



Biroul Național de Statistică al Republicii Moldova  
Национальное бюро статистики Республики Молдова  
*National Bureau of Statistics of the Republic of Moldova*

# **ANUARUL STATISTIC AL REPUBLICII MOLDOVA 2006**

***СТАТИСТИЧЕСКИЙ ЕЖЕГОДНИК  
РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА***

***STATISTICAL YEARBOOK  
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA***

Chișinău, 2006

CZU 316+338(478)(083.41) = 135.1 = 161.1 = 111  
A64

### **Descrierea CIP a Camerei Naționale a Cărții**

**Anuarul** statistic al Republicii Moldova = Статистический ежегодник Республики Молдова = Statistical Yearbook of the Republic of Moldova / Biroul Naț. de Statistică al Rep. Moldova; col. red.: Vitalie Valcov (preș.), ... – Ch.: Statistica, 2006 (F.E.-P. "Tipogr. Centrală"). – (Statistica Moldovei)

...2006. – 2006. – 560 p.: diagr., tab. – Text paral.: lb.rom., rusă, engl.

ISBN 978-9975-9828-1-8

600 ex.

316+338(478)(083.41) = 135.1 = 161.1 = 111

Anuarul statistic al Republicii Moldova – ediția 2006 conține cele mai importante date privind dezvoltarea social-economică și demografică a țării în anul 2005, precum și comparații cu anii 1998-2004. Această lucrare de referință în sistemul publicațiilor statistice ale Biroului Național de Statistică reunește serii de date statistice din diferite domenii, un volum complex și detaliat de informații care, prin relaționarea lor, ilustrează în mod unitar și coerent demersul economic și social al țării noastre.

Actuala ediție este destinată unui cerc larg de utilizatori care studiază economia, precum și profesorilor, doctoranzilor, studenților.

Editura "Statistica"

Format 60×84 1/8. Tiraj 600 ex.

Firma Editorial-Poligrafică "Tipografia Centrală"

Chișinău, str. Florilor, 1

ISBN 978-9975-9828-1-8

© Biroul Național de Statistică  
al Republicii Moldova, 2006

## PREFAȚĂ

“Anuarul Statistic al Republicii Moldova, 2006” este cea mai amplă publicație, care cuprinde date statistice vizînd starea demografică, socială și economică a țării în perioada anilor 1998-2005.

Anuarul este structurat în 21 de capitole și include peste 500 de tabele. Ediția 2006, în comparație cu ediția 2005 a Anuarului Statistic, a fost completată cu tabele noi, inclusiv privind rezultatele recensămîntului populației din anul 2004.

Pentru indicatorii de bază sînt expuse precizări metodologice. Indicatorii principali sînt prezentați în profil teritorial.

În partea finală a Anuarului sînt prezentate date privind statistica internațională, ce permit compararea unor indicatori realizați în Republica Moldova cu cei din alte țări.

Informațiile se prezintă fără datele întreprinderilor și organizațiilor din partea sîngă a Nistrului și municipiul Bender, cu excepția cazurilor special menționate, cînd indicatorii sînt prezentați în ansamblu pe țară.

Datele pe unii indicatori sînt precizate în comparație cu cele editate anterior, pe anul 2005 la o

serie de indicatori sînt preliminare și în edițiile ulterioare pot fi precizate.

Ediția de tipar a Anuarului Statistic este însoțită de versiunea electronică pe CD-Rom (în formatele PDF și Excel).

Informații mai desfășurate privind situația social-economică a țării sînt publicate în alte ediții statistice oficiale ale Biroului, lista cărora este prezentată la finalul acestei ediții.

Anuarul este elaborat de către Biroul Național de Statistică în baza datelor primite de organele statistice oficiale de la întreprinderi, organizații, populație prin efectuarea recensămîntelor, cercetărilor selective și altor cercetări statistice, datelor autorităților administrative centrale și altor instituții de stat, precum și a materialelor organismelor internaționale.

Folosindu-mă de această ocazie, exprim mulțumiri tuturor partenerilor noștri în dubla lor ipostază de furnizori și utilizatori de date și informații statistice care au contribuit la elaborarea acestei publicații.

## ПРЕДИСЛОВИЕ

“Статистический ежегодник Республики Молдова, 2006” является наиболее полным изданием, которое содержит статистические данные о демографическом, социальном и экономическом положении страны за 1998-2005 годы.

Ежегодник включает 21 раздел, которые содержат более 500 таблиц. Статистический ежегодник 2006 года выпуска по сравнению с ежегодником 2005 года дополнен новыми таблицами, в том числе по результатам переписи населения 2004 года.

По основным показателям даны методологические пояснения. Основные показатели представлены в территориальном разрезе.

В заключительной части ежегодника представлены статистические данные по международным сравнениям Республики Молдова с другими зарубежными странами.

Информация приведена без данных предприятий и организаций левобережья Днестра и муниципия Бендер, кроме специально оговоренных случаев, когда показатели приведены в целом по стране.

Данные по отдельным показателям уточнены по сравнению с опубликованными ранее, за 2005 год в ряде случаев являются

предварительными и в последующих изданиях могут быть уточнены.

К печатному изданию Статистического ежегодника прилагается электронная форма на CD-Rom (в формате PDF и Excel).

Более подробные данные о социальном и экономическом положении страны публикуются в других официальных статистических изданиях Бюро, перечень которых приведен в конце сборника.

Ежегодник подготовлен Национальным бюро статистики на основе данных, полученных органами государственной статистики от предприятий, организаций, населения путем проведения переписей, выборочных обследований и других статистических наблюдений, данных центральных административных органов и других государственных учреждений, а также материалов международных организаций.

Пользуясь случаем, выражаю благодарность всем нашим партнерам, выступающим в двойной ипостаси – предоставляющих данные и пользователей статистической информации, всем тем, кто внес вклад в составление этого издания.

## FOREWORD

---

*"Statistical Yearbook of the Republic of Moldova, 2006" is the most comprehensive publication of the National Bureau of Statistics, that comprises statistical data on demographic, social and economic situation of the country for the period 1998-2005.*

*The Yearbook is structured in 21 chapters and includes over 500 tables. Statistical Yearbook 2006 compared with 2005 issue is completed with new tables, including the ones regarding the results of the population census from 2004.*

*Methodological notes are given for basic indicators. The main indicators are presented in territorial aspect.*

*The final part of the Yearbook contains data on international statistics, fact that gives possibility to compare the indicators calculated for the Republic of Moldova and for other countries.*

*The information is presented without the data on enterprises and organisations from the left side of river Nistru and municipality Bender, except specially mentioned cases, when the indicators are presented in total for the country.*

*Some indicators are precised in comparison with data from previous editions, some indicators for 2005 are preliminary and can be precised in the next issues.*

*Printed version of the Statistical Yearbook is accompanied by its electronic form on CD-Rom (in PDF and Excel format).*

*More detailed information on the social-economic situation of the country is published in other official statistics editions of the Bureau, the list being presented at the end of present publication.*

*The Statistical Yearbook is developed by the National Bureau of Statistics based on the data received by the official statistical bodies from enterprises, organisations, population censuses, sample surveys, data of the central administration authorities, and other state institutions, as well as materials of international organisations.*

*I would like to take this opportunity and express my thanks to all our partners in their double position of data providers and users of statistical data and information, those who contributed to elaborate this publication.*

**Vitalie Valcov**



**Director general  
Генеральный директор  
General Director**

**COLEGIUL DE REDACȚIE / РЕДАКЦИОННАЯ КОЛЛЕГИЯ / EDITORIAL BOARD**

**Vitalie VALCOV – Președintele colegiului de redacție**

*Виталие ВАЛКОВ – Председатель редакционной коллегии*

*Vitalie VALCOV – President of Editorial Board*

**Oleg CARA, Maria GODIAC**

*Олег КАРА, Мария ГОДИЯК*

**RESPONSABILI DE CAPITOLELE ANUARULUI**

*ОТВЕТСТВЕННЫЕ ЗА РАЗДЕЛЫ ЕЖЕГОДНИКА*

*RESPONSIBLE FOR THE CHAPTERS OF THE YEARBOOK*

<b>Geografia și mediul înconjurător</b> <i>География и окружающая среда</i> <i>Geography and environment</i>	Elena Orlov <i>Елена Орлова</i>	(373-22) 40-30-22
<b>Populație / Население / Population</b>	Maria Străjescu <i>Мария Стрăжеску</i>	72-78-54
	Nina Cescosova <i>Нина Чеснокова</i>	40-31-10
<b>Forța de muncă / Рабочая сила / Labour force</b>	Elena Vătcărău <i>Елена Вăткăрэу</i>	40-30-99
<b>Veniturile și cheltuielile populației</b> <i>Доходы и расходы населения</i> <i>Households incomes and expenditures</i>	Ala Negruța <i>Алла Негруца</i>	40-30-78
<b>Prețuri / Цены / Prices</b>	Ana Cucereavii <i>Анна Кучерявая</i>	40-31-11
<b>Locuințe / Жилье / Dwellings</b>	Elena Cemîrtan <i>Елена Чемыртан</i>	40-30-57
<b>Învățământ; Știință</b> <i>Образование; Наука</i> <i>Education; Science</i>	Ala Negruța <i>Алла Негруца</i>	40-30-78
<b>Ocrotirea sănătății</b> <i>Здравоохранение</i> <i>Health protection</i>	Ala Negruța <i>Алла Негруца</i>	40-30-78
<b>Protecția socială a populației</b> <i>Социальная защита населения</i> <i>Population social assistance</i>	Ala Negruța <i>Алла Негруца</i>	40-30-78
<b>Cultură; Sport / Культура; Спорт / Culture; Sport</b>	Ala Negruța <i>Алла Негруца</i>	40-30-78
<b>Turism / Туризм / Tourism</b>	Mura Maros <i>Мура Марос</i>	72-84-74
<b>Justiție / Право / Justice</b>	Ala Negruța <i>Алла Негруца</i>	40-30-78
<b>Conturi naționale</b> <i>Национальные счета</i> <i>National Accounts</i>	Valentina Gîdîlica <i>Валентина Гыдидлика</i>	40-30-90
<b>Industrie / Промышленность / Industry</b>	Valentina Comarnițchi <i>Валентина Комарницки</i>	40-30-55
<b>Resursele energetice și de combustibil</b> <i>Топливо-энергетические ресурсы</i> <i>Energy and fuel resources</i>	Valentina Comarnițchi <i>Валентина Комарницки</i>	40-30-55
<b>Agricultură / Сельское хозяйство / Agriculture</b>	Elena Orlov <i>Елена Орлова</i>	40-30-22
<b>Investiții în capital fix și construcții</b> <i>Инвестиции в основной капитал и строительство</i> <i>Fixed capital investments and construction</i>	Elena Cemîrtan <i>Елена Чемыртан</i>	40-30-57
<b>Transporturi; Poștă și telecomunicații, tehnologii informaționale</b> <i>Транспорт; Почта и телекоммуникации, информационные технологии</i> <i>Transport; Post and telecommunications, information technologies</i>	Mura Maros <i>Мура Марос</i>	72-84-74
<b>Comerț; Servicii / Торговля; Услуги / Trade; Services</b>	Mariana Eni <i>Марианна Ени</i>	40-30-66
<b>Finanțe / Финансы / Finance</b>	Valentina Gîdîlica <i>Валентина Гыдидлика</i>	40-30-90
	Iurie Mocanu <i>Юрий Мокану</i>	40-30-88
<b>Statistică internațională</b> <i>Международная статистика</i> <i>International statistics</i>	Maria Godiac <i>Мария Годиак</i>	40-30-70

## Prescurtări folosite pentru unitățile de măsură

*Используемые сокращения единиц измерения*

*Abbreviations used for measurement units*

mm	=	milimetru	мм	=	миллиметр	mm	=	millimeter
m	=	metru	м	=	метр	m	=	meter
dm <sup>2</sup>	=	decimetru pătrat	дм <sup>2</sup>	=	квадратный дециметр	dm <sup>2</sup>	=	square decimeter
m <sup>2</sup>	=	metru pătrat	м <sup>2</sup>	=	квадратный метр	m <sup>2</sup>	=	square meter
m <sup>3</sup>	=	metru cub	м <sup>3</sup>	=	кубический метр	m <sup>3</sup>	=	cubic meter
ha	=	hectar	га	=	гектар	ha	=	hectare
km	=	kilometru	км	=	километр	km	=	kilometer
km <sup>2</sup>	=	kilometru pătrat	км <sup>2</sup>	=	квадратный километр	km <sup>2</sup>	=	square kilometer
mg	=	miligram	мг	=	миллиграмм	mg	=	milligram
g	=	gram	г	=	грамм	g	=	gram
kg	=	kilogram	кг	=	килограмм	kg	=	kilogram
t	=	tonă	т	=	тонна	t	=	tonne
l	=	litru	л	=	литр	l	=	liter
dal	=	decalitru	дал	=	декалитр	dal	=	decaliter
buc.	=	bucată	шт.	=	штука	pcs.	=	piece
unit.	=	unitate	ед.	=	единица	unit	=	unit
%	=	procent	%	=	процент	%	=	percent
‰	=	promilă	‰	=	промилле	‰	=	promile
kWh	=	kilowatt-oră	кВт·ч	=	киловатт-час	kWh	=	kilowatt-hour
kV	=	kilovolt	кВ	=	киловольт	kV	=	kilovolt
CP	=	cal-putere	л.с.	=	лошадиная сила	HP	=	horse power
Gcal	=	gigacalorie	Гкал	=	гигакалория	Gcal	=	gigacalory
mii	=	mii	тыс.	=	тысяч	thou.	=	thousand
mil.	=	million	млн.	=	миллион	mio.	=	million
mild.	=	miliard	млрд.	=	миллиард	bln.	=	billion
trln.	=	trilion	трлн.	=	триллион	trln.	=	trillion
ex.	=	exemplar	экз.	=	экземпляр	copy	=	copy
''	=	secundă	''	=	секунда	''	=	second
'	=	minut	'	=	минута	'	=	minute
°	=	grad	°	=	градус	°	=	degree

UTA – Unitate teritorială autonomă / Автономное территориальное образование / Territorial autonomous unit

UATSN – Unitatea administrativ-teritorială din partea stîngă a Nistrului / Административно-территориальная единица левобережья Днестра / Administrative-territorial unit from the left side of the river Nistru

## Simboluri folosite

*Используемые обозначения*  
*Symbols used*

—	=	evenimentul nu a existat / явление отсутствовало / not applicable
...	=	lipsă date / данных не имеется / data not available
0,0	=	valoare mică / незначительная величина / negligible magnitude

În unele cazuri pot apărea decalaje neînsemnate între totalurile indicate și sumele componente incluse, fapt ce se explică prin rotunjirea datelor.

*В отдельных случаях незначительные расхождения между итогом и суммой слагаемых объясняются округлением данных.*

*In some cases, there may occur insignificant discrepancies between the totals and corresponding sums of the components, fact that could be explained by data approximation.*

# CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

Pagina  
Страница  
Page

<b>1. GEOGRAFIA ȘI MEDIUL ÎNCONJURĂTOR.....</b>	<b>9</b>
ГЕОГРАФИЯ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА	
GEOGRAPHY AND ENVIRONMENT	
1.1. Geografia și organizarea administrativ-teritorială.....	9
География и административно-территориальное устройство	
Geography and administrative-territorial division	
1.2. Meteorologia / Метеорология / Meteorology .....	14
1.3. Mediul înconjurător / Окружающая среда / Environment.....	18
<b>2. POPULAȚIE / НАСЕЛЕНИЕ / POPULATION.....</b>	<b>34</b>
2.1. Populația și structura demografică.....	34
Население и демографическая структура	
Population and the demographic structure	
2.2. Mișcarea naturală a populației .....	54
Естественное движение населения	
Vital statistics	
2.3. Mișcarea migratorie a populației .....	73
Миграционное движение населения	
Population migration	
<b>3. FORȚA DE MUNCĂ / РАБОЧАЯ СИЛА / LABOUR FORCE.....</b>	<b>81</b>
3.1. Populație ocupată / Занятость населения / Employment .....	81
3.2. Șomajul și plasarea populației în câmpul muncii.....	101
Безработица и трудоустройство населения	
Unemployment and job placement of population	
3.3. Condițiile de muncă, traumatismul în producție .....	106
Условия труда, производственный травматизм	
Working conditions, accidents at work	
<b>4. VENITURILE ȘI CHELTUIELILE POPULAȚIEI .....</b>	<b>113</b>
ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ	
POPULATION INCOMES AND EXPENDITURES	
4.1. Veniturile populației / Доходы населения / Population incomes.....	113
4.2. Veniturile și cheltuielile gospodăriilor .....	121
Доходы и расходы домашних хозяйств	
Households incomes and expenditures	
<b>5. PREȚURI / ЦЕНЫ / PRICES .....</b>	<b>131</b>
<b>6. LOCUINȚE / ЖИЛЬЕ / DWELLINGS .....</b>	<b>146</b>
<b>7. ÎNVĂȚĂMÎNT; ȘTIINȚĂ / ОБРАЗОВАНИЕ; НАУКА / EDUCATION; SCIENCE.....</b>	<b>156</b>
7.1. Învățământ / Образование / Education.....	156
7.2. Știință / Наука / Science .....	182
<b>8. OCROTIREA SĂNĂTĂȚII / ЗДРАВООХРАНЕНИЕ / HEALTH PROTECTION .....</b>	<b>191</b>
<b>9. PROTECȚIA SOCIALĂ A POPULAȚIEI .....</b>	<b>213</b>
СОЦИАЛЬНАЯ ЗАЩИТА НАСЕЛЕНИЯ	
POPULATION SOCIAL ASSISTANCE	
<b>10. CULTURĂ; SPORT / КУЛЬТУРА; СПОРТ / CULTURE; SPORT.....</b>	<b>220</b>
10.1. Cultură / Культура / Culture .....	220
10.2. Sport / Спорт / Sport.....	228
<b>11. TURISM / ТУРИЗМ / TOURISM.....</b>	<b>234</b>
<b>12. JUSTIȚIE / ПРАВО / JUSTICE.....</b>	<b>241</b>



<b>13. CONTURI NAȚIONALE</b> .....	247
НАЦИОНАЛЬНЫЕ СЧЕТА	
NATIONAL ACCOUNTS	
<b>14. INDUSTRIE / ПРОМЫШЛЕННОСТЬ / INDUSTRY</b> .....	273
<b>15. RESURSELE ENERGETICE ȘI DE COMBUSTIBIL</b> .....	313
ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ	
ENERGY AND FUEL RESOURCES	
<b>16. AGRICULTURĂ / СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО / AGRICULTURE</b> .....	320
16.1. Indicatorii principali în agricultură .....	320
Основные показатели сельского хозяйства	
Main indicators in agriculture	
16.2. Cultura plantelor / Растениеводство / Plant production .....	337
16.3. Sectorul zootehnic / Животноводство / Animal husbandry .....	355
16.4. Investiții în capital fix în agricultură .....	364
Инвестиции в основной капитал в сельском хозяйстве	
Fixed capital investments in agriculture	
<b>17. INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI CONSTRUCȚII</b> .....	367
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И СТРОИТЕЛЬСТВО	
FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND CONSTRUCTION	
17.1. Investiții în capital fix și punerea în funcțiune a mijloacelor fixe .....	367
Инвестиции в основной капитал и ввод в действие основных средств	
Fixed capital investments and implementation of fixed assets	
17.2. Construcții locative și social-culturale .....	383
Жилищное и социально-культурное строительство	
Dwelling and social-cultural construction	
17.3. Activitatea în antrepriză / Подрядная деятельность / Entrepreneurial activity .....	389
<b>18. TRANSPORTURI; POȘTĂ ȘI TELECOMUNICAȚII, TEHNOLOGII INFORMAȚIONALE</b> .....	391
ТРАНСПОРТ; ПОЧТА И ТЕЛЕКОММУНИКАЦИИ, ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ	
TRANSPORT; POST AND TELECOMMUNICATIONS, INFORMATION TECHNOLOGIES	
18.1. Transporturi / Транспорт / Transport .....	391
18.2. Poștă și telecomunicații, tehnologii informaționale .....	409
Почта и телекоммуникации, информационные технологии	
Post and telecommunications, information technologies	
<b>19. COMERȚ; SERVICII</b> .....	420
ТОРГОВЛЯ; УСЛУГИ	
TRADE; SERVICES	
19.1. Comerțul exterior / Внешняя торговля / External trade .....	420
19.2. Comerțul cu amănuntul / Розничная торговля / Retail trade .....	470
19.3. Servicii / Услуги / Services .....	486
<b>20. FINANȚE / ФИНАНСЫ / FINANCE</b> .....	494
<b>21. STATISTICĂ INTERNAȚIONALĂ</b> .....	517
МЕЖДУНАРОДНАЯ СТАТИСТИКА	
INTERNATIONAL STATISTICS	



# 1. GEOGRAFIA ȘI MEDIUL ÎNCONJURĂTOR ГЕОГРАФИЯ И ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА GEOGRAPHY AND ENVIRONMENT

## 1.1. GEOGRAFIA ȘI ORGANIZAREA ADMINISTRATIV-TERITORIALĂ ГЕОГРАФИЯ И АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО GEOGRAPHY AND ADMINISTRATIVE-TERRITORIAL DIVISION

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	10
Prezentare / Описание / Description .....	10
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
1.1.1. Poziția geografică a Republicii Moldova ..... Географическое положение Республики Молдова Geographical situation of the Republic of Moldova	12
1.1.2. Principalele cursuri de apă ..... Основные реки Main rivers	12
1.1.3. Principalele lacuri naturale ..... Основные природные озера Main natural lakes	12
1.1.4. Principalele lacuri artificiale ..... Основные искусственные озера Main artificial lakes	12
1.1.5. Organizarea administrativă a teritoriului Republicii Moldova, la 1 ianuarie 2006 ..... Административно-территориальное устройство Республики Молдова на 1 января 2006 года Administrative-territorial division of the Republic of Moldova, as of January 1, 2006	13

## Sursa datelor

Datele Institutului de Geografie al Academiei de Științe.

## Источник данных

Данные Института географии Академии наук.

## Data source

Data from the Geography Institute of the Academy of Science.

## Prezentare

Moldova este situată în partea de Sud-Est a Europei. La Nord, Est și Sud ea se mărginește cu Ucraina, iar la Vest – cu România. Ocupă o suprafață de 33,8 mii km<sup>2</sup>. Teritoriul Moldovei are o întindere de la Nord la Sud de 350 km, de la Vest la Est – 150 km.

Relieful Moldovei este prezentat prin dealuri și cîmpii, podișurile ocupînd mai ales partea centrală a teritoriului. Altitudinile reliefului variază între 5 m (Giurgiu-lești) și 429 m (Bălănești).

Clima Moldovei este temperat-continentală, influențată de masele de aer atlantice dinspre Vest, mediteraneene dinspre Sud-Vest și continental-excesive dinspre Nord-Est.

Temperatura medie anuală a aerului constituie 8,7-10,8°. Precipitațiile anuale scad în intensitate de la Nord-Vest la Sud-Est respectiv de la 800 mm pînă la 513 mm. Cea mai mare cantitate de precipitații cade în regiunea Codrilor.

Apele Moldovei fac parte din bazinul Mării Negre. Principalele râuri sînt Nistrul și Prutul, care izvorăsc din

Carpați. Pe o porțiune mică la Sud Dunărea atinge teritoriul Moldovei.

Lacurile Moldovei sînt mici. Majoritatea dintre ele se găsesc în luncile Prutului și Nistrului.

Pe teritoriul Moldovei, sub influența reliefului și a elementelor pedoclimatice, predomină 2 tipuri de vegetație: de pădure și de stepă. Pădurile foioase sînt predominante de speciile de stejar, fag, ulm, carpen. Vegetația de stepă s-a păstrat doar pe alocuri în formă de terenuri aparte și fragmente de asociații vegetale de stepă.

Fauna Moldovei este grupată în cinci biotipuri și este reprezentată prin variate specii. Pădurile sînt populate de mistreți, bursuci, cerbi, căprioare, diverse păsări și reptile. În zonele de stepă sînt răspîndite rozătoarele. Fauna acvatică este reprezentată prin specii de somn, crap, plătică.

Resursele naturale ale Moldovei sînt puțin variate. Principala bogăție naturală este solul, reprezentat prin diverse tipuri de cernoziom. Alte resurse naturale care se găsesc pe teritoriul Moldovei sînt materialele de construcție: granit, calcar, argilă, gresie.

## Описание

Молдова расположена в юго-восточной Европе. На севере, востоке и юге она граничит с Украиной, а на западе – с Румынией. Занимает площадь 33,8 тыс. км<sup>2</sup>. Территория Молдовы имеет протяженность с севера на юг 350 км, с запада на восток – 150 км.

В рельефе Молдовы наблюдается закономерное сочетание невысоких равнин и приподнятых возвышенностей, занимающих преимущественно центральную часть территории. Максимальная отметка над уровнем моря – 429 м (Бэлэнешть) и минимальная – 5 м (Джурджулешть).

Климат Молдовы умеренно-континентальный, находящийся под влиянием воздушных атлантических масс с запада, средиземных – с юго-запада и континентальных – с северо-востока.

Средняя годовая температура воздуха составляет 8,7-10,8°. Количество осадков убывает с северо-запада на юго-восток от 800 мм до 513 мм. Наибольшее количество осадков выпадает в Кодрах.

Реки Молдовы относятся к бассейну Черного моря. Основные реки – Днестр и Прут – берут

свое начало в Карпатах. На юге Молдова имеет выход к Дунаю.

На территории Молдовы нет крупных озер. Наиболее значительные из них приурочены к долинам рек Прут и Днестр.

На территории Молдовы под влиянием рельефа и педоклиматических элементов сформировались 2 типа растительности: лесной и степной. В широколиственных лесах преобладают дуб, бук, вяз, граб. Степная растительность сохранилась только в виде отдельных участков и фрагментов степных ассоциаций.

В пределах территории Молдовы различают пять комплексов биотипов, населенных соответствующей им фауной. В лесах обитают: кабан, барсук, олень, косуля, различные виды птиц и пресмыкающихся. В степной зоне преобладают грызуны. Ихтиофауна Молдовы состоит из разнообразных видов рыб: сом, карп, лещ.

Природные ресурсы Молдовы незначительны. Основное природное богатство – почвы, представленные различными видами чернозема. Другие природные ресурсы – строительные материалы: гранит, известняк, глина, песчаник.

### **Description**

*Moldova is situated in the South-Eastern part of Europe. At North, East and South it is neighboring with Ukraine, at West – with Romania. The area is equal to 33,8 thou. km<sup>2</sup>. From North to South it has 350 km, while from West to East – 150 km.*

*Moldovan relief is presented by hills and plains, which are mostly in the central part of the territory. The highest elevation number above the sea level is 429 m (Balanesti) and the minimal – 5 m (Giurgiulesti).*

*The climate of Moldova is temperate-continental, influenced by Atlantic air masses coming from West, Mediterranean – from South-West, and Continental – from North-East.*

*Average annual temperature constitutes 8,7-10,8°. Annual precipitations decrease from North-West to South-East, from 800 mm to 513 mm. The highest quantity of precipitations is recorded for Codru – ancient oak forest, situated mostly in the central part of the country.*

*Moldovan rivers are a part of the Black Sea basin. The main rivers are Nistru and Prut, which have their*

*spring in Carpati. Moldova has the entrance to Danube, on a small portion of land in the South of the country.*

*Moldova does not have big lakes. The majority of them are in the valleys of rivers Prut and Nistru.*

*On the Moldovan territory, influenced by relief and climate factors, the two types of flora are predominant: forest and steppe. In the deciduous forests there are oaks, beeches, elms and hornbeams. The steppe flora can be seen only on separate territories and fragments with steppe elements.*

*The fauna of Moldova is grouped in 5 biotypes, represented by various species. In the forest live wild boars, badgers, deers, roes, different birds and reptiles. In the steppe zone are widespread the rodents. Aquatic fauna of Moldova is represented by various species of fresh water fish: cat-fish, carps, breams.*

*The natural resources of Moldova are less variate. The main natural richness is the soil, represented by various types of chernoziom. Other natural resources are the construction materials: granite, limestone, clay, sandstone.*

#### 1.1.1. POZIȚIA GEOGRAFICĂ A REPUBLICII MOLDOVA

ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ ПОЛОЖЕНИЕ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА  
GEOGRAPHICAL SITUATION OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

	Punctul extrem Крайняя точка Extreme points	Raionul Район County	Latitudinea nordică Северная широта Northern latitude	Longitudinea estică <sup>1</sup> Восточная долгота <sup>1</sup> Eastern longitude <sup>1</sup>
Nord / Север / North	Naslavcea	Ocnîța	48°29'31"	27°35'28"
Sud / Юг / South	Giurgiulești	Cahul	45°28'59"	28°12'53"
Est / Восток / East	Palanca	Ștefan Vodă	46°24'49"	30°09'55"
Vest / Запад / West	Criva	Briceni	48°16'29"	26°37'05"

<sup>1</sup> După Greenwich / По Гринвичу / According Greenwich

#### 1.1.2. PRINCIPALELE CURSURI DE APĂ

ОСНОВНЫЕ РЕКИ  
MAIN RIVERS

Denumirea cursului de apă Наименование реки Name of the river	Lungimea cursului de apă, km Протяженность реки, км Length of the river, km		Suprafața bazinului, km <sup>2</sup> Площадь бассейна, км <sup>2</sup> Area of the basin, km <sup>2</sup>	
	total общая total	pe teritoriul Republicii Moldova на территории Республики Молдова on the territory of the Republic of Moldova	total общая total	pe teritoriul Republicii Moldova на территории Республики Молдова on the territory of the Republic of Moldova
Nistru	1352	625 <sup>1</sup>	72100	19070
Prut	980	668	27500	7980
Răut	270 <sup>1</sup>	270 <sup>1</sup>	7760	7760
Bîc	129 <sup>1</sup>	129 <sup>1</sup>	2150	2150
Botna	127 <sup>1</sup>	127 <sup>1</sup>	1540	1540

<sup>1</sup> Valori obținute în urma măsurărilor după hărțile topografice la scara 1:50000, anul 1986 / Данные, полученные в результате измерений по топографическим картам по шкале 1:50000, 1986 год / Values obtained as a result of measuring topographic maps at the scale of 1:50000, year 1986

#### 1.1.3. PRINCIPALELE LACURI NATURALE

ОСНОВНЫЕ ПРИРОДНЫЕ ОЗЕРА  
MAIN NATURAL LAKES

Denumirea lacului Наименование озера Name of the lake	Raionul Район County	Suprafața lacului, km <sup>2</sup> Площадь озера, км <sup>2</sup> Area of the lake, km <sup>2</sup>
Beleu	Cahul	6,26
Sălaș	Anenii Noi	3,72
Dracele	Cahul	2,65
Rotunda	Cahul	2,08
Nistrul Vechi	Căușeni	1,86
Roșu	Slobozia	1,60

#### 1.1.4. PRINCIPALELE LACURI ARTIFICIALE

ОСНОВНЫЕ ИСКУССТВЕННЫЕ ОЗЕРА  
MAIN ARTIFICIAL LAKES

Denumirea lacului Наименование озера Name of the lake	Raionul Район County	Suprafața lacului, km <sup>2</sup> Площадь озера, км <sup>2</sup> Area of the lake, km <sup>2</sup>
Dubăsari	Dubăsari	67,5
Stîncă-Costești	Rîșcani	59,0
Cuciurgan	Slobozia	27,3
Ghidighici	Strășeni	6,8

**1.1.5. ORGANIZAREA ADMINISTRATIVĂ A TERITORIULUI REPUBLICII MOLDOVA, la 1 ianuarie 2006**  
АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНОЕ УСТРОЙСТВО РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА на 1 января 2006 года  
ADMINISTRATIVE-TERRITORIAL DIVISION OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA, as of January 1, 2006

	Municipii Муниципии Municipal- ities	Orașe Города Cities	Localități din componența orașelor (municipiilor) Населенные пункты в составе городов (муниципиев) Localities in the frame of cities (municipalities)	Sate-reședințe <sup>1</sup> Села-рези-денции <sup>1</sup> Villages-residences <sup>1</sup>	Localități din componența comunelor <sup>2</sup> Населенные пункты в составе коммун <sup>2</sup> Localities in the frame of communes <sup>2</sup>	Total localități Всего населенных пунктов Total localities
<b>Republica Moldova</b>	<b>5</b>	<b>60</b>	<b>39</b>	<b>917</b>	<b>658</b>	<b>1679</b>
Municipiul Chișinău	1	6	2	12	14	35
Municipiul Bălți	1	–	–	2	–	3
Municipiul Bender	1	–	–	1	–	2
Raioanele: Районы: Counties:						
Anenii Noi	–	1	5	25	14	45
Basarabeasca	–	1	–	6	3	10
Briceni	–	2	–	26	11	39
Cahul	–	1	1	36	17	55
Cantemir	–	1	–	26	24	51
Călărași	–	1	1	27	14	43
Căușeni	–	2	1	28	17	48
Cimișlia	–	1	3	22	13	39
Criuleni	–	1	2	24	16	43
Dondușeni	–	1	–	21	8	30
Drochia	–	1	–	27	12	40
Dubăsari	–	–	–	11	4	15
Edineț	–	2	4	30	13	49
Fălești	–	1	–	32	42	75
Florești	–	3	–	37	34	74
Glodeni	–	1	1	18	15	35
Hîncești	–	1	–	38	24	63
Ialoveni	–	1	–	24	9	34
Leova	–	2	1	23	13	39
Nisporeni	–	1	–	22	16	39
Ocnîța	–	3	–	18	12	33
Orhei	–	1	–	37	37	75
Rezina	–	1	3	24	13	41
Rîșcani	–	2	6	26	21	55
Sîngerei	–	2	1	24	43	70
Soroca	–	1	–	34	33	68
Strășeni	–	2	2	25	10	39
Șoldănești	–	1	–	22	10	33
Ștefan Vodă	–	1	–	22	3	26
Taraclia	–	1	–	14	11	26
Telenești	–	1	2	30	21	54
Ungheni	–	2	1	31	40	74
UTA Găgăuzia	1	2	1	23	5	32
UATSN	1	9	2	69	66	147

<sup>1</sup> Satul în care își are sediul consiliul sătesc (comunal) / Село, в котором расположен сельский (коммунальный) совет / Village with administrative council (commune council)

<sup>2</sup> Cu excepția satelor de reședință / За исключением сел-резиденций / Excepting residence villages

## 1.2. METEOROLOGIA МЕТЕОРОЛОГИЯ METEOROLOGY

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	14
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
1.2.1. Temperatura aerului (media lunară și anuală) ..... Температура воздуха (среднемесячная и годовая) Air temperature (monthly and annual average)	15
1.2.2. Temperatura aerului (maxima absolută lunară și anuală) ..... Температура воздуха (абсолютный месячный и годовой максимум) Air temperature (absolute monthly and annual maximum values)	15
1.2.3. Temperatura aerului (minima absolută lunară și anuală) ..... Температура воздуха (абсолютный месячный и годовой минимум) Air temperature (absolute monthly and annual minimum values)	16
1.2.4. Precipitații atmosferice (cantitatea lunară și anuală)..... Атмосферные осадки (месячное и годовое количество) Atmospheric precipitations (monthly and annual quantity)	16
1.2.5. Viteza vîntului, durata luminii solare ..... Скорость ветра, продолжительность солнечного сияния Wind speed, duration of daylight	17
1.2.6. Activizarea alunecărilor de teren ..... Активизация оползней Activation of landslides	17
1.2.7. Cutremure de pămînt cu magnitudine maximă ..... Землетрясения наибольшей интенсивности Earthquakes of maximum intensity	17

#### Sursa datelor

Informația Serviciului Hidrometeorologic de Stat, Centrului de Seismologie Experimentală al Institutului de Geofizică și Geologie al Academiei de Științe, Agenției de Stat pentru Geologie "AGeoM".

#### Источник данных

Информация Государственной гидрометеорологической службы, Центра экспериментальной сейсмологии при Институте геофизики и геологии Академии наук, Государственного агентства по геологии "AGeoM".

#### Data source

Information of "Hydrometeo" Service, Centre of Experimental Seismology nearby the Geophysics and Geology Institute of the Academy of Science, State Agency for Geology "AGeoM".

**1.2.1. TEMPERATURA AERULUI (media lunară și anuală)**

ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА (среднемесячная и годовая)

AIR TEMPERATURE (monthly and annual average)

grade Celsius / градусов Цельсия / Celsius degrees

	Stația și anii de observare Станция и годы наблюдения Station and observation years											
	Briceni				Chișinău				Cahul			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
<b>Media lunară</b> Среднемесячная Monthly average												
Ianuarie / Январь / January	-2,9	-3,4	-5,4	-0,9	-1,9	-3,0	-3,8	1,1	-2,1	-2,4	-3,6	1,1
Februarie / Февраль / February	3,7	-6,6	-1,4	-4,9	4,9	-5,5	-0,4	-2,9	5,5	-5,3	0,3	-2,0
Martie / Март / March	5,7	0,2	4,2	0,5	7,2	1,0	5,5	2,3	7,1	1,4	6,3	3,6
Aprilie / Апрель / April	9,3	7,7	9,7	9,4	10,4	8,5	10,8	10,4	9,7	9,1	11,3	10,2
Mai / Май / May	17,2	19,8	14,1	15,1	17,9	20,6	14,8	16,6	17,5	20,5	15,5	16,8
Iunie / Июнь / June	18,4	19,4	17,9	17,2	20,1	21,2	19,4	18,6	20,5	22,0	19,7	18,9
Iulie / Июль / July	22,5	20,3	20,6	20,8	24,2	21,6	21,7	22,7	24,0	22,0	22,0	22,6
August / Август / August	19,9	20,0	19,1	19,2	21,4	22,6	21,1	21,8	21,1	23,5	21,5	21,8
Septembrie / Сентябрь / September	14,4	14,4	14,2	15,9	16,5	15,6	15,8	18,3	16,5	16,1	16,7	18,5
Octombrie / Октябрь / October	8,2	7,1	10,1	9,4	9,5	9,2	11,4	10,9	10,2	10,0	12,5	11,3
Noiembrie / Ноябрь / November	5,1	4,5	4,2	2,3	6,5	5,4	5,2	4,6	7,6	6,2	5,9	4,5
Decembrie / Декабрь / December	-7,6	-0,7	0,1	-0,1	-6,6	0,4	2,1	1,5	-5,6	0,1	2,6	1,7
<b>Media anuală</b> Среднегодовая Annual average	<b>9,5</b>	<b>8,6</b>	<b>9,0</b>	<b>8,7</b>	<b>10,8</b>	<b>9,8</b>	<b>10,3</b>	<b>10,5</b>	<b>11,0</b>	<b>10,3</b>	<b>10,9</b>	<b>10,8</b>

**1.2.2. TEMPERATURA AERULUI (maxima absolută lunară și anuală)**

ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА (абсолютный месячный и годовой максимум)

AIR TEMPERATURE (absolute monthly and annual maximum values)

grade Celsius / градусов Цельсия / Celsius degrees

	Stația și anii de observare Станция и годы наблюдения Station and observation years											
	Briceni				Chișinău				Cahul			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
<b>Maxima absolută lunară</b> Абсолютный месячный максимум Absolute monthly maximum value												
Ianuarie / Январь / January	11,9	6,4	2,7	12,5	12,3	7,3	5,7	15,5	12,8	7,6	5,5	12,5
Februarie / Февраль / February	16,1	2,5	14,0	4,6	16,0	4,5	13,6	8,4	16,5	5,5	15,5	9,5
Martie / Март / March	19,4	14,1	21,8	17,1	24,2	15,8	23,7	19,2	24,8	16,6	24,0	20,7
Aprilie / Апрель / April	22,1	27,5	20,7	21,8	21,8	26,9	24,4	23,0	21,1	27,4	24,1	24,5
Mai / Май / May	28,2	33,0	25,2	31,1	30,3	34,2	29,0	32,5	30,8	33,4	29,0	33,0
Iunie / Июнь / June	32,7	32,6	31,7	28,4	34,8	32,2	30,9	29,5	35,0	32,0	30,9	29,7
Iulie / Июль / July	34,5	33,7	32,4	34,3	37,2	35,7	32,8	35,6	35,5	36,4	31,8	35,5
August / Август / August	29,8	32,3	30,1	33,6	30,9	34,0	33,0	35,2	29,7	34,2	35,3	33,9
Septembrie / Сентябрь / September	29,1	28,9	26,3	27,2	30,5	27,0	29,0	29,2	29,0	28,3	28,9	30,0
Octombrie / Октябрь / October	23,7	21,8	21,6	24,3	24,3	26,7	22,5	24,1	23,0	27,5	23,4	25,3
Noiembrie / Ноябрь / November	18,0	13,9	15,4	12,8	19,9	15,5	15,1	13,6	21,0	18,0	17,6	15,2
Decembrie / Декабрь / December	3,5	7,2	9,6	12,2	6,9	7,0	13,8	13,3	8,4	8,4	13,1	13,0
<b>Maxima absolută anuală</b> Абсолютный годовой максимум Absolute annual maximum value	<b>34,5</b>	<b>33,7</b>	<b>32,4</b>	<b>34,3</b>	<b>37,2</b>	<b>35,7</b>	<b>33,0</b>	<b>35,6</b>	<b>35,5</b>	<b>36,4</b>	<b>35,3</b>	<b>35,5</b>



**1.2.3. TEMPERATURA AERULUI (minima absolută lunară și anuală)**

ТЕМПЕРАТУРА ВОЗДУХА (абсолютный месячный и годовой минимум)

AIR TEMPERATURE (absolute monthly and annual minimum values)

grade Celsius / градусов Цельсия / Celsius degrees

	Stația și anii de observare Станция и годы наблюдения Station and observation years											
	Briceni				Chișinău				Cahul			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
<b>Minima absolută lunară</b> Абсолютный месячный минимум Absolute monthly minimum value												
Ianuarie / Январь / January	-16,9	-19,3	-12,7	-13,2	-14,5	-17,4	-11,5	-9,4	-14,7	-15,1	-14,1	-8,7
Februarie / Февраль / February	-7,3	-20,9	-15,0	-21,8	-5,0	-16,2	-13,1	-15,5	-3,6	-17,9	-11,9	-16,6
Martie / Март / March	-3,5	-8,7	-10,0	-14,0	-1,3	-8,3	-9,4	-13,0	-2,2	-7,7	-8,3	-10,7
Aprilie / Апрель / April	-4,7	-5,2	-6,2	-4,1	-1,5	-4,2	-4,2	-1,9	-2,0	-2,4	-3,1	-3,9
Mai / Май / May	5,5	4,5	4,5	4,2	7,5	8,6	8,0	6,5	6,4	8,9	7,3	6,9
Iunie / Июнь / June	9,3	8,8	6,5	7,0	9,8	12,1	10,8	9,8	7,8	12,5	11,0	9,3
Iulie / Июль / July	12,0	12,7	10,1	10,8	14,3	13,0	12,0	14,9	14,6	13,9	12,6	13,0
August / Август / August	10,8	10,4	8,6	10,2	14,0	13,7	11,5	12,2	13,3	13,1	8,5	12,7
Septembrie / Сентябрь / September	4,1	5,4	1,7	4,8	6,8	5,9	6,2	9,7	6,6	6,7	7,0	9,9
Octombrie / Октябрь / October	0,5	-4,5	-2,7	-5,3	2,5	-3,9	-0,3	-1,6	1,5	-2,6	-3,2	-4,0
Noiembrie / Ноябрь / November	-3,5	-1,8	-6,6	-9,3	-2,8	-4,0	-6,8	-6,2	-1,7	-2,4	-7,3	-6,4
Decembrie / Декабрь / December	-19,0	-13,5	-10,6	-10,2	-16,5	-13,4	-7,8	-8,6	-18,6	-14,7	-6,2	-8,9
<b>Minima absolută anuală</b> Абсолютный годовой минимум Absolute annual minimum value	<b>-19,0</b>	<b>-20,9</b>	<b>-15,0</b>	<b>-21,8</b>	<b>-16,5</b>	<b>-17,4</b>	<b>-13,1</b>	<b>-15,5</b>	<b>-18,6</b>	<b>-17,9</b>	<b>-14,1</b>	<b>-16,6</b>

**1.2.4. PRECIPITAȚII ATMOSFERICE (cantitatea lunară și anuală)**

АТМОСФЕРНЫЕ ОСАДКИ (месячное и годовое количество)

ATMOSPHERIC PRECIPITATIONS (monthly and annual quantity)

	Stația și anii de observare Станция и годы наблюдения Station and observation years											
	Briceni				Chișinău				Cahul			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
<b>Cantitatea lunară de precipitații, mm</b> Месячное количество осадков, мм Monthly quantity of precipitations, mm												
Ianuarie / Январь / January	19	45	40	52	17	56	88	38	7	47	57	16
Februarie / Февраль / February	10	29	35	65	2	23	38	66	3	18	24	36
Martie / Март / March	31	13	11	42	59	12	31	27	53	8	20	22
Aprilie / Апрель / April	43	7	34	73	31	35	28	50	35	30	35	21
Mai / Май / May	29	9	45	111	10	8	75	76	25	10	41	41
Iunie / Июнь / June	74	43	19	72	60	21	11	107	38	12	37	91
Iulie / Июль / July	117	330	131	55	134	113	100	18	191	55	66	97
August / Август / August	75	26	73	202	81	27	26	151	61	8	84	47
Septembrie / Сентябрь / September	81	20	49	6	47	53	70	5	9	61	33	9
Octombrie / Октябрь / October	52	49	15	35	84	62	33	17	84	39	10	45
Noiembrie / Ноябрь / November	40	23	46	38	76	10	72	48	56	8	41	62
Decembrie / Декабрь / December	8	24	17	49	4	39	19	35	8	11	22	26
<b>Cantitatea anuală de precipitații, mm</b> Годовое количество осадков, мм Annual quantity of precipitations, mm	<b>578</b>	<b>618</b>	<b>515</b>	<b>800</b>	<b>604</b>	<b>459</b>	<b>591</b>	<b>638</b>	<b>568</b>	<b>307</b>	<b>470</b>	<b>513</b>
<b>Numărul zilelor cu precipitații 0,1 mm și mai mult</b> Число дней с осадками 0,1 мм и более Number of days with 0,1 mm and over of precipitations	<b>128</b>	<b>137</b>	<b>145</b>	<b>137</b>	<b>105</b>	<b>112</b>	<b>121</b>	<b>132</b>	<b>99</b>	<b>91</b>	<b>106</b>	<b>110</b>
<b>Umiditatea relativă a aerului, %</b> Относительная влажность воздуха, % Relative air humidity, %	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>75</b>	<b>69</b>	<b>70</b>	<b>71</b>	<b>70</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>72</b>	<b>73</b>

**1.2.5. VITEZA VÎNTULUI, DURATA LUMINII SOLARE**

СКОРОСТЬ ВЕТРА, ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ СОЛНЕЧНОГО СИЯНИЯ  
WIND SPEED, DURATION OF DAYLIGHT

	Stația și anii de observare Станция и годы наблюдения Station and observation years											
	Briceni				Chișinău				Cahul			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	2002	2003 <sup>1</sup>	2004	2005
<b>Viteza medie lunară a vîntului, m/s</b> Средняя месячная скорость ветра, м/с Average monthly wind speed, m/s												
Ianuarie / Январь / January	2,2	2,4	2,4	2,3	1,9	1,7	2,0	2,1	3,5	3,7	4,7	3,6
Februarie / Февраль / February	2,6	2,4	3,3	2,6	2,0	2,5	2,5	2,2	3,9	4,4	4,3	4,7
Martie / Март / March	3,8	2,5	2,7	2,9	2,6	2,1	2,3	2,6	6,2	3,9	4,2	3,9
Aprilie / Апрель / April	2,4	3,3	2,2	2,4	1,7	2,7	1,9	2,3	3,3	5,3	4,1	4,3
Mai / Май / May	2,4	2,6	2,3	2,5	1,5	1,9	1,9	2,0	2,9	3,7	3,8	4,0
Iunie / Июнь / June	2,3	2,2	2,2	2,0	1,8	1,5	1,7	1,8	3,7	2,4	3,5	3,3
Iulie / Июль / July	2,2	2,1	1,6	1,5	1,8	1,8	1,6	1,5	3,4	2,7	2,9	2,7
August / Август / August	1,8	1,6	1,8	2,0	1,8	1,5	1,8	1,6	2,8	2,5	3,4	2,8
Septembrie / Сентябрь / September	1,6	2,0	1,6	1,5	1,8	1,8	1,6	1,6	2,9	3,2	3,6	2,9
Octombrie / Октябрь / October	2,7	2,4	2,1	2,0	2,0	1,8	1,4	1,7	4,2	3,2	3,2	3,3
Noiembrie / Ноябрь / November	2,0	2,5	2,7	2,0	2,0	2,2	2,2	1,6	3,9	4,1	3,6	3,5
Decembrie / Декабрь / December	2,7	2,5	2,0	2,4	2,3	2,0	2,2	1,7	—	4,2	4,0	3,3
<b>Viteza medie anuală a vîntului, m/s</b> Средняя годовая скорость ветра, м/с Annual average wind speed, m/s	<b>2,4</b>	<b>2,4</b>	<b>2,2</b>	<b>2,2</b>	<b>1,9</b>	<b>2,0</b>	<b>1,9</b>	<b>1,9</b>	<b>3,7<sup>2</sup></b>	<b>3,6</b>	<b>3,8</b>	<b>3,5</b>
<b>Durata luminii solare, ore</b> Продолжительность солнечного сияния, часов Duration of daylight, hours	<b>2128</b>	<b>2217</b>	<b>1994</b>	<b>2036</b>	<b>2360</b>	<b>2358</b>	<b>2118</b>	<b>2205</b>	<b>—</b>	<b>2272</b>	<b>2229</b>	<b>2262</b>

<sup>1</sup> Datele sînt prezentate pe stația de observare Ceadîr-Lunga / Данные представлены по станции наблюдения Чадыр-Лунга /  
Data are presented by observation station Ceadyr-Lunga

<sup>2</sup> Viteza medie a vîntului pentru 11 luni / Средняя скорость ветра за 11 месяцев / Average wind speed for 11 months

**1.2.6. ACTIVIZAREA ALUNECĂRIILOR DE TEREN**

АКТИВИЗАЦИЯ ОПОЛЗНЕЙ  
ACTIVATION OF LANDSLIDES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul cazurilor de activizare Число случаев активизации Number of activation cases	126	268	98	65	12	74	73	173
Au fost cuprinse raioane administrative Охвачено административных районов Covered the administrative counties	14	14	12	5	4	6	7	14

**1.2.7. CĂTREMURE DE PĂMÎNT CU MAGNITUDINE MAXIMĂ**

ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЯ НАИБОЛЬШЕЙ ИНТЕНСИВНОСТИ  
EARTHQUAKES OF MAXIMUM INTENSITY

Data (anul, luna, ziua) Дата (год, месяц, число) Date (year, month, day)	Timpul după Greenwich, ore/min Время по Гринвичу, час/мин Time by Greenwich, hour/min	Coordonatele epicentrului Координаты эпицентра Coordinates of the epicenter		Adîncimea focarelor, km Глубина очагов, км Depth of the hearth, km	Magnitudinea pe scara Richter, grade Интенсивность по шкале Рихтера, баллов Magnitude on Richter scale, degrees
		latitudine nordică северной широты Northern latitude	longitudine estică восточной долготы Eastern longitude		
20.10.1940	06:37	45°8′	26°4′	125	VII
10.11.1940	01:39	45°8′	26°7′	135	IX
07.09.1945	15:48	45°9′	26°5′	80	VII–VIII
09.12.1945	06:09	45°7′	26°8′	80	VII
04.03.1977	19:21	45°8′	26°8′	93	VIII
30.08.1986	21:28	45°5′	26°3′	137	VIII
30.05.1990	10:40	45°9′	26°7′	84	VII–VIII
06.04.2001	00:10	45°7′	26°6′	132	V–VI
03.05.2002	18:31	45°7′	26°3′	152	IV–V
05.10.2003	21:38	45°7′	26°4′	150	IV–V
27.09.2004	09:16	45°7′	26°5′	150	V–VI
27.10.2004	20:34	45°78′	26°55′	90	V–VI
14.05.2005	01:53	45°60′	26°51′	140	V–VI
18.06.2005	15:16	45°68′	26°71′	130	V–VI

### 1.3. MEDIUL ÎNCONJURĂTOR ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА ENVIRONMENT

#### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	19
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes .....	20
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
1.3.1. Fondul funciar / Земельный фонд / Available land.....	21
1.3.2. Rezervații științifice / Научные заповедники / Scientific reservations .....	21
1.3.3. Extragerea minereurilor nemetalifere..... Добыча нерудных полезных ископаемых Extraction of non-metallic mineral resources	22
1.3.4. Rezerve de bilanț ale minereurilor nemetalifere, pe categorii..... Балансовые запасы нерудных полезных ископаемых по категориям Balance reserve of non-metallic mineral resources, by categories	23
1.3.5. Rezerve de bilanț ale minereurilor nemetalifere, pe zăcămintе de exploatare..... Балансовые запасы нерудных полезных ископаемых по разрабатываемым месторождениям Balance reserve of non-metallic mineral resources, by mineral deposits	24
1.3.6. Volumul lucrărilor de explorări geologice..... Объем геологоразведочных работ Volume of geology exploration works	24
1.3.7. Plantarea pădurilor / Посадка леса / Forest plantations.....	25
1.3.8. Tăieri de păduri / Рубки леса / Throws of forests .....	25
1.3.9. Măsurі de protecție a pădurilor .....	25
Лесозащитные мероприятия Forest protection activities	
1.3.10. Incendii de pădure / Лесные пожары / Forest fires .....	26
1.3.11. Gospodăria vânătoarească / Охотничье хозяйство / Hunting .....	26
1.3.12. Consumul (utilizarea) apei în agricultură .....	26
Потребление (использование) воды в сельском хозяйстве Water consumption (use) in agriculture	
1.3.13. Consumul (utilizarea) apei .....	27
Потребление (использование) воды Water consumption (use)	
1.3.14. Evacuarea apelor reziduale, de mină și freatice drenate în bazinele de suprafață .....	27
Сброс сточных, шахтных и подземных дренажных вод в природные водоемы Discharge of sewage, mine and underground drainage waters in natural water reservoirs	
1.3.15. Poluarea resurselor de apă .....	28
Загрязненность водных ресурсов Pollution of water resources	
1.3.16. Captarea (neutralizarea) substanțelor dăunătoare evacuate de sursele staționare de impurificare a aerului atmosferic..... Улавливание (обезвреживание) вредных веществ, отходящих от стационарных источников загрязнения атмосферного воздуха Capture (neutralization) of detrimental substances, emitted by stationary sources of atmos- pheric air pollution	28

	Pagina Страница Page
1.3.17. Degajarea substanțelor dăunătoare în aerul atmosferic de către sursele staționare, pe ingrediente ..... <i>Выброс вредных веществ в атмосферный воздух стационарными источниками по ингредиентам</i> <i>Emission of detrimental substances in atmospheric air by stationary sources, by ingredients</i>	28
1.3.18. Evacuarea unor substanțe poluante specifice în aerul atmosferic de către sursele staționare..... <i>Выброс некоторых специфических загрязняющих веществ в атмосферный воздух стационарными источниками</i> <i>Emission of some specific polluting substances in atmospheric air by stationary sources</i>	29
1.3.19. Degajarea substanțelor dăunătoare în aerul atmosferic de către transportul auto ..... <i>Вредные вещества, выброшенные в атмосферный воздух автотранспортом</i> <i>Detrimental substances emitted in atmospheric air by road transport</i>	29
1.3.20. Calitatea benzinei auto importate în republică ..... <i>Качество импортного в республику автобензина</i> <i>Quality of gasoline imported in the country</i>	29
1.3.21. Impurificarea aerului în unele orașe..... <i>Загрязненность воздуха в отдельных городах</i> <i>Air pollution in separate cities</i>	30
1.3.22. Deșeuri menajere în localitățile urbane..... <i>Бытовые отходы в городской местности</i> <i>Domestic waste in urban area</i>	30
1.3.23. Formarea și utilizarea deșeurilor ..... <i>Образование и использование отходов</i> <i>Generation and use of waste</i>	31
1.3.24. Deșeuri toxice / Токсичные отходы / Toxic waste.....	32
1.3.25. Investiții în capital fix pentru protecția mediului și folosirea rațională a resurselor naturale..... <i>Инвестиции в основной капитал на охрану окружающей среды и рациональное использование природных ресурсов</i> <i>Fixed capital investments for environment protection and rational use of natural resources</i>	33
1.3.26. Valoarea mijloacelor fixe de producție pentru protecția mediului ..... <i>Стоимость основных производственных фондов на охрану окружающей среды</i> <i>Value of production fixed assets for environment protection</i>	33
1.3.27. Numărul probelor cercetate cu indicii sanitaro-chimici ..... <i>Число исследованных проб по санитарно-химическим показателям</i> <i>Number of samples investigated by sanitary-chemical indicators</i>	33

### Sursa datelor

Rapoartele statistice ale agenților economici, datele Agenției pentru Silvicultură “Moldsilva”, Concernului Republican pentru gospodăria apelor “Apele Moldovei”, Agenției de Stat pentru Geologie “AGeoM” privind starea, utilizarea resurselor naturale și calitatea mediului.

### Источник данных

Статистические отчеты хозяйствующих субъектов, данные Агентства по лесному хозяйству “Moldsilva”, Республиканского водохозяйственного концерна “Apele Moldovei”, Государственного агентства по геологии “AGeoM” о состоянии, использовании природных ресурсов и качестве окружающей среды.

### Data source

Statistical reports of economic units, data from the State Forestry Service “Moldsilva”, Republican waterworks Concern “Apele Moldovei”, State Agency for Geology “AGeoM” on the situation and use of natural resources and the quality of environment.

### Precizări metodologice

**Ape reziduale convențional pure/normativ epurate** – ape nepurificate/epurate, evacuarea cărora în bazinele de apă nu contravine normelor și calității apei în punctul de consum.

**În componența substanțelor poluante** emise în atmosferă de către sursele staționare de poluare intră totalitatea poluanților evacuați în bazinul aerian atât după trecerea prin instalațiile de captare a prafului și gazelor (în rezultatul captării incomplete și purificării), precum și fără purificare (de la sursele organizate și neorganizate).

**Deșeuri toxice** – deșeuri ce conțin substanțe deo-

sebit de dăunătoare pentru sănătatea omului și pentru natură.

**Deșeuri de producție și consum** – stocuri de materie primă, materiale, semifabricate obținute în procesul de producție sau al executării diferitelor lucrări și care și-au pierdut complet sau parțial calitatea inițială, necesară pentru consum.

**Lucrări de explorări geologice** – extracția zăcămintelor minerale și activități de explorare ale întreprinderilor minerale extractive (de mină și industrie geologică).

### Методологические пояснения

**Нормативно чистые/нормативно очищенные сточные воды** – стоки, отведение которых без очистки/после очистки в водные объекты не приводит к нарушению норм и качества воды в пункте водопользования.

**В состав вредных веществ**, выброшенных в атмосферу стационарными источниками, входит общее количество всех загрязнителей, поступивших в воздушный бассейн как после прохождения пылегазоочистных установок (в результате неполного улавливания и очистки), так и без очистки (от организованных и неорганизованных источников).

**Токсичные отходы** – отходы, содержащие особо вредные для здоровья человека и для природы вещества.

**Отходы производства и потребления** – остатки сырья, материалов, полуфабрикатов, образовавшиеся при производстве продукции или выполнении работ и утратившие полностью или частично исходные потребительские свойства.

**Геологоразведочные работы** – добыча полезных ископаемых и работы, непосредственно связанные с эксплуатационной деятельностью горнодобывающего предприятия (рудничные, шахтные и промысловые).

### Methodological notes

**Conventionally pure sewage waters/conventionally purified sewage waters** – sewage waters without purification/after purification, which are evacuated in the water consumption reservoir and does not decrease the quality of the water.

**Polluting substances** emitted in the atmosphere by stationary pollution sources comprise the totality of pollutants, which were purified in the dust purification installations, and also those without purification (from formal and informal units).

**Toxic waste** – the waste, containing especially

dangerous substances for the human health and for the nature.

**Industrial waste** – stocks of raw materials, semi-finished products, obtained during the production process or the execution of various works, which lost completely or partly their primary quality, necessary for consumption.

**Geological exploration works** – mineral extraction and works directly connected with the investigation activities of enterprises involved in extractive works (mining and geology industry).

**1.3.1. FONDUL FUNCİAR\* (la începutul anului)**

ЗЕМЕЛЬНЫЙ ФОНД\* (на начало года)

AVAILABLE LAND\* (beginning of the year)

mii hectare / тысяч гектаров / thousand hectares

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
<b>Terenuri – total</b> Земли – всего Lands – total	<b>3384,4</b>	<b>3384,4</b>	<b>3384,2</b>	<b>3384,3</b>	<b>3384,4</b>	<b>3384,6</b>	<b>3384,6</b>	<b>3384,6</b>
Terenuri cu destinație agricolă Земли сельскохозяйственного назначения Lands for agricultural purpose	1980,9	2087,2	2016,6	1946,7	1951,1	1950,9	1951,8	1952,6
Terenuri ale localităților Земли населенных пунктов Lands that belong to localities	449,0	299,8	299,6	309,9	307,8	309,3	308,6	309,1
Fondul de rezervă <sup>1</sup> Резервный фонд <sup>1</sup> Surplus fund <sup>1</sup>	498,4	548,1	620,6	655,8	603,8	578,7	553,8	548,4
Terenuri destinate industriei, transporturilor, comunicațiilor și cu alte destinații speciale Земли промышленности, транспорта, связи и иного специального назначения Lands for industry, transport, communications and other special purposes	58,4	58,6	58,4	58,6	59,4	58,7	58,5	58,5
Terenuri ale fondului silvic și destinate ocrotirii naturii Земли лесного фонда и природоохранного назначения Lands of the forestry fund and for nature protection purposes	350,4	354,4	354,6	356,2	388,3	405,8	428,5	432,3
Terenuri ale fondului apelor Земли водного фонда Lands of water funds	47,3	36,3	34,4	57,1	74,0	81,2	83,4	83,7

\* Datele sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные приведены в целом по стране / Data are presented in total for the country

<sup>1</sup> Terenuri destinate dezvoltării sociale a localităților și de folosință generală (pășuni obștești etc.) / Земли, предназначенные для социального развития населенных пунктов и для общего пользования (общественные пастбища и др.) / Lands for the community development of the localities and for common use (common pastures etc.)**1.3.2. REZERVAȚII ȘTIINȚIFICE**

НАУЧНЫЕ ЗАПОВЕДНИКИ

SCIENTIFIC RESERVATIONS

Denumirea rezervației Название заповедника Name of the reservation	Raionul Район County	Suprafața, ha Площадь, га Area, ha	Anul de înființare Год создания Year of foundation
Codrii	Strășeni	5176	1971
Plaiul Fagului	Ungheni	5559	1992
Prutul de Jos	Cahul	1755	1991
Pădurea Domnească	Glodeni	5736	1993



**1.3.3. EXTRAGEREA MINEREURILOR NEMETALIFERE**ДОБЫЧА НЕРУДНЫХ ПОЛЕЗНЫХ ИСКОПАЕМЫХ  
EXTRACTION OF NON-METALLIC MINERAL RESOURCES

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Mii tone / Тысяч тонн / Thousand tonnes</b>						
Materie primă pentru ciment Цементное сырье Raw material for cement						
calcar / известняк / limestone	785	72	141	216	268	546
argilă / глина / clay	193	46	85	91	112	192
Ipsos / Гипс / Gypsum	229	340	427	451	534	575
Materie primă pentru sticlă (nisip) Стекольное сырье (песок) Raw material for glass (sand)	13	7	7	6	—	42
Materie primă de carbonat pentru industria zahărului Карбонатное сырье для сахарной промышленности Carbonate raw material for sugar production industry	37	29	33	—	—	130
Materiale de formare (nisip) Формовочные материалы (песок) Moulding materials (sand)	—	—	24	72	60	62
<b>Mii metri cubi / Тысяч кубических метров / Thousand cubic meters</b>						
Blocuri naturale pentru fațadă (gresie) Природные облицовочные камни (песчаник) Natural facing stones (sandstone)	1	—	1	1	1	—
Materie primă de cheramzit (argilă) Керамзитовое сырье (глина) Claydite raw material (clay)	—	1	1	—	21	20
Calcar de tăiere Пильный известняк Saw limestone	298	294	405	403	401	546
Piatră de construcție Камень строительный Building bricks						
calcar / известняк / limestone	544	564	676	670	994	1181
gresie / песчаник / sandstone	107	4	7	8	18	31
granit / гранит / granite	49	60	57	60	73	87
Roci de gresie și pietriș Песчано-гравийные породы Sand-gravel ores	319	319	471	479	1013	1104
Materie primă pentru cărămidă (argilă) Кирпичное сырье (глина) Raw material for bricks (clay)	56	49	—	—	250	25



**1.3.4. REZERVE DE BILANȚ ALE MINEREURILOR NEMETALIFERE, PE CATEGORII**  
**БАЛАНСОВЫЕ ЗАПАСЫ НЕРУДНЫХ ПОЛЕЗНЫХ ИСКОПАЕМЫХ ПО КАТЕГОРИЯМ**  
**BALANCE RESERVE OF NON-METALLIC MINERAL RESOURCES, BY CATEGORIES**

	Pregătite în întregime pentru exploatare industrială Полностью подготовленные для промышленной разработки Prepared completely for industrial processing				Care necesită studiere suplimentară Требующие дополнительного изучения Which require further investigation			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
<b>Mii tone / Тысяч тонн / Thousand tonnes</b>								
Materie primă pentru ciment Цементное сырье Raw material for cement								
calcar / известняк / limestone	220077	219855	219580	219032	235873	235873	235873	235873
argilă / глина / clay	57864	57770	57655	57457	56319	56319	56319	57457
Ipsos / Гипс / Gypsum	43650	43197	42645	42046	14932	14932	14932	14932
Materie primă pentru sticlă (nisip) Стекольное сырье (песок) Raw material for glass (sand)	17699	17693	17699	17706	8698	8698	8698	8698
Materie primă de carbonat pentru industria zahărului Карбонатное сырье для сахарной промышленности Carbonate raw material for sugar production industry	36425	36425	36425	36425	—	—	—	—
Materiale de formare Формовочные материалы Moulding materials								
nisip / песок / sand	10551	10477	10415	10351	3363	3363	3363	3363
argilă / глина / clay	1638	1638	1638	1638	—	—	—	—
Materie primă de silice Кремнеземистое сырье Siliceous raw materials								
trepel / трепел / rotten-stone	9981	9981	9981	9981	8647	8647	8647	8647
calcar / известняк / limestone	1972	1972	1972	1972	—	—	—	—
<b>Mii metri cubi / Тысяч кубических метров / Thousand cubic meters</b>								
Blocuri naturale pentru fațadă Природные облицовочные камни Natural facing stones								
gresie / песчаник / sandstone	2574	2573	2572	2572	—	—	—	—
calcar / известняк / limestone	2243	2243	2243	2243	—	—	—	—
Nisip pentru beton și obiecte de silicat Песок для бетона и силикатных изделий Sand for concrete and lime concrete	52228	52228	52228	52119	—	—	—	—
Materie primă de cheramzit Керамзитовое сырье Claydite raw material								
argilă / глина / clay	50023	50023	50391	50370	5129	5129	5129	5129
argilit / аргиллит / claystone	17303	17303	17303	17303	—	—	—	—
Calcar de tăiere Пильный известняк Saw limestone	395892	395582	399938	398768	34574	34547	34496	34462
Piatră de construcție Камень строительный Building bricks								
calcar / известняк / limestone	473565	472845	476705	475444	16132	16132	16132	16132
gresie / песчаник / sandstone	6999	6990	7030	7274	—	—	—	—
granit / гранит / granite	24253	24191	24121	24033	—	—	—	—
Roci de gresie și pietriș Песчано-гравийные породы Sand-gravel ores	34087	345551	344819	344972	27506	27506	207506	27506
Materie primă pentru cărămidă Кирпичное сырье Raw material for bricks								
argilă / глина / clay	181145	181145	181187	181161	20795	20795	20795	20795
nisip / песок / sand	6635	6635	6635	6635	—	—	—	—

**1.3.5. REZERVE DE BILANȚ ALE MINEREURILOR NEMETALIFERE, PE ZĂCĂMINTE DE EXPLOATARE**БАЛАНСОВЫЕ ЗАПАСЫ НЕРУДНЫХ ПОЛЕЗНЫХ ИСКОПАЕМЫХ ПО РАЗРАБАТЫВАЕМЫМ МЕСТОРОЖДЕНИЯМ  
BALANCE RESERVE OF NON-METALLIC MINERAL RESOURCES, BY MINERAL DEPOSITS

	Pregătite în întregime pentru exploatare industrială Полностью подготовленные для промышленной разработки Prepared completely for industrial processing				Care necesită studiere suplimentară Требующие дополнительного изучения Which require further investigation			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
<b>Mii tone / Тысяч тонн / Thousand tonnes</b>								
Materie primă pentru ciment Цементное сырье Raw material for cement								
calcar / известняк / limestone	190716	190094	190219	189671	235873	235873	235873	235873
argilă / глина / clay	41756	41662	41547	41349	56319	56319	56319	56319
Ipsos / Гипс / Gypsum	18636	18183	17631	17032	14932	14932	14932	14932
Materie primă pentru sticlă (nisip) Стекольное сырье (песок) Raw material for glass (sand)	1998	1992	1998	2005	—	—	—	—
Materie primă de carbonat pentru industria zahărului Карбонатное сырье для сахарной промышленности Carbonate raw material for sugar production industry	14917	14917	14917	14917	—	—	—	—
Materiale de formare (nisip) Формовочные материалы (песок) Moulding materials (sand)	3348	3174	3112	3048	3363	3363	3363	3363
Materie primă de silice (calcar) Кремнеземистое сырье (известняк) Siliceous raw materials (limestone)	1972	1972	1972	1972	—	—	—	—
<b>Mii metri cubi / Тысяч кубических метров / Thousand cubic meters</b>								
Materie primă de cheramzit Керамзитовое сырье Claydite raw material								
argilă / глина / clay	12051	12051	12740	12519	—	—	5129	—
argilit / аргиллит / claystone	6838	6838	6838	6838	—	—	—	—
Calcar de tăiere Пильный известняк Saw limestone	288733	287843	321252	324211	27306	27229	31439	32266
Piatră de construcție Камень строительный Building bricks								
calcar / известняк / limestone	201641	200921	200937	204962	2217	2217	2217	2217
gresie / песчаник / sandstone	4666	4657	4706	4832	—	—	—	—
granit / гранит / granite	24253	24191	24121	24033	—	—	—	—
Roci de gresie și pietriș Песчано-гравийные породы Sand-gravel ores	121851	121315	127935	128225	—	—	2008	2008
Materie primă pentru cărămidă (argilă) Кирпичное сырье (глина) Raw material for bricks (clay)	72765	72765	72765	72765	—	—	—	—

**1.3.6. VOLUMUL LUCRĂRILOR DE EXPLORĂRI GEOLOGICE**ОБЪЕМ ГЕОЛОГОРАЗВЕДОЧНЫХ РАБОТ  
VOLUME OF GEOLOGY EXPLORATION WORKS

mii lei / тысяч лей / thousand lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Volumul de lucrări Объем работ Volume of works	2855,0	603,8	1279,4	1442,0	3095,7	3653,9	4736,1	4551,6
Din volumul total de lucrări – Agenția de Stat pentru Geologie "AGeoM" Из общего объема работ – Государственное агентство по геологии "AGeoM" Of total, executed by the State Agency for Geology "AGeoM"	775,3	603,8	1279,4	1442,0	1815,9	2170,7	2083,3	2083,3

**1.3.7. PLANTAREA PĂDURILOR**ПОСАДКА ЛЕСА  
FOREST PLANTATIONS

mii hectare / тысяч гектаров / thousand hectares

1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
1,1	1,0	0,8	1,0	1,2	1,0	1,0	1,0

**1.3.8. TĂIERI DE PĂDURI**РУБКИ ЛЕСА  
THROWS OF FORESTS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Tăieri principale și tăieri în vederea regenerării pădurilor Рубки леса главного пользования и лесовосста- новительные рубки Main throws and throws for the forest regeneration								
ha / га / ha	1315	2723	2488	2319	2758	2485	2540	2534
mii m <sup>3</sup> / тыс. м <sup>3</sup> / thou. m <sup>3</sup>	197	198	202	192	234	221	222	211
Tăieri de îngrijire a pădurii și tăieri selective sanitare Рубки ухода и выборочно-санитарные рубки леса Cleaning throws and selective sanitary throws								
mii ha / тыс. га / thou. ha	9	11	12	12	12	15	14	15
mii m <sup>3</sup> / тыс. м <sup>3</sup> / thou. m <sup>3</sup>	150	159	174	168	170	218	195	188

**1.3.9. MĂSURI DE PROTECȚIE A PĂDURILOR**ЛЕСОЗАЩИТНЫЕ МЕРОПРИЯТИЯ  
FOREST PROTECTION ACTIVITIES

mii hectare / тысяч гектаров / thousand hectares

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Suprafața focarelor de dăunători și boli ale pădurii (la sfârșitul anului) Площадь очагов вредителей и болезней леса (на конец года) Area of natural focuses of plant pests and diseases of forest (end-year)	109,3	87,9	88,0	82,2	111,5	101,6	89,9	82,4
inclusiv focare care necesită măsuri de combatere включая очаги, требующие меры борьбы including the focuses that require diseases fighting methods	90,0	64,6	57,3	56,0	98,4	90,9	64,6	45,1
Protecția pădurilor contra dăunătorilor și bolilor prin metode biologice Защита лесов от вредителей и болезней биоло- гическими методами Forest protection from plant pests and diseases by biologic methods	8,0	3,5	3,3	8,1	2,1	0,6	0,7	0,8
Combaterea chimică aeriană Авиахимборьба Air chemical protection methods	11,2	1,1	24,1	—	7,6	20,6	26,4	20,6
Măsuri de combatere chimice terestre Наземные химические меры борьбы Ground chemical protection methods	—	—	0,0	—	—	—	—	—

**1.3.10. INCENDII DE PĂDURE (la 1 noiembrie)**

ЛЕСНЫЕ ПОЖАРЫ (на 1 ноября)

FOREST FIRES (as of November 1)

	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul de incendii, cazuri Число лесных пожаров, случаев Number of forest fires, cases	11	7	3	12	2
din acestea, din vina populației из них по вине населения of which, through population's faults	7	7	2	–	2
Suprafața silvică cuprinsă de incendii, ha Лесная площадь, пройденная пожарами, га Forest area affected by fires, ha	41,6	12,5	10,5	42,0	5,5
Dauna pricinuită gospodăriei silvice, mii lei Ущерб, причиненный лесному хозяйству, тыс. лей Damage to forestry, thou. lei	67,5	9,9	0,0	0,0	0,0

**1.3.11. GOSPODĂRIA VÎNĂTOREASCĂ**

ОХОТНИЧЬЕ ХОЗЯЙСТВО

HUNTING

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Suprafața terenurilor vânătoarești, mii ha Площадь охотничьих угодий, тыс. га Area of hunting lands, thou. ha	2202	329	339	337	329	378	370	343
din acestea, amenajate в том числе охваченных охотоустройством of them, in development works	359	170	173	177	191	201	201	343
Cheltuieli pentru măsurile biotehnice privind păstrarea și reproducerea animalelor sălbatice, mii lei (prețuri curente) Затраты на биотехнические мероприятия по сохранению и воспроизводству диких животных, тыс. лей (текущие цены) Expenditures for biologic-technical methods on protection and reproduction of wild animals, thou. lei (current prices)	300	284	647	829	682	818	934	1095
Cheltuielile totale ale gospodăriilor vânătoarești, mii lei (prețuri curente) Общие затраты на ведение охотничьего хозяйства, тыс. лей (текущие цены) General expenditures on management of hunting, thou. lei (current prices)	837	547	1179	1382	1248	1495	1575	2061

**1.3.12. CONSUMUL (UTILIZAREA) APEI ÎN AGRICULTURĂ\***

ПОТРЕБЛЕНИЕ (ИСПОЛЬЗОВАНИЕ) ВОДЫ В СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ\*

WATER CONSUMPTION (USE) IN AGRICULTURE\*

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Suprafața irigată, mii ha Орошаемая площадь, тыс. га Irrigated area, thou. ha	306	302	302	281	281	230	230	228
Apă utilizată pentru irigare, mil. m <sup>3</sup> Вода, использованная для орошения, млн. м <sup>3</sup> Water used for irrigation, mio. m <sup>3</sup>	92	80	50	42	46	54	47	43
Pierderile de apă în timpul irigației, mil. m <sup>3</sup> Потери воды при орошении, млн. м <sup>3</sup> Losses of water during irrigation, mio. m <sup>3</sup>	11	13	13	12	12	12	12	11
Utilizarea apei la 1 ha de suprafață irigată, m <sup>3</sup> Использование воды на 1 га орошаемой площади, м <sup>3</sup> Water use per 1 ha of irrigated land, m <sup>3</sup>	264	222	123	107	121	183	152	140

\* Datele sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные приведены в целом по стране / Data are presented in total for the country

**1.3.13. CONSUMUL (UTILIZAREA) APEI\***ПОТРЕБЛЕНИЕ (ИСПОЛЬЗОВАНИЕ) ВОДЫ\*  
WATER CONSUMPTION (USE)\*milioane m<sup>3</sup> / миллионов м<sup>3</sup> / million m<sup>3</sup>

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul consumatorilor de apă, unități Количество водопользователей, единиц Number of water consumers, units	2643	2624	2617	2535	2533	2549	2554	2547
Captarea apei din bazinele naturale – total Забор воды из природных водоемов – всего Water drawoff from natural wells – total	1263	999	918	874	866	864	852	852
din care, captarea apei din sursele de apă subterane в том числе забор воды из подземных источников of which, water drawoff from underground springs	191	170	169	138	132	135	136	136
Consumul (utilizarea) apei – total Потребление (использование) воды – всего Water consumption (use) – total	1176	920	849	797	792	795	786	785
pentru necesități de producție на производственные нужды for production needs	767	590	588	587	587	586	585	583
din care, a apei potabile в том числе питьевой воды of which, drinking water	26	22	21	19	20	20	20	18
alimentarea cu apă a agriculturii на сельскохозяйственное водоснабжение water supply for agriculture	65	58	57	36	36	35	36	35
pentru necesitățile gospodărești și potabile на хозяйственно-питьевые нужды water supply for households needs and for drinking	214	185	146	130	120	116	115	120
Pierderile la transportare Потери при транспортировке Losses during transportation	81	74	64	71	68	64	62	61
Cantitatea apei de circulație și a celei utilizate consecutiv Количество воды в оборотном и повторном водо- снабжении Quantity of water in circulation and that one used conse- cutively	453	396	369	367	368	338	360	350

\* Datele sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные приведены в целом по стране / Data are presented in total for the country

**1.3.14. EVACUAREA APELOR REZIDUALE, DE MINĂ ȘI FREATICE DRENATE ÎN BAZINELE DE SUPRAFAȚĂ\***

СБРОС СТОЧНЫХ, ШАХТНЫХ И ПОДЗЕМНЫХ ДРЕНАЖНЫХ ВОД В ПРИРОДНЫЕ ВОДОЕМЫ\*

DISCHARGE OF SEWAGE, MINE AND UNDERGROUND DRAINAGE WATERS IN NATURAL WATER RESERVOIRS\*

milioane m<sup>3</sup> / миллионов м<sup>3</sup> / million m<sup>3</sup>

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1030</b>	<b>794</b>	<b>740</b>	<b>708</b>	<b>696</b>	<b>685</b>	<b>688</b>	<b>690</b>
din care: / из них: / of them:								
ape convențional pure (fără epurare) условно чистых вод (без очистки) conventionally pure waters (without purification)	802	593	569	557	560	558	561	556
ape poluate загрязненных вод polluted waters	12	10	9	13	19	48	42	9
inclusiv: / в том числе: / including:								
fără epurare без очистки without purification	0,4	0,4	0,5	0,3	0,5	0,8	0,5	0,6
epurate insuficient недостаточно очищенных insufficiently purified	11,6	9,4	8,2	12,6	18,9	47,5	41,4	8,3
ape normativ epurate нормативно очищенных вод conventionally purified waters	215	191	162	138	116	79	85	124
Ape normativ epurate, în % față de volumul total al сcurgerilor care necesită curățare Нормативно очищенных вод, в % к общему объему стоков, подлежащих очистке Conventionally purified sewage waters, in % to total volume of waters liable for purification	94	95	95	91	86	62	67	93

\* Datele sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные приведены в целом по стране / Data are presented in total for the country

**1.3.15. POLUAREA RESURSELOR DE APĂ\***  
**ЗАГРЯЗНЕННОСТЬ ВОДНЫХ РЕСУРСОВ\***  
**POLLUTION OF WATER RESOURCES\***

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul cazurilor cu grad înalt de poluare a resurselor de apă, unități Число случаев высокого загрязнения, единицы Number of high pollution cases, units	35	20	24	27	47	66	73	80
din care, cu: / в том числе: / of which, with:								
azot de amoniu азотом аммонийным ammonia nitrogen	14	8	10	14	22	27	33	22
azot de azotit азотом нитритным nitrite nitrogen	21	12	9	6	18	16	24	37

\* Datele sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные приведены в целом по стране / Data are presented in total for the country

**1.3.16. CAPTAREA (NEUTRALIZAREA) SUBSTANȚELOR DĂUNĂTOARE EVACUATE DE SURSELE STAȚIONARE DE IMPURIFICARE A AERULUI ATMOSFERIC**  
**УЛАВЛИВАНИЕ (ОБЕЗВРЕЖИВАНИЕ) ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ, ОТХОДЯЩИХ ОТ СТАЦИОНАРНЫХ ИСТОЧНИКОВ ЗАГРЯЗНЕНИЯ АТМОСФЕРНОГО ВОЗДУХА**  
**CAPTURE (NEUTRALIZATION) OF DETRIMENTAL SUBSTANCES, EMITTED BY STATIONARY SOURCES OF ATMOSPHERIC AIR POLLUTION**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Volumul substanțelor dăunătoare captate (neutralizate) de instalațiile de desprăfuire și degazare, mii tone Количество вредных веществ, уловленных (обезвреженных) газопылеулавливающими установками и сооружениями, тыс. тонн Volume of captured (neutralized) detrimental substances by gas-dust catchers, thou. tonnes	66,0	47,5	100,2	150,3	78,2	79,1	84,8	143,8
Captate (neutralizate), în % față de volumul substanțelor poluante evacuate de sursele staționare Уловлено (обезврежено), в % к общему количеству загрязняющих веществ, отходящих от стационарных источников Captured (neutralized), in % to total quantity of pollutants, emitted by stationary sources	68,4	70,0	86,8	91,2	82,2	83,2	82,9	87,6

**1.3.17. DEGAJAREA SUBSTANȚELOR DĂUNĂTOARE ÎN AERUL ATMOSFERIC DE CĂTRE SURSELE STAȚIONARE, PE INGREDIENTE**  
**ВЫБРОС ВРЕДНЫХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ СТАЦИОНАРНЫМИ ИСТОЧНИКАМИ ПО ИНГРЕДИЕНТАМ**  
**EMISSION OF DETRIMENTAL SUBSTANCES IN ATMOSPHERIC AIR BY STATIONARY SOURCES, BY INGREDIENTS**

mii tone / тысяч тонн / thousand tonnes

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>30,5</b>	<b>20,4</b>	<b>15,2</b>	<b>14,5</b>	<b>17,0</b>	<b>16,0</b>	<b>17,5</b>	<b>20,3</b>
din care: / в том числе: / of which:								
solide / твердых / solid	4,9	3,5	2,8	3,3	3,9	4,2	4,4	5,2
gazoase și lichide газообразных и жидких gaseous and liquid	25,6	16,9	12,4	11,2	13,1	11,8	13,1	15,2
din acestea: / из них: / of them:								
dioxid de sulf диоксид серы dioxide sulphur	12,0	8,0	3,9	2,5	2,3	2,5	2,2	2,4
oxid de azot окись азота oxide nitrogen	4,0	2,8	2,6	3,0	3,0	2,5	2,5	2,9
oxid de carbon окись углерода oxide carbon	8,1	4,9	4,5	3,9	5,7	4,5	5,1	6,1



**1.3.18. EVACUAREA UNOR SUBSTANȚE POLUANTE SPECIFICE ÎN AERUL ATMOSFERIC DE CĂTRE SURSELE STATIONARE**
**ВЫБРОС НЕКОТОРЫХ СПЕЦИФИЧЕСКИХ ЗАГРЯЗНЯЮЩИХ ВЕЩЕСТВ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ**
**СТАЦИОНАРНЫМИ ИСТОЧНИКАМИ**
**EMISSION OF SOME SPECIFIC POLLUTING SUBSTANCES IN ATMOSPHERIC AIR BY STATIONARY SOURCES**
**tone / тонн / tonnes**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Metale și compușii lor Металлы и их соединения Metals and their compounds	–	–	3,0	5,3	5,2	10,6	9,1	6,5
Plumb / Свинец / Lead	0,0	0,1	0,5	0,3	0,3	0,2	0,4	0,5
Amoniac / Аммиак / Ammonia	59,7	36,0	24,1	35,7	64,2	83,1	132,6	141,3
Hidrocarburi policiclice aromatice Ароматические полициклические углеводороды Aromatized multiring hydrocarbon	–	–	1,8	9,0	16,0	11,4	16,4	9,2
din care, benzo(a)piren в том числе бензо(а)пирен of which, benzo(a)pyrene	–	–	0,4	0,4	7,8	4,1	7,5	4,0
Xilen / Ксилол / Xylene	48,8	44,6	42,1	18,4	16,0	26,4	32,4	31,6
Stiren / Стирол / Styrene	5,3	4,6	4,6	0,2	0,0	0,2	0,1	0,2
Toluen / Толуол / Toluene	45,7	29,5	22,3	20,1	16,2	29,3	35,5	36,3
Formaldehidă Формальдегид Formaldehyde	1,1	0,9	0,6	1,2	0,3	0,4	0,8	0,2
Clor / Хлор / Chlorine	0,7	0,6	0,0	0,1	1,5	1,7	1,6	2,0
Poluanți organici persistenți Стойкие органические вещества Persistent organic matters	–	–	–	–	0,3	4,2	0,5	2,1
din care: / в том числе: / of which:								
dioxine și furani диоксины и фураны dioxines and furanes	–	–	–	–	0,1	0,1	0,1	0,1
hexaclorbenzen гексахлорбензол hexachlorobenzene	–	–	–	–	0,0	0,0	0,2	0,2

**1.3.19. DEGAJAREA SUBSTANTELOR DĂUNĂTOARE ÎN AERUL ATMOSFERIC DE CĂTRE TRANSPORTUL AUTO**
**ВРЕДНЫЕ ВЕЩЕСТВА, ВЫБРОШЕННЫЕ В АТМОСФЕРНЫЙ ВОЗДУХ АВТОТРАНСПОРТОМ**
**DETRIMENTAL SUBSTANCES EMITTED IN ATMOSPHERIC AIR BY ROAD TRANSPORT**
**mii tone / тысяч тонн / thousand tonnes**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Substanțe dăunătoare gazoase și lichide – total</b> Газообразные и жидкие вредные вещества – всего Liquid and solid detrimental substances – total	<b>174,4</b>	<b>110,0</b>	<b>118,8</b>	<b>122,9</b>	<b>130,9</b>	<b>139,3</b>	<b>152,2</b>
din acestea: / из них: / of them:							
oxid de carbon / окись углерода / oxide carbon	121,7	74,4	80,7	85,8	87,2	100,3	108,2
hidrocarburi / углеводороды / hydrocarbon	29,6	19,2	20,7	22,2	12,9	14,4	15,8
dioxid de azot / двуокись азота / dioxide nitrogen	13,4	9,1	9,9	10,7	15,1	16,1	18,4

**1.3.20. CALITATEA BENZINEI AUTO IMPORTATE ÎN REPUBLICĂ**
**КАЧЕСТВО ИМПОРТИРОВАННОГО В РЕСПУБЛИКУ АВТОБЕНЗИНА**
**QUALITY OF GASOLINE IMPORTED IN THE COUNTRY**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005 <sup>1</sup>
<b>Benzină auto – total, mii tone</b> Автомобильный бензин – всего, тыс. тонн Gasoline – total, thou. tonnes	<b>212,8</b>	<b>117,0</b>	<b>122,1</b>	<b>130,6</b>	<b>167,7</b>	<b>202,5</b>	<b>212,3</b>	<b>285,6</b>
din care, cu conținut de plumb: в том числе с содержанием свинца: of which, leaded:								
pînă la 0,013 g/l / до 0,013 г/л / up to 0,013 g/l	191,3	82,5	121,7	129,2	167,6	202,5	212,2	285,6
peste 0,013 g/l / свыше 0,013 г/л / over 0,013 g/l	21,5	34,5	0,4	1,4	0,1	–	0,1	–

<sup>1</sup> Milioane litri / Миллионов литров / Million liters



**1.3.21. POLUAREA AERULUI ÎN UNELE ORAȘE**ЗАГРЯЗНЕННОСТЬ ВОЗДУХА В ОТДЕЛЬНЫХ ГОРОДАХ  
AIR POLLUTION IN SEPARATE CITIES

Orașe Города Cities	Concentrația medie, mg/m <sup>3</sup> Средняя концентрация, мг/м <sup>3</sup> Average concentration, mg/m <sup>3</sup>			Numărul zilelor cu depășirea limitelor admisibile de concentrație Число дней превышения предельно допустимой концентрации Number of days which exceeded the admissible limits of concentration		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Poluarea cu substanțe în suspensie</b> Загрязненность взвешенными веществами Pollution with suspended particles						
Chișinău	0,06	0,05	0,08	9	6	39
Bălți	0,27	0,30	0,30	34	49	70
Tiraspol	0,07	0,09	0,07	26	16	12
Rîbnița	0,11	0,12	0,12	2	—	—
Bender	0,06	0,05	0,04	—	—	—
<b>Poluarea cu dioxid de azot</b> Загрязненность двуокисью азота Pollution with dioxide nitrogen						
Chișinău	0,04	0,05	0,04	136	207	122
Bălți	0,03	0,03	0,03	1	1	14
Tiraspol	0,02	0,02	0,02	108	91	62
Rîbnița	0,04	0,03	0,03	10	3	8
Bender	0,01	0,01	0,01	—	—	—
<b>Poluarea cu oxid de carbon</b> Загрязненность окисью углерода Pollution with oxide carbon						
Chișinău	0,6	0,7	2,2	1	—	1
Bălți	1,1	1,1	1,2	0	—	—
Tiraspol	1,2	1,5	1,8	10	7	6
Rîbnița	0,8	0,7	0,9	0	—	—
Bender	1,1	1,4	1,7	—	—	—
<b>Poluarea cu formaldehidă</b> Загрязненность формальдегидом Pollution with formaldehyde						
Chișinău	0,006	0,004	0,004	0	1	2
Bălți	0,004	0,004	0,007	0	—	5
Tiraspol	0,003	0,005	0,003	3	8	1
Rîbnița	...	...	...	...	...	...
Bender	0,001	0,002	0,007	—	—	—

**1.3.22. DEȘEURI MENAJERE ÎN LOCALITĂȚILE URBANE**БЫТОВЫЕ ОТХОДЫ В ГОРОДСКОЙ МЕСТНОСТИ  
DOMESTIC WASTE IN URBAN AREA

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Au fost transportate timp de un an, mii m <sup>3</sup> : Вывезено за год, тыс. м <sup>3</sup> : Transported during one year, thou. m <sup>3</sup> :								
solide menajere бытового мусора household rubbish	1306,2	1211,4	1144,6	1101,9	1148,4	1143,5	1200,0	1268,5
deșeuri lichide жидких отходов liquid waste	71,2	39,8	30,4	28,9	24,3	20,8	24,3	23,9
Suprafața locurilor de neutralizare a deșeurilor solide menajere, ha Площадь мест обезвреживания бытовых твердых отходов, га Area of neutralization of domestic solid waste, ha	100,1	140,6	134,1	125,9	142,6	148,8	154,4	166,9
Numărul stațiilor de scurgere Количество сливных станций Number of discharge tanks	22	18	13	16	17	17	14	14

**1.3.23. FORMAREA ȘI UTILIZAREA DEȘEURILOR**  
**ОБРАЗОВАНИЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОТХОДОВ**  
**GENERATION AND USE OF WASTE**

mii tone / тысяч тонн / thousand tonnes

	Existent la începutul anului Наличие на начало года Existing at the beginning of year	Formate Образовано Generated	Intrări Поступления Inputs	Utilizări Использование Used	Livrări Поставки Supplied	Nimicite sau scoase la gunoște Уничтожено или вывезено на свалку Destroyed or transported to dumps	Existent la sfârșitul anului Наличие на конец года Existing at the end of year
<b>Total / Всего / Total</b>							
<b>2003</b>	<b>5214,8</b>	<b>2537,2</b>	<b>74,6</b>	<b>455,0</b>	<b>2637,5</b>	<b>1013,2</b>	<b>3720,9</b>
<b>2004</b>	<b>3720,9</b>	<b>3142,2</b>	<b>664,6</b>	<b>745,1</b>	<b>675,4</b>	<b>1233,3</b>	<b>4873,7</b>
<b>2005</b>	<b>4873,7</b>	<b>2995,4</b>	<b>513,6</b>	<b>926,2</b>	<b>1158,6</b>	<b>1978,7</b>	<b>4319,2</b>
din care: в том числе: of which:							
Deșeuri de la întreprinderile de extracție Отходы добывающих предприятий Waste of quarrying enterprises							
2003	4004,5	942,7	—	108,6	1835,8	0,1	3002,7
2004	3002,7	988,0	—	120,7	144,3	—	3725,7
2005	3725,7	454,6	—	131,1	517,2	149,5	3382,5
Deșeuri de la creșterea animalelor Отходы животноводства Waste of livestock production							
2003	553,7	280,6	9,9	188,4	11,0	163,8	481,0
2004	481,0	535,8	88,9	338,4	16,7	241,5	509,1
2005	509,1	618,9	21,7	392,2	3,8	383,5	370,2
Deșeuri aferente industriei alimentare și a băuturilor Отходы производства пищевых продуктов и напитков Waste of foodstuff and drinks production industry							
2003	226,4	567,4	35,3	82,0	615,7	77,3	54,1
2004	54,0	750,6	63,4	97,7	385,7	71,8	312,8
2005	312,7	1165,4	74,5	216,9	502,3	555,7	277,8
Deșeuri din gospodăria locativ-comunală Отходы жилищно-коммунального хозяйства Waste of housing and communal services							
2003	347,1	478,2	6,8	4,7	0,5	730,6	96,3
2004	96,3	588,7	402,5	14,5	0,1	892,7	180,2
2005	180,2	504,3	336,2	5,4	0,4	836,1	178,8
Deșeuri menajere Бытовые отходы Domestic waste							
2003	44,6	7,2	0,1	0,9	0,9	5,6	44,5
2004	44,5	4,6	0,3	0,8	2,2	3,5	42,9
2005	43,0	3,8	0,0	1,4	2,7	1,8	40,9
Deșeuri aferente chimiei anorganice Отходы неорганической химии Waste of inorganic chemistry							
2003	11,1	1,9	1,4	0,0	1,4	1,9	11,1
2004	11,1	0,9	0,7	0,0	1,1	0,3	11,3
2005	11,3	1,4	—	0,0	0,6	0,7	11,4
Deșeuri din fitotehnie Отходы растениеводства Waste of plant growing							
2003	7,3	47,2	0,8	22,7	10,3	18,7	3,6
2004	3,4	51,1	0,9	29,2	5,0	14,9	6,5
2005	6,6	56,9	1,3	40,3	4,9	14,9	4,7

Continuare / Продолжение / Continued

	Existent la începutul anului Наличие на начало года Existing at the beginning of year	Formate Образовано Generated	Intrări Поступление Inputs	Utilizări Использование Used	Livrări Поставки Supplied	Nimicite sau scoase la gunoaste Уничтожено или вывезено на свалку Destroyed or transported to dumps	Existent la sfârșitul anului Наличие на конец года Existing at the end of year
Materie primă secundară a metalurgiei feroaselor Вторичное сырье черной металлургии Secondary raw material for ferrous metallurgy							
2003	11,1	103,3	7,1	1,2	110,5	0,7	9,1
2004	9,1	35,3	89,1	17,5	65,3	1,0	49,7
2005	49,7	8,0	51,9	3,4	71,2	0,6	34,5
Deșeuri aferente industriei forestiere Отходы лесной промышленности Waste of forestry industry							
2003	2,6	14,6	—	3,2	11,6	0,3	2,1
2004	2,1	16,5	—	2,6	11,5	1,2	3,3
2005	3,3	13,3	0,0	1,4	11,4	0,8	3,0
Materie primă secundară a metalurgiei neferoaselor Вторичное сырье цветной металлургии Secondary raw material for non-ferrous metallurgy							
2003	0,3	3,3	6,3	0,0	9,5	0,1	0,3
2004	0,3	0,2	7,5	0,0	7,7	0,0	0,3
2005	0,4	0,5	9,2	0,0	9,6	0,0	0,4

### 1.3.24. DEȘEURI TOXICE ТОКСИЧНЫЕ ОТХОДЫ TOXIC WASTE

mii tone / тысяч тонн / thousand tonnes

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul întreprinderilor cercetate, unități Число обследованных предприятий, единиц Number of surveyed enterprises, units	503	517	469	630	522	578	709	780
Deșeuri formate Образовано отходов Waste generated	1,7	1,7	2,6	1,9	2,2	2,0	0,9	0,8
Deșeuri utilizate Использовано отходов Waste used	0,8	0,5	1,1	0,7	1,1	0,6	0,6	0,3
Deșeuri neutralizate (lichidate) Обезврежено (уничтожено) отходов Neutralized (liquidated) waste	0,1	0,3	0,2	0,2	1,4	1,1	0,5	0,1
Transportate la poligoanele deșeurilor menajere Вывезено на полигоны бытовых отходов Transported to domestic waste area	0,4	0,7	0,6	0,5	0,4	1,6	0,1	0,4
Deșeuri existente (la sfârșitul anului) Наличие отходов (на конец года) Existing waste (end-year)	12,9	11,3	10,9	11,9	11,0	8,6	7,8	7,9

**1.3.25. INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI ȘI FOLOSIREA RAȚIONALĂ A RESURSELOR NATURALE (exclusiv ameliorarea)**

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И РАЦИОНАЛЬНОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИРОДНЫХ РЕСУРСОВ (без мелиорации)  
 FIXED CAPITAL INVESTMENTS FOR ENVIRONMENT PROTECTION AND RATIONAL USE OF NATURAL RESOURCES (without melioration)

mii lei / тысяч лей / thousand lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>4289,4</b>	<b>5893,0</b>	<b>6060,0</b>	<b>12151,2</b>	<b>14787,9</b>	<b>40974,0</b>	<b>27398,9</b>	<b>43938,7</b>
din care: / в том числе: / of which:								
pentru protecția și folosirea rațională a resurselor de apă на охрану и рациональное использование водных ресурсов for protection and rational use of water resources	1467,1	1719,1	1314,6	3257,2	4248,3	28705,3	11395,9	23061,8
pentru protecția și folosirea rațională a terenurilor на охрану и рациональное использование земель for protection and rational use of lands	2815,7	4161,0	4723,1	8894,0	10539,6	12268,7	16003,0	20876,9
pentru protecția aerului atmosferic на охрану атмосферного воздуха for atmospheric air protection	—	7,0	—	—	—	—	—	—
pentru utilizarea și îngroparea deșeurilor toxice на утилизацию и захоронение токсичных отходов for use and burial of toxic waste	6,6	6,0	22,3	—	—	—	—	—

**1.3.26. VALOAREA MIJLOACELOR FIXE DE PRODUCȚIE PENTRU PROTECȚIA MEDIULUI<sup>1</sup>**

СТОИМОСТЬ ОСНОВНЫХ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ ФОНДОВ НА ОХРАНУ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ<sup>1</sup>  
 VALUE OF PRODUCTION FIXED ASSETS FOR ENVIRONMENT PROTECTION<sup>1</sup>

milioane lei / миллионов лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1104,5</b>	<b>1089,6</b>	<b>982,1</b>	<b>964,4</b>	<b>995,5</b>	<b>1013,4</b>	<b>1009,8</b>	<b>986,9</b>
din care: / в том числе: / of which:								
pentru protecția și folosirea rațională a resurselor de apă на охрану и рациональное использование водных ресурсов for protection and rational use of water resources	910,8	902,1	889,4	861,1	880,8	917,6	905,6	897,2
pentru protecția aerului atmosferic на охрану атмосферного воздуха for atmospheric air protection	44,4	44,9	34,2	45,5	50,5	53,3	68,9	67,0

<sup>1</sup> Conform valorii medii anuale de bilanț / По среднегодовой балансовой стоимости / According the balance annual average value

**1.3.27. NUMĂRUL PROBELOR CERCETATE CU INDICII SANITARO-CHIMICI**

ЧИСЛО ИССЛЕДОВАННЫХ ПРОБ ПО САНИТАРНО-ХИМИЧЕСКИМ ПОКАЗАТЕЛЯМ  
 NUMBER OF SAMPLES INVESTIGATED BY SANITARY-CHEMICAL INDICATORS

	Total Всего Total			din care, cu abateri de la normele sanitare из них с отклонениями от санитарных норм of them, with deviations from sanitary standards					
				total / всего / total			%		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Surse centralizate de alimentare cu apă Источники централизованного водоснабжения Centralized sources of water supply	1388	1402	1594	680	644	829	49	46	52
Surse decentralizate de alimentare cu apă Источники децентрализованного водоснабжения Decentralized sources of water supply	8737	7586	7885	7327	6323	6323	84	83	80
Bazine acvatice de suprafață în folosința populației Поверхностные водоемы в местах водопользования Surface water basins for the use of population	897	928	1022	436	458	455	49	49	45
Solul / Почва / Soil	680	597	756	46	35	85	7	6	11
Aerul atmosferic Атмосферный воздух Atmospheric air	10660	7318	11966	971	555	1455	9	8	12

# 2. POPULAȚIE<sup>1</sup> НАСЕЛЕНИЕ<sup>1</sup> POPULATION<sup>1</sup>

## 2.1. POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source.....	35
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes.....	36
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
2.1.1. Populația prezentă pe sexe..... Наличное население по полу Present population by sex	37
2.1.2. Populația prezentă pe medii..... Наличное население по типу местности Present population by area	37
2.1.3. Structura populației stabile pe sexe, la 1 ianuarie 2005 (grafic)..... Структура постоянного населения по полу на 1 января 2005 года (график) Structure of resident population by sex, as of January 1, 2005 (diagram)	38
2.1.4. Structura populației stabile pe medii, la 1 ianuarie 2005 (grafic)..... Структура постоянного населения по типу местности на 1 января 2005 года (график) Structure of resident population by area, as of January 1, 2005 (diagram)	38
2.1.5. Populația în profil teritorial (conform datelor recensămintelor populației)..... Население в территориальном разрезе (по данным переписей населения) Population in territorial aspect (according to Population Censuses data)	39
2.1.6. Populația prezentă pe medii, în profil teritorial, la 1 ianuarie 2006..... Наличное население по типу местности в территориальном разрезе на 1 января 2006 года Present population by area, in territorial aspect, as of January 1, 2006	40
2.1.7. Populația stabilă pe grupe de vîrstă și sexe ..... Постоянное население по возрастным группам и полу Resident population by age group and sex	41
2.1.8. Populația pe vîrste și sexe, la 1 ianuarie 2005 (grafic)..... Население по возрасту и полу на 1 января 2005 года (график) Population by age and sexe, as of January 1, 2005 (diagram)	42
2.1.9. Populația stabilă pe sexe, grupe de vîrstă și medii (conform datelor recensămîntului populației din anul 2004)..... Постоянное население по полу, возрастным группам и типу местности (по данным переписи населения 2004 года) Resident population by sex, age group and area (according to Population Census data for 2004)	43

<sup>1</sup> Datele referitoare la populație pentru anii 1959 și 1970 sînt prezentate conform recensămintului din 15 ianuarie; pentru anul 1979 – conform recensămintului din 17 ianuarie; pentru anul 1989 – conform recensămintului din 12 ianuarie; pentru anul 2004 – conform recensămintului din 5 octombrie; pentru restul anilor – la începutul anului, conform datelor evidenței curente  
Данные по населению за 1959 и 1970 годы приведены по переписи населения на 15 января; за 1979 год – по переписи на 17 января; за 1989 год – по переписи на 12 января; за 2004 год – по переписи на 5 октября; за остальные годы – на начало года, по данным текущего учета  
Data for 1959 and 1970 are presented according Population Census from January 15; for 1979 – the Census from January 17; for 1989 – the Census from January 12; for 2004 – the Census from October 05; for other years – as of beginning of the year, according to current record data

	Pagina Страница Page
2.1.10. Populația stabilă pe medii, sexe și grupe de vîrstă, la 1 ianuarie 2005 .....	45
<i>Постоянное население по типу местности, полу и возрастным группам на 1 января 2005 года</i>	
<i>Resident population by area, sex and age group, as of January 1, 2005</i>	
2.1.11. Coeficientul îmbătrînirii populației .....	45
<i>Коэффициент старения населения</i>	
<i>Ageing factor of population</i>	
2.1.12. Indicii sarcinii demografice .....	45
<i>Индексы демографической нагрузки</i>	
<i>Indices of demographic dependence</i>	
2.1.13. Durata medie a vieții .....	46
<i>Средняя продолжительность жизни</i>	
<i>Average life expectancy</i>	
2.1.14. Populația stabilă pe principalele naționalități (conform datelor recensămintelor populației).....	46
<i>Постоянное население по основным национальностям (по данным переписей населения)</i>	
<i>Resident population by main nationalities (according to Population Censuses data)</i>	
2.1.15. Populația stabilă pe principalele naționalități, în profil teritorial (conform datelor recensămîntului populației din anul 2004).....	47
<i>Постоянное население по основным национальностям, в территориальном разрезе (по данным переписи населения 2004 года)</i>	
<i>Resident population by main nationalities, in territorial aspect (according to Population Census data for 2004)</i>	
2.1.16. Nivelul de instruire al populației (conform datelor recensămintelor populației).....	49
<i>Уровень образования населения (по данным переписей населения)</i>	
<i>Education level of population (according to Population Censuses data)</i>	
2.1.17. Populația în vîrstă de 15 ani și peste după nivelul de instruire, pe grupe de vîrstă, sexe și medii (conform datelor recensămîntului populației din anul 2004) .....	50
<i>Население в возрасте 15 лет и старше по уровню образования, по возрастным группам, полу и типу местности (по данным переписи населения 2004 года)</i>	
<i>Population of 15 years old and over by level of education, by age group, sex and area (according to Population Census data for 2004)</i>	
2.1.18. Populația după starea civilă, pe sexe și grupe de vîrstă (conform datelor recensămîntului populației din anul 2004).....	52
<i>Население по семейному положению, полу и возрастным группам (по данным переписи населения 2004 года)</i>	
<i>Population by marital status, sex and age group (according to Population Census data for 2004)</i>	
2.1.19. Populația după religie (conform datelor recensămîntului populației din anul 2004) .....	53
<i>Население по религии (по данным переписи населения 2004 года)</i>	
<i>Population by religion (according to Population Census data for 2004)</i>	

### Sursa datelor

Recensămintele populației și datele statisticii curente privind mișcarea naturală și migratorie a populației.

### Источник данных

*Переписи населения и данные текущей статистики о естественном и миграционном движении населения.*

### Data source

*Population Censuses and current statistics on natural and migrational movement of population.*



### Precizări metodologice

**Numărul populației pentru anii intercenzitari** se determină în baza rezultatelor ultimului recensământ și a datelor referitoare la mișcarea naturală și migratorie dintre data recensământului și anul de referință. Totodată se ia în considerație schimbarea numărului populației în urma reorganizării teritorial-administrative.

**Populație prezentă** – numărul persoanelor ce se aflau pe teritoriul respectiv la momentul recensământului, inclusiv persoanele domiciliat temporar.

**Populație stabilă** – numărul persoanelor care au domiciliul stabil pe teritoriul respectiv, inclusiv persoanele absente temporar.

Sursa principală a datelor despre **componenta națională a populației și limba maternă** e recensământul. Răspunsurile la aceste întrebări au fost înregistrate în conformitate cu libera declarație a persoanei recensate. Pentru copii declarațiile au fost făcute de părinți.

**Prin familie** se subînțelege totalitatea persoanelor care locuiesc împreună, au relații de rudenie sau de alianță și un buget de familie comun. Membrii familiei care locuiesc permanent aparte de familie, dar au un buget comun sau întrețin regulat legături materiale alcătuiesc categoria "membri ai familiilor care locuiesc aparte".

**La "solitari"** se referă persoanele care nu au rude, precum și cei ce au rude, însă locuiesc permanent aparte de ele și nu au un buget comun sau legături materiale.

**Durata medie a vieții** – numărul de ani pe care-i vor trăi în medie cei născuți în perioada respectivă, dacă în decursul vieții lor nivelul mortalității la fiecare vîrstă va rămîne același, cum a fost în anul nașterii.

**Numărul mediu anual al populației** – media aritmetică a numărului populației la începutul anului de referință și la începutul anului viitor.

### Методологические пояснения

Текущая оценка **численности населения в годы между переписями** производится на основании итогов последней переписи населения, к которым ежегодно прибавляются числа родившихся и прибывших на данную территорию и вычитаются числа умерших и выбывших с данной территории. При этом учитывается изменение численности населения в результате административно-территориальных преобразований.

**Наличное население** – численность лиц, находящихся на момент переписи на данной территории, включая временно проживающих.

**Постоянное население** – численность лиц, постоянно проживающих на данной территории, включая временно отсутствующих.

Основным источником данных **о национальном составе населения и о родном языке** являются переписи. Ответы на эти вопросы записывались со слов опрашиваемых, то есть по принципу самоопределения. Национальность детей указывалась их родителями.

**Под семьей** понимается совокупность лиц, проживающих совместно, связанных родством или свойством и общим бюджетом. Члены семьи, постоянно проживающие отдельно от семьи, но имеющие общий бюджет или регулярную материальную связь относятся к "членам семьи, проживающим отдельно".

**К "одиночкам"** относятся лица, не имеющие родственников, а также имеющие родственников, но проживающие постоянно отдельно от них и не имеющие с ними общего бюджета или регулярной материальной связи.

**Средняя продолжительность жизни** – число лет, которое предстоит прожить в среднем родившимся в данный период, если на протяжении их жизни уровень смертности в каждом возрасте останется таким, каким он был в годы рождения.

**Среднегодовая численность населения** – средняя арифметическая из численностей на начало расчетного и на начало следующего года.

### Methodological notes

**The number of population for the intercensus years** is determined based on the results of the last Population Census, data on the natural increase and on migrational movement since the last Census date and the reference year. It is also taken into account the change of the number of population as a result of territorial-administrative reorganization.

**Present population** refers to the number of persons present at the Census moment, including temporarily resident persons.

**Resident population** – number of persons, permanently residents on the given territory, including the persons temporarily absent.

Population Census is the major data source for the **population structure by nationalities and mother tongue**. The answers for these questions were registered according declaration of the interviewed person. Parents made declaration for their children.

**A family** means the totality of persons, living together, being in relationship or alliance and having a common family budget. The family members who live apart of family, but have a common budget, or support on a regular basis the family expenses constitutes the category of "family members that live separately".

**"Single persons"** – the persons with no relatives, also, those who have relatives, but live permanently separately, do not have a common budget, and do not bear any material responsibilities.

**Average life expectancy** – number of years which shall be lived in average by those born in this period, if, during their life the death rate for every age will be the same as in year of birth.

**Mean annual number of population** – arithmetic mean of the number of population at the beginning of the reference year and at the beginning of the next year.



POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

**2.1.1. POPULAȚIA PREZENTĂ PE SEXE**  
НАЛИЧНОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ПОЛУ  
PRESENT POPULATION BY SEX

Anii Годы Years	Numărul populației, mii locuitori Численность населения, тыс. человек Number of population, thou. inhabitants			În % față de total В % к общей численности In % to the total		Revin femeii la 100 de bărbați На 100 мужчин приходилось женщин Women per 100 men
	total всего total	masculin мужчины males	feminin женщины females	masculin мужчины males	feminin женщины females	
1959*	2884,5	1333,8	1550,7	46,2	53,8	116,3
1970*	3568,9	1662,3	1906,6	46,6	53,4	115,0
1979*	3947,4	1858,4	2089,0	47,1	52,9	112,0
1989*	4337,6	2058,2	2279,4	47,5	52,5	111,0
1990*	4361,6	2077,8	2283,8	47,6	52,4	110,0
1995*	4347,9	2076,7	2271,2	47,8	52,2	109,0
1996*	4334,4	2071,0	2263,4	47,8	52,2	109,0
1997	3657,3	1750,8	1906,5	47,9	52,1	109,0
1998	3655,0	1749,9	1905,1	47,9	52,1	109,0
1999	3649,3	1746,9	1902,4	47,9	52,1	109,0
2000	3643,5	1744,2	1899,3	47,9	52,1	109,0
2001	3634,5	1740,3	1894,2	47,9	52,1	109,0
2002	3627,2	1737,4	1889,8	47,9	52,1	109,0
2003	3617,7	1733,0	1884,7	47,9	52,1	109,0
2004 <sup>1</sup>	3383,3	1627,7	1755,6	48,1	51,9	107,9
2005	3599,8	1724,5	1875,3	47,9	52,1	109,0
2006	3589,3	1719,3	1870,0	47,9	52,1	109,0

**2.1.2. POPULAȚIA PREZENTĂ PE MEDII**  
НАЛИЧНОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ТИПУ МЕСТНОСТИ  
PRESENT POPULATION BY AREA

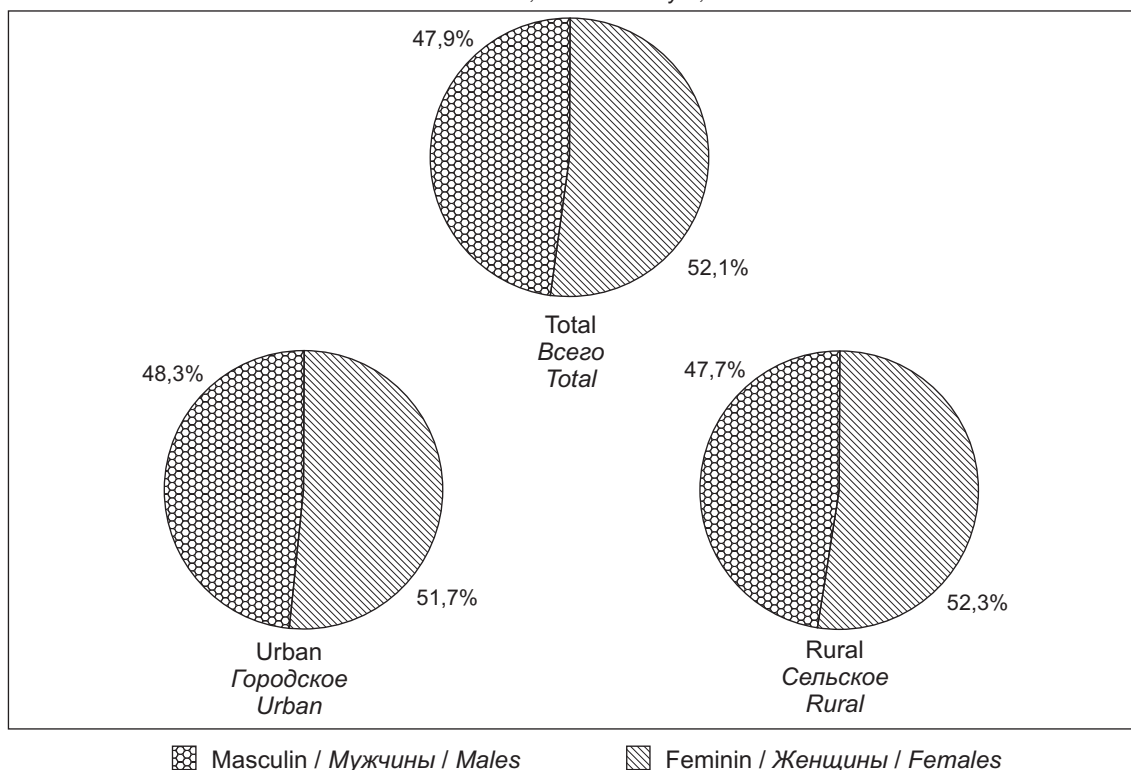
Anii Годы Years	Numărul populației, mii locuitori Численность населения, тыс. человек Number of population, thou. inhabitants			În % față de total В % к общей численности In % to the total		Numărul locuitorilor pe 1 km <sup>2</sup> Число жителей на 1 км <sup>2</sup> Inhabitants per 1 km <sup>2</sup>
	total всего total	urban городское urban	rural сельское rural	urban городское urban	rural сельское rural	
1959*	2284,5	642,3	2242,2	22,3	77,7	85,6
1970*	3568,9	1130,1	2438,8	31,7	68,3	105,6
1979*	3947,4	1551,1	2396,3	39,3	60,7	116,8
1989*	4337,6	2036,4	2301,2	46,9	53,1	128,3
1990*	4361,6	2069,3	2292,3	47,4	52,6	129,0
1995*	4347,9	2033,0	2314,9	46,8	53,2	128,6
1996*	4334,4	2004,1	2330,3	46,2	53,8	128,2
1997	3657,3	1543,6	2113,7	42,2	57,8	120,5
1998	3655,0	1538,2	2116,8	42,1	57,9	120,4
1999	3649,3	1531,8	2117,5	42,0	58,0	120,3
2000	3643,5	1529,2	2114,3	42,0	58,0	120,1
2001	3634,5	1501,4	2133,1	41,3	58,7	119,8
2002	3627,2	1500,2	2127,0	41,4	58,6	119,5
2003	3617,7	1499,1	2118,6	41,4	58,6	119,2
2004 <sup>1</sup>	3383,3	1305,6	2077,7	38,6	61,4	111,4
2005	3599,8	1491,0	2108,8	41,4	58,6	118,7
2006	3589,3	1484,8	2104,5	41,4	58,6	118,3

\* Datele sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные приведены в целом по стране / Data are presented in total for the country

<sup>1</sup> Populație stabilă / Постоянное население / Resident population

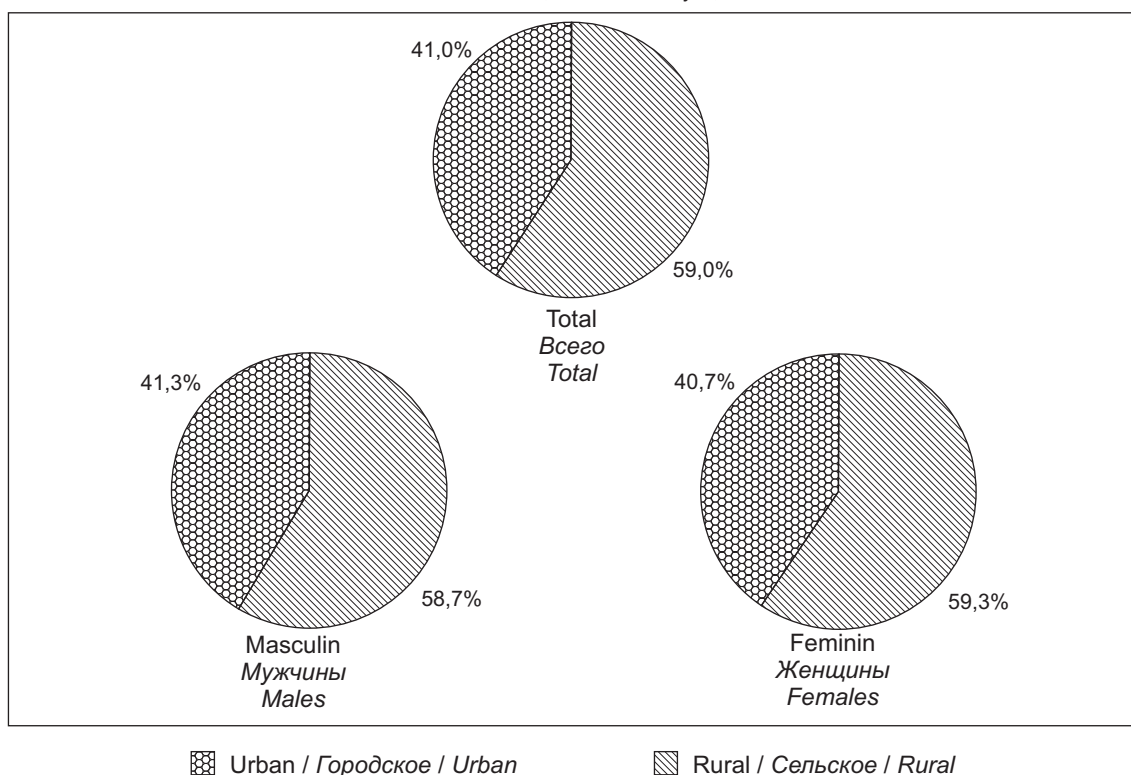
**2.1.3. STRUCTURA POPULAȚIEI STABILE PE SEXE, la 1 ianuarie 2005**

СТРУКТУРА ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ на 1 января 2005 года  
STRUCTURE OF RESIDENT POPULATION BY SEX, as of January 1, 2005



**2.1.4. STRUCTURA POPULAȚIEI STABILE PE MEDII, la 1 ianuarie 2005**

СТРУКТУРА ПОСТОЯННОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ТИПУ МЕСТНОСТИ на 1 января 2005 года  
STRUCTURE OF RESIDENT POPULATION BY AREA, as of January 1, 2005



POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

**2.1.5. POPULAȚIA ÎN PROFIL TERITORIAL<sup>1</sup> (conform datelor recensămintelor populației)**

НАСЕЛЕНИЕ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ<sup>1</sup> (по данным переписей населения)  
POPULATION IN TERRITORIAL ASPECT<sup>1</sup> (according to Population Censuses data)

	persoane / человек / persons				
	1959 <sup>2</sup>	1970 <sup>2</sup>	1979 <sup>2</sup>	1989 <sup>2</sup>	2004
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>2513483</b>	<b>3085080</b>	<b>3372051</b>	<b>3657665</b>	<b>3383332</b>
Municipiul Chișinău	258910	415956	589140	770948	712218
Municipiul Bălți	67666	105505	126950	161475	127561
Raioanele: Районы: Counties:					
Anenii Noi	55269	65908	75986	83630	81710
Basarabeasca	24814	27776	29889	31612	28978
Briceni	77846	81403	82457	85395	78027
Cahul	78142	100978	114381	122008	119231
Cantemir	46758	56466	58169	62864	60001
Călărași	75030	92023	89401	85000	75075
Căușeni	73696	89073	93656	96467	90612
Cimișlia	49624	63048	65667	65267	60925
Criuleni	56982	64954	68154	71351	72254
Dondușeni	54386	57467	57092	53902	46442
Drochia	84974	93724	94915	96953	87092
Dubăsari	31281	31812	31141	31447	34015
Edineț	78042	85542	91713	94001	81390
Fălești	81270	95143	95865	94014	90320
Florești	97939	109262	104385	104680	89389
Glodeni	53964	61674	65555	64677	60975
Hîncești	97934	120919	125451	126513	119762
Ialoveni	64111	76952	82861	90942	97704
Leova	38809	49510	53414	55354	51056
Nisporeni	52060	61903	65134	67447	64924
Ocnîța	57782	61544	62781	64485	56510
Orhei	103809	126204	129406	131471	116271
Rezina	50586	56020	55027	54817	48105
Rîșcani	68040	73981	76847	75527	69454
Sîngerei	66693	83036	88844	89929	87153
Soroca	89174	100938	106062	107834	94986
Strășeni	72592	85376	88723	92086	88900
Șoldănești	49618	51722	48160	46853	42227
Ștefan Vodă	63585	71435	73511	75436	70594
Taraclia	39113	43953	43213	47966	43154
Telenești	61794	76349	74987	74417	70126
Ungheni	86741	104545	110264	117364	110545
UTA Găgăuzia	104449	142979	152850	163533	155646

<sup>1</sup> Fără populația raioanelor din partea stîngă a Nistrului și municipiul Bender / Без населения районов левобережья Днестра и муниципия Бендер / Without the population of counties from the left side of the river Nistru and municipality Bender

<sup>2</sup> Date recalculate în hotarele recensămîntului din anul 2004 / Пересчитанные данные в границах переписи 2004 года / Data recalculated within the boundaries of 2004 census

POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

**2.1.6. POPULAȚIA PREZENTĂ PE MEDII, ÎN PROFIL TERITORIAL<sup>1</sup>, la 1 ianuarie 2006**

НАЛИЧНОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ТИПУ МЕСТНОСТИ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ<sup>1</sup> на 1 января 2006 года  
PRESENT POPULATION BY AREA, IN TERRITORIAL ASPECT<sup>1</sup>, as of January 1, 2006

mii persoane / тысяч человек / thousand persons

	Total populație Все население Total population	din care: в том числе: of which:		În % față de total В % к итогу In % to the total	
		urbană городское urban	rurală сельское rural	urbană городское urban	rurală сельское rural
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>3589,3</b>	<b>1484,8</b>	<b>2104,5</b>	<b>41,4</b>	<b>58,6</b>
Municipiul Chișinău	778,9	710,7	68,2	91,2	8,8
Municipiul Bălți	148,1	143,2	4,9	96,7	3,3
Raioanele: Районы: Counties:					
Anenii Noi	83,2	8,6	74,6	10,3	89,7
Basarabeasca	29,6	12,7	16,9	42,9	57,1
Briceni	77,0	15,4	61,6	20,0	80,0
Cahul	125,7	40,7	85,0	32,4	67,6
Cantemir	64,4	6,8	57,6	10,6	89,4
Călărași	80,4	16,4	64,0	20,4	79,6
Căușeni	93,4	24,9	68,5	26,7	73,3
Cimișlia	64,6	15,7	48,9	24,3	75,7
Criuleni	72,9	8,6	64,3	11,8	88,2
Dondușeni	46,6	10,2	36,4	21,9	78,1
Drochia	93,3	21,3	72,0	22,8	77,2
Dubăsari	35,4	—	35,4	—	100,0
Edineț	84,8	26,0	58,8	30,7	69,3
Fălești	94,4	18,1	76,3	19,2	80,8
Florești	92,4	19,2	73,2	20,8	79,2
Glodeni	63,6	12,1	51,5	19,0	81,0
Hîncești	125,3	18,2	107,1	14,5	85,5
Ialoveni	96,5	13,7	82,8	14,2	85,8
Leova	54,5	16,1	38,4	29,5	70,5
Nisporeni	68,5	15,9	52,6	23,2	76,8
Ocnîța	56,1	18,1	38,0	32,3	67,7
Orhei	129,5	36,6	92,9	28,3	71,7
Rezina	53,4	13,5	39,9	25,3	74,7
Rîșcani	71,5	15,8	55,7	22,1	77,9
Sîngerei	95,3	19,3	76,0	20,3	79,7
Soroca	101,7	38,4	63,3	37,8	62,2
Strășeni	91,5	21,5	70,0	23,5	76,5
Șoldănești	44,6	7,6	37,0	17,0	83,0
Ștefan Vodă	73,4	8,9	64,5	12,1	87,9
Taraclia	44,9	15,1	29,8	33,6	66,4
Telenești	75,6	8,4	67,2	11,1	88,9
Ungheni	119,3	42,6	76,7	35,7	64,3
UTA Găgăuzia	159,0	64,5	94,5	40,6	59,4

<sup>1</sup> Fără populația raioanelor din partea stîngă a Nistrului și municipiul Bender / Без населения районов левобережья Днестра и муниципия Бендер / Without the population of counties from the left side of the river Nistru and municipality Bender

POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

**2.1.7. POPULAȚIA STABILĂ PE GRUPE DE VÂRSTĂ ȘI SEXE, la 1 ianuarie**  
ПОСТОЯННОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ И ПОЛУ на 1 января  
RESIDENT POPULATION BY AGE GROUP AND SEX, as of January 1

persoane / человек / persons

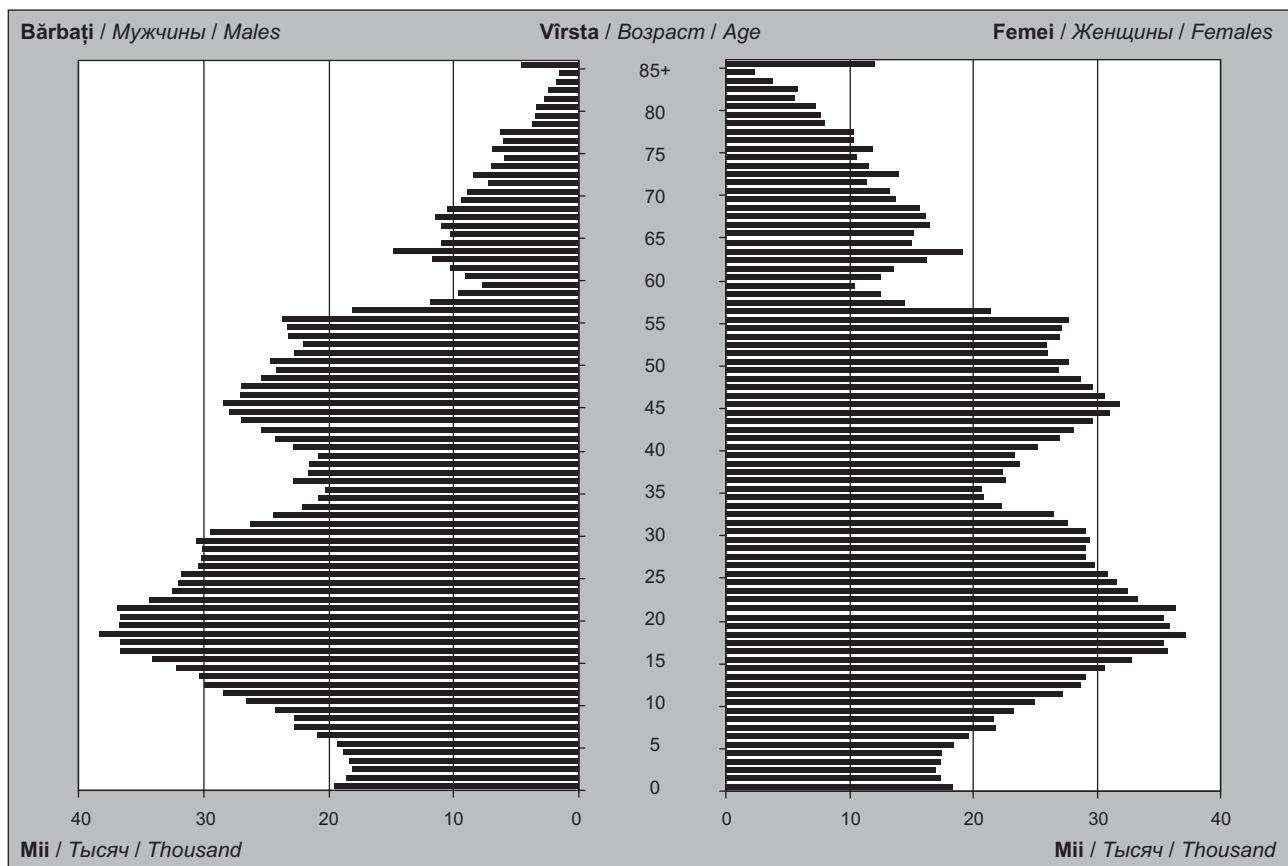
Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>								
<b>Total Всего Total</b>	<b>3655559</b>	<b>3649930</b>	<b>3644070</b>	<b>3635112</b>	<b>3627812</b>	<b>3618312</b>	<b>3607435</b>	<b>3600436</b>
0-4	244964	229349	215264	204039	195241	185560	180895	180848
5-9	322388	304896	288968	273407	258291	243992	228666	214719
10-14	367741	366934	361581	350745	334311	320631	303679	288106
15-19	323253	334342	343042	353422	363089	366811	365221	359541
20-24	296681	301878	305849	308739	313511	321002	332990	341569
25-29	229539	236842	253576	271668	285403	292958	298350	301510
30-34	241093	233338	224946	221244	219603	225577	232918	249536
35-39	299885	290985	276645	259489	246405	235445	228274	220030
40-44	279471	285857	291305	296272	296399	291032	282582	268479
45-49	260832	267438	264765	261370	262340	268218	274510	279846
50-54	127319	140657	169715	203391	227157	246404	252282	249724
55-59	170501	161156	152113	135951	122390	116826	130030	157620
60-64	152220	156445	154597	151820	154564	150377	141650	133318
65-69	136067	130541	126904	127242	129201	128604	131711	129530
70-74	100584	103793	106405	105831	106526	105868	100968	98160
75-79	60300	64996	66550	67930	68006	70392	72511	74594
80-84	26975	24993	25349	26959	30713	33785	34935	36704
85+	15746	15490	16496	15593	14662	14830	15263	16602
<b>Masculin / Мужчины / Males</b>								
<b>Total Всего Total</b>	<b>1750185</b>	<b>1747192</b>	<b>1744458</b>	<b>1740612</b>	<b>1737551</b>	<b>1733308</b>	<b>1728414</b>	<b>1724841</b>
0-4	125583	117698	110322	104771	100353	95662	93341	93523
5-9	164457	155761	147906	139846	132217	124851	117190	109892
10-14	186481	186309	183672	178505	170257	163412	155070	147378
15-19	163854	168849	173333	178625	184001	185979	185365	182507
20-24	150262	153592	155527	156576	158446	162100	167926	172302
25-29	114297	116799	125456	135065	142463	147781	151442	153114
30-34	116179	113526	110072	109382	109510	111729	114468	123105
35-39	143991	139575	132663	124066	117492	112730	110418	107016
40-44	134624	137414	139527	141440	141404	138338	134229	127441
45-49	123447	126613	125376	123822	124258	127416	130005	131970
50-54	57404	63946	78193	94320	105715	114501	117047	115783
55-59	75428	71521	67355	59748	53296	51235	57648	70917
60-64	66270	67727	66347	64776	66408	64108	60518	56832
65-69	55807	53296	52007	52577	53225	53368	54222	52568
70-74	37001	38739	40330	40443	41366	40564	38447	37569
75-79	21624	23367	23506	23076	22658	24302	25328	26396
80-84	9158	7999	8340	9266	10559	11206	11562	11975
85+	4318	4461	4526	4308	3923	4026	4188	4553

POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

Continuare / Продолжение / Continued

Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total</b> <i>Всего</i> <i>Total</i>	<b>1905374</b>	<b>1902738</b>	<b>1899612</b>	<b>1894500</b>	<b>1890261</b>	<b>1885004</b>	<b>1879021</b>	<b>1875595</b>
	<b>Feminin / Женщины / Females</b>							
0-4	119381	111651	104942	99268	94888	89898	87554	87325
5-9	157931	149135	141062	133561	126074	119141	111476	104827
10-14	181260	180625	177909	172240	164054	157219	148609	140728
15-19	159399	165493	169709	174797	179088	180832	179856	177034
20-24	146419	148286	150322	152163	155065	158902	165064	169267
25-29	115242	120043	128120	136603	142940	145177	146908	148396
30-34	124914	119812	114874	111862	110093	113848	118450	126431
35-39	155894	151410	143982	135423	128913	122715	117856	113014
40-44	144847	148443	151778	154832	154995	152694	148353	141038
45-49	137385	140825	139389	137548	138082	140802	144505	147876
50-54	69915	76711	91522	109071	121442	131903	135235	133941
55-59	95073	89635	84758	76203	69094	65591	72382	86703
60-64	85950	88718	88250	87044	88156	86269	81132	76486
65-69	80260	77245	74897	74665	75976	75236	77489	76962
70-74	63583	65054	66075	65388	65160	65304	62521	60591
75-79	38676	41629	43044	44854	45348	46090	47183	48198
80-84	17817	16994	17009	17693	20154	22579	23373	24729
85+	11428	11029	11970	11285	10739	10804	11075	12049

2.1.8. POPULAȚIA PE VÎRSTE ȘI SEXE, la 1 ianuarie 2005  
НАСЕЛЕНИЕ ПО ВОЗРАСТУ И ПОЛУ на 1 января 2005 года  
POPULATION BY AGE AND SEX, as of January 1, 2005





POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

**2.1.9. POPULAȚIA STABILĂ PE SEXE, GRUPE DE VÂRSTĂ ȘI MEDII<sup>1</sup> (conform datelor recensământului populației din anul 2004)**

ПОСТОЯННОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ПОЛУ, ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ И ТИПУ МЕСТНОСТИ<sup>1</sup> (по данным переписи населения 2004 года)

RESIDENT POPULATION BY SEX, AGE GROUP AND AREA<sup>1</sup> (according to Population Census data for 2004)

Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years	Numărul populației Численность населения Number of population			Structura, % Структура, % Structure, %			Bărbați la 1000 femei Мужчин на 1000 женщин Men per 1000 women
	ambele sexe оба пола both sexes	masculin мужчины males	feminin женщины females	ambele sexe оба пола both sexes	masculin мужчины males	feminin женщины females	
Total / Всего / Total							
Total / Всего / Total	3383332	1627689	1755643	100,0	100,0	100,0	927
0-4	170523	87741	82782	5,0	5,4	4,7	1060
5-9	200740	102412	98328	5,9	6,3	5,6	1042
10-14	274889	140114	134775	8,1	8,6	7,7	1040
15-19	341213	173946	167267	10,1	10,7	9,5	1040
20-24	297372	151754	145618	8,8	9,3	8,3	1042
25-29	250698	127361	123337	7,4	7,8	7,0	1033
30-34	227161	113099	114062	6,7	7,0	6,5	992
35-39	217048	106505	110543	6,4	6,5	6,3	963
40-44	261304	126280	135024	7,7	7,8	7,7	935
45-49	262734	125611	137123	7,8	7,7	7,8	916
50-54	238785	111688	127097	7,1	6,9	7,2	879
55-59	144434	65262	79172	4,3	4,0	4,5	824
60-64	133577	57522	76055	4,0	3,5	4,3	756
65-69	126627	51477	75150	3,7	3,2	4,3	685
70-74	100918	39606	61312	3,0	2,4	3,5	646
75-79	70755	24952	45803	2,1	1,5	2,6	545
80-84	38111	12357	25754	1,1	0,8	1,5	480
85+	14906	4421	10485	0,4	0,3	0,6	1263
Vîrstă nedeclarată Возраст не указан Age not indicated	11537	5581	5956	0,3	0,3	0,3	937
Din total – populație: Из общей численности – население: Of the total – population:							
sub vîrsta aptă de muncă в возрасте моложе трудоспособного under the working age	709894	362894	347000	21,0	22,3	19,8	1046
în vîrstă aptă de muncă <sup>2</sup> в трудоспособном возрасте <sup>2</sup> in the working age <sup>2</sup>	2161318	1088789	1072529	63,9	66,9	61,1	1015
peste vîrsta aptă de muncă в возрасте старше трудоспособного over the working age	500583	170425	330158	14,8	10,5	18,8	516
Vîrsta medie Средний возраст Mean age	35,3	33,6	36,8	–	–	–	–
Urban / Городское / Urban							
Total / Всего / Total	1305655	611698	693957	100,0	100,0	100,0	881
0-4	55827	28871	26956	4,3	4,7	3,9	1071
5-9	60978	31235	29743	4,7	5,1	4,3	1050
10-14	90045	45988	44057	6,9	7,5	6,4	1044
15-19	154478	75689	78789	11,8	12,4	11,4	961
20-24	131033	62916	68117	10,0	10,3	9,8	924
25-29	102751	50975	51776	7,9	8,3	7,5	985
30-34	92110	44605	47505	7,1	7,3	6,9	939
35-39	85431	39599	45832	6,5	6,5	6,6	864
40-44	106113	48481	57632	8,1	7,9	8,3	841
45-49	106449	48013	58436	8,2	7,9	8,4	822
50-54	97297	43811	53486	7,5	7,2	7,7	819
55-59	59669	26817	32852	4,6	4,4	4,7	816
60-64	45785	20406	25379	3,5	3,3	3,7	804
65-69	42319	17084	25235	3,2	2,8	3,6	677
70-74	28419	10811	17608	2,2	1,8	2,5	614
75-79	21727	7232	14495	1,7	1,2	2,1	499
80-84	10706	3108	7598	0,8	0,5	1,1	409
85+	4285	1147	3138	0,3	0,2	0,5	1126

POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

Continuare / Продолжение / Continued

Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years	Numărul populației Численность населения Number of population			Structura, % Структура, % Structure, %			Bărbați la 1000 femei Мужчин на 1000 женщин Men per 1000 women
	ambele sexe оба пола both sexes	masculin мужчины males	feminin женщины females	ambele sexe оба пола both sexes	masculin мужчины males	feminin женщины females	
Vîrstă nedeclarată Возраст не указан Age not indicated	10233	4910	5323	0,8	0,8	0,8	922
<b>Din total – populație:</b> Из общей численности – население: Of the total – population:							
sub vîrstă aptă de muncă в возрасте моложе трудоспособного under the working age	230810	118203	112607	17,7	19,3	16,2	1050
în vîrstă aptă de muncă <sup>2</sup> в трудоспособном возрасте <sup>2</sup> in the working age <sup>2</sup>	903467	435880	467587	69,2	71,3	67,4	932
peste vîrstă aptă de muncă в возрасте старше трудоспособного over the working age	161145	52705	108440	12,3	8,6	15,6	486
<b>Vîrsta medie</b> Средний возраст Mean age	<b>34,9</b>	<b>33,4</b>	<b>36,2</b>	–	–	–	–
<b>Rural / Сельское / Rural</b>							
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>2077677</b>	<b>1015991</b>	<b>1061686</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>957</b>
0-4	114696	58870	55826	5,5	5,8	5,3	1055
5-9	139762	71177	68585	6,7	7,0	6,5	1038
10-14	184844	94126	90718	8,9	9,3	8,5	1038
15-19	186735	98257	88478	9,0	9,7	8,3	1111
20-24	166339	88838	77501	8,0	8,7	7,3	1146
25-29	147947	76386	71561	7,1	7,5	6,7	1067
30-34	135051	68494	66557	6,5	6,7	6,3	1029
35-39	131617	66906	64711	6,3	6,6	6,1	1034
40-44	155191	77799	77392	7,5	7,7	7,3	1005
45-49	156285	77598	78687	7,5	7,6	7,4	986
50-54	141488	67877	73611	6,8	6,7	6,9	922
55-59	84765	38445	46320	4,1	3,8	4,4	830
60-64	87792	37116	50676	4,2	3,7	4,8	732
65-69	84308	34393	49915	4,1	3,4	4,7	689
70-74	72499	28795	43704	3,5	2,8	4,1	659
75-79	49028	17720	31308	2,4	1,7	3,0	566
80-84	27405	9249	18156	1,3	0,9	1,7	509
85+	10621	3274	7347	0,5	0,3	0,7	1317
Vîrstă nedeclarată Возраст не указан Age not indicated	1304	671	633	0,1	0,1	0,1	1060
<b>Din total – populație:</b> Из общей численности – население: Of the total – population:							
sub vîrstă aptă de muncă в возрасте моложе трудоспособного under the working age	479084	244691	234393	23,1	24,1	22,1	1044
în vîrstă aptă de muncă <sup>2</sup> в трудоспособном возрасте <sup>2</sup> in the working age <sup>2</sup>	1257851	652909	604942	60,5	64,3	57,0	1079
peste vîrstă aptă de muncă в возрасте старше трудоспособного over the working age	339438	117720	221718	16,3	11,6	20,9	531
<b>Vîrsta medie</b> Средний возраст Mean age	<b>35,5</b>	<b>33,8</b>	<b>37,2</b>	–	–	–	–

<sup>1</sup> Fără populația raioanelor din partea stîngă a Nistrului și municipiul Bender / Без населения районов левобережья Днестра и муниципия Бендер / Winthout the population of counties from the left side of river Nistru and municipality Bender

<sup>2</sup> Bărbați în vîrstă de 16-61 ani, femei în vîrstă de 16-56 ani / Мужчины в возрасте 16-61 лет, женщины в возрасте 16-56 лет / Men aged 16-61 years, women aged 16-56 years

POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

**2.1.10. POPULAȚIA STABILĂ PE MEDII, SEXE ȘI GRUPE DE VÂRSTĂ, la 1 ianuarie 2005**

ПОСТОЯННОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ТИПУ МЕСТНОСТИ, ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ на 1 января 2005 года  
RESIDENT POPULATION BY AREA, SEX AND AGE GROUP, as of January 1, 2005

mii persoane / тысяч человек / thousand persons

	Total Всего Total		Urban Городское Urban		Rural Сельское Rural	
	ambele sexe оба пола both sexes	din care, feminin из них женщины of which, females	ambele sexe оба пола both sexes	din care, feminin из них женщины of which, females	ambele sexe оба пола both sexes	din care, feminin из них женщины of which, females
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>3600,4</b>	<b>1875,5</b>	<b>1476,0</b>	<b>763,5</b>	<b>2124,4</b>	<b>1112,0</b>
din care: / из них: / of which:						
bărbați și femei 0-15 ani мужчины и женщины 0-15 лет men and women 0-15 years	750,7	365,7	265,0	128,3	485,7	237,4
bărbați 16-61 ani, femei 16-56 ani мужчины 16-61 лет, женщины 16-56 лет men 16-61 years, women 16-56 years	2342,7	1173,4	1027,4	513,7	1315,3	659,7
bărbați 62 ani și peste, femei 57 ani și peste мужчины 62 лет и старше, женщины 57 лет и старше men 62 years and over, women 57 years and over	507,0	336,4	183,6	121,5	323,4	214,9

**2.1.11. COEFICIENTUL ÎMBĂTRÎNIRII POPULAȚIEI<sup>1</sup> (numărul persoanelor în vârstă de 60 ani și peste la 100 locuitori)**

КОЭФФИЦИЕНТ СТАРЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ<sup>1</sup> (число лиц в возрасте 60 лет и старше на 100 жителей)  
AGEING FACTOR OF POPULATION<sup>1</sup> (number of persons of 60 years and over per 100 inhabitants)

1970	1980	1985	1990	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
9,7	10,7	11,7	12,8	13,1	13,1	13,3	13,5	13,6	13,6	13,6	13,9	13,9	13,8	13,6

<sup>1</sup> Conform scării G. Bojio-Garnier, valoarea indicatorului 12 și mai mult se califică ca "îmbătrânire demografică" / По шкале Ж. Боже-Гарнье, при значении показателя 12 и выше процесс квалифицируется как "демографическая старость" / According G. Bojio-Garnier scale, when the value of the indicator is 12 and over it is qualified as "demographic ageing"

**2.1.12. INDICII SARCINII DEMOGRAFICE (la 1 ianuarie; la 100 persoane în vârstă aptă de muncă)**

ИНДЕКСЫ ДЕМОГРАФИЧЕСКОЙ НАГРУЗКИ (на 1 января; на 100 человек трудоспособного населения)  
INDICES OF DEMOGRAPHIC DEPENDENCE (as of January 1; per 100 persons of working age)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Numărul persoanelor în vârstă inaptă de muncă – total</b> Число лиц нетрудоспособного возраста – всего Number of persons unable to work – total	<b>77,0</b>	<b>74,6</b>	<b>71,5</b>	<b>64,5</b>	<b>59,9</b>	<b>58,5</b>	<b>56,1</b>	<b>53,6</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Numărul persoanelor sub vîrsta aptă de muncă Число лиц в возрасте моложе трудоспособного Number of persons under the working age	48,6	46,6	44,1	40,8	38,1	36,0	34,0	32,0
Numărul persoanelor peste vîrsta aptă de muncă Число лиц в возрасте старше трудоспособного Number of persons over the working age	28,4	28,0	27,4	23,7	21,8	22,5	22,1	21,6

POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

**2.1.13. DURATA MEDIE A VIETII**

СРЕДНЯЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ  
AVERAGE LIFE EXPECTANCY

	Vîrsta / Возраст / Age				
	0	15	30	45	60
<b>Anii de viață rămași / Оставшиеся годы / Years left</b>					
1998					
Bărbați / Мужчины / Males	64,0	50,9	37,2	24,6	14,4
Femei / Женщины / Females	71,4	58,0	43,5	29,5	17,3
1999					
Bărbați / Мужчины / Males	63,7	50,7	36,9	24,3	14,6
Femei / Женщины / Females	71,0	57,8	43,3	29,3	17,1
2000					
Bărbați / Мужчины / Males	63,9	50,9	36,9	24,2	14,1
Femei / Женщины / Females	71,2	57,8	43,3	29,3	17,1
2001					
Bărbați / Мужчины / Males	64,5	51,4	37,4	24,7	14,5
Femei / Женщины / Females	71,7	58,4	43,7	29,8	17,6
2002					
Bărbați / Мужчины / Males	64,4	51,1	37,1	24,4	14,1
Femei / Женщины / Females	71,7	58,1	43,5	29,5	17,3
2003					
Bărbați / Мужчины / Males	64,5	51,0	36,9	24,2	14,0
Femei / Женщины / Females	71,6	57,9	43,3	29,3	17,1
2004					
Bărbați / Мужчины / Males	64,5	51,0	36,9	24,3	14,1
Femei / Женщины / Females	72,2	58,6	43,9	29,9	17,5
2005					
Bărbați / Мужчины / Males	63,8	50,1	36,0	23,5	13,8
Femei / Женщины / Females	71,7	57,8	43,2	29,2	17,0

**2.1.14. POPULAȚIA STABILĂ PE PRINCIPALELE NAȚIONALITĂȚI (conform datelor recensămintelor populației)**

ПОСТОЯННОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ОСНОВНЫМ НАЦИОНАЛЬНОСТЯМ (по данным переписей населения)  
RESIDENT POPULATION BY MAIN NATIONALITIES (according to Population Censuses data)

	Persoane Человек Persons					În % față de total В % к итогу In % to the total				
	1959	1970	1979	1989	2004 <sup>1</sup>	1959	1970	1979	1989	2004 <sup>1</sup>
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>2884477</b>	<b>3568873</b>	<b>3949756</b>	<b>4335360</b>	<b>3383332</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Moldoveni / Молдоване / Moldovans	1886566	2303916	2525687	2794749	2564849	65,4	64,6	63,9	64,5	75,8
Ucraineni / Украинцы / Ukrainians	420820	506560	560679	600366	282406	14,6	14,2	14,2	13,8	8,4
Ruși / Русские / Russians	292930	414444	505730	562069	201218	10,2	11,6	12,8	13,0	5,9
Găgăuzi / Гагаузы / Gagauzs	95856	124902	138000	153458	147500	3,3	3,5	3,5	3,5	4,4
Români / Румыны / Romanians	1663	1581	1657	2477	73276	0,1	0,0	0,0	0,1	2,2
Bulgari / Болгары / Bulgarians	61652	73776	80665	88419	65662	2,1	2,1	2,0	2,0	1,9
Țigani / Цыгане / Gipsy	7265	9235	10666	11571	12271	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4
Evrei / Евреи / Jews	95107	98072	80124	65836	3628	3,3	2,7	2,0	1,5	0,1
Alte naționalități Другие национальности Other nationalities	22618	36387	46548	56415	18502	0,8	1,0	1,2	1,3	0,5
Nedeclarată Не указана Not indicated	...	...	...	...	14020	...	...	...	...	0,4

<sup>1</sup> Fără populația raioanelor din partea stîngă a Nistrului și municipiul Bender / Без населения районов левобережья Днестра и муниципия Бендер / Without the population of counties from the left side of river Nistru and municipality Bender

POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

**2.1.15. POPULAȚIA STABILĂ PE PRINCIPALELE NAȚIONALITĂȚI, ÎN PROFIL TERITORIAL<sup>1</sup>**

(conform datelor recensământului din anul 2004)

ПОСТОЯННОЕ НАСЕЛЕНИЕ ПО ОСНОВНЫМ НАЦИОНАЛЬНОСТЯМ, В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ<sup>1</sup>

(по данным переписи населения 2004 года)

RESIDENT POPULATION BY MAIN NATIONALITIES, IN TERRITORIAL ASPECT<sup>1</sup> (according to Population Census data for 2004)

	Numărul populației Численность населения Number of population	Naționalitatea / Национальность / Nationality							
		moldoveni молдоване moldovans	ucraineni украинцы ukrainians	ruși русские russians	găgăuzi гагаузы gagauzs	români румыны romanians	bulgari болгары bulgarians	alte naționalități другие национальности other nationalities	nedeclarată не указана not indicated
Persoane / Человек / Persons									
Total / Всего / Total	3383332	2564849	282406	201218	147500	73276	65662	34401	14020
Municipiul Chișinău	712218	481626	58945	99149	6446	31984	8868	11605	13595
Municipiul Bălți	127561	66877	30288	24526	243	2258	297	2889	183
Raioanele: Районы: Counties:									
Anenii Noi	81710	68761	6526	4135	235	857	481	699	16
Basarabeasca	28978	20218	1948	2568	2220	70	1544	410	—
Briceni	78027	55123	19939	2061	59	314	45	460	26
Cahul	119231	91001	7842	7702	3665	2095	5816	1104	6
Cantemir	60001	52986	969	710	519	910	3736	169	2
Călărași	75075	69190	2799	947	54	1490	47	519	29
Căușeni	90612	79432	2469	3839	653	2844	1108	267	—
Cimișlia	60925	52972	3376	2371	278	331	1341	253	3
Criuleni	72254	67046	2692	1008	49	1170	72	214	3
Dondușeni	46442	37301	5893	2714	31	247	36	220	—
Drochia	87092	74369	9849	1641	44	675	33	480	1
Dubăsari	34015	32652	521	611	45	102	16	68	—
Edineț	81390	58749	16084	5083	143	446	91	792	2
Fălești	90320	75863	10711	3064	39	306	32	267	38
Florești	89389	75797	8023	4633	45	433	51	407	—
Glodeni	60975	46317	11918	1693	32	329	44	641	1
Hîncești	119762	108189	6218	1463	99	3046	212	529	6
Ialoveni	97704	91379	1117	1112	95	2608	935	407	51
Leova	51056	43673	1245	1167	432	471	3804	255	9
Nisporeni	64924	60774	223	339	17	2329	28	1213	1
Ocnîța	56510	32491	17351	2764	79	104	60	3658	3
Orhei	116271	100469	4520	2216	113	8253	90	596	14
Rezina	48105	44721	1691	1093	34	375	40	151	—
Rîșcani	69454	50391	15632	1726	60	777	61	806	1
Sîngerei	87153	74139	8456	3029	47	1162	43	275	2
Soroca	94986	84728	4752	2601	53	931	48	1869	4
Strășeni	88900	83368	985	1576	70	2542	109	249	1
Șoldănești	42227	40354	1055	376	9	299	14	120	—
Ștefan Vodă	70594	65318	2182	1918	64	562	145	405	—
Taraclia	43154	5980	2646	2139	3587	29	28293	480	—
Telenești	70126	67309	879	537	16	1262	16	94	13
Ungheni	110545	97805	7743	2766	90	1627	93	421	—
UTA Găgăuzia	155646	7481	4919	5941	127835	38	8013	1409	10

POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

Continuare / Продолжение / Continued

	Numărul populației Численность населения Number of population	Naționalitatea / Национальность / Nationality							
		moldoveni молдо-ване moldovans	ucraineni украинцы ukrainians	ruși русские russians	găgăuzi гагаузы gagauzs	români румыны romanians	bulgari болгары bulgarians	alte națio- nalități другие на- циональ- ности other nationalities	nedecla- rată не указана not indicated
În % față de numărul total al populației В % к общей численности населения In % to the total number of population									
Total / Всего / Total	100,0	75,8	8,4	5,9	4,4	2,2	1,9	1,0	0,4
Municipiul Chișinău	100,0	67,6	8,3	13,9	0,9	4,5	1,2	1,6	1,9
Municipiul Bălți	100,0	52,4	23,7	19,2	0,2	1,8	0,2	2,3	0,1
Raioanele: Районы: Counties:									
Anenii Noi	100,0	84,2	8,0	5,1	0,3	1,0	0,6	0,9	0,0
Basarabeasca	100,0	69,8	6,7	8,9	7,7	0,2	5,3	1,4	—
Briceni	100,0	70,6	25,6	2,6	0,1	0,4	0,1	0,6	0,0
Cahul	100,0	76,3	6,6	6,5	3,1	1,8	4,9	0,9	0,0
Cantemir	100,0	88,3	1,6	1,2	0,9	1,5	6,2	0,3	0,0
Călărași	100,0	92,2	3,7	1,3	0,1	2,0	0,1	0,7	0,0
Căușeni	100,0	87,7	2,7	4,2	0,7	3,1	1,2	0,3	—
Cimișlia	100,0	86,9	5,5	3,9	0,5	0,5	2,2	0,4	0,0
Criuleni	100,0	92,8	3,7	1,4	0,1	1,6	0,1	0,3	0,0
Dondușeni	100,0	80,3	12,7	5,8	0,1	0,5	0,1	0,5	—
Drochia	100,0	85,4	11,3	1,9	0,1	0,8	0,0	0,6	0,0
Dubăsari	100,0	96,0	1,5	1,8	0,1	0,3	0,0	0,2	—
Edineț	100,0	72,2	19,8	6,2	0,2	0,5	0,1	1,0	0,0
Fălești	100,0	84,0	11,9	3,4	0,0	0,3	0,0	0,3	0,0
Florești	100,0	84,8	9,0	5,2	0,1	0,5	0,1	0,5	—
Glodeni	100,0	76,0	19,5	2,8	0,1	0,5	0,1	1,1	0,0
Hîncești	100,0	90,3	5,2	1,2	0,1	2,5	0,2	0,4	0,0
Ialoveni	100,0	93,5	1,1	1,1	0,1	2,7	1,0	0,4	0,1
Leova	100,0	85,5	2,4	2,3	0,8	0,9	7,5	0,5	0,0
Nisporeni	100,0	93,6	0,3	0,5	0,0	3,6	0,0	1,9	0,0
Ocnîța	100,0	57,5	30,7	4,9	0,1	0,2	0,1	6,5	0,0
Orhei	100,0	86,4	3,9	1,9	0,1	7,1	0,1	0,5	0,0
Rezina	100,0	93,0	3,5	2,3	0,1	0,8	0,1	0,3	—
Rîșcani	100,0	72,6	22,5	2,5	0,1	1,1	0,1	1,2	0,0
Sîngerei	100,0	85,1	9,7	3,5	0,1	1,3	0,0	0,3	0,0
Soroca	100,0	89,2	5,0	2,7	0,1	1,0	0,1	2,0	0,0
Strășeni	100,0	93,8	1,1	1,8	0,1	2,9	0,1	0,3	0,0
Șoldănești	100,0	95,6	2,5	0,9	0,0	0,7	0,0	0,3	—
Ștefan Vodă	100,0	92,5	3,1	2,7	0,1	0,8	0,2	0,6	—
Taraclia	100,0	13,9	6,1	5,0	8,3	0,1	65,6	1,1	—
Telenești	100,0	96,0	1,3	0,8	0,0	1,8	0,0	0,1	0,0
Ungheni	100,0	88,5	7,0	2,5	0,1	1,5	0,1	0,4	—
UTA Găgăuzia	100,0	4,8	3,2	3,8	82,1	0,0	5,1	0,9	0,0

<sup>1</sup> Fără populația raioanelor din partea stîngă a Nistrului și municipiul Bender / Без населения районов левобережья Днестра и муниципия Бендер / Without the population of counties from the left side of river Nistru and municipality Bender



POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

**2.1.16. NIVELUL DE INSTRUIRE AL POPULAȚIEI (conform datelor recensămintelor populației)**

УРОВЕНЬ ОБРАЗОВАНИЯ НАСЕЛЕНИЯ (по данным переписей населения)

EDUCATIONAL LEVEL OF POPULATION (according to Population Censuses data)

persoane / человек / persons

	1959	1970	1979	1989	2004 <sup>1</sup>
<b>Date absolute / Абсолютные данные / Absolute data</b>					
<b>Total persoane în vîrstă de 10 ani și peste</b> <i>Всего лиц в возрасте 10 лет и старше</i> <i>Total persons aged 10 years and over</i>	<b>2140785</b>	<b>2830078</b>	<b>3226897</b>	<b>3496056</b>	<b>3012069</b>
din acestea, cu studii: <i>из них имеют образование:</i> <i>of them, with education:</i>					
Universitare <i>Университетское</i> <i>University</i>	29531	82564	169225	271043	304091
Medii de specialitate <i>Среднее специальное</i> <i>Secondary specialized</i>	66188	131556	264483	471467	287328
Medii generale <i>Общее среднее</i> <i>Secondary general</i>	91095	266844	644389	976725	910387
Generale obligatorii <i>Общее обязательное</i> <i>General obligatory</i>	377300	641700	766881	656849	869254
Primare / Начальное / Primary	685030	909002	887310	764604	533111
<b>Total persoane în vîrstă de 15 ani și peste</b> <i>Всего лиц в возрасте 15 лет и старше</i> <i>Total persons aged 15 years and over</i>	<b>1922564</b>	<b>2423392</b>	<b>2884262</b>	<b>3124771</b>	<b>2737180</b>
din acestea, cu studii: <i>из них имеют образование:</i> <i>of them, with education:</i>					
Universitare / Университетское / University	29531	82564	169225	271043	304091
Medii de specialitate <i>Среднее специальное</i> <i>Secondary specialized</i>	66188	131556	264483	471467	287328
Medii generale / Общее среднее / Secondary general	91095	266844	644389	976725	910387
Generale obligatorii <i>Общее обязательное</i> <i>General obligatory</i>	362496	639544	749605	638917	869254
Primare / Начальное / Primary	584518	623189	595353	446294	275274
<b>Date relative, la 1000 persoane</b> <i>Относительные данные на 1000 человек</i> <i>Relative data per 1000 persons</i>					
<b>Total persoane în vîrstă de 10 ani și peste cu studii:</b> <i>Всего лиц в возрасте 10 лет и старше имеют образование:</i> <i>Total persons aged 10 years and over with education:</i>					
Universitare / Университетское / University	14	29	52	78	101
Medii de specialitate <i>Среднее специальное</i> <i>Secondary specialized</i>	31	47	82	135	95
Medii generale / Общее среднее / Secondary general	43	94	200	279	302
Generale obligatorii <i>Общее обязательное</i> <i>General obligatory</i>	176	227	238	188	289
Primare / Начальное / Primary	320	321	275	219	177
<b>Total persoane în vîrstă de 15 ani și peste cu studii:</b> <i>Всего лиц в возрасте 15 лет и старше имеют образование:</i> <i>Total persons aged 15 years and over with education:</i>					
Universitare / Университетское / University	15	34	59	87	111
Medii de specialitate <i>Среднее специальное</i> <i>Secondary specialized</i>	34	54	92	151	105
Medii generale / Общее среднее / Secondary general	47	110	223	313	333
Generale obligatorii <i>Общее обязательное</i> <i>General obligatory</i>	189	264	260	205	318
Primare / Начальное / Primary	304	257	206	143	101

<sup>1</sup> Fără populația raioanelor din partea stîngă a Nistrului și municipiul Bender / Без населения районов левобережья Днестра и муниципия Бендер / Without the population of counties from the left side of river Nistru and municipality Bender

POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

**2.1.17. POPULAȚIA ÎN VÂRSTĂ DE 15 ANI ȘI PESTE DUPĂ NIVELUL DE INSTRUIRE, PE GRUPE DE VÂRSTĂ, SEXE ȘI MEDII<sup>1</sup> (conform datelor recensământului populației din anul 2004)**  
НАСЕЛЕНИЕ В ВОЗРАСТЕ 15 ЛЕТ И СТАРШЕ ПО УРОВНЮ ОБРАЗОВАНИЯ, ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ, ПОЛУ И ТИПУ МЕСТНОСТИ<sup>1</sup> (по данным переписи населения 2004 года)  
POPULATION OF 15 YEARS OLD AND OVER BY LEVEL OF EDUCATION, AGE GROUP, SEX AND AREA<sup>1</sup>  
(according to Population Census data for 2004)

persoane / человек / persons

Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years	Total Всего Total	Nivelul de instruire / Уровень образования / Level of education							
		universitar высшее university	mediu de speciali- tate среднее специаль- ное secondary special- ized	mediu general общее среднее secondary general	general obligatoriu общее обяза- тельное general obligatory	primar началь- ное primary	fără studii primare, dar scrie și citește без началь- ного, но умеет читать и писать without pri- mary school, but literate	analfabet негра- мотный illiterate	nedeclarat не указан not indicated
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>2737180</b>	<b>304091</b>	<b>287328</b>	<b>910387</b>	<b>869256</b>	<b>275274</b>	<b>61376</b>	<b>29028</b>	<b>440</b>
15-19	341213	—	1182	95652	211788	30070	2069	452	
20-24	297372	29396	19816	131056	106864	8278	1602	360	
25-29	250698	42622	24721	89443	86198	6226	1235	253	
30-34	227161	31422	31523	94737	63706	4434	1135	204	
35-39	217048	28884	35616	95114	52370	3771	1104	189	
40-44	261304	35819	41262	115319	62451	4995	1269	189	
45-49	262734	36140	40580	109225	69046	6335	1258	150	
50-54	238785	33805	36702	83305	73274	10126	1454	119	
55-59	144434	24040	20651	39126	45010	13845	1699	63	
60-64	133577	15304	12685	22936	41858	35521	5213	60	
65-69	126627	13639	11483	15040	28759	47055	8059	2592	
70+	224690	12762	10900	12934	25224	103479	35046	24345	
nedeclarată не указан not indicated	11537	258	207	6500	2708	1139	233	52	440
<b>Masculin / Мужчины / Males</b>									
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1297422</b>	<b>133472</b>	<b>104385</b>	<b>465573</b>	<b>455303</b>	<b>113550</b>	<b>20016</b>	<b>4898</b>	<b>225</b>
15-19	173946	—	504	44228	110887	16808	1238	281	
20-24	151754	11965	8396	64657	60411	5199	923	203	
25-29	127361	18562	9913	46726	47612	3706	705	137	
30-34	113099	13408	11146	49210	36100	2541	580	114	
35-39	106505	11790	12062	50298	29516	2165	572	102	
40-44	126280	14988	14069	59784	33990	2693	656	100	
45-49	125611	15600	14193	56142	35784	3184	632	76	
50-54	111688	15718	13454	43314	34493	4052	590	67	
55-59	65262	11148	7883	21180	20205	4278	541	27	
60-64	57522	7505	5120	12944	19248	11250	1430	25	
65-69	51477	6733	3815	7867	13787	16638	2116	521	
70+	81336	5952	3770	6138	11883	40455	9912	3226	
nedeclarată не указан not indicated	5581	103	60	3085	1387	581	121	19	225
<b>Feminin / Женщины / Females</b>									
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1439758</b>	<b>170619</b>	<b>182943</b>	<b>444814</b>	<b>413953</b>	<b>161724</b>	<b>41360</b>	<b>24130</b>	<b>215</b>
15-19	167267	—	678	51424	100901	13262	831	171	
20-24	145618	17431	11420	66399	46453	3079	679	157	
25-29	123337	24060	14808	42717	38586	2520	530	116	
30-34	114062	18014	20377	45527	27606	1893	555	90	
35-39	110543	17094	23554	44816	22854	1606	532	87	
40-44	135024	20831	27193	55535	28461	2302	613	89	

POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

Continuare / Продолжение / Continued

Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years	Total Всего Total	Nivelul de instruire / Уровень образования / Level of education							
		universitar высшее university	mediu de specialitate среднее специальное secondary specialized	mediu general общее среднее secondary general	general obligatoriu общее обязательное general obligatory	primar начальное primary	fără studii primare, dar scrie și citește без начального, но умеет читать и писать without primary school, but literate	analfabet неграмотный illiterate	nedeclarat не указан not indicated
45-49	137123	20540	26387	53083	33262	3151	626	74	
50-54	127097	18087	23248	39991	38781	6074	864	52	
55-59	79172	12892	12768	17946	24805	9567	1158	36	
60-64	76055	7799	7565	9992	22610	24271	3783	35	
65-69	75150	6906	7668	7173	14972	30417	5943	2071	
70+	143354	6810	7130	6796	13341	63024	25134	21119	
nedeclarată не указан not indicated	5956	155	147	3415	1321	558	112	33	215
<b>Mediul urban / Городская местность / Urban area</b>									
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1098805</b>	<b>216811</b>	<b>152212</b>	<b>430256</b>	<b>233104</b>	<b>48224</b>	<b>11896</b>	<b>5940</b>	<b>362</b>
15-19	154478	—	655	63409	81777	7786	627	224	
20-24	131033	20754	10453	74289	23345	1474	567	151	
25-29	102751	31910	12910	38598	17626	1160	471	76	
30-34	92110	23653	15967	38169	13072	784	440	25	
35-39	85431	20255	17296	36238	10588	657	362	35	
40-44	106113	25313	20638	45081	13675	923	445	38	
45-49	106449	25171	20982	44323	14477	1035	426	35	
50-54	97297	23110	19662	36066	16276	1725	433	25	
55-59	59669	16193	11760	18840	10440	2012	411	13	
60-64	45785	10587	7527	11694	10154	4846	962	15	
65-69	42319	9852	6901	8571	8434	6709	1258	594	
70+	65137	9796	7293	8797	11082	18182	5309	4678	
nedeclarată не указан not indicated	10233	217	168	6181	2158	931	185	31	362
<b>Mediul rural / Сельская местность / Rural area</b>									
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1638375</b>	<b>87280</b>	<b>135116</b>	<b>480131</b>	<b>636152</b>	<b>227050</b>	<b>49480</b>	<b>23088</b>	<b>78</b>
15-19	186735	—	527	32243	130011	22284	1442	228	
20-24	166339	8642	9363	56767	83519	6804	1035	209	
25-29	147947	10712	11811	50845	68572	5066	764	177	
30-34	135051	7769	15556	56568	50634	3650	695	179	
35-39	131617	8629	18320	58876	41782	3114	742	154	
40-44	155191	10506	20624	70238	48776	4072	824	151	
45-49	156285	10969	19598	64902	54569	5300	832	115	
50-54	141488	10695	17040	47239	56998	8401	1021	94	
55-59	84765	7847	8891	20286	34570	11833	1288	50	
60-64	87792	4717	5158	11242	31704	30675	4251	45	
65-69	84308	3787	4582	6469	20325	40346	6801	1998	
70+	159553	2966	3607	4137	14142	85297	29737	19667	
nedeclarată не указан not indicated	1304	41	39	319	550	208	48	21	78

<sup>1</sup> Fără populația raioanelor din partea stîngă a Nistrului și municipiul Bender / Без населения районов левобережья Днестра и муниципия Бендер / Without the population of counties from the left side of river Nistru and municipality Bender

POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

**2.1.18. POPULAȚIA DUPĂ STAREA CIVILĂ, PE SEXE ȘI GRUPE DE VÂRSTĂ<sup>1</sup> (conform datelor recensământului populației din anul 2004)**  
НАСЕЛЕНИЕ ПО СЕМЕЙНОМУ ПОЛОЖЕНИЮ, ПОЛУ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ<sup>1</sup> (по данным переписи населения 2004 года)  
POPULATION BY MARITAL STATUS, SEX AND AGE GROUP<sup>1</sup> (according to Population Census data for 2004)

Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years	Total Всего Total	din care: / в том числе: / of which:						
		Necăsătorii Не состоя- щие в браке Unmarried	Casătorii официал В зарегис- трирован- ном браке Legally married	Căsătorii neoficial В незаре- гистроро- ванном браке Consensual union	Văduvi Вдовы Widowed	Divorțați Разведен- ные Divorced	Despărțiți Разошед- шиеся Separated	Nedeclarată Не указан Not indi- cated
Bărbați, persoane / Мужчины, человек / Males, persons								
Total / Всего / Total	1297422	396820	740668	56871	53123	37080	12064	796
15-19	173946	172566	779	536	9	32	24	
20-24	151754	122970	22656	5061	46	574	447	
25-29	127361	51370	63590	8159	135	2680	1427	
30-34	113099	19615	78556	7688	329	5048	1863	
35-39	106505	9297	82709	6776	587	5341	1795	
40-44	126280	7373	102577	6780	1399	6288	1863	
45-49	125611	4927	105051	5739	2425	5811	1658	
50-54	111688	3093	93592	4989	3837	4951	1226	
55-59	65262	1440	54391	2817	3376	2557	681	
60-64	57522	837	46054	2750	5759	1664	458	
65-69	51477	556	38679	2448	8379	1095	320	
70+	81336	563	49918	3054	26666	853	282	
nedeclarată не указан not indicated	5581	2213	2116	74	176	186	20	796
La 1000 bărbați de grupa de vîrstă respectivă На 1000 мужчин соответствующей возрастной группы Per 1000 men of a corresponding age group								
Total / Всего / Total	1000	306	571	44	41	29	9	...
15-19	1000	992	4	3	—	—	—	
20-24	1000	810	149	33	0	4	3	
25-29	1000	403	499	64	1	21	11	
30-34	1000	173	695	68	3	45	16	
35-39	1000	87	777	64	6	50	17	
40-44	1000	58	812	54	11	50	15	
45-49	1000	39	836	46	19	46	13	
50-54	1000	28	838	45	34	44	11	
55-59	1000	22	833	43	52	39	10	
60-64	1000	15	801	48	100	29	8	
65-69	1000	11	751	48	163	21	6	
70+	1000	7	614	38	328	10	3	
nedeclarată не указан not indicated	1000	397	379	13	32	33	4	142
Femei, persoane / Женщины, человек / Females, persons								
Total / Всего / Total	1439758	311719	745417	59474	224463	78596	19386	703
sub 15 <sup>2</sup> / до 15 <sup>2</sup> / under 15 <sup>2</sup>	8	—	1	7	—	—	—	
15-19	167267	156590	7220	2943	34	211	269	
20-24	145618	81358	50701	8771	307	2631	1850	
25-29	123337	26654	76746	8757	1003	7334	2843	
30-34	114062	10787	81520	7295	1904	9837	2719	
35-39	110543	5609	83779	5954	3289	9705	2207	
40-44	135024	5198	102612	5900	7045	11915	2354	
45-49	137123	4851	100460	5688	12194	11692	2238	
50-54	127097	4728	86237	5047	19033	10171	1881	
55-59	79172	3008	48358	2921	18077	5764	1044	
60-64	76055	2788	39218	2433	27130	3701	785	
65-69	75150	2843	32347	1922	34671	2772	595	
70+	143354	4994	34073	1774	99439	2507	567	
nedeclarată не указан not indicated	5956	2311	2146	69	337	356	34	703

POPULAȚIA ȘI STRUCTURA DEMOGRAFICĂ  
НАСЕЛЕНИЕ И ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА  
POPULATION AND THE DEMOGRAPHIC STRUCTURE

Continuare / Продолжение / Continued

Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years	Total Всего Total	din care: / в том числе: / of which:						
		Necăsătorii Не состоя- щие в браке Unmarried	Căsătorii официал В зарегис- трирован- ном браке Legally married	Căsătorii neoficial В незаре- гистро- ванном браке Consensual union	Văduvi Вдовы Widowed	Divorțați Разведен- ные Divorced	Despărțiți Разошед- шиеся Separated	Nedeclarată Не указан Not indi- cated
La 1000 femei de grupa de vîrstă respectivă На 1000 женщин соответствующей возрастной группы Per 1000 females of a corresponding age group								
Total / Всего / Total	1000	217	518	41	156	55	13	...
sub 15 <sup>2</sup> / до 15 <sup>2</sup> / under 15 <sup>2</sup>	1000	—	125	875	—	—	—	
15-19	1000	936	43	18	—	1	2	
20-24	1000	559	348	60	2	18	13	
25-29	1000	216	622	71	8	59	23	
30-34	1000	95	715	64	17	86	24	
35-39	1000	51	758	54	30	88	20	
40-44	1000	38	760	44	52	88	17	
45-49	1000	35	733	41	89	85	16	
50-54	1000	37	679	40	150	80	15	
55-59	1000	38	611	37	228	73	13	
60-64	1000	37	516	32	357	49	10	
65-69	1000	38	430	26	461	37	8	
70+	1000	35	238	12	694	17	4	
nedeclarată не указан not indicated	1000	388	360	12	57	60	6	117

<sup>1</sup> Fără populația raioanelor din partea stîngă a Nistrului și municipiul Bender / Без населения районов левобережья Днестра и муниципия Бендер / Without the population of counties from the left side of river Nistru and municipality Bender

<sup>2</sup> Numai persoanele care au indicat starea civilă / Только лица, указавшие семейное положение / Only persons who indicated marital status

**2.1.19. POPULAȚIA DUPĂ RELIGIE<sup>1</sup> (conform datelor recensămîntului populației din anul 2004)**

НАСЕЛЕНИЕ ПО РЕЛИГИИ<sup>1</sup> (по данным переписи населения 2004 года)  
POPULATION BY RELIGION<sup>1</sup> (according to Population Census data for 2004)

	Total, persoane Всего, человек Total, persons	În % față de total В % к итогу In % to the total
<b>Toată populația / Все население / Total population</b>	<b>3383332</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:		
Ortodoxă / Православная / Orthodox	3158015	93,3
Baptistă / Баптистская / Baptist	32754	1,0
Adventistă de ziua a șaptea Адвентистская седьмого дня Seventh day adventist	13503	0,4
Penticostală / Пентикостальная / Penticostal	9179	0,3
Creștină de rit vechi Старохристианского обряда Christian of old rite	5094	0,2
Creștină după Evanghelie Христианская по Евангелию Evangelic christian	5075	0,2
Romano-catolică Романо-католическая Romano-catholic	4645	0,1
Alte religii / Другие религии / Other religions	33409	1,0
Atei / Атеисты / Atheists	12724	0,4
Fără religie / Неверующие / Without religion	33207	1,0
Nedeclarată / Не указан / Not indicated	75727	2,2

<sup>1</sup> Fără populația raioanelor din partea stîngă a Nistrului și municipiul Bender / Без населения районов левобережья Днестра и муниципия Бендер / Without the population of counties from the left side of river Nistru and municipality Bender

## 2.2. MIȘCAREA NATURALĂ A POPULAȚIEI ЕСТЕСТВЕННОЕ ДВИЖЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ VITAL STATISTICS

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source.....	55
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes.....	56
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
2.2.1. Mișcarea naturală a populației ..... Естественное движение населения Vital statistics	57
2.2.2. Mișcarea naturală a populației, în profil teritorial, în 2005 ..... Естественное движение населения в территориальном разрезе в 2005 году Vital statistics, in territorial aspect, in 2005	58
2.2.3. Ratele mișcării naturale a populației ..... Коэффициенты естественного движения населения Vital statistics rates	59
2.2.4. Ratele mișcării naturale a populației, în profil teritorial, în 2005 ..... Коэффициенты естественного движения населения в территориальном разрезе в 2005 году Vital statistics rates, in territorial aspect, in 2005	60
2.2.5. Repartizarea celor născuți conform rangului născutului ..... Распределение родившихся по порядку их рождения Distribution of new-borns by live-birth order	61
2.2.6. Numărul copiilor născuți în afara căsătoriei ..... Число родившихся у женщин, не состоявших в зарегистрированном браке Number of non-marital live-births	61
2.2.7. Născuți-vii conform grupei de vîrstă a părinților ..... Живорожденные по возрастной группе родителей Live-births by age group of parents	62



	Pagina Страница Page
2.2.8. Decedați pe grupe de vîrstă și sexe ..... <i>Умершие по возрастным группам и полу</i> <i>Deceased by age group and sex</i>	63
2.2.9. Decedați pe principalele clase ale cauzelor de deces și pe medii ..... <i>Умершие по основным причинам смерти и по типу местности</i> <i>Deceased by main causes of death and by area</i>	64
2.2.10. Ratele mortalității pe principalele clase ale cauzelor de deces și sexe, în 2005..... <i>Коэффициенты смертности по основным причинам смерти и полу в 2005 году</i> <i>Death rates by main causes of death and sex, in 2005</i>	65
2.2.11. Ratele mortalității pe principalele clase ale cauzelor de deces, în profil teritorial, în 2005 ..... <i>Коэффициенты смертности по основным причинам смерти в территориальном разрезе в 2005 году</i> <i>Death rates by main causes of death, in territorial aspect, in 2005</i>	66
2.2.12. Mortalitatea populației din cauza omuciderilor și sinuciderilor..... <i>Смертность населения от убийств и самоубийств</i> <i>Population mortality due to homicides and suicides</i>	67
2.2.13. Ratele mortalității din cauza sinuciderilor, pe sexe, medii și grupe de vîrstă ..... <i>Коэффициенты смертности от самоубийств по полу, типу местности и возрастным группам</i> <i>Death rates due to suicides, by sex, area and age group</i>	67
2.2.14. Mortalitatea infantilă pe principalele clase ale cauzelor de deces..... <i>Младенческая смертность по основным причинам смерти</i> <i>Infant mortality by main causes of death</i>	68
2.2.15. Căsătorii conform naționalității soților și pe medii, în 2005..... <i>Браки по национальности супругов и по типу местности в 2005 году</i> <i>Marriages by nationality of spouses and by area, in 2005</i>	69
2.2.16. Căsătorii conform stării civile anterioare a soților ..... <i>Заклученные браки по семейному положению вступающих в брак</i> <i>Marriages by the previous marital status of spouses</i>	70
2.2.17. Grupele de vîrstă ale soților la prima căsătorie, în 2005 ..... <i>Распределение супругов, состоящих в первом браке, по возрастным группам в 2005 году</i> <i>Age groups of spouses at first marriage, in 2005</i>	71
2.2.18. Structura divorțurilor conform duratei căsătoriei ..... <i>Структура разводов по продолжительности брака</i> <i>Structure of divorces by duration of marriage</i>	71
2.2.19. Divorțuri conform numărului copiilor comuni, în profil teritorial, în 2005 ..... <i>Разводы по числу общих детей в территориальном разрезе в 2005 году</i> <i>Divorces by the number of common children, in territorial aspect, in 2005</i>	72

### Sursa datelor

Actele stării civile și buletinele statistice despre naștere, deces, căsătorie, divorț, întocmite de oficiile stării civile.

### Источник данных

Актовые записи и статистические бюллетени о рождении, смерти, заключении и расторжении брака, составляемые органами ЗАГС.

### Data source

Documents on marital status and statistical bulletins on birth, death, marriage and divorce, recorded at the Offices of Marital Status.

### Precizări metodologice

**Ratele de natalitate, mortalitate, nupțialitate și divorțialitate** sînt calculate ca raportul dintre numărul celor născuți, decedați, căsătoriți și divorțați pe parcursul anului și numărul mediu anual al populației prezente. Se calculează în promile (la 1000 locuitori).

Pînă în anul 1995 definirea evenimentelor demografice nu corespundea recomandărilor Organizației Națiunilor Unite, ceea ce nu asigura o comparabilitate deplină a indicatorilor cu alte țări. În anul 1995 Republica Moldova a trecut la criteriile de determinare a născuților-vii și a născuților-morți, recomandate de Organizația Mondială a Sănătății.

### Методологические пояснения

**Общие коэффициенты рождаемости, смертности, брачности и разводимости** рассчитываются как отношение соответствующего числа родившихся живыми, умерших, браков и разводов за календарный год к среднегодовой численности наличного населения. Исчисляются в промиллях (на 1000 человек населения).

До 1995 года определение демографических событий не соответствовало рекомендациям Организации Объединенных Наций, что не обеспечивало полную сопоставимость показателей с другими странами. В 1995 году в республике осуществлен переход на критерии живорождения и мертворождения, принятые Всемирной организацией здравоохранения.

### Methodological notes

**Birth, death, marriage and divorce rates** are calculated as the ratio between the persons born, died, married and divorced during the year and the annual average number of the present population. It is calculated in promilles (per 1000 inhabitants).

Up to 1995, the definition of demographic events did not correspond to United Nations recommendations, fact that could not ensure the complete comparability with the indicators of other countries. In 1995, the country adopted the criteria of live-births and still-births, recommended by the World Health Organization.

**2.2.1. MIȘCAREA NATURALĂ A POPULAȚIEI**  
ЕСТЕСТВЕННОЕ ДВИЖЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ  
VITAL STATISTICS

Anii Годы Years	Născuți-vii Родившиеся Live-births	Decedați Умершие Deceased	Sporul natural Естественный прирост Natural increase	Căsătorii Браки Marriages	Divorțuri Разводы Divorces	Decedați în vîrstă sub 1 an Умершие в воз- расте до 1 года Infant deceased
<b>Total / Всего / Total</b>						
1975*	79169	35635	43534	40596	8655	3418
1980*	79580	40472	39108	46083	11273	2789
1985*	90453	46075	44378	40901	11176	2788
1990*	77085	42427	34658	40809	13135	1482
1995*	56411	52969	3442	32775	14617	1214
1996*	51865	49748	2117	26089	13440	1065
1997	45583	42957	2626	22106	10153	901
1998	41332	39922	1410	21814	10156	738
1999	38501	41315	-2814	23524	8913	714
2000	36939	41224	-4285	21684	9707	681
2001	36448	40075	-3627	21065	10808	597
2002	35705	41852	-6147	21685	12698	528
2003	36471	43079	-6608	24961	14672	522
2004	38272	41668	-3396	25164	14918	464
2005	37695	44689	-6994	27187	14521	468
<b>Mediul urban / Городская местность / Urban area</b>						
1975*	28239	10341	17898	16890	7876	960
1980*	31161	12924	18237	18262	10026	918
1985*	37955	14637	23318	18861	9861	867
1990*	34610	15234	19376	21273	12047	592
1995*	21712	18645	3067	15960	13798	428
1996*	19682	18458	1224	12615	12620	374
1997	15549	14236	1313	9751	9246	261
1998	14221	13180	1041	9479	7555	294
1999	13238	13512	-274	9886	6526	277
2000	12722	13266	-544	9514	6654	247
2001	12542	12844	-302	9727	7309	212
2002	12747	13229	-482	10195	8946	192
2003	12788	13650	-862	11520	10565	178
2004	14060	13319	741	11160	11015	167
2005	13583	14199	-616	12553	10816	177
<b>Mediul rural / Сельская местность / Rural area</b>						
1975*	50930	25294	25636	23706	779	2458
1980*	48419	27548	20871	27821	1247	1871
1985*	52498	31438	21060	22040	1315	1921
1990*	42475	27193	15282	19536	1088	890
1995*	34699	34324	375	16815	819	786
1996*	32183	31290	893	13474	820	691
1997	30034	28721	1313	12355	907	640
1998	27111	26742	369	12335	2601	444
1999	25263	27803	-2540	13638	2387	437
2000	24217	27958	-3741	12170	3053	434
2001	23906	27231	-3325	11338	3499	385
2002	22958	28623	-5665	11490	3752	336
2003	23683	29429	-5746	13441	4107	344
2004	24212	28349	-4137	14004	3903	297
2005	24112	30490	-6378	14634	3705	291

\* Datele sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные приведены в целом по стране / Data are presented in total for the country

**2.2.2. MIȘCAREA NATURALĂ A POPULAȚIEI, ÎN PROFIL TERITORIAL, în 2005<sup>1</sup>**

ЕСТЕСТВЕННОЕ ДВИЖЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ в 2005 году<sup>1</sup>  
VITAL STATISTICS, IN TERRITORIAL ASPECT, in 2005<sup>1</sup>

	Născuți-vii <i>Родившиеся</i> <i>Live-births</i>	Decedați <i>Умершие</i> <i>Deceased</i>	Sporul natural <i>Естественный прирост</i> <i>Natural increase</i>	Căsătorii <i>Браки</i> <i>Marriages</i>	Divorțuri <i>Разводы</i> <i>Divorces</i>	Decedați în vîrstă sub 1 an <i>Умершие в возрасте до 1 года</i> <i>Infant deceased</i>
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>37695</b>	<b>44689</b>	<b>-6994</b>	<b>27187</b>	<b>14521</b>	<b>468</b>
Municipiul Chișinău	7170	6743	427	6807	3714	70
Municipiul Bălți	1367	1530	-163	1016	697	20
Raioanele: <i>Районы:</i> <i>Counties:</i>						
Anenii Noi	932	1076	-144	836	394	7
Basarabeasca	294	385	-91	196	115	6
Briceni	753	1307	-554	533	293	10
Cahul	1384	1356	28	878	429	19
Cantemir	818	687	131	487	158	10
Călărași	907	1235	-328	545	276	18
Căușeni	1059	1263	-204	646	336	7
Cimișlia	640	835	-195	435	304	10
Criuleni	881	1001	-120	639	242	13
Dondușeni	418	811	-393	280	219	5
Drochia	851	1392	-541	619	334	12
Dubăsari	355	562	-207	279	95	3
Edineț	794	1379	-585	570	268	11
Fălești	1065	1314	-249	651	317	20
Florești	882	1518	-636	594	328	8
Glodeni	586	893	-307	337	231	9
Hîncești	1449	1552	-103	906	505	23
Ialoveni	1230	1108	122	836	307	14
Leova	647	676	-29	336	166	10
Nisporeni	796	856	-60	437	224	14
Ocnîța	477	913	-436	339	196	8
Orhei	1339	1734	-395	905	476	17
Rezina	562	779	-217	356	172	5
Rîșcani	712	1171	-459	451	224	10
Sîngerei	1071	1108	-37	628	308	15
Soroca	927	1477	-550	638	360	7
Strășeni	1090	1203	-113	757	382	13
Șoldănești	477	752	-275	273	175	12
Ștefan Vodă	884	972	-88	566	241	11
Taraclia	478	638	-160	307	162	4
Telenești	872	948	-76	524	222	11
Ungheni	1372	1552	-180	761	385	20
UTA Găgăuzia	1921	1922	-1	1805	1104	12

<sup>1</sup> Inclusiv unele localități din partea stîngă a Nistrului și municipiul Bender / Включая отдельные населенные пункты левобережья Днестра и муниципия Бендер / Including separate localities from the left side of the river Nistru and municipality Bender

### 2.2.3. RATELE MIȘCĂRII NATURALE A POPULAȚIEI

КОЭФФИЦИЕНТЫ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ

VITAL STATISTICS RATES

Anii Годы Years	La 1000 locuitori / На 1000 человек населения / Per 1000 inhabitants					Decedați în vîrstă sub 1 an la 1000 născuți-vii Умершие в возрасте до 1 года на 1000 родившихся Infant deceased per 1000 live-births
	Născuți-vii Родившиеся Live-births	Decedați Умершие Deceased	Sporul natural Естествен- ный прирост Natural increase	Căsătorii Браки Marriages	Divorțuri Разводы Divorces	
Total / Всего / Total						
1975*	20,6	9,3	11,3	10,6	2,3	43,4
1980*	19,8	10,1	9,7	11,5	2,8	35,0
1985*	21,5	10,9	10,6	9,7	2,7	30,9
1990*	17,7	9,7	8,0	9,4	3,0	19,0
1995*	13,0	12,2	0,8	7,5	3,4	21,2
1996*	12,0	11,5	0,5	6,0	3,1	20,2
1997	12,5	11,8	0,7	6,1	2,8	19,8
1998	11,3	10,9	0,4	6,0	2,8	17,5
1999	10,6	11,3	-0,7	6,5	2,4	18,2
2000	10,2	11,3	-1,1	6,0	2,7	18,3
2001	10,0	11,0	-1,0	5,8	3,0	16,3
2002	9,9	11,6	-1,7	6,0	3,5	14,7
2003	10,1	11,9	-1,8	6,9	4,1	14,4
2004	10,6	11,6	-1,0	7,0	4,1	12,2
2005	10,5	12,4	-1,9	7,6	4,0	12,4
Mediul urban / Городская местность / Urban area						
1975*	20,2	7,4	12,8	12,1	5,6	34,3
1980*	19,4	8,1	11,3	11,4	6,2	29,6
1985*	20,7	8,0	12,7	10,3	5,4	22,9
1990*	16,7	7,4	9,3	10,3	5,8	17,0
1995*	10,8	9,3	1,5	7,9	6,9	19,5
1996*	9,8	9,2	0,6	6,3	6,3	18,7
1997	10,1	9,2	0,9	6,3	6,0	16,8
1998	9,3	8,6	0,7	6,2	4,9	20,5
1999	8,7	8,8	-0,1	6,5	4,3	20,7
2000	8,4	8,8	-0,4	6,3	4,4	19,3
2001	8,4	8,6	-0,2	6,5	4,9	16,9
2002	8,5	8,8	-0,3	6,8	6,0	15,1
2003	8,6	9,1	-0,5	7,7	7,1	13,9
2004	9,4	8,9	0,5	7,5	7,4	12,0
2005	9,1	9,5	-0,4	8,4	7,3	13,0
Mediul rural / Сельская местность / Rural area						
1975*	20,9	10,4	10,5	9,7	0,3	48,5
1980*	20,1	11,5	8,6	11,6	0,5	38,4
1985*	22,1	13,2	8,9	9,3	0,5	36,7
1990*	18,5	11,9	6,6	8,5	0,5	20,6
1995*	14,9	14,7	0,2	7,2	0,4	22,3
1996*	13,8	13,4	0,4	5,8	0,4	21,1
1997	14,2	13,6	0,6	5,8	0,4	21,3
1998	12,8	12,6	0,2	5,8	1,2	16,0
1999	11,9	13,1	-1,2	6,5	1,1	16,9
2000	11,4	13,2	-1,8	5,7	1,4	17,8
2001	11,2	12,8	-1,6	5,3	1,6	16,0
2002	10,8	13,5	-2,7	5,4	1,8	14,4
2003	11,2	13,9	-2,7	6,4	1,9	14,6
2004	11,5	13,4	-1,9	6,6	1,8	12,3
2005	11,5	14,5	-3,0	7,0	1,8	12,1

\* Datele sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные приведены в целом по стране / Data are presented in total for the country

**2.2.4. RATELE MIȘCĂRII NATURALE A POPULAȚIEI, ÎN PROFIL TERITORIAL, în 2005**

КОЭФИЦИЕНТЫ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ в 2005 году  
VITAL STATISTICS RATES, IN TERRITORIAL ASPECT, in 2005

	La 1000 locuitori / На 1000 человек населения / Per 1000 inhabitants					Decedați în vîrstă sub 1 an la 1000 născuți-vii Умершие в возрасте до 1 года на 1000 родившихся Infant deceased per 1000 live-births
	Născuți-vii Родившиеся Live-births	Decedați Умершие Deceased	Sporul natural Естественный прирост Natural increase	Căsătorii Браки Marriages	Divorțuri Разводы Divorces	
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>10,5</b>	<b>12,4</b>	<b>-1,9</b>	<b>7,6</b>	<b>4,0</b>	<b>12,4</b>
Municipiul Chișinău	9,2	8,7	0,5	8,7	4,8	9,7
Municipiul Bălți	9,2	10,3	-1,1	6,8	4,7	14,4
Raioanele: Районы: Counties:						
Anenii Noi	11,2	12,9	-1,7	10,0	4,7	7,8
Basarabeasca	9,9	13,0	-3,1	6,6	3,9	20,4
Briceni	9,7	16,9	-7,2	6,9	3,8	13,3
Cahul	11,0	10,8	0,2	7,0	3,4	13,9
Cantemir	12,7	10,7	2,0	7,6	2,5	12,4
Călărași	11,3	15,3	-4,0	6,8	3,4	20,3
Căușeni	11,3	13,5	-2,2	6,9	3,6	6,5
Cimișlia	9,9	12,9	-3,0	6,7	4,7	15,6
Criuleni	12,1	13,7	-1,6	8,8	3,3	14,8
Dondușeni	8,9	17,3	-8,4	6,0	4,7	12,0
Drochia	9,1	14,9	-5,8	6,6	3,6	14,0
Dubăsari	10,0	15,8	-5,8	7,9	2,7	8,4
Edineț	9,3	16,2	-6,9	6,7	3,2	13,8
Fălești	11,2	13,8	-2,6	6,9	3,3	18,8
Florești	9,5	16,4	-6,9	6,4	3,5	8,9
Glodeni	9,2	14,0	-4,8	5,3	3,6	15,1
Hîncești	11,5	12,3	-0,8	7,2	4,0	15,6
Ialoveni	12,8	11,6	1,2	8,7	3,2	11,5
Leova	11,9	12,4	-0,5	6,2	3,0	15,8
Nisporeni	11,6	12,5	-0,9	6,4	3,3	17,5
Ocnîța	8,6	16,4	-7,8	6,1	3,5	16,7
Orhei	10,3	13,4	-3,1	7,0	3,7	12,7
Rezina	10,5	14,6	-4,1	6,7	3,2	8,8
Rîșcani	9,9	16,3	-6,4	6,3	3,1	14,1
Sîngerei	11,2	11,6	-0,4	6,6	3,2	14,0
Soroca	9,1	14,5	-5,4	6,3	3,5	7,5
Strășeni	11,9	13,1	-1,2	8,3	4,2	11,9
Șoldănești	10,7	16,8	-6,1	6,1	3,9	25,0
Ștefan Vodă	12,0	13,2	-1,2	7,7	3,3	12,6
Taraclia	10,6	14,2	-3,6	6,8	3,6	8,4
Telenești	11,5	12,5	-1,0	6,9	2,9	12,6
Ungheni	11,5	13,0	-1,5	6,4	3,2	14,4
UTA Găgăuzia	12,1	12,1	0,0	11,4	6,9	6,3



**2.2.5. REPARTIZAREA CELOR NĂSCUȚI CONFORM RANGULUI NĂSCUTULUI**

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РОДИВШИХСЯ ПО ПОРЯДКУ ИХ РОЖДЕНИЯ

DISTRIBUTION OF NEW-BORNS BY LIVE-BIRTH ORDER

Anii Годы Years	Total Всего Total	Primul Первый First		Al doilea Второй Second		Al treilea Третий Third		Al patrulea și mai mult Четвертый и более Fourth and over	
		numărul число number	%	numărul число number	%	numărul число number	%	numărul число number	%
1985*	90453	36137	40,0	33063	36,6	13793	15,2	7460	8,2
1990*	77085	32797	42,6	26061	33,8	11638	15,1	6589	8,5
1995*	56411	27705	49,1	18024	32,0	6714	11,9	3968	7,0
1996*	51865	25842	49,8	16530	31,9	5984	11,5	3509	6,8
1997	45583	22367	49,1	14849	32,6	5294	11,6	3073	6,7
1998	41332	20379	49,3	13130	31,8	4688	11,3	3135	7,6
1999	38501	19713	51,2	12109	31,5	4206	10,9	2473	6,4
2000	36939	19881	53,8	11132	30,2	3665	9,9	2261	6,1
2001	36448	19370	53,1	11348	31,1	3594	9,9	2136	5,9
2002	35705	18564	52,0	11611	32,5	3444	9,7	2086	5,8
2003	36471	18978	52,1	11821	32,4	3728	10,2	1944	5,3
2004	38272	20290	53,0	12353	32,3	3754	9,8	1875	4,9
2005	37695	19926	52,9	12193	32,3	3700	9,8	1876	5,0

\* Datele sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные приведены в целом по стране / Data are presented in total for the country

**2.2.6. NUMĂRUL COPIILOR NĂSCUȚI ÎN AFARA CĂSĂTORIEI**

ЧИСЛО РОДИВШИХСЯ У ЖЕНЩИН, НЕ СОСТОЯВШИХ В ЗАРЕГИСТРИРОВАННОМ БРАКЕ

NUMBER OF NON-MARITAL LIVE-BIRTHS

Anii Годы Years	Total Всего Total	inclusiv: в том числе: including:		În % față de numărul total al născuților В % к общему числу родившихся In % to the total number of live-births	inclusiv: в том числе: including:	
		în mediul urban в городской местности in urban area	în mediul rural в сельской местности in rural area		în mediul urban в городской местности in urban area	în mediul rural в сельской местности in rural area
1985*	7977	3920	4057	8,8	10,3	7,7
1990*	8496	4195	4301	11,0	12,1	10,1
1995*	7475	3455	4020	13,3	15,9	11,6
1996*	7550	3385	4165	14,6	17,2	12,9
1997	7866	2992	4874	17,3	19,2	16,2
1998	7213	2660	4553	17,5	18,7	16,8
1999	7230	2463	4767	18,8	18,6	18,9
2000	7567	2799	4768	20,4	22,0	19,7
2001	8185	2738	5447	22,5	21,8	22,8
2002	8192	2811	5381	22,9	22,1	23,4
2003	8654	2841	5813	23,8	22,2	24,5
2004	9380	3104	6276	24,5	22,1	25,9
2005	9009	3015	5994	23,9	22,2	24,9

\* Datele sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные приведены в целом по стране / Data are presented in total for the country

**2.2.7. NĂSCUȚI-VII CONFORM GRUPEI DE VÂRSTĂ A PĂRINȚILOR**  
**ЖИВОРОЖДЕННЫЕ ПО ВОЗРАСТНОЙ ГРУППЕ РОДИТЕЛЕЙ**  
**LIVE-BIRTHS BY AGE GROUP OF PARENTS**

Vîrsta mamei, ani Возраст матери, лет Age of mother, years	Total Всего Total	Vîrsta tatălui, ani / Возраст отца, лет / Age of father, years									
		sub 16 до 16 under 16	16-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50 și peste 50 и старше 50 and over	Nedec- larată Не указан Not stated
2004											
Total Всего Total	38272	3	609	9033	12718	7750	3474	1326	324	144	2891
sub 16 до 16 under 16	75	—	16	25	9	—	—	—	—	—	25
16-19	5142	—	387	2639	1167	151	32	8	2	3	753
20-24	15247	2	189	5544	6370	1580	275	89	34	25	1139
25-29	10562	1	15	748	4537	3568	847	192	50	36	568
30-34	5061	—	—	63	560	2173	1491	384	85	31	274
35-39	1744	—	1	11	63	241	762	479	70	28	89
40-44	408	—	—	1	9	36	63	171	79	19	30
45-49	15	—	1	—	—	—	3	3	4	2	2
50 și peste 50 и старше 50 and over	5	—	—	2	2	—	—	—	—	—	1
Nedecclarată Не указан Not stated	13	—	—	—	1	1	1	—	—	—	10
2005											
Total Всего Total	37695	3	630	8706	12392	7744	3471	1242	370	141	2996
sub 16 до 16 under 16	66	—	11	17	5	—	—	—	—	—	33
16-19	4991	1	414	2470	1074	169	35	17	1	4	806
20-24	14932	1	179	5354	6241	1623	301	73	22	19	1119
25-29	10567	1	17	769	4405	3648	819	200	68	33	607
30-34	4991	—	9	83	585	2057	1506	327	97	35	292
35-39	1775	—	—	13	73	225	750	464	108	31	111
40-44	338	—	—	—	6	20	57	151	65	15	24
45-49	29	—	—	—	1	—	3	10	9	4	2
50 și peste 50 и старше 50 and over	4	—	—	—	2	2	—	—	—	—	—
Nedecclarată Не указан Not stated	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2

**2.2.8. DECEDAȚI PE GRUPE DE VÂRSTĂ ȘI SEXE**  
 УМЕРШИЕ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ И ПОЛУ  
 DECEASED BY AGE GROUP AND SEX

Grupe de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Ambele sexe / Оба пола / Both sexes</b>								
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>39922</b>	<b>41315</b>	<b>41224</b>	<b>40075</b>	<b>41852</b>	<b>43079</b>	<b>41668</b>	<b>44689</b>
0-4	945	922	862	741	649	651	587	590
5-9	169	147	134	123	94	83	77	76
10-14	151	156	140	141	136	109	93	92
15-19	265	255	254	223	241	181	225	202
20-24	361	372	338	349	319	321	295	315
25-29	455	443	402	387	420	383	390	386
30-34	575	559	480	467	499	467	479	581
35-39	958	950	894	871	792	833	790	801
40-44	1406	1490	1452	1514	1531	1481	1462	1552
45-49	2116	2156	2083	2055	2094	2198	2207	2576
50-54	1597	1752	2210	2410	2736	3093	3051	3318
55-59	2809	2802	2719	2368	2131	2122	2361	3129
60-64	3785	4061	4155	3974	4250	4080	3950	3731
65-69	5020	5170	5045	4807	5088	5256	5157	5232
70-74	5713	5898	5978	6055	6255	6393	5775	6118
75-79	5608	5997	6188	5812	6042	6428	6159	6565
80-84	3582	3743	3634	3908	4701	5168	5034	5472
85-89	2970	3151	2932	2636	2437	2351	2160	2437
90-94	1062	991	1025	968	1142	1211	1124	1215
95-99	230	258	259	230	252	232	242	252
100+	31	39	40	33	43	38	50	49
Nedeclarată Не указана Not stated	114	3	—	3	—	—	—	—
<b>Masculin / Мужчины / Males</b>								
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>20416</b>	<b>21084</b>	<b>20999</b>	<b>20591</b>	<b>21462</b>	<b>21913</b>	<b>21667</b>	<b>23277</b>
0-4	533	511	507	424	375	378	333	320
5-9	120	83	80	76	63	51	51	40
10-14	94	99	96	100	91	70	53	61
15-19	178	179	178	156	174	127	153	152
20-24	275	286	252	281	244	248	232	233
25-29	340	339	292	297	313	293	294	293
30-34	435	418	351	324	381	341	336	428
35-39	707	672	642	642	558	579	587	586
40-44	998	1089	1004	1090	1106	1049	1054	1137
45-49	1411	1429	1435	1421	1415	1517	1582	1820
50-54	1030	1126	1431	1557	1767	2019	2066	2272
55-59	1674	1683	1654	1370	1247	1251	1436	1978
60-64	2180	2353	2350	2250	2368	2332	2209	2107
65-69	2632	2765	2659	2598	2752	2802	2845	2813
70-74	2595	2720	2850	2931	3157	3095	2899	3010
75-79	2346	2539	2514	2291	2424	2621	2572	2820
80-84	1376	1394	1369	1499	1751	1919	1847	1974
85-89	1088	1053	976	905	861	793	742	795
90-94	304	280	291	308	345	363	315	361
95-99	43	60	63	61	63	56	54	63
100+	3	3	5	9	7	9	7	14
Nedeclarată Не указана Not stated	54	3	—	1	—	—	—	—
<b>Feminin / Женщины / Females</b>								
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>19506</b>	<b>20231</b>	<b>20225</b>	<b>19484</b>	<b>20390</b>	<b>21166</b>	<b>20001</b>	<b>21412</b>
0-4	412	411	355	317	274	273	254	270
5-9	49	64	54	47	31	32	26	36
10-14	57	57	44	41	45	39	40	31
15-19	87	76	76	67	67	54	72	50
20-24	86	86	86	68	75	73	63	82
25-29	115	104	110	90	107	90	96	93

Continuare / Продолжение / Continued

Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
30-34	140	141	129	143	118	126	143	153
35-39	251	278	252	229	234	254	203	215
40-44	408	401	448	424	425	432	408	415
45-49	705	727	648	634	679	681	625	756
50-54	567	626	779	853	969	1074	985	1046
55-59	1135	1119	1065	998	884	871	925	1151
60-64	1605	1708	1805	1724	1882	1748	1741	1624
65-69	2388	2405	2386	2209	2336	2454	2312	2419
70-74	3118	3178	3128	3124	3098	3298	2876	3108
75-79	3262	3458	3674	3521	3618	3807	3587	3745
80-84	2206	2349	2265	2409	2950	3249	3187	3498
85-89	1882	2098	1956	1731	1576	1558	1418	1642
90-94	758	711	734	660	797	848	809	854
95-99	187	198	196	169	189	176	188	189
100+	28	36	35	24	36	29	43	35
Nedeclarată Не указана Not stated	60	—	—	2	—	—	—	—

## 2.2.9. DECEDAȚI PE PRINCIPALELE CLASE ALE CAUZELOR DE DECES ȘI PE MEDII

УМЕРШИЕ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ И ПО ТИПУ МЕСТНОСТИ  
DECEASED BY MAIN CAUSES OF DEATH AND BY AREA

	Total Всего Total			Mediul urban Городская местность Urban area			Mediul rural Сельская местность Rural area		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total decedați / Всего умерших / Total deceased</b>	<b>43079</b>	<b>41668</b>	<b>44689</b>	<b>13650</b>	<b>13319</b>	<b>14199</b>	<b>29429</b>	<b>28349</b>	<b>30490</b>
din care, pe clase ale cauzelor de deces: в том числе по причинам смерти: of which, by causes of death:									
Boli infecțioase și parazitare Инфекционные и паразитарные болезни Infectious and parasitic diseases	683	732	789	289	304	332	394	428	457
Tumori maligne Злокачественные новообразования Malignant neoplasms	4938	5038	5184	2071	2101	2116	2867	2937	3068
Boli ale sistemului nervos și organelor de simț Болезни нервной системы и органов чувств Diseases of the nervous system and sense organs	367	366	393	123	126	139	244	240	254
Boli ale aparatului circulator Болезни системы кровообращения Diseases of the circulatory system	24548	23555	25167	7041	6729	7353	17507	16826	17814
din care, infarctul acut al miocardului из них инфаркт миокарда of which, cardiac infarction	928	1064	1210	543	585	651	385	479	559
Boli ale aparatului respirator Болезни органов дыхания Diseases of the respiratory system	2854	2497	2845	676	598	710	2178	1899	2135
din care, pneumonie acută из них острая пневмония of which, acute pneumonia	836	791	959	318	309	354	518	482	605
Boli ale aparatului digestiv Болезни органов пищеварения Diseases of the digestive system	4122	4191	4622	1179	1180	1320	2943	3011	3302
din care, ciroze ale ficatului из них циррозы печени of which, cirrhosis	3187	3216	3534	814	810	927	2373	2406	2607
Accidente, intoxicații și traume Несчастные случаи, отравления и травмы Accidents, poisoning and injuries	3726	3661	3896	1357	1247	1314	2369	2414	2582
Alte cauze / Другие причины / Other causes	1841	1628	1793	914	1034	915	927	594	878

**2.2.10. RATELE MORTALITĂȚII PE PRINCIPALELE CLASE ALE CAUZELOR DE DECES ȘI SEXE, în 2005**
**(numărul decedaților la 100000 locuitori)**
**КОЭФФИЦИЕНТЫ СМЕРТНОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ И ПОЛУ в 2005 году**
**(число умерших на 100000 человек населения)**
**DEATH RATES BY MAIN CAUSES OF DEATH AND SEX, in 2005 (number of deaths per 100000 inhabitants)**

	Total populație Все население Total population	din care: в том числе: of which:		Populația în vîrstă aptă de muncă Население трудоспособного возраста Population of working age	din care: в том числе: of which:	
		bărbați мужчины males	femei женщины females		bărbați мужчины males	femei женщины females
<b>Total decedați</b> <i>Всего умерших</i> <i>Total deceased</i>	<b>1243,2</b>	<b>1351,8</b>	<b>1143,4</b>	<b>545,4</b>	<b>802,3</b>	<b>288,7</b>
din care, pe clase ale cauzelor de deces: <i>в том числе по причинам смерти:</i> <i>of which, by causes of death:</i>						
Boli infecțioase și parazitare <i>Инфекционные и паразитарные болезни</i> <i>Infectious and parasitic diseases</i>	22,0	37,3	7,8	28,7	48,9	8,5
Tumori maligne <i>Злокачественные новообразования</i> <i>Malignant neoplasms</i>	144,2	170,9	119,7	89,5	116,9	62,1
Boli ale sistemului nervos și organelor de simț <i>Болезни нервной системы и органов чувств</i> <i>Diseases of the nervous system and sense organs</i>	10,9	16,2	6,1	12,2	18,7	5,6
Boli ale aparatului circulator <i>Болезни системы кровообращения</i> <i>Diseases of the circulatory system</i>	700,2	655,1	741,5	136,0	198,7	73,3
din care, infarctul acut al miocardului <i>из них инфаркт миокарда</i> <i>of which, cardiac infarction</i>	33,7	48,8	19,8	22,3	38,6	6,0
Boli ale aparatului respirator <i>Болезни органов дыхания</i> <i>Diseases of the respiratory system</i>	79,2	109,6	51,2	38,0	61,8	14,3
din care, pneumonie acută <i>из них острая пневмония</i> <i>of which, acute pneumonia</i>	26,7	39,6	14,8	26,1	41,2	11,0
Boli ale aparatului digestiv <i>Болезни органов пищеварения</i> <i>Diseases of the digestive system</i>	128,6	137,5	120,4	93,9	119,4	68,3
din care, ciroze ale ficatului <i>из них циррозы печени</i> <i>of which, the cirrhosis</i>	98,3	95,6	100,8	66,1	76,6	55,7
Accidente, intoxicații și traume <i>Несчастные случаи, отравления и травмы</i> <i>Accidents, poisoning and injuries</i>	108,4	173,6	48,4	118,9	199,6	38,3
Alte cauze <i>Другие причины</i> <i>Other causes</i>	49,7	51,6	48,3	28,2	38,3	18,3

**2.2.11. RATELE MORTALITĂȚII PE PRINCIPALELE CLASE ALE CAUZELOR DE DECES, ÎN PROFIL TERITORIAL, în 2005 (numărul decedaților la 100000 locuitori)**  
**КОЭФФИЦИЕНТЫ СМЕРТНОСТИ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ в 2005 году**  
 (число умерших на 100000 человек населения)  
**DEATH RATES BY MAIN CAUSES OF DEATH, IN TERRITORIAL ASPECT, in 2005 (number of deaths per 100000 inhabitants)**

	Total decedați Всего умерших Total deceased	din care, pe clase ale cauzelor de deces: в том числе по причинам смерти: of which, by causes of death:			
		Boli ale aparatului circulator Болезни системы кровообращения Diseases of the circulatory system	Tumori maligne Злокачественные новообразования Malignant neoplasms	Boli ale aparatului digestiv Болезни органов пищеварения Diseases of the digestive system	Accidente, intoxicații și traume Несчастные случаи, отравления и травмы Accidents, poisoning and injuries
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1243,2</b>	<b>700,2</b>	<b>144,2</b>	<b>128,6</b>	<b>108,4</b>
Municipiul Chișinău	864,8	449,3	139,3	77,0	92,2
Municipiul Bălți	1034,3	565,7	159,6	72,7	74,1
Raioanele: Районы: Counties:					
Anenii Noi	1288,5	697,1	150,0	116,4	166,8
Basarabeasca	1295,1	688,0	134,9	161,9	151,8
Briceni	1696,0	1077,6	154,0	147,5	67,3
Cahul	1079,1	615,5	122,5	105,0	89,1
Cantemir	1057,5	548,1	113,4	158,4	90,1
Călărași	1531,0	871,0	147,6	174,9	125,3
Căușeni	1354,0	708,0	163,6	177,5	123,0
Cimișlia	1287,5	629,1	171,6	149,9	149,9
Criuleni	1370,8	807,4	145,3	163,1	122,0
Dondușeni	1773,5	1224,4	147,4	72,7	111,1
Drochia	1472,2	785,3	201,9	141,0	99,4
Dubăsari	1563,4	926,8	132,4	171,8	157,8
Edineț	1615,8	1043,5	162,2	135,1	117,5
Fălești	1382,4	805,9	135,7	139,9	101,0
Florești	1635,6	1053,4	174,7	122,9	117,5
Glodeni	1392,2	752,9	145,9	128,6	98,8
Hîncești	1228,8	610,8	124,7	158,1	141,4
Ialoveni	1156,9	675,4	125,1	149,0	92,8
Leova	1244,7	722,3	115,5	172,3	108,2
Nisporeni	1250,2	615,6	122,5	140,0	113,8
Ocnîța	1648,1	956,9	140,0	167,0	111,3
Orhei	1337,7	683,9	142,6	205,9	125,7
Rezina	1463,6	923,4	89,7	172,0	102,8
Rîșcani	1626,5	1042,5	161,7	139,4	111,5
Sîngerei	1159,9	784,5	120,6	76,6	96,5
Soroca	1432,4	901,0	172,6	111,8	111,8
Strășeni	1304,6	693,2	148,5	195,4	105,9
Șoldănești	1700,6	909,5	176,5	207,8	129,6
Ștefan Vodă	1319,3	825,1	133,4	96,7	119,8
Taraclia	1408,9	804,4	171,1	142,2	115,6
Telenești	1249,2	639,8	138,8	171,8	128,2
Ungheni	1304,9	683,4	126,5	154,1	127,3
UTA Găgăuzia	1210,1	673,6	148,4	142,8	105,7



**2.2.12. MORTALITATEA POPULAȚIEI DIN CAUZA OMUCIDERILOR ȘI SINUCIDERILOR (numărul decedaților la 100000 locuitori)**  
**СМЕРТНОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ОТ УБИЙСТВ И САМОУБИЙСТВ (число умерших на 100000 человек населения)**  
**POPULATION MORTALITY DUE TO HOMICIDES AND SUICIDES (number of deaths per 100000 inhabitants)**

Anii / Годы / Years	Omucideri / Убийства / Homicides	Sinucideri / Самоубийства / Suicides
1998	11,34	15,74
1999	11,24	15,91
2000	11,87	14,95
2001	11,21	17,13
2002	10,32	16,09
2003	9,30	17,16
2004	7,49	16,73
2005	8,21	17,55

**2.2.13. RATELE MORTALITĂȚII DIN CAUZA SINUCIDERILOR, PE SEXE, MEDII ȘI GRUPE DE VÂRSTĂ (numărul decedaților la 100000 locuitori de vîrstă și sexul respectiv)**  
**КОЭФФИЦИЕНТЫ СМЕРТНОСТИ ОТ САМОУБИЙСТВ ПО ПОЛУ, ТИПУ МЕСТНОСТИ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ (число умерших на 100000 человек соответствующего возраста и пола)**  
**DEATH RATES DUE TO SUICIDES, BY SEX, AREA AND AGE GROUP (deceased per 100000 inhabitants of respective age and sex)**

	2003		2004		2005	
	bărbați мужчины males	femei женщины females	bărbați мужчины males	femei женщины females	bărbați мужчины males	femei женщины females
<b>Total decedați</b> <i>Всего умерших</i> <i>Total deceased</i>	<b>30,56</b>	<b>4,84</b>	<b>29,31</b>	<b>5,17</b>	<b>30,90</b>	<b>5,30</b>
din care: в том числе: of which:						
în localitățile urbane в городской местности in urban area	23,64	5,22	21,38	5,18	22,10	5,60
în localitățile rurale в сельской местности in rural area	35,44	4,57	34,99	5,16	37,08	5,04
<b>Din numărul total – decedați în vîrstă, ani:</b> <i>Из общей численности – умершие в возрасте, лет:</i> <i>From the total number – died at the age of, years:</i>						
sub 20 до 20 under 20	3,21	0,19	4,98	1,74	4,20	0,60
20-24	15,15	1,23	17,64	1,79	16,62	2,92
25-29	22,73	1,37	25,61	4,06	16,94	3,35
30-39	40,50	6,34	27,25	5,89	29,87	4,54
40-49	58,87	7,50	59,58	8,25	69,70	6,63
50-59	68,74	8,39	63,09	4,20	70,06	12,30
60-64	52,96	13,14	42,61	12,69	47,93	5,44
65 și peste 65 и старше 65 and over	41,17	9,51	39,73	9,91	35,52	10,81

**2.2.14. MORTALITATEA INFANTILĂ PE PRINCIPALELE CLASE ALE CAUZELOR DE DECES**

МЛАДЕНЧЕСКАЯ СМЕРТНОСТЬ ПО ОСНОВНЫМ ПРИЧИНАМ СМЕРТИ

INFANT MORTALITY BY MAIN CAUSES OF DEATH

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Numărul copiilor decedați în vîrstă sub 1 an</b> Число детей, умерших в возрасте до 1 года Number of infant deceased								
<b>Total decedați / Всего умерших / Total deceased</b>	<b>738</b>	<b>714</b>	<b>681</b>	<b>597</b>	<b>528</b>	<b>522</b>	<b>464</b>	<b>468</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Boli infecțioase și parazitare Инфекционные и паразитарные болезни Infectious and parasitic diseases	51	31	38	25	28	25	23	28
Boli ale sistemului nervos și organelor de simț Болезни нервной системы и органов чувств Diseases of the nervous system and sense organs	4	11	12	4	6	7	9	7
Boli ale aparatului respirator Болезни органов дыхания Diseases of the respiratory system	163	186	135	129	100	109	78	74
Boli ale aparatului digestiv Болезни органов пищеварения Diseases of the digestive system	2	2	3	2	3	1	2	2
Anomalii congenitale Врожденные аномалии Congenital anomalies	181	168	166	168	164	140	147	142
Stări care apar în perioada perinatală Состояния, возникающие в перинатальном периоде Certain conditions originating in the perinatal period	251	226	236	185	154	163	145	160
Accidente, intoxicații și traume Несчастные случаи, отравления и травмы Accidents, poisoning and injuries	60	56	57	58	54	57	36	40
<b>Numărul copiilor decedați în vîrstă sub 1 an la 10000 născuți-vii</b> Число детей, умерших в возрасте до 1 года, на 10000 родившихся Number of infant deceased per 10000 live-births								
<b>Total decedați / Всего умерших / Total deceased</b>	<b>175,0</b>	<b>182,0</b>	<b>183,0</b>	<b>163,1</b>	<b>146,9</b>	<b>143,8</b>	<b>122,4</b>	<b>123,8</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Boli infecțioase și parazitare Инфекционные и паразитарные болезни Infectious and parasitic diseases	12,1	7,9	10,2	6,8	7,8	6,9	6,1	7,4
Boli ale sistemului nervos și organelor de simț Болезни нервной системы и органов чувств Diseases of the nervous system and sense organs	0,9	2,8	3,2	1,1	1,7	1,9	2,4	1,9
Boli ale aparatului respirator Болезни органов дыхания Diseases of the respiratory system	38,7	47,4	36,3	35,2	27,8	30,0	20,6	19,6
Boli ale aparatului digestiv Болезни органов пищеварения Diseases of the digestive system	0,5	0,5	0,8	0,5	0,8	0,3	0,5	0,5
Anomalii congenitale Врожденные аномалии Congenital anomalies	42,9	42,8	44,6	45,9	45,6	38,6	38,8	37,7
Stări care apar în perioada perinatală Состояния, возникающие в перинатальном периоде Certain conditions originating in the perinatal period	59,5	57,6	63,4	50,5	42,8	44,9	38,3	42,4
Accidente, intoxicații și traume Несчастные случаи, отравления и травмы Accidents, poisoning and injuries	14,2	14,3	15,3	15,8	15,0	15,7	9,5	10,6

**2.2.15. CĂSĂTORII CONFORM NAȚIONALITĂȚII SOTILOR ȘI PE MEDII, în 2005**

БРАКИ ПО НАЦИОНАЛЬНОСТИ СУПРУГОВ И ПО ТИПУ МЕСТНОСТИ в 2005 году  
MARRIAGES BY NATIONALITY OF SPOUSES AND BY AREA, in 2005

Naționalitatea soțului Национальность мужа Nationality of husband	Total Всего Total	Naționalitatea soției / Национальность жены / Nationality of wife						
		Moldoveancă Молдованка Moldovan	Ucraineancă Украинка Ukrainian	Rusoaică Русская Russian	Găgăuză Гагаузка Gagauz	Bulgăroaică Болгарка Bulgarian	Evreică Еврейка Jewess	Belarusă Белоруска Belorus
<b>Total</b> <i>Всего</i> <i>Total</i>	<b>27187</b>	<b>21203</b>	<b>1900</b>	<b>1508</b>	<b>1661</b>	<b>504</b>	<b>37</b>	<b>52</b>
din care: из них: of which:								
Moldovean Молдованин Moldovan	<b>20724</b>	18786	802	648	157	132	16	27
Ucrainean Украинец Ukrainian	<b>1849</b>	799	641	261	52	46	3	9
Rus Русский Russian	<b>1390</b>	572	267	399	65	38	12	7
Găgăuz Гагауз Gagauz	<b>1646</b>	158	60	56	1255	94	1	4
Bulgar Болгарин Bulgarian	<b>476</b>	140	34	33	93	167	—	1
Evreu Еврей Jew	<b>100</b>	52	13	25	1	1	5	2
Belarus Белорус Belorus	<b>34</b>	16	2	9	4	2	—	1
<b>Mediul urban / Городская местность / Urban area</b>								
<b>Total</b> <i>Всего</i> <i>Total</i>	<b>12553</b>	<b>8778</b>	<b>1274</b>	<b>1258</b>	<b>633</b>	<b>277</b>	<b>35</b>	<b>48</b>
din care: из них: of which:								
Moldovean Молдованин Moldovan	<b>8343</b>	6913	537	541	99	86	14	25
Ucrainean Украинец Ukrainian	<b>1181</b>	524	355	207	28	29	3	9
Rus Русский Russian	<b>1175</b>	471	234	354	42	28	12	7
Găgăuz Гагауз Gagauz	<b>617</b>	92	41	37	391	43	1	2
Bulgar Болгарин Bulgarian	<b>238</b>	76	21	27	38	69	—	1
Evreu Еврей Jew	<b>94</b>	50	13	21	1	1	5	2
Belarus Белорус Belorus	<b>30</b>	16	2	7	3	1	—	1

Continuare / Продолжение / Continued

Naționalitatea soțului Национальность мужа Nationality of husband	Total Всего Total	Naționalitatea soției / Национальность жены / Nationality of wife						
		Moldoveancă Молдованка Moldovan	Ucraineancă Украинка Ukrainian	Rusoaică Русская Russian	Găgăuză Гагаузка Gagauz	Bulgăroaică Болгарка Bulgarian	Evreică Еврейка Jewess	Belarusă Белоруска Belorus
Mediul rural / Сельская местность / Rural area								
Total Всего Total	14634	12425	626	250	1028	227	2	4
din care: из них: of which:								
Moldovean Молдованин Moldovan	12381	11873	265	107	58	46	2	2
Ukrainean Украинец Ukrainian	668	275	286	54	24	17	—	—
Rus Русский Russian	215	101	33	45	23	10	—	—
Găgăuz Гагауз Gagauz	1029	66	19	19	864	51	—	2
Bulgar Болгарин Bulgarian	238	64	13	6	55	98	—	—
Evreu Еврей Jew	6	2	—	4	—	—	—	—
Belarus Белорус Belorus	4	—	—	2	1	1	—	—

**2.2.16. CĂSĂTORII CONFORM STĂRII CIVILE ANTERIOARE A SOȚILOR<sup>1</sup>**ЗАКЛЮЧЕННЫЕ БРАКИ ПО СЕМЕЙНОМУ ПОЛОЖЕНИЮ ВСТУПАЮЩИХ В БРАК<sup>1</sup>  
MARRIAGES BY THE PREVIOUS MARITAL STATUS OF SPOUSES<sup>1</sup>

Anii Годы Years	Femei / Женщины / Females			Ponderea celor necă- sătorite, % Доля не- замужних, % Share of singles, %	Bărbați / Мужчины / Males			Ponderea celor necă- sătoriti, % Доля хо- лостых, % Share of singles, %	Numărul căsătoriilor încheiate Число за- ключен- ных бра- ков Number of marriages
	necăsătorite неза- мужние unmarried	văduve вдовы widowed	divorțate разве- денные divorced		necăsătoriti холостые unmarried	văduvi вдовцы widowed	divorțați разве- денные divorced		
1998	18140	566	2997	83,2	17710	533	3523	81,2	21814
1999	19811	554	3006	84,2	19384	480	3599	82,4	23524
2000	18050	503	2992	83,2	17718	490	3431	81,7	21684
2001	17586	467	2957	83,5	17187	445	3415	81,6	21065
2002	18210	486	2952	84,0	17785	419	3466	82,0	21685
2003	20923	539	3480	83,8	20339	465	4147	81,5	24961
2004	20781	494	3873	82,6	20271	428	4461	80,6	25164
2005	22301	518	4358	82,0	21734	404	5048	79,9	27187

<sup>1</sup> Datele sînt prezentate fără persoanele care n-au indicat starea civilă / Данные приведены без лиц, не указавших семейное положение / Data are presented without the persons that did not indicate the marital status

**2.2.17. GRUPELE DE VÂRSTĂ ALE SOȚILOR LA PRIMA CĂSĂTORIE, în 2005**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ СУПРУГОВ, СОСТОЯЩИХ В ПЕРВОМ БРАКЕ, ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ в 2005 году  
AGE GROUPS OF SPOUSES AT FIRST MARRIAGE, in 2005

Grupa de vîrstă a soției, ani Возрастная группа жены, лет Age group of wife, years	Total Всего Total	Grupa de vîrstă a soțului, ani Возрастная группа мужа, лет Age group of husband, years										Nedeclarată Не указана Not stated
		sub 20 до 20 under 20	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60 și peste 60 и старше 60 and over	
<b>Total Всего Total</b>	<b>20096</b>	<b>827</b>	<b>9951</b>	<b>6933</b>	<b>1703</b>	<b>421</b>	<b>142</b>	<b>56</b>	<b>31</b>	<b>12</b>	<b>20</b>	<b>-</b>
sub 20 до 20 under 20	<b>5078</b>	518	3268	1117	160	10	3	2	-	-	-	-
20-24	<b>11065</b>	277	5940	4040	667	108	24	5	4	-	-	-
25-29	<b>3090</b>	29	685	1578	619	148	26	5	-	-	-	-
30-34	<b>605</b>	2	48	180	218	107	40	6	4	-	-	-
35-39	<b>124</b>	1	9	13	29	36	26	8	2	-	-	-
40-44	<b>48</b>	-	-	4	8	8	11	11	5	1	-	-
45-49	<b>46</b>	-	1	1	2	4	9	14	13	2	-	-
50-54	<b>13</b>	-	-	-	-	-	2	2	2	7	-	-
55-59	<b>8</b>	-	-	-	-	-	1	2	-	2	3	-
60 și peste 60 и старше 60 and over	<b>19</b>	-	-	-	-	-	-	1	1	-	17	-
Nedeclarată Не указана Not stated	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

**2.2.18. STRUCTURA DIVORTURILOR CONFORM DURATEI CĂSĂTORIEI**СТРУКТУРА РАЗВОДОВ ПО ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ БРАКА  
STRUCTURE OF DIVORCES BY DURATION OF MARRIAGE

procente / проценты / percent

Anii Годы Years	Divorțuri înregistrate – total Зарегистрировано разводов – всего Registered divorces – total	inclusiv, cu durata căsătoriei, ani в том числе с продолжительностью брака, лет including, the duration of marriage, years					
		pînă la 1 до 1 up to 1	1-4	5-9	10-14	15-19	20 și peste 20 и более 20 and over
1975	100,0	4,2	34,9	24,7	23,7		12,5
1980	100,0	4,2	32,2	27,8	13,9	7,5	14,4
1985 <sup>1</sup>	100,0	3,8	33,9	28,4	15,3	7,3	11,0
1990 <sup>1</sup>	100,0	4,8	31,4	25,5	15,3	10,2	12,1
1995 <sup>1</sup>	100,0	3,3	32,5	26,1	15,4	10,2	12,3
1996 <sup>1</sup>	100,0	3,0	31,5	27,3	16,3	10,0	11,7
1997 <sup>1</sup>	100,0	3,1	27,8	28,7	17,5	10,8	11,8
1998 <sup>1</sup>	100,0	3,4	25,0	29,6	15,8	11,5	13,5
1999	100,0	4,1	23,6	30,2	16,9	11,8	13,4
2000	100,0	4,3	21,7	30,4	17,6	11,8	14,2
2001	100,0	3,4	23,5	29,2	18,1	11,3	14,5
2002	100,0	3,0	21,0	27,0	19,7	12,6	16,7
2003	100,0	3,6	20,2	23,2	20,1	13,7	19,2
2004	100,0	5,5	19,7	22,0	19,9	13,4	19,5
2005 – total всего total	100,0	4,7	21,3	21,0	19,4	13,5	20,1
din care: в том числе: of which:							
mediul urban городская местность urban area	100,0	4,1	21,1	21,3	19,4	13,8	20,3
mediul rural сельская местность rural area	100,0	6,4	22,0	20,0	19,3	12,7	19,6

<sup>1</sup> Fără persoanele care n-au indicat durata căsătoriei / Без лиц, не указавших продолжительность брака / Without the persons that did not indicate the duration of marriage

**2.2.19. DIVORTURI CONFORM NUMĂRULUI COPIILOR COMUNI, ÎN PROFIL TERITORIAL, în 2005<sup>1</sup>**РАЗВОДЫ ПО ЧИСЛУ ОБЩИХ ДЕТЕЙ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ в 2005 году<sup>1</sup>DIVORCES BY THE NUMBER OF COMMON CHILDREN, IN TERRITORIAL ASPECT, in 2005<sup>1</sup>

	Divorțuri – total Разводы – всего Divorces – total	inclusiv : / в том числе: / including:					Numărul copii- lor comuni – total Число общих детей – всего Number of common children – total
		fără copii без детей no children	cu 1 copil с 1 ребен- ком 1 child	cu 2 copii с 2 детьми 2 children	cu 3 copii с 3 детьми 3 children	cu 4 copii și peste с 4 детьми и более 4 children and over	
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>14521</b>	<b>10078</b>	<b>3029</b>	<b>1173</b>	<b>195</b>	<b>46</b>	<b>6251</b>
Municipiul Chișinău	3714	2558	883	235	30	8	1477
Municipiul Bălți	697	541	117	36	3	–	198
Raioanele: Районы: Counties:							
Anenii Noi	394	307	57	27	1	2	125
Basarabeasca	115	68	31	12	4	–	67
Briceni	293	211	69	11	1	1	98
Cahul	429	252	114	50	10	3	256
Cantemir	158	61	56	33	6	2	148
Călărași	276	233	42	1	–	–	44
Căușeni	336	245	60	29	2	–	124
Cimișlia	304	131	106	52	14	1	256
Criuleni	242	109	79	47	7	–	194
Dondușeni	219	174	33	11	1	–	58
Drochia	334	262	44	24	3	1	106
Dubăsari	95	62	22	10	1	–	45
Edineț	268	204	45	15	4	–	87
Fălești	317	228	50	28	7	4	145
Florești	328	277	41	10	–	–	61
Glodeni	231	166	45	18	2	–	87
Hîncești	505	347	99	47	9	3	233
Ialoveni	307	253	32	19	2	1	80
Leova	166	83	52	25	5	1	121
Nisporeni	224	201	14	8	1	–	33
Ocnîța	196	104	73	17	2	–	113
Orhei	476	447	19	8	2	–	41
Rezina	172	117	33	16	4	2	86
Rîșcani	224	154	52	13	3	2	187
Sîngerei	308	138	100	52	16	2	261
Soroca	360	233	83	39	5	–	176
Strășeni	382	315	41	24	2	–	95
Șoldănești	175	65	61	36	11	2	176
Ștefan Vodă	241	167	47	20	6	1	109
Taraclia	162	120	29	9	3	1	60
Telenești	222	148	47	24	1	2	107
Ungheni	385	294	58	28	3	2	132
UTA Găgăuzia	1104	722	225	128	24	5	573

<sup>1</sup> Inclusiv unele localități din partea stîngă a Nistrului și municipiul Bender / Включая отдельные населенные пункты левобережья Днестра и муниципия Бендер / Including separate localities from the left side of the river Nistru and municipality Bender



## 2.3. MIȘCAREA MIGRATORIE A POPULAȚIEI МИГРАЦИОННОЕ ДВИЖЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ POPULATION MIGRATION

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source.....	74
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes.....	74
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
2.3.1. Caracteristica sociodemografică a imigranților ..... Социально-демографическая характеристика иммигрантов Social-demographic characteristic of the immigrants	75
2.3.2. Repartizarea imigranților conform cetățeniei..... Распределение иммигрантов по гражданству Distribution of immigrants by citizenship	76
2.3.3. Repartizarea imigranților conform naționalității și scopului sosirii, în 2005..... Распределение иммигрантов по национальностям и целям прибытия в 2005 году Distribution of immigrants by nationality and purpose of arrival, in 2005	76
2.3.4. Repatriați, pe țări / Репатрианты по странам / Repatriates, by countries.....	77
2.3.5. Emigranții conform țării de destinație..... Эмигранты по странам предполагаемого места жительства Emigrants by country of destination	77
2.3.6. Migrația populației peste hotare pentru angajarea la muncă prin contract..... Миграция населения за границу на работу по контракту Migration of population abroad to work on contractual basis	78
2.3.7. Migrația populației peste hotare pentru angajarea la muncă prin contract, în 2005..... Миграция населения за границу на работу по контракту в 2005 году Migration of population abroad to work on contractual basis, in 2005	78
2.3.8. Migrația populației peste hotare pentru angajarea la muncă prin contract, pe sexe, în profil teritorial..... Миграция населения за границу на работу по контракту, по полу, в территориальном разрезе Migration of population abroad to work on contractual basis, by sex, in territorial aspect	79
2.3.9. Repartizarea refugiaților și solicitanților de azil conform țărilor de origine, pe sexe și grupe de vîrstă, în 2005 ..... Распределение беженцев и лиц, ищущих убежище, по странам происхождения, по полу и возрастным группам в 2005 году Distribution of refugees and asylum seekers according the country of origin, by sex and age group, in 2005	80

## Sursa datelor

Baza de date automatizată a Ministerului Dezvoltării Informaționale și datele Biroului Național Migrațiune al Republicii Moldova.

## Источник данных

Автоматизированная база данных Министерства информационного развития и данные Национального бюро миграции Республики Молдова.

## Data source

Automated data base of the Ministry of Informational Technologies and the data of the Migration Bureau of the Republic of Moldova.

## Precizări metodologice

În conformitate cu Legea cu privire la migrațiune, au fost utilizate următoarele noțiuni semnificative:

**Migrațiune** – permutare teritorială a persoanelor, însoțită de schimbarea locului de trai.

**Imigrant** – cetățeanul străin sau apatridul care a obținut dreptul de a se stabili cu traiul permanent sau temporar în Republica Moldova.

**Emigrant** – cetățeanul Republicii Moldova care pleacă peste hotarele ei pentru a se stabili cu traiul permanent sau temporar pe teritoriul altui stat.

**Migrațiune la muncă** – plecarea benevolă a cetățenilor Republicii Moldova peste hotarele ei, precum și

intrarea cetățenilor străini sau a apatrizilor pe teritoriul Republicii Moldova cu scopul de a desfășura o activitate de muncă.

**Repatriat** – cetățeanul Republicii Moldova și/sau persoana care s-a născut în Republica Moldova și urmașii acesteia, precum și persoana care anterior a locuit permanent pe teritoriul țării cel puțin 10 ani și are dreptul să se stabilească cu domiciliul permanent pe teritoriul Republicii Moldova în condițiile legii.

**Sistem informațional migrațional** – sistemul automatizat de evidență, control și studiere a proceselor migratorii.

## Методологические пояснения

В соответствии с Законом о миграции использованы следующие основные понятия:

**Миграция** – территориальное перемещение лиц, сопровождаемое изменением места жительства.

**Иммигрант** – иностранный гражданин или лицо без гражданства, которое получило право постоянного или временного проживания в Республике Молдова.

**Эмигрант** – гражданин Республики Молдова, который выезжает за ее пределы с целью постоянного или временного проживания на территории другого государства.

**Трудовая миграция** – добровольный выезд за границу граждан Республики Молдова, а также

добровольный въезд иностранных граждан или лиц без гражданства на территорию Республики Молдова с целью осуществления трудовой деятельности.

**Репатриант** – гражданин Республики Молдова и/или лицо, родившееся в Республике Молдова и его потомки, а также лицо, ранее постоянно проживавшее в Республике Молдова не менее десяти лет и имеющее право переехать на постоянное место жительства в Республику Молдова в соответствии с законом.

**Автоматизированная информационная система миграции населения** – система учета, контроля и изучения развития миграционных процессов.

## Methodological notes

According to the Law on Migration, the following definitions were used:

**Migration** – the movement of the persons in territory, followed by a change of their place of residence.

**Imigrant** – foreign citizen or person without citizenship who got the right for permanent or temporary residence in the Republic of Moldova.

**Emigrant** – citizen of the Republic of Moldova who leaves abroad for permanent or temporary residence on the territory of another state.

**Work migration** – voluntary departure of citizens of the Republic of Moldova abroad, and also the volun-

tary entrance of foreign citizens and persons without citizenship on the territory of the Republic of Moldova with the purpose of having a labour activity.

**Repatriate** – citizen of the Republic of Moldova and/or the person born in the Republic of Moldova and his descendants, and also the person who previously lived for at least 10 years on the territory of country and has the right to set for permanent residence in the Republic of Moldova according the law.

**Migrational Information System** – accounting system of recording, control and study of migrational processes.

**2.3.1. CARACTERISTICA SOCIODEMOGRAFICĂ A IMIGRANȚILOR**

СОЦИАЛЬНО-ДЕМОГРАФИЧЕСКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ИММИГРАНТОВ  
SOCIAL-DEMOGRAPHIC CHARACTERISTIC OF THE IMMIGRANTS

persoane / человек / persons

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Numărul imigranților – total</b> <i>Численность иммигрантов – всего</i> <i>Number of immigrants – total</i>	<b>1558</b>	<b>1517</b>	<b>1321</b>	<b>1293</b>	<b>1297</b>	<b>1620</b>	<b>1706</b>	<b>2056</b>
din care: <i>в том числе:</i> <i>of which:</i>								
bărbați / мужчины / men	1016	1088	1007	955	963	1167	1224	1421
femei / женщины / women	542	429	314	338	334	453	482	635
copii pînă la 16 ani <i>дети до 16 лет</i> <i>children under 16 years</i>	26	49	24	22	45	18	20	45
pensionari <i>пенсионеры</i> <i>pensioners</i>	65	59	33	36	40	40	30	30
<b>Scopul sosirii:</b> <i>Цель прибытия:</i> <i>Purpose of arrival:</i>								
imigrație de familie <i>семейная иммиграция</i> <i>family immigration</i>	498	364	290	323	313	429	551	653
la studii / на учебу / for studies	866	824	740	679	620	686	615	672
la muncă / на работу / for work	188	327	291	291	364	505	540	731
alte motive <i>другие причины</i> <i>other reasons</i>	6	2	–	–	–	–	–	–
<b>Nivelul de studii al imigranților:</b> <i>Уровень образования иммигрантов:</i> <i>Educational level of immigrants:</i>								
superioare <i>высшее</i> <i>higher education</i>	292	314	327	356	400	424	475	556
medii de specialitate <i>среднее специальное</i> <i>secondary specialized</i>	133	135	134	126	87	206	325	455
medii generale <i>среднее общее</i> <i>secondary</i>	1046	1006	816	767	763	901	793	948
medii incomplete <i>неполное среднее</i> <i>incomplete secondary</i>	40	21	23	16	18	50	55	37
primare sau fără studii <i>начальное или без образования</i> <i>primary or without education</i>	47	41	21	28	29	39	58	60

**2.3.2. REPARTIZAREA IMIGRANȚILOR CONFORM CETĂȚENIEI**

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ИММИГРАНТОВ ПО ГРАЖДАНСТВУ  
DISTRIBUTION OF IMMIGRANTS BY CITIZENSHIP

	persoane / человек / persons							
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Au sosit în Republica Moldova – total</b> <i>Прибыло в Республику Молдова – всего</i> <i>Arrived in the Republic of Moldova – total</i>	<b>1558</b>	<b>1517</b>	<b>1321</b>	<b>1293</b>	<b>1297</b>	<b>1620</b>	<b>1706</b>	<b>2056</b>
din care, cetățenii țărilor: <i>в том числе граждане:</i> <i>of which, the citizens of:</i>								
Bulgaria / Болгарии / Bulgaria	11	69	65	48	46	100	70	86
China / Кунта / China	14	17	17	23	23	8	13	13
Iordania / Иордания / Jordan	160	168	137	112	73	39	52	33
Israel / Израиль / Israel	14	9	12	38	40	68	90	94
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	25	15	16	31	14	22	23	26
Palestina / Палестины / Palestine	19	21	11	12	11	4	1	–
România / Румынии / Romania	183	139	104	99	64	79	83	111
Rusia / России / Russia	187	133	70	52	73	121	152	168
Siria / Сирии / Syria	171	187	232	215	243	197	153	101
S.U.A. / США / USA	67	63	52	56	71	91	85	111
Sudan / Судана / Sudan	43	50	33	38	24	39	26	19
Turcia / Турции / Turkey	108	198	154	110	180	196	273	462
Ucraina / Украины / Ukraine	385	255	195	224	196	321	283	393
Altor țări / Других стран / Other countries	171	193	223	235	239	335	402	439

**2.3.3. REPARTIZAREA IMIGRANȚILOR CONFORM NAȚIONALITĂȚII ȘI SCOPULUI SOSIRII, în 2005**

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ИММИГРАНТОВ ПО НАЦИОНАЛЬНОСТЯМ И ЦЕЛЯМ ПРИБЫТИЯ в 2005 году  
DISTRIBUTION OF IMMIGRANTS BY NATIONALITY AND PURPOSE OF ARRIVAL, in 2005

	persoane / человек / persons			
	Total <i>Всего</i> <i>Total</i>	Scopul sosirii / Цель прибытия / Purpose of arrival		
		la studii <i>на учебу</i> <i>for studies</i>	la muncă <i>на работу</i> <i>for work</i>	imigrație de familie <i>семейная иммиграция</i> <i>family immigration</i>
<b>Numărul imigranților</b> <i>Численность иммигрантов</i> <i>Number of immigrants</i>	<b>2056</b>	<b>672</b>	<b>731</b>	<b>653</b>
din care: / в том числе: / of which:				
Arabi / Арабы / Arabs	277	169	65	43
Azeri / Азербайджанцы / Azerbaijanians	41	5	16	20
Americani / Американцы / Americans	104	0	86	18
Bulgari / Болгары / Bulgarians	93	53	25	15
Evrei / Евреи / Jews	25	14	9	2
Italiani / Итальянцы / Italians	41	0	28	13
Moldoveni / Молдоване / Moldovans	145	86	19	40
Ruși / Русские / Russians	188	35	19	134
Români / Румыны / Romanians	143	24	66	53
Turci / Турки / Turks	464	156	243	65
Ucraineni / Украинцы / Ukrainians	200	52	15	133
Alte naționalități <i>Другие национальности</i> <i>Other nationalities</i>	335	78	140	117

**2.3.4 REPATRIAȚI, PE ȚĂRI**  
РЕПАТРИАНТЫ ПО СТРАНАМ  
REPATRIATES, BY COUNTRIES

	persoane / человек / persons							
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>4791</b>	<b>2882</b>	<b>1427</b>	<b>1462</b>	<b>1614</b>	<b>1285</b>	<b>1816</b>	<b>1131</b>
Rusia / Россия / Russia	2441	1589	705	559	801	643	880	728
Ucraina / Украина / Ukraine	1815	983	542	475	541	294	484	239
Alte țări / Другие страны / Other countries	535	310	180	428	272	348	452	164

**2.3.5. EMIGRANȚII CONFORM ȚĂRII DE DESTINAȚIE**  
ЭМИГРАНТЫ ПО СТРАНАМ ПРЕДПОЛАГАЕМОГО МЕСТА ЖИТЕЛЬСТВА  
EMIGRANTS BY COUNTRIES OF DESTINATION

	persoane / человек / persons							
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Plecați din Republica Moldova – total</b> Выехало из Республики Молдова – всего Left the Republic of Moldova – total	<b>4783</b>	<b>6318</b>	<b>9128</b>	<b>6446</b>	<b>6592</b>	<b>7376</b>	<b>7166</b>	<b>6827</b>
din aceștia, în: / из них в: / of them to:								
Australia / Австралию / Australia	6	21	2	4	2	5	2	3
Belarus / Беларусь / Belarus	...	127	169	110	123	140	128	184
Bulgaria / Болгарию / Bulgaria	45	19	27	3	1	4	1	5
Canada / Канаду / Canada	32	100	71	64	86	79	60	20
Germania / Германию / Germany	1406	1258	1396	861	964	731	487	373
Israel / Израиль / Israel	784	1338	1110	482	290	235	218	220
Polonia / Польшу / Poland	6	12	12	2	1	1	–	5
România / Румынию / Romania	15	26	16	20	14	16	17	15
Rusia / Россию / Russia	502	954	3087	2575	2913	3316	3252	3310
S.U.A. / США / USA	1350	1241	1115	941	627	1084	1082	568
Ucraina / Украину / Ukraine	477	1097	1947	1350	1531	1712	1853	2057
Alte țări / Другие страны / Other countries	160	125	176	34	40	53	66	67

**2.3.6. MIGRAȚIA POPULAȚIEI PESTE HOTARE PENTRU ANGAJAREA LA MUNCĂ PRIN CONTRACT**

МИГРАЦИЯ НАСЕЛЕНИЯ ЗА ГРАНИЦУ НА РАБОТУ ПО КОНТРАКТУ  
MIGRATION OF POPULATION ABROAD TO WORK ON CONTRACTUAL BASIS

	persoane / человек / persons							
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>336</b>	<b>494</b>	<b>775</b>	<b>1173</b>	<b>25</b>	<b>193</b>	<b>100</b>	<b>266</b>
din aceștia, în: / из них в: / of them to:								
Cehia / Чехию / Czech Republic	–	15	5	–	–	–	–	–
Cipru / Кипр / Cyprus	–	–	–	–	1	39	38	3
Israel / Израиль / Israel	334	439	759	1165	11	40	11	5
Italia / Италию / Italy	–	35	8	5	6	77	38	205
Japonia / Японию / Japan	–	–	–	–	–	24	10	34
Portugalia / Португалию / Portugal	–	2	2	2	2	–	–	2
Polonia / Польшу / Poland	–	–	–	–	–	–	–	16
Emiratele Arabe Unite / Объединенные Арабские Эмираты / United Arab Emirates	–	–	–	–	–	–	–	1
Rusia / Россию / Russia	2	3	1	1	–	–	1	–
Slovenia / Словению / Slovenia	–	–	–	–	–	12	–	–
Spania / Испанию / Spain	–	–	–	–	5	1	2	–

**2.3.7. MIGRAȚIA POPULAȚIEI PESTE HOTARE PENTRU ANGAJAREA LA MUNCĂ PRIN CONTRACT, în 2005**

МИГРАЦИЯ НАСЕЛЕНИЯ ЗА ГРАНИЦУ НА РАБОТУ ПО КОНТРАКТУ в 2005 году  
MIGRATION OF POPULATION ABROAD TO WORK ON CONTRACTUAL BASIS, in 2005

	persoane / человек / persons							
	Tara angajatoare / Страна трудоустройства / Job placement country							
	Total angajați Всего трудоустроено Total hired persons	Cipru Кипр Cyprus	Israel Израиль Israel	Italia Италия Italy	Japonia Япония Japan	Polonia Польша Poland	Portugalia Португалия Portugal	Emiratele Arabe Unite Объединенные Арабские Эмираты United Arab Emirates
<b>Au plecat la muncă peste hotare – total</b> Выехало на работу за границу – всего Were abroad to work – total	<b>266</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>205</b>	<b>34</b>	<b>16</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
<b>Pe termen: / На срок: / On term:</b>								
pînă la 3 luni до 3-х месяцев up to 3 months	5	–	–	2	3	–	–	–
pînă la 6 luni до 6-ти месяцев up to 6 months	35	1	–	3	31	–	–	–
pînă la 1 an до 1 года up to 1 year	164	2	1	144	–	16	1	–
mai mult de 1 an более 1 года over 1 year	62	–	4	56	–	–	1	1
<b>Pe tipuri de activități economice:</b> По видам экономической деятельности: By economic activities:	<b>266</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	<b>205</b>	<b>34</b>	<b>16</b>	<b>2</b>	<b>1</b>
Agricultură Сельское хозяйство Agriculture	3	1	–	2	–	–	–	–
Construcții Строительство Construction	170	–	–	153	–	16	1	–
Alte tipuri de activități Другие виды деятельности Other economic activities	93	2	5	50	34	–	1	1



**2.3.8. MIGRAȚIA POPULAȚIEI PESTE HOTARE PENTRU ANGAJAREA LA MUNCĂ PRIN CONTRACT, PE SEXE, ÎN PROFIL TERITORIAL<sup>1</sup>**
**МИГРАЦИЯ НАСЕЛЕНИЯ ЗА ГРАНИЦУ НА РАБОТУ ПО КОНТРАКТУ, ПО ПОЛУ, В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ<sup>1</sup>**  
**MIGRATION OF POPULATION ABROAD TO WORK ON CONTRACTUAL BASIS, BY SEX, IN TERRITORIAL ASPECT<sup>1</sup>**
**persoane / человек / persons**

	Total / Всего / Total			Masculin / Мужчины / Males			Feminin / Женщины / Females		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>193</b>	<b>100</b>	<b>266</b>	<b>123</b>	<b>59</b>	<b>199</b>	<b>70</b>	<b>41</b>	<b>67</b>
Municipiul Chișinău	87	31	110	45	21	77	42	10	33
Municipiul Bălți	1	4	2	–	1	–	1	3	2
Raioanele: Районы: Counties:									
Anenii Noi	6	5	2	5	4	2	1	1	–
Basarabeasca	2	–	1	2	–	1	–	–	–
Briceni	1	–	1	1	–	–	–	–	1
Cahul	2	3	2	2	2	2	–	1	–
Cantemir	2	–	4	1	–	2	1	–	2
Călărași	2	1	16	2	–	14	–	1	2
Căușeni	4	5	4	2	2	3	2	3	1
Cimișlia	7	2	6	4	–	6	3	2	–
Criuleni	3	7	9	3	5	6	–	2	3
Dondușeni	1	–	–	1	–	–	–	–	–
Drochia	1	4	2	1	1	2	–	3	–
Dubăsari	4	–	4	2	–	1	2	–	3
Edineț	1	–	1	–	–	–	1	–	1
Fălești	1	2	2	1	1	1	–	1	1
Florești	–	1	3	–	–	3	–	1	–
Glodeni	1	2	–	–	1	–	1	1	–
Hîncești	7	1	20	5	–	18	2	1	2
Ialoveni	9	3	6	8	2	2	1	1	4
Leova	–	1	2	–	1	2	–	–	–
Nisporeni	14	–	7	14	–	6	–	–	1
Ocnîța	1	–	–	1	–	–	–	–	–
Orhei	3	2	9	3	1	9	–	1	–
Rezina	–	5	5	–	3	2	–	2	3
Rîșcani	1	2	1	1	1	1	–	1	–
Sîngerei	3	2	2	1	2	2	2	–	–
Soroca	1	–	6	1	–	6	–	–	–
Strășeni	9	5	11	5	4	9	4	1	2
Șoldănești	1	–	–	1	–	–	–	–	–
Ștefan Vodă	1	3	6	–	2	5	1	1	1
Taraclia	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Telenești	5	–	3	3	–	2	2	–	1
Ungheni	5	7	5	4	4	4	1	3	1
UTA Găgăuzia	–	1	–	–	1	–	–	–	–

<sup>1</sup> Inclusiv unele localități din partea stîngă a Nistrului și municipiul Bender / Включая отдельные населенные пункты левобережья Днестра и муниципия Бендер / Including separate localities from the left side of the river Nistru and municipality Bender

**2.3.9. REPARTIZAREA REFUGIAȚILOR ȘI SOLICITANȚILOR DE AZIL CONFORM ȚĂRILOR DE ORIGINE, PE SEXE ȘI GRUPE DE VÂRSTĂ, în 2005**

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ БЕЖЕНЦЕВ И ЛИЦ, ИЩУЩИХ УБЕЖИЩЕ, ПО СТРАНАМ ПРОИСХОЖДЕНИЯ, ПО ПОЛУ

И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ в 2005 году

DISTRIBUTION OF REFUGEES AND ASYLUM SEEKERS ACCORDING THE COUNTRY OF ORIGIN, BY SEX AND AGE GROUP, in 2005

						persoane / человек / persons			
	Total Всего Total	Masculin / Мужчины / Males				Feminin / Женщины / Females			
		total всего total	grupa de vîrstă, ani возрастная группа, лет age group, years			total всего total	grupa de vîrstă, ani возрастная группа, лет age group, years		
			0-4	5-17	18-59		0-4	5-17	18-59
Refugiați / Беженцы / Refugees									
Total / Всего / Total	84	60	3	9	48 <sup>1</sup>	24	4	9	11 <sup>1</sup>
Afganistan / Афганистан / Afghanistan	8	6	—	—	6	2	—	2	—
Argentina / Аргентина / Argentina	1	1	—	—	1	—	—	—	—
Armenia / Армения / Armenia	4	3	—	1	2	1	—	—	1
Eritreea / Эритрея / Eritrea	2	2	—	—	2	—	—	—	—
Georgia / Грузия / Georgia	2	1	—	—	1 <sup>1</sup>	1	—	—	1 <sup>1</sup>
Irak / Ирак / Iraq	7	7	—	—	7	—	—	—	—
Iran / Иран / Iran	1	1	—	—	1	—	—	—	—
Iordania / Иордания / Jordan	6	2	—	2	—	4	2	1	1
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	4	3	—	2	1	1	—	—	1
Palestina / Палестина / Palestine	7	5	1	—	4	2	1	—	1
Rusia / Россия / Russia	28	15	2	4	9	13	1	6	6
Sierra Leone / Сьерра Леоне / Sierra Leone	1	1	—	—	1	—	—	—	—
Siria / Сирия / Syria	8	8	—	—	8	—	—	—	—
Somalia / Сомали / Somalia	1	1	—	—	1	—	—	—	—
Sudan / Судан / Sudan	3	3	—	—	3	—	—	—	—
Turcia / Турция / Turkey	1	1	—	—	1	—	—	—	—
Solicitanți de azil / Лица, ищущие убежище / Asylum seekers									
Total / Всего / Total	148	127	1	5	121 <sup>1</sup>	21	2	5	14 <sup>1</sup>
Afganistan / Афганистан / Afghanistan	5	4	—	—	4	1	—	—	1
Angola / Ангола / Angola	1	1	—	—	1	—	—	—	—
Argentina / Аргентина / Argentina	4	4	—	—	4	—	—	—	—
Armenia / Армения / Armenia	22	13	—	2	11	9	—	2	7 <sup>1</sup>
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	3	2	—	—	2 <sup>1</sup>	1	—	—	1
China / Китай / China	1	1	—	—	1	—	—	—	—
Congo / Конго / Congo	2	2	—	—	2	—	—	—	—
Etiopia / Эфиопия / Ethiopia	3	3	—	—	3	—	—	—	—
Georgia / Грузия / Georgia	8	6	—	—	6	2	—	—	2
India / Индия / India	1	1	—	—	1	—	—	—	—
Iordania / Иордания / Jordan	9	9	—	—	9	—	—	—	—
Irak / Ирак / Iraq	2	2	—	—	2	—	—	—	—
Iran / Иран / Iran	4	1	—	—	1	3	1	1	1
Iugoslavia / Югославия / Yugoslavia	5	4	1	1	2	1	1	—	—
Liban / Ливан / Lebanon	5	5	—	—	5	—	—	—	—
Liberia / Либерия / Liberia	1	1	—	—	1	—	—	—	—
Nigeria / Нигерия / Nigeria	2	2	—	—	2	—	—	—	—
Pakistan / Пакистан / Pakistan	2	2	—	—	2 <sup>1</sup>	—	—	—	—
Palestina / Палестина / Palestine	7	7	—	—	7	—	—	—	—
Rusia / Россия / Russia	6	6	—	—	6	—	—	—	—
Sierra Leone / Сьерра Леоне / Sierra Leone	1	1	—	—	1	—	—	—	—
Siria / Сирия / Syria	17	15	—	1	14	2	—	1	1
Sudan / Судан / Sudan	14	14	—	—	14	—	—	—	—
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	6	4	—	1	3	2	—	1	1
Tanzania / Танзания / Tanzania	1	1	—	—	1	—	—	—	—
Turcia / Турция / Turkey	13	13	—	—	13	—	—	—	—
Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan	1	1	—	—	1	—	—	—	—
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	1	1	—	—	1	—	—	—	—
Zimbabwe / Зимбабве / Zimbabwe	1	1	—	—	1	—	—	—	—

<sup>1</sup> Inclusiv 60 de ani și peste / Включая 60 лет и старше / Including 60 years and over

# 3. FORȚA DE MUNCĂ РАБОЧАЯ СИЛА LABOUR FORCE

## 3.1. POPULAȚIE OCUPATĂ ЗАНЯТОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ EMPLOYMENT

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	82
Precizări metodologice .....	83
Методологические пояснения.....	83
Methodological notes .....	84
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
3.1.1. Repartizarea populației după participarea la activitatea economică..... Распределение населения по экономической активности Distribution of population by the participation in economic activity	85
3.1.2. Repartizarea populației după participarea la activitatea economică, pe sexe și medii..... Распределение населения по экономической активности, полу и типу местности Distribution of population by the participation in economic activity, by sex and area	85
3.1.3. Structura populației după participarea la activitatea economică, pe sexe, medii și grupe de vîrstă, în 2005..... Структура населения по экономической активности, по полу, типу местности и возрастным группам в 2005 году Structure of population by the participation in economic activity, by sex, area and age group, in 2005	86
3.1.4. Repartizarea populației ocupate pe tipuri de activități economice .....	87
Распределение занятого населения по видам экономической деятельности Distribution of employment by economic activities	
3.1.5. Repartizarea populației ocupate pe sectoare ale economiei (grafic)..... Распределение занятого населения по секторам экономики (график) Distribution of employment by sectors of the economy (diagram)	88
3.1.6. Repartizarea populației ocupate pe forme de proprietate (grafic)..... Распределение занятого населения по формам собственности (график) Distribution of employment by forms of ownership (diagram)	88
3.1.7. Repartizarea populației ocupate pe forme de proprietate..... Распределение занятого населения по формам собственности Distribution of employment by forms of ownership	89

	Pagina Страница Page
3.1.8. Structura populației ocupate, pe grupe de vîrstă și niveluri de studii, în 2005..... <i>Структура занятого населения по возрастным группам и уровню образования в 2005 году</i> <i>Structure of employment, by age group and level of education, in 2005</i>	89
3.1.9. Structura populației ocupate, pe grupe de vîrstă și grupe de ocupații, în 2005 ..... <i>Структура занятого населения по возрастным группам и группам занятий в 2005 году</i> <i>Structure of employment, by age group and group of occupations, in 2005</i>	90
3.1.10. Repartizarea salariaților pe tipuri de activități economice..... <i>Распределение работающих по найму по видам экономической деятельности</i> <i>Distribution of employees by economic activities</i>	90
3.1.11. Repartizarea femeilor salariate pe tipuri de activități economice..... <i>Распределение женщин, работающих по найму, по видам экономической деятельности</i> <i>Distribution of employed women by economic activities</i>	92
3.1.12. Ponderea femeilor salariate, pe tipuri de activități economice..... <i>Удельный вес женщин, работающих по найму, по видам экономической деятельности</i> <i>Share of employed women, by economic activities</i>	94
3.1.13. Repartizarea salariaților pe forme de proprietate și pe tipuri de activități economice, în 2005 ..... <i>Распределение работающих по найму по формам собственности и по видам экономической деятельности в 2005 году</i> <i>Distribution of employees by forms of ownership and by economic activities, in 2005</i>	95
3.1.14. Mișcarea salariaților, pe tipuri de activități economice..... <i>Движение работающих по видам экономической деятельности</i> <i>Movement of employees, by economic activities</i>	96
3.1.15. Mișcarea salariaților, în profil teritorial, în 2005 ..... <i>Движение работающих в территориальном разрезе в 2005 году</i> <i>Movement of employees, in territorial aspect, in 2005</i>	98
3.1.16. Numărul salariaților trecuți din inițiativa administrației la program zilnic (săptămînal) redus, pe tipuri de activități economice ..... <i>Численность работников, работавших неполный рабочий день (неделю) по инициативе администрации, по видам экономической деятельности</i> <i>Number of employees, who worked incomplete daily (weekly) program due to the administration initiative, by economic activities</i>	99
3.1.17. Numărul salariaților care s-au aflat în concediu din inițiativa administrației, pe tipuri de activități economice ..... <i>Численность работников, которым были предоставлены отпуска по инициативе администрации, по видам экономической деятельности</i> <i>Number of employees in technical leaves due to the administration initiative, by economic activities</i>	100

### Sursa datelor

Rapoartele statistice parvenite de la unitățile economice și sociale cu dreptul de persoană juridică, pe toate tipurile de activități și toate formele de proprietate.

Cercetarea selectivă a gospodăriilor privind problemele ocupației și șomajului (ancheta forței de muncă).

Evidența curentă a populației.

Datele Ministerului Sănătății și Protecției Sociale.

### Источник данных

Статистическая отчетность экономических и социальных агентов с правом юридического лица, всех видов деятельности и всех форм собственности.

Выборочное обследование домашних хозяйств по проблемам занятости и безработицы (анкета рабочей силы).

Текущий учет населения.

Данные Министерства здравоохранения и социальной защиты.

### Data source

Statistical reports from the economic and social units with the status of juridical person, of all forms of ownership and all economic activities.

Sample survey of households on employment and unemployment issues (Labour Force Survey).

Current record of the population.

Data from the Ministry of Health and Social Protection.

### Precizări metodologice

**Populație activă din punct de vedere economic** – persoane care furnizează forța de muncă disponibilă pentru producția de bunuri și servicii, incluzând populația ocupată și șomerii.

**Populație ocupată** – persoane care desfășoară o activitate economică sau socială producătoare de bunuri și servicii în scopul obținerii unor venituri în formă de salarii sau alte beneficii.

Pentru anii 1998-1999 populația ocupată a fost calculată în baza balanței forței de muncă, pentru anii 2000-2005 – în baza anchetei forței de muncă și a rapoartelor statistice de la unitățile economice și sociale.

**Salariați** – persoane care-și exercită activitatea în baza unui contract de muncă, în schimbul unei remunerații în formă de salariu, în bani sau în natură.

În tabelele **despre numărul mediu anual al salariaților** sînt indicate date privind numărul lucrătorilor incluși în lista întreprinderilor, instituțiilor și organizațiilor cu numărul de 20 și mai multe persoane, inclusiv cei care au absentat din cauza bolii, s-au aflat în concedii anuale și suplimentare.

**Persoane subocupate** în raport cu timpul de lucru se consideră persoanele care satisfac următoarele criterii:

- doresc să lucreze ore suplimentare;
- sînt disponibile să lucreze ore suplimentare;
- orele efectiv lucrate în toate activitățile în perioada de referință sînt sub limita stabilită.

**Șomeri, conform criteriilor Biroului Internațional al Muncii (BIM)** – persoane în vîrstă de 15 ani și peste, care în cursul perioadei de referință satisfac concomitent următoarele condiții:

- nu au un loc de muncă și nu desfășoară o activitate în scopul obținerii unor venituri;

– sînt în căutarea unui loc de muncă, utilizînd în ultimele săptămîni diferite metode pentru a-l găsi;

– sînt disponibile să înceapă lucrul în următoarele 15 zile, dacă s-ar găsi un loc de muncă.

**Șomeri înregistrați** – persoane apte de muncă, în vîrstă aptă de muncă, care nu au un loc de muncă, un venit legal și sînt înregistrați la oficiile forței de muncă ca persoane în căutare de lucru și care dau dovadă că doresc să se încadreze în muncă.

**Rata șomajului** reprezintă ponderea numărului total de șomeri în numărul populației economice active.

În numărul populației economice inactive sînt incluși copiii, elevii, studenții, pensionarii (de toate categoriile), casnicele (care desfășoară numai activități casnice în gospodărie), persoanele întreținute de alte persoane ori de stat sau care se întrețin din alte venituri.

**Resursele de muncă** – segmentul din populație cu capacități fizice și intelectuale necesare desfășurării unei activități utile pentru economia națională, care cuprinde populația în vîrstă aptă de muncă și persoanele active în economie sub și peste vîrstă aptă de muncă.

**Persoane descurajate** – persoane inactive, disponibile să lucreze în următoarele 15 zile, care au declarat că sînt în căutarea unui loc de muncă, dar nu au întreprins nimic în acest scop în ultimele 4 săptămîni sau nu caută un loc de muncă din următoarele motive: au crezut că nu există locuri libere sau nu au știut unde să caute; nu se simt pregătite profesional; cred că nu vor găsi de lucru din cauza vîrstei sau au căutat mai înainte, dar nu au găsit.

**Rată de activitate** – raportul dintre populația economic activă și populația de 15 ani și peste.

**Rată de ocupare** – raportul dintre populația ocupată și populația de 15 ani și peste.

### Методологические пояснения

**Активное с экономической точки зрения население** – лица, которые предлагают рабочую силу для производства товаров и услуг, включая занятое население и безработных.

**Занятое население** – лица, которые осуществляют какую-либо экономическую или социальную деятельность, производящую товары и услуги в целях получения дохода в виде заработной платы или других прибылей.

За 1998-1999 годы численность занятого населения рассчитывалась на основе баланса трудовых ресурсов, за 2000-2005 годы – на основе анкеты рабочей силы и статистической отчетности экономических и социальных агентов.

**Наемные работники** – лица, которые осуществляют свою деятельность на основе трудового договора и за которую они получают оплату в виде заработной платы в денежной или натуральной форме.

В таблицах **о среднегодовой численности работающих** приведены данные, в которых учтены работники, состоящие в списочном составе предприятий, учреждений и организаций с численностью 20 и более человек, включая и тех работников, которые отсутствовали по болезни, находились в ежегодных и дополнительных отпусках.

**Неполностью занятые с учетом отработанного времени** – лица, которые удовлетворяют следующим условиям:

- желают отработать дополнительные часы;
- готовы отработать дополнительные часы;
- фактически отработанные часы во всех видах деятельности в течение обследуемого периода ниже установленного порога.

**Безработные, согласно определению Международного бюро труда (МБТ)** – лица 15-ти лет и старше, которые в течение отчетного периода одновременно выполняют следующие условия:

- не имеют места работы и не осуществляют какую-либо деятельность в целях получения дохода;
- ищут работу, используя в последние недели разные методы, чтобы найти ее;
- готовы приступить к работе в ближайшие 15 дней, если найдется работа.



**Зарегистрированные безработные** – трудоспособные граждане в трудоспособном возрасте, которые не имеют работы, законного дохода и зарегистрированы в центре занятости населения в качестве лиц, ищущих работу и желающих трудоустроиться.

**Уровень безработицы** определяется как удельный вес численности безработных в численности экономически активного населения.

**В численность экономически неактивного населения** включаются дети, учащиеся, студенты, пенсионеры (всех категорий), домохозяйки (которые заняты ведением домашнего хозяйства), лица, находящиеся на содержании других граждан или государства, или которые содержатся за счет прочих доходов.

**Обескураженные лица** – неактивные лица, готовые приступить к работе в ближайшие 15 дней, которые заявили, что находятся в поисках работы, но в течение последних четырех

недель ничего не предприняли или не искали работу по следующим причинам: думали, что нет свободных рабочих мест или не знали, где ее искать; не чувствовали себя профессионально подготовленными; думали, что не найдут работу из-за возраста или искали раньше, но не нашли.

**Трудовые ресурсы** – часть населения, обладающая физическими и интеллектуальными способностями, необходимыми для осуществления какой-либо полезной деятельности для национальной экономики, которая включает лица трудоспособного возраста и экономически активное население моложе и старше трудоспособного возраста.

**Уровень экономической активности** – отношение экономически активного населения к общей численности населения в возрасте 15 лет и старше.

**Уровень занятости населения** – отношение занятого населения к общей численности населения в возрасте 15 лет и старше.

### Methodological notes

**Economically active population** – persons who supply labour force for the production of goods and services, including employment and unemployment.

**Employment** – persons who perform any economic or social activity, producing goods and services in order to receive income, in form of salary or other incomes.

For 1998-1999, the number of employment was calculated based on the balance of labour force, while for 2000-2005 – based on the Labour Force Survey and the statistical reports from the economic and social units.

**Employees** – persons who perform their activity based on a work contract, in the counterpart of a remuneration in form of salary, money or in kind.

In the tables on the mean annual number of employees, there are presented the data on the employees of enterprises, institutions and organizations with 20 and over employees, including those absent due to an illness, annual or supplementary leave.

**Underemployment** – persons, who are employed, but:

- willing to work additional hours;
- available to work additional hours;
- hours actually worked in all jobs during the reference period were below a threshold determined according national circumstances.

**Unemployment, according International Labour Office (ILO) definition** – persons aged 15 years and over, who during the reporting period correspond to the following three conditions simultaneously:

- do not have a job, and do not perform any activity in order to obtain incomes;
- are seeking for a job, using, during last weeks, various methods for finding it;

– are ready to start working in the next 15 days, if they find a job.

**Registered unemployment** – persons able to work, of working age, who do not have a job, any legal income and are registered at the Employment offices as persons seeking for a job and wish to start working.

**Unemployment rate** represents the share of total unemployment in the total number of economically active population.

**Economically inactive population** includes children, pupils, students, pensioners (of all categories), housemaids (persons involved only in housekeeping), dependants of other persons or of the state, or those who depend on other incomes.

**Labour resources** include the part of population with physical and intellectual abilities which are necessary for carrying out a useful activity for the national economy. This includes the population of working age and the economically active persons under or over the established working age.

**Discouraged persons** – inactive persons, available to work in the next 15 days, who have declared being in search for a job, but who did not do anything in order to achieve the goal during the last 4 weeks or who do not seek for a job due to the following reasons: they thought that there were no available places or did not know where to seek for them; they did not feel professionally prepared for the job; they believe that they will not find a job because of their age or they have been seeking for a job previously and did not find anything.

**Activity rate** – ratio between economically active population to the total population aged 15 years and over.

**Employment rate** – ratio between employment to the total population aged 15 years and over.



**3.1.1. REPARTIZAREA POPULAȚIEI DUPĂ PARTICIPAREA LA ACTIVITATEA ECONOMICĂ**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ ПО ЭКОНОМИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ  
DISTRIBUTION OF POPULATION BY THE PARTICIPATION IN ECONOMIC ACTIVITY

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Mii persoane / Тысяч человек / Thousand persons</b>								
<b>Total populație / Все население / Total population</b>	<b>3652</b>	<b>3646</b>	<b>3639</b>	<b>3631</b>	<b>3623</b>	<b>3612</b>	<b>3603</b>	<b>3595</b>
Resursele de muncă / Трудовые ресурсы / Labour resources	2105	2101	2083	2088	2043	1971	1961	1959
<b>Din total populație: / Из всего населения: / From total population:</b>								
Populație economic activă <sup>1</sup> Экономически активное население <sup>1</sup> Economically active population <sup>1</sup>	1809	1682	1655	1617	1615	1474	1432	1422
Populație ocupată în economie Население, занятое в экономике Population employed in economy	1642	1495	1515	1499	1505	1356	1316	1319
din care, persoane subocupate в том числе не полностью занятые лица of which, underemployed persons	—	—	91	90	88	56	47	53
Șomeri BIM / Безработные МБТ / ILO unemployment	167	187	140	118	110	117	116	104
Populație economic inactivă Экономически неактивное население Economically inactive population	1843	1964	1984	2014	2008	2138	2171	2173
inclusiv persoane descurajate в том числе обескураженные лица including discouraged persons	87	83	91	95	78	76	82	71
<b>În % față de numărul total al populației В % к общей численности населения In % to the total population</b>								
<b>Total populație / Все население / Total population</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Populație economic activă <sup>1</sup> Экономически активное население <sup>1</sup> Economically active population <sup>1</sup>	49,5	46,1	45,4	44,4	44,5	40,8	39,7	39,5
Populație ocupată în economie Население, занятое в экономике Population employed in economy	45,0	41,0	41,6	41,2	41,5	37,5	36,5	36,6
Șomeri BIM / Безработные МБТ / ILO unemployment	4,5	5,1	3,8	3,2	3,0	3,2	3,2	2,9
Populație economic inactivă Экономически неактивное население Economically inactive population	50,5	53,9	54,6	55,6	55,5	59,2	60,3	60,5

<sup>1</sup> Conform datelor anchetei forței de muncă în gospodării / По данным обследования рабочей силы домашних хозяйств / According to data of Labour Force Survey in households

**3.1.2. REPARTIZAREA POPULAȚIEI DUPĂ PARTICIPAREA LA ACTIVITATEA ECONOMICĂ, PE SEXE ȘI MEDII<sup>1</sup>**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ ПО ЭКОНОМИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ, ПОЛУ И ТИПУ МЕСТНОСТИ<sup>1</sup>  
DISTRIBUTION OF POPULATION BY THE PARTICIPATION IN ECONOMIC ACTIVITY, BY SEX AND AREA<sup>1</sup>

procente / проценты / percent							
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Rata de activitate / Уровень экономической активности / Activity rate</b>							
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>61,3</b>	<b>59,9</b>	<b>57,9</b>	<b>57,2</b>	<b>51,6</b>	<b>49,7</b>	<b>49,0</b>
Masculin / Мужчины / Males	66,4	63,9	61,6	60,0	54,5	51,7	50,4
Feminin / Женщины / Females	56,9	56,3	54,6	54,7	49,1	47,9	47,7
Mediul urban / Городская местность / Urban area	59,7	57,7	55,9	56,2	54,8	52,9	52,5
Mediul rural / Сельская местность / Rural area	62,6	61,5	59,3	57,9	49,3	47,4	46,4
<b>Rata de ocupare / Уровень занятости / Employment rate</b>							
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>54,5</b>	<b>54,8</b>	<b>53,7</b>	<b>53,3</b>	<b>47,5</b>	<b>45,7</b>	<b>45,4</b>
Masculin / Мужчины / Males	57,6	57,7	56,2	55,1	49,3	46,6	46,0
Feminin / Женщины / Females	51,8	52,2	51,4	51,7	46,0	44,9	44,8
Mediul urban / Городская местность / Urban area	48,3	48,6	48,2	49,4	48,1	46,5	46,6
Mediul rural / Сельская местность / Rural area	59,2	59,4	57,7	56,2	47,1	45,0	44,5
<b>Rata șomajului BIM / Уровень безработицы МБТ / ILO unemployment rate</b>							
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>11,1</b>	<b>8,5</b>	<b>7,3</b>	<b>6,8</b>	<b>7,9</b>	<b>8,1</b>	<b>7,3</b>
Masculin / Мужчины / Males	13,3	9,7	8,7	8,1	9,6	10,0	8,7
Feminin / Женщины / Females	8,9	7,2	5,9	5,5	6,4	6,3	6,0
Mediul urban / Городская местность / Urban area	19,1	15,7	13,8	12,1	12,2	11,9	11,2
Mediul rural / Сельская местность / Rural area	5,4	3,4	2,7	3,0	4,5	5,0	4,0

<sup>1</sup> Conform datelor anchetei forței de muncă în gospodării / По данным обследования рабочей силы домашних хозяйств / According to data of Labour Force Survey in households

**3.1.3. STRUCTURA POPULAȚIEI DUPĂ PARTICIPAREA LA ACTIVITATEA ECONOMICĂ, PE SEXE, MEDII ȘI GRUPE DE VÂRSTĂ, în 2005<sup>1</sup>**  
**СТРУКТУРА НАСЕЛЕНИЯ ПО ЭКОНОМИЧЕСКОЙ АКТИВНОСТИ, ПО ПОЛУ, ТИПУ МЕСТНОСТИ И ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ в 2005 году<sup>1</sup>**  
**STRUCTURE OF POPULATION BY THE PARTICIPATION IN ECONOMIC ACTIVITY, BY SEX, AREA AND AGE GROUP, in 2005<sup>1</sup>**

procente / проценты / percent

Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years	Total populație Все население Total population	Populație activă Активное население Active population			Populație inactivă Неактивное население Inactive population
		Total Всего Total	Ocupată Занятое Employment	Șomeri BIM Безработные МБТ ILO unemployment	
Total / Всего / Total					
Total / Всего / Total	100,0	49,0	45,4	3,6	51,0
15-24	100,0	21,8	17,7	4,1	78,2
25-34	100,0	59,8	55,2	4,6	40,2
35-49	100,0	70,5	66,0	4,5	29,5
50-64	100,0	64,2	61,3	2,9	35,8
65+	100,0	16,1	16,1	0,0	83,9
Masculin / Мужчины / Males					
Total / Всего / Total	100,0	50,4	46,0	4,4	49,6
15-24	100,0	22,9	18,6	4,4	77,1
25-34	100,0	57,5	51,9	5,6	42,5
35-49	100,0	68,7	63,4	5,3	31,3
50-64	100,0	71,4	67,2	4,2	28,6
65+	100,0	19,5	19,5	0,0	80,5
Feminin / Женщины / Females					
Total / Всего / Total	100,0	47,7	44,8	2,9	52,3
15-24	100,0	20,5	16,8	3,8	79,5
25-34	100,0	62,1	58,4	3,7	37,9
35-49	100,0	72,2	68,4	3,8	27,8
50-64	100,0	58,3	56,4	1,9	41,7
65+	100,0	13,9	13,9	0,0	86,1
Urban / Городское / Urban					
Total / Всего / Total	100,0	52,5	46,6	5,9	47,5
15-24	100,0	24,9	19,1	5,8	75,1
25-34	100,0	66,4	59,2	7,2	33,6
35-49	100,0	73,8	66,3	7,5	26,2
50-64	100,0	62,2	56,7	5,4	37,8
65+	100,0	6,2	6,2	0,0	93,8
Rural / Сельское / Rural					
Total / Всего / Total	100,0	46,4	44,5	1,9	53,6
15-24	100,0	19,8	16,8	3,0	80,2
25-34	100,0	53,7	51,5	2,2	46,3
35-49	100,0	67,9	65,8	2,2	32,1
50-64	100,0	65,8	64,9	0,9	34,2
65+	100,0	21,3	21,3	0,0	78,7

<sup>1</sup> Conform datelor anchetei forței de muncă în gospodării / По данным обследования рабочей силы домашних хозяйств / According to data of Labour Force Survey in households

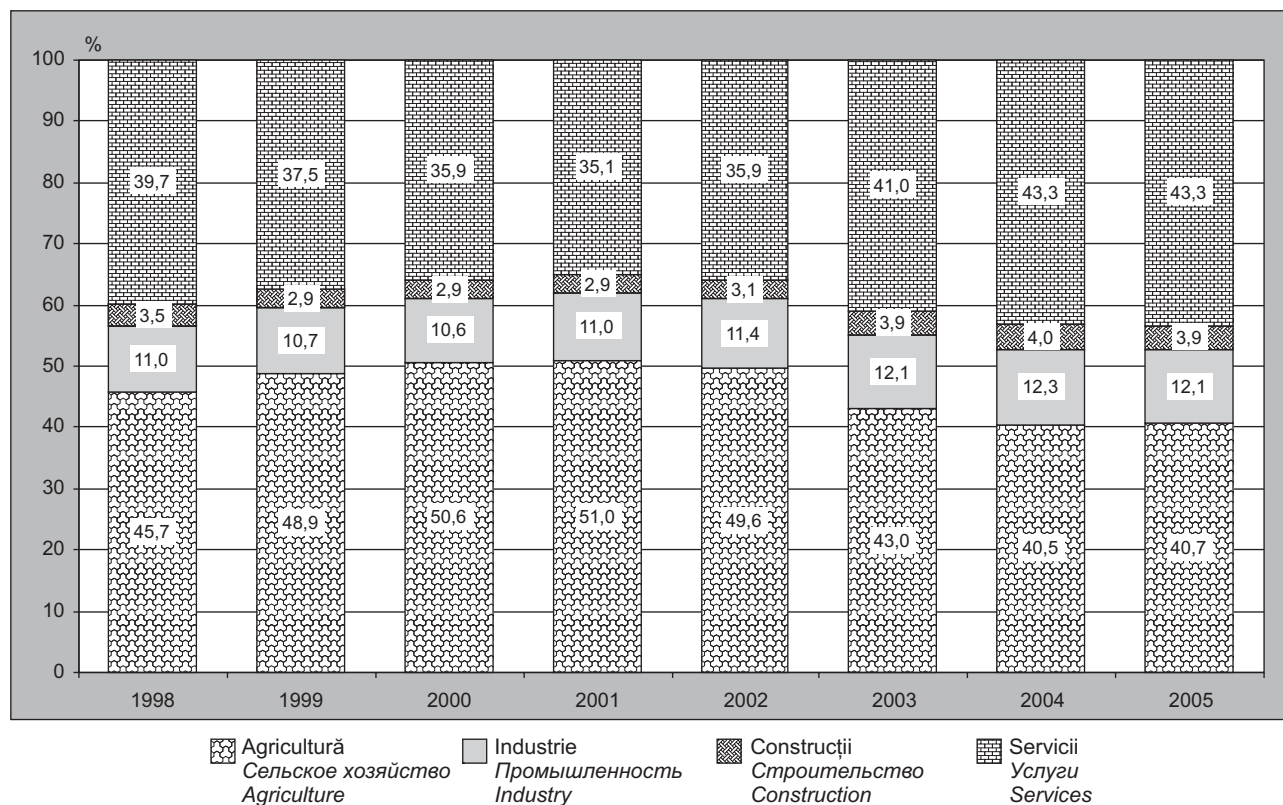
**3.1.4. REPARTIZAREA POPULAȚIEI OCUPATE PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE**  
 РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
 DISTRIBUTION OF EMPLOYMENT BY ECONOMIC ACTIVITIES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Mii persoane / Тысяч человек / Thousand persons</b>								
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1642</b>	<b>1495</b>	<b>1515</b>	<b>1499</b>	<b>1505</b>	<b>1356</b>	<b>1316</b>	<b>1319</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură; pescuit Сельское хозяйство, охота и лесоводство; рыболовство Agriculture, hunting and forestry; fishing	750	731	766	764	747	583	533	537
Industrie / Промышленность / Industry	182	160	161	165	171	164	162	159
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	4	3	2	2	3	1	1	2
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	155	135	136	137	142	137	135	132
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	23	22	23	26	26	26	26	26
Construcții / Строительство / Construction	58	44	44	43	46	53	52	52
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> ; hoteluri și restaurante Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> ; гостиницы и рестораны Wholesale and retail trade <sup>1</sup> ; hotels and restaurants	208	150	163	164	175	176	179	183
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	77	70	64	64	62	68	73	71
Administrație publică; învățămînt; sănătate și asistență socială Государственное управление; образование; здравоохранение и социальные услуги Public administration; education; health and social work	288	266	250	241	243	246	245	239
Alte activități / Другие виды деятельности / Other activities	79	74	67	58	61	66	72	78
<b>În % față de total / В % к umozы / In % to the total</b>								
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură; pescuit Сельское хозяйство, охота и лесоводство; рыболовство Agriculture, hunting and forestry; fishing	45,7	48,9	50,6	51,0	49,6	43,0	40,5	40,7
Industrie / Промышленность / Industry	11,0	10,7	10,6	11,0	11,4	12,1	12,3	12,1
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	0,2	0,2	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	9,4	9,0	9,0	9,2	9,4	10,1	10,2	10,0
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	1,4	1,5	1,5	1,7	1,8	1,9	2,0	2,0
Construcții / Строительство / Construction	3,5	2,9	2,9	2,9	3,1	3,9	4,0	3,9
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> ; hoteluri și restaurante Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> ; гостиницы и рестораны Wholesale and retail trade <sup>1</sup> ; hotels and restaurants	12,7	10,0	10,7	11,0	11,6	13,0	13,6	13,9
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	4,7	4,7	4,2	4,3	4,1	5,0	5,5	5,4
Administrație publică; învățămînt; sănătate și asistență socială Государственное управление; образование; здравоохранение и социальные услуги Public administration; education; health and social work	17,5	17,9	16,5	16,0	16,2	18,1	18,6	18,1
Alte activități / Другие виды деятельности / Other activities	4,9	4,9	4,5	3,8	4,0	4,9	5,5	5,9

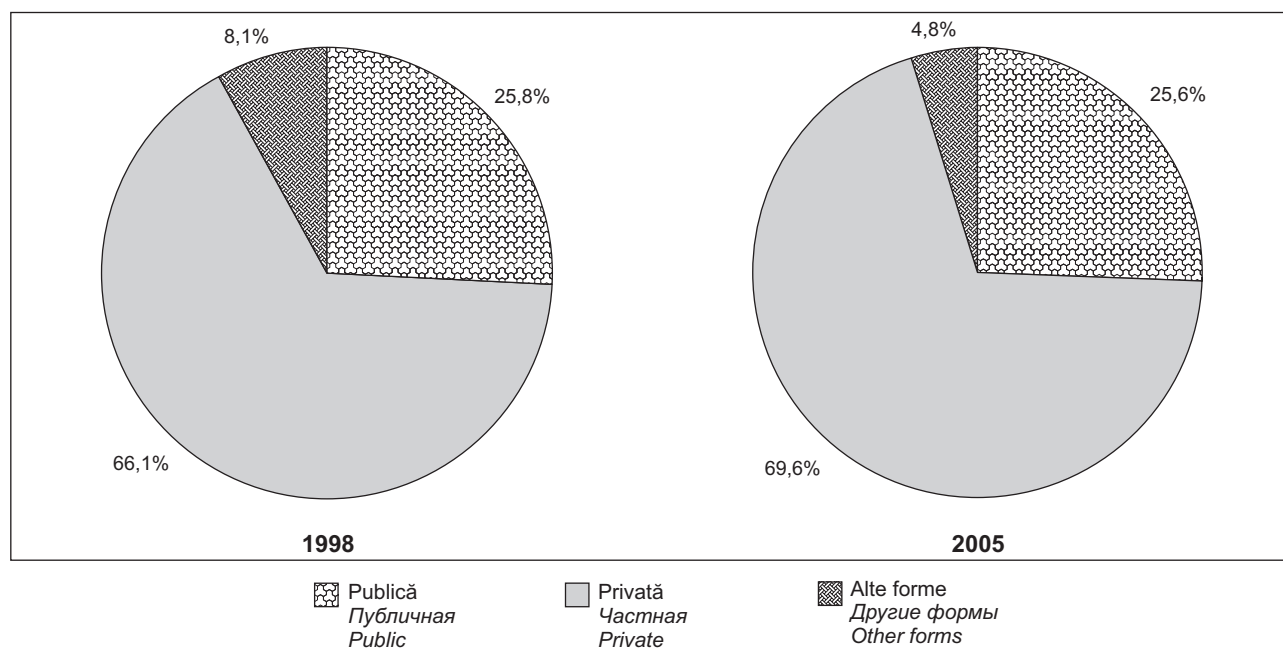
<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**3.1.5. REPARTIZAREA POPULAȚIEI OCUPATE PE SECTOARE ALE ECONOMIEI**

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ  
DISTRIBUTION OF EMPLOYMENT BY SECTORS OF THE ECONOMY

**3.1.6. REPARTIZAREA POPULAȚIEI OCUPATE PE FORME DE PROPRIETATE**

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
DISTRIBUTION OF EMPLOYMENT BY FORMS OF OWNERSHIP



**3.1.7. REPARTIZAREA POPULAȚIEI OCUPATE PE FORME DE PROPRIETATE**  
 РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
 DISTRIBUTION OF EMPLOYMENT BY FORMS OF OWNERSHIP

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Mii persoane / Тысяч человек / Thousand persons</b>								
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1642</b>	<b>1495</b>	<b>1515</b>	<b>1499</b>	<b>1505</b>	<b>1356</b>	<b>1316</b>	<b>1319</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	424	382	348	340	339	340	339	338
Privată / Частная / Private	1086	999	1059	1064	1077	933	896	918
Alte forme / Другие формы / Other forms	132	114	108	95	89	83	81	63
<b>În % față de total / В % к итогу / In % to the total</b>								
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	25,8	25,6	23,0	22,7	22,5	25,1	25,8	25,6
Privată / Частная / Private	66,1	66,8	69,9	71,0	71,6	68,8	68,1	69,6
Alte forme / Другие формы / Other forms	8,1	7,6	7,1	6,3	5,9	6,1	6,1	4,8

**3.1.8. STRUCTURA POPULAȚIEI OCUPATE, PE GRUPE DE VÂRSTĂ ȘI NIVELURI DE STUDII, în 2005<sup>1</sup>**  
 СТРУКТУРА ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ И УРОВНЮ ОБРАЗОВАНИЯ в 2005 году<sup>1</sup>  
 STRUCTURE OF EMPLOYMENT, BY AGE GROUP AND LEVEL OF EDUCATION, in 2005<sup>1</sup>

<b>procente / проценты / percent</b>						
	Total populație ocupată Все занятое население Total employment	Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years				
		15-24	25-34	35-49	50-64	65+
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Superior / Высшее / Higher education	17,0	10,3	23,4	16,6	16,5	9,2
Mediu de specialitate Среднее специальное Secondary specialized	14,7	6,2	14,6	17,4	15,2	4,7
Secundar profesional Среднее профессиональное Secondary vocational	25,1	21,3	24,5	29,5	22,3	9,0
Liceal; mediu general Лицейское; общеобразовательное Lyceum; secondary school	22,4	25,7	22,8	24,5	20,1	5,7
Gimnazial / Гимназическое / Gimnasium	17,8	34,4	14,3	11,5	22,8	31,6
Primar sau fără studii Начальное или без образования Primary or without education	3,0	2,2	0,4	0,3	3,1	39,8
<b>Din total – femei: Из общего числа – женщины: Of total number – women:</b>						
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Superior / Высшее / Higher education	17,8	12,8	24,6	17,5	16,5	6,3
Mediu de specialitate Среднее специальное Secondary specialized	16,7	7,4	16,3	20,1	16,2	4,7
Secundar profesional Среднее профессиональное Secondary vocational	19,6	22,8	22,0	22,5	14,1	3,2
Liceal; mediu general Лицейское; общеобразовательное Lyceum; secondary school	24,5	25,4	23,9	28,0	21,9	4,5
Gimnazial / Гимназическое / Gimnasium	17,9	29,0	13,0	11,6	27,0	33,1
Primar sau fără studii Начальное или без образования Primary or without education	3,6	2,7	0,2	0,3	4,2	48,2

<sup>1</sup> Conform datelor anchetei forței de muncă în gospodărie / По данным обследования рабочей силы домашних хозяйств / According to data of Labour Force Survey in households



**3.1.9. STRUCTURA POPULAȚIEI OCUPATE, PE GRUPE DE VÂRSTĂ ȘI GRUPE DE OCUPAȚII, în 2005<sup>1</sup>**  
**СТРУКТУРА ЗАНЯТОГО НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ И ГРУППАМ ЗАНЯТИЙ в 2005 году<sup>1</sup>**  
**STRUCTURE OF EMPLOYMENT, BY AGE GROUP AND GROUP OF OCCUPATIONS, in 2005<sup>1</sup>**

procente / проценты / percent

	Populație ocupată Занятое население Employment	Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years				
		15-24	25-34	35-49	50-64	65+
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Conducători ai autorităților publice de toate nivelurile, conducători și funcționari din unitățile economico-sociale și politice Руководители органов публичной власти всех уровней, руководители и старшие должностные лица экономико-социальных и политических единиц Managers of public authorities of all levels, managers and functionaries in economic, social and political units	5,7	1,2	6,1	6,4	6,6	1,4
Specialiști cu nivel superior de calificare Специалисты высшего уровня квалификации High skilled specialists	11,5	7,7	14,6	11,4	11,8	5,5
Specialiști cu nivel mediu de calificare Специалисты среднего уровня квалификации Specialists of average qualification	7,3	4,6	9,6	8,1	6,3	1,0
Funcționari administrativi / Конторские служащие / Clerks	2,0	3,0	2,4	2,0	1,7	0,1
Lucrători în servicii, gospodăria de locuințe și de deservire comună, comerț și asimilați Работники сферы обслуживания, жилищно-коммунального хозяйства, торговли и родственных видов Employees in services, housing and communal services, trade and connected activities	11,2	15,1	14,3	11,9	7,8	0,8
Lucrători calificați în agricultură, silvicultură, vînătorie și pescuit Квалифицированные работники сельского, лесного, охотничьего хозяйства и рыболовства Skilled workers in agriculture, forestry, hunting and fishing	29,0	20,7	22,6	27,7	33,7	61,1
Muncitori calificați în întreprinderi industriale mari și mici, în meserii de tip artizanal, în construcții, transporturi, telecomunicații, geologie și prospecțiune geologică Квалифицированные рабочие крупных и мелких промышленных предприятий, художественных промыслов, строительства, транспорта, связи, геологии и разведки недр Skilled workers in big and small industrial enterprises, handicrafts, constructions, transport, telecommunications, geology and geological prospecting	8,7	16,3	9,9	8,4	6,8	1,1
Alte categorii de ocupații / Другие категории занятых / Other occupations	24,5	31,6	20,5	23,9	25,2	29,1
din care, muncitori necalificați в том числе неквалифицированные рабочие of which, non-skilled workers	16,9	20,9	13,5	15,4	18,3	28,4

<sup>1</sup> Conform datelor anchetei forței de muncă în gospodăria / По данным обследования рабочей силы домашних хозяйств / According to data of Labour Force Survey in households

**3.1.10. REPARTIZAREA SALARIAȚILOR PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE (la sfîrșitul anului)**  
**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАБОТАЮЩИХ ПО НАЙМУ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (на конец года)**  
**DISTRIBUTION OF EMPLOYEES BY ECONOMIC ACTIVITIES (end-year)**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Mii persoane / Тысяч человек / Thousand persons</b>								
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1003,3</b>	<b>805,4</b>	<b>696,8</b>	<b>692,1</b>	<b>685,3</b>	<b>668,3</b>	<b>666,0</b>	<b>660,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	377,2	250,7	184,9	165,7	157,7	137,4	126,7	113,4
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,7	0,7	0,6	0,6	0,6	0,5	0,5	0,4
Industrie / Промышленность / Industry	147,3	130,8	114,6	125,8	123,7	125,5	126,0	126,9
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	3,2	2,5	2,3	2,2	2,1	2,1	2,2	2,4
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	121,4	106,0	94,4	103,2	102,1	104,3	106,0	106,2
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	22,7	22,3	17,9	20,4	19,5	19,1	17,8	18,3
Construcții / Строительство / Construction	33,9	27,0	22,0	18,8	17,3	15,8	16,7	18,7
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	39,1	32,3	29,3	35,0	33,3	34,8	38,9	42,5

## POPULAȚIE OCUPATĂ / ЗАНЯТОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ / EMPLOYMENT

Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Hoteluri și restaurante / Гостиницы и рестораны / Hotels and restaurants	8,7	6,8	5,4	6,0	6,3	6,6	6,9	7,2
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	56,0	49,8	47,3	47,6	47,8	48,5	49,9	49,4
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	7,7	6,9	6,0	8,0	8,5	9,3	9,8	10,4
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	28,2	27,3	25,5	26,2	26,4	26,2	26,2	27,6
Administrație publică Государственное управление Public administration	52,0	48,4	50,0	50,7	53,9	56,7	58,2	56,8
Învățământ / Образование / Education	144,1	131,2	124,4	122,3	124,8	125,2	125,1	125,4
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	85,1	74,1	68,4	67,4	67,0	63,3	62,0	61,9
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	23,3	19,4	18,4	18,0	18,0	18,5	19,1	19,4
<b>În % față de total / В % к умузы / In % to the total</b>								
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	37,6	31,1	26,5	23,9	23,0	20,5	19,0	17,2
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Industrie / Промышленность / Industry	14,6	16,3	16,4	18,2	18,0	18,8	18,9	19,2
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	12,0	13,2	13,5	14,9	14,9	15,6	15,9	16,1
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и тепловая энергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	2,3	2,8	2,6	3,0	2,8	2,9	2,7	2,8
Construcții / Строительство / Construction	3,4	3,4	3,2	2,7	2,5	2,4	2,5	2,8
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	3,9	4,0	4,2	5,0	4,9	5,2	5,8	6,4
Hoteluri și restaurante / Гостиницы и рестораны / Hotels and restaurants	0,9	0,8	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,1
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	5,6	6,2	6,8	6,9	7,0	7,2	7,5	7,5
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	0,8	0,8	0,8	1,2	1,2	1,4	1,5	1,6
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	2,8	3,4	3,7	3,8	3,9	3,9	3,9	4,2
Administrație publică Государственное управление Public administration	5,2	6,0	7,2	7,3	7,9	8,5	8,8	8,6
Învățământ / Образование / Education	14,3	16,3	17,9	17,7	18,2	18,7	18,8	19,0
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	8,5	9,2	9,8	9,7	9,8	9,5	9,3	9,4
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	2,3	2,4	2,6	2,6	2,6	2,8	2,9	2,9

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods



**3.1.11. REPARTIZAREA FEMEILOR SALARIATE PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE (la sfârșitul anului)**  
**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЖЕНЩИН, РАБОТАЮЩИХ ПО НАЙМУ, ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
 (на конец года)  
**DISTRIBUTION OF EMPLOYED WOMEN BY ECONOMIC ACTIVITIES (end-year)**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Mii persoane / Тысяч человек / Thousand persons</b>								
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>521,1</b>	<b>422,6</b>	<b>368,6</b>	<b>364,2</b>	<b>359,3</b>	<b>354,0</b>	<b>353,0</b>	<b>350,9</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	170,8	114,8	82,9	71,8	67,7	59,4	54,0	47,6
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Industrie / Промышленность / Industry	67,0	59,1	52,7	58,6	58,1	59,5	60,4	61,8
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	61,0	53,2	48,0	53,0	52,8	54,3	55,7	56,8
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	5,6	5,5	4,4	5,3	5,0	4,9	4,4	4,7
Construcții / Строительство / Construction	6,7	5,1	4,1	3,5	3,1	2,7	2,6	2,8
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	24,2	19,4	17,0	19,9	17,9	18,7	20,7	22,0
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	6,9	5,3	4,3	4,6	4,9	5,0	5,3	5,4
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	16,7	15,0	14,9	15,2	15,0	15,2	15,7	16,3
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	4,9	4,3	3,8	5,1	5,3	5,9	6,3	6,8
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate определенных предприятий Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги Real estate, renting and business services	11,7	11,2	10,2	9,7	9,7	11,6	11,6	12,4
Administrație publică Государственное управление Public administration	20,4	18,8	19,7	20,4	21,6	21,2	23,2	22,3
Învățămînt / Образование / Education	109,6	98,8	93,3	90,9	92,3	93,4	92,3	92,7
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	69,4	59,4	54,8	54,1	53,3	50,9	49,9	49,8
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	12,7	11,3	10,8	10,3	10,3	10,4	10,9	10,9

## POPULAȚIE OCUPATĂ / ЗАНЯТОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ / EMPLOYMENT

Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
În % față de total / В % к итогу / In % to the total								
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	32,8	27,2	22,4	19,7	18,8	16,7	15,3	13,6
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Industrie / Промышленность / Industry	12,9	14,0	14,3	16,1	16,2	16,8	17,1	17,6
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	11,7	12,6	13,0	14,6	14,7	15,3	15,8	16,2
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	1,1	1,3	1,2	1,4	1,4	1,4	1,2	1,3
Construcții / Строительство / Construction	1,3	1,2	1,1	1,0	0,9	0,8	0,7	0,8
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	4,7	4,6	4,6	5,4	5,0	5,3	5,9	6,3
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	1,3	1,2	1,2	1,3	1,4	1,4	1,5	1,5
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	3,2	3,6	4,0	4,2	4,2	4,3	4,5	4,7
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	1,0	1,0	1,0	1,4	1,5	1,7	1,8	1,9
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate определённых предприятий Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги Real estate, renting and business services	2,2	2,6	2,8	2,7	2,7	3,3	3,3	3,5
Administrație publică Государственное управление Public administration	3,9	4,4	5,4	5,6	6,0	6,0	6,6	6,4
Învățămînt / Образование / Education	21,0	23,4	25,3	25,0	25,7	26,4	26,1	26,4
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	13,3	14,1	14,9	14,8	14,8	14,4	14,1	14,2
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	2,4	2,7	2,9	2,8	2,8	2,9	3,1	3,1

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**3.1.12. PONDEREA FEMEILOR SALARIMATE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE (la sfârșitul anului; în procente față de numărul total de salariați din activitatea respectivă)**  
**УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ЖЕНЩИН, РАБОТАЮЩИХ ПО НАИМУ, ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
 (на конец года; в процентах к общей численности работающих в данной деятельности)  
**SHARE OF EMPLOYED WOMEN BY ECONOMIC ACTIVITIES (end-year; in percent to the total number of employees from corresponding activity)**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>51,9</b>	<b>52,5</b>	<b>52,9</b>	<b>52,6</b>	<b>52,4</b>	<b>53,0</b>	<b>53,0</b>	<b>53,2</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	45,3	45,8	44,8	43,4	42,9	43,2	42,7	41,9
Pescuit / Рыболовство / Fishing	11,9	11,1	16,7	14,6	12,4	14,7	14,6	14,1
Industrie / Промышленность / Industry	45,5	45,2	46,0	46,6	46,9	47,4	48,0	48,7
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	14,7	15,3	13,0	13,5	13,8	13,3	12,8	12,8
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	50,2	50,2	50,8	51,3	51,7	52,1	52,6	53,5
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоснабжение, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	24,7	24,8	24,6	25,9	25,6	25,5	25,0	25,7
Construcții / Строительство / Construction	19,7	18,8	18,6	18,8	18,0	17,3	15,7	15,0
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	61,8	60,0	58,0	56,8	53,8	53,8	53,1	51,9
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	79,0	78,1	79,6	77,1	77,3	76,6	76,4	75,6
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	29,8	30,2	31,5	31,9	31,5	31,4	31,5	33,0
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	64,2	63,2	63,3	64,1	63,1	63,8	64,2	65,1
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	41,5	41,0	40,0	36,9	36,8	44,4	44,1	44,8
Administrație publică Государственное управление Public administration	39,3	38,7	39,4	40,2	40,1	37,4	39,9	39,3
Învățământ / Образование / Education	76,1	75,3	75,0	74,3	74,0	74,5	73,8	74,0
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	81,5	80,2	80,1	80,3	79,4	80,4	80,5	80,4
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	54,6	58,1	58,7	57,1	57,4	55,9	57,3	56,4

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

## 3.1.13. REPARTIZAREA SALARIAȚILOR PE FORME DE PROPRIETATE ȘI PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE, în 2005

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАБОТАЮЩИХ ПО НАЙМУ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ И ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году  
DISTRIBUTION OF EMPLOYEES BY FORMS OF OWNERSHIP AND BY ECONOMIC ACTIVITIES, in 2005

mii persoane / тысяч человек / thousand persons

	Total <sup>1</sup> Всего <sup>1</sup> Total <sup>1</sup>	Pe forme de proprietate: По формам собственности: By forms of ownership:			
		Publică Публичная Public	Privată Частная Private	Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	A întreprinderilor mixte și străină Совместных предприятий и иностранная Joint ventures and foreign
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>662,8</b>	<b>339,0</b>	<b>239,2</b>	<b>36,4</b>	<b>48,2</b>
din care: / в том числе: / of which:					
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	119,2	9,7	106,4	2,2	0,9
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,4	0,1	0,2	0,1	–
Industrie / Промышленность / Industry	126,6	18,0	58,5	22,1	28,0
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	2,4	0,3	1,3	0,9	–
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	106,1	7,2	53,6	19,2	26,0
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	18,1	10,5	3,6	2,0	2,0
Construcții / Строительство / Construction	18,5	1,5	14,1	2,5	0,4
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>2</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>2</sup> Wholesale and retail trade <sup>2</sup>	40,8	1,0	30,4	1,7	7,6
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	7,1	2,0	3,5	0,6	1,0
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	49,7	32,5	11,1	4,2	1,8
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	10,1	0,5	1,5	2,3	5,8
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	27,5	18,9	6,2	0,5	1,9
Administrație publică Государственное управление Public administration	57,6	57,6	–	–	–
Învățămînt / Образование / Education	124,2	121,4	2,6	0,0	0,1
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	62,1	60,5	1,4	0,1	0,0
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	19,2	15,3	3,2	0,0	0,6

<sup>1</sup> Numărul mediu anual / Среднегодовая численность / Average annual number<sup>2</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

## 3.1.14. MIȘCAREA SALARIAȚILOR, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE

ДВИЖЕНИЕ РАБОТАЮЩИХ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
MOVEMENT OF EMPLOYEES, BY ECONOMIC ACTIVITIES

	Mii persoane Тысяч человек Thousand persons			În % față de numărul mediu В % к средней численности In % to the average number		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Salariați angajați în cursul anului</b> Принято работников в течение года Hired employees during the year						
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>177,1</b>	<b>173,2</b>	<b>166,2</b>	<b>26,2</b>	<b>26,1</b>	<b>25,1</b>
din care: / в том числе: / of which:						
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	25,5	28,1	21,5	16,9	21,3	17,9
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,1	0,1	0,1	26,2	14,3	19,6
Industrie / Промышленность / Industry	49,3	48,1	47,7	39,3	37,5	37,1
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	0,7	0,8	0,9	33,8	37,0	35,0
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	45,0	44,0	44,0	43,2	40,6	40,8
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	3,6	3,3	2,8	18,9	18,6	15,4
Construcții / Строительство / Construction	7,4	8,5	10,6	46,8	53,7	59,7
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	14,6	17,7	19,6	45,1	48,9	48,8
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	1,9	2,1	2,3	43,6	45,6	47,6
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	12,1	14,0	12,5	25,3	28,5	25,4
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	2,2	2,5	2,7	25,1	26,4	26,8
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	10,1	9,9	10,6	38,3	36,9	38,5
Administrație publică Государственное управление Public administration	15,3	11,9	11,3	26,5	20,5	19,6
Învățămînt / Образование / Education	21,6	17,1	15,5	17,4	13,7	12,4
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	12,3	7,7	7,7	19,3	12,4	12,5
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	4,7	5,5	4,1	25,1	29,5	21,6

Continuare / Продолжение / Continued

	Mii persoane Тысяч человек Thousand persons			În % față de numărul mediu В % к средней численности In % to the average number		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Salariați eliberați în cursul anului</b> <i>Уволено работников в течение года</i> <i>Fired employees during the year</i>						
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>185,5</b>	<b>161,7</b>	<b>164,3</b>	<b>27,4</b>	<b>24,3</b>	<b>24,8</b>
din care: / в том числе: / of which:						
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	39,6	30,1	30,7	26,3	22,8	25,6
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,1	0,1	0,1	27,1	23,5	27,3
Industrie / Промышленность / Industry	46,1	45,0	45,2	36,7	35,1	35,2
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	0,6	0,6	0,9	29,7	27,3	38,4
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	41,3	41,0	41,4	39,6	37,8	38,4
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	4,2	3,4	2,9	21,7	19,2	15,7
Construcții / Строительство / Construction	7,6	7,2	9,0	48,2	45,5	51,0
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	12,7	13,7	15,7	39,1	37,9	39,0
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	1,8	1,8	1,9	42,1	39,0	40,1
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	11,9	12,6	12,7	25,0	25,6	25,7
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	1,7	1,9	2,0	19,1	19,8	20,1
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii постатые предпринимательств Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятий Real estate, renting and business services	9,4	9,9	9,5	35,6	37,1	34,6
Administrație publică Государственное управление Public administration	14,5	10,9	12,3	25,1	18,9	21,3
Învățămînt / Образование / Education	22,8	15,4	13,7	18,3	12,4	10,9
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	12,9	9,2	7,8	20,3	14,7	12,5
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	4,4	3,9	3,7	23,5	20,7	19,3

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

## 3.1.15. MIȘCAREA SALARIAȚILOR, ÎN PROFIL TERITORIAL, în 2005

ДВИЖЕНИЕ РАБОТАЮЩИХ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ в 2005 году

MOVEMENT OF EMPLOYEES, IN TERRITORIAL ASPECT, in 2005

	Salariați angajați în cursul anului Принято работников в течение года Hired employees during the year		Salariați eliberați în cursul anului Уволено работников в течение года Fired employees during the year	
	mii persoane тысяч человек thousand persons	în % față de numărul mediu в % к средней численности in % to the average number	mii persoane тысяч человек thousand persons	în % față de numărul mediu в % к средней численности in % to the average number
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>166,2</b>	<b>25,1</b>	<b>164,3</b>	<b>24,8</b>
Municipiul Chișinău	79,6	31,7	69,3	27,7
Municipiul Bălți	9,8	26,0	9,5	25,2
Raioanele: Районы: Counties:				
Anenii Noi	2,8	25,9	2,7	25,1
Basarabeasca	1,4	18,8	1,3	18,6
Briceni	0,7	10,0	0,7	9,9
Cahul	4,6	24,0	4,7	24,5
Cantemir	1,7	20,9	1,6	19,2
Călărași	1,8	25,3	1,9	25,9
Căușeni	1,2	12,0	1,5	14,4
Cimișlia	2,0	22,2	2,2	24,5
Criuleni	2,7	34,6	2,7	34,8
Dondușeni	0,8	12,6	1,0	15,6
Drochia	4,2	23,4	4,9	27,7
Dubăsari	0,9	19,5	1,1	25,3
Edineț	2,1	16,2	2,4	18,1
Fălești	2,6	20,1	2,6	20,7
Florești	3,2	23,8	3,8	28,2
Glodeni	1,7	17,2	2,5	24,1
Hîncești	2,4	15,0	3,3	20,5
Ialoveni	2,4	20,3	2,3	19,7
Leova	1,2	20,6	1,5	26,1
Nisporeni	1,2	22,0	1,2	22,4
Ocnîța	1,4	18,5	2,1	28,9
Orhei	4,1	26,3	4,1	26,5
Rezina	1,4	20,9	1,4	21,3
Rîșcani	1,8	16,0	2,2	19,3
Sîngerei	1,8	14,2	2,4	19,0
Soroca	3,5	23,2	3,1	21,0
Strășeni	1,9	20,6	2,2	23,4
Șoldănești	0,9	16,5	1,0	18,0
Ștefan Vodă	1,8	16,2	2,3	21,0
Taraclia	2,5	21,8	2,9	25,0
Telenești	1,3	14,0	1,4	15,4
Ungheni	3,4	24,7	3,6	26,1
UTA Găgăuzia	7,8	25,3	8,2	26,5



**3.1.16. NUMĂRUL SALARIAȚILOR TRECUȚI DIN INIȚIATIVA ADMINISTRAȚIEI LA PROGRAM ZILNIC (SĂPTĂMÎNAL) REDUS, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE (la sfârșitul anului)**

ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, РАБОТАВШИХ НЕПОЛНЫЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ (НЕДЕЛЮ) ПО ИНИЦИАТИВЕ АДМИНИСТРАЦИИ, ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (на конец года)

NUMBER OF EMPLOYEES, WHO WORKED INCOMPLETE DAILY (WEEKLY) PROGRAM DUE TO THE ADMINISTRATION INITIATIVE, BY ECONOMIC ACTIVITIES (end-year)

	Mii persoane Тысяч человек Thousand persons			În % față de numărul mediu В % к средней численности In % to the average number		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>9,1</b>	<b>17,4</b>	<b>7,6</b>	<b>1,3</b>	<b>2,6</b>	<b>1,1</b>
din care: / в том числе: / of which:						
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,0	0,0	–	0,6	0,2	–
Industrie / Промышленность / Industry	3,1	3,2	3,0	2,5	2,5	2,3
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	0,0	0,0	0,0	0,3	1,6	0,5
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	3,0	3,2	2,9	2,9	2,9	2,7
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	0,1	0,0	0,1	0,4	0,2	0,4
Construcții / Строительство / Construction	0,4	0,4	0,5	2,5	2,3	2,8
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	1,0	0,8	0,9	3,2	2,2	2,1
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	0,0	0,1	0,1	1,1	1,4	2,5
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	2,7	11,4	2,2	5,6	23,3	4,4
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	0,1	0,0	0,0	0,6	0,4	0,2
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	0,3	0,4	0,4	1,2	1,5	1,6
Administrație publică Государственное управление Public administration	0,2	0,1	0,0	0,4	0,1	0,1
Învățămînt / Образование / Education	0,6	0,4	0,2	0,5	0,4	0,2
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	0,3	0,4	0,1	0,5	0,6	0,1
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	0,2	0,1	0,1	0,9	0,4	0,4

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**3.1.17. NUMĂRUL SALARIAȚILOR CARE S-AU AFLAT ÎN CONCEDIU DIN INIȚIATIVA ADMINISTRAȚIEI, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE (la sfârșitul anului)**

ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, КОТОРЫМ БЫЛИ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ ОТПУСКА ПО ИНИЦИАТИВЕ

АДМИНИСТРАЦИИ, ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (на конец года)

NUMBER OF EMPLOYEES IN TECHNICAL LEAVES DUE TO THE ADMINISTRATION INITIATIVE, BY ECONOMIC ACTIVITIES (end-year)

	Mii persoane Тысяч человек Thousand persons			În % față de numărul mediu В % к средней численности In % to the average number		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>54,9</b>	<b>43,7</b>	<b>33,6</b>	<b>8,1</b>	<b>6,6</b>	<b>5,1</b>
din care: / в том числе: / of which:						
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	6,3	4,5	4,7	4,2	3,4	3,9
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,0	0,0	0,0	8,4	5,9	3,4
Industrie / Промышленность / Industry	33,9	27,3	19,2	27,0	21,3	15,0
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	0,7	0,7	0,6	32,0	30,2	23,6
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	32,5	26,0	18,1	31,3	24,0	16,8
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	0,7	0,6	0,5	3,5	3,4	2,7
Construcții / Строительство / Construction	5,4	3,9	3,6	34,2	24,9	20,2
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	1,4	0,9	0,8	4,4	2,5	2,0
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	0,3	0,3	0,3	7,3	7,1	6,8
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	3,6	3,4	3,0	7,5	6,8	6,0
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	–	–	0,0	–	–	0,1
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestare întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	1,0	0,9	0,6	4,0	3,2	2,3
Administrație publică Государственное управление Public administration	0,1	0,2	0,1	0,1	0,3	0,1
Învățămînt / Образование / Education	1,8	1,6	0,8	1,5	1,2	0,6
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	0,6	0,3	0,2	0,9	0,5	0,3
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональ- ные услуги Other communal, social and personal service activities	0,5	0,4	0,3	2,5	2,2	1,6

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

### 3.2. ȘOMAJUL ȘI PLASAREA POPULAȚIEI ÎN CÂMPUL MUNCII

БЕЗРАБОТИЦА И ТРУДОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЕНИЯ

UNEMPLOYMENT AND JOB PLACEMENT OF POPULATION

#### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
3.2.1. Șomeri înregistrați la agențiile pentru ocuparea forței de muncă, conform cauzelor de concediere de la serviciu sau conform ultimei ocupații.....	102
<i>Зарегистрировано безработных в агентствах занятости по причинам увольнения с работы или по их последнему занятию</i>	
<i>Registered unemployment at the Employment Agencies, by firing reasons or by last occupation</i>	
3.2.2. Șomeri înregistrați la agențiile pentru ocuparea forței de muncă, după vîrstă și nivelul de studii ..	102
<i>Зарегистрировано безработных в агентствах занятости по возрасту и уровню образования</i>	
<i>Registered unemployment at the Employment Agencies, by age and level of education</i>	
3.2.3. Șomeri înregistrați la agențiile pentru ocuparea forței de muncă, în profil teritorial .....	103
<i>Зарегистрировано безработных в агентствах занятости в территориальном разрезе</i>	
<i>Registered unemployment at the Employment Agencies, in territorial aspect</i>	
3.2.4. Plasarea în câmpul muncii a șomerilor înregistrați la agențiile pentru ocuparea forței de muncă ..	104
<i>Трудоустройство безработных, зарегистрированных в агентствах занятости</i>	
<i>Job placement of unemployed persons registered at the Employment Agencies</i>	
3.2.5. Structura șomerilor pe grupe de vîrstă și niveluri de studii, în 2005.....	105
<i>Структура безработных по возрастным группам и уровню образования в 2005 году</i>	
<i>Structure of unemployment by age group and level of education, in 2005</i>	

ȘOMAJUL ȘI PLASAREA POPULAȚIEI ÎN CÂMPUL MUNCII  
БЕЗРАБОТИЦА И ТРУДОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЕНИЯ  
UNEMPLOYMENT AND JOB PLACEMENT OF POPULATION

**3.2.1. ȘOMERI ÎNREGISTRAȚI LA AGENȚIILE PENTRU OCUPAREA FORȚEI DE MUNCĂ, CONFORM CAUZELOR DE CONCEDIERE DE LA SERVICIU SAU CONFORM ULTIMEI OCUPAȚII (pe parcursul anului)**  
ЗАРЕГИСТРИРОВАНО БЕЗРАБОТНЫХ В АГЕНТСТВАХ ЗАНЯТОСТИ ПО ПРИЧИНАМ УВОЛЬНЕНИЯ С РАБОТЫ ИЛИ ПО ИХ ПОСЛЕДНЕМУ ЗАНЯТИЮ (в течение года)  
REGISTERED UNEMPLOYMENT AT THE EMPLOYMENT AGENCIES, BY FIRING REASONS OR BY LAST OCCUPATION (during the year)

	2004	din care: в том числе: of which:		2005	din care: в том числе: of which:	
		bărbați мужчины men	femei женщины women		bărbați мужчины men	femei женщины women
<b>Persoane / Человек / Persons</b>						
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>59581</b>	<b>34511</b>	<b>25070</b>	<b>59894</b>	<b>34438</b>	<b>25456</b>
din care: / в том числе: / of which:						
eliberați în baza propriei cereri уволены по собственному желанию fired based on their own will	25213	15115	10098	22958	13380	9578
disponibilizați în urma lichidării și reorganizării unităților высвобождены при ликвидации и реорганизации предприятий и организаций dismissed due to liquidation or reorganization of units	5577	2664	2913	4580	2268	2312
absolvenți ai instituțiilor de învățământ superior выпускники высших учебных заведений graduates of higher school institutions	865	328	537	829	276	553
alte cauze / другие причины / other causes	27926	16404	11522	31527	18514	13013
<b>În % față de total / В % к умозы / In % to the total</b>						
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:						
eliberați în baza propriei cereri уволены по собственному желанию fired based on their own will	42,3	43,8	40,3	38,3	38,8	37,6
disponibilizați în urma lichidării și reorganizării unităților высвобождены при ликвидации и реорганизации предприятий и организаций dismissed due to liquidation or reorganization of units	9,4	7,7	11,6	7,7	6,6	9,1
absolvenți ai instituțiilor de învățământ superior выпускники высших учебных заведений graduates of higher school institutions	1,5	1,0	2,1	1,4	0,8	2,2
alte cauze / другие причины / other causes	46,8	47,5	46,0	52,6	53,8	51,1

**3.2.2. ȘOMERI ÎNREGISTRAȚI LA AGENȚIILE PENTRU OCUPAREA FORȚEI DE MUNCĂ, DUPĂ VÎRSTĂ ȘI NIVELUL DE STUDII (pe parcursul anului)**  
ЗАРЕГИСТРИРОВАНО БЕЗРАБОТНЫХ В АГЕНТСТВАХ ЗАНЯТОСТИ ПО ВОЗРАСТУ И УРОВНЮ ОБРАЗОВАНИЯ  
(в течение года)  
REGISTERED UNEMPLOYMENT AT THE EMPLOYMENT AGENCIES, BY AGE AND LEVEL OF EDUCATION  
(during the year)

<b>mii persoane / тысяч человек / thousand persons</b>								
	Numărul de șomeri Численность безработных Number of unemployed				din care, femei в том числе женщины of which, women			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>63,3</b>	<b>62,3</b>	<b>59,6</b>	<b>59,9</b>	<b>27,2</b>	<b>25,2</b>	<b>25,1</b>	<b>25,5</b>
din care, conform: / из них по: / of which, by:								
<b>vîrstei, ani / возрасту, лет / age, years</b>								
16-24	20,0	16,9	15,8	16,9	11,5	9,1	8,6	9,2
25-29	10,6	11,5	10,9	11,8	3,8	3,7	3,8	4,0
30-49	27,9	28,7	26,4	25,0	10,2	10,4	9,9	9,7
50-65	4,8	5,2	6,5	6,1	1,7	2,0	2,7	2,6
<b>nivelului de studii / уровню образования / level of education</b>								
Superior / Высшее / Higher education	4,2	5,1	4,6	4,3	2,3	2,9	2,6	2,6
Mediu de specialitate Среднее специальное Secondary specialized	6,6	6,2	6,0	5,2	3,8	3,6	3,4	3,0
Secundar profesional Среднее профессиональное Secondary vocational	19,6	19,6	17,4	17,7	5,9	5,5	5,4	5,7
Secundar general / Общее среднее / General secondary	32,9	31,4	31,6	32,7	15,2	13,2	13,6	14,2

ŞOMAJUL ŞI PLASAREA POPULAŢIEI ÎN CÎMPUL MUNCII  
БЕЗРАБОТИЦА И ТРУДОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЕНИЯ  
UNEMPLOYMENT AND JOB PLACEMENT OF POPULATION

3.2.3. ŞOMERI ÎNREGISTRAŢI LA AGENŢIILE PENTRU OCUPAREA FORŢEI DE MUNCĂ, ÎN PROFIL TERITORIAL  
(la sfîrşitul anului)

ЗАРЕГИСТРИРОВАНО БЕЗРАБОТНЫХ В АГЕНТСТВАХ ЗАНЯТОСТИ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ (на конец года)  
REGISTERED UNEMPLOYMENT AT THE EMPLOYMENT AGENCIES, IN TERRITORIAL ASPECT (end-year)

persoane / человек / persons

	Numărul de şomeri Численность безработных Number of unemployed			din care, femei в том числе женщины of which, women		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>19666</b>	<b>21018</b>	<b>21717</b>	<b>9393</b>	<b>9310</b>	<b>10421</b>
Municipiul Chişinău	2270	2990	2985	1402	1944	1979
Municipiul Bălţi	1055	670	405	786	378	278
Raioanele: Районы: Counties:						
Anenii Noi	269	312	375	163	176	228
Basarabeasca	307	353	240	218	258	198
Briceni	326	253	265	136	91	118
Cahul	602	684	579	296	307	263
Cantemir	332	311	356	119	98	129
Călăraşi	409	456	486	131	137	227
Căuşeni	516	534	685	337	263	363
Cimişlia	399	265	398	110	75	128
Criuleni	491	562	542	100	118	160
Donduşeni	281	239	291	116	83	120
Drochia	483	588	592	222	197	281
Dubăsari	594	642	782	289	336	386
Edineţ	498	550	1138	244	222	536
Făleşti	456	550	580	237	283	272
Floreşti	319	318	565	139	149	238
Glodeni	357	446	416	189	194	177
Hînceşti	1340	1588	1163	361	328	390
Ialoveni	731	818	788	115	184	234
Leova	457	404	304	264	215	182
Nisporeni	407	156	178	132	46	75
Ocnîţa	235	381	328	100	150	143
Orhei	411	578	356	196	169	175
Rezina	181	213	246	105	122	141
Rîşcani	249	369	473	59	62	117
Sîngerei	271	315	313	61	81	94
Soroca	997	797	1100	510	334	622
Străşeni	517	457	420	149	175	159
Şoldăneşti	359	323	560	167	121	249
Ştefan Vodă	657	750	546	391	489	331
Taraclia	261	238	265	179	175	178
Teleneşti	187	547	502	84	64	93
Ungheni	1012	1136	1508	474	504	613
UTA Găgăuzia	1430	1225	987	812	782	544

ȘOMAJUL ȘI PLASAREA POPULAȚIEI ÎN CÂMPUL MUNCII  
БЕЗРАБОТИЦА И ТРУДОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЕНИЯ  
UNEMPLOYMENT AND JOB PLACEMENT OF POPULATION

3.2.4. PLASAREA ÎN CÂMPUL MUNCII A ȘOMERILOR ÎNREGISTRAȚI LA AGENȚIILE PENTRU OCUPAREA FORȚEI DE MUNCĂ

ТРУДОУСТРОЙСТВО БЕЗРАБОТНЫХ, ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ В АГЕНТСТВАХ ЗАНЯТОСТИ  
JOB PLACEMENT OF UNEMPLOYED PERSONS REGISTERED AT THE EMPLOYMENT AGENCIES

mii persoane / тысяч человек / thousand persons

	2002	2003	2004	2005	
				Total Всего Total	din care, femei в том числе женщин of which, women
Au solicitat loc de muncă – total Обратились по вопросу трудоустройства – всего Asked for job placement – total	63,3	62,3	59,6	59,9	25,5
din aceștia, au lucrat: из них работавшие: of which, previously employed:					
pe profesii de muncitori по профессиям рабочих by professions of workers	32,9	31,0	29,2	28,0	10,7
în posturi de funcționari / на должностях служащих / as clerks	9,8	10,2	9,1	8,6	5,3
fără profesii / без профессий / without professions	20,6	21,1	21,3	22,5	9,5
Au fost încadrați – total Трудоустроено – всего Were job placed – total	24,3	26,3	24,7	24,6	12,6
pe profesii de muncitori по профессиям рабочих by professions of workers	20,8	22,1	20,7	20,8	10,1
în posturi de funcționari / на должностях служащих / as clerks	3,5	4,2	3,9	3,8	2,5
Numărul șomerilor (la sfârșitul perioadei de referință) <sup>1</sup> Численность безработных (на конец отчетного периода) <sup>1</sup> Number of unemployment (at the end of reporting period) <sup>1</sup>	24,0	19,7	21,0	21,7	10,4
în % față de numărul populației în vîrstă aptă de muncă в % к численности населения в трудоспособном возрасте in % to the number of population in working age	1,1	0,9	0,9	0,9	0,9
Din total șomeri – primesc ajutor de șomaj Из общей численности безработных – получают пособие Of total unemployment – benefit of unemployment compensations	3,5	1,9	1,1	1,4	1,0
Rata șomajului (în % față de populația economic activă în vîrstă aptă de muncă) Уровень безработицы (в % к экономически активному населению в трудоспособном возрасте) Unemployment rate (in % to the economically active population in the working age)	2,1	2,0	1,8	2,0	...
Numărul locurilor de muncă vacante anunțate de întreprinderi și organizații <sup>2</sup> Число вакантных рабочих мест, заявленных предприятиями и организациями <sup>2</sup> Number of vacancies advertised by enterprises and organizations <sup>2</sup>	2,2	3,7	4,8	5,3	...
din care: / в том числе: / of which:					
pe profesii de muncitori по профессиям рабочих by professions of workers	1,9	3,0	3,7	4,2	...
în posturi de funcționari / на должностях служащих / as clerks	0,3	0,7	1,1	1,1	...
Numărul de șomeri la zece locuri de muncă vacante, persoane Численность безработных на десять вакантных мест, человек Number of unemployed per 10 vacancies, persons	107,0	54,0	43,0	41,0	...
Repartizarea șomerilor conform duratei șomajului, %: Распределение безработных по продолжительности безработицы, %: Distribution of unemployment by duration of unemployment, %:					
pînă la 6 luni / до 6-ти месяцев / up to 6 months	64,4	66,7	63,9	64,7	63,8
6-12 luni / 6-12 месяцев / 6-12 months	19,7	22,7	27,7	26,9	28,7
peste un an / более года / over one year	15,9	10,6	8,4	8,4	7,5
durata medie a șomajului, luni средняя продолжительность безработицы, месяцев average duration of unemployment, months	6,6	6,0	6,2	6,1	6,0

<sup>1</sup> Mulți locuitori, deși neangajați, evită să recurgă la serviciile oficiilor forței de muncă / Многие жители, будучи нетрудоустроенными, не прибегают к услугам служб занятости населения / Many persons, in case of unemployment, do not use the services of Employment Agencies

<sup>2</sup> Conform datelor Ministerului Sănătății și Protecției Sociale, la sfârșitul perioadei / По данным Министерства здравоохранения и социальной защиты, на конец периода / According to the data of the Ministry of Health and Social Protection, at the end of period



ȘOMAJUL ȘI PLASAREA POPULAȚIEI ÎN CÂMPUL MUNCII  
БЕЗРАБОТИЦА И ТРУДОУСТРОЙСТВО НАСЕЛЕНИЯ  
UNEMPLOYMENT AND JOB PLACEMENT OF POPULATION

3.2.5. STRUCTURA ȘOMERILOR PE GRUPE DE VÂRSTĂ ȘI NIVELURI DE STUDII, în 2005<sup>1</sup>

СТРУКТУРА БЕЗРАБОТНЫХ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ И УРОВНЮ ОБРАЗОВАНИЯ в 2005 году<sup>1</sup>  
STRUCTURE OF UNEMPLOYMENT BY AGE GROUP AND LEVEL OF EDUCATION, in 2005<sup>1</sup>

procente / проценты / percent

	Total șomeri <sup>2</sup> Всего безработных, <sup>2</sup> Total unemployment <sup>2</sup>	Grupa de vîrstă, ani Возрастная группа, лет Age group, years			
		15-24	25-34	35-49	50-64
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Superior Высшее Higher education	11,5	10,7	13,7	10,7	11,7
Mediu de specialitate Среднее специальное Secondary specialized	15,2	4,6	18,4	17,7	24,0
Secundar profesional Среднее профессиональное Secondary vocational	30,4	20,7	31,0	36,0	33,2
Liceal; mediu general Лицейское; общеобразовательное Lyceum; secondary school	24,7	23,7	27,4	26,7	17,3
Gimnazial Гимназическое Gymnasium	17,2	38,0	8,9	8,3	12,6
Primar sau fără studii Начальное или без образования Primary or without education	1,2	2,3	0,6	0,6	1,2
<b>Din total – femei: Из общего числа – женщины: Of total – women:</b>					
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Superior Высшее Higher education	13,1	13,7	15,5	11,6	12,2
Mediu de specialitate Среднее специальное Secondary specialized	17,5	4,4	20,2	21,5	32,5
Secundar profesional Среднее профессиональное Secondary vocational	25,7	18,2	24,8	32,1	25,1
Liceal; mediu general Лицейское; общеобразовательное Lyceum; secondary school	26,6	25,3	33,9	26,4	18,6
Gimnazial Гимназическое Gymnasium	16,2	37,1	5,0	7,4	11,6
Primar sau fără studii Начальное или без образования Primary or without education	0,9	1,3	0,6	1,1	0,0

<sup>1</sup> Conform datelor anchetei forței de muncă în gospodării / По данным обследования рабочей силы домашних хозяйств / According to Labour Force Survey data in households

<sup>2</sup> Conform criteriilor Biroului Internațional al Muncii / Согласно определению Международного бюро труда / According to International Labour Office definitions

### 3.3. CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

#### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

Pagina  
Страница  
Page

Tabele: / Таблицы: / Tables:

3.3.1.	Înlesniri și sporuri acordate salariaților pentru condiții nefavorabile de muncă, pe tipuri de activități economice, în 2005..... <i>Льготы и компенсации работающим в неблагоприятных условиях труда по видам экономической деятельности в 2005 году</i> <i>Facilities and compensations for the employees in unfavourable working conditions, by economic activities, in 2005</i>	107
3.3.2.	Numărul femeilor salariate care beneficiază de înlesniri și sporuri pentru condiții nefavorabile de muncă, pe tipuri de activități economice, în 2005..... <i>Численность женщин, работающих по найму, которым установлены льготы и компенсации за работу в неблагоприятных условиях труда, по видам экономической деятельности в 2005 году</i> <i>Number of employed women, who benefit of facilities and compensations for unfavourable working conditions, by economic activities, in 2005</i>	108
3.3.3.	Condițiile de muncă ale salariaților, pe tipuri de activități economice, în 2005..... <i>Состояние условий труда работающих по видам экономической деятельности в 2005 году</i> <i>Working conditions of employees, by economic activities, in 2005</i>	109
3.3.4.	Condițiile de muncă ale femeilor salariate, pe tipuri de activități economice, în 2005 ..... <i>Состояние условий труда женщин, работающих по найму, по видам экономической деятельности в 2005 году</i> <i>Working conditions of employed women, by economic activities, in 2005</i>	110
3.3.5.	Numărul victimelor accidentelor de muncă ..... <i>Численность пострадавших от несчастных случаев на производстве</i> <i>Number of work accident victims</i>	111
3.3.6.	Numărul victimelor accidentelor de muncă, pe tipuri de activități economice, în 2005 ..... <i>Численность пострадавших от несчастных случаев на производстве по видам экономической деятельности в 2005 году</i> <i>Number of work accident victims, by economic activities, in 2005</i>	111
3.3.7.	Repartizarea victimelor accidentelor de muncă conform circumstanțelor și cauzelor, în 2005 ..... <i>Распределение пострадавших от несчастных случаев на производстве по обстоятельствам и причинам в 2005 году</i> <i>Distribution of work accident victims by circumstances and causes, in 2005</i>	112
3.3.8.	Cheltuielile agenților economici aferente acțiunilor de protecție a muncii ..... <i>Затраты хозяйствующих субъектов на мероприятия по охране труда</i> <i>Expenses of the economic units concerning with labour protection</i>	112

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE  
УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ  
WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

3.3.1. ÎNLESNIRI ȘI SPORURI ACORDATE SALARIAȚILOR PENTRU CONDIȚII NEFAVORABILE DE MUNCĂ, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE, în 2005

ЛЬГОТЫ И КОМПЕНСАЦИИ РАБОТАЮЩИМ В НЕБЛАГОПРИЯТНЫХ УСЛОВИЯХ ТРУДА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году  
FACILITIES AND COMPENSATIONS FOR THE EMPLOYEES IN UNFAVOURABLE WORKING CONDITIONS, BY ECONOMIC ACTIVITIES, in 2005

	Numărul personalului care beneficiază de, persoane: Численность работников, которым установили, человек: Number of employees who benefit of, persons:					Cheltuielile întreprinderilor pentru înlesniri și sporuri acordate personalului, mii lei Затраты предприятий на льготы и компенсации персоналу, тыс. лей Expenses of enterprises for benefits and compensations, thou. lei
	concedii suplimentare дополнительные отпуски additional leaves	program zilnic de muncă redus сокращенный рабочий день reduced working program	retribuții tarify majorate повышенные тарифные ставки increased tariff remunerations	sporuri pentru condiții nefavorabile de muncă доплаты за неблагоприятные условия труда additional payments for unfavourable working conditions	drepturi la pensie de stat acordată în condiții avantajoase право на государственную пенсию на льготных условиях right for state pension on privileged conditions	
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>45485</b>	<b>7953</b>	<b>3641</b>	<b>46336</b>	<b>904</b>	<b>71607,9</b>
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	530	145	151	800	–	522,0
Industrie / Промышленность / Industry	17550	400	1223	15955	555	25005,9
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	749	48	284	438	431	663,9
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	11636	345	916	10650	123	17934,5
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	5165	7	23	4867	1	6407,5
Construcții / Строительство / Construction	977	8	173	297	12	606,3
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	551	114	47	1054	–	1452,5
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	33	–	–	188	–	124,9
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	4602	511	1237	2646	76	5578,9
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	1474	576	90	2934	22	3779,4
Administrație publică Государственное управление Public administration	93	22	20	607	–	619,1
Învățămînt / Образование / Education	2118	–	93	8954	–	7343,5
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	17118	6168	497	12386	230	26052,2
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	439	9	110	515	9	523,2

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**3.3.2. NUMĂRUL FEMEILOR SALARIMATE CARE BENEFICIAZĂ DE ÎNLESNIRI ȘI SPORURI PENTRU CONDIȚII NEFAVORABILE DE MUNCĂ, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE, în 2005**

ЧИСЛЕННОСТЬ ЖЕНЩИН, РАБОТАЮЩИХ ПО НАЙМУ, КОТОРЫМ УСТАНОВЛЕНЫ ЛЬГОТЫ И КОМПЕНСАЦИИ ЗА РАБОТУ В НЕБЛАГОПРИЯТНЫХ УСЛОВИЯХ ТРУДА, ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году  
NUMBER OF EMPLOYED WOMEN, WHO BENEFIT OF FACILITIES AND COMPENSATIONS FOR UNFAVOURABLE WORKING CONDITIONS, BY ECONOMIC ACTIVITIES, in 2005

persoane / человек / persons

	Numărul femeilor care beneficiază de: Численность женщин, которым установили: Number of women who benefit of:				
	concedii suplimentare дополнительные отпуски additional leaves	program zilnic de muncă redus сокращенный рабочий день reduced working program	retribuții tarifare majorate повышенные тарифные ставки increased tariff remuneration	sporuri pentru condiții nefavorabile de muncă доплаты за неблагоприятные условия труда additional payments for unfavourable working conditions	drepturi la pensie de stat acordată în condiții avantajoase право на государственную пенсию на льготных условиях right for state pension on privileged conditions
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>24543</b>	<b>6135</b>	<b>1137</b>	<b>26613</b>	<b>273</b>
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	127	47	57	123	–
Industrie / Промышленность / Industry	6054	241	358	5733	23
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	67	4	21	39	8
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	5173	237	337	4905	15
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	814	–	–	789	–
Construcții / Строительство / Construction	110	4	21	19	–
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	277	102	21	223	–
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	30	–	–	153	–
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	869	256	93	304	61
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	825	388	52	2019	11
Administrație publică Государственное управление Public administration	51	21	2	404	–
Învățămînt / Образование / Education	1886	–	60	7106	–
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	14115	5075	468	10351	177
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	199	1	5	178	1

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE  
УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ  
WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

3.3.3. CONDIȚIILE DE MUNCĂ ALE SALARIAȚILOR, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE, în 2005

СОСТОЯНИЕ УСЛОВИЙ ТРУДА РАБОТАЮЩИХ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году  
WORKING CONDITIONS OF EMPLOYEES, BY ECONOMIC ACTIVITIES, in 2005

persoane / человек / persons

	Numărul personalului / Численность работников / Number of employees			
	ocupat în condiții de muncă care nu corespund normelor igienico-sanitare занятых в условиях, не отвечающих санитарно-гигиеническим нормам working in conditions that do not correspond to hygienic-sanitary norms	ocupat cu munca fizică grea занятых тяжелой физической работой working in hard physical work	ocupat în încăperi necorespunzătoare cerințelor securității muncii занятых в помещениях, не отвечающих требованиям безопасности труда working in places which do not correspond to labour security requirements	care manipulează utilaje necorespunzătoare cerințelor securității muncii работающих на оборудовании, не отвечающем требованиям безопасности труда working with equipment which do not correspond to labour security requirements
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>19881</b>	<b>1823</b>	<b>136</b>	<b>37</b>
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	873	143	35	4
Industrie / Промышленность / Industry	10766	930	10	17
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	704	251	—	—
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	8060	334	—	17
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	2002	345	10	—
Construcții / Строительство / Construction	255	277	5	—
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	1129	136	2	1
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	148	—	—	—
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	1678	124	4	—
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	619	67	—	1
Administrație publică Государственное управление Public administration	71	—	6	—
Învățămînt / Образование / Education	1605	69	—	—
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	2395	24	74	14
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	342	53	—	—

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE  
УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ  
WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

**3.3.4. CONDIȚIILE DE MUNCĂ ALE FEMEILOR SALARIATE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE, în 2005**  
СОСТОЯНИЕ УСЛОВИЙ ТРУДА ЖЕНЩИН, РАБОТАЮЩИХ ПО НАЙМУ, ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ  
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году  
WORKING CONDITIONS OF EMPLOYED WOMEN, BY ECONOMIC ACTIVITIES, in 2005

persoane / человек / persons

	Numărul femeilor / Численность женщин / Number of women			
	ocupate în condiții de muncă care nu corespund normelor igienico-sanitare занятых в условиях, не отвечающих санитарно-гигиеническим нормам working in conditions that do not correspond to hygienic-sanitary norms	ocupate cu munca fizică grea занятых тяжелым физическим трудом working in hard physical work	ocupate în încăperi necorespunzătoare cerințelor securității muncii занятых в помещениях, не отвечающих требованиям безопасности труда working in places which do not correspond to labour security requirements	care manipulează utilaje necorespunzătoare cerințelor securității muncii работающих на оборудовании, не отвечающем требованиям безопасности труда working with equipment which do not correspond to labour security requirements
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>8091</b>	<b>252</b>	<b>73</b>	<b>20</b>
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	206	54	—	—
Industrie / Промышленность / Industry	3807	73	—	7
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	16	2	—	—
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	3410	26	—	7
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	381	45	—	—
Construcții / Строительство / Construction	27	20	2	—
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade	277	10	—	—
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	115	—	—	—
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	229	—	—	—
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	286	27	—	—
Administrație publică Государственное управление Public administration	19	—	2	—
Învățămînt / Образование / Education	1193	59	—	—
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	1806	8	69	13
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	126	1	—	—

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods



### 3.3.5. NUMĂRUL VICTIMELOR ACCIDENTELOR DE MUNCĂ

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТРАДАВШИХ ОТ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ НА ПРОИЗВОДСТВЕ  
NUMBER OF WORK ACCIDENT VICTIMS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004 <sup>1</sup>	2005 <sup>1</sup>
Numărul victimelor accidentelor Численность пострадавших от несчастных случаев Number of accident victims	1117	872	667	642	606	662	682	682
Zile-om de incapacitate de muncă, mii Число человеко-дней нетрудоспособности, тыс. Number of person-day work incapacity, thou.	44,4	30,1	23,3	21,0	21,8	20,4	20,0	22,2
Rata accidentelor de muncă, ‰ Уровень травматизма на производстве, ‰ Rate of accidents at work, ‰	1,1	1,1	0,84	0,83	0,79	0,87	0,88	0,88
din care, mortale в том числе со смертельным исходом of which, lethal	0,049	0,055	0,066	0,050	0,053	0,056	0,049	0,064

<sup>1</sup> Inclusiv întreprinderile cu 1-19 salariați / Включая предприятия с 1-19 работающими по найму / Including enterprises with 1-19 employees

### 3.3.6. NUMĂRUL VICTIMELOR ACCIDENTELOR DE MUNCĂ, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE, în 2005<sup>1</sup>

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСТРАДАВШИХ ОТ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ НА ПРОИЗВОДСТВЕ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году<sup>1</sup>  
NUMBER OF WORK ACCIDENT VICTIMS, BY ECONOMIC ACTIVITIES, in 2005<sup>1</sup>

	Numărul victimelor accidentelor Численность пострадавших от несчастных случаев Number of accident victims	Zile-om de incapacitate de muncă Число человеко-дней нетрудоспособности Number of person-day work incapacity	Rata accidentelor de muncă, ‰ Уровень травматизма на производстве, ‰ Rate of accidents at work, ‰	
			total всего total	din care, mortale в том числе со смертельным исходом of which, lethal
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>682</b>	<b>22169</b>	<b>0,88</b>	<b>0,064</b>
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	67	2462	0,56	0,133
Industrie / Промышленность / Industry	314	10165	2,14	0,089
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	9	256	3,30	0,369
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	249	7853	1,99	0,064
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоснабжение, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	56	2056	2,96	0,212
Construcții / Строительство / Construction	37	2129	1,39	0,150
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>2</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>2</sup> Wholesale and retail trade <sup>2</sup>	36	1060	0,41	0,046
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	1	13	0,11	—
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	39	1427	0,68	0,104
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	18	420	1,49	—
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятий Real estate, renting and business services	71	1344	1,72	0,024
Administrație publică Государственное управление Public administration	33	984	0,63	0,057
Învățămînt / Образование / Education	20	574	0,16	0,015
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	43	1360	0,68	—
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	3	231	0,11	—

<sup>1</sup> Inclusiv întreprinderile cu 1-19 salariați / Включая предприятия с 1-19 работающими по найму / Including enterprises with 1-19 employees

<sup>2</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

CONDIȚIILE DE MUNCĂ, TRAUMATISMUL ÎN PRODUCȚIE  
УСЛОВИЯ ТРУДА, ПРОИЗВОДСТВЕННЫЙ ТРАВМАТИЗМ  
WORKING CONDITIONS, ACCIDENTS AT WORK

**3.3.7. REPARTIZAREA VICTIMELOR ACCIDENTELOR DE MUNCĂ CONFORM CIRCUMSTANȚELOR ȘI CAUZELOR, în 2005**

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПОСТРАДАВШИХ ОТ НЕСЧАСТНЫХ СЛУЧАЕВ НА ПРОИЗВОДСТВЕ ПО ОБСТОЯТЕЛЬСТВАМ И ПРИЧИНАМ в 2005 году

DISTRIBUTION OF WORK ACCIDENT VICTIMS BY CIRCUMSTANCES AND CAUSES, in 2005

	Total Всего Total	persoane / человек / persons din care, pe tipuri de activități economice в том числе по видам экономической деятельности of which, by economic activities			
		agricultură, economia vînatului și silvicultură сельское хозяйство и лесоводство agriculture, hunting and forestry	industrie промышленность industry	construcții строительство construction	alte tipuri de activități другие виды деятельности other types of activities
<b>Total accidentați / Всего пострадавших / Total victims</b>	<b>652</b>	<b>64</b>	<b>307</b>	<b>36</b>	<b>245</b>
<b>Repartizarea victimelor accidentelor de muncă conform circumstanțelor:</b> Распределение пострадавших на производстве по обстоятельствам: Distribution of work accident victims by circumstances:					
căderea accidentatului la același nivel падение пострадавшего на том же уровне fall of person on the same level	167	9	62	7	89
căderea accidentatului de la înălțime падение пострадавшего с высоты fall of person from heights	70	6	33	14	17
căderea, prăbușirea materialelor și obiectelor падение, обрушение материалов и предметов struck by falling objects and materials	43	5	24	6	8
proiectarea materialelor și obiectelor разлет материалов и предметов dispersion of materials and flying objects	24	3	20	–	1
prinderea, lovirea sau strivirea de mașini și utilaje în funcțiune защемление, удар или раздавливание действующими машинами и оборудованием caught, struck or collapse by functioning equipment and machinery	84	9	66	1	8
prinderea, lovirea sau strivirea cu scule acționate mecanic sau manual защемление, удар или раздавливание механическим или ручным инструментом caught, struck or collapse in handling tools	35	5	27	–	3
alte circumstanțe / другие обстоятельства / other circumstances	229	27	75	8	119
<b>Repartizarea victimelor accidentelor de muncă conform cauzelor:</b> Распределение пострадавших на производстве по причинам: Distribution of work accident victims by causes:					
dependente de executant зависящие от исполнителя depending on the executor	511	54	253	34	170
dependente de mijloacele de producție зависящие от средств производства depending on the production means	73	7	31	1	34
dependente de sarcina de muncă зависящие от производственного задания depending on the production task	48	3	18	1	26
dependente de mediul de muncă зависящие от производственной среды depending on the production environment	20	–	5	–	15

**3.3.8. CHELTUIELILE AGENTILOR ECONOMICI AFERENTE ACȚIUNILOR DE PROTECȚIE A MUNCII**

ЗАТРАТЫ ХОЗЯЙСТВУЮЩИХ СУБЪЕКТОВ НА МЕРОПРИЯТИЯ ПО ОХРАНЕ ТРУДА  
EXPENSES OF THE ECONOMIC UNITS CONCERNING LABOUR PROTECTION

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Cheltuieli – total, mii lei Затраты – всего, тыс. лей Expenses – total, thou. lei	33070,0	34862,2	38749,5	47450,0	60796,7	79582,2	100184,8	124706,6
Calculate pe un salariat, lei В расчете на одного работающего, лей Calculated per one employee, lei	33,1	42,3	48,8	61,3	78,9	104,2	151,1	190,5

# 4. VENITURILE ȘI CHELTUIELILE POPULAȚIEI ДОХОДЫ И РАСХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ POPULATION INCOMES AND EXPENDITURES

## 4.1. VENITURILE POPULAȚIEI ДОХОДЫ НАСЕЛЕНИЯ POPULATION INCOMES

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source.....	114
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes.....	114
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
4.1.1. Principalii indicatori social-economici ce caracterizează veniturile și nivelul de trai al populației..... Основные социально-экономические показатели, характеризующие доходы и уровень жизни населения Main social-economic indicators characterizing the incomes and the living standard of the population	115
4.1.2. Minimul de existență pe categorii de populație ..... Прожиточный минимум по категориям населения Subsistence level by category of population	115
4.1.3. Minimul de existență pe categorii de populație, în 2005 ..... Прожиточный минимум по категориям населения в 2005 году Subsistence level by category of population, in 2005	115
4.1.4. Salariul nominal mediu lunar al unui salariat în economie, pe tipuri de activități..... Среднемесячная номинальная заработная плата одного работника в экономике по видам деятельности Average nominal monthly salary per employee in economy, by economic activities	116
4.1.5. Raportul dintre salariul nominal mediu lunar al unui salariat, pe tipuri de activități, și salariul mediu lunar pe economie în ansamblu ..... Соотношение среднемесячной номинальной заработной платы одного работника, по видам деятельности, со среднемесячной заработной платой в целом по экономике Ratio of average nominal monthly salary per employee, by economic activities, to the average monthly salary for total economy	117
4.1.6. Repartizarea salariaților conform mărimii salariului, în septembrie 2005..... Распределение работающих по размерам заработной платы в сентябре 2005 года Distribution of employees by salary size, in September, 2005	118
4.1.7. Salariul nominal mediu lunar al unui salariat în economie, în profil teritorial..... Среднемесячная номинальная заработная плата одного работника в экономике в территориальном разрезе Average nominal monthly salary per employee in economy, in territorial aspect	120
4.1.8. Mărimea medie a pensiei lunare stabilite a pensionarilor aflați în evidența organelor de protecție socială a populației ..... Средний размер назначенной месячной пенсии пенсионеров, состоящих на учете в органах социальной защиты населения Average size of awarded monthly pension of the pensioners registered at the organs of social security of population	120

### Sursa datelor

Rapoartele statistice ale agenților economici și sociali pe principalele tipuri de activități economice.  
Datele Ministerului Finanțelor, Fondului Social, Casei Naționale de Asigurări Sociale, Băncii Naționale a Moldovei.

Rezultatele cercetării bugetelor gospodăriilor.

### Источник данных

Статистическая отчетность экономических и социальных агентов основных видов экономической деятельности.

Данные Министерства финансов, Социального фонда, Национальной кассы социального страхования, Национального банка Молдовы.

Результаты выборочного обследования бюджетов домашних хозяйств.

### Data source

Statistical reports of economic and social units, by main types of economic activities.

Data of the Ministry of Finance, Social Fund, National Chamber of Social Insurance, National Bank of Moldova.

Results of the Household budget survey.

### Precizări metodologice

**Veniturile disponibile ale gospodăriei** reprezintă totalitatea veniturilor bănești și în natură obținute din activitatea salarizată, agricolă, individuală, indemnizații sociale, precum și alte surse de venit.

**Minimul de existență** reprezintă volumul minimal de bunuri materiale și servicii necesare pentru satisfacerea cerințelor primordiale, asigurarea menținerii sănătății și susținerii viabilității omului.

**Salariul mediu lunar în bani** al lucrătorilor din economie este determinat prin împărțirea fondului de salarii calculat (în bani și în natură) la numărul mediu anual al salariaților, luat ca bază la calcularea salariului. Indemnizațiile primite de salariați din mijloacele asigurărilor sociale nu se includ în fondul de remunerare și în salariul mediu.

### Методологические пояснения

**Располагаемые доходы домашних хозяйств** – совокупность денежных и натуральных поступлений от наемного труда, самостоятельной деятельности, сельхозпроизводства, социальных выплат, пособий и других источников доходов.

**Прожиточный минимум** представляет собой минимальный объем материальных ценностей и услуг, необходимых для удовлетворения первоочередных потребностей, обеспечения здоровья и поддержки жизнеспособности человека.

**Среднемесячная денежная заработная плата** работающих в отраслях экономики определена путем деления начисленного фонда оплаты труда на среднегодовую численность работающих, принимаемую для исчисления средней заработной платы. Пособия, получаемые работающими из средств социального страхования, в фонд заработной платы и среднюю заработную плату не включаются.

### Methodological notes

**Disposable incomes of household** represent the totality of monetary and in kind incomes from a remunerated activity, agricultural or individual, social payments as well as other income sources.

**Subsistence level** represents the minimal volume of goods and services, necessary for the satisfaction of basic requirements, health protection and support of human vital functions.

**Average monthly salary in cash** of the employees in economy is determined by dividing the calculated fund of work remuneration (in cash or in kind) to the average annual number of employees, taken as a basis for the calculation of the salary. The subsidies received by the employees from the social insurance funds are not included in the remuneration fund and in the average salary.

**4.1.1. PRINCIPALII INDICATORI SOCIAL-ECONOMICI CE CARACTERIZEAZĂ VENITURILE ȘI NIVELUL DE TRAI AL POPULAȚIEI**

ОСНОВНЫЕ СОЦИАЛЬНО-ЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ, ХАРАКТЕРИЗУЮЩИЕ ДОХОДЫ И УРОВЕНЬ ЖИЗНИ НАСЕЛЕНИЯ

MAIN SOCIAL-ECONOMIC INDICATORS CHARACTERIZING THE INCOMES AND THE LIVING STANDARD OF THE POPULATION

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Salariul nominal mediu lunar al unui salariat în economie, lei Среднемесячная номинальная заработная плата одного работника в экономике, лей Average nominal monthly salary per employee in economy, lei	250,4	304,6	407,9	543,7	691,5	890,8	1103,1	1318,7
Veniturile disponibile ale populației (media lunară pe un membru al gospodăriei), lei Среднемесячные располагаемые доходы населения (на одного члена домашнего хозяйства), лей Population disposable incomes (monthly average per member of household), lei	117,8	133,4	185,8	241,0	321,6	422,4	491,4	568,6
Mărimea medie a pensiei lunare stabilite (la sfârșitul anului) <sup>1</sup> , lei Средний размер назначенной месячной пенсии (на конец года) <sup>1</sup> , лей Average size of awarded monthly pension (end-year) <sup>1</sup> , lei	83,9	82,8	85,1	135,8	161,0	210,6	325,3	383,4
Minimul de existență (media lunară pe o persoană), lei Прожиточный минимум (в среднем на одного человека в месяц), лей Living subsistence (monthly average per capita), lei	—	—	—	468,7	538,4	628,1	679,9	766,1
Raportul cu minimul de existență, %: Соотношение с прожиточным минимумом, %: Ratio to living subsistence, %:								
venitul disponibil / располагаемый доход / disposable income	—	—	—	51,4	59,7	67,2	72,3	74,2
salariul nominal mediu lunar среднемесячная номинальная заработная плата average nominal monthly salary	—	—	—	116,0	128,4	141,8	162,2	172,2
mărimea medie a pensiei lunare stabilite <sup>1</sup> средний размер назначенной месячной пенсии <sup>1</sup> average size of awarded monthly pension <sup>1</sup>	—	—	—	29,0	29,9	33,5	47,8	50,0

<sup>1</sup> Pensionari aflați în evidența organelor de protecție socială a populației / Пенсионеры, состоящие на учете в органах социальной защиты населения / Pensioners registered at the organs of social security of population

**4.1.2. MINIMUL DE EXISTENȚĂ PE CATEGORII DE POPULAȚIE (media lunară pe o persoană)**

ПРОЖИТОЧНЫЙ МИНИМУМ ПО КАТЕГОРИЯМ НАСЕЛЕНИЯ (в среднем на одного человека в месяц)

SUBSISTENCE LEVEL BY CATEGORY OF POPULATION (monthly average per capita)

lei / лей / lei

	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>468,7</b>	<b>538,4</b>	<b>628,1</b>	<b>679,9</b>	<b>766,1</b>
Populația aptă de muncă Население трудоспособного возраста Population of working age	496,4	571,4	664,9	718,9	809,2
Bărbați / Мужчины / Males	526,4	606,5	705,3	762,6	856,7
Femei / Женщины / Females	466,2	535,9	624,3	674,9	761,8
Pensionari / Пенсионеры / Pensioners	405,8	470,4	538,4	576,9	649,1
Copii / Дети / Children	444,5	505,0	586,5	641,0	715,6
sub 1 an / до 1 года / under 1 year	171,2	195,0	230,8	251,6	273,0
1-6 ani / 1-6 лет / 1-6 years	376,2	428,9	499,1	545,2	608,0
7-15 ani / 7-15 лет / 7-15 years	487,2	552,3	640,0	699,9	784,6

**4.1.3. MINIMUL DE EXISTENȚĂ PE CATEGORII DE POPULAȚIE (media lunară pe o persoană), în 2005**

ПРОЖИТОЧНЫЙ МИНИМУМ ПО КАТЕГОРИЯМ НАСЕЛЕНИЯ (в среднем на одного человека в месяц) в 2005 году

SUBSISTENCE LEVEL BY CATEGORY OF POPULATION (monthly average per capita), in 2005

lei / лей / lei

	Trimestrul / Квартал / Quarter			
	I	II	III	IV
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>771,7</b>	<b>766,7</b>	<b>647,1</b>	<b>771,7</b>
Populația aptă de muncă Население трудоспособного возраста Population of working age	816,0	813,3	681,7	811,2
Bărbați / Мужчины / Males	865,7	860,7	719,9	857,6
Femei / Женщины / Females	766,3	765,9	643,6	764,7
Pensionari / Пенсионеры / Pensioners	648,5	651,5	546,9	655,1
Copii / Дети / Children	721,6	704,9	610,4	732,0
sub 1 an / до 1 года / under 1 year	275,0	265,8	249,3	286,1
1-6 ani / 1-6 лет / 1-6 years	627,2	599,0	518,1	628,6
7-15 ani / 7-15 лет / 7-15 years	785,9	773,0	668,5	799,2



**4.1.4. SALARIUL NOMINAL MEDIU LUNAR AL UNUI SALARIAT ÎN ECONOMIE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ОДНОГО РАБОТНИКА В ЭКОНОМИКЕ ПО ВИДАМ**  
**ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**AVERAGE NOMINAL MONTHLY SALARY PER EMPLOYEE IN ECONOMY, BY ECONOMIC ACTIVITIES**

lei / леї / lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>250,4</b>	<b>304,6</b>	<b>407,9</b>	<b>543,7</b>	<b>691,5</b>	<b>890,8</b>	<b>1103,1</b>	<b>1318,7</b>
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	140,6	172,8	251,7	315,1	393,8	498,6	642,6	744,0
Pescuit / Рыболовство / Fishing	201,6	285,7	338,5	387,9	455,1	585,7	860,2	1043,1
Industrie / Промышленность / Industry	423,5	518,6	683,4	826,5	1001,8	1270,6	1501,9	1764,5
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	385,3	464,3	577,5	767,2	1008,0	1190,0	1598,9	2037,3
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	399,0	492,6	677,7	813,1	971,8	1216,1	1417,8	1651,6
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	535,4	621,8	720,0	889,0	1134,9	1534,7	1946,6	2323,6
Construcții / Строительство / Construction	362,4	426,2	539,8	682,8	838,1	1194,0	1639,1	1972,8
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade	265,7	319,0	394,6	531,1	641,7	794,9	1051,0	1228,1
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	230,2	277,3	357,8	484,7	571,3	827,4	975,0	1150,5
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	376,5	455,3	635,0	860,8	1054,5	1453,5	1786,3	2142,9
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	1135,4	1672,5	2353,1	2278,4	2564,4	2926,4	3254,8	3450,6
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	336,3	436,1	554,0	728,1	889,6	1133,4	1382,0	1671,4
Administrație publică Государственное управление Public administration	392,0	438,8	517,7	742,3	989,1	1049,9	1204,6	1363,6
Învățămînt / Образование / Education	183,0	193,0	247,7	336,9	463,3	610,2	710,7	881,8
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	183,5	186,7	230,1	314,6	439,1	578,8	844,7	1016,7
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	227,4	235,4	295,8	390,9	505,3	671,4	801,9	1010,9

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods



**4.1.5. RAPORTUL DINTRE SALARIUL NOMINAL MEDIU LUNAR AL UNUI SALARIAT, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI, ȘI SALARIUL MEDIU LUNAR PE ECONOMIE ÎN ANSAMBLU**

СООТНОШЕНИЕ СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ НОМИНАЛЬНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ ОДНОГО РАБОТНИКА, ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, СО СРЕДНЕМЕСЯЧНОЙ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТОЙ В ЦЕЛОМ ПО ЭКОНОМИКЕ  
 RATIO OF AVERAGE NOMINAL MONTHLY SALARY PER EMPLOYEE, BY ECONOMIC ACTIVITIES, TO THE AVERAGE MONTHLY SALARY FOR TOTAL ECONOMY

procente / проценты / percent

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	56,2	56,7	61,7	58,0	56,9	56,0	58,3	56,4
Pescuit / Рыболовство / Fishing	80,5	93,8	83,0	71,3	65,8	65,7	78,0	79,1
Industrie / Промышленность / Industry	169,1	170,3	167,5	152,0	144,9	142,6	136,2	133,8
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	153,9	152,4	141,6	141,1	145,8	133,6	144,9	154,4
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	159,3	161,7	166,1	149,5	140,5	136,5	128,5	125,2
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	213,8	204,1	176,5	163,5	164,1	172,3	176,5	176,2
Construcții / Строительство / Construction	144,7	140,0	132,3	125,6	121,2	134,0	148,6	149,6
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	106,1	104,7	96,7	97,7	92,8	89,2	95,3	93,1
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	91,9	91,0	87,7	89,1	82,6	92,9	88,4	87,2
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	150,4	149,5	155,7	158,3	152,5	163,2	161,9	162,5
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	453,4	549,1	576,9	419,1	370,8	328,5	295,1	261,6
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	134,3	143,2	135,8	133,9	128,6	127,2	125,3	126,7
Administrație publică Государственное управление Public administration	156,5	144,1	126,9	136,5	143,0	117,9	109,2	103,4
Învățămînt / Образование / Education	73,1	63,4	60,7	62,0	67,0	68,5	64,4	66,9
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	73,3	61,3	56,4	57,9	63,5	65,0	76,6	77,1
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	90,8	77,3	72,5	71,9	73,1	75,4	72,7	76,6

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**4.1.6. REPARTIZAREA SALARIAȚILOR**  
 РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАБОТАЮЩИХ  
 DISTRIBUTION OF EMPLOYEES

	Total muncitori și funcționari care au primit salarii, mii persoane Всего рабочих и служащих, которым начислена заработная плата, тыс. человек Total workers and employees who were paid salary, thou. persons	din aceștia, salariul cărora este calculat из них заработная плата которых начислена в of whom, the salary is calculated			
		pînă la до under 100 lei / леу / lei	100,1- 300 lei / леу / lei	300,1 - 500 lei / леу / lei	500,1 - 750 lei / леу / lei
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>491,5</b>	<b>0,0</b>	<b>5,5</b>	<b>16,3</b>	<b>16,9</b>
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	58,2	0,0	11,6	26,8	21,3
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,4	0,0	7,0	20,1	41,2
Industrie / Промышленность / Industry	89,1	0,0	0,7	3,2	11,5
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	2,0	0,0	0,6	5,9	9,8
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	72,4	0,0	0,8	3,5	13,1
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	14,7	0,0	0,3	1,8	4,0
Construcții / Строительство / Construction	12,9	0,0	0,8	4,4	10,2
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	33,1	0,0	2,6	10,6	28,9
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	3,7	0,0	0,7	9,1	35,6
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	36,3	0,0	1,0	5,7	11,3
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	8,5	0,0	0,4	2,5	9,2
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	22,1	0,1	1,4	7,4	17,8
Administrație publică Государственное управление Public administration	50,6	0,0	5,7	9,8	10,4
Învățămînt / Образование / Education	110,8	0,0	11,3	29,4	17,0
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	50,1	0,0	1,1	21,5	23,3
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	15,7	0,0	12,4	30,9	22,1

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**CONFORM MĂRIMII SALARIULUI, în septembrie 2005**

ПО РАЗМЕРАМ ЗАРАБОТНОЙ ПЛАТЫ в сентябре 2005 года

BY SALARY SIZE, in September, 2005

în mărime (în % față de total salariați): размере (в % к общему числу рабочих и служащих): in amount of (in % to the total number of employees):					Salariul mediu calculat în septembrie persoana- lului care a lucrat o lună întreagă, lei Средняя заработная плата, начисленная в сентябре работаю- щим за полный месяц, лей Average salary, calcu- lated in September for the personnel which worked a whole month, lei
750,1 - 1000 lei / лей / lei	1000,1 - 2000 lei / лей / lei	2000,1 - 3000 lei / лей / lei	3000,1 - 5000 lei / лей / lei	peste свыше over 5000 lei / лей / lei	
<b>14,6</b>	<b>32,0</b>	<b>9,1</b>	<b>4,2</b>	<b>1,4</b>	<b>1264,7</b>
16,6	20,8	2,1	0,7	0,1	780,9
10,8	11,9	2,2	5,4	1,4	958,5
11,9	42,5	18,9	8,6	2,7	1796,5
9,4	31,5	23,7	15,6	3,5	2103,7
13,0	43,5	17,3	6,7	2,1	1682,6
6,9	38,6	26,0	16,9	5,5	2316,3
11,1	33,0	20,3	15,5	4,7	2125,7
19,6	27,6	6,7	2,7	1,3	1178,3
19,7	23,1	6,6	3,5	1,7	1179,2
7,0	38,1	21,4	11,5	4,0	2026,4
9,5	38,3	17,6	12,3	10,2	2693,9
17,8	31,5	12,1	8,6	3,3	1588,9
16,3	47,6	7,5	2,3	0,4	1227,0
14,1	25,3	2,5	0,4	0,0	806,4
20,1	28,1	4,7	1,1	0,1	946,4
10,6	15,8	4,7	2,4	1,1	916,4

**4.1.7. SALARIUL NOMINAL MEDIU LUNAR AL UNUI SALARIAT ÎN ECONOMIE, ÎN PROFIL TERITORIAL**  
**СРЕДНЕМЕСЯЧНАЯ НОМИНАЛЬНАЯ ЗАРАБОТНАЯ ПЛАТА ОДНОГО РАБОТНИКА В ЭКОНОМИКЕ**  
**В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ**  
**AVERAGE NOMINAL MONTHLY SALARY PER EMPLOYEE IN ECONOMY, IN TERRITORIAL ASPECT**

	Lei / Лей / Lei			În % față de salariul mediu pe republică В % к средней заработной плате по республике In % to the average salary for the country		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>890,8</b>	<b>1103,1</b>	<b>1318,7</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Municipiul Chișinău	1237,0	1503,8	1775,9	138,9	136,3	134,7
Municipiul Bălți	1089,6	1302,7	1501,4	122,3	118,1	113,9
Raioanele: / Районы: / Counties:						
Anenii Noi	634,0	828,2	1102,2	71,2	75,1	83,6
Basarabeasca	1072,8	1239,4	1423,3	120,4	112,4	107,9
Briceni	497,0	652,5	765,3	55,8	59,2	58,0
Cahul	724,4	885,7	990,5	81,3	80,3	75,1
Cantemir	607,6	734,3	884,5	68,2	66,6	67,1
Călărași	643,0	818,4	1011,5	72,2	74,2	76,7
Căușeni	606,8	706,0	870,5	68,1	64,0	66,0
Cimișlia	554,8	707,8	827,4	62,3	64,2	62,7
Criuleni	593,3	808,4	904,1	66,6	73,3	68,6
Dondușeni	651,7	814,5	998,5	73,2	73,8	75,7
Drochia	741,9	930,7	1180,6	83,3	84,4	89,5
Dubăsari	579,4	690,0	899,3	65,0	62,6	68,2
Edineț	662,2	786,3	953,0	74,3	71,3	72,3
Fălești	570,2	728,6	866,8	64,0	66,1	65,7
Florești	686,7	863,3	1075,6	77,1	78,3	81,6
Glodeni	543,8	700,0	859,2	61,0	63,5	65,2
Hîncești	585,6	710,2	828,7	65,7	64,4	62,8
Ialoveni	737,2	931,3	1135,7	82,8	84,4	86,1
Leova	501,4	653,4	756,0	56,3	59,2	57,3
Nisporeni	568,7	688,1	853,1	63,8	62,4	64,7
Ocnîța	623,9	774,2	938,0	70,0	70,2	71,1
Orhei	729,0	889,8	1079,5	81,8	80,7	81,9
Rezina	703,9	920,9	1168,6	79,0	83,5	88,6
Rîșcani	494,5	616,0	767,5	55,5	55,8	58,2
Sîngerei	531,7	661,7	801,6	59,7	60,0	60,8
Soroca	623,8	764,3	937,3	70,0	69,3	71,1
Strășeni	692,7	865,7	1052,8	77,8	78,5	79,8
Șoldănești	530,5	668,2	738,4	59,6	60,6	56,0
Ștefan Vodă	547,8	631,1	767,6	61,5	57,2	58,2
Taraclia	624,4	829,2	932,1	70,1	75,2	70,7
Telenești	471,6	610,9	722,2	52,9	55,4	54,8
Ungheni	662,1	831,8	1021,5	74,3	75,4	77,5
UTA Găgăuzia	619,7	801,4	953,2	69,6	72,6	72,3

**4.1.8. MĂRIMEA MEDIE A PENSIEI LUNARE STABILITE PENSIONARILOR AFLAȚI ÎN EVIDENȚA ORGANELOR DE PROTECȚIE SOCIALĂ A POPULAȚIEI, la 1 ianuarie**

**СРЕДНИЙ РАЗМЕР НАЗНАЧЕННОЙ МЕСЯЧНОЙ ПЕНСИИ ПЕНСИОНЕРОВ, СОСТОЯЩИХ НА УЧЕТЕ В ОРГАНАХ СОЦИАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ НАСЕЛЕНИЯ, на 1 января**  
**AVERAGE SIZE OF AWARDED MONTHLY PENSION OF THE PENSIONERS REGISTERED AT THE ORGANS OF SOCIAL SECURITY OF POPULATION, as of January 1**

	lei / лей / lei							
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
<b>Mărimea medie a pensiei lunare</b>	<b>83,9</b>	<b>82,8</b>	<b>85,1</b>	<b>135,8</b>	<b>161,0</b>	<b>210,6</b>	<b>325,3</b>	<b>383,4</b>
<i>Средний размер месячной пенсии</i>								
<i>Average size of monthly pensions</i>								
din care: / в том числе: / of which:								
pentru limita de vîrstă / по возрасту / age pension	87,1	85,4	86,9	140,3	166,9	217,9	336,7	397,2
de invaliditate / по инвалидности / invalidity pension	86,8	85,7	91,3	146,1	168,8	201,1	299,6	345,5
în urma pierderii întreținătorului (pentru fiecare membru inapt de muncă din familie) по случаю потери кормильца (на каждого нетрудоспособного члена семьи) survivor's pension (for every disabled member of family)	46,4	45,3	50,5	74,2	79,6	101,3	154,8	179,6
pentru vechime în muncă / за выслугу лет / for work experience	77,9	75,1	72,8	80,3	107,0	135,5	165,1	262,5

## 4.2. VENITURILE ȘI CHELTUIELILE GOSPODĂRIILOR

### ДОХОДЫ И РАСХОДЫ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ

### HOUSEHOLDS INCOMES AND EXPENDITURES

#### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Precizări metodologice .....	122
Методологические пояснения.....	122
Methodological notes .....	123
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
4.2.1. Structura veniturilor disponibile ale gospodăriilor .....	124
<i>Структура располагаемых доходов домашних хозяйств</i>	
<i>Structure of disposable incomes of households</i>	
4.2.2. Structura veniturilor disponibile ale gospodăriilor, pe grupe de quintile, în 2005.....	124
<i>Структура располагаемых доходов домашних хозяйств по квинтильным группам в 2005 году</i>	
<i>Structure of disposable incomes of households, by quintiles groups, in 2005</i>	
4.2.3. Repartizarea populației după mărimea veniturilor disponibile .....	125
<i>Распределение населения по уровню располагаемых доходов</i>	
<i>Distribution of population by level of disposable incomes</i>	
4.2.4. Repartizarea volumului total al veniturilor disponibile .....	125
<i>Распределение общего объема располагаемых доходов</i>	
<i>Distribution of total volume of disposable incomes</i>	
4.2.5. Ponderea veniturilor bănești și în natură în veniturile disponibile, în 2005 (grafic).....	125
<i>Удельный вес денежных и натуральных поступлений в располагаемых доходах населения в 2005 году (график)</i>	
<i>Share of monetary and in kind incomes in the disposable incomes, in 2005 (diagram)</i>	
4.2.6. Puterea de cumpărare a veniturilor bănești ale gospodăriilor .....	126
<i>Покупательная способность денежных доходов домашних хозяйств</i>	
<i>Purchase power of monetary incomes of households</i>	
4.2.7. Structura cheltuielilor de consum ale gospodăriilor .....	126
<i>Структура потребительских расходов домашних хозяйств</i>	
<i>Structure of consumption expenditures of households</i>	
4.2.8. Cheltuielile de consum ale gospodăriilor, pe grupe de quintile, în 2005.....	127
<i>Потребительские расходы домашних хозяйств по квинтильным группам в 2005 году</i>	
<i>Consumption expenditures of households, by quintiles groups, in 2005</i>	
4.2.9. Înzestrarea gospodăriilor cu bunuri de folosință îndelungată.....	128
<i>Обеспеченность домашних хозяйств товарами длительного пользования</i>	
<i>Households equipment with durable goods</i>	
4.2.10. Înzestrarea gospodăriilor cu bunuri de folosință îndelungată, pe grupe de quintile, în 2005 (grafic) .....	128
<i>Обеспеченность домашних хозяйств товарами длительного пользования по квинтильным группам в 2005 году (график)</i>	
<i>Households equipment with durable goods, by quintiles groups, in 2005 (diagram)</i>	
4.2.11. Înzestrarea gospodăriilor cu bunuri de folosință îndelungată, pe medii .....	129
<i>Обеспеченность домашних хозяйств товарами длительного пользования по типу местности</i>	
<i>Households equipment with durable goods, by area</i>	
4.2.12. Înzestrarea gospodăriilor cu bunuri de folosință îndelungată și durata de exploatare a acestora, pe grupe de quintile .....	130
<i>Обеспеченность домашних хозяйств товарами длительного пользования и срок их эксплуатации, по квинтильным группам</i>	
<i>Households equipment with durable goods and their service life, by quintiles groups</i>	



## Precizări metodologice

**Cercetarea bugetelor gospodăriilor casnice** este un studiu selectiv ce are drept scop determinarea multiaspectuală a nivelului de trai al populației prin prisma veniturilor, cheltuielilor și a altor indicatori.

Cercetarea bugetelor gospodăriilor casnice se efectuează lunar, pe un eșantion reprezentativ ce cuprinde anual circa 6,3 mii gospodării (fără localitățile din partea stîngă a Nistrului și municipiul Bender). Cercetarea se desfășoară în 45 centre amplasate în 10 localități urbane și 28 rurale.

Rezultatele cercetării se elaborează trimestrial și anual. Cercetarea se bazează pe înregistrările zilnice efectuate de către gospodăriile casnice privind venituri-  
le și cheltuielile curente.

**Veniturile disponibile ale gospodăriei** reprezintă totalitatea veniturilor bănești și în natură obținute din activitatea salarizată, agricolă, individuală, indemnizații sociale, precum și alte surse de venit.

**Veniturile disponibile bănești** – suma mijloacelor bănești provenite din activitatea salariată și antreprenoriat, beneficii sociale, de la realizarea producției agricole din gospodăria auxiliară, venituri din proprietate, alte transferuri curente (inclusiv sumele bănești primite gratuit).

**Veniturile disponibile în natură** – contravaloarea consumului provenit din resursele proprii ale gospodăriei (din gospodăria auxiliară, stocuri etc.), precum și produsele primite gratis de la locul de muncă (exclusiv

drepturile salariale), locul de studii, persoane particulare etc.

**Coeficientul Gini** stabilește gradul de deviere a repartizării efective a volumului veniturilor disponibile după grupe egale de populație de la linia repartiției uniforme a veniturilor. Mărimea statistică a indicelui variază de la 0 la 1. Cu cît valoarea acestui indicator este mai mare, cu atît mai puțin omogenă este repartiția volumului veniturilor populației în societate.

**Grupele de quintile** se construiesc prin gruparea populației conform nivelului cheltuielilor de consum. Mai întîi populația se grupează în ordinea creșterii cheltuielilor medii de consum pe o persoană, apoi este împărțită în 5 grupe egale, din care fiecare cuprinde 20% din populație. Ca rezultat, I quintilă cuprinde 20% din populația cea mai puțin asigurată, a II quintilă – următoarele 20% etc., a V quintilă – 20% din populația cea mai bine asigurată (cele mai mari cheltuieli de consum pe o persoană).

**Cheltuielile de consum ale gospodăriei** – totalitatea cheltuielilor curente pentru produse alimentare, nealimentare și servicii.

**Puterea de cumpărare a veniturilor bănești ale populației** caracterizează capacitatea de procurare cantitativă a unor produse în baza veniturilor bănești ale populației în perioada de referință.

## Методологические пояснения

**Обследование бюджетов домашних хозяйств** – это выборочное обследование, основной целью которого является всестороннее измерение уровня жизни населения путем изучения доходов, расходов и других показателей.

Обследование бюджетов домашних хозяйств осуществляется ежемесячно, на основе представительной выборки, охватывающей около 6,3 тысячи домохозяйств (без территории левобережья Днестра и муниципия Бендер). Обследование проводится в 45 центрах, расположенных в 10 муниципиях, городах и в 28 сельских населенных пунктах.

Итоги обследования обобщаются ежеквартально и за год в целом. Обследование основывается на ежедневных записях, которые ведут домашние хозяйства, относительно текущих доходов и расходов семей.

**Располагаемые доходы домашних хозяйств** – совокупность денежных и натуральных поступлений от наемного труда, самостоятельной деятельности, сельхозпроизводства, социальных выплат, пособий и других источников доходов.

**Располагаемые денежные доходы** – объем денежных средств, полученных от наемного труда и предпринимательской деятельности, социальные выплаты, от реализации сельскохозяйственной продукции из подсобного хозяйства, доходы от собственности, другие текущие трансферты (включая денежные суммы, полученные в подарок).

**Располагаемые доходы в натуре** – стоимость потребленных продуктов из собственных

источников (из личного подсобного хозяйства, запасы и т.д.), а также продукты, полученные бесплатно с места работы (кроме заработной платы), с места учебы, от частных лиц и т.д.

**Коэффициент Джини** характеризует степень отклонения фактического распределения объема располагаемых доходов населения от линии их равномерного распределения. Его величина может варьировать от 0 до 1. При этом, чем выше значение показателя, тем неравномернее распределены доходы в обществе.

**Квинтильные группы** строятся путем группировки населения по уровню потребительских расходов. Первоначально население группируется в порядке возрастания среднедушевых потребительских расходов, а затем делится на 5 равных групп, каждая из которых включает 20% населения. В результате I квинтильная группа включает 20% наименее обеспеченного населения, II квинтильная группа – последующие 20% и т.д., а V квинтильная группа – 20% наиболее обеспеченного населения (с наибольшими потребительскими расходами на члена семьи).

**Потребительские расходы домашних хозяйств** – это все текущие расходы на продовольственные и непродовольственные товары и услуги.

**Покупательная способность денежных доходов населения** характеризует возможность количественного приобретения каких-либо товаров на основе денежных доходов населения за данный период.



### **Methodological notes**

**Household budget survey** is a sample survey, the main purpose being the multifunctional definition of the population living standard from the perspective of incomes, expenditures and other indicators.

Household budget survey is carried monthly on a representative sample which covers yearly approximately 6,3 thousand households (without the localities from the left side of river Nistru and municipality Bender). The survey is carried out in 45 survey centres placed in 10 urban and 28 rural localities.

The results of the survey are developed quarterly and annually. The survey is based on daily records of households on the current incomes and expenditures.

**Disposable incomes of household** represent the totality of monetary and in kind incomes from a remunerated activity, agricultural or individual, social payments as well as other income sources.

**Monetary disposable incomes** – the amount of monetary means, obtained from remunerated and entrepreneurial activity, social benefits, sale of agricultural production from auxiliary household, incomes from ownership, other current transfers (including the amounts received for free).

**Disposable incomes in kind** – the value of products consumed from own resources of the household (auxiliary household, stocks etc.), goods received free of charge

from the workplace (excluding the wage entitlements), from educational institutions, individuals etc.

**Gini coefficient** establishes the degree of deviation of the effective distribution of the volume of disposable incomes by equal population groups from the limit of uniform distribution of incomes. Statistical value of the index varies from 0 to 1. Thus, the higher is the value of indicator, the more irregular distribution of incomes in society is.

**Quintiles groups** are created by grouping the population according to the level of consumption expenditures. Initially, the population is grouped in ascending order of the average consumption expenditures per person, then divided into 5 equal groups, each representing 20% of population. As a result, the I quintile group covers 20% of least welfare population, the II quintile group – the following 20% etc., while the V quintile group – 20 % of the most welfare population (the highest consumption expenditures per person).

**Consumption expenditures of households** – the totality of current expenditures for foodstuff and non-foodstuff products and services.

**Purchasing power of cash incomes of the population** characterizes the capacity to buy some quantities of products on the basis of cash incomes received by the population in the reference period.

VENITURILE ȘI CHELTUIELILE GOSPODĂRIILOR  
ДОХОДЫ И РАСХОДЫ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
HOUSEHOLDS INCOMES AND EXPENDITURES

**4.2.1. STRUCTURA VENITURILOR DISPONIBILE ALE GOSPODĂRIILOR**  
СТРУКТУРА РАСПОЛАГАЕМЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
STRUCTURE OF DISPOSABLE INCOMES OF HOUSEHOLDS

procente / проценты / percent

	2003			2004			2005		
	Total Всего Total	Urban Город Urban	Rural Село Rural	Total Всего Total	Urban Город Urban	Rural Село Rural	Total Всего Total	Urban Город Urban	Rural Село Rural
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
inclusiv venituri provenite din: в том числе доходы от: including incomes from:									
activitate salarizată работы по найму remunerated activity	37,3	57,6	20,9	40,5	57,8	24,0	43,7	62,1	25,6
activitate individuală agricolă индивидуальной сельскохозяйственной деятельности self-employment in agriculture	28,9	3,0	49,9	23,1	2,6	42,5	20,2	1,9	38,3
activitate individuală non-agricolă индивидуальной несельскохозяйственной деятельности self-employment in non-agricultural sector	3,9	6,4	2,0	3,6	5,4	1,8	3,0	4,2	1,8
proprietate собственности property	0,6	1,0	0,2	0,6	0,6	0,6	0,2	0,3	0,2
prestații sociale социальных выплат social payments	14,0	12,3	15,5	15,2	12,4	18,0	18,0	14,4	21,6
alte surse других источников other sources	15,3	19,7	11,5	17,0	21,2	13,1	14,9	17,1	12,5

**4.2.2. STRUCTURA VENITURILOR DISPONIBILE ALE GOSPODĂRIILOR, PE GRUPE DE QUINTILE, în 2005**  
СТРУКТУРА РАСПОЛАГАЕМЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ ПО КВИНТИЛЬНЫМ ГРУППАМ в 2005 году  
STRUCTURE OF DISPOSABLE INCOMES OF HOUSEHOLDS, BY QUINTILES GROUPS, in 2005

procente / проценты / percent

	Grupe de quintile Квинтильные группы Quintiles groups				
	I	II	III	IV	V
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
inclusiv venituri provenite din: в том числе доходы от: including incomes from:					
activitate salarizată работы по найму remunerated activity	36,0	36,5	37,6	43,1	50,8
activitate individuală agricolă индивидуальной сельскохозяйственной деятельности self-employment in agriculture	31,4	30,9	26,6	20,6	11,2
activitate individuală non-agricolă индивидуальной несельскохозяйственной деятельности self-employment in non-agricultural sector	0,6	1,7	3,4	2,2	4,3
proprietate собственности property	0,0	0,3	0,1	0,2	0,4
prestații sociale социальных выплат social payments	26,3	23,5	22,8	22,2	9,8
alte surse других источников other sources	5,7	7,1	9,5	11,7	23,5

VENITURILE ȘI CHELTUIELILE GOSPODĂRIILOR  
ДОХОДЫ И РАСХОДЫ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
HOUSEHOLDS INCOMES AND EXPENDITURES

**4.2.3. REPARTIZAREA POPULAȚIEI DUPĂ MĂRIMEA VENITURILOR DISPONIBILE**  
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ ПО УРОВНЮ РАСПОЛАГАЕМЫХ ДОХОДОВ  
DISTRIBUTION OF POPULATION BY LEVEL OF DISPOSABLE INCOMES

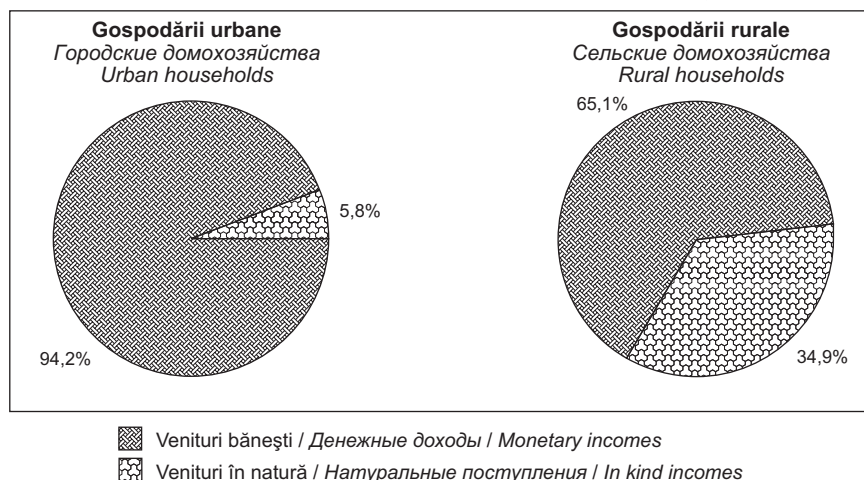
procente / проценты / percent

	Total / Всего / Total			din care: / в том числе: / of which:					
				urbană / городское / urban			rurală / сельское / rural		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care, cu venit mediu disponibil lunar pe o persoană, lei: в том числе со среднедушевым располагаемым доходом в месяц, лей: of which, average monthly disposable income per capita, lei:									
pînă la 100 / до 100 / up to 100	5,0	4,5	4,9	4,7	2,7	1,9	5,1	5,6	6,7
100,1 – 200,0	16,5	13,7	11,6	10,0	6,4	4,1	20,3	18,1	16,1
200,1 – 300,0	23,3	19,0	14,2	20,7	14,3	7,3	24,8	21,7	18,3
300,1 – 400,0	18,0	16,9	12,8	16,7	14,9	11,1	18,7	18,1	13,8
400,1 – 500,0	11,9	13,3	13,3	11,4	13,0	14,2	12,1	13,5	12,8
500,1 – 600,0	7,2	8,8	11,1	8,5	11,1	12,4	6,5	7,4	10,3
600,1 – 700,0	4,9	6,4	7,7	6,8	8,2	8,3	3,8	5,3	7,3
700,1 – 800,0	3,7	4,1	5,1	5,7	6,4	7,6	2,6	2,7	3,6
800,1 – 900,0	2,3	2,9	4,1	3,6	4,4	6,1	1,5	2,0	2,8
900,1 – 1000,0	1,6	2,0	3,3	2,6	3,2	5,5	1,0	1,3	2,1
1000,1 și peste / 1000,1 и выше / 1000,1 and over	5,6	8,4	12,0	9,3	15,4	21,5	3,6	4,3	6,3

**4.2.4. REPARTIZAREA VOLUMULUI TOTAL AL VENITURILOR DISPONIBILE**  
РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЩЕГО ОБЪЕМА РАСПОЛАГАЕМЫХ ДОХОДОВ  
DISTRIBUTION OF TOTAL VOLUME OF DISPOSABLE INCOMES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
inclusiv pe grupe (a cîte 20%) de quintile ale populației: в том числе по квинтильным (20%-ным) группам населения: including by quintiles groups (20% each) of population:								
I	3,9	4,5	4,6	4,3	4,6	5,8	5,6	4,7
II	9,7	9,8	10,4	10,4	10,4	11,2	10,6	10,4
III	15,0	14,7	15,1	14,8	15,0	15,5	15,3	15,8
IV	22,6	22,0	21,9	21,7	21,6	21,8	21,7	22,3
V	48,8	49,0	48,0	48,8	48,4	45,7	46,8	46,7
<b>Coeficientul concentrării veniturilor (coeficientul Gini)</b> Коэффициент концентрации доходов (коэффициент Джини) Coefficient of income concentration (Gini coefficient)	<b>0,443</b>	<b>0,436</b>	<b>0,419</b>	<b>0,428</b>	<b>0,421</b>	<b>0,389</b>	<b>0,403</b>	<b>0,411</b>
Raportul dintre veniturile disponibile a 20% din populație mai bine și mai puțin asigurată, ori Соотношение располагаемых доходов 20% наиболее и наименее обеспеченного населения, раз Ratio of disposable incomes of quintile V and incomes of quintile I, times	12,6	11,0	10,4	11,4	10,4	7,9	8,6	9,9

**4.2.5. PONDERRA VENITURILOR BĂNEȘTI ȘI ÎN NATURĂ ÎN VENITURILE DISPONIBILE, în 2005**  
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ДЕНЕЖНЫХ И НАТУРАЛЬНЫХ ПОСТУПЛЕНИЙ В РАСПОЛАГАЕМЫХ ДОХОДАХ НАСЕЛЕНИЯ  
в 2005 году  
SHARE OF MONETARY AND IN KIND INCOMES IN THE DISPOSABLE INCOMES, in 2005



VENITURILE ȘI CHELTUIELILE GOSPODĂRIILOR  
ДОХОДЫ И РАСХОДЫ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
HOUSEHOLDS INCOMES AND EXPENDITURES

**4.2.6. PUTEREA DE CUMPĂRARE A VENITURILOR BĂNEȘTI ALE GOSPODĂRIILOR**  
ПОКУПАТЕЛЬНАЯ СПОСОБНОСТЬ ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
PURCHASE POWER OF MONETARY INCOMES OF HOUSEHOLDS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Produse alimentare care puteau fi procurate cu venitul mediu bănesc lunar pe o persoană, kg:</b> <i>Продукты питания, которые можно было приобрести на величину среднемесячного душевого денежного дохода, кг:</i> <i>Foodstuff products which could be purchased with monthly average monetary income per person, kg:</i>								
pâine din făină de grâu / хлеб пшеничный / wheat bread	60,1	48,1	43,5	54,1	80,5	89,9	93,3	122,4
cartofi / картофель / potatoes	79,8	59,2	70,0	128,8	119,7	118,7	201,8	225,8
ceapă uscată / лук репчатый / dry onion	57,5	57,4	65,7	140,6	149,8	79,6	122,6	212,2
varză / капуста / cabbage	119,7	55,3	66,6	120,7	85,9	104,7	236,9	161,2
tomate / помидоры / tomatoes	22,0	17,7	17,5	24,2	25,6	31,6	37,5	42,5
zahăr / сахар / sugar	46,9	33,0	33,2	40,2	55,6	63,2	71,2	74,2
ulei vegetal, l / масло растительное, л / vegetal oil, l	22,6	16,1	21,7	30,9	27,3	38,5	42,5	50,8
unt / масло животное / butter	7,3	4,7	5,4	7,6	9,7	11,7	13,6	15,7
carne de vită / говядина / beef	11,3	11,5	9,9	10,3	11,8	17,6	19,7	20,0
carne de porc / свинина / pork	8,0	9,0	7,7	8,2	8,9	13,8	16,5	15,1
carne de pasăre / мясо птицы / poultry meat	11,5	10,2	10,0	11,0	14,9	19,9	22,4	23,3
pește proaspăt / рыба свежая / fresh fish	21,8	20,1	21,4	20,4	23,8	29,9	32,1	32,2
lapte, l / молоко, л / milk, l	64,3	54,2	53,7	68,5	62,4	72,8	115,0	132,3
ouă, buc. / яйца, шт. / eggs, pcs.	301	250	261	311	501	549	524	639

**4.2.7. STRUCTURA CHELTUIELILOR DE CONSUM ALE GOSPODĂRIILOR**  
СТРУКТУРА ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ РАСХОДОВ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
STRUCTURE OF CONSUMPTION EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS

проценты / проценты / percent

	2003			2004			2005		
	Total Всего Total	Urban Город Urban	Rural Село Rural	Total Всего Total	Urban Город Urban	Rural Село Rural	Total Всего Total	Urban Город Urban	Rural Село Rural
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care, pentru: в том числе на: of which, for:									
produse alimentare și băuturi nealcoolice продукты питания и безалкогольные напитки foodstuff products and non-alcoholic beverages	56,6	48,5	62,8	56,4	48,0	63,8	54,2	46,9	61,3
băuturi alcoolice, tutun алкогольные напитки, табак alcoholic drinks, tobacco	3,4	2,4	4,2	3,1	2,3	3,8	2,7	1,7	3,6
îmbrăcăminte și încălțăminte одежду и обувь clothes and footwear	8,4	9,6	7,6	8,1	9,2	7,1	7,9	9,6	6,2
locuințe și comodități жилье и удобства dwellings and facilities	12,0	14,7	9,9	12,2	14,1	10,5	14,5	15,2	13,8
dotarea locuinței обустройство жилья dwelling equipment	3,3	3,3	3,4	3,2	3,8	2,7	2,7	2,8	2,7
sănătate / здоровье / health	4,4	4,5	4,3	3,9	4,3	3,4	3,6	3,7	3,6
transport / транспорт / transport	3,2	4,2	2,4	3,4	4,7	2,4	3,8	5,2	2,4
servicii de comunicații услуги связи communication services	2,1	2,9	1,5	2,9	3,4	2,4	3,4	3,9	3,0
agrement / отдых / leisure	2,2	3,3	1,3	2,5	3,8	1,4	2,3	3,0	1,5
învățământ / образование / education	1,1	1,5	0,9	1,0	1,2	0,8	0,9	1,6	0,2
hotel, restaurant, cantină гостиницу, ресторан, столовую hotel, restaurant, canteen	0,7	1,5	0,1	0,6	1,3	0,1	1,1	2,2	0,1
alte bunuri și servicii другие товары и услуги other goods and services	2,6	3,6	1,6	2,7	3,9	1,6	2,9	4,2	1,6

VENITURILE ȘI CHELTUIELILE GOSPODĂRIILOR  
ДОХОДЫ И РАСХОДЫ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
HOUSEHOLDS INCOMES AND EXPENDITURES

4.2.8. CHELTUIELILE DE CONSUM ALE GOSPODĂRIILOR, PE GRUPE DE QUINTILE, în 2005

ПОТРЕБИТЕЛЬСКИЕ РАСХОДЫ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ ПО КВИНТИЛЬНЫМ ГРУППАМ в 2005 году

CONSUMPTION EXPENDITURES OF HOUSEHOLDS, BY QUINTILES GROUPS, in 2005

procente / проценты / percent

	Grupe de quintile Квинтильные группы Quintiles groups				
	I	II	III	IV	V
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care, pentru: в том числе на: of which, for:					
produse alimentare și băuturi nealcoolice продукты питания и безалкогольные напитки foodstuff products and non-alcoholic beverages	76,7	71,7	67,3	59,3	39,9
băuturi alcoolice, tutun алкогольные напитки, табак alcoholic drinks, tobacco	4,1	3,8	3,2	2,6	2,1
îmbrăcăminte și încălțăminte одежду и обувь clothes and footwear	1,8	3,1	5,2	7,2	11,2
locuințe și comodități жилье и удобства dwellings and facilities	8,9	10,8	11,1	14,3	17,4
dotarea locuinței обустройство жилья dwelling equipment	1,8	1,8	2,1	2,2	3,6
sănătate / здоровье / health	1,4	2,2	3,1	3,6	4,6
transport / транспорт / transport	0,9	1,5	1,9	2,9	5,8
servicii de comunicații услуги связи communication services	2,3	2,6	2,9	3,7	3,9
agrement / отдых / leisure	0,6	0,8	1,1	1,4	3,7
învățământ / образование / education	0,1	0,2	0,2	0,2	1,7
hotel, restaurant, cantină гостиницу, ресторан, столовую hotel, restaurant, canteen	0,0	0,0	0,1	0,4	2,2
alte bunuri și servicii другие товары и услуги other goods and services	1,4	1,5	1,8	2,2	3,9

VENITURILE ȘI CHELTUIELILE GOSPODĂRIILOR  
ДОХОДЫ И РАСХОДЫ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
HOUSEHOLDS INCOMES AND EXPENDITURES

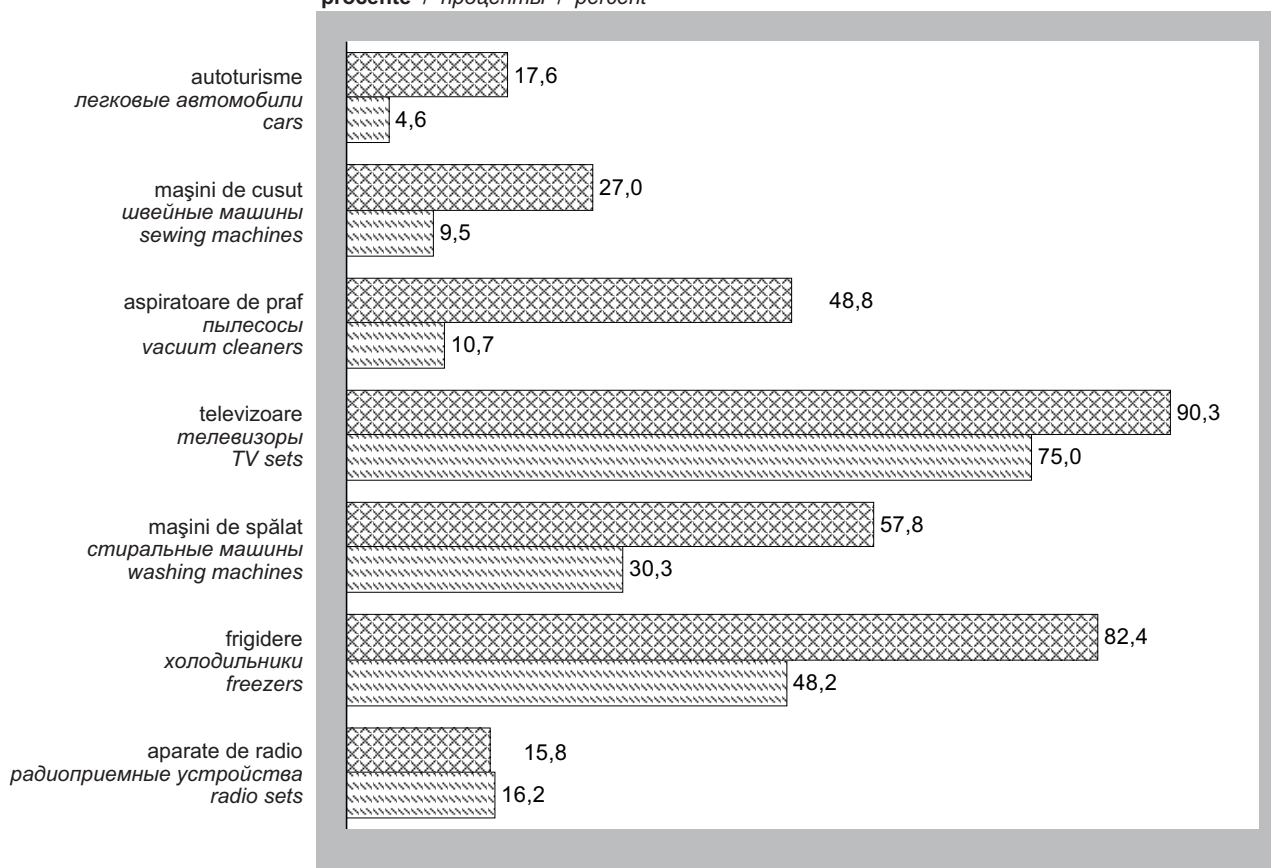
**4.2.9. ÎNZESTRAREA GOSPODĂRIILOR CU BUNURI DE FOLOSINȚĂ ÎNDELUNGATĂ**  
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ ТОВАРАМИ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ  
HOUSEHOLDS EQUIPMENT WITH DURABLE GOODS

bucăți/100 gospodării / штук/100 домашних хозяйств / units/100 households

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Aparate de radio / Радиоприемные устройства / Radio sets	27	22	23	23	24	24	22	17
Televizoare / Телевизоры / TV sets	87	84	85	85	86	85	86	88
Frigidere și congelatoare Холодильники и морозильники Freezers and refrigerators	74	70	71	72	71	71	71	70
Mașini de spălat / Стиральные машины / Washing machines	52	48	47	47	47	46	45	45
Aspiratoare de praf / Пылесосы / Vacuum cleaners	27	26	26	25	25	25	26	29
Mașini de cusut / Швейные машины / Sewing machines	29	26	26	25	25	24	22	19
Autoturisme / Легковые автомобили / Cars	12	11	11	11	11	12	11	11

**4.2.10. ÎNZESTRAREA GOSPODĂRIILOR CU BUNURI DE FOLOSINȚĂ ÎNDELUNGATĂ, PE GRUPE DE QUINTILE, în 2005**  
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ ТОВАРАМИ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ПО КВИНТИЛЬНЫМ ГРУППАМ в 2005 году  
HOUSEHOLDS EQUIPMENT WITH DURABLE GOODS, BY QUINTILES GROUPS, in 2005

procente / проценты / percent



- ☒ V quintilă (20% populație cea mai bine asigurată)  
V квинтиль (20% наиболее обеспеченного населения)  
Quintile V (20% of the most welfare population)
- ☒ I quintilă (20% populație cea mai puțin asigurată)  
I квинтиль (20% наименее обеспеченного населения)  
Quintile I (20% of the least welfare population)



VENITURILE ȘI CHELTUIELILE GOSPODĂRIILOR  
ДОХОДЫ И РАСХОДЫ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
HOUSEHOLDS INCOMES AND EXPENDITURES

**4.2.11. ÎNZESTRAREA GOSPODĂRIILOR CU BUNURI DE FOLOSINȚĂ ÎNDELUNGATĂ, PE MEDII (în procente față de total gospodărie)**  
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ ТОВАРАМИ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ ПО ТИПУ МЕСТНОСТИ  
(в процентах к общему числу домашних хозяйств)  
HOUSEHOLDS EQUIPMENT WITH DURABLE GOODS, BY AREA (in percent to total number of households)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>								
Televizoare Телевизоры TV sets	81,8	79,9	80,1	81,5	82,5	82,1	82,1	84,2
Frigidere și congelatoare Холодильники и морозильники Freezers and refrigerators	72,6	69,8	69,9	70,8	69,9	70,2	69,5	69,2
Mașini de spălat Стиральные машины Washing machines	51,8	47,4	46,9	46,5	47,1	45,8	44,9	44,9
Aspiratoare de praf Пылесосы Vacuum cleaners	26,7	26,2	25,3	24,5	24,4	24,8	25,8	28,7
Mașini de cusut Швейные машины Sewing machines	28,7	25,8	25,1	25,1	24,4	23,2	22,0	18,9
Autoturisme Легковые автомобили Cars	11,6	11,1	10,5	10,8	11,0	11,6	11,1	11,3
<b>Localități urbane / Городская местность / Urban area</b>								
Televizoare Телевизоры TV sets	88,7	88,0	88,0	88,0	88,0	87,7	87,6	90,2
Frigidere și congelatoare Холодильники и морозильники Freezers and refrigerators	87,2	87,6	88,3	87,5	87,2	85,9	85,3	85,9
Mașini de spălat Стиральные машины Washing machines	65,6	63,9	63,2	58,2	60,9	56,7	56,9	54,8
Aspiratoare de praf Пылесосы Vacuum cleaners	48,6	50,1	49,4	45,2	46,0	45,4	47,2	51,4
Mașini de cusut Швейные машины Sewing machines	37,8	34,9	33,6	32,4	32,0	29,2	27,2	23,6
Autoturisme Легковые автомобили Cars	14,8	15,3	13,5	12,4	13,0	11,9	11,5	13,0
<b>Localități rurale / Сельская местность / Rural area</b>								
Televizoare Телевизоры TV sets	77,0	74,4	73,2	77,0	78,8	78,4	78,4	80,2
Frigidere și congelatoare Холодильники и морозильники Freezers and refrigerators	62,4	57,7	57,6	59,5	58,5	60,0	59,1	58,1
Mașini de spălat Стиральные машины Washing machines	42,2	36,3	36,0	38,7	38,0	38,6	37,1	38,4
Aspiratoare de praf Пылесосы Vacuum cleaners	11,3	10,1	9,3	10,5	10,1	11,2	11,7	13,7
Mașini de cusut Швейные машины Sewing machines	22,3	19,7	19,5	20,2	19,3	19,2	18,6	15,8
Autoturisme Легковые автомобили Cars	9,3	8,3	8,4	9,6	9,7	11,4	10,8	10,2

VENITURILE ȘI CHELTUIELILE GOSPODĂRIILOR  
ДОХОДЫ И РАСХОДЫ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ  
HOUSEHOLDS INCOMES AND EXPENDITURES

**4.2.12. ÎNZESTRAREA GOSPODĂRIILOR CU BUNURI DE FOLOSINȚĂ ÎNDELUNGATĂ ȘI DURATA DE EXPLOATARE A ACESTORA, PE GRUPE DE QUINTILE**  
ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ ДОМАШНИХ ХОЗЯЙСТВ ТОВАРАМИ ДЛИТЕЛЬНОГО ПОЛЬЗОВАНИЯ И СРОК ИХ ЭКСПЛУАТАЦИИ, ПО КВИНТИЛЬНЫМ ГРУППАМ  
HOUSEHOLDS EQUIPMENT WITH DURABLE GOODS AND THEIR SERVICE LIFE, BY QUINTILES GROUPS

	Bucăți la 100 gospodării Штук на 100 домашних хозяйств Pieces per 100 households					inclusiv procurate pe parcursul ultimilor 5 ani, % в том числе приобретенные в течение последних 5 лет, % including the purchases made up during the last 5 years, %				
	2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005
<b>I quintilă / I квинтиль / Quintile I</b>										
Aparate de radio Радиоприемные устройства Radio sets	18	18	17	19	16	42,1	40,4	33,5	39,9	47,1
Televizoare Телевизоры TV sets	81	79	78	77	76	13,4	31,5	11,0	15,5	25,1
Frigidere, congelatoare Холодильники, морозильники Freezers and refrigerators	63	55	56	54	48	3,4	4,2	4,1	6,1	6,5
Mașini de spălat Стиральные машины Washing machines	35	35	36	32	30	8,0	10,7	9,2	9,6	14,5
Mașini de cusut Швейные машины Sewing machines	18	15	17	14	10	3,9	1,2	2,5	1,5	3,3
Aspiratoare de praf Пылесосы Vacuum cleaners	13	10	13	11	11	7,8	17,7	10,8	15,5	32,4
Autoturisme Легковые автомобили Cars	6	6	5	6	5	3,7	1,6	—	1,6	—
<b>V quintilă / V квинтиль / Quintile V</b>										
Aparate de radio Радиоприемные устройства Radio sets	27	29	28	23	16	34,5	32,2	29,5	37,8	37,2
Televizoare Телевизоры TV sets	88	91	90	92	97	15,1	27,4	22,0	32,3	39,9
Frigidere, congelatoare Холодильники, морозильники Freezers and refrigerators	79	81	81	81	83	6,8	7,3	10,6	15,1	18,6
Mașini de spălat Стиральные машины Washing machines	56	56	53	57	59	14,2	13,7	16,8	26,6	32,7
Mașini de cusut Швейные машины Sewing machines	31	30	28	29	28	3,6	3,9	1,7	2,2	3,3
Aspiratoare de praf Пылесосы Vacuum cleaners	38	38	38	44	49	17,0	13,4	19,7	31,6	37,7
Autoturisme Легковые автомобили Cars	17	17	20	18	18	2,7	5,0	3,9	4,4	4,2

# 5. PREȚURI ЦЕНЫ PRICES

## CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	132
Precizări metodologice .....	133
Методологические пояснения .....	133
Methodological notes .....	134
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
5.1. Indicii prețurilor, pe sectoare ale economiei .....	135
Индексы цен по секторам экономики	
Price Indices, by sectors of economy	
5.2. Indicii prețurilor de consum (grafic) .....	135
Индексы потребительских цен (график)	
Consumer Price Indices (diagram)	
5.3. Indicii prețurilor de consum, pe principalele grupe de mărfuri .....	136
Индексы потребительских цен на основные группы товаров	
Consumer Price Indices for the main groups of goods	

	Pagina Страница Page
5.4. Indicii prețurilor de consum la serviciile prestate populației..... <i>Индексы потребительских цен на услуги, оказанные населению</i> <i>Consumer Price Indices for services provided to population</i>	137
5.5. Indicii lunari ai prețurilor de consum, în 2005 ..... <i>Ежемесячные индексы потребительских цен в 2005 году</i> <i>Monthly Consumer Price Indices, in 2005</i>	138
5.6. Prețurile medii la unele grupe de produse alimentare ..... <i>Средние цены на отдельные группы продовольственных товаров</i> <i>Average prices for separate groups of foodstuff products</i>	139
5.7. Prețurile medii la produsele agricole, la piețele orășenești..... <i>Средние цены на сельскохозяйственные продукты на городских рынках</i> <i>Average prices for agricultural products, in urban markets</i>	140
5.8. Prețurile medii la unele grupe de mărfuri nealimentare ..... <i>Средние цены на отдельные группы непродовольственных товаров</i> <i>Average prices for separate groups of non-foodstuff products</i>	140
5.9. Indicii prețurilor producătorilor producției industriale, pe tipuri de activități ..... <i>Индексы цен производителей промышленной продукции по видам деятельности</i> <i>Producer Price Indices for industrial production, by types of activities</i>	141
5.10. Indicii prețurilor la producția vîndută de întreprinderile agricole pe toate căile de comercializare .. <i>Индексы цен реализации продукции сельскохозяйственными предприятиями по всем каналам реализации</i> <i>Price Indices of production sold by agricultural enterprises by all channels of sale</i>	144
5.11. Prețurile de vînzare formate efectiv pentru o tonă de producție agricolă de bază în întreprinderile agricole ..... <i>Фактически сложившиеся цены реализации одной тонны основной сельскохозяйственной продукции в сельскохозяйственных предприятиях</i> <i>Sale prices, effectively formed per one tonne of agricultural production in agricultural enterprises</i>	144
5.12. Indicii prețurilor în construcții ..... <i>Индексы цен в строительстве</i> <i>Price Indices in construction</i>	145
5.13. Rata medie lunară a inflației ..... <i>Среднемесячный уровень инфляции</i> <i>Average monthly rate of inflation</i>	145

### Sursa datelor

Rapoartele statistice privind prețurile și tarifele la mărfuri și servicii cu plată prestate populației.

### Источник данных

Статистическая отчетность регистрации цен и тарифов на товары и платные услуги, оказанные населению.

### Data source

Statistical reports on prices and tariffs for goods and services provided to population.

### Пrecizări metodologice

**Indicele prețurilor de consum** este un indicator de evaluare, care caracterizează și furnizează o estimare a evoluției de ansamblu a prețurilor la mărfurile cumpărate și a tarifelor la serviciile utilizate de către populație pentru satisfacerea necesităților de trai într-o anumită perioadă (denumită perioadă curentă) față de o perioadă fixă (denumită perioadă de bază).

Calculul indicelui se efectuează în baza structurii cheltuielilor gospodăriilor și a prețurilor înregistrate la 1500 mărfuri și servicii reprezentative în toate formele de comerț și prestări de servicii, în 750 de puncte amplasate în 11 orașe ale republicii.

În calculul acestui indice se iau în considerație numai elementele care intră în consumul populației (exclusiv autoconsumul de bunuri și servicii din producția proprie a gospodăriei familiale; cheltuielile în formă de impozite, taxe, amenzi, dobânzi plătite la credite, rate de asigurare și altele).

Nomenclatorul produselor alimentare, nealimentare și al serviciilor, pentru care se înregistrează prețurile și tarifele, include mărfurile și serviciile cu cea mai mare pondere în cheltuielile de consum ale populației, astfel încât schimbarea prețurilor acestora să reflecte evoluția prețurilor grupei, din care ele fac parte.

**Indicele prețurilor la producția agricolă** vîndută de gospodăriile agricole se calculează în baza prețurilor

medii efective, stabilite la producția vîndută în anul de raport, în procente față de anul precedent.

**Indicele prețurilor producătorilor producției industriale** determină evoluția prețurilor la produsele industriale în primul stadiu al comercializării (fără taxa pe valoarea adăugată). Indicele se calculează lunar, în baza observărilor statistice ale prețurilor la circa 890 de produse reprezentative în 251 întreprinderi industriale.

**Indicele prețurilor în construcții** – raportul prețurilor curente la lucrările de construcții-montaj, înregistrate trimestrial în 100 organizații reprezentative, către prețurile de deviz ale anului 1991 și prețurile anului precedent.

**Indicii valorii unitare ai comerțului exterior** caracterizează variația valorii exporturilor și importurilor în baza schimbării prețurilor, în timp ce volumele fizice rămîn neschimbate. Calcularea indicilor valorii unitare se efectuează în baza datelor obținute din declarațiile vamale atît pe total exporturi și importuri, cît și separat, pentru fiecare marfă și grup de mărfuri. În mărfurile alese pentru calcul (mărfuri reprezentative) se includ toate mărfurile omogene din Nomenclatorul mărfurilor codificate la nivel de 9 simboluri, cu informații disponibile asupra cantității și costului, prezente atît în perioada de raport, cît și în perioada de bază. Drept bază pentru calcularea indicilor valorii unitare este luat anul precedent.

### Методологические пояснения

**Индекс потребительских цен** является оценочным показателем, характеризующим изменения общего уровня цен на товары и услуги, приобретаемые, используемые или оплачиваемые населением для удовлетворения своих потребностей за указанный период (называемый текущим) по сравнению с установленным периодом (называемым базисным).

Расчет индексов производится на базе структуры расходов домашних хозяйств и регистрации цен на 1500 товаров (услуг)-представителей во всех формах торговли и сферы услуг, в 750 пунктах 11 городов республики.

При расчете данного индекса берутся во внимание только элементы, входящие в потребление населением (исключая потребление продуктов питания и услуг, производимых в семье; расходы на налоги, штрафы, страховые взносы и т.д.).

Список продовольственных и непродовольственных товаров и услуг, на которые регистрируются цены и тарифы, включает товары и услуги с наибольшим удельным весом в потребительских расходах населения, т.е. изменение этих цен влияет на изменение цен группы товаров, в которую они входят.

**Индекс цен на продукцию сельского хозяйства**, реализуемую сельскохозяйственными предприятиями, рассчитывается на основе средних фактических цен, сложившихся на продукцию,

проданную по различным каналам в отчетном году, в процентах к предыдущему году.

**Индекс цен производителей промышленной продукции** определяет динамику цен на промышленную продукцию на первой стадии коммерциализации (без налога на добавочную стоимость). Индекс рассчитывается ежемесячно на основе статистических наблюдений за ценами около 890 товаров-представителей на 251 промышленном предприятии.

**Индекс цен в строительстве** – соотношение текущих цен на строительно-монтажные работы, регистрируемые ежеквартально 100 организациями-представителями, к сметным ценам 1991 года и к ценам предыдущего года.

**Индексы стоимости единицы товара внешней торговли** характеризуют изменение стоимости экспорта и импорта за счет изменения цен, при этом физические объемы остаются неизменными. Расчет индексов стоимости единицы товара производится на основе данных таможенных деклараций как в целом по экспорту и импорту, так и по каждой товарной группе и товару в отдельности. К товарам, отбираемым для расчета (товарам-представителям), относятся все однородные товары с девятизначными кодами Товарной номенклатуры, имеющие данные о количестве и стоимости, присутствующие как в отчетном, так и в базисном периодах. Базой для расчета индексов стоимости единицы товара является предыдущий год.

**Methodological notes**

**Consumer Price Index** is an estimative indicator, which characterizes the general trends of the prices for purchased goods and the tariffs for services used by the population, in order to satisfy their needs over a certain period of time (current period) in comparison to a fixed period (base period).

The calculation of indices is based on the structure of households expenditures and the prices recorded for 1500 goods and services, representative in all forms of trade and services provided, in 750 centres of 11 cities of the country.

For the calculation of the given index, there are taken into consideration only the elements included in the population consumption (excluding the own consumption of goods and services; expenditures for taxes, fires, interest rates, securities and other).

The list of foodstuff and non-foodstuff products and services, for which the prices and tariffs are registered, includes the goods and services with the highest weight in the consumption expenditures of the population, thus the change of their prices would reflect the trend of the group prices, to which they belong.

**Price Index for agricultural production**, sold by agricultural enterprises, is calculated based on effective

average prices, set up for the production, sold during the reporting year, in percent to the previous year.

**Producer Price Index for industrial production** determines the trend of prices for industrial production at the first stage of sale (whithout value added tax). The index is calculated monthly, based on statistical records of prices for approximately 890 representative products in 251 industrial enterprises.

**Price Index in construction** is the ratio between the current prices for construction-assembly works, registered quarterly in 100 representative enterprises to the estimate prices from 1991 and prices from the previous year.

**Unit value Indices of external trade** characterize the changes in value of exports and imports based on the changes of prices, while the volumes are the same. The calculation of unit value indices is based on the data obtained from custom declarations for total exports and imports, and separately for every goods, group of goods. The goods selected for the calculations (representative goods) include all homogenous commodities codified according the Nomenclature of goods, at the 9 digit level, with the information available on quantity and cost, for the reporting and for the base period. The base period for the calculation of unit value indices is taken the previous year.



**5.1. INDICIILE PREȚURILOR, PE SECTOARE ALE ECONOMIEI (în medie pe an; anul precedent = 100)**

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПО СЕКТОРАМ ЭКОНОМИКИ (в среднем за год; предыдущий год = 100)

PRICE INDICES, BY SECTORS OF ECONOMY (average per year; previous year = 100)

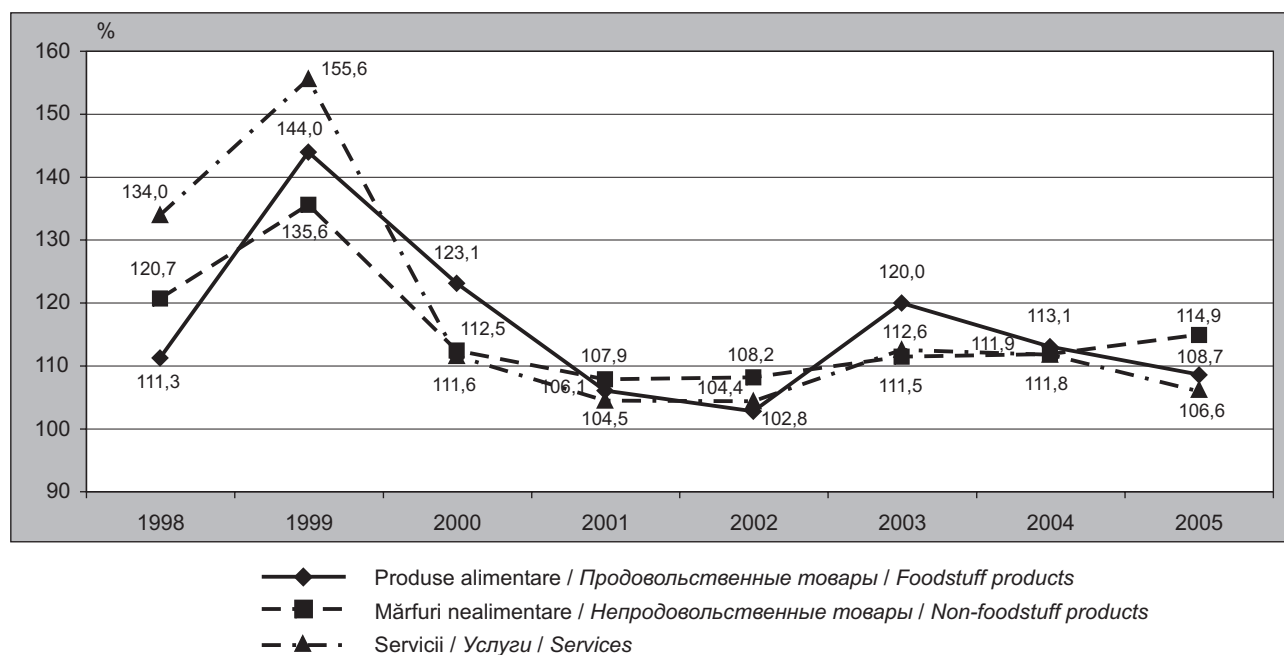
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Indicele prețurilor de consum la mărfuri și servicii Индекс потребительских цен на товары и услуги Consumer Price Index for goods and services	108	139	131	110	105	112	112	112
mărfuri – total / товары – всего / goods – total	106	135	132	110	105	112	112	113
produse alimentare продовольственные товары foodstuff products	104	133	136	111	104	114	113	114
mărfuri nealimentare непродовольственные товары non-foodstuff products	107	138	122	109	108	110	112	112
servicii / услуги / services	119	163	128	106	105	110	112	108
Indicele prețurilor producătorilor producției industriale Индекс цен производителей промышленной продукции Producer Price Index for industrial production	110	144	129	112	105	108	106	105
Indicele prețurilor la producția vândută de întreprinderile agricole Индекс цен реализации продукции сельскохозяйственными предприятиями Price Index of production sold by agricultural enterprises	91	165	126	99,5	100,2	120	94	105
Indicele prețurilor în construcții <sup>1</sup> Индекс цен в строительстве <sup>1</sup> Price Index in construction <sup>1</sup>	109	142	131	111	112	121	126	120
din care, la lucrările de construcții-montaj в том числе на строительно-монтажные работы of which, for construction-assembly works	109	141	123	106	107	111	119	124
Indicele tarifelor la serviciile transporturilor de pasageri Индекс тарифов на услуги пассажирского транспорта Tariff Index for the services of passenger transport	128	150	113	102	103	103	106	123
Indicele tarifelor la serviciile comunicațiilor Индекс тарифов на услуги связи Tariff Index for the communication services	120	184	113	100	100	125	126	100
Indicii valorii unitare la mărfurile exportate Индексы стоимости единицы экспортируемого товара Unit value Indices for exported goods	120	147	111	96	99	104	107	103
Indicii valorii unitare la mărfurile importate Индексы стоимости единицы импортируемого товара Unit value Indices for imported goods	108	158	115	100	100	106	111	107

<sup>1</sup> Începând cu anul 2000, datele cuprind și utilajul importat / Начиная с 2000 года данные отражены с учетом импортного оборудования / Since 2000 imported equipment data is included

**5.2. INDICIILE PREȚURILOR DE CONSUM (decembrie anul precedent = 100)**

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН (декабрь предыдущего года = 100)

CONSUMER PRICE INDICES (December previous year = 100)



**5.3. INDICIILE PREȚURILOR DE CONSUM, PE PRINCIPALELE GRUPE DE MĂRFURI (decembrie anul precedent = 100)**  
**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА ОСНОВНЫЕ ГРУППЫ ТОВАРОВ (декабрь предыдущего года = 100)**  
**CONSUMER PRICE INDICES FOR THE MAIN GROUPS OF GOODS (December previous year = 100)**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Produse alimentare</b> <i>Продовольственные товары</i> <i>Foodstuff products</i>	<b>111,3</b>	<b>144,0</b>	<b>123,1</b>	<b>106,1</b>	<b>102,8</b>	<b>120,0</b>	<b>113,1</b>	<b>108,7</b>
pâine și produse de panificație <i>хлеб и хлебобулочные изделия</i> <i>bread and bakery products</i>	107,5	153,1	136,9	94,2	98,8	144,9	95,6	104,1
legume și bostănoase <i>овощи и бахчевые культуры</i> <i>vegetables, melons and gourds</i>	83,8	142,5	76,1	77,4	158,4	111,6	159,9	95,0
cartofi / картофель / potatoes	62,3	115,4	60,8	77,7	69,4	108,9	99,2	72,6
fructe / фрукты / fruits	123,8	331,4	105,6	113,8	124,9	148,2	125,0	144,7
ulei vegetal / растительное масло / vegetable oil	116,8	148,1	103,7	125,9	103,0	109,4	111,3	118,8
carne și produse din carne <i>мясо и мясопродукты</i> <i>meat and meat products</i>	110,9	116,8	163,2	126,2	92,4	108,4	129,9	114,3
pește și produse din pește <i>рыба и рыбопродукты</i> <i>fish and fish products</i>	129,6	126,3	121,8	128,7	109,0	106,9	116,2	119,4
lapte și produse lactate <i>молоко и молочные продукты</i> <i>milk and dairy products</i>	113,3	147,2	115,2	106,4	108,6	113,9	111,5	110,2
unt / масло животное / butter	126,7	131,8	105,5	98,4	112,6	112,6	108,6	102,9
ouă / яйца / eggs	123,5	158,4	101,4	108,4	89,3	154,9	101,9	102,3
zahăr / сахар / sugar	121,8	173,7	118,9	107,2	105,1	118,7	100,6	131,4
băuturi alcoolice <i>алкогольные напитки</i> <i>alcoholic drinks</i>	109,8	128,7	121,2	111,4	110,5	109,2	107,8	116,2
băuturi nealcoolice <i>безалкогольные напитки</i> <i>non-alcoholic beverages</i>	105,1	154,5	109,6	103,1	101,7	103,8	113,4	112,9
<b>Mărfuri nealimentare</b> <i>Непродовольственные товары</i> <i>Non-foodstuff products</i>	<b>120,7</b>	<b>135,6</b>	<b>112,5</b>	<b>107,9</b>	<b>108,2</b>	<b>111,5</b>	<b>111,9</b>	<b>114,9</b>
țesături / ткани / textiles	114,8	135,9	114,1	109,3	106,0	112,7	109,1	108,2
confecții / одежда / clothing	119,3	130,0	115,7	112,5	111,7	116,3	114,2	110,8
pentru adulți / для взрослых / for adults	119,8	128,9	115,4	111,7	111,3	117,1	113,4	111,2
pentru copii / для детей / for children	116,5	130,4	116,9	114,7	113,0	114,1	116,8	109,5
tricotaje / трикотаж / knitwear	117,0	128,1	116,1	113,5	112,9	118,3	116,3	112,5
galanterie / галантерея / fancy goods	120,0	118,3	108,0	106,3	104,9	110,4	109,6	109,5
încălțăminte / обувь / footwear	115,2	130,7	114,3	113,3	111,4	115,3	114,4	110,8
mobilă / мебель / furniture	116,5	128,0	106,2	104,6	102,8	107,9	108,3	106,5
covoare / ковры / carpets	117,5	119,2	108,7	104,8	104,8	107,5	107,2	110,5
frigidere și congelatoare <i>холодильники и морозильники</i> <i>freezers and refrigerators</i>	126,8	134,7	107,6	103,6	106,1	108,4	103,5	101,9
mașini de spălat <i>стиральные машины</i> <i>washing machines</i>	109,4	130,8	113,1	108,5	107,3	104,1	103,6	104,0
detergenți sintetici <i>синтетические моющие средства</i> <i>synthetic detergents</i>	146,4	141,2	108,4	103,6	104,7	106,0	103,8	109,3
publicații tipărite <i>печатные издания</i> <i>printing publications</i>	119,4	109,0	106,3	110,5	106,5	105,6	107,9	109,4
televizoare / телевизоры / TV sets	135,1	120,8	105,1	102,6	102,6	105,6	103,0	102,2
articole de cosmetică și parfumerie <i>косметика и парфюмерия</i> <i>cosmetics and perfumery</i>	133,2	135,5	109,9	105,7	107,9	111,5	106,7	109,9
medicamente / медикаменты / medicaments	132,4	149,1	113,7	108,9	111,1	111,4	109,7	117,3
materiale de construcție <i>строительные материалы</i> <i>construction materials</i>	115,0	141,8	111,7	108,5	106,3	110,6	109,0	114,6
combustibil / топливо / fuel	138,4	150,3	117,3	94,7	102,1	109,3	123,2	135,7
articole de tutun <i>табачные изделия</i> <i>tobacco products</i>	146,2	154,1	99,9	100,9	105,4	103,0	101,6	102,0

**5.4. INDICIILE PREȚURILOR DE CONSUM LA SERVICIILE PRESTATE POPULAȚIEI (decembrie anul precedent = 100)**  
**ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН НА УСЛУГИ, ОКАЗАННЫЕ НАСЕЛЕНИЮ (декабрь предыдущего года = 100)**  
**CONSUMER PRICE INDICES FOR SERVICES PROVIDED TO POPULATION (December previous year = 100)**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Servicii – total</b> <i>Услуги – всего</i> <i>Services – total</i>	<b>134,0</b>	<b>155,6</b>	<b>111,6</b>	<b>104,5</b>	<b>104,4</b>	<b>112,6</b>	<b>111,8</b>	<b>106,6</b>
<b>Servicii sociale – total</b> <i>Бытовые услуги – всего</i> <i>Social services – total</i>	<b>109,2</b>	<b>115,6</b>	<b>106,2</b>	<b>108,6</b>	<b>104,8</b>	<b>108,5</b>	<b>110,8</b>	<b>112,8</b>
din care: / в том числе: / of which:								
confeccionarea de comandă și repararea îmbrăcăminții <i>индивидуальный пошив и ремонт одежды</i> <i>make to order and repair of clothing</i>	104,0	117,5	115,3	106,1	103,9	108,9	105,5	111,4
confeccionarea de comandă și repararea încălțămintei <i>индивидуальный пошив и ремонт обуви</i> <i>make to order and repair of footwear</i>	111,1	121,5	118,8	120,4	107,6	109,3	114,3	107,9
confeccionarea și repararea mobilei <i>изготовление и ремонт мебели</i> <i>production and repair of furniture</i>	108,2	102,5	122,0	111,1	111,1	109,7	108,8	103,5
curățarea chimică și serviciile spălătorilor <i>химическая чистка и услуги прачечных</i> <i>services of dry-cleaners and laundries</i>	109,2	130,7	114,0	103,0	101,9	105,5	102,1	108,4
repararea și întreținerea locuințelor (apartamentelor, caselor) <i>ремонт и содержание жилья (квартир, домов)</i> <i>repair and maintenance of dwellings (flats, houses)</i>	111,8	110,1	90,0	110,0	103,4	105,8	116,5	130,7
servicii fotografice <i>услуги фотографий</i> <i>photographic services</i>	113,2	122,7	103,6	102,3	100,7	103,9	102,1	107,7
igienă și cosmetică <i>гигиена и косметика</i> <i>hygiene and cosmetics</i>	110,1	121,7	110,0	107,4	103,9	113,8	109,6	109,4
servicii rituale / ритуальные услуги / ritual services	109,5	119,6	109,4	111,5	104,1	113,2	116,8	111,4
servicii de întreținere a copiilor în instituțiile preșcolare <i>услуги по содержанию детей в детских дошкольных учреждениях</i> <i>services of children care in pre-school institutions</i>	109,6	112,9	104,9	106,3	104,2	110,2	113,7	107,7
<b>Servicii de cultură</b> <i>Услуги учреждений культуры</i> <i>Cultural services</i>	<b>117,0</b>	<b>110,1</b>	<b>105,1</b>	<b>103,4</b>	<b>101,9</b>	<b>106,0</b>	<b>104,1</b>	<b>113,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
cinema / кино / cinema	103,4	103,9	102,3	105,9	100,0	100,0	104,6	114,8
teatre / театры / theatres	124,1	103,7	102,8	109,1	100,0	100,0	100,0	100,7
săli de concerte / концертные залы / concert halls	201,6	125,1	102,8	103,6	104,3	100,9	100,0	103,0
circ / цирк / circus	117,0	116,3	113,0	105,0	100,0	108,5	100,0	100,0
muzee și expoziții <i>музеи и выставки</i> <i>museums and exhibitions</i>	114,3	112,2	106,2	101,4	107,6	102,8	101,7	106,4
<b>Servicii de ocrotire a sănătății</b> <i>Услуги здравоохранения</i> <i>Health protection services</i>	<b>105,9</b>	<b>136,7</b>	<b>110,8</b>	<b>101,3</b>	<b>102,9</b>	<b>118,4</b>	<b>123,9</b>	<b>103,9</b>
<b>Servicii balneosanatoriale și de întremare a sănătății</b> <i>Санаторно-курортные и оздоровительные услуги</i> <i>Sanatorial and curative services</i>	<b>110,6</b>	<b>134,2</b>	<b>108,6</b>	<b>103,5</b>	<b>103,1</b>	<b>111,2</b>	<b>101,1</b>	<b>103,7</b>
<b>Servicii comunale</b> <i>Коммунальные услуги</i> <i>Communal services</i>	<b>129,0</b>	<b>177,2</b>	<b>114,4</b>	<b>106,3</b>	<b>105,5</b>	<b>110,6</b>	<b>105,2</b>	<b>102,4</b>
din care: / в том числе: / of which:								
aprovizionare cu energie electrică <i>электроснабжение</i> <i>electricity supply</i>	123,7	168,9	124,0	108,2	102,5	110,2	100,0	100,0
aprovizionare cu apă și canalizare <i>водоснабжение и канализация</i> <i>water supply and sewerage system</i>	126,7	233,6	147,9	136,0	139,6	117,8	123,3	101,4
aprovizionare cu gaze / газоснабжение / gas supply	129,6	260,1	112,6	98,0	99,7	119,2	108,9	100,0
încălzire centrală <i>центральное отопление</i> <i>central heating</i>	202,9	164,1	164,1	100,0	107,5	100,0	100,0	100,0
aprovizionare cu apă caldă <i>горячее водоснабжение</i> <i>hot-water supply</i>	150,3	164,1	164,1	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Servicii ale transportului de pasageri</b> <i>Услуги пассажирского транспорта</i> <i>Passenger transport services</i>	<b>169,0</b>	<b>114,4</b>	<b>107,6</b>	<b>100,0</b>	<b>103,5</b>	<b>103,2</b>	<b>120,0</b>	<b>114,2</b>
din care: / в том числе: / of which:								
auto / автомобильный / road	141,5	120,3	100,6	100,0	100,0	102,8	135,8	117,0
troleibuze / троллейбусный / trolley-buses	123,8	110,6	119,3	100,0	109,1	101,6	111,8	112,0
feroviar / железнодорожный / railway	228,4	114,6	100,3	100,0	98,2	107,6	102,1	103,4
aerian / авиационный / air	186,3	113,0	100,0	100,0	100,0	100,5	100,0	100,0
<b>Servicii de comunicații</b> <i>Услуги связи</i> <i>Communication services</i>	<b>151,2</b>	<b>157,8</b>	<b>100,0</b>	<b>100,3</b>	<b>100,0</b>	<b>127,5</b>	<b>123,8</b>	<b>100,2</b>
din care: / в том числе: / of which:								
poștale / почтовые / postal	202,3	161,7	100,0	103,2	100,0	100,0	100,0	125,2
de telegraf / телеграфные / telegraphic	255,8	103,1	100,0	100,2	100,0	100,0	98,5	100,0
telefon interurban <i>телефонные междугородные</i> <i>interurban telephone</i>	145,5	166,4	100,0	100,0	100,0	133,7	129,4	100,0
telefon urban <i>телефонные городские</i> <i>urban telephone</i>	145,5	166,4	100,0	100,0	100,0	133,7	129,4	100,0
<b>Alimentație publică</b> <i>Общественное питание</i> <i>Public alimentation</i>	<b>137,0</b>	<b>135,7</b>	<b>129,8</b>	<b>114,8</b>	<b>110,6</b>	<b>117,5</b>	<b>121,9</b>	<b>127,0</b>

**5.5. INDICIIL LUNARI AI PREȚURILOR DE CONSUM, în 2005**ЕЖЕМЕСЯЧНЫЕ ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН в 2005 году  
MONTHLY CONSUMER PRICE INDICES, in 2005

	Toate mărfurile și serviciile <i>Все товары и услуги</i> <i>All goods and services</i>	din care: / в том числе: / of which:		
		produse alimentare <i>продовольственные товары</i> <i>foodstuff products</i>	mărfuri nealimentare <i>непродовольственные товары</i> <i>non-foodstuff products</i>	servicii cu plată <i>платные услуги</i> <i>paid services</i>
<b>Luna precedentă = 100</b> <i>Предыдущий месяц = 100</i> <i>Previous month = 100</i>				
Ianuarie / Январь / January	101,1	102,6	100,4	99,3
Februarie / Февраль / February	102,1	102,8	100,6	102,4
Martie / Март / March	100,8	100,9	101,0	100,2
Aprilie / Апрель / April	101,4	101,8	101,3	100,8
Mai / Май / May	100,1	99,7	100,6	100,1
Iunie / Июнь / June	99,2	97,7	100,4	100,8
Iulie / Июль / July	98,9	96,4	101,2	100,8
August / Август / August	100,2	99,4	101,3	100,3
Septembrie / Сентябрь / September	101,2	100,3	102,8	100,7
Octombrie / Октябрь / October	101,5	102,2	101,4	100,4
Noiembrie / Ноябрь / November	101,9	102,5	102,1	100,4
Decembrie / Декабрь / December	101,4	102,3	101,1	100,4
<b>Decembrie anul precedent = 100</b> <i>Декабрь предыдущего года = 100</i> <i>December previous year = 100</i>				
Ianuarie / Январь / January	101,1	102,6	100,4	99,3
Februarie / Февраль / February	103,2	105,5	101,0	101,7
Martie / Март / March	104,0	106,5	102,0	101,9
Aprilie / Апрель / April	105,5	108,4	103,3	102,7
Mai / Май / May	105,6	108,1	103,9	102,8
Iunie / Июнь / June	104,7	105,6	104,3	103,6
Iulie / Июль / July	103,5	101,8	105,5	104,4
August / Август / August	103,7	101,2	106,9	104,7
Septembrie / Сентябрь / September	104,9	101,5	109,9	105,4
Octombrie / Октябрь / October	106,5	103,7	111,4	105,8
Noiembrie / Ноябрь / November	108,5	106,3	113,7	106,2
Decembrie / Декабрь / December	110,0	108,7	114,9	106,6

## 5.6. PREȚURILE MEDII LA UNELE GRUPE DE PRODUSE ALIMENTARE

СРЕДНИЕ ЦЕНЫ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ГРУППЫ ПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ

AVERAGE PRICES FOR SEPARATE GROUPS OF FOODSTUFF PRODUCTS

lei pentru un kilogram (litru) / лей за килограмм (литр) / lei per kilogram (liter)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Făină de grâu / Мука пшеничная / Wheat flour	1,58	1,83	3,45	3,41	2,49	4,23	6,07	5,15
Făină de porumb / Мука кукурузная / Corn flour	1,15	1,47	2,90	3,21	2,80	3,92	6,74	7,03
Pîine din făină de grâu / Хлеб пшеничный / Wheat bread	2,01	2,77	4,20	4,57	4,13	5,04	5,99	5,48
Biscuiți / Печенье / Cookies	6,75	8,16	10,73	11,55	11,55	12,39	16,82	18,06
Paste făinoase / Макароны изделия / Macaroni products	4,64	5,14	6,67	7,44	7,30	7,82	8,77	9,44
Orez / Рис / Rice	3,69	7,55	8,02	6,14	6,40	7,35	7,50	7,95
Crupe de hrișcă / Крупа гречневая / Buckwheat groats	3,49	7,21	9,52	6,58	5,48	11,94	9,95	9,31
Griș / Крупа манная / Semolina	2,80	3,61	5,71	6,11	5,96	6,51	8,76	8,60
Păstăioase / Бобовые / Legumes	2,19	2,67	4,89	5,97	5,06	6,05	6,24	6,09
Varză / Капуста / Cabbage	1,00	2,40	2,74	2,05	4,07	4,33	2,36	4,08
Sfeclă / Свекла / Beet	0,90	1,52	2,67	2,21	2,77	4,45	3,22	3,59
Morcov / Морковь / Carrot	1,00	2,37	2,79	2,60	3,85	5,85	3,46	4,29
Ardei dulce, gogoșari Перец сладкий, гогошары Sweet pepper, bell-pepper	1,83	2,19	3,50	3,74	4,50	5,29	6,40	6,12
Tomate / Помидоры / Tomatoes	5,44	7,49	10,45	10,21	12,98	14,34	14,89	15,77
Cearpă uscată / Лук репчатый / Dry onion	2,08	2,31	2,78	1,76	2,22	5,70	4,56	3,16
Castraveți / Огурцы / Cucumbers	5,19	7,25	10,40	10,83	13,55	14,83	16,09	16,91
Cartofi / Картофель / Potatoes	1,50	2,24	2,61	1,92	2,79	3,82	2,77	2,97
Sămînțoase (mere, pere) Семечковые (яблоки, груши) Pip-fruits (apples, pears)	1,53	3,72	4,50	3,90	3,86	4,51	4,02	6,04
Struguri / Виноград / Grapes	4,70	6,77	8,29	8,13	11,53	15,89	15,77	14,97
Vișine / Вишня / Cherries	1,29	2,91	2,03	2,09	2,71	2,99	3,66	5,37
Nuci / Орехи / Nuts	2,85	4,96	8,02	8,12	8,46	9,08	8,67	10,68
Ulei vegetal / Масло растительное / Vegetable oil	5,29	8,22	8,40	8,33	12,16	11,78	13,15	13,21
Zahăr / Сахар / Sugar	2,55	4,02	5,50	6,15	5,97	7,18	7,85	9,04
Bomboane / Конфеты / Confectionery	16,98	28,09	31,65	30,31	29,18	34,70	35,37	37,79
Vin / Вино / Wine	8,42	9,91	12,00	15,17	20,22	23,85	31,46	33,72
Vin spumant (0,75 l) Игристое вино ( 0,75 л) Sparkling wine ( 0,75 l)	9,46	11,66	15,67	19,52	22,74	23,74	25,53	29,18
Bere / Пиво / Beer	4,28	6,64	7,72	7,94	8,29	8,99	9,66	10,63
Rachiu / Водка / Vodka	11,37	14,42	17,60	22,37	24,51	26,94	28,12	28,73
Lichior / Ликер / Liquor	9,51	10,86	13,33	18,26	19,77	24,85	28,15	29,89
Divin / Коньяк / Cognac	47,79	55,92	68,99	78,54	99,10	124,98	134,06	142,48
Sare / Соль / Salt	0,95	1,21	1,42	1,40	1,62	1,79	1,73	1,96
Ceai / Чай / Tea	39,40	121,23	146,70	149,40	158,60	166,70	219,20	214,60
Carne (inclusiv carne de pasăre) Мясо (включая мясо птицы) Meat (inclusive poultry meat)	10,60	11,60	18,26	26,37	26,86	24,80	31,92	40,32
Mezeluri / Колбасные изделия / Meat products	23,11	24,87	31,48	41,43	45,94	47,36	53,03	61,50
Conserve din carne, pentru un borcan convențional 350 g Консервы мясные, за условную банку 350 г Tinned meat, for a conventional tin 350 g	5,46	6,56	8,46	11,24	13,05	13,84	15,18	19,43
Pește proaspăt / Рыба свежая / Fresh fish	5,48	6,60	8,52	12,13	13,95	15,16	17,40	20,83
Scumbie / Сельдь / Herring	9,39	12,99	16,22	19,52	18,41	18,86	26,88	35,40
Conserve din pește, pentru un borcan convențional 350 g Консервы рыбные, за условную банку 350 г Tinned fish, for a conventional tin 350 g	5,85	6,95	8,32	9,62	10,39	11,03	11,82	13,06
Cașcaval și brînză / Сыр и брынза / Cheese and brynza	15,14	21,10	28,47	30,82	34,41	37,34	40,50	45,12
Unt / Масло животное / Butter	16,40	28,08	33,99	32,42	34,32	38,82	41,26	42,65
Ouă, pentru 10 buc. / Яйца, за десяток / Eggs, per 10 pcs.	3,98	5,30	6,99	7,94	6,64	8,26	10,67	10,49
Miere de albine / Мед пчелиный / Honey	10,57	13,52	17,83	20,53	22,80	34,55	46,85	45,10



**5.7. PREȚURILE MEDII LA PRODUSELE AGRICOLE, LA PIETELE ORĂȘENEȘTI**СРЕДНИЕ ЦЕНЫ НА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ ПРОДУКТЫ НА ГОРОДСКИХ РЫНКАХ  
AVERAGE PRICES FOR AGRICULTURAL PRODUCTS, IN URBAN MARKETS

lei pentru un kilogram / лей за килограмм / lei per kilogram

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Varză proaspătă / Капуста свежая / Fresh cabbage	1,10	2,43	2,75	2,08	3,98	4,33	2,30	4,03
Ceară uscată / Лук репчатый / Dry onion	2,14	2,32	2,76	1,77	2,26	5,64	4,51	3,10
Sfeclă / Свекла / Beet	0,94	1,53	2,64	2,15	2,79	4,42	3,21	3,55
Morcov / Морковь / Carrot	1,06	2,40	2,74	2,47	3,79	5,75	3,40	4,32
Castraveți proaspeți / Огурцы свежие / Fresh cucumbers	4,97	6,46	8,37	10,62	13,47	14,72	15,79	16,84
Tomate proaspete / Помидоры свежие / Fresh tomatoes	5,35	6,65	10,16	10,06	12,71	14,54	14,83	16,06
Usturoi / Чеснок / Garlic	7,28	7,30	5,57	5,44	7,07	19,17	16,12	15,64
Cartofi / Картофель / Potatoes	1,53	2,23	2,64	1,94	2,92	3,54	2,63	2,94
Mere / Яблоки / Apples	1,06	3,71	5,26	4,11	4,12	4,94	3,18	6,55
Pere / Груши / Pears	1,50	3,38	3,24	3,54	3,23	3,75	4,73	5,10
Struguri / Виноград / Grapes	3,91	6,20	8,21	7,79	9,90	14,71	16,30	15,89
Prune uscate / Сливы сушеные / Dry plums	4,44	6,81	13,63	11,37	13,00	18,71	14,54	15,88
Nuci / Орехи / Nuts	2,85	5,11	8,15	8,01	8,34	9,08	8,80	11,52
Carne de vită, categoria I Говядина I категории Beef meat, I category	9,18	9,61	15,74	25,00	25,63	22,58	28,94	33,96
Carne de porc, categoria I Свинина I категории Pork, I category	12,29	11,88	19,77	31,38	31,54	26,87	34,39	44,51
Păsări / Птица / Poultry	9,65	10,57	14,98	19,68	20,75	19,91	22,80	—
Smântână / Сметана / Cream	5,99	7,01	9,05	10,17	10,58	12,37	14,40	16,01
Brînză de oaie / Брынза овечья / Sheep brynza	10,52	13,96	20,04	21,30	22,95	26,44	27,72	32,03
Brînză de vacă / Творог / Curd	5,00	6,46	8,49	9,75	10,54	12,67	15,05	17,85
Unt / Животное масло / Butter	17,40	26,17	30,88	29,95	31,44	34,84	35,28	37,15
Ulei vegetal, pentru 1 litru Растительное масло, за 1 литр Vegetable oil, per 1 liter	4,50	7,43	6,72	7,01	11,00	9,94	10,56	11,58
Ouă, pentru 10 buc. / Яйца, за десяток / Eggs, per 10 pcs.	3,90	5,17	6,87	7,81	6,69	8,18	10,50	10,37

**5.8. PREȚURILE MEDII LA UNELE GRUPE DE MĂRFURI NEALIMENTARE**СРЕДНИЕ ЦЕНЫ НА ОТДЕЛЬНЫЕ ГРУППЫ НЕПРОДОВОЛЬСТВЕННЫХ ТОВАРОВ  
AVERAGE PRICES FOR SEPARATE GROUPS OF NON-FOODSTUFF PRODUCTS

lei pentru o bucată / лей за штуку / lei per piece

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Televizoare / Телевизоры / TV sets	1630	2039	2385	2456	2461	2998	3533	3612
Mașini de spălat / Стиральные машины / Washing machines	904	1029	1265	1423	1510	3928	4124	4138
Frigidere, congelatoare Холодильники, морозильники Freezers, refrigerators	1870	2478	3184	3265	3350	3959	4525	4514
Aspiratoare de praf / Пылесосы / Vacuum cleaners	362	514	642	778	814	1234	1517	1606
Ceasuri de mînă / Часы наручные / Watches	84	107	190	218	235	253	304	281
Mobilă: / Мебель: / Furniture:								
mese pentru sufragerie / столы обеденные / dinner tables	270	350	479	514	542	600	654	673
dulapuri pentru păstrarea lenjeriei și hainelor шкафы для хранения белья и одежды wardrobes	692	916	1221	1251	1312	1677	1751	1793
paturi, paturi pliante кровати, диван-кровати bedsteads, folding divans	733	907	1080	1150	1234	1386	1450	1547
paturi pentru copii / кровати для детей / bedsteads for children	225	309	413	395	428	428	683	778
scaune / стулья / chairs	128	164	217	258	272	302	335	376
Detergenți, pentru 1 kg Синтетические моющие средства, за 1 кг Synthetic detergents, per 1 kg	10	19	23	23	21	22	23	24
Săpun de rufe / Мыло хозяйственное / Laundry soap	2	3	3	3	2	2	2	3
Șampon, pentru 1 flacon Шампунь, за 1 флакон Shampoo, per 1 bottle	6	10	10	14	12	14	15	16



	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Materiale de construcție: Строительные материалы: Construction materials:								
ciment, pentru 1 tonă / цемент, за 1 тонну / cement, per 1 tonne	306	480	560	637	656	714	797	927
ardezie, pentru 10 foi convenționale шифер, за 10 условных листов roofing slate, per 10 conventional units	172	229	268	302	314	337	371	446
tapete, pentru 1 rulou / обои, за 1 рулон / wallpaper, per 1 roll	18	23	26	27	28	35	38	41
linoleum, pentru 1 m <sup>2</sup> / линолеум, за 1 м <sup>2</sup> / linoleum, per 1 m <sup>2</sup>	29	45	60	68	73	76	87	89
vorsea de email, pentru 1 kg эмаль, за 1 кг polish painting, per 1 kg	14	19	21	20	21	23	24	25
Combustibil: / Топливо: / Fuel:								
cărbune, pentru 1 tonă / уголь, за 1 тонну / coal, per 1 tonne	463	734	813	804	813	1014	1262	1462
petrol, pentru 1 litru / бензин, за 1 литр / gasoline, per 1 liter	2	4	5	5	5	6	7	9

### 5.9. INDICIIL PREȚURILOR PRODUCĂTORILOR PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI (anul precedent = 100)

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(предыдущий год = 100)

PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTION, BY TYPES OF ACTIVITIES (previous year = 100)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Industrie / Промышленность / Industry</b>	<b>109,7</b>	<b>144,0</b>	<b>128,5</b>	<b>112,3</b>	<b>104,7</b>	<b>107,8</b>	<b>105,6</b>	<b>105,3</b>
din care: / в том числе: / of which:								
<b>Industrie extractivă</b> Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	<b>104,1</b>	<b>140,8</b>	<b>117,1</b>	<b>110,5</b>	<b>102,0</b>	<b>115,0</b>	<b>124,2</b>	<b>133,3</b>
<b>Industrie prelucrătoare</b> Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	<b>109,9</b>	<b>137,4</b>	<b>128,6</b>	<b>112,9</b>	<b>106,1</b>	<b>109,4</b>	<b>106,5</b>	<b>106,1</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Industria alimentară și a băuturilor Производство пищевых продуктов и напитков Manufacture of food products and beverages	109,8	137,7	132,3	115,8	106,9	108,4	106,7	105,5
Producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne Производство, переработка и консервирование мяса и мясопродуктов Production, processing and preserving of meat and meat products	112,1	107,5	139,4	156,0	108,1	100,5	115,5	114,7
Prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor Переработка и консервирование фруктов и овощей Processing and preserving of fruits and vegetables	94,4	138,4	133,5	102,2	105,7	110,5	102,5	105,8
Fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale Производство растительных и животных масел и жиров Manufacture of vegetable and animal oils and fats	139,4	159,7	90,6	109,2	137,8	100,7	101,5	105,3
Fabricarea produselor lactate Производство молочных продуктов Manufacture of dairy products	101,0	135,0	127,0	89,0	106,0	106,7	110,8	108,6
Fabricarea produselor de morărit Производство продуктов мукомольной промышленности Manufacture of products of flour-milling industry	105,7	160,9	151,7	130,0	83,1	124,4	152,4	65,4
Fabricarea nutrețurilor gata pentru animale Производство готовых кормов для животных Manufacture of prepared animal feeds	...	...	...	...	83,5	116,7	132,3	51,8
Fabricarea produselor de panificație Производство хлебобулочных изделий Manufacture of bakery products	103,2	139,4	145,1	117,5	95,7	108,5	113,2	93,0
Fabricarea zahărului Производство сахара Manufacture of sugar	103,8	139,7	161,1	114,2	97,2	118,9	103,6	128,7

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Fabricarea de cacao, ciocolată și produse zaharoase de cofetărie <i>Производство какао, шоколада и кондитерских изделий из сахара</i> <i>Manufacture of cocoa, chocolate and sugar confectionery</i>	103,9	185,1	101,2	101,4	102,6	115,1	107,5	103,8
Fabricarea băuturilor alcoolice distilate <i>Производство дистиллированных алкогольных напитков</i> <i>Manufacture of distilled alcoholic drinks</i>	...	...	...	...	96,1	109,1	97,3	102,2
Fabricarea vinului / <i>Производство вин / Manufacture of wine</i>	126,2	141,3	116,7	114,1	115,8	106,7	99,8	106,9
Fabricarea berii / <i>Производство пива / Manufacture of beer</i>	105,3	167,2	109,8	100,8	103,5	102,3	112,3	114,9
Fabricarea apei minerale și a băuturilor răcoritoare <i>Производство минеральных вод и прохладительных напитков</i> <i>Production of mineral waters and freshener beverages</i>	96,9	167,7	136,7	101,0	104,9	103,2	108,4	107,2
Fabricarea produselor de tutun <i>Производство табачных изделий</i> <i>Manufacture of tobacco products</i>	122,6	132,4	122,1	108,3	102,8	112,2	105,8	99,9
Fabricarea produselor textile <i>Производство текстильных изделий</i> <i>Manufacture of textiles</i>	106,7	132,9	115,8	86,4	112,9	116,3	101,5	112,3
Fabricarea de covoaie și preșuri <i>Производство ковров и ковровых изделий</i> <i>Manufacture of carpets and rugs</i>	103,0	141,5	121,2	81,3	103,6	115,0	96,6	115,8
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte; prepararea și vopsirea blă- nurilor <i>Производство одежды; выделка и крашение меха</i> <i>Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of furs</i>	122,6	124,9	110,3	109,8	109,7	128,9	118,1	111,3
Producția de piei, de articole din piele și fabricarea încălțămintei <i>Производство кожи, изделий из кожи и обуви</i> <i>Manufacture of leather, leather products and footwear</i>	111,2	180,7	158,2	122,0	109,9	111,8	97,8	105,8
Tăbăcirea și prepararea pieilor <i>Дубление и выделка кожи</i> <i>Tanning and dressing of leather</i>	101,1	202,4	173,0	135,8	104,0	113,6	95,3	107,8
Fabricarea articolelor de voiaj și de marochinărie <i>Производство чемоданов, сумок и других изделий кожаных- лантереи</i> <i>Manufacture of luggage, handbags and alike</i>	...	...	...	...	108,1	123,2	97,7	105,4
Fabricarea încălțămintei <i>Производство обуви</i> <i>Manufacture of footwear</i>	121,6	158,4	143,4	108,1	117,4	105,5	100,7	104,2
Prelucrarea lemnului și fabricarea articolelor din lemn <i>Производство древесины и изделий из дерева</i> <i>Manufacture of wood and wood products</i>	106,9	144,3	105,8	106,6	112,6	100,8	116,4	109,7
Fabricarea hârtiei și cartonului <i>Производство бумаги и картона</i> <i>Manufacture of paper and paperboard</i>	99,8	158,2	109,4	93,8	96,6	111,7	97,7	104,8
Edituri, poligrafie și reproducerea materialelor informative <i>Издательское дело, типографское дело и воспроизведение информационных материалов</i> <i>Publishing, printing and reproduction of informational materials</i>	...	...	...	...	103,1	101,1	106,4	98,9
Industria chimică <i>Химическая промышленность</i> <i>Chemical industry</i>	103,0	167,1	118,1	103,2	105,8	109,4	103,1	104,1
Fabricarea de medicamente și produse farmaceutice <i>Производство фармацевтических препаратов</i> <i>Manufacture of medicaments and pharmaceutical products</i>	...	...	...	...	103,2	104,5	103,0	101,7
Fabricarea săpunurilor, detergenților, a produselor de întreținere, de parfumerie și cosmetice <i>Производство мыла, моющих, чистящих и полирующих средств, парфюмерной продукции и косметических средств</i> <i>Manufacture of soap, detergents, cleaning and polishing prepara- tions, perfumes and toilet preparations</i>	104,1	182,4	125,2	103,6	105,6	109,6	101,6	109,1
Producția de articole din cauciuc și din material plastic <i>Производство резиновых и пластмассовых изделий</i> <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	112,4	163,0	140,2	98,4	90,0	112,1	115,3	125,1

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Producția altor produse din minerale nemetalifere Производство прочих неметаллических минеральных продуктов Manufacture of other non-metallic mineral products	108,9	141,1	112,1	118,0	102,9	109,4	105,6	108,6
Fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă Производство стекла и изделий из стекла Manufacture of glass and glass products	112,6	140,4	103,8	131,2	101,3	108,5	100,5	104,7
Fabricarea cărămizilor și țiglelor din lut ars Производство черепицы и кирпича из обожженной глины Manufacture of tiles and bricks in baked clay	107,3	162,4	140,6	106,9	102,2	110,9	117,2	125,7
Fabricarea cimentului, varului și ipsosului Производство цемента, извести и гипса Manufacture of cement, lime and gypsum	111,8	171,4	144,4	109,9	107,8	104,5	108,0	112,3
Fabricarea elementelor din beton, ipsos și ciment Производство изделий из бетона, гипса и цемента Manufacture of articles of concrete, gypsum and cement	103,7	128,0	106,6	105,1	101,9	117,5	118,1	114,6
Tăierea, fasonarea și finisarea pietrei Резка, обработка и отделка камня Cutting, shaping and finishing of stone	...	...	...	...	120,4	133,9	131,4	113,2
Industria metalurgică Металлургическая промышленность Metallurgy industry	...	...	...	...	106,7	106,8	106,9	106,6
Fabricarea produselor finite din metal, exclusiv producția de mașini și utilaje Производство готовых металлических изделий, кроме производства машин и оборудования Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	...	...	...	...	109,3	105,6	105,0	118,6
Fabricarea de mașini și echipamente Производство машин и оборудования Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	108,5	129,5	130,2	107,1	107,1	107,3	105,0	113,1
Fabricarea de pompe, compresoare și sisteme hidraulice Производство насосов, компрессоров и гидравлических систем Manufacture of pumps and compressors	110,1	111,7	157,7	104,8	102,9	98,7	106,5	123,1
Fabricarea de mașini agricole Производство сельскохозяйственных машин Manufacture of agricultural machinery	113,4	143,4	114,1	105,9	105,7	105,5	103,9	115,0
Fabricarea mașinilor-unelte mecanice Производство механических станков Manufacture of machine-tools	105,1	124,1	143,7	115,5	105,6	116,1	101,7	104,9
Fabricarea aparatelor de uz casnic Производство бытовых приборов Manufacture of domestic appliances n.e.c.	102,0	135,3	107,2	99,7	117,1	110,1	108,1	108,8
Producția de mașini și aparate electrice Производство электрических машин и оборудования Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	103,0	114,8	130,7	101,8	119,8	103,5	101,9	105,2
Producția de echipamente și aparate de radio, televiziune și comunicații Производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи Manufacture of equipment and radio, television and communication equipment and apparatus	...	...	...	...	126,0	122,0	100,0	100,0
Producția de aparatură și instrumente medicale, de precizie și optice Производство медицинских приборов, прецизионных и оптических инструментов Manufacture of medical, precision and optical instruments	120,8	188,6	158,9	98,5	101,3	101,4	103,8	92,6
Producția de mobilier Производство мебели Manufacture of furniture	108,1	136,8	113,6	103,8	105,8	111,5	107,6	110,2
<b>Energie electrică și termică, gaze și apă</b> Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	<b>108,0</b>	<b>181,7</b>	<b>128,0</b>	<b>108,7</b>	<b>98,4</b>	<b>100,0</b>	<b>100,6</b>	<b>100,3</b>
Producția și distribuția energiei electrice Производство и распределение электроэнергии Production and distribution of electricity	108,0	188,7	133,5	108,7	100,0	100,1	100,0	100,4
Aprovizionarea cu aburi și apă caldă Снабжение паром и горячей водой Steam and hot water supply	107,3	153,5	105,2	109,0	93,3	99,7	102,8	100,1

**5.10. INDICIILE PREȚURILOR LA PRODUCȚIA VÂNDUTĂ DE ÎNȚEPRINDERILE AGRICOLE PE TOATE CĂILE DE COMERCIALIZARE (anul precedent = 100)**

ИНДЕКСЫ ЦЕН РЕАЛИЗАЦИИ ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ ПО ВСЕМ КАНАЛАМ РЕАЛИЗАЦИИ (предыдущий год = 100)

PRICE INDICES OF PRODUCTION SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES BY ALL CHANNELS OF SALE (previous year = 100)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Producția agricolă</b> <i>Продукция сельского хозяйства</i> <i>Agricultural production</i>	<b>91</b>	<b>165</b>	<b>126</b>	<b>99,5</b>	<b>100,2</b>	<b>120</b>	<b>94</b>	<b>105</b>
din care: / в том числе: / of which:								
<b>Producția vegetală</b> <i>Продукция растениеводства</i> <i>Plant production</i>	<b>88</b>	<b>177</b>	<b>125</b>	<b>97</b>	<b>102</b>	<b>122</b>	<b>91</b>	<b>106</b>
din care: / в том числе: / of which:								
culturi cerealiere / зерновые культуры / cereals	79	173	178	87	84	184	76	96
semințe de floarea-soarelui <i>семена подсолнечника</i> <i>sunflower seeds</i>	98	192	108	119	122	107	105	109
sfeclă de zahăr (industrială) <i>сахарная свекла (фабричная)</i> <i>sugar beet (industrial)</i>	90	180	118	127	99	124	93	123
tutun / табак / tobacco	99	171	106	86	111	128	106	102
cartofi / картофель / potatoes	98	166	114	72	136	124	71	94
legume / овощи / vegetables	67	176	97	95	113	109	92	118
fructe și pomușoare / плоды и ягоды / fruits and berries	107	267	82	84	122	83	140	101
struguri / виноград / grapes	113	162	114	120	127	128	90	130
<b>Producția animalieră</b> <i>Продукция животноводства</i> <i>Animal production</i>	<b>104</b>	<b>128</b>	<b>130</b>	<b>116</b>	<b>90</b>	<b>107</b>	<b>123</b>	<b>105</b>
din care: / в том числе: / of which:								
vite și păsări (în greutate vie) <i>скот и птица (в живом весе)</i> <i>livestock and poultry (in live weight)</i>	106	114	137	147	104	83	121	119
lapte și produse lactate echivalent lapte <i>молоко и молочные продукты в пересчете на молоко</i> <i>milk and dairy products, in milk equivalent</i>	114	136	137	108	101	113	118	109
ouă alimentare / яйца пищевые / foodstuff eggs	92	147	123	108	77	133	125	92
lână (în greutate fizică) <i>шерсть (в физическом весе)</i> <i>wool (in natural weight)</i>	82	152	112	139	128	94	128	94

**5.11. PREȚURILE DE VÂNZARE FORMATE EFECTIV PENTRU O TONĂ DE PRODUCȚIE AGRICOLĂ DE BAZĂ ÎN ÎNȚEPRINDERILE AGRICOLE**

ФАКТИЧЕСКИ СЛОЖИВШИЕСЯ ЦЕНЫ РЕАЛИЗАЦИИ ОДНОЙ ТОННЫ ОСНОВНОЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЯХ

SALE PRICES, EFFECTIVELY FORMED PER ONE TONNE OF AGRICULTURAL PRODUCTION IN AGRICULTURAL ENTERPRISES

lei / леу / lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Culturi cerealiere / Зерновые культуры / Cereals	336	580	1032	899	759	1401	1070	1030
Semințe de floarea-soarelui <i>Семена подсолнечника</i> <i>Sunflower seeds</i>	653	1298	1364	1572	1932	2031	2160	2348
Sfeclă de zahăr (industrială) <i>Сахарная свекла (фабричная)</i> <i>Sugar beet (industrial)</i>	95	170	201	256	253	313	291	357
Tutun / Табак / Tobacco	4031	6907	7311	6303	6980	8948	9514	9748
Cartofi / Картофель / Potatoes	887	1469	1676	1203	1639	2033	1445	1365
Legume – total / Овощи – всего / Vegetables – total	507	907	925	917	1126	1250	1199	1526
din care: / в том числе: / of which:								
tomate / помидоры / tomatoes	430	796	715	916	989	973	983	1476
castraveți / огурцы / cucumbers	1290	1655	1316	1709	1530	1785	2525	2021
ceapă uscată / лук репчатый / dry onion	617	1196	1234	674	984	2720	1851	1473

## PREȚURI / ЦЕНЫ / PRICES

Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
usturoi / чеснок / garlic	4866	5344	3360	3015	2292	—	8073	9613
varză / капуста / cabbage	387	1129	1137	534	1474	1251	839	1428
morcov / морковь / carrot	435	964	932	689	1130	2031	1303	1380
sfeclă de masă / свекла столовая / table beet	438	824	1006	881	1053	1438	1146	1276
Fructe: / Плоды: / Fruits:								
sămînţoase / семечковые / pip-fruits	349	1103	804	657	760	608	986	971
drupe / косточковые / stone-fruits	527	1119	1323	1194	1700	1617	1636	1830
Struguri / Виноград / Grapes	754	1222	1388	1661	2112	2714	2453	3181
Vite şi păsări (în greutate vie) Скот и птица (в живом весе) Livestock and poultry (in live weight)	3904	4559	6277	10392	10611	8967	12494	15750
din care: / в том числе: / of which:								
bovine / крупный рогатый скот / cattle	2500	3012	4335	6404	7813	5889	7468	10504
porcine / свиньи / pigs	5273	5374	7602	13111	12923	9037	13069	19303
ovine şi caprine / овцы и козы / sheep and goats	2106	2977	3849	5589	8315	6417	8251	8531
păsări / птица / poultry	5281	7815	9836	13456	12812	12647	14686	16854
Lapte şi produse lactate echivalent lapte Молоко и молочные продукты в пересчете на молоко Milk and dairy products in milk equivalent	914	1240	1701	1833	1844	2079	2453	2672
Ouă alimentare, pentru 1000 buc. Яйца пищевые, за 1000 шт. Foodstuff eggs, per 1000 pcs.	271	398	489	526	406	539	673	617
Lină (în greutate fizică) Шерсть (в физическом весе) Wool (in natural weight)	1580	2400	2678	3715	4762	4475	5747	5399

5.12. INDICIILE PREȚURILOR ÎN CONSTRUCȚII<sup>1</sup> (anul precedent = 100)ИНДЕКСЫ ЦЕН В СТРОИТЕЛЬСТВЕ<sup>1</sup> (предыдущий год = 100)PRICE INDICES IN CONSTRUCTION<sup>1</sup> (previous year = 100)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Investiții în capital fix – total</b> Инвестиции в основной капитал – всего Fixed capital investments – total	<b>109,0</b>	<b>141,8</b>	<b>131,4</b>	<b>111,2</b>	<b>111,5</b>	<b>120,6</b>	<b>125,8</b>	<b>120,0</b>
din care, la: / в том числе на: / of which, for:								
lucrări de construcții-montaj строительно-монтажные работы construction-assembly works	109,1	141,3	122,7	105,6	107,2	110,8	118,8	123,5
utilaj оборудование equipment	108,5	141,6	141,4	116,6	115,6	129,9	132,4	115,7

<sup>1</sup> Începînd cu anul 2000, datele cuprind şi utilajul importat / Начиная с 2000 года данные отражены с учетом импортного оборудования / Since 2000 imported equipment data is included

## 5.13. RATA MEDIE LUNARĂ A INFLAȚIEI

СРЕДНЕМЕСЯЧНЫЙ УРОВЕНЬ ИНФЛЯЦИИ

AVERAGE MONTHLY RATE OF INFLATION

procente / проценты / percent

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Общий / General</b>	<b>1,41</b>	<b>3,05</b>	<b>1,43</b>	<b>0,50</b>	<b>0,35</b>	<b>1,20</b>	<b>0,85</b>	<b>0,80</b>
Produse alimentare Продовольственные товары Foodstuff products	0,90	3,10	1,75	0,50	0,25	1,55	0,70	0,70
Mărfuri nealimentare Непродовольственные товары Non-foodstuff products	1,60	2,60	0,99	0,65	0,65	0,90	0,95	1,15
Servicii / Услуги / Services	2,50	3,75	0,93	0,35	0,35	1,00	1,00	0,55

# 6. LOCUINȚE ЖИЛЬЕ DWELLINGS

## CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	147
Precizări metodologice .....	147
Методологические пояснения .....	147
Methodological notes .....	148
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
6.1. Fondul locativ / Жилищный фонд / Dwelling stock .....	149
6.2. Fondul locativ pe forme de proprietate .....	149
Жилищный фонд по формам собственности Dwelling stock by forms of ownership	
6.3. Fondul locativ, în profil teritorial, în 2005 .....	150
Жилищный фонд в территориальном разрезе в 2005 году Dwelling stock, in territorial aspect, in 2005	
6.4. Asigurarea populației cu locuințe, în profil teritorial .....	151
Обеспеченность населения жильем в территориальном разрезе Supply of dwellings to population, in territorial aspect	
6.5. Dotarea fondului locativ conform suprafeței locuibile .....	152
Оборудование жилищного фонда по жилой площади Equipment of dwelling stock by living area	
6.6. Locuințe date în folosință după reparația capitală .....	153
Сдача в эксплуатацию жилых домов после капитального ремонта Commission of dwellings after capital repair	
6.7. Sistemele de alimentare cu apă și de canalizare .....	153
Водоснабжение и канализация Water supply and sewerage system	
6.8. Asigurarea populației cu gaze .....	154
Газоснабжение населения Gas supply to population	
6.9. Amenajarea străzilor orașenești .....	155
Благоустройство городских улиц Development of urban streets	
6.10. Spații verzi / Зеленые насаждения / Green spaces .....	155



## Sursa datelor

Rapoartele statistice prezentate de agenții economice de toate formele organizatorico-juridice, care dispun la bilanță de fond locativ; primăriile satelor (comunelor); organele teritoriale de cadastru vizînd fondul locativ individual în municipii și orașe – organelor teritoriale de statistică.

## Источник данных

Статистические отчеты, представляемые хозяйствующими субъектами всех организационно-правовых форм, имеющими на своем балансе жилищный фонд; примериями сел (коммун); территориальными кадастровыми органами о жилых домах, принадлежащих гражданам на праве частной собственности в муниципиях и городах – территориальным органам статистики.

## Data source

Statistical reports presented by economic units of all organizational and legal forms having dwelling stock on their balance; by administrations of villages (communes); by territorial cadastre organs about dwelling houses inhering to the citizens on the rights of private ownership in municipalities and cities – by territorial organs of statistics.

## Precizări metodologice

**Fondul locativ** constituie totalitatea încăperilor locative, indiferent de forma de proprietate, inclusiv case de locuit, case specializate (cămine, case-internat pentru invalizi, veterani, case speciale pentru bătrîni singuratici și altele), apartamente, încăperi de serviciu și alte încăperi locative în alte construcții utile pentru locuit.

**Fondul locativ pe forme de proprietate** se divizează astfel:

– **fondul locativ public** – fondul locativ care se află în proprietatea statului și în plină administrare gospodărească a întreprinderilor de stat; fondul locativ municipal care se află în proprietatea raionului (orașului), municipiului, precum și fondul care se află în administrarea gospodărească a întreprinderilor municipale sau în administrarea operativă a instituțiilor municipale;

– **fondul locativ privat** – fondul care se află în proprietatea cetățenilor (case de locuit individuale, apartamente și case de locuit privatizate și procurate, apartamente în casele cooperativelor de construcție a locuințelor) și fondul care se află în proprietatea persoanelor juridice (create în baza proprietarilor privați), construit sau procurat din contul mijloacelor proprii;

– **fondul locativ cu forma de proprietate mixtă** – fondul care se află în proprietatea personală, în proprietatea comună sau în cote-părți ale diferitor subiecți ai proprietății publice și private;

– **proprietatea întreprinderilor mixte** – fondul locativ care se află în proprietatea întreprinderilor mixte cu participare străină.

**Suprafața locuibilă** reprezintă suma suprafețelor spațiului locativ și a suprafețelor încăperilor auxiliare.

**La spațiu locativ** se referă suprafața camerelor de locuit în apartamentele și încăperile de locuit: a dormitoarelor, sufrageriilor, camerelor pentru odihnă și pentru ocupațiile extrașcolare în internate, în casele de copii și în căminele instituțiilor de învățămînt, în casele pentru invalizi; camerelor de locuit în construcțiile și încăperile nelocuibile.

**La încăperi auxiliare** se referă suprafețele bucătăriilor, coridoarelor, camerelor de baie, blocurilor sanitare, cămărilor, dulapurilor încorporate.

## Методологические пояснения

**Жилищный фонд** – это совокупность всех жилых помещений, независимо от форм собственности, включая жилые дома, специализированные дома (общежития, дома-интернаты для инвалидов, ветеранов, специальные дома для одиноких престарелых и другие), квартиры, служебные помещения и иные жилые помещения в других строениях, пригодных для проживания.

**Жилищный фонд по формам собственности** подразделяется на:

– **публичный жилищный фонд** – фонд, находящийся в государственной собственности и в полном хозяйственном ведении государственных предприятий; муниципальный жилищный фонд, находящийся в собственности района (города), муниципия, а также фонд, находящийся в полном хозяйственном ведении муниципальных предприятий или оперативном управлении муниципальных учреждений;

– **частный жилищный фонд** – фонд, находящийся в собственности граждан (индивидуальные

жилые дома, приватизированные и приобретенные квартиры и дома, квартиры в домах жилищно-строительных кооперативов), и фонд, находящийся в собственности юридических лиц (созданных в качестве частных собственников), построенный или приобретенный за счет их средств;

– **жилищный фонд смешанной формы собственности** – фонд, находящийся в совместной или долевой собственности различных субъектов публичной и частной собственности;

– **собственность совместных предприятий** – жилищный фонд, находящийся в собственности совместных предприятий с иностранным участием.

**Площадь квартир** определяется как сумма площадей жилых комнат и подсобных помещений.

**К жилой площади** относится площадь жилых комнат в жилых домах и помещениях: спальных, столовых комнат, комнат для отдыха и внеклас-

сных занятий в интернатах, детских домах и общежитиях учебных заведений, в домах инвалидов; жилых комнат в нежилых строениях и помещениях.

К подсобным помещениям относится площадь кухонь, коридоров, ванных (душевых), санузлов, кладовых, встроенных шкафов.

### Methodological notes

**Dwelling stock** – is the totality of all dwellings irrespective of the forms of ownership, including the dwelling-houses, specialized houses (hostels, invalid's homes, veteran's homes, old people's homes etc.), apartments, office premises and other dwellings in other buildings suitable for living.

**Dwelling stock by forms of ownership** is subdivided in:

– **public dwelling stock** is the stock in state ownership and which is in full management of the state enterprises; municipal dwellings stock is in ownership of the county (city), municipality, and also the stock which is in full management of the municipality enterprises or operative management of municipality establishments;

– **private dwelling stock** is the stock in ownership of citizens (individual residential houses, privatized and purchased apartments and houses, apartments in buildings of housing cooperatives) and stock in ownership of

legal persons (established as private owners) built or purchased at their means;

– **dwelling stock of mixed form of ownership** is the stock in joint or share of property of various subjects of public and private ownership;

– **property of joint enterprises** – dwelling stock in ownership of joint enterprises with foreign participation.

**Apartment area** is determined as a sum of living rooms areas and auxiliary rooms.

**Living area** – area of living rooms in dwelling houses and dwellings: bedrooms, dining rooms, rest rooms and rooms for extracurricular activities in children's homes and educational institution's hostels, in nursing homes; living-rooms in non-residential buildings and premises.

**Auxiliary rooms** – areas of kitchens, corridors, bathrooms (shower rooms), lavatories, store-rooms, fitted cupboards.

**6.1. FONDUL LOCATIV (la sfârșitul anului)**

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД (на конец года)

DWELLING STOCK (end-year)

milioane m<sup>2</sup> de suprafață totală / миллионов м<sup>2</sup> общей площади / million m<sup>2</sup> of total area

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Fondul locativ – total</b> Жилищный фонд – всего Dwelling stock – total	<b>74,5</b>	<b>75,4</b>	<b>75,6</b>	<b>75,9</b>	<b>76,2</b>	<b>76,8</b>	<b>76,8</b>	<b>77,1</b>
în medie pe un locuitor, m <sup>2</sup> в среднем на одного жителя, м <sup>2</sup> in average per one inhabitant, m <sup>2</sup>	20,4	20,7	20,8	20,9	21,0	21,3	21,3	21,4
<b>Fondul locativ urban – total</b> Городской жилищный фонд – всего Urban dwelling stock – total	<b>27,1</b>	<b>27,9</b>	<b>28,1</b>	<b>28,4</b>	<b>28,5</b>	<b>28,5</b>	<b>28,4</b>	<b>28,6</b>
în medie pe un locuitor, m <sup>2</sup> в среднем на одного жителя, м <sup>2</sup> in average per one inhabitant, m <sup>2</sup>	17,7	18,2	18,8	18,9	19,0	19,1	19,1	19,2
<b>Fondul locativ rural – total</b> Сельский жилищный фонд – всего Rural dwelling stock – total	<b>47,4</b>	<b>47,5</b>	<b>47,5</b>	<b>47,5</b>	<b>47,7</b>	<b>48,3</b>	<b>48,4</b>	<b>48,5</b>
în medie pe un locuitor, m <sup>2</sup> в среднем на одного жителя, м <sup>2</sup> in average per one inhabitant, m <sup>2</sup>	22,4	22,4	22,3	22,3	22,5	22,9	22,9	23,0

**6.2. FONDUL LOCATIV PE FORME DE PROPRIETATE**

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

DWELLING STOCK BY FORMS OF OWNERSHIP

milioane m<sup>2</sup> de suprafață totală / миллионов м<sup>2</sup> общей площади / million m<sup>2</sup> of total area

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Fondul locativ – total</b> Жилищный фонд – всего Dwelling stock – total	<b>74,5</b>	<b>75,4</b>	<b>75,6</b>	<b>75,9</b>	<b>76,2</b>	<b>76,8</b>	<b>76,8</b>	<b>77,1</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	5,9	5,3	4,7	4,4	4,0	3,9	3,7	3,5
Privată / Частная / Private	68,0	69,5	70,5	71,2	71,9	72,7	73,0	73,4
Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	0,7	0,5	0,4	0,3	0,2	0,1	0,1	0,1
A întreprinderilor mixte Совместных предприятий Joint ventures	0,01	0,02	0,01	0,01	0,05	0,05	0,05	0,05
A investitorilor străini Иностранных инвесторов Foreign investors	–	–	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,00

## 6.3. FONDUL LOCATIV, ÎN PROFIL TERITORIAL, în 2005

ЖИЛИЩНЫЙ ФОНД В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ в 2005 году

DWELLING STOCK, IN TERRITORIAL ASPECT, in 2005

milioane m<sup>2</sup> de suprafață totală / миллионов м<sup>2</sup> общей площади / million m<sup>2</sup> of total area

	Suprafața totală / Общая площадь / Total area			Suprafața locuibilă / Жилая площадь / Living area		
	total всего total	din care: / в том числе: / of which:		total всего total	din care: / в том числе: / of which:	
		în localități urbane в городской местности in urban area	în localități rurale в сельской местности in rural area		în localități urbane в городской местности in urban area	în localități rurale в сельской местности in rural area
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>77,1</b>	<b>28,6</b>	<b>48,5</b>	<b>53,7</b>	<b>18,5</b>	<b>35,2</b>
Municipiul Chișinău	14,9	13,4	1,5	9,6	8,7	0,9
Municipiul Bălți	2,5	2,4	0,1	1,7	1,6	0,1
Raioanele: Районы: Counties:						
Anenii Noi	1,9	0,2	1,7	1,4	0,2	1,2
Basarabeasca	0,6	0,3	0,3	0,4	0,2	0,2
Briceni	1,8	0,3	1,5	1,2	0,2	1,0
Cahul	2,5	0,7	1,8	1,7	0,5	1,2
Cantemir	1,4	0,1	1,3	1,1	0,1	1,0
Călărași	1,6	0,3	1,3	1,2	0,2	1,0
Căușeni	2,2	0,5	1,7	1,4	0,3	1,1
Cimișlia	1,5	0,4	1,1	0,9	0,2	0,7
Criuleni	2,1	0,2	1,9	1,4	0,1	1,3
Dondușeni	1,4	0,3	1,1	1,0	0,2	0,8
Drochia	2,4	0,4	2,0	1,8	0,3	1,5
Dubăsari	0,7	0,0	0,7	0,5	0,0	0,5
Edineț	1,9	0,6	1,3	1,4	0,4	1,0
Fălești	2,1	0,4	1,8	1,7	0,2	1,5
Florești	2,1	0,4	1,7	1,5	0,2	1,3
Glodeni	1,4	0,3	1,1	1,0	0,2	0,8
Hîncești	2,6	0,3	2,3	1,9	0,2	1,7
Ialoveni	2,1	0,3	1,8	1,4	0,2	1,2
Leova	1,2	0,3	0,9	0,8	0,2	0,6
Nisporeni	1,3	0,3	1,0	0,9	0,1	0,8
Ocnîța	1,5	0,4	1,1	1,0	0,2	0,8
Orhei	2,7	0,9	1,8	2,0	0,6	1,4
Rezina	1,0	0,4	0,6	0,7	0,2	0,5
Rîșcani	2,0	0,4	1,6	1,4	0,2	1,2
Sîngerei	2,0	0,3	1,7	1,4	0,2	1,2
Soroca	2,3	0,7	1,6	1,7	0,5	1,2
Strășeni	2,1	0,5	1,6	1,6	0,3	1,3
Șoldănești	1,0	0,2	0,8	0,7	0,1	0,6
Ștefan Vodă	1,7	0,2	1,5	1,3	0,2	1,1
Taraclia	1,0	0,3	0,7	0,7	0,2	0,5
Telenești	1,6	0,1	1,5	1,3	0,1	1,2
Ungheni	2,3	0,7	1,6	1,6	0,4	1,2
UTA Găgăuzia	3,5	1,3	2,2	2,4	0,9	1,5

**6.4. ASIGURAREA POPULAŢIEI CU LOCUIŢE, ÎN PROFIL TERITORIAL**  
**ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ЖИЛЬЕМ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ**  
**SUPPLY OF DWELLINGS TO POPULATION, IN TERRITORIAL ASPECT**

	Revin m <sup>2</sup> de suprafață totală în medie pe 1 locuitor Приходится м <sup>2</sup> общей площади в среднем на 1 жителя Average number of m <sup>2</sup> of total area per 1 inhabitant			din care: / в том числе: / of which:					
				localități urbane городская местность urban area			localități rurale сельская местность rural area		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>21,3</b>	<b>21,3</b>	<b>21,4</b>	<b>19,1</b>	<b>19,0</b>	<b>19,2</b>	<b>22,9</b>	<b>22,9</b>	<b>23,0</b>
Municipiul Chișinău	18,9	19,0	19,2	18,7	18,7	18,9	21,0	21,5	22,3
Municipiul Bălți	16,9	16,9	17,0	16,8	16,9	17,0	17,4	17,4	17,2
Raioanele: Районы: Counties:									
Anenii Noi	23,0	23,4	23,1	29,1	29,4	29,8	22,3	22,4	22,3
Basarabeasca	19,3	19,2	19,2	20,1	20,0	20,3	18,7	18,6	18,5
Briceni	23,5	23,5	23,7	20,7	20,7	20,9	24,2	24,2	24,4
Cahul	19,8	19,9	19,9	17,1	17,2	17,3	21,1	13,3	21,2
Cantemir	22,3	22,3	22,4	11,6	11,0	11,1	23,5	23,5	23,7
Călărași	20,4	20,5	20,4	17,1	17,2	17,1	21,2	21,3	21,3
Căușeni	23,3	23,3	23,3	18,7	18,7	18,8	25,0	25,0	24,9
Cimișlia	22,4	22,4	22,4	21,8	22,1	22,4	22,6	22,5	22,5
Criuleni	29,0	29,0	29,0	22,5	22,6	22,7	29,8	29,8	29,8
Dondușeni	29,8	29,5	29,8	25,9	25,8	26,4	30,8	30,6	30,8
Drochia	25,0	25,1	25,3	18,0	18,1	18,3	27,1	27,1	27,3
Dubăsari	20,4	20,5	20,6	—	—	—	20,4	20,5	20,6
Edineț	22,4	22,5	22,6	21,8	22,4	22,3	22,7	22,5	22,8
Fălești	22,3	22,3	22,6	19,2	19,3	19,4	23,0	23,0	23,3
Florești	22,4	22,5	22,7	18,3	18,5	18,7	23,5	23,5	23,7
Glodeni	21,0	21,1	21,2	20,7	20,8	20,5	21,1	21,2	21,3
Hîncești	20,7	20,8	21,0	17,4	17,6	17,9	21,2	21,4	21,5
Ialoveni	22,2	22,2	22,3	21,0	22,5	24,4	22,4	22,2	22,0
Leova	21,2	21,5	21,7	19,1	19,6	20,2	22,1	22,2	22,3
Nisporeni	18,3	18,2	18,3	15,8	15,8	15,9	19,0	19,0	19,0
Ocnîța	26,9	27,6	27,5	21,9	22,0	22,0	29,3	30,3	30,2
Orhei	20,8	20,9	21,0	24,4	24,4	24,6	19,4	19,5	19,5
Rezina	18,4	18,5	18,7	26,9	27,0	27,7	15,5	15,6	15,7
Rîșcani	27,4	27,5	27,6	22,2	22,3	22,7	28,9	28,9	29,0
Sîngerei	20,9	21,0	21,2	16,7	16,7	17,2	22,0	22,1	22,2
Soroca	21,9	21,9	22,1	22,3	17,7	18,0	24,5	24,5	24,6
Strășeni	22,7	22,7	22,8	21,3	21,3	21,5	23,1	23,1	23,2
Șoldănești	21,4	21,5	21,6	22,2	22,3	22,8	21,2	21,3	21,4
Ștefan Vodă	22,9	22,9	23,0	26,8	26,9	27,1	22,4	22,4	22,4
Taraclia	21,1	21,5	21,6	18,0	18,2	18,2	22,7	23,2	23,2
Telenești	21,4	21,5	21,5	17,2	17,2	17,3	21,9	22,0	22,1
Ungheni	20,0	19,4	19,3	17,5	16,0	15,6	21,4	21,3	21,4
UTA Găgăuzia	22,3	22,3	22,3	20,5	20,6	20,7	23,5	23,4	23,3

## 6.5. DOTAREA FONDULUI LOCATIV CONFORM SUPRAFETEI LOCUIBILE

ОБОРУДОВАНИЕ ЖИЛИЩНОГО ФОНДА ПО ЖИЛОЙ ПЛОЩАДИ  
EQUIPMENT OF DWELLING STOCK BY LIVING AREA

procente / проценты / percent

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>								
Pondereea suprafeței locuibile dotate cu: Удельный вес жилой площади, оборудованной: Share of living area equipped with:								
apeduct / водопроводом / water pipe	32,8	33,8	33,4	33,2	33,4	33,9	34,3	34,6
canalizare / канализацией / sewerage system	29,1	28,8	29,4	29,9	30,0	30,4	30,6	30,8
încălzire centrală центральным отоплением central heating	27,3	27,0	26,7	26,9	26,7	26,7	27,4	27,5
baie (duș) / ванной (душом) / bathroom (shower)	25,4	25,7	25,7	25,2	25,3	25,8	25,8	26,0
gaz / газом / gas	82,9	81,9	82,6	83,2	83,3	84,4	85,1	85,4
sistem de alimentare cu apă caldă горячим водоснабжением supply of hot water	19,2	19,3	19,4	19,6	19,0	19,2	19,4	19,5
mașini de gătit electrice напольными электроплитами electric ranges	1,1	1,0	1,0	0,9	0,8	0,8	0,7	0,7
<b>Localități urbane Городская местность Urban area</b>								
Pondereea suprafeței locuibile dotate cu: Удельный вес жилой площади, оборудованной: Share of living area equipped with:								
apeduct / водопроводом / water pipe	78,4	77,4	77,0	77,2	77,5	78,7	78,9	79,0
canalizare / канализацией / sewerage system	77,7	75,2	75,9	76,3	76,6	77,8	77,7	77,9
încălzire centrală центральным отоплением central heating	78,0	75,5	74,8	74,5	73,4	74,0	73,7	73,8
baie (duș) / ванной (душом) / bathroom (shower)	67,5	66,1	66,0	66,1	66,4	67,6	67,2	67,3
gaz / газом / gas	90,4	90,0	91,0	91,2	91,1	91,4	91,8	92,1
sistem de alimentare cu apă caldă горячим водоснабжением supply of hot water	56,0	55,1	55,2	55,6	53,9	55,1	55,1	55,0
mașini de gătit electrice напольными электроплитами electric ranges	3,1	2,6	2,5	2,3	2,0	2,0	1,9	1,8
<b>Localități rurale Сельская местность Rural area</b>								
Pondereea suprafeței locuibile dotate cu: Удельный вес жилой площади, оборудованной: Share of living area equipped with:								
apeduct / водопроводом / water pipe	9,7	10,9	10,3	9,8	10,0	10,4	11,0	11,3
canalizare / канализацией / sewerage system	4,6	4,5	4,7	5,2	5,4	5,5	6,0	6,1
încălzire centrală центральным отоплением central heating	1,6	1,5	1,3	1,5	1,9	1,9	3,2	3,3
baie (duș) / ванной (душом) / bathroom (shower)	4,1	4,4	4,4	3,3	3,5	3,9	4,2	4,2
gaz / газом / gas	79,1	77,7	78,2	78,9	79,4	80,7	81,6	81,8
sistem de alimentare cu apă caldă горячим водоснабжением supply of hot water	0,6	0,6	0,4	0,4	0,4	0,4	0,8	0,8
mașini de gătit electrice напольными электроплитами electric ranges	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1



# 6.6. LOCUINŢE DATE ÎN FOLOSINŢĂ DUPĂ REPARAŢIA CAPITALĂ

СДАЧА В ЭКСПЛУАТАЦИЮ ЖИЛЫХ ДОМОВ ПОСЛЕ КАПИТАЛЬНОГО РЕМОНТА  
COMMISSION OF DWELLINGS AFTER CAPITAL REPAIR

mii m<sup>2</sup> de suprafață totală / тысяч м<sup>2</sup> общей площади / thousand m<sup>2</sup> of total area

Anii Годы Years	Total Всего Total	din care: / в том числе: / of which:	
		municipale муниципальных municipal	alte întreprinderi și organizații других предприятий и организаций other enterprises and organizations
1998	54,4	2,7	51,7
1999	20,3	—	20,3
2000	39,6	—	39,6
2001	24,1	2,1	22,0
2002	52,9	2,1	50,8
2003	15,9	—	15,9
2004	23,4	5,7	17,7
2005	14,7	0,5	14,2

# 6.7. SISTEMELE DE ALIMENTARE CU APĂ ȘI DE CANALIZARE

ВОДОСНАБЖЕНИЕ И КАНАЛИЗАЦИЯ  
WATER SUPPLY AND SEWERAGE SYSTEM

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Lungimea apeductelor și rețelelor de alimentare cu apă – total, km</b> Протяженность водоводов и водопроводных сетей – всего, км Length of water pipe system – total, km	<b>7171,9</b>	<b>6991,2</b>	<b>6613,4</b>	<b>6483,5</b>	<b>6606,3</b>	<b>6655,5</b>	<b>6712,0</b>	<b>6765,8</b>
în localități urbane в городской местности in urban area	3922,7	4009,4	3934,0	3897,3	3984,5	4035,7	4033,8	4045,0
în localități rurale в сельской местности in rural area	3249,2	2981,8	2679,4	2586,2	2621,8	2619,8	2678,2	2720,8
<b>Apă livrată tuturor consumatorilor – total, mil. m<sup>3</sup></b> Отпущено воды всем потребителям – всего, млн. м <sup>3</sup> Water supplied to all consumers – total, mio. m <sup>3</sup>	<b>173,1</b>	<b>150,0</b>	<b>98,7</b>	<b>86,8</b>	<b>76,7</b>	<b>66,3</b>	<b>63,4</b>	<b>67,1</b>
în localități urbane в городской местности in urban area	160,9	141,8	93,3	81,6	72,2	62,0	58,8	62,3
în localități rurale в сельской местности in rural area	12,2	8,2	5,4	5,2	4,5	4,3	4,6	4,8
<b>Din care, apă livrată populației, mil. m<sup>3</sup></b> В том числе отпущено воды населению, млн. м <sup>3</sup> Of which, water supplied to population, mio. m <sup>3</sup>	<b>123,2</b>	<b>105,8</b>	<b>70,9</b>	<b>52,1</b>	<b>46,3</b>	<b>43,7</b>	<b>44,1</b>	<b>47,9</b>
în localități urbane в городской местности in urban area	116,7	100,9	67,2	48,5	43,1	40,6	40,6	44,5
în localități rurale в сельской местности in rural area	6,5	4,9	3,7	3,6	3,2	3,1	3,5	3,4
<b>Lungimea rețelelor de canalizare – total, km</b> Протяженность канализационных сетей – всего, км Length of sewerage system – total, km	<b>2695,0</b>	<b>2673,0</b>	<b>2614,0</b>	<b>2590,5</b>	<b>2603,3</b>	<b>2586,5</b>	<b>2593,3</b>	<b>2592,2</b>
în localități urbane в городской местности in urban area	1885,3	1990,0	1970,0	1989,1	2057,4	2062,7	2070,8	2078,7
în localități rurale в сельской местности in rural area	809,7	683,0	644,0	601,4	545,9	523,8	522,5	513,5
<b>Ape uzate trecute prin stațiile de epurare – total, mil. m<sup>3</sup></b> Сточные воды, пропущенные через станции очистки – всего, млн. м <sup>3</sup> Sewerage waters purified at purification stations – total, mio. m <sup>3</sup>	<b>166,4</b>	<b>143,5</b>	<b>114,2</b>	<b>95,4</b>	<b>79,0</b>	<b>70,1</b>	<b>70,4</b>	<b>76,4</b>
în localități urbane в городской местности in urban area	162,7	141,9	113,1	94,2	78,1	69,2	69,5	75,4
în localități rurale в сельской местности in rural area	3,7	1,6	1,1	1,2	0,9	0,9	0,9	1,0

**6.8. ASIGURAREA POPULAȚIEI CU GAZE**

ГАЗОСНАБЖЕНИЕ НАСЕЛЕНИЯ  
GAS SUPPLY TO POPULATION

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Lungimea rețelei de gaz – total, km</b> <i>Одиночная протяженность уличной газовой сети – всего, км</i> <i>Length of gas pipes – total, km</i>	<b>6427,3</b>	<b>7137,7</b>	<b>7470,9</b>	<b>7926,2</b>	<b>8627,9</b>	<b>9509,2</b>	<b>10835,1</b>	<b>12465,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
în localități urbane <i>в городской местности</i> <i>in urban area</i>	3173,6	3564,9	3675,0	3799,8	4039,7	4321,8	4687,8	4983,7
în localități rurale <i>в сельской местности</i> <i>in rural area</i>	3253,7	3572,8	3795,9	4126,4	4588,2	5187,4	6147,3	7481,3
<b>Numărul apartamentelor (caselor) gazificate – total, mii</b> <i>Число газифицированных квартир (домов) – всего, тыс.</i> <i>Number of flats (houses) connected to gas pipe – total, thou.</i>	<b>1103,6</b>	<b>1108,8</b>	<b>1085,5</b>	<b>1093,8</b>	<b>1098,5</b>	<b>1104,1</b>	<b>1115,5</b>	<b>1141,4</b>
din care: / в том числе: / of which:								
cu gaze de rețea / сетевым газом / natural gas	359,7	373,5	380,8	393,0	407,5	427,8	452,9	481,5
cu gaze lichefiate <i>сжиженным газом</i> <i>liquefied gas</i>	743,9	735,3	704,7	700,8	691	676,3	662,6	659,9
<b>Din numărul total de apartamente gazificate – apartamente alimentate:</b> <i>Из общего числа газифицированных квартир – снабжено:</i> <i>Of total number of flats connected to gas pipe – supplying:</i>								
cu gaze de rețea: / сетевым газом: / natural gas:								
în localități urbane <i>в городской местности</i> <i>in urban area</i>	296,9	305,8	309,3	315,7	322,9	332,9	345,2	357,8
în localități rurale <i>в сельской местности</i> <i>in rural area</i>	62,8	67,7	71,5	77,3	84,6	94,9	107,7	123,7
cu gaze lichefiate: <i>сжиженным газом:</i> <i>liquefied gas:</i>								
în localități urbane <i>в городской местности</i> <i>in urban area</i>	154,4	143,7	134,1	133,3	127,8	121,0	112,6	104,9
în localități rurale <i>в сельской местности</i> <i>in rural area</i>	589,5	591,6	570,6	567,5	563,2	555,3	550,0	555,0
<b>Livrarea gazelor către populație, pe un locuitor:</b> <i>Отпуск газа населению в расчете на одного жителя:</i> <i>Gas supply to population, per one inhabitant:</i>								
de rețea, m <sup>3</sup> / сетевого, м <sup>3</sup> / natural gas, m <sup>3</sup>	82	74	61	63	66	84	92	99
în localități urbane <i>в городской местности</i> <i>in urban area</i>	128	120	115	118	123	150	176	168
în localități rurale <i>в сельской местности</i> <i>in rural area</i>	49	41	23	23	26	37	40	50
lichefiate, kg / сжиженного, кг / liquefied gas, kg	5,5	6,9	7,8	7,4	11,6	12,4	12,8	12,5

**6.9. AMENAJAREA STRĂZILOR ORĂŞENEŞTI**  
 БЛАГОУСТРОЙСТВО ГОРОДСКИХ УЛИЦ  
 DEVELOPMENT OF URBAN STREETS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Lungimea totală a străzilor, căilor carosabile şi cheiurilor, km</b> <i>Общая протяженность всех улиц, проездов и набережных, км</i> <i>Total length of streets, passages and quays, km</i>	<b>3250,1</b>	<b>3256,1</b>	<b>3257,8</b>	<b>3257,8</b>	<b>3257,8</b>	<b>3268,5</b>	<b>3268,5</b>	<b>3270,4</b>
<b>Pondere în lungimea totală, %:</b> <i>Удельный вес в общей протяженности, %:</i> <i>Share in total length, %:</i>								
acoperite cu îmbrăcăminte rigidă <i>с твердым покрытием</i> <i>with hard surface</i>	64,3	64,3	64,3	64,3	64,3	64,1	64,2	64,3
din acestea, cu îmbrăcăminte îmbunătăţită <i>из них с усовершенствованным покрытием</i> <i>of which, with improved surface</i>	45,7	45,6	45,6	45,6	45,6	45,6	45,6	45,8
înzestrate cu lămpi <i>оборудованных светильниками</i> <i>enlightened streets</i>	76,7	76,6	76,6	75,3	73,6	69,9	68,2	68,2
<b>Pondere suprafeţei curăţate în mod mecanizat, %</b> <i>Удельный вес площади, убираемой механизированным способом, %</i> <i>Share of area cleaned up mechanically, %</i>	<b>9,2</b>	<b>9,2</b>	<b>8,3</b>	<b>8,3</b>	<b>8,4</b>	<b>8,4</b>	<b>8,3</b>	<b>8,2</b>

**6.10. SPAȚII VERZI**  
 ЗЕЛЁНЫЕ НАСАЖДЕНИЯ  
 GREEN SPACES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Suprafaţa spaţiilor şi plantaţiilor verzi în localităţile urbane:</b> <i>Площадь зеленых насаждений и массивов в городской местности:</i> <i>Area of green spaces and plantations in urban area:</i>								
total, mii ha <i>всего, тыс. га</i> <i>total, thou. ha</i>	8,1	7,9	7,9	7,9	7,9	7,8	7,8	7,8
pe 1 locuitor, m <sup>2</sup> <i>на 1 жителя, м<sup>2</sup></i> <i>per 1 inhabitant, m<sup>2</sup></i>	53	52	52	52	53	52	52	52
în % faţă de suprafaţa totală a pământurilor urbane <i>в % к общей площади городских земель</i> <i>in % to the total area of urban lands</i>	13,3	12,9	12,7	12,7	12,7	12,4	12,4	12,4

# 7. ÎNVĂȚĂMÎNT; ȘTIINȚĂ ОБРАЗОВАНИЕ; НАУКА EDUCATION; SCIENCE

## 7.1. ÎNVĂȚĂMÎNT ОБРАЗОВАНИЕ EDUCATION

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	159
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes .....	159
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
7.1.1. Instituții preșcolare / Дошкольные учреждения / Pre-school institutions .....	160
7.1.2. Instituții preșcolare, pe forme de proprietate .....	160
Дошкольные учреждения по формам собственности Pre-school institutions, by forms of ownership	
7.1.3. Instituții preșcolare, în profil teritorial .....	161
Дошкольные учреждения в территориальном разрезе Pre-school institutions, in territorial aspect	
7.1.4. Copii în instituțiile preșcolare după limba de educație .....	161
Дети в дошкольных учреждениях по языку воспитания Children in pre-school institutions by the education language	
7.1.5. Cadre didactice în instituțiile preșcolare .....	162
Педагогический персонал в дошкольных учреждениях Pedagogical staff in pre-school institutions	
7.1.6. Instituții de învățămînt extrașcolar pentru copii .....	162
Учреждения внешкольного образования детей Institutions of extracurricular education for children	
7.1.7. Școli, gimnazii și licee .....	163
Школы, гимназии и лицеи Schools, gymnasiums and lyceums	
7.1.8. Școli de zi, gimnazii și licee, în profil teritorial .....	164
Дневные школы, гимназии и лицеи в территориальном разрезе Day schools, gymnasiums and lyceums, in territorial aspect	
7.1.9. Numărul de elevi în școlile de zi, gimnazii și licee, pe grupe de clase .....	165
Численность учащихся в дневных школах, гимназиях и лицеях по группам классов Number of pupils in day schools, gymnasiums and lyceums, by groups of classes	
7.1.10. Numărul de elevi în școlile pentru copii cu deficiențe în dezvoltarea intelectuală sau fizică .....	165
Численность учащихся в школах для детей с недостатками умственного или физического развития Number of pupils in schools for children with mental or physical handicap	
7.1.11. Organizarea procesului de studiu pe schimburi în școlile de zi, gimnazii și licee .....	165
Сменность занятий в дневных школах, гимназиях и лицеях Organization of study process in shifts in day schools, gymnasiums and lyceums	

	Pagina Страница Page
7.1.12. Studierea limbilor străine în școlile de zi, gimnazii și licee ..... <i>Изучение иностранных языков в дневных школах, гимназиях и лицеях</i> <i>Study of foreign languages in day schools, gymnasiums and lyceums</i>	166
7.1.13. Elevi în școli, gimnazii și licee după limba de studiu ..... <i>Учащиеся в школах, гимназиях и лицеях по языку обучения</i> <i>Pupils in schools, gymnasiums and lyceums by the study language</i>	166
7.1.14. Absolvenții gimnaziilor, școlilor medii de cultură generală și liceelor ..... <i>Выпускники гимназий, средних общеобразовательных школ и лицеев</i> <i>Graduates of gymnasiums, secondary general educational schools and lyceums</i>	167
7.1.15. Cadre didactice în școlile de zi, gimnazii și licee, după specialități și nivelul de studii ..... <i>Педагогический персонал в дневных школах, гимназиях и лицеях по специальностям и уровню образования</i> <i>Pedagogical staff in day schools, gymnasiums and lyceums, by speciality and educational level</i>	167
7.1.16. Instituții de învățământ secundar profesional ..... <i>Учреждения среднего профессионального образования</i> <i>Institutions of secondary vocational education</i>	168
7.1.17. Elevi în instituțiile de învățământ secundar profesional, după limba de studiu ..... <i>Учащиеся в учреждениях среднего профессионального образования по языку обучения</i> <i>Pupils in institutions of secondary vocational education, by the study language</i>	168
7.1.18. Înmatricularea și promoția elevilor instituțiilor de învățământ secundar profesional ..... <i>Прием и выпуск учащихся учреждений среднего профессионального образования</i> <i>Matriculation and graduation of pupils in institutions of secondary vocational education</i>	168
7.1.19. Cadre didactice în instituțiile de învățământ secundar profesional, după nivelul de studii ..... <i>Педагогический персонал в учреждениях среднего профессионального образования по уровню образования</i> <i>Pedagogical staff in institutions of secondary vocational education, by educational level</i>	169
7.1.20. Instituții de învățământ secundar profesional, în profil teritorial ..... <i>Учреждения среднего профессионального образования в территориальном разрезе</i> <i>Institutions of secondary vocational education, in territorial aspect</i>	169
7.1.21. Colegii ..... <i>Колледжи</i> <i>Colleges</i>	170
7.1.22. Colegii, pe forme de proprietate ..... <i>Колледжи по формам собственности</i> <i>Colleges, by forms of ownership</i>	170
7.1.23. Elevi în colegii după limba de studiu ..... <i>Учащиеся в колледжах по языку обучения</i> <i>Pupils in colleges by the study language</i>	170
7.1.24. Componenta elevilor colegiilor după naționalitate ..... <i>Состав учащихся колледжей по национальности</i> <i>Pupils of colleges by nationality</i>	170
7.1.25. Cadre didactice în colegii ..... <i>Педагогический персонал в колледжах</i> <i>Pedagogical staff in colleges</i>	171
7.1.26. Numărul de elevi care își fac studiile în colegii (grafic) ..... <i>Численность учащихся, обучающихся в колледжах (график)</i> <i>Number of pupils studying in colleges (diagram)</i>	171
7.1.27. Ponderea elevilor care își fac studiile în bază de contract, în colegii (grafic) ..... <i>Удельный вес учащихся, обучающихся по контракту в колледжах (график)</i> <i>Share of pupils studying on a contract basis in colleges (diagram)</i>	171
7.1.28. Înmatricularea elevilor în colegii, pe grupe de specialități ..... <i>Прием учащихся в колледжи по группам специальностей</i> <i>Matriculation of pupils in colleges, by groups of specialities</i>	172
7.1.29. Absolvenții colegiilor, pe grupe de specialități ..... <i>Выпускники колледжей по группам специальностей</i> <i>Graduates of colleges, by groups of specialities</i>	173
7.1.30. Colegii, în profil teritorial, în anul de studii 2005/2006 ..... <i>Колледжи в территориальном разрезе в 2005/2006 учебном году</i> <i>Colleges, in territorial aspect, in school year 2005/2006</i>	174

	Pagina Страница Page
7.1.31. Absolvenții colegiilor..... <i>Выпускники колледжей</i> <i>Graduates of colleges</i>	174
7.1.32. Asigurarea elevilor colegiilor cu locuri în cămine ..... <i>Обеспеченность учащихся колледжей общежитиями</i> <i>Accordance of dormitories to pupils of colleges</i>	174
7.1.33. Numărul de elevi străini care își fac studiile în colegiile din Republica Moldova ..... <i>Численность иностранных учащихся, обучающихся в колледжах Республики Молдова</i> <i>Number of foreign pupils studying in colleges of the Republic of Moldova</i>	174
7.1.34. Instituții de învățămînt superior..... <i>Учебные заведения высшего образования</i> <i>Higher education institutions</i>	175
7.1.35. Instituții de învățămînt superior, pe forme de proprietate..... <i>Учебные заведения высшего образования по формам собственности</i> <i>Higher education institutions, by forms of ownership</i>	175
7.1.36. Numărul de studenți care își fac studiile în instituțiile de învățămînt superior (grafic)..... <i>Численность студентов, обучающихся в учреждениях высшего образования (график)</i> <i>Number of students studying in higher education institutions (diagram)</i>	176
7.1.37. Ponderea studenților care își fac studiile în bază de contract în instituțiile de învățămînt superior (grafic) ..... <i>Удельный вес студентов, обучающихся по контракту в учреждениях высшего образования (график)</i> <i>Share of students studying on a contract basis in higher education institutions (diagram)</i>	176
7.1.38. Înmatricularea studenților în instituțiile de învățămînt superior conform domeniilor generale de studiu, în anul de studii 2005/2006..... <i>Прием студентов в учебные заведения высшего образования по общим направлениям подготовки в 2005/2006 учебном году</i> <i>Matriculation of students in higher education institutions, by subject groups, in school year 2005/2006</i>	177
7.1.39. Absolvenții instituțiilor de învățămînt superior, pe grupe de specialități..... <i>Выпускники учебных заведений высшего образования по группам специальностей</i> <i>Graduates of higher education institutions, by groups of specialties</i>	178
7.1.40. Absolvenții instituțiilor de învățămînt superior..... <i>Выпускники учебных заведений высшего образования</i> <i>Graduates of higher education institutions</i>	180
7.1.41. Componenta studenților instituțiilor de învățămînt superior după naționalitate..... <i>Состав студентов учебных заведений высшего образования по национальности</i> <i>Students of higher education institutions by nationality</i>	180
7.1.42. Cadre didactice în instituțiile de învățămînt superior..... <i>Педагогический персонал в учебных заведениях высшего образования</i> <i>Pedagogical staff in higher education institutions</i>	180
7.1.43. Instituții de învățămînt superior, pe municipii și orașe, în anul de studii 2005/2006 ..... <i>Учебные заведения высшего образования по муниципиям и городам в 2005/2006 учебном году</i> <i>Higher education institutions, by municipalities and cities, in school year 2005/2006</i>	180
7.1.44. Asigurarea studenților instituțiilor de învățămînt superior cu locuri în cămine ..... <i>Обеспеченность студентов учебных заведений высшего образования общежитиями</i> <i>Accordance of dormitories to students of higher education institutions</i>	181
7.1.45. Numărul studenților străini care își fac studiile în instituțiile de învățămînt superior din Republica Moldova..... <i>Численность иностранных студентов, обучающихся в учебных заведениях высшего образования Республики Молдова</i> <i>Number of foreign students studying in higher education institutions of the Republic of Moldova</i>	181
7.1.46. Cheltuieli pentru învățămînt din bugetul consolidat..... <i>Расходы на образование из консолидированного бюджета</i> <i>Education expenditures from consolidated budget</i>	181



**Sursa datelor**

Rapoartele statistice prezentate de instituțiile de învățămînt cu diferite forme de proprietate.

**Источник данных**

Статистические отчеты, представляемые учреждениями образования всех форм собственности.

**Data source**

Statistical reports presented by educational institutions of all forms of ownership.

**Precizări metodologice**

În numărul copiilor din instituțiile preșcolare sînt incluși copiii care frecventează grădinițe de copii, școli-grădinițe de copii, creșe-grădinițe, creșe și cei care studiază conform programei preșcolare.

Datele statistice privind învățămîntul prezintă situa-

ția existentă la începutul anului de învățămînt (cu excepția celui preșcolar).

În numărul total de studenți ai instituțiilor de învățămînt superior și elevi ai colegiilor nu sînt incluși cetățenii altor țări, care-și fac studiile în republică.

**Методологические пояснения**

**Численность детей в дошкольных учреждениях** включает детей, находящихся в детских садах, школах-детских садах, яслях-садах, яслях, а также обучающихся по программе дошкольного образования.

Статистические данные по образованию при-

ведены по состоянию на начало учебного года (за исключением дошкольного).

**В общую численность студентов учебных заведений высшего образования и учащихся колледжей** не включены иностранные граждане, обучающиеся в республике.

**Methodological notes**

**Number of children in pre-school institutions** includes the children in kindergartens, kindergartens-schools, nurseries-kindergartens, nurseries, and those studying on the program pre-school education.

Statistical data referring to the education, that pres-

ent the situation existing at the beginning of a school year (excluding pre-school).

**The total number of students of higher education institutions and pupils of colleges** does not include the foreign citizens, studying in the country.

**7.1.1. INSTITUȚII PREȘCOLARE**  
 ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ  
 PRE-SCHOOL INSTITUTIONS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul de instituții preșcolare Число дошкольных учреждений Number of pre-school institutions	1399	1201	1135	1128	1192	1246	1269	1295
Numărul de locuri în instituțiile preșcolare, mii Число мест в дошкольных учреждениях, тыс. Number of places in pre-school institutions, thou.	166,6	152,4	143,7	145,6	150,2	154,0	156,1	159,1
Numărul de copii în instituțiile preșcolare, mii Численность детей в дошкольных учреждениях, тыс. Number of children in pre-school institutions, thou.	126,0	101,0	93,7	96,5	104,0	106,5	109,7	113,1
Cadre didactice, mii Педагогический персонал, тыс. Pedagogical staff, thou.	13,2	9,8	8,9	9,0	9,6	9,8	10,0	10,3
Numărul de copii la 100 de locuri Численность детей на 100 мест Number of children per 100 places	76	66	65	66	69	69	70	71
Numărul de copii la un cadru didactic Численность детей на одного педагогического работника Number of children per one teacher	10	10	11	11	11	11	11	11

**7.1.2. INSTITUȚII PREȘCOLARE, PE FORME DE PROPRIETATE**  
 ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
 PRE-SCHOOL INSTITUTIONS, BY FORMS OF OWNERSHIP

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul de instituții preșcolare Число дошкольных учреждений Number of pre-school institutions	1399	1201	1135	1128	1192	1246	1269	1295
de stat / государственных / public	1161	1090	1094	1110	1177	1234	1261	1292
nestatale / негосударственных / non-public	238	111	41	18	15	12	8	3
Numărul de locuri în instituțiile preșcolare, mii Число мест в дошкольных учреждениях, тыс. Number of places in pre-school institutions, thou.	166,6	152,4	143,7	145,6	150,2	154,0	156,1	159,1
în instituțiile de stat в государственных учреждениях in public institutions	150,0	143,5	139,4	144,0	148,7	152,8	155,2	158,9
în instituțiile nestatale в негосударственных учреждениях in non-public institutions	16,6	8,9	4,3	1,6	1,5	1,2	0,9	0,2
Numărul de copii în instituțiile preșcolare, mii Численность детей в дошкольных учреждениях, тыс. Number of children in pre-school institutions, thou.	126,0	101,0	93,7	96,5	104,0	106,5	109,7	113,1
în instituțiile de stat в государственных учреждениях in public institutions	111,6	94,2	90,9	95,5	103,2	105,7	109,1	113,0
în instituțiile nestatale в негосударственных учреждениях in non-public institutions	14,4	6,8	2,8	1,0	0,8	0,8	0,6	0,1

**7.1.3. INSTITUȚII PREȘCOLARE, ÎN PROFIL TERITORIAL**  
**ДОШКОЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ**  
**PRE-SCHOOL INSTITUTIONS, IN TERRITORIAL ASPECT**

	Numărul de instituții Число учреждений Number of institutions			Numărul de copii Численность детей Number of children			Cadre didactice Педагогический персонал Pedagogical staff		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1246</b>	<b>1269</b>	<b>1295</b>	<b>106538</b>	<b>109692</b>	<b>113135</b>	<b>9797</b>	<b>10003</b>	<b>10292</b>
Municipiul Chișinău	148	148	148	25183	25601	26182	2312	2323	2364
Municipiul Bălți	36	35	35	5124	5187	5402	450	452	459
Raioanele: Районы: Counties:									
Anenii Noi	37	36	36	2587	2625	2738	187	187	196
Basarabeasca	11	11	12	982	999	1024	106	98	104
Briceni	32	33	34	1817	1870	2094	207	214	217
Cahul	53	50	52	4586	4801	4908	432	419	444
Cantemir	51	49	50	2513	2658	2749	231	240	239
Călărași	23	23	26	1654	1543	1653	122	126	138
Căușeni	31	30	29	2435	2481	2371	210	202	197
Cimișlia	22	30	30	1426	1612	1648	106	122	121
Criuleni	24	28	29	2480	2537	2591	174	194	200
Dondușeni	21	22	21	856	983	988	99	105	105
Drochia	35	38	38	2584	2618	2735	275	293	298
Dubăsari	10	11	11	778	863	865	70	88	94
Edineț	41	40	41	2507	2680	2711	273	289	285
Fălești	47	46	46	3190	3168	3204	280	290	296
Florești	23	30	29	2042	2203	2194	152	173	181
Glodeni	32	32	32	2303	2148	2092	213	211	200
Hîncești	56	53	53	3516	3604	3800	280	270	290
Ialoveni	28	28	28	3143	3133	3163	248	245	243
Leova	35	36	36	2010	2029	2099	177	170	175
Nisporeni	18	21	22	1234	1603	1639	103	125	131
Ocnîța	15	15	15	771	832	889	75	77	80
Orhei	35	41	46	2647	2900	3474	240	257	296
Rezina	16	21	25	1078	1334	1473	118	137	163
Rîșcani	37	37	38	2181	2193	2169	221	207	211
Sîngerei	33	32	37	2496	2554	2757	214	221	239
Soroca	54	53	52	2607	2706	2775	273	292	298
Strășeni	29	30	30	2457	2505	2739	203	222	239
Șoldănești	27	25	26	1279	1255	1370	139	134	142
Ștefan Vodă	32	31	31	2554	2575	2616	262	258	258
Taraclia	27	26	26	1785	1718	1733	237	224	221
Telenești	34	34	34	2316	2418	2426	237	250	253
Ungheni	36	37	39	3515	3570	3623	249	258	262
UTA Găgăuzia	57	57	58	5902	6186	6241	622	630	653

**7.1.4. COPII ÎN INSTITUȚIILE PREȘCOLARE DUPĂ LIMBA DE EDUCAȚIE**  
**ДЕТИ В ДОШКОЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ ПО ЯЗЫКУ ВОСПИТАНИЯ**  
**CHILDREN IN PRE-SCHOOL INSTITUTIONS BY THE EDUCATION LANGUAGE**

	mii / тысяч / thousand							
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul de copii Численность детей Number of children	126,0	101,0	93,7	96,5	104,0	106,5	109,7	113,1
limba moldovenească молдавский язык Moldovan language	94,7	77,1	72,6	74,3	80,6	82,1	85,1	87,8
limba rusă русский язык Russian language	30,6	23,3	20,7	21,8	23,0	24,1	24,4	25,1
alte limbi другие языки other languages	0,7	0,6	0,4	0,4	0,4	0,3	0,2	0,2

## 7.1.5. CADRE DIDACTICE ÎN INSTITUȚIILE PREȘCOLARE

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ПЕРСОНАЛ В ДОШКОЛЬНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ  
PEDAGOGICAL STAFF IN PRE-SCHOOL INSTITUTIONS

	Total Всего Total			Nivelul de studii / Уровень образования / Level of education					
				Superioare universitare Высшее университетское Higher university			Medii de specialitate (colegii) Среднее специальное (колледжи) Secondary specialized (college)		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Cadre didactice</b> Педагогический персонал Pedagogical staff	<b>9797</b>	<b>10003</b>	<b>10292</b>	<b>3173</b>	<b>3210</b>	<b>3275</b>	<b>5928</b>	<b>5953</b>	<b>6141</b>
Administratori / Заведующие / Managers	1187	1236	1254	633	647	639	530	556	577
Educatori / Воспитатели / Educators	7463	7568	7778	2126	2125	2170	4717	4694	4836
Lucrători muzicali Музыкальные руководители Music instructors	927	959	1004	253	273	279	628	635	668
Pedagogi-defectologi Учителя-дефектологи Pedagogues defectologists	29	29	32	29	29	32	—	—	—
Pedagogi-logopezi Учителя-логопеды Speech therapists	89	88	87	84	85	83	5	2	2
Alte / Другие / Other	102	123	137	48	51	72	48	66	58

## 7.1.6. INSTITUȚII DE ÎNVĂȚĂMÎNT EXTRAȘCOLAR PENTRU COPII

УЧРЕЖДЕНИЯ ВНЕШКОЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ДЕТЕЙ  
INSTITUTIONS OF EXTRACURRICULAR EDUCATION FOR CHILDREN

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Numărul de instituții</b> Число учреждений Number of institutions								
Centre (case) de creație Центры (дома) творчества Centres (houses) for technical creation	47	46	43	45	45	47	47	45
Centre de creație tehnică Центры технического творчества Stations of young technicians	11	10	9	10	10	11	10	10
Centre ale tinerilor naturaliști Центры юных натуралистов Stations of young naturalists	7	6	4	5	6	6	6	7
Centre ale tinerilor turiști Центры юных туристов Stations of young tourists	9	8	7	7	7	6	6	4
Școli muzicale și de artă pentru copii Детские школы искусств, музыкальные и художественные школы Music and art schools for children	118	115	118	109	108	110	112	112
Biblioteci pentru copii / Детские библиотеки / Libraries for children	206	184	169	154	153	156	156	155
Școli sportive pentru copii și adolescenți Детско-юношеские спортивные школы Sport schools for children and teenagers	83	79	77	77	80	81	82	85
<b>Copii deserviți de acestea, mii</b> Ими обслужено детей, тыс. Number of children who benefited of services, thou.								
Centre (case) de creație Центры (дома) творчества Centres (houses) for technical creation	33,0	28,8	28,5	30,0	30,6	33,2	32,4	31,1
Centre de creație tehnică Центры технического творчества Stations of young technicians	6,3	6,0	7,3	7,4	7,1	7,3	7,3	6,4
Centre ale tinerilor naturaliști Центры юных натуралистов Stations of young naturalists	2,4	2,3	1,7	2,1	2,2	2,0	2,1	3,4
Centre ale tinerilor turiști Центры юных туристов Stations of young tourists	3,6	2,7	2,0	2,0	2,7	2,1	2,4	2,0
Școli muzicale și de artă pentru copii Детские школы искусств, музыкальные и художественные школы Music and art schools for children	19,9	16,3	18,0	15,5	15,4	16,4	16,4	15,9
Biblioteci pentru copii / Детские библиотеки / Libraries for children	211,7	203,7	188,0	246,1	252,2	283,8	278,0	257,1
Școli sportive pentru copii și adolescenți Детско-юношеские спортивные школы Sport schools for children and teenagers	34,1	32,7	29,4	31,1	33,3	33,3	32,1	33,6

## 7.1.7. ȘCOLI, GIMNAZII ȘI LICEE

ШКОЛЫ, ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ

SCHOOLS, GYMNASIUMS AND LYCEUMS

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Instituții de stat și nestatale</b>								
<i>Государственные и негосударственные учреждения</i>								
<i>Public and non-public institutions</i>								
<b>Numărul de instituții – total</b>	<b>1556</b>	<b>1565</b>	<b>1573</b>	<b>1584</b>	<b>1587</b>	<b>1583</b>	<b>1577</b>	<b>1558</b>
<i>Число учреждений – всего</i>								
<i>Number of institutions – total</i>								
<b>Școli de zi / Дневные школы / Day schools</b>	<b>1549</b>	<b>1558</b>	<b>1566</b>	<b>1577</b>	<b>1580</b>	<b>1576</b>	<b>1570</b>	<b>1551</b>
Școli primare / Начальные школы / Primary schools	107	113	115	120	120	119	116	104
Gimnazii / Гимназии / Gymnasiums	631	650	674	674	672	669	667	664
Licee / Лицеи / Lyceums	143	153	183	198	211	284	369	387
Școli medii / Средние школы / Secondary schools	625	601	554	546	538	466	380	359
Școli pentru copii cu deficiențe în dezvoltarea intelectuală sau fizică	43	41	40	39	39	38	38	37
<i>Школы для детей с недостатками умственного или физического развития</i>								
<i>Schools for children with mental or physical handicap</i>								
<b>Școli serale / Вечерние школы / Evening schools</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>7</b>
<b>Numărul de elevi – total, mii</b>	<b>653,2</b>	<b>645,2</b>	<b>631,2</b>	<b>620,3</b>	<b>605,2</b>	<b>580,5</b>	<b>548,5</b>	<b>519,0</b>
<i>Численность учащихся – всего, тыс.</i>								
<i>Number of pupils – total, thou.</i>								
<b>Numărul de elevi în școlile de zi</b>	<b>650,7</b>	<b>643,1</b>	<b>629,3</b>	<b>618,4</b>	<b>603,4</b>	<b>578,7</b>	<b>546,6</b>	<b>517,0</b>
<i>Численность учащихся в дневных школах</i>								
<i>Number of pupils in day schools</i>								
Școli primare / Начальные школы / Primary schools	18,8	18,8	19,2	19,5	18,5	17,2	15,8	13,9
Gimnazii / Гимназии / Gymnasiums	136,2	144,6	150,4	146,5	141,9	135,0	126,7	119,3
Licee / Лицеи / Lyceums	106,5	112,9	134,6	138,0	146,6	194,7	233,4	236,5
Școli medii / Средние школы / Secondary schools	380,8	356,7	313,1	301,7	282,6	220,3	162,5	142,5
Clase: / Классы: / Classes:								
pe lângă colegii / при колледжах / nearby colleges	2,7	4,7	6,4	7,4	8,3	6,2	3,2	0,2
pe lângă universități / при университетах / nearby universities	–	–	0,5	0,4	0,7	0,5	0,1	–
Școli pentru copii cu deficiențe în dezvoltarea intelectuală sau fizică	5,7	5,4	5,1	4,9	4,8	4,8	4,9	4,5
<i>Школы для детей с недостатками умственного или физического развития</i>								
<i>Schools for children with mental or physical handicap</i>								
<b>Numărul de elevi în școlile serale</b>	<b>2,5</b>	<b>2,1</b>	<b>1,9</b>	<b>1,9</b>	<b>1,8</b>	<b>1,8</b>	<b>1,9</b>	<b>2,0</b>
<i>Численность учащихся в вечерних школах</i>								
<i>Number of pupils in evening schools</i>								
<b>Numărul de elevi la 10000 locuitori</b>	<b>1790</b>	<b>1770</b>	<b>1737</b>	<b>1710</b>	<b>1671</b>	<b>1607</b>	<b>1522</b>	<b>1438</b>
<i>Численность учащихся на 10000 жителей</i>								
<i>Number of pupils per 10000 inhabitants</i>								
<b>Cadre didactice – total, mii</b>	<b>44,9</b>	<b>43,3</b>	<b>42,4</b>	<b>42,6</b>	<b>41,7</b>	<b>42,7</b>	<b>41,1</b>	<b>41,0</b>
<i>Педагогический персонал – всего, тыс.</i>								
<i>Pedagogical staff – total, thou.</i>								
Cadre didactice în școlile de zi	44,8	43,2	42,3	42,5	41,6	42,6	41,0	40,9
<i>Педагогический персонал в дневных школах</i>								
<i>Pedagogical staff in day schools</i>								
Cadre didactice în școlile serale	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
<i>Педагогический персонал в вечерних школах</i>								
<i>Pedagogical staff in evening schools</i>								
<b>Instituții nestatale</b>								
<i>Негосударственные учреждения</i>								
<i>Non-public institutions</i>								
<b>Numărul de instituții – total</b>	<b>18</b>	<b>22</b>	<b>27</b>	<b>33</b>	<b>35</b>	<b>35</b>	<b>35</b>	<b>28</b>
<i>Число учреждений – всего</i>								
<i>Number of institutions – total</i>								
Școli primare / Начальные школы / Primary schools	3	1	1	1	–	–	1	–
Gimnazii / Гимназии / Gymnasiums	2	6	5	4	3	2	4	4
Licee / Лицеи / Lyceums	11	14	20	27	31	32	30	24
Școli medii / Средние школы / Secondary schools	2	1	1	1	1	1	–	–
<b>Numărul de elevi – total</b>	<b>2716</b>	<b>3455</b>	<b>6369</b>	<b>7414</b>	<b>7072</b>	<b>7023</b>	<b>6195</b>	<b>4998</b>
<i>Численность учащихся – всего</i>								
<i>Number of pupils – total</i>								
Școli primare / Начальные школы / Primary schools	224	108	105	40	–	–	37	–

Continuare / Продолжение / Continued

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
Gimnazii / Гимназии / Gymnasiums	227	492	496	357	312	161	622	711
Licee / Лицеи / Lyceums	1983	2662	5522	6626	6459	6264	5412	4287
Școli medii / Средние школы / Secondary schools	148	40	44	55	40	45	–	–
Clase: / Классы: / Classes:								
pe lângă colegii / при колледжах / nearby colleges	134	153	202	272	261	553	124	–
pe lângă universități / при университетах / nearby universities	–	–	–	64	–	–	–	–
<b>Cadre didactice, mii</b> Педагогический персонал, тыс. Pedagogical staff, thou.	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>	<b>0,6</b>	<b>1,1</b>	<b>1,0</b>	<b>1,0</b>	<b>0,9</b>	<b>1,0</b>

**7.1.8. ȘCOLI DE ZI, GIMNAZII ȘI LICEE, ÎN PROFIL TERITORIAL**  
**ДНЕВНЫЕ ШКОЛЫ, ГИМНАЗИИ И ЛИЦЕИ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ**  
**DAY SCHOOLS, GYMNASIUMS AND LYCEUMS, IN TERRITORIAL ASPECT**

	Numărul de instituții Число учреждений Number of institutions			Numărul de elevi Численность учащихся Number of pupils		
	2003/2004	2004/2005	2005/2006	2003/2004	2004/2005	2005/2006
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1576</b>	<b>1570</b>	<b>1551</b>	<b>578705</b>	<b>546615</b>	<b>517029</b>
Municipiul Chișinău	194	188	178	118174	109401	101796
Municipiul Bălți	30	31	30	20087	19099	17984
Raioanele: Районы: Counties:						
Anenii Noi	38	38	37	13680	12918	12291
Basarabeasca	11	11	11	5073	4741	4418
Bender <sup>1</sup>	2	2	2	1916	1734	1520
Briceni	34	34	34	11297	10861	10458
Cahul	62	62	62	21185	20095	19225
Cantemir	41	40	40	11437	10681	10084
Călărași	42	42	42	13227	12289	11467
Căușeni	39	39	38	15897	15085	14230
Cimișlia	34	34	34	11449	10784	10271
Criuleni	34	34	34	12723	12108	11603
Dondușeni	27	27	27	6097	5779	5454
Drochia	42	41	41	13953	13156	12571
Dubăsari	13	13	13	5672	5381	5172
Edineț	44	44	44	11713	11166	10777
Fălești	51	51	51	15390	14688	14045
Florești	56	56	56	14930	14113	13513
Glodeni	28	28	28	9876	9537	9187
Hîncești	57	57	56	22125	20949	19546
Ialoveni	38	38	38	16802	16022	15313
Leova	35	34	34	9328	8821	8530
Nisporeni	38	38	37	11671	11061	10570
Ocnîța	30	30	30	6916	6510	6193
Orhei	65	65	65	20156	18701	17298
Rezina	40	40	40	9030	8609	8196
Rîșcani	41	41	41	10612	10029	9612
Sîngerei	54	54	52	15550	14876	14414
Soroca	64	65	63	15033	14435	13630
Strășeni	41	42	42	15213	14511	13749
Șoldănești	32	32	32	7591	7147	6843
Ștefan Vodă	30	30	30	12694	12211	11711
Taraclia	21	21	21	7096	6633	6320
Telenești	43	43	43	13777	13138	12423
Ungheni	65	66	66	20121	19829	18711
UTA Găgăuzia	56	55	55	29214	27640	26279
UATSN <sup>1</sup>	4	4	4	2000	1877	1625

<sup>1</sup> Instituții situate în partea stîngă a Nistrului și municipiul Bender, care se află în subordinea Ministerului Educației și Tineretului al Republicii Moldova / Учреждения, расположенные на территории левобережья Днестра и муниципия Бендер и находящиеся в подчинении Министерства просвещения и молодежи Республики Молдова / Institutions are on the territory of the left side of the river Nistru and municipality Bender and are under the jurisdiction of the Ministry of Education and Youth of the Republic of Moldova



**7.1.9. NUMĂRUL DE ELEVİ ÎN ȘCOLILE DE ZI, GIMNAZII ȘI LICEE, PE GRUPE DE CLASE**

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ В ДНЕВНЫХ ШКОЛАХ, ГИМНАЗИЯХ И ЛИЦЕЯХ ПО ГРУППАМ КЛАССОВ  
NUMBER OF PUPILS IN DAY SCHOOLS, GYMNASIUMS AND LYCEUMS, BY GROUPS OF CLASSES

	1998/1999	1999/2000	2000/2001	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005	2005/2006
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>650660</b>	<b>643131</b>	<b>629327</b>	<b>618387</b>	<b>603385</b>	<b>578705</b>	<b>546615</b>	<b>517029</b>
din care, în clasele: в том числе в классах: of which, in classes:								
1-4	264893	252193	238713	227470	215442	201650	186734	173555
5-9	323281	332041	325127	318978	307967	295173	280449	267493
10-11(12)	62486	58897	65487	71939	79976	81882	79432	75981

**7.1.10. NUMĂRUL DE ELEVİ ÎN ȘCOLILE PENTRU COPII CU DEFICIENȚE ÎN DEZVOLTAREA INTELECTUALĂ SAU FIZICĂ**

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ В ШКОЛАХ ДЛЯ ДЕТЕЙ С НЕДОСТАТКАМИ УМСТВЕННОГО ИЛИ ФИЗИЧЕСКОГО РАЗВИТИЯ  
NUMBER OF PUPILS IN SCHOOLS FOR CHILDREN WITH MENTAL OR PHYSICAL HANDICAP

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Numărul de elevi</b> Численность учащихся Number of pupils	<b>5680</b>	<b>5439</b>	<b>5064</b>	<b>4898</b>	<b>4818</b>	<b>4808</b>	<b>4896</b>	<b>4544</b>
Cu deficiențe în dezvoltarea intelectuală С недостатками умственного развития With mental handicap	4386	4367	3889	3838	3750	3880	3933	3630
Cu vederea slabă Слабовидящих With weak eyesight	309	284	252	258	268	267	128	112
Surzi Глухих Deaf	74	364	62	67	56	47	47	40
Cu auz slab Слабослышащих With disabled hearing	452	144	438	404	419	273	415	385
Cu urmări poliomielite și cu paralizie cerebrală С последствиями полиомиелита и церебраль- ным параличом With after-effects of poliomyelitis and cerebral paralysis	353	—	178	176	165	172	181	187
Cu reținerea dezvoltării psihice С задержкой психического развития With retardation of mental development	—	176	138	155	160	169	192	190
Cu dereglări în comportament С отклонениями в поведении With deflexion in behaviour	106	104	107	—	—	—	—	—

**7.1.11. ORGANIZAREA PROCESULUI DE STUDIU PE SCHIMBURI ÎN ȘCOLILE DE ZI, GIMNAZII ȘI LICEE<sup>1</sup>**

СМЕННОСТЬ ЗАНЯТИЙ В ДНЕВНЫХ ШКОЛАХ, ГИМНАЗИЯХ И ЛИЦЕЯХ<sup>1</sup>  
ORGANIZATION OF STUDY PROCESS IN SHIFTS IN DAY SCHOOLS, GYMNASIUMS AND LYCEUMS<sup>1</sup>

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Numărul de școli care activează:</b> Число школ, ведущих занятия: Number of schools with classes:								
într-un schimb / в одну смену / in one shift	1127	1147	1173	1201	1226	1236	1276	1290
în două schimburi / в две смены / in two shifts	378	367	350	334	312	299	253	221
<b>Numărul de elevi care învață, mii:</b> Численность учащихся, занимающихся, тыс.: Number of pupils who study, thou.:								
în schimbul întâi / в первую смену / in first shift	581,7	579,5	577,3	570,2	560,6	540,4	517,0	492,3
în schimbul doi / во вторую смену / in second shift	61,5	56,8	46,2	42,8	37,9	33,5	24,7	20,2
<b>În % față de numărul total al elevilor care învață:</b> В % к общей численности учащихся, занимающихся: In % to total number of pupils who study:								
în schimbul întâi / в первую смену / in first shift	90,4	91,1	92,6	93	93,7	94,2	95,4	96,1
în schimbul doi / во вторую смену / in second shift	9,6	8,9	7,4	7,0	6,3	5,8	4,6	3,9

<sup>1</sup> Fără școlile pentru copii cu deficiențe în dezvoltarea intelectuală sau fizică / Без школ для детей с недостатками умственного или физического развития / Without the schools for children with mental or physical handicap

**7.1.12. STUDIAREA LIMBILOR STRĂINE ÎN ȘCOLILE DE ZI, GIMNAZII ȘI LICEE<sup>1</sup>**

ИЗУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ДНЕВНЫХ ШКОЛАХ, ГИМНАЗИЯХ И ЛИЦЕЯХ<sup>1</sup>  
STUDY OF FOREIGN LANGUAGES IN DAY SCHOOLS, GYMNASIUMS AND LYCEUMS<sup>1</sup>

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Numărul de școli, gimnazii și licee în care se țin cursuri de limbă străină</b> <i>Число школ, гимназий и лицеев, в которых преподаются иностранные языки</i> <i>Number of schools, gymnasiums and lyceums, where foreign languages are taught</i>	<b>1451</b>	<b>1469</b>	<b>1512</b>	<b>1515</b>	<b>1524</b>	<b>1529</b>	<b>1529</b>	<b>1511</b>
din care: / в том числе: / of which:								
engleză / английский / English	530	548	620	641	650	677	707	715
franceză / французский / French	1187	1263	1265	1275	1278	1276	1272	1258
germană / немецкий / German	135	129	127	144	141	141	143	138
italiană / итальянский / Italian	5	4	6	8	8	7	9	9
spaniolă / испанский / Spanish	36	29	36	33	29	27	32	27
turcă / турецкий / Turkish	2	2	3	3	3	3	4	4
latină / латинский / Latin	6	16	20	23	25	25	90	87
alte limbi / другие языки / other languages	2	4	2	4	1	2	3	1
<b>Numărul de elevi care studiază limbi străine, mii</b> <i>Численность учащихся, изучающих иностранные языки, тыс.</i> <i>Number of pupils who study foreign languages, thou.</i>	<b>557,2</b>	<b>564,0</b>	<b>573,6</b>	<b>576,6</b>	<b>579,0</b>	<b>564,4</b>	<b>497,5</b>	<b>470,6</b>
engleză / английский / English	188,2	192,0	199,9	205,4	213,0	215,3	212,4	209,3
franceză / французский / French	344,2	344,6	343,7	338,7	335,0	320,5	303,4	282,6
germană / немецкий / German	19,1	20,6	21,0	22,3	21,0	20,5	19,8	17,7
italiană / итальянский / Italian	1,0	1,3	1,3	1,3	1,6	1,4	0,4	1,4
spaniolă / испанский / Spanish	4,2	4,3	4,8	4,4	4,4	3,7	4,3	3,2
turcă / турецкий / Turkish	0,2	0,3	0,4	0,5	0,5	0,5	0,7	0,8
latină / латинский / Latin	0,3	0,8	2,4	3,2	3,4	2,4	7,0	7,3
alte limbi / другие языки / other languages	0,0	0,1	0,1	0,8	0,1	0,1	0,7	0,1

<sup>1</sup> Fără școlile pentru copii cu deficiențe în dezvoltarea intelectuală sau fizică / Без школ для детей с недостатками умственного или физического развития / Without the schools for children with mental or physical handicap

**7.1.13. ELEVI ÎN ȘCOLI, GIMNAZII ȘI LICEE DUPĂ LIMBA DE STUDIU**

УЧАЩИЕСЯ В ШКОЛАХ, ГИМНАЗИЯХ И ЛИЦЕЯХ ПО ЯЗЫКУ ОБУЧЕНИЯ  
PUPILS IN SCHOOLS, GYMNASIUMS AND LYCEUMS BY THE STUDY LANGUAGE

mii / тысяч / thousand

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Numărul de elevi</b> <i>Численность учащихся</i> <i>Number of pupils</i>	<b>653,2</b>	<b>645,2</b>	<b>631,2</b>	<b>620,3</b>	<b>605,2</b>	<b>580,5</b>	<b>548,5</b>	<b>519,0</b>
<b>învățământ de zi</b> <i>дневное обучение</i> <i>day classes</i>	<b>650,7</b>	<b>643,1</b>	<b>629,3</b>	<b>618,4</b>	<b>603,4</b>	<b>578,7</b>	<b>546,6</b>	<b>517,0</b>
limba moldovenească <i>молдавский язык</i> <i>Moldovan language</i>	499,5	499,2	494,8	487,4	478,2	458,6	434,8	410,9
limba rusă <i>русский язык</i> <i>Russian language</i>	150,3	143,0	133,6	130,2	124,4	119,3	111,1	105,2
alte limbi <i>другие языки</i> <i>other languages</i>	0,9	0,9	0,9	0,8	0,8	0,8	0,7	0,9
<b>învățământ seral</b> <i>вечернее обучение</i> <i>evening classes</i>	<b>2,5</b>	<b>2,1</b>	<b>1,9</b>	<b>1,9</b>	<b>1,8</b>	<b>1,8</b>	<b>1,9</b>	<b>2,0</b>
limba moldovenească <i>молдавский язык</i> <i>Moldovan language</i>	1,1	0,9	0,9	1,1	0,9	0,9	1,0	1,2
limba rusă <i>русский язык</i> <i>Russian language</i>	1,4	1,2	1,0	0,8	0,9	0,9	0,9	0,8

**7.1.14. ABSOLVENȚII GIMNAZIILOR, ȘCOLILOR MEDII DE CULTURĂ GENERALĂ ȘI LICEELOR**

ВЫПУСКНИКИ ГИМНАЗИЙ, СРЕДНИХ ОБЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ ШКОЛ И ЛИЦЕЕВ

GRADUATES OF GYMNASIUMS, SECONDARY GENERAL EDUCATIONAL SCHOOLS AND LYCEUMS

mii / тысяч / thousand

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Au absolvit gimnaziul</b> Окончили гимназию Graduated gymnasium	<b>59,9</b>	<b>50,9</b>	<b>60,2</b>	<b>56,5</b>	<b>59,9</b>	<b>59,5</b>	<b>60,5</b>	<b>57,8</b>
din care: / в том числе: / of which:								
de zi / дневную / day classes	59,5	50,6	59,9	56,2	59,6	59,4	60,2	57,5
seral / вечернюю / evening classes	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,1	0,3	0,3
<b>Au absolvit școala medie de cultură generală, liceul</b> Окончили среднюю общеобразовательную школу, лицей Graduated secondary general educational school, lyceum	<b>25,9</b>	<b>28,0</b>	<b>24,2</b>	<b>25,7</b>	<b>26,3</b>	<b>29,5</b>	<b>32,2</b>	<b>31,6</b>
din care: / в том числе: / of which:								
de zi / дневную / day classes	25,3	27,4	23,6	25,0	25,6	28,8	31,4	30,6
serală / вечернюю / evening classes	0,6	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7	0,8	1,0

**7.1.15. CADRE DIDACTICE ÎN ȘCOLILE DE ZI, GIMNAZII ȘI LICEE, DUPĂ SPECIALITĂȚI ȘI NIVELUL DE STUDII**

(la începutul anului de învățămînt)

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ПЕРСОНАЛ В ДНЕВНЫХ ШКОЛАХ, ГИМНАЗИЯХ И ЛИЦЕЯХ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ

И УРОВНЮ ОБРАЗОВАНИЯ (на начало учебного года)

PEDAGOGICAL STAFF IN DAY SCHOOLS, GYMNASIUMS AND LYCEUMS, BY SPECIALITY AND EDUCATIONAL

LEVEL (beginning of school year)

	Total Всего Total			inclusiv cu studii superioare universitare в том числе с высшим университетским образованием including with higher university education		
	2003/2004	2004/2005	2005/2006	2003/2004	2004/2005	2005/2006
<b>Profesori după specialitatea de bază:</b> Преподаватели по основной специальности: Teachers by main speciality:						
Limba și literatura moldovenească Молдавский язык и литература Moldovan language and literature	4533	4355	4192	4183	4013	3906
Limba și literatura rusă Русский язык и литература Russian language and literature	1964	1884	1702	1898	1811	1645
Limbi străine Иностранные языки Foreign languages	4217	4064	4108	3999	3817	3903
Istoria, bazele statului și dreptului История, основы государства и права History, state and law bases	2308	2240	2110	2198	2121	1987
Fizica / Физика / Physics	1575	1526	1534	1540	1475	1488
Matematica Математика Mathematics	3748	3473	3396	3674	3405	3325
Chimia / Химия / Chemistry	1371	1289	1280	1339	1247	1239
Geografia / География / Geography	1515	1402	1352	1443	1328	1294
Biologia / Биология / Biology	1528	1476	1431	1470	1409	1354

**7.1.16. INSTITUȚII DE ÎNVĂȚĂMÎNT SECUNDAR PROFESIONAL**УЧРЕЖДЕНИЯ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
INSTITUTIONS OF SECONDARY VOCATIONAL EDUCATION

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Numărul de instituții</b> Число учреждений Number of institutions	<b>87</b>	<b>81</b>	<b>80</b>	<b>82</b>	<b>83</b>	<b>83</b>	<b>81</b>	<b>78</b>
Școli de meserii Ремесленные школы Schools of trades	35	29	27	29	30	29	28	26
Școli profesionale Профессиональные школы Vocational schools	52	52	53	53	53	54	53	52
<b>Numărul de elevi</b> Численность учащихся Number of pupils	<b>32476</b>	<b>22972</b>	<b>22804</b>	<b>22999</b>	<b>22647</b>	<b>22757</b>	<b>22696</b>	<b>25005</b>
Școli de meserii Ремесленные школы Schools of trades	6187	5021	4501	4393	4596	4825	4590	4209
Școli profesionale Профессиональные школы Vocational schools	26289	17951	18303	18606	18051	17932	18106	20796
<b>Numărul de elevi la 10000 locuitori</b> Численность учащихся на 10000 жителей Number of pupils per 10000 inhabitants	<b>89</b>	<b>63</b>	<b>63</b>	<b>63</b>	<b>63</b>	<b>63</b>	<b>63</b>	<b>70</b>

**7.1.17. ELEVII ÎN INSTITUȚIILE DE ÎNVĂȚĂMÎNT SECUNDAR PROFESIONAL, DUPĂ LIMBA DE STUDIU**УЧАЩИЕСЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ ПО ЯЗЫКУ ОБУЧЕНИЯ  
PUPILS IN INSTITUTIONS OF SECONDARY VOCATIONAL EDUCATION, BY THE STUDY LANGUAGE

mii / тысяч / thousand

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Numărul de elevi</b> Численность учащихся Number of pupils	<b>32,5</b>	<b>23,0</b>	<b>22,8</b>	<b>23,0</b>	<b>22,6</b>	<b>22,8</b>	<b>22,7</b>	<b>25,0</b>
limba moldovenească молдавский язык Moldovan language	25,4	17,8	17,8	17,7	17,9	18,5	18,8	21,0
limba rusă русский язык Russian language	7,1	5,2	5,0	5,3	4,7	4,3	3,9	4,0

**7.1.18. ÎNMATRICULAREA ȘI PROMOTIA ELEVILOR INSTITUȚIILOR DE ÎNVĂȚĂMÎNT SECUNDAR PROFESIONAL**ПРИЕМ И ВЫПУСК УЧАЩИХСЯ УЧРЕЖДЕНИЙ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
MATRICULATION AND GRADUATION OF PUPILS IN INSTITUTIONS OF SECONDARY VOCATIONAL EDUCATION

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Înmătricuțați</b> Принято Matriculation	<b>17220</b>	<b>16735</b>	<b>15951</b>	<b>16661</b>	<b>16474</b>	<b>16701</b>	<b>15554</b>	<b>15424</b>
Școli de meserii Ремесленные школы Schools of trades	4678	4515	4053	3859	4136	4272	4182	4003
Școli profesionale Профессиональные школы Vocational schools	12542	12220	11898	12802	12338	12429	11372	11421
<b>Absolvenți</b> Выпускники Graduates	<b>14262</b>	<b>24192</b>	<b>13954</b>	<b>15448</b>	<b>14927</b>	<b>15514</b>	<b>14693</b>	<b>11274</b>
Școli de meserii Ремесленные школы Schools of trades	4083	5029	3829	3737	3636	3869	4096	3980
Școli profesionale Профессиональные школы Vocational schools	10179	19163	10125	11711	11291	11645	10597	7294
<b>Absolvenți la 10000 locuitori</b> Выпускников на 10000 жителей Graduates per 10000 inhabitants	<b>39</b>	<b>66</b>	<b>38</b>	<b>43</b>	<b>41</b>	<b>43</b>	<b>41</b>	<b>31</b>

**7.1.19. CADRE DIDACTICE ÎN INSTITUȚIILE DE ÎNVĂȚĂMÎNT SECUNDAR PROFESIONAL, DUPĂ NIVELUL DE STUDII**

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ПЕРСОНАЛ В УЧРЕЖДЕНИЯХ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ  
ПО УРОВНЮ ОБРАЗОВАНИЯ

PEDAGOGICAL STAFF IN INSTITUTIONS OF SECONDARY VOCATIONAL EDUCATION, BY EDUCATIONAL LEVEL

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Cadre didactice</b> <i>Педагогический персонал</i> <i>Pedagogical staff</i>	<b>2039</b>	<b>2542</b>	<b>2330</b>	<b>2254</b>	<b>2225</b>	<b>2190</b>	<b>2331</b>	<b>2432</b>
din acestea, cu studii, % : <i>из них имеют образование, % :</i> <i>of them, with education, % :</i>								
Superioare <i>Высшее</i> <i>Higher</i>	65	49	49	52	56	55	55	56
Medii de specialitate (colegii) <i>Среднее специальное (колледжи)</i> <i>Secondary specialized (college)</i>	32	44	46	38	35	35	39	37
Secundare <i>Среднее</i> <i>Secondary</i>	3	7	5	10	9	10	6	7

**7.1.20. INSTITUȚII DE ÎNVĂȚĂMÎNT SECUNDAR PROFESIONAL, ÎN PROFIL TERITORIAL**

УЧРЕЖДЕНИЯ СРЕДНЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ  
INSTITUTIONS OF SECONDARY VOCATIONAL EDUCATION, IN TERRITORIAL ASPECT

	Numărul de instituții <i>Число учреждений</i> <i>Number of institutions</i>		Înmatriculați <i>Принято</i> <i>Matriculation</i>		Numărul de elevi <i>Численность учащихся</i> <i>Number of pupils</i>		Absolvenți <i>Выпускники</i> <i>Graduates</i>	
	2004/2005	2005/2006	2004/2005	2005/2006	2004/2005	2005/2006	2004/2005	2005/2006
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>81</b>	<b>78</b>	<b>15554</b>	<b>15424</b>	<b>22696</b>	<b>25005</b>	<b>14693</b>	<b>11274</b>
Municipiul Chișinău	24	21	5117	5191	7690	8151	5282	4307
Municipiul Bălți	7	7	1866	1904	3143	3497	1607	1298
Raioanele: <i>Районы:</i> <i>Counties:</i>								
Anenii Noi	1	1	185	180	185	180	185	178
Briceni	2	2	204	174	204	174	195	153
Cahul	2	2	494	440	702	762	513	311
Cantemir	1	1	154	162	154	162	105	132
Călărași	1	1	267	261	350	409	201	151
Căușeni	2	2	323	312	474	581	364	243
Cimișlia	1	1	285	353	285	335	305	265
Criuleni	2	2	363	366	565	607	381	308
Dondușeni	2	2	147	170	278	320	183	111
Drochia	2	2	304	239	426	493	298	158
Edineț	2	2	352	287	636	729	249	132
Fălești	1	1	162	164	162	164	99	145
Florești	4	4	840	697	1188	1248	546	500
Glodeni	2	2	279	255	353	410	236	147
Hîncești	3	3	478	473	535	578	599	408
Ialoveni	2	2	317	338	458	608	224	167
Leova	1	1	266	194	353	350	193	145
Nisporeni	1	1	220	226	399	433	207	121
Ocnîța	1	1	94	113	161	202	95	49
Orhei	2	2	433	434	572	691	356	265
Rezina	1	1	166	166	227	275	163	102
Rîșcani	1	1	176	202	331	407	203	67
Sîngerei	2	2	244	312	453	498	241	187
Soroca	3	3	366	372	481	494	365	330
Ștefan Vodă	2	2	447	486	506	599	437	330
Taraclia	1	1	84	91	84	91	84	76
Telenești	1	1	129	130	215	280	82	31
Ungheni	1	1	373	332	506	555	338	236
UTA Găgăuzia	3	3	419	400	620	722	357	221

**7.1.21. COLEGII**  
 КОЛЛЕДЖИ  
 COLLEGES

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Colegii / Колледжи / Colleges</b>	<b>56</b>	<b>57</b>	<b>60</b>	<b>67</b>	<b>63</b>	<b>60</b>	<b>56</b>	<b>51</b>
<b>Elevi / Учащихся / Pupils</b>	<b>29674</b>	<b>25423</b>	<b>19897</b>	<b>17004</b>	<b>15207</b>	<b>18727</b>	<b>23618</b>	<b>27060</b>
învățământ de zi дневное обучение day education	26629	22594	17891	15007	13625	16958	22048	25538
învățământ cu frecvență redusă заочное обучение education by correspondence	3045	2829	2006	1997	1582	1769	1570	1522
<b>Elevi la 10000 locuitori</b> Учащихся на 10000 жителей Pupils per 10000 inhabitants	<b>81</b>	<b>70</b>	<b>55</b>	<b>47</b>	<b>42</b>	<b>52</b>	<b>65</b>	<b>75</b>
<b>Cadre didactice</b> Педагогический персонал Pedagogical staff	<b>2359</b>	<b>2169</b>	<b>1941</b>	<b>1995</b>	<b>1691</b>	<b>1762</b>	<b>1898</b>	<b>1972</b>

**7.1.22. COLEGII, PE FORME DE PROPRIETATE**  
 КОЛЛЕДЖИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
 COLLEGES, BY FORMS OF OWNERSHIP

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Colegii / Колледжи / Colleges</b>	<b>56</b>	<b>57</b>	<b>60</b>	<b>67</b>	<b>63</b>	<b>60</b>	<b>56</b>	<b>51</b>
Publică / Публичная / Public	45	45	43	44	43	45	43	42
Privată / Частная / Private	9	10	14	20	17	13	12	8
Alte / Другие / Other	2	2	3	3	3	2	1	1
<b>Elevi / Учащихся / Pupils</b>	<b>29674</b>	<b>25423</b>	<b>19897</b>	<b>17004</b>	<b>15207</b>	<b>18727</b>	<b>23618</b>	<b>27060</b>
Publică / Публичная / Public	25857	21614	16395	14008	12509	16908	21451	24694
Privată / Частная / Private	2105	2185	2513	2143	2103	1295	1828	2012
Alte / Другие / Other	1712	1624	989	853	595	524	339	354
<b>Absolvenți / Выпускники / Graduates</b>	<b>7200</b>	<b>7079</b>	<b>7417</b>	<b>6602</b>	<b>5087</b>	<b>4280</b>	<b>3514</b>	<b>4906</b>
Publică / Публичная / Public	6846	6425	6361	5637	4408	3779	3232	4473
Privată / Частная / Private	354	312	327	620	354	281	143	424
Alte / Другие / Other	—	342	729	345	325	220	139	9

**7.1.23. ELEVI ÎN COLEGII DUPĂ LIMBA DE STUDIU**  
 УЧАЩИЕСЯ В КОЛЛЕДЖАХ ПО ЯЗЫКУ ОБУЧЕНИЯ  
 PUPILS IN COLLEGES BY THE STUDY LANGUAGE

mii / тысяч / thousand								
	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Numărul de elevi</b> <i>Численность учащихся</i> <i>Number of pupils</i>	<b>29,7</b>	<b>25,4</b>	<b>19,9</b>	<b>17,0</b>	<b>15,2</b>	<b>18,7</b>	<b>23,6</b>	<b>27,1</b>
limba moldovenească / молдавский язык / <i>Moldovan language</i>	21,4	18,0	14,6	12,5	11,6	14,8	19,3	22,3
limba rusă / русский язык / <i>Russian language</i>	7,7	6,6	4,8	3,8	3,0	3,4	3,8	4,3
alte limbi / другие языки / <i>other languages</i>	0,6	0,8	0,5	0,7	0,6	0,5	0,5	0,5

**7.1.24. COMPONENTA ELEVILOR COLEGIILOR DUPĂ NAȚIONALITATE**  
 СОСТАВ УЧАЩИХСЯ КОЛЛЕДЖЕЙ ПО НАЦИОНАЛЬНОСТИ  
 PUPILS OF COLLEGES BY NATIONALITY

						procente / проценты / percent		
	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / из них: / of which:								
Moldoveni / Молдоване / Moldovans	76,0	76,2	76,4	76,0	77,9	80,7	82,0	83,9
Ucraineni / Украинцы / Ukrainians	8,7	7,7	7,2	7,8	6,4	6,0	6,1	5,2
Ruși / Русские / Russians	9,4	9,5	9,2	8,6	7,7	6,0	5,6	5,2
Găgăuzi / Гагаузы / Gagauzs	3,0	3,5	3,9	4,4	4,9	4,2	3,9	3,4
Bulgari / Болгары / Bulgarians	2,4	2,6	2,7	2,7	2,5	2,5	2,1	1,9
Evrei / Евреи / Jews	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,0	0,1
Alte naționalități Другие национальности Other nationalities	0,4	0,3	0,4	0,3	0,4	0,4	0,3	0,3



**7.1.25. CADRE DIDACTICE (fără cumularzi) ÎN COLEGII**

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ПЕРСОНАЛ (без совместителей) В КОЛЛЕДЖАХ

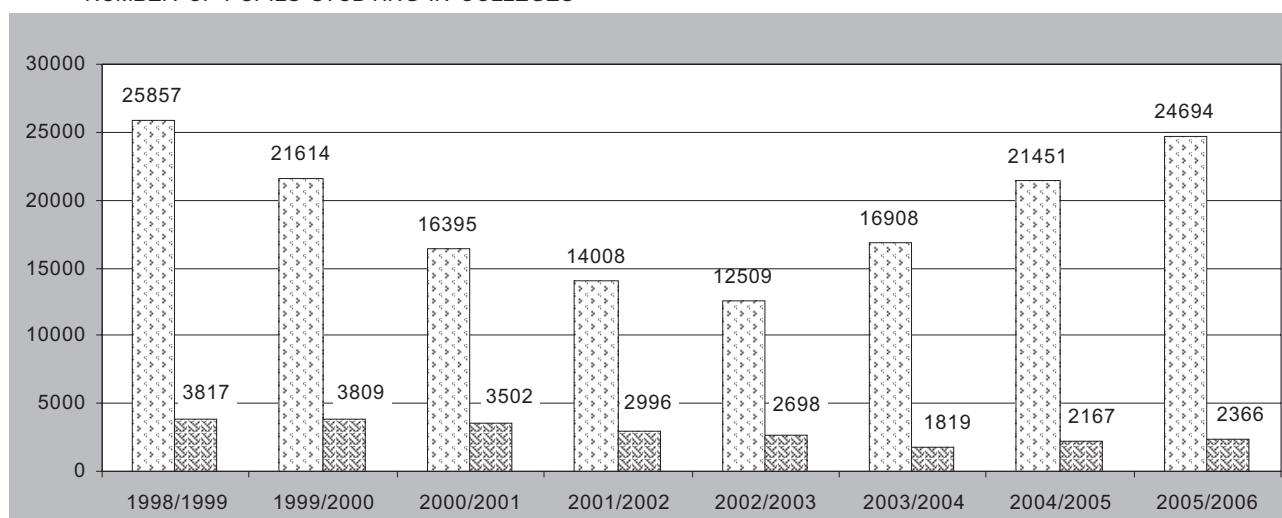
PEDAGOGICAL STAFF (main staff only) IN COLLEGES

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Cadre didactice</b> <i>Педагогический персонал</i> <i>Pedagogical staff</i>	<b>2359</b>	<b>2169</b>	<b>1941</b>	<b>1995</b>	<b>1691</b>	<b>1762</b>	<b>1898</b>	<b>1972</b>
din acestea, cu studii superioare, % из них с высшим образованием, % of them, with higher education, %	97	97	98	98	98	97	96	96

**7.1.26. NUMĂRUL DE ELEVİ CARE ÎȘI FAC STUDIILE ÎN COLEGII**

ЧИСЛЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ, ОБУЧАЮЩИХСЯ В КОЛЛЕДЖАХ

NUMBER OF PUPILS STUDYING IN COLLEGES



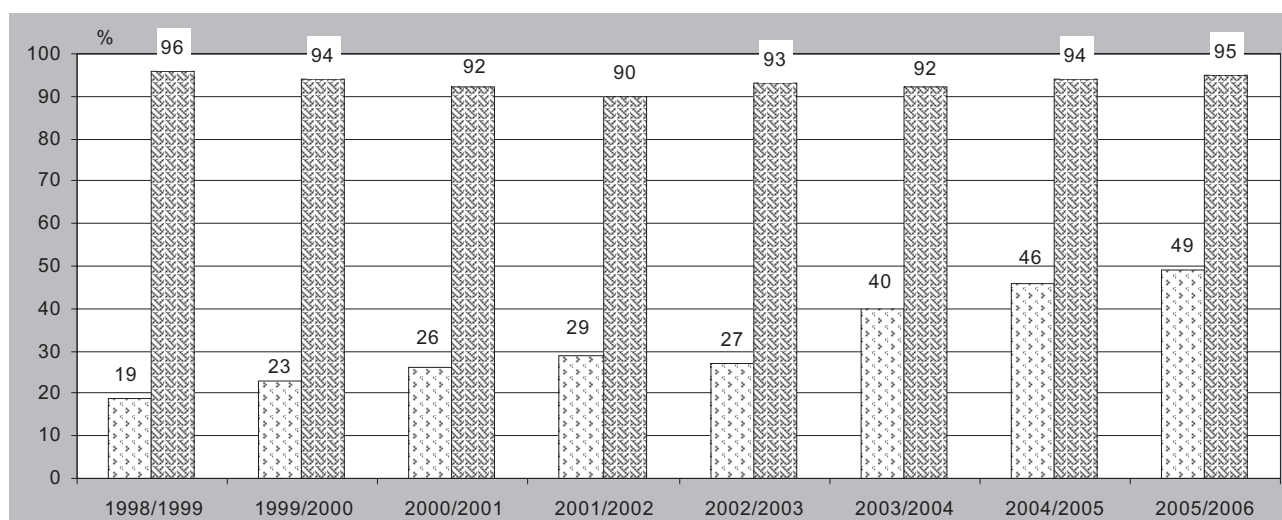
Instituții de învățământ de stat / Государственные учебные заведения / Public educational institutions

Instituții de învățământ nestatale / Негосударственные учебные заведения / Non-public educational institutions

**7.1.27. PONDEREA ELEVILOR CARE ÎȘI FAC STUDIILE ÎN BAZĂ DE CONTRACT, ÎN COLEGII**

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС УЧАЩИХСЯ, ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО КОНТРАКТУ В КОЛЛЕДЖАХ

SHARE OF PUPILS STUDYING ON A CONTRACT BASIS IN COLLEGES



Instituții de învățământ de stat / Государственные учебные заведения / Public educational institutions

Instituții de învățământ nestatale / Негосударственные учебные заведения / Non-public educational institutions

**7.1.28. ÎNMATRICULAREA ELEVILOR ÎN COLEGII, PE GRUPE DE SPECIALITĂȚI**  
**ПРИЕМ УЧАЩИХСЯ В КОЛЛЕДЖИ ПО ГРУППАМ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**  
**MATRICULATION OF PUPILS IN COLLEGES, BY GROUPS OF SPECIALITIES**

	Total Всего Total				din care, în bază de contract в том числе по контракту of which, on a contract basis			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>5125</b>	<b>9964</b>	<b>10597</b>	<b>10734</b>	<b>2005</b>	<b>5184</b>	<b>5741</b>	<b>5800</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Drept / Право / Law	639	688	654	781	459	461	475	588
Pedagogie / Педагогика / Pedagogy	660	966	938	941	120	242	288	318
Muzică / Музыка / Music	200	326	277	277	70	117	65	52
Artă teatrală Театральное искусство Theater	12	28	25	61	–	–	–	25
Culturologie / Культурология / Culturology	18	15	15	15	–	–	–	–
Arte plastice și decorative Изобразительное и декоративно-прикладное искусство Fine and decorative arts	72	74	48	50	41	42	22	12
Medicină / Медицина / Medicine	820	1365	1506	1660	152	696	806	936
Farmacia / Фармация / Pharmacy	34	69	114	100	9	44	64	75
Economie / Экономика / Economics	726	1733	1728	1635	447	1196	1181	1065
Informatică / Информатика / Informatics	221	567	675	563	136	413	526	441
Electrotehnică și energetică Электротехника и энергетика Electrical engineering and energetics	140	252	268	278	17	39	44	83
Mecanică / Механика / Mechanics	200	312	358	360	9	27	54	48
Transporturi / Транспорт / Transport	422	1042	1061	1033	283	867	861	821
Electronică și comunicații Электроника и связь Electronics and communications	128	348	326	312	32	200	164	149
Sisteme informaționale și calculatoare Информационные системы и вычислительная техника Informational systems and calculators	77	278	273	303	17	168	158	161
Tehnologia industriei alimentare Технология пищевой промышленности Technology of foodstuff industry	134	293	330	304	30	106	165	150
Tehnologia industriei ușoare Технология легкой промышленности Technology of light industry	180	429	411	343	84	194	134	99
Construcții / Строительство / Construction	90	231	316	351	14	61	123	151
Medicină veterinară Ветеринарная медицина Veterinary medicine	27	75	76	74	–	–	–	–
Agricultură Сельское хозяйство Agriculture	86	248	220	267	7	20	26	27
Ecologie / Экология / Ecology	42	75	116	57	31	60	90	37
Teologie / Теология / Theology	–	22	16	17	–	–	–	–
Educație fizică și sport Физическое воспитание и спорт Gymnastics and sport	–	68	116	94	–	68	89	53
Științe administrative Административные науки Administrative sciences	23	23	25	20	3	3	–	–
Asistență socială Социальная защита Social security	33	14	25	20	–	–	–	–
Design / Дизайн / Design	45	155	149	194	29	88	87	124
Cadastru / Кадастр / Cadastre	21	105	124	118	1	16	24	18
Servicii / Услуги / Services	50	97	351	416	14	36	289	341
Alte / Другие / Other	25	66	56	90	–	20	6	26

**7.1.29. ABSOLVENȚII COLEGIILOR, PE GRUPE DE SPECIALITĂȚI**  
**ВЫПУСКНИКИ КОЛЛЕДЖЕЙ ПО ГРУППАМ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**  
**GRADUATES OF COLLEGES, BY GROUPS OF SPECIALITIES**

	Total Всего Total				din care, în bază de contract в том числе по контракту of which, on a contract basis			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>5087</b>	<b>4280</b>	<b>3514</b>	<b>4906</b>	<b>2104</b>	<b>1263</b>	<b>1169</b>	<b>1970</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Drept / Право / Law	518	762	417	623	483	263	159	293
Pedagogie / Педагогика / Pedagogy	571	363	260	425	172	46	37	132
Muzică / Музыка / Music	228	177	206	184	22	30	37	40
Artă teatrală Театральное искусство Theater	33	5	19	18	1	—	2	—
Arte plastice și decorative Изобразительное и декоративно- прикладное искусство Fine and decorative arts	79	41	34	40	26	11	6	9
Medicină / Медицина / Medicine	751	609	568	598	92	44	103	78
Farmacia / Фармация / Pharmacy	—	25	13	30	—	—	3	7
Economie / Экономика / Economics	998	671	507	662	689	411	304	372
Informatică / Информатика / Informatics	156	127	116	185	127	78	67	98
Electrotehnică și energetică Электротехника и энергетика Electrical engineering and energetics	93	85	61	119	7	7	8	38
Mecanică / Механика / Mechanics	235	160	143	217	24	10	23	60
Transporturi / Транспорт / Transport	374	301	356	605	267	191	233	419
Electronică și comunicații Электроника и связь Electronics and communications	77	100	97	109	7	22	21	42
Sisteme informaționale și calculatoare Информационные системы и вычислитель- ная техника Informational systems and calculators	140	85	28	120	33	11	2	29
Tehnologia industriei alimentare Технология пищевой промышленности Technology of foodstuff industry	118	99	74	163	17	32	9	65
Tehnologia industriei ușoare Технология легкой промышленности Technology of light industry	189	149	195	232	57	50	77	104
Construcții / Строительство / Construction	99	60	83	119	9	1	13	42
Medicină veterinară Ветеринарная медицина Veterinary medicine	51	59	23	32	—	—	—	—
Agricultură / Сельское хозяйство / Agriculture	124	77	53	97	8	8	5	13
Ecologie / Экология / Ecology	51	49	49	62	26	25	28	37
Teologie / Теология / Theology	25	23	18	25	—	—	—	—
Educație fizică și sport Физическое воспитание и спорт Gymnastics and sport	—	—	13	13	—	—	13	13
Științe administrative Административные науки Administrative sciences	20	36	23	18	3	2	8	4
Filologie / Филология / Philology	16	—	—	—	16	—	—	—
Design / Дизайн / Design	4	17	29	53	4	1	7	17
Cadastru / Кадастр / Cadastre	53	26	21	28	1	1	—	7
Militărie / Военное дело / Military	63	69	71	—	—	—	—	—
Servicii / Услуги / Services	13	29	25	77	13	18	4	51
Alte / Другие / Other	8	76	12	52	—	1	—	—

**7.1.30. COLEGII, ÎN PROFIL TERITORIAL, în anul de studii 2005/2006**КОЛЛЕДЖИ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ в 2005/2006 учебном году  
COLLEGES, IN TERRITORIAL ASPECT, in school year 2005/2006

	Colecii Колледжи Colleges	Înmatriculați Принято Matriculation		Numărul de elevi Численность учащихся Number of pupils		Absolvenți Выпускники Graduates	
		total всего total	din care, în bază de contract в том числе по контракту of which, on a contract basis	total всего total	din care, în bază de contract в том числе по контракту of which, on a contract basis	total всего total	din care, în bază de contract в том числе по контракту of which, on a contract basis
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>51</b>	<b>10734</b>	<b>5800</b>	<b>27060</b>	<b>14272</b>	<b>4906</b>	<b>1970</b>
Municipiul Chișinău	25	6572	4307	16744	10922	2995	1503
Municipiul Bălți	6	1319	571	3054	1301	673	204
Raioanele: / Районы: / Counties:							
Briceni	1	112	28	327	76	62	27
Cahul	2	516	261	1106	437	191	10
Călărași	1	139	24	351	41	25	–
Dondușeni	1	155	15	381	44	67	9
Edineț	1	74	–	174	–	32	–
Hîncești	1	181	56	418	136	55	26
Ocnîța	1	65	–	177	–	37	–
Orhei	2	441	231	1241	590	167	10
Rîșcani	1	155	15	427	73	75	39
Soroca	4	433	160	1172	418	251	127
Taraclia	1	–	–	124	3	14	–
Ungheni	2	300	110	683	182	83	5
UTA Găgăuzia	2	272	22	681	49	179	10

**7.1.31. ABSOLVENȚII COLEGIILOR**ВЫПУСКНИКИ КОЛЛЕДЖЕЙ  
GRADUATES OF COLLEGES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Absolvenți, mii persoane</b> Выпускники, тыс. человек Graduates, thou. persons	<b>7,2</b>	<b>7,1</b>	<b>7,4</b>	<b>6,6</b>	<b>5,1</b>	<b>4,3</b>	<b>3,5</b>	<b>4,9</b>
din care, la secțiile: / в том числе на отделениях: / of which, on sections:								
de zi / дневное / day education	6,7	6,5	6,3	5,9	4,6	3,9	3,1	4,5
cu frecvență redusă / заочное / correspondence	0,5	0,6	1,1	0,7	0,5	0,4	0,4	0,4
<b>Absolvenți la 10000 locuitori</b> Выпускников на 10000 жителей Graduates per 10000 inhabitants	<b>20</b>	<b>19</b>	<b>20</b>	<b>18</b>	<b>14</b>	<b>12</b>	<b>10</b>	<b>14</b>

**7.1.32. ASIGURAREA ELEVILOR COLEGIILOR CU LOCURI ÎN CĂMINE**ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ УЧАЩИХСЯ КОЛЛЕДЖЕЙ ОБЩЕЖИТИЯМИ  
ACCORDANCE OF DORMITORIES TO PUPILS OF COLLEGES

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Numărul de elevi care locuiesc în cămine</b> Численность учащихся, проживающих в общежитиях Number of pupils living in dormitories	<b>13628</b>	<b>9601</b>	<b>7808</b>	<b>6704</b>	<b>6780</b>	<b>8309</b>	<b>9356</b>	<b>9713</b>
în % față de numărul total al solicitanților в % к общей численности нуждающихся in % to total number of those who asked for	83	81	83	87	95	91	92	90

**7.1.33. NUMĂRUL DE ELEVI STRĂINI CARE ÎȘI FAC STUDIILE ÎN COLEGIILE DIN REPUBLICA MOLDOVA**ЧИСЛЕННОСТЬ ИНОСТРАННЫХ УЧАЩИХСЯ, ОБУЧАЮЩИХСЯ В КОЛЛЕДЖАХ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА  
NUMBER OF FOREIGN PUPILS STUDYING IN COLLEGES OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

	2000/2001	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005	2005/2006
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>49</b>	<b>74</b>	<b>84</b>	<b>88</b>	<b>96</b>	<b>46</b>
din care, din: / в том числе из: / of which, from:						
Israel / Израиль / Israel	–	1	2	3	–	–
România / Румынии / Romania	1	–	3	–	3	3
Siria / Сирия / Syria	–	2	2	–	–	–
Sudan / Судана / Sudan	–	1	1	–	–	–
Ucraina / Украины / Ukraine	48	69	75	82	89	39
India / Индия / India	–	1	1	–	–	–
Rusia / Россия / Russia	–	–	–	3	4	3
Azerbaidjan / Азербайджана / Azerbaijan	–	–	–	–	–	1

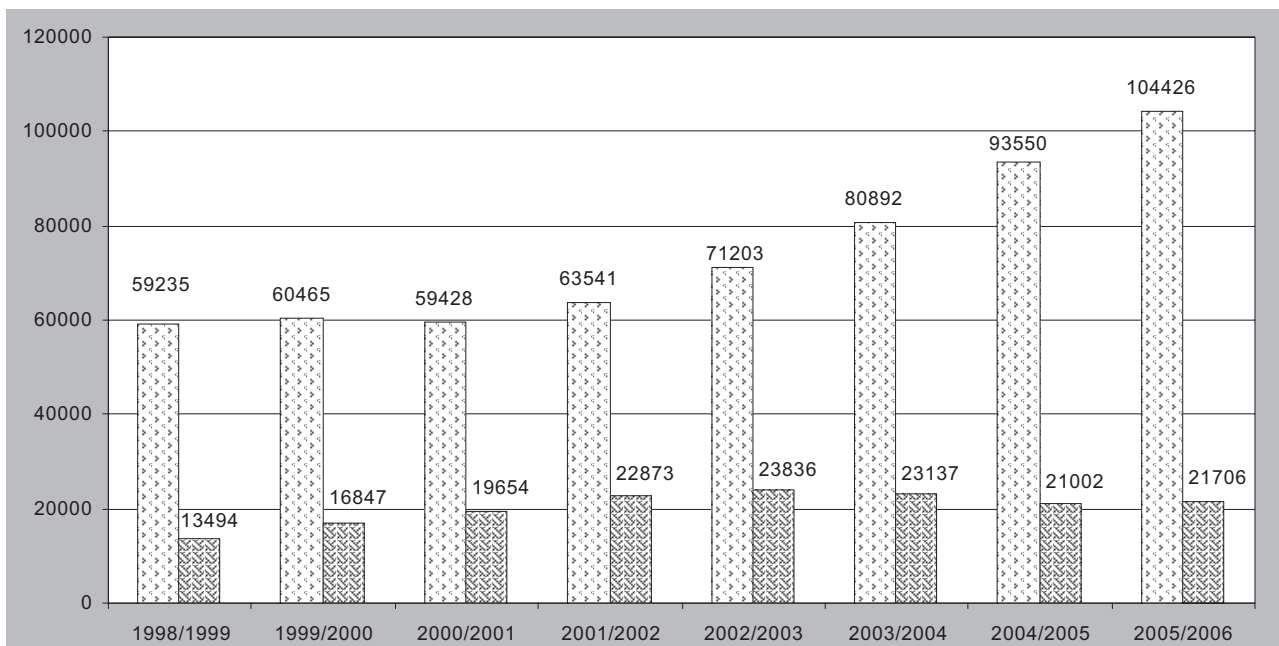
**7.1.34. INSTITUȚII DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR**УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Instituții de învățămînt superior universitar</b> Учебные заведения высшего университетского образования Higher education institutions	<b>38</b>	<b>43</b>	<b>47</b>	<b>47</b>	<b>45</b>	<b>40</b>	<b>35</b>	<b>35</b>
<b>Studenți</b> Студенты Students	<b>72729</b>	<b>77312</b>	<b>79082</b>	<b>86414</b>	<b>95039</b>	<b>104029</b>	<b>114552</b>	<b>126132</b>
Învățămînt de zi дневное обучение day education	50803	54100	54599	59009	63593	68580	74865	79871
Învățămînt cu frecvență redusă заочное обучение education by correspondence	21926	23212	24483	27405	31446	35449	39687	46261
<b>Studenți la 10000 locuitori</b> Студентов на 10000 жителей Students per 10000 inhabitants	<b>199</b>	<b>212</b>	<b>217</b>	<b>238</b>	<b>262</b>	<b>288</b>	<b>318</b>	<b>351</b>
<b>Cadre didactice<sup>1</sup></b> Педагогический персонал <sup>1</sup> Pedagogical staff <sup>1</sup>	<b>4726</b>	<b>5058</b>	<b>5286</b>	<b>5328</b>	<b>5532</b>	<b>5740</b>	<b>5909</b>	<b>6221</b>

<sup>1</sup> Personal prevăzut în state pe salariu întreg / Штатный персонал на полной ставке / Full pay staff**7.1.35. INSTITUȚII DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR, PE FORME DE PROPRIETATE**УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS, BY FORMS OF OWNERSHIP

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Instituții de învățămînt superior universitar</b> Учебные заведения высшего университетского образования Higher education institutions	<b>38</b>	<b>43</b>	<b>47</b>	<b>47</b>	<b>45</b>	<b>40</b>	<b>35</b>	<b>35</b>
Publică / Публичная / Public	13	14	15	16	17	17	18	18
Privată / Частная / Private	23	26	28	27	24	19	14	14
Alte / Другие / Other	2	3	4	4	4	4	3	3
<b>Studenți / Студенты / Students</b>	<b>72729</b>	<b>77312</b>	<b>79082</b>	<b>86414</b>	<b>95039</b>	<b>104029</b>	<b>114552</b>	<b>126132</b>
Publică / Публичная / Public	59235	60465	59428	63541	71203	80892	93550	104426
Privată / Частная / Private	12832	15826	18477	21243	21693	20604	18656	19265
Alte / Другие / Other	662	1021	1177	1630	2143	2533	2346	2441
<b>Absolvenți / Выпускники / Graduates</b>	<b>7732</b>	<b>9547</b>	<b>12248</b>	<b>12496</b>	<b>14531</b>	<b>15296</b>	<b>15330</b>	<b>17415</b>
Publică / Публичная / Public	7171	8546	10918	10849	12062	12342	11455	13249
Privată / Частная / Private	561	948	1330	1527	2220	2636	3532	3714
Alte / Другие / Other	—	53	—	120	249	318	343	452

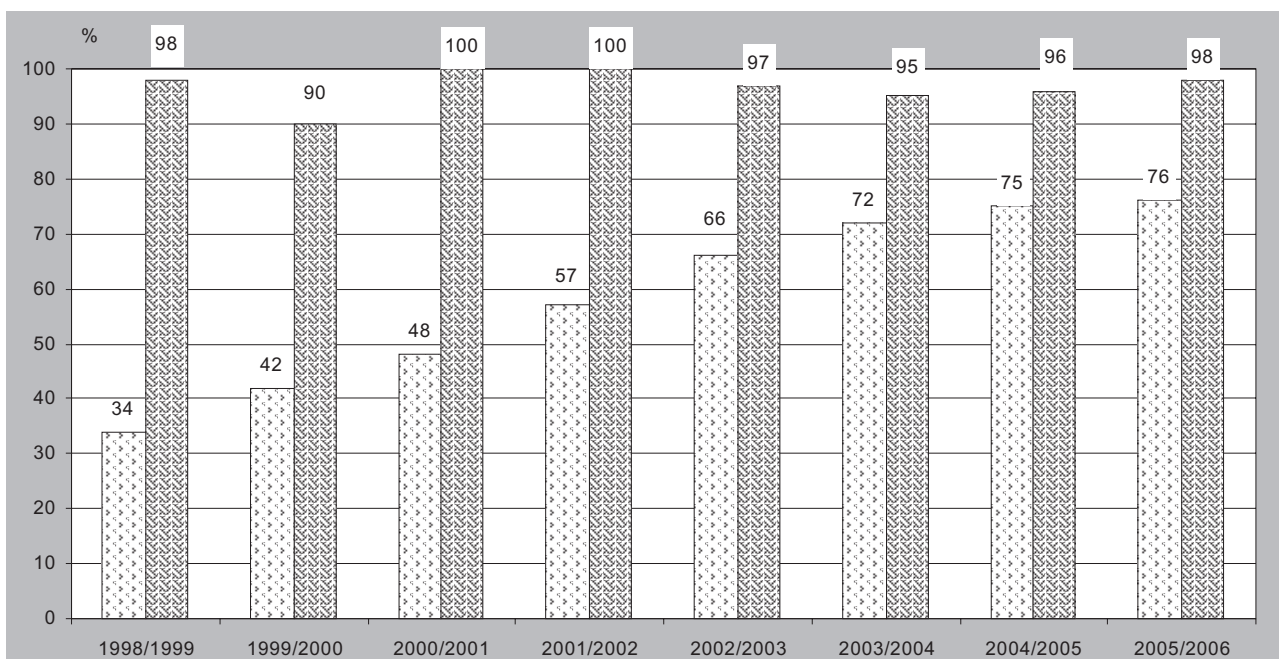
**7.1.36. NUMĂRUL DE STUDENȚI CARE ÎȘI FAC STUDIILE ÎN INSTITUȚIILE DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR**  
**ЧИСЛЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ, ОБУЧАЮЩИХСЯ В УЧРЕЖДЕНИЯХ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**  
**NUMBER OF STUDENTS STUDYING IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS**



Instituții de învățămînt de stat / Государственные учебные заведения / Public educational institutions

Instituții de învățămînt nestatale / Негосударственные учебные заведения / Non-public educational institutions

**7.1.37. PONDEREA STUDENȚILOR CARE ÎȘI FAC STUDIILE ÎN BAZĂ DE CONTRACT ÎN INSTITUȚIILE DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR**  
**УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТУДЕНТОВ, ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО КОНТРАКТУ В УЧРЕЖДЕНИЯХ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**  
**SHARE OF STUDENTS STUDYING ON A CONTRACT BASIS IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS**



Instituții de învățămînt de stat / Государственные учебные заведения / Public educational institutions

Instituții de învățămînt nestatale / Негосударственные учебные заведения / Non-public educational institutions



**7.1.38. ÎNMATRICULAREA STUDENȚILOR ÎN INSTITUȚIILE DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR CONFORM DOMENIILOR GENERALE DE STUDIU, în anul de studii 2005/2006**

ПРИЕМ СТУДЕНТОВ В УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ПО ОБЩИМ НАПРАВЛЕНИЯМ

ПОДГОТОВКИ в 2005/2006 учебном году

 MATRICULATION OF STUDENTS IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS, BY SUBJECT GROUPS,  
in school year 2005/2006

	Total <i>Всего</i> <i>Total</i>	din care, în bază de contract <i>в том числе по контракту</i> <i>of which, on a contract basis</i>
<b>Total / <i>Всего</i> / <i>Total</i></b>	<b>34553</b>	<b>27634</b>
din care: / <i>в том числе</i> : / <i>of which</i> :		
Științe ale educației / <i>Педагогические науки</i> / <i>Education sciences</i>	5531	3300
Arte / <i>Искусство</i> / <i>Arts</i>	467	234
Științe umanistice / <i>Гуманитарные науки</i> / <i>Humanities</i>	780	617
Științe politice / <i>Политические науки</i> / <i>Political sciences</i>	915	786
Științe sociale / <i>Социальные науки</i> / <i>Social sciences</i>	593	508
Asistență socială / <i>Социальная защита</i> / <i>Social services</i>	504	440
Științe ale comunicării / <i>Науки общения</i> / <i>Communication sciences</i>	436	337
Științe economice / <i>Экономические науки</i> / <i>Economic sciences</i>	10681	9883
Drept / <i>Право</i> / <i>Law</i>	5006	4549
Științe ale naturii / <i>Естественные науки</i> / <i>Natural sciences</i>	234	120
Științe exacte / <i>Точные науки</i> / <i>Exact sciences</i>	494	425
Inginerie și activități ingineresti <i>Инженерия и инженерная деятельность</i> <i>Engineering and related activities</i>	3614	2790
Tehnologii de fabricare și prelucrare <i>Технологии производства и обработки</i> <i>Manufacturing and processing</i>	1156	836
Tehnologie chimică și biotehnologii <i>Химические и биологические технологии</i> <i>Chemical technology and biotechnology</i>	127	96
Arhitectură și construcții <i>Архитектура и строительство</i> <i>Architecture and building</i>	1467	1171
Științe agricole <i>Сельскохозяйственные науки</i> <i>Agricultural sciences</i>	443	175
Medicină veterinară <i>Ветеринарная медицина</i> <i>Veterinary medicine</i>	75	29
Medicină / <i>Медицина</i> / <i>Health</i>	709	281
Farmacie / <i>Фармация</i> / <i>Pharmacy</i>	101	68
Servicii publice / <i>Публичные услуги</i> / <i>Public services</i>	830	804
Cultură fizică și sport <i>Физическое воспитание и спорт</i> <i>Physical training and sports</i>	237	169
Protecția mediului <i>Охрана окружающей среды</i> <i>Environment protection</i>	28	16
Militărie / <i>Военное дело</i> / <i>Military</i>	125	—

**7.1.39. ABSOLVENȚII INSTITUȚILOR DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR, PE GRUPE DE SPECIALITĂȚI**  
**ВЫПУСКНИКИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ПО ГРУППАМ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ**  
**GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS, BY GROUPS OF SPECIALITIES**

	Total <i>Всего</i> <i>Total</i>				din care, în bază de contract <i>в том числе по контракту</i> <i>of which, on a contract basis</i>			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>14531</b>	<b>15296</b>	<b>15330</b>	<b>17415</b>	<b>7965</b>	<b>9161</b>	<b>10851</b>	<b>13051</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Matematică / Математика / Mathematics	279	301	260	248	65	67	68	91
Fizică / Физика / Physics	139	95	103	73	25	11	17	13
Chimie / Химия / Chemistry	86	60	73	68	18	7	2	5
Tehnologie chimică Химическая технология Chemical technology	19	84	34	80	1	61	6	37
Biologie / Биология / Biology	174	157	84	108	59	78	17	41
Geografie / География / Geography	130	119	106	105	54	55	33	33
Istorie / История / History	247	250	209	224	93	104	128	122
Politologie / Политология / Political science	156	122	120	191	112	82	92	158
Filozofie / Философия / Philosophy	11	10	14	13	–	–	1	1
Sociologie / Социология / Sociology	16	12	16	13	–	1	–	7
Teologie / Теология / Theology	28	54	39	66	28	54	37	66
Jurnalistică / Журналистика / Journalism	77	106	106	178	32	77	89	150
Drept / Право / Law	3317	3316	3820	3494	2718	2843	3434	3098
Științe administrative Административные науки Administrative sciences	122	163	143	213	55	112	60	185
Filologie / Филология / Philology	1530	1771	1412	1616	647	858	801	869
Biblioteconomie Библиотековедение Library science	56	38	29	21	4	6	4	3
Pedagogie / Педагогика / Pedagogy	534	363	293	289	199	142	183	184
Educație fizică și sport Физическое воспитание и спорт Physical training and sport	261	192	180	176	98	85	86	86
Muzică / Музыка / Music	163	144	108	128	20	11	25	7
Artă teatrală Театральное искусство Theater	191	66	76	87	70	24	33	41
Arte plastice și decorative Изобразительное и декоративно-прикладное искусство Fine and decorative arts	93	79	81	95	9	14	21	37
Medicină / Медицина / Medicine	455	477	515	388	118	199	180	136
Economie / Экономика / Economics	3116	3265	3498	4665	2299	2625	3012	4133
Informatică / Информатика / Informatics	284	514	803	1112	159	344	703	1028

	Total Всего Total				din care, în bază de contract в том числе по контракту of which, on a contract basis			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
Inginerie / Инженерия / Engineering	111	250	228	242	12	75	167	185
Transporturi / Транспорт / Transport	49	101	48	84	14	25	26	57
Sisteme informaționale și calculatoare Информационные системы и вычислительная техника Informational systems and calculators	253	370	336	401	199	228	276	354
Electrotehnică și energetică Электротехника и энергетика Electrical engineering and energetics	172	202	140	152	11	23	27	64
Metrologie / Метрология / Metrology	28	46	53	73	11	24	36	54
Mecanică / Механика / Mechanics	252	282	170	171	23	38	46	57
Farmacie / Фармация / Pharmacy	39	35	45	52	15	10	23	28
Electronică și comunicații Электроника и связь Electronics and communications	231	226	230	246	84	51	137	154
Tehnologia industriei alimentare Технология пищевой промышленности Technology of foodstuff industry	206	232	195	205	38	39	89	88
Tehnologia industriei ușoare Технология легкой промышленности Technology of light industry	148	141	111	108	40	40	52	54
Arhitectură / Архитектура / Architecture	25	26	31	26	8	10	10	–
Construcții / Строительство / Construction	256	255	250	208	40	40	63	108
Medicină veterinară Ветеринарная медицина Veterinary medicine	100	88	109	68	17	14	27	44
Agricultură Сельское хозяйство Agriculture	283	266	223	251	41	37	75	87
Ecologie / Экология / Ecology	28	28	29	52	11	13	12	22
Servicii / Услуги / Services	82	106	69	97	50	87	60	90
Design / Дизайн / Design	81	59	88	110	67	34	62	86
Relații internaționale Международные отношения International relations	213	269	327	561	176	237	310	533
Psihologie / Психология / Psychology	329	296	328	366	182	205	235	275
Asistență socială Социальная защита Social security	44	50	51	138	17	26	17	103
Artă cinematografică și televiziune Кинематографическое искусство и телевидение Cinematographic art and television	–	–	6	–	–	–	1	–
Cadastru / Кадастр / Cadastre	117	182	93	114	26	17	29	43
Alte / Прочие / Other	–	28	48	39	–	28	39	34

**7.1.40. ABSOLVENȚII INSTITUȚIILOR DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR**

ВЫПУСКНИКИ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
GRADUATES OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Absolvenți, mii persoane</b> Выпускники, тыс. человек Graduates, thou. persons	<b>7,7</b>	<b>9,5</b>	<b>12,2</b>	<b>12,5</b>	<b>14,5</b>	<b>15,3</b>	<b>15,3</b>	<b>17,4</b>
din care, la secțiile: в том числе на отделениях: of which, on sections:								
de zi / дневное / day education	5,5	6,9	8,7	9,0	9,7	10,9	10,6	12,0
cu frecvență redusă / заочное / correspondence	2,2	2,6	3,5	3,5	4,8	4,4	4,7	5,4
<b>Absolvenți la 10000 locuitori</b> Выпускников на 10000 жителей Graduates per 10000 inhabitants	<b>21</b>	<b>26</b>	<b>34</b>	<b>34</b>	<b>40</b>	<b>42</b>	<b>42</b>	<b>48</b>

**7.1.41. COMPONENTA STUDENȚILOR INSTITUȚIILOR DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR DUPĂ NAȚIONALITATE**

СОСТАВ СТУДЕНТОВ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ПО НАЦИОНАЛЬНОСТИ  
STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS BY NATIONALITY

проценты / проценты / percent

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / из них: / of which:								
Moldoveni / Молдоване / Moldovans	71,9	70,7	70,8	71,0	72,6	72,2	71,4	71,7
Ucraineni / Украинцы / Ukrainians	8,7	8,8	8,1	8,4	6,9	7,5	8,2	8,1
Ruși / Русские / Russians	12,7	13,8	13,9	13,5	13,6	13,5	13,3	13,2
Găgăuzi / Гагаузы / Gagauzs	3,6	3,5	3,9	3,8	3,7	3,7	3,8	4,0
Bulgari / Болгары / Bulgarians	2,2	2,2	2,3	2,1	2,0	2,4	2,4	2,3
Evrei / Евреи / Jews	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	0,1
Alte naționalități / Другие национальности / Other nationalities	0,6	0,7	0,7	0,9	0,9	0,5	0,7	0,6

**7.1.42. CADRE DIDACTICE (fără cumularzi) ÎN INSTITUȚIILE DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR**

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ПЕРСОНАЛ (без совместителей) В УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
PEDAGOGICAL STAFF (main staff only) IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Cadre didactice<sup>1</sup></b> Педагогический персонал <sup>1</sup> Pedagogical staff <sup>1</sup>	<b>4726</b>	<b>5058</b>	<b>5286</b>	<b>5328</b>	<b>5532</b>	<b>5740</b>	<b>5909</b>	<b>6221</b>
din acestea, în % față de numărul total: из них в % к общей численности: of them, in % to total number:								
doctori habilați / доктора хабилитаты / candidates of science	6	6	7	7	7	6	6	6
doctori în științe / доктора наук / doctors of science	38	37	38	39	39	37	37	37

<sup>1</sup> Personal prevăzut în state pe salariu întreg / Штатный персонал на полной ставке / Full pay staff

**7.1.43. INSTITUȚII DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR, PE MUNICIPII ȘI ORAȘE, în anul de studii 2005/2006**

УЧЕБНЫЕ ЗАВЕДЕНИЯ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ПО МУНИЦИПАЛИЯМ И ГОРОДАМ в 2005/2006 учебном году  
HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS, BY MUNICIPALITIES AND CITIES, in school year 2005/2006

	Numărul de instituții Число учреждений Number of institutions	Înmatriculați Принято Matriculation		Numărul de studenți Численность студентов Number of students		Absolvenți Выпускники Graduates	
		total всего total	din care, în ba- ză de contract в том числе по контракту of which, on a contract basis	total всего total	din care, în ba- ză de contract в том числе по контракту of which, on a contract basis	total всего total	din care, în ba- ză de contract в том числе по контракту of which, on a contract basis
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>35</b>	<b>34553</b>	<b>27634</b>	<b>126132</b>	<b>101111</b>	<b>17415</b>	<b>13051</b>
din care: / из них: / of which:							
Municipiul Chișinău	28	30076	24120	109274	87536	15337	11490
Municipiul Bălți	3	2825	2307	10898	9072	1267	1006
Municipiul Comrat	1	685	446	2509	1684	306	178
Orașul Cahul	2	846	703	3250	2746	505	377
Orașul Taraclia	1	121	58	201	73	—	—

**7.1.44. ASIGURAREA STUDENȚILOR INSTITUȚIILOR DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR CU LOCURI ÎN CĂMINE**  
 ОБЕСПЕЧЕННОСТЬ СТУДЕНТОВ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ ОБЩЕЖИТИЯМИ  
 ACCORDANCE OF DORMITORIES TO STUDENTS OF HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS

	1998/ 1999	1999/ 2000	2000/ 2001	2001/ 2002	2002/ 2003	2003/ 2004	2004/ 2005	2005/ 2006
<b>Numărul studenților care locuiesc în cămine</b> <i>Численность студентов, проживающих в общежитиях</i> <i>Number of students living in dormitories</i>	<b>17403</b>	<b>14085</b>	<b>14162</b>	<b>14709</b>	<b>16552</b>	<b>14354</b>	<b>15463</b>	<b>18233</b>
în % față de numărul total al solicitanților <i>в % к общей численности нуждающихся</i> <i>in % to total number of those who asked for</i>	65	60	71	68	73	54	56	59

**7.1.45. NUMĂRUL STUDENȚILOR STRĂINI CARE ÎȘI FAC STUDIILE ÎN INSTITUȚIILE DE ÎNVĂȚĂMÎNT SUPERIOR DIN REPUBLICA MOLDOVA**  
 ЧИСЛЕННОСТЬ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ, ОБУЧАЮЩИХСЯ В УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЯХ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА  
 NUMBER OF FOREIGN STUDENTS STUDYING IN HIGHER EDUCATION INSTITUTIONS OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

	2000/2001	2001/2002	2002/2003	2003/2004	2004/2005	2005/2006
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>2234</b>	<b>2505</b>	<b>1971</b>	<b>2085</b>	<b>1979</b>	<b>1687</b>
din care, din: <i>в том числе из:</i> <i>of which, from:</i>						
Bulgaria / Болгарии / Bulgaria	36	46	44	46	48	55
China / Кунтая / China	20	23	18	11	9	8
Iordania / Иордании / Jordan	302	331	345	273	214	151
Irlanda / Ирландии / Ireland	32	34	22	11	5	—
Israel / Израилия / Israel	42	102	56	61	84	126
România / Румынии / Romania	437	478	426	341	282	157
Rusia / России / Russia	43	60	69	133	181	173
Siria / Сирии / Syria	533	584	280	452	369	289
Sudan / Судана / Sudan	69	86	22	58	64	48
Turcia / Турции / Turkey	71	110	92	98	118	88
Ucraina / Украины / Ukraine	600	588	552	551	534	504
Alte țări / Других стран / Other countries	49	63	45	50	71	88

**7.1.46. CHELTUIELI PENTRU ÎNVĂȚĂMÎNT DIN BUGETUL CONSOLIDAT**  
 РАСХОДЫ НА ОБРАЗОВАНИЕ ИЗ КОНСОЛИДИРОВАННОГО БЮДЖЕТА  
 EDUCATION EXPENDITURES FROM CONSOLIDATED BUDGET

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004 <sup>1</sup>	2005 <sup>1</sup>
<b>Milioane lei (prețuri curente)</b> <i>Миллионов лей (текущие цены)</i> <i>Million lei (current prices)</i>	<b>641,0</b>	<b>574,5</b>	<b>718,7</b>	<b>923,4</b>	<b>1240,1</b>	<b>1498,3</b>	<b>2168,9</b>	<b>2696,9</b>
Cota-parte în cheltuielile totale bugetare, % <i>Доля в общих расходах по бюджету, %</i> <i>Share in total budget expenditures, %</i>	21,2	16,4	16,8	21,3	23,9	24,3	19,3	19,4

<sup>1</sup> Din Bugetul public național / Из Национального публичного бюджета / From the National Public Budget

## 7.2. ȘTIINȚĂ НАУКА SCIENCE

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	183
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes .....	183
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
7.2.1. Numărul organizațiilor care au desfășurat activități în sfera de cercetare-dezvoltare .....	184
<i>Число организаций, осуществляющих деятельность в области научных исследований и разработок</i>	
<i>Number of organizations which executed R&amp;D works</i>	
7.2.2. Repartizarea organizațiilor care au desfășurat activități în sfera de cercetare-dezvoltare pe forme de proprietate, în 2005 .....	184
<i>Распределение организаций, осуществляющих деятельность в области научных исследований и разработок, по формам собственности в 2005 году</i>	
<i>Distribution of organizations which executed R&amp;D works by forms of ownership, in 2005</i>	
7.2.3. Numărul lucrătorilor care au executat cercetări științifice și elaborări .....	185
<i>Численность работников, выполнявших научные исследования и разработки</i>	
<i>Number of employees who executed R&amp;D works</i>	
7.2.4. Repartizarea lucrătorilor care au executat cercetări științifice și elaborări după nivelul de instruire, în 2005 .....	185
<i>Распределение работников, выполнявших научные исследования и разработки, по уровню образования в 2005 году</i>	
<i>Distribution of employees who executed R&amp;D works by educational level, in 2005</i>	
7.2.5. Volumul lucrărilor executate .....	186
<i>Объем выполненных работ</i>	
<i>Volume of executed works</i>	
7.2.6. Cheltuieli pentru știință din buget .....	186
<i>Расходы на науку из бюджета</i>	
<i>Science expenditures from budget</i>	
7.2.7. Numărul și promoția doctoranzilor .....	186
<i>Численность и выпуск докторантов</i>	
<i>Number and graduation of doctorates</i>	
7.2.8. Numărul doctoranzilor conform domeniilor științifice .....	187
<i>Численность докторантов по отраслям наук</i>	
<i>Number of doctorates, by scientific branches</i>	
7.2.9. Promoția doctoranzilor conform domeniilor științifice .....	188
<i>Выпуск докторантов по отраслям наук</i>	
<i>Graduation of doctorates, by scientific branches</i>	
7.2.10. Numărul și promoția postdoctoranzilor .....	189
<i>Численность и выпуск постдокторантов</i>	
<i>Number and graduation of post-doctorates</i>	
7.2.11. Promoția postdoctoranzilor conform domeniilor științifice .....	190
<i>Выпуск постдокторантов по отраслям наук</i>	
<i>Graduation of post-doctorates, by scientific branches</i>	
7.2.12. Pregătirea cadrelor peste hotare .....	190
<i>Подготовка кадров за рубежом</i>	
<i>Staff training abroad</i>	



### Sursa datelor

Rapoartele statistice ale unităților care au desfășurat activități în sfera de cercetare-dezvoltare.  
Rapoartele statistice ale unităților care au doctorat, postdoctorat.

### Источник данных

*Отчеты учреждений, осуществляющих деятельность в области научных исследований и разработок.*

*Отчеты учреждений, имеющих докторантуру, постдокторантуру.*

### Data source

*Reports of enterprises and organizations which executed R&D works.*

*Reports of enterprises and organizations that have Doctor's and Postdoctor's degree.*

### Precizări metodologice

**Cercetare-dezvoltare** – activitate de cercetare științifică și activitate de dezvoltare tehnologică luate în ansamblu.

**Lucrătorii** – totalitatea persoanelor, activitatea creatoare a căroră este inițiată pentru a spori volumul de cunoștințe științifice și implementarea lor.

### Методологические пояснения

**Научные исследования и разработки** – совокупная деятельность по проведению научных исследований и разработок.

**Работники, выполняющие научные исследования и разработки** – совокупность лиц, чья творческая деятельность направлена на увеличение суммы научных знаний и их применение.

### Methodological notes

**Research and development works** – a totality of scientific investigations and technological development activities.

**Workers** – totals of persons whose creative work is directed towards the increase of the volume of scientific knowledge and their implementation.

**7.2.1. NUMĂRUL ORGANIZAȚIILOR CARE AU DESFĂȘURAT ACTIVITĂȚI ÎN SFERA DE CERCETARE-DEZVOLTARE**  
**ЧИСЛО ОРГАНИЗАЦИЙ, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩИХ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ И РАЗРАБОТОК**  
**NUMBER OF ORGANIZATIONS WHICH EXECUTED R&D WORKS**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>88</b>	<b>85</b>	<b>83</b>	<b>81</b>	<b>76</b>	<b>79</b>	<b>86</b>	<b>88</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Instituții de cercetări științifice Научно-исследовательские учреждения Scientific-research institutions	62	59	61	56	55	59	64	61
Organizații de proiectare-explorare și birouri de proiectare a lucrărilor de construcții Проектно-изыскательные организации и конструкторские бюро Design-investigation organizations and design offices for construction works	16	16	13	15	11	11	11	16
Instituții de învățământ superior Учебные заведения высшего образования Higher education institutions	10	10	9	10	10	9	11	11

**7.2.2. REPARTIZAREA ORGANIZAȚIILOR CARE AU DESFĂȘURAT ACTIVITĂȚI ÎN SFERA DE CERCETARE-DEZVOLTARE PE FORME DE PROPRIETATE, în 2005**  
**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОРГАНИЗАЦИЙ, ОСУЩЕСТВЛЯЮЩИХ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ОБЛАСТИ НАУЧНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ И РАЗРАБОТОК, ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ в 2005 году**  
**DISTRIBUTION OF ORGANIZATIONS WHICH EXECUTED R&D WORKS OF BY FORMS OF OWNERSHIP, IN 2005**

	Total Всего Total	din care, pe forme de proprietate: в том числе по формам собственности: of which, by forms of ownership:		
		Publică Публичная Public	Privată Частная Private	Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>88</b>	<b>73</b>	<b>11</b>	<b>4</b>
din care: / в том числе: / of which:				
Instituții de cercetări științifice Научно-исследовательские учреждения Scientific-research institutions	61	56	3	2
Organizații de proiectare-explorare și birouri de proiectare a lucrărilor de construcții Проектно-изыскательные организации и конструкторские бюро Design-investigation organizations and design offices for construction works	16	6	8	2
Instituții de învățământ superior Учебные заведения высшего образования Higher education institutions	11	11	—	—

**7.2.3. NUMĂRUL LUCRĂTORILOR CARE AU EXECUTAT CERCETĂRI ȘTIINȚIFICE ȘI ELABORĂRI**  
**ЧИСЛЕННОСТЬ РАБОТНИКОВ, ВЫПОЛНЯВШИХ НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ**  
**NUMBER OF EMPLOYEES WHO EXECUTED R&D WORKS**

	Total Всего Total			din care: / в том числе: / of which:					
				doctori habilitați доктора хабилитаты candidates of science			doctori în științe доктора наук doctors of science		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total lucrători / Всего работников / Total employees</b> din care: / в том числе: / of which:	<b>6858</b>	<b>6696</b>	<b>6678</b>	<b>478</b>	<b>520</b>	<b>493</b>	<b>1753</b>	<b>1884</b>	<b>1852</b>
Lucrători care au executat cercetări științifice și elaborări (fără cumularzi) Работники, выполнявшие научные исследования и разработки (без совместителей) Employees who executed R&D works (main staff only) din aceștia: / из них: / of them:	5005	4797	4672	248	267	256	963	954	933
cercetători / исследователи / researchers	2737	2725	2583	248	267	256	958	953	932
din care, femei в том числе женщины of which, women	1242	1220	1120	29	35	34	366	370	359
tehnicieni / техники / technicians	403	354	334	–	–	–	1	–	–
personal auxiliar вспомогательный персонал auxiliary personnel	936	880	880	–	–	–	2	–	–
alți lucrători / прочие работники / other employees	929	838	875	–	–	–	2	1	1
Lucrători care, paralel cu activitatea didactică, au executat cercetări științifice și elaborări Работники, которые наряду с педагогической деятельностью выполняли научные исследования и разработки Workers who in parallel with pedagogical activity performed R&D works	1853	1899	2006	230	253	237	790	930	919

**7.2.4. REPARTIZAREA LUCRĂTORILOR CARE AU EXECUTAT CERCETĂRI ȘTIINȚIFICE ȘI ELABORĂRI**  
**DUPĂ NIVELUL DE INSTRUIRE, în 2005**  
**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ РАБОТНИКОВ, ВЫПОЛНЯВШИХ НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ И РАЗРАБОТКИ,**  
**ПО УРОВНЮ ОБРАЗОВАНИЯ в 2005 году**  
**DISTRIBUTION OF EMPLOYEES WHO EXECUTED R&D WORKS BY EDUCATIONAL LEVEL, in 2005**

	Lucrători care au executat cercetări științifice și elaborări (fără cumularzi) Работники, выполнявшие научные исследования и разработки (без совместителей) Employees who executed R&D works (main staff only)	inclusiv: в том числе: including:				Lucrători care, paralel cu activitatea didactică, au executat cercetări științifice și elaborări Работники, которые наряду с педагогической деятельностью выполняли научные исследования и разработки Workers who in parallel with pedagogical activity performed R&D works
		cercetători исследователи researchers	tehnicieni техники technicians	personal auxiliar вспомогательный персонал auxiliary personnel	alți lucrători прочие работники other employees	
<b>Total / Всего / Total</b> inclusiv, cu studii: в том числе имеющие образование: including, with:	<b>4672</b>	<b>2583</b>	<b>334</b>	<b>880</b>	<b>875</b>	<b>2006</b>
superioare высшее higher	3237	2538	152	314	233	2006
inclusiv, cu grad științific: из них имеющие ученую степень: of which, with scientific degree:						
doctor habilitat доктора хабилитата candidate of science	256	256	–	–	–	237
doctor în științe доктора наук doctor of science	933	932	–	–	1	919
medii de specialitate среднее специальное secondary specialized	457	29	132	187	109	–
alte / прочее / other	978	16	50	379	533	–

**7.2.5. VOLUMUL LUCRĂRILOR EXECUTATE**ОБЪЕМ ВЫПОЛНЕННЫХ РАБОТ  
VOLUME OF EXECUTED WORKS

milioane lei / миллионов лей / million lei

	Total Всего Total			din care, executate cu forțe proprii в том числе выполненные собственными силами of which, executed by own funds		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>144,3</b>	<b>178,2</b>	<b>207,4</b>	<b>143,0</b>	<b>176,6</b>	<b>204,3</b>
lucrări de cercetare-dezvoltare научно-технические работы R&D works	104,9	118,9	161,3	103,7	117,5	158,2
cercetări științifice научные исследования scientific-research works	60,0	66,8	100,5	59,5	66,3	99,5
din care, fundamentale в том числе фундаментальные of which, fundamental	37,2	33,0	43,5	37,0	33,0	43,5
dezvoltare tehnologică (elaborări) проектно-конструкторские и технологические работы design-construction and technological works	41,1	48,3	56,1	40,4	47,4	54,1
servicii de cercetare-dezvoltare научно-технические услуги R&D services	3,8	3,8	4,7	3,8	3,8	4,6

**7.2.6. CHELTUIELI PENTRU ȘTIINȚĂ DIN BUGETUL CONSOLIDAT**РАСХОДЫ НА НАУКУ ИЗ КОНСОЛИДИРОВАННОГО БЮДЖЕТА  
SCIENCE EXPENDITURES FROM CONSOLIDATED BUDGET

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005 <sup>1</sup>
<b>Milioane lei (prețuri curente)</b> Миллионов лей (текущие цены) Million lei (current prices)	<b>24,9</b>	<b>26,6</b>	<b>27,6</b>	<b>32,4</b>	<b>43,9</b>	<b>54,7</b>	<b>67,3</b>	<b>139,5</b>
Cota-parte în cheltuielile totale bugetare, % Доля в общих расходах по бюджету, % Share in total budgetary expenditures, %	0,8	0,8	0,6	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0

<sup>1</sup> Inclusiv inovarea din Bugetul public național / Включая инновация из Национального публичного бюджета / Including innovation from the National Public Budget**7.2.7. NUMĂRUL ȘI PROMOȚIA DOCTORANZILOR**ЧИСЛЕННОСТЬ И ВЫПУСК ДОКТОРАНТОВ  
NUMBER AND GRADUATION OF DOCTORATES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Numărul instituțiilor care au doctorat</b> Число учреждений, имеющих докторантуру Number of institutions with doctorate courses	<b>49</b>	<b>48</b>	<b>48</b>	<b>45</b>	<b>48</b>	<b>49</b>	<b>51</b>	<b>51</b>
din care: / в том числе: / of which:								
instituții de cercetări științifice научно-исследовательские институты scientific-research institutions	35	34	34	30	33	34	36	36
instituții de învățământ superior учебные заведения высшего образования higher education institutions	14	14	14	15	15	15	15	15
<b>Numărul doctoranzilor (la sfârșitul anului)</b> Численность докторантов (на конец года) Number of doctorates (end-year)	<b>1251</b>	<b>1195</b>	<b>1248</b>	<b>1387</b>	<b>1563</b>	<b>1613</b>	<b>1698</b>	<b>1667</b>
din aceștia, își făceau studiile la cursurile de zi из них обучающихся на дневном отделении of them, full-time studies	698	586	566	586	633	633	652	633
<b>Doctoranzi promovați</b> Выпуск докторантов Graduation of doctorates	<b>214</b>	<b>243</b>	<b>261</b>	<b>237</b>	<b>243</b>	<b>305</b>	<b>291</b>	<b>311</b>
din aceștia, își făceau studiile la cursurile de zi из них обучающихся на дневном отделении of them, full-time studies	144	160	162	143	114	149	143	146
<b>Din total promovați – au susținut teza</b> Из общего выпуска – защитили диссертацию Of total graduation – defended the thesis	<b>29</b>	<b>19</b>	<b>22</b>	<b>22</b>	<b>36</b>	<b>35</b>	<b>18</b>	<b>9</b>

**7.2.8. NUMĂRUL DOCTORANZILOR CONFORM DOMENIILOR ȘTIINȚIFICE (la sfârșitul anului)**

ЧИСЛЕННОСТЬ ДОКТОРАНТОВ ПО ОТРАСЛЯМ НАУК (на конец года)

NUMBER OF DOCTORATES, BY SCIENTIFIC BRANCHES (end-year)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1251</b>	<b>1195</b>	<b>1248</b>	<b>1387</b>	<b>1563</b>	<b>1613</b>	<b>1698</b>	<b>1667</b>
Fizico-matematice Физико-математических Physics-mathematics	80	81	76	83	93	92	96	115
Chimie Химических Chemistry	19	21	22	24	29	34	36	31
Biologice Биологических Biology	151	117	101	107	103	97	96	93
Tehnice Технических Technics	162	156	157	149	147	144	150	128
Agricole Сельскохозяйственных Agriculture	34	26	25	29	30	30	34	36
Istorie Исторических History	56	57	49	55	60	69	79	82
Economice Экономических Economics	217	247	207	225	249	286	346	342
Filozofice Философских Philosophy	23	20	13	22	26	23	23	17
Filologice Филологических Philology	104	114	123	147	162	161	168	147
Geografice Географических Geography	8	7	13	18	19	22	25	25
Juridice Юридических Juridical	62	87	118	159	217	190	161	166 <sup>1</sup>
Pedagogice Педагогических Pedagogy	91	57	104	110	124	141	144	153
Medicale Медицинских Medicine	156	151	151	162	194	198	208	201
Medicină veterinară Ветеринарных Veterinary	8	8	3	5	3	3	3	2
Studiul artelor, culturologie Искусствоведения, культурологии Arts study, culturelogy	18	15	19	27	29	26	27	21
Sociologice Социологических Sociology	12	9	10	11	14	14	19	19
Farmaceutice Фармацевтических Pharmacology	5	4	3	3	2	9	11	13
Politice Политических Political	16	13	32	32	37	34	38	46
Psihologice Психологических Psychology	28	5	22	18	21	26	24	27
Alte / Других / Other	1	–	–	1	4	14	10	3

<sup>1</sup> Drept și administrație de stat / Право и государственное управление / Law and state administration

**7.2.9. PROMOTIA DOCTORANZILOR CONFORM DOMENIILOR ȘTIINȚIFICE**

ВЫПУСК ДОКТОРАНТОВ ПО ОТРАСЛЯМ НАУК

GRADUATION OF DOCTORATES, BY SCIENTIFIC BRANCHES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>214</b>	<b>243</b>	<b>261</b>	<b>237</b>	<b>243</b>	<b>305</b>	<b>291</b>	<b>311</b>
Fizico-matematice Физико-математических Physics-mathematics	19	21	24	18	17	20	22	26
Chimice Химических Chemistry	2	5	4	4	5	6	6	9
Biologice Биологических Biology	22	28	40	20	17	20	25	20
Tehnice Технических Technics	26	33	16	22	29	37	31	21
Agricole Сельскохозяйственных Agriculture	15	10	7	4	2	6	4	7
Istorie Исторических History	4	10	15	10	11	11	10	13
Economice Экономических Economics	25	44	46	45	46	55	30	45
Filozofice Философских Philosophy	–	4	5	2	4	4	1	7
Filologice Филологических Philology	14	10	23	17	25	23	29	31
Geografice Географических Geography	6	3	1	1	1	5	2	3
Juridice Юридических Juridical	9	9	10	13	15	27	39	32
Pedagogice Педагогических Pedagogy	21	16	20	19	30	37	24	20
Medicale Медицинских Medicine	33	39	33	35	26	34	41	50
Medicină veterinară Ветеринарных Veterinary	1	–	4	–	1	1	1	1
Studiul artelor Искусствоведения Arts study	5	4	3	3	5	4	7	9
Sociologice Социологических Sociology	–	2	1	2	1	4	2	3
Farmaceutice Фармацевтических Pharmacology	–	2	1	2	1	–	–	2
Politice Политических Political	4	3	7	10	6	5	5	5
Psihologice Психологических Psychology	8	–	1	10	1	3	10	5
Alte / Других / Other	–	–	–	–	–	3	2	2



**7.2.10. NUMĂRUL ȘI PROMOȚIA POSTDOCTORANZILOR**  
**ЧИСЛЕННОСТЬ И ВЫПУСК ПОСТДОКТОРАНТОВ**  
**NUMBER AND GRADUATION OF POST-DOCTORATES**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Numărul instituțiilor care au postdoctorat</b> <i>Число учреждений, имеющих постдокторантуру</i> <i>Number of institutions with post-doctorate courses</i>	<b>7</b>	<b>7</b>	<b>11</b>	<b>10</b>	<b>10</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>10</b>
din care: / в том числе: / of which:								
instituții de cercetări științifice <i>научно-исследовательские институты</i> <i>scientific-research institutions</i>	3	2	5	5	6	2	1	3
instituții de învățământ superior <i>учебные заведения высшего образования</i> <i>higher education institutions</i>	4	5	6	5	4	4	5	7
<b>Numărul postdoctoranzilor (la sfârșitul anului)</b> <i>Численность постдокторантов (на конец года)</i> <i>Number of post-doctorates (end-year)</i>	<b>18</b>	<b>14</b>	<b>20</b>	<b>17</b>	<b>10</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>28</b>
din aceștia, își făceau studiile: <i>из них обучавшихся:</i> <i>of them, studied:</i>								
în instituții de cercetări științifice <i>в научно-исследовательских институтах</i> <i>in scientific-research institutions</i>	8	2	5	5	3	3	1	4
în instituții de învățământ superior <i>в учебных заведениях высшего образования</i> <i>in higher education institutions</i>	10	12	15	12	7	11	13	24
<b>Postdoctoranzi promovați</b> <i>Выпуск постдокторантов</i> <i>Graduation of post-doctorates</i>	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>13</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
din care: / в том числе: / of which:								
din instituțiile de cercetări științifice <i>научно-исследовательскими институтами</i> <i>from scientific-research institutions</i>	2	—	1	1	5	1	1	1
din aceștia, au susținut teza <i>из них защитили диссертацию</i> <i>of them, defended the thesis</i>	2	—	1	—	1	—	—	—
din instituțiile de învățământ superior <i>учебными заведениями высшего образования</i> <i>from higher education institutions</i>	5	9	3	6	8	5	2	3
din aceștia, au susținut teza <i>из них защитили диссертацию</i> <i>of them, defended the thesis</i>	2	2	—	2	2	2	—	1

**7.2.11. PROMOTIA POSTDOCTORANZILOR CONFORM DOMENIILOR ȘTIINȚIFICE**

ВЫПУСК ПОСТДОКТОРАНТОВ ПО ОТРАСЛЯМ НАУК  
GRADUATION OF POST-DOCTORATES, BY SCIENTIFIC BRANCHES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>7</b>	<b>9</b>	<b>4</b>	<b>7</b>	<b>13</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
Fizico-matematice Физико-математических Physics-mathematics	–	1	–	–	2	–	1	–
Chimice Химических Chemistry	–	1	1	–	1	–	–	–
Biologice Биологических Biology	–	1	1	–	2	–	–	1
Tehnice Технических Technics	2	–	1	–	–	–	–	–
Istorie Исторических History	–	–	–	–	2	1	–	–
Filozofice Философских Philosophy	–	–	1	–	1	–	–	–
Filologice Филологических Philology	1	1	–	3	2	1	–	1
Juridice Юридических Juridical	–	–	–	1	–	1	–	1
Pedagogice Педагогических Pedagogy	2	1	–	1	3	1	1	–
Medicale Медицинских Medicine	1	3	–	2	–	–	–	–
Politice Политических Political	–	1	–	–	–	1	–	1
Psihologice Психологических Psychology	1	–	–	–	–	1	1	–

**7.2.12. PREGĂTIREA CADRELOR PESTE HOTARE**

ПОДГОТОВКА КАДРОВ ЗА РУБЕЖОМ  
STAFF TRAINING ABROAD

	Total studiază peste hotare Всего обучается за границей Total – study abroad				din care, în: / в том числе в: / of which, in:							
					instituii de cercetări științifice научно-исследовательских институтах scientific-research institutions				instituii de învățământ superior учебных заведений высшего образования higher education institutions			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>142</b>	<b>105</b>	<b>111</b>	<b>90</b>	<b>6</b>	<b>2</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>136</b>	<b>103</b>	<b>103</b>	<b>82</b>
Doctoranzi Докторанты Doctorates	60	43	45	47	1	–	2	–	59	43	43	47
Postdoctoranzi Постдокторанты Post-doctorates	–	–	2	–	–	–	–	–	–	–	2	–
Stagiari Стажеры Probationers	82	62	64	43	5	2	6	8	77	60	58	35

# 8. OCROTIREA SĂNĂTĂȚII\* ЗДРАВООХРАНЕНИЕ\* HEALTH PROTECTION\*

## CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source.....	192
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes.....	193
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
8.1.1. Rețeaua instituțiilor medicale ..... Сеть медицинских учреждений System of medical institutions	194
8.1.2. Numărul paturilor în spitale, conform specializării ..... Число больничных коек по специализации Number of beds in hospitals, by specialization	194
8.1.3. Numărul paturilor în spitale, în profil teritorial ..... Число больничных коек в территориальном разрезе Number of beds in hospitals, in territorial aspect	195
8.1.4. Asigurarea populației cu asistență medicală de urgență ..... Обслуживание населения скорой медицинской помощью Emergency medical assistance	196
8.1.5. Numărul medicilor, pe unele specialități ..... Численность врачей по отдельным специальностям Number of physicians, by separate specialities	197
8.1.6. Numărul femeilor-medică, pe toate specialitățile ..... Численность женщин-врачей всех специальностей Number of women physicians, by all specialities	198
8.1.7. Numărul medicilor, în profil teritorial ..... Численность врачей в территориальном разрезе Number of physicians, in territorial aspect	198
8.1.8. Numărul personalului medical mediu, pe unele specialități ..... Численность среднего медицинского персонала по отдельным специальностям Number of paramedical personnel, by separate specialities	199
8.1.9. Numărul personalului medical mediu, în profil teritorial ..... Численность среднего медицинского персонала в территориальном разрезе Number of paramedical personnel, in territorial aspect	200
8.1.10. Asistență medicală și examene profilactice ..... Медицинская помощь и профилактические осмотры населения Medical assistance and prophylactic tests	201
8.1.11. Asistență medicală femeilor și copiilor ..... Медицинская помощь женщинам и детям Medical assistance to women and children	201

\* În acest capitol datele referitoare la anii 1998-2000 sînt prezentate în ansamblu pe țară / В этом разделе данные за 1998-2000 годы приведены в целом по стране / For this chapter, the data for 1998-2000 are presented in total for the country

	Pagina Страница Page
8.1.12. Întreruperi de sarcină ..... <i>Прерывание беременности</i> <i>Abortions</i>	201
8.1.13. Morbiditatea populației ..... <i>Заболеваемость населения</i> <i>Population morbidity</i>	202
8.1.14. Morbiditatea populației, pe principalele clase de boli ..... <i>Заболеваемость населения по основным классам болезней</i> <i>Population morbidity, by main classes of diseases</i>	202
8.1.15. Morbiditatea femeilor de diferite boli ..... <i>Заболеваемость женщин отдельными болезнями</i> <i>Women morbidity to various diseases</i>	204
8.1.16. Morbiditatea: tuberculoză activă ..... <i>Заболеваемость активным туберкулезом</i> <i>Morbidity: acute tuberculosis</i>	205
8.1.17. Morbiditatea: tuberculoză activă (grafic) ..... <i>Заболеваемость активным туберкулезом (график)</i> <i>Morbidity: acute tuberculosis (diagram)</i>	205
8.1.18. Morbiditatea: tuberculoză activă, pe grupe de vîrstă și sexe ..... <i>Заболеваемость активным туберкулезом по возрастным группам и полу</i> <i>Morbidity: acute tuberculosis, by age group and sex</i>	206
8.1.19. Morbiditatea: boli venerice ..... <i>Заболеваемость венерическими болезнями</i> <i>Morbidity: sexually transmitted diseases</i>	207
8.1.20. Morbiditatea populației de sifilis și gonoree cu diagnosticul stabilit pentru prima dată (grafic) ..... <i>Заболеваемость населения сифилисом и гонореей с диагнозом, установленным впервые (график)</i> <i>Population morbidity of syphilis and gonorrhea, with the diagnosis set for the first time (diagram)</i>	207
8.1.21. Morbiditatea: boli venerice, pe grupe de vîrstă și sexe ..... <i>Заболеваемость венерическими болезнями по возрастным группам и полу</i> <i>Morbidity: sexually transmitted diseases, by age group and sex</i>	208
8.1.22. Morbiditatea: unele boli infecțioase ..... <i>Заболеваемость отдельными инфекционными болезнями</i> <i>Morbidity: separate infectious diseases</i>	209
8.1.23. Morbiditatea: dereglări narcologice ..... <i>Заболеваемость наркологическими расстройствами</i> <i>Morbidity: drug addiction</i>	210
8.1.24. Morbiditatea copiilor, pe principalele clase de boli ..... <i>Заболеваемость детей по основным классам болезней</i> <i>Morbidity of children, by main classes of diseases</i>	211
8.1.25. Morbiditatea: tumori maligne ..... <i>Заболеваемость злокачественными новообразованиями</i> <i>Morbidity: malignant neoplasms</i>	212
8.1.26. Morbiditatea: tumori maligne, pe grupe de vîrstă și sexe ..... <i>Заболеваемость злокачественными новообразованиями по возрастным группам и полу</i> <i>Morbidity: malignant neoplasms, by age group and sex</i>	212

### Sursa datelor

Rapoartele statistice completate de instituțiile medicale de toate formele de proprietate; datele Ministerului Sănătății și Protecției Sociale, altor ministere.

### Источник данных

Статистические отчеты медицинских учреждений всех форм собственности; данные Министерства здравоохранения и социальной защиты, других министерств.

### Data source

Statistical reports of medical institutions of all forms of ownership; data of the Ministry of Health and Social Protection, other ministries.

### Precizări metodologice

În numărul medicilor de toate specialitățile sînt incluși medicii cu studii superioare speciale ce lucrează și dentiștii cu studii medii medicale.

**Morbiditate** – cazuri de îmbolnăviri ale populației, înregistrate în anul curent cu diagnosticul stabilit pentru prima dată.

În numărul bolnavilor care stau la evidență în instituțiile curativ-profilactice la sfîrșitul anului se in-

clude totalitatea bolnavilor de o anumită boală, care s-au adresat la instituțiile de ambulatoriu și policlinici, atît pe parcursul anului curent, cît și în anii precedenți (contingentul bolnavilor).

Pentru prelucrarea statistică a datelor privind **morbiditatea populației** se aplică Clasificarea internațională a maladiilor, care permite comparabilitatea informațiilor privind morbiditatea și mortalitatea.

### Методологические пояснения

**В численность врачей всех специальностей** включены работающие врачи, имеющие специальное высшее образование, и зубные врачи со средним медицинским образованием.

**Заболеваемость** – зарегистрированные в данном году случаи заболеваний населения с диагнозом, установленным впервые.

**В число больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях** на ко-

нец года, включается совокупность всех больных данной болезнью, обратившихся в амбулаторно-поликлиническое учреждение как в текущем, так и в предыдущие годы (контингент больных).

Для статистической разработки данных о **заболеваемости населения** применяется Международная классификация болезней, обеспечивающая сравнение сведений о заболеваемости и смертности.

### Methodological notes

**Number of physicians of all specialties** includes the working physicians with specialized higher education and the dentists with medical secondary education.

**Morbidity** – the registered cases of population diseases in the current year, with the diagnosis set for the first time.

**Number of ill persons registered in the curative-prophylactic institutions** at the end of year in-

cludes all ill persons of a certain disease, who addressed to polyclinics or ambulatories, both, during this year, and during previous years (contingent of ill persons).

The International Classification of diseases is used for the statistical processing of data on **population morbidity**, which gives the possibility to compare the information on morbidity and mortality.

**8.1.1. REȚEAUA INSTITUȚIILOR MEDICALE (la sfârșitul anului)**

СЕТЬ МЕДИЦИНСКИХ УЧРЕЖДЕНИЙ (на конец года)

SYSTEM OF MEDICAL INSTITUTIONS (end-year)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Spitale / Больничные учреждения / Hospitals	276	150	132	110	110	111	118	116
din acestea, nestatale из них негосударственные of them, non-public	4	5	8	10	10	11	11	11
Instituții medicale de tip ambulator sau policlinică, care acordă ajutor medical populației Врачебные учреждения, оказывающие амбулаторно- поликлиническую помощь населению Medical institutions as ambulatories or polyclinics, which provide medical assistance to population	625	473	571	545	562	577	636	654
din care: / в том числе: / of which:								
centre ale medicilor de familie центры семейных врачей Family doctor Centres	–	48	48	48	48	48	48	48
asociații medicale teritoriale медико-территориальные ассоциации medical-territorial associations	–	5	5	5	5	5	5	5
din acestea, nestatale из них негосударственные of them, non-public	28	227	319	359	365	369	401	405
Instituții sanitaro-epidemiologice Санитарно-эпидемиологические учреждения Sanitary-epidemiological institutions	53	47	50	40	40	40	40	40
Stații, substații, puncte de asistență medicală urgentă Станции, подстанции, пункты скорой медицинской помощи Stations, emergency offices	70	89	105	107	114	122	122	127
Case ale copilului / Дома ребенка / Orphanages	4	4	4	3	3	3	3	3
Sanatorii de tuberculoză Туберкулезные санатории Tuberculosis sanatoriums	5	5	5	3	2	2	2	2

**8.1.2. NUMĂRUL PATURILOR ÎN SPITALE, CONFORM SPECIALIZĂRII**

ЧИСЛО БОЛЬНИЧНЫХ КОЕК ПО СПЕЦИАЛИЗАЦИИ

NUMBER OF BEDS IN HOSPITALS, BY SPECIALIZATION

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>								
<b>Numărul paturilor / Число коек / Number of beds</b>	<b>48221</b>	<b>35089</b>	<b>32423</b>	<b>25044</b>	<b>24443</b>	<b>24097</b>	<b>23113</b>	<b>22961</b>
Boli interne / Терапевтических / Therapeutic	11951	7278	6633	4788	4688	4723	4578	4475
Chirurgie / Хирургических / Surgical	6971	5790	5562	4345	4200	4131	4029	3947
Oncologie / Онкологических / Oncological	985	937	937	937	937	930	930	930
Ginecologie / Гинекологических / Gynecological	2482	1750	1527	1025	1005	936	834	805
Tuberculoză / Туберкулезных / Tuberculous	2773	1949	1808	1615	1551	1621	1437	1620
Contagioase / Инфекционных / Infectious	3577	2625	2249	1628	1636	1640	1605	1528
Oftalmologie / Офтальмологических / Ophthalmology	764	563	587	436	421	420	402	391
Otorinolaringologie Оториноларингологических Otorhinolaryngology	900	686	630	430	403	389	374	379
Dermatovenerologie Дерматовенерологических Dermatology and venereology	1351	741	675	365	360	325	263	270
Psihiatrie / Психиатрических / Psychiatry	3710	2965	2812	2337	2187	2213	2047	1992
Narcologie / Наркологических / Narcological	1149	844	679	659	664	630	611	551
Neurologie / Неврологических / Neurology	2292	1756	1689	1259	1261	1239	1216	1284
Pentru femei gravide și lăuze (în maternități și secțiile din spitale) Для беременных женщин и рожениц (в родильных до- мах и отделениях общих больниц) For pregnant women and women who recently gave birth (maternity hospitals and specialized sections in general hospitals)	3407	2622	2374	1856	1831	1819	1789	1755
Pentru copii bolnavi (neinfecțioși) Для больных детей (неинфекционных) For ill children (non-infectious)	5909	4583	4261	3364	3299	3081	2998	3034



Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>La 10000 locuitori / На 10000 жителей / Per 10000 inhabitants</b>								
<b>Numărul paturilor / Число коек / Number of beds</b>	<b>112,4</b>	<b>82,0</b>	<b>76,0</b>	<b>69,0</b>	<b>67,6</b>	<b>66,8</b>	<b>64,2</b>	<b>63,9</b>
Boli interne / Терапевтических / Therapeutic	27,8	17,0	15,6	13,2	13,0	13,1	12,5	12,1
Chirurgie / Хирургических / Surgical	16,2	13,5	13,0	12,0	11,6	11,5	11,2	10,9
Oncologie / Онкологических / Oncological	2,3	2,2	2,2	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
Ginecologie <sup>1</sup> / Гинекологических <sup>1</sup> / Gynecological <sup>1</sup>	13,0	9,2	8,1	5,4	5,3	5,0	4,5	2,2
Tuberculoză / Туберкулезных / Tuberculous	6,5	4,6	4,2	4,5	4,3	4,5	4,0	4,5
Contagioase / Инфекционных / Infectious	8,3	6,1	5,3	4,5	4,5	4,5	4,5	4,3
Oftalmologie / Офтальмологических / Ophthalmology	1,8	1,3	1,4	1,2	1,1	1,2	1,1	1,1
Otorinolaringologie / Оториноларингологических / Otorhinolaryngology	2,1	1,6	1,5	1,2	1,1	1,1	1,0	1,1
Dermatovenerologie / Дерматовенерологических / Dermatology and venereology	3,1	1,7	1,6	1,0	1,0	0,9	0,7	0,8
Psihiatrie / Психиатрических / Psychiatry	8,6	6,9	6,6	6,4	6,0	6,1	5,7	5,5
Narcologie / Наркологических / Narcological	2,7	2,0	1,6	1,8	1,8	1,7	1,7	1,5
Neurologie / Неврологических / Neurology	5,3	4,1	4,0	3,5	3,5	3,4	3,4	3,6
Pentru femei gravide și lăuze (în maternități și secțiile din spitale) <sup>2</sup> Для беременных женщин и рожениц (в родильных домах и отделениях общих больниц) <sup>2</sup> For pregnant women and women who recently gave birth (maternity hospitals and specialized sections in general hospitals) <sup>2</sup>	34,3	26,3	23,7	18,4	18,0	17,8	17,7	17,2
Pentru copii bolnavi (neinfecțioși) <sup>3</sup> Для больных детей (неинфекционных) <sup>3</sup> For ill children (non-infectious) <sup>3</sup>	65,6	52,9	51,4	42,7	44,0	43,2	44,4	44,9

<sup>1</sup> La 10000 femei / На 10000 женщин / Per 10000 women<sup>2</sup> La 10000 femei în vîrstă de 15-49 ani / На 10000 женщин в возрасте 15-49 лет / Per 10000 women of 15-49 years old<sup>3</sup> La 10000 copii în vîrstă de 0-14 ani / На 10000 детей в возрасте 0-14 лет / Per 10000 children of 0-14 years old**8.1.3. NUMĂRUL PATURILOR ÎN SPITALE, ÎN PROFIL TERITORIAL**

ЧИСЛО БОЛЬНИЧНЫХ КОЕК В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ

NUMBER OF BEDS IN HOSPITALS, IN TERRITORIAL ASPECT

	Numărul paturilor Число коек Number of beds			La 10000 locuitori На 10000 жителей Per 10000 inhabitants		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>24097</b>	<b>23113</b>	<b>22961</b>	<b>66,8</b>	<b>64,2</b>	<b>63,9</b>
<b>Ministerul Sănătății și Protecției Sociale – total</b> Министерство здравоохранения и социальной защиты – всего Ministry of Health and Social Protection – total	<b>21813</b>	<b>20752</b>	<b>20457</b>	<b>60,5</b>	<b>57,6</b>	<b>56,9</b>
din care: / в том числе: / of which:						
Municipiul Chișinău	2929	2939	2405	37,6	37,7	30,9
Municipiul Bălți	1135	1105	1105	76,2	74,2	74,4
Raioanele: / Районы: / Counties:						
Anenii Noi	188	188	188	22,5	22,5	22,6
Basarabasca	125	125	107	42,2	42,1	36,1
Briceni	260	210	210	33,4	27,1	27,2
Cahul	692	503	486	54,9	40,0	38,6
Cantemir	220	220	220	34,1	34,2	34,2
Călărași	254	254	200	31,2	31,4	24,8
Căușeni	420	350	292	45,0	37,4	31,2
Cimișlia	250	250	250	38,5	38,6	38,6
Criuleni	188	188	188	25,8	25,8	25,8
Dondușeni	135	135	135	28,5	28,7	28,8

Continuare / Продолжение / Continued

	Numărul paturilor Число коек Number of beds			La 10000 locuitori На 10000 жителей Per 10000 inhabitants		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Drochia	350	350	350	37,0	37,3	37,4
Edineț	435	435	435	50,5	50,9	51,1
Fălești	280	280	280	29,1	29,3	29,5
Florești	395	395	395	42,2	42,4	42,6
Glodeni	262	262	250	40,8	41,0	39,2
Hîncești	540	540	540	42,6	42,7	42,9
Ialoveni	132	132	132	13,9	13,8	13,8
Leova	190	190	190	34,6	34,8	34,8
Nisporeni	200	200	200	29,2	29,2	29,2
Ocnîța	225	205	205	40,5	37,1	36,8
Orhei	590	510	510	45,1	39,3	39,3
Rezina	150	150	150	27,8	28,0	28,0
Rîșcani	270	270	270	37,3	37,5	37,6
Sîngerei	280	280	280	29,1	29,4	29,4
Soroca	450	380	360	44,0	37,1	35,3
Strășeni	192	192	192	20,9	20,9	20,9
Șoldănești	135	135	135	29,9	30,1	30,2
Ștefan Vodă	320	265	220	43,4	36,1	30,0
Taraclia	233	149	115	51,5	33,0	25,6
Telenești	180	180	180	23,7	23,8	23,8
Ungheni	555	515	445	46,4	43,1	37,3
UTA Găgăuzia	875	667	610	55,2	41,9	38,4
Instituțiile republicane Республиканские учреждения Republican institutions	7778	7603	8227	x	x	x
<b>Alte ministere</b> Другие министерства Other ministries	<b>2284</b>	<b>2361</b>	<b>2504</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

#### 8.1.4. ASIGURAREA POPULAȚIEI CU ASISTENȚĂ MEDICALĂ DE URGENȚĂ ОБСЛУЖИВАНИЕ НАСЕЛЕНИЯ СКОРОЙ МЕДИЦИНСКОЙ ПОМОЩЬЮ EMERGENCY MEDICAL ASSISTANCE

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Stații, substații, puncte de asistență medicală urgentă</b> Станции, подстанции, пункты скорой медицинской помощи Stations, emergency offices	<b>70</b>	<b>89</b>	<b>105</b>	<b>107</b>	<b>114</b>	<b>122</b>	<b>122</b>	<b>127</b>
Numărul personalului ocupat la stațiile de salvare Численность персонала, занятого на станциях скорой помощи Number of personnel engaged at emergency offices	3288	3324	3439	2735	2807	3004	2979	2814
din care: / в том числе: / of which:								
medici / врачи / physicians	706	688	799	511	504	556	513	497
personal medical mediu средний медицинский персонал paramedical personnel	1248	1258	1272	1052	1028	1094	1146	1199
Chemări executate, mii Выполнено вызовов, тыс. Completed calls, thou.	661,0	584,8	613,6	551,7	588,3	609,8	777,5	915,1
Chemări executate la 1000 locuitori Выполнено вызовов на 1000 жителей Completed calls per 1000 inhabitants	154	136	144	152	162	169	216	254

**8.1.5. NUMĂRUL MEDICILOR, PE UNELE SPECIALITĂȚI**  
**ЧИСЛЕННОСТЬ ВРАЧЕЙ ПО ОТДЕЛЬНЫМ СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ**  
**NUMBER OF PHYSICIANS, BY SEPARATE SPECIALITIES**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>								
<b>Numărul medicilor / Численность врачей / Number of physicians</b>	<b>17431</b>	<b>15708</b>	<b>15175</b>	<b>12846</b>	<b>12822</b>	<b>12649</b>	<b>12555</b>	<b>12577<sup>1</sup></b>
din care: / в том числе: / of which:								
Profil terapeutic / Терапевтический профиль / Therapists	4395	4843	4866	4320	4445	4485	4477	4450
Profil chirurgical / Хирургический профиль / Surgeons	2118	2081	2049	1775	1812	1830	1809	1781
Obstetricieni Акушеров-гинекологов Obstetricians-gynecologists	1050	1015	944	765	723	712	677	674
Pediatri / Педиатров / Pediatricians	1669	1344	1161	750	562	545	496	492
Oftalmologi / Офтальмологов / Ophthalmologists	263	248	245	212	219	221	222	216
Otorinolaringologi Оториноларингологов Otorhinolaryngologists	252	254	250	204	209	214	195	192
Neuropatologi / Невропатологов / Neuropathologists	471	437	444	371	369	363	375	380
Psihiatri și psihiatri-narcologi Психиатров и психиатров-наркологов Psychiatrists and narcological-psychiatrists	427	404	375	322	324	318	313	304
Ftiziologi / Фтизиатров / Phtisiologists	278	263	283	247	235	222	232	237
Dermatovenerologie Дерматовенерологов Dermatologists and venereologists	243	234	209	188	195	192	179	200
Radiologi / Рентгенологов-радиологов / Radiologists	378	360	342	308	301	295	280	271
Medici ai serviciului sanitaro-epidemiologic Врачей санитарно-эпидемиологической службы Physicians of sanitary-epidemiology services	806	758	766	651	641	618	591	578
Stomatologi și dentiști Стоматологов и зубных врачей Stomatologists and dentists	1832	1780	1595	1326	1391	1403	1439	1494
<b>La 10000 locuitori / На 10000 жителей / Per 10000 inhabitants</b>								
<b>Numărul medicilor / Численность врачей / Number of physicians</b>	<b>40,6</b>	<b>36,7</b>	<b>35,6</b>	<b>35,4</b>	<b>35,4</b>	<b>35,1</b>	<b>34,9</b>	<b>34,9</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Profil terapeutic / Терапевтический профиль / Therapists	10,2	11,3	11,4	11,9	12,3	12,4	12,4	12,4
Profil chirurgical / Хирургический профиль / Surgeons	4,9	4,9	4,8	4,9	5,0	5,1	5,0	5,0
Obstetricieni Акушеров-гинекологов Obstetricians-gynecologists	2,4	2,4	2,2	2,1	2,0	2,0	1,9	1,9
Pediatri / Педиатров / Pediatricians	3,9	3,1	2,7	2,1	1,6	1,5	1,4	1,4
Oftalmologi / Офтальмологов / Ophthalmologists	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Otorinolaringologi Оториноларингологов Otorhinolaryngologists	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6	0,5	0,5
Neuropatologi / Невропатологов / Neuropathologists	1,1	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,1
Psihiatri și psihiatri-narcologi Психиатров и психиатров-наркологов Psychiatrists and narcological-psychiatrists	1,0	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,8
Ftiziologi / Фтизиатров / Phtisiologists	0,6	0,6	0,7	0,7	0,6	0,6	0,6	0,7
Dermatovenerologie Дерматовенерологов Dermatologists and venereologists	0,6	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6
Radiologi / Рентгенологов-радиологов / Radiologists	0,9	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8
Medici ai serviciului sanitaro-epidemiologic Врачей санитарно-эпидемиологической службы Physicians of sanitary-epidemiology services	1,9	1,8	1,8	1,8	1,8	1,7	1,6	1,6
Stomatologi și dentiști Стоматологов и зубных врачей Stomatologists and dentists	4,3	4,2	3,7	3,7	3,8	3,9	4,0	4,2

<sup>1</sup> Din aceștia, 815 persoane (6%) lucrează în sfera nestatală / Из них 815 человек (6%) работают в негосударственном секторе /  
 Of them, 815 persons (6%) work in the non-public sector

**8.1.6. NUMĂRUL FEMEILOR-MEDICI, PE TOATE SPECIALITĂȚILE**

ЧИСЛЕННОСТЬ ЖЕНЩИН-ВРАЧЕЙ ВСЕХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

NUMBER OF WOMEN PHYSICIANS, BY ALL SPECIALITIES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Numărul femeilor-medici</b> <i>Численность женщин-врачей</i> <i>Number of women-physicians</i>	<b>9825</b>	<b>8789</b>	<b>8451</b>	<b>7212</b>	<b>7350</b>	<b>7217</b>	<b>7237</b>	<b>7358</b>
În % față de numărul total al medicilor <i>В % к общей численности врачей</i> <i>In % to the total number of physicians</i>	56	56	56	56	57	57	58	59

**8.1.7. NUMĂRUL MEDICILOR, ÎN PROFIL TERITORIAL**

ЧИСЛЕННОСТЬ ВРАЧЕЙ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ

NUMBER OF PHYSICIANS, IN TERRITORIAL ASPECT

	Total, persoane <i>Всего, человек</i> <i>Total, persons</i>			La 10000 locuitori <i>На 10000 жителей</i> <i>Per 10000 inhabitants</i>		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>12649</b>	<b>12555</b>	<b>12577</b>	<b>35,1</b>	<b>34,9</b>	<b>34,9</b>
<b>Ministerul Sănătății și Protecției Sociale – total</b> <i>Министерство здравоохранения и социальной защиты – всего</i> <i>Ministry of Health and Social Protection – total</i>	<b>10978</b>	<b>10753</b>	<b>10833</b>	<b>30,4</b>	<b>29,9</b>	<b>30,1</b>
din care: / в том числе: / of which:						
Municipiul Chișinău	2659	2620	2145	34,1	33,6	27,5
Municipiul Bălți	561	533	523	37,7	35,8	35,2
Raioanele: / Районы: / Counties:						
Anenii Noi	134	131	129	16,0	15,7	15,5
Basarabasca	58	54	55	19,6	18,2	18,5
Briceni	161	164	167	20,7	21,1	21,6
Cahul	221	221	218	17,5	17,6	17,3
Cantemir	75	71	67	11,6	11,0	10,4
Călărași	128	122	117	15,7	15,1	17,7
Căușeni	152	144	143	16,3	15,4	15,3
Cimișlia	78	71	69	12,0	11,0	10,7
Criuleni	113	110	109	15,5	15,1	14,9
Dondușeni	116	111	108	24,5	23,6	23,1
Drochia	190	180	175	20,1	19,2	18,7
Dubăsari	24	26	26	x	x	x
Edineț	201	197	193	23,3	23,1	22,7
Fălești	137	132	131	14,3	13,8	13,8
Florești	177	175	172	18,9	18,8	18,5
Glodeni	116	113	110	18,1	17,7	17,3
Hîncești	165	158	156	13,0	12,5	12,4
Ialoveni	146	151	153	15,4	15,8	15,9
Leova	83	80	73	15,1	14,7	13,4
Nisporeni	87	80	86	12,7	11,7	12,5
Ocnîța	127	118	118	22,8	21,3	21,2
Orhei	214	232	227	16,4	17,9	17,5
Rezina	76	79	71	14,1	14,7	13,3
Rîșcani	161	150	142	22,2	20,8	19,8
Sîngerei	155	138	135	16,1	14,5	14,2
Soroca	222	209	205	21,7	20,4	20,1
Strășeni	138	138	139	15,0	15,0	15,2
Șoldănești	73	74	71	16,2	16,5	15,9
Ștefan Vodă	148	144	142	20,1	19,6	19,3
Taraclia	80	75	72	17,7	16,6	16,0
Telenești	108	114	115	14,2	15,1	15,2
Ungheni	194	187	189	16,2	15,6	15,8
UTA Găgăuzia	343	339	334	21,6	21,3	21,0
Instituțiile republicane <i>Республиканские учреждения</i> <i>Republican institutions</i>	3157	3112	3748	x	x	x
<b>Alte ministere</b> <i>Другие министерства</i> <i>Other ministries</i>	<b>1671</b>	<b>1802</b>	<b>1744</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>

**8.1.8. NUMĂRUL PERSONALULUI MEDICAL MEDIU, PE UNELE SPECIALITĂȚI**

ЧИСЛЕННОСТЬ СРЕДНЕГО МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА ПО ОТДЕЛЬНЫМ СПЕЦИАЛЬНОСТЯМ

NUMBER OF PARAMEDICAL PERSONNEL, BY SEPARATE SPECIALITIES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>								
<b>Numărul personalului medical mediu</b> Численность среднего медицинского персонала Number of paramedical personnel	<b>40737</b>	<b>35928</b>	<b>34335</b>	<b>27608</b>	<b>27519</b>	<b>26709</b>	<b>26019</b>	<b>27966<sup>1</sup></b>
din care: / в том числе: / of which:								
Felceri Фельдшеры Doctor's assistants	4044	2480	2183	1321	1408	1291	1468	1446
Moașe Акушеры Obstetricians	3877	2263	1803	1075	1138	991	844	819
Surori medicale Медицинские сестры Medical nurses	25841	25293	24356	20774	20603	20100	19274	21197
Felceri-laboranți Фельдшеры-лаборанты Doctor's laboratory-assistants	2951	2690	2580	2219	2090	2010	1848	1907
Tehnicienii-radiologi Рентгенолаборанты Radiology laboratory-assistants	569	501	478	404	396	388	383	393
<b>La 10000 locuitori / На 10000 жителей / Per 10000 inhabitants</b>								
<b>Numărul personalului medical mediu</b> Численность среднего медицинского персонала Number of paramedical personnel	<b>94,9</b>	<b>83,9</b>	<b>80,5</b>	<b>76,1</b>	<b>76,1</b>	<b>74,1</b>	<b>72,3</b>	<b>77,8</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Felceri Фельдшеры Doctor's assistants	9,4	5,8	5,1	3,6	3,9	3,6	4,1	4,0
Moașe Акушеры Obstetricians	9,0	5,3	4,2	3,0	3,2	2,7	2,3	2,3
Surori medicale Медицинские сестры Medical nurses	60,2	59,1	57,1	57,3	57,0	55,7	53,5	58,9
Felceri-laboranți Фельдшеры-лаборанты Doctor's laboratory-assistants	6,9	6,3	6,1	6,1	5,8	5,6	5,1	5,3
Tehnicienii-radiologi Рентгенолаборанты Radiology laboratory-assistants	1,3	1,2	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1	1,1

<sup>1</sup> Din aceștia, 770 persoane (3%) lucrează în sfera nestatală / Из них 770 человек (3%) работают в негосударственном секторе / Of them, 770 persons (3%) work in the non-public sector

## 8.1.9. NUMĂRUL PERSONALULUI MEDICAL MEDIU, ÎN PROFIL TERITORIAL

ЧИСЛЕННОСТЬ СРЕДНЕГО МЕДИЦИНСКОГО ПЕРСОНАЛА В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ

NUMBER OF PARAMEDICAL PERSONNEL, IN TERRITORIAL ASPECT

	Total, persoane Всего, человек Total, persons			La 10000 locuitori На 10000 жителей Per 10000 inhabitants		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>26709</b>	<b>26019</b>	<b>27966</b>	<b>74,1</b>	<b>72,3</b>	<b>77,8</b>
<b>Ministerul Sănătății și Protecției Sociale – total</b> <i>Министерство здравоохранения и социальной защиты – всего</i> <i>Ministry of Health and Social Protection – total</i> <i>din care: / в том числе: / of which:</i>	<b>24458</b>	<b>23578</b>	<b>23510</b>	<b>67,8</b>	<b>65,5</b>	<b>65,4</b>
Municipiul Chișinău	4243	4108	3267	54,4	52,7	42,0
Municipiul Bălți	1278	1197	1185	85,8	80,4	79,8
<i>Raioanele: / Районы: / Counties:</i>						
Anenii Noi	371	350	345	44,3	41,9	41,4
Basarabesca	131	134	126	44,3	45,1	42,5
Briceni	444	476	467	57,0	61,3	60,4
Cahul	757	729	719	60,0	57,9	57,2
Cantemir	370	329	319	57,3	51,1	49,5
Călărași	353	351	329	43,4	43,4	40,8
Căușeni	557	539	518	59,7	57,6	55,4
Cimișlia	285	279	270	43,9	43,1	41,7
Criuleni	332	331	329	45,6	45,3	45,1
Dondușeni	345	320	310	72,8	68,1	66,2
Drochia	576	563	571	61,0	60,0	61,0
Dubăsari	98	94	95	x	x	x
Edineț	609	584	573	70,7	68,4	67,3
Fălești	488	474	466	50,8	49,5	49,0
Florești	539	522	522	57,6	56,1	56,3
Glodeni	326	321	317	50,8	50,2	49,7
Hîncești	507	498	502	40,0	39,4	39,9
Ialoveni	351	334	311	37,0	35,0	32,4
Leova	302	285	277	55,0	52,2	50,8
Nisporeni	313	289	265	45,8	42,1	38,7
Ocnîța	407	380	381	73,2	68,7	68,4
Orhei	685	683	665	52,4	52,6	51,3
Rezina	257	240	240	47,7	44,8	44,9
Rîșcani	492	477	468	68,0	66,3	65,2
Sîngerei	515	475	461	53,5	49,8	48,3
Soroca	617	589	590	60,3	57,6	57,8
Strășeni	366	362	347	39,9	39,5	37,9
Șoldănești	255	256	241	56,5	57,0	53,9
Ștefan Vodă	492	456	441	66,8	62,0	60,0
Taraclia	271	272	243	60,0	60,3	54,0
Telenești	379	357	357	49,8	47,2	47,2
Ungheni	695	693	641	58,1	58,0	53,7
UTA Găgăuzia	1131	1064	1063	71,3	66,9	66,9
Instituțiile republicane <i>Республиканские учреждения</i> <i>Republican institutions</i>	4321	4167	5289	x	x	x
<b>Alte ministere</b> <i>Другие министерства</i> <i>Other ministries</i>	<b>2251</b>	<b>2441</b>	<b>4456</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>



**8.1.10. ASISTENȚĂ MEDICALĂ ȘI EXAMENE PROFILACTICE**МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ И ПРОФИЛАКТИЧЕСКИЕ ОСМОТРЫ НАСЕЛЕНИЯ  
MEDICAL ASSISTANCE AND PROPHYLACTIC TESTS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Persoane internate în spitale:</b> <i>Численность лиц, госпитализированных в больничные учреждения:</i> <i>Number of hospitalized persons:</i> total, mii / всего, тыс. / total, thou. la 100 locuitori / на 100 жителей / per 100 inhabitants	786 18,3	647 15,1	585 13,7	533 14,7	586 16,2	610 16,9	588 16,3	593 16,5
<b>Vizite la medic:</b> <i>Число врачебных посещений:</i> <i>Number of visits to physician:</i> total, mil. / всего, млн. / total, mio. la 1 locuitor / на 1 жителя / per 1 inhabitant	36 8,3	25 5,9	23 5,3	23 6,2	25 6,8	23 6,4	20 5,6	22 6,1
<b>Persoane supuse examenului profilactic:</b> <i>Численность лиц, охваченных профилактическими осмотрами:</i> <i>Number of persons liable to prophylactic test:</i> total, mii / всего, тыс. / total, thou. în % față de numărul total de persoane care necesită examinare periodică в % к общей численности лиц, подлежащих периодическим осмотрам in % to the total number of persons who need periodical examination	1653 91	1572 95	1503 91	1260 90	1259 91	1183 92	1280 91	1146 89

**8.1.11. ASISTENȚĂ MEDICALĂ FEMEILOR ȘI COPIILOR**МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ ЖЕНЩИНАМ И ДЕТЯМ  
MEDICAL ASSISTANCE TO WOMEN AND CHILDREN

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul de medici-obstetricieni <i>Численность врачей акушеров-гинекологов</i> <i>Number of obstetricians-gynecologists</i> la 10000 femei / на 10000 женщин / per 10000 women	1050 4,7	1015 4,6	944 4,3	765 4,0	723 3,8	712 3,8	677 3,6	674 3,6
Paturi de asistență medicală și obstetrică pentru gravide și lăuze <i>Число коек (врачебных и акушерских) для беременных женщин и рожениц</i> <i>Number of beds for pregnant women and women who recently gave birth</i> la 10000 femei în vîrstă de 15-49 ani на 10000 женщин в возрасте 15-49 лет per 10000 women of 15-49 years old	3407 29,8	2622 23,0	2374 20,4	1856 18,5	1831 18,1	1819 17,8	1789 17,7	1755 17,2
Numărul de medici-pediatri <i>Число врачей-педиатров</i> <i>Number of doctor-pediatricists</i> la 10000 copii în vîrstă de 0-14 ani на 10000 детей в возрасте 0-14 лет per 10000 children of 0-14 years old	1669 16,0	1344 13,5	1161 12,5	750 9,7	562 7,7	545 7,6	496 7,0	492 7,2
Numărul de paturi pentru copii bolnavi <i>Число коек для больных детей</i> <i>Number of beds for ill children</i> la 10000 copii în vîrstă de 0-14 ani на 10000 детей в возрасте 0-14 лет per 10000 children of 0-14 years old	8534 81,8	6115 60,7	5488 59,0	4217 54,3	4143 56,9	3868 54,2	3723 52,2	3706 54,2

**8.1.12. ÎNTRERUPERI DE SARCINĂ**ПРЕРЫВАНИЕ БЕРЕМЕННОСТИ  
ABORTIONS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Numărul de avorturi (inclusiv miniavorturi):</b> <i>Число аборт (включая мини-аборты):</i> <i>Number of abortions (including the mini-abortions):</i> total / всего / total la 1000 femei în vîrstă de 15-49 ani на 1000 женщин в возрасте 15-49 лет per 1000 women of 15-49 years old la 100 nașcuți-vii на 100 родившихся живыми per 100 live-births	33229 29 80	27908 25 72	26035 22 70	16028 16 44	15739 16 44	17551 17 48	17965 18 47	16642 16 45

**8.1.13. MORBIDITATEA POPULAȚIEI**  
**ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ**  
**POPULATION MORBIDITY**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Bolnavi înregistrați:</b> <i>Зарегистрировано больных:</i> <i>Registered patients:</i>								
total, mii persoane / всего, тыс. человек / total, thou. persons	2964,9	2794,4	2694,5	2210,8	2296,2	2334,4	2394,5	2435,6
la 1000 locuitori / на 1000 жителей / per 1000 inhabitants	689,7	651,8	630,6	608,9	633,9	646,2	665,2	677,6
<b>Bolnavi aflați la evidență cu diagnosticul stabilit pentru prima dată:</b> <i>Зарегистрировано больных с диагнозом, установленным впервые:</i> <i>Registered ill persons, with the diagnosis set for the first time:</i>								
total, mii persoane / всего, тыс. человек / total, thou. persons	1688,2	1556,0	1527,8	1228,4	1276,3	1304,6	1299,8	1318,3
la 1000 locuitori / на 1000 жителей / per 1000 inhabitants	392,7	362,9	357,5	338,3	352,3	361,2	360,7	366,7

**8.1.14. MORBIDITATEA POPULAȚIEI, PE PRINCIPALELE CLASE DE BOLI**  
**ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ БОЛЕЗНЕЙ**  
**POPULATION MORBIDITY, BY MAIN CLASSES OF DISEASES**

	Bolnavi înregistrați <i>Зарегистрировано больных</i> <i>Registered patients</i>			din care, cu diagnosticul stabilit pentru prima dată <i>в том числе с диагнозом, установленным впервые</i> <i>of which, with the diagnosis set for the first time</i>		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total, mii cazuri / Всего, тыс. случаев / Total, thou. cases</b>	<b>2334,4</b>	<b>2394,5</b>	<b>2435,6</b>	<b>1304,6</b>	<b>1299,8</b>	<b>1318,3</b>
din care: / в том числе: / of which:						
Boli infecțioase și parazitare <i>Инфекционные и паразитарные болезни</i> <i>Infectious and parasitic diseases</i>	160,8	143,6	139,9	124,0	109,9	114,2
Tumori / Новообразования / Neoplasms	66,6	75,8	74,0	12,6	14,2	15,0
Boli endocrine, de nutriție și metabolism <i>Эндокринные болезни, расстройства питания и нарушения обмена веществ</i> <i>Endocrine, nutritional and metabolic diseases</i>	77,4	85,6	96,0	19,5	20,8	21,1
Boli ale sîngelui, organelor hematopoietice și unele tulburări ale mecanismului imunitar <i>Болезни крови, кроветворных органов и отдельные нарушения с вовлечением иммунного механизма</i> <i>Diseases of blood and blood-forming organs and immunity mechanism diseases</i>	44,8	51,9	50,4	21,8	23,9	25,9
Tulburări mentale și de comportament <i>Психические расстройства и расстройства поведения</i> <i>Mental and behaviour disorders</i>	162,3	172,7	159,6	28,0	24,7	24,3
Boli ale sistemului nervos și ale organelor de simț <i>Болезни нервной системы и органов чувств</i> <i>Diseases of the nervous system and sense organs</i>	188,8	209,8	194,8	99,4	112,1	99,8
Boli ale aparatului circulator <i>Болезни системы кровообращения</i> <i>Diseases of the circulatory system</i>	233,7	280,9	331,2	51,5	66,4	87,3
Boli ale aparatului respirator <i>Болезни органов дыхания</i> <i>Diseases of the respiratory system</i>	488,3	453,3	473,9	419,4	381,2	396,7
Boli ale aparatului digestiv <i>Болезни органов пищеварения</i> <i>Diseases of the digestive organs</i>	275,3	276,2	290,5	74,4	71,7	79,5
Boli ale aparatului genito-urinar <i>Болезни мочеполовой системы</i> <i>Diseases of the urogenital system</i>	173,5	174,9	183,4	83,8	86,0	85,6
Complicații ale sarcinii, nașterii și lăuziei <i>Осложнения беременности, родов и послеродового периода</i> <i>Complications of pregnancy, delivery and post-partum period</i>	43,6	47,3	48,8	43,6	47,3	48,8
Boli ale pielii și țesutului celular subcutanat <i>Болезни кожи и подкожной клетчатки</i> <i>Skin and subcutaneous tissue diseases</i>	116,9	123,0	108,2	91,7	100,4	96,4
Boli ale sistemului osteoarticular, ale mușchilor și țesutului conjunctiv <i>Болезни костно-суставной системы, мышц и соединительной ткани</i> <i>Diseases of bones and joints, muscles and connective tissue</i>	111,1	118,7	107,4	58,5	65,8	59,2

Continuare / Продолжение / Continued

	Bolnavi înregistrați Зарегистрировано больных Registered patients			din care, cu diagnosticul stabilit pentru prima dată в том числе с диагнозом, установленным впервые of which, with the diagnosis set for the first time		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Malformații congenitale, deformații și anomalii cromozomiale Врожденные пороки развития, деформации и хромосомные аномалии Congenital malformations and chromosomal anomalies	12,5	12,3	13,3	3,5	4,1	4,6
Leziuni traumatiche, otrăviri și alte consecințe ale cauzelor externe Травмы, отравления и другие последствия воздействия внешних причин Injuries, poisonings and other consequences of the external causes	166,2	162,8	153,3	163,1	161,3	151,0
<b>Numărul de cazuri la 1000 locuitori</b> <b>Число случаев на 1000 жителей</b> <b>Number of cases per 1000 inhabitants</b>	<b>646,2</b>	<b>665,2</b>	<b>677,6</b>	<b>361,2</b>	<b>360,7</b>	<b>366,7</b>
din care: / в том числе: / of which:						
Boli infecțioase și parazitare Инфекционные и паразитарные болезни Infectious and parasitic diseases	44,5	39,9	38,9	34,3	30,5	31,8
Tumori / Новообразования / Neoplasms	18,4	21,1	20,6	3,5	3,9	4,2
Boli endocrine, de nutriție și metabolism Эндокринные болезни, расстройства питания и нарушения обмена веществ Endocrine, nutritional and metabolic diseases	21,4	23,8	26,7	5,4	5,8	5,9
Boli ale sîngelui, organelor hematopoietice și unele tulburări ale mecanismului imunitar Болезни крови, кроветворных органов и отдельные нарушения с вовлечением иммунного механизма Diseases of blood and blood-forming organs and immunity mechanism diseases	12,4	14,4	14,0	6,0	6,6	7,2
Tulburări mentale și de comportament Психические расстройства и расстройства поведения Mental and behaviour disorders	44,9	48,0	44,4	7,7	6,9	6,8
Boli ale sistemului nervos și ale organelor de simț Болезни нервной системы и органов чувств Diseases of the nervous system and sense organs	52,3	58,3	54,2	27,5	31,1	27,8
Boli ale aparatului circulator Болезни системы кровообращения Diseases of the circulatory system	64,7	78,0	92,1	14,3	18,4	24,3
Boli ale aparatului respirator Болезни органов дыхания Diseases of the respiratory system	135,2	125,9	131,8	116,1	105,8	110,4
Boli ale aparatului digestiv Болезни органов пищеварения Diseases of the digestive organs	76,2	76,7	80,8	20,6	19,9	22,1
Boli ale aparatului genito-urinar Болезни мочеполовой системы Diseases of urogenital system	48,0	48,6	51,0	20,4	23,9	23,8
Complicații ale sarcinii, nașterii și lăuziei <sup>1</sup> Осложнения беременности, родов и послеродового периода <sup>1</sup> Complications of pregnancy, delivery and postpartum period <sup>1</sup>	43,0	46,8	47,7	43,0	46,8	47,7
Boli ale pielii și țesutului celular subcutanat Болезни кожи и подкожной клетчатки Skin and subcutaneous tissue diseases	32,4	34,2	30,1	25,4	27,9	26,8
Boli ale sistemului osteoarticular, ale mușchilor și țesutului conjunctiv Болезни костно-суставной системы, мышц и соединительной ткани Diseases of bones and joints, muscles and connective tissue	30,7	33,0	29,9	16,2	18,3	16,5
Malformații congenitale, deformații și anomalii cromozomiale Врожденные пороки развития, деформации и хромосомные аномалии Congenital malformations and chromosomal anomalies	3,5	3,4	3,7	1,0	1,1	1,3
Leziuni traumatiche, otrăviri și alte consecințe ale cauzelor externe Травмы, отравления и другие последствия воздействия внешних причин Injuries, poisonings and other consequences of the external causes	46,0	45,2	42,6	45,2	44,8	42,0

<sup>1</sup> La 1000 femei în vîrstă de 15-49 ani / На 1000 женщин в возрасте 15-49 лет / Per 1000 women of 15-49 years old

8.1.15. MORBIDITATEA FEMEILOR DE DIFERITE BOLI<sup>1</sup>ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ЖЕНЩИН ОТДЕЛЬНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ<sup>1</sup>  
WOMEN MORBIDITY TO VARIOUS DISEASES<sup>1</sup>

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>3498</b>	<b>3276</b>	<b>3458</b>	<b>3007</b>	<b>3071</b>	<b>3283</b>	<b>3494</b>	<b>3585</b>
Tumori maligne Злокачественные новообразования Malignant neoplasms								
din care, ale: / в том числе: / of which, of:								
glandei mamare молочной железы mammary gland	869	809	849	739	715	752	861	783
colului și corpului uterin, placentei шейки и тела матки, плаценты cervix and body of the uterus, placenta	541	487	591	442	488	479	507	556
ovarului / яичника / ovary	124	116	125	101	135	120	123	118
Tuberculoză activă Активный туберкулез Acute tuberculosis	802	720	739	807	873	956	941	1038
Alcoolism și psihoză alcoolică Алкоголизм и алкогольный психоз Alcoholism and alcoholic psychosis	699	478	668	475	479	494	640	686
Sifilis / Сифилис / Syphilis	3531	2424	2057	1843	1713	1393	1215	1198
Gonoree / Гонорея / Gonorrhea	1133	991	578	408	409	383	364	360
Eroziunea cu ectropion a colului uterin Эрозия и эктропион шейки матки Erosion and ectropion of cervix uterus	15044	11878	11765	10589	10404	11057	15267	17090
Deregări menses Расстройства менструаций Menstrual irregularities	3584	3642	3895	3207	3243	3277	4653	4320
Sterilitate / Бесплодие / Sterility	1332	1084	1185	1087	1087	1179	3217	3420
Complicații ale sarcinii, nașterii și lăuziei Осложнения беременности, родов и послеродового периода Complications of pregnancy, delivery and post-partum period	54058	46695	39791	46927	51260	43621	47307	48814
<b>La 100000 femei / На 100000 женщин / Per 100000 women</b>								
Tumori maligne Злокачественные новообразования Malignant neoplasms	157	147	156	159	162	174	186	191
din care, ale: / в том числе: / of which, of:								
glandei mamare молочной железы mammary gland	39	36	38	39	38	40	46	42
colului și corpului uterin, placentei шейки и тела матки, плаценты cervix and body of the uterus, placenta	24	22	27	23	26	25	27	30
ovarului / яичника / ovary	6	5	6	5	7	6	7	6
Tuberculoză activă Активный туберкулез Acute tuberculosis	36	32	33	43	46	51	50	55
Alcoolism și psihoză alcoolică Алкоголизм и алкогольный психоз Alcoholism and alcoholic psychosis	31	21	30	25	25	26	34	37
Sifilis / Сифилис / Syphilis	158	109	93	97	91	74	65	64
Gonoree / Гонорея / Gonorrhea	51	45	26	22	22	20	19	19
Eroziunea cu ectropion a colului uterin Эрозия и эктропион шейки матки Erosion and ectropion of cervix uterus	674	534	531	558	550	588	815	911
Deregări menses Расстройства менструаций Menstrual irregularities	161	164	176	169	171	174	248	230
Sterilitate / Бесплодие / Sterility	60	49	53	57	57	63	172	182
Complicații ale sarcinii, nașterii și lăuziei Осложнения беременности, родов и послеродового периода Complications of pregnancy, delivery and post-partum period	2422	2097	1794	2474	2709	2318	2525	2603

<sup>1</sup> Bolnavi luați la evidență cu diagnosticul stabilit pentru prima dată / Взято под наблюдение больных с диагнозом, установленным впервые / Ill persons under observation, with the diagnosis set for the first time

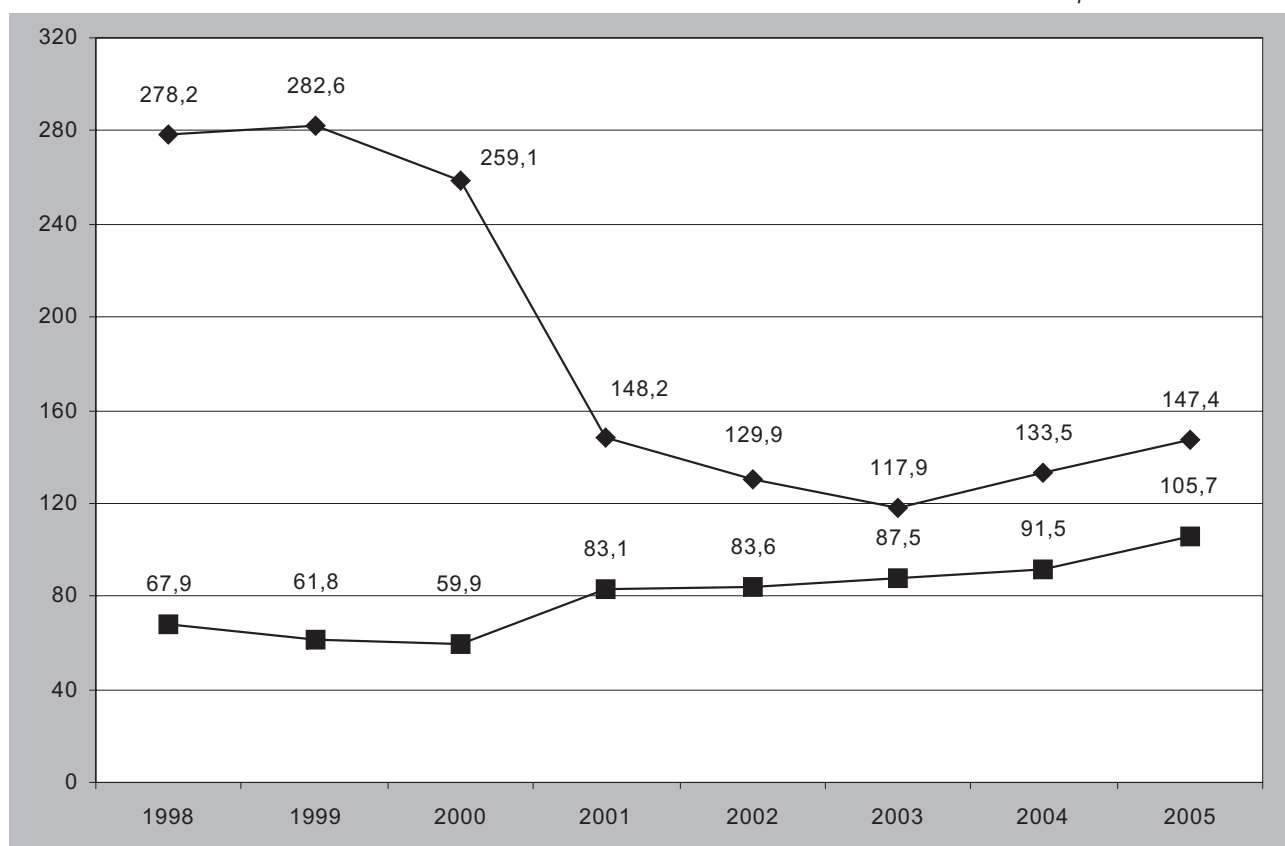
**8.1.16. MORBIDITATEA: TUBERCULOZĂ ACTIVĂ**  
 ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ АКТИВНЫМ ТУБЕРКУЛЕЗОМ  
 MORBIDITY: ACUTE TUBERCULOSIS

mii persoane / тысяч человек / thousand persons

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Bolnavi luați la evidență cu diagnosticul stabilit pentru prima dată</b> <i>Взято под наблюдение больных с диагнозом, установленным впервые</i> <i>Ill persons under observation, with the diagnosis set for the first time</i>	2,9	2,6	2,6	3,0	3,0	3,2	3,3	3,8
din care, cu diagnosticul tuberculoză a căilor respiratorii <i>в том числе с диагнозом туберкулез органов дыхания</i> <i>of which, with the diagnosis of tuberculosis of respiratory apparatus</i>	2,7	2,5	2,4	2,9	2,9	3,0	3,2	3,7
<b>Numărul bolnavilor aflați la evidență în instituțiile curativ-profilactice</b> <i>Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях</i> <i>Number of ill persons under observation in the curative-prophylactic institutions</i>	11,9	12,1	11,0	5,4	4,7	4,3	4,8	5,3

**8.1.17. MORBIDITATEA: TUBERCULOZĂ ACTIVĂ**  
 ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ АКТИВНЫМ ТУБЕРКУЛЕЗОМ  
 MORBIDITY: ACUTE TUBERCULOSIS

la 100000 locuitori / на 100000 жителей / per 100000 inhabitants



◆ Bolnavi aflați la evidență  
 Больные, состоящие на учете  
 Persons under observation

■ Bolnavi luați la evidență cu diagnosticul stabilit pentru prima dată  
 Взято под наблюдение больных с диагнозом, установленным впервые  
 Ill persons under observation, with the diagnosis set for the first time

**8.1.18. MORBIDITATEA: TUBERCULOZĂ ACTIVĂ, PE GRUPE DE VÂRSTĂ ȘI SEXE**

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ АКТИВНЫМ ТУБЕРКУЛЕЗОМ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ И ПОЛУ

MORBIDITY: ACUTE TUBERCULOSIS, BY AGE GROUP AND SEX

persoane / человек / persons

	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Bolnavi luați la evidență cu diagnosticul stabilit pentru prima dată:</b> <i>Взято под наблюдение больных с диагнозом, установленным впервые:</i> <i>Ill persons under observation, with the diagnosis set for the first time:</i>					
Masculin / Мужчины / Males	2211	2155	2205	2356	2774
Feminin / Женщины / Females	807	873	956	941	1038
din care, în vîrstă, ani: <i>в том числе в возрасте, лет:</i> <i>of which, aged, years:</i>					
0-14					
Masculin / Мужчины / Males	50	61	96	131	99
Feminin / Женщины / Females	55	47	98	86	71
15-24					
Masculin / Мужчины / Males	463	439	385	376	437
Feminin / Женщины / Females	188	239	231	198	249
25-34					
Masculin / Мужчины / Males	523	526	466	507	619
Feminin / Женщины / Females	170	191	190	197	227
35-44					
Masculin / Мужчины / Males	517	476	522	490	612
Feminin / Женщины / Females	151	154	177	162	169
45-54					
Masculin / Мужчины / Males	383	408	454	522	625
Feminin / Женщины / Females	123	124	140	158	173
55-64					
Masculin / Мужчины / Males	172	151	186	205	255
Feminin / Женщины / Females	54	79	52	80	84
65 și peste / и старше / and over					
Masculin / Мужчины / Males	103	94	96	125	127
Feminin / Женщины / Females	66	39	68	60	65



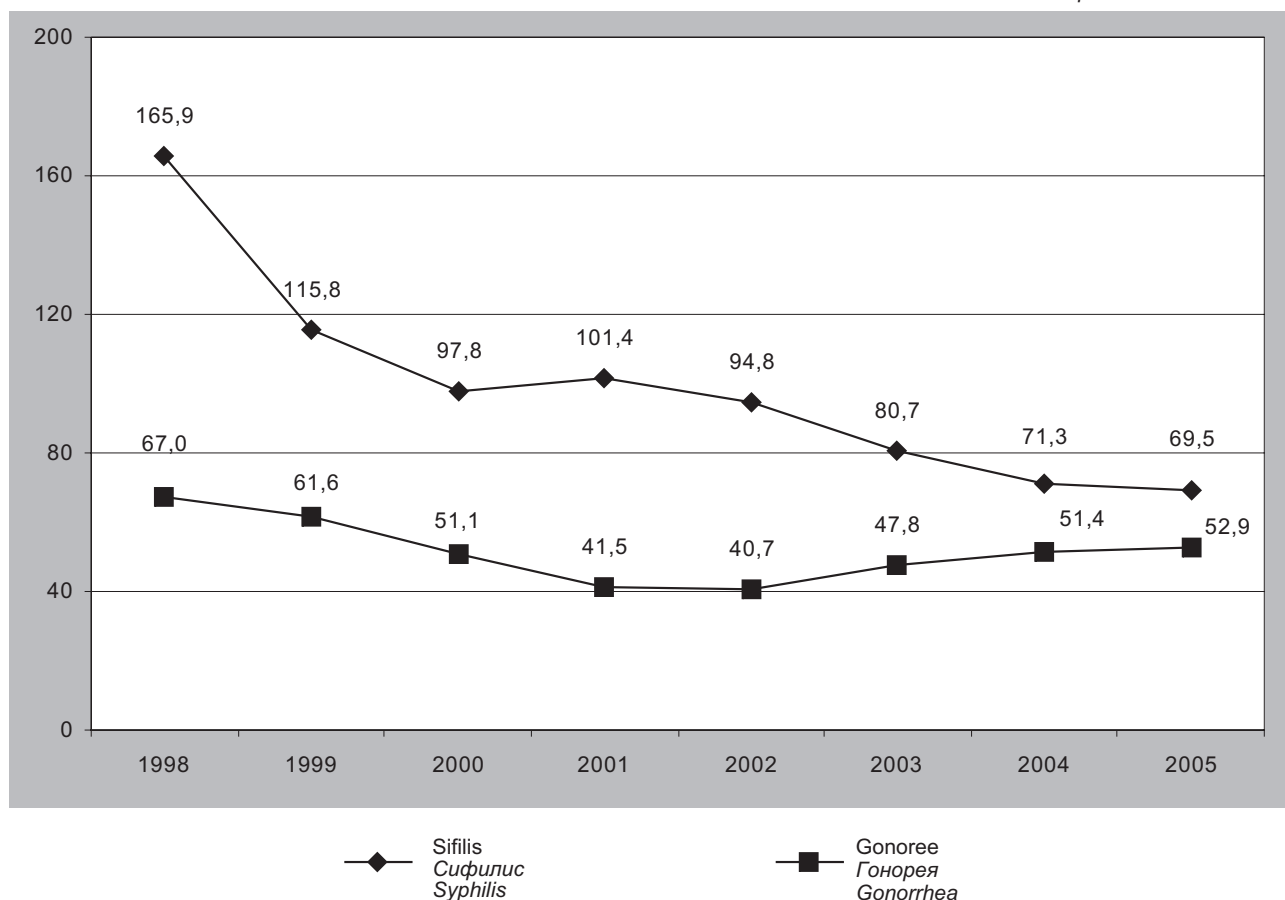
**8.1.19. MORBIDITATEA: BOLI VENERICE**ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ВЕНЕРИЧЕСКИМИ БОЛЕЗНЯМИ  
MORBIDITY: SEXUALLY TRANSMITTED DISEASES

mii persoane / тысяч человек / thousand persons

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Bolnavi luați la evidență cu diagnosticul stabilit pentru prima dată:</b> <i>Взято под наблюдение больных с диагнозом, установленным впервые:</i> <i>Ill persons under observation, with the diagnosis set for the first time:</i>								
sifilis / сифилус / syphilis	7,1	5,0	4,2	3,7	3,4	2,9	2,6	2,5
gonoree / гонорея / gonorrhea	2,9	2,6	2,2	1,5	1,5	1,7	1,9	1,9
<b>Numărul bolnavilor aflați la evidență în instituțiile curativ-profilactice:</b> <i>Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях:</i> <i>Number of ill persons under observation in the curative-prophylactic institutions:</i>								
sifilis / сифилус / syphilis	11,6	8,6	7,4	5,4	5,2	4,8	4,2	3,8
gonoree / гонорея / gonorrhea	0,5	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

**8.1.20. MORBIDITATEA POPULAȚIEI DE SIFILIS ȘI GONOREE CU DIAGNOSTICUL STABILIT PENTRU PRIMA DATĂ**ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ СИФИЛИСОМ И ГОНОРЕЕЙ С ДИАГНОЗОМ, УСТАНОВЛЕННЫМ ВПЕРВЫЕ  
POPULATION MORBIDITY OF SYPHILIS AND GONORRHEA, WITH THE DIAGNOSIS SET FOR THE FIRST TIME

la 100000 locuitori / на 100000 жителей / per 100000 inhabitants



**8.1.21. MORBIDITATEA: BOLI VENERICE, PE GRUPE DE VÂRSTĂ ȘI SEXE**

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ВЕНЕРИЧЕСКИМИ БОЛЕЗНЯМИ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ И ПОЛУ  
 MORBIDITY: SEXUALLY TRANSMITTED DISEASES, BY AGE GROUP AND SEX

persoane / человек / persons

	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Bolnavi luați la evidență cu diagnosticul sifilis, stabilit pentru prima dată:</b> <i>Взято под наблюдение больных с диагнозом сифилис, установленным впервые:</i> <i>Ill persons under observation, with the diagnosis syphilis set for the first time:</i>					
Masculin / Мужчины / Males	1837	1713	1522	1355	1303
Feminin / Женщины / Females	1843	1720	1393	1215	1198
din care, în vîrstă, ani: <i>в том числе в возрасте, лет:</i> <i>of which, aged, years:</i>					
0-14					
Masculin / Мужчины / Males	19	10	8	14	20
Feminin / Женщины / Females	29	9	11	12	16
15-17					
Masculin / Мужчины / Males	23	40	41	32	39
Feminin / Женщины / Females	80	77	70	77	82
18-19					
Masculin / Мужчины / Males	93	102	102	74	116
Feminin / Женщины / Females	204	180	128	86	124
20-29					
Masculin / Мужчины / Males	845	717	646	606	581
Feminin / Женщины / Females	887	806	630	594	539
30-39					
Masculin / Мужчины / Males	438	431	359	304	291
Feminin / Женщины / Females	335	335	264	240	209
40 și peste / и старше / and over					
Masculin / Мужчины / Males	419	413	366	325	256
Feminin / Женщины / Females	308	313	290	206	228
<b>Bolnavi luați la evidență cu diagnosticul gonoree, stabilit pentru prima dată:</b> <i>Взято под наблюдение больных с диагнозом гонорея, установленным впервые:</i> <i>Ill persons under observation, with the diagnosis gonorrhea set for the first time:</i>					
Masculin / Мужчины / Males	1100	1066	1343	1488	1567
Feminin / Женщины / Females	408	409	383	364	360
din care, în vîrstă, ani: <i>в том числе в возрасте, лет:</i> <i>of which, aged, years:</i>					
0-14					
Masculin / Мужчины / Males	4	5	6	2	5
Feminin / Женщины / Females	21	21	9	20	8
15-17					
Masculin / Мужчины / Males	39	48	66	71	72
Feminin / Женщины / Females	31	27	35	32	32
18-19					
Masculin / Мужчины / Males	107	107	130	150	231
Feminin / Женщины / Females	45	49	45	32	62
20-29					
Masculin / Мужчины / Males	677	634	831	940	945
Feminin / Женщины / Females	211	193	190	181	164
30-39					
Masculin / Мужчины / Males	182	192	206	213	223
Feminin / Женщины / Females	54	69	48	45	47
40 și peste / и старше / and over					
Masculin / Мужчины / Males	91	80	104	112	91
Feminin / Женщины / Females	46	50	56	54	47

**8.1.22. MORBIDITATEA: UNELE BOLI INFECȚIOASE**

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ОТДЕЛЬНЫМИ ИНФЕКЦИОННЫМИ БОЛЕЗНЯМИ

MORBIDITY: SEPARATE INFECTIOUS DISEASES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Numărul de cazuri / Число случаев / Number of cases</b>								
Febră tifoidă și febrele paratifoide A, B, C <i>Брюшной тиф и паратифы A, B, C</i> <i>Typhoid fever and paratyphoid A, B, C</i>	7	7	6	1	1	–	8	3
Infecții salmonelozice <i>Сальмонеллезные инфекции</i> <i>Salmonellosis infections</i>	1412	979	666	780	798	817	853	765
Alte boli infecțioase intestinale <i>Другие кишечные инфекции</i> <i>Other intestinal infections diseases</i>	14268	13705	10246	8335	9156	11402	11944	15316
inclusiv dizenterie bacilară <i>в том числе бактериальная дизентерия</i> <i>including bacillary dysentery</i>	4283	3589	1621	639	653	1757	1389	1955
Scarlatină / Скарлатина / Scarlet fever	707	457	463	473	317	327	294	196
Difterie / Дифтерия / Diphtheria	11	11	10	–	–	–	–	–
Tuse convulsivă / Коклюш / Whooping cough	182	38	169	164	5	3	77	14
Holeră / Холера / Cholera	–	1	1	–	–	–	–	–
Rujeolă / Корь / Measles	673	245	681	450	4869	82	3	5
Infecție cu meningococi <i>Менингококковая инфекция</i> <i>Meningococcus infection</i>	128	111	88	57	71	87	86	62
Hepatite virale / Вирусные гепатиты / Viral hepatitis	4522	3563	4119	5288	8439	8321	3576	1623
din care, hepatită virală (B) <i>в том числе сывороточный (гепатит B)</i> <i>including, viral hepatitis type B</i>	983	792	749	516	491	404	361	347
Parotidită epidemică <i>Паротит эпидемический</i> <i>Epidemic parotiditis</i>	9057	3198	1943	2253	1367	440	351	283
Gripă și infecții acute ale căilor respiratorii superioare, mii <i>Грипп и острые инфекции верхних дыхательных путей, тыс.</i> <i>Grippe and acute infections of respiratory system, thou.</i>	344,9	324,5	301,5	190,5	210,7	215,2	178,2	186,8
Infecția HIV (SIDA) <i>Синдром приобретенного иммунодефицита (СПИД)</i> <i>AIDS infection</i>	4	5	4	8	18	43	51	60
Purtători VIH <i>Носители вируса иммунодефицита человека (ВИЧ)</i> <i>HIV carrier</i>	408	155	174	210	165	175	227	315
Pediculoză / Педикулез / Pediculosis	21905	13758	13514	12228	12278	13070	10026	8691
Scabie / Чесотка / Scab	7361	5282	5574	4729	4462	4145	4361	4430
<b>La 100000 locuitori / На 100000 жителей / Per 100000 inhabitants</b>								
Febră tifoidă și febrele paratifoide A, B, C <i>Брюшной тиф и паратифы A, B, C</i> <i>Typhoid fever and paratyphoid A, B, C</i>	0,2	0,2	0,1	0,03	0,03	–	0,2	0,1
Infecții salmonelozice <i>Сальмонеллезные инфекции</i> <i>Salmonellosis infections</i>	33	23	16	22	22	23	24	21
Alte boli infecțioase intestinale <i>Другие кишечные инфекции</i> <i>Other intestinal infections diseases</i>	332	320	240	230	253	316	331	426
inclusiv dizenterie bacilară <i>в том числе бактериальная дизентерия</i> <i>including bacillary dysentery</i>	100	84	38	18	18	49	39	54
Scarlatină / Скарлатина / Scarlet fever	16	11	11	13	9	9	8	5
Difterie / Дифтерия / Diphtheria	0,3	0,3	0,2	–	–	–	–	–
Tuse convulsivă / Коклюш / Whooping cough	4	0,9	4	5	0,1	0,1	2	0,4
Holeră / Холера / Cholera	–	0,02	0,02	–	–	–	–	–
Rujeolă / Корь / Measles	16	6	16	12	134	2	0,1	0,1
Infecție cu meningococi <i>Менингококковая инфекция</i> <i>Meningococcus infection</i>	3	3	2	2	2	2	2	2
Hepatite virale / Вирусные гепатиты / Viral hepatitis	105	83	96	146	233	230	99	45
din care, hepatită virală (B) <i>в том числе сывороточный (гепатит B)</i> <i>including, viral hepatitis type B</i>	23	18	18	14	14	11	10	10

Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Parotidită epidemică <i>Паротит эпидемический</i> <i>Epidemic parotiditis</i>	211	75	45	62	38	12	10	8
Gripă și infecții acute ale căilor respiratorii superioare, mii <i>Группы и острые инфекции верхних дыхательных путей, тыс.</i> <i>Grippe and acute infections of respiratory system, thou.</i>	8,0	7,6	7,1	5,2	5,8	6,0	4,9	5,2
Infecția HIV (SIDA) <i>Синдром приобретенного иммунодефицита (СПИД)</i> <i>AIDS infection</i>	0,1	0,1	0,1	0,2	0,5	1,0	1,0	2,0
Purtători VIH <i>Носители вируса иммунодефицита человека (ВИЧ)</i> <i>HIV carrier</i>	9	4	4	6	5	5	6	9
Pediculoză / Педикулез / <i>Pediculosis</i>	510	321	316	337	339	362	278	242
Scabie / Чесотка / <i>Scab</i>	171	123	130	130	123	115	121	123

## 8.1.23. MORBIDITATEA: DEREGĂRI NARCOLOGICE

ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ НАРКОЛОГИЧЕСКИМИ РАССТРОЙСТВАМИ

MORBIDITY: DRUG ADDICTION

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Mii persoane / Тысяч человек / Thousand persons</b>								
<b>Bolnavi luați la evidență cu diagnosticul stabilit pentru prima dată:</b> <i>Взято под наблюдение больных с диагнозом, установленным впервые:</i> <i>Ill persons under observation, with the diagnosis set for the first time:</i>								
alcoholism și psihoză alcoolică <i>алкоголизм и алкогольный психоз</i> <i>alcoholism and alcoholic psychosis</i>	5,2	3,3	4,7	3,0	3,0	2,9	3,1	4,1
narcomanie și toxicomanie <i>наркомания и токсикомания</i> <i>drug addiction and abuse</i>	1,4	1,5	1,4	0,9	1,2	1,3	0,8	1,1
<b>Numărul bolnavilor aflați la evidență în instituțiile curativ-profilactice:</b> <i>Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях:</i> <i>Number of ill persons under observation in the curative-prophylactic institutions:</i>								
alcoholism și psihoză alcoolică <i>алкоголизм и алкогольный психоз</i> <i>alcoholism and alcoholic psychosis</i>	58,2	55,5	55,9	48,7	48,1	47,7	47,1	46,7
narcomanie și toxicomanie <i>наркомания и токсикомания</i> <i>drug addiction and abuse</i>	3,6	4,6	5,1	4,6	5,3	6,3	6,5	7,1
<b>La 100000 locuitori / На 100000 жителей / Per 100000 inhabitants</b>								
<b>Bolnavi luați la evidență cu diagnosticul stabilit pentru prima dată:</b> <i>Взято под наблюдение больных с диагнозом, установленным впервые:</i> <i>Ill persons under observation, with the diagnosis set for the first time:</i>								
alcoholism și psihoză alcoolică <i>алкоголизм и алкогольный психоз</i> <i>alcoholism and alcoholic psychosis</i>	120	77	110	82	84	81	85	114
narcomanie și toxicomanie <i>наркомания и токсикомания</i> <i>drug addiction and abuse</i>	31,5	34,2	33,2	25,3	33,9	35,9	22,9	30,6
<b>Numărul bolnavilor aflați la evidență în instituțiile curativ-profilactice:</b> <i>Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях:</i> <i>Number of ill persons under observation in the curative-prophylactic institutions:</i>								
alcoholism și psihoză alcoolică <i>алкоголизм и алкогольный психоз</i> <i>alcoholism and alcoholic psychosis</i>	1356	1296	1312	1343	1329	1322	1309	1299
narcomanie și toxicomanie <i>наркомания и токсикомания</i> <i>drug addiction and abuse</i>	84,4	106,8	118,7	127,9	146,8	174,1	180,6	197,5

**8.1.24. MORBIDITATEA COPIILOR, PE PRINCIPALELE CLASE DE BOLI<sup>1</sup>**  
**ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ДЕТЕЙ ПО ОСНОВНЫМ КЛАССАМ БОЛЕЗНЕЙ<sup>1</sup>**  
**MORBIDITY OF CHILDREN, BY MAIN CLASSES OF DISEASES<sup>1</sup>**

mii copii / тысяч детей / thousand children

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>682,4</b>	<b>601,2</b>	<b>551,0</b>	<b>433,3</b>	<b>429,5</b>	<b>492,6</b>	<b>480,2</b>	<b>481,8</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Boli infecțioase și parazitare Инфекционные и паразитарные болезни Infectious and parasitic diseases	108,5	85,3	78,6	72,4	73,9	65,5	56,3	61,2
Tumori Новообразования Neoplasms	0,6	0,6	0,5	0,3	0,4	0,6	0,6	0,8
Boli endocrine, de nutriție și metabolism Эндокринные болезни, расстройства питания и нарушения обмена веществ Endocrine, nutritional and metabolic diseases	7,6	6,5	8,0	6,7	7,3	7,4	7,2	6,7
Boli ale singelui, organelor hematopoietice și unele tulburări ale mecanismului imunitar Болезни крови, кроветворных органов и отдельные нарушения с вовлечением иммунного механизма Diseases of blood and blood-forming organs and immunity mechanism diseases	15,5	12,2	14,0	13,0	14,6	14,8	16,6	17,5
Tulburări mentale și de comportament Психические расстройства и расстройства поведения Mental and behaviour disorders	8,4	6,2	5,5	4,0	4,7	8,5	7,4	6,2
Boli ale sistemului nervos și ale organelor de simț Болезни нервной системы и органов чувств Diseases of the nervous system and sense organs	50,8	43,3	39,6	33,8	34,6	38,2	40,9	36,9
Boli ale aparatului circulator Болезни системы кровообращения Diseases of the circulatory system	2,1	2,0	2,0	1,7	1,6	2,6	3,0	3,0
Boli ale aparatului respirator Болезни органов дыхания Diseases of the respiratory system	332,6	303,4	276,6	197,2	191,0	220,0	205,2	215,0
Boli ale aparatului digestiv Болезни органов пищеварения Diseases of the digestive organs	31,7	22,4	18,6	22,0	17,2	24,8	23,0	23,1
Boli ale aparatului genito-urinar Болезни мочеполовой системы Diseases of urogenital system	9,9	9,0	9,4	6,6	6,9	11,3	12,1	11,0
Boli ale pielii și țesutului celular subcutanat Болезни кожи и подкожной клетчатки Skin and subcutaneous tissue diseases	42,2	44,8	41,4	35,3	33,5	40,2	43,8	41,1
Boli ale sistemului osteoarticular, ale mușchilor și țesutului conjunctiv Болезни костно-суставной системы, мышц и соединительной ткани Diseases of bones and joints, muscles and connective tissue	4,6	4,1	3,5	2,6	3,1	5,4	5,8	5,8
Malformații congenitale, deformații și anomalii cromozomiale Врожденные пороки развития, деформации и хромосомные аномалии Congenital malformations and chromosomal anomalies	3,4	2,9	2,7	1,9	2,2	2,6	3,3	3,7
Leziuni traumatiche, otrăviri și alte consecințe ale cauzelor externe Травмы, отравления и другие последствия воздействия внешних причин Injuries, poisonings and other consequences of the external causes	50,7	44,0	37,1	27,2	29,6	41,2	45,2	41,1

<sup>1</sup> Indicatorii pentru anii 1998-2002 includ copii în vîrstă de 0-14 ani, pentru anii 2003-2005 includ copii în vîrstă de 0-17 ani / Показатели за 1998-2002 гг. включают детей в возрасте 0-14 лет, за 2003-2005 гг. включают детей в возрасте 0-17 лет / Indicators for 1998-2002 includes children of 0-14 years old, for 2003-2005 includes children of 0-17 years old

**8.1.25. MORBIDITATEA: TUMORI MALIGNNE**ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫМИ НОВООБРАЗОВАНИЯМИ  
MORBIDITY: MALIGNANT NEOPLASMS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Mii persoane / Тысяч человек / Thousand persons</b>								
Bolnavi luați la evidență cu diagnosticul stabilit pentru prima dată <i>Взято под наблюдение больных с диагнозом, установленным впервые</i> <i>Ill persons under observation, with the diagnosis set for the first time</i>	6,9	6,4	6,8	6,0	6,1	6,4	6,9	7,0
Numărul bolnavilor aflați la evidență în instituțiile curativ-profilactice <i>Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях</i> <i>Number of ill persons under observation in the curative-prophylactic institutions</i>	39,7	39,5	40,3	33,5	33,5	34,0	35,6	37,4
<b>La 100000 locuitori / На 100000 жителей / Per 100000 inhabitants</b>								
Bolnavi luați la evidență cu diagnosticul stabilit pentru prima dată <i>Взято под наблюдение больных с диагнозом, установленным впервые</i> <i>Ill persons under observation, with the diagnosis set for the first time</i>	161	148	159	164	168	177	190	195
Numărul bolnavilor aflați la evidență în instituțiile curativ-profilactice <i>Численность больных, состоящих на учете в лечебно-профилактических учреждениях</i> <i>Number of ill persons under observation in the curative-prophylactic institutions</i>	926	924	944	924	926	944	988	1040

**8.1.26. MORBIDITATEA: TUMORI MALIGNNE, PE GRUPE DE VÂRSTĂ ȘI SEXE**ЗАБОЛЕВАЕМОСТЬ ЗЛОКАЧЕСТВЕННЫМИ НОВООБРАЗОВАНИЯМИ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ И ПОЛУ  
MORBIDITY: MALIGNANT NEOPLASMS, BY AGE GROUP AND SEX

	<b>persoane / человек / persons</b>				
	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Bolnavi luați la evidență cu diagnosticul stabilit pentru prima dată:</b> <i>Взято под наблюдение больных с диагнозом, установленным впервые:</i> <i>Ill persons under observation, with the diagnosis set for the first time:</i>					
Masculin / Мужчины / Males	2945	3009	3096	3357	3367
Feminin / Женщины / Females	3007	3071	3283	3494	3585
din care, în vîrstă, ani: <i>в том числе в возрасте, лет:</i> <i>of which, aged, years:</i>					
0-14					
Masculin / Мужчины / Males	49	35	36	38	37
Feminin / Женщины / Females	54	28	28	29	25
15-24					
Masculin / Мужчины / Males	56	58	52	63	59
Feminin / Женщины / Females	131	111	88	164	112
25-34					
Masculin / Мужчины / Males	181	198	218	247	298
Feminin / Женщины / Females	341	357	442	440	510
35-44					
Masculin / Мужчины / Males	545	676	778	835	899
Feminin / Женщины / Females	658	761	809	886	952
45-54					
Masculin / Мужчины / Males	722	864	793	907	933
Feminin / Женщины / Females	668	700	775	861	889
55-64					
Masculin / Мужчины / Males	939	842	874	986	892
Feminin / Женщины / Females	740	751	805	836	830
65 și peste / и старше / and over					
Masculin / Мужчины / Males	453	336	345	281	249
Feminin / Женщины / Females	415	363	336	278	267



# 9. PROTECȚIA SOCIALĂ A POPULAȚIEI СОЦИАЛЬНАЯ ЗАЩИТА НАСЕЛЕНИЯ POPULATION SOCIAL ASSISTANCE

## CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	214
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes .....	214
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
9.1. Numărul persoanelor care primesc pensii .....	215
Численность лиц, получающих пенсии Number of persons receiving pensions	
9.2. Asistență socială cetățenilor solitari bătrâni și inapți de muncă .....	215
Социальная помощь одиноким престарелым и нетрудоспособным гражданам Social security to solitary old people and unable to work	
9.3. Mărimea medie a indemnizațiilor pentru copii .....	216
Средний размер пособий на детей Average amount of allowance for children	
9.4. Raportul dintre indemnizațiile pentru copii și minimul de existență pentru copii .....	216
Соотношение между пособиями на детей и прожиточным минимумом для детей Correlation between the allowances for children and the living subsistence for children	
9.5. Case-internat pentru bătrâni și invalizi .....	217
Дома-интернаты для престарелых и инвалидов Asylums for old people and invalids	
9.6. Instituții de tip internat pentru copii orfani și copii rămași fără tutelă părintească .....	217
Интернатные учреждения для детей-сирот и детей, оставшихся без попечения родителей Boarding schools for orphan children and children without the guardianship of the parents	
9.7. Plasarea copiilor și adolescenților rămași fără tutelă părintească .....	217
Устройство детей и подростков, оставшихся без попечения родителей Assistance to children and teenagers without the guardianship of the parents	
9.8. Numărul persoanelor în vîrstă de 16 ani și peste, recunoscute invalizi pentru prima dată .....	217
Численность лиц в возрасте 16 лет и старше, впервые признанных инвалидами Number of persons aged 16 years old and over, with the invalidity recognized for the first time	
9.9. Repartizarea persoanelor în vîrstă de 16 ani și peste, recunoscute invalizi pentru prima dată, pe cauze de invaliditate .....	218
Распределение лиц в возрасте 16 лет и старше, впервые признанных инвалидами, по причинам инвалидности Distribution of persons aged 16 years old and over, with the invalidity recognized for the first time, by causes of invalidity	
9.10. Repartizarea copiilor invalizi în vîrstă de pînă la 16 ani pe cauze de invaliditate .....	219
Распределение детей-инвалидов в возрасте до 16 лет по причинам инвалидности Distribution of children-invalids aged under 16 years old by causes of invalidity	

### **Sursa datelor**

Informația Ministerului Sănătății și Protecției Sociale, Ministerului Educației și Tineretului și a altor ministere.

### **Источник данных**

*Информация Министерства здравоохранения и социальной защиты, Министерства просвещения и молодежи и других министерств.*

### **Data source**

*Information from the Ministry of Health and Social Protection, Ministry of Education and Youth and other ministries.*

### **Precizări metodologice**

**În numărul pensionarilor** sînt incluse persoanele, cărora le-au fost stabilite pensiile conform Legii Republicii Moldova cu privire la asigurarea cu pensii.

### **Методологические пояснения**

**В численность пенсионеров** включены лица, которым назначена пенсия на условиях, предусмотренных Законом Республики Молдова о пенсионном обеспечении.

### **Methodological notes**

**The number of pensioners** includes the persons receiving a pension, according the conditions stipulated by the Law of the Republic of Moldova on pensions.

**9.1.1. NUMĂRUL PERSOANELOR CARE PRIMESC PENSII (la sfârșitul anului)**

 ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ, ПОЛУЧАЮЩИХ ПЕНСИИ (на конец года)  
 NUMBER OF PERSONS RECEIVING PENSIONS (end-year)

mii persoane / тысяч человек / thousand persons

	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>643,9</b>	<b>636,6</b>	<b>634,3</b>
inclusiv: / в том числе: / including those:			
<b>Aflați la evidența organelor de asigurare socială</b> Состоящих на учете органов социального страхования Registered at the social security authorities	<b>628,5</b>	<b>620,7</b>	<b>618,3</b>
din care, primesc pensie: в том числе получают пенсию: of which, receiving pension:			
pentru limita de vîrstă / по возрасту / due to age	465,8	456,3	451,8
de invaliditate / по инвалидности / for invalidity	120,7	123,1	126,5
în urma pierderii întreținătorului (numărul membrilor familiilor inapți de muncă) по случаю потери кормильца (число нетрудоспособных членов семей) after the loose of bread-winner (number of family members unable to work)	34,1	32,7	31,1
pentru vechime în muncă, pensii sociale etc. за выслугу лет, социальные пенсии и др. for work experience, social pensions etc.	7,9	8,6	8,9
<b>Aflați la evidența altor ministere</b> Состоящих на учете других министерств Registered at other ministries	<b>15,4</b>	<b>15,9</b>	<b>16,0</b>
din care, primesc pensie: в том числе получают пенсию: of which, receiving pension:			
pentru limita de vîrstă / по возрасту / due to age	12,0	11,4	12,7
de invaliditate / по инвалидности / for invalidity	0,7	0,7	0,7
în urma pierderii întreținătorului (numărul membrilor familiilor inapți de muncă) по случаю потери кормильца (число нетрудоспособных членов семей) after the loose of bread-winner (number of family members unable to work)	2,6	2,7	2,5
pentru vechime în muncă, pensii sociale etc. за выслугу лет, социальные пенсии и др. for work experience, social pensions etc.	0,1	1,1	0,1

**9.1.2. ASISTENȚĂ SOCIALĂ CETĂȚENILOR SOLITARI BĂTRÎNI ȘI INAPȚI DE MUNCĂ**

 СОЦИАЛЬНАЯ ПОМОЩЬ ОДИНОКИМ ПРЕСТАРЕЛЫМ И НЕТРУДОСПОСОБНЫМ ГРАЖДАНАМ  
 SOCIAL SECURITY TO SOLITARY OLD PEOPLE AND INABLE TO WORK

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul secțiilor de asistență socială la domiciliu Число отделений социальной помощи на дому Number of domiciliary social assistance offices	203	193	226	233	108	93	80	83
Numărul lucrătorilor sociali Численность социальных работников Number of social assistants	1937	1808	1825	1923	2013	2105	2228	2342
Numărul bătrînilor și invalizilor deserviți, mii Численность обслуженных престарелых и инвалидов, тыс. Number of serviced old people and invalids, thou.	17,8	18,0	18,3	19,0	20,0	21,4	23,0	24,4

**9.1.3. MĂRIMEA MEDIE A INDEMNIZAȚIILOR PENTRU COPII**

 СРЕДНИЙ РАЗМЕР ПОСОБИЙ НА ДЕТЕЙ  
 AVERAGE AMOUNT OF ALLOWANCE FOR CHILDREN

lei / lei / lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Indemnizație unică la nașterea primului copil <i>Единовременное пособие при рождении первого ребенка</i> <i>Unique allowance at the birth of the first child</i>								
persoane asigurate / <i>застрахованные лица / insured persons</i>	144	144	144	245	370	420	420	500
persoane neasigurate / <i>незастрахованные лица / uninsured persons</i>	144	144	144	245	245	300	380	500
Indemnizație unică la nașterea fiecărui următor copil <i>Единовременное пособие при рождении каждого следующего ребенка</i> <i>Unique allowance at the birth of every next child</i>								
persoane asigurate / <i>застрахованные лица / insured persons</i>	108	108	108	165	250	280	280	500
persoane neasigurate / <i>незастрахованные лица / uninsured persons</i>	108	108	108	165	165	200	250	500
Indemnizație lunară pentru îngrijirea copilului <i>Ежемесячное пособие по уходу за ребенком</i> <i>Monthly allowance for child-care</i>								
persoane asigurate (în vîrstă de pînă la 3 ani) <i>застрахованные лица (до достижения возраста 3 лет)</i> <i>insured persons (up to 3 years old)</i>	32,4	32,4	32,4	50	75	100	100	149,9
persoane neasigurate (în vîrstă de pînă la 1,5 ani) <i>незастрахованные лица (до достижения возраста 1,5 лет)</i> <i>uninsured persons (up to 1,5 years old)</i>	32,4	32,4	32,4	50	50	75	75	100
Indemnizație lunară pentru îngrijirea copilului în vîrstă de 1,5 (3) - 16 ani <i>Ежемесячное пособие по уходу за ребенком в возрасте 1,5 (3) - 16 лет</i> <i>Monthly allowance for child-care of 1,5 (3) - 16 years old</i>	16,2	16,2	16,2	25	25	25	50	50

**9.1.4. RAPORTUL DINTRE INDEMNIZAȚIILE PENTRU COPII ȘI MINIMUL DE EXISTENȚĂ PENTRU COPII**

 СООТНОШЕНИЕ МЕЖДУ ПОСОБИЯМИ НА ДЕТЕЙ И ПРОЖИТОЧНЫМ МИНИМУМ ОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ  
 CORRELATION BETWEEN THE ALLOWANCES FOR CHILDREN AND THE LIVING SUBSISTANCE FOR CHILDREN

procente / проценты / percent

	2001	2002	2003	2004	2005
Indemnizație unică la nașterea primului copil <i>Единовременное пособие при рождении первого ребенка</i> <i>Unique allowance at the birth of the first child</i>					
persoane asigurate / <i>застрахованные лица / insured persons</i>	55,1	73,3	71,6	65,5	69,9
persoane neasigurate / <i>незастрахованные лица / uninsured persons</i>	55,1	48,5	51,1	59,3	69,9
Indemnizație unică la nașterea fiecărui următor copil <i>Единовременное пособие при рождении каждого следующего ребенка</i> <i>Unique allowance at the birth of every next child</i>					
persoane asigurate / <i>застрахованные лица / insured persons</i>	37,1	49,5	47,7	43,7	69,9
persoane neasigurate / <i>незастрахованные лица / uninsured persons</i>	37,1	32,7	34,1	39,0	69,9
Indemnizație lunară pentru îngrijirea copilului <i>Ежемесячное пособие по уходу за ребенком</i> <i>Monthly allowance for child-care</i>					
persoane asigurate (în vîrstă de pînă la 3 ani) <i>застрахованные лица (до достижения возраста 3 лет)</i> <i>insured persons (up to 3 years old)</i>	29,2	38,5	43,3	39,7	55,0
persoane neasigurate (în vîrstă de pînă la 1,5 ani) <i>незастрахованные лица (до достижения возраста 1,5 лет)</i> <i>uninsured persons (up to 1,5 years old)</i>	29,2	25,6	32,5	29,8	36,6
Indemnizație lunară pentru îngrijirea copilului în vîrstă de 1,5 (3) - 16 ani <i>Ежемесячное пособие по уходу за ребенком в возрасте 1,5 (3) - 16 лет</i> <i>Monthly allowance for child-care of 1,5 (3) - 16 years old</i>	5,6	4,9	4,3	7,8	7,0

**9.1.5. CASE-INTERNAT PENTRU BĂTRÎNI ȘI INVALIDI**

 ДОМА-ИНТЕРНАТЫ ДЛЯ ПРЕСТАРЕЛЫХ И ИНВАЛИДОВ  
 ASYLUMS FOR OLD PEOPLE AND INVALIDS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Case-internat pentru bătrâni și invalizi maturi Дома-интернаты для престарелых и взрослых инвалидов Asylums for old people and adult invalids	6	6	6	6	6	6	6	6
în acestea, persoane / в них человек / in them, persons	1775	1870	1874	1987	2030	2105	2108	2188
Case-internat pentru copii invalizi Дома-интернаты для детей-инвалидов Asylums for children-invalids	2	2	2	2	2	2	2	2
în acestea, persoane / в них человек / in them, persons	530	506	496	517	536	581	610	640

**9.1.6. INSTITUȚII DE TIP INTERNAT PENTRU COPII ORFANI ȘI COPII RĂMAȘI FĂRĂ TUTELĂ PĂRINTEASCĂ**

 ИНТЕРНАТНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ДЕТЕЙ-СИРОТ И ДЕТЕЙ, ОСТАВШИХСЯ БЕЗ ПОПЕЧЕНИЯ РОДИТЕЛЕЙ  
 BOARDING SCHOOLS FOR ORPHAN CHILDREN AND CHILDREN WITHOUT THE GUARDIANSHIP OF THE PARENTS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Case ale copilului / Дома ребенка / Child Houses	4	4	4	3	3	3	3	3
în acestea, copii / в них детей / in them, children	523	463	479	415	384	364	370	357
Case de copii / Детские дома / Orphanages	3	3	3	3	3	3	3	3
în acestea, copii / в них детей / in them, children	188	166	153	143	153	183	165	164
Școli-internat <sup>1</sup> / Школы-интернаты <sup>1</sup> / Boarding schools <sup>1</sup>	7	6	6	6	6	6	6	6
în acestea, copii / в них детей / in them, children	2139	1834	1717	1703	1745	1672	1608	1583

<sup>1</sup> Inclusiv municipiul Bender / Включая муниципий Бендер / Including municipality Bender

**9.1.7. PLASAREA COPIILOR ȘI ADOLESCENȚILOR RĂMAȘI FĂRĂ TUTELĂ PĂRINTEASCĂ**

 УСТРОЙСТВО ДЕТЕЙ И ПОДРОСТКОВ, ОСТАВШИХСЯ БЕЗ ПОПЕЧЕНИЯ РОДИТЕЛЕЙ  
 ASSISTANCE TO CHILDREN AND TEENAGERS WITHOUT THE GUARDIANSHIP OF THE PARENTS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Înregistrați – total</b> Зарегистрировано – всего Registered – total	<b>1383</b>	<b>1362</b>	<b>1362</b>	<b>1578</b>	<b>1726</b>	<b>1809</b>	<b>1788</b>	<b>2111</b>
din care, plasați în: / из них устроено в: / of them, placed in:								
case ale copilului / дома ребенка / Child Houses	76	59	66	64	82	65	75	135
case de copii / детские дома / orphanages	22	24	16	9	85	30	28	39
școli-internat pentru copii orfani школы-интернаты для детей-сирот boarding schools for orphans	86	67	64	97	124	172	153	114
școli-internat de tip general школы-интернаты общего типа general boarding schools	81	107	53	92	98	124	133	209
familii / семьи / families	1076	1061	1135	1243	1288	1318	1293	1446
din aceștia: / из них: / of them:								
sub tutelă / под опеку / under tutelage	680	653	880	929	921	960	933	1056
patronat / попечительство / guardianship	83	76	108	149	158	197	223	261
înfieră / усыновление / adoption	313	332	147	165	209	161	137	130
instituții de învățământ учебные заведения educational institutions	14	13	7	27	12	50	68	79

 În anul 2005, 48 copii au fost înfiați de cetățeni străini. / В 2005 году 48 детей были усыновлены иностранными гражданами. /  
 In 2005, 48 children were adopted by foreign citizens.

**9.1.8. NUMĂRUL PERSOANELOR ÎN VÂRSTĂ DE 16 ANI ȘI PESTE, RECUNOSCUTE INVALIDI PENTRU PRIMA DATĂ**  
 ЧИСЛЕННОСТЬ ЛИЦ В ВОЗРАСТЕ 16 ЛЕТ И СТАРШЕ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ  
 NUMBER OF PERSONS AGED 16 YEARS OLD AND OVER, WITH THE INVALIDITY RECOGNIZED FOR THE FIRST TIME

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>20390</b>	<b>11397</b>	<b>13454</b>	<b>14131</b>	<b>11042</b>	<b>10802</b>	<b>11524</b>	<b>13377</b>
La 10000 locuitori На 10000 жителей Per 10000 inhabitants	47	27	31	39	30	30	32	37

**9.1.9. REPARTIZAREA PERSOANELOR ÎN VÂRSTĂ DE 16 ANI ȘI PESTE, RECUNOSCUTE INVALIDI PENTRU PRIMA DATĂ, PE CAUZE DE INVALIDITATE**  
 РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЛИЦ В ВОЗРАСТЕ 16 ЛЕТ И СТАРШЕ, ВПЕРВЫЕ ПРИЗНАННЫХ ИНВАЛИДАМИ, ПО ПРИЧИНАМ ИНВАЛИДНОСТИ  
 DISTRIBUTION OF PERSONS AGED 16 YEARS OLD AND OVER, WITH THE INVALIDITY RECOGNIZED FOR THE FIRST TIME, BY CAUSES OF INVALIDITY

	Total / Всего / Total			din care: / из них: / of them:					
				urban / городское / urban			rural / сельское / rural		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>10802</b>	<b>11524</b>	<b>13377</b>	<b>4313</b>	<b>4457</b>	<b>5570</b>	<b>6489</b>	<b>7067</b>	<b>7807</b>
din care: / в том числе: / of which:									
Tuberculoză Туберкулез Tuberculosis	273	372	382	81	135	148	192	237	234
Tumori maligne Злокачественные новообразования Malignant neoplasms	1557	2254	2351	703	941	1119	854	1313	1232
Diabet zaharat Сахарный диабет Diabetes mellitus	472	469	577	232	189	261	240	280	316
Tulburări mentale și de comportament Психические расстройства и расстройства поведения Mental and behaviour disorders	1057	1019	1079	400	448	498	657	571	581
Boli ale sistemului nervos Болезни нервной системы Diseases of nervous system	1003	996	1204	413	410	481	590	586	723
Boli ale ochiului și anexelor sale Болезни глаза и его придатков Diseases of eye and appendages of eye	696	590	823	213	180	288	483	410	535
Boli ale aparatului circulator Болезни системы кровообращения Diseases of circulatory system	2210	2277	2810	886	840	1193	1324	1437	1617
Boli ale aparatului respirator Болезни органов дыхания Diseases of respiratory apparatus	336	361	352	131	129	132	205	232	220
Boli ale aparatului digestiv Болезни органов пищеварения Diseases of digestive apparatus	794	854	1064	302	284	399	492	570	665
Boli ale sistemului osteoarticular, ale mușchilor și țesutului conjunctiv Болезни костно-суставной системы, мышц и соединительной ткани Diseases of bones and joints, muscles and connective tissue	892	873	1131	374	348	461	518	525	670
Leziuni traumatice (de toate localizările) Травматические повреждения (всех локализаций) Traumatic injuries (all locations)	824	856	865	306	304	286	518	552	579
Boli profesionale și intoxicații Профессиональные болезни и отравления Professional diseases and poisonings	12	4	14	3	1	2	9	3	12
Alte boli Другие болезни Other diseases	676	599	725	269	248	302	407	351	423



**9.1.10. REPARTIZAREA COPIILOR-INVALIDI ÎN VÂRSTĂ DE PÎNĂ LA 16 ANI PE CAUZE DE INVALIDITATE**  
 РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ДЕТЕЙ-ИНВАЛИДОВ В ВОЗРАСТЕ ДО 16 ЛЕТ ПО ПРИЧИНАМ ИНВАЛИДНОСТИ  
 DISTRIBUTION OF CHILDREN-INVALIDS AGED UNDER 16 YEARS OLD BY CAUSES OF INVALIDITY

	Recunoscuți invalizi pentru prima dată Впервые признаны инвалидами With the invalidity recog- nized for the first time			Se află la evidență (la sfârșitul anului) Состоят под наблю- дением (на конец года) Persons at the observation (end-year)			La 1000 copii На 1000 детей Per 1000 children		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>2030</b>	<b>1888</b>	<b>1697</b>	<b>13167</b>	<b>13225</b>	<b>12859</b>	<b>16,4</b>	<b>16,9</b>	<b>15,6</b>
din care: / в том числе: / of which:									
Tumori / Новообразования / Neoplasms	74	79	56	259	291	280	0,3	0,4	0,3
Boli ale sîngelui, organelor hematopoietice și unele tulburări ale mecanismului imunitar Болезни крови, кроветворных органов и отдельные нарушения с вовлечением иммунного механизма Diseases of blood and blood-forming organs and immunity mechanism diseases	29	33	24	170	189	177	0,2	0,2	0,2
Boli endocrine, de nutriție și metabolism Эндокринные болезни, расстройства питания и нарушения обмена веществ Endocrine, nutritional and metabolic diseases	73	64	60	393	397	403	0,5	0,5	0,5
inclusiv diabetul zaharat в том числе сахарный диабет including diabetes mellitus	35	41	42	186	199	208	0,2	0,3	0,3
Tulburări mentale și de comportament Психические расстройства и расстройства поведения Mental and behaviour disorders	493	458	372	3236	3148	3013	4,0	4,0	4,0
inclusiv retard mental в том числе умственная отсталость including mental retardation	341	297	217	2334	2247	2031	2,9	2,9	2,5
Boli ale sistemului nervos Болезни нервной системы Diseases of the nervous system	318	306	266	2956	2888	2736	3,7	3,7	3,3
inclusiv paralizia cerebrală infantilă в том числе детский церебральный паралич including infant cerebral paralysis	123	126	129	1719	1717	1633	2,1	2,2	2,0
Boli ale ochiului și anexelor sale Болезни глаза и его придатков Diseases of eye and appendages of eye	77	75	54	595	564	516	0,7	0,7	0,6
Boli ale urechii și apofizei mastoide Болезни уха и сосцевидного отростка Diseases of ear and mastoid	43	58	61	530	523	531	0,7	0,7	0,6
Boli ale aparatului circulator Болезни системы кровообращения Diseases of the circulatory system	28	21	21	124	117	124	0,2	0,1	0,2
Boli ale aparatului respirator Болезни органов дыхания Diseases of the respiratory system	97	70	77	493	481	501	0,6	0,6	0,6
inclusiv astmul bronșic в том числе бронхиальная астма including bronchial asthma	63	47	59	368	365	383	0,5	0,5	0,5
Boli ale aparatului digestiv Болезни органов пищеварения Diseases of the digestive system	46	38	44	280	254	226	0,4	0,3	0,3
inclusiv hepatite cronice și ciroze hepatice в том числе хронические гепатиты и циррозы печени including chronic hepatitis and cirrhosis	16	14	20	137	99	93	0,2	0,1	0,1
Boli ale pielii și țesutului celular subcutanat Болезни кожи и подкожной клетчатки Diseases of skin and subcutaneous tissue	9	9	6	44	52	50	0,1	0,1	0,1
Malformații congenitale, deformații și anomalii cromozomiale Врожденные пороки развития, деформации и хромосомные аномалии Congenital malformations and chromosomal anomalies	416	389	398	2602	2760	2833	3,2	3,5	3,4
Leziuni traumatiche și otrăviri Травмы и отравления Injuries and poisonings	78	74	54	424	406	343	0,5	0,5	0,4
Alte boli / Другие болезни / Other diseases	249	214	204	1061	1155	1126	1,3	1,5	1,4

# 10. CULTURĂ; SPORT КУЛЬТУРА; СПОРТ CULTURE; SPORT

## 10.1. CULTURĂ КУЛЬТУРА CULTURE

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source.....	221
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes.....	221
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
10.1.1. Editarea cărților și broșurilor, revistelor și ziarelor ..... Выпуск книг и брошюр, журналов и газет Printed books and brochures, magazines and newspapers	222
10.1.2. Indicatorii privind activitatea bibliotecilor publice, pe medii..... Показатели работы публичных библиотек, по типу местности Activity indicators of public libraries, by area	223
10.1.3. Biblioteci publice, în profil teritorial..... Публичные библиотеки в территориальном разрезе Public libraries, in territorial aspect	224
10.1.4. Instalații cinematografice / Киноустановки / Film installations .....	225
10.1.5. Muzee / Музеи / Museums .....	225
10.1.6. Teatre și instituții muzicale ..... Театры и музыкальные учреждения Theatres and musical institutions	226
10.1.7. Instituții culturale, pe medii..... Клубные учреждения, по типу местности Cultural institutions, by area	226
10.1.8. Instituții culturale, în profil teritorial..... Клубные учреждения в территориальном разрезе Cultural institutions, in territorial aspect	227

### Sursa datelor

Rapoartele statistice prezentate de unitățile de cultură: teatre și instituții muzicale, biblioteci, instituții culturale, muzee, cinematografe; datele Ministerului Culturii și Turismului, Camerei Naționale a Cărții.

### Источник данных

Статистические отчеты, представляемые учреждениями культуры: театрами и музыкальными учреждениями, библиотеками, клубными учреждениями, музеями, кинотеатрами; данные Министерства культуры и туризма, Национальной книжной палаты.

### Data source

Statistical reports presented by the cultural institutions: theatres, musical institutions, museums, libraries, culture clubs, cinemas; data from the Ministry of Culture and Tourism, National Book Chamber.

### Precizări metodologice

**La numărul bibliotecilor publice** se atribuie bibliotecile care dispun de fonduri universale de cărți și satisfac cerințele de masă ale populației privind literatura. Pe lângă întreprinderi, instituții de învățământ superior, colegii, alte instituții, sînt de asemenea și biblioteci științifice, de studii, tehnice și alte biblioteci speciale.

**La instituțiile culturale** se atribuie casele de cultură din orașe și instituțiile de cultură rurale.

**În indicatorii privind teatrele** sînt incluse datele referitoare la rețeaua și activitatea colectivelor profesionale.

### Методологические пояснения

**К числу публичных библиотек** отнесены библиотеки, имеющие универсальные книжные фонды и удовлетворяющие массовые запросы населения на литературу. При предприятиях, высших учебных заведениях, колледжах, других учреждениях имеются также научные, учебные, технические и другие специальные библиотеки.

**К числу клубных учреждений** отнесены городские дома культуры и сельские клубные учреждения.

**В показатели по театрам** включены данные, относящиеся к сети и работе профессиональных коллективов.

### Methodological notes

**Public libraries** are considered the libraries with universal book funds, which meet the population requirements in literature. Scientific, study, technical and other specialized libraries exist nearby the enterprises, higher educational institutions, colleges, lyceums and other institutions.

**Cultural institutions** are considered the Culture Houses in urban localities and the Culture Clubs in rural localities.

**Indicators on theatres** include the data on the work of professional collectives and their interdependence.

**10.1.1. EDITAREA CĂRȚILOR ȘI BROȘURILOR, REVISTELOR ȘI ZIARELOR**

ВЫПУСК КНИГ И БРОШЮР, ЖУРНАЛОВ И ГАЗЕТ

PRINTED BOOKS AND BROCHURES, MAGAZINES AND NEWSPAPERS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Cărți și broșuri</b> <i>Книги и брошюры</i> <i>Books and brochures</i>								
Numărul cărților și broșurilor (unități de tipar) <i>Число книг и брошюр (печатных единиц)</i> <i>Number of books and brochures (printed units)</i>	1200	1174	1300	1715	1890	2231	2000	2386
din care, tipărite în limba moldovenească <i>в том числе изданных на молдавском языке</i> <i>of which, printed in Moldovan language</i>	800	817	939	1244	1378	1545	1422	1670
Tiraj, mil. ex. <i>Тираж, млн. экз.</i> <i>Edition, mio. copies</i>	27,5	0,5	0,5	0,8	2,0	1,4	1,5	2,4
din care, tipărite în limba moldovenească <i>в том числе изданных на молдавском языке</i> <i>of which, printed in Moldovan language</i>	13,1	0,3	0,4	0,5	1,4	1,0	1,1	1,9
<b>Reviste și alte publicații periodice<sup>1</sup></b> <i>Журналы и другие периодические издания<sup>1</sup></i> <i>Magazines and other periodicals<sup>1</sup></i>								
Numărul de reviste și alte publicații periodice <i>Число журналов и других периодических изданий</i> <i>Number of magazines and other periodicals</i>	86	88	99	120	132	143	147	191
din care, tipărite în limba moldovenească <i>в том числе изданных на молдавском языке</i> <i>of which, printed in Moldovan language</i>	44	46	46	62	74	77	79	97
Tiraj anual, mil. ex. <i>Годовой тираж, млн. экз.</i> <i>Annual edition, mio. copies</i>	5,5	3,8	3,7	3,4	3,5	3,6	3,9	7,0
din care, tipărite în limba moldovenească <i>в том числе изданных на молдавском языке</i> <i>of which, printed in Moldovan language</i>	1,0	1,0	1,2	1,2	1,2	1,4	1,8	3,4
<b>Ziare / Газеты / Newspapers</b>								
Numărul ziarelor (publicațiilor) <i>Число газет (изданий)</i> <i>Number of newspapers (editions)</i>	245	183	176	233	201	203	226	210
din care, tipărite în limba moldovenească <i>в том числе изданных на молдавском языке</i> <i>of which, printed in Moldovan language</i>	101	85	83	105	85	88	103	106
Tiraj unic, mil. ex. <i>Разовый тираж, млн. экз.</i> <i>Single edition, mio. copies</i>	1,5	1,0	1,0	1,2	1,0	1,2	1,5	1,2
din care, tipărite în limba moldovenească <i>в том числе изданных на молдавском языке</i> <i>of which, printed in Moldovan language</i>	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5	0,4	0,6	0,6
Tiraj anual, mil. ex. <i>Годовой тираж, млн. экз.</i> <i>Annual edition, mio. copies</i>	498	39	43	45	50	52	59	44
din care, tipărite în limba moldovenească <i>в том числе изданных на молдавском языке</i> <i>of which, printed in Moldovan language</i>	209	14	20	19	23	17	26	19

<sup>1</sup> Inclusiv culegeri și buletine editate periodic / Включая сборники и бюллетени, выходящие периодически / Including periodical compilations and bulletins

**10.1.2. INDICATORII PRIVIND ACTIVITATEA BIBLIOTECILOR PUBLICE, PE MEDII**  
**ПОКАЗАТЕЛИ РАБОТЫ ПУБЛИЧНЫХ БИБЛИОТЕК, ПО ТИПУ МЕСТНОСТИ**  
**ACTIVITY INDICATORS OF PUBLIC LIBRARIES, BY AREA**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Localități urbane și rurale / Городская и сельская местность / Urban and rural area</b>								
Numărul de biblioteci / Число библиотек / Number of libraries	1551	1439	1419	1378	1372	1380	1386	1389
Cărți și reviste – total, mil. ex.	20,8	19,9	19,1	18,4	18,3	17,9	17,8	17,5
Книги и журналы – всего, млн. экз.								
Books and magazines – total, mio. copies								
Cititori – total, mii / Читатели – всего, тыс. / Readers – total, thou.	1113	1044	1046	1332	1457	1586	1650	1654
Cărți și reviste eliberate, mil. ex.	22,2	21,1	21,2	21,6	22,8	23,9	23,7	24,3
Выдано книг и журналов, млн. экз.								
Books and magazines lent, mio. copies								
Numărul cărților și revistelor în medie pe o bibliotecă, mii ex.	13,4	13,8	13,4	13,4	13,3	13,0	12,8	12,6
Число книг и журналов в среднем на одну библиотеку, тыс. экз.								
Number of books and magazines in average per one library, thou. copies								
Numărul cărților și revistelor în medie la 100 locuitori	571	545	525	508	505	496	495	487
Число книг и журналов в среднем на 100 жителей								
Number of books and magazines in average per 100 inhabitants								
Numărul cărților și revistelor în medie pe un cititor	19	19	18	14	13	11	11	11
Число книг и журналов в среднем на одного читателя								
Number of books and magazines in average per one reader								
Numărul cititorilor în medie pe o bibliotecă, mii	0,7	0,7	0,7	1,0	1,1	1,1	1,2	1,2
Численность читателей в среднем на одну библиотеку, тыс.								
Number of readers in average per one library, thou.								
Numărul cărților și revistelor eliberate în medie pe un cititor	20	20	20	16	16	15	14	15
Число выданных книг и журналов в среднем на одного читателя								
Number of books and magazines lent in average per one reader								
<b>Localități urbane / Городская местность / Urban area</b>								
Numărul de biblioteci / Число библиотек / Number of libraries	216	215	204	183	173	173	169	169
Cărți și reviste – total, mil. ex.	9,4	9,4	8,8	8,4	8,1	8,0	8,0	7,9
Книги и журналы – всего, млн. экз.								
Books and magazines – total, mio. copies								
Cititori – total, mii / Читатели – всего, тыс. / Readers – total, thou.	498	508	511	655	762	863	942	939
Cărți și reviste eliberate, mil. ex.	12,1	12,5	12,7	13,1	13,8	15,2	15,2	15,7
Выдано книг и журналов, млн. экз.								
Books and magazines lent, mio. copies								
Numărul cărților și revistelor în medie pe o bibliotecă, mii ex.	43,7	43,4	43,2	45,8	46,8	46,2	47,4	46,5
Число книг и журналов в среднем на одну библиотеку, тыс. экз.								
Number of books and magazines in average per one library, thou. copies								
Numărul cărților și revistelor în medie la 100 locuitori	615	610	587	559	541	536	537	535
Число книг и журналов в среднем на 100 жителей								
Number of books and magazines in average per 100 inhabitants								
Numărul cărților și revistelor în medie pe un cititor	19	18	17	13	11	9	9	8
Число книг и журналов в среднем на одного читателя								
Number of books and magazines in average per one reader								
Numărul cititorilor în medie pe o bibliotecă, mii	2,3	2,4	2,5	3,6	4,4	5,0	5,6	5,6
Численность читателей в среднем на одну библиотеку, тыс.								
Number of readers in average per one library, thou.								
Numărul cărților și revistelor eliberate în medie pe un cititor	24	25	25	20	18	18	16	17
Число выданных книг и журналов в среднем на одного читателя								
Number of books and magazines lent in average per one reader								
<b>Localități rurale / Сельская местность / Rural area</b>								
Numărul de biblioteci / Число библиотек / Number of libraries	1335	1224	1215	1195	1199	1207	1218	1220
Cărți și reviste – total, mil. ex.	11,4	10,5	10,3	10,0	10,2	9,9	9,8	9,6
Книги и журналы – всего, млн. экз.								
Books and magazines – total, mio. copies								
Cititori – total, mii / Читатели – всего, тыс. / Readers – total, thou.	615	536	535	677	695	723	708	715
Cărți și reviste eliberate, mil. ex.	10,1	8,6	8,5	8,5	9,0	8,7	8,5	8,6
Выдано книг и журналов, млн. экз.								
Books and magazines lent, mio. copies								
Numărul cărților și revistelor în medie pe o bibliotecă, mii ex.	8,5	8,6	8,4	8,4	8,5	8,2	8,0	7,9
Число книг и журналов в среднем на одну библиотеку, тыс. экз.								
Number of books and magazines, in average per one library, thou. copies								
Numărul cărților și revistelor în medie la 100 locuitori	539	498	481	473	480	468	465	454
Число книг и журналов в среднем на 100 жителей								
Number of books and magazines, in average per 100 inhabitants								
Numărul cărților și revistelor în medie pe un cititor	19	20	19	15	15	14	14	13
Число книг и журналов в среднем на одного читателя								
Number of books and magazines in average per one reader								
Numărul cititorilor în medie pe o bibliotecă, mii	0,5	0,4	0,4	0,6	0,6	0,6	0,6	0,6
Численность читателей в среднем на одну библиотеку, тыс.								
Number of readers in average per one library, thou.								
Numărul cărților și revistelor eliberate în medie pe un cititor	16	16	16	13	13	12	12	12
Число выданных книг и журналов в среднем на одного читателя								
Number of books and magazines lent in average per one reader								

**10.1.3. BIBLIOTECI PUBLICE, ÎN PROFIL TERITORIAL**

ПУБЛИЧНЫЕ БИБЛИОТЕКИ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ

PUBLIC LIBRARIES, IN TERRITORIAL ASPECT

	Numărul de biblioteci Число библиотек Number of libraries			Cărți și reviste, mii ex. Книги и журналы, тыс. экз. Books and magazines, thou. copies			Numărul cărților și revistelor în medie la 100 locuitori Число книг и журналов в среднем на 100 жителей Number of books and magazines in average per 100 inhabitants		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1380</b>	<b>1386</b>	<b>1389</b>	<b>17896,1</b>	<b>17807,8</b>	<b>17477,8</b>	<b>496</b>	<b>495</b>	<b>487</b>
Municipiul Chișinău	43	45	46	3921,7	3967,2	3880,5	503	509	498
Municipiul Bălți	11	11	11	660,2	661,5	641,5	443	444	433
Raioanele: Районы: Counties:									
Anenii Noi	37	37	37	376,9	367,2	357,2	450	440	429
Basarabeasca	14	14	14	120,9	119,7	117,6	408	403	397
Briceni	32	32	32	397,5	395,9	396,5	510	510	515
Cahul	47	48	48	550,3	547,7	532,2	436	435	423
Cantemir	44	46	46	403,9	440,9	441,8	497	685	686
Călărași	47	44	44	441,3	392,9	382,5	683	486	476
Căușeni	44	45	45	354,9	349,8	346,4	380	374	371
Cimișlia	38	39	39	299,0	298,4	288,5	461	460	447
Criuleni	31	30	30	338,8	334,1	335,5	465	458	460
Dondușeni	23	23	23	287,8	287,8	289,7	607	612	622
Drochia	32	32	32	522,9	523,9	525,6	553	558	563
Dubăsari	17	17	17	137,3	139,7	141,2	384	392	399
Edineț	47	47	47	551,0	541,8	534,3	640	634	630
Fălești	54	54	54	461,1	449,1	446,5	480	469	473
Florești	47	50	52	466,9	470,7	464,3	499	506	502
Glodeni	35	35	35	465,0	460,6	460,9	724	721	725
Hîncești	64	64	64	640,3	620,5	611,9	505	491	488
Ialoveni	35	35	35	391,7	389,3	380,2	413	408	394
Leova	37	37	37	383,5	379,9	335,7	699	696	616
Nisporeni	34	34	34	295,6	292,2	289,3	432	426	422
Ocnîța	30	30	30	414,1	412,6	412,9	745	746	736
Orhei	60	60	60	574,8	564,4	553,6	440	434	427
Rezina	35	35	35	317,3	314,9	312,3	589	588	585
Rîșcani	55	55	55	460,0	460,4	437,9	635	639	612
Sîngerei	49	49	49	346,1	343,2	335,4	360	360	352
Soroca	59	59	59	535,2	523,0	512,3	523	511	504
Strășeni	35	35	35	370,0	368,6	354,3	403	402	387
Șoldănești	34	34	34	263,8	265,0	265,4	585	590	595
Ștefan Vodă	36	36	36	338,6	343,8	344,8	751	468	470
Taraclia	23	24	24	226,5	235,0	235,7	501	521	525
Telenești	47	47	47	363,9	364,2	366,5	478	481	485
Ungheni	58	58	58	570,3	544,8	518,8	477	456	435
UTA Găgăuzia	46	45	45	647,0	637,1	628,1	408	401	395



**10.1.4. INSTALAȚII CINEMATOGRAFICE<sup>1</sup>**КИНОУСТАНОВКИ<sup>1</sup>  
FILM INSTALLATIONS<sup>1</sup>

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Instalații cinematografice (la sfârșitul anului)</b> <i>Киноустановки (на конец года)</i> <i>Film installations (end-year)</i>	<b>512</b>	<b>353</b>	<b>104</b>	<b>115</b>	<b>70</b>	<b>71</b>	<b>77</b>	<b>57</b>
Din numărul total de instalații cinematografice – instalații cinematografice în localitățile rurale <i>Из общего числа киноустановок – киноустановки в сельской местности</i> <i>From total number of film installations– film installations in rural area</i>	451	310	68	97	45	45	45	25
Numărul de spectatori ai reprezentațiilor cinematografice, mii <i>Число посетителей киносеансов, тыс.</i> <i>Number of visitors for cinema shows, thou.</i>	162	57	22	17	475	718	976	1083
în localitățile urbane <i>в городской местности</i> <i>in urban area</i>	129	34	18	8	471	714	971	1080
în localitățile rurale <i>в сельской местности</i> <i>in rural area</i>	33	23	4	9	4	4	5	3
Numărul de spectatori ai reprezentațiilor cinematografice în medie la 1000 locuitori <i>Число посетителей киносеансов в среднем на 1000 жителей</i> <i>Number of visitors for cinema shows in average per 1000 inhabitants</i>	44	16	6	5	131	199	271	302
în localitățile urbane <i>в городской местности</i> <i>in urban area</i>	84	22	12	5	315	480	651	735
în localitățile rurale <i>в сельской местности</i> <i>in rural area</i>	16	11	2	4	2	2	2	2

<sup>1</sup> Începînd cu anul 2002 sînt incluse date referitoare la cinematografe și instalații cinematografice nestatale / Начиная с 2002 года включены данные по негосударственной сети кинотеатров и киноустановок / Since 2002 data about non-public network of cinemas and film installations included

**10.1.5. MUZEE**МУЗЕИ  
MUSEUMS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Muzee – total (inclusiv filiale)</b> <i>Музеи – всего (включая филиалы)</i> <i>Museums – total (including affiliated representatives)</i>	<b>68</b>	<b>70</b>	<b>70</b>	<b>71</b>	<b>73</b>	<b>76</b>	<b>82</b>	<b>83</b>
de istorie și etnografie <i>исторические и этнографические</i> <i>history and ethnography</i>	46	48	48	49	51	53	58	59
comemorative / мемориальные / memorial	13	13	13	13	13	14	14	14
de studiere a ținutului natal <i>краеведческие</i> <i>of regional studies</i>	6	6	6	6	6	6	7	7
de studiere a artelor <i>искусствоведческие</i> <i>Art Museums</i>	2	2	2	2	2	2	2	2
altele / другие / other	1	1	1	1	1	1	1	1
Numărul de vizite, mil. <i>Число посетителей, млн.</i> <i>Number of visitors, mio.</i>	0,6	0,6	0,5	0,5	0,7	0,7	0,8	0,8
Numărul de vizite la 1000 locuitori <i>Число посетителей на 1000 жителей</i> <i>Number of visitors per 1000 inhabitants</i>	172	153	140	148	181	207	232	226

## 10.1.6. TEATRE ȘI INSTITUȚII MUZICALE

ТЕАТРЫ И МУЗЫКАЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ  
THEATRES AND MUSICAL INSTITUTIONS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Teatre – total / Театры – всего / Theatres – total</b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>13</b>	<b>14</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>15</b>	<b>15</b>
de operă și balet / оперы и балета / opera and ballet	1	1	1	1	1	1	1	1
dramatice, de comedie și muzicale драмы, комедии и музыкальные dramatic, comedy and musicals	9	9	9	10	11	11	11	11
pentru copii și tineret детские и юного зрителя for children and young people	3	3	3	3	3	3	3	3
Filarmonică / Филармония / Philharmonic	1	1	1	1	1	1	1	1
Colective autonome Самостоятельные коллективы Independent collectives	5	5	5	5	5	5	5	5
Circ / Цирк / Circus	1	1	1	1	1	1	1	1
<b>Spectacole și concerte</b> Спектакли и концерты Performances and concerts								
Teatre / Театры / Theatres	1606	1228	1310	1455	1682	1743	1833	2117
Filarmonică / Филармония / Philharmonic	73	59	48	48	70	64	70	70
Colective autonome Самостоятельные коллективы Independent collectives	144	151	132	111	174	143	154	189
Circ / Цирк / Circus	191	114	130	84	117	109	42	–
<b>Numărul de spectatori, mii</b> Число посетителей, тыс. Number of visitors, thou.								
Teatre / Театры / Theatres	312	198	217	223	298	292	314	368
Filarmonică / Филармония / Philharmonic	15	14	5	5	10	20	15	11
Colective autonome Самостоятельные коллективы Independent collectives	78	68	67	58	118	108	119	166
Circ / Цирк / Circus	173	123	194	97	129	121	49	–
<b>Numărul de spectatori la 1000 locuitori</b> Число посетителей на 1000 жителей Number of visitors per 1000 inhabitants								
Teatre / Театры / Theatres	85	54	60	62	82	81	87	102
Filarmonică / Филармония / Philharmonic	4	4	1	1	0	5	4	3
Colective autonome Самостоятельные коллективы Independent collectives	21	19	18	16	32	32	33	46
Circ / Цирк / Circus	47	34	53	27	35	34	14	–

## 10.1.7. INSTITUȚII CULTURALE, PE MEDII

КЛУБНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ, ПО ТИПУ МЕСТНОСТИ  
CULTURAL INSTITUTIONS, BY AREA

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Localități urbane și rurale / Городская и сельская местность / Urban and rural area</b>								
Numărul de instituții culturale Число клубных учреждений Number of cultural institutions	1277	1256	1245	1244	1245	1227	1221	1223
Locuri în sălile de spectacole și de lectură: Число мест в зрительных и читальных залах: Number of places in performance halls and reading rooms:								
total, mii / всего, тыс. / total, thou.	372	382	355	371	364	356	346	340
la 1000 locuitori / на 1000 жителей / per 1000 inhabitants	102	105	98	102	101	99	96	95
<b>Localități urbane / Городская местность / Urban area</b>								
Numărul de instituții culturale Число клубных учреждений Number of cultural institutions	99	102	96	96	105	94	82	75
Locuri în sălile de spectacole și de lectură: Число мест в зрительных и читальных залах: Number of places in performance halls and reading rooms:								
total, mii / всего, тыс. / total, thou.	43	46	40	33	45	43	39	34
la 1000 locuitori / на 1000 жителей / per 1000 inhabitants	28	30	27	22	30	29	26	23
<b>Localități rurale / Сельская местность / Rural area</b>								
Numărul de instituții culturale Число клубных учреждений Number of cultural institutions	1178	1154	1149	1148	1140	1133	1139	1148
Locuri în sălile de spectacole și de lectură: Число мест в зрительных и читальных залах: Number of places in performance halls and reading rooms:								
total, mii / всего, тыс. / total, thou.	329	336	315	338	319	313	307	306
la 1000 locuitori / на 1000 жителей / per 1000 inhabitants	155	159	147	159	151	147	146	145

## 10.1.8. INSTITUȚII CULTURALE, ÎN PROFIL TERITORIAL

КЛУБНЫЕ УЧРЕЖДЕНИЯ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ

CULTURAL INSTITUTIONS, IN TERRITORIAL ASPECT

	Numărul de instituții culturale Число клубных учреждений Number of cultural institutions			Numărul de locuri în sălile de spectacole și de lectură Число мест в зрительных и читальных залах Number of places in performance halls and reading rooms					
				total, mii всего, тыс. total, thou.			în medie la 1000 locuitori в среднем на 1000 жителей in average per 1000 inhabitants		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1227</b>	<b>1221</b>	<b>1223</b>	<b>356,1</b>	<b>346,2</b>	<b>340,3</b>	<b>99</b>	<b>96</b>	<b>95</b>
Municipiul Chișinău	37	29	26	12,1	8,5	7,1	16	11	9
Municipiul Bălți	9	8	8	2,4	2,3	2,4	16	15	16
Raioanele: Районы: Counties:									
Anenii Noi	29	29	29	9,2	9,2	9,0	110	110	108
Basarabeasca	8	8	8	3,1	2,8	2,7	104	95	92
Briceni	31	31	31	11,9	11,3	11,5	153	146	149
Cahul	47	47	47	14,9	15,6	15,6	118	124	124
Cantemir	43	43	43	10,0	9,9	9,7	155	153	151
Călărași	37	37	37	11,4	11,4	11,4	140	141	142
Căușeni	37	37	37	10,4	10,4	10,4	112	111	111
Cimișlia	32	32	32	8,7	9,0	8,7	134	138	134
Criuleni	29	27	27	11,0	9,0	7,9	151	124	108
Dondușeni	22	23	23	6,3	7,7	7,7	133	164	166
Drochia	38	37	37	11,3	8,7	7,2	120	93	78
Dubăsari	12	12	12	5,2	5,3	5,3	146	147	148
Edineț	40	40	40	11,0	11,0	10,7	128	129	127
Fălești	55	60	63	11,0	11,2	10,7	115	117	113
Florești	57	58	58	15,7	16,0	16,2	168	172	176
Glodeni	27	27	27	8,0	8,0	8,0	125	125	126
Hîncești	47	47	47	15,3	15,3	15,3	121	121	122
Ialoveni	25	23	23	7,5	4,9	5,4	80	51	56
Leova	28	28	28	7,4	7,3	6,4	135	133	116
Nisporeni	29	29	30	7,0	6,5	6,5	102	95	94
Ocnîța	30	30	30	10,4	10,2	10,2	186	185	182
Orhei	63	62	62	15,5	15,4	15,4	118	118	119
Rezina	35	35	35	9,1	9,1	9,1	168	169	170
Rîșcani	43	43	43	12,5	12,5	12,5	173	174	175
Sîngerei	44	45	46	13,0	12,9	13,0	134	136	137
Soroca	56	56	56	13,6	13,6	13,6	133	133	133
Strășeni	30	31	32	9,4	9,5	9,4	102	104	102
Șoldănești	28	28	28	8,4	8,4	8,4	186	187	188
Ștefan Vodă	24	25	25	8,1	8,1	8,0	109	110	109
Taraclia	22	22	21	7,3	7,3	7,3	161	161	162
Telenești	46	44	44	12,6	12,4	12,2	166	164	162
Ungheni	60	61	61	12,9	12,9	12,9	108	108	108
UTA Găgăuzia	27	27	27	12,5	12,6	12,5	79	79	79

## 10.2. SPORT

СПОРТ  
SPORT

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

Pagina  
Страница  
Page

Sursa datelor / Источник данных / Data source.....	229
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes.....	229
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
10.2.1. Construcții sportive și centre de cultură fizică și de întremare a sănătății..... <i>Спортивные сооружения и физкультурно-оздоровительные центры</i> <i>Sport premises, gymnastic and health improvement centres</i>	230
10.2.2. Activitatea în domeniul culturii fizice și de întremare a sănătății ..... <i>Физкультурно-оздоровительная работа</i> <i>Gymnastic and health improvement activity</i>	230
10.2.3. Construcții sportive și centre de cultură fizică și de întremare a sănătății, în profil teritorial..... <i>Спортивные сооружения и физкультурно-оздоровительные центры в территориальном разрезе</i> <i>Sport premises, gymnastic and health improvement centres, in territorial aspect</i>	231
10.2.4. Școli sportive pentru copii și tineret ..... <i>Детско-юношеские спортивные школы</i> <i>Sport schools for children and youth</i>	232
10.2.5. Activitatea în domeniul culturii fizice și de întremare a sănătății, în profil teritorial..... <i>Физкультурно-оздоровительная работа в территориальном разрезе</i> <i>Gymnastic and health improvement activity, in territorial aspect</i>	233

**Sursa datelor**

Informația Ministerului Educației și Tineretului al Republicii Moldova.

**Источник данных**

Информация Министерства просвещения и молодежи Республики Молдова.

**Data source**

Information from the Ministry of Education and Youth of the Republic of Moldova.

**Precizări metodologice**

**Construcțiile sportive, centrele de cultură fizică și de întremare a sănătății** sînt prevăzute pentru activitățile didactice și de antrenare, de întremare a sănătății, pentru competiții; sînt amplasate aparte sau fac parte din complexe, corespund regulamentelor de competiții

pe genuri de sport și sînt înregistrate de direcțiile (secțiile) pentru tineret și sport (pașaportizate sau cu fișe speciale).

Indicatorii prezentați vizează sectorul de stat.

**Методологические пояснения**

**Спортивные сооружения и физкультурно-оздоровительные центры** предназначены для учебно-тренировочных и оздоровительных занятий и соревнований, расположены самостоятельно или входят в комплексные сооружения, которые отвечают правилам соревнований по

определенному виду спорта и зарегистрированы в соответствующих управлениях (отделах) молодежи и спорта (имеющие паспорта или учетные карточки).

Данные приведены по государственному сектору.

**Methodological notes**

**Sport premises, gymnastic and health improvement centres** are provided for training and didactic activities, for health improvement, for competitions; they are placed separately or in complexes, correspond to competition regulations by sport and are registered in

the Directions for Youth and Sports (documented or with special cards).

Data are presented for the sector of state ownership.

**10.2.1. CONSTRUCȚII SPORTIVE ȘI CENTRE DE CULTURĂ FIZICĂ ȘI DE ÎNTREMARE A SĂNĂTĂȚII**СПОРТИВНЫЕ СООРУЖЕНИЯ И ФИЗКУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЕ ЦЕНТРЫ  
SPORT PREMISES, GYMNASIUM AND HEALTH IMPROVEMENT CENTRES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Construcții sportive – total</b> <i>Спортивные сооружения – всего</i> <i>Sport premises – total</i>	<b>5614</b>	<b>4766</b>	<b>4842</b>	<b>4926</b>	<b>4947</b>	<b>4609</b>	<b>4764</b>	<b>4808</b>
din care: в том числе: of which:								
Stadioane cu tribune pentru 500 locuri și peste <i>Стадионы с трибунами на 500 мест и более</i> <i>Stadiums with stands for 500 places and over</i>	60	46	49	48	46	46	38	47
Construcții sportive de plan (terenuri și câmpuri) <i>Плоскостные спортивные сооружения (площадки и поля)</i> <i>Flat sport premises (grounds and fields)</i>	3730	3150	3186	3250	3341	2840	2935	2977
Săli sportive <i>Спортивные залы</i> <i>Gymnasiums</i>	1266	1209	1225	1226	1230	1252	1266	1229
Bazine de înot <i>Плавательные бассейны</i> <i>Swimming pools</i>	40	29	34	26	30	26	26	22
Încăperi construite suplimentar, adaptate pentru practicarea culturii fizice și sportului <i>Встроенные, приспособленные помещения для занятий физической культурой и спортом</i> <i>Auxiliary premises, equipped rooms for gymnastic and sport</i>	518	332	348	376	300	445	499	533
<b>Centre de cultură fizică și de întremare a sănătății</b> <i>Физкультурно-оздоровительные центры</i> <i>Gymnastic and health improvement centres</i>	<b>22</b>	<b>10</b>	<b>13</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>10</b>

**10.2.2. ACTIVITATEA ÎN DOMENIUL CULTURII FIZICE ȘI DE ÎNTREMARE A SĂNĂTĂȚII**ФИЗКУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ РАБОТА  
GYMNASIUM AND HEALTH IMPROVEMENT ACTIVITY

mii persoane /тысяч человек / thousand persons

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul de persoane care se ocupă în secții, grupe și școli sportive <i>Численность лиц, занимающихся в секциях, группах и спортивных школах</i> <i>Number of persons occupied in sections, groups and sport schools</i>	159,1	125,2	136,5	146,4	187,4	139,4	148,5	144,3
Numărul de persoane care se ocupă în grupe de cultură fizică și de întremare a sănătății <i>Численность лиц, занимающихся в группах физкультурно-оздоровительной направленности</i> <i>Number of persons occupied in gymnastic and health improvement groups</i>	43,3	26,3	24,3	59,0	58,8	16,4	18,9	17,7
din acestea, în grupe de abonați cu plată из них в платных абонентных группах of them, in fee-paying groups	5,4	4,1	3,1	2,8	4,1	3,7	15,7	16,3
Numărul de persoane care frecventează lecțiile de cultură fizică <i>Численность лиц, посещающих учебные занятия по физической культуре</i> <i>Number of persons attending classes of physical culture</i>	764,6	645,6	642,0	646,8	691,7	705,3	636,6	610,0



**10.2.3. CONSTRUCȚII SPORTIVE ȘI CENTRE DE CULTURĂ FIZICĂ ȘI DE ÎNTREMARE A SĂNĂTĂȚII, ÎN PROFIL TERITORIAL**

 СПОРТИВНЫЕ СООРУЖЕНИЯ И ФИЗКУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНЫЕ ЦЕНТРЫ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ  
 SPORT PREMISES, GYMNASIUM AND HEALTH IMPROVEMENT CENTRES, IN TERRITORIAL ASPECT

	Stadioane cu tribune pentru 500 locuri și peste Стадионы с трибунами на 500 мест и более Stadiums with stands for 500 places and over			Construcții sportive de plan (terenuri și câmpuri) Плоскостные спортив- ные сооружения (площадки и поля) Flat sport premises (grounds and fields)			Săli sportive Спортивные залы Gymnasiums			Bazine de înot Плавательные бассейны Swimming pools		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>46</b>	<b>38</b>	<b>47</b>	<b>2840</b>	<b>2935</b>	<b>2977</b>	<b>1252</b>	<b>1266</b>	<b>1229</b>	<b>26</b>	<b>26</b>	<b>22</b>
Municipiul Chișinău	4	4	6	415	415	311	195	197	197	16	16	12
Municipiul Bălți	3	3	2	61	61	62	46	45	45	3	3	2
Raioanele: Районы: Counties:												
Anenii Noi	2	2	2	97	97	93	25	25	25	–	–	–
Basarabeasca	1	1	1	12	12	12	7	7	7	–	–	–
Briceni	2	2	2	89	95	98	33	35	35	–	–	–
Cahul	–	–	4	74	98	136	46	52	64	1	2	2
Cantemir	–	–	–	41	72	64	23	23	26	–	–	–
Călărași	1	1	1	53	53	58	28	28	26	1	–	–
Căușeni	1	1	1	138	138	138	33	33	33	1	1	1
Cimișlia	1	–	–	34	35	34	26	26	25	–	–	–
Criuleni	2	2	2	59	55	59	25	24	24	–	–	1
Dondușeni	–	–	–	38	48	63	23	23	23	–	–	–
Drochia	1	1	1	84	81	82	35	32	32	–	–	–
Dubăsari	–	–	–	27	28	39	14	14	12	–	–	–
Edineț	2	1	1	135	133	138	42	43	43	1	1	1
Fălești	1	1	1	52	54	95	35	35	34	–	–	–
Florești	1	1	3	125	125	122	48	48	42	–	–	–
Glodeni	1	2	2	55	56	52	22	22	24	–	–	–
Hîncești	2	1	1	108	95	55	44	43	49	–	–	–
Ialoveni	1	1	1	52	52	52	22	22	22	–	–	–
Leova	1	1	1	41	41	41	28	28	28	1	1	1
Nisporeni	1	1	1	19	36	36	31	31	31	–	–	–
Ocnîța	3	3	3	36	36	36	22	22	22	–	–	–
Orhei	1	–	–	103	98	98	50	50	50	–	–	–
Rezina	–	–	–	34	34	41	21	21	15	–	–	–
Rîșcani	1	1	1	95	100	100	29	30	30	–	–	–
Sîngerei	1	1	1	106	101	141	35	35	25	–	–	–
Soroca	1	1	1	130	130	130	46	46	46	2	2	2
Strășeni	–	–	–	57	54	54	28	28	28	–	–	–
Șoldănești	–	–	–	50	50	58	14	14	14	–	–	–
Ștefan Vodă	–	–	–	79	81	82	27	27	28	–	–	–
Taraclia	6	1	1	44	82	81	20	22	23	–	–	–
Telenești	–	–	–	96	82	102	30	27	15	–	–	–
Ungheni	2	2	2	127	127	131	44	44	44	–	–	–
UTA Găgăuzia	3	3	5	74	80	83	55	64	42	–	–	–

**10.2.4. ȘCOLI SPORTIVE PENTRU COPII ȘI TINERET**ДЕТСКО-ЮНОШЕСКИЕ СПОРТИВНЫЕ ШКОЛЫ  
SPORT SCHOOLS FOR CHILDREN AND YOUTH

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Numărul de școli</b> <i>Число школ</i> <i>Number of schools</i>	<b>83</b>	<b>79</b>	<b>77</b>	<b>77</b>	<b>80</b>	<b>81</b>	<b>82</b>	<b>85</b>
Sportive <i>Спортивных</i> <i>Sport</i>	50	46	48	44	42	47	46	63
Specializate <i>Специализированных</i> <i>Specialized</i>	33	33	29	33	38	34	36	22
<b>Numărul de sportivi în grupe, mii</b> <i>Численность спортсменов в группах, тыс.</i> <i>Number of sportsmen in groups, thou.</i>	<b>34,1</b>	<b>32,7</b>	<b>29,4</b>	<b>31,1</b>	<b>33,3</b>	<b>33,3</b>	<b>32,1</b>	<b>33,6</b>
începători <i>начальной подготовки</i> <i>preparatory</i>	20,6	19,8	17,9	18,4	20,1	19,2	18,8	19,8
avansați <i>учебно-тренировочных</i> <i>advanced</i>	12,6	12,0	10,6	11,7	12,1	13	12,3	12,9
de performanță <i>спортивного совершенства</i> <i>skilled</i>	0,7	0,7	0,7	0,8	0,9	0,9	0,8	0,8
de performanță înaltă <i>высшего спортивного совершенства</i> <i>high skilled</i>	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
<b>Sportivi pregătiți (trecuți o dată la categoria cea mai înaltă):</b> <i>Подготовлено спортсменов (прошедших один раз по наивысшему разряду):</i> <i>Trained sportsmen (who passed once at a higher category):</i>								
categoria I juniori <i>I юношеский</i> <i>Junior I</i>	3441	3122	2825	2698	2353	1722	2404	2654
categoriile II, III <i>II, III категории</i> <i>II, III categories</i>	1782	1757	1816	1940	2098	1654	2135	2236
categoria I <i>I категория</i> <i>category I</i>	314	323	444	457	296	467	584	466
Candidat în maștri ai sportului <i>Кандидат в мастера спорта</i> <i>Candidate in Sport Master</i>	154	135	161	141	101	206	123	120
Maestru al sportului <i>Мастер спорта</i> <i>Sport Master</i>	55	30	57	49	111	146	79	72
Maestru internațional al sportului <i>Мастер спорта международного класса</i> <i>International Sport Master</i>	8	2	23	12	23	11	11	8
<b>Numărul de antrenori</b> <i>Численность тренеров</i> <i>Number of coaches</i>	<b>863</b>	<b>828</b>	<b>727</b>	<b>786</b>	<b>808</b>	<b>788</b>	<b>840</b>	<b>815</b>
din care, cu studii conform profilului: <i>из них имеющие физкультурное образование:</i> <i>of which, with corresponding education:</i>								
superioare / <i>высшее</i> / <i>higher education</i>	636	590	544	580	593	560	542	618
medii / <i>среднее</i> / <i>secondary</i>	143	147	122	137	133	140	149	149

**10.2.5. ACTIVITATEA ÎN DOMENIUL CULTURII FIZICE ȘI DE ÎNTREMARE A SĂNĂTĂȚII, ÎN PROFIL TERITORIAL**  
**ФИЗКУЛЬТУРНО-ОЗДОРОВИТЕЛЬНАЯ РАБОТА В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ**  
**GYMNASTIC AND HEALTH IMPROVEMENT ACTIVITY, IN TERRITORIAL ASPECT**

	Numărul de persoane care se ocupă: Численность лиц, занимающихся: Number of persons occupied:						Numărul de persoane care frecven- tează lecțiile de cultură fizică Численность лиц, посещающих учебные занятия по физической культуре Number of persons attending classes of physical culture		
	în secții, grupe și școli sportive в секциях, группах и спортивных школах in sections, groups and sport schools			în grupe de cultură fizică și de întremare a sănătății в группах физкультурно-оздо- ровительной направленности in gymnastic and health improve- ment groups					
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>139431</b>	<b>148459</b>	<b>144330</b>	<b>16378</b>	<b>18885</b>	<b>17715</b>	<b>705310</b>	<b>636599</b>	<b>609951</b>
Municipiul Chișinău	24353	28057	27499	5967	5581	6897	143592	127808	178509
Municipiul Bălți	5858	5707	5101	1025	313	296	49738	25135	25448
Raioanele: Районы: Counties:									
Anenii Noi	3830	4206	4659	57	94	167	13375	12789	12243
Basarabeasca	1343	1381	1479	—	—	—	13914	4805	4217
Briceni	5193	5380	5392	3694	3720	2780	17571	12097	10911
Cahul	2460	4621	5991	325	219	640	12375	20317	21855
Cantemir	1956	649	708	1105	2802	2578	11431	9683	9635
Călărași	1734	2181	2832	71	65	60	12795	12641	12047
Căușeni	1545	1545	1595	180	180	210	16619	16625	14950
Cimișlia	3385	3167	3303	—	—	—	12449	10664	10138
Criuleni	3834	3842	4179	—	48	48	14606	12469	11552
Dondușeni	2506	2567	2401	291	260	141	17795	17262	5973
Drochia	3727	4434	4028	—	—	—	14147	13418	12830
Dubăsari	1227	1129	1125	—	72	—	6174	5760	5679
Edineț	4467	3498	3767	26	—	23	17923	12206	10351
Fălești	4167	4537	4511	—	—	—	15408	14528	13945
Florești	3980	4700	4690	—	58	259	12350	15035	13964
Glodeni	2925	4575	2966	92	304	206	19993	19523	9229
Hîncești	6572	3875	3625	325	480	72	21611	21188	19641
Ialoveni	3200	6200	6200	—	430	430	16630	16173	16173
Leova	2385	2358	2385	—	—	—	18565	18535	8257
Nisporeni	2398	2650	2143	—	1584	896	11119	11340	10836
Ocnîța	2672	2267	2305	256	280	280	17174	16758	6417
Orhei	6869	7204	5191	—	—	—	21498	20588	19421
Rezina	1801	1821	1814	—	—	—	8944	6260	8242
Rîșcani	3787	3870	3744	364	603	330	10455	10224	9881
Sîngerei	3354	3219	4084	—	—	96	15658	14471	14063
Soroca	4382	4333	3991	901	261	—	15973	15382	14785
Strășeni	3861	3781	3801	701	417	406	15967	15126	15037
Șoldănești	2303	2290	1898	—	—	—	17351	17154	6603
Ștefan Vodă	2624	2685	3608	16	—	—	13186	12575	11747
Taraclia	2630	2343	1659	647	836	900	17187	17019	6693
Telenești	3350	3093	3267	120	—	—	13685	13180	12264
Ungheni	3856	4089	4069	134	105	—	23206	20940	19651
UTA Găgăuzia	4897	6205	4320	81	173	—	24846	26921	26764

# 11. TURISM ТУРИЗМ TOURISM

## CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source.....	235
Precizări metodologice .....	235
Методологические пояснения.....	235
Methodological notes .....	236
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
11.1. Numărul și capacitatea structurilor de cazare turistică colective, pe tipuri de structuri, la 31 decembrie .....	237
Количество и вместимость коллективных структур размещения туристов по типам структур на 31 декабря Number and capacity of structures of collective tourist accommodation, by types of structures, as of December 31	
11.2. Hoteluri și structuri similare, la 31 decembrie.....	237
Гостиницы и аналогичные им структуры на 31 декабря Hotels and similar establishments, as of December 31	
11.3. Numărul turiștilor cazați în structurile de cazare turistică colective, pe tipuri de structuri.....	238
Численность размещенных туристов в коллективных структурах размещения туристов по типам структур Number of tourists placed in structures of collective tourist accommodation, by types of structures	
11.4. Numărul înnopțărilor turiștilor în structurile de cazare turistică colective, pe tipuri de structuri .....	238
Количество ночевков туристов в коллективных структурах размещения туристов по типам структур Number of overnight stays of tourists in structures of collective tourist accommodation, by types of structures	
11.5. Sosirile vizitatorilor străini în Republica Moldova și plecările vizitatorilor din Republica Moldova în străinătate, după scopul vizitelor .....	239
Въезд в Республику Молдова иностранных посетителей и выезд посетителей из Республики Молдова за границу по целям визита Arrivals of foreign visitors in the Republic of Moldova and departures of visitors from the Republic of Moldova abroad, by purpose of visit	
11.6. Numărul de sosiri ale vizitatorilor străini în Republica Moldova, pe țări de origine.....	239
Численность иностранных посетителей, прибывших в Республику Молдова, по странам происхождения Number of arrivals of foreign visitors in the Republic of Moldova, by origin countries	
11.7. Numărul de plecări ale vizitatorilor din Republica Moldova în străinătate, pe țări de destinație .....	240
Численность посетителей, выехавших из Республики Молдова за границу, по странам назначения Number of departures of visitors from the Republic of Moldova abroad, by countries of destination	

### Sursa datelor

Datele privind capacitatea și frecventarea structurilor de cazare turistică colective provin din rapoartele statistice prezentate de agenții economice care administrează structurile de cazare turistică colective.

Datele privind activitatea turistică (sosirile și plecările vizitatorilor) provin din rapoartele statistice prezentate de agenții economice titulari de licențe de turism.

### Источник данных

*Данные о вместимости и посещении коллективных структур размещения туристов получены из статистических отчетов, предоставляемых хозяйствующими субъектами, которые осуществляют управление коллективными структурами размещения туристов.*

*Данные о туристической деятельности (о прибывших и выехавших посетителей) получены из статистических отчетов, предоставляемых хозяйствующими субъектами, осуществляющими туристическую деятельность на основании лицензии по туризму.*

### Data source

*Data on the capacity and the visits to collective accommodation structures are provided from the statistical reports presented by economic units who manage effectively the tourist structures of collective accommodation.*

*Data on the tourism activity (arrivals and departures of visitors) come from the statistical reports presented by licensed economic units.*

### Precizări metodologice

Prin **structură de cazare turistică** se înțelege orice construcție sau loc amenajat, destinat, conform proiectării și executării, pentru cazarea turiștilor.

**Capacitatea de cazare turistică existentă** reprezintă numărul de locuri de cazare turistică înscrise în ultimul act de recepție sau clasificare a structurii de cazare turistică colective, exclusiv paturile suplimentare care se pot instala în caz de necesitate.

**Capacitatea de cazare turistică în funcțiune (exprimată în locuri-zile)** reprezintă numărul de locuri de cazare puse la dispoziția turiștilor de către structurile de cazare turistică colective, ținând cont de numărul de zile în care acestea sînt deschise în perioada de raport, adică zilele în care a fost posibilă cazarea turiștilor.

**Numărul de turiști cazați în structurile de cazare turistică colective** cuprinde toate persoanele (cetățeni moldoveni și străini) care se deplasează într-un loc, altul decît acela în care își au reședința, pentru o perioadă mai mică de 12 luni și petrec cel puțin o noapte

într-o structură de cazare turistică colectivă în locul vizitat, scopul principal al vizitei fiind altul decît acela de a desfășura o activitate remunerată în locul vizitat.

**Înnoptarea** reprezintă fiecare noapte pentru care o persoană este înregistrată într-o structură de cazare turistică colectivă, indiferent dacă fizic este prezentă sau nu în cameră.

**Indicii de utilizare netă a capacității de cazare turistică în funcțiune** se calculează prin raportarea numărului de înnoptări realizate la capacitatea de cazare turistică în funcțiune din perioada respectivă.

**Sosirile** vizitatorilor în țară reflectă numărul cetățenilor străini care au beneficiat de serviciile prestate de titularii de licențe de turism și de unitățile de cazare ce le aparțin.

**Plecările** vizitatorilor cuprind numărul cetățenilor moldoveni care călătoresc în străinătate și beneficiază de serviciile titularilor de licențe de turism.

### Методологические пояснения

*Под структурой по размещению туристов подразумевается любое строение или оборудованное место, предназначенное, в соответствии с проектом и исполнением, для размещения туристов.*

**Вместимость по размещению туристов** соответствует количеству койко-мест по размещению туристов, которые зарегистрированы в последнем акте приемки или классификации коллективной структуры размещения туристов, исключая дополнительные койки, которые могут быть установлены в случае необходимости.

**Действующая вместимость по размещению туристов (в койко-днях)** – это число коек (мест), предоставленных к размещению коллективными структурами размещения туристов, с

*учетом количества дней работы структуры в отчетном периоде, то есть дней, когда было возможно размещение туристов.*

**Количество размещенных туристов в коллективных структурах размещения туристов** охватывает все лица (молдавские и иностранные граждане), которые путешествуют в какое-либо место, находящееся за пределами их обычной среды проживания, на срок, не превышающий 12 месяцев и осуществляют по меньшей мере одну ночевку в коллективном средстве размещения в посещаемом месте, главной целью поездки которых не является занятие деятельностью, оплачиваемой в посещаемом месте.

**Ночевкой** считается каждая ночь, по каждому человеку, зарегистрированному в коллективной

структуре размещения туристов, независимо от того, присутствует или нет физическое лицо в номере.

**Индексы использования действующей вместимости структур по размещению туристов (нетто)** определяются делением количества всех пребываний (ночевок) на действующую вместимость по размещению туристов в соответствующем периоде.

**Численность прибывших в страну посетителей** включает количество иностранных граждан,

дан, воспользовавшихся услугами, оказанными хозяйствующими субъектами, осуществляющими туристическую деятельность на основании лицензии по туризму, и их структурами размещения.

**Численность выехавших** посетителей включает количество молдавских граждан, путешествующих за границу и воспользовавшихся услугами, оказанными хозяйствующими субъектами, осуществляющими туристическую деятельность на основании лицензии по туризму.

### Methodological notes

**Structure of tourist accommodation** covers every construction or furnished place, used for tourist accommodation according to its project and execution.

**The existing capacity of hotels accommodations** represents the number of places for tourist accommodation written in the last acceptance report or classification of collective structure of tourist accommodation, excluding the beds that can be placed in case of necessity.

**The acting capacity of hotels accommodation (expressed in beds/per day)** represents the number of places for tourist accommodation put at the use of tourists by collective structures of accommodation, taking into account the number of days opened in the report period, that is days when the placing of tourists was possible.

**The number of tourists placed in the collective structures of tourist accommodation** covers all persons (Moldovan citizens and foreigners), who travel to a place different than the residence place, for a period

less than 12 months and spend at least one night in a collective accommodation structure in the visited place, the main purpose of their visits being other than having a paid activity in the visited place.

**The overnight stay** is considered to be each night, on every person registered in the collective structure of tourist accommodation, regardless of the fact than the person is physically present or not in the room.

**Indices of net use of acting hotel accommodation capacity** are calculated by dividing the number of actual overnight stays to the acting accommodation capacity for corresponding period.

**Arrivals** of visitors in country reflect the number of foreign citizens who benefited from the services provided by the owners of tourism licences and from the detained hotel units.

**Departures** of visitors cover the number of Moldovan citizens who travel abroad and benefit from the services of tourism licence owners.



**11.1. NUMĂRUL ȘI CAPACITATEA STRUCTURILOR DE CAZARE TURISTICĂ COLECTIVĂ, PE TIPURI DE STRUCTURI, la 31 decembrie**  
**КОЛИЧЕСТВО И ВМЕСТИМОСТЬ КОЛЛЕКТИВНЫХ СТРУКТУР РАЗМЕЩЕНИЯ ТУРИСТОВ ПО ТИПАМ СТРУКТУР на 31 декабря**  
**NUMBER AND CAPACITY OF STRUCTURES OF COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION, BY TYPES OF STRUCTURES, as of December 31**

	Numărul de structuri de cazare Количество структур размещения Number of accommodation structures		Capacitatea de cazare turistică existentă Наличие вместимости размещения туристов The existing capacity of tourist accommodation			
	2004	2005	numărul de camere количество номеров number of rooms		numărul de locuri количество мест number of places	
			2004	2005	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>184</b>	<b>191</b>	<b>7296</b>	<b>7374</b>	<b>23827</b>	<b>23992</b>
Hoteluri și moteluri Гостиницы и мотели Hotels and motels	47	46	2056	1927	3637	3431
Hoteluri de tip apartament Гостиницы квартирного типа Hotels of apartment type	6	8	102	118	186	208
Pensiuni turistice și agroturistice Туристические и агротуристические пансионы Tourist and agrotourist pensions	5	7	49	132	88	210
Cămine pentru vizitatori Общежития для приезжих Hostels for visitors	11	10	369	298	939	732
Structuri de îngrijire Оздоровительные структуры Health-care structures	7	8	975	1063	1780	1962
Sate de vacanță și alte structuri de odihnă Лагеря отдыха и другие структуры отдыха Recreation camps and other recreation structures	55	56	1876	1844	4851	4769
Tabere de vacanță pentru copii Детские лагеря Children summer camps	53	56	1869	1992	12346	12680

**11.2. HOTELURI ȘI STRUCTURI SIMILARE, la 31 decembrie**  
**ГОСТИНИЦЫ И АНАЛОГИЧНЫЕ ИМ СТРУКТУРЫ на 31 декабря**  
**HOTELS AND SIMILAR ESTABLISHMENTS, as of December 31**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Hoteluri și structuri similare</b> Гостиницы и аналогичные структуры Hotels and similar establishments	<b>61</b>	<b>57</b>	<b>59</b>	<b>60</b>	<b>61</b>	<b>63</b>	<b>69</b>	<b>71</b>
din acestea, pe categorii: из них по категориям: of them, by categories:								
4 stele / 4-звездочные / 4 stars	2	3	4	4	10	5	6	6
3 stele / 3-звездочные / 3 stars	4	4	3	3	4	4	4	5
2 stele / 2-звездочные / 2 stars	2	2	2	1	1	2	6	7
Total camere / Всего номеров / Total rooms	3170	3148	2954	2905	2806	2565	2576	2475
Capacitatea de cazare unică, locuri Единовременная вместимость, мест Single accommodation capacity, places	5868	5679	5562	5479	5484	4651	4850	4581
Numărul de înnopțări în decursul anului, mii Количество ночевков за год, тыс. Number of overnight stays for the year, thou.	402,9	428,3	396,9	339,3	277,8	370,0	404,1	434,8
Indicii de utilizare a capacității de cazare, % Индексы использования вместимости, % Indices of use of accommodation capacity, %	19,0	20,9	19,8	17,1	14,0	22,0	25,2	26,6
Numărul de salariați, mii Численность работающих, тыс. Number of employees, thou.	1,3	1,2	1,3	1,3	1,4	1,7	1,8	1,8

**11.3. NUMĂRUL TURIȘTILOR CAZAȚI ÎN STRUCTURILE DE CAZARE TURISTICĂ COLECTIVĂ, PE TIPURI DE STRUCTURI**  
**ЧИСЛЕННОСТЬ РАЗМЕЩЕННЫХ ТУРИСТОВ В КОЛЛЕКТИВНЫХ СТРУКТУРАХ РАЗМЕЩЕНИЯ ТУРИСТОВ ПО ТИПАМ СТРУКТУР**  
**NUMBER OF TOURISTS PLACED IN STRUCTURES OF COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION, BY TYPES OF STRUCTURES**

	2004		2005	
	total всего total	din care, nerezidenți в том числе нерезиденты of which, non-residents	total всего total	din care, nerezidenți в том числе нерезиденты of which, non-residents
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>286731</b>	<b>68829</b>	<b>301656</b>	<b>67235</b>
Hoteluri și moteluri Гостиницы и мотели Hotels and motels	113381	63090	110440	60556
Hoteluri de tip apartament Гостиницы квартирного типа Hotels of apartment type	4747	3037	4977	3205
Pensiuni turistice și agroturistice Туристические и агротуристические пансионы Tourist and agrotourist pensions	372	229	1807	1003
Cămine pentru vizitatori Общежития для приезжих Hostels for visitors	48443	1310	52727	1518
Structuri de îngrijire Оздоровительные структуры Health-care structures	28272	230	29776	238
Sate de vacanță și alte structuri de odihnă Лагеря отдыха и другие структуры отдыха Recreation camps and other recreation structures	48718	685	47889	74
Tabere de vacanță pentru copii Детские лагеря Children summer camps	42798	248	54040	641

**11.4. NUMĂRUL ÎNNOPTĂRILOR TURIȘTILOR ÎN STRUCTURILE DE CAZARE TURISTICĂ COLECTIVĂ, PE TIPURI DE STRUCTURI**  
**КОЛИЧЕСТВО НОЧЕВОК ТУРИСТОВ В КОЛЛЕКТИВНЫХ СТРУКТУРАХ РАЗМЕЩЕНИЯ ТУРИСТОВ ПО ТИПАМ СТРУКТУР**  
**NUMBER OF OVERNIGHT STAYS OF TOURISTS IN STRUCTURES OF COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION, BY TYPES OF STRUCTURES**

	2004		2005	
	total всего total	din care, nerezidenți в том числе нерезиденты of which, non-residents	total всего total	din care, nerezidenți в том числе нерезиденты of which, non-residents
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1487585</b>	<b>174439</b>	<b>1618558</b>	<b>186590</b>
Hoteluri și moteluri Гостиницы и мотели Hotels and motels	235798	139805	251711	156555
Hoteluri de tip apartament Гостиницы квартирного типа Hotels of apartment type	11639	8530	12193	8526
Pensiuni turistice și agroturistice Туристические и агротуристические пансионы Tourist and agrotourist pensions	1854	1571	3799	2492
Cămine pentru vizitatori Общежития для приезжих Hostels for visitors	154789	3239	167080	2765
Structuri de îngrijire Оздоровительные структуры Health-care structures	457497	3969	494336	3694
Sate de vacanță și alte structuri de odihnă Лагеря отдыха и другие структуры отдыха Recreation camps and other recreation structures	168845	13825	143163	518
Tabere de vacanță pentru copii Детские лагеря Children summer camps	457163	3500	546276	12040

**11.5. SOSIRILE VIZITATORILOR STRĂINI ÎN REPUBLICA MOLDOVA ȘI PLECĂRILE VIZITATORILOR DIN REPUBLICA MOLDOVA ÎN STRĂINĂTATE, DUPĂ SCOPUL VIZITELOR**  
**ВЪЕЗД В РЕСПУБЛИКУ МОЛДОВА ИНОСТРАННЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ И ВЫЕЗД ПОСЕТИТЕЛЕЙ ИЗ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА ЗА ГРАНИЦУ ПО ЦЕЛЯМ ВИЗИТА**  
**ARRIVALS OF FOREIGN VISITORS IN THE REPUBLIC OF MOLDOVA AND DEPARTURES OF VISITORS FROM THE REPUBLIC OF MOLDOVA ABROAD, BY PURPOSE OF VISIT**

	persoane / человек / persons							
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Numărul de sosiri ale vizitatorilor străini în țară – total</b> <i>Численность иностранных посетителей, прибывших в страну – всего</i> <i>Number of arrivals of foreign visitors in the country – total</i>	<b>19896</b>	<b>14088</b>	<b>18964</b>	<b>15690</b>	<b>20161</b>	<b>23598</b>	<b>26045</b>	<b>25073</b>
din care, după scopul vizitei: <i>в том числе по целям визита:</i> <i>of which, by purpose of visit:</i>								
vacanțe, recreație și odihnă <i>досуг, рекреация и отдых</i> <i>holidays, recreation and leisure</i>	3217	1622	7108	4220	8006	9920	11767	7840
afaceri și motive profesionale <i>деловая и профессиональная поездка</i> <i>business and professional visit</i>	15792	11897	11577	10996	11527	12975	13012	16372
alte scopuri / <i>другие цели</i> / <i>other purpose</i>	887	569	279	474	628	703	1266	861
<b>Numărul de plecări ale vizitatorilor moldoveni în străinătate – total</b> <i>Численность молдавских посетителей, выехавших за границу – всего</i> <i>Number of departures of moldavian visitors abroad – total</i>	<b>27646</b>	<b>36569</b>	<b>32452</b>	<b>30264</b>	<b>51577</b>	<b>67328</b>	<b>67846</b>	<b>57231</b>
din care, după scopul vizitei: <i>в том числе по целям визита:</i> <i>of which, by purpose of visit:</i>								
vacanțe, recreație și odihnă <i>досуг, рекреация и отдых</i> <i>holidays, recreation and leisure</i>	13583	14688	18578	19728	33792	47553	61087	50047
afaceri și motive profesionale <i>деловая и профессиональная поездка</i> <i>business and professional visit</i>	840	1807	1080	6745	1729	5262	1953	1961
de tratament și alte scopuri <i>лечение и другие цели</i> <i>other purpose</i>	13223	20074	12794	3791	16056	14513	4806	5223

**11.6. NUMĂRUL DE SOSIRI ALE VIZITATORILOR STRĂINI ÎN REPUBLICA MOLDOVA, PE ȚĂRI DE ORIGINE**  
**ЧИСЛЕННОСТЬ ИНОСТРАННЫХ ПОСЕТИТЕЛЕЙ, ПРИБЫВШИХ В РЕСПУБЛИКУ МОЛДОВА, ПО СТРАНАМ ПРОИСХОЖДЕНИЯ**  
**NUMBER OF ARRIVALS OF FOREIGN VISITORS IN THE REPUBLIC OF MOLDOVA, BY ORIGIN COUNTRIES**

	persoane / человек / persons							
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>19896</b>	<b>14088</b>	<b>18964</b>	<b>15690</b>	<b>20161</b>	<b>23598</b>	<b>26045</b>	<b>25073</b>
din care, din: / <i>в том числе из: / of which, from:</i>								
Armenia / Армении / Armenia	116	39	16	25	36	26	94	23
Austria / Австрии / Austria	74	46	95	105	63	451	153	205
Azerbaijan / Азербайджана / Azerbaijan	50	23	15	24	97	23	107	78
Belarus / Беларуси / Belarus	469	550	546	509	720	750	1072	1161
Belgia / Бельгии / Belgium	68	49	40	38	43	39	64	70
Bulgaria / Болгарии / Bulgaria	657	458	528	295	326	625	471	448
Canada / Канады / Canada	27	15	46	42	52	49	31	52
China / Китая / China	122	100	197	201	247	85	58	87
Cipru / Кипра / Cyprus	99	64	127	319	514	266	62	75
Danemarca / Дании / Denmark	69	74	28	58	23	16	23	50
Elveția / Швейцарии / Switzerland	23	15	45	36	25	357	80	111
Estonia / Эстонии / Estonia	69	20	34	53	27	75	27	71
Franta / Франции / France	306	217	203	304	179	305	319	464
Georgia / Грузии / Georgia	66	51	23	67	88	35	107	46
Germania / Германии / Germany	833	277	537	558	560	717	632	703
Grecia / Греции / Greece	230	239	277	99	120	103	88	177
Irlanda / Ирландии / Ireland	41	44	42	35	70	39	29	57
Israel / Израиля / Israel	234	211	228	291	416	404	424	296
Italia / Италии / Italy	578	409	594	572	491	702	1019	1141
Japonia / Японии / Japan	11	78	79	87	118	139	89	82
Kazakhstan / Казахстана / Kazakhstan	68	25	49	92	85	45	87	88
Kirgizstan / Кыргызстана / Kyrgyzstan	25	19	10	18	29	19	13	20
Letonia / Латвии / Latvia	49	23	26	17	223	39	54	82
Liban / Ливана / Lebanon	22	29	74	39	220	333	263	173

Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Lituania / Литвы / Lithuania	106	34	29	126	83	115	128	125
Olanda / Нидерланды / Netherlands	121	121	153	125	161	529	223	268
Polonia / Польша / Poland	230	278	358	237	486	320	428	443
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	124	615	327	163	190	219	3054	365
Republica Cehă / Чешской Республики / Czech Republic	123	183	158	88	224	100	218	123
România / Румынии / Romania	2846	2087	2341	2076	1929	2381	2350	3496
Rusia / России / Russia	5964	2595	5146	2361	3758	3270	3952	3294
S.U.A. / США / USA	847	889	1030	1072	1707	2494	2494	3088
Slovenia / Словении / Slovenia	61	32	48	68	96	56	47	275
Spania / Испании / Spain	149	29	62	57	118	58	65	98
Suedia / Швеции / Sweden	35	60	106	120	156	251	116	136
Turcia / Турции / Turkey	807	1612	2548	2405	2869	3965	3521	3038
Ucraina / Украины / Ukraine	3323	1944	1969	2261	2947	3283	3173	3406
Ungaria / Венгрии / Hungary	140	147	65	128	160	171	146	173
Uzbekistan / Узбекистана / Uzbekistan	69	12	59	19	41	28	12	24
Alte țări / Других стран / Other countries	645	375	706	500	464	716	752	961

# 11.7. NUMĂRUL DE PLECĂRI ALE VIZITATORILOR DIN REPUBLICA MOLDOVA ÎN STRĂINĂTATE, PE ȚĂRI DE DESTINAȚIE

ЧИСЛЕННОСТЬ ПОСЕТИТЕЛЕЙ, ВЫЕХАВШИХ ИЗ РЕСПУБЛИКИ МОЛDOVA ЗА ГРАНИЦУ, ПО СТРАНАМ НАЗНАЧЕНИЯ  
NUMBER OF DEPARTURES OF VISITORS FROM THE REPUBLIC OF MOLDOVA ABROAD,  
BY COUNTRIES OF DESTINATION

	persoane / человек / persons							
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>27646</b>	<b>36569</b>	<b>32452</b>	<b>30264</b>	<b>51577</b>	<b>67328</b>	<b>67846</b>	<b>57231</b>
din care, în: / в том числе в: / of which, to:								
Austria / Австрию / Austria	347	1707	1656	1096	877	1545	1315	72
Belarus / Беларусь / Belarus	—	29	32	95	4	87	17	14
Belgia / Бельгию / Belgium	45	103	40	10	8	6	63	18
Bulgaria / Болгарию / Bulgaria	2777	3484	3329	2080	3633	5024	4971	10079
Cipru / Кипр / Cyprus	270	205	283	336	340	307	127	146
Croația / Хорватию / Croatia	—	—	12	2	120	190	60	22
Danemarca / Данию / Denmark	—	—	23	22	87	133	93	79
Egipt / Египет / Egypt	4	36	60	373	261	84	202	257
Elveția / Швейцарию / Switzerland	57	—	293	75	22	10	56	22
Emiratele Arabe Unite Объединенные Арабские Эмираты United Arab Emirates	177	319	393	295	203	139	184	337
Franța / Францию / France	150	132	299	354	872	466	172	496
Germania / Германию / Germany	1445	2177	3152	5668	8828	3208	188	469
Grecia / Грецию / Greece	673	409	134	229	217	388	276	414
Israel / Израиль / Israel	70	239	99	72	61	2	7	44
Italia / Италию / Italy	1212	1247	1853	709	4378	4441	392	249
Iugoslavia (Serbia și Muntenegru) Югославию (Сербию и Монтенегро) Yugoslavia (Serbia and Montenegro)	28	67	190	369	261	96	—	10
Olanda / Нидерланды / Netherlands	102	868	752	105	115	36	66	56
Polonia / Польшу / Poland	1396	1853	1351	1502	2766	4466	2678	3465
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	50	114	2	18	59	268	176	128
Republica Cehă / Чешскую Республику / Czech Republic	477	847	1891	1073	865	196	136	92
România / Румынию / Romania	12928	13661	7975	5970	9237	9105	10174	8413
Rusia / Россию / Russia	92	176	415	443	1356	6577	1055	292
S.U.A. / США / USA	—	—	—	12	3	27	40	59
Slovenia / Словакию / Slovakia	—	3	3	84	192	559	608	907
Spania / Испанию / Spain	226	145	130	71	119	213	68	53
Suedia / Швецию / Sweden	—	—	1	22	25	232	3	20
Tunisia / Тунис / Tunisia	3	—	—	5	8	59	426	1379
Turcia / Турцию / Turkey	326	836	652	1531	3845	6061	10309	12526
Ucraina / Украину / Ukraine	3957	7265	4878	6789	9069	17978	23254	14807
Ungaria / Венгрию / Hungary	786	339	2359	715	3519	5029	10235	1802
Alte țări / Другие страны / Other countries	48	308	195	139	227	396	495	504

CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source.....	242
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes.....	242
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
12.1. Efectivul numeric al personalului organelor de justiție ..... Численность кадрового состава органов юстиции Number of personnel in justice organs	243
12.2. Numărul de judecători și cel de cauze penale și civile intrate în instanțele judecătorești ..... Численность судей и случаев уголовных и гражданских дел, поступивших в судебные инстанции Number of judges and of penal and civil actions which entered the courts of justice	243
12.3. Numărul infracțiunilor înregistrate..... Число зарегистрированных преступлений Number of recorded crimes	243
12.4. Numărul infracțiunilor înregistrate, în profil teritorial..... Число зарегистрированных преступлений в территориальном разрезе Number of recorded crimes, in territorial aspect	244
12.5. Persoane care au comis infracțiuni, în 2005 ..... Лица, совершившие преступления, в 2005 году Persons who committed crimes, in 2005	244
12.6. Componenta persoanelor care își ispășesc pedeapsa în instituțiile penitenciare..... Состав лиц, отбывающих наказание в пенитенциарных учреждениях Componence of prisoners in penal jurisdiction institutions	245
12.7. Contravenții administrative, în 2005 ..... Административные правонарушения в 2005 году Administrative law violations, in 2005	245
12.8. Accidente rutiere / Дорожно-транспортные происшествия / Traffic accidents .....	246
12.9. Incendii înregistrate / Зарегистрированные пожары / Registered fires .....	246

**Sursa datelor**

Rapoartele statistice ale organelor cu drept de aplicare a pedepselor administrative. Datele Ministerului Afacerilor Interne al Republicii Moldova, Ministerului Justiției, Uniunii Notarilor și Avocaților din Republica Moldova etc.

**Источник данных**

*Статистические отчеты органов, имеющих право налагать административные взыскания. Данные Министерства внутренних дел Республики Молдова, Министерства юстиции, Союза нотариусов и адвокатов Республики Молдова и др.*

**Data source**

*Statistical reports of the organs in charge to apply administrative punishments. Data of the Ministry of Internal Affairs of the Republic of Moldova, Ministry of Justice, Union of Notaries and Lawyers of the Republic of Moldova etc.*

**Precizări metodologice**

**Infrațiune înregistrată** – acțiune socialmente periculoasă, relevată și oficial luată la evidență de organele de drept, prevăzută de legislația penală.

**Методологические пояснения**

**Зарегистрированное преступление** – выявленное и официально взятое на учет правоохранительными органами общественно-опасное деяние, предусмотренное уголовным законодательством.

**Methodological notes**

**Registered crime** – socially dangerous action, revealed and officially registered by the organs of law enforcement bodies, provided by the penal legislation.



**12.1. EFECTIVUL NUMERIC AL PERSONALULUI ORGANELOR DE JUSTIȚIE**

ЧИСЛЕННОСТЬ КАДРОВОГО СОСТАВА ОРГАНОВ ЮСТИЦИИ  
NUMBER OF PERSONNEL IN JUSTICE ORGANS

	2003	2004	2005
Numărul de judecători – total Численность судей – всего Number of judges – total	332	303	330
inclusiv la: / в том числе в: / including in:			
judecătorii / судах / courts	271	252	273
Curtea de Apel / Апелляционной палате / Court of Appeal	61	51	57
Membri ai Curții Supreme de Justiție Члены Высшей судебной палаты Members of Supreme Court	40	37	42
Notari / Нотариусы / Notaries	225	260	261
Avocați / Адвокаты / Lawyers	1031	1140	1138

**12.2. NUMĂRUL DE JUDECĂTORI ȘI CEL DE CAUZE PENALE ȘI CIVILE INTRATE ÎN INSTANȚELE JUDECĂTOREȘTI**

ЧИСЛЕННОСТЬ СУДЕЙ И СЛУЧАЕВ УГОЛОВНЫХ И ГРАЖДАНСКИХ ДЕЛ, ПОСТУПИВШИХ В СУДЕБНЫЕ ИНСТАНЦИИ  
NUMBER OF JUDGES AND OF PENAL AND CIVIL ACTIONS WHICH ENTERED THE COURTS OF JUSTICE

	2003	2004	2005
Numărul de judecători / Численность судей / Number of judges	271	252	273
Cauze intrate în instanțele judecătorești – total, mii Число дел, поступивших в судебные инстанции – всего, тыс. Number of cases given to general courts – total, thou.	206,3	218,5	218,7
penale / уголовные / penal	15,4	12,7	14,7
civile / гражданские / civil	54,9	52,4	52,2
administrative / административные / administrative	111,1	123,2	119,2
alte / другие / other	24,9	30,2	32,6
Numărul de cauze ce revin spre soluționare unui judecător Число дел, приходящихся для рассмотрения на одного судью Number of cases to be decided by a judge	72,5	82,6	84,4

**12.3. NUMĂRUL INFRAȚIUNILOR ÎNREGISTRATE**

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ  
NUMBER OF RECORDED CRIMES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Infrațiuni înregistrate – total</b> Зарегистрировано преступлений – всего Recorded crimes – total	<b>36195</b>	<b>39346</b>	<b>38267</b>	<b>37830</b>	<b>36302</b>	<b>32984</b>	<b>28846</b>	<b>27595</b>
Furturi / Кражи / Thefts	19813	21213	21345	20748	18428	15065	12682	11506
Jafuri și tâlhării Грабежи и разбои Robberies and brigandages	2823	3200	2932	2590	2341	1801	1450	1449
Omor / Убийство / Murder	375	391	413	411	401	356	303	268
Vătămare intenționată Умышленное причинение телесного повреждения Premeditated severe body injury	420	528	447	394	335	417	355	395
Viol / Изнасилование / Rape	229	242	215	189	204	320	336	280
Infrațiuni legate de narcomanie Преступления, связанные с наркотиками Crimes connected with narcotics	870	2101	2031	1897	2481	2390	2148	2106
Huliganism / Хулиганство / Hooliganism	1132	1052	1060	1163	1356	1316	1062	965

**12.4. NUMĂRUL INFRACTIUNILOR ÎNREGISTRATE, ÎN PROFIL TERITORIAL**

ЧИСЛО ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫХ ПРЕСТУПЛЕНИЙ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ  
NUMBER OF RECORDED CRIMES, IN TERRITORIAL ASPECT

	Total Всего Total			La 10000 locuitori На 10000 жителей Per 10000 inhabitants		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>32984</b>	<b>28846</b>	<b>27595</b>	<b>82,5</b>	<b>77,2</b>	<b>73,5</b>
Municipiul Chișinău	11477	9756	9580	147,1	125,1	122,8
Municipiul Bălți	1745	1767	1602	115,9	118,0	106,4
Municipiul Bender	237	177	144	175,6	123,7	11,7
Raioanele: / Районы: / Counties:						
Anenii Noi	641	775	619	76,4	92,4	73,8
Basarabeasca	291	306	311	97,7	102,7	104,4
Briceni	376	343	405	47,8	43,9	51,5
Cahul	875	812	828	69,3	64,4	65,6
Călărași	589	506	438	72,2	62,2	53,7
Cantemir	362	401	407	56,0	62,2	63,0
Căușeni	341	446	481	36,4	47,7	51,4
Cimișlia	418	416	391	64,1	64,0	60,0
Criuleni	430	433	309	59,1	59,5	42,4
Dondușeni	452	441	416	94,4	92,6	86,8
Drochia	411	493	486	43,2	52,0	51,1
Dubăsari	280	236	238	78,0	65,9	66,3
Edineț	400	431	405	46,1	49,9	46,7
Fălești	358	374	372	37,4	39,0	38,9
Florești	369	488	460	39,2	52,0	48,8
Glodeni	348	308	324	53,9	47,8	50,2
Hîncești	689	648	583	54,3	51,1	45,9
Ialoveni	564	603	522	59,5	63,5	55,1
Leova	361	353	326	65,4	64,1	59,1
Nisporeni	318	301	286	46,4	44,0	41,8
Ocnîța	378	363	379	67,3	64,9	67,4
Orhei	753	676	583	57,5	51,7	44,5
Rezina	368	329	338	67,9	60,9	62,4
Rîșcani	369	373	390	50,8	51,4	53,6
Sîngerei	513	504	448	53,2	52,3	46,5
Soroca	806	641	679	78,3	62,5	65,9
Strășeni	536	583	503	58,4	63,6	54,8
Șoldănești	193	193	178	42,6	42,7	39,3
Ștefan Vodă	460	423	454	62,2	57,3	61,4
Taraclia	370	401	369	81,1	88,3	80,9
Telenești	392	341	329	51,4	44,8	43,2
Ungheni	791	611	635	66,0	51,1	53,0
UTA Găgăuzia	1136	1143	998	71,5	72,0	62,8

**12.5. PERSOANE CARE AU COMIS INFRACTIUNI, în 2005**

ЛИЦА, СОВЕРШИВШИЕ ПРЕСТУПЛЕНИЯ, в 2005 году  
PERSONS WHO COMMITTED CRIMES, in 2005

	Total Всего Total	din acestea: / из них: / of them:		
		femei женщины women	minor несовершенно- летние minors	neocupate незанятые unemployed
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>17878</b>	<b>2099</b>	<b>2612</b>	<b>15049</b>
Omor / Убийство / Murder	254	26	20	210
Vătămare intenționată Умышленное причинение телесного повреждения Premeditated severe body injury	326	27	15	283
Viol / Изнасилование / Rape	227	4	19	200
Furturi / Кражи / Thefts	6839	734	1774	5920
Jafuri / Грабежи / Robberies	995	50	191	898
Tîlhării / Разбои / Brigandages	218	8	30	194
Escrocherii / Мошенничество / Frauds	650	181	37	596
Huliganism / Хулиганство / Hooliganism	830	26	97	702
Infrațiuni legate de narcomanie Преступления, связанные с наркотиками Crimes connected with narcotics	1854	256	74	1629

**12.6. COMPONENTA PERSOANELOR CARE ÎSI ISPĂȘESC PEDEAPSA ÎN INSTITUȚIILE PENITENCIARE**  
**СОСТАВ ЛИЦ, ОТБЫВАЮЩИХ НАКАЗАНИЕ В ПЕНИТЕНЦИАРНЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ**  
**COMPONENTE OF PRISONERS IN PENAL JURISDICTION INSTITUTIONS**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>6743</b>	<b>6421</b>	<b>6402</b>	<b>7061</b>	<b>7525</b>	<b>7836</b>	<b>6920</b>	<b>6404</b>
din care, conform termenului de ispășire a pedepsei: в том числе по срокам наказания: of which, according length of punishment:								
pînă la 1 an / до 1 года / under 1 year	81	48	92	41	37	24	17	36
de la 1 an pînă la 3 ani / от 1 до 3 лет / 1 to 3 years	764	556	451	506	523	518	476	520
de la 3 pînă la 5 ani / от 3 до 5 лет / 3 to 5 years	1845	1435	1422	1557	1327	1424	1305	1222
de la 5 pînă la 10 ani / от 5 до 10 лет / 5 to 10 years	2802	3024	2816	3110	3653	3743	3157	2615
de la 10 pînă la 15 ani / от 10 до 15 лет / 10 to 15 years	1073	1077	1261	1402	1440	1506	1301	1277
de la 15 pînă la 25 ani / от 15 до 25 лет / 15 to 25 years	152	251	318	399	490	559	595	662
pe viață / пожизненно / for life	26	30	42	46	55	62	69	72
<b>Din numărul total:</b> Из общего числа: Of total number:								
femei / женщины / women	258	190	219	212	327	329	277	252
își ispășesc pedeapsa pentru prima dată отбывают наказание впервые punished for the first time	3309	3363	3212	3372	3112	3129	2439	2273

**12.7. CONTRAVENȚII ADMINISTRATIVE, în 2005**  
**АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ПРАВОНАРУШЕНИЯ в 2005 году**  
**ADMINISTRATIVE LAW VIOLATIONS, in 2005**

	Hotărâri (decizii) adoptate, mii Вынесено постановлений (решений), тыс. Approved regulations (decisions), thou.	Pedepse administrative aplicate, mii: Наложены административные взыскания, тыс.: Imposed administrative penalties, thou.:		Suma totală a amenzii aplicate, mii lei Общая сумма наложенных штрафов, тыс. лей Total sum of fines applied, thou. lei
		avertizare предупреждение warning	amendă штраф fine	
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>733127</b>	<b>80391</b>	<b>629918</b>	<b>58050,8</b>
din care, pentru contravențiile: в том числе за правонарушения: of which, for law violations:				
din transporturi, din domeniul gospodăriei rutiere și al comunicațiilor на транспорте, в области дорожного хозяйства и связи in transport, in the field of road household and communications	403247	6562	389021	31778,5
ce atentează la ordinea publică посягающие на общественный порядок offending public order	113172	39493	68770	1672,7
ce atentează la modul stabilit de administrare посягающие на установленный порядок управления offending administrative order	61993	16578	37738	3747,9
din domeniul protecției muncii și al ocrotirii sănătății populației в области охраны труда и здоровья населения in the field of labour security and population health	15873	385	12980	4473,4
din domeniul gospodăriei comunale și de locuințe și cel de amenajare в области жилищно-коммунального хозяйства и благоустройства in the field of housing and communal services and improvement	68471	14576	53894	3075,9

Continuare / Продолжение / Continued

	Hotărâri (decizii) adoptate, mii Вынесено постановлений (решений), тыс. Approved regulations (decisions), thou.	Pedepse administrative aplicate, mii: Наложены административные взыскания, тыс.: Imposed administrative penalties, thou.:		Suma totală a amenziilor aplicate, mii lei Общая сумма наложенных штрафов, тыс. лей Total sum of fines applied, thou. lei
		avertizare предупреждение warning	amendă штраф fine	
din domeniul ocrotirii mediului natural înconjurător, a monumentelor de istorie și cultură в области охраны окружающей природной среды, памятников истории и культуры in the field of environment, cultural and history monuments protection	6674	1211	5457	1159,5
ce atentează la proprietate посягающие на собственность offending ownership	1750	10	1728	361,9
din domeniul comerțului, finanțelor și industriei meșteșugărești в области торговли, финансов и кустарно-ремесленных промыслов in the field of trade, finances and handicrafts	58549	600	57949	11518,3
din agricultură, încălcarea regulilor sanitaro-veterinare в сельском хозяйстве, нарушения ветеринарно-санитарных правил in agriculture, offending veterinary-sanitary regulations	3225	949	2259	240,7
din domeniul industriei, folosirii energiei termice și electrice в области промышленности, использования тепловой и электрической энергии in the field of industry, use of electricity and heat	64	18	46	6,1
ce atentează la înfăptuirea justiției посягающие на осуществление правосудия offending justice	109	9	82	15,8

#### 12.8. ACCIDENTE RUTIERE ДОРОЖНО-ТРАНСПОРТНЫЕ ПРОИСШЕСТВИЯ TRAFFIC ACCIDENTS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Accidente rutiere</b> Дорожно-транспортные происшествия Traffic accidents	<b>3037</b>	<b>2669</b>	<b>2580</b>	<b>2752</b>	<b>2899</b>	<b>2670</b>	<b>2447</b>	<b>2289</b>
Decedați – total / Погибло – всего / Deceased – total	492	395	406	419	412	424	405	391
din care, copii / в том числе детей / of which, children	54	40	45	48	50	27	35	29
Traumați – total / Травмировано – всего / Injured – total	3619	3096	3147	3378	3505	3215	2888	2770
din care, copii / в том числе детей / of which, children	601	504	496	505	504	445	361	338

#### 12.9. INCENDII ÎNREGISTRATE (fără incendiile de pădure) ЗАРЕГИСТРИРОВАННЫЕ ПОЖАРЫ (кроме лесных пожаров) REGISTERED FIRES (except forest fires)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul incendiilor, cazuri Количество пожаров, случаев Number of fires, cases	3079	2702	2794	2706	2846	2531	2499	2700
Pagube, mil. lei (prețuri curente) Ущерб, млн. лей (текущие цены) Damages, mio. lei (current prices)	7,4	22,8	11,3	13,9	14,2	25,0	21,8	24,6
Numărul persoanelor decedate Число погибших Number of deceased	151	117	156	174	194	216	223	265

# 13. CONTURI NAȚIONALE НАЦИОНАЛЬНЫЕ СЧЕТА NATIONAL ACCOUNTS

## CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	248
Precizări metodologice .....	249
Методологические пояснения.....	251
Methodological notes .....	254
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
13.1. Principalii indicatori macroeconomici..... Основные макроэкономические показатели Main macroeconomic indicators	257
13.2. Produsul intern brut pe categorii de resurse .....	257
Валовой внутренний продукт по производственному методу Gross Domestic Product by production method	
13.3. Structura produsului intern brut pe categorii de resurse .....	257
Структура валового внутреннего продукта по производственному методу Structure of Gross Domestic Product by production method	
13.4. Structura produsului intern brut (grafic).....	258
Структура валового внутреннего продукта (график) Structure of Gross Domestic Product (diagram)	
13.5. Indicii produsului intern brut (grafic) .....	258
Индексы валового внутреннего продукта (график) Indices of Gross Domestic Product (diagram)	
13.6. Produsul intern brut pe forme de proprietate .....	259
Валовой внутренний продукт по формам собственности Gross Domestic Product by forms of ownership	

	Pagina Страница Page
13.7. Contul de bunuri și servicii ..... <i>Счет товаров и услуг</i> <i>Goods and Services Account</i>	259
13.8. Contul de producție / <i>Счет производства / Production Account</i> .....	260
13.9. Contul de exploatare / <i>Счет образования доходов / Generation of Income Account</i> .....	260
13.10. Contul de distribuire primară a veniturilor..... <i>Счет первичного распределения доходов</i> <i>Allocation of Primary Income Account</i>	261
13.11. Contul de distribuire secundară a veniturilor..... <i>Счет вторичного распределения доходов</i> <i>Secondary Distribution of Income Account</i>	261
13.12. Contul de redistribuire a veniturilor în formă naturală ..... <i>Счет перераспределения доходов в натуре</i> <i>The redistribution of incomes in kind account</i>	261
13.13. Contul de utilizare a venitului disponibil ajustat..... <i>Счет использования скорректированного располагаемого дохода</i> <i>The use of adjusted disposable income account</i>	262
13.14. Contul de capital / <i>Счет операций с капиталом / Capital Account</i> .....	262
13.15. Contul "Restul lumii"; Contul de bunuri și servicii..... <i>Счет "Остальной мир"; Счет товаров и услуг</i> <i>"The rest of the world" Account; Goods and Services Account</i>	263
13.16. Contul "Restul lumii"; Contul de venituri primare și transferuri curente..... <i>Счет "Остальной мир"; Счет первичных доходов и текущих трансфертов</i> <i>"The rest of the world" Account; Primary incomes and current transfers account</i>	263
13.17. Contul "Restul lumii"; Contul de capital ..... <i>Счет "Остальной мир"; Счет операций с капиталом</i> <i>"The rest of the world" Account; Capital Account</i>	264
13.18. Produsul intern brut pe principalele tipuri de activități economice ..... <i>Валовой внутренний продукт по основным видам экономической деятельности</i> <i>Gross Domestic Product by the main economic activities</i>	264
13.19. Contul de producție pe tipuri de activități economice..... <i>Счет производства по видам экономической деятельности</i> <i>Production Account by economic activities</i>	265
13.20. Contul de exploatare pe tipuri de activități economice ..... <i>Счет образования доходов по видам экономической деятельности</i> <i>Generation of Income Account by economic activities</i>	268
13.21. Ponderea principalelor tipuri de activități în crearea produsului intern brut ..... <i>Доля основных видов деятельности в создании валового внутреннего продукта</i> <i>Share of main economic activities in the generation of Gross Domestic Product</i>	271
13.22. Produsul intern brut pe categorii de utilizări ..... <i>Валовой внутренний продукт по элементам конечного потребления</i> <i>Gross Domestic Product by elements of final consumption</i>	271
13.23. Structura produsului intern brut pe categorii de utilizări..... <i>Структура валового внутреннего продукта по элементам конечного потребления</i> <i>Structure of Gross Domestic Product by elements of final consumption</i>	272

### Sursa datelor

Lucrări statistice elaborate în cadrul Biroului Național de Statistică al Republicii Moldova, Ministerului Finanțelor, Băncii Naționale a Moldovei și altor agenți economici.

### Источник данных

Статистические разработки, подготовленные Национальным бюро статистики Республики Молдова, Министерством финансов, Национальным банком Молдовы и другими хозяйствующими субъектами.

### Data source

Statistical works, developed by the National Bureau for Statistics of the Republic of Moldova, Ministry of Finance, National Bank of Moldova and other economic units.



## Precizări metodologice

**Sistemul Conturilor Naționale (SCN)** constituie un ansamblu coerent și detaliat de conturi și tabele, al căror scop este reflectarea activității economice a republicii. Acest sistem se utilizează în peste 120 de țări.

## Principalele definiții ale Sistemului Conturilor Naționale (SCN)

**Contul de bunuri și servicii** pune în evidență, pentru ansamblul economiei, resursele (producția și importul) și utilizările de bunuri și servicii (consumul intermediar, consumul final, formarea brută de capital fix, variația stocurilor, exportul). Contul este echilibrat prin definiție și nu rezultă în consecință nici un sold.

Dat fiind modul de evaluare diferit pentru resurse, pe de o parte, și pentru utilizări, pe de altă parte, este necesară înscrierea în resursele contului a impozitelor nete pe produs și a impozitelor nete pe import.

**Contul de producție** descrie operațiile ce constituie procesul de producție propriu-zis. Acest cont este stabilit pe tipuri de activități economice și sectoare instituționale. El reflectă în resurse producția de bunuri și servicii și în utilizări – consumul intermediar. Soldul acestuia e **valoarea adăugată brută (VAB)**.

Aceste trei elemente se regăsesc în tabelul Resurse-Utilizări.

**Contul de exploatare** descrie modul de distribuire a valorii adăugate între diferiți factori de producție. În partea de resurse există un singur element – valoarea adăugată brută, iar în partea de utilizări se înscrie succesiv:

- remunerarea în bani și în natură, de care beneficiază salariații;
- alte impozite și subvenții legate de producție.

Soldul acestui cont îl reprezintă **excedentul brut de exploatare/venitul mixt (EBE/VM)**.

**Contul de distribuire primară a veniturilor** evidențiază distribuirea veniturilor obținute direct din activitatea productivă.

Resursele contului conțin excedentul brut de exploatare, veniturile din proprietate (prime), remunerarea salariaților (care se înscrie numai în sectorul “gospodării”), impozitele nete pe producție și pe import, care apar în resursele sectorului “administrația publică”.

Utilizările contului cuprind venituri din proprietate transmise. Soldul contului este **venitul național brut**.

**Contul de distribuire secundară a veniturilor** cuprinde toate celelalte forme de distribuire a veniturilor în bani: avînd venitul primar și transferurile curente (prime) în resurse, el prezintă în utilizări transferurile curente (transmise). Soldul contului este **venitul disponibil brut**.

**Contul de redistribuire a veniturilor în formă naturală** înregistrează transferurile în natură ce intervin între gospodăriile populației, pe de o parte, administrația publică și privată – pe de altă parte.

Soldul contului îl reprezintă **venitul disponibil ajustat**, care trece în resursele contului de utilizare a venitului disponibil ajustat; în utilizările acestui cont apare consumul final efectiv și în calitate de sold – **economia brută**.

**Contul de capital** ilustrează modul de utilizare a economiilor brute și a transferurilor capitale. El prezintă în resurse economia brută (soldul contului precedent) și

transferurile capitale vărsate. În utilizări figurează formarea brută de capital fix, variația stocurilor.

Soldul îl reprezintă **capacitatea (+)** sau **necesarul (-)** de finanțare, care arată resursele pe care națiunea le poate pune la dispoziția restului lumii sau acesta le furnizează națiunii (în cazul în care există un necesar de finanțare).

**Restul lumii** reprezintă un ansamblu de conturi, care reflectă operațiunile ce se desfășoară între unitățile rezidente și nerezidente.

**Gen de activitate economică** – proces care conduce la obținerea unui asortiment similar de producție (bunuri, servicii), ce caracterizează cele mai generale categorii ale clasificării genurilor de activitate.

**Sector** – regruparea unităților instituționale în ansambluri, în baza funcției lor principale și a surselor de finanțare.

**Unitatea instituțională** este o unitate economică rezidentă (care are centru de interes, deci desfășoară o activitate economică de cel puțin un an pe teritoriul respectiv), care are autonomie de decizie în exercitarea funcției sale principale și/sau dispune de contabilitate completă (are atât documente contabile în care apar toate operațiunile economice și financiare efectuate în decursul perioadei, cât și un bilanț al activelor și pasivelor sale).

Unitățile instituționale-rezidente se grupează pe sectoare: societăți și cvasisocietăți nefinanciare, instituții financiare, administrația publică, administrația privată, gospodării.

Relațiile economice cu alte țări se efectuează prin “Restul lumii”, care unește toate unitățile instituționale-nerezidente în cazul în care acestea interacționează cu rezidenții.

**Sectorul “Societăți și cvasisocietăți nefinanciare”** cuprinde unitățile instituționale nefinanciare a căror funcție o constituie producția de bunuri și servicii nefinanciare destinate pieței și ale căror resurse principale provin din vânzarea producției. În acest sector se include activitatea regiilor autonome și a societăților comerciale nefinanciare.

**Sectorul “Instituții financiare”** cuprinde unitățile instituționale a căror funcție principală constă în finanțarea, adică colectarea, transformarea și redistribuirea disponibilităților financiare. Resursele principale ale acestor unități sînt constituite din fonduri provenind din angajamentele contractate (depuneri, bonuri, obligațiuni etc.) și din dobînzii primite.

La acest sector se referă instituțiile de credit, întreprinderile de asigurări, bursele de valori și alte instituții financiare auxiliare.

**Sectorul “Administrația publică”** cuprinde unitățile instituționale a căror funcție principală este de a produce servicii nedestinate pieței pentru colectivitate și de a efectua operații de redistribuire a veniturilor statului.

Resursele lor provin din prelevări sau vărsăminte obligatorii efectuate de unități aparținînd altor sectoare.

Sursa de finanțare a unităților incluse în acest sector o constituie bugetul consolidat, fondurile extrabugetare.

**Sectorul "Administrația privată"** regroupează unitățile instituționale care produc, în principal, servicii nedestinate pieței pentru gospodării, cu titlu gratuit sau cvasigratuit și ale căror resurse, în cea mai mare parte, provin din contribuțiile voluntare efectuate de gospodării și din veniturile de proprietate.

În acest sector se includ culte religioase, sindicate, partide, asociații culturale și sportive, fundații.

**Sectorul "Gospodării"** cuprinde indivizi sau grupuri de indivizi în același timp, în funcția lor de consumatori și eventual de întreprinzători.

Resursele principale ale acestora provin din remunerarea salariaților, venituri din proprietate și transferuri efectuate din celelalte sectoare sau din încasările provenind din vânzarea producției.

**Produsul intern brut (PIB)** – principalul agregat macroeconomic al sistemului de conturi naționale, care reprezintă rezultatul final al activității de producție din unitățile producătoare rezidente (atât în sfera producției materiale, cât și în sfera serviciilor nemateriale) și care corespunde valorii bunurilor și serviciilor produse de aceste unități pentru consumul final.

Reieșind din sistemul de conturi naționale, PIB se determină după categorii de resurse, de utilizări și venituri.

a) **PIB pe categorii de resurse =**  
**VAB + IP + TV - SP**, unde

- PIB – produsul intern brut (prețuri de piață)  
VAB – valoarea adăugată brută (prețuri de bază)  
IP – impozite pe produs, inclusiv taxa pe valoarea adăugată  
TV – taxe vamale  
SP – subvenții pe produs și import

b) **PIB pe categorii de utilizări =**  
**CF + FBCF + VS + (E - I)**, unde

- CF – consumul final  
FBCF – formarea brută de capital fix  
VS – variația stocurilor  
E – exportul  
I – importul

c) **PIB după metoda veniturilor =**  
**R + EBE/VM + IPRI - SE**, unde

- R – remunerarea salariaților  
EBE/VM – excedentul brut de exploatare/venitul mixt  
IPRI – impozite pe producție și pe import  
SE – subvenții de exploatare și import

**Producția** este o activitate organizată pentru a realiza bunuri și servicii în decursul unei perioade anumite.

**Producția de bunuri și servicii destinată pieței** reprezintă acea producție, care se schimbă sau este susceptibilă de a fi schimbată pe piață la un preț care îi permite, cel puțin, acoperirea costurilor. Toate bunurile prin convenție sînt considerate a fi destinate pieței.

**Producția de servicii nedestinată pieței** este formată din servicii furnizate de administrația publică și privată colectivității, în ansamblul ei, sau anumitor grupuri ale gospodăriilor populației, cu titlu gratuit sau cvasigratuit.

**Consumul intermediar (CI)** reprezintă valoarea tuturor bunurilor (altele decît bunurile de capital fix) și serviciilor destinate pieței, consumate în perioada considerată pentru producerea altor bunuri și servicii.

**Valoarea adăugată brută (VAB)** corespunde producției totale de bunuri și servicii, diminuată cu consumul intermediar.

**Remunerarea salariaților (R)** reprezintă sumele primite de angajați în contrapartida muncii depuse.

**Impozitele pe producție și import (IPRI)** cuprind impozite pe produs și alte impozite legate de producție.

**Impozite pe produs (IP)** – impozite prelevate proporțional cu cantitatea sau valoarea bunurilor și serviciilor produse, comercializate sau importate de rezidenți. Din ele fac parte impozitul pe valoarea adăugată, accizele, impozitele pe export și import și altele.

**Alte impozite legate de producție (AILP)** cuprind toate impozitele, fără impozitele pe produs, care sînt suportate de întreprinderi și organizații în cadrul participării lor în procesul de producție.

**Impozite nete** – impozite fără subvenții.

**Subvențiile de exploatare și import (SE)** reprezintă transferuri curente, pe care administrația publică, conform unei politici economice și sociale, le varsă unităților rezidente care produc bunuri și servicii destinate pieței în scopul influențării prețurilor acestora și/sau de a permite o plată suficientă a factorilor de producție. Există două categorii de subvenții de exploatare:

- subvenții pe produs și import (SP) (sume vărsate de la buget pentru acoperirea diferențelor de prețuri și tarife);
- alte subvenții de exploatare (ASE) (sume acordate de buget pentru acoperirea pierderilor).

**Excedentul brut de exploatare/venitul mixt (EBE/VM)** este soldul contului de exploatare și arată ceea ce rămîne din valoarea nou-creată în procesul de producție după remunerarea salariaților și plata impozitelor legate de producție.

**Veniturile din proprietate** cuprind veniturile primite sau transmise de unitățile instituționale cu dreptul de exploatare a activelor financiare, pămîntului și altor active nefinanciare neproductive acordate acestora (bogațiile subsolului, licențe, dobînzi etc.).

**Transferul** reia operația în cazul în care o unitate instituțională oferă, în calitatea ei de producător, bunuri, prestează servicii sau active (financiare sau nefinanciare) către altă unitate, fără a primi de la ultima drept compensă bunuri, servicii sau active. Deosebim transferuri curente, capitale, transferuri sociale în natură.

**Transferurile curente** cuprind impozite curente pe venit și patrimoniu, vărsăminte pentru asigurarea socială, vărsăminte voluntare și cadouri cu caracter necapital, amenzi etc.

**Transferurile capitale** constituie operațiuni cu caracter unic și considerabile după valoare, legate de procurarea sau ieșirea activelor participanților la aceste operațiuni. Ele includ impozite pe capital, subvenții pentru investiții, alte transferuri capitale.

**Transferurile sociale în natură** cuprind bunuri și servicii individuale, prestate în formă de transferuri în natură gospodăriilor de către administrația publică și administrația privată.

**Soldul veniturilor primare** caracterizează veniturile unităților instituționale rezidente, care apar în rezultatul participării lor în procesul de producție și din proprietăți.

**Venitul disponibil brut** măsoară partea din valoarea creată, de care dispune națiunea pentru consumul final și economii.

**Consumul final al gospodăriilor populației** însumează toate bunurile și serviciile utilizate pentru satisfacerea directă a nevoilor individuale ale gospodăriilor rezidente.

**Consumul final al administrației publice** reprezintă valoarea serviciilor nedestinate pieței, produse de administrația publică în folosul colectivității sau al unor grupuri de gospodării.

**Consumul final al administrației private** reprezintă valoarea serviciilor nedestinate pieței, produse de administrația privată în folosul colectivității sau al unor grupuri de gospodării.

**Consumul final (CF)** este obținut din însumarea consumului final al gospodăriilor populației, administrației publice și administrației private.

**Economia brută** măsoară partea din venitul disponibil ajustat, care nu este afectată operațiunilor de consum final.

**Formarea brută de capital** determină procurarea netă a bunurilor și serviciilor de către unitățile rezidente, produse în perioada considerată, dar nu și consumate. Cuprinde formarea brută de capital fix, variația stocurilor.

**Formarea brută de capital fix (FBCF)** reprezintă valoarea bunurilor durabile, dobândite de unitățile rezidente în scopul de a fi utilizate ulterior în procesul de producție.

**Variația stocurilor (VS)** reprezintă diferența dintre stocul de la sfârșitul perioadei considerate și cel inițial. Stocurile reprezintă bunurile, altele decât cele de capital fix, deținute la un moment dat de unitățile de producție. Prin convenție, gospodăriile populației (în calitate de consumatori) nu dețin stocuri. De asemenea, ramurile cu producție nedestinată pieței ale administrației publice și private nu dețin stocuri, cu excepția stocurilor strategice.

**Serviciile intermediarilor financiari indirect măsurate (SIFIM)** se măsoară indirect convențional prin soldul dintre dobânzile încasate și cele plătite de instituțiile financiare, fiind rezultatul activității de intermediere financiară a acestora.

### Методологические пояснения

**Система национальных счетов (СНС)** представляет собой взаимосвязанную систему счетов и таблиц, характеризующих результаты экономической деятельности республики. Данная система применяется более чем в 120 странах мира.

### Основные определения Системы национальных счетов (СНС)

**Счет товаров и услуг** отражает по экономике в целом ресурсы (выпуск и импорт) и использование товаров и услуг (промежуточное потребление, конечное потребление, валовое накопление основного капитала, изменение запасов, экспорт). **Счет**, согласно определению, является сбалансированным и, в результате, отсутствует сальдирующая статья.

Исходя из различных методов оценки с одной стороны для ресурсов, с другой – для использования, необходимо включить в ресурсы счета чистые налоги на продукты и чистые налоги на импорт.

**Счет производства** отражает операции, относящиеся непосредственно к процессу производства и составляется по видам экономической деятельности и институциональным секторам. В ресурсах отражается выпуск товаров и услуг, а в использовании – промежуточное потребление. Сальдирующая статья счета – **валовая добавленная стоимость (ВДС)**.

Эти три элемента отражаются в таблице Ресурсы-Использование.

**Счет образования доходов** отражает способ распределения валовой добавленной стоимости между различными факторами производства. В ресурсной части отражается только валовая добавленная стоимость, а в использовании:

- оплата труда и вознаграждения за труд (в денежной или натуральной форме) работающих;
- другие налоги и субсидии, связанные с производством.

Сальдирующая статья счета – **валовая прибыль/валовой смешанный доход (ВП/ВСД)**.

**Счет первичного распределения доходов** характеризует операции по распределению доходов, полученных непосредственно в результате производственной деятельности.

Ресурсы счета содержат валовую прибыль/валовой смешанный доход, доходы от собственности (полученные) и оплату труда работников (которая отражается только в секторе “домашние хозяйства”), чистые налоги на производство и импорт, отражающиеся в секторе “государственные учреждения”.

Использование счета содержит доходы от собственности переданные. Сальдирующая статья счета – **валовой национальный доход**.

**Счет вторичного распределения доходов** отражает все остальные формы распределения доходов: имея в ресурсной части первичные доходы и текущие трансферты (полученные), в использовании отражаются текущие трансферты (переданные). Сальдирующая статья счета – **валовой располагаемый доход**.

**Счет перераспределения доходов в натуральной форме** отражает социальные трансферты в натуре, полученные домашними хозяйствами с одной стороны, государственными учреждениями и НКО (некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства) – с другой.

Сальдирующая статья счета – **скорректированный валовой располагаемый доход**, кото-



рый переходит в ресурсы счета использования скорректированного располагаемого дохода; в использовании этого счета отражается фактическое конечное потребление. Сальдирующая статья – **валовое сбережение**.

**Счет капитала** показывает способ использования сбережений и капитальных трансфертов. В ресурсы переходят валовое сбережение (сальдо предыдущего счета) и капитальные трансферты, полученные (за вычетом переданных). В использовании – валовое накопление основного капитала, изменение запасов.

Сальдирующая статья счета – **кредиты (+)** или **долги (-)**, которая отражает ресурсы, выплачиваемые всей экономикой остальным странам мира или полученные экономикой от остальных стран мира.

**Остальной мир** представляет собой группу счетов, отражающих все операции, осуществляемые между экономикой данной страны (резидентами) и остальными странами мира (нерезидентами).

**Вид экономической деятельности** – процесс, приводящий к получению однородного набора продукции (товаров, услуг), характеризующий наиболее разукрупненные категории классификации видов деятельности.

**Сектор** – совокупность институциональных единиц, однородных с точки зрения выполняемых функций и источников финансирования.

**Институциональная единица** – экономическая резидентная единица, которая осуществляет экономическую деятельность (не менее одного года на данной территории), способна принимать обязательства и/или владеет активами.

Институциональные единицы-резиденты группируются по секторам: нефинансовые предприятия, финансовые учреждения, государственные учреждения, некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства, домашние хозяйства.

Взаимосвязь с другими странами отражается через “Остальной мир”, объединяющий все институциональные единицы-нерезиденты, в случае взаимодействия с резидентами.

**Сектор “Нефинансовые предприятия”** объединяет институциональные единицы, основной функцией которых является производство товаров и нефинансовых услуг для рынка. Ресурсы формируются главным образом за счет средств, полученных от продажи товаров и услуг. К этому сектору относится деятельность хозяйствующих субъектов и нефинансовых корпораций и квазикорпораций.

**Сектор “Финансовые учреждения”** включает институциональные единицы, главная функция которых состоит в финансировании, т.е. сбор, преобразование и перераспределение финансовых активов. Их основные ресурсы формируются за счет принятых обязательств и полученных процентов, страховых премий, комиссионных.

К этому сектору относятся кредитные и страховые учреждения, фондовые биржи и другие посреднические финансовые учреждения.

**Сектор “Государственные учреждения”** включает институциональные единицы, основная

функция которых состоит в предоставлении нерыночных услуг и осуществлении операций по перераспределению доходов государства.

Ресурсы этих единиц формируются за счет обязательных платежей единиц, принадлежащих другим секторам. Источниками финансирования единиц, включенных в этот сектор, являются консолидированный бюджет, внебюджетные фонды.

**Сектор “Некоммерческие организации, обслуживающие домашние хозяйства” (НКО)** объединяет институциональные единицы, основной функцией которых является предоставление нерыночных услуг домашним хозяйствам бесплатно или по ценам, не имеющим экономического значения. Их ресурсы складываются (в основном) из добровольных взносов и доходов от собственности.

К этому сектору относятся общественные организации (партийные, профсоюзные, религиозные и другие).

**Сектор “Домашние хозяйства”** включает отдельные единицы и группы единиц, исполняющих одновременно функцию потребителей и, возможно, функцию производителей.

Основными ресурсами этих единиц являются оплата труда работников, доходы от собственности и трансферты, осуществляемые другими секторами, или поступления от продажи продукции.

**Валовой внутренний продукт (ВВП)** – важнейший показатель системы национальных счетов, характеризующий конечный результат производственной деятельности экономических единиц-резидентов, который измеряется стоимостью товаров и услуг, произведенных этими единицами для конечного использования.

Исходя из системы национальных счетов, ВВП определяется производственным методом, методом конечного использования и методом доходов.

**а) ВВП производственным методом = ВДС + НП + ТП - СП, где**

ВВП – валовой внутренний продукт (в рыночных ценах)  
ВДС – валовая добавленная стоимость (основные цены)  
НП – налоги на продукты, включая НДС  
ТП – таможенные пошлины  
СП – субсидии на продукты и импорт

**б) ВВП методом конечного использования = КП + ВНОК + ИЗ + (Э - И), где**

КП – конечное потребление  
ВНОК – валовое накопление основного капитала  
ИЗ – изменение запасов  
Э – экспорт  
И – импорт

**в) ВВП методом доходов = ОТ + ВП/ВСД + НПИ - СПИ, где**

ОТ – оплата труда  
ВП/ВСД – валовая прибыль/валовой смешанный доход

- НПИ – налоги на производство и импорт  
 СПИ – субсидии на производство и импорт

**Производство** – организованная деятельность для производства товаров и услуг в течение определенного периода.

**Рыночный выпуск товаров и услуг** представляет собой продукцию, которая реализуется или может быть реализована по экономически значимым ценам или обменена по бартеру.

**Нерыночный выпуск услуг** состоит из услуг, предоставляемых бесплатно или по ценам, не имеющим экономического значения, государственными бюджетными учреждениями и некоммерческими организациями домашним хозяйствам.

**Промежуточное потребление (ПП)** представляет собой стоимость потребленных товаров (за исключением потребления основного капитала) и потребленных рыночных услуг в течение данного периода с целью производства другой продукции и услуг.

**Валовая добавленная стоимость (ВДС)** определяется как стоимость выпуска за вычетом стоимости промежуточного потребления.

**Оплата труда (ОТ)** представляет собой вознаграждение в денежной или натуральной форме, выплаченное работодателем наемному работнику за работу, выполненную в отчетном периоде.

**Налоги на производство и импорт (НПИ)** состоят из налогов на продукты и других налогов, связанных с производством.

**Налоги на продукты (НП)** – это налоги, взимаемые пропорционально количеству или стоимости товаров и услуг, производимых, продаваемых или импортируемых резидентами. К ним относятся налог на добавленную стоимость, акцизы, налоги на экспорт и импорт и другие.

**Другие налоги, связанные с производством (ДНСП)** состоят из всех налогов, кроме налогов на продукты, которыми облагаются предприятия и организации в результате их участия в производстве.

**Чистые налоги** – налоги за вычетом субсидий.

**Субсидии на производство и импорт (СПИ)** – это текущие безвозмездные, невозвратные платежи, которые государство производит предприятиям в связи с производством, продажей или импортом товаров и услуг или использованием факторов производства, для проведения определенной экономической и социальной политики. Субсидии подразделяются на:

- субсидии на продукты и импорт (СП) (выплачиваемые пропорционально количеству и стоимости товаров и услуг, производимых, продаваемых или импортируемых резидентами);
- другие субсидии, связанные с производством (ДСП) (суммы, полученные для покрытия убытков).

**Валовая прибыль/валовой смешанный доход (ВП/ВСД)** – сальдирующая статья счета образования доходов, представляет собой ту

часть добавленной стоимости, которая остается у производителей после вычета расходов, связанных с оплатой труда наемных работников и налогов на производство.

**Доходы от собственности** включают доходы, полученные или выплаченные институциональными единицами в связи с предоставлением в пользование финансовых активов, земли и других нефинансовых непроизводственных активов (недра, проценты, лицензии и другие).

**Трансферт** представляет собой операцию, когда одна институциональная единица предоставляет товар, услугу или актив (финансовый или нефинансовый) другой единице, не получая взамен от нее возмещения в виде товара, услуги или актива. Различают текущие, капитальные и социальные трансферты в натуре.

**Текущие трансферты** включают текущие налоги на доходы, богатство, отчисления на социальное страхование, социальные пособия, добровольные взносы и подарки, не имеющие капитального характера, штрафы и другие.

**Капитальные трансферты** являются единовременными и значительными по величине операциями, связанными с приобретением или выбытием активов у участников операций. Они включают налоги на капитал, инвестиционные субсидии, прочие капитальные трансферты.

**Социальные трансферты в натуре** состоят из индивидуальных товаров и услуг, предоставляемых в виде трансфертов в натуре домашним хозяйствам единицами общего государственного управления и некоммерческими организациями, обслуживающими домашние хозяйства.

**Сальдо первичных доходов** характеризует доходы, образующиеся у институциональных единиц-резидентов в результате их участия в производстве и от собственности.

**Валовой располагаемый доход** представляет собой доход, которым институциональная единица располагает для конечного потребления и сбережения.

**Конечное потребление домашних хозяйств** представляет собой стоимость товаров и услуг, используемых непосредственно для удовлетворения индивидуальных потребностей домашних хозяйств-резидентов.

**Конечное потребление государственного управления** представляет стоимость нерыночных услуг, произведенных органами государственного управления для коллективного потребления отдельных групп и домашних хозяйств.

**Конечное потребление НКО** представляет стоимость нерыночных услуг, произведенных НКО для коллективного потребления отдельных групп и домашних хозяйств.

**Конечное потребление (КП)** – сумма расходов на конечное потребление домашних хозяйств, государственного управления и НКО.

**Валовое сбережение** – часть скорректированного располагаемого дохода, которая не израсходована на конечное потребление товаров и услуг.

**Валовое накопление** показывает чистое приобретение резидентными единицами товаров



и услуг, произведенных, но не потребленных в текущем периоде, и включает валовое накопление основного капитала, изменение запасов.

**Валовое накопление основного капитала (ВНОК)** представляет собой средства, вложенные резидентными единицами в объекты основного капитала для создания нового дохода в будущем путем использования их в производстве.

**Изменение запасов (ИЗ)** представляет собой разницу между запасами на конец и на начало периода. Запасы представляют собой товары, не

входящие в валовое накопление основного капитала, находящиеся в данный момент на предприятии. Домашние хозяйства (в качестве потребителей) не имеют запасов. Отрасли, производящие нерыночные услуги государственного управления и НКО, не имеют запасов, кроме стратегических.

**Услуги финансового посредничества, измеряемые косвенным образом (УФПИК)** определяются косвенным путем как разница между процентами, полученными финансовыми учреждениями и процентами, выплаченными их кредиторам.

### Methodological notes

**System of National Accounts (SNA)** represents a coherent and interdependent system of accounts and tables, which describe the economic activity of the republic. This system is used in more than 120 countries of the world.

### Main concepts of the System of National Accounts (SNA)

**Account of Goods and Services** reflects in total for economy the resources (import and production) and the use of goods and services (intermediate consumption, final consumption, gross capital formation, changes in stocks, export). According to the definition, the account is balanced and there is no balancing item.

Due to the various methods of evaluation, by one hand, for the resources, by other hand – for the uses, it is necessary to include in the resources net taxes on products and net taxes on import.

**Production Account** describes the operations that constitute the production process itself. This account is compiled by economic activities and institutional sectors. In the resources, there is reflected the production of goods and services, while in the uses – the intermediate consumption. Its balancing item is the **Gross Value Added (GVA)**.

These three elements are reflected in the Resources-Uses Tables.

**Generation of Income Account** describes the method of distribution of Gross Value Added between the various production factors. In the resources, there is reflected the Gross Value Added, while in the uses:

- wages and work remuneration (in monetary and in kind form) of employees;
- other taxes and subsidies on production.

The balancing item of this account is represented by the **operating surplus or mixed income (OP/MI)**.

**Allocation of Primary Income Account** characterizes the operations on the allocation of incomes obtained directly from the production activity.

The resources of the account contain the operating surplus/mixed income, ownership incomes (receivable), and the remuneration of employees (which is reflected only in the sector “households”), net taxes on production and import, reflected in the sector “public administration”.

In the uses of the account, there are included the incomes on ownership payable. The balancing item is the **Gross National Income**.

**Secondary Distribution of Income Account** reflects all the other forms of income distribution: there are primary incomes and the current transfers (receivable) in the resources, while the uses contain the current transfers (payable). The balancing item of the account is the **Gross Disposable Income**.

**The Redistribution of Income in Kind Account** reflects the social transfers in kind, received by households, by one hand, public and private administration – by other hand.

The balancing item of the account – **Adjusted Disposable Income** is reflected in the resources of the Use of Disposable Income Account; the uses of this account contain the actual final consumption. The balancing item are **Gross Savings**.

**Capital Account** describes the way of use of gross savings (balancing item of the previous account) and the capital transfers receivable (minus those payable). The uses – Gross Capital Formation and changes in stocks.

The **net lending (+)** or **borrowing (-)** represents the balancing item, which reflects the resources, payable by the national economy to the rest of the world, or receivable from the rest of the world.

**The rest of the world** represents a group of accounts, which reflects the operations performed between the resident and non-resident units.

**Economic activity** – the process that leads to the production of a similar set of outputs (goods, services), which characterizes the most aggregated categories of economic activities.

**Sector** – the group of institutional units, homogeneous from the point of view of functions performed and sources of financing.

**Institutional unit** – the resident economic unit that performs the economic activity (not less than one year on the given territory), being able to take decisions and/or being the owner of assets.

The institutional resident units are classified by sectors: non-financial corporations, financial corporations, public administration, non-profit institutions serving households, households.

The economic relations with other countries are reflected in the “Rest of the World”, where the non-resident institutional units in case of interaction with resident units are presented.

**The non-financial corporations sector** comprises all the non-financial institutional units whose main function is to produce non-financial goods and services for market purposes. The resources are formed mainly in the result of sale of goods and services. In this sector, there are also included the autonomous subjects and the non-financial trade societies.



**The financial corporations sector** includes the institutional units, whose main function is funding i.e. collection, transformation and redistribution of financial assets. The resources constitute the funds resulting from the commission works performed, interests, securities, bonds.

Crediting and security companies, insurance companies, stock exchange, ancillary financial institutions are in this sector.

**Public Administration sector** includes the institutional units, whose main function is to produce non-market services and to perform operations on the redistribution of state incomes.

The resources of these units are formed based on the payments performed by the units from other sectors. The financing source of the units from this sector is the consolidated budget, the extra-budgetary funds.

**Non-profit institutions serving households sector** unify the institutional units, whose main function is to provide non-profit services to households, free of charge or at prices which are not economically significant. In general, the resources are constituted from voluntary contributions and ownership incomes.

The sector includes social organizations (parties, trade unions, religious and others).

**Household sector** includes separate units and groups of units, performing simultaneously the function of consumers and, eventually, the function of producers.

The main resources of these units are the remuneration of employees, the ownership incomes and transfers, from other sectors, or the incomes in the result of sale of production.

**Gross Domestic Product (GDP)** – the main indicator of the System of National Accounts, that characterizes the final result of production activity of resident economic units, and which corresponds to the value of goods and services, produced by these units for final consumption.

According the System of National Accounts, the GDP is calculated by production method, method of final consumption and method of incomes.

**a) GDP by production method =**

**GVA+TP+CT-SP, where**

GDP – Gross Domestic Product (at market prices)

GVA – Gross Value Added (basic prices)

TP – taxes on products, including value added tax (VAT)

CT – Custom taxes

SP – subsidies on products and import

**b) GDP by the method of final consumption =**

**FC+GFCF+SV+(E-I), where**

FC – Final Consumption

GFCF – Gross Fixed Capital Formation

SV – Stocks variation

E – Export

I – Import

**c) GDP by Income method =**

**WR+OS/MI+TPI-SPI, where**

WR – work remuneration

OS/MI – operating surplus/mixed income

TPI – taxes on production and import

SPI – subsidies on production and import

**Production** – organized activity for the production of goods and services during a certain period of time.

**Production of goods and services for market purposes** represents the production which is or can be sold at prices of economic significance or exchanged for barter.

**Production of services for non-market purposes** constitutes the services provided by the state budgetary institutions and non-commercial organizations to the households, for free or at prices which are not economically significant.

**Intermediate Consumption (IC)** represents the value of all the consumed goods (except the consumption of capital) and services for market purposes, during a certain period of time with the purpose to produce other goods and services.

**Gross Value Added (GVA)** corresponds to the total production of goods and services minus the value of intermediate consumption.

**Work remuneration (WR)** represents the remuneration in monetary or in kind form, paid by the employer to the employee for the work performed in the reporting period.

**Taxes on production and import (TPI)** cover the taxes on products and other taxes on production activity.

**Taxes on products (TP)** – taxes paid proportionally to the quantity or the value of goods and services, produced, sold or imported by the residents. Here are included the value added tax, excises, taxes on imports and exports and others.

**Other taxes on production (OTP)** constitute all the taxes, except the taxes on products, which are paid by the enterprises and organizations during their participation in the production process.

**Net taxes** – taxes minus subventions.

**Subsidies on production and import (SPI)** represent current transfers paid by the public administration to the enterprises, according a social-economic policy, in connection with production, sale or imports of goods or services, or use of the production factors. There are two categories of subsidies:

– subsidies on products and import (SP) (paid proportionally to the quantity and value of goods and services produced or imported by the residents);

– other subsidies on production (OSP) (the amounts received from the budget for covering the expenses).

**Operating surplus/mixed income (OS/MI)** the balancing item of the Income Generation Account, and represents the part of value added which remains at the producers after the remuneration of employees and the payment of taxes on production.

**Ownership Incomes** – the incomes, receivable or payable, paid by institutional units on the use of financial assets, land and other non-financial, non-production assets (licences, interests, minerals etc.).

**Transfer** represents the transaction in which one institutional unit provides a good, service or asset (financial or non-financial) to another unit, without receiving from the latter any good, service or asset in return as counterpart. There are current, capital and social transfers in kind.

**Current transfers** include the current taxes on incomes, welfare, payments for social security, voluntary payments and gifts which do not have capital character, fines etc.

**Capital transfer** is the transaction in which there are purchased or sold assets from the participants of these transactions. Here are also included taxes on capital, subsidies for investments, other capital transfers.

**Social transfers in kind** cover the individual goods and services, which the public and private administration provide to households in form of transfers in kind.

**Balance of primary incomes** characterizes the incomes of resident institutional units in the result of their participation in the production process and from properties.

**Gross Disposable Income** represents the income which is available to the institutional unit for final consumption and savings.

**Final Consumption of households** includes all the goods and services used directly for the satisfaction of individual needs of resident households.

**Final Consumption of public administration** represents the value of services for non-market purposes, produced by the public administration for the collective consumption by the separate groups of households.

**Final Consumption of private administration** represents the value of services for non-market purposes, produced by private administration for the collective consumption of separate groups of households.

**Final Consumption (FC)** – the total final consumption of the population households, public and private administration.

**Gross Savings** measure the part of adjusted disposable income which is not used for the final consumption of goods and services.

**Gross Capital Formation** measures the net value of resident units' acquisitions of goods and services, produced but not consumed in the current period, and includes the gross fixed capital formation, the stocks variation.

**Gross Fixed Capital Formation (GFCF)** represents the value of tangible assets, purchased by the resident units in order to be used in the production process.

**Changes in stocks (CS)** represent the difference between stocks at the beginning and at the end of period. The stocks represent the goods which are not included in the gross fixed capital formation existing in the production unit. Households (as consumers) do not have stocks. Also, the branches of private and public administration with production for non-market purposes do not have stocks, except the strategic ones.

**Financial Intermediation Services Indirectly Measured (FISIM)** are determined indirectly by the difference between the interests receivable and payable by the financial institutions, being the result of their activity of financial intermediation.

**13.1. PRINCIPALII INDICATORI MACROECONOMICI**  
**ОСНОВНЫЕ МАКРОЭКОНОМИЧЕСКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ**  
**MAIN MACROECONOMIC INDICATORS**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Produsul intern brut (PIB):</b> <i>Валовой внутренний продукт (ВВП):</i> <i>Gross Domestic Product (GDP):</i>								
mil. lei (prețuri curente) / млн. лей (текущие цены) / mio. lei (current prices)	9122	12322	16020	19052	22556	27619	32032	36755
în % față de anul precedent (prețuri comparabile) в % к предыдущему году (сопоставимые цены) in % to previous year (comparable prices)	93,5	96,6	102,1	106,1	107,8	106,6	107,4	107,1
<b>Consumul final:</b> / Конечное потребление: / Final Consumption:								
mil. lei (prețuri curente) / млн. лей (текущие цены) / mio. lei (current prices)	9203	11090	16503	19263	23289	30451	33298	39846
în % față de anul precedent (prețuri comparabile) в % к предыдущему году (сопоставимые цены) in % to previous year (comparable prices)	98,0	84,2	117,2	104,4	109,7	115,4	102,0	109,5
<b>Formarea brută de capital:</b> <i>Валовое накопление:</i> <i>Gross Capital Formation:</i>								
mil. lei (prețuri curente) / млн. лей (текущие цены) / mio. lei (current prices)	2360	2820	3836	4436	4886	6401	8443	10951
în % față de anul precedent (prețuri comparabile) в % к предыдущему году (сопоставимые цены) in % to previous year (comparable prices)	107,3	80,2	111,9	105,2	101,1	113,5	110,5	111,0
Exportul în % față de PIB (prețuri curente) Экспорт в % к ВВП (текущие цены) Exports in % to the GDP (current prices)	45,0	52,3	49,6	50,1	52,5	53,3	51,2	53,1
Importul în % față de PIB (prețuri curente) Импорт в % к ВВП (текущие цены) Imports in % to the GDP (current prices)	71,8	65,2	76,6	74,4	77,4	86,8	81,5	91,3

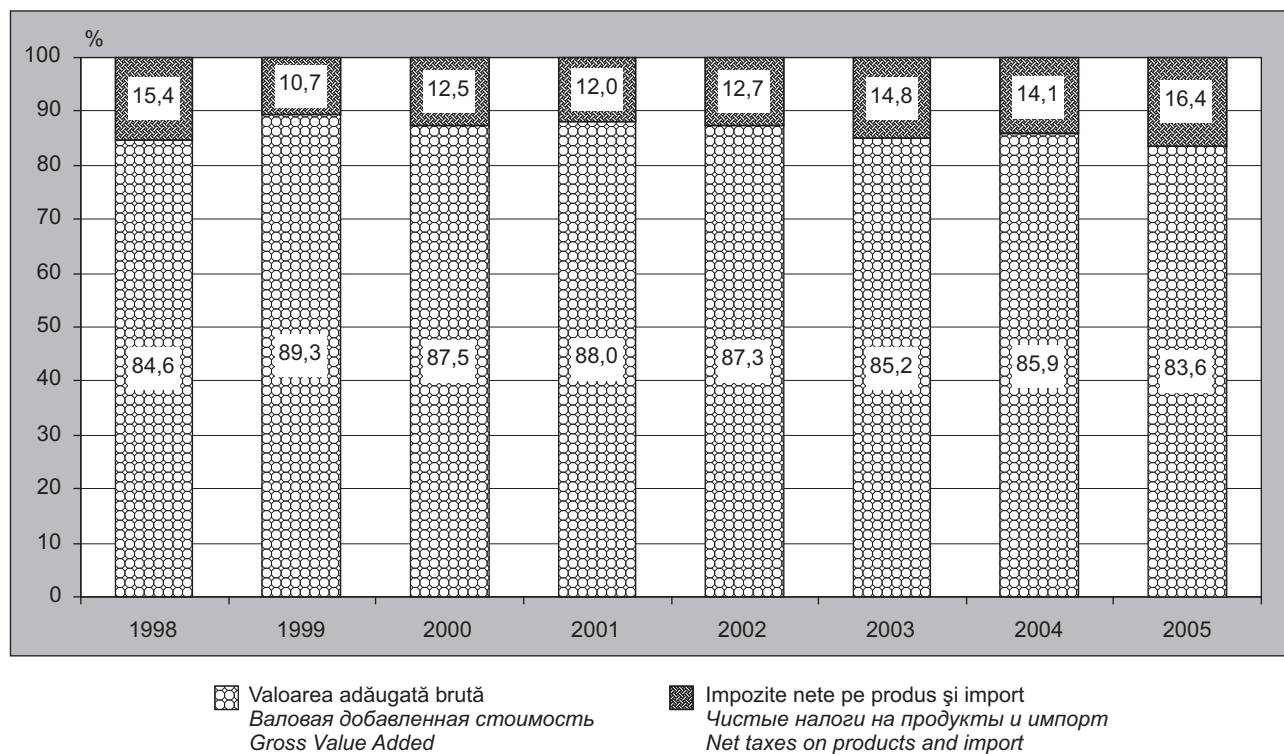
**13.2. PRODUSUL INTERN BRUT PE CATEGORII DE RESURSE (prețuri curente)**  
**ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ПРОИЗВОДСТВЕННОМУ МЕТОДУ (текущие цены)**  
**GROSS DOMESTIC PRODUCT BY PRODUCTION METHOD (current prices)**

	milioane lei / миллионов лей / million lei							
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Produsul intern brut</b> <i>Валовой внутренний продукт</i> <i>Gross Domestic Product</i>	<b>9122</b>	<b>12322</b>	<b>16020</b>	<b>19052</b>	<b>22556</b>	<b>27619</b>	<b>32032</b>	<b>36755</b>
din care: / в том числе: / of which:								
bunuri / товары / goods	3873	5159	6684	7836	8642	9922	11102	11485
servicii / услуги / services	4282	6533	7717	9371	11510	14248	17146	19982
serviciile intermediarilor financiari indirect măsurate услуги финансового посредничества, измеряемые косвенным образом financial intermediation services indirectly measured	-436	-693	-379	-433	-463	-647	-730	-722
impozite nete pe produs și import чистые налоги на продукты и импорт net taxes on products and import	1403	1323	1998	2278	2867	4096	4514	6010
<b>Produsul intern brut pe locuitor, lei</b> <i>Валовой внутренний продукт на душу населения, лей</i> <i>Gross Domestic Product per capita, lei</i>	<b>2498</b>	<b>3379</b>	<b>4402</b>	<b>5247</b>	<b>6227</b>	<b>7646</b>	<b>8890</b>	<b>10225</b>

**13.3. STRUCTURA PRODUSULUI INTERN BRUT PE CATEGORII DE RESURSE**  
**СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ПРОИЗВОДСТВЕННОМУ МЕТОДУ**  
**STRUCTURE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT BY PRODUCTION METHOD**

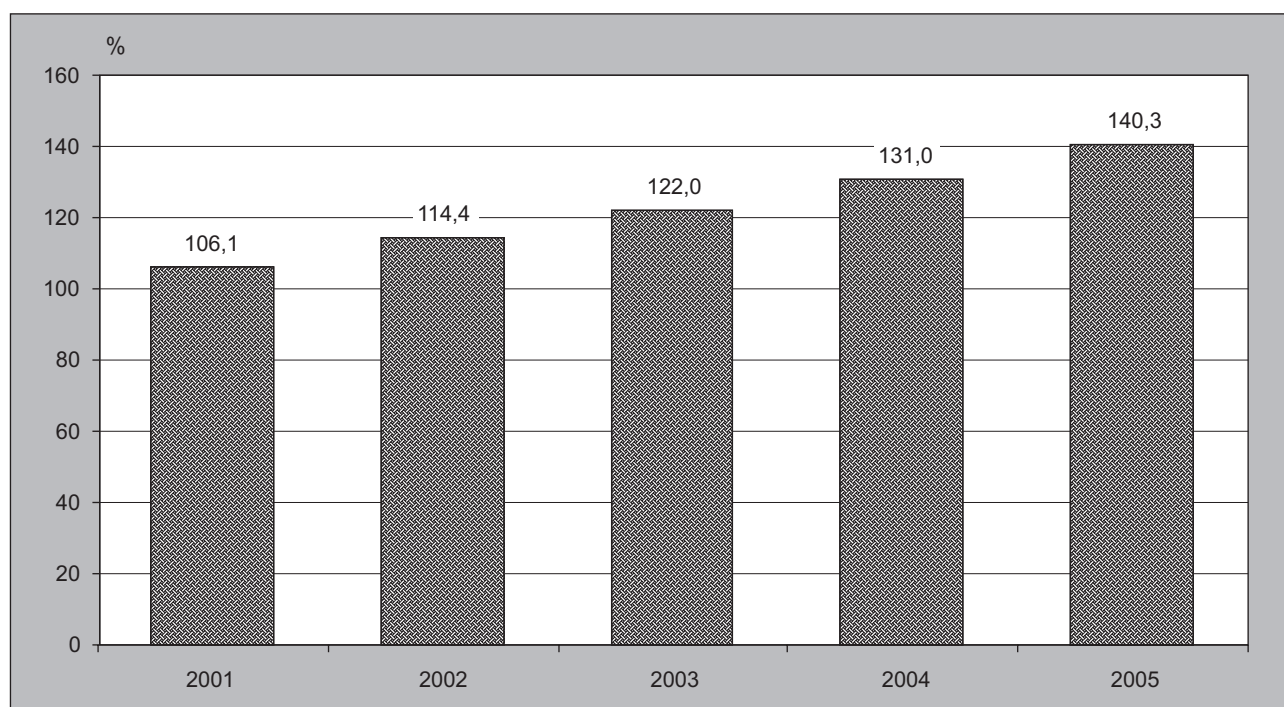
	procente / проценты / percent							
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Produsul intern brut</b> <i>Валовой внутренний продукт</i> <i>Gross Domestic Product</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
bunuri / товары / goods	42,4	41,9	41,7	41,1	38,3	35,9	34,7	31,2
servicii / услуги / services	47,0	53,0	48,2	49,2	51,0	51,6	53,5	54,4
serviciile intermediarilor financiari indirect măsurate услуги финансового посредничества, измеряемые косвенным образом financial intermediation services indirectly measured	-4,8	-5,6	-2,4	-2,3	-2,0	-2,3	-2,3	-2,0
impozite nete pe produs și import чистые налоги на продукты и импорт net taxes on products and import	15,4	10,7	12,5	12,0	12,7	14,8	14,1	16,4

**13.4. STRUCTURA PRODUSULUI INTERN BRUT**  
**СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**  
**STRUCTURE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT**



**13.5. INDICIIL PRODUSULUI INTERN BRUT**  
**ИНДЕКСЫ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА**  
**INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT**

2000 = 100





**13.6. PRODUSUL INTERN BRUT PE FORME DE PROPRIETATE**ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY FORMS OF OWNERSHIP

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Milioane lei / Миллионов лей / Million lei</b>							
<b>Produsul intern brut</b> <i>Валовой внутренний продукт</i> <i>Gross Domestic Product</i>	<b>9122</b>	<b>12322</b>	<b>16020</b>	<b>19052</b>	<b>22556</b>	<b>27619</b>	<b>32032</b>
din care: / в том числе: / of which:							
Publică / Публичная / Public	2593	3048	4007	4576	6669	8371	10069
Privată / Частная / Private	4850	6956	9554	10866	11434	14154	15777
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	999	1096	780	1031	1400	1229	874
A întreprinderilor mixte și străină <i>Совместных предприятий и иностранная</i> <i>Joint ventures and foreign</i>	680	1222	1679	2579	3053	3865	5312
<b>Structura, % / Структура, % / Structure, %</b>							
<b>Produsul intern brut</b> <i>Валовой внутренний продукт</i> <i>Gross Domestic Product</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:							
Publică / Публичная / Public	28,4	24,7	25,0	24,0	29,5	30,3	31,4
Privată / Частная / Private	53,3	56,4	59,6	57,0	50,7	51,2	49,3
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	10,9	8,9	4,9	5,4	6,2	4,4	2,7
A întreprinderilor mixte și străină <i>Совместных предприятий и иностранная</i> <i>Joint ventures and foreign</i>	7,4	10,0	10,5	13,6	13,6	14,1	16,6

**13.7. CONTUL DE BUNURI ȘI SERVICII (prețuri curente)**СЧЕТ ТОВАРОВ И УСЛУГ (текущие цены)  
GOODS AND SERVICES ACCOUNT (current prices)

	<b>milioane lei / миллионов лей / million lei</b>						
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Resurse / Ресурсы / Resources</b>							
Producția brută de bunuri și servicii în prețuri de bază <i>Валовой выпуск товаров и услуг в основных ценах</i> <i>Gross output of goods and services in basic prices</i>	20633	27981	33136	40304	49107	60227	70812
Import de bunuri și servicii <i>Импорт товаров и услуг</i> <i>Import of goods and services</i>	6548	8035	12265	14183	17453	23958	26108
Impozite pe produs și import <i>Налоги на продукты и импорт</i> <i>Taxes on products and import</i>	1603	1625	2209	2373	2975	4220	4775
Subvenții pe produs și import (-) <i>Субсидии на продукты и импорт (-)</i> <i>Subsidies on products and import (-)</i>	200	302	211	94	108	124	261
<b>Utilizări / Использование / Uses</b>							
Consumul intermediar <i>Промежуточное потребление</i> <i>Intermediate Consumption</i>	12914	16982	19114	23531	29418	36704	43294
Consumul final <i>Конечное потребление</i> <i>Final Consumption</i>	9203	11090	16503	19263	23289	30451	33298
Formarea brută de capital fix <i>Валовое накопление основного капитала</i> <i>Gross Fixed Capital Formation</i>	2011	2272	2472	3190	3682	5127	6787
Variația stocurilor <i>Изменение запасов</i> <i>Changes in stocks</i>	349	548	1364	1246	1204	1274	1657
Export de bunuri și servicii <i>Экспорт товаров и услуг</i> <i>Export of goods and services</i>	4107	6447	7946	9536	11834	14725	16398

**13.8. CONTUL DE PRODUCȚIE (prețuri curente)**СЧЕТ ПРОИЗВОДСТВА (текущие цены)  
PRODUCTION ACCOUNT (current prices)

milioane lei / миллионов лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Resurse / Ресурсы / Resources</b>							
Producția brută de bunuri și servicii în prețuri de bază Валовой выпуск товаров и услуг в основных ценах Gross output of goods and services in basic prices	20633	27981	33136	40304	49107	60227	70812
Impozite pe produs și import Налоги на продукты и импорт Taxes on products and import	1603	1625	2209	2373	2975	4220	4775
Subvenții pe produs și import (-) Субсидии на продукты и импорт (-) Subsidies on products and import (-)	200	302	211	94	108	124	261
<b>Utilizări / Использование / Uses</b>							
Consumul intermediar Промежуточное потребление Intermediate Consumption	12914	16982	19114	23531	29418	36704	43294
<b>Produsul intern brut în prețuri de piață</b> Валовой внутренний продукт в рыночных ценах Gross Domestic Product at market prices	<b>9122</b>	<b>12322</b>	<b>16020</b>	<b>19052</b>	<b>22556</b>	<b>27619</b>	<b>32032</b>

**13.9. CONTUL DE EXPLOATARE (prețuri curente)**СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ (текущие цены)  
GENERATION OF INCOME ACCOUNT (current prices)

milioane lei / миллионов лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Resurse / Ресурсы / Resources</b>							
Produsul intern brut în prețuri de piață Валовой внутренний продукт в рыночных ценах Gross Domestic Product at market prices	9122	12322	16020	19052	22556	27619	32032
<b>Utilizări / Использование / Uses</b>							
Remunerarea salariaților Оплата труда работников Remuneration of employees	3792	3728	5104	6793	8630	11569	13384
Impozite pe producție și import Налоги на производство и импорт Taxes on products and import	1748	1891	2463	2665	3292	4567	5194
din care: / в том числе: / of which:							
impozite pe produs налоги на продукты taxes on products	1603	1625	2209	2372	2975	4220	4775
alte impozite legate de producție другие налоги, связанные с производством other production taxes	145	266	254	293	317	347	419
Subvenții de exploatare și import (-) Субсидии на производство и импорт (-) Subsidies on production and import (-)	205	303	216	96	125	162	302
din care: / в том числе: / of which:							
subvenții pe produs și import субсидии на продукты и импорт subsidies on products and import	200	302	211	94	108	124	261
alte subvenții de exploatare другие субсидии, связанные с производством other subsidies on production	5	1	5	2	17	38	41
<b>Excedent brut de exploatare / Venit mixt</b> Валовая прибыль / Валовой смешанный доход Operating surplus / Mixed income	<b>3787</b>	<b>7006</b>	<b>8669</b>	<b>9690</b>	<b>10759</b>	<b>11645</b>	<b>13756</b>



**13.10. CONTUL DE DISTRIBUIRE PRIMARĂ A VENITURILOR (prețuri curente)**

СЧЕТ ПЕРВИЧНОГО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ДОХОДОВ (текущие цены)

ALLOCATION OF PRIMARY INCOME ACCOUNT (current prices)

milioane lei / миллионов лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Resurse / Ресурсы / Resources</b>							
Excedent brut de exploatare / Venit mixt Валовая прибыль / Валовой смешанный доход Operating surplus / Mixed income	3787	7006	8669	9690	10759	11645	13756
Remunerarea salariaților Оплата труда работников Remuneration of employees	4314	4675	6672	9194	11883	15659	18853
Impozite pe producție și import Налоги на производство и импорт Taxes on production and import	1748	1891	2463	2665	3292	4567	5194
Subvenții de exploatare și import (-) Субсидии на производство и импорт (-) Subsidies on production and import (-)	205	303	216	96	125	162	302
Venituri din proprietate primite de la "restul lumii" Доходы от собственности, полученные от "остального мира" Ownership Incomes receivable from the "rest of the world"	81	112	173	156	115	123	124
<b>Utilizări / Использование / Uses</b>							
Venituri din proprietate transmise "restului lumii" Доходы от собственности, переданные "остальному миру" Ownership Incomes payable to the "rest of the world"	446	703	947	1125	1119	994	1211
<b>Venit național brut (VNB)</b> Валовой национальный доход (ВНД) Gross National Income (GNI)	<b>9279</b>	<b>12678</b>	<b>16814</b>	<b>20484</b>	<b>24805</b>	<b>30838</b>	<b>36414</b>

**13.11. CONTUL DE DISTRIBUIRE SECUNDARĂ A VENITURILOR (prețuri curente)**

СЧЕТ ВТОРИЧНОГО РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ДОХОДОВ (текущие цены)

SECONDARY DISTRIBUTION OF INCOME ACCOUNT (current prices)

milioane lei / миллионов лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Resurse / Ресурсы / Resources</b>							
Venitul național brut (VNB) Валовой национальный доход (ВНД) Gross National Income (GNI)	9279	12678	16814	20484	24805	30838	36414
Transferuri curente primite de la "restul lumii" Текущие трансферты, полученные от "остального мира" Current transfers receivable from the "rest of the world"	534	1249	1984	2236	2302	4620	4929
<b>Utilizări / Использование / Uses</b>							
Transferuri curente transmise "restului lumii" Текущие трансферты, переданные "остальному миру" Current transfers payable to the "rest of the world"	96	451	189	234	201	383	433
<b>Venit disponibil brut</b> Валовой располагаемый доход Gross Disposable Income	<b>9717</b>	<b>13476</b>	<b>18609</b>	<b>22486</b>	<b>26906</b>	<b>35075</b>	<b>40910</b>

**13.12. CONTUL DE REDISTRIBUIRE A VENITURILOR ÎN FORMĂ NATURALĂ (prețuri curente)**

СЧЕТ ПЕРЕРАСПРЕДЕЛЕНИЯ ДОХОДОВ В НАТУРЕ (текущие цены)

THE REDISTRIBUTION OF INCOMES IN KIND ACCOUNT (current prices)

milioane lei / миллионов лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Resurse / Ресурсы / Resources</b>							
Venit disponibil brut Валовой располагаемый доход Gross Disposable Income	9717	13476	18609	22486	26906	35075	40910
Transferuri sociale în natură primite Социальные трансферты в натуре, полученные Social transfers in kind, receivable	1703	1324	1664	1926	2953	3754	3008
<b>Utilizări / Использование / Uses</b>							
Transferuri sociale în natură transmise Социальные трансферты в натуре, переданные Social transfers in kind, payable	1703	1324	1664	1926	2953	3754	3008
<b>Venit disponibil ajustat brut</b> Валовой скорректированный располагаемый доход Gross Disposable Income Adjusted	<b>9717</b>	<b>13476</b>	<b>18609</b>	<b>22486</b>	<b>26906</b>	<b>35075</b>	<b>40910</b>

**13.13. CONTUL DE UTILIZARE A VENITULUI DISPONIBIL AJUSTAT (prețuri curente)**

СЧЕТ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ СКОРРЕКТИРОВАННОГО РАСПОЛАГАЕМОГО ДОХОДА (текущие цены)

THE USE OF ADJUSTED DISPOSABLE INCOME ACCOUNT (current prices)

milioane lei / миллионов лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Resurse / Ресурсы / Resources</b>							
Venit disponibil ajustat brut Валовой скорректированный располагаемый доход Gross Disposable Income Adjusted	9717	13476	18609	22486	26906	35075	40910
<b>Utilizări / Использование / Uses</b>							
Consumul final efectiv Фактическое конечное потребление Actual final consumption	9203	11090	16503	19263	23289	30451	33298
din care: / в том числе: / of which:							
al gospodăriilor домашних хозяйств of households	8579	10461	15695	18311	21445	28466	31133
al administrației publice государственных учреждений of public administration	624	629	808	952	1844	1985	2165
<b>Economia brută</b> Валовое сбережение Gross Savings	<b>514</b>	<b>2386</b>	<b>2106</b>	<b>3223</b>	<b>3617</b>	<b>4624</b>	<b>7612</b>

**13.14. CONTUL DE CAPITAL (prețuri curente)**

СЧЕТ ОПЕРАЦИЙ С КАПИТАЛОМ (текущие цены)

CAPITAL ACCOUNT (current prices)

milioane lei / миллионов лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Modificări în pasive și capital propriu</b> Изменения в пассивах и стоимости собственного капитала Changes in liabilities and the value of own capital							
Economia brută Валовое сбережение Gross Savings	514	2386	2106	3223	3617	4624	7612
Transferuri capitale primite de la "restul lumii" Капитальные трансферты, полученные от "остального мира" Capital transfers receivable from the "rest of the world"	30	1329	226	15	11	49	131
Transferuri capitale transmise "restului lumii" Капитальные трансферты, переданные "остальному миру" Capital transfers payable to the "rest of the world"	6	4	11	40	219	227	199
<b>Modificări în active</b> Изменения в активах Changes in assets							
Formarea brută de capital fix Валовое накопление основного капитала Gross Fixed Capital Formation	2011	2272	2472	3190	3682	5127	6787
Variația stocurilor Изменение запасов Changes in stocks	349	548	1364	1246	1204	1274	1656
Achiziții nete de active neproductive nefinanciare Чистое приобретение непродуцированных нефинансовых активов Net acquisition of non-production, non-financial assets	—	-0,2	-2	—	—	—	—
<b>Capacitatea (+) sau necesarul (-) de finanțare</b> Кредиты (+) или долги (-) Lending (+) or borrowing (-)	<b>-1822</b>	<b>891</b>	<b>-1513</b>	<b>-1238</b>	<b>-1477</b>	<b>-1955</b>	<b>-899</b>

**13.15. CONTUL “RESTUL LUMII”; CONTUL DE BUNURI ȘI SERVICII (prețuri curente)**

СЧЕТ “ОСТАЛЬНОЙ МИР”; СЧЕТ ТОВАРОВ И УСЛУГ (текущие цены)

“THE REST OF THE WORLD” ACCOUNT; GOODS AND SERVICES ACCOUNT (current prices)

milioane lei / миллионы лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Resurse / Ресурсы / Resources</b>							
Import de bunuri și servicii Импорт товаров и услуг Import of goods and services	6406	7520	11427	13205	16503	22717	24736
Consumul final al gospodăriilor-rezidenți peste hotare Конечное потребление домашних хозяйств-резидентов за рубежом Final consumption of households resident abroad	141	515	837	978	950	1241	1372
<b>Utilizări / Использование / Uses</b>							
Export de bunuri și servicii Экспорт товаров и услуг Export of goods and services	4000	6124	7498	9042	11357	14123	15570
Consumul final al gospodăriilor-nerezidenți pe teritoriul țării Конечное потребление домашних хозяйств-нерезидентов на территории страны Final consumption of households non-resident on the territory of the country	106	323	447	494	477	602	829
<b>Soldul de bunuri și servicii</b> Сальдо товаров и услуг Balance of goods and services	<b>2441</b>	<b>1588</b>	<b>4319</b>	<b>4647</b>	<b>5619</b>	<b>9233</b>	<b>9709</b>

**13.16. CONTUL “RESTUL LUMII”; CONTUL DE VENITURI PRIMARE ȘI TRANSFERURI CURENTE (prețuri curente)**

СЧЕТ “ОСТАЛЬНОЙ МИР”; СЧЕТ ПЕРВИЧНЫХ ДОХОДОВ И ТЕКУЩИХ ТРАНСФЕРТОВ (текущие цены)

“THE REST OF THE WORLD” ACCOUNT; PRIMARY INCOMES AND CURRENT TRANSFERS ACCOUNT

(current prices)

milioane lei / миллионы лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Resurse / Ресурсы / Resources</b>							
Soldul de bunuri și servicii Сальдо товаров и услуг Balance of goods and services	2441	1588	4319	4647	5619	9233	9709
Remunerarea salariaților-nerezidenți de către rezidenți Оплата труда работников-нерезидентов резидентами Remuneration of work of non-resident employees by resident units	117	210	337	470	391	529	431
Venituri din proprietate primite Доходы от собственности, полученные Ownership Incomes, receivable	446	703	947	1125	1119	994	1211
Transferuri curente primite Текущие трансферты, полученные Current transfers, receivable	96	451	189	234	201	383	433
<b>Utilizări / Использование / Uses</b>							
Remunerarea salariaților-rezidenți de către nerezidenți Оплата труда работников-резидентов нерезидентами Remuneration of resident employees by non-residents	639	1157	1905	2871	3644	4619	5900
Venituri din proprietate transmise Доходы от собственности, переданные Ownership Incomes, payable	81	112	173	156	115	123	124
Transferuri curente transmise Текущие трансферты, переданные Current transfers, payable	534	1249	1984	2236	2302	4620	4929
<b>Soldul operațiunilor curente cu “restul lumii”</b> Сальдо текущих операций с “остальным миром” Balance of current transactions with the “rest of the world”	<b>1846</b>	<b>434</b>	<b>1730</b>	<b>1213</b>	<b>1269</b>	<b>1777</b>	<b>831</b>

**13.17. CONTUL "RESTUL LUMII"; CONTUL DE CAPITAL (prețuri curente)**

СЧЕТ "ОСТАЛЬНОЙ МИР"; СЧЕТ ОПЕРАЦИЙ С КАПИТАЛОМ (текущие цены)

"THE REST OF THE WORLD" ACCOUNT; CAPITAL ACCOUNT (current prices)

milioane lei / миллионы лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Modificări în pasive și capital propriu</b> <i>Изменения в пассивах и стоимости собственного капитала</i> <i>Changes in liabilities and in the value of own capital</i>							
Soldul operațiunilor curente cu "restul lumii" <i>Сальдо текущих операций с "остальным миром"</i> <i>Balance of current transactions with the "rest of the world"</i>	1846	434	1730	1213	1269	1777	831
Transferuri capitale primite <i>Капитальные трансферты, полученные</i> <i>Capital transfers, receivable</i>	6	4	11	40	219	227	199
Transferuri capitale transmise <i>Капитальные трансферты, переданные</i> <i>Capital transfers, payable</i>	30	1329	226	15	11	49	131
<b>Modificări în active</b> / <i>Изменения в активах</i> / <i>Changes in assets</i>							
Achiziții nete de active neproductive nefinanciare <i>Чистое приобретение непроизводственных нефинансовых активов</i> <i>Net acquisition of non-production, non-financial assets</i>	—	0	2	—	—	—	—
<b>Capacitatea (+) sau necesarul (-) de finanțare net</b> <i>Чистые кредиты (+) или чистые долги (-)</i> <i>Net lending (+) or borrowing (-)</i>	1822	-891	1513	1238	1477	1955	899

**13.18. PRODUSUL INTERN BRUT PE PRINCIPALELE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE (prețuri curente)**

ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

(текущие цены)

GROSS DOMESTIC PRODUCT BY THE MAIN ECONOMIC ACTIVITIES (current prices)

milioane lei / миллионы лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Valoarea adăugată brută – total</b> <i>Валовая добавленная стоимость – всего</i> <i>Gross Value Added – total</i>	7719	10999	14022	16774	19689	23523	27518	30745
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură <i>Сельское хозяйство, охота и лесоводство</i> <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2349	3062	4066	4261	4730	5048	5619	5221
Pescuit, piscicultură <i>Рыболовство, рыбоводство</i> <i>Fishing, pisciculture</i>	2	4	4	11	12	14	15	20
Industrie / Промышленность / Industry	1522	2093	2614	3564	3901	4860	5469	6244
Industrie extractivă <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	17	24	25	36	50	71	106	155
Industrie prelucrătoare <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	1276	1613	2281	3005	3352	4265	4651	5314
Energie electrică și termică, gaze și apă <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	229	456	308	523	499	524	712	775
Construcții / Строительство / Construction	289	409	433	584	665	812	1101	1284
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> <i>Оптовая и розничная торговля</i> <i>Wholesale and retail trade</i>	941	1885	2003	2287	2488	2967	3384	3895
Transporturi și comunicații <i>Транспорт и связь</i> <i>Transport and communications</i>	671	1013	1527	1974	2254	2977	3780	4441
Alte activități / Прочие виды деятельности / Other activities	2381	3226	3754	4526	6102	7492	8880	10362
Serviciile intermediarilor financiari indirect măsurate <i>Услуги финансового посредничества, измеряемые косвенным образом</i> <i>Financial intermediation services indirectly measured</i>	-436	-693	-379	-433	-463	-647	-730	-722
<b>Impozite nete pe produs și import</b> <i>Чистые налоги на продукты и импорт</i> <i>Net taxes on products and import</i>	1403	1323	1998	2278	2867	4096	4514	6010
<b>Produsul intern brut</b> <i>Валовой внутренний продукт</i> <i>Gross Domestic Product</i>	9122	12322	16020	19052	22556	27619	32032	36755

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**13.19. CONTUL DE PRODUCȚIE PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE (prețuri curente)**  
**СЧЕТ ПРОИЗВОДСТВА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (текущие цены)**  
**PRODUCTION ACCOUNT BY ECONOMIC ACTIVITIES (current prices)**

mii lei / тысяч лей / thousand lei

	Ании Годы Years	Producția brută în prețuri de bază Валовой выпуск в основных ценах Gross output in basic prices	Consumul intermediar Промежуточное потребление Intermediate Consumption	Valoarea adăugată brută Валовая добавленная стоимость Gross Value Added
<b>Total</b>	<b>1998</b>	<b>20632751</b>	<b>12914052</b>	<b>7718699</b>
<i>Всего</i>	<b>1999</b>	<b>27981169</b>	<b>16982592</b>	<b>10998577</b>
<i>Total</i>	<b>2000</b>	<b>33136556</b>	<b>19114498</b>	<b>14022058</b>
	<b>2001</b>	<b>40304234</b>	<b>23531186</b>	<b>16773048</b>
	<b>2002</b>	<b>49107403</b>	<b>29418112</b>	<b>19689291</b>
	<b>2003</b>	<b>60226624</b>	<b>36703589</b>	<b>23523035</b>
	<b>2004</b>	<b>70811812</b>	<b>43294214</b>	<b>27517598</b>
	<b>2005</b>	<b>82102028</b>	<b>51356665</b>	<b>30745363</b>
Agricultură, economia vînatului și silvicultură	1998	5606206	3257206	2349000
<i>Сельское хозяйство, охота и лесоводство</i>	1999	6585291	3523333	3061958
<i>Agriculture, hunting and forestry</i>	2000	8365992	4300087	4065905
	2001	8742055	4481219	4260836
	2002	9585086	4855233	4729853
	2003	10453308	5405097	5048211
	2004	11937633	6318680	5618953
	2005	12062485	6841035	5221450
Pescuit, piscicultură	1998	6223	4629	1594
<i>Рыболовство, рыбоводство</i>	1999	9276	5496	3780
<i>Fishing, pisciculture</i>	2000	9907	5351	4556
	2001	31650	21125	10525
	2002	35227	23426	11801
	2003	39701	25846	13855
	2004	28045	13614	14431
	2005	41386	21496	19890
Industrie extractivă	1998	51161	33766	17395
<i>Горнодобывающая промышленность</i>	1999	56490	32219	24271
<i>Mining and quarrying</i>	2000	59172	33588	25584
	2001	79248	43675	35573
	2002	106597	56947	49650
	2003	153428	83005	70423
	2004	218423	112462	105961
	2005	329950	174672	155278
Industrie prelucrătoare	1998	4778676	3502987	1275689
<i>Обрабатывающая промышленность</i>	1999	6518419	4905415	1613004
<i>Manufacturing industry</i>	2000	8450068	6169454	2280614
	2001	11229471	8224194	3005277
	2002	13743128	10390752	3352376
	2003	17916105	13650792	4265313
	2004	19859234	15208388	4650846
	2005	23722305	18408509	5313796
Energie electrică și termică, gaze și apă	1998	1694530	1465769	228761
<i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i>	1999	2147039	1691181	455858
<i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	2000	1359895	1052229	307666
	2001	1982022	1458768	523254
	2002	2102783	1604135	498648
	2003	2157896	1633513	524383
	2004	2266528	1554871	711657
	2005	2437415	1662317	775098

Continuare / Продолжение / Continued

	Anii Годы Years	Producția brută în prețuri de bază Валовой выпуск в основных ценах Gross output in basic prices	Consumul intermediar Промежуточное потребление Intermediate Consumption	Valoarea adăugată brută Валовая добавленная стоимость Gross Value Added
Construcții Строительство Construction	1998	1011314	722725	288589
	1999	1279512	870543	408969
	2000	1199652	766931	432721
	2001	1583541	1000036	583505
	2002	2146236	1480903	665333
	2003	2951552	2139914	811638
	2004	5248793	4147608	1101185
	2005	6724365	5440011	1284354
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	1998	2024756	1083243	941513
	1999	3562537	1677790	1884747
	2000	3655997	1653257	2002740
	2001	3938071	1650839	2287232
	2002	4548830	2060722	2488108
	2003	5640041	2673222	2966819
	2004	6162826	2778924	3383902
	2005	7265164	3370379	3894785
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	1998	152301	84689	67612
	1999	234643	131259	103384
	2000	270655	158297	112358
	2001	403639	236989	166650
	2002	474071	281544	192527
	2003	644496	383670	260826
	2004	743433	433443	309990
	2005	917427	540364	377063
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	1998	1636811	966241	670570
	1999	2602915	1590213	1012702
	2000	3763047	2235320	1527727
	2001	4955909	2981562	1974347
	2002	6023788	3769253	2254535
	2003	8135785	5158768	2977017
	2004	9621993	5841748	3780245
	2005	11146332	6705869	4440463
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	1998	804537	128024	676513
	1999	1222267	213112	1009155
	2000	1030500	187006	843494
	2001	1101851	239322	862529
	2002	1340475	361325	979150
	2003	1699342	447448	1251894
	2004	2076663	559731	1516932
	2005	2324916	645520	1679396
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	1998	530651	270191	260460
	1999	1160978	568326	592652
	2000	1427260	677787	749473
	2001	1814559	857947	956612
	2002	2291195	1104607	1186588
	2003	2801844	1373124	1428720
	2004	4050950	2059160	1991790
	2005	4866460	2508258	2358202



Continuare / Продолжение / Continued

	Anii Годы Years	Producția brută în prețuri de bază Валовой выпуск в основных ценах Gross output in basic prices	Consumul intermediar Промежуточное потребление Intermediate Consumption	Valoarea adăugată brută Валовая добавленная стоимость Gross Value Added
Administrație publică Государственное управление Public administration	1998	541247	227605	313642
	1999	670343	287469	382874
	2000	943541	372397	571144
	2001	1109861	438726	671135
	2002	2174211	904507	1269704
	2003	2350057	970795	1379262
	2004	2374704	1037022	1337682
	2005	2773950	1280389	1493561
Învățămînt Образование Education	1998	901129	339257	561872
	1999	938801	296168	642633
	2000	1204692	378245	826447
	2001	1486563	521758	964805
	2002	1969980	738908	1231072
	2003	2252728	676843	1575885
	2004	2481899	746988	1734911
	2005	3048239	934622	2113617
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	1998	574426	240930	333496
	1999	578166	258836	319330
	2000	741653	359576	382077
	2001	927061	443086	483975
	2002	1563033	738390	824643
	2003	1780595	758507	1022088
	2004	2257367	951438	1305929
	2005	2598230	1106768	1491462
Alte activități de servicii colective, sociale și perso- nale Прочие коммунальные, социальные и персональ- ные услуги Other communal, social and personal service activi- ties	1998	318783	151064	167719
	1999	414492	238084	176408
	2000	654525	385427	269098
	2001	896009	499008	397001
	2002	967998	584769	383229
	2003	1169028	676005	493023
	2004	1439060	800327	638733
	2005	1784910	994449	790461
Activități ale personalului angajat în gospodării parti- culare Услуги по ведению домашнего хозяйства с наемным обслуживанием Private households with employed persons	2001	22724	—	22724
	2002	34765	—	34765
	2003	80718	—	80718
	2004	44261	—	44261
	2005	58494	—	58494
Serviciile intermediarilor financiari indirect măsurate Услуги финансового посредничества, измеряе- мые косвенным образом Financial intermediation services indirectly measu- red	1998	—	435726	-435726
	1999	—	693148	-693148
	2000	—	379546	-379546
	2001	—	432932	-432932
	2002	—	462691	-462691
	2003	—	647040	-647040
	2004	—	729810	-729810
	2005	—	722007	-722007

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**13.20. CONTUL DE EXPLOATARE PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE (prețuri curente)**

СЧЕТ ОБРАЗОВАНИЯ ДОХОДОВ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (текущие цены)

GENERATION OF INCOME ACCOUNT BY ECONOMIC ACTIVITIES (current prices)

mii lei / тысяч лей / thousand lei

	Anii Годы Years	Valoarea adăugată brută Валовая добавленная стоимость Gross Value Added	Remunerarea salariaților Оплата труда работников Remuneration of employees	Alte impozite legate de producție Другие налоги, связанные с производст- вом Other taxes on production	Alte subvenții de exploatare (-) Другие субси- дии, связанные с производст- вом (-) Other subsidies on production (-)	Excedent brut de exploatare / venit mixt Валовая при- быль / валовой смешанный до- ход Operating sur- plus / mixed income
<b>Total</b>	<b>1998</b>	<b>7718699</b>	<b>3792347</b>	<b>144899</b>	<b>5197</b>	<b>3786650</b>
<i>Всего</i>	<b>1999</b>	<b>10998577</b>	<b>3727443</b>	<b>266200</b>	<b>972</b>	<b>7005906</b>
<i>Total</i>	<b>2000</b>	<b>14022058</b>	<b>5103832</b>	<b>253629</b>	<b>4970</b>	<b>8669567</b>
	<b>2001</b>	<b>16773048</b>	<b>6793195</b>	<b>292650</b>	<b>2570</b>	<b>9689773</b>
	<b>2002</b>	<b>19689291</b>	<b>8630294</b>	<b>317287</b>	<b>17340</b>	<b>10759050</b>
	<b>2003</b>	<b>23523035</b>	<b>11569365</b>	<b>346733</b>	<b>37724</b>	<b>11644661</b>
	<b>2004</b>	<b>27517598</b>	<b>13383911</b>	<b>419051</b>	<b>41540</b>	<b>13756176</b>
Agricultură, economia vînatului și silvicultură	1998	2349000	639468	61031	5197	1653698
Сельское хозяйство, охота и лесоводство	1999	3061958	539390	100257	972	2423283
Agriculture, hunting and forestry	2000	4065905	573945	120605	4970	3376325
	2001	4260836	635084	147035	2570	3481287
	2002	4729853	790664	148117	17340	3808412
	2003	5048211	907778	162595	37724	4015562
	2004	5618953	986754	167943	41540	4505796
Pescuit, piscicultură	1998	1594	1308	72	—	214
Рыболовство, рыбоводство	1999	3780	2719	125	—	936
Fishing, pisciculture	2000	4556	2958	65	—	1533
	2001	10525	4138	229	—	6158
	2002	11801	5396	54	—	6351
	2003	13855	11594	35	—	2226
	2004	14431	10326	249	—	3856
Industrie extractivă	1998	17395	16280	580	—	535
Горнодобывающая промыш- ленность	1999	24271	17033	1027	—	6211
Mining and quarrying	2000	25584	20675	1036	—	3873
	2001	35573	24157	1172	—	10244
	2002	49650	32809	699	—	16142
	2003	70423	47700	1561	—	21162
	2004	105961	60038	3369	—	42554
Industrie prelucrătoare	1998	1275689	953220	34443	—	288026
Обрабатывающая промыш- ленность	1999	1613004	722836	59913	—	830255
Manufacturing industry	2000	2280614	1062699	31129	—	1186786
	2001	3005277	1518452	42257	—	1444568
	2002	3352376	1767253	30148	—	1554975
	2003	4265313	2659179	31990	—	1574144
	2004	4650846	2854351	38937	—	1757558
Energie electrică și termică, gaze și apă	1998	228761	193200	12606	—	22955
Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение	1999	455858	223802	21928	—	210128
Electricity and heat, gas and wa- ter supply	2000	307666	249340	11393	—	46933
	2001	523254	354055	25163	—	144036
	2002	498648	453824	21041	—	23783
	2003	524383	506520	11560	—	6303
	2004	711657	588081	14725	—	108851

Continuare / Продолжение / Continued

	Anii Годы Years	Valoarea adăugată brută Валовая добавленная стоимость Gross Value Added	Remunerarea salariaților Оплата труда работников Remuneration of employees	Alte impozite legate de producție Другие налоги, связанные с производст- вом Other taxes on production	Alte subvenții de exploatare (-) Другие субси- дии, связанные с производст- вом (-) Other subsidies on production (-)	Excedent brut de exploatare / venit mixt Валовая при- быль / валовой смешанный до- ход Operating sur- plus / mixed income
Construcții Строительство Construction	1998	288589	196685	2492	—	89412
	1999	408969	138953	4336	—	265680
	2000	432721	137532	2262	—	292927
	2001	583505	335183	5101	—	243221
	2002	665333	295613	3262	—	366458
	2003	811638	397551	5861	—	408226
	2004	1101185	562778	7855	—	530552
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торгов- ля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	1998	941513	212766	17605	—	711142
	1999	1884747	329617	41241	—	1513889
	2000	2002740	490194	28356	—	1484190
	2001	2287232	562226	28019	—	1696987
	2002	2488108	755774	46185	—	1686149
	2003	2966819	1116858	39474	—	1810487
	2004	3383902	1423207	68869	—	1891826
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	1998	67612	24661	1710	—	41241
	1999	103384	33066	2975	—	67343
	2000	112358	40117	1820	—	70421
	2001	166650	87818	3298	—	75534
	2002	192527	86992	1167	—	104368
	2003	260826	132933	3454	—	124439
	2004	309990	177109	5271	—	127610
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	1998	670570	372798	8926	—	288846
	1999	1012702	336074	24905	—	651723
	2000	1527727	580491	39082	—	908154
	2001	1974347	779064	23664	—	1171619
	2002	2254535	869080	57220	—	1328235
	2003	2977017	1363660	74301	—	1539056
	2004	3780245	1576062	92992	—	2111191
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	1998	676513	118073	739	—	557701
	1999	1009155	174894	1286	—	832975
	2000	843494	266003	668	—	576823
	2001	862529	319313	429	—	542787
	2002	979150	378246	296	—	600608
	2003	1251894	439053	636	—	812205
	2004	1516932	590949	1037	—	924946
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate între- prinderilor Операции с недвижимым иму- ществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	1998	260460	157086	3159	—	100215
	1999	592652	195793	5495	—	391364
	2000	749473	244480	2856	—	502137
	2001	956612	373021	10047	—	573544
	2002	1186588	468189	5354	—	713045
	2003	1428720	627659	12292	—	788769
	2004	1991790	739634	14672	—	1237484

Continuare / Продолжение / Continued

	Anii Годы Years	Valoarea adăugată brută Валовая добавленная стоимость Gross Value Added	Remunerarea salariaților Оплата труда работников Remuneration of employees	Alte impozite legate de producție Другие налоги, связанные с производст- вом Other taxes on production	Alte subvenții de exploatare (-) Другие субси- дии, связанные с производст- вом (-) Other subsidies on production (-)	Excedent brut de exploatare / venit mixt Валовая при- быль / валовой смешанный до- ход Operating sur- plus / mixed income
Administrație publică Государственное управление Public administration	1998	313642	284001	—	—	29641
	1999	382874	386787	—	—	-3913
	2000	571144	468775	—	—	102369
	2001	671135	571757	—	—	99378
	2002	1269704	852956	—	—	416748
	2003	1379262	977917	—	—	401345
	2004	1337682	979860	—	—	357822
Învățământ Образование Education	1998	561872	351043	290	—	210539
	1999	642633	360312	504	—	281817
	2000	826447	503897	262	—	322288
	2001	964805	627998	490	—	336317
	2002	1231072	974052	244	—	256776
	2003	1575885	1255606	455	—	319824
	2004	1734911	1425037	771	—	309103
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социаль- ные услуги Health and social work	1998	333496	170966	72	—	162458
	1999	319330	170634	139	—	148557
	2000	382077	309776	114	—	72187
	2001	483975	391758	253	—	91964
	2002	824643	649784	210	—	174649
	2003	1022088	805951	343	—	215794
	2004	1305929	983405	431	—	322093
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, со- циальные и персональные ус- луги Other communal, social and per- sonal service activities	1998	167719	100792	1174	—	65753
	1999	176408	95533	2069	—	78806
	2000	269098	152950	13981	—	102167
	2001	397001	209171	5493	—	182337
	2002	383229	249662	3290	—	130277
	2003	493023	319406	2176	—	171441
	2004	638733	426320	1930	—	210483
Activități ale personalului angajat în gospodării particulare Услуги по ведению домашнего хозяйства с наемным обслу- живанием Private households with employ- ed persons	2001	22724	—	—	—	22724
	2002	34765	—	—	—	34765
	2003	80718	—	—	—	80718
	2004	44261	—	—	—	44261
Serviciile intermediarilor financiari indirect măsurate Услуги финансового посредни- чества, измеряемые косвен- ным образом Financial intermediation services indirectly measured	1998	-435726	—	—	—	-435726
	1999	-693148	—	—	—	-693148
	2000	-379546	—	—	—	-379546
	2001	-432932	—	—	—	-432932
	2002	-462691	—	—	—	-462691
	2003	-647040	—	—	—	-647040
	2004	-729810	—	—	—	-729810

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мото-  
циклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, house-  
hold and personal goods

**13.21. PONDEREA PRINCIPALELOR TIPURI DE ACTIVITĂȚI ÎN CREAREA PRODUSULUI INTERN BRUT**ДОЛЯ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В СОЗДАНИИ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА  
SHARE OF MAIN ECONOMIC ACTIVITIES IN THE GENERATION OF GROSS DOMESTIC PRODUCT

	procente / проценты / percent							
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Valoarea adăugată brută</b> <i>Валовая добавленная стоимость</i> <i>Gross Value Added</i>	<b>84,6</b>	<b>89,3</b>	<b>87,5</b>	<b>88,0</b>	<b>87,3</b>	<b>85,2</b>	<b>85,9</b>	<b>83,6</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură <i>Сельское хозяйство, охота и лесоводство</i> <i>Agriculture, hunting and forestry</i>	25,8	24,9	25,4	22,4	21,0	18,3	17,6	14,2
Pescuit, piscicultură <i>Рыболовство, рыбоводство</i> <i>Fishing, pisciculture</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Industrie / Промышленность / Industry	16,7	17,0	16,3	18,7	17,3	17,6	17,1	17,0
industrie extractivă <i>горнодобывающая промышленность</i> <i>mining and quarrying</i>	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,4	0,4
industrie prelucrătoare <i>обрабатывающая промышленность</i> <i>manufacturing industry</i>	14,0	13,1	14,2	15,8	14,9	15,4	14,5	14,5
energie electrică și termică, gaze și apă <i>электро- и тепловая энергия, газ и водоснабжение</i> <i>electricity and heat, gas and water supply</i>	2,5	3,7	1,9	2,7	2,2	1,9	2,2	2,1
Construcții / Строительство / Construction	3,2	3,3	2,7	3,1	3,0	2,9	3,4	3,5
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> <i>Оптовая и розничная торговля</i> <i>Wholesale and retail trade</i> <sup>1</sup>	10,3	15,3	12,5	12,0	11,1	10,8	10,6	10,6
Transporturi și comunicații <i>Транспорт и связь</i> <i>Transport and communications</i>	7,3	8,2	9,6	10,4	10,0	10,8	11,8	12,1
Alte activități <i>Прочие виды деятельности</i> <i>Other activities</i>	26,1	26,2	23,4	23,6	26,9	27,1	27,7	28,2
Serviciile intermediarilor financiari indirect măsurate <i>Услуги финансового посредничества, измеряемые косвенным образом</i> <i>Financial intermediation services indirectly measured</i>	-4,8	-5,6	-2,4	-2,2	-2,0	-2,3	-2,3	-2,0
<b>Impozite nete pe produs și import</b> <i>Чистые налоги на продукты и импорт</i> <i>Net taxes on products and import</i>	<b>15,4</b>	<b>10,7</b>	<b>12,5</b>	<b>12,0</b>	<b>12,7</b>	<b>14,8</b>	<b>14,1</b>	<b>16,4</b>
<b>Produsul intern brut</b> <i>Валовой внутренний продукт</i> <i>Gross Domestic Product</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**13.22. PRODUSUL INTERN BRUT PE CATEGORII DE UTILIZĂRI (prețuri curente)**ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ ПО ЭЛЕМЕНТАМ КОНЕЧНОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ (текущие цены)  
GROSS DOMESTIC PRODUCT BY ELEMENTS OF FINAL CONSUMPTION (current prices)

	milioane lei / миллионов лей / million lei							
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Produsul intern brut</b> <i>Валовой внутренний продукт</i> <i>Gross Domestic Product</i>	<b>9122</b>	<b>12322</b>	<b>16020</b>	<b>19052</b>	<b>22556</b>	<b>27619</b>	<b>32032</b>	<b>36755</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Consumul final <i>Конечное потребление</i> <i>Final Consumption</i>	9203	11090	16503	19263	23289	30451	33298	39846
din care: / в том числе: / of which:								
al gospodăriilor <i>домашних хозяйств</i> <i>of households</i>	6876	9137	14031	16385	18493	24711	28125	33650
al administrației publice <i>государственных учреждений</i> <i>of public administration</i>	2254	1888	2348	2736	4562	5436	4774	5712

Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
al administrației private некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства of private administration	73	65	124	142	234	304	399	484
Formarea brută de capital Валовое накопление Gross Capital Formation	2360	2820	3836	4436	4886	6401	8443	10951
din care: / в том числе: / of which:								
formarea brută de capital fix валовое накопление основного капитала Gross Fixed Capital Formation	2011	2272	2472	3190	3682	5127	6787	8954
variația stocurilor изменение запасов changes in stocks	349	548	1364	1246	1204	1274	1656	1997
Export net / Чистый экспорт / Net export	-2441	-1588	-4319	-4647	-5619	-9233	-9709	-14042

**13.23. STRUCTURA PRODUSULUI INTERN BRUT PE CATEGORII DE UTILIZĂRI**СТРУКТУРА ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА ПО ЭЛЕМЕНТАМ КОНЕЧНОГО ПОТРЕБЛЕНИЯ  
STRUCTURE OF GROSS DOMESTIC PRODUCT BY ELEMENTS OF FINAL CONSUMPTION

procente / проценты / percent

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Produsul intern brut</b> Валовой внутренний продукт Gross Domestic Product	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Consumul final Конечное потребление Final Consumption	100,9	90,0	103,1	101,1	103,3	110,3	103,9	108,4
din care: / в том числе: / of which:								
al gospodăriilor домашних хозяйств of households	75,4	74,2	87,6	86,0	82,0	89,5	87,8	91,6
al administrației publice государственных учреждений of public administration	24,7	15,3	14,7	14,4	20,3	19,7	14,9	15,5
al administrației private некоммерческих организаций, обслуживающих домашние хозяйства of private administration	0,8	0,5	0,8	0,7	1,0	1,1	1,2	1,3
Formarea brută de capital Валовое накопление Gross Capital Formation	25,9	22,9	23,9	23,2	21,6	23,2	26,4	29,8
din care: / в том числе: / of which:								
formarea brută de capital fix валовое накопление основного капитала Gross Fixed Capital Formation	22,1	18,4	15,4	16,7	16,3	18,6	21,2	24,4
variația stocurilor изменение запасов changes in stocks	3,8	4,5	8,5	6,5	5,3	4,6	5,2	5,4
Export net / Чистый экспорт / Net export	-26,8	-12,9	-27,0	-24,3	-24,9	-33,5	-30,3	-38,2



# 14. INDUSTRIE ПРОМЫШЛЕННОСТЬ INDUSTRY

## CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	275
Precizări metodologice .....	275
Методологические пояснения .....	275
Methodological notes .....	276
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
14.1. Principalii indicatori ai industriei..... Основные показатели промышленности Main industrial indicators	277
14.2. Principalii indicatori ai activității întreprinderilor industriale, pe forme de proprietate..... Основные показатели деятельности промышленных предприятий по формам собственности Main indicators of industrial enterprises activity, by forms of ownership	277
14.3. Principalii indicatori ai activității întreprinderilor industriale mari, pe tipuri de activități..... Основные показатели деятельности крупных промышленных предприятий по видам деятельности Main indicators of big industrial enterprises activity, by types of activities	279
14.4. Principalii indicatori ai activității întreprinderilor industriale, în profil teritorial, în 2005 .....	283
Основные показатели деятельности промышленных предприятий в территориальном разрезе в 2005 году Main indicators of industrial enterprises activity, in territorial aspect, in 2005	
14.5. Volumul producției industriale, pe tipuri de activități .....	284
Объем промышленной продукции по видам деятельности Volume of industrial production, by types of activities	
14.6. Structura producției industriale, pe tipuri de activități .....	287
Структура промышленной продукции по видам деятельности Structure of industrial production, by types of activities	
14.7. Structura producției industriale, pe tipuri de activități (grafic).....	289
Структура промышленной продукции по видам деятельности (график) Structure of industrial production, by types of activities (diagram)	
14.8. Structura producției industriale, pe forme de proprietate .....	290
Структура промышленной продукции по формам собственности Structure of industrial production, by forms of ownership	

	Pagina Страница Page
14.9. Ponderea întreprinderilor nestatale, pe tipuri de activități ..... <i>Удельный вес негосударственных предприятий по видам деятельности</i> <i>Share of non-state enterprises, by types of activities</i>	291
14.10. Indicii volumului producției industriale, pe tipuri de activități (anul precedent = 100) ..... <i>Индексы объема промышленной продукции по видам деятельности</i> <i>(предыдущий год = 100)</i> <i>Volume indices of industrial production, by types of activities (previous year = 100)</i>	295
14.11. Indicii volumului producției industriale, pe tipuri de activități (grafic)..... <i>Индексы объема промышленной продукции по видам деятельности (график)</i> <i>Volume indices of industrial production, by types of activities (diagram)</i>	298
14.12. Indicii productivității muncii în întreprinderile industriale mari, pe tipuri de activități (grafic)..... <i>Индексы производительности труда крупных промышленных предприятий по видам деятельности (график)</i> <i>Labour productivity indices of big industrial enterprises, by types of activities (diagram)</i>	298
14.13. Indicii volumului producției industriale, pe tipuri de activități (2000 = 100) ..... <i>Индексы объема промышленной продукции по видам деятельности (2000 = 100)</i> <i>Volume indices of industrial production, by types of activities (2000 = 100)</i>	299
14.14. Indicii productivității muncii în întreprinderile industriale mari, pe tipuri de activități (anul precedent = 100) ..... <i>Индексы производительности труда крупных промышленных предприятий по видам деятельности (предыдущий год = 100)</i> <i>Labour productivity indices of big industrial enterprises, by types of activities</i> <i>(previous year = 100)</i>	302
14.15. Indicii productivității muncii în întreprinderile industriale mari, pe tipuri de activități (2000 = 100) .... <i>Индексы производительности труда крупных промышленных предприятий по видам деятельности (2000 = 100)</i> <i>Labour productivity indices of big industrial enterprises, by types of activities (2000 = 100)</i>	305
14.16. Dinamica indicilor volumului producției industriale, a productivității muncii și a personalului industrial-productiv (anul precedent = 100) (grafic) ..... <i>Динамика индексов объема промышленной продукции, производительности труда и промышленно-производственного персонала (предыдущий год = 100) (график)</i> <i>Dynamics of the volume index of industrial production, labour productivity index and industrial-production personnel index (previous year = 100) (diagram)</i>	308
14.17. Dinamica indicilor volumului producției industriale, a productivității muncii și a personalului industrial-productiv (2000 = 100) (grafic) ..... <i>Динамика индексов объема промышленной продукции, производительности труда и промышленно-производственного персонала (2000 = 100) (график)</i> <i>Dynamics of the volume index of industrial production, labour productivity index and industrial-production personnel index (2000 = 100) (diagram)</i>	308
14.18. Producția principalelor produse industriale..... <i>Производство основных видов промышленной продукции</i> <i>Production of main industrial products</i>	309

## Sursa datelor

Rapoartele statistice prezentate de întreprinderile cu activitate industrială din sectoarele public, privat și mixt.

## Источник данных

Статистические отчеты, представляемые предприятиями с промышленной деятельностью в публичном, частном и смешанном секторах экономики.

## Data source

Statistical reports presented by the enterprises with industrial activity from public, private and mixed sectors.

## Precizări metodologice

**Industria în total cuprinde:** industria extractivă, industria prelucrătoare și producerea de energie electrică și termică, gaze și apă.

**Producția industriei** (în expresie valorică) în ansamblu și pe tipuri de activități industriale se calculează ca suma datelor privind volumul producției întreprinderilor industriale și a sectoarelor auxiliare de producție ale întreprinderilor din alte ramuri ale economiei.

**Totalul producției industriale** însumează de asemenea volumul producției întreprinderilor industriale individuale – persoane fizice, calculat analitic, reieșind din datele registrului interadministrativ.

**Producția a întreprinderii industriale** se consideră valoarea tuturor produselor finite fabricate și a semifabricatelor comercializate în exterior în perioada de gestiune (atât din materia primă și materialele proprii, cât și din materia primă și materialele clientului), precum și valoarea lucrărilor cu caracter industrial, executate la comandă pentru terți sau pentru gospodăriile și organizațiile neindustriale ale întreprinderii sale. Nu se include

în producția întreprinderii industriale valoarea producției proprii, folosite pentru necesitățile industrial-productive în cadrul întreprinderii în cauză.

**Noțiunea de întreprinderi industriale mari** se utilizează pentru întreprinderile industriale cu numărul personalului peste 20 de persoane și volumul producției peste un milion de lei anual, cuprinse în evidența statistică lunară, și care asigură peste 80 la sută din volumul producției pe cercul deplin (anual) de întreprinderi.

**Producția industriei în expresie valorică** se prezintă în prețurile curente ale anilor corespunzători.

**Fabricarea producției industriale** în expresie naturală este indicată, de regulă, după producția globală, adică inclusiv producția folosită pentru necesitățile industrial-productive în cadrul întreprinderii în cauză.

**Nivelul de utilizare a capacităților de producție** este apreciat reieșind din capacitatea medie anuală în funcțiune în perioada de raport și producția fabricată, extracția și prelucrarea materiei prime în timpul de regim.

## Методологические пояснения

**Промышленность в целом складывается из:** горнодобывающей промышленности, обрабатывающей промышленности, производства электро- и теплоэнергии, газа и водоснабжения.

**Продукция промышленности** (в стоимостном выражении) в целом и по видам промышленной деятельности определяется как сумма данных объемов продукции промышленных предприятий и подсобных промышленных участков предприятий других отраслей экономики.

**Общий итог промышленной продукции** включает также объем продукции индивидуальных промышленных предприятий – физических лиц, рассчитанный аналитически, исходя из данных межведомственного регистра.

**Продукцией промышленного предприятия** считается стоимость всех выработанных предприятием за отчетный период готовых изделий и отпущенных на сторону полуфабрикатов (как из своего сырья и материалов, так и из сырья и материалов заказчика), а также стоимость выполненных работ промышленного характера по заказам со стороны или непромышленных хозяйств и организаций своего предприятия. Не включается в продукцию промышленного предприятия про-

дукция собственного производства, израсходованная на промышленно-производственные нужды внутри данного предприятия.

**Понятие “крупные промышленные предприятия”** используется для промышленных предприятий с численностью более 20 человек и годовым объемом продукции свыше одного миллиона лей, охваченных ежемесячным статистическим учетом и которые обеспечивают свыше 80% объема продукции по полному (годовому) кругу предприятий.

**Продукция промышленности в стоимостном выражении** приведена в текущих ценах соответствующих лет.

**Производство промышленной продукции** в натуральном выражении показано, как правило, по валовому выпуску продукции, то есть включая продукцию, израсходованную на промышленно-производственные нужды внутри данного предприятия.

**Уровень использования производственных мощностей** определен исходя из среднегодовой мощности, действующей в отчетном периоде, и выпуска продукции, добычи или переработки сырья в режимное время.

### Methodological notes

**Industry in total comprises:** mining and quarrying, manufacturing industry and production of electricity and heat, gas and water supply.

**Industrial production** (value expression) in total and for industrial activities is calculated as the amount of data on gross output of industrial enterprises and ancillary production sectors of enterprises from other economic activities.

**Total industrial production** includes also the product of unincorporated industrial enterprises – natural persons, calculated analytically, based on the data of interadministrative register.

**Product of industrial enterprise** is considered the value of all finished goods and half-finished products (produced from own raw material and from the raw material of the beneficiary), also the value of works with industrial character, executed for commission for third parties or for non-industrial associations and organizations of his enterprise. In the product of industrial enterprise it is not included the value of own pro-

duction, used for industrial production needs in the frame of the enterprise.

**The definition of “big industrial enterprise”** is used for industrial enterprises with over 20 employees and the volume of production – over 1 million lei annually, covered by monthly statistical reporting and which supply over 80% of total industrial product from all (annual coverage) enterprises.

**Industrial production in value expression** is presented in current prices of corresponding years.

**Production of industrial product** in natural expression is indicated, as usual, by gross output, i.e. including the product used for industrial production needs, inside the enterprise.

**Level of use of production capacities** is determined based on the annual average capacity, depending on the reporting period, and product produced, the extraction and processing of raw material in the operating time.

**14.1. PRINCIPALII INDICATORI AI INDUSTRIEI**  
**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ**  
**MAIN INDUSTRIAL INDICATORS**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul de întreprinderi cu activitate principală – industria, persoane juridice Число предприятий с основным видом деятельности – промышленность, юридические лица Number of enterprises with main activity – industry, legal persons	1433	1653	1897	2104	2325	2539	2567	2714
Volumul producției (prețuri curente) <sup>1</sup> , mil. lei Объем продукции (текущие цены) <sup>1</sup> , млн. лей Volume of production (current prices) <sup>1</sup> , mio. lei	5981,9	7190,8	8167,7	10427,6	12624,1	15963,1	17591,1	20770,2
Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек Average annual number of industrial production personnel, thou. persons	130	118	117	115	116	123	126	126
Profit (+), pierderi (-) pînă la impozitare, mil. lei Прибыль (+), убытки (-) до налогообложения, млн. лей Profit (+), losses (-) before taxation, mio. lei	-546,7	-165,9	+70,7	+238,6	+493,4	+746,8	+487,6	+1001,0

<sup>1</sup> Indicatorul include volumul producției, calculat pe întreprinderile individuale / Показатель включает расчетный объем производства индивидуальных предприятий / Indicator includes the volume of production calculated for unincorporated enterprises

**14.2. PRINCIPALII INDICATORI AI ACTIVITĂȚII ÎNTEPRINDERILOR INDUSTRIALE, PE FORME DE PROPRIETATE**  
**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**  
**MAIN INDICATORS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES ACTIVITY, BY FORMS OF OWNERSHIP**

	Numărul de întreprinderi <sup>1</sup> Число предприятий <sup>1</sup> Number of enterprises <sup>1</sup>			Volumul producției (prețuri curente), mil. lei Объем продукции (текущие цены), млн. лей Volume of production (current prices), mio. lei			Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек Average annual number of industrial production personnel, thou. persons		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Industrie – total</b> Промышленность – всего Industry – total	<b>674</b>	<b>638</b>	<b>702</b>	<b>15963,1<sup>2</sup></b>	<b>17591,1<sup>2</sup></b>	<b>20770,2<sup>2</sup></b>	<b>123,4</b>	<b>126,4</b>	<b>125,9</b>
din care: / в том числе: / of which:									
Publică / Публичная / Public	64	56	55	2196,0	2226,2	2407,1	17,1	16,9	16,7
Privată / Частная / Private	419	401	453	6903,5	7784,1	9575,1	62,2	65,4	65,9
Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	96	85	85	2240,4	2546,2	2784,0	21,1	20,0	18,6
Străină / Иностранная / Foreign	16	18	21	1284,5	1302,0	1501,6	5,7	6,2	6,3
A întreprinderilor mixte Совместных предприятий Joint ventures	79	78	88	2803,5	3081,8	3880,3	17,3	17,9	18,3
<b>Din toată industria – pe tipuri de activități:</b> Из всей промышленности – по видам деятельности: Of total industry – by types of activities:									
<b>Industrie extractivă</b> Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>127,2</b>	<b>206,2</b>	<b>285,8</b>	<b>2,1</b>	<b>2,9</b>	<b>3,0</b>
din care: / в том числе: / of which:									
Publică / Публичная / Public	2	3	3	15,7	24,3	19,3	0,3	0,5	0,5
Privată / Частная / Private	12	13	14	47,0	116,2	178,6	1,0	1,6	1,6

Continuare / Продолжение / Continued

	Numărul de întreprinderi <sup>1</sup> Число предприятий <sup>1</sup> Number of enterprises <sup>1</sup>			Volumul producției (prețuri curente), mil. lei Объем продукции (текущие цены), млн. лей Volume of production (current prices), mio. lei			Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane Среднегодовая численность промышленно-производст- венного персонала, тыс. человек Average annual number of industrial production personnel, thou. persons		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	6	5	5	64,5	54,9	75,4	0,8	0,8	0,8
Străină / Иностранная / Foreign	–	–	–	–	10,8	12,5	–	0,0	0,1
A întreprinderilor mixte Совместных предприятий Joint ventures	–	–	–	–	–	0,0	–	–	0,0
<b>Industrie prelucrătoare</b> Обработка промышленности Manufacturing industry	<b>606</b>	<b>575</b>	<b>637</b>	<b>13311,2</b>	<b>14665,4</b>	<b>17627,1</b>	<b>104,5</b>	<b>107,2</b>	<b>106,5</b>
din care: / в том числе: / of which:									
Publică / Публичная / Public	31	28	26	1098,3	1082,5	1147,2	7,7	7,4	7,3
Privată / Частная / Private	394	377	427	6734,8	7561,2	9164,6	57,6	61,0	60,5
Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	89	77	78	2010,6	2224,6	2476,5	18,3	16,5	15,8
Străină / Иностранная / Foreign	13	15	18	664,2	715,4	959,6	3,6	4,4	4,5
A întreprinderilor mixte Совместных предприятий Joint ventures	79	78	88	2803,3	3081,7	3879,2	17,3	17,9	18,3
<b>Energie electrică și termică, gaze și apă</b> Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	<b>48</b>	<b>42</b>	<b>43</b>	<b>1989,5</b>	<b>2068,7</b>	<b>2235,2</b>	<b>16,8</b>	<b>16,3</b>	<b>16,4</b>
din care: / в том числе: / of which:									
Publică / Публичная / Public	31	25	26	1082,1	1119,4	1240,6	9,1	9,0	8,9
Privată / Частная / Private	13	11	12	121,6	106,7	231,9	3,6	2,8	3,8
Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	1	3	2	165,3	266,7	232,1	1,9	2,7	2,0
Străină / Иностранная / Foreign	3	3	3	620,3	575,8	529,5	2,2	1,8	1,7
A întreprinderilor mixte Совместных предприятий Joint ventures	–	–	–	0,2	0,1	1,1	0,0	0,0	0,0

<sup>1</sup> Întreprinderi industriale mari / Крупные промышленные предприятия / Big industrial enterprises<sup>2</sup> Indicatorul include volumul producției, calculat pe întreprinderile individuale / Показатель включает расчетный объем производства индивидуальных предприятий / Indicator includes the volume of production calculated for unincorporated enterprises



**14.3. PRINCIPALII INDICATORI AI ACTIVITĂȚII ÎNTEPRINDERILOR INDUSTRIALE MARI, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КРУПНЫХ ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**MAIN INDICATORS OF BIG INDUSTRIAL ENTERPRISES ACTIVITY, BY TYPES OF ACTIVITIES**

	Numărul de întreprinderi Число предприятий Number of enterprises			Volumul producției (prețuri curente), mil. lei Объем продукции (текущие цены), млн. лей Volume of production (current prices), mio. lei			Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек Average annual number of industrial production personnel, thou. persons		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Industrie – total</b> <i>Промышленность – всего</i> <i>Industry – total</i>	<b>674</b>	<b>638</b>	<b>702</b>	<b>12890,4</b>	<b>13806,8</b>	<b>16506,6</b>	<b>92,0</b>	<b>92,4</b>	<b>92,7</b>
<b>Industrie extractivă</b> <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>112,4</b>	<b>168,4</b>	<b>243,4</b>	<b>1,7</b>	<b>2,2</b>	<b>2,3</b>
<b>Industrie prelucrătoare</b> <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	<b>606</b>	<b>575</b>	<b>637</b>	<b>11068,8</b>	<b>11875,6</b>	<b>14340,9</b>	<b>77,3</b>	<b>77,7</b>	<b>77,8</b>
din care: / в том числе: / of which:									
Industria alimentară și a băuturilor <i>Производство пищевых продуктов и напитков</i> <i>Manufacture of food products and beverages</i>	310	296	316	7358,9	7659,5	8956,5	34,0	34,9	34,6
Producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne <i>Производство, переработка и консервирование мяса и мясопродуктов</i> <i>Production, processing and preserving of meat and meat products</i>	12	12	14	472,2	462,1	485,2	1,7	1,7	1,5
Prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor <i>Переработка и консервирование фруктов и овощей</i> <i>Processing and preserving of fruits and vegetables</i>	29	30	35	601,6	467,7	610,6	3,6	3,9	3,7
Fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale <i>Производство растительных и животных масел и жиров</i> <i>Manufacture of vegetable and animal oils and fats</i>	1	2	2	429,2	469,7	631,9	0,8	0,9	1,0
Fabricarea produselor lactate <i>Производство молочных продуктов</i> <i>Manufacture of dairy products</i>	20	15	15	537,4	633,8	712,0	2,7	3,0	2,7
Fabricarea produselor de morărit, a amidonului și a produselor din amidon <i>Производство продуктов мукомольной промышленности, крахмалов и крахмальных продуктов</i> <i>Manufacture of products of flour-milling industry, of starches and starch products</i>	18	15	13	113,1	15,4	11,7	1,0	0,4	0,3
Fabricarea nutrețurilor gata pentru animale <i>Производство готовых кормов для животных</i> <i>Manufacture of prepared animal feeds</i>	4	4	4	10,0	7,8	9,8	0,4	0,7	0,7
Fabricarea produselor de panificație <i>Производство хлебобулочных изделий</i> <i>Manufacture of bakery products</i>	50	45	50	480,2	587,4	576,2	4,3	4,1	4,3
Fabricarea zahărului <i>Производство сахара</i> <i>Manufacture of sugar</i>	6	7	7	393,1	423,4	659,7	2,2	1,9	1,6
Fabricarea de cacao, ciocolată și produse zaharoase de cofetărie <i>Производство какао, шоколада и кондитерских изделий из сахара</i> <i>Manufacture of cocoa, chocolate and sugar confectionery</i>	3	3	3	224,3	228,3	276,6	1,5	1,5	1,3
Fabricarea băuturilor alcoolice distilate <i>Производство дистиллированных алкогольных напитков</i> <i>Manufacture of distilled alcoholic drinks</i>	12	13	13	574,5	628,5	668,7	1,8	2,5	2,3

Continuare / Продолжение / Continued

	Numărul de întreprinderi Число предприятий Number of enterprises			Volumul producției (prețuri curente), mil. lei Объем продукции (текущие цены), млн. лей Volume of production (current prices), mio. lei			Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек Average annual number of industrial production personnel, thou. persons		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Fabricarea vinului Производство вина Manufacture of wine	130	124	129	2957,9	3073,9	3513,8	11,4	11,8	12,5
Fabricarea berii Производство пива Manufacture of beer	5	4	5	313,2	404,4	476,6	1,1	1,0	1,0
Fabricarea apei minerale și a băuturilor răcoritoare Производство минеральных вод и прохладительных напитков Production of mineral water and freshener beverages	10	11	13	92,9	105,1	154,2	0,5	0,5	0,7
Fabricarea produselor de tutun Производство табачных изделий Manufacture of tobacco products	12	10	10	408,0	407,8	414,4	1,8	1,5	1,5
Fabricarea produselor textile Производство текстильных изделий Manufacture of textiles	18	14	16	199,4	218,3	349,0	3,5	2,8	2,8
Fabricarea de covoare și preșuri Производство ковров и ковровых изделий Manufacture of carpets and rugs	5	5	4	139,3	167,3	293,0	1,4	1,5	1,6
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte; prepararea și vopsirea blănelor Производство одежды; выделка и крашение меха Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of furs	35	37	43	323,7	406,0	468,2	12,4	13,4	13,1
Producția de piei, de articole din piele și fabricarea încălțămintei Производство кожи, изделий из кожи и производство обуви Manufacture of leather, leather products and manufacture of footwear	12	12	12	138,8	143,5	178,7	2,9	3,0	2,9
Tăbăcirea și prepararea pieilor Дубление и выделка кожи Tanning and dressing of leather	1	1	1	29,1	26,6	28,2	0,2	0,2	0,2
Fabricarea de articole de voiaj și de marochinărie Производство чемоданов, сумок и других изделий кожгалантереи Manufacture of suitcases, handbags and other articles of leather haberdashery	3	2	2	40,1	28,4	27,0	0,9	0,8	0,7
Fabricarea încălțămintei Производство обуви Manufacture of footwear	8	9	9	69,6	88,5	123,5	1,8	2,0	2,0
Prelucrarea lemnului și fabricarea articolelor din lemn Обработка древесины и производство изделий из дерева Manufacture of wood and wood products	15	12	12	44,2	38,7	33,4	0,9	0,8	0,8
Fabricarea hârtiei și cartonului Производство бумаги и картона Manufacture of paper and paperboard	8	13	17	182,0	252,1	371,3	1,5	2,1	2,2
Edituri, poligrafie și reproducerea materialelor informative Издательское дело, типографское дело, воспроизведение информационных материалов Publishing, printing and reproduction of informational materials	27	22	25	163,7	125,7	163,4	1,4	1,0	1,1

	Numărul de întreprinderi Число предприятий Number of enterprises			Volumul producției (prețuri curente), mil. lei Объем продукции (текущие цены), млн. лей Volume of production (current prices), mio. lei			Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек Average annual number of industrial production personnel, thou. persons		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Industria chimică Химическая промышленность Chemical industry	14	13	14	99,6	126,6	169,4	1,1	1,0	1,0
Fabricarea de medicamente și produse farmaceutice Производство фармацевтических препаратов Manufacture of medicaments and pharmaceutical products	5	6	6	36,3	40,0	49,4	0,5	0,5	0,4
Fabricarea săpunurilor, detergenților, a produselor de întreținere, de parfumerie și cosmetice Производство мыла, моющих, чистящих и полирующих средств, парфюмерной продукции и косметических средств Manufacture of soap, detergents, cleaning and polishing preparations, perfumes and toilet preparations	2	1	2	24,6	20,6	26,4	0,4	0,1	0,1
Producția de articole din cauciuc și din material plastic Производство резиновых и пластмассовых изделий Manufacture of rubber and plastic products	12	14	19	126,8	158,1	290,1	0,9	1,0	0,9
Producția altor produse din minerale nemetalifere Производство прочих неметаллических минеральных продуктов Manufacture of other non-metallic mineral products	32	28	31	1082,1	1262,5	1662,6	5,0	5,1	5,6
Fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă Производство стекла и изделий из стекла Manufacture of glass and glass products	4	5	5	502,8	543,2	675,5	2,0	2,3	2,4
Fabricarea cărămizilor și țiglelor din lut ars Производство черепицы и кирпича из обожженной глины Manufacture of tiles and bricks in baked clay	7	4	4	71,2	93,0	106,9	0,7	0,7	0,7
Fabricarea cimentului, varului și ipsosului Производство цемента, извести и гипса Manufacture of cement, lime and gypsum	3	3	3	132,9	400,6	586,2	0,6	0,7	0,7
Fabricarea elementelor din beton, ipsos și ciment Производство изделий из бетона, гипса и цемента Manufacture of articles of concrete, gypsum and cement	13	13	15	323,2	167,7	247,8	1,2	1,0	1,4
Tăierea, fasonarea și finisarea pietrei Резка, обработка и отделка камня Cutting, shaping and finishing of stone	3	1	2	17,8	12,1	15,9	0,3	0,1	0,1
Industria metalurgică Металлургическая промышленность Metallurgical industry	3	3	3	12,4	11,2	11,7	0,2	0,2	0,1
Fabricarea produselor finite din metal, exclusiv producția de mașini și utilaje Производство готовых металлических изделий, кроме производства машин и оборудования Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	28	33	35	139,9	171,4	225,7	1,9	2,3	2,1
Fabricarea de mașini și echipamente Производство машин и оборудования Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	42	33	37	347,5	374,9	362,4	5,2	4,9	4,7

	Numărul de întreprinderi Число предприятий Number of enterprises			Volumul producției (prețuri curente), mil. lei Объем продукции (текущие цены), млн. лей Volume of production (current prices), mio. lei			Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек Average annual number of industrial production personnel, thou. persons		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Fabricarea de pompe, compresoare și sisteme hidraulice Производство насосов, компрессоров и гидравлических систем Manufacture of pumps, compressors and hydraulic systems	4	5	4	79,6	114,9	106,6	1,1	1,3	1,2
Fabricarea de mașini agricole Производство сельскохозяйственных машин Manufacture of agricultural machinery	13	9	15	117,5	115,7	121,7	1,5	1,2	1,4
Fabricarea mașinilor-unelte mecanice Производство механических станков Manufacture of machine tools	7	6	5	33,1	23,1	31,1	0,8	0,7	0,5
Fabricarea aparatelor de uz casnic Производство бытовых приборов Manufacture of domestic appliances n.e.c.	5	4	3	82,1	61,1	44,9	0,9	1,0	0,6
Producția de mașini și aparate electrice Производство электрических машин и оборудования Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	11	9	10	30,6	31,9	46,0	1,0	0,6	0,5
Producția de echipamente și aparate de radio, televiziune și comunicații Производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи Manufacture of equipment and apparatus for radio, television and communication	3	1	2	10,4	6,0	4,2	0,3	0,0	0,0
Producția de aparatură și instrumente medicale, de precizie și optice Производство медицинских приборов, прецизионных и оптических инструментов Manufacture of medical, precision and optical instruments	5	6	8	87,1	71,7	79,0	1,5	1,4	1,6
Producția de mobilier Производство мебели Manufacture of furniture	11	12	18	95,6	121,2	201,9	1,1	1,3	1,5
Fabricarea bijuteriilor Производство ювелирных изделий Manufacture of jewellery	1	1	1	10,3	10,6	10,1	0,2	0,2	0,1
<b>Energie electrică și termică, gaze și apă</b> <b>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</b> <b>Electricity and heat, gas and water supply</b>	<b>48</b>	<b>42</b>	<b>43</b>	<b>1709,2</b>	<b>1762,8</b>	<b>1922,3</b>	<b>13,0</b>	<b>12,5</b>	<b>12,6</b>
Producția și distribuția de energie electrică și termică, gaze, aburi și apă caldă Производство и распределение электро- и теплоэнергии, газа, пара и горячей воды Production and distribution of electricity and heat, gas, steam and hot water supply	48	42	43	1709,2	1762,8	1922,3	13,0	12,5	12,6
Producția și distribuția energiei electrice Производство и распределение электроэнергии Production and distribution of electricity	11	11	10	1405,6	1376,3	1365,5	7,1	6,7	6,2
Producția și distribuția combustibilului gazos Производство и распределение газообразного топлива Manufacture and distribution of gaseous fuels	12	12	13	109,6	192,4	226,1	3,2	3,4	3,5
Aprovizionarea cu aburi și apă caldă Снабжение паром и горячей водой Steam and hot water supply	25	19	20	194,0	194,1	330,7	2,8	2,4	2,9

**14.4. PRINCIPALII INDICATORI AI ACTIVITĂȚII ÎNTEPRINDERILOR INDUSTRIALE, ÎN PROFIL TERITORIAL, în 2005**  
**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ в 2005 году**  
**MAIN INDICATORS OF INDUSTRIAL ENTERPRISES ACTIVITY, IN TERRITORIAL ASPECT, in 2005**

	Numărul de întreprinderi <sup>1</sup> Число предприятий <sup>1</sup> Number of enterprises <sup>1</sup>	Volumul producției Объем продукции Volume of production			Numărul mediu anual al personalului industrial-productiv, mii persoane Среднегодовая численность промышленно-производственного персонала, тыс. человек Average annual number of industrial production personnel, thou. persons
		mil. lei млн. лей mio. lei	în % față de 2004 в % к 2004 году in % to 2004	structura, % структура, % structure, %	
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>702</b>	<b>20148,1</b>	<b>107,1</b>	<b>100,0</b>	<b>125,9</b>
Municipiul Chișinău	259	10807,7	106,0	53,6	60,3
Municipiul Bălți	41	2225,9	101,2	11,0	12,6
Raioanele: Районы: Counties:					
Anenii Noi	20	286,1	108,5	1,4	2,0
Basarabeasca	7	42,7	106,1	0,2	0,6
Briceni	6	32,0	128,8	0,2	0,3
Cahul	24	387,7	93,7	1,9	3,9
Cantemir	6	144,1	101,1	0,7	0,8
Călărași	16	143,4	109,7	0,7	1,5
Căușeni	8	138,9	142,7	0,7	0,9
Cimișlia	10	96,8	92,4	0,5	0,9
Criuleni	12	68,7	96,7	0,3	1,1
Donușeni	1	78,9	109,7	0,4	1,0
Drochia	8	257,2	116,8	1,3	1,3
Dubăsari	3	74,0	144,3	0,4	0,4
Edineț	14	325,5	126,4	1,6	1,9
Fălești	9	256,5	108,1	1,3	1,1
Florești	15	386,1	103,3	1,9	3,1
Glodeni	5	91,6	117,9	0,5	0,9
Hîncești	19	264,7	135,9	1,3	2,0
Ialoveni	18	494,1	109,0	2,4	3,3
Leova	5	25,5	82,3	0,1	0,5
Nisporeni	11	146,8	182,3	0,7	0,8
Ocnîța	8	24,8	117,4	0,1	0,5
Orhei	29	459,2	134,8	2,3	3,5
Rezina	6	380,5	146,5	1,9	0,9
Rîșcani	10	71,2	125,0	0,4	0,7
Sîngerei	10	214,0	151,2	1,1	1,2
Soroca	18	257,3	99,0	1,3	3,2
Strășeni	17	386,5	102,6	1,9	1,8
Șoldănești	3	5,8	102,2	0,03	0,2
Ștefan Vodă	12	135,5	111,2	0,7	1,1
Taraclia	12	200,3	96,5	1,0	1,9
Telenești	5	52,9	70,7	0,3	0,9
Ungheni	13	319,4	107,9	1,6	2,5
UTA Găgăuzia	42	865,8	101,4	4,3	6,3

<sup>1</sup> Întreprinderi industriale mari / Крупные промышленные предприятия / Big industrial enterprises

**14.5. VOLUMUL PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**ОБЪЕМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**VOLUME OF INDUSTRIAL PRODUCTION, BY TYPES OF ACTIVITIES**

milioane lei (prețuri curente) / миллионов лей (текущие цены) / million lei (current prices)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Industrie<sup>1</sup> – total</b> <i>Промышленность<sup>1</sup> – всего</i> <i>Industry<sup>1</sup> – total</i>	<b>5981,9</b>	<b>7190,8</b>	<b>8167,7</b>	<b>10427,6</b>	<b>12624,1</b>	<b>15963,1</b>	<b>17591,1</b>	<b>20770,2</b>
<b>Industrie extractivă</b> <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	<b>51,8</b>	<b>56,5</b>	<b>61,6</b>	<b>74,2</b>	<b>100,9</b>	<b>127,2</b>	<b>206,2</b>	<b>285,8</b>
<b>Industrie prelucrătoare</b> <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	<b>4044,6</b>	<b>4668,9</b>	<b>6478,5</b>	<b>8107,6</b>	<b>10065,5</b>	<b>13311,2</b>	<b>14665,4</b>	<b>17627,1</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Industria alimentară și a băuturilor <i>Производство пищевых продуктов и напитков</i> <i>Manufacture of food products and beverages</i>	2650,6	2800,1	3798,2	4968,5	6355,8	8269,8	8752,1	10242,8
Producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne <i>Производство, переработка и консервирование мяса и мясопродуктов</i> <i>Production, processing and preserving of meat and meat products</i>	204,3	276,4	315,5	355,2	488,4	595,2	615,7	652,6
Prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor <i>Переработка и консервирование фруктов и овощей</i> <i>Processing and preserving of fruits and vegetables</i>	287,7	343,7	404,9	424,6	440,7	760,0	550,2	690,2
Fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale <i>Производство растительных и животных масел и жиров</i> <i>Manufacture of vegetable and animal oils and fats</i>	37,6	45,0	63,6	212,2	362,0	476,2	510,6	678,1
Fabricarea produselor lactate <i>Производство молочных продуктов</i> <i>Manufacture of dairy products</i>	181,7	203,9	312,9	406,0	474,1	541,2	639,1	721,0
Fabricarea produselor de morărit, a amidonului și a produselor din amidon <i>Производство продуктов мукомольной промышленности, крахмалов и крахмальных продуктов</i> <i>Manufacture of products of flour-milling industry, of starches and starch products</i>	261,7	175,0	155,3	160,9	175,9	188,9	95,1	79,9
Fabricarea nutrețurilor gata pentru animale <i>Производство готовых кормов для животных</i> <i>Manufacture of prepared animal feeds</i>	36,2	30,1	19,8	15,7	19,5	20,0	20,4	23,5
Fabricarea produselor de panificație <i>Производство хлебобулочных изделий</i> <i>Manufacture of bakery products</i>	288,4	310,0	408,1	462,9	487,7	552,3	703,8	683,0
Fabricarea zahărului <i>Производство сахара</i> <i>Manufacture of sugar</i>	221,2	297,7	331,3	430,0	552,9	393,1	423,4	659,7
Fabricarea de cacao, ciocolată și produse zaharoase de cofetărie <i>Производство какао, шоколада и кондитерских изделий из сахара</i> <i>Manufacture of cocoa, chocolate and sugar confectionery</i>	71,7	79,6	100,0	122,5	188,2	227,0	234,0	286,5
Fabricarea băuturilor alcoolice distilate <i>Производство дистиллированных алкогольных напитков</i> <i>Manufacture of distilled alcoholic drinks</i>	84,0	95,2	129,0	114,8	106,9	597,3	717,0	805,1
Fabricarea vinului <i>Производство вина</i> <i>Manufacture of wine</i>	868,2	784,4	1335,0	1991,1	2664,0	3263,9	3489,9	4031,0
Fabricarea berii <i>Производство пива</i> <i>Manufacture of beer</i>	61,8	87,3	125,1	158,8	244,1	317,7	407,1	476,7
Fabricarea apei minerale și a băuturilor răcoritoare <i>Производство минеральных вод и прохладительных напитков</i> <i>Production of mineral water and freshener beverages</i>	28,9	37,5	51,9	65,2	87,5	120,5	136,2	178,5
Fabricarea produselor de tutun <i>Производство табачных изделий</i> <i>Manufacture of tobacco products</i>	235,6	423,6	484,2	523,1	383,6	424,9	424,4	429,9



	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Fabricarea produselor textile <i>Производство текстильных изделий</i> <i>Manufacture of textiles</i>	86,6	122,5	163,2	235,9	169,1	215,4	242,2	369,2
Fabricarea de covoare și preșuri <i>Производство ковров и ковровых изделий</i> <i>Manufacture of carpets and rugs</i>	55,2	61,0	66,7	84,8	110,7	139,3	167,3	293,1
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte; prepararea și vopsirea blănurilor <i>Производство одежды; выделка и крашение меха</i> <i>Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of furs</i>	64,4	111,4	163,1	182,1	307,8	377,0	491,6	577,7
Producția de piei, de articole din piele și fabricarea încălțămintei <i>Производство кожи, изделий из кожи и производство обуви</i> <i>Manufacture of leather, leather products and manufacture of footwear</i>	69,0	79,6	115,6	120,8	142,7	156,3	160,2	204,3
Tăbăcirea și prepararea pieilor <i>Дубление и выделка кожи</i> <i>Tanning and dressing of leather</i>	36,9	30,1	50,7	53,4	52,8	29,1	26,7	29,3
Fabricarea de articole de voiaj și de marochinărie <i>Производство чемоданов, сумок и других изделий кожгалантереи</i> <i>Manufacture of suitcases, handbags and other articles of leather haberdashery</i>	6,2	16,4	18,2	20,6	31,1	44,8	35,0	40,6
Fabricarea încălțămintei <i>Производство обуви</i> <i>Manufacture of footwear</i>	26,0	33,0	46,7	46,7	58,7	82,4	98,5	134,4
Prelucrarea lemnului și fabricarea articolelor din lemn <i>Обработка древесины и производство изделий из дерева</i> <i>Manufacture of wood and wood products</i>	21,6	28,5	56,0	55,5	71,5	97,6	95,7	90,6
Fabricarea hirtiei și cartonului <i>Производство бумаги и картона</i> <i>Manufacture of paper and paperboard</i>	58,6	33,9	58,7	66,2	109,3	250,7	382,5	499,9
Edituri, poligrafie și reproducerea materialelor informative <i>Издательское дело, типографское дело и воспроизведение информационных материалов</i> <i>Publishing, printing and reproduction of informational materials</i>	66,0	84,8	181,6	255,6	356,0	486,8	386,9	474,5
Industria chimică <i>Химическая промышленность</i> <i>Chemical industry</i>	51,0	109,1	114,0	122,3	146,6	151,7	176,7	231,7
Fabricarea de medicamente și produse farmaceutice <i>Производство фармацевтических препаратов</i> <i>Manufacture of medicaments and pharmaceutical products</i>	36,3	75,1	53,1	64,3	72,4	61,3	61,0	60,2
Fabricarea săpunurilor, detergenților, a produselor de întreținere, de parfumerie și cosmetice <i>Производство мыла, моющих, чистящих и полирующих средств, парфюмерной продукции и косметических средств</i> <i>Manufacture of soap, detergents, cleaning and polishing preparations, perfumes and toilet preparations</i>	11,5	27,9	50,0	35,7	34,0	27,8	25,0	36,2
Producția de articole din cauciuc și din material plastic <i>Производство резиновых и пластмассовых изделий</i> <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	19,7	29,6	82,2	90,8	143,8	250,0	345,9	499,8
Producția altor produse din minerale nemetalifere <i>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i> <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	311,1	397,9	674,7	785,4	1034,5	1244,4	1508,9	1993,1
Fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă <i>Производство стекла и изделий из стекла</i> <i>Manufacture of glass and glass products</i>	153,8	207,9	402,6	426,9	499,9	507,2	546,8	687,7
Fabricarea cărămizilor și țiglelor din lut ars <i>Производство черепицы и кирпича из обожженной глины</i> <i>Manufacture of tiles and bricks in baked clay</i>	25,3	36,1	44,7	47,7	60,8	77,3	101,1	113,1
Fabricarea cimentului, varului și ipsosului <i>Производство цемента, извести и гипса</i> <i>Manufacture of cement, lime and gypsum</i>	27,4	42,8	108,0	149,6	270,6	137,7	401,4	588,7
Fabricarea elementelor din beton, ipsos și ciment <i>Производство изделий из бетона, гипса и цемента</i> <i>Manufacture of articles of concrete, gypsum and cement</i>	93,4	95,9	103,8	137,2	163,0	463,4	396,8	550,4

Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Tăierea, fasonarea și finisarea pietrei <i>Резка, обработка и отделка камня</i> <i>Cutting, shaping and finishing of stone</i>	10,6	11,1	12,7	16,6	27,8	24,2	16,8	18,5
Industria metalurgică <i>Металлургическая промышленность</i> <i>Metallurgical industry</i>	6,5	9,8	8,9	12,2	9,5	12,7	18,2	59,8
Fabricarea produselor finite din metal, exclusiv producția de mașini și utilaje <i>Производство готовых металлических изделий, кроме производства машин и оборудования</i> <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	44,1	64,3	88,7	107,2	160,5	270,7	348,0	435,4
Fabricarea de mașini și echipamente <i>Производство машин и оборудования</i> <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	208,8	164,7	248,6	322,4	367,9	428,4	460,5	448,2
Fabricarea de pompe, compresoare și sisteme hidraulice <i>Производство насосов, компрессоров и гидравлических систем</i> <i>Manufacture of pumps, compressors and hydraulic systems</i>	32,3	42,6	62,1	86,9	74,9	80,9	115,9	107,2
Fabricarea de mașini agricole <i>Производство сельскохозяйственных машин</i> <i>Manufacture of agricultural machinery</i>	93,5	41,8	73,3	107,2	120,4	146,0	142,2	146,9
Fabricarea mașinilor-unelte mecanice <i>Производство механических станков</i> <i>Manufacture of machine tools</i>	3,1	10,5	15,9	20,8	18,9	38,2	25,5	34,9
Fabricarea aparatelor de uz casnic <i>Производство бытовых приборов</i> <i>Manufacture of domestic appliances n.e.c.</i>	33,3	25,9	43,0	30,2	68,7	83,6	62,0	45,7
Producția de mașini și aparate electrice <i>Производство электрических машин и оборудования</i> <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	13,9	20,8	20,8	20,6	21,8	56,2	80,6	118,6
Producția de echipamente și aparate de radio, televiziune și comunicații <i>Производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи</i> <i>Manufacture of equipment and apparatus for radio, television and communication</i>	14,5	10,4	10,9	12,2	21,8	37,1	49,1	32,6
Producția de aparatură și instrumente medicale, de precizie și optice <i>Производство медицинских приборов, прецизионных и оптических инструментов</i> <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments</i>	31,1	65,1	67,1	72,7	83,8	115,4	136,7	112,5
Producția de mobilier <i>Производство мебели</i> <i>Manufacture of furniture</i>	44,9	56,7	69,0	86,3	112,5	183,8	241,2	363,1
Fabricarea bijuteriilor <i>Производство ювелирных изделий</i> <i>Manufacture of jewellery</i>	4,0	7,0	8,5	7,7	10,2	12,2	13,1	15,4
<b>Energie electrică și termică, gaze și apă</b> <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	<b>1674,3</b>	<b>2132,4</b>	<b>1351,3</b>	<b>1902,2</b>	<b>1973,7</b>	<b>1989,5</b>	<b>2068,7</b>	<b>2235,2</b>
Producția și distribuția de energie electrică și termică, gaze, aburi și apă caldă <i>Производство и распределение электро- и теплоэнергии, газа, пара и горячей воды</i> <i>Production and distribution of electricity and heat, gas, steam and hot water supply</i>	1501,7	1921,6	1092,0	1606,3	1689,4	1716,8	1789,0	1949,2
Producția și distribuția energiei electrice <i>Производство и распределение электроэнергии</i> <i>Production and distribution of electricity</i>	904,8	1331,0	830,1	1311,9	1432,6	1407,7	1378,6	1367,9
Producția și distribuția combustibilului gazos <i>Производство и распределение газообразного топлива</i> <i>Manufacture and distribution of gaseous fuels</i>	125,7	69,9	70,2	73,7	73,6	109,6	192,4	227,8
Aprovizionarea cu aburi și apă caldă <i>Снабжение паром и горячей водой</i> <i>Steam and hot water supply</i>	471,2	520,7	191,6	220,7	183,2	199,5	218,0	353,5
Captarea, epurarea și distribuția apei <i>Сбор, очистка и распределение воды</i> <i>Collection, purification and distribution of water</i>	172,6	210,8	259,3	295,9	284,3	272,6	279,7	286,0

<sup>1</sup> Indicatorul include volumul producției, calculat pe întreprinderile individuale / Показатель включает расчетный объем производства индивидуальных предприятий / Indicator includes the volume of production calculated for unincorporated enterprises

**14.6. STRUCTURA PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION, BY TYPES OF ACTIVITIES**

procente / проценты / percent

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Industrie – total / Промышленность – всего / Industry – total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Industrie extractivă</b> <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	<b>0,9</b>	<b>0,8</b>	<b>0,8</b>	<b>0,7</b>	<b>0,8</b>	<b>0,8</b>	<b>1,2</b>	<b>1,4</b>
<b>Industrie prelucrătoare</b> <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	<b>70,1</b>	<b>68,1</b>	<b>82,1</b>	<b>80,4</b>	<b>82,9</b>	<b>86,3</b>	<b>86,6</b>	<b>87,5</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Industria alimentară și a băuturilor <i>Производство пищевых продуктов и напитков</i> <i>Manufacture of food products and beverages</i>	45,9	40,8	48,1	49,3	52,4	53,6	51,7	50,8
Producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne <i>Производство, переработка и консервирование мяса и мясо-продуктов</i> <i>Production, processing and preserving of meat and meat products</i>	3,5	4,0	4,0	3,5	4,0	3,9	3,6	3,2
Prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor <i>Переработка и консервирование фруктов и овощей</i> <i>Processing and preserving of fruits and vegetables</i>	5,0	5,0	5,1	4,2	3,6	4,9	3,2	3,4
Fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale <i>Производство растительных и животных масел и жиров</i> <i>Manufacture of vegetable and animal oils and fats</i>	0,7	0,7	0,8	2,1	3,0	3,1	3,0	3,4
Fabricarea produselor lactate <i>Производство молочных продуктов</i> <i>Manufacture of dairy products</i>	3,1	3,0	4,0	4,0	3,9	3,5	3,8	3,6
Fabricarea produselor de morărit, a amidonului și a produselor din amidon <i>Производство продуктов мукомольной промышленности, крахмалов и крахмальных продуктов</i> <i>Manufacture of products of flour-milling industry, of starches and starch products</i>	4,5	2,6	2,0	1,6	1,4	1,2	0,6	0,4
Fabricarea nutrețurilor gata pentru animale <i>Производство готовых кормов для животных</i> <i>Manufacture of prepared animal feeds</i>	0,6	0,4	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1
Fabricarea produselor de panificație <i>Производство хлебобулочных изделий</i> <i>Manufacture of bakery products</i>	5,0	4,5	5,2	4,6	4,0	3,6	4,2	3,4
Fabricarea zahărului <i>Производство сахара</i> <i>Manufacture of sugar</i>	3,8	4,3	4,2	4,3	4,6	2,5	2,5	3,3
Fabricarea de cacao, ciocolată și produse zaharoase de cofetărie <i>Производство какао, шоколада и кондитерских изделий из сахара</i> <i>Manufacture of cocoa, chocolate and sugar confectionery</i>	1,2	1,2	1,3	1,2	1,5	1,5	1,4	1,4
Fabricarea băuturilor alcoolice distilate <i>Производство дистиллированных алкогольных напитков</i> <i>Manufacture of distilled alcoholic drinks</i>	1,5	1,4	1,6	1,1	0,9	3,9	4,2	4,0
Fabricarea vinului / <i>Производство вина / Manufacture of wine</i>	15,0	11,4	16,9	19,7	21,9	21,2	20,6	20,0
Fabricarea berii / <i>Производство пива / Manufacture of beer</i>	1,1	1,3	1,6	1,6	2,0	2,1	2,4	2,4
Fabricarea apei minerale și a băuturilor răcoritoare <i>Производство минеральных вод и прохладительных напитков</i> <i>Production of mineral water and freshener beverages</i>	0,5	0,5	0,7	0,6	0,7	0,8	0,8	0,9
Fabricarea produselor de tutun <i>Производство табачных изделий</i> <i>Manufacture of tobacco products</i>	4,1	6,2	6,1	5,2	3,2	2,8	2,5	2,1
Fabricarea produselor textile <i>Производство текстильных изделий</i> <i>Manufacture of textiles</i>	1,5	1,8	2,1	2,3	1,4	1,4	1,4	1,8
Fabricarea de covoaare și preșuri <i>Производство ковров и ковровых изделий</i> <i>Manufacture of carpets and rugs</i>	1,0	0,9	0,8	0,8	0,9	0,9	1,0	1,5
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte; prepararea și vopsirea blănurilor <i>Производство одежды; выделка и крашение меха</i> <i>Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of furs</i>	1,1	1,6	2,1	1,8	2,5	2,4	2,9	2,9
Producția de piei, de articole din piele și fabricarea încălțăminte <i>Производство кожи, изделий из кожи и производство обуви</i> <i>Manufacture of leather, leather products and manufacture of footwear</i>	1,2	1,2	1,5	1,2	1,2	1,0	0,9	1,0
Tăbăcirea și prepararea pieilor <i>Дубление и выделка кожи</i> <i>Tanning and dressing of leather</i>	0,6	0,4	0,6	0,5	0,4	0,2	0,2	0,1

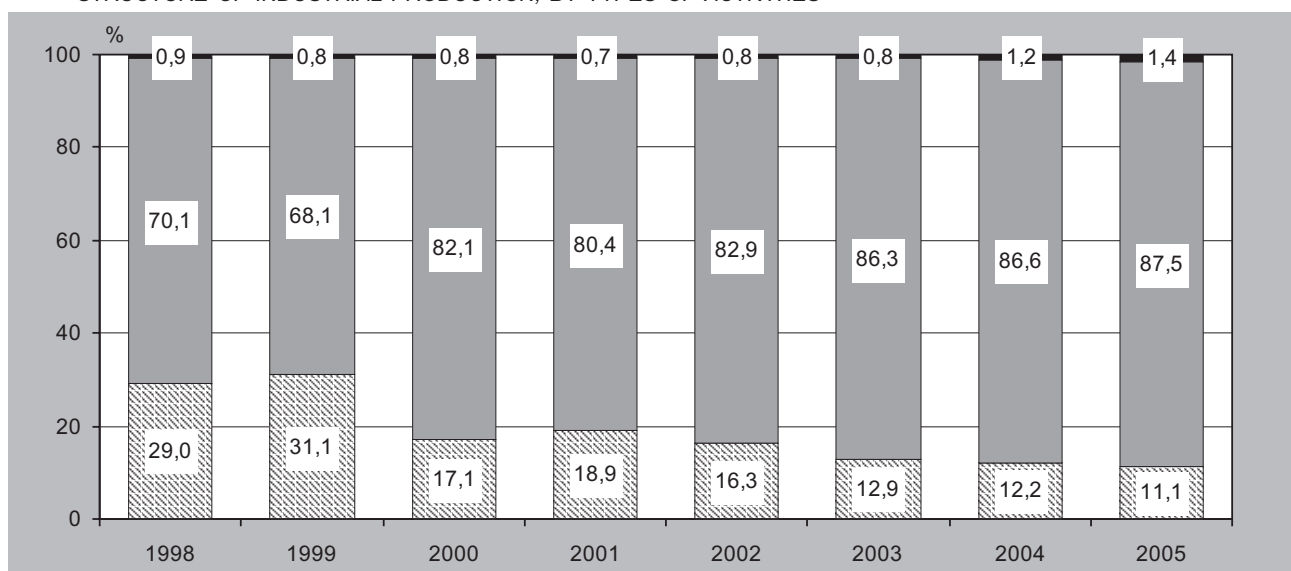
Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Fabricarea de articole de voiaj și de marochinărie <i>Производство чемоданов, сумок и других изделий кожгалантереи</i> <i>Manufacture of suitcases, handbags and other articles of leather haberdashery</i>	0,1	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,2	0,2
Fabricarea încălțămintei <i>Производство обуви</i> <i>Manufacture of footwear</i>	0,5	0,5	0,6	0,5	0,5	0,5	0,6	0,7
Prelucrarea lemnului și fabricarea articolelor din lemn <i>Обработка древесины и производство изделий из дерева</i> <i>Manufacture of wood and wood products</i>	0,4	0,4	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6	0,4
Fabricarea hârtiei și cartonului <i>Производство бумаги и картона</i> <i>Manufacture of paper and paperboard</i>	1,0	0,5	0,7	0,7	0,9	1,6	2,3	2,5
Edituri, poligrafie și reproducerea materialelor informative <i>Издательское дело, типографское дело и воспроизведение информационных материалов</i> <i>Publishing, printing and reproduction of informational materials</i>	1,1	1,2	2,3	2,5	2,9	3,2	2,3	2,4
Industria chimică / Химическая промышленность / Chemical industry	0,9	1,6	1,4	1,2	1,2	1,0	1,0	1,1
Fabricarea de medicamente și produse farmaceutice <i>Производство фармацевтических препаратов</i> <i>Manufacture of medicaments and pharmaceutical products</i>	0,6	1,1	0,7	0,6	0,6	0,4	0,4	0,3
Fabricarea săpunurilor, detergenților, a produselor de întreținere, de parfumerie și cosmetice <i>Производство мыла, моющих, чистящих и полирующих средств, парфюмерной продукции и косметических средств</i> <i>Manufacture of soap, detergents, cleaning and polishing preparations, perfumes and toilet preparations</i>	0,2	0,4	0,6	0,4	0,3	0,2	0,1	0,2
Producția de articole din cauciuc și din material plastic <i>Производство резиновых и пластмассовых изделий</i> <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	0,3	0,4	1,0	0,9	1,2	1,6	2,0	2,5
Producția altor produse din minerale nemetalifere <i>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i> <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	5,4	5,8	8,6	7,8	8,5	8,1	8,9	9,9
Fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă <i>Производство стекла и изделий из стекла</i> <i>Manufacture of glass and glass products</i>	2,7	3,0	5,1	4,2	4,1	3,3	3,2	3,4
Fabricarea cărămidilor și țiglelor din lut ars <i>Производство черепицы и кирпича из обожженной глины</i> <i>Manufacture of tiles and bricks in baked clay</i>	0,4	0,5	0,6	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6
Fabricarea cimentului, varului și ipsosului <i>Производство цемента, извести и гипса</i> <i>Manufacture of cement, lime and gypsum</i>	0,5	0,6	1,4	1,5	2,2	0,9	2,4	2,9
Fabricarea elementelor din beton, ipsos și ciment <i>Производство изделий из бетона, гипса и цемента</i> <i>Manufacture of articles of concrete, gypsum and cement</i>	1,6	1,4	1,3	1,4	1,3	3,0	2,3	2,7
Tăierea, fasonarea și finisarea pietrei <i>Резка, обработка и отделка камня</i> <i>Cutting, shaping and finishing of stone</i>	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1
Industria metalurgică <i>Металлургическая промышленность</i> <i>Metallurgical industry</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,3
Fabricarea produselor finite din metal, exclusiv producția de mașini și utilaje <i>Производство готовых металлических изделий, кроме производства машин и оборудования</i> <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	0,8	0,9	1,1	1,1	1,3	1,8	2,1	2,2
Fabricarea de mașini și echipamente <i>Производство машин и оборудования</i> <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	3,6	2,4	3,2	3,2	3,0	2,8	2,7	2,2
Fabricarea de pompe, compresoare și sisteme hidraulice <i>Производство насосов, компрессоров и гидравлических систем</i> <i>Manufacture of pumps, compressors and hydraulic systems</i>	0,6	0,6	0,8	0,9	0,6	0,5	0,7	0,5
Fabricarea de mașini agricole <i>Производство сельскохозяйственных машин</i> <i>Manufacture of agricultural machinery</i>	1,6	0,6	0,9	1,1	1,0	0,9	0,8	0,7
Fabricarea mașinilor-unelte mecanice <i>Производство механических станков</i> <i>Manufacture of machine tools</i>	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
Fabricarea aparatelor de uz casnic <i>Производство бытовых приборов</i> <i>Manufacture of domestic appliances n.e.c.</i>	0,6	0,4	0,5	0,3	0,6	0,5	0,4	0,2

Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Producția de mașini și aparate electrice Производство электрических машин и оборудования Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	0,2	0,3	0,3	0,2	0,2	0,4	0,5	0,6
Producția de echipamente și aparate de radio, televiziune și comunicații Производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи Manufacture of equipment and apparatus for radio, television and communication	0,3	0,2	0,1	0,1	0,2	0,2	0,3	0,2
Producția de aparatură și instrumente medicale, de precizie și optice Производство медицинских приборов, прецизионных и оптических инструментов Manufacture of medical, precision and optical instruments	0,5	0,9	0,8	0,7	0,7	0,7	0,8	0,6
Producția de mobilier / Производство мебели / Manufacture of furniture	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	1,2	1,4	1,8
Fabricarea bijuteriilor Производство ювелирных изделий Manufacture of jewellery	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
<b>Energie electrică și termică, gaze și apă</b> Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	<b>29,0</b>	<b>31,1</b>	<b>17,1</b>	<b>18,9</b>	<b>16,3</b>	<b>12,9</b>	<b>12,2</b>	<b>11,1</b>
Producția și distribuția de energie electrică și termică, gaze, aburi și apă caldă Производство и распределение электро- и теплоэнергии, газа, пара и горячей воды Production and distribution of electricity and heat, gas, steam and hot water supply	26,0	28,0	13,8	15,9	13,9	11,1	10,5	9,7
Producția și distribuția energiei electrice Производство и распределение электроэнергии Production and distribution of electricity	15,7	19,4	10,5	13,0	11,8	9,1	8,1	6,8
Producția și distribuția combustibilului gazos Производство и распределение газообразного топлива Manufacture and distribution of gaseous fuels	2,2	1,0	0,9	0,7	0,6	0,7	1,1	1,1
Aprovizionarea cu aburi și apă caldă Снабжение паром и горячей водой Steam and hot water supply	8,1	7,6	2,4	2,2	1,5	1,3	1,3	1,8
Captarea, epurarea și distribuția apei Сбор, очистка и распределение воды Collection, purification and distribution of water	3,0	3,1	3,3	3,0	2,4	1,8	1,7	1,4

**14.7. STRUCTURA PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION, BY TYPES OF ACTIVITIES**



■ Industrie extractivă / Горнодобывающая промышленность / Mining and quarrying

■ Industrie prelucrătoare / Обрабатывающая промышленность / Manufacturing industry

▨ Energie electrică și termică, gaze și apă / Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение / Electricity and heat, gas and water supply



**14.8. STRUCTURA PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, PE FORME DE PROPRIETATE**  
 СТРУКТУРА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
 STRUCTURE OF INDUSTRIAL PRODUCTION, BY FORMS OF OWNERSHIP

procente / проценты / percent

	Ponderea / Удельный вес / Share								
	în numărul total de întreprinderi <sup>1</sup> в общем числе предприятий <sup>1</sup> in total number of enterprises <sup>1</sup>			în volumul total de producție в общем объеме производства in total volume of production			în numărul personalului industrial-productiv в общей численности промышленно-производственного персонала in total number of industrial production personnel		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Industrie – total</b> <i>Промышленность – всего</i> <i>Industry – total</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Publică / Публичная / Public	9,5	8,8	7,8	14,2	13,1	11,9	13,9	13,4	13,3
Privată / Частная / Private	62,2	62,9	64,5	44,8	46,0	47,5	50,4	51,7	52,4
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	14,2	13,3	12,1	14,5	15,0	13,8	17,1	15,8	14,8
Străină / Иностранная / Foreign	2,4	2,8	3,0	8,3	7,7	7,5	4,6	4,9	5,0
A întreprinderilor mixte <i>Совместных предприятий</i> <i>Joint ventures</i>	11,7	12,2	12,6	18,2	18,2	19,3	14,0	14,2	14,5
<b>Din toată industria – pe tipuri de activități:</b> <i>Из всей промышленности – по видам деятельности:</i> <i>Of total industry – by types of activities:</i>									
<b>Industrie extractivă</b> <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Publică / Публичная / Public	10,0	14,3	13,7	12,3	11,8	6,7	14,7	17,5	16,7
Privată / Частная / Private	60,0	61,9	63,6	37,0	56,3	62,5	47,3	53,0	53,3
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	30,0	23,8	22,7	50,7	26,6	26,4	38,0	26,8	26,7
Străină / Иностранная / Foreign	–	–	–	–	5,3	4,4	–	2,7	3,3
A întreprinderilor mixte <i>Совместных предприятий</i> <i>Joint ventures</i>	–	–	–	–	–	–	–	–	–
<b>Industrie prelucrătoare</b> <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Publică / Публичная / Public	5,1	4,9	4,1	8,3	7,4	6,5	7,4	6,9	6,9
Privată / Частная / Private	65,0	65,5	67,0	50,6	51,5	52,0	55,1	56,9	56,8
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	14,7	13,4	12,3	15,1	15,2	14,0	17,6	15,4	14,9
Străină / Иностранная / Foreign	2,2	2,6	2,8	5,0	4,9	5,5	3,4	4,1	4,2
A întreprinderilor mixte <i>Совместных предприятий</i> <i>Joint ventures</i>	13,0	13,6	13,8	21,0	21,0	22,0	16,5	16,7	17,2
<b>Energie electrică și termică, gaze și apă</b> <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Publică / Публичная / Public	64,6	59,5	60,5	54,4	54,1	55,5	54,1	55,3	54,3
Privată / Частная / Private	27,1	26,2	27,9	6,1	5,2	10,4	21,5	17,2	23,2
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	2,1	7,2	4,6	8,3	12,9	10,4	11,5	16,8	12,2
Străină / Иностранная / Foreign	6,2	7,1	7,0	31,2	27,8	23,7	12,9	10,7	10,3
A întreprinderilor mixte <i>Совместных предприятий</i> <i>Joint ventures</i>	–	–	–	0,01	0,0	0,0	0,03	0,03	0,0

<sup>1</sup> Întreprinderi industriale mari / Крупные промышленные предприятия / Big industrial enterprises



## 14.9. PONDERA ÎNTEPRINDERILOR NESTATALE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС НЕГОСУДАРСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
SHARE OF NON-STATE ENTERPRISES, BY TYPES OF ACTIVITIES

procente / проценты / percent

	În numărul total de întreprinderi <sup>1</sup> В общем числе предприятий <sup>1</sup> In total number of enterprises <sup>1</sup>			În volumul total de producție В общем объеме производства In total volume of production			În numărul personalului industrial-productiv В общей численности промышленно-производственного персонала In total industrial production personnel		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Industrie – total</b> <i>Промышленность – всего</i> <i>Industry – total</i>	<b>90,5</b>	<b>91,2</b>	<b>92,2</b>	<b>85,8</b>	<b>86,9</b>	<b>88,1</b>	<b>81,4</b>	<b>86,6</b>	<b>86,7</b>
<b>Industrie extractivă</b> <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	<b>90,0</b>	<b>85,7</b>	<b>86,4</b>	<b>87,7</b>	<b>88,2</b>	<b>93,3</b>	<b>85,3</b>	<b>82,5</b>	<b>83,8</b>
<b>Industrie prelucrătoare</b> <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	<b>94,9</b>	<b>95,1</b>	<b>95,9</b>	<b>91,7</b>	<b>92,6</b>	<b>93,5</b>	<b>92,6</b>	<b>93,1</b>	<b>93,1</b>
din care: / в том числе: / of which:									
Industria alimentară și a băuturilor <i>Производство пищевых продуктов и напитков</i> <i>Manufacture of food products and beverages</i>	96,1	96,3	96,5	92,3	93,6	94,2	93,7	94,8	94,7
Producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne <i>Производство, переработка и консервирование мяса и мясопродуктов</i> <i>Production, processing and preserving of meat and meat products</i>	100,0	100,0	100,0	99,1	99,7	99,5	98,9	99,3	99,3
Prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor <i>Переработка и консервирование фруктов и овощей</i> <i>Processing and preserving of fruits and vegetables</i>	96,6	96,7	97,1	99,6	99,8	99,7	99,0	99,2	99,1
Fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale <i>Производство растительных и животных масел и жиров</i> <i>Manufacture of vegetable and animal oils and fats</i>	100,0	100,0	100,0	99,97	99,95	99,96	99,2	98,9	98,6
Fabricarea produselor lactate <i>Производство молочных продуктов</i> <i>Manufacture of dairy products</i>	100,0	100,0	100,0	99,99	99,99	100,0	99,8	99,9	99,9
Fabricarea produselor de morărit, a amidonului și a produselor din amidon <i>Производство продуктов мукомольной промышленности, крахмалов и крахмальных продуктов</i> <i>Manufacture of products of flour-milling industry, of starches and starch products</i>	100,0	100,0	100,0	99,5	99,7	99,5	99,1	98,8	98,1
Fabricarea nutrețurilor gata pentru animale <i>Производство готовых кормов для животных</i> <i>Manufacture of prepared animal feeds</i>	100,0	100,0	100,0	97,9	94,3	88,6	99,2	99,2	98,8
Fabricarea produselor de panificație <i>Производство хлебобулочных изделий</i> <i>Manufacture of bakery products</i>	98,0	97,8	98,0	99,9	99,9	99,6	99,1	99,7	99,3
Fabricarea zahărului <i>Производство сахара</i> <i>Manufacture of sugar</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Fabricarea de cacao, ciocolată și produse zaharoase de cofetărie <i>Производство какао, шоколада и кондитерских изделий из сахара</i> <i>Manufacture of cocoa, chocolate and sugar confectionery</i>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

	În numărul total de întreprinderi <sup>1</sup> В общем числе предприятий <sup>1</sup> In total number of enterprises <sup>1</sup>			În volumul total de producție В общем объеме производства In total volume of production			În numărul personalului industrial-productiv В общей численности промышленно-производственного персонала In total industrial production personnel		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Fabricarea băuturilor alcoolice distilate Производство дистиллированных алкогольных напитков Manufacture of distilled alcoholic drinks	66,7	76,9	76,9	25,2	49,0	54,1	28,6	60,4	64,0
Fabricarea vinului Производство вина Manufacture of wine	95,4	95,2	95,3	94,5	94,7	94,8	90,8	91,7	91,3
Fabricarea berii Производство пива Manufacture of beer	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Fabricarea apei minerale și a băuturilor răcoritoare Производство минеральных вод и прохладительных напитков Production of mineral water and freshener beverages	100,0	100,0	100,0	99,4	99,7	100,0	98,2	98,5	100,0
Fabricarea produselor de tutun Производство табачных изделий Manufacture of tobacco products	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Fabricarea produselor textile Производство текстильных изделий Manufacture of textiles	100,0	100,0	100,0	99,7	99,5	100,0	99,6	99,4	99,9
Fabricarea de covoare și preșuri Производство ковров и ковровых изделий Manufacture of carpets and rugs	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte; prepararea și vopsirea blănelor Производство одежды; выделка и крашение меха Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of furs	97,1	97,3	97,7	99,7	99,7	99,8	99,6	99,5	99,5
Producția de piei, de articole din piele și fabricarea încălțămintei Производство кожи, изделий из кожи и производство обуви Manufacture of leather, leather products and manufacture of footwear	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,7	100,0	100,0	97,1
Tăbăcirea și prepararea pieilor Дубление и выделка кожи Tanning and dressing of leather	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Fabricarea de articole de voiaj și de marochinărie Производство чемоданов, сумок и других изделий кожгалантереи Manufacture of suitcases, handbags and other articles of leather haberdashery	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Fabricarea încălțămintei Производство обуви Manufacture of footwear	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,6	100,0	100,0	95,6
Prelucrarea lemnului și fabricarea articolelor din lemn Обработка древесины и производство изделий из дерева Manufacture of wood and wood products	86,7	91,7	91,7	84,4	84,5	83,5	73,2	73,7	77,4
Fabricarea hârtiei și cartonului Производство бумаги и картона Manufacture of paper and paperboard	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Edituri, poligrafie și reproducerea materialelor informative Издательское дело, типографское дело и воспроизведение информационных материалов Publishing, printing and reproduction of informational materials	85,2	81,8	88,0	75,1	64,1	65,5	71,3	65,8	67,1

	În numărul total de întreprinderi <sup>1</sup> В общем числе предприятий <sup>1</sup> In total number of enterprises <sup>1</sup>			În volumul total de producție В общем объеме производства In total volume of production			În numărul personalului industrial-productiv В общей численности промышленно-производственного персонала In total industrial production personnel		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Industria chimică Химическая промышленность Chemical industry	92,9	92,3	100,0	99,99	99,99	99,94	99,5	99,5	99,6
Fabricarea de medicamente și produse farmaceutice Производство фармацевтических препаратов Manufacture of medicaments and pharmaceutical products	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Fabricarea săpunurilor, detergenților, a produselor de întreținere, de parfumerie și cosmetice Производство мыла, моющих, чистящих и полирующих средств, парфюмерной продукции и косметических средств Manufacture of soap, detergents, cleaning and polishing preparations, perfumes and toilet preparations	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Producția de articole din cauciuc și din material plastic Производство резиновых и пластмассовых изделий Manufacture of rubber and plastic products	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Producția altor produse din minerale nemetalifere Производство прочих неметаллических минеральных продуктов Manufacture of other non-metallic mineral products	90,6	89,3	90,3	79,9	80,5	84,9	81,4	80,7	80,3
Fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă Производство стекла и изделий из стекла Manufacture of glass and glass products	75,0	80,0	80,0	51,5	52,6	62,3	38,0	47,4	52,2
Fabricarea cărămizilor și țiglelor din lut ars Производство черепицы и кирпича из обожженной глины Manufacture of tiles and bricks in baked clay	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Fabricarea cimentului, varului și ipsosului Производство цемента, извести и гипса Manufacture of cement, lime and gypsum	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Fabricarea elementelor din beton, ipsos și ciment Производство изделий из бетона, гипса и цемента Manufacture of articles of concrete, gypsum and cement	92,3	84,6	86,7	99,6	91,2	92,4	99,4	93,2	89,1
Tăierea, fasonarea și finisarea pietrei Резка, обработка и отделка камня Cutting, shaping and finishing of stone	66,7	100,0	100,0	90,3	100,0	100,0	71,7	100,0	100,0
Industria metalurgică Металлургическая промышленность Metallurgical industry	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
Fabricarea produselor finite din metal, exclusiv producția de mașini și utilaje Производство готовых металлических изделий, кроме производства машин и оборудования Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	96,4	97,0	97,1	98,7	97,5	98,2	98,1	97,1	98,1
Fabricarea de mașini și echipamente Производство машин и оборудования Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	92,9	90,9	94,6	96,9	95,5	95,5	94,8	89,6	92,3
Fabricarea de pompe, compresoare și sisteme hidraulice Производство насосов, компрессоров и гидравлических систем Manufacture of pumps, compressors and hydraulic systems	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0

	În numărul total de întreprinderi <sup>1</sup> В общем числе предприятий <sup>1</sup> In total number of enterprises <sup>1</sup>			În volumul total de producție В общем объеме производства In total volume of production			În numărul personalului industrial-productiv В общей численности промышленно-производственного персонала In total industrial production personnel		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Fabricarea de mașini agricole Производство сельскохозяйственных машин Manufacture of agricultural machinery	100,0	100,0	100,0	98,8	99,3	99,4	98,4	98,6	98,4
Fabricarea mașinilor-unelte mecanice Производство механических станков Manufacture of machine tools	85,7	83,3	100,0	99,0	98,0	100,0	96,4	95,6	100,0
Fabricarea aparatelor de uz casnic Производство бытовых приборов Manufacture of domestic appliances n.e.c.	100,0	75,0	100,0	99,9	93,5	100,0	98,4	80,3	100,0
Producția de mașini și aparate electrice Производство электрических машин и оборудования Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	72,7	77,8	80,0	64,1	85,3	91,7	46,5	59,0	71,4
Producția de echipamente și aparate de radio, televiziune și comunicații Производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи Manufacture of equipment and apparatus for radio, television and communication	100,0	100,0	100,0	90,4	96,6	98,7	83,8	73,2	97,0
Producția de aparatură și instrumente medicale, de precizie și optice Производство медицинских приборов, прецизионных и оптических инструментов Manufacture of medical, precision and optical instruments	100,0	100,0	87,5	85,9	86,0	81,6	85,2	86,6	75,1
Producția de mobilier Производство мебели Manufacture of furniture	100,0	100,0	100,0	100,0	99,8	99,9	100,0	99,0	99,8
Fabricarea bijuteriilor Производство ювелирных изделий Manufacture of jewellery	85,7	—	—	15,6	19,3	34,3	15,1	22,4	30,0
<b>Energie electrică și termică, gaze și apă</b> <b>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</b> <b>Electricity and heat, gas and water supply</b>	<b>35,4</b>	<b>40,5</b>	<b>39,5</b>	<b>45,6</b>	<b>45,9</b>	<b>44,5</b>	<b>45,9</b>	<b>44,7</b>	<b>45,6</b>
Producția și distribuția de energie electrică și termică, gaze, aburi și apă caldă Производство и распределение электро- и теплоэнергии, газа, пара и горячей воды Production and distribution of electricity and heat, gas, steam and hot water supply	35,4	40,5	39,5	52,7	52,9	50,8	56,6	55,7	56,2
Producția și distribuția energiei electrice Производство и распределение электроэнергии Production and distribution of electricity	27,3	27,3	30,0	44,2	41,9	38,9	30,7	26,5	28,2
Producția și distribuția combustibilului gazos Производство и распределение газообразного топлива Manufacture and distribution of gaseous fuels	100,0	100,0	92,3	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	99,9
Aprovizionarea cu aburi și apă caldă Снабжение паром и горячей водой Steam and hot water supply	8,0	10,5	10,0	86,3	80,3	65,0	72,8	73,2	61,9
Captarea, epurarea și distribuția apei Сбор, очистка и распределение воды Collection, purification and distribution of water	—	—	—	1,2	1,3	1,8	6,9	5,9	6,6

<sup>1</sup> Întreprinderi industriale mari / Крупные промышленные предприятия / Big industrial enterprises

**14.10. INDICII VOLUMULUI PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION, BY TYPES OF ACTIVITIES

anul precedent = 100 / предыдущий год = 100 / previous year = 100

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Industrie – total</b> <i>Промышленность – всего</i> <i>Industry – total</i>	<b>85,0</b>	<b>88,4</b>	<b>107,7</b>	<b>113,7</b>	<b>110,8</b>	<b>115,6</b>	<b>108,2</b>	<b>107,0</b>
<b>Industrie extractivă</b> <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	<b>86,6</b>	<b>86,2</b>	<b>97,7</b>	<b>109,0</b>	<b>124,1</b>	<b>126,2</b>	<b>123,6</b>	<b>107,3</b>
<b>Industrie prelucrătoare</b> <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	<b>83,1</b>	<b>87,9</b>	<b>117,8</b>	<b>115,1</b>	<b>113,3</b>	<b>118,0</b>	<b>109,3</b>	<b>106,6</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Industria alimentară și a băuturilor <i>Производство пищевых продуктов и напитков</i> <i>Manufacture of food products and beverages</i>	80,3	80,9	113,3	118,3	116,9	118,7	105,8	105,0
Producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne <i>Производство, переработка и консервирование мяса и мясопродуктов</i> <i>Production, processing and preserving of meat and meat products</i>	63,8	111,1	91,5	91,5	125,4	122,5	88,1	91,2
Prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor <i>Переработка и консервирование фруктов и овощей</i> <i>Processing and preserving of fruits and vegetables</i>	70,3	90,4	107,7	107,0	84,4	153,6	79,2	103,1
Fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale <i>Производство растительных и животных масел и жиров</i> <i>Manufacture of vegetable and animal oils and fats</i>	84,3	87,1	134,7	221,7	145,4	137,4	123,7	105,4
Fabricarea produselor lactate <i>Производство молочных продуктов</i> <i>Manufacture of dairy products</i>	124,1	84,2	126,5	137,8	107,6	108,0	110,4	107,8
Fabricarea produselor de morărit, a amidonului și a produselor din amidon <i>Производство продуктов мукомольной промышленности, крахмалов и крахмальных продуктов</i> <i>Manufacture of products of flour-milling industry, of starches and starch products</i>	77,3	51,2	63,0	87,6	128,6	91,8	84,6	91,5
Fabricarea nutrețurilor gata pentru animale <i>Производство готовых кормов для животных</i> <i>Manufacture of prepared animal feeds</i>	88,3	63,1	45,3	88,8	150,6	77,0	61,2	111,0
Fabricarea produselor de panificație <i>Производство хлебобулочных изделий</i> <i>Manufacture of bakery products</i>	84,5	80,0	95,6	108,9	106,2	115,6	112,5	102,3
Fabricarea zahărului <i>Производство сахара</i> <i>Manufacture of sugar</i>	82,6	67,1	94,6	122,2	121,9	65,6	106,7	112,8
Fabricarea de cacao, ciocolată și produse zaharoase de cofetărie <i>Производство какао, шоколада и кондитерских изделий из сахара</i> <i>Manufacture of cocoa, chocolate and sugar confectionery</i>	96,6	69,7	111,7	124,6	147,5	103,0	94,7	113,5
Fabricarea băuturilor alcoolice distilate <i>Производство дистиллированных алкогольных напитков</i> <i>Manufacture of distilled alcoholic drinks</i>	112,4	87,1	95,0	74,3	77,5	110,5	106,1	114,2
Fabricarea vinului <i>Производство вина</i> <i>Manufacture of wine</i>	75,1	82,3	148,2	126,9	120,1	130,4	110,7	102,8
Fabricarea berii <i>Производство пива</i> <i>Manufacture of beer</i>	121,7	89,6	126,1	126,9	145,6	125,8	120,3	107,3
Fabricarea apei minerale și a băuturilor răcoritoare <i>Производство минеральных вод и прохладительных напитков</i> <i>Production of mineral water and freshener beverages</i>	139,3	83,9	120,0	127,7	132,3	125,7	103,9	122,6
Fabricarea produselor de tutun <i>Производство табачных изделий</i> <i>Manufacture of tobacco products</i>	92,8	125,2	94,0	96,9	67,3	99,8	95,0	95,6

Continuare / Продолжение / Continued

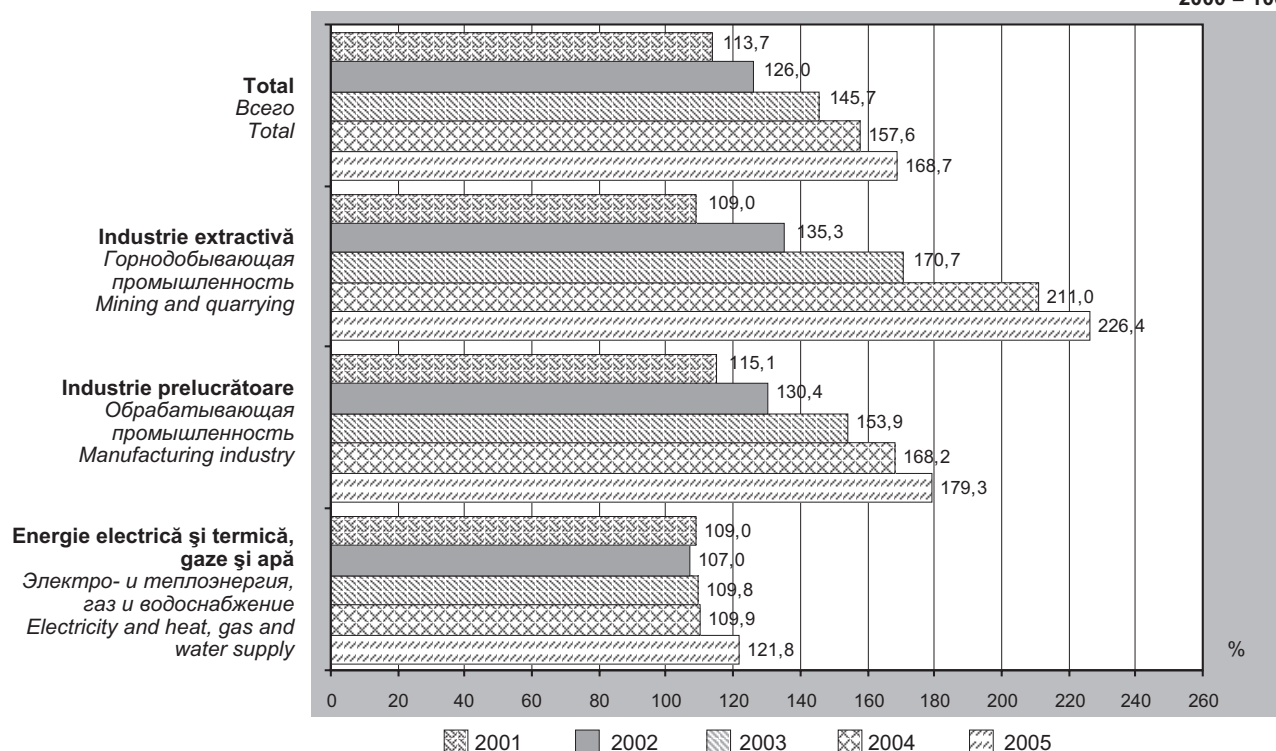
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Fabricarea produselor textile <i>Производство текстильных изделий</i> <i>Manufacture of textiles</i>	78,8	118,2	132,8	127,9	115,1	110,8	113,4	98,2
Fabricarea de covoare și preșuri <i>Производство ковров и ковровых изделий</i> <i>Manufacture of carpets and rugs</i>	83,1	76,0	98,0	155,9	134,4	101,8	111,6	103,5
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte; prepararea și vopsirea blănușilor <i>Производство одежды; выделка и крашение меха</i> <i>Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of furs</i>	103,6	114,8	126,3	112,7	104,5	100,7	118,2	105,0
Producția de piei, de articole din piele și fabricarea încălțămintei <i>Производство кожи, изделий из кожи и производство обуви</i> <i>Manufacture of leather, leather products and manufacture of footwear</i>	67,2	90,5	120,2	98,5	133,2	121,3	125,6	115,8
Tăbăcirea și prepararea pieilor <i>Дубление и выделка кожи</i> <i>Tanning and dressing of leather</i>	61,6	51,0	134,4	84,2	102,9	67,6	110,0	108,5
Fabricarea de articole de voiaj și de marochinărie <i>Производство чемоданов, сумок и других изделий кож-галантереи</i> <i>Manufacture of suitcases, handbags and other articles of leather haberdashery</i>	194,6	140,7	100,7	92,4	106,7	109,5	100,3	88,4
Fabricarea încălțămintei <i>Производство обуви</i> <i>Manufacture of footwear</i>	65,5	117,2	148,3	111,8	176,5	143,3	137,3	123,6
Prelucrarea lemnului și fabricarea articolelor din lemn <i>Обработка древесины и производство изделий из дерева</i> <i>Manufacture of wood and wood products</i>	81,5	87,9	174,2	144,2	101,8	79,4	92,4	86,5
Fabricarea hârtiei și cartonului <i>Производство бумаги и картона</i> <i>Manufacture of paper and paperboard</i>	87,6	59,2	166,1	140,4	128,9	182,2	107,4	118,8
Edituri, poligrafie și reproducerea materialelor informative <i>Издательское дело, типографское дело и воспроизведение информационных материалов</i> <i>Publishing, printing and reproduction of informational materials</i>	105,2	94,1	126,3	111,6	107,3	133,2	100,6	112,1
Industria chimică <i>Химическая промышленность</i> <i>Chemical industry</i>	126,0	167,3	99,2	126,5	108,1	80,0	119,1	128,1
Fabricarea de medicamente și produse farmaceutice <i>Производство фармацевтических препаратов</i> <i>Manufacture of medicaments and pharmaceutical products</i>	143,1	168,8	67,3	126,2	112,5	73,7	101,4	111,7
Fabricarea săpunurilor, detergenților, a produselor de întreținere, de parfumerie și cosmetice <i>Производство мыла, моющих, чистящих и полирующих средств, парфюмерной продукции и косметических средств</i> <i>Manufacture of soap, detergents, cleaning and polishing preparations, perfumes and toilet preparations</i>	105,9	185,7	165,0	131,2	88,2	61,2	112,7	118,8
Producția de articole din cauciuc și din material plastic <i>Производство резиновых и пластмассовых изделий</i> <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	90,7	69,1	187,4	112,7	170,5	147,5	110,7	117,6
Producția altor produse din minerale nemetalifere <i>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i> <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	91,1	83,8	165,3	109,2	126,4	108,5	114,0	120,6
Fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă <i>Производство стекла и изделий из стекла</i> <i>Manufacture of glass and glass products</i>	111,6	84,1	215,4	104,0	115,6	91,9	109,6	117,1
Fabricarea cărămidilor și țiglelor din lut ars <i>Производство черепицы и кирпича из обожженной глины</i> <i>Manufacture of tiles and bricks in baked clay</i>	102,3	90,0	97,6	101,4	121,8	113,5	110,2	96,4
Fabricarea cimentului, varului și ipsosului <i>Производство цемента, извести и гипса</i> <i>Manufacture of cement, lime and gypsum</i>	75,7	86,8	216,8	124,1	171,0	104,8	107,8	136,3
Fabricarea elementelor din beton, ipsos și ciment <i>Производство изделий из бетона, гипса и цемента</i> <i>Manufacture of articles of concrete, gypsum and cement</i>	73,3	77,3	92,4	114,7	102,7	127,8	130,6	122,9



	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Tăierea, fasonarea și finisarea pietrei <i>Резка, обработка и отделка камня</i> <i>Cutting, shaping and finishing of stone</i>	95,6	79,8	108,4	117,8	168,3	74,0	93,4	109,6
Industria metalurgică <i>Металлургическая промышленность</i> <i>Metallurgical industry</i>	93,2	97,0	101,0	131,2	77,8	116,6	110,9	148,8
Fabricarea produselor finite din metal, exclusiv producția de mașini și utilaje <i>Производство готовых металлических изделий, кроме производства машин и оборудования</i> <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	83,3	86,2	110,1	102,3	122,1	142,4	123,4	113,6
Fabricarea de mașini și echipamente <i>Производство машин и оборудования</i> <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	91,2	70,2	135,6	122,8	111,0	117,8	111,0	90,9
Fabricarea de pompe, compresoare și sisteme hidraulice <i>Производство насосов, компрессоров и гидравлических систем</i> <i>Manufacture of pumps, compressors and hydraulic systems</i>	87,8	90,8	141,2	126,4	84,2	110,8	136,4	90,7
Fabricarea de mașini agricole <i>Производство сельскохозяйственных машин</i> <i>Manufacture of agricultural machinery</i>	93,2	52,1	134,0	141,9	114,2	111,3	97,9	91,5
Fabricarea mașinilor-unelte mecanice <i>Производство механических станков</i> <i>Manufacture of machine tools</i>	77,4	184,0	135,1	132,8	110,4	219,8	101,3	140,6
Fabricarea aparatelor de uz casnic <i>Производство бытовых приборов</i> <i>Manufacture of domestic appliances n.e.c.</i>	90,7	56,9	164,7	87,7	169,8	115,7	89,9	73,3
Producția de mașini și aparate electrice <i>Производство электрических машин и оборудования</i> <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	69,3	123,0	96,1	94,5	98,4	136,5	149,2	55,8
Producția de echipamente și aparate de radio, televiziune și comunicații <i>Производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи</i> <i>Manufacture of equipment and apparatus for radio, television and communication</i>	40,8	49,4	94,6	102,4	175,9	119,4	103,0	58,9
Producția de aparatură și instrumente medicale, de precizie și optice <i>Производство медицинских приборов, прецизионных и оптических инструментов</i> <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments</i>	122,5	119,5	88,4	96,0	114,8	137,4	102,4	83,9
Producția de mobilier <i>Производство мебели</i> <i>Manufacture of furniture</i>	68,8	103,6	99,4	117,9	119,0	126,8	117,4	117,9
Fabricarea bijuteriilor <i>Производство ювелирных изделий</i> <i>Manufacture of jewellery</i>	125,1	124,3	107,7	86,0	132,8	92,9	97,3	130,9
<b>Energie electrică și termică, gaze și apă</b> <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	<b>91,0</b>	<b>86,0</b>	<b>71,0</b>	<b>109,0</b>	<b>98,2</b>	<b>102,6</b>	<b>100,1</b>	<b>110,8</b>
Producția și distribuția de energie electrică și termică, gaze, aburi și apă caldă <i>Производство и распределение электро- и теплоэнергии, газа, пара и горячей воды</i> <i>Production and distribution of electricity and heat, gas, steam and hot water supply</i>	90,9	87,3	71,8	114,3	99,9	105,0	102,9	113,2
Producția și distribuția energiei electrice <i>Производство и распределение электроэнергии</i> <i>Production and distribution of electricity</i>	83,7	80,8	81,8	113,8	102,0	102,6	99,5	111,5
Producția și distribuția combustibilului gazos <i>Производство и распределение газообразного топлива</i> <i>Manufacture and distribution of gaseous fuels</i>	93,0	80,0	77,2	105,0	105,9	132,0	150,6	115,0
Aprovizionarea cu aburi și apă caldă <i>Снабжение паром и горячей водой</i> <i>Steam and hot water supply</i>	102,5	94,9	48,7	120,4	85,0	112,4	100,4	119,9
Captarea, epurarea și distribuția apei <i>Сбор, очистка и распределение воды</i> <i>Collection, purification and distribution of water</i>	91,4	81,1	66,4	86,0	89,3	88,7	82,5	95,7

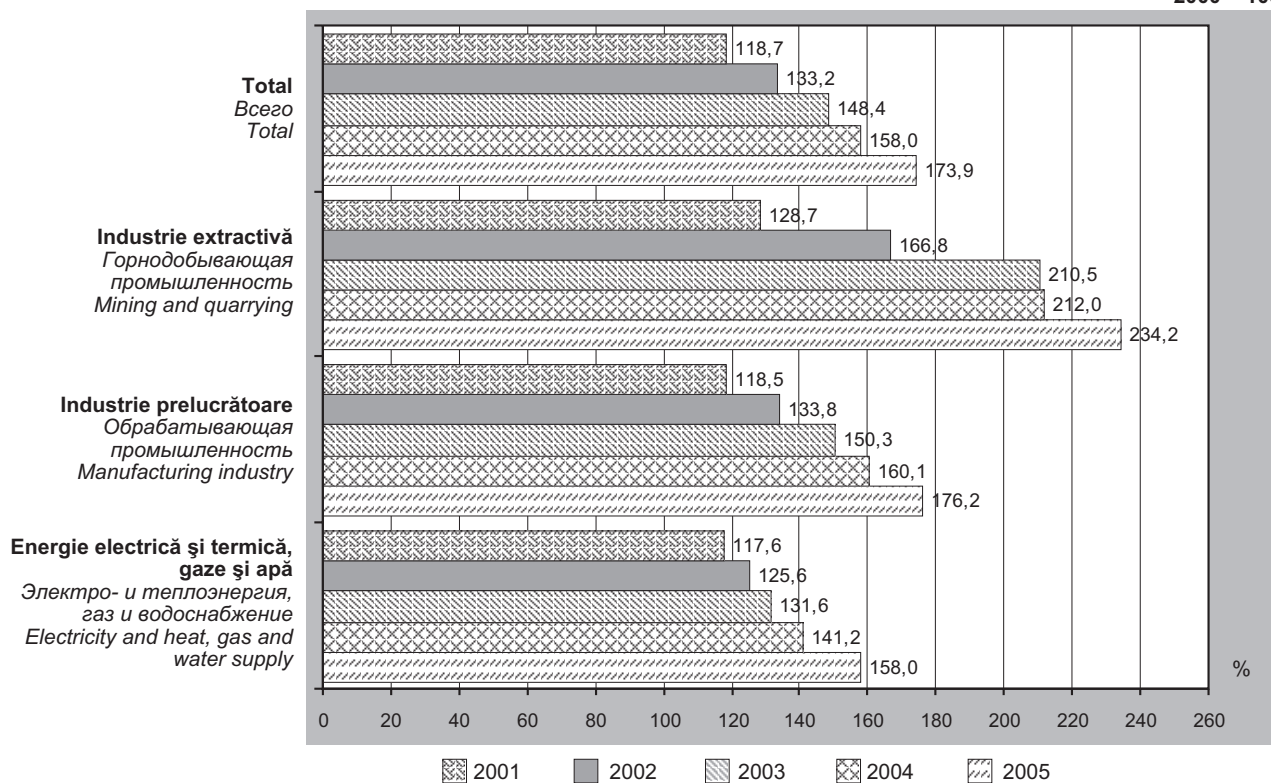
**14.11. INDICI VOLUMULUI PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION, BY TYPES OF ACTIVITIES**

2000 = 100



**14.12. INDICI PRODUCTIVITĂȚII MUNCII ÎN ÎNTREPRINDERILE INDUSTRIALE MARI, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ТРУДА КРУПНЫХ ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ**  
**LABOUR PRODUCTIVITY INDICES OF BIG INDUSTRIAL ENTERPRISES, BY TYPES OF ACTIVITIES**

2000 = 100



**14.13. INDICII VOLUMULUI PRODUCȚIEI INDUSTRIALE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**VOLUME INDICES OF INDUSTRIAL PRODUCTION, BY TYPES OF ACTIVITIES**

2000 = 100

	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Industrie – total / Промышленность – всего / Industry – total</b>	<b>113,7</b>	<b>126,0</b>	<b>145,7</b>	<b>157,6</b>	<b>168,7</b>
<b>Industrie extractivă</b> <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	<b>109,0</b>	<b>135,3</b>	<b>170,7</b>	<b>211,0</b>	<b>226,4</b>
<b>Industrie prelucrătoare</b> <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	<b>115,1</b>	<b>130,4</b>	<b>153,9</b>	<b>168,2</b>	<b>179,3</b>
din care: / в том числе: / of which:					
Industria alimentară și a băuturilor <i>Производство пищевых продуктов и напитков</i> <i>Manufacture of food products and beverages</i>	118,3	138,3	164,2	173,7	182,4
Producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne <i>Производство, переработка и консервирование мяса и мясопродуктов</i> <i>Production, processing and preserving of meat and meat products</i>	91,5	114,7	140,5	123,8	112,9
Prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor <i>Переработка и консервирование фруктов и овощей</i> <i>Processing and preserving of fruits and vegetables</i>	107,0	90,3	138,7	109,9	113,3
Fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale <i>Производство растительных и животных масел и жиров</i> <i>Manufacture of vegetable and animal oils and fats</i>	221,7	322,4	443,0	548,0	577,6
Fabricarea produselor lactate <i>Производство молочных продуктов</i> <i>Manufacture of dairy products</i>	137,8	148,3	160,2	176,9	190,7
Fabricarea produselor de morărit, a amidonului și a produselor din amidon <i>Производство продуктов мукомольной промышленности, крахмалов и крахмальных продуктов</i> <i>Manufacture of products of flour-milling industry, of starches and starch products</i>	87,6	112,7	103,5	87,5	80,1
Fabricarea nutrețurilor gata pentru animale <i>Производство готовых кормов для животных</i> <i>Manufacture of prepared animal feeds</i>	88,8	133,7	102,9	63,0	69,9
Fabricarea produselor de panificație <i>Производство хлебобулочных изделий</i> <i>Manufacture of bakery products</i>	108,9	115,7	133,7	150,4	153,9
Fabricarea zahărului / <i>Производство сахара / Manufacture of sugar</i>	122,2	149,0	97,7	104,2	117,6
Fabricarea de cacao, ciocolată și produse zaharoase de cofetărie <i>Производство какао, шоколада и кондитерских изделий из сахара</i> <i>Manufacture of cocoa, chocolate and sugar confectionery</i>	124,6	183,8	189,3	179,3	203,5
Fabricarea băuturilor alcoolice distilate <i>Производство дистиллированных алкогольных напитков</i> <i>Manufacture of distilled alcoholic drinks</i>	74,3	57,6	63,6	67,5	77,1
Fabricarea vinului / <i>Производство вина / Manufacture of wine</i>	126,9	152,4	198,7	220,0	226,1
Fabricarea berii / <i>Производство пива / Manufacture of beer</i>	126,9	184,8	232,5	279,7	300,1
Fabricarea apei minerale și a băuturilor răcoritoare <i>Производство минеральных вод и прохладительных напитков</i> <i>Production of mineral water and freshener beverages</i>	127,7	168,9	212,3	220,6	270,4
Fabricarea produselor de tutun <i>Производство табачных изделий</i> <i>Manufacture of tobacco products</i>	96,9	65,2	65,1	61,8	59,1
Fabricarea produselor textile <i>Производство текстильных изделий</i> <i>Manufacture of textiles</i>	127,9	147,2	163,1	185,0	181,6
Fabricarea de covoare și preșuri <i>Производство ковров и ковровых изделий</i> <i>Manufacture of carpets and rugs</i>	155,9	209,5	213,3	238,0	246,4

Continuare / Продолжение / Continued

	2001	2002	2003	2004	2005
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte; prepararea și vopsirea blănușilor <i>Производство одежды; выделка и крашение меха</i> <i>Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of furs</i>	112,7	117,8	118,6	140,2	147,2
Producția de piei, de articole din piele și fabricarea încălțămintei <i>Производство кожи, изделий из кожи и производство обуви</i> <i>Manufacture of leather, leather products and manufacture of footwear</i>	98,5	131,2	159,1	199,8	231,4
Tăbăcirea și prepararea pieilor <i>Дубление и выделка кожи</i> <i>Tanning and dressing of leather</i>	84,2	86,6	58,5	64,4	69,8
Fabricarea de articole de voiaj și de marochinărie <i>Производство чемоданов, сумок и других изделий кожгалантереи</i> <i>Manufacture of suitcases, handbags and other articles of leather haberdashery</i>	92,4	98,6	108,0	108,3	95,8
Fabricarea încălțămintei <i>Производство обуви</i> <i>Manufacture of footwear</i>	111,8	197,3	282,7	388,1	479,7
Prelucrarea lemnului și fabricarea articolelor din lemn <i>Обработка древесины и производство изделий из дерева</i> <i>Manufacture of wood and wood products</i>	144,2	146,8	116,6	107,7	93,2
Fabricarea hârtiei și cartonului <i>Производство бумаги и картона</i> <i>Manufacture of paper and paperboard</i>	140,4	181,0	329,8	354,2	420,8
Edituri, poligrafie și reproducerea materialelor informative <i>Издательское дело, типографское дело и воспроизведение информационных материалов</i> <i>Publishing, printing and reproduction of informational materials</i>	111,6	119,7	159,4	160,4	179,8
Industria chimică <i>Химическая промышленность</i> <i>Chemical industry</i>	126,5	136,7	109,4	130,3	166,9
Fabricarea de medicamente și produse farmaceutice <i>Производство фармацевтических препаратов</i> <i>Manufacture of medicaments and pharmaceutical products</i>	126,2	142,0	104,7	106,2	118,6
Fabricarea săpunurilor, detergenților, a produselor de întreținere, de parfumerie și cosmetice <i>Производство мыла, моющих, чистящих и полирующих средств, парфюмерной продукции и косметических средств</i> <i>Manufacture of soap, detergents, cleaning and polishing preparations, perfumes and toilet preparations</i>	131,2	115,7	70,8	79,8	94,8
Producția de articole din cauciuc și din material plastic <i>Производство резиновых и пластмассовых изделий</i> <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	112,7	192,2	283,5	313,8	369,1
Producția altor produse din minerale nemetalifere <i>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i> <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	109,2	138,0	149,7	170,7	205,8
Fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă <i>Производство стекла и изделий из стекла</i> <i>Manufacture of glass and glass products</i>	104,0	120,2	110,5	121,1	141,8
Fabricarea cărămidilor și țiglelor din lut ars <i>Производство черепицы и кирпича из обожженной глины</i> <i>Manufacture of tiles and bricks in baked clay</i>	101,4	123,5	140,2	154,5	148,9
Fabricarea cimentului, varului și ipsosului <i>Производство цемента, извести и гипса</i> <i>Manufacture of cement, lime and gypsum</i>	124,1	212,2	222,4	239,7	326,8
Fabricarea elementelor din beton, ipsos și ciment <i>Производство изделий из бетона, гипса и цемента</i> <i>Manufacture of articles of concrete, gypsum and cement</i>	114,7	117,8	150,5	196,6	241,6
Tăierea, fasonarea și finisarea pietrei <i>Резка, обработка и отделка камня</i> <i>Cutting, shaping and finishing of stone</i>	117,8	198,3	146,7	137,0	150,2

	2001	2002	2003	2004	2005
Industria metalurgică Металлургическая промышленность Metallurgical industry	131,2	102,1	119,0	132,0	196,4
Fabricarea produselor finite din metal, exclusiv producția de mașini și utilaje Производство готовых металлических изделий, кроме производства машин и оборудования Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment	102,3	124,9	177,9	219,5	249,4
Fabricarea de mașini și echipamente Производство машин и оборудования Manufacture of machinery and equipment n.e.c.	122,8	136,3	160,6	178,3	162,0
Fabricarea de pompe, compresoare și sisteme hidraulice Производство насосов, компрессоров и гидравлических систем Manufacture of pumps, compressors and hydraulic systems	126,4	106,4	117,9	160,8	145,9
Fabricarea de mașini agricole Производство сельскохозяйственных машин Manufacture of agricultural machinery	141,9	162,0	180,3	176,5	161,5
Fabricarea mașinilor-unelte mecanice Производство механических станков Manufacture of machine tools	132,8	146,6	322,2	326,4	458,9
Fabricarea aparatelor de uz casnic Производство бытовых приборов Manufacture of domestic appliances n.e.c.	87,7	148,9	172,3	154,9	113,5
Producția de mașini și aparate electrice Производство электрических машин и оборудования Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.	94,5	93,0	126,9	189,3	105,6
Producția de echipamente și aparate de radio, televiziune și comunicații Производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи Manufacture of equipment and apparatus for radio, television and communication	102,4	180,1	215,0	221,5	130,4
Producția de aparatură și instrumente medicale, de precizie și optice Производство медицинских приборов, прецизионных и оптических инструментов Manufacture of medical, precision and optical instruments	96,0	110,2	151,4	155,0	130,1
Producția de mobilier / Производство мебели / Manufacture of furniture	117,9	140,3	177,9	208,9	246,2
Fabricarea bijuteriilor Производство ювелирных изделий Manufacture of jewellery	86,0	114,2	106,1	103,2	135,1
<b>Energie electrică și termică, gaze și apă</b> Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	<b>109,0</b>	<b>107,0</b>	<b>109,8</b>	<b>109,9</b>	<b>121,8</b>
Producția și distribuția de energie electrică și termică, gaze, aburi și apă caldă Производство и распределение электро- и теплоэнергии, газа, пара и горячей воды Production and distribution of electricity and heat, gas, steam and hot water supply	114,3	114,2	119,9	123,4	139,7
Producția și distribuția energiei electrice Производство и распределение электроэнергии Production and distribution of electricity	113,8	116,1	119,1	118,5	132,1
Producția și distribuția combustibilului gazos Производство и распределение газообразного топлива Manufacture and distribution of gaseous fuels	105,0	111,2	146,8	221,1	254,2
Aprovizionarea cu aburi și apă caldă Снабжение паром и горячей водой Steam and hot water supply	120,4	102,3	115,0	115,5	138,4
Captarea, epurarea și distribuția apei Сбор, очистка и распределение воды Collection, purification and distribution of water	86,0	76,8	68,1	56,2	53,8

**14.14. INDICIIL PRODUCȚIVITĂȚII MUNCII ÎN ÎNTREPRINDERILE INDUSTRIALE MARI, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ТРУДА КРУПНЫХ ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ**  
**ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**LABOUR PRODUCTIVITY INDICES OF BIG INDUSTRIAL ENTERPRISES, BY TYPES OF ACTIVITIES**

anul precedent = 100 / предыдущий год = 100 / previous year = 100

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Industrie – total</b> <i>Промышленность – всего</i> <i>Industry – total</i>	<b>94,0</b>	<b>98,2</b>	<b>112,3</b>	<b>118,7</b>	<b>112,2</b>	<b>111,4</b>	<b>106,5</b>	<b>110,0</b>
<b>Industrie extractivă</b> <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	<b>91,8</b>	<b>104,3</b>	<b>105,8</b>	<b>128,7</b>	<b>129,6</b>	<b>126,2</b>	<b>100,7</b>	<b>110,5</b>
<b>Industrie prelucrătoare</b> <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	<b>95,8</b>	<b>99,2</b>	<b>122,8</b>	<b>118,5</b>	<b>112,9</b>	<b>112,3</b>	<b>106,5</b>	<b>110,1</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Industria alimentară și a băuturilor <i>Производство пищевых продуктов и напитков</i> <i>Manufacture of food products and beverages</i>	87,7	91,5	126,6	124,6	114,6	112,4	100,8	107,7
Producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne <i>Производство, переработка и консервирование мяса и мясопродуктов</i> <i>Production, processing and preserving of meat and meat products</i>	96,5	137,7	109,1	91,2	108,9	117,8	85,4	105,0
Prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor <i>Переработка и консервирование фруктов и овощей</i> <i>Processing and preserving of fruits and vegetables</i>	86,9	90,9	131,1	132,3	90,4	172,6	72,8	114,2
Fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale <i>Производство растительных и животных масел и жиров</i> <i>Manufacture of vegetable and animal oils and fats</i>	101,1	114,6	126,0	212,0	125,7	121,2	119,5	101,5
Fabricarea produselor lactate <i>Производство молочных продуктов</i> <i>Manufacture of dairy products</i>	129,0	91,0	115,0	138,3	106,5	99,2	97,9	117,5
Fabricarea produselor de morărit, a amidonului și a produselor din amidon <i>Производство продуктов мукомольной промышленности, крахмалов и крахмальных продуктов</i> <i>Manufacture of products of flour-milling industry, of starches and starch products</i>	77,5	48,7	92,8	94,1	126,8	130,2	108,4	109,4
Fabricarea nutrețurilor gata pentru animale <i>Производство готовых кормов для животных</i> <i>Manufacture of prepared animal feeds</i>	62,6	76,5	57,5	117,0	167,0	105,1	67,8	98,5
Fabricarea produselor de panificație <i>Производство хлебобулочных изделий</i> <i>Manufacture of bakery products</i>	85,5	98,7	111,4	115,3	103,7	104,8	106,0	101,0
Fabricarea zahărului <i>Производство сахара</i> <i>Manufacture of sugar</i>	91,5	71,2	120,4	136,5	136,2	71,4	125,7	133,3
Fabricarea de cacao, ciocolată și produse zaharoase de cofetărie <i>Производство какао, шоколада и кондитерских изделий из сахара</i> <i>Manufacture of cocoa, chocolate and sugar confectionery</i>	139,6	60,6	114,2	129,4	127,5	99,7	96,3	126,8
Fabricarea băuturilor alcoolice distilate <i>Производство дистиллированных алкогольных напитков</i> <i>Manufacture of distilled alcoholic drinks</i>	103,1	83,6	118,6	76,8	88,2	105,9	96,0	120,0
Fabricarea vinului <i>Производство вина</i> <i>Manufacture of wine</i>	70,1	104,8	139,1	123,4	110,0	114,2	101,0	98,4
Fabricarea berii <i>Производство пива</i> <i>Manufacture of beer</i>	115,2	95,6	142,0	119,4	114,9	110,9	117,1	117,1
Fabricarea apei minerale și a băuturilor răcoritoare <i>Производство минеральных вод и прохладительных напитков</i> <i>Production of mineral water and freshener beverages</i>	43,7	88,2	114,4	105,6	164,5	104,6	106,1	112,5
Fabricarea produselor de tutun <i>Производство табачных изделий</i> <i>Manufacture of tobacco products</i>	90,3	110,0	86,4	93,2	76,2	129,2	116,6	98,0



Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Fabricarea produselor textile <i>Производство текстильных изделий</i> <i>Manufacture of textiles</i>	91,3	121,1	112,1	109,0	124,9	96,8	112,5	101,4
Fabricarea de covoare și preșuri <i>Производство ковров и ковровых изделий</i> <i>Production of carpets and rugs</i>	106,9	82,7	103,4	167,3	149,8	85,1	103,6	100,3
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte; prepararea și vopsirea blănurilor <i>Производство одежды; выделка и крашение меха</i> <i>Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of furs</i>	106,3	114,9	106,4	114,8	110,1	98,0	115,4	110,5
Producția de piei, de articole din piele și fabricarea încălțămintei <i>Производство кожи, изделий из кожи и производство обуви</i> <i>Manufacture of leather, leather products and manufacture of footwear</i>	79,4	93,8	111,2	103,3	128,1	116,0	123,5	119,6
Tăbăcirea și prepararea pieilor <i>Дубление и выделка кожи</i> <i>Tanning and dressing of leather</i>	79,1	63,5	125,3	88,4	135,8	78,7	112,3	112,5
Fabricarea de articole de voiaj și de marochinărie <i>Производство чемоданов, сумок и других изделий кожгалантереи</i> <i>Manufacture of suitcases, handbags and other articles of leather haberdashery</i>	104,3	118,9	99,1	88,7	108,7	111,6	95,1	106,7
Fabricarea încălțămintei <i>Производство обуви</i> <i>Manufacture of footwear</i>	93,1	127,3	136,9	121,5	143,4	129,5	135,8	119,9
Prelucrarea lemnului și fabricarea articolelor din lemn <i>Обработка древесины и производство изделий из дерева</i> <i>Manufacture of wood and wood products</i>	81,9	99,8	97,1	173,5	96,6	59,1	106,3	83,9
Fabricarea hîrtiei și cartonului <i>Производство бумаги и картона</i> <i>Manufacture of paper and paperboard</i>	93,2	59,3	146,5	164,0	96,3	174,4	98,7	116,0
Edituri, poligrafie și reproducerea materialelor informative <i>Издательское дело, типографское дело и воспроизведение информационных материалов</i> <i>Publishing, printing and reproduction of informational materials</i>	111,5	103,5	119,0	112,4	92,1	123,7	114,5	106,7
Industria chimică <i>Химическая промышленность</i> <i>Chemical industry</i>	128,0	158,2	97,3	155,4	104,7	84,5	135,4	131,6
Fabricarea de medicamente și produse farmaceutice <i>Производство фармацевтических препаратов</i> <i>Manufacture of medicaments and pharmaceutical products</i>	134,1	156,4	66,2	124,1	111,8	71,9	120,2	152,1
Fabricarea săpunurilor, detergenților, a produselor de întreținere, de parfumerie și cosmetice <i>Производство мыла, моющих, чистящих и полирующих средств, парфюмерной продукции и косметических средств</i> <i>Manufacture of soap, detergents, cleaning and polishing preparations, perfumes and toilet preparations</i>	118,1	160,6	155,3	141,5	114,1	64,1	124,5	120,9
Producția de articole din cauciuc și din material plastic <i>Производство резиновых и пластмассовых изделий</i> <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	107,2	72,4	225,5	90,3	132,2	128,3	118,8	150,1
Producția altor produse din minerale nemetalifere <i>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i> <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	111,1	108,5	174,1	117,1	129,2	108,4	107,8	115,5
Fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă <i>Производство стекла и изделий из стекла</i> <i>Manufacture of glass and glass products</i>	112,3	131,1	160,0	98,6	111,2	95,2	105,3	110,3
Fabricarea cărămidilor și țiglelor din lut ars <i>Производство черепицы и кирпича из обожженной глины</i> <i>Manufacture of tiles and bricks in baked clay</i>	109,5	96,3	117,5	103,4	124,9	121,2	105,4	102,0
Fabricarea cimentului, varului și ipsosului <i>Производство цемента, извести и гипса</i> <i>Manufacture of cement, lime and gypsum</i>	92,1	119,7	209,8	148,2	211,1	106,4	114,2	137,6
Fabricarea elementelor din beton, ipsos și ciment <i>Производство изделий из бетона, гипса и цемента</i> <i>Manufacture of articles of concrete, gypsum and cement</i>	97,3	90,3	107,2	143,5	119,1	127,6	113,2	105,7

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Tăierea, fasonarea și finisarea pietrei <i>Резка, обработка и отделка камня</i> <i>Cutting, shaping and finishing of stone</i>	89,0	99,9	108,4	139,3	150,1	88,6	119,8	108,1
Industria metalurgică <i>Металлургическая промышленность</i> <i>Metallurgical industry</i>	92,4	88,2	150,6	134,5	94,5	125,2	122,3	126,4
Fabricarea produselor finite din metal, exclusiv producția de mașini și utilaje <i>Производство готовых металлических изделий, кроме производства машин и оборудования</i> <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	82,2	116,1	104,0	113,4	120,9	122,8	111,9	123,5
Fabricarea de mașini și echipamente <i>Производство машин и оборудования</i> <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	114,8	79,6	162,3	129,6	109,3	112,1	115,1	95,3
Fabricarea de pompe, compresoare și sisteme hidraulice <i>Производство насосов, компрессоров и гидравлических систем</i> <i>Manufacture of pumps, compressors and hydraulic systems</i>	111,9	114,9	145,5	112,2	88,6	105,2	136,1	88,8
Fabricarea de mașini agricole <i>Производство сельскохозяйственных машин</i> <i>Manufacture of agricultural machinery</i>	101,5	47,5	230,7	149,9	120,6	122,0	106,7	96,9
Fabricarea mașinilor-unelte mecanice <i>Производство механических станков</i> <i>Manufacture of machine tools</i>	87,7	220,6	121,6	150,4	100,9	155,2	96,2	180,6
Fabricarea aparatelor de uz casnic <i>Производство бытовых приборов</i> <i>Manufacture of domestic appliances n.e.c.</i>	148,6	80,6	193,2	90,9	135,9	102,8	84,6	92,2
Producția de mașini și aparate electrice <i>Производство электрических машин и оборудования</i> <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	71,2	140,3	112,6	103,4	137,5	106,9	106,3	158,5
Producția de echipamente și aparate de radio, televiziune și comunicații <i>Производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи</i> <i>Manufacture of equipment and apparatus for radio, television and communication</i>	40,2	147,4	165,1	123,6	135,6	149,0	140,9	65,5
Producția de aparatură și instrumente medicale, de precizie și optice <i>Производство медицинских приборов, прецизионных и оптических инструментов</i> <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments</i>	143,3	149,4	87,5	103,3	120,2	136,5	91,1	86,3
Producția de mobilier <i>Производство мебели</i> <i>Manufacture of furniture</i>	84,8	128,0	133,3	117,6	106,1	109,8	106,5	113,4
Fabricarea bijuteriilor <i>Производство ювелирных изделий</i> <i>Manufacture of jewellery</i>	144,9	136,2	111,8	89,5	128,4	92,8	101,0	119,6
<b>Energie electrică și termică, gaze și apă</b> <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	<b>66,3</b>	<b>92,9</b>	<b>71,5</b>	<b>117,6</b>	<b>106,8</b>	<b>104,8</b>	<b>107,3</b>	<b>111,9</b>
Producția și distribuția de energie electrică și termică, gaze, aburi și apă caldă <i>Производство и распределение электро- и теплоэнергии, газа, пара и горячей воды</i> <i>Production and distribution of electricity and heat, gas, steam and hot water supply</i>	66,3	92,9	71,5	117,6	106,8	104,8	107,3	111,9
Producția și distribuția energiei electrice <i>Производство и распределение электроэнергии</i> <i>Production and distribution of electricity</i>	81,9	75,7	80,3	115,2	104,0	103,8	106,0	110,9
Producția și distribuția combustibilului gazos <i>Производство и распределение газообразного топлива</i> <i>Manufacture and distribution of gaseous fuels</i>	83,8	101,5	69,5	101,2	115,8	111,9	142,5	109,2
Aprovizionarea cu aburi și apă caldă <i>Снабжение паром и горячей водой</i> <i>Steam and hot water supply</i>	48,9	108,7	52,6	134,0	98,9	126,9	111,9	123,2

**14.15. INDICIIL PRODUCTIVITĂȚII MUNCII ÎN ÎNTREPRINDERILE INDUSTRIALE MARI, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ТРУДА КРУПНЫХ ПРОМЫШЛЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ**  
**ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**LABOUR PRODUCTIVITY INDICES OF BIG INDUSTRIAL ENTERPRISES, BY TYPES OF ACTIVITIES**

2000 = 100

	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Industrie – total</b> <i>Промышленность – всего</i> <i>Industry – total</i>	<b>118,7</b>	<b>133,2</b>	<b>148,4</b>	<b>158,0</b>	<b>173,9</b>
<b>Industrie extractivă</b> <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>	<b>128,7</b>	<b>166,8</b>	<b>210,5</b>	<b>212,0</b>	<b>234,2</b>
<b>Industrie prelucrătoare</b> <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>	<b>118,5</b>	<b>133,8</b>	<b>150,3</b>	<b>160,1</b>	<b>176,2</b>
din care: / в том числе: / of which:					
Industria alimentară și a băuturilor <i>Производство пищевых продуктов и напитков</i> <i>Manufacture of food products and beverages</i>	124,6	142,8	160,5	161,8	174,2
Producția, prelucrarea și conservarea cărnii și a produselor din carne <i>Производство, переработка и консервирование мяса и мясопродуктов</i> <i>Production, processing and preserving of meat and meat products</i>	91,2	99,3	117,0	99,9	104,9
Prelucrarea și conservarea fructelor și legumelor <i>Переработка и консервирование фруктов и овощей</i> <i>Processing and preserving of fruits and vegetables</i>	132,3	119,6	206,4	150,3	171,6
Fabricarea uleiurilor și grăsimilor vegetale și animale <i>Производство растительных и животных масел и жиров</i> <i>Manufacture of vegetable and animal oils and fats</i>	212,0	266,5	323,0	386,0	391,8
Fabricarea produselor lactate <i>Производство молочных продуктов</i> <i>Manufacture of dairy products</i>	138,3	147,3	146,1	143,0	168,1
Fabricarea produselor de morărit, a amidonului și a produselor din amidon <i>Производство продуктов мукомольной промышленности, крахмалов и крахмальных продуктов</i> <i>Manufacture of products of flour-milling industry, of starches and starch products</i>	94,1	119,3	155,3	168,3	184,2
Fabricarea nutrețurilor gata pentru animale <i>Производство готовых кормов для животных</i> <i>Manufacture of prepared animal feeds</i>	117,0	195,4	205,4	139,3	137,2
Fabricarea produselor de panificație <i>Производство хлебобулочных изделий</i> <i>Manufacture of bakery products</i>	115,3	119,6	125,3	132,8	134,1
Fabricarea zahărului <i>Производство сахара</i> <i>Manufacture of sugar</i>	136,5	185,9	132,7	166,8	222,3
Fabricarea de cacao, ciocolată și produse zaharoase de cofetărie <i>Производство какао, шоколада и кондитерских изделий из сахара</i> <i>Manufacture of cocoa, chocolate and sugar confectionery</i>	129,4	165,0	164,5	158,4	200,9
Fabricarea băuturilor alcoolice distilate <i>Производство дистиллированных алкогольных напитков</i> <i>Manufacture of distilled alcoholic drinks</i>	76,8	67,7	71,7	68,8	82,6
Fabricarea vinului <i>Производство вина</i> <i>Manufacture of wine</i>	123,4	135,7	155,0	156,6	154,0
Fabricarea berii <i>Производство пива</i> <i>Manufacture of beer</i>	119,4	137,2	152,2	178,2	208,7
Fabricarea apei minerale și a băuturilor răcoritoare <i>Производство минеральных вод и прохладительных напитков</i> <i>Production of mineral water and freshener beverages</i>	105,6	173,7	181,7	192,8	216,9
Fabricarea produselor de tutun <i>Производство табачных изделий</i> <i>Manufacture of tobacco products</i>	93,2	71,0	91,7	106,9	104,8

Continuare / Продолжение / Continued

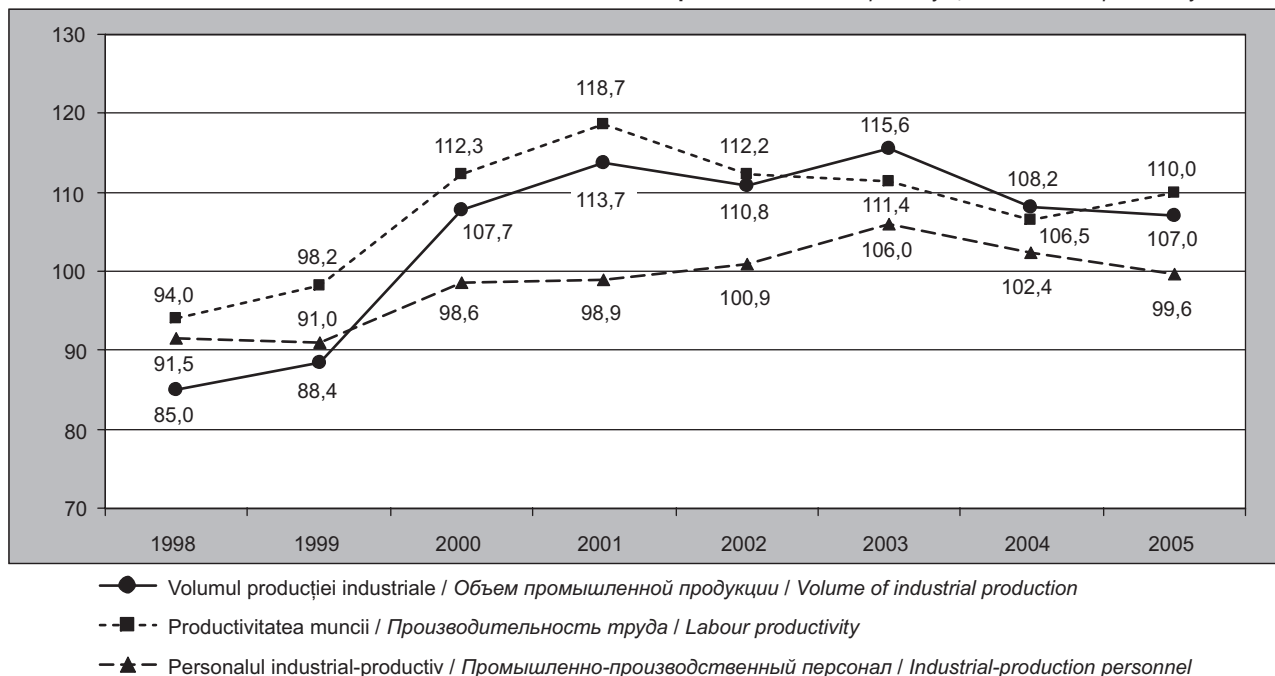
	2001	2002	2003	2004	2005
Fabricarea produselor textile <i>Производство текстильных изделий</i> <i>Manufacture of textiles</i>	109,0	136,1	131,7	148,2	150,2
Fabricarea de covoare și preșuri <i>Производство ковров и ковровых изделий</i> <i>Production of carpets and rugs</i>	167,3	250,6	213,3	221,0	221,6
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte; prepararea și vopsirea blănurilor <i>Производство одежды; выделка и крашение меха</i> <i>Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of furs</i>	114,8	126,4	123,9	143,0	158,0
Producția de piei, de articole din piele și fabricarea încălțămintei <i>Производство кожи, изделий из кожи и производство обуви</i> <i>Manufacture of leather, leather products and manufacture of footwear</i>	103,3	132,3	153,5	189,6	226,7
Tăbăcirea și prepararea pieilor <i>Дубление и выделка кожи</i> <i>Tanning and dressing of leather</i>	88,4	120,0	94,4	106,0	119,3
Fabricarea de articole de voiaj și de marochinărie <i>Производство чемоданов, сумок и других изделий кожгалантереи</i> <i>Manufacture of suitcases, handbags and other articles of leather haberdashery</i>	88,7	96,4	107,6	102,3	109,2
Fabricarea încălțămintei <i>Производство обуви</i> <i>Manufacture of footwear</i>	121,5	174,2	225,6	306,4	367,3
Prelucrarea lemnului și fabricarea articolelor din lemn <i>Обработка древесины и производство изделий из дерева</i> <i>Manufacture of wood and wood products</i>	173,5	167,6	99,1	105,3	88,4
Fabricarea hârtiei și cartonului <i>Производство бумаги и картона</i> <i>Manufacture of paper and paperboard</i>	164,0	157,9	275,4	271,8	315,3
Edituri, poligrafie și reproducerea materialelor informative <i>Издательское дело, типографское дело, воспроизведение информационных материалов</i> <i>Publishing, printing and reproduction of informational materials</i>	112,4	103,5	128,0	146,6	156,4
Industria chimică <i>Химическая промышленность</i> <i>Chemical industry</i>	155,4	162,7	137,5	186,2	245,0
Fabricarea de medicamente și produse farmaceutice <i>Производство фармацевтических препаратов</i> <i>Manufacture of medicaments and pharmaceutical products</i>	124,1	138,7	99,7	119,8	182,3
Fabricarea săpunurilor, detergenților, a produselor de întreținere, de parfumerie și cosmetice <i>Производство мыла, моющих, чистящих и полирующих средств, парфюмерной продукции и косметических средств</i> <i>Manufacture of soap, detergents, cleaning and polishing preparations, perfumes and toilet preparations</i>	141,5	161,5	103,5	128,9	155,8
Producția de articole din cauciuc și din material plastic <i>Производство резиновых и пластмассовых изделий</i> <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	90,3	119,4	153,2	182,0	273,2
Producția altor produse din minerale nemetalifere <i>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i> <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	117,1	151,3	164,0	176,8	204,2
Fabricarea sticlei și a articolelor din sticlă <i>Производство стекла и изделий из стекла</i> <i>Manufacture of glass and glass products</i>	98,6	109,6	104,3	109,8	121,1
Fabricarea cărămidilor și țiglelor din lut ars <i>Производство черепицы и кирпича из обожженной глины</i> <i>Manufacture of tiles and bricks in baked clay</i>	103,4	129,1	156,5	165,0	168,3
Fabricarea cimentului, varului și ipsosului <i>Производство цемента, извести и гипса</i> <i>Manufacture of cement, lime and gypsum</i>	148,2	312,9	332,9	380,2	523,1
Fabricarea elementelor din beton, ipsos și ciment <i>Производство изделий из бетона, гипса и цемента</i> <i>Manufacture of articles of concrete, gypsum and cement</i>	143,5	170,9	218,1	246,9	261,0

	2001	2002	2003	2004	2005
Tăierea, fasonarea și finisarea pietrei <i>Резка, обработка и отделка камня</i> <i>Cutting, shaping and finishing of stone</i>	139,3	209,1	185,3	222,0	240,0
Industria metalurgică <i>Металлургическая промышленность</i> <i>Metallurgical industry</i>	134,5	127,1	159,1	194,6	245,9
Fabricarea produselor finite din metal, exclusiv producția de mașini și utilaje <i>Производство готовых металлических изделий, кроме производства машин и оборудования</i> <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	113,4	137,1	168,4	188,4	232,7
Fabricarea de mașini și echipamente <i>Производство машин и оборудования</i> <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	129,6	141,7	158,8	182,8	174,2
Fabricarea de pompe, compresoare și sisteme hidraulice <i>Производство насосов, компрессоров и гидравлических систем</i> <i>Manufacture of pumps, compressors and hydraulic systems</i>	112,2	99,4	104,6	142,4	126,4
Fabricarea de mașini agricole <i>Производство сельскохозяйственных машин</i> <i>Manufacture of agricultural machinery</i>	149,9	180,8	220,6	235,4	228,1
Fabricarea mașinilor-unelte mecanice <i>Производство механических станков</i> <i>Manufacture of machine tools</i>	150,4	151,8	235,6	226,6	409,3
Fabricarea aparatelor de uz casnic <i>Производство бытовых приборов</i> <i>Manufacture of domestic appliances n.e.c.</i>	90,9	123,5	127,0	107,4	99,1
Producția de mașini și aparate electrice <i>Производство электрических машин и оборудования</i> <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	103,4	142,2	152,0	161,6	256,1
Producția de echipamente și aparate de radio, televiziune și comunicații <i>Производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи</i> <i>Manufacture of equipment and apparatus for radio, television and communication</i>	123,6	167,6	249,7	351,8	230,4
Producția de aparatură și instrumente medicale, de precizie și optice <i>Производство медицинских приборов, прецизионных и оптических инструментов</i> <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments</i>	103,3	124,2	169,5	154,4	133,3
Producția de mobilier <i>Производство мебели</i> <i>Manufacture of furniture</i>	117,6	124,8	137,0	145,9	165,5
Fabricarea bijuteriilor <i>Производство ювелирных изделий</i> <i>Manufacture of jewellery</i>	89,5	114,9	106,6	107,7	128,8
<b>Energie electrică și termică, gaze și apă</b> <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	<b>117,6</b>	<b>125,6</b>	<b>131,6</b>	<b>141,2</b>	<b>158,0</b>
Producția și distribuția de energie electrică și termică, gaze, aburi și apă caldă <i>Производство и распределение электро- и теплоэнергии, газа, пара и горячей воды</i> <i>Production and distribution of electricity and heat, gas, steam and hot water supply</i>	117,6	125,6	131,6	141,2	158,0
Producția și distribuția energiei electrice <i>Производство и распределение электроэнергии</i> <i>Production and distribution of electricity</i>	115,2	119,8	124,4	131,9	146,2
Producția și distribuția combustibilului gazos <i>Производство и распределение газообразного топлива</i> <i>Manufacture and distribution of gaseous fuels</i>	101,2	117,2	131,1	186,8	204,0
Aprovizionarea cu aburi și apă caldă <i>Снабжение паром и горячей водой</i> <i>Steam and hot water supply</i>	134,0	132,5	168,1	188,1	231,7

#### 14.16. DINAMICA INDICILOR VOLUMULUI PRODUCTIEI INDUSTRIALE, A PRODUCTIVITĂȚII MUNCII ȘI A PERSONALULUI INDUSTRIAL-PRODUCTIV

ДИНАМИКА ИНДЕКСОВ ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ, ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ТРУДА И ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ПЕРСОНАЛА  
DYNAMICS OF THE VOLUME INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION, LABOUR PRODUCTIVITY INDEX AND INDUSTRIAL-PRODUCTION PERSONNEL INDEX

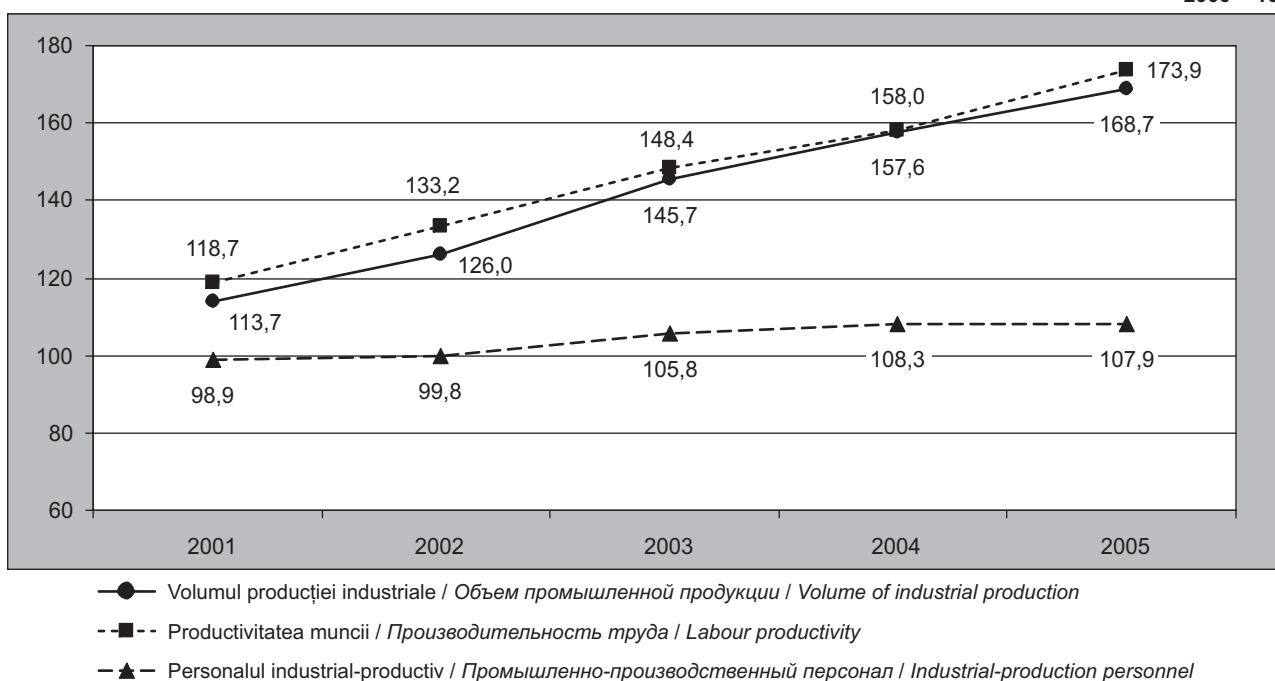
anul precedent = 100 / предыдущий год = 100 / previous year = 100



#### 14.17. DINAMICA INDICILOR VOLUMULUI PRODUCTIEI INDUSTRIALE, A PRODUCTIVITĂȚII MUNCII ȘI A PERSONALULUI INDUSTRIAL-PRODUCTIV

ДИНАМИКА ИНДЕКСОВ ОБЪЕМА ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ, ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТИ ТРУДА И ПРОМЫШЛЕННО-ПРОИЗВОДСТВЕННОГО ПЕРСОНАЛА  
DYNAMICS OF THE VOLUME INDEX OF INDUSTRIAL PRODUCTION, LABOUR PRODUCTIVITY INDEX AND INDUSTRIAL-PRODUCTION PERSONNEL INDEX

2000 = 100





**14.18. PRODUCȚIA PRINCIPALELOR PRODUSE INDUSTRIALE**

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ  
PRODUCTION OF MAIN INDUSTRIAL PRODUCTS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005 <sup>1</sup>
<b>Industrie extractivă</b> <i>Горнодобывающая промышленность</i> <i>Mining and quarrying</i>								
Alte pietre pentru cioplit sau pentru construcție, mii m <sup>3</sup> <i>Прочие камни предназначенные для дальнейшей обработки или для строительства, тыс.м<sup>3</sup></i> <i>Other monumental or building stone, thou. m<sup>3</sup></i>	94,0	68,2	63,4	90,8	172,7	137,8	138,3	166,6
Piatră de ipsos, mii tone <i>Камень гипсовый, тыс. тонн</i> <i>Gypsum stone, thou. tonnes</i>	100	180	202	299	387	421	491	563
Nisip, mii m <sup>3</sup> <i>Песок, тыс. м<sup>3</sup></i> <i>Sand, thou. m<sup>3</sup></i>	263,3	282,0	246,3	255,0	376,7	559,7	833,8	686,1
Pietriș și prundiș, mii m <sup>3</sup> <i>Щебень и гравий, тыс. м<sup>3</sup></i> <i>Road-metal and gravel, thou. m<sup>3</sup></i>	732,5	541,9	536,0	540,8	672,5	770,4	938,3	1014,7
Amestecuri de nisip și prundiș, mii m <sup>3</sup> <i>Песчано-гравийная смесь, тыс. м<sup>3</sup></i> <i>Sand-gravel mixture, thou. m<sup>3</sup></i>	16,5	12,1	22,4	26,7	36,5	52,3	47,8	39,1
<b>Industrie prelucrătoare</b> <i>Обрабатывающая промышленность</i> <i>Manufacturing industry</i>								
Carne, mii tone <i>Мясо, тыс. тонн</i> <i>Meat, thou. tonnes</i>	25,1	23,6	11,8	6,5	10,1	14,2	9,0	1,9
Mezeluri, mii tone <i>Колбасные изделия, тыс. тонн</i> <i>Sausages, thou. tonnes</i>	6,8	7,8	8,5	10,2	12,2	12,5	10,6	12,5
Conserve din fructe și legume, mii tone <i>Консервы плодовоовощные, тыс. тонн</i> <i>Canned fruits and vegetables, thou. tonnes</i>	101,2	74,0	72,2	86,3	59,2	98,5	78,9	74,4
din care: / в том числе: / of which:								
Sucuri de fructe și legume, mii tone <i>Соки плодовоовощные, тыс. тонн</i> <i>Fruits and vegetables juices, thou. tonnes</i>	67,4	32,1	46,7	59,7	31,3	56,9	36,9	29,4
neconcentrate <i>неконцентрированные</i> <i>non-concentrated</i>	47,2	27,0	31,7	42,4	17,2	18,2	16,2	11,4
concentrate <i>концентрированные</i> <i>concentrated</i>	20,2	5,1	15,0	17,3	14,1	38,7	20,7	18,0
Legume conservate, mii tone <i>Овощи консервированные, тыс. тонн</i> <i>Vegetables canned, thou. tonnes</i>	27,2	36,7	19,4	20,3	22,7	25,5	23,2	27,9
Fructe prelucrate și conservate, mii tone <i>Плоды переработанные и консервированные, тыс. тонн</i> <i>Processed and canned fruits, thou. tonnes</i>	6,6	5,2	6,1	6,3	5,2	16,1	18,8	17,1
Ulei vegetal brut, mii tone <i>Нерафинированное растительное масло, тыс. тонн</i> <i>Unrefined vegetable oil, thou. tonnes</i>	18,1	17,5	22,5	37,7	51,7	72,8	92,4	77,3
Margarine, tone <i>Маргарин, тонн</i> <i>Margarine, tonnes</i>	—	—	24	1034	2616	3301	3515	145
Lapte și frișcă cu conținut de grăsimi <6%, mii tone <i>Молоко и сливки &lt;6% жирности, тыс. тонн</i> <i>Milk and cream with fat content &lt; 6%, tonnes</i>	32,4	26,0	26,8	35,2	43,1	16,9	16,0	20,6

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005 <sup>1</sup>
Lapte și frișcă în formă solidă, tone <i>Молоко и сливки в твердой форме, тонн</i> <i>Solid milk and cream, tonnes</i>	2389	1962	3114	5000	4186	3709	5059	4565
Unt, tone <i>Животное масло, тонн</i> <i>Butter, tonnes</i>	2595	1974	2544	3160	2617	2763	3640	3417
Cașcaval și brânză grase, tone <i>Сыр и брынза жирные, тонн</i> <i>Fat cheese and brynza, tonnes</i>	1228	1125	1112	1443	1852	1836	1904	2317
Înghețată, tone <i>Мороженое, тонн</i> <i>Ice-cream, tonnes</i>	4389	4264	4395	5182	6321	8073	7287	8028
Făină, mii tone <i>Мука, тыс. тонн</i> <i>Flour, thou. tonnes</i>	228,8	159,0	147,7	132,4	151,4	116,7	117,7	45,4
Nutrețuri gata pentru hrana animalelor, mii tone <i>Готовые корма для животных, тыс. тонн</i> <i>Ready-made forage for animals, thou. tonnes</i>	218,7	107,7	58,1	29,8	39,0	25,7	41,8	14,5
Pîine și produse de panificație, mii tone <i>Хлеб и хлебобулочные изделия, тыс. тонн</i> <i>Bread and bakery foods, thou. tonnes</i>	139,1	103,1	89,2	90,2	91,8	105,2	109,8	89,6
Produse făinoase de cofetărie, mii tone <i>Кондитерские изделия мучные, тыс. тонн</i> <i>Flour confectionery, thou. tonnes</i>	8,1	7,2	7,4	11,7	14,8	17,0	16,9	17,9
Zahăr tos, mii tone <i>Сахар-песок, тыс. тонн</i> <i>Sugar granulated, thou. tonnes</i>	186,6	99,0	102,4	129,9	165,5	107,1	110,9	133,5
Melasă, mii tone <i>Меласса, тыс. тонн</i> <i>Molasses, thou. tonnes</i>	58,1	53,7	54,5	56,8	54,5	29,8	42,9	...
Produse zaharoase de cofetărie, mii tone <i>Кондитерские изделия сахаристые, тыс. тонн</i> <i>Sugar confectionery, thou. tonnes</i>	7,1	5,1	6,7	8,0	11,1	11,9	11,2	11,7
Paste făinoase, mii tone <i>Макаронные изделия, тыс. тонн</i> <i>Macaroni, thou. tonnes</i>	10,6	8,8	12,4	10,5	10,6	7,7	8,8	7,4
Maioneză, tone <i>Майонез, тонн</i> <i>Mayonnaise, tonnes</i>	1516	1529	1559	1789	2183	2876	2563	1738
Divin, mii dal <i>Коньяк, тыс. дал</i> <i>Cognac (divin), thou. dal</i>	286,7	307,9	426,7	595,6	674,1	661,1	812,0	890,3
Vinuri spumante, mii dal <i>Игристые вина, тыс. дал</i> <i>Sparkling wines, thou. dal</i>	519	675	416	584	613	739	938	1226
Vinuri naturale din struguri, mil. dal <i>Вино виноградное, млн. дал</i> <i>Grape wine, mio. dal</i>	12,0	6,7	10,7	15,5	14,8	19,1	32,5	32,4
Bere din malț, mil. dal <i>Солодовое пиво, млн. дал</i> <i>Malt beer, mio. dal</i>	2,8	2,0	2,5	3,2	4,4	5,7	6,5	7,2
Ape minerale și gazoase, mil. dal <i>Минеральные и газированные воды, млн. дал</i> <i>Mineral and aerated waters, mio. dal</i>	1,8	2,4	3,1	3,8	5,3	6,2	7,6	8,7
Băuturi nealcoolice, mil. dal <i>Безалкогольные напитки, млн. дал</i> <i>Soft beverages, mio. dal</i>	1,5	1,4	1,9	2,6	4,5	6,0	6,5	5,6

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005 <sup>1</sup>
Țigări și țigarete, mil. buc. Папирсы и сигареты, млн. шт. Cigars and cigarettes, mio. pcs.	7512	8731	9262	9421	6310	7126	7050	6174
Tutun fermentat, mii tone Табак ферментированный, тыс. тонн Fermented tobacco, thou. tonnes	21,7	24,8	20,4	19,3	12,3	8,4	7,3	7,0
Țesături, mii m <sup>2</sup> Ткани, тыс. м <sup>2</sup> Fabrics, thou. m <sup>2</sup>	221	129	120	77	186	162	95	114
Covoare și articole de covor, mii m <sup>2</sup> Ковры и ковровые изделия, тыс. м <sup>2</sup> Carpets and carpeting items, thou. m <sup>2</sup>	691	552	527	1177	2444	3537	4474	4420
Articole de ciorăpărie, mii perechi Чулочно-носочные изделия, тыс. пар Hosiery, thou. pairs	602	543	822	1217	931	1139	988	903
Articole tricotate, mil. buc. Трикотажные изделия, млн. шт. Knitwear, mio. pcs.	3,4	3,4	6,9	10,2	11,9	11,4	18,3	16,3
Încălțăminte, mii perechi Обувь, тыс. пар Footwear, thou. pairs	791	847	1112	1244	1925	2738	2990	3293
Cherestea, mii m <sup>3</sup> Пиломатериалы, тыс. м <sup>3</sup> Saw-timber, thou. m <sup>3</sup>	14,7	20,5	13,8	15,2	15,8	16,1	22,6	5,9
Blocuri de ferestre și uși din lemn, mii m <sup>2</sup> Оконные и дверные блоки деревянные, тыс. м <sup>2</sup> Wooden blocks for doors and windows, thou. m <sup>2</sup>	16,5	10,2	13,3	18,0	28,4	39,8	35,7	15,0
Panouri pentru parchete, mii m <sup>2</sup> Паркет деревянный щитовой, тыс. м <sup>2</sup> Wooden block parquet, thou. m <sup>2</sup>	40,7	37,2	50,5	40,8	32,0	43,9	36,4	16,0
Hîrtie și cartoane ondulate, mii m <sup>2</sup> Бумага и картон гофрированный, тыс. м <sup>2</sup> Corrugated paper and paperboard, thou. m <sup>2</sup>	1300	564	560	1284	863	617	1570	2002
Caiete școlare, mil. buc. Тетради школьные, млн. шт. Copy-books, mio. pcs.	6,3	4,4	7,8	9,0	5,2	7,5	11,0	11,7
Dioxid de carbon, tone Диоксид углерода, тонн Carbon dioxide, tonnes	1039	1962	2316	2419	2523	3471	3409	3188
Lacuri și vopsele, tone Лакокрасочные материалы, тонн Paintwork materials, tonnes	370	674	2054	2870	4095	3443	5136	5628
Medicamente <sup>2</sup> , mil. lei Лекарственные средства <sup>2</sup> , млн. лей Medicines <sup>2</sup> , mio. lei	36,3	75,1	53,1	64,3	72,4	61,3	61,0	60,2
Săpun de rufe, tone Мыло хозяйственное, тонн Laundry soap, tonnes	301	231	231	280	232	306	386	240
Preparate pentru spălat, tone Моющие средства, тонн Washing preparations, tonnes	172	258	386	821	255	243	493	85
Articole de parfumerie și cosmetică <sup>2</sup> , mil. lei Перфюмерно-косметические средства <sup>2</sup> , млн. лей Perfumery and make-up preparations <sup>2</sup> , mio. lei	7,7	18,0	21,8	23,9	26,7	18,7	20,9	32,4
Uleiuri eterice, tone Эфирные масла, тонн Natural essential oil, tonnes	10,7	16,1	9,7	28,6	19,8	11,3	45,3	0,1

Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005 <sup>1</sup>
Borcane de sterilizare, mil. buc. 0,5 litri Банки для консервирования, млн. шт. 0,5 литр Canning glass for sterilization, mio. pcs. 0,5 litre	84,2	104,6	156,2	148,8	137,4	107,4	98,9	103,5
Sticle și flacoane, mil. buc. Бутылки и флаконы, млн. шт. Bottles and vials, mio. pcs.	189,1	125,2	260,5	228,3	296,1	281,4	308,0	353,1
Căramizi din ceramică pentru construcții, mil. buc. căramizi convenționale Кирпичи керамические строительные, млн. шт. условного кирпича Ceramic building bricks for construction, mio. pcs. con- ventional bricks	48,7	44,8	39,9	38,1	45,8	52,2	54,9	51,2
Ciment, mii tone Цемент, тыс. тонн Cement, thou. tonnes	74,0	50,0	222,0	158,1	279,0	255,4	440,1	641,1
Var, mii tone Известь, тыс. тонн Lime, thou. tonnes	12,7	5,2	3,1	3,3	3,3	2,9	2,1	2,1
Ipsos, mii tone Гипс, тыс. тонн Gypsum, thou. tonnes	19,8	18,5	32,0	55,2	91,3	116,1	102,5	130,8
Amestecuri uscate de ipsos, mii tone Сухие гипсовые смеси, тыс. тонн Dry gypsous mixtures, thou. tonnes	—	—	13,1	37,8	72,9	95,7	90,0	119,3
Pompe centrifuge, mii buc. Центробежные насосы, тыс. шт. Rotary pumps, thou. pcs.	4,6	3,2	3,7	4,8	3,1	4,3	4,4	3,7
Tractoare, buc. Тракторы, шт. Tractors, pcs.	706	42	243	461	399	476	327	260
Mașini-unelte pentru prelucrarea lemnului, buc. Деревообрабатывающие станки, шт. Machine tools for wood processing, pcs.	50	50	49	82	130	38	251	83
Mașini de spălat, mii buc. Стиральные машины, тыс. шт. Washing machines, thou. pcs.	43,5	17,7	25,2	24,9	40,1	47,7	53,8	36,2
Radiatoare electrice, mii buc. Радиаторы электрические, тыс. шт. Electric radiators, thou. pcs.	24,0	15,0	20,0	16,9	15,4	15,1	2,9	3,1
Televizoare, mii buc. Телевизоры, тыс. шт. TV sets, thou. pcs.	9,7	2,5	2,2	1,9	7,6	10,3	12,5	1,3
Mobilă <sup>2</sup> , mil. lei Мебель <sup>2</sup> , млн. лей Furniture <sup>2</sup> , mio. lei	44,9	56,7	69,0	86,3	112,5	183,8	241,2	363,1
<b>Energie electrică și termică, gaze și apă</b> Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply								
Energie electrică, mil. kWh Электроэнергия, млн. кВт·ч Electricity, mio. kWh	1248	1137	904	1263	1180	1046	1022	1229
Energie termică, mii Gcal Теплоэнергия, тыс. Гкал Heat, thou. Gcal	6120	4647	3057	3298	3217	3347	3147	3591

<sup>1</sup> Datele sînt prezentate pe cercul întreprinderilor industriale mari, cuprinse în cercetarea statistică lunară / Данные представлены по кругу крупных промышленных предприятий, охваченных ежемесячным статистическим обследованием / Data are presented on the circle of big industrial enterprises, covered in monthly statistical survey

<sup>2</sup> Datele sînt prezentate în prețuri curente ale anilor respectivi / Данные приведены в действующих ценах соответствующих лет / Data are presented in current prices for corresponding years

# 15. RESURSELE ENERGETICE ȘI DE COMBUSTIBIL

## ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ

### ENERGY AND FUEL RESOURCES

#### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source.....	314
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes.....	314
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
15.1. Balanța de combustibil și energie..... Топливо-энергетический баланс Energy and Fuel Balance	315
15.2. Structura formării resurselor energetice și de combustibil (grafic)..... Структура формирования топливно-энергетических ресурсов (график) Structure of formation of the energy and fuel resources (diagram)	316
15.3. Structura distribuției resurselor energetice și de combustibil (grafic)..... Структура распределения топливно-энергетических ресурсов (график) Structure of distribution of the energy and fuel resources (diagram)	316
15.4. Balanța energetică..... Энергетический баланс Energy Balance	317
15.5. Principalele tipuri de resurse energetice..... Основные виды топливно-энергетических ресурсов The main types of energy supply	318
15.6. Structura principalelor resurse energetice (grafic)..... Структура основных видов топливно-энергетических ресурсов (график) Structure of the main types of energy supply (diagram)	318
15.7. Balanța energiei electrice în economia națională..... Электроэнергетический баланс в национальной экономике Electricity Balance in the national economy	319

## Sursa datelor

Rapoartele statistice privind utilizarea energiei electrice, termice și a combustibililor, completate de agenții economice și unitățile sociale cu capital public, privat și mixt.

## Источник данных

Формы статотчетности по использованию электрической и тепловой энергии, топлива, заполняемые хозяйствующими субъектами и социальными единицами с публичным, частным и смешанным капиталом.

## Data source

Statistical reports on the use of electricity, heat and fuels, recorded by the economic and social units with public, private and mixed capital.

## Precizări metodologice

**Balanța energetică și de combustibil**, conform destinației sale, reprezintă o balanță materială complexă, ce cuprinde totalitatea resurselor energetice și de combustibil reciproc substituante. Ea prezintă un sistem de indicatori interdependenți vizînd producția și consumul resurselor energetice și de combustibil, exprimați în unități echivalent carbune.

**Stocurile de combustibil la începutul și la sfîrșitul anului** cuprind rezervele (stocurile) de combustibil atât la furnizori, cît și la consumatori.

**Importul/exportul** reprezintă cantitatea purtătorilor energetici importați în țară sau exportați din țară. Comerțul tranzitar nu se ia în considerație.

**Transformarea în alte tipuri de energie** analizează tipurile de activități ale întreprinderilor energetice producătoare de energie electrică și termică.

**Necesitățile tehnologice de producție și diverse** cuprind utilizarea resurselor energetice și de combustibil nemijlocit în calitate de combustibil și energie, precum și pierderile la păstrare și transportare.

## Методологические пояснения

**Топливо-энергетический баланс** по своему назначению является комплексным материальным балансом, охватывающим совокупность взаимозаменяемых топливо-энергетических ресурсов. Он представляет собой систему взаимосвязанных показателей производства и потребления топливо-энергетических ресурсов, выраженных в единицах угольного эквивалента.

**Остатки топлива на начало и конец года** содержат запасы топлива как у поставщиков, так и у потребителей.

**Импорт/экспорт** представляет количество энергоносителей, импортируемых в страну или

экспортируемых из страны. Транзитная торговля не учитывается.

**Преобразование в другие виды энергии** рассматривает виды деятельности энергетических предприятий по производству электрической и тепловой энергии.

**Производственно-технологические и прочие нужды** включают использование топливо-энергетических ресурсов непосредственно в качестве топлива и энергии, а также потери при хранении и транспортировке.

## Methodological notes

**Energy and Fuel Balance**, according its purpose, represents a complex material balance, which covers the totality of energy and fuel resources, mutual substituents. It represents a system of interdependent indicators on the production and consumption of energy and fuel resources, expressed in coal equivalent.

**Stocks of fuel at the beginning and end-year** cover the stocks of fuel at suppliers and consumers.

**Import/export** represents the quantity of energy resource imported in the country or exported from the country. The transit trade is not taken into account.

**Transformation in other types of energy** analyses all the types of activities of energy enterprises producing electricity and heat.

**Production-technological and other needs** include the use of energy and fuel resources only as fuel or energy, and also the losses during storage and transportation.



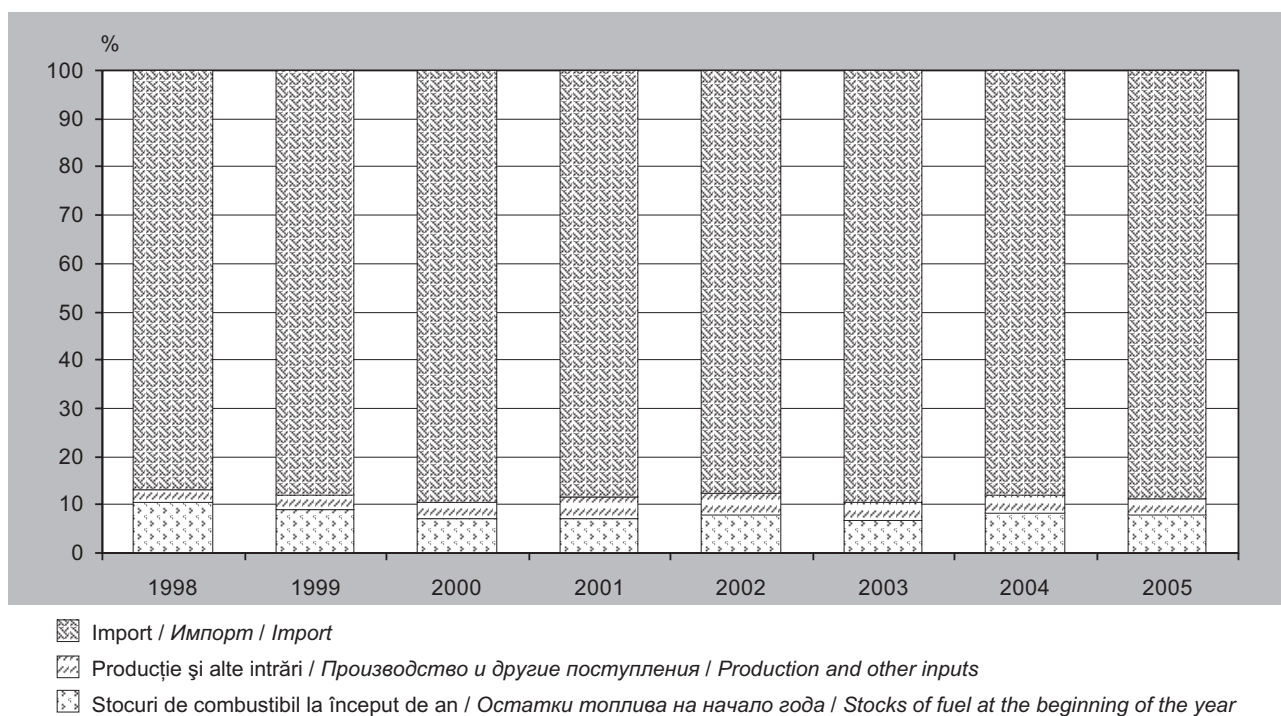
RESURSELE ENERGETICE ȘI DE COMBUSTIBIL  
ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ  
ENERGY AND FUEL RESOURCES

**15.1. BALANȚA DE COMBUSTIBIL ȘI ENERGIE (mii tone echivalent cărbune)**  
ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ БАЛАНС (тысяч тонн угольного эквивалента)  
ENERGY AND FUEL BALANCE (thousand tonnes of coal equivalent)

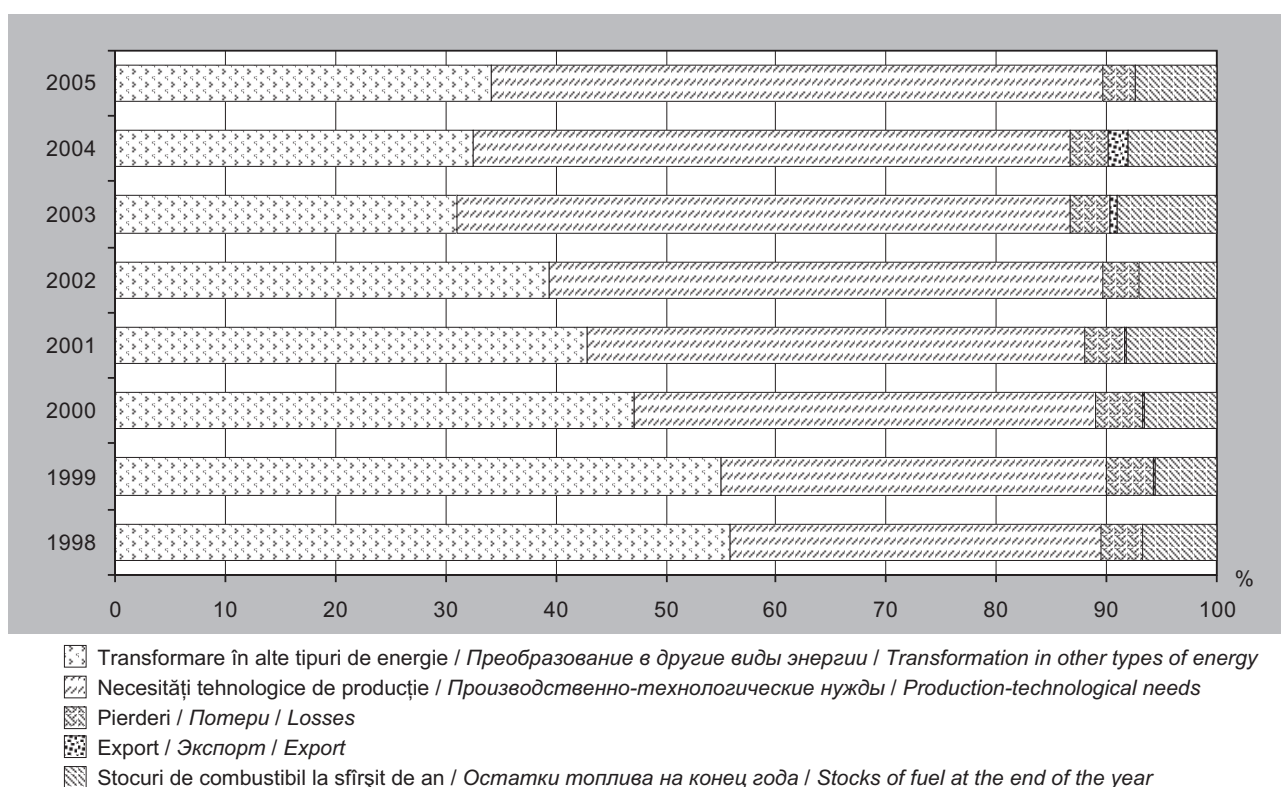
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Resurse – total</b> Ресурсы – всего Resources – total	<b>4521</b>	<b>3519</b>	<b>2837</b>	<b>2704</b>	<b>2906</b>	<b>3127</b>	<b>3398</b>	<b>3520</b>
Extragerea combustibilului Добыча топлива Extraction of fuel	70	63	65	66	66	85	83	85
Producerea energiei hidroelectrice Выработка гидроэлектроэнергии Production of hydroelectricity	27	30	19	24	39	8	7	10
Import Импорт Import	3934	3092	2535	2394	2549	2795	2996	3123
Alte intrări Прочие поступления Other inputs	9	17	19	31	27	31	31	30
Stocuri de combustibil (la începutul anului) Остатки топлива (на начало года) Stocks of fuel (beginning of the year)	481	317	199	189	225	208	281	272
<b>Distribuție – total</b> Распределено – всего Distribution – total	<b>4521</b>	<b>3519</b>	<b>2837</b>	<b>2704</b>	<b>2906</b>	<b>3127</b>	<b>3398</b>	<b>3520</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Consumat în interiorul republicii Потреблено внутри республики Consumed in the country	4218	3319	2647	2479	2701	2826	3065	3257
din acesta: / в том числе на: / of them for:								
la transformarea în alte tipuri de energie (electrică și termică) преобразование в другие виды энергии (электро- и теплоэнергию) transformation in other types of energy (elec- tricity and heat)	2521	1937	1337	1158	1145	971	1107	1213
pentru necesitățile tehnologice de producție și diverse (inclusiv pierderile la transportare și păstrare) производственно-технологические и прочие нужды (включая потери при хра- нении и транспортировке) production-technological needs (including the looses during storage and transportation)	1697	1382	1310	1321	1556	1855	1958	2044
Export Экспорт Export	–	1	5	2	1	18	62	5
Stocuri de combustibil (la sfârșitul anului) Остатки топлива (на конец года) Stocks of fuel (end-year)	303	199	185	223	204	283	271	258

RESURSELE ENERGETICE ȘI DE COMBUSTIBIL  
ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ  
ENERGY AND FUEL RESOURCES

**15.2. STRUCTURA FORMĂRII RESURSELOR ENERGETICE ȘI DE COMBUSTIBIL**  
СТРУКТУРА ФОРМИРОВАНИЯ ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ  
FORMATION'S STRUCTURE OF THE ENERGY AND FUEL RESOURCES



**15.3. STRUCTURA DISTRIBUȚIEI RESURSELOR ENERGETICE ȘI DE COMBUSTIBIL**  
СТРУКТУРА РАСПРЕДЕЛЕНИЯ ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ  
DISTRIBUTION'S STRUCTURE OF THE ENERGY AND FUEL RESOURCES



RESURSELE ENERGETICE ȘI DE COMBUSTIBIL  
ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ  
ENERGY AND FUEL RESOURCES

**15.4. BALANȚA ENERGETICĂ (mii tone echivalent cărbune)**

ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ БАЛАНС (тысяч тонн угольного эквивалента)  
ENERGY BALANCE (thousand tonnes of coal equivalent)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Surse interne Внутренние источники Internal sources	106	110	103	121	132	124	121	125
combustibili lichizi жидкое топливо liquid fuel	—	—	—	—	—	3	11	14
combustibili solizi твердое топливо solid fuel	79	80	84	97	93	113	103	101
energie hidroelectrică гидроэлектроэнергия hydroelectricity	27	30	19	24	39	8	7	10
Import Импорт Import	3934	3092	2535	2394	2549	2795	2996	3123
combustibili lichizi жидкое топливо liquid fuel	879	577	593	645	694	824	871	891
gaze naturale природный газ natural gas	2181	1818	1268	1401	1395	1517	1548	1721
combustibili solizi <sup>1</sup> твердое топливо <sup>1</sup> solid fuel <sup>1</sup>	251	119	94	125	139	238	164	147
energie electrică электроэнергия electricity	623	578	580	223	321	216	413	364
Export Экспорт Export	—	1	—	—	1	18	62	5
Schimbarea stocurilor Изменение в запасах Changes in stocks	-178	-118	-14	+34	-21	+75	-10	-14
Consumul intern <sup>2</sup> Внутреннее потребление <sup>2</sup> Internal consumption <sup>2</sup>	4218	3319	2647	2479	2701	2826	3065	3257
pentru producerea energiei electrice și energiei termice на производство электроэнергии и теплоэнергии for the production of electricity and heat	2521	1937	1337	1158	1145	971	1107	1213
pentru alte scopuri на другие цели for other purposes	1697	1382	1310	1321	1556	1855	1958	2044
din care: / в том числе: / of which:								
industrie și construcții промышленность и строительство industry and construction	150	130	147	157	165	175	186	230
agricultură сельское хозяйство agriculture	185	119	98	96	114	112	101	87
transporturi транспорт transport	347	259	244	240	353	397	364	381
comerț și necesități comunale торговля и коммунальные нужды trade and communal facilities	121	88	79	93	123	190	176	171
vândut populației продано населению sold to population	697	610	602	610	681	822	938	1004
altele <sup>3</sup> / прочие <sup>3</sup> / other <sup>3</sup>	197	176	140	125	120	159	193	171

<sup>1</sup> În principal cărbune / В основном уголь / Mainly coal

<sup>2</sup> Este calculat după formula: surse interne + import – export + schimbarea stocurilor / Рассчитано по формуле: внутренние источники + импорт – экспорт + изменения в запасах / Calculated by the formula: internal sources + import – export + changes in stocks

<sup>3</sup> Inclusiv pierderile la păstrare și transportare / С учетом потерь при хранении и транспортировке / Including the losses during storage and transportation

RESURSELE ENERGETICE ȘI DE COMBUSTIBIL  
ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ  
ENERGY AND FUEL RESOURCES

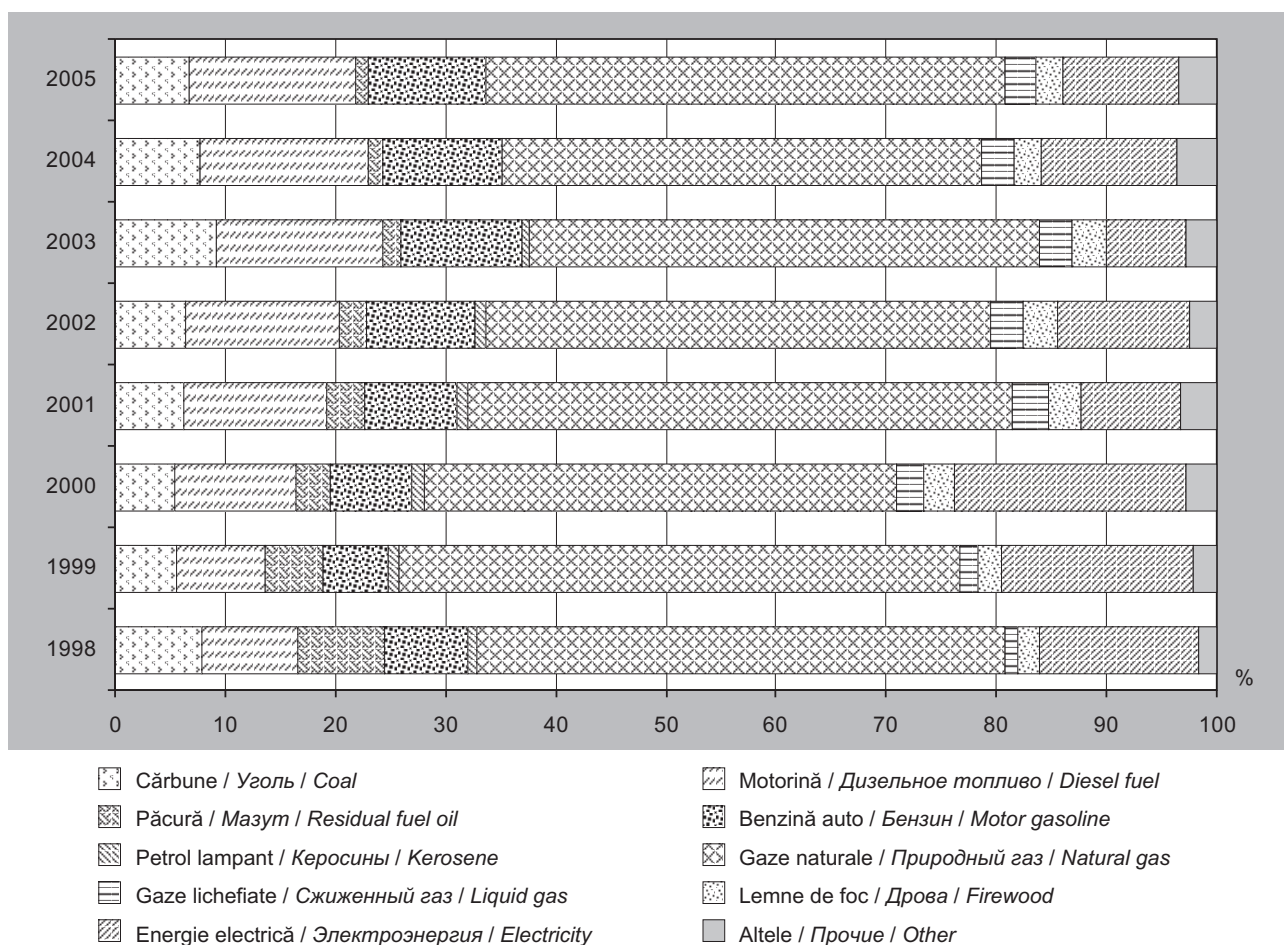
**15.5. PRINCIPALELE TIPURI DE RESURSE ENERGETICE (mii tone echivalent cărbune)**

ОСНОВНЫЕ ВИДЫ ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ (тысяч тонн угольного эквивалента)  
THE MAIN TYPES OF ENERGY SUPPLY (thousand tonnes of coal equivalent)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Resurse – total</b> <i>Ресурсы – всего</i> <i>Resources – total</i>	<b>4521</b>	<b>3519</b>	<b>2837</b>	<b>2704</b>	<b>2906</b>	<b>3127</b>	<b>3398</b>	<b>3520</b>
Cărbune / Уголь / Coal	358	198	155	170	185	290	262	241
Motorină / Дизельное топливо / Diesel fuel	394	279	309	351	408	468	520	531
Păcură / Мазут / Residual fuel oil	355	187	91	90	69	53	47	40
Benzină auto / Бензин / Motor gasoline	343	208	208	228	287	343	367	372
Petrol lampant / Керосины / Kerosene	36	34	33	28	30	23	1	1
Gaze naturale / Природный газ / Natural gas	2170	1795	1218	1335	1333	1445	1478	1657
Gaze lichificate / Сжиженный газ / Liquid gas	48	53	69	89	89	97	100	97
Lemne de foc / Дрова / Firewood	91	80	77	78	86	95	85	88
Energie electrică / Электроэнергия / Electricity	650	608	599	247	350	223	414	374
Altele / Прочие / Other	76	77	78	88	69	90	124	119

**15.6. STRUCTURA PRINCIPALELOR RESURSE ENERGETICE**

СТРУКТУРА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИХ РЕСУРСОВ  
STRUCTURE OF THE MAIN TYPES OF ENERGY SUPPLY



RESURSELE ENERGETICE ȘI DE COMBUSTIBIL  
ТОПЛИВНО-ЭНЕРГЕТИЧЕСКИЕ РЕСУРСЫ  
ENERGY AND FUEL RESOURCES

**15.7. BALANȚA ENERGIEI ELECTRICE ÎN ECONOMIA NAȚIONALĂ (milioane kilowați-oră)**

ЭЛЕКТРОЭНЕРГЕТИЧЕСКИЙ БАЛАНС В НАЦИОНАЛЬНОЙ ЭКОНОМИКЕ (миллионов киловатт-часов)  
ELECTRICITY BALANCE IN THE NATIONAL ECONOMY (million kilowatt-hour)

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Producerea energiei electrice Производство электроэнергии Production of electricity	1136,9	904,0	1262,8	1179,8	1045,7	1022,1	1228,9
Energie electrică primită din exterior <sup>1</sup> Получено электроэнергии со стороны <sup>1</sup> Electricity received from exterior <sup>1</sup>	2662,2	2482,1	2138,0	2613,8	3590,6	3367,5	2973,8
Consumul energiei electrice – total Потреблено электроэнергии – всего Electricity consumed – total	3799,1	3386,1	3400,8	3793,6	4636,3	4389,6	4202,7
din care în: / в том числе: / of which by:							
industrie промышленностью industry	668,0	691,5	640,7	781,7	745,6	859,4	995,2
construcții строительством construction	19,7	18,9	35,1	78,6	77,3	57,4	46,7
transporturi транспортом transport	114,0	87,8	106,4	92,1	92,7	66,3	82,2
agricultură сельским хозяйством agriculture	260,5	185,5	164,1	161,4	139,9	132,7	141,2
iluminare și consum social de către populație на освещение и бытовое потребление населением lightening and population consumption	845,5	759,0	805,2	764,0	829,4	844,7	1040,1
din care: / в том числе: / of them:							
rurală сельским rural	361,1	261,2	318,1	300,7	358,1	390,5	456,8
urbană городским urban	484,4	497,8	487,1	463,3	471,3	454,2	583,3
instituțiile bugetare бюджетными организациями budgetary institutions	267,1	214,2	133,9	186,9	241,2	200,2	209,7
din acestea: / из них: / of them:							
de subordonare republicană республиканского подчинения state subordination	145,2	116,5	67,7	103,9	105,4	105,9	105,7
de subordonare locală местного подчинения local subordination	121,9	97,7	66,2	83,0	135,8	94,3	104,0
alimentarea cu apă și canalizare на водоснабжение и канализацию water supply and sewerage system	243,7	185,4	147,8	163,6	139,7	124,6	134,6
întreprinderile și instituțiile de comunicații предприятиями и учреждениями связи communication enterprises and institutions	31,5	25,4	19,8	23,0	15,0	20,3	32,5
iluminarea străzilor на освещение улиц lightening of streets	8,6	8,5	9,0	8,3	12,5	15,0	18,0
întreprinderile de comerț предприятиями торговли trade enterprises	24,2	20,5	8,6	76,9	139,0	91,7	120,3
alți agenți economici другими экономическими агентами other economic units	133,8	282,3	450,9	1073,7	1908,2	1488,6	909,1
consumul tehnologic de energie electrică pentru transportarea prin rețeaua electrică технологический расход электроэнергии на передачу по электросетям technological consumption of electricity for transportation throughout electricity system	1182,5	907,1	879,3	383,4	295,8	488,7	473,1

<sup>1</sup> Inclusiv energia electrică primită de la Centrala termoelectrică moldovenească / Включая электроэнергию, полученную от Молдавской теплоэлектростанции / Including electricity received from Moldovan Thermoelectric Power Station

# 16. AGRICULTURĂ СЕЛЬСКОЕ ХОЗЯЙСТВО AGRICULTURE

## 16.1. INDICATORII PRINCIPALI ÎN AGRICULTURĂ ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА MAIN INDICATORS IN AGRICULTURE

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source.....	322
Precizări metodologice .....	322
Методологические пояснения.....	323
Methodological notes .....	323
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
16.1.1. Producția agricolă în gospodăriile de toate categoriile .....	324
<i>Продукция сельского хозяйства в хозяйствах всех категорий</i>	
<i>Agricultural production in all categories of producers</i>	
16.1.2. Structura producției agricole, pe categorii de gospodării (grafic).....	324
<i>Структура сельскохозяйственной продукции по категориям хозяйств (график)</i>	
<i>Structure of agricultural production, by categories of producers (diagram)</i>	
16.1.3. Indicii volumului producției agricole, pe categorii de gospodării (2000 = 100) .....	325
<i>Индексы объема продукции сельского хозяйства по категориям хозяйств (2000 = 100)</i>	
<i>Volume indices of agricultural production, by categories of producers (2000 = 100)</i>	
16.1.4. Indicii volumului producției agricole, pe categorii de gospodării (grafic).....	325
<i>Индексы объема продукции сельского хозяйства по категориям хозяйств (график)</i>	
<i>Volume indices of agricultural production, by categories of producers (diagram)</i>	
16.1.5. Indicii volumului producției agricole, pe categorii de gospodării .....	326
<i>Индексы объема продукции сельского хозяйства по категориям хозяйств</i>	
<i>Volume indices of agricultural production, by categories of producers</i>	
16.1.6. Producția globală agricolă, pe forme de proprietate .....	326
<i>Валовая продукция сельского хозяйства по формам собственности</i>	
<i>Gross agricultural output, by forms of ownership</i>	
16.1.7. Principalii indicatori ai activității întreprinderilor agricole .....	327
<i>Основные показатели деятельности сельскохозяйственных предприятий</i>	
<i>Main indicators of agricultural enterprises activity</i>	



INDICATORII PRINCIPALI ÎN AGRICULTURĂ  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
MAIN INDICATORS IN AGRICULTURE

	Pagina Страница Page
16.1.8. Prețul de cost al producției în întreprinderile agricole..... <i>Себестоимость производства продукции в сельскохозяйственных предприятиях</i> <i>Production cost price in agricultural enterprises</i>	328
16.1.9. Nivelul de rentabilitate (pierdere) a producției vândute de întreprinderile agricole..... <i>Уровень рентабельности (убыточности) продукции, реализованной сельскохозяйственными предприятиями</i> <i>Level of profitability (unprofitableness) of production sold by agricultural enterprises</i>	329
16.1.10. Profit net (pierderi nete) în întreprinderile agricole, în profil teritorial..... <i>Чистая прибыль (убыток) в сельскохозяйственных предприятиях в территориальном разрезе</i> <i>Net profit (losses) in agricultural enterprises, in territorial aspect</i>	330
16.1.11. Structura producției agricole pe ramuri, în gospodăriile de toate categoriile..... <i>Отраслевая структура производства сельскохозяйственной продукции в хозяйствах всех категорий</i> <i>Structure of agricultural production by branches, in all categories of producers</i>	331
16.1.12. Producția principalelor produse agricole pe locuitor..... <i>Производство основных продуктов сельского хозяйства на душу населения</i> <i>Production of main agricultural products per capita</i>	331
16.1.13. Structura producției agricole pe ramuri, în gospodăriile de toate categoriile (grafic) ..... <i>Отраслевая структура производства сельскохозяйственной продукции в хозяйствах всех категорий (график)</i> <i>Structure of agricultural production by branches, in all categories of producers (diagram)</i>	332
16.1.14. Indicii producției agricole, în gospodăriile de toate categoriile..... <i>Индексы производства сельскохозяйственной продукции в хозяйствах всех категорий</i> <i>Indices of agricultural production, in all categories of producers</i>	332
16.1.15. Structura producției agricole, pe categorii de gospodărie..... <i>Структура производства сельскохозяйственной продукции по категориям хозяйств</i> <i>Structure of agricultural production, by categories of producers</i>	333
16.1.16. Active materiale pe termen lung, pe întreprinderile din agricultură, economia vînatului și silvicultură..... <i>Долгосрочные материальные активы по предприятиям сельского, охотничьего и лесного хозяйства</i> <i>Long-term tangible assets, by agricultural, hunting and forestry enterprises</i>	334
16.1.17. Atribuirea sectoarelor de teren în proprietate privată pentru organizarea gospodăriilor țărănești (de fermier)..... <i>Передача земель в частную собственность для организации крестьянских (фермерских) хозяйств</i> <i>Accordance of lands in private ownership for the organization of farms</i>	334
16.1.18. Atribuirea sectoarelor de teren în proprietate privată, în profil teritorial ..... <i>Передача земель в частную собственность в территориальном разрезе</i> <i>Accordance of lands in private ownership, in territorial aspect</i>	335
16.1.19. Organizarea gospodăriilor țărănești (de fermier), în profil teritorial..... <i>Организация крестьянских (фермерских) хозяйств в территориальном разрезе</i> <i>Organization of farms, in territorial aspect</i>	336

## Sursa datelor

Rapoartele statistice prezentate de întreprinderile agricole, indiferent de forma de proprietate; de organele administrației publice locale.

Cercetările statistice selective ale gospodăriilor populației și gospodăriilor țărănești (de fermier).

Recensămînturile plantațiilor multianuale.

Cadastrul funciar al Republicii Moldova.

## Источник данных

Статистические отчеты, представляемые сельскохозяйственными предприятиями, независимо от формы собственности; органами местного публичного управления.

Выборочные статистические обследования домашних хозяйств и крестьянских (фермерских) хозяйств.

Переписи многолетних насаждений.

Земельный кадастр Республики Молдова.

## Data source

Statistical reports presented by agricultural enterprises of all forms of ownership; by the organs of local public administration.

Selective statistical surveys of households and farms.

Censuses of perennial cultures.

Land Cadastre of the Republic of Moldova.

## Precizări metodologice

**Producția agricolă în expresie valorică** e evaluată în prețuri curente, precum și în prețurile anului 2000 – pentru comparabilitate la calcularea indicatorilor relativi, și este determinată ca suma producției vegetale și animale.

**Volumul producției vegetale** se determină prin mărimile recoltei globale a culturilor agricole, care este exprimată în prețuri curente și comparabile.

În afară de aceasta, la valoarea recoltei globale se adaugă sporirea (sau se scad pierderile) valorii producției nefinite în fitotehnie pe an, precum și valoarea cultivării plantelor multianuale tinere. Producția nefinită în fitotehnie se caracterizează prin modificarea valorii cheltuielilor în legătură cu modificarea suprafeței semănată cu culturi de toamnă și a suprafeței de arătură de toamnă în toamna anului de raport pentru recolta anului viitor în comparație cu suprafața semănată cu culturi de toamnă și suprafața de arătură de toamnă în toamna anului precedent pentru recolta anului de raport. Valoarea cultivării plantelor multianuale tinere include în sine valoarea plantării și creșterii plantelor multianuale pînă la vîrsta roditoare.

**Volumul producției animale** se determină prin mărimile masei vii a prăsilii obținute și sporirii animalelor tinere crescute în curs de un an, a sporului în greutate al animalelor mature, obținut în urma îngrășării lor,

precum și a cantității de lapte, lînă, ouă și alte produse animaliere obținute în procesul folosirii gospodărești a animalelor și păsărilor, și care nu sînt legate de sacrificarea acestora.

Volumul producției animale este exprimat în prețuri curente și comparabile.

**Producția globală** în prețuri curente include de asemenea valoarea serviciilor destinate pieței (contra plată), prestate de întreprinderile de deservire a agriculturii și întreprinderile agricole, gospodăriile țărănești producătoare de producție agricolă, și a serviciilor nedestinate pieței, prestate de instituțiile și organizațiile bugetare.

**Datele referitoare la întreprinderile agricole** sînt prezentate pe toate întreprinderile, organizațiile, uniunile de întreprinderi producătoare de produse agricole și care deservește agricultura, precum și întreprinderile și organizațiile cu activitatea de bază neagricolă.

**Datele referitoare la gospodăriile populației** includ date vizînd gospodăriile auxiliare ale populației, în-tovărășirile pomilegumicole și loturile pomilegumicole privatizate.

**Datele referitoare la gospodăriile țărănești (de fermier)** cuprind date vizînd activitatea agricolă a persoanelor, cărora le-au fost atribuite în natură sectoare de teren în contul cotelor de teren echivalent.

### Методологические пояснения

**Продукция сельского хозяйства в денежной оценке** рассчитана в текущих ценах, а также в ценах 2000 года – для сопоставимости при расчете относительных показателей и определена как сумма продукции растениеводства и животноводства.

**Объем продукции растениеводства** определяется размерами валового сбора сельскохозяйственных культур, который оценивается в текущих и в сопоставимых ценах.

Кроме того, к стоимости валового сбора прибавляется прирост (или вычитается убыль) стоимости незавершенного производства в растениеводстве за год, а также стоимость выращивания молодых многолетних насаждений. Незавершенное производство в растениеводстве характеризуется изменением стоимости затрат в связи с изменением площади посева озимых культур и площади подъема зяби осенью отчетного года под урожай будущего года в сравнении с площадью посева озимых культур и площадью подъема зяби осенью предыдущего года под урожай отчетного года. Стоимость выращивания молодых многолетних насаждений включает стоимость закладки и выращивания многолетних насаждений до плодоносящего возраста.

**Объем продукции животноводства** определяется количеством живой массы полученного приплода и прироста выращенного за год молодняка скота, привеса взрослого скота, полученного в ре-

зультате его откорма, а также количества молока, шерсти, яиц и других продуктов животноводства, полученных в процессе хозяйственного использования скота и птицы и не связанных с их убоем.

Объем продукции животноводства оценивается в текущих и сопоставимых ценах.

**Валовая продукция в текущих ценах** включает также стоимость рыночных (платных) услуг, оказанных предприятиями по обслуживанию сельского хозяйства и сельскохозяйственными предприятиями, крестьянскими хозяйствами, производящими сельскохозяйственную продукцию, и нерыночных услуг, оказанных бюджетными организациями и учреждениями.

**Данные по сельскохозяйственным предприятиям** приведены по всем предприятиям, организациям, объединениям предприятий, производящим сельхозпродукцию и обслуживающим сельское хозяйство, а также по предприятиям, для которых сельскохозяйственная деятельность не является основным видом деятельности.

**Данные по хозяйствам населения** включают данные о личных подсобных хозяйствах населения, о садовых товариществах и собственных садовых участках.

**Данные по крестьянским (фермерским) хозяйствам** содержат данные о сельскохозяйственной деятельности граждан, которым были выделены земельные участки в натуре в счет долей равноценной земли.

### Methodological notes

**Agricultural production in value expression** is calculated in current prices, also in prices of 2000 – for comparability at the calculation of relative indicators, and it is determined as the sum of plant and animal production.

**Volume of plant production** is determined by the size of global yield of agricultural crops, and is expressed in current and comparable prices.

Beyond this, the value of global yield is added the growth (or are taken off the losses) of the value of non-finished production per year for plant growing, also the value of young perennial plantations. Non-finished production in plant growing is characterized by changes in the value of expenses connected with the changes in the sown area of winter crops and the area of winter tillage in the autumn of reporting year for the harvest of the next year in comparison with the sown area of winter crops and the winter tillage in the autumn of the previous year for the harvest of reporting year. The value of growth of young perennial plantations includes the value of planting and the growth of perennial plantations up to the fructiferous age.

**Volume of animal production** is determined by the quantity of live weight, the increase received and the

growth of young animals for year, the increase in weight of mature animals, in the result of fattening, and also the quantity of milk, wool, eggs and other animal products obtained in the result of use of animal and poultry, having no relation with their slaughtering.

The volume of animal production is expressed in current and comparable prices.

**Gross output in current prices** includes also the value of market services (for payment) provided by enterprises serving agriculture and agricultural enterprises, households producing agricultural production and non-market services, provided by budgetary institutions and organizations.

**Data on agricultural enterprises** are presented for all enterprises, organizations, associations producing agricultural products and enterprises serving agriculture, and also enterprises with the agriculture as the secondary activity.

**Data on households** include the data on individual auxiliary households, horticultural associations and privatized horticultural plots.

**Data on farms** cover the data on agricultural activity of the persons who were given land parcels in the counterpart of shares of equivalent land.

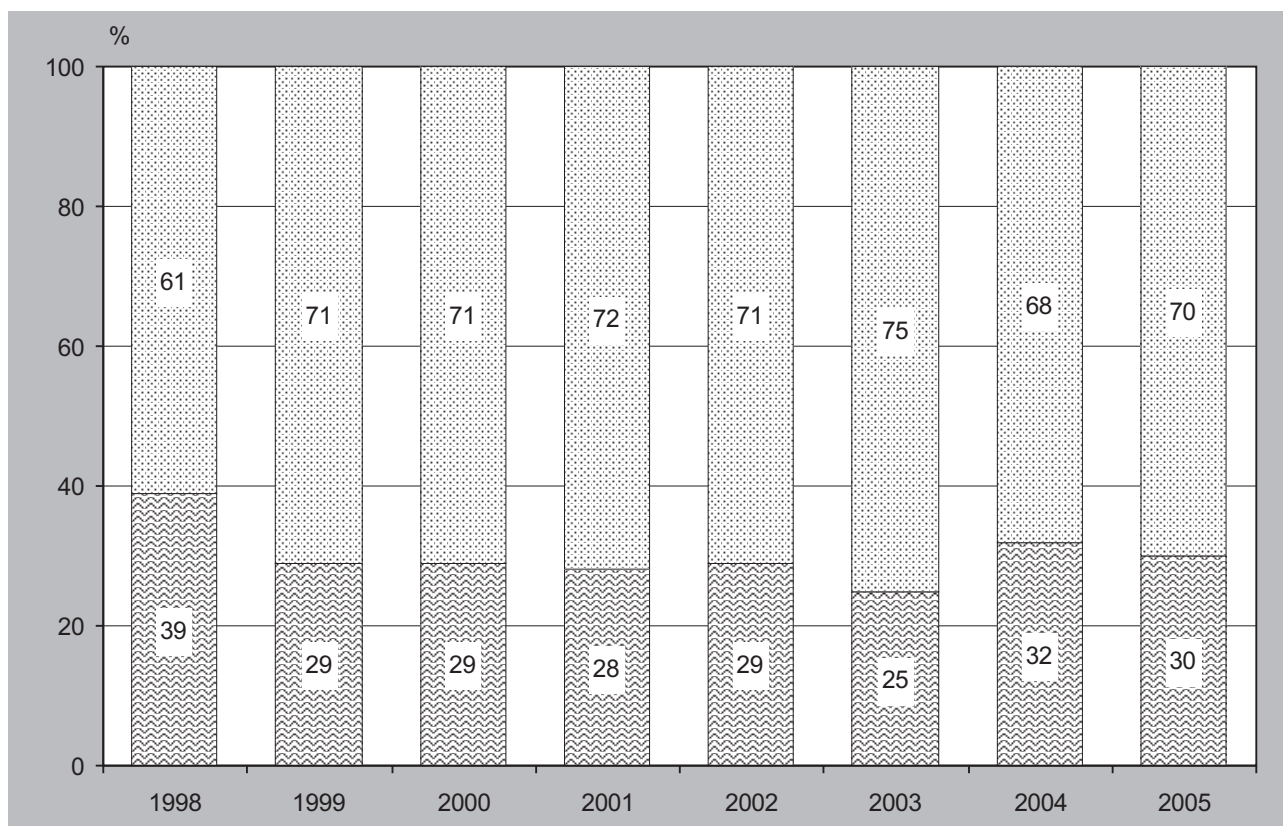
INDICATORII PRINCIPALI ÎN AGRICULTURĂ  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
MAIN INDICATORS IN AGRICULTURE

**16.1.1. PRODUCȚIA AGRICOLĂ ÎN GOSPODĂRIILE DE TOATE CATEGORIILE**  
ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА В ХОЗЯЙСТВАХ ВСЕХ КАТЕГОРИЙ  
AGRICULTURAL PRODUCTION IN ALL CATEGORIES OF PRODUCERS

milioane lei (prețuri curente) / миллионов лей (текущие цены) / million lei (current prices)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Producția agricolă</b> Продукция сельского хозяйства Agricultural production	<b>4775</b>	<b>6396</b>	<b>8268</b>	<b>8646</b>	<b>9474</b>	<b>10354</b>	<b>11819</b>	<b>11937</b>
din care: / в том числе: / of which:								
producția vegetală продукция растениеводства plant production	2875	4206	5790	5727	6298	7086	7900	7321
producția animală продукция животноводства animal production	1699	2004	2202	2655	2870	2937	3524	4216
servicii услуги services	201	186	276	264	306	331	395	400

**16.1.2. STRUCTURA PRODUCȚIEI AGRICOLE, PE CATEGORII DE GOSPODĂRII (în procente față de volumul total al producției)**  
СТРУКТУРА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ (в процентах к общему объему продукции)  
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION, BY CATEGORIES OF PRODUCERS (in percent to total volume of production)



Întreprinderile agricole  
Сельскохозяйственные предприятия  
Agricultural enterprises

Gospodăriile populației și gospodăriile țărănești (de fermier)  
Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства  
Households and farms

INDICATORII PRINCIPALI ÎN AGRICULTURĂ  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
MAIN INDICATORS IN AGRICULTURE

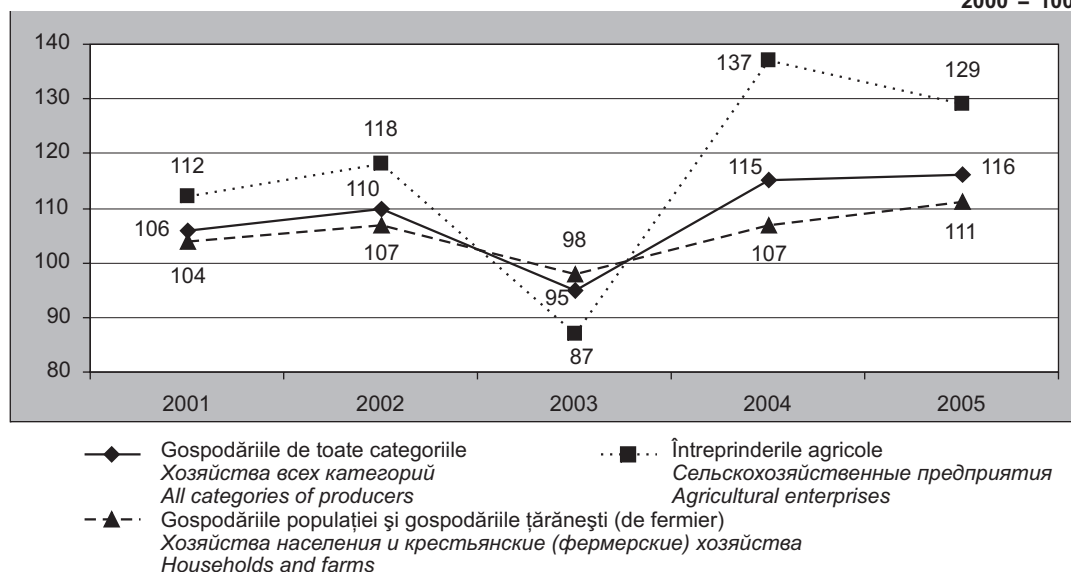
**16.1.3. INDICIUL VOLUMULUI PRODUCȚIEI AGRICOLE, PE CATEGORII DE GOSPODĂRII**  
ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ  
VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION, BY CATEGORIES OF PRODUCERS

2000 = 100

Anii Годы Years	Producția agricolă Продукция сельского хозяйства Agricultural production	din care: / в том числе: / of which:	
		producția vegetală продукция растениеводства plant production	producția animală продукция животноводства animal production
Gospodăriile de toate categoriile Хозяйства всех категорий All categories of producers			
2001	106	109	101
2002	110	112	107
2003	95	92	102
2004	115	119	106
2005	116	117	115
Întreprinderile agricole Сельскохозяйственные предприятия Agricultural enterprises			
2001	112	114	103
2002	118	119	114
2003	87	87	90
2004	137	142	98
2005	129	129	126
Gospodăriile populației și gospodăriile țărănești (de fermier) Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства Households and farms			
2001	104	106	101
2002	107	108	106
2003	98	95	103
2004	107	107	107
2005	111	110	113

**16.1.4. INDICIUL VOLUMULUI PRODUCȚIEI AGRICOLE, PE CATEGORII DE GOSPODĂRII**  
ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ  
VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION, BY CATEGORIES OF PRODUCERS

2000 = 100





INDICATORII PRINCIPALI ÎN AGRICULTURĂ  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
MAIN INDICATORS IN AGRICULTURE

**16.1.5. INDICIUL VOLUMULUI PRODUCȚIEI AGRICOLE, PE CATEGORII DE GOSPODĂRII<sup>1</sup>**

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ<sup>1</sup>  
VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION, BY CATEGORIES OF PRODUCERS<sup>1</sup>

anul precedent = 100 / предыдущий год = 100 / previous year = 100

Anii Годы Years	Producția agricolă Продукция сельского хозяйства Agricultural production	din care: / в том числе: / of which:	
		producția vegetală продукция растениеводства plant production	producția animală продукция животноводства animal production
Gospodăriile de toate categoriile Хозяйства всех категорий All categories of producers			
1998	88	84	100,2
1999	92	89	96
2000	97	99	92
2001	106	109	101
2002	103	102	106
2003	86	83	95
2004	121	129	104
2005	101	98	108
Întreprinderile agricole Сельскохозяйственные предприятия Agricultural enterprises			
1998	71	67	94
1999	68	69	65
2000	96	102	69
2001	112	114	103
2002	105	104	112
2003	74	73	79
2004	156	164	109
2005	94	90	129
Gospodăriile populației și gospodăriile țărănești (de fermier) Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства Households and farms			
1998	105	106	102
1999	107	106	107
2000	97	97	97
2001	104	106	101
2002	103	101	105
2003	92	88	97
2004	109	113	103
2005	104	103	106

<sup>1</sup> Datele se prezintă pe toate întreprinderile producătoare de produse agricole, inclusiv cu activitatea de bază neagricolă / Данные приведены по всем предприятиям, производящим сельхозпродукцию, включая те, для которых сельскохозяйственная деятельность не является основным видом деятельности / Data are presented for all enterprises producing agricultural production, including those, with agriculture as secondary activity

**16.1.6. PRODUCȚIA GLOBALĂ AGRICOLĂ, PE FORME DE PROPRIETATE**

ВАЛОВАЯ ПРОДУКЦИЯ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
GROSS AGRICULTURAL OUTPUT, BY FORMS OF OWNERSHIP

în prețuri comparabile ale anului 2000 / в сопоставимых ценах 2000 года / in comparable prices of 2000

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total, mil. lei</b> Всего, млн. лей Total, mio. lei	<b>8935,0</b>	<b>8184,3</b>	<b>7917,0</b>	<b>8427,6</b>	<b>8717,3</b>	<b>7535,3</b>	<b>9105,6</b>	<b>9180,2</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	328,2	183,1	98,2	78,8	79,7	52,0	105,3	87,9
Privată / Частная / Private	8606,8	8001,2	7818,8	8348,8	8637,6	7483,3	9000,3	9092,3
din care: / в том числе: / of which:								
colectivă / коллективная / collective	3442,2	2390,7	2034,0	2318,2	2444,8	1812,0	2810,2	2652,2
a gospodăriilor populației și a gospodăriilor țărănești (de fermier) хозяйств населения и крестьянских (фермерских) хозяйств households and farms	5164,6	5610,5	5784,8	6030,6	6192,8	5671,3	6190,1	6440,1



INDICATORII PRINCIPALI ÎN AGRICULTURĂ  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
MAIN INDICATORS IN AGRICULTURE

**16.1.7. PRINCIPALII INDICATORI AI ACTIVITĂȚII ÎNȚREPRINDERILOR AGRICOLE<sup>1</sup>**  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ<sup>1</sup>  
MAIN INDICATORS OF AGRICULTURAL ENTERPRISES ACTIVITY<sup>1</sup>

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul de gospodării (la sfârșitul anului) Число хозяйств (на конец года) Number of households (end-year)	966 <sup>2</sup>	886 <sup>2</sup>	873 <sup>2</sup>	1034 <sup>3</sup>	1239 <sup>3</sup>	1348 <sup>3</sup>	1459 <sup>3</sup>	1524 <sup>3</sup>
Numărul mediu anual al lucrătorilor, mii persoane Среднегодовая численность работающих, тыс. человек Average number of employees, thou. persons	363,6	247,2	176,9	158,4	153,6	139,4	125,0	115,0
Producția agricolă, mil. lei (prețuri curente) Продукция сельского хозяйства, млн. лей (текущие цены) Agricultural production, mio. lei (current prices)	1583	1700	1972	2126	2381	2831	3491	3575
Fondurile fixe de producție cu destinație agricolă, mil. lei Основные производственные фонды сельскохозяйственного назначения, млн. лей Basic production assets with agricultural purpose, mio. lei	13410	7821	3764	2911	3120	3483	4030	4262
Venitul global, mil. lei (prețuri curente) Валовой доход, млн. лей (текущие цены) Gross income, mio. lei (current prices)	-226,3	76,0	285,4	426,7	455,2	613,1	856,8	779,4
Profit net (pierderi nete), mil. lei Чистая прибыль (убыток), млн. лей Net profit (losses), mio. lei	-752,2	-366	-173	-72	-130,5	-43,0	87,5	24,2
Nivelul de rentabilitate a activității gospodărești, % Уровень рентабельности хозяйственной деятельности, % Level of profitability of household activity, %	-40,1	-20,6	-9,7	-3,6	-5,4	-1,7	2,7	0,7
Numărul de gospodării nerentabile: Число убыточных хозяйств: Number of unprofitable households:								
total / всего / total	878	635	488	593	649	772	658	739
ponderea în numărul total al întreprinderilor agricole, % удельный вес в общем числе сельскохозяйственных предприятий, % share in total number of agricultural enterprises, %	91	72	56	57	52	57	45	48
Fondul de remunerare a muncii, mil. lei Фонд оплаты труда, млн. лей Remuneration fund, mio. lei	460	394	428	461	539	607	721	737
Remunerarea medie lunară a muncii, lei Среднемесячная оплата труда, лей Average monthly remuneration, lei	105	133	202	242	292	363	480	534

<sup>1</sup> Pe întreprinderile de producție cu activitatea de bază agricultura / По производственным предприятиям с основным видом деятельности – сельское хозяйство / By production enterprises with the main activity – agriculture

<sup>2</sup> Numărul întreprinderilor care au prezentat rapoarte / Число отчитавшихся предприятий / Number of enterprises which presented reports

<sup>3</sup> Inclusiv întreprinderile ce deserveșc agricultura / Включая предприятия, обслуживающие сельское хозяйство / Including enterprises serving agriculture

INDICATORII PRINCIPALI ÎN AGRICULTURĂ  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
MAIN INDICATORS IN AGRICULTURE

**16.1.8. PREȚUL DE COST AL PRODUCȚIEI ÎN ÎNȚEPRINDERILE AGRICOLE<sup>1</sup>**

СЕБЕСТОИМОСТЬ ПРОИЗВОДСТВА ПРОДУКЦИИ В СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЯХ<sup>1</sup>  
PRODUCTION COST PRICE IN AGRICULTURAL ENTERPRISES<sup>1</sup>

lei pentru o tonă (prețuri curente) / лей за тонну (текущие цены) / lei per tonne (current prices)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Producția vegetală</b> <i>Продукция растениеводства</i> <i>Plant production</i>								
Cereale (fără porumb) <i>Зерно (без кукурузы)</i> <i>Cereals (without maize)</i>	314	445	724	590	606	2062	837	856
Porumb pentru boabe <i>Кукуруза на зерно</i> <i>Grain maize</i>	425	572	901	949	1032	1091	825	997
Sfeclă de zahăr (industrială) <i>Сахарная свекла (фабричная)</i> <i>Sugar beet (industrial)</i>	100	157	186	202	188	260	231	281
Semințe de floarea-soarelui <i>Семена подсолнечника</i> <i>Sunflower seeds</i>	718	815	1019	1090	1180	1420	1570	1877
Tutun / Табак / Tobacco	5454	6873	7579	8144	7687	8806	8857	10366
Cartofi / Картофель / Potatoes	1711	1624	1528	1350	1803	1913	1457	1548
Legume de câmp <i>Овощи открытого грунта</i> <i>Field vegetables</i>	646	747	1039	1005	1162	1228	1245	1390
Fructe și pomușoare <i>Плоды и ягоды</i> <i>Fruits and berries</i>	779	1796	960	881	976	618	899	1066
Struguri / Виноград / Grapes	963	926	916	1366	1325	1496	1675	2410
<b>Producția animală</b> <i>Продукция животноводства</i> <i>Animal production</i>								
Spor în greutate la creșterea și îngrășarea vite- lor și păsărilor: <i>Прирост, привес от выращивания и откорм- а скота и птицы:</i> <i>Increase in weight in the result of fattening of livestock and poultry:</i>								
bovinelor <i>крупного рогатого скота</i> <i>cattle</i>	13253	14776	15879	15500	15512	17896	20148	21017
porcinelor / свиней / pigs	7222	9095	19460	18111	13560	19301	22709	19593
ovinelor / овец / sheep	8988	8428	10724	11011	13293	14810	18765	19672
păsărilor / птицы / poultry	6337	9214	13403	13014	11477	13018	13950	12109
Lapte / Молоко / Milk	1407	1547	1744	1739	1801	2164	2418	2457
Ouă de găină (1000 buc.) <i>Яйца куриные (1000 шт.)</i> <i>Hen eggs (1000 pcs.)</i>	212	307	422	427	394	473	508	426
Lână (în greutate fizică) <i>Шерсть (в физическом весе)</i> <i>Wool (in natural weight)</i>	13990	11695	17550	17244	19016	19141	21114	20152

<sup>1</sup> Pe întreprinderile de producție cu activitatea de bază agricultura / По производственным предприятиям с основным видом деятельности – сельское хозяйство / By production enterprises with the main activity – agriculture

INDICATORII PRINCIPALI ÎN AGRICULTURĂ  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
MAIN INDICATORS IN AGRICULTURE

**16.1.9. NIVELUL DE RENTABILITATE (PIERDERE) A PRODUCȚIEI VÂNDUTE DE ÎNȚEPRINDERILE AGRICOLE<sup>1</sup>**  
(raportul dintre beneficiu și prețul de cost al producției vândute)

УРОВЕНЬ РЕНТАБЕЛЬНОСТИ (УБЫТОЧНОСТИ) ПРОДУКЦИИ, РЕАЛИЗОВАННОЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ<sup>1</sup> (отношение прибыли к себестоимости реализованной продукции)

LEVEL OF PROFITABLENESS (UNPROFITABLENESS) OF PRODUCTION SOLD BY AGRICULTURAL ENTERPRISES<sup>1</sup>  
(share of income to cost of sold production)

procente / проценты / percent

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Producția vegetală</b> <i>Продукция растениеводства</i> <i>Plant production</i>	<b>-18,4</b>	<b>16,3</b>	<b>22,8</b>	<b>19,5</b>	<b>22,9</b>	<b>29,8</b>	<b>24,8</b>	<b>17,1</b>
Cereale (inclusiv porumb) <i>Зерно (включая кукурузу)</i> <i>Cereals (including maize)</i>	-2,1	25,3	36,3	30,9	13,8	15,6	20,2	10,9
Sfeclă de zahăr (industrială) <i>Сахарная свекла (фабричная)</i> <i>Sugar beet (industrial)</i>	-14,9	-0,6	-4,1	9,7	16,0	6,4	11,3	16,3
Semințe de floarea-soarelui <i>Семена подсолнечника</i> <i>Sunflower seeds</i>	-10,9	51,1	36,4	41,9	54,1	39,8	36,0	24,7
Tutun / Табак / Tobacco	-26,6	6,8	0,6	-14,7	-6,6	9,3	11,2	0,7
Cartofi / Картофель / Potatoes	-28,8	-9,7	3,1	-12,1	-6,4	13,0	9,3	6,6
Legume de câmp <i>Овощи открытого грунта</i> <i>Field vegetables</i>	-33,4	-6,1	-17,9	3,5	-8,6	-8,9	-10,3	6,7
Struguri / Виноград / Grapes	-27,7	24,0	47,2	20,6	58,5	77,1	44,9	31,0
Fructe și pomușoare <i>Фрукты и ягоды</i> <i>Fruits and berries</i>	-48,3	-36,3	-4,7	-10,4	-3,0	14,1	18,3	1,6
<b>Producția animală</b> <i>Продукция животноводства</i> <i>Animal production</i>	<b>-28,7</b>	<b>-19,3</b>	<b>-6,7</b>	<b>9,4</b>	<b>1,1</b>	<b>-8,6</b>	<b>7,4</b>	<b>25,0</b>
Animale și păsări (în greutate vie) <i>Скот и птица (в живом весе)</i> <i>Livestock and poultry (in live weight)</i>	-44,6	-47,4	-37,3	-13,0	-14,4	-35,1	-19,2	1,8
bovine <i>крупный рогатый скот</i> <i>cattle</i>	-64,0	-61,9	-48,9	-31,9	-38,6	-47,9	-43,8	-23,8
porcine / свиньи / pigs	-30,2	-42,8	-35,8	-9,0	-7,8	-39,0	-30,0	-7,7
ovine și caprine <i>овцы и козы</i> <i>sheep and goats</i>	-64,8	-44,5	-44,2	-17,4	-18,9	-26,6	-20,8	-32,2
păsări / птица / poultry	-16,3	-18,1	-12,5	0,6	0,5	-9,0	12,8	20,3
Lapte / Молоко / Milk	-34,6	-15,4	-1,1	6,1	4,8	-3,3	0,4	9,9
Ouă / Яйца / Eggs	22,7	37,3	20,4	23,3	11,3	17,3	31,8	50,8
Lână / Шерсть / Wool	-84,4	-76,6	-74,1	-71,3	-71,9	-74,6	-71,0	-70,8

Simbolul (-) indică nivelul pierderilor. / Знак (-) означает уровень убыточности. / The (-) sign indicates the level of unprofitableness.

<sup>1</sup> Pe întreprinderile de producție cu activitatea de bază agricultură / По производственным предприятиям с основным видом деятельности – сельское хозяйство / By production enterprises with the main activity – agriculture

INDICATORII PRINCIPALI ÎN AGRICULTURĂ  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
MAIN INDICATORS IN AGRICULTURE

**16.1.10. PROFIT NET (PIERDERI NETE) ÎN ÎNTEPRINDERILE AGRICOLE, ÎN PROFIL TERITORIAL**

ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ (УБЫТОК) В СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЯХ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ  
NET PROFIT (LOSSES) IN AGRICULTURAL ENTERPRISES, IN TERRITORIAL ASPECT

	Profit net (pierderi nete), mii lei Чистая прибыль (убыток), тыс. lei Net profit (losses), thou. lei			Numărul de întreprinderi agricole Число сельскохозяйственных предприятий Number of agricultural enterprises					
				cu profit прибыльных profitable			cu pierderi убыточных unprofitable		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>-43025</b>	<b>87473</b>	<b>24214</b>	<b>576</b>	<b>801</b>	<b>785</b>	<b>772</b>	<b>658</b>	<b>739</b>
Municipiul Chişinău	4342	-3119	11979	26	27	45	20	21	40
Municipiul Bălţi	-2690	-9866	-4686	2	4	5	4	3	5
Raioanele: Районы: Counties:									
Anenii Noi	-7134	10417	11997	21	29	30	32	24	33
Basarabeasca	4410	3908	-608	10	7	4	3	6	11
Briceni	1103	2339	5911	15	23	27	19	19	15
Cahul	-361	6482	388	37	49	32	30	24	45
Cantemir	15147	13086	15562	11	9	8	7	8	7
Călăraşi	224	-996	-23220	16	20	15	13	12	16
Căuşeni	-2355	7134	-5494	19	29	16	21	16	28
Cimişlia	6178	4747	-3598	16	21	10	16	12	24
Criuleni	-3058	9260	3433	12	22	23	26	19	21
Donduşeni	-2563	-137	-2250	8	11	16	22	24	18
Drochia	-53343	-18227	-11895	8	20	28	36	29	26
Dubăsari	385	325	555	8	15	16	6	6	4
Edineţ	-2700	1784	1939	31	38	50	32	35	22
Făleşti	13870	6207	13014	23	35	37	22	16	14
Floreşti	-10157	-4250	1849	14	23	23	28	20	21
Glodeni	-6780	-2481	-9482	13	22	19	27	24	29
Hînceşti	5054	3000	-3913	21	25	22	17	16	17
Ialoveni	2189	303	-3748	24	23	15	14	18	28
Leova	-3836	-1026	-1040	7	6	10	27	27	23
Nisporeni	-785	-16	-214	15	16	8	10	7	11
Ocnîţa	-3556	7979	4307	13	15	18	16	11	13
Orhei	59	1719	5845	13	19	20	21	16	16
Rezina	-3114	-1171	-936	5	16	14	26	14	14
Rîşcani	-175	680	-543	20	33	35	33	33	33
Sîngerei	9333	-4623	618	17	28	41	42	36	26
Soroca	-3285	5123	4989	22	32	33	33	24	25
Străşeni	-1846	9678	8124	19	17	22	14	19	14
Şoldăneşti	3469	7201	-431	11	12	12	14	15	14
Ştefan Vodă	8816	10625	5141	23	30	18	19	12	24
Taraclia	-2087	2988	1264	11	22	22	16	11	9
Teleneşti	1102	1812	4138	14	23	25	29	22	19
Ungheni	-2172	5802	1917	14	23	18	28	20	22
UTA Găgăuzia	-6709	10786	-6698	37	57	48	49	39	52

Simbolul (-) indică pierderi. / Знак (-) означает убытки. / The (-) sign indicates the losses.

INDICATORII PRINCIPALI ÎN AGRICULTURĂ  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
MAIN INDICATORS IN AGRICULTURE

**16.1.11. STRUCTURA PRODUCȚIEI AGRICOLE PE RAMURI, ÎN GOSPODĂRIILE DE TOATE CATEGORIILE**  
ОТРАСЛЕВАЯ СТРУКТУРА ПРОИЗВОДСТВА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ  
ВСЕХ КАТЕГОРИЙ  
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES, IN ALL CATEGORIES OF PRODUCERS

procente (prețuri comparabile) / проценты (сопоставимые цены) / percent (comparable prices)

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Producția agricolă – total</b> <i>Продукция сельского хозяйства – всего</i> <i>Agricultural production – total</i>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
<b>Producția vegetală / Продукция растениеводства / Plant production</b> din care: / в том числе: / of which:	<b>69</b>	<b>70</b>	<b>70</b>	<b>67</b>	<b>71</b>	<b>69</b>
Culturi cerealiere / Зерновые культуры / Cereals	25	32	32	20	33	32
Sfeclă de zahăr (industrială) <i>Сахарная свекла (фабричная)</i> <i>Sugar beet (industrial)</i>	3	3	3	2	2	2
Tutun / Табак / Tobacco	3	2	1	1	1	1
Floarea-soarelui / Подсолнечник / Sunflower	5	4	5	7	5	5
Cartofi / Картофель / Potatoes	8	8	7	7	6	8
Legume și culturi bostănoase <i>Овоще-бахчевые культуры</i> <i>Vegetables and melons and gourds</i>	5	6	6	6	4	5
Fructe și pomușoare / Плодово-ягодные культуры / Fruits and berries	3	4	4	9	5	4
Struguri / Виноград / Grapes	12	8	10	12	10	8
Plante de nutreț și altele <i>Кормовые культуры и прочие</i> <i>Forage crops and other</i>	5	3	2	3	5	4
<b>Producția animală / Продукция животноводства / Animal production</b> din care: / в том числе: / of which:	<b>31</b>	<b>30</b>	<b>30</b>	<b>33</b>	<b>29</b>	<b>31</b>
Producția de vite și păsări – total <i>Продукция выращивания скота и птицы – всего</i> <i>Production of livestock and poultry – total</i>	14	13	13	14	12	13
din aceasta: / из нее: / of them:						
bovine / крупный рогатый скот / cattle	2	2	2	2	2	2
porcine / свиньи / pigs	8	7	7	7	6	6
ovine și caprine / овцы и козы / sheep and goats	0,3	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2
păsări / птица / poultry	3	4	4	4	4	5
Lapte / Молоко / Milk	13	12	12	14	12	13
Ouă / Яйца / Eggs	4	4	4	4	4	4
Lână / Шерсть / Wool	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

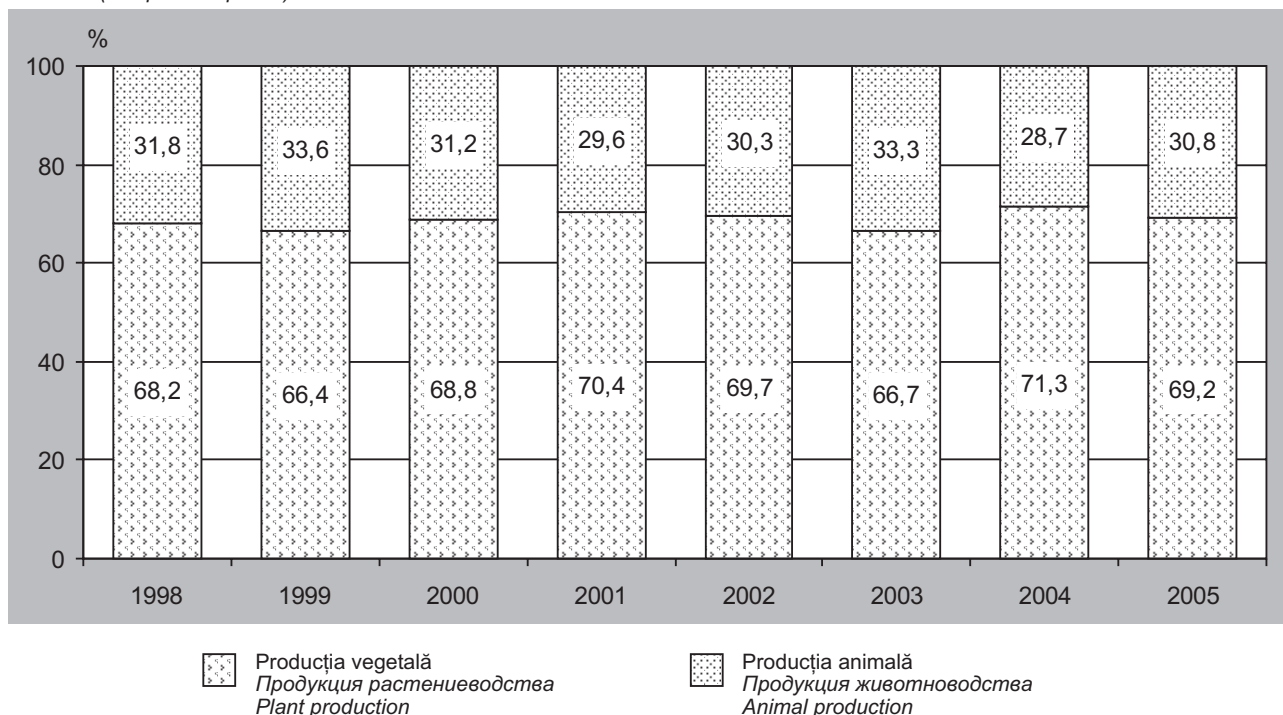
**16.1.12. PRODUCȚIA PRINCIPALELOR PRODUSE AGRICOLE PE LOCUIITOR**  
ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ  
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS PER CAPITA

kilograme / килограммов / kilograms

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Cereale (în greutate după finisare) <i>Зерно (в весе после доработки)</i> <i>Cereals (in weight after processing)</i>	684	603	532	724	714	446	831	789
Floarea-soarelui <i>Подсолнечник</i> <i>Sunflower</i>	48	71	74	70	88	108	93	92
Sfeclă de zahăr (industrială) <i>Сахарная свекла (фабричная)</i> <i>Sugar beet (industrial)</i>	354	254	259	299	312	182	253	276
Cartofi / Картофель / Potatoes	102	90	91	106	90	84	88	105
Legume / Овощи / Vegetables	137	134	100	123	109	100	87	108
Fructe și pomușoare <i>Плоды и ягоды</i> <i>Fruits and berries</i>	101	37	70	87	90	171	119	107
Carne (în masă după sacrificare) <i>Мясо (в убойном весе)</i> <i>Meat (in slaughter weight)</i>	28	29	24	23	24	23	24	24
Lapte / Молоко / Milk	167	162	158	160	167	164	174	183
Ouă, buc. / Яйца, шт. / Eggs, pcs.	148	152	158	170	185	171	185	212

**16.1.13. STRUCTURA PRODUCȚIEI AGRICOLE PE RAMURI, ÎN GOSPODĂRIILE DE TOATE CATEGORIILE (prețuri comparabile)**

ОТРАСЛЕВАЯ СТРУКТУРА ПРОИЗВОДСТВА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ ВСЕХ КАТЕГОРИЙ (сопоставимые цены)  
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION BY BRANCHES, IN ALL CATEGORIES OF PRODUCERS (comparable prices)



**16.1.14. INDICIILE PRODUCȚIEI AGRICOLE, ÎN GOSPODĂRIILE DE TOATE CATEGORIILE**

ИНДЕКСЫ ПРОИЗВОДСТВА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ В ХОЗЯЙСТВАХ ВСЕХ КАТЕГОРИЙ  
INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION, IN ALL CATEGORIES OF PRODUCERS

	Culturi cerealiere Зерновые культуры Cereals	Floarea-soarelui Подсолнечник Sunflower	Sfeclă de zahăr (industrială) Сахарная свекла (фабричная) Sugar beet (industrial)	Legume Овощи Vegetables	Cartofi Картофель Potatoes	Carne (în greutate după sacrificare) Мясо (в убойном весе) Meat (in slaughter weight)	Lapte Молоко Milk	Ouă Яйца Eggs
<b>2000 = 100</b>								
2001	136	95	115	123	117	94	101	107
2002	134	118	120	109	99,0	98	105	117
2003	83	145	70	99,0	92	96	103	108
2004	155	125	97	87	96	97	109	116
2005	147	123	105	107	115	99,0	115	132
<b>Anul precedent = 100 / Предыдущий год = 100 / Previous year = 100</b>								
1998	79	114	83	141	95	91	99,0	105
1999	88	143	69	98	89	102	97	103
2000	88	104	102	74	100,1	84	97	104
2001	136	95	115	123	117	94	101	107
2002	98	125	104	88	85	104	104	109
2003	62	123	58	91	93	99,0	98	92
2004	186	86	139	87	105	101	106	108
2005	95	99,0	109	123	119	101	105	114



INDICATORII PRINCIPALI ÎN AGRICULTURĂ  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
MAIN INDICATORS IN AGRICULTURE

**16.1.15. STRUCTURA PRODUCȚIEI AGRICOLE, PE CATEGORII DE GOSPODĂRII (în procente față de volumul total al producției)**  
СТРУКТУРА ПРОИЗВОДСТВА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ  
(в процентах к общему объему продукции)  
STRUCTURE OF AGRICULTURAL PRODUCTION, BY CATEGORIES OF PRODUCERS (in percent to total volume of production)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Întreprinderile agricole</b> <i>Сельскохозяйственные предприятия</i> <i>Agricultural enterprises</i>								
Cereale și leguminoase boabe <i>Зерно и зернобобовые</i> <i>Cereals and leguminous crops</i>	54,1	42,1	34,9	40,0	38,6	23,7	40,8	39,1
Sfeclă de zahăr (industrială) <i>Сахарная свекла (фабричная)</i> <i>Sugar beet (industrial)</i>	93,4	78,9	69,5	68,1	72,8	80,9	85,4	82,4
Floarea-soarelui <i>Подсолнечник</i> <i>Sunflower</i>	77,2	60,2	49,0	47,1	52,9	59,7	58,5	58,0
Cartofi / <i>Картофель</i> / <i>Potatoes</i>	0,6	0,4	2,6	2,7	3,0	3,4	5,3	3,7
Legume / <i>Овощи</i> / <i>Vegetables</i>	29,0	23,1	21,1	17,1	15,2	19,2	22,0	16,4
<b>Gospodăriile populației</b> <i>Хозяйства населения</i> <i>Households</i>								
Cereale și leguminoase boabe <i>Зерно и зернобобовые</i> <i>Cereals and leguminous crops</i>	29,7	30,8	27,9	17,5	22,7	37,2	21,5	24,9
Sfeclă de zahăr (industrială) <i>Сахарная свекла (фабричная)</i> <i>Sugar beet (industrial)</i>	—	—	—	0,6	1,4	0,1	0,2	0,3
Floarea-soarelui <i>Подсолнечник</i> <i>Sunflower</i>	1,1	0,9	0,8	4,3	5,3	3,2	3,9	3,6
Cartofi / <i>Картофель</i> / <i>Potatoes</i>	97,2	95,6	88,8	82,5	82,2	80,0	75,7	70,6
Legume / <i>Овощи</i> / <i>Vegetables</i>	63,8	66,0	55,0	59,9	65,5	70,8	67,1	75,5
<b>Gospodăriile țărănești (de fermier)</b> <i>Крестьянские (фермерские) хозяйства</i> <i>Farms</i>								
Cereale și leguminoase boabe <i>Зерно и зернобобовые</i> <i>Cereals and leguminous crops</i>	16,2	27,1	37,2	42,5	38,7	39,1	37,7	36,0
Sfeclă de zahăr (industrială) <i>Сахарная свекла (фабричная)</i> <i>Sugar beet (industrial)</i>	6,6	21,1	30,5	31,3	25,8	19,0	14,4	17,3
Floarea-soarelui <i>Подсолнечник</i> <i>Sunflower</i>	21,7	38,9	50,2	48,6	41,8	37,1	37,6	38,4
Cartofi / <i>Картофель</i> / <i>Potatoes</i>	2,2	4,0	8,6	14,8	14,8	16,6	19,0	25,7
Legume / <i>Овощи</i> / <i>Vegetables</i>	7,2	10,9	23,9	23,0	19,3	10,0	10,9	8,1

INDICATORII PRINCIPALI ÎN AGRICULTURĂ  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
MAIN INDICATORS IN AGRICULTURE

**16.1.16. ACTIVE MATERIALE PE TERMEN LUNG, PE ÎNTEPRINDERILE DIN AGRICULTURĂ, ECONOMIA**

**VÎNATULUI ȘI SILVICULTURĂ (la valoarea de bilanț; la sfîrșitul anului)**

**ДОЛГОСРОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ ПО ПРЕДПРИЯТИЯМ СЕЛЬСКОГО, ОХОТНИЧЬЕГО И ЛЕСНОГО ХОЗЯЙСТВА (балансовая стоимость; на конец года)**

**LONG-TERM TANGIBLE ASSETS, BY AGRICULTURAL, HUNTING AND FORESTRY ENTERPRISES (balance value; end-year)**

	Milioane lei Миллионов лей Million lei			Structura, % Структура, % Structure, %		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Active materiale pe termen lung – total</b> Долгосрочные материальные активы – всего Long-term tangible assets – total	<b>2955</b>	<b>3170</b>	<b>3481</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:						
Active materiale aflate în exploatare Находящиеся в эксплуатации материальные активы Tangible assets in service	2668	2829	2972	90,3	89,2	85,4
Terenuri / Земельные участки / Lands	38	109	167	1,3	3,4	4,8
Mijloace fixe Основные средства Fixed assets	2630	2720	2805	89,0	85,8	80,6
din acestea: / из них: / of them:						
clădiri / здания / buildings	897	901	879	30,4	28,4	25,3
construcții speciale специальные сооружения special establishments	252	250	248	8,5	7,9	7,1
mașini, utilaje, instalații de transmisie машины, оборудование, передаточные устройства machinery, equipment, transfer mechanisms	688	785	900	23,3	24,8	25,9
mijloace de transport транспортные средства transport means	141	146	163	4,8	4,6	4,7
animale de muncă și productive рабочий и продуктивный скот workstock and production animals	52	47	51	1,8	1,5	1,5
plantații perene многолетние насаждения perennial plantations	198	226	255	6,7	7,1	7,3
Resurse naturale Природные ресурсы Natural resources	0	0	0	0,0	0,0	0,0
Active materiale în curs de execuție Незавершенные материальные активы Unfinished tangible assets	287	341	509	9,7	10,8	14,6

**16.1.17. ATRIBUIREA SECTOARELOR DE TEREN ÎN PROPRIETATE PRIVATĂ PENTRU ORGANIZAREA GOSPODĂRIILOR ȚĂRĂNEȘTI (DE FERMIER)**

**ПЕРЕДАЧА ЗЕМЕЛЬ В ЧАСТНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ ДЛЯ ОРГАНИЗАЦИИ КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВ**

**ACCORDANCE OF LANDS IN PRIVATE OWNERSHIP FOR THE ORGANIZATION OF FARMS**

**la 1 ianuarie / на 1 января / as of January 1**

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Numărul de persoane, cărora li s-au atribuit sectoare de teren în natură în contul cotelor de teren echivalent <sup>1</sup> , mii Число лиц, получивших участки земли в натуре в счет долей равноценной земли <sup>1</sup> , тыс. Number of persons who were given lands in kind, in the counterpart of the shares of equivalent land <sup>1</sup> , thou.	241,1	429,0	502,7	565,8	617,0	645,3	655,7	677,3
Suprafața terenurilor atribuite în proprietate privată <sup>2</sup> : Площадь земельных участков, переданных в частную собственность <sup>2</sup> : Area of plots given in private ownership <sup>2</sup> :								
total, mii ha / всего, тыс. га / total, thou. ha	317,5	590,8	701,8	805,4	836,6	867,9	862,6	881,7
în medie pe o persoană care a primit sector în contul cotelor de teren echivalent, ha в среднем на одного обладателя доли равноценной земли, га in average per owner of share of equivalent land, ha	1,32	1,38	1,40	1,42	1,36	1,35	1,32	1,30

<sup>1</sup> De la începutul procesului de privatizare / С начала процесса приватизации / Since the beginning of privatization process

<sup>2</sup> Terenuri atribuite în contul cotelor de teren echivalent (conform art. 12 al Codului Funciar al Republicii Moldova) / Земли, предоставленные в счет долей равноценной земли (в соответствии со ст. 12 Земельного кодекса Республики Молдова) / Lands given in the counterpart of the shares of equivalent land (according article 12 of the Land Law of the Republic of Moldova)

INDICATORII PRINCIPALI ÎN AGRICULTURĂ  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
MAIN INDICATORS IN AGRICULTURE

**16.1.18. ATRIBUIREA SECTOARELOR DE TEREN ÎN PROPRIETATE PRIVATĂ, ÎN PROFIL TERITORIAL**  
ПЕРЕДАЧА ЗЕМЕЛЬ В ЧАСТНУЮ СОБСТВЕННОСТЬ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ  
ACCORDANCE OF LANDS IN PRIVATE OWNERSHIP, IN TERRITORIAL ASPECT

	Numărul de persoane, cărora li s-au atribuit sectoare de teren în natură în contul cotelor de teren echivalent Число лиц, получивших участки земли в натуре в счет долей равноценной земли Number of persons who were given lands in kind, in the counterpart of the shares of equivalent land			din acestea, n-au înregistrat gospodăria sa agricolă из них, не зарегистрировали свое сельхозпредприятие of them, did not register their agricultural enterprise			Suprafața terenurilor atribuite în proprietate privată, ha Площадь земельных участков, переданных в частную собственность, га Area of plots given in private ownership, ha		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>645288</b>	<b>655770</b>	<b>677336</b>	<b>274954</b>	<b>265300</b>	<b>274277</b>	<b>867933</b>	<b>862583</b>	<b>881731</b>
Municipiul Chișinău	9149	9430	10023	2229	2491	2474	10266	10907	11286
Municipiul Bălți	1009	1017	1017	888	909	877	1366	1389	1389
Raioanele: Районы: Counties:									
Anenii Noi	15850	18291	18614	2118	1851	4410	17520	17840	20273
Basarabeasca	4342	4772	4900	1483	1718	1704	5489	5778	5177
Briceni	19706	20315	19966	8833	8618	6909	19210	18639	18760
Cahul	28324	29152	30144	6543	6820	7738	56752	58358	59756
Cantemir	18439	18743	18833	5744	4914	5743	30234	31057	31473
Călărași	23682	23997	24292	9647	9280	9203	20109	20473	20810
Căușeni	38108	37968	37968	21152	21401	19899	68724	68246	68577
Cimișlia	16204	17019	17042	4823	5116	5037	32810	34047	34087
Criuleni	21652	21652	24119	7860	8016	8912	20964	21549	21679
Dondușeni	25348	24590	24971	10426	9577	9540	34246	33258	33269
Drochia	19322	19754	19785	6299	6793	6637	25780	26463	26550
Dubăsari	1434	2922	2922	83	564	420	1729	2420	3657
Edineț	17299	18661	18661	6634	3050	1968	21136	21211	21868
Fălești	19671	18616	20163	9409	8684	8406	20588	18277	18290
Florești	16703	17797	17797	10271	10522	10456	23645	21607	21668
Glodeni	27325	27517	27517	21822	22060	21829	36967	37063	37045
Hîncești	32531	34563	35320	4419	7500	6781	36524	38505	38417
Ialoveni	18720	19395	23598	5517	5448	6486	20831	20628	24556
Leova	21340	21343	21343	13347	12515	12245	37976	37936	37827
Nisporeni	25393	25464	25388	2358	2160	2096	21752	21705	21634
Ocnîța	22769	22773	22771	19944	19595	19298	31803	31771	31769
Orhei	31937	32078	32200	6805	6808	6916	38332	38619	38896
Rezina	8847	9504	9917	2467	3145	4121	14945	14277	14158
Rîșcani	12947	12970	12978	4960	5052	7087	21972	22186	15243
Sîngerei	36052	30351	36055	30342	24151	30221	47465	39347	47493
Soroca	16921	17244	18177	13912	13336	14069	29098	25556	26965
Strășeni	22537	22373	22373	9777	8870	8440	18620	18563	18533
Șoldănești	13185	13579	14420	3892	2828	2573	17377	18520	18819
Ștefan Vodă	10647	10757	11038	5729	5704	5733	17211	17600	18211
Taraclia	1384	2077	2418	71	65	191	4090	7944	9139
Telenești	19866	19996	21084	5759	5603	5587	22727	23176	24696
Ungheni	18428	19126	19501	5858	5966	5983	21254	22383	22897
UTA Găgăuzia	8217	9964	10021	3533	4170	4288	18421	15285	16864

INDICATORII PRINCIPALI ÎN AGRICULTURĂ  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА  
MAIN INDICATORS IN AGRICULTURE

**16.1.19. ORGANIZAREA GOSPODĂRIILOR ȚĂRĂNEȘTI (DE FERMIER), ÎN PROFIL TERITORIAL<sup>1</sup>**  
ОРГАНИЗАЦИЯ КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ<sup>1</sup>  
ORGANIZATION OF FARMS, IN TERRITORIAL ASPECT<sup>1</sup>

	Numărul Число Number			Suprafața terenurilor atribuite, ha Площадь земель в пользовании, га Area of given lands, ha			Mărimea medie a lotului de pământ, ha Средний размер земельного участка, га Average plot size, ha		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>283233</b>	<b>292162</b>	<b>306655</b>	<b>525993</b>	<b>539126</b>	<b>549435</b>	<b>1,86</b>	<b>1,85</b>	<b>1,79</b>
Municipiul Chișinău	5945	5963	6633	8386	8668	9012	1,41	1,45	1,36
Municipiul Bălți	97	108	129	187	189	199	1,93	1,75	1,54
Raioanele: Районы: Counties:									
Anenii Noi	8677	8583	8434	15344	15913	15930	1,77	1,85	1,89
Basarabeasca	2859	3054	3167	4254	4565	3972	1,49	1,49	1,25
Briceni	9757	9977	10707	12102	11491	12729	1,24	1,15	1,19
Cahul	16542	16962	18653	46569	48186	49103	2,82	2,84	2,63
Cantemir	8426	8961	9006	21178	23207	22703	2,51	2,59	2,52
Călărași	9502	9760	10029	11888	12288	12545	1,25	1,26	1,25
Căușeni	14395	14179	14327	33224	32916	34772	2,31	2,32	2,43
Cimișlia	8072	8760	8908	25599	26705	26714	3,17	3,05	3,00
Criuleni	10116	10129	10929	16728	15470	16059	1,65	1,53	1,47
Dondușeni	11005	11156	11369	21109	20175	20537	1,92	1,81	1,81
Drochia	8233	8090	8252	17691	17369	17655	2,15	2,15	2,14
Dubăsari	1029	1170	2281	1603	1689	2965	1,56	1,44	1,30
Edineț	9036	12663	13794	13029	17290	18073	1,44	1,36	1,31
Fălești	8940	8369	9205	11524	11414	11764	1,29	1,36	1,28
Florești	6032	3868	3961	10250	6832	6937	1,70	1,77	1,75
Glodeni	4487	4352	4606	9266	8972	9251	2,06	2,06	2,01
Hîncești	18338	18732	19665	32075	31851	32200	1,75	1,70	1,64
Ialoveni	9650	10303	12871	15333	14939	18216	1,59	1,45	1,42
Leova	6996	7290	7400	14532	15448	16153	2,08	2,12	2,18
Nisporeni	16936	16999	17074	19931	19809	19601	1,18	1,16	1,15
Ocnîța	2079	2849	3076	7432	7372	8458	3,57	2,59	2,75
Orhei	20874	21008	21021	33354	33646	33797	1,60	1,60	1,61
Rezina	4320	4486	5260	11799	11364	11400	2,73	2,53	2,17
Rîșcani	6043	6093	4511	13944	14031	7631	2,31	2,30	1,69
Sîngerei	4363	4668	4714	7882	7986	7938	1,81	1,71	1,68
Soroca	2600	3748	4112	7341	8039	8581	2,82	2,14	2,09
Strășeni	10647	10685	11034	10873	11437	11779	1,02	1,07	1,07
Șoldănești	9105	9779	10403	13940	14667	14747	1,53	1,50	1,42
Ștefan Vodă	4251	4361	4534	10082	10566	11281	2,37	2,42	2,49
Taraclia	629	1285	1425	3736	7759	8546	5,94	6,04	6,00
Telenești	13096	13182	13895	17392	18118	19780	1,33	1,37	1,42
Ungheni	9392	9498	10200	15892	16183	16865	1,69	1,70	1,65
UTA Găgăuzia	764	1092	1070	10524	12572	11542	13,77	11,51	10,79

<sup>1</sup> Înregistrate la Camera Înregistrării de Stat de pe lângă Ministerul Justiției al Republicii Moldova și în primăriile satelor (comunelor), orașelor / Зарегистрированные Государственной регистрационной палатой при Министерстве юстиции Республики Молдова и в примэриях сел (коммун), городов / Registered by the State Registration Chamber nearby the Ministry of Justice of the Republic of Moldova and in the mayoralties of villages (communes), cities

## 16.2. CULTURA PLANTELOR РАСТЕНИЕВОДСТВО PLANT PRODUCTION

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes.....	339
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
16.2.1. Fondul funciar după modul de folosință ..... Земельный фонд по видам использования Available land by use	340
16.2.2. Terenuri agricole pe forme de proprietate, la 1 ianuarie 2006..... Сельскохозяйственные угодья по формам собственности на 1 января 2006 года Agricultural lands by forms of ownership, as of January 1, 2006	340
16.2.3. Suprafețe însămînțate cu culturi agricole, în gospodăriile de toate categoriile ..... Посевные площади сельскохозяйственных культур в хозяйствах всех категорий Sown areas with agricultural crops, in all categories of producers	341
16.2.4. Structura suprafețelor însămînțate cu culturi agricole, în gospodăriile de toate categoriile ..... Структура посевных площадей сельскохозяйственных культур в хозяйствах всех категорий Structure of sown areas with agricultural crops, in all categories of producers	341
16.2.5. Suprafețe însămînțate cu culturi agricole, pe categorii de gospodărie, în 2005..... Посевные площади сельскохозяйственных культур по категориям хозяйств в 2005 году Sown areas with agricultural crops, by categories of producers, in 2005	342
16.2.6. Producția principalelor produse vegetale ..... Производство основных видов продукции растениеводства Production of main plant products	343

	Pagina Страница Page
16.2.7. Producția principalelor produse vegetale în gospodăriile țărănești (de fermier)..... <i>Производство основных видов продукции растениеводства в крестьянских (фермерских) хозяйствах</i> <i>Production of main plant products in farms</i>	344
16.2.8. Producția principalelor produse vegetale în gospodăriile populației și gospodăriile țărănești (de fermier)..... <i>Производство основных видов продукции растениеводства в хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах</i> <i>Production of main plant products in households and farms</i>	344
16.2.9. Ponderea producției principalelor produse vegetale în gospodăriile populației și gospodăriile țărănești (de fermier) în volumul total al producției agricole ..... <i>Удельный вес производства основных видов продукции растениеводства в хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах в общем объеме производства сельскохозяйственной продукции</i> <i>Share of production of main plant products in households and farms in total agricultural output</i>	344
16.2.10. Producția principalelor produse vegetale în gospodăriile țărănești (de fermier), în profil teritorial. <i>Производство основных видов продукции растениеводства в крестьянских (фермерских) хозяйствах в территориальном разрезе</i> <i>Production of main plant products in farms, in territorial aspect</i>	345
16.2.11. Producția principalelor produse vegetale în întreprinderile agricole, în profil teritorial ..... <i>Производство основных видов продукции растениеводства в сельхозпредприятиях в территориальном разрезе</i> <i>Production of main plant products in agricultural enterprises, in territorial aspect</i>	346
16.2.12. Producția medie la hectar pe principalele culturi agricole..... <i>Урожайность основных сельскохозяйственных культур</i> <i>Yield per hectare of main agricultural crops</i>	348
16.2.13. Producția medie la hectar a culturilor cerealiere, florii-soarelui și sfeclei de zahăr, în întreprinderile agricole, în profil teritorial..... <i>Урожайность зерновых культур, подсолнечника и сахарной свеклы в сельскохозяйственных предприятиях в территориальном разрезе</i> <i>Yield per hectare of cereals, sunflower, sugar beet, in agricultural enterprises, in territorial aspect</i>	349
16.2.14. Producția medie la hectar a cartofilor, legumelor de câmp, tutunului, fructelor și strugurilor, în întreprinderile agricole, în profil teritorial..... <i>Урожайность картофеля, овощей открытого грунта, табака, фруктов и винограда в сельскохозяйственных предприятиях в территориальном разрезе</i> <i>Yield per hectare of potatoes, field vegetables, tobacco, fruits and grapes, in agricultural enterprises, in territorial aspect</i>	350
16.2.15. Suprafața plantațiilor de pomi, arbuști fructiferi și de vii ..... <i>Площадь плодово-ягодных и виноградных насаждений</i> <i>Area of fruit plantations and vineyards</i>	351
16.2.16. Producția strugurilor de masă în întreprinderile agricole ..... <i>Производство столового винограда в сельскохозяйственных предприятиях</i> <i>Production of table grapes in agricultural enterprises</i>	351
16.2.17. Producția totală și producția medie la hectar de fructe, pomușoare și struguri..... <i>Валовой сбор и урожайность плодов, ягод и винограда</i> <i>Gross harvest and yield per hectare of fruits, berries and grapes</i>	352
16.2.18. Îngrășăminte chimice și naturale utilizate în întreprinderile agricole ..... <i>Минеральные и органические удобрения, использованные в сельскохозяйственных предприятиях</i> <i>Mineral and organic fertilizers used in agricultural enterprises</i>	352
16.2.19. Îngrășăminte chimice și naturale utilizate în întreprinderile agricole, în profil teritorial..... <i>Минеральные и органические удобрения, использованные в сельскохозяйственных предприятиях, в территориальном разрезе</i> <i>Mineral and organic fertilizers used in agricultural enterprises, in territorial aspect</i>	353
16.2.20. Vânzarea principalelor produse vegetale de către întreprinderile agricole..... <i>Реализация основных видов продукции растениеводства сельскохозяйственными предприятиями</i> <i>Sale of main plant products by agricultural enterprises</i>	354



### Precizări metodologice

#### Recolta globală a culturilor agricole este stabilită:

– în întreprinderile agricole și gospodăriile țărănești (de fermier) mari (cu suprafața terenurilor agricole de 10 ha și peste) – conform rapoartelor statistice privind producția recoltată în aceste gospodării atât de pe semănăturile de bază, cât și de pe cele repetate și intercalate;

– în gospodăriile populației și cele țărănești (de fermier) mici (cu suprafața terenurilor pînă la 10 ha) – în baza datelor cercetărilor statistice selective.

Recolta globală și producția medie la hectar a culturilor cerealiere, sfecliei de zahăr și a florii-soarelui se indică în greutate după finisare (curățare, uscare).

Producția medie la hectar a culturilor agricole este calculată, luînd ca bază recolta globală de pe semănăturile principale, de pe 1 ha de suprafață productivă a culturii în cauză.

### Методологические пояснения

#### Валовой сбор сельскохозяйственных культур определен:

– в сельскохозяйственных предприятиях и крупных крестьянских (фермерских) хозяйствах (с площадью сельхозугодий более 10 га) – по данным статистических отчетов о собранной в этих хозяйствах продукции как с основных, так и с повторных и междурядных посевов;

– по хозяйствам населения и мелким (с площадью сельхозугодий менее 10 га) крестьянским

(фермерским) хозяйствам – на основе данных выборочных статистических обследований.

Валовой сбор и средняя урожайность зерновых культур, сахарной свеклы и подсолнечника приведены в весе после доработки (очистки, сушки).

Средняя урожайность сельскохозяйственных культур исчислена исходя из валового сбора с 1 га основных посевов продуктивной площади данной культуры.

### Methodological notes

#### Gross harvest of agricultural crops is determined:

– for agricultural enterprises and large-scale farms (with total area of agricultural lands of 10 ha and over) – from statistical reports on production collected in these households, both for basic sowing, and for repeated and inter-drill sowing;

– for households and small farms (with total area of agricultural lands under 10 ha) – based on sample statis-

tical surveys data.

Gross harvest and average yield per hectare of cereals, sugar beet and sunflower is indicated in weight after processing (peeling, drying).

Average yield per hectare of agricultural crops is calculated based on the gross harvest of main sown fields, of 1 hectare of productive area of corresponding crops.

**16.2.1. FONDUL FUNCIAR DUPĂ MODUL DE FOLOSINȚĂ\***  
**ЗЕМЕЛЬНЫЙ ФОНД ПО ВИДАМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ\***  
**AVAILABLE LAND BY USE\***

la 1 ianuarie / на 1 января / as of January 1

	Suprafața, mii ha Площадь, тыс. га Area, thou. ha			Structura, % Структура, % Structure, %		
	2004	2005	2006	2004	2005	2006
<b>Terenuri – total</b> Земельная площадь – всего Lands – total	<b>3384,6</b>	<b>3384,6</b>	<b>3384,6</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:						
Terenuri agricole Сельскохозяйственные угодья Agricultural lands	2528,3	2521,6	2518,2	74,7	74,5	74,4
din acestea: / из них: / of them:						
teren arabil / пашня / arable land	1845,4	1840,2	1833,2	54,5	54,4	54,2
plantații multianuale многолетние насаждения perennial plantations	298,0	297,8	299,0	8,8	8,8	8,8
din care: / в том числе: / of which:						
livezi / сады / orchards	134,8	131,9	131,1	4,0	3,9	3,9
vii / виноградники / vineyards	153,0	155,5	157,3	4,5	4,6	4,6
pășuni / пастбища / pastures	374,1	370,8	368,1	11,1	10,9	10,9
finete / сенокосы / hayfields	2,8	2,7	2,1	0,1	0,1	0,1
pîrloagă / перелоги и залежи / fallow lands	8,0	10,1	15,8	0,2	0,3	0,4
Păduri și alte terenuri cu vegetație forestieră Леса и площади, покрытые лесной растительностью Forests and lands covered with forestry vegetation	433,5	439,5	443,3	12,8	13,0	13,1
Rîuri, lacuri, bazine și bălți Реки, озера, водоемы и болота Rivers, lakes, reservoirs and bogs	96,3	96,8	96,1	2,9	2,9	2,8
Alte terenuri / Прочие земли / Other lands	326,5	326,7	327,0	9,6	9,6	9,7
<b>Informativ: / Справочно: / Informational:</b>						
Terenuri amenajate pentru irigare Орошаемые земли Irrigated lands	230,0	228,5	228,3	6,8	6,8	6,7
din care: / в том числе: / of which:						
teren arabil / пашня / arable land	215,6	214,0	213,8	6,4	6,3	6,3
plantații multianuale многолетние насаждения perennial plantations	13,2	12,9	12,9	0,4	0,4	0,4

\* Datele sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные приведены в целом по стране / Data are presented in total for the country

**16.2.2. TERENURI AGRICOLE PE FORME DE PROPRIETATE, la 1 ianuarie 2006\***  
**СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫЕ УГОДЬЯ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ на 1 января 2006 года\***  
**AGRICULTURAL LANDS BY FORMS OF OWNERSHIP, as of January 1, 2006\***

	Pe toate formele de proprietate По всем формам собственности By all forms of ownership		din care: / в том числе: / of which:			
			Publică Публичная Public		Privată Частная Private	
	mii ha тыс. га thou. ha	%	mii ha тыс. га thou. ha	%	mii ha тыс. га thou. ha	%
<b>Terenuri agricole – total</b> Сельскохозяйственные угодья – всего Agricultural lands – total	<b>2518,2</b>	<b>100,0</b>	<b>674,9</b>	<b>100,0</b>	<b>1843,3</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:						
teren arabil / пашня / arable land	1833,2	72,8	266,1	39,4	1567,1	85,0
plantații multianuale многолетние насаждения perennial plantations	299,0	11,9	38,1	5,6	260,9	14,2
livezi / сады / orchards	131,1	5,2	22,0	3,3	109,1	5,9
vii / виноградники / vineyards	157,3	6,2	8,3	1,2	149,0	8,1
pășuni / пастбища / pastures	368,1	14,6	365,1	54,1	3,0	0,1
finete / сенокосы / hayfields	2,1	0,1	1,5	0,2	0,6	0,1
pîrloagă / перелоги и залежи / fallow lands	15,8	0,6	4,1	0,6	11,7	0,6

\* Datele sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные приведены в целом по стране / Data are presented in total for the country

**16.2.3. SUPRAFEȚE ÎNSĂMÎNȚATE CU CULTURI AGRICOLE, ÎN GOSPODĂRIILE DE TOATE CATEGORIILE**  
**ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР В ХОЗЯЙСТВАХ ВСЕХ КАТЕГОРИЙ**  
**SOWN AREAS WITH AGRICULTURAL CROPS, IN ALL CATEGORIES OF PRODUCERS**

mii hectare / тысяч гектаров / thousand hectares

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Suprafețe însămînțate – total</b> <i>Посевные площади – всего</i> <i>Sown areas – total</i>	<b>1526,9</b>	<b>1483,7</b>	<b>1527,3</b>	<b>1555,1</b>	<b>1573,8</b>	<b>1484,0</b>	<b>1567,5</b>	<b>1540,3</b>
<b>Culturi cerealiere și leguminoase boabe – total</b> <i>Зерновые и зернобобовые культуры – всего</i> <i>Cereals and leguminous crops – total</i>	<b>937,4</b>	<b>935,7</b>	<b>987,6</b>	<b>1076,5</b>	<b>1071,5</b>	<b>896,6</b>	<b>1077,1</b>	<b>1034,7</b>
din care: / в том числе: / of which:								
grâu de toamnă / пшеница озимая / winter wheat	356,2	340,0	369,9	433,9	442,7	202,0	310,8	401,2
orz de toamnă / ячмень озимый / winter barley	42,0	41,3	50,8	60,9	68,1	8,8	54,1	56,4
orz de primăvară / ячмень яровой / spring barley	65,7	66,7	54,8	37,1	44,4	69,9	70,9	62,4
porumb pentru boabe / кукуруза на зерно / grain maize	399,5	403,2	441,5	471,3	446,7	553,5	584,3	455,9
leguminoase boabe / зернобобовые / leguminous crops	54,1	59,4	50,5	51,2	57,0	46,1	37,2	41,5
<b>Culturi tehnice / Технические культуры / Industrial crops</b>	<b>309,1</b>	<b>320,3</b>	<b>330,4</b>	<b>301,0</b>	<b>331,0</b>	<b>417,1</b>	<b>344,7</b>	<b>358,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
sfeclă de zahar (industrială) <i>сахарная свекла (фабричная)</i> <i>sugar beet (industrial)</i>	71,5	61,1	62,7	59,5	49,7	37,8	34,9	34,2
floarea-soarelui / подсолнечник / sunflower	204,3	216,7	227,7	208,4	256,7	352,4	270,6	275,7
soia / соя / soy	6,3	17,0	11,6	9,4	10,2	18,3	28,5	36,2
tutun / табак / tobacco	21,8	18,6	23,5	16,9	9,2	5,6	5,7	4,7
<b>Cartofi, legume și bostănoase</b> <i>Картофель, овощи и бахчевые культуры</i> <i>Potatoes, vegetables and melons and gourds</i>	<b>117,8</b>	<b>121,8</b>	<b>124,8</b>	<b>114,2</b>	<b>107,7</b>	<b>89,9</b>	<b>79,1</b>	<b>79,8</b>
din care: / в том числе: / of which:								
cartofi / картофель / potatoes	61,9	66,5	65,3	42,7	45,0	38,5	34,6	35,9
legume de câmp / овощи открытого грунта / field vegetables	49,0	47,8	50,2	62,2	54,3	41,6	36,4	36,7
<b>Plante de nutreț / Кормовые культуры / Forage crops</b>	<b>162,6</b>	<b>105,9</b>	<b>84,5</b>	<b>63,4</b>	<b>63,6</b>	<b>80,4</b>	<b>66,6</b>	<b>67,8</b>

**16.2.4. STRUCTURA SUPRAFEȚELOR ÎNSĂMÎNȚATE CU CULTURI AGRICOLE, ÎN GOSPODĂRIILE DE TOATE CATEGORIILE**  
**СТРУКТУРА ПОСЕВНЫХ ПЛОЩАДЕЙ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР В ХОЗЯЙСТВАХ ВСЕХ КАТЕГОРИЙ**  
**STRUCTURE OF SOWN AREAS WITH AGRICULTURAL CROPS, IN ALL CATEGORIES OF PRODUCERS**

procente / проценты / percent

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Suprafețe însămînțate – total</b> <i>Посевные площади – всего</i> <i>Sown areas – total</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Culturi cerealiere și leguminoase boabe</b> <i>Зерновые и зернобобовые культуры</i> <i>Cereals and leguminous crops</i>	<b>61,4</b>	<b>63,1</b>	<b>64,7</b>	<b>69,2</b>	<b>68,1</b>	<b>60,4</b>	<b>68,7</b>	<b>67,2</b>
din care: / в том числе: / of which:								
grâu de toamnă / пшеница озимая / winter wheat	23,3	22,9	24,2	27,9	28,1	13,6	19,8	26,0
orz de toamnă / ячмень озимый / winter barley	2,8	2,8	3,3	3,9	4,3	0,6	3,5	3,7
orz de primăvară / ячмень яровой / spring barley	4,3	4,5	3,6	2,4	2,8	4,7	4,5	4,0
porumb pentru boabe / кукуруза на зерно / grain maize	26,2	27,2	28,9	30,3	28,4	37,3	37,3	29,6
leguminoase boabe / зернобобовые / leguminous crops	3,5	4,0	3,3	3,3	3,6	3,1	2,4	2,7
<b>Culturi tehnice / Технические культуры / Industrial crops</b>	<b>20,2</b>	<b>21,6</b>	<b>21,6</b>	<b>19,4</b>	<b>21,0</b>	<b>28,1</b>	<b>22,0</b>	<b>23,2</b>
din care: / в том числе: / of which:								
sfeclă de zahar (industrială) <i>сахарная свекла (фабричная)</i> <i>sugar beet (industrial)</i>	4,7	4,1	4,1	3,8	3,2	2,5	2,2	2,2
floarea-soarelui / подсолнечник / sunflower	13,4	14,6	14,9	13,4	16,3	23,7	17,3	17,9
soia / соя / soy	0,4	1,1	0,8	0,6	0,6	1,2	1,8	2,4
tutun / табак / tobacco	1,4	1,3	1,5	1,1	0,6	0,4	0,4	0,3
<b>Cartofi, legume și bostănoase</b> <i>Картофель, овощи и бахчевые культуры</i> <i>Potatoes, vegetables and melons and gourds</i>	<b>7,7</b>	<b>8,2</b>	<b>8,2</b>	<b>7,3</b>	<b>6,9</b>	<b>6,1</b>	<b>5,1</b>	<b>5,2</b>
din care: / в том числе: / of which:								
cartofi / картофель / potatoes	4,1	4,5	4,3	2,7	2,9	2,6	2,2	2,3
legume de câmp / овощи открытого грунта / field vegetables	3,2	3,2	3,3	4,0	3,4	2,8	2,3	2,4
<b>Plante de nutreț / Кормовые культуры / Forage crops</b>	<b>10,7</b>	<b>7,1</b>	<b>5,5</b>	<b>4,1</b>	<b>4,0</b>	<b>5,4</b>	<b>4,2</b>	<b>4,4</b>

**16.2.5. SUPRAFEȚE ÎNSĂMÎNȚATE CU CULTURI AGRICOLE, PE CATEGORII DE GOSPODĂRII, în 2005**  
**ПОСЕВНЫЕ ПЛОЩАДИ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР ПО КАТЕГОРИЯМ ХОЗЯЙСТВ в 2005 году**  
**SOWN AREAS WITH AGRICULTURAL CROPS, BY CATEGORIES OF PRODUCERS, in 2005**

	Suprafețe însămînțate – total Посевные площади – всего Sown areas – total	din care: / в том числе: / of which:			
		cereale și leguminoase boabe зерновых и зернобобовых культур cereals and legu- minous crops	culturi tehnice технических культур industrial crops	cartofi, legume și bostănoase картофеля и овоще-бахчевых культур potatoes, vegeta- bles and melons and gourds	plante de nutreț кормовых культур forage crops

Mii hectare / Тысяч гектаров / Thousand hectares

<b>Toate categoriile de gospodării</b> <i>Хозяйства всех категорий</i> <i>All categories of producers</i>	<b>1540,3</b>	<b>1034,7</b>	<b>358,0</b>	<b>79,8</b>	<b>67,8</b>
din care: / в том числе: / of which:					
întreprinderile agricole <i>сельскохозяйственные предприятия</i> <i>agricultural enterprises</i>	724,2	448,9	231,7	11,6	32,0
gospodăriile țărănești (de fermier) <i>крестьянские (фермерские)</i> <i>хозяйства</i> <i>farms</i>	541,6	380,7	117,5	16,1	27,3
gospodăriile populației <i>хозяйства населения</i> <i>households</i>	274,5	205,1	8,8	52,1	8,5

Structura, % / Структура, % / Structure, %

<b>Toate categoriile de gospodării</b> <i>Хозяйства всех категорий</i> <i>All categories of producers</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:					
întreprinderile agricole <i>сельскохозяйственные предприятия</i> <i>agricultural enterprises</i>	47,0	43,4	64,7	14,5	47,2
gospodăriile țărănești (de fermier) <i>крестьянские (фермерские)</i> <i>хозяйства</i> <i>farms</i>	35,2	36,8	32,8	20,2	40,3
gospodăriile populației <i>хозяйства населения</i> <i>households</i>	17,8	19,8	2,5	65,3	12,5

## 16.2.6. PRODUCȚIA PRINCIPALELOR PRODUSE VEGETALE

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ РАСТЕНИЕВОДСТВА  
PRODUCTION OF MAIN PLANT PRODUCTS

mii tone / тысяч тонн / thousand tonnes

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Gospodăriile de toate categoriile</b> <i>Хозяйства всех категорий</i> <i>All categories of producers</i>								
Cereale și leguminoase boabe – total <i>Зерновые и зернобобовые – всего</i> <i>Cereals and leguminous crops – total</i>	2499,4	2199,7	1934,6	2627,7	2587,2	1612,7	2993,7	2837,9
din care: / в том числе: / of which:								
grâu de toamnă / пшеница озимая / winter wheat	951,9	797,8	725,0	1180,8	1113,1	100,6	853,9	1047,1
orz (de toamnă și de primăvară) <i>ячмень (озимый и яровой)</i> <i>barley (winter and spring)</i>	215,6	182,6	133,0	230,9	220,5	57,0	268,3	212,0
porumb pentru boabe <i>кукуруза на зерно</i> <i>grain maize</i>	1239,0	1140,3	1031,2	1117,6	1193,6	1413,6	1794,5	1492,0
leguminoase boabe <i>зернобобовые</i> <i>leguminous crops</i>	71,2	58,0	29,4	77,6	48,0	29,6	50,1	64,5
Floarea-soarelui <i>Подсолнечник</i> <i>Sunflower</i>	173,6	258,1	268,6	254,5	317,5	390,0	335,2	331,1
Soia / Соя / Soy	5,9	13,7	11,6	9,5	12,6	19,4	40,2	65,6
Sfeclă de zahăr (industrială) <i>Сахарная свекла (фабричная)</i> <i>Sugar beet (industrial)</i>	1292,5	926,7	943,5	1085,0	1129,4	656,8	911,3	991,2
Tutun / Табак / Tobacco	24,5	22,4	25,3	16,1	11,8	6,9	7,9	6,2
Cartofi / Картофель / Potatoes	371,9	329,5	330,0	384,8	325,2	302,8	317,7	378,2
Legume / Овощи / Vegetables	500,9	488,8	363,6	448,1	396,5	360,8	315,2	389,3
Bostănoase / Бахчевые / Melons and gourds	25,2	32,5	29,9	38,3	28,4	71,6	56,9	48,3
<b>Întreprinderile agricole</b> <i>Сельскохозяйственные предприятия</i> <i>Agricultural enterprises</i>								
Cereale și leguminoase boabe – total <i>Зерновые и зернобобовые – всего</i> <i>Cereals and leguminous crops – total</i>	1351,0	926,0	674,6	1051,7	998,1	382,1	1222,1	1110,4
din care: / в том числе: / of which:								
grâu de toamnă / пшеница озимая / winter wheat	835,5	587,6	463,2	715,5	688,6	77,1	552,7	692,6
orz (de toamnă și de primăvară) <i>ячмень (озимый и яровой)</i> <i>barley (winter and spring)</i>	185,6	128,3	81,5	144,3	139,2	40,8	193,0	139,8
porumb pentru boabe <i>кукуруза на зерно</i> <i>grain maize</i>	261,4	162,9	106,0	145,9	141,3	244,5	430,3	234,4
leguminoase boabe <i>зернобобовые</i> <i>leguminous crops</i>	48,3	30,7	12,6	32,5	21,5	10,0	26,6	29,6
Floarea-soarelui <i>Подсолнечник</i> <i>Sunflower</i>	134,0	155,3	131,6	119,9	167,9	233,0	196,0	191,9
Soia / Соя / Soy	4,9	10,3	7,0	5,6	9,0	13,4	25,5	47,8
Sfeclă de zahăr (industrială) <i>Сахарная свекла (фабричная)</i> <i>Sugar beet (industrial)</i>	1206,8	731,0	655,9	738,9	821,7	531,2	778,7	817,2
Tutun / Табак / Tobacco	22,6	18,2	15,2	10,0	8,4	5,9	6,9	5,6
Cartofi / Картофель / Potatoes	2,4	1,5	8,5	10,5	9,7	10,4	17,0	14,1
Legume / Овощи / Vegetables	145,5	112,7	76,5	76,5	60,3	69,2	69,4	64,0
Bostănoase / Бахчевые / Melons and gourds	8,4	10,4	5,7	5,9	6,5	6,1	2,6	2,7
Culturi rădăcinoase furajere <i>Кормовые корнеплоды</i> <i>Forage roots</i>	98,1	38,2	17,5	21,0	18,1	8,9	10,0	8,7
Porumb pentru siloz și nutreț verde <i>Кукуруза на силос и зеленый корм</i> <i>Maize for silage and green fodder</i>	644,6	281,1	191,7	160,5	181,0	216,7	134,2	111,4

**16.2.7. PRODUCȚIA PRINCIPALELOR PRODUSE VEGETALE ÎN GOSPODĂRIILE ȚĂRĂNEȘTI (DE FERMIER)**  
**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ РАСТЕНИЕВОДСТВА В КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ**  
**PRODUCTION OF MAIN PLANT PRODUCTS IN FARMS**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Mii tone / Тысяч тонн / Thousand tonnes</b>								
Cereale și leguminoase boabe Зерновые и зернобобовые Cereals and leguminous crops	404,7	595,7	720,4	1115,6	1000,4	630,7	1129,5	1022,1
Sfeclă de zahăr (industrială) Сахарная свекла (фабричная) Sugar beet (industrial)	85,7	195,8	287,6	339,5	291,4	124,8	130,9	171,2
Semințe de floarea-soarelui Семена подсолнечника Sunflower seeds	37,6	100,4	134,7	123,7	132,8	144,7	125,9	127,4
Cartofi / Картофель / Potatoes	8,2	13,1	28,3	56,9	48,2	50,3	60,3	97,3
Legume / Овощи / Vegetables	35,8	53,5	87,0	103,2	76,7	36,0	34,2	31,4
<b>În % față de volumul total al producției</b> <b>В % к общему объему производства</b> <b>In % to total volume of production</b>								
Cereale și leguminoase boabe Зерновые и зернобобовые Cereals and leguminous crops	16,2	27,1	37,2	42,5	38,7	39,1	37,7	36,0
Sfeclă de zahăr (industrială) Сахарная свекла (фабричная) Sugar beet (industrial)	6,6	21,1	30,5	31,3	25,8	19,0	14,4	17,3
Semințe de floarea-soarelui Семена подсолнечника Sunflower seeds	21,7	38,9	50,2	48,6	41,8	37,1	37,6	38,4
Cartofi / Картофель / Potatoes	2,2	4,0	8,6	14,8	14,8	16,6	19,0	25,7
Legume / Овощи / Vegetables	7,2	10,9	23,9	23,0	19,3	10,0	10,9	8,1

**16.2.8. PRODUCȚIA PRINCIPALELOR PRODUSE VEGETALE ÎN GOSPODĂRIILE POPULAȚIEI ȘI GOSPODĂRIILE ȚĂRĂNEȘTI (DE FERMIER)**  
**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ РАСТЕНИЕВОДСТВА В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ**  
**PRODUCTION OF MAIN PLANT PRODUCTS IN HOUSEHOLDS AND FARMS**

	Total, mii tone Всего, тыс. тонн Total, thou. tonnes				Anul precedent = 100 Предыдущий год = 100 Previous year = 100			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
Cereale (în greutate după finisare) Зерно (в весе после доработки) Cereals (in weight after processing)	1589	1231	1772	1727	100,8	77,4	144,0	97,5
Floarea-soarelui (în greutate după finisare) Подсолнечник (в весе после доработки) Sunflower (in weight after processing)	150	157	139	139	111,2	104,9	88,6	100,0
Cartofi / Картофель / Potatoes	316	292	301	364	84,3	92,7	102,8	121,1
Legume / Овощи / Vegetables	336	292	246	325	90,5	86,7	84,3	132,3
Fructe și pomușoare / Плоды и ягоды / Fruits and berries	186	297	212	202	104,3	159,8	71,4	95,1
Struguri / Виноград / Grapes	474	498	495	396	127,8	104,9	99,5	79,9

**16.2.9. PONDERA PRODUCȚIEI PRINCIPALELOR PRODUSE VEGETALE ÎN GOSPODĂRIILE POPULAȚIEI ȘI GOSPODĂRIILE ȚĂRĂNEȘTI (DE FERMIER) ÎN VOLUMUL TOTAL AL PRODUCȚIEI AGRICOLE**  
**УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ РАСТЕНИЕВОДСТВА В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ**  
**SHARE OF PRODUCTION OF MAIN PLANT PRODUCTS IN HOUSEHOLDS AND FARMS IN TOTAL AGRICULTURAL OUTPUT**

	procente / проценты / percent					
	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Cereale (în greutate după finisare) Зерно (в весе после доработки) Cereals (in weight after processing)	65,1	60,0	61,4	76,3	59,2	60,9
Semințe de floarea-soarelui Семена подсолнечника Sunflower seeds	51,0	52,9	47,1	40,3	41,5	42,0
Cartofi / Картофель / Potatoes	97,4	97,3	97,0	96,6	94,6	96,3
Legume / Овощи / Vegetables	79,0	82,9	84,8	80,8	78,0	83,6
Fructe și pomușoare / Плоды и ягоды / Fruits and berries	50,6	56,2	56,9	48,2	49,3	52,3
Struguri / Виноград / Grapes	69,0	73,5	74,0	73,5	72,3	76,3



**16.2.10. PRODUCȚIA PRINCIPALELOR PRODUSE VEGETALE ÎN GOSPODĂRIILE ȚĂRĂNEȘTI (DE FERMIER),  
ÎN PROFIL TERITORIAL<sup>1</sup>**  
**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ РАСТЕНИЕВОДСТВА В КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ)  
ХОЗЯЙСТВАХ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ<sup>1</sup>**  
**PRODUCTION OF MAIN PLANT PRODUCTS IN FARMS, IN TERRITORIAL ASPECT<sup>1</sup>**

tone / тонны / tonnes

	Cereale (în greutate după finisare) Зерно (в весе после доработки) Cereals (in weight after processing)		Floarea-soarelui (în greutate după finisare) Подсолнечник (в весе после доработки) Sunflower (in weight after processing)		Legume de câmp Овощи открытого грунта Field vegetables		Fruite și pomușoare Плоды и ягоды Fruits and berries		Struguri Виноград Grapes	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>109861</b>	<b>99447</b>	<b>19343</b>	<b>18804</b>	<b>4484</b>	<b>3956</b>	<b>11724</b>	<b>7851</b>	<b>9585</b>	<b>6276</b>
Municipiul Chișinău	3953	1950	209	275	128	112	79	1	27	16
Raioanele: Районы: Counties:										
Anenii Noi	5196	6299	569	803	460	322	105	117	508	143
Basarabeasca	814	449	50	62	—	—	—	—	346	171
Briceni	2703	2122	627	151	381	226	740	562	—	—
Cahul	3812	3180	375	386	—	—	28	—	1146	383
Cantemir	7620	7666	1068	1830	56	61	48	431	941	190
Călărași	119	295	43	7	4	—	18	9	148	152
Căușeni	2621	2264	262	443	80	360	113	17	48	18
Cimișlia	8719	6652	1000	714	—	106	390	275	1760	1366
Criuleni	5464	2778	530	672	349	596	1547	162	241	—
Dondușeni	7011	7126	1456	1080	136	43	1306	587	—	—
Drochia	425	460	400	224	5	62	18	60	—	—
Dubăsari	2617	—	304	—	248	—	1144	—	—	—
Edineț	272	660	76	134	207	335	—	5	—	—
Fălești	2124	1787	449	292	38	46	164	—	1	—
Florești	1623	1522	722	526	262	152	196	8	—	—
Glodeni	774	534	178	77	6	—	11	—	—	—
Hîncești	534	113	39	12	6	—	10	16	51	35
Ialoveni	922	725	152	84	—	—	180	121	—	4
Leova	2045	1125	235	163	—	—	95	311	87	12
Nisporeni	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Ocnîța	3854	2792	1580	1504	18	38	677	195	—	—
Orhei	6595	7312	1331	1164	140	7	480	957	—	41
Rezina	5576	8075	1164	1067	58	18	595	243	—	—
Rîșcani	935	908	413	68	660	308	78	—	—	—
Sîngerei	4382	4322	1702	1602	632	687	496	31	—	—
Soroca	5492	6728	1747	1942	21	8	1843	2106	—	—
Strășeni	133	291	3	10	399	333	123	54	3	29
Șoldănești	1785	1976	307	485	11	28	664	576	—	—
Ștefan Vodă	4552	3358	389	378	7	—	119	214	153	81
Taraclia	1212	746	112	171	—	47	1	12	464	851
Telenești	441	1447	208	367	5	—	—	396	45	7
Ungheni	1458	1069	296	428	15	40	260	207	—	3
UTA Găgăuzia	14078	12716	1347	1683	152	21	196	178	3616	2774

<sup>1</sup> Cu suprafața terenurilor agricole de 10 ha și peste / С площадью сельхозугодий 10 га и более / With area of agricultural lands of 10 ha and over

**16.2.11. PRODUCȚIA PRINCIPALELOR PRODUSE VEGETALE**  
**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ РАСТЕНИЕВОДСТВА**  
**PRODUCTION OF MAIN PLANT PRODUCTS**

	Cereale și leguminoase boabe Зерновые и зернобобовые Cereals and leguminous crops		Floarea-soarelui Подсолнечник Sunflower		Sfeclă de zahăr (industrială) Сахарная свекла (фабричная) Sugar beet (industrial)	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1222056</b>	<b>1110362</b>	<b>196029</b>	<b>191917</b>	<b>778673</b>	<b>817192</b>
Municipiul Chișinău	4782	5714	651	547	–	–
Municipiul Bălți	462	454	137	179	800	873
Raioanele: Районы: Counties:						
Anenii Noi	37066	32772	2740	2289	–	–
Basarabeasca	15004	15111	2523	2064	959	248
Briceni	22101	23087	3906	3917	27473	30839
Cahul	70544	55720	7821	7946	928	164
Cantemir	29491	25186	4972	3682	4073	–
Călărași	1655	1467	232	115	–	–
Căușeni	51875	40445	5328	5611	–	–
Cimișlia	32927	25864	3474	2865	–	–
Criuleni	21255	20040	3380	3177	–	–
Dondușeni	22717	21875	6104	5762	27670	37236
Drochia	69281	63814	13622	16404	134453	150642
Dubăsari	12880	11217	1158	1188	970	1154
Edineț	30385	35676	9051	7421	30405	39737
Fălești	36892	46550	9167	8410	137221	137448
Florești	65396	75852	14464	16769	65574	88729
Glodeni	39509	41490	8816	7200	61657	54816
Hîncești	34332	29122	4295	4345	8786	4902
Ialoveni	15848	13221	1537	1513	2438	3437
Leova	16964	17224	2237	3203	1317	1159
Nisporeni	3801	3080	869	456	–	840
Ocnîța	22770	20922	6644	4913	16551	17958
Orhei	15286	17832	3052	3918	6252	4618
Rezina	20188	19471	2587	2391	4617	3594
Rîșcani	47922	51324	11533	10891	71171	76001
Sîngerei	37146	38435	11159	10230	71261	73297
Soroca	38692	41891	9117	8441	28291	27570
Strășeni	4746	3268	372	600	–	–
Șoldănești	34033	24322	4979	4301	9279	5325
Ștefan Vodă	92193	59341	7411	10198	838	733
Taraclia	78978	58100	6525	4713	–	–
Telenești	16414	17397	4523	4259	13181	10574
Ungheni	34318	35877	7782	6742	52508	45298
UTA Găgăuzia	144203	117201	13861	15257	–	–

**ÎN ÎNȚEPRINDERILE AGRICOLE, ÎN PROFIL TERITORIAL**  
**В СЕЛЬХОЗПРЕДПРИЯТИЯХ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ**  
**IN AGRICULTURAL ENTERPRISES, IN TERRITORIAL ASPECT**

tone / тонн / tonnes

Tutun Табак Tobacco		Cartofi Картофель Potatoes		Legume de câmp Овощи открытого грунта Field vegetables		Fructe și pomușoare Плоды и ягоды Fruits and berries		Struguri Виноград Grapes	
2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
<b>6914</b>	<b>5565</b>	<b>17033</b>	<b>14126</b>	<b>66345</b>	<b>61349</b>	<b>218107</b>	<b>184193</b>	<b>190164</b>	<b>122821</b>
–	–	71	25	660	409	5302	4773	8774	4044
–	–	–	–	–	–	415	186	–	–
–	–	160	118	3704	3504	2247	1364	5538	4338
–	–	154	15	478	478	1383	972	6901	4506
89	64	5631	4720	2583	3505	11818	10637	–	–
–	–	5	3	283	181	3005	2201	15813	10687
374	250	–	30	1587	2169	6476	8098	15262	9673
–	–	42	77	606	384	1181	1175	1706	1262
39	42	42	86	905	1713	2698	3221	2972	2798
–	–	–	–	387	120	1783	2066	11512	6448
373	302	1266	551	3418	6202	4400	2783	1213	742
–	–	244	172	970	1064	11614	9431	2	–
265	254	14	18	4285	2744	6998	6688	5	–
609	471	1748	1750	5266	4323	8508	11186	–	–
266	193	2807	2141	3371	2857	4760	2550	8	–
153	114	402	120	1176	1025	4833	4445	593	492
206	87	38	37	2150	1597	11975	6113	–	–
316	294	6	9	951	853	6242	4410	102	12
217	157	116	58	1469	918	6049	5397	22304	9502
60	101	13	112	1883	1039	5146	4092	10105	4650
56	116	15	–	422	219	1165	1839	2427	1618
94	64	6	3	23	7	652	324	526	399
10	–	1457	2099	1791	2093	21261	13183	–	–
558	531	63	34	2633	2287	8461	6493	1094	650
256	152	74	142	181	139	1536	1862	–	–
242	203	87	125	4626	3762	7846	5044	16	3
338	252	541	607	3988	3390	12634	10129	1119	823
66	2	178	63	5276	5345	29372	26493	88	45
–	–	244	77	262	262	3095	3213	7223	4136
58	23	182	10	817	414	3712	1292	–	–
554	367	1000	562	3659	2473	6607	5620	5805	6788
78	80	92	–	1514	465	2041	2169	21607	15774
165	87	13	18	717	574	3747	1569	958	417
324	156	–	28	2996	3829	3868	3608	967	219
1148	1204	322	316	1308	1005	5277	9567	45524	32795

## 16.2.12. PRODUCȚIA MEDIE LA HECTAR PE PRINCIPALELE CULTURI AGRICOLE

УРОЖАЙНОСТЬ ОСНОВНЫХ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ КУЛЬТУР  
YIELD PER HECTARE OF MAIN AGRICULTURAL CROPS

chintale / центнеров / centners

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Gospodăriile de toate categoriile</b> <i>Хозяйства всех категорий</i> <i>All categories of producers</i>								
Cereale și leguminoase boabe – total <i>Зерновые и зернобобовые – всего</i> <i>Cereals and leguminous crops – total</i>	26,6	23,5	19,6	24,4	24,1	18,0	27,8	27,4
din care: / в том числе: / of which:								
grâu de toamnă / пшеница озимая / winter wheat	26,7	23,5	19,6	27,2	25,1	5,0	27,5	26,1
orz (de toamnă și de primăvară) ячмень (озимый и яровой) barley (winter and spring)	20,0	16,9	12,6	23,6	19,6	7,2	21,5	17,8
porumb pentru boabe кукуруза на зерно grain maize	31,0	28,3	23,4	23,7	26,7	25,5	30,7	32,7
leguminoase boabe зернобобовые leguminous crops	12,8	9,5	5,8	15,2	8,4	6,2	13,5	15,6
Floarea-soarelui / Подсолнечник / Sunflower	8,5	11,9	11,8	12,2	12,4	11,1	12,4	12,0
Soia / Соя / Soy	9,4	8,1	10,1	10,1	12,3	10,6	14,1	18,1
Sfeclă de zahăr (industrială) Сахарная свекла (фабричная) Sugar beet (industrial)	181	152	151	182	227	174	261	290,1
Tutun / Табак / Tobacco	11,2	12,0	10,8	9,5	12,8	12,5	13,9	13,2
Cartofi / Картофель / Potatoes	60,1	49,6	50,6	90,2	71,9	78,7	91,9	105,5
Legume de câmp Овощи открытого грунта Field vegetables	92,3	94,8	69,0	70,8	70,7	84,3	84,5	104,4
Bostănoase / Бахчевые / Melons and gourds	51,1	59,8	42,3	55,7	46,3	86,2	84,5	89,1
<b>Întreprinderile agricole</b> <i>Сельскохозяйственные предприятия</i> <i>Agricultural enterprises</i>								
Cereale și leguminoase boabe – total <i>Зерновые и зернобобовые – всего</i> <i>Cereals and leguminous crops – total</i>	22,8	20,3	17,0	24,5	21,9	10,8	26,0	24,7
din care: / в том числе: / of which:								
grâu de toamnă / пшеница озимая / winter wheat	26,9	24,4	21,1	29,1	25,4	6,0	28,7	27,2
orz (de toamnă și de primăvară) ячмень (озимый и яровой) barley (winter and spring)	20,2	17,3	13,0	25,5	20,8	8,2	22,5	18,0
porumb / кукуруза / maize	18,6	18,1	13,4	15,6	16,7	17,0	26,4	26,7
Floarea-soarelui / Подсолнечник / Sunflower	8,2	11,8	11,9	12,1	12,6	11,3	12,2	11,5
Soia / Соя / Soy	9,0	8,0	9,1	9,6	12,9	9,7	12,7	17,2
Sfeclă de zahăr (industrială) Сахарная свекла (фабричная) Sugar beet (industrial)	182	152	157	187	238	178	275	298
Tutun / Табак / Tobacco	11,2	12,3	10,8	9,9	13,0	12,6	14,2	13,5
Cartofi / Картофель / Potatoes	34,8	32,7	76,6	91,3	65,9	73,9	92,7	76,1
Legume de câmp Овощи открытого грунта Field vegetables	64,6	72,3	55,6	68,3	55,9	64,3	69,3	72,2
Bostănoase / Бахчевые / Melons and gourds	26,7	36,1	19,9	26,3	40,3	36,8	21,0	35,6
Culturi rădăcinoase furajere Кормовые корнеплоды Fodder roots	253	176,3	127,1	211,9	251,1	142,1	268,3	273,9
Porumb pentru siloz și nutreț verde Кукуруза на силос и зеленый корм Maize for silage and green fodder	85	74,7	67,5	83,8	103,7	78,8	104,4	114,3

**16.2.13. PRODUCȚIA MEDIE LA HECTAR A CULTURILOR CEREALIERE, FLORII-SOARELUI ȘI SFECLEI DE ZAHĂR  
ÎN ÎNȚEPRINDERILE AGRICOLE, ÎN PROFIL TERITORIAL**  
УРОЖАЙНОСТЬ ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР, ПОДСОЛНЕЧНИКА И САХАРНОЙ СВЕКЛЫ В СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ  
ПРЕДПРИЯТИЯХ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ  
YIELD PER HECTARE FOR CEREALS, SUNFLOWER AND SUGAR BEET IN AGRICULTURAL ENTERPRISES,  
IN TERRITORIAL ASPECT

chintale / центнеров / centners

	Cereale și leguminoase boabe Зерновые и зернобобовые Cereals and leguminous crops		Floarea-soarelui Подсолнечник Sunflower		Sfeclă de zahăr (industrială) Сахарная свекла (фабричная) Sugar beet (industrial)	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>26,0</b>	<b>24,7</b>	<b>12,2</b>	<b>11,5</b>	<b>275,2</b>	<b>298,0</b>
Municipiul Chișinău	20,7	21,1	9,4	8,3	–	–
Municipiul Bălți	29,2	30,7	16,3	16,2	266,6	291,1
Raioanele: Районы: Counties:						
Anenii Noi	24,4	22,0	7,4	7,7	–	–
Basarabeasca	25,5	23,2	11,5	10,4	199,7	68,9
Briceni	21,3	23,0	10,4	8,6	296,0	295,7
Cahul	27,3	21,8	11,1	9,9	87,6	38,1
Cantemir	27,0	25,1	13,5	10,7	357,3	–
Călărași	23,4	19,5	8,5	10,1	–	–
Căușeni	28,1	21,7	9,0	10,1	–	–
Cimișlia	22,8	19,3	7,9	7,7	–	–
Criuleni	24,7	23,0	12,2	10,0	–	–
Dondușeni	21,9	23,4	12,1	11,9	259,8	275,8
Drochia	27,2	28,3	14,3	12,8	323,5	328,7
Dubăsari	26,8	26,0	6,4	9,5	149,2	177,5
Edineț	18,5	26,2	12,7	11,0	175,2	228,0
Fălești	24,7	30,4	16,7	14,6	394,5	381,2
Florești	24,3	29,6	14,1	14,1	244,5	312,1
Glodeni	26,9	30,4	17,3	12,5	256,5	248,8
Hîncești	24,9	22,2	11,9	10,4	246,8	173,8
Ialoveni	24,0	22,8	8,4	9,4	399,6	458,2
Leova	21,0	21,6	8,4	9,2	151,4	99,1
Nisporeni	30,4	22,8	14,2	9,5	–	323,1
Ocnîța	26,5	26,4	15,6	11,5	270,9	289,7
Orhei	20,7	25,2	11,6	14,1	211,9	290,4
Rezina	25,3	22,2	7,6	9,3	142,1	156,3
Rîșcani	23,6	28,3	14,9	12,9	238,4	303,2
Sîngerei	23,3	26,0	15,7	14,6	249,7	261,5
Soroca	24,9	25,4	13,5	13,3	266,0	309,8
Strășeni	26,0	19,5	9,4	11,9	–	–
Șoldănești	30,0	25,6	11,5	11,1	170,6	172,3
Ștefan Vodă	31,5	22,2	9,9	10,9	204,5	236,4
Taraclia	33,1	26,4	12,6	9,2	–	–
Telenești	17,9	19,8	11,0	11,9	163,7	203,4
Ungheni	29,2	31,6	15,0	12,8	367,2	346,1
UTA Găgăuzia	28,4	22,7	9,6	10,8	–	–

**16.2.14. PRODUCȚIA MEDIE LA HECTAR A CARTOFILOR, LEGUMELOR DE CÂMP, TUTUNULUI, FRUCTELOR ȘI STRUGURILOR ÎN ÎNTREPRINDERILE AGRICOLE, ÎN PROFIL TERITORIAL**

УРОЖАЙНОСТЬ КАРТОФЕЛЯ, ОВОЩЕЙ ОТКРЫТОГО ГРУНТА, ТАБАКА, ФРУКТОВ И ВИНОГРАДА

В СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЯХ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ

YIELD PER HECTARE OF POTATOES, FIELD VEGETABLES, TOBACCO, FRUITS AND GRAPES IN AGRICULTURAL ENTERPRISES, IN TERRITORIAL ASPECT

chintale / центнеров / centners

	Tutun Табак Tobacco		Cartofi Картофель Potatoes		Legume de câmp Овощи открытого грунта Field vegetables		Fructe, pomuşoare Плоды, ягоды Fruits, berries		Struguri Виноград Grapes	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>14,2</b>	<b>13,5</b>	<b>92,7</b>	<b>76,1</b>	<b>69,3</b>	<b>72,2</b>	<b>50,5</b>	<b>44,6</b>	<b>46,4</b>	<b>31,3</b>
Municipiul Chişinău	—	—	157,8	49,0	97,4	69,3	44,7	42,9	79,0	40,9
Municipiul Bălţi	—	—	—	—	—	—	56,5	20,6	—	—
Raioanele: Районы: Counties:										
Anenii Noi	—	—	84,3	69,2	64,7	96,2	22,8	13,3	41,0	36,5
Basarabeasca	—	—	55,0	38,5	93,7	119,2	25,9	18,3	45,7	29,5
Briceni	14,3	9,6	83,1	79,6	76,2	137,6	94,1	75,4	—	—
Cahul	—	—	16,3	15,8	21,0	36,6	27,7	23,0	38,3	27,9
Cantemir	17,5	9,3	—	42,9	130,1	176,4	48,3	63,8	94,0	60,8
Călăraşi	—	—	48,4	58,8	122,4	43,1	45,1	60,9	35,2	32,8
Căuşeni	7,9	6,5	35,3	85,7	49,5	141,6	28,0	41,7	36,2	37,0
Cimişlia	—	—	—	—	90,5	57,2	16,1	19,5	36,2	21,4
Criuleni	10,5	11,9	109,3	55,1	74,7	53,1	87,1	69,1	72,2	26,0
Donduşeni	—	—	85,7	61,0	50,9	58,2	68,6	53,5	10,0	—
Drochia	10,1	14,7	15,3	17,7	88,7	71,8	50,8	62,7	2,9	—
Dubăsari	16,2	14,3	102,5	93,6	42,3	56,8	67,1	84,7	—	—
Edineţ	15,9	12,0	101,9	58,8	88,1	62,5	31,3	18,8	3,7	—
Făleşti	18,9	16,5	69,2	25,1	58,8	54,5	38,4	35,4	36,9	37,6
Floreşti	16,3	15,8	9,4	52,3	52,5	76,0	47,2	23,8	—	—
Glodeni	9,8	11,1	14,0	22,5	63,8	63,7	39,4	29,5	9,8	1,8
Hînceşti	16,1	12,5	85,9	48,3	72,2	79,8	38,1	36,8	65,4	27,7
Ialoveni	12,5	19,4	10,6	112,1	67,2	42,9	39,7	39,3	41,7	22,2
Leova	11,8	18,2	50,0	—	48,0	17,2	19,3	17,8	27,6	17,0
Nisporeni	11,7	11,0	61,0	8,5	38,3	11,7	65,2	29,8	31,1	15,6
Ocnîţa	9,1	—	151,8	177,9	76,9	89,4	90,5	60,9	—	—
Orhei	16,5	18,3	70,0	26,2	86,4	101,2	84,0	60,1	24,6	14,9
Rezina	13,2	9,7	73,5	29,4	42,2	32,5	24,5	28,4	—	—
Rîşcani	13,0	12,5	43,8	28,4	115,1	95,4	34,9	23,6	7,5	1,9
Sîngerei	13,8	14,1	92,4	105,5	78,4	99,5	80,1	62,7	30,6	25,9
Soroca	21,4	4,4	52,3	59,1	49,7	47,2	112,7	107,7	15,1	7,9
Străşeni	—	—	152,4	43,1	115,4	262,5	52,1	63,2	81,1	47,2
Şoldăneşti	13,2	11,4	82,7	11,2	63,1	71,2	40,9	16,5	—	—
Ştefan Vodă	13,2	13,9	147,0	110,1	104,4	88,9	36,2	32,6	22,2	28,3
Taraclia	19,5	20,1	230,0	—	101,6	58,8	22,4	26,4	53,4	39,3
Teleneşti	19,9	13,4	18,9	90,0	50,9	50,7	50,8	24,0	29,9	18,3
Ungheni	14,0	10,3	—	31,0	78,9	89,7	55,0	57,3	29,0	7,6
UTA Găgăuzia	16,0	15,3	207,6	61,5	77,2	111,1	17,2	33,7	43,9	32,2



**16.2.15. SUPRAFAȚA PLANTAȚIILOR DE POMI, ARBUȘTI FRUCTIFERI ȘI DE VII**ПЛОЩАДЬ ПЛОДОВО-ЯГОДНЫХ И ВИНОГРАДНЫХ НАСАЖДЕНИЙ  
AREA OF FRUIT PLANTATIONS AND VINEYARDS

mii hectare / тысяч гектаров / thousand hectares

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Gospodăriile de toate categoriile</b> Хозяйства всех категорий All categories of producers								
Suprafața pomilor și arbuștilor fructiferi Площадь плодово-ягодных насаждений Area of fruit plantations	156	145	137	122	120	114	111	110
din care, pe rod в том числе в плодоносящем возрасте of which, fructiferous	146	140	129	118	116	108	104	104
Suprafața viilor Площадь виноградных насаждений Area of vineyards	166	154	149	154	152	149	146	148
din care, pe rod в том числе в плодоносящем возрасте of which, fructiferous	157	147	142	150	148	143	138	140
<b>Întreprinderile agricole</b> Сельскохозяйственные предприятия Agricultural enterprises								
Suprafața pomilor și arbuștilor fructiferi Площадь плодово-ягодных насаждений Area of fruit plantations	112	82	57	49	48	47	46	45
din care, pe rod в том числе в плодоносящем возрасте of which, fructiferous	106	81	55	47	47	45	43	41
Suprafața viilor Площадь виноградных насаждений Area of vineyards	97	71	50	46	46	46	45	44
din care, pe rod в том числе в плодоносящем возрасте of which, fructiferous	93	69	49	44	44	43	41	39

**16.2.16. PRODUCȚIA STRUGURILOR DE MASĂ ÎN ÎNTEPRINDERILE AGRICOLE**ПРОИЗВОДСТВО СТОЛОВОГО ВИНОГРАДА В СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЯХ  
PRODUCTION OF TABLE GRAPES IN AGRICULTURAL ENTERPRISES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Suprafața viilor de soiuri de masă, mii ha Площадь виноградных насаждений столовых сортов, тыс. га Area of vineyards of table grapes, thou. ha	15,6	11,6	8,4	7,6	7,6	7,4	7,0	6,6
Pondere în suprafața totală a viilor, % Удельный вес в общей площади виноградников, % Share in total area of vineyards, %	16,2	16,2	16,8	16,5	16,5	16,2	15,6	14,9
Producția totală, mii tone Валовой сбор, тыс. тонн Gross harvest, thou. tonnes	31,8	27,5	40,1	26,7	32,4	30,7	33,6	21,8
Producția medie, chintale la 1 ha Урожайность, центнеров с 1 га Yield, centners per 1 ha	21,1	24,2	48,5	35,9	43,3	43,0	50,0	34,4

**16.2.17. PRODUCȚIA TOTALĂ ȘI PRODUCȚIA MEDIE LA HECTAR DE FRUCTE, POMUȘOARE ȘI STRUGURI**ВАЛОВОЙ СБОР И УРОЖАЙНОСТЬ ПЛОДОВ, ЯГОД И ВИНОГРАДА  
GROSS HARVEST AND YIELD PER HECTARE OF FRUITS, BERRIES AND GRAPES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Gospodăriile de toate categoriile / Хозяйства всех категорий / All categories of producers</b>								
<b>Producția totală, mii tone</b> Валовой сбор, тыс. тонн Gross harvest, thou. tonnes								
Fructe și pomușoare Плоды и ягоды Fruits and berries	367,2	136,3	255,4	317,1	327,1	617,2	430,4	386,2
Struguri Виноград Grapes	342,7	464,9	703,8	505,0	641,2	677,2	685,6	518,5
<b>Producția medie la hectar, chintale</b> Урожайность, центнеров Yield per hectare, centners								
Fructe și pomușoare Плоды и ягоды Fruits and berries	24,9	9,6	19,7	26,7	28,2	57,1	41,5	36,7
Struguri Виноград Grapes	21,6	31,4	49,5	33,5	43,3	47,4	49,5	36,2
<b>Întreprinderile agricole / Сельскохозяйственные предприятия / Agricultural enterprises</b>								
<b>Producția totală, mii tone</b> Валовой сбор, тыс. тонн Gross harvest, thou. tonnes								
Fructe și pomușoare Плоды и ягоды Fruits and berries	203,5	42,7	126,2	138,7	141,0	319,8	218,1	184,2
Struguri Виноград Grapes	161,6	173,3	218,0	133,7	166,8	179,4	190,2	122,8
<b>Producția medie la hectar, chintale</b> Урожайность, центнеров Yield per hectare, centners								
Fructe și pomușoare Плоды и ягоды Fruits and berries	19,1	5,3	22,9	29,3	30,0	71,4	50,5	44,6
Struguri Виноград Grapes	17,3	24,9	44,6	30,1	37,4	41,2	46,4	31,3

**16.2.18. ÎNGRĂȘĂMINTE CHIMICE ȘI NATURALE UTILIZATE ÎN ÎNTEPRINDERILE AGRICOLE**МИНЕРАЛЬНЫЕ И ОРГАНИЧЕСКИЕ УДОБРЕНИЯ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ В СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЯХ  
MINERAL AND ORGANIC FERTILIZERS USED IN AGRICULTURAL ENTERPRISES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Îngrășămintă chimice (substanță activă) – total, mii tone</b> Минеральные удобрения (в действующем веществе) – всего, тыс. тонн Mineral fertilizers (active substance) – total, thou. tonnes	<b>6,9</b>	<b>3,1</b>	<b>7,7</b>	<b>11,3</b>	<b>15,0</b>	<b>13,9</b>	<b>15,3</b>	<b>16,5</b>
din care: / в том числе: / of which:								
azotate / азотные / nitrogen	6,8	3,0	7,6	11,2	14,7	13,3	14,2	14,8
fosfatice / фосфатные / phosphatic	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,4	0,8	1,3
potasice / калийные / potash	–	0,0	0,0	0,0	0,1	0,2	0,3	0,4
În medie la 1 hectar de semănături, kg В среднем на 1 гектар посева, кг In average per 1 sown hectare, kg	7	4	10	15	18	19	19	21
<b>Îngrășămintă naturale, mii tone</b> Органические удобрения, тыс. тонн Organic fertilizers, thou. tonnes	<b>145,7</b>	<b>72,0</b>	<b>22,2</b>	<b>75,4</b>	<b>15,9</b>	<b>43,7</b>	<b>32,7</b>	<b>38,7</b>
În medie la 1 hectar de semănături, tone В среднем на 1 гектар посева, тонн In average per 1 sown hectare, tonnes	0,1	0,1	0,03	0,1	0,02	0,06	0,04	0,04

**16.2.19. ÎNGRĂȘĂMINTE CHIMICE ȘI NATURALE UTILIZATE ÎN ÎNTREPRINDERILE AGRICOLE, ÎN PROFIL TERITORIAL**

МИНЕРАЛЬНЫЕ И ОРГАНИЧЕСКИЕ УДОБРЕНИЯ, ИСПОЛЬЗОВАННЫЕ В СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЯХ, В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ  
MINERAL AND ORGANIC FERTILIZERS USED IN AGRICULTURAL ENTERPRISES, IN TERRITORIAL ASPECT

	Îngrășăminte chimice Минеральные удобрения Mineral fertilizers				Îngrășăminte naturale Органические удобрения Organic fertilizers			
	total, tone всего, тонн total, tonnes		în medie la 1 hectar de semănături, kg в среднем на 1 гектар посева, кг in average per 1 sown hectare, kg		total, tone всего, тонн total, tonnes		în medie la 1 hectar de semănături, tone в среднем на 1 гектар посева, тонн in average per 1 sown hectare, tonnes	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>15311</b>	<b>16459</b>	<b>18,6</b>	<b>20,5</b>	<b>32664</b>	<b>38674</b>	<b>0,04</b>	<b>0,04</b>
Municipiul Chișinău	65	78	9,7	11,0	1	3705	–	0,12
Municipiul Bălți	5	5	19,1	18,2	–	–	–	–
Raioanele: Районы: Counties:								
Anenii Noi	361	330	13,6	13,5	1090	–	0,04	–
Basarabeasca	157	636	16,3	60,1	–	–	–	–
Briceni	653	843	27,2	36,0	780	–	0,04	–
Cahul	286	363	8,0	10,0	12000	9189	0,34	0,25
Cantemir	433	604	20,5	29,2	–	48	–	0,0
Călărași	49	53	31,4	32,1	–	–	–	–
Căușeni	654	608	24,0	21,8	–	–	–	–
Cimișlia	299	388	11,6	17,1	–	–	–	–
Criuleni	174	474	10,9	28,7	14	6	0,0	–
Dondușeni	440	534	18,9	23,9	28	–	0,0	–
Drochia	1207	717	27,6	16,2	–	15	–	–
Dubăsari	383	324	38,2	49,5	20	–	0,0	–
Edineț	474	492	21,4	19,3	19	30	0,0	0,0
Fălești	717	790	25,5	26,9	5300	–	0,19	–
Florești	998	955	22,6	21,4	–	330	–	0,01
Glodeni	530	503	19,7	19,0	–	5559	–	0,21
Hîncești	377	326	19,5	16,5	1917	3500	0,08	0,15
Ialoveni	118	156	10,9	15,8	2695	–	0,25	–
Leova	102	113	7,8	8,0	–	–	–	–
Nisporeni	25	55	13,0	27,4	–	–	–	–
Ocnîța	485	967	22,7	46,7	–	5862	–	0,28
Orhei	296	534	17,5	34,1	–	–	–	–
Rezina	222	192	13,7	11,4	–	–	–	–
Rîșcani	722	792	20,7	22,9	7497	536	0,22	0,02
Sîngerei	507	384	15,1	11,8	880	–	0,03	–
Soroca	826	458	21,6	14,2	–	–	–	–
Strășeni	253	120	32,0	34,0	40	100	0,0	–
Șoldănești	570	484	32,3	28,5	–	–	–	–
Ștefan Vodă	833	645	19,6	15,4	–	2950	–	0,06
Taraclia	474	406	14,6	12,5	368	4094	0,0	0,06
Telenești	144	136	9,1	9,3	–	–	–	–
Ungheni	605	631	29,6	31,2	–	–	–	–
UTA Găgăuzia	867	1363	10,9	17,1	15	2750	0,0	0,03

**16.2.20. VÎNZAREA PRINCIPALELOR PRODUSE VEGETALE DE CĂTRE ÎNTEPRINDERILE AGRICOLE<sup>1</sup>**  
**РЕАЛИЗАЦИЯ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ РАСТЕНИЕВОДСТВА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ**  
**ПРЕДПРИЯТИЯМИ<sup>1</sup>**  
**SALE OF MAIN PLANT PRODUCTS BY AGRICULTURAL ENTERPRISES<sup>1</sup>**

	Vândut – total Продано – всего Sold – total			din care: / в том числе: / of which:					
				întreprinderilor și organizațiilor de colectări și prelucrare a producției agricole заготовительным пред- приятиям, организациям и предприятия по пере- работке сельхозпродукции to enterprises and organizations which collect and process agri- cultural production			pe alte căi de comercializare (la piață, prin intermediul rețelei proprii de vânzare, prin tranzacții barter) по другим каналам реализации (на рынке, через собственную торговую сеть, по бартерным сделкам) by other channels of sale (market, own trade system, barter transactions)		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
Mii tone / Тысяч тонн / Thousand tonnes									
Cereale și leguminoase boabe Зерновые и зернобобовые Cereals and leguminous crops	355,0	832,0	1080,6	29,8	62,9	125,7	325,2	769,1	954,9
Semințe de floarea-soarelui Семена подсолнечника Sunflower seeds	222,9	203,5	182,4	35,7	29,6	28,0	187,2	173,9	154,4
Sfeclă de zahăr (industrială) Сахарная свекла (фабричная) Sugar beet (industrial)	442,8	775,7	828,5	403,8	725,0	767,4	39,0	50,7	61,1
Tutun / Табак / Tobacco	7,4	7,5	6,1	2,6	3,3	3,4	4,8	4,2	2,7
Cartofi / Картофель / Potatoes	7,6	13,7	18,1	0,1	–	0	7,5	13,7	18,1
Legume / Овощи / Vegetables	52,2	50,7	44,4	15,6	12,5	12,3	36,6	38,2	32,1
Fructe și pomușoare Плоды и ягоды Fruits and berries	325,1	226,2	182,7	154,2	78,4	68,9	170,9	147,8	113,8
Struguri / Виноград / Grapes	176,1	175,3	110,5	85,6	94,6	53,3	90,5	80,7	57,2
În % față de volumul total de vânzare В % к общему объему реализации In % to total sold output									
Cereale și leguminoase boabe Зерновые и зернобобовые Cereals and leguminous crops	100	100	100	8	8	12	92	92	88
Semințe de floarea-soarelui Семена подсолнечника Sunflower seeds	100	100	100	16	14	15	84	86	85
Sfeclă de zahăr (industrială) Сахарная свекла (фабричная) Sugar beet (industrial)	100	100	100	91	93	93	9	7	7
Tutun / Табак / Tobacco	100	100	100	35	45	56	65	55	44
Cartofi / Картофель / Potatoes	100	100	100	1	–	0	99	100	100
Legume / Овощи / Vegetables	100	100	100	30	25	28	70	75	72
Fructe și pomușoare Плоды и ягоды Fruits and berries	100	100	100	47	35	38	53	65	62
Struguri / Виноград / Grapes	100	100	100	49	54	48	51	46	52

<sup>1</sup> Pe întreprinderile de producție cu activitatea de bază agricultură, fără producția transmisă cu titlu de materie primă pentru prelucrare, ce aparține clientului / По производственным предприятиям с основным видом деятельности – сельское хозяйство, без продукции, переданной на переработку на давальческих началах / By production enterprises with the main activity as agriculture, without the raw material production transmitted for processing, which belongs to beneficiary

## 16.3. SECTORUL ZOOTEHNIC ЖИВОТНОВОДСТВО ANIMAL HUSBANDRY

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes.....	356
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
16.3.1. Efectivul de animale și păsări / поголовье скота и птицы / Livestock and poultry .....	357
16.3.2. Numărul animalelor ce revin la 100 de gospodării ale populației și de gospodării țărănești (de fermier) din localitățile rurale.....	357
Поголовье скота в расчете на 100 хозяйств населения и крестьянских (фермерских) хозяйств в сельской местности Livestock per 100 households and farms in rural area	
16.3.3. Efectivul de animale în gospodăriile de toate categoriile, în profil teritorial .....	358
Поголовье скота в хозяйствах всех категорий в территориальном разрезе Livestock in all categories of producers, in territorial aspect	
16.3.4. Producția principalelor produse animaliere .....	359
Производство основных продуктов животноводства Production of main animal products	
16.3.5. Producția principalelor produse animaliere în întreprinderile agricole, în profil teritorial .....	360
Производство основных видов продукции животноводства в сельскохозяйственных предприятиях в территориальном разрезе Production of main animal products by agricultural enterprises, in territorial aspect	
16.3.6. Producția principalelor produse animaliere în gospodăriile populației și gospodăriile țărănești (de fermier).....	361
Производство основных видов продукции животноводства в хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах Production of main animal products in households and farms	
16.3.7. Pondereea producției principalelor produse animaliere în gospodăriile populației și gospodăriile țăărănești (de fermier) în volumul total al producției agricole .....	361
Удельный вес производства основных видов продукции животноводства в хозяйствах населения и крестьянских (фермерских) хозяйствах в общем объеме производства сельскохозяйственной продукции Share of production of main animal products in households and farms in total agricultural output	
16.3.8. Vânzarea principalelor produse animaliere de către întreprinderile agricole .....	361
Реализация основных видов продукции животноводства сельскохозяйственными предприятиями Sale of main animal products by agricultural enterprises	
16.3.9. Producția cârnii în gospodăriile de toate categoriile, pe tipuri .....	362
Производство мяса в хозяйствах всех категорий по видам Meat production by all categories of producers, by types	
16.3.10. Productivitatea animalelor și păsărilor în întreprinderile agricole .....	362
Продуктивность скота и птицы в сельскохозяйственных предприятиях Livestock and poultry productivity in agricultural enterprises	
16.3.11. Productivitatea animalelor și păsărilor în întreprinderile agricole, în profil teritorial.....	363
Продуктивность скота и птицы в сельскохозяйственных предприятиях в территориальном разрезе Livestock and poultry productivity in agricultural enterprises, in territorial aspect	

### Precizări metodologice

**Producția cărnii** include carnea de animale și păsări de toate tipurile, grăsimea-semifabricat, subproduse alimentare. Datele prezentate vizează atât sacrificarea industrială a animalelor și păsărilor, cât și cea din cadrul gospodăriei.

**Producția laptelui** se caracterizează prin cantitatea mulsă de lapte de vacă, de oaie, de capră, indiferent de faptul dacă acesta a fost realizat sau o parte din el a fost folosit în gospodărie pentru alăptarea vițelilor și porceilor. Laptele care a fost supt de vițelii alăptați nu se include în producție și nu se calculează la determinarea cantității medii de lapte muls de la o vacă.

**Producția lînii** include toată lîna de oaie, indiferent de faptul dacă ea a fost realizată sau folosită în gospodăria proprie. Lîna tunsă de pe blana de ovine în timpul prelucrării industriale pentru piele (așa-numita "lînă acidulată") nu este inclusă în producție. Producția de lînă este indicată în greutate fizică (greutatea lînii nespălate) nemijlocit după tunsul oilor.

**Producția ouălor** – toată cantitatea de ouă strînsă într-un an de la toate tipurile de păsări de casă, inclusiv ouăle care au fost folosite pentru reproducerea păsărilor (incubarea ș.a.).

### Методологические пояснения

**Производство мяса** включает мясо всех видов скота и птицы, жир-сырец, пищевые субпродукты. Данные приведены как по промышленному, так и по внутрихозяйственному забою скота и птицы.

**Производство молока** характеризуется фактически надоемным коровьим, овечьим, козьим молоком, независимо от того, было ли оно реализовано или часть его потреблена в хозяйстве на выпойку телят и поросят. Молоко, высосанное телятами при подсосном их содержании, в продукцию не включается и не учитывается при определении средних удоев на одну корову.

**Производство шерсти** включает всю фактически настриженную овечью шерсть, независимо от того, была ли она реализована или использована в своем хозяйстве. Шерсть, полученная с овчин при их промышленной переработке на кожу (так называемая "кислая шерсть"), в продукцию не включается. Производство (настриг) шерсти указывается в физической массе (т.е. масса невымытой шерсти), непосредственно после стрижки овец.

**Производство яиц** – сбор их за год от всех видов домашней птицы, включая яйца, использованные на воспроизводство птицы (инкубация и др.).

### Methodological notes

**Meat production** includes the meat of all kinds of livestock and poultry, fats, foodstuff by-products. Data concern both to industrial and household slaughtering of livestock and poultry.

**Milk production** is characterized by the quantity of yielded milk from cows, sheep, goats, having no importance whether it was sold or used in the household for feeding the calves or piglets. The milk sucked by calves is not included in the production, and it is not taken into account for the determination of average quantity of yielded milk per cow.

**Wool production** includes all sheep wool, regardless whether it was sold or used for households needs. The wool received during industrial processing of leather (the so-called "acidic wool") is not included in the production. The wool production is presented in natural weight (i.e. weight of non-washed wool) just after shearing.

**Eggs production** – all the quantity of eggs collected during one year, for all kinds of poultry, including the eggs used for poultry reproduction (incubation etc.).



**16.3.1. EFECTIVUL DE ANIMALE ȘI PĂSĂRI (la 1 ianuarie)**

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА И ПТИЦЫ (на 1 января)

LIVESTOCK AND POULTRY (as of January 1)

mii capete / тысяч голов / thousand capita

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
<b>Gospodăriile de toate categoriile</b> <i>Хозяйства всех категорий</i> <i>All categories of producers</i>								
Bovine / Крупный рогатый скот / Cattle	469	423	394	405	410	373	331	311
din care, vaci / в том числе коровы / of which, cows	286	275	269	272	279	256	231	217
Porcine / Свины / Pigs	860	683	447	449	508	446	398	461
Ovine și caprine / Овцы и козы / Sheep and goats	1120	1030	938	947	956	938	942	938
din care, oi / в том числе овцы / of which, sheep	1026	930	830	835	830	817	823	818
Cabaline / Лошади / Horses	64	67	71	77	78	78	73	69
Păsări / Птица / Poultry	12088	12575	13041	14119	14955	15756	17522	22235
<b>Întreprinderile agricole</b> <i>Сельскохозяйственные предприятия</i> <i>Agricultural enterprises</i>								
Bovine / Крупный рогатый скот / Cattle	98	55	37	32	32	25	20	20
din care, vaci / в том числе коровы / of which, cows	41	23	15	14	12	10	8	8
Porcine / Свины / Pigs	317	134	41	50	74	41	34	46
Ovine și caprine / Овцы и козы / Sheep and goats	91	61	46	47	48	43	38	38
din care, oi / в том числе овцы / of which, sheep	91	61	46	46	47	42	38	37
Cabaline / Лошади / Horses	14	8	6	5	5	4	3	3
Păsări / Птица / Poultry	1557	1233	1246	1782	1631	1499	1983	2606
<b>Gospodăriile populației și gospodăriile țărănești (de fermier)</b> <i>Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства</i> <i>Households and farms</i>								
Bovine / Крупный рогатый скот / Cattle	371	368	357	373	378	348	311	291
din care, vaci / в том числе коровы / of which, cows	245	252	254	258	267	246	223	209
Porcine / Свины / Pigs	543	549	406	399	434	405	364	415
Ovine și caprine / Овцы и козы / Sheep and goats	1029	969	892	900	908	895	904	900
din care, oi / в том числе овцы / of which, sheep	935	869	784	789	783	775	785	781
Cabaline / Лошади / Horses	50	59	65	72	73	74	70	66
Păsări / Птица / Poultry	10531	11342	11795	12337	13324	14257	15539	19629

**16.3.2. NUMĂRUL ANIMALELOR CE REVIN LA 100 DE GOSPODĂRII ALE POPULAȚIEI ȘI DE GOSPODĂRII ȚĂRĂNEȘTI (DE FERMIER) DIN LOCALITĂȚILE RURALE (la 1 ianuarie)**

ПОГОЛОВЬЕ СКОТА В РАСЧЕТЕ НА 100 ХОЗЯЙСТВ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ)

ХОЗЯЙСТВ В СЕЛЬСКОЙ МЕСТНОСТИ (на 1 января)

LIVESTOCK PER 100 HOUSEHOLDS AND FARMS IN RURAL AREA (as of January 1)

capete / голов / capita

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
Bovine / Крупный рогатый скот / Cattle	42	41	40	42	43	40	36	34
din care, vaci / в том числе коровы / of which, cows	28	29	29	29	30	28	26	25
Porcine / Свины / Pigs	60	59	42	42	47	44	40	47
Ovine și caprine / Овцы и козы / Sheep and goats	104	95	97	99	101	99	102	90

**16.3.3. EFECTIVUL DE ANIMALE ÎN GOSPODĂRIILE DE TOATE CATEGORIILE, ÎN PROFIL TERITORIAL (la 1 ianuarie)**  
**ПОГОЛОВЬЕ СКОТА В ХОЗЯЙСТВАХ ВСЕХ КАТЕГОРИЙ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ (на 1 января)**  
**LIVESTOCK IN ALL CATEGORIES OF PRODUCERS, IN TERRITORIAL ASPECT (as of January 1)**

mii capete / тысяч голов / thousand capita

	Bovine Крупный рогатый скот Cattle				Porcine Свиньи Pigs		Ovine și caprine Овцы и козы Sheep and goats	
	total всего total		din care, vaci в том числе коровы of which, cows					
	2005	2006	2005	2006	2005	2006	2005	2006
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>330,6</b>	<b>310,5</b>	<b>230,8</b>	<b>217,1</b>	<b>398,0</b>	<b>460,7</b>	<b>942,2</b>	<b>937,7</b>
Municipiul Chișinău	5,2	4,4	3,3	3,0	6,9	7,3	6,7	6,0
Municipiul Bălți	2,8	3,0	2,0	2,1	8,5	9,0	6,9	6,2
Raioanele: Районы: Counties:								
Anenii Noi	11,5	10,5	7,6	7,0	11,7	12,9	15,0	15,7
Basarabeasca	2,9	2,2	1,8	1,3	2,3	2,3	17,8	19,3
Briceni	11,9	11,9	9,5	9,4	13,6	15,2	17,4	16,6
Cahul	8,0	7,4	5,1	4,5	15,0	16,3	85,7	80,0
Cantemir	7,3	6,4	4,9	4,2	9,3	11,5	52,9	48,8
Călărași	6,8	6,1	4,3	3,8	11,5	12,3	14,9	15,1
Căușeni	15,0	12,9	10,5	9,4	20,9	22,6	39,4	38,0
Cimișlia	7,7	6,7	5,0	4,7	9,4	9,5	30,7	30,0
Criuleni	11,1	8,8	7,1	6,0	12,9	12,4	8,1	7,9
Dondușeni	8,1	8,6	6,4	6,8	6,4	10,2	11,1	12,4
Drochia	15,1	14,0	11,4	10,7	10,9	11,0	19,2	18,3
Dubăsari	3,4	3,0	2,1	2,0	4,5	5,1	2,1	2,0
Edineț	17,9	16,9	13,5	12,9	12,8	12,5	26,7	25,6
Fălești	13,7	13,3	9,3	9,3	13,9	16,2	41,1	43,1
Florești	10,3	10,5	7,6	7,4	14,5	21,0	22,4	24,2
Glodeni	11,3	11,5	7,7	7,7	8,2	10,5	27,9	29,3
Hîncești	13,0	11,5	8,8	8,0	20,5	21,3	44,3	43,1
Ialoveni	8,2	7,8	5,5	5,1	10,0	10,5	11,0	10,2
Leova	7,5	8,3	5,1	5,1	8,5	14,8	38,8	40,2
Nisporeni	6,1	5,9	4,3	3,8	11,2	12,1	21,6	22,4
Ocnîța	6,7	6,8	5,2	5,2	7,6	9,1	6,7	7,0
Orhei	12,3	11,7	8,8	8,7	13,9	16,4	25,6	24,2
Rezina	5,7	5,6	3,8	3,6	7,1	8,7	10,8	10,9
Rîșcani	15,3	14,5	10,8	10,6	13,7	16,2	28,1	27,6
Sîngerei	14,1	13,9	10,1	9,9	16,5	20,3	39,1	40,0
Soroca	13,5	13,1	9,6	9,0	13,8	17,2	14,2	14,4
Strășeni	6,1	5,7	4,0	3,6	15,1	14,3	9,7	9,6
Șoldănești	6,0	5,8	4,6	4,4	5,9	6,9	9,2	9,1
Ștefan Vodă	8,5	8,6	6,0	6,0	10,7	19,1	13,7	12,7
Taraclia	3,8	3,4	2,2	2,2	6,7	10,0	42,3	44,9
Telenești	11,5	10,8	7,5	7,2	16,3	17,2	32,3	31,6
Ungheni	10,8	9,9	7,6	6,7	14,8	15,1	35,2	36,3
UTA Găgăuzia	11,5	9,1	7,8	5,8	12,5	13,7	113,6	115,0

**16.3.4. PRODUCȚIA PRINCIPALELOR PRODUSE ANIMALIERE**  
**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ПРОДУКТОВ ЖИВОТНОВОДСТВА**  
**PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Gospodăriile de toate categoriile</b> <i>Хозяйства всех категорий</i> <i>All categories of producers</i>								
Vînzarea pentru sacrificare a vitelor și păsărilor (în greutate vie), mii tone <i>Реализация на убой скота и птицы (в живом весе), тыс. тонн</i> <i>Cattle and poultry for slaughter (in live weight), thou. tonnes</i>	145	147	123	115	120	118	119	121
Lapte, mii tone <i>Молоко, тыс. тонн</i> <i>Milk, thou. tonnes</i>	610	589	574	579	604	593	628	659
Ouă, mil. buc. / Яйца, млн. шт. / Eggs, mio. pcs.	539	555	575	618	671	620	668	762
Lînă (în greutate fizică), tone <i>Шерсть (в физическом весе), тонн</i> <i>Wool (in natural weight), tonnes</i>	2433	2278	2066	2074	2072	2057	2028	2079
<b>Întreprinderile agricole</b> <i>Сельскохозяйственные предприятия</i> <i>Agricultural enterprises</i>								
Vînzarea pentru sacrificare a vitelor și păsărilor (în greutate vie), mii tone <i>Реализация на убой скота и птицы (в живом весе), тыс. тонн</i> <i>Cattle and poultry for slaughter (in live weight), thou. tonnes</i>	39	30	15	8	10	10	10	12
Lapte, mii tone <i>Молоко, тыс. тонн</i> <i>Milk, thou. tonnes</i>	97	65	42	35	36	29	24	25
Ouă, mil. buc. / Яйца, млн. шт. / Eggs, mio. pcs.	230	221	226	253	285	214	225	284
Lînă (în greutate fizică), tone <i>Шерсть (в физическом весе), тонн</i> <i>Wool (in natural weight), tonnes</i>	231	175	110	106	101	98	90	85
<b>Gospodăriile populației și gospodăriile țărănești (de fermier)</b> <i>Хозяйства населения и крестьянские (фермерские) хозяйства</i> <i>Households and farms</i>								
Vînzarea pentru sacrificare a vitelor și păsărilor (în greutate vie), mii tone <i>Реализация на убой скота и птицы (в живом весе), тыс. тонн</i> <i>Cattle and poultry for slaughter (in live weight), thou. tonnes</i>	106	117	108	107	110	108	109	109
Lapte, mii tone <i>Молоко, тыс. тонн</i> <i>Milk, thou. tonnes</i>	513	524	532	544	568	564	604	634
Ouă, mil. buc. / Яйца, млн. шт. / Eggs, mio. pcs.	309	334	349	365	386	406	443	478
Lînă (în greutate fizică), tone <i>Шерсть (в физическом весе), тонн</i> <i>Wool (in natural weight), tonnes</i>	2202	2103	1956	1968	1971	1959	1938	1994

**16.3.5. PRODUCȚIA PRINCIPALELOR PRODUSE ANIMALIERE ÎN ÎNTREPRINDERILE AGRICOLE, ÎN PROFIL TERITORIAL**

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ЖИВОТНОВОДСТВА В СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЯХ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ  
 PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY AGRICULTURAL ENTERPRISES, IN TERRITORIAL ASPECT

	Vînzarea pentru sacrificare a vitelor și păsărilor (în greutate vie), tone <i>Реализация на убой скота и птицы (в живом весе), тонн Cattle and poultry for slaughter (in live weight), tonnes</i>		Lapte, tone <i>Молоко, тонн Milk, tonnes</i>		Ouă, mil. buc. <i>Яйца, млн. шт. Eggs, mio. pcs.</i>		Lînă (în greutate fizică), tone <i>Шерсть (в физическом весе), тонн Wool (in natural weight), tonnes</i>	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>10364</b>	<b>11886</b>	<b>23803</b>	<b>24820</b>	<b>225,5</b>	<b>284,4</b>	<b>90,4</b>	<b>85,0</b>
Municipiul Chișinău	67	82	1157	1231	5,6	6,5	0,6	–
Municipiul Bălți	2	8	–	–	–	–	–	–
Raioanele: Районы: Counties:								
Anenii Noi	2317	3956	879	784	64,1	75,1	1,4	2,0
Basarabeasca	28	76	401	445	0,0	0,0	0,9	1,8
Briceni	173	167	836	1361	5,0	5,0	0,9	0,2
Cahul	174	145	1546	1568	0,2	0,4	17,0	17,6
Cantemir	165	113	1226	1192	0,1	0,2	2,7	3,3
Călărași	181	280	122	125	–	–	0,4	0,4
Căușeni	19	76	17	33	0,0	–	0,1	0,2
Cimișlia	94	79	319	296	0,0	0,0	1,8	1,7
Criuleni	443	439	287	262	57,2	71,8	1,1	1,1
Dondușeni	139	234	176	200	23,9	31,7	0,7	0,9
Drochia	348	253	2830	2870	0,1	0,7	2,4	2,0
Dubăsari	4	4	12	9	0,1	0,3	–	–
Edineț	128	111	1095	1098	0,0	0,0	2,5	2,0
Fălești	457	313	2139	1994	24,0	34,3	2,9	2,8
Florești	745	669	165	185	0,0	0,0	1,1	0,9
Glodeni	251	136	1740	1724	0,0	0,1	0,9	–
Hîncești	73	83	68	77	–	0,2	4,5	3,9
Ialoveni	102	293	310	333	0,5	0,6	0,2	0,1
Leova	5	6	28	26	0,0	0,0	0,3	0,1
Nisporeni	57	43	8	1	–	0,4	0,4	–
Ocnîța	117	36	142	121	0,0	–	2,1	1,6
Orhei	61	500	645	771	0,0	0,0	0,6	0,4
Rezina	16	11	21	29	–	–	–	–
Rîșcani	880	719	2391	2831	22,3	28,6	2,9	2,7
Sîngerei	84	81	399	418	0,0	0,0	6,1	6,1
Soroca	248	136	76	27	0,0	0,1	0,7	0,9
Strășeni	1506	1545	163	163	1,0	0,1	–	–
Șoldănești	30	34	317	271	–	–	0,2	–
Ștefan Vodă	133	164	1600	1592	0,1	0,1	1,3	1,4
Taraclia	457	220	1281	1376	11,2	12,9	14,0	11,6
Telenești	354	326	40	57	3,3	5,2	0,5	0,3
Ungheni	103	114	104	95	6,8	10,1	1,0	1,2
UTA Găgăuzia	403	434	1263	1255	0,0	0,0	18,2	17,8

**16.3.6. PRODUCȚIA PRINCIPALELOR PRODUSE ANIMALIERE ÎN GOSPODĂRIILE POPULAȚIEI ȘI GOSPODĂRIILE ȚĂRĂNEȘTI (DE FERMIER)**

ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ЖИВОТНОВОДСТВА В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ  
PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS AND FARMS

	Total, mii tone Всего, тыс. тонн Total, thou. tonnes				Anul precedent = 100 Предыдущий год = 100 Previous year = 100			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
Vite și păsări (în masă după sacrificare) Скот и птица (в убойном весе) Cattle and poultry (in slaughter weight)	79	77	78	78	103,1	98,3	100,2	100,1
Lapte / Молоко / Milk	568	564	604	634	104,3	99,3	107,1	104,9
Ouă, mil. buc. / Яйца, млн. шт. / Eggs, mio. pcs.	386	406	443	478	106,0	105,0	109,2	107,8

**16.3.7. PONDEREA PRODUCȚIEI PRINCIPALELOR PRODUSE ANIMALIERE ÎN GOSPODĂRIILE POPULAȚIEI ȘI GOSPODĂRIILE ȚĂRĂNEȘTI (DE FERMIER) ÎN VOLUMUL TOTAL AL PRODUCȚIEI AGRICOLE**  
УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПРОИЗВОДСТВА ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ЖИВОТНОВОДСТВА В ХОЗЯЙСТВАХ НАСЕЛЕНИЯ И КРЕСТЬЯНСКИХ (ФЕРМЕРСКИХ) ХОЗЯЙСТВАХ В ОБЩЕМ ОБЪЕМЕ ПРОИЗВОДСТВА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

SHARE OF PRODUCTION OF MAIN ANIMAL PRODUCTS IN HOUSEHOLDS AND FARMS IN TOTAL AGRICULTURAL OUTPUT  
procente / проценты / percent

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Vite și păsări (în masă după sacrificare) Скот и птица (в убойном весе) Cattle and poultry (in slaughter weight)	88,5	93,3	92,3	92,0	91,3	90,2
Lapte / Молоко / Milk	92,6	93,9	94,0	95,1	96,2	96,2
Ouă, mil. buc. / Яйца, млн. шт. / Eggs, mio. pcs.	60,7	59,0	57,6	65,5	66,3	62,7

**16.3.8. VÎNZAREA PRINCIPALELOR PRODUSE ANIMALIERE DE CĂTRE ÎNȚREPRINDERILE AGRICOLE<sup>1</sup>**  
РЕАЛИЗАЦИЯ ОСНОВНЫХ ВИДОВ ПРОДУКЦИИ ЖИВОТНОВОДСТВА СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫМИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ<sup>1</sup>  
SALE OF MAIN ANIMAL PRODUCTS BY AGRICULTURAL ENTERPRISES<sup>1</sup>

	Vândut – total Продано – всего Sold – total			din care: / в том числе: / of which:						
				întreprinderilor și organizațiilor de colectări și prelucrare a producției agricole заготовительным предприятиям, организациям и предприятиям по переработке сельхозпродукции to enterprises and organizations which collect and process agricultural production			pe alte căi de comercializare (la piață, prin intermediul rețelei proprii de vânzare, prin tranzacții barter) по другим каналам реализации (на рынке, через собственную торговую сеть, по бартерным сделкам) by other channels of sale (market, own trade system, barter transactions)			
				2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003
Mii tone / Тысяч тонн / Thousand tonnes										
Vite și păsări (în greutate vie) Скот и птица (в живом весе) Cattle and poultry (in live weight)	9,4	9,3	11,3	0,5	0,4	0,1	8,9	8,9	11,2	
Lapte / Молоко / Milk	24,5	19,7	20,8	16,7	13,2	14,9	7,8	6,5	5,9	
Ouă alimentare, mil. buc. Яйца пищевые, млн. шт. Foodstuff eggs, mio. pcs.	210,5	216,2	270,1	0,4	–	0,0	210,1	216,2	270,1	
Lână (în greutate fizică), tone Шерсть (в физическом весе), тонн Wool (in natural weight), tonnes	103,2	74,0	82,2	1,0	–	0,1	102,2	74,0	82,1	
În % față de volumul total de vânzare В % к общему объему реализации In % to total sold output										
Vite și păsări (în greutate vie) Скот и птица (в живом весе) Cattle and poultry (in live weight)	100	100	100	5	4	1	95	96	99	
Lapte / Молоко / Milk	100	100	100	68	67	76	32	33	24	
Ouă alimentare / Яйца пищевые / Foodstuff eggs	100	100	100	–	–	100	100	100	0	
Lână (în greutate fizică) Шерсть (в физическом весе) Wool (in natural weight)	100	100	100	1	–	0	99	100	100	

<sup>1</sup> Pe întreprinderile de producție cu activitatea de bază agricultura, fără producția transmisă cu titlu de materie primă pentru prelucrare, se aparține clientului / По производственным предприятиям с основным видом деятельности – сельское хозяйство, без продукции, переданной на переработку на давальческих началах / By production enterprises with the main activity as agriculture, without the raw material production transmitted for processing, which belongs to beneficiary

**16.3.9. PRODUCȚIA CĂRNII ÎN GOSPODĂRIILE DE TOATE CATEGORIILE, PE TIPURI**

ПРОИЗВОДСТВО МЯСА В ХОЗЯЙСТВАХ ВСЕХ КАТЕГОРИЙ ПО ВИДАМ  
MEAT PRODUCTION BY ALL CATEGORIES OF PRODUCERS, BY TYPES

mii tone / тысяч тонн / thousand tonnes

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Carne (în greutate după sacrificare)</b> <i>Мясо (в убойном весе)</i> <i>Meat (in slaughter weight)</i>	<b>103,0</b>	<b>104,8</b>	<b>87,5</b>	<b>82,0</b>	<b>85,5</b>	<b>84,4</b>	<b>85,2</b>	<b>86,5</b>
din care: / в том числе: / of which:								
carne de vită și vițel <i>говядина и телятина</i> <i>beef and veal</i>	22,4	21,1	18,0	15,6	16,1	16,3	16,1	15,6
carne de porc / свинина / pork	58,5	63,9	49,7	43,6	44,9	43,2	41,3	39,7
carne de oaie / баранина / mutton	3,6	3,5	3,2	2,6	2,7	2,6	2,6	2,4
carne de pasăre / мясо птицы / poultry	17,7	15,5	15,9	19,5	21,0	21,5	24,4	28,0

**16.3.10. PRODUCTIVITATEA ANIMALELOR ȘI PĂȘĂRILOR ÎN ÎNTEPRINDERILE AGRICOLE**

ПРОДУКТИВНОСТЬ СКОТА И ПТИЦЫ В СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЯХ  
LIVESTOCK AND POULTRY PRODUCTIVITY IN AGRICULTURAL ENTERPRISES

kilogramme / килограммов / kilograms

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Întreprinderi agricole – total</b> <i>Сельскохозяйственные предприятия – всего</i> <i>Agricultural enterprises – total</i>								
Cantitatea medie anuală de lapte muls calculată pe o vacă <i>Среднегодовой надой молока в расчете на одну корову</i> <i>Average milk yield calculated per one cow</i>	2001	2036	2179	2447	2710	2493	2561	3018
Adaosul zilnic în greutate, g: <i>Среднесуточный привес, г:</i> <i>Average daily overweight, g:</i>								
bovine / крупного рогатого скота / cattle	230	192	217	260	287	262	275	321
porcine / свиной / pigs	222	117	107	134	147	136	166	187
Cantitatea medie anuală de lână tunsă de pe o oaie <i>Среднегодовой настриг шерсти с одной овцы</i> <i>Average annual wool per one sheared sheep</i>	2,0	1,9	1,8	2,3	2,2	2,0	2,1	2,2
Producția medie anuală de ouă pe o găină ouătoare, buc. <i>Среднегодовая яйценоскость курицы-несушки, шт.</i> <i>Average annual production of eggs per one layer hen, pcs.</i>	223	222	244	251	242	214	235	232
<b>Întreprinderi cu forma de proprietate publică</b> <i>Предприятия с публичной формой собственности</i> <i>Enterprises with public ownership</i>								
Cantitatea medie anuală de lapte muls calculată pe o vacă <i>Среднегодовой надой молока в расчете на одну корову</i> <i>Average milk yield calculated per one cow</i>	2341	2387	2423	2878	3173	2818	2850	3921
Cantitatea medie anuală de lână tunsă de pe o oaie <i>Среднегодовой настриг шерсти с одной овцы</i> <i>Average annual wool per one sheared sheep</i>	2,0	2,7	2,6	2,1	1,7	1,1	1,5	1,4
Producția medie anuală de ouă pe o găină ouătoare, buc. <i>Среднегодовая яйценоскость курицы-несушки, шт.</i> <i>Average annual production of eggs per one layer hen, pcs.</i>	163	141	30	19	32	28	92	124
<b>Întreprinderi cu forma de proprietate privată</b> <i>Предприятия с частной формой собственности</i> <i>Enterprises with private ownership</i>								
Cantitatea medie anuală de lapte muls calculată pe o vacă <i>Среднегодовой надой молока в расчете на одну корову</i> <i>Average milk yield calculated per one cow</i>	1966	1996	2154	2417	2676	2467	2533	2938
Cantitatea medie anuală de lână tunsă de pe o oaie <i>Среднегодовой настриг шерсти с одной овцы</i> <i>Average annual wool per one sheared sheep</i>	2,0	1,9	1,7	2,3	2,2	2,1	2,2	2,3
Producția medie anuală de ouă pe o găină ouătoare, buc. <i>Среднегодовая яйценоскость курицы-несушки, шт.</i> <i>Average annual production of eggs per one layer hen, pcs.</i>	224	223	244	252	242	214	237	232



**16.3.11. PRODUCTIVITATEA ANIMALELOR ȘI PĂȘĂRILOR ÎN ÎNTREPRINDERILE AGRICOLE, ÎN PROFIL TERITORIAL**  
**ПРОДУКТИВНОСТЬ СКОТА И ПТИЦЫ В СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЯХ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ**  
**РАЗРЕЗЕ**  
**LIVESTOCK AND POULTRY PRODUCTIVITY IN AGRICULTURAL ENTERPRISES, IN TERRITORIAL ASPECT**

	Producția medie anuală de lapte pe o vacă, kg <i>Среднегодовой удой молока на одну корову, кг Average annual milk yield calculated per one cow, kg</i>		Producția medie anuală de ouă pe o găină ouătoare, buc. <i>Среднегодовая яйценоскость курицы-несушки, шт. Average annual production of eggs per one layer hen, pcs.</i>		Cantitatea medie anuală de lână tunsă de pe o oaie, kg <i>Среднегодовой настриг шерсти с одной овцы, кг Average annual wool per one sheared sheep, kg</i>	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>2561</b>	<b>3018</b>	<b>235</b>	<b>232</b>	<b>2,1</b>	<b>2,2</b>
Municipiul Chișinău	2946	3167	188	191	–	–
Raioanele: Районы: Counties:						
Anenii Noi	2461	2682	265	264	1,4	2,4
Basarabeasca	2541	2775	111	67	1,6	2,9
Briceni	2563	3785	162	229	1,7	0,6
Cahul	2972	3337	114	100	3,3	3,3
Cantemir	3976	3902	–	–	2,9	2,4
Călărași	1859	2298	–	–	1,8	1,8
Căușeni	2471	2991	125	–	1,3	2,4
Cimișlia	1816	2635	66	13	1,6	1,9
Criuleni	3453	3566	257	265	2,0	2,0
Dondușeni	1866	2333	180	168	1,2	1,4
Drochia	3198	3445	86	158	1,8	1,7
Dubăsari	1950	1517	66	26	–	–
Edineț	1860	2131	–	–	1,5	1,3
Fălești	2454	2715	287	272	1,3	1,3
Florești	1540	2111	35	67	0,9	1,1
Glodeni	2425	2852	29	213	0,7	–
Hîncești	2636	2517	–	23	2,0	2,1
Ialoveni	2027	2414	64	87	0,9	0,3
Leova	1738	1608	29	22	1,4	0,5
Nisporeni	–	–	–	–	1,4	–
Ocnîța	1382	2496	10	–	2,3	2,0
Orhei	2556	3138	–	43	2,0	2,5
Rezina	1744	2330	–	–	–	–
Rîșcani	2798	3825	256	237	1,9	2,0
Sîngerei	2280	2936	26	35	1,9	2,0
Soroca	2468	2144	59	35	1,1	–
Strășeni	3015	3693	169	–	–	–
Șoldănești	2213	1966	–	–	1,5	–
Ștefan Vodă	3258	3271	94	77	2,0	2,2
Taraclia	1895	2472	229	217	2,7	2,9
Telenești	900	2884	102	136	2,1	1,2
Ungheni	2040	1845	162	173	2,0	2,5
UTA Găgăuzia	2204	2693	10	74	2,5	2,9

## 16.4. INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ÎN AGRICULTURĂ

### ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ В СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ

### FIXED CAPITAL INVESTMENTS IN AGRICULTURE

#### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source.....	364
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes.....	365
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
16.4.1. Investiții în capital fix pentru dezvoltarea agriculturii, pe forme de proprietate..... Инвестиции в основной капитал на развитие сельского хозяйства по формам собственности Fixed capital investments for agricultural development, by forms of ownership	366
16.4.2. Dezvoltarea sferei sociale a întreprinderilor agricole..... Развитие социальной сферы сельскохозяйственных предприятий Development of social sphere of agricultural enterprises	366

#### Sursa datelor

Rapoartele statistice prezentate de persoanele juridice care realizează activitatea investițională.

#### Источник данных

Статистические отчеты, представляемые юридическими лицами, осуществляющими инвестиционную деятельность.

#### Data source

Statistical reports presented by legal persons who are involved in investment activity.

### Precizări metodologice

În volumul investițiilor în capital fix pentru dezvoltarea agriculturii sînt incluse consumurile resurselor materiale, de muncă și financiare, orientate la crearea mijloacelor fixe noi, reconstrucția, extinderea și reutilizarea tehnică a celor existente. În dependență de destinația productivă și tipul de construcție sau achiziționare a mijloacelor de producție, acestea se direcționează la: construcția și reconstrucția obiectelor de gospodărie a

apelor, fermelor zootehnice și avicole, obiectelor din sectorul de cultivare a plantelor, de producție și pregătire a nutrețurilor, de electrificare a agriculturii; consumurile pentru înființarea viilor, livezilor și altor plantații multianuale; procurarea tractoarelor, mijloacelor de transport, mașinilor agricole, utilajelor și instrumentelor neprevăzute în deviz și altele.

### Методологические пояснения

В объем инвестиций в основной капитал на развитие сельского хозяйства включаются затраты материальных, трудовых и финансовых ресурсов, направленных на создание новых, на реконструкцию, расширение и техническое перевооружение действующих основных средств сельского хозяйства. В зависимости от производственного назначения и вида возводимых или приобретаемых средств производства, выделяются следующие их направления: на строительство и пе-

реустройство водохозяйственных объектов, животноводческих и птицеводческих ферм, объектов растениеводства, кормопроизводства и кормоприготовления, электрификации сельского хозяйства; затраты на закладку садов, виноградников и других многолетних насаждений; приобретение тракторов, транспортных средств, сельскохозяйственных машин, оборудования и инструмента, не входящих в сметы на строительство и другие.

### Methodological notes

The volume of fixed capital investments for agricultural development includes the consumptions of material, human and financial resources, used for the creation of new ones, for reconstruction, enlargement and technical update of fixed assets in agriculture. Depending on the production purpose and the type of purchased or created production assets, there can be outlined the following directions: for construction and re-

construction of water use premises, livestock and poultry farms, plant production objects, production and preparation of forage, use of electricity in agriculture; consumptions for planting orchards, vineyards and other perennial plantations; acquisition of tractors, transport means, agricultural machinery, equipment and tools, not included in the expenditures for constructions and other.

INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ÎN AGRICULTURĂ  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ В СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS IN AGRICULTURE

**16.4.1. INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX PENTRU DEZVOLTAREA AGRICULTURII, PE FORME DE PROPRIETATE**

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ НА РАЗВИТИЕ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT, BY FORMS OF OWNERSHIP

milioane lei (prețuri curente) / миллионы лей (текущие цены) / million lei (current prices)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Investiții în capital fix pe obiecte de menire productivă</b> <i>Инвестиции в основной капитал по объектам производственного назначения</i> <i>Fixed capital investments by premises with production purpose</i>	<b>80,4</b>	<b>56,0</b>	<b>58,9</b>	<b>112,5</b>	<b>159,9</b>	<b>186,7</b>	<b>308,2</b>	<b>425,1</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	6,9	12,2	8,2	20,1	17,5	27,5	30,2	42,9
Privată / Частная / Private	68,7	42,2	46,2	81,5	131,4	147,6	248,3	341,0
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	3,4	1,2	3,8	8,6	5,7	6,4	5,5	6,4
A întreprinderilor mixte <i>Совместных предприятий</i> <i>Joint ventures</i>	1,3	0,4	0,3	2,3	5,3	3,4	24,2	30,3
A investitorilor străini <i>Иностранных инвесторов</i> <i>Foreign investors</i>	—	—	0,4	—	0,008	1,8	—	4,5

**16.4.2. DEZVOLTAREA SFEREI SOCIALE A ÎNTEPRINDERILOR AGRICOLE**

РАЗВИТИЕ СОЦИАЛЬНОЙ СФЕРЫ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННЫХ ПРЕДПРИЯТИЙ  
DEVELOPMENT OF SOCIAL SPHERE OF AGRICULTURAL ENTERPRISES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Darea în folosință a obiectelor de menire social-culturală în localitățile rurale:</b> <i>Ввод в действие объектов социально-культурного назначения в сельской местности:</i> <i>Social-cultural premises turned over in rural area:</i>								
case de locuit, mii m <sup>2</sup> de suprafață totală <i>жилых домов, тыс. м<sup>2</sup> общей площади</i> <i>dwelling houses, thou. m<sup>2</sup> of total area</i>	112	85	64	69	69	76	78	87
școli de cultură generală, locuri pentru elevi <i>общеобразовательных школ, уч. мест</i> <i>general education schools, places for pupils</i>	130	—	420	170	864	—	425	776
cluburi și case de cultură, locuri <i>клубов и домов культуры, мест</i> <i>culture houses and clubs, places</i>	400	—	400	—	—	—	—	—
spitale, paturi / больницы, коек / hospitals, beds	25	—	—	—	—	—	—	—
instituții de tip policlinică-ambulatoriu, vizite pe schimb <i>амбулаторно-поликлинических учреждений, посещений в смену</i> <i>ambulatory and polyclinics institutions, visits per shift</i>	80	—	—	—	—	—	—	—

# 17. INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI CONSTRUCȚII

## ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И СТРОИТЕЛЬСТВО

### FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND CONSTRUCTION

#### 17.1. INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

##### A MIJLOACELOR FIXE

##### ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ

##### ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ

##### FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS

#### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	369
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes .....	369
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
17.1.1. Principalii indicatori ai activității investiționale .....	370
Оснoвные показатели инвестиционной деятельности	
Main indicators of investment activity	
17.1.2. Indicii principalilor indicatori ai activității investiționale .....	370
Индексы основных показателей инвестиционной деятельности	
Indices of main indicators of investment activity	
17.1.3. Indicii investițiilor în capital fix (grafic) .....	371
Индексы инвестиций в основной капитал (график)	
Indices of fixed capital investments (diagram)	

INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MIJLOACELOR FIXE  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS

	Pagina Страница Page
17.1.4. Investiții în capital fix, pe forme de proprietate .....	371
<i>Инвестиции в основной капитал по формам собственности</i>	
<i>Fixed capital investments, by forms of ownership</i>	
17.1.5. Structura investițiilor în capital fix, pe forme de proprietate .....	371
<i>Структура инвестиций в основной капитал по формам собственности</i>	
<i>Structure of fixed capital investments, by forms of ownership</i>	
17.1.6. Ponderea sectorului public al economiei, pe principalii indicatori ai activității investiționale .....	372
<i>Удельный вес публичного сектора экономики по основным показателям инвестиционной деятельности</i>	
<i>Share of public sector of economy, by main indicators of investment activity</i>	
17.1.7. Investiții în capital fix, pe surse de finanțare .....	372
<i>Инвестиции в основной капитал по источникам финансирования</i>	
<i>Fixed capital investments, by sources of financing</i>	
17.1.8. Structura investițiilor în capital fix, pe surse de finanțare, în 2005 (grafic) .....	372
<i>Структура инвестиций в основной капитал по источникам финансирования в 2005 году (график)</i>	
<i>Structure of fixed capital investments, by sources of financing, in 2005 (diagram)</i>	
17.1.9. Structura tehnologică a investițiilor în capital fix .....	373
<i>Технологическая структура инвестиций в основной капитал</i>	
<i>Technological structure of fixed capital investments</i>	
17.1.10. Lucrări de construcții-montaj, pe forme de proprietate .....	373
<i>Строительно-монтажные работы по формам собственности</i>	
<i>Construction-assembly works, by forms of ownership</i>	
17.1.11. Investiții în capital fix pentru dezvoltarea sferei social-culturale .....	373
<i>Инвестиции в основной капитал на развитие социально-культурной сферы</i>	
<i>Fixed capital investments for the development of social-cultural field</i>	
17.1.12. Lucrări de construcții-montaj, în profil teritorial .....	374
<i>Строительно-монтажные работы в территориальном разрезе</i>	
<i>Construction-assembly works, in territorial aspect</i>	
17.1.13. Investiții în capital fix în construcția de locuințe, în profil teritorial .....	375
<i>Инвестиции в основной капитал в жилищное строительство в территориальном разрезе</i>	
<i>Fixed capital investments in dwelling construction, in territorial aspect</i>	
17.1.14. Structura de reproducție a investițiilor în capital fix, pe obiecte de menire productivă .....	376
<i>Воспроизводственная структура инвестиций в основной капитал по объектам производственного назначения</i>	
<i>Reproduction structure of fixed capital investments, by premises of production purpose</i>	
17.1.15. Punerea în funcțiune a mijloacelor fixe, pe forme de proprietate .....	376
<i>Ввод в действие основных средств по формам собственности</i>	
<i>Implementation of fixed assets, by forms of ownership</i>	
17.1.16. Investiții în capital fix, pe tipuri de activități economice .....	377
<i>Инвестиции в основной капитал по видам экономической деятельности</i>	
<i>Fixed capital investments, by economic activities</i>	
17.1.17. Investiții în capital fix, pe unele activități ale industriei .....	378
<i>Инвестиции в основной капитал по отдельным видам промышленной деятельности</i>	
<i>Fixed capital investments, by separate industrial activities</i>	
17.1.18. Investiții în capital fix, în profil teritorial .....	380
<i>Инвестиции в основной капитал в территориальном разрезе</i>	
<i>Fixed capital investments, in territorial aspect</i>	
17.1.19. Darea în folosință a clădirilor .....	381
<i>Ввод в действие зданий</i>	
<i>Implementation of buildings</i>	
17.1.20. Structura clădirilor cu destinație nerezidențială date în folosință, în 2005 (grafic) .....	381
<i>Структура введенных в действие зданий нежилого назначения в 2005 году (график)</i>	
<i>Structure of implemented buildings for non-residential purpose, in 2005 (diagram)</i>	
17.1.21. Punerea în funcțiune a capacităților de producție .....	382
<i>Ввод в действие производственных мощностей</i>	
<i>Implementation of production capacities</i>	



## Sursa datelor

Rapoartele statistice prezentate de agenții economici-beneficiari, care au executat construcții în antrepriză și în regie proprie, precum și de agenții economici specializați în executarea lucrărilor de construcții în antrepriză.

## Источник данных

Статистические отчеты, представляемые хозяйствующими субъектами-застройщиками, осуществляющими строительство подрядным и хозяйственным способами, а также хозяйствующими субъектами, выполняющими специализированные подрядные строительные работы.

## Data source

Statistical reports presented by beneficiary economic units, which executed construction on contract and own initiative basis, and by economic units which execute specialized construction entrepreneurial works.

## Precizări metodologice

**Investițiile în capital fix** reprezintă totalitatea cheltuielilor pentru achiziționarea, crearea și reproducerea mijloacelor fixe.

Investițiile în capital fix după structura lor tehnologică se compun din valoarea tuturor tipurilor de lucrări de construcții: lucrărilor pentru montarea utilajului; utilajului care necesită și care nu necesită montajul prevăzut în devizele pentru construcții; uneltelor și inventarului care intră în devizele pentru construcții; mașinilor și utilajului care nu intră în devizele pentru construcții; altor lucrări și cheltuieli capitale.

În conformitate cu structura de reproducere a mijloacelor fixe, investițiile în capital fix se divizează în in-

vestiții pentru construcția nouă, extinderea, reconstrucția, reutilizarea tehnică a întreprinderilor în funcțiune și întreținerea capacităților în funcțiune.

**Investițiile în capital fix pe tipuri de activități economice** sînt indicate reieșind din destinația mijloacelor fixe, adică domeniul de activitate în care vor funcționa.

**Mijloacele fixe puse în funcțiune** includ valoarea obiectelor construcției terminate și date în exploatare în ordinea stabilită: a clădirilor, construcțiilor, întreprinderilor, complexelor care urmează să fie puse în funcțiune, precum și a utilajului, uneltelor, inventarului, plantațiilor multianuale, animalelor de producție și reproducție.

## Методологические пояснения

**Инвестиции в основной капитал** представляют собой совокупность затрат, направленных на приобретение, создание и воспроизводство основных средств.

Инвестиции в основной капитал по своей технологической структуре слагаются из стоимости всех видов строительных работ: работ по монтажу оборудования; оборудования, требующего и не требующего монтажа, предусмотренного в сметах на строительство; инструмента и инвентаря, включаемых в сметы на строительство; машин и оборудования, не входящих в сметы на строительство; прочих капитальных работ и затрат.

В соответствии со структурой воспроизводства основных средств, инвестиции в основной капитал подразделяются на инвестиции, направ-

ляемые на новое строительство, расширение, реконструкцию, техническое перевооружение действующих предприятий и поддержание действующих мощностей.

**Инвестиции в основной капитал по видам экономической деятельности** показаны исходя из назначения основных средств, то есть той сферы деятельности, в которой они будут функционировать.

**Ввод в действие основных средств** – стоимость законченного строительства и принятых в эксплуатацию в установленном порядке объектов строительства: зданий, сооружений, предприятий, пусковых комплексов, их очередей, а также оборудования, инструмента, инвентаря, многолетних насаждений, рабочего и продуктивного скота.

## Methodological notes

**Fixed capital investments** represent the totality of expenditures directed on acquisition, creation and reproduction of fixed assets.

According to the technological structure the fixed capital investments are composed from the cost of all kinds of construction works: equipment assembling; demanding and not demanding assembling equipment, foreseen in estimates for building; the instrument and inventory included in the builder's estimates; other capital works and expenditures.

In accordance to reproduction structure the fixed capital investments are subdivided into the investments

directed to the basic building, expansion, reconstruction, modernization of operating enterprises and maintenance of operating capacities.

**Fixed capital investments by types of economic activities** are presented based on destination of fixed assets, that is the type of activity in which they will operate.

**Putting into operation of the fixed assets** – the cost of completed construction and taken into operation in established order the construction objects: buildings, constructions, plants, starting complexes, their lines, and also equipment, instrument, inventory, perennial plantations, working and productive cattle.

INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MIJLOACELOR FIXE  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS

**17.1.1. PRINCIPALII INDICATORI AI ACTIVITĂȚII INVESTIȚIONALE**  
ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
MAIN INDICATORS OF INVESTMENT ACTIVITY

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Milioane lei (preturi curente) / Миллионов лей (текущие цены) / Million lei (current prices)</b>								
Investiții în capital fix – total Инвестиции в основной капитал – всего Fixed capital investments – total	1444,4	1591,8	1759,3	2315,1	2804,2	3621,7	5140,0	7189,1
din care, pentru lucrări de construcții-montaj в том числе на строительно-монтажные работы of which, for construction-assembly works	649,8	855,4	755,6	1056,8	1102,3	1526,8	2548,1	3406,4
Investiții în construcția obiectelor de menire: Инвестиции на строительство объектов: Investments in construction of the premises of:								
productivă производственного назначения production purpose	987,4	1293,5	1437,8	1622,8	2153,7	2763,6	3855,1	4840,3
neproductivă непроизводственного назначения non-production purpose	457,0	298,3	321,5	692,3	650,5	858,1	1284,9	2348,8
Punerea în funcțiune a mijloacelor fixe – total Ввод в действие основных средств – всего Implemented fixed assets – total	1190,3	1286,1	1594,4	2079,9	2965,0	3017,4	4316,0	6084,5
inclusiv pe obiecte de menire: в том числе по объектам: including, by premises of:								
productivă производственного назначения production purpose	804,1	903,9	1304,4	1603,7	2215,3	2431,4	3359,2	4448,2
neproductivă непроизводственного назначения non-production purpose	386,2	382,2	290,0	476,2	749,7	586,0	956,8	1636,3
Volumul lucrărilor în antrepriză Объем подрядных работ Volume of entrepreneurial works	341,0	309,8	439,4	539,8	809,1	1167,5	1857,0	2762,8
<b>Anul precedent = 100 / Предыдущий год = 100 / Previous year = 100</b>								
Investiții în capital fix – total Инвестиции в основной капитал – всего Fixed capital investments – total	110	78	85	111	111	107	108	112
din care, pentru lucrări de construcții-montaj в том числе на строительно-монтажные работы of which, for construction-assembly works	101	93	72	120	97	125	134	105
Investiții în construcția obiectelor de menire: Инвестиции на строительство объектов: Investments in construction of the premises of:								
productivă производственного назначения production purpose	116	92	85	96	122	106	106	101
neproductivă непроизводственного назначения non-production purpose	99,6	46	83	173	86	109	112	146
Volumul lucrărilor în antrepriză Объем подрядных работ Volume of entrepreneurial works	78	72	106	101	122	125	128	115

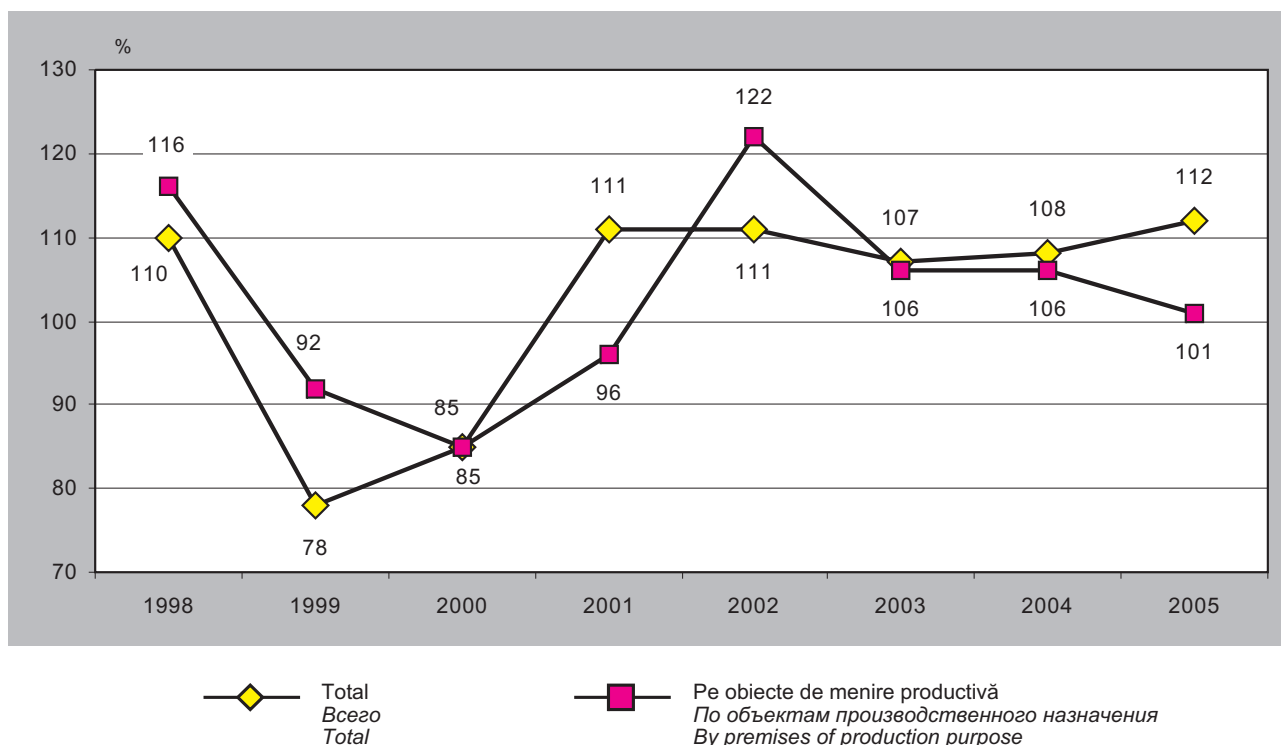
**17.1.2. INDICI PRINCIPALILOR INDICATORI AI ACTIVITĂȚII INVESTIȚIONALE**  
ИНДЕКСЫ ОСНОВНЫХ ПОКАЗАТЕЛЕЙ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
INDICES OF MAIN INDICATORS OF INVESTMENT ACTIVITY

	<b>2000 = 100</b>				
	2001	2002	2003	2004	2005
Investiții în capital fix – total Инвестиции в основной капитал – всего Fixed capital investments – total	111	123	132	141	158
din care, pentru lucrări de construcții-montaj в том числе на строительно-монтажные работы of which, for construction-assembly works	120	116	146	195	de 2,0 ori
Investiții în construcția obiectelor de menire: Инвестиции на строительство объектов: Investments in construction of the premises of:					
productivă производственного назначения production purpose	96	117	124	132	133
neproductivă непроизводственного назначения non-production purpose	173	149	162	182	de 2,7 ori

INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MIJLOACELOR FIXE  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS

17.1.3. INDICIILE INVESTIȚIILOR ÎN CAPITAL FIX (anul precedent = 100)

ИНДЕКСЫ ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ (предыдущий год = 100)  
INDICES OF FIXED CAPITAL INVESTMENTS (previous year = 100)



17.1.4. INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX, PE FORME DE PROPRIETATE

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS, BY FORMS OF OWNERSHIP

milioane lei (prețuri curente) / миллионов лей (текущие цены) / million lei (current prices)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Investiții în capital fix – total</b>	<b>1444,4</b>	<b>1591,8</b>	<b>1759,3</b>	<b>2315,1</b>	<b>2804,2</b>	<b>3621,7</b>	<b>5140,0</b>	<b>7189,1</b>
Инвестиции в основной капитал – всего								
Fixed capital investments – total								
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	416,5	617,2	763,1	715,2	1090,2	1254,4	1676,1	2344,6
Privată / Частная / Private	458,2	352,7	392,9	667,9	936,8	1319,1	1655,0	2656,4
Mixtă (publică și privată), fără participare străină	114,8	68,5	81,8	148,1	76,0	118,1	187,1	241,8
Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия								
Mixed (public and private), without foreign participation								
Străină / Иностранная / Foreign	83,2	49,3	93,2	219,8	145,6	179,2	497,2	577,5
А întreprinderilor mixte / Совместных предприятий / Joint ventures	371,7	504,1	428,4	564,1	555,6	750,9	1124,6	1368,8

17.1.5. STRUCTURA INVESTIȚIILOR ÎN CAPITAL FIX, PE FORME DE PROPRIETATE

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
STRUCTURE OF FIXED CAPITAL INVESTMENTS, BY FORMS OF OWNERSHIP

procente / проценты / percent

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Investiții în capital fix – total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Инвестиции в основной капитал – всего								
Fixed capital investments – total								
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	28,8	38,8	43,4	30,9	38,9	34,7	32,6	32,6
Privată / Частная / Private	31,7	22,1	22,3	28,8	33,4	36,4	32,2	37,0
Mixtă (publică și privată), fără participare străină	8,0	4,3	4,6	6,4	2,7	3,3	3,6	3,4
Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия								
Mixed (public and private), without foreign participation								
Străină / Иностранная / Foreign	5,8	3,1	5,3	9,5	5,2	4,9	9,7	8,0
А întreprinderilor mixte / Совместных предприятий / Joint ventures	25,7	31,7	24,4	24,4	19,8	20,7	21,9	19,0

INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MIJLOACELOR FIXE  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS

**17.1.6. PONDEREA SECTORULUI PUBLIC AL ECONOMIEI, PE PRINCIPALII INDICATORI AI ACTIVITĂȚII**

**INVESTIȚIONALE**

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПУБЛИЧНОГО СЕКТОРА ЭКОНОМИКИ ПО ОСНОВНЫМ ПОКАЗАТЕЛЯМ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

SHARE OF PUBLIC SECTOR OF ECONOMY, BY MAIN INDICATORS OF INVESTMENT ACTIVITY

	procente / проценты / percent							
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Investiții în capital fix <i>Инвестиции в основной капитал</i> <i>Fixed capital investments</i>	28,8	38,8	43,4	30,9	38,9	34,7	32,6	32,6
Punerea în funcțiune a mijloacelor fixe <i>Ввод в действие основных средств</i> <i>Implementation of fixed assets</i>	36,4	43,7	52,6	22,3	38,4	37,5	31,8	35,9
Volumul lucrărilor în antrepriză <i>Объем подрядных работ</i> <i>Volume of entrepreneurial works</i>	8	6	6	8	7	6	5,3	4,6

**17.1.7. INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX, PE SURSE DE FINANȚARE**

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ

FIXED CAPITAL INVESTMENTS, BY SOURCES OF FINANCING

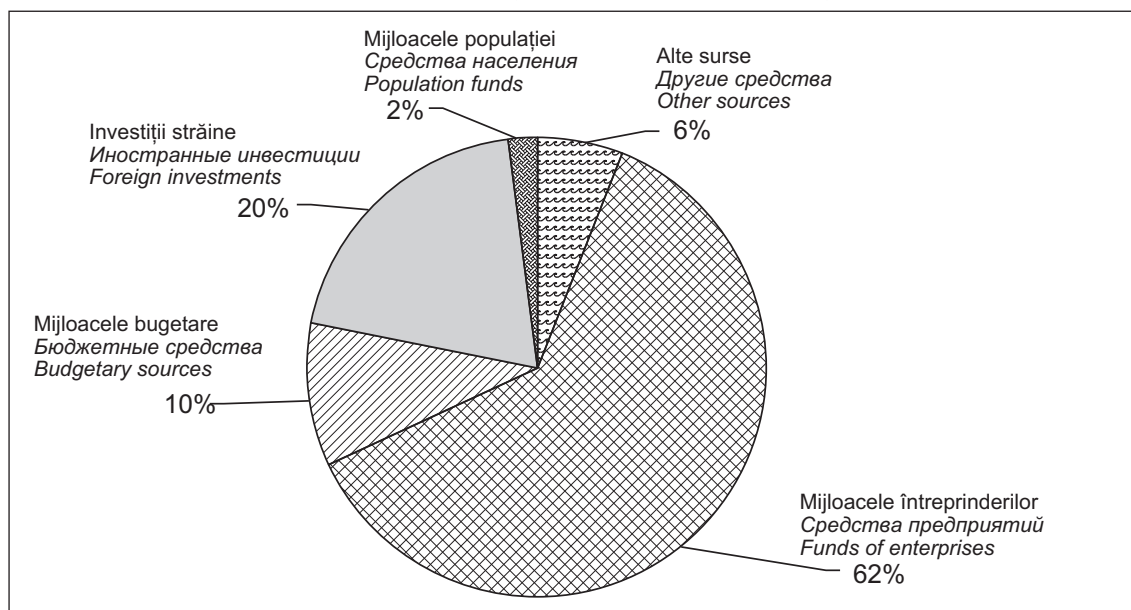
milioane lei (prețuri curente) / миллионов лей (текущие цены) / million lei (current prices)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Investiții în capital fix – total</b> Инвестиции в основной капитал – всего Fixed capital investments – total	<b>1444,4</b>	<b>1591,8</b>	<b>1759,3</b>	<b>2315,1</b>	<b>2804,2</b>	<b>3621,7</b>	<b>5140,0</b>	<b>7189,1</b>
din care, finanțate din contul: из них финансируемые за счет: of which, financed from:								
bugetului republican республиканского бюджета country budget	72,3	60,5	57,3	94,5	56,9	75,9	153,7	405,4
bugetelor locale / местных бюджетов / local budgets	75,3	32,8	86,5	103,4	118,7	125,2	288,3	315,9
mijloacelor proprii ale întreprinderilor собственных средств предприятий own funds of enterprises	807,1	758,8	992,5	1320,5	2000,0	2541,8	3151,9	4434,2
mijloacelor populației средств населения population funds	113,9	93,6	66,9	91,7	105,3	131,4	125,4	168,4
mijloacelor investitorilor străini средств иностранных инвесторов foreign investors funds	283,7	591,8	445,3	450,2	332,7	535,2	1056,9	1414,0
altor surse / других источников / other sources	92,1	54,3	110,8	254,8	190,6	212,2	363,8	451,2

**17.1.8. STRUCTURA INVESTIȚIILOR ÎN CAPITAL FIX, PE SURSE DE FINANȚARE, în 2005**

СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ИСТОЧНИКАМ ФИНАНСИРОВАНИЯ в 2005 году

STRUCTURE OF FIXED CAPITAL INVESTMENTS, BY SOURCES OF FINANCING, in 2005



INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MIJLOACELOR FIXE  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS

**17.1.9. STRUCTURA TEHNOLOGICĂ A INVESTIȚIILOR ÎN CAPITAL FIX**  
ТЕХНОЛОГИЧЕСКАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ  
TECHNOLOGICAL STRUCTURE OF FIXED CAPITAL INVESTMENTS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Milioane lei (prețuri curente) / Миллионов лей (текущие цены) / Million lei (current prices)</b>								
<b>Investiții în capital fix – total</b> <i>Инвестиции в основной капитал – всего</i> <i>Fixed capital investments – total</i>	<b>1444,4</b>	<b>1591,8</b>	<b>1759,3</b>	<b>2315,1</b>	<b>2804,2</b>	<b>3621,7</b>	<b>5140,0</b>	<b>7189,1</b>
din care: / в том числе: / of which:								
lucrări de construcții-montaj <i>строительно-монтажные работы</i> <i>construction-assembly works</i>	649,8	855,4	755,6	1056,8	1102,3	1526,8	2548,1	3406,4
utilaj, unelte, inventar <i>оборудование, инструмент, инвентарь</i> <i>equipment, tools, inventory</i>	623,9	588,2	890,4	1181,3	1626,4	1975,9	2394,5	3478,4
alte lucrări și cheltuieli capitale <i>другие капитальные работы и затраты</i> <i>other capital works and expenditures</i>	170,7	148,2	113,4	77,0	75,5	119,0	197,4	304,3
<b>Structura, % / Структура, % / Structure, %</b>								
<b>Investiții în capital fix – total</b> <i>Инвестиции в основной капитал – всего</i> <i>Fixed capital investments – total</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
lucrări de construcții-montaj <i>строительно-монтажные работы</i> <i>construction-assembly works</i>	45,0	53,7	43,0	45,7	39,3	42,2	49,6	47,4
utilaj, unelte, inventar <i>оборудование, инструмент, инвентарь</i> <i>equipment, tools, inventory</i>	43,2	37,0	50,6	51,0	58,0	54,5	46,6	48,4
alte lucrări și cheltuieli capitale <i>другие капитальные работы и затраты</i> <i>other capital works and expenditures</i>	11,8	9,3	6,4	3,3	2,7	3,3	3,8	4,2

**17.1.10. LUCRĂRI DE CONSTRUCȚII-MONTAJ, PE FORME DE PROPRIETATE**  
СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
CONSTRUCTION-ASSEMBLY WORKS, BY FORMS OF OWNERSHIP

	milioane lei (prețuri curente) / миллионов лей (текущие цены) / million lei (current prices)							
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>649,8</b>	<b>855,4</b>	<b>755,6</b>	<b>1056,8</b>	<b>1102,3</b>	<b>1526,8</b>	<b>2548,1</b>	<b>3406,4</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	187,0	359,1	344,7	420,4	433,1	626,7	933,3	1213,0
Privată / Частная / Private	285,7	219,2	222,1	351,0	417,0	541,4	832,7	1378,2
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	48,8	28,6	23,5	42,5	23,2	51,4	52,5	74,9
Străină / Иностранная / Foreign	44,2	32,6	72,5	93,2	81,2	69,0	264,3	281,4
A întreprinderilor mixte <i>Совместных предприятий</i> <i>Joint ventures</i>	84,1	215,9	92,7	149,6	147,8	238,3	465,3	458,9

**17.1.11. INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX PENTRU DEZVOLTAREA SFEREI SOCIAL-CULTURALE**  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ НА РАЗВИТИЕ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЙ СФЕРЫ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS FOR THE DEVELOPMENT OF SOCIAL-CULTURAL FIELD

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Investiții pentru dezvoltarea sferei social-culturale, mil. lei (prețuri curente)</b> <i>Инвестиции на развитие социально-культурной сферы, млн. лей (текущие цены)</i> <i>Investments for the development of social-cultural field, mio. lei (current prices)</i>	<b>457,0</b>	<b>298,4</b>	<b>321,5</b>	<b>692,3</b>	<b>650,5</b>	<b>858,1</b>	<b>1284,9</b>	<b>2348,8</b>
cota-parte în volumul total al investițiilor, % <i>доля в общем объеме инвестиций, %</i> <i>share in total volume of investments, %</i>	32	19	18	30	23	24	25	33
<b>Investiții în construcția locuințelor, mil. lei (prețuri curente)</b> <i>Инвестиции в жилищное строительство, млн. лей (текущие цены)</i> <i>Investments in dwelling construction, mio. lei (current prices)</i>	<b>231,4</b>	<b>169,5</b>	<b>120,6</b>	<b>153,0</b>	<b>205,5</b>	<b>337,1</b>	<b>605,1</b>	<b>1098,0</b>
cota-parte în volumul total al investițiilor, % <i>доля в общем объеме инвестиций, %</i> <i>share in total volume of investments, %</i>	16	11	7	7	7	9	12	15



INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MIJLOACELOR FIXE  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS

17.1.12. LUCRĂRI DE CONSTRUCȚII-MONTAJ, ÎN PROFIL TERITORIAL  
СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫЕ РАБОТЫ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ  
CONSTRUCTION-ASSEMBLY WORKS, IN TERRITORIAL ASPECT

prețuri curente / текущие цены / current prices

	Milioane lei Миллионов лей Million lei			din care, finanțate din contul: из них финансируемые за счет: of which, financed from:					
				bugetului republican республиканского бюджета country budget			bugetelor locale местных бюджетов local budgets		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1526,8</b>	<b>2548,1</b>	<b>3406,4</b>	<b>65,0</b>	<b>136,1</b>	<b>361,6</b>	<b>95,7</b>	<b>222,2</b>	<b>196,6</b>
Municipiul Chișinău	888,0	1530,2	2029,3	13,6	32,2	103,8	69,6	137,5	110,3
Municipiul Bălți	69,9	121,1	186,8	1,0	2,2	8,0	4,7	6,5	7,7
Raioanele: Районы: Counties:									
Anenii Noi	8,7	22,0	42,2	0,6	0,9	2,2	–	0,4	2,5
Basarabeasca	5,8	9,3	10,9	–	1,9	2,0	0,2	0,5	1,7
Briceni	17,3	37,6	67,7	2,1	10,5	39,9	1,7	7,2	1,0
Cahul	37,7	59,1	86,7	1,8	3,3	9,4	1,4	6,3	12,2
Cantemir	26,0	28,5	25,7	1,3	11,9	3,4	–	0,9	0,4
Călărași	11,1	30,9	28,1	3,2	4,5	8,4	1,0	2,8	1,5
Căușeni	14,5	20,4	108,9	0,5	0,9	3,2	0,8	0,7	1,7
Cimișlia	4,5	13,4	22,7	0,5	1,3	1,2	–	2,0	2,7
Criuleni	6,8	23,1	37,4	1,1	2,2	17,1	0,0	0,3	0,7
Dondușeni	7,0	14,2	10,4	0,3	–	1,5	0,6	1,2	1,2
Drochia	18,4	14,5	33,9	0,4	0,4	2,2	0,0	0,3	1,6
Dubăsari	13,8	4,8	17,8	12,6	2,6	3,8	–	0,3	2,3
Edineț	18,0	24,6	22,9	0,1	4,6	2,1	0,4	3,7	0,9
Fălești	19,3	16,3	39,5	0,7	2,2	1,0	0,9	3,4	1,8
Florești	22,8	23,8	30,6	0,8	1,4	6,5	0,4	3,2	7,0
Glodeni	8,3	8,2	17,6	0,9	1,5	2,7	0,2	0,3	1,3
Hîncești	24,6	50,7	43,6	1,4	5,6	11,5	2,7	6,1	6,4
Ialoveni	24,9	31,5	44,6	0,9	1,1	3,1	–	0,2	–
Leova	3,9	46,8	13,7	0,3	13,0	2,1	–	3,0	1,1
Nisporeni	8,3	50,8	33,3	0,7	–	–	0,6	13,8	12,2
Ocnîța	16,2	17,2	20,4	0,7	0,5	6,9	0,0	0,3	0,7
Orhei	25,5	40,9	38,9	0,3	2,6	1,8	0,2	1,2	0,8
Rezina	23,2	20,8	6,9	5,3	3,8	1,5	0,2	1,7	0,8
Rîșcani	15,1	24,5	17,3	1,0	1,9	1,8	0,3	1,7	2,9
Sîngerei	15,2	23,9	30,1	0,9	1,3	2,7	4,1	0,5	2,1
Soroca	28,9	18,0	68,5	1,5	0,2	38,7	1,5	–	–
Strășeni	27,1	62,0	41,9	1,6	4,5	6,5	0,9	5,9	2,4
Șoldănești	4,0	11,2	9,2	–	1,7	5,0	0,2	–	0,5
Ștefan Vodă	13,3	33,4	42,0	0,4	5,8	16,6	0,0	0,7	4,0
Taraclia	15,3	16,3	11,5	2,9	1,9	4,0	1,1	0,5	0,7
Telenești	6,0	18,7	11,3	0,2	5,5	1,8	0,2	5,9	0,4
Ungheni	22,9	14,7	28,2	1,0	0,4	2,5	0,0	0,3	0,3
UTA Găgăuzia	54,5	64,7	125,9	4,4	1,8	36,7	1,8	2,9	2,8



INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MIJLOACELOR FIXE  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS

**17.1.13. INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ÎN CONSTRUCȚIA DE LOCUINȚE, ÎN PROFIL TERITORIAL**  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ В ЖИЛИЩНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS IN DWELLING CONSTRUCTION, IN TERRITORIAL ASPECT

prețuri curente / текущие цены / current prices

	Milioane lei Миллионов лей Million lei			Pe un locuitor, lei На одного жителя, лей Per one inhabitant, lei		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>337,1</b>	<b>605,0</b>	<b>1098,0</b>	<b>93,3</b>	<b>167,7</b>	<b>305,5</b>
Municipiul Chișinău	250,6	507,6	916,6	321,3	650,8	1175,9
Municipiul Bălți	11,0	12,9	44,0	73,5	86,7	296,3
Raioanele: Районы: Counties:						
Anenii Noi	4,2	3,0	5,1	50,1	35,8	61,2
Basarabeasca	0,3	0,3	1,5	10,1	10,1	50,6
Briceni	3,3	0,8	0,8	42,2	10,3	10,3
Cahul	1,8	16,4	16,4	14,3	130,2	130,4
Cantemir	0,8	1,3	2,8	12,4	20,2	43,5
Călărași	1,2	1,7	2,2	14,7	20,9	27,3
Căușeni	1,6	0,7	3,5	17,1	7,5	37,4
Cimișlia	3,0	5,5	11,6	46,1	84,7	179,3
Criuleni	0,7	2,1	1,6	9,6	28,8	21,9
Dondușeni	0,6	0,1	0,7	12,6	2,1	15,0
Drochia	9,5	5,7	8,6	100,2	60,3	91,9
Dubăsari	0,4	0,5	0,1	11,2	14,0	2,8
Edineț	4,9	5,1	3,5	56,7	59,2	41,1
Fălești	2,0	1,5	4,2	20,9	15,6	44,2
Florești	2,0	2,0	3,9	21,3	21,4	42,0
Glodeni	1,2	0,5	2,1	18,6	7,8	32,9
Hîncești	3,2	3,8	2,5	25,2	30,0	19,9
Ialoveni	9,0	9,5	20,4	94,8	100,0	212,6
Leova	2,8	2,6	5,8	50,8	47,3	106,3
Nisporeni	0,2	0,1	1,8	2,9	1,5	26,3
Ocnîța	3,4	1,3	5,2	60,8	23,4	93,4
Orhei	1,7	2,0	1,7	13,0	15,3	13,1
Rezina	0,1	0,2	0,3	1,9	3,7	5,6
Rîșcani	3,0	2,1	4,8	41,4	29,0	66,9
Sîngerei	1,8	1,4	4,1	18,7	14,6	43,0
Soroca	1,3	3,1	6,8	12,7	30,3	66,7
Strășeni	1,6	3,2	3,2	17,4	34,9	34,9
Șoldănești	0,5	0,4	0,4	11,0	8,9	8,9
Ștefan Vodă	0,7	0,5	0,3	9,5	6,8	4,1
Taraclia	1,2	0,2	0,1	26,4	4,4	2,2
Telenești	—	—	—	—	—	—
Ungheni	0,5	1,0	0,8	4,2	8,4	6,7
UTA Găgăuzia	7,0	5,9	10,6	44,1	37,2	66,7

INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MIJLOACELOR FIXE  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS

**17.1.14. STRUCTURA DE REPRODUCȚIE A INVESTIȚIILOR ÎN CAPITAL FIX, PE OBIECTE DE MENIRE PRODUCTIVĂ<sup>1</sup>**  
ВОСПРОИЗВОДСТВЕННАЯ СТРУКТУРА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОБЪЕКТАМ  
ПРОИЗВОДСТВЕННОГО НАЗНАЧЕНИЯ<sup>1</sup>  
REPRODUCTION STRUCTURE OF FIXED CAPITAL INVESTMENTS, BY PREMISES OF PRODUCTION PURPOSE<sup>1</sup>

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Milioane lei (prețuri curente) / Миллионов лей (текущие цены) / Million lei (current prices)</b>								
<b>Investiții în capital fix – total</b> <i>Инвестиции в основной капитал – всего</i> <i>Fixed capital investments – total</i>	<b>982,7</b>	<b>1288,8</b>	<b>1432,0</b>	<b>1618,1</b>	<b>2148,5</b>	<b>2761,0</b>	<b>3851,7</b>	<b>4832,6</b>
din care, repartizate pentru: <i>в том числе направленные на:</i> <i>of them, distributed for:</i>								
reutilizarea tehnică și reconstrucția întreprinderilor în funcțiune <i>техническое перевооружение и реконструкцию действующих предприятий</i> <i>technical re-equipment and reconstruction of functioning enterprises</i>	319,5	337,1	286,7	568,5	1184,4	1548,0	1752,1	2218,4
extinderea întreprinderilor în funcțiune <i>расширение действующих предприятий</i> <i>enlargement of functioning enterprises</i>	91,6	268,6	152,6	385,2	326,3	472,2	745,3	863,6
construcții noi / новое строительство / <i>new constructions</i>	420,0	566,8	639,9	328,6	305,8	249,9	787,5	993,6
unele obiecte ale întreprinderilor în funcțiune (inclusiv utilaj și mașini, neincluse în devizele construcțiilor) <i>отдельные объекты действующих предприятий (включая оборудование и машины, не входящие в сметы на строительство)</i> <i>separate premises of functioning enterprises (including equipment and machinery not included in the estimates for construction)</i>	151,6	116,3	352,8	335,8	332,0	490,9	566,8	757,0
<b>Structura, % / Структура, % / Structure, %</b>								
<b>Investiții în capital fix – total</b> <i>Инвестиции в основной капитал – всего</i> <i>Fixed capital investments – total</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care, repartizate pentru: <i>в том числе направленные на:</i> <i>of them, distributed for:</i>								
reutilizarea tehnică și reconstrucția întreprinderilor în funcțiune <i>техническое перевооружение и реконструкцию действующих предприятий</i> <i>technical re-equipment and reconstruction of functioning enterprises</i>	32,5	26,2	20,0	35,1	55,1	56,0	45,6	45,9
extinderea întreprinderilor în funcțiune <i>расширение действующих предприятий</i> <i>enlargement of functioning enterprises</i>	9,3	20,8	10,7	23,8	15,2	17,1	19,3	17,8
construcții noi / новое строительство / <i>new constructions</i>	42,8	44,0	44,7	20,3	14,2	9,1	20,4	20,6
unele obiecte ale întreprinderilor în funcțiune (inclusiv utilaj și mașini, neincluse în devizele construcțiilor) <i>отдельные объекты действующих предприятий (включая оборудование и машины, не входящие в сметы на строительство)</i> <i>separate premises of functioning enterprises (including equipment and machinery not included in the estimates for construction)</i>	15,4	9,0	24,6	20,8	15,5	17,8	14,7	15,7

<sup>1</sup> Fără cheltuielile pentru lucrările de cercetare-proiectare pentru construcțiile planificate pe viitor / Без затрат на проектно-исследовательские работы для строительства будущих лет / Without the expenditures of anticipated design-survey works for constructions of future years

**17.1.15. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MIJLOACELOR FIXE, PE FORME DE PROPRIETATE**  
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS, BY FORMS OF OWNERSHIP

<b>milioane lei (prețuri curente) / миллионов лей (текущие цены) / million lei (current prices)</b>								
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1190,3</b>	<b>1286,1</b>	<b>1594,4</b>	<b>2079,9</b>	<b>2965,0</b>	<b>3017,4</b>	<b>4316,0</b>	<b>6084,5</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	433,5	562,1	839,4	463,5	1137,8	1131,8	1372,9	2186,8
Privată / Частная / Private	392,5	358,8	345,1	665,6	862,0	974,5	1439,2	2027,5
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	104,7	57,2	97,2	144,2	71,7	92,0	182,6	237,2
Străină / Иностранная / Foreign	56,4	74,6	49,4	199,0	138,1	200,2	463,5	410,0
A întreprinderilor mixte <i>Совместных предприятий</i> <i>Joint ventures</i>	203,2	233,4	263,3	607,5	755,4	618,9	857,8	1223,0

INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MIJLOACELOR FIXE  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS

**17.1.16. INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE**

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS, BY ECONOMIC ACTIVITIES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Milioane lei (prețuri curente) / Миллионов лей (текущие цены) / Million lei (current prices)</b>								
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>1444,4</b>	<b>1591,8</b>	<b>1759,3</b>	<b>2315,1</b>	<b>2804,2</b>	<b>3621,7</b>	<b>5140,0</b>	<b>7189,1</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	81,7	56,7	60,2	113,7	159,9	186,7	308,2	425,1
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,1	0,2	0,4	0,1	0,2	0,1	0,2	0,5
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	1,1	1,8	3,3	7,9	6,5	6,1	18,0	29,8
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	380,9	330,6	255,4	617,4	728,3	1150,4	1144,5	1508,2
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	140,0	276,3	225,5	407,2	287,3	318,6	542,9	568,4
Construcții / Строительство / Construction	35,8	33,2	31,4	32,8	34,7	47,9	88,2	188,9
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	192,3	196,9	159,1	182,9	181,8	250,0	792,3	830,7
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	13,8	18,7	21,9	30,2	86,3	76,8	19,5	62,0
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	222,9	408,3	770,7	562,4	871,0	903,2	1161,2	1533,5
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	12,6	24,7	22,3	56,8	72,2	44,0	72,4	97,3
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	237,9	184,4	124,6	175,3	229,6	383,5	654,2	1215,0
Administrație publică Государственное управление Public administration	13,5	7,8	12,6	23,6	27,7	60,4	81,4	275,4
Învățămînt / Образование / Education	19,9	15,8	37,0	45,9	51,7	59,7	54,3	102,9
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health protection and social work	4,8	5,4	5,8	1,8	8,9	14,8	75,3	69,6
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	87,1	31,0	29,0	57,1	58,2	119,5	127,4	281,8
<b>Structura, % / Структура, % / Structure, %</b>								
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	5,7	3,6	3,4	4,9	5,7	5,2	6,0	5,9
Pescuit / Рыболовство / Fishing	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	0,1	0,1	0,2	0,3	0,2	0,2	0,4	0,4
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	26,4	20,8	14,5	26,7	26,0	31,8	22,3	21,0
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	9,7	17,4	12,8	17,6	10,2	8,8	10,6	7,9
Construcții / Строительство / Construction	2,5	2,1	1,8	1,4	1,2	1,3	1,7	2,6

INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MIJLOACELOR FIXE  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS

Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	13,3	12,4	9,0	7,9	6,5	6,9	15,4	11,6
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	0,9	1,2	1,2	1,3	3,1	2,1	0,4	0,9
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	15,4	25,6	43,8	24,3	31,1	24,9	22,5	21,3
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	0,9	1,5	1,3	2,4	2,6	1,2	1,4	1,4
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	16,5	11,6	7,1	7,6	8,2	10,6	12,6	16,9
Administrație publică Государственное управление Public administration	0,9	0,5	0,7	1,0	1,0	1,7	1,6	3,8
Învățământ / Образование / Education	1,4	1,0	2,1	2,0	1,8	1,6	1,1	1,4
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health protection and social work	0,3	0,3	0,3	0,1	0,3	0,4	1,5	1,0
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	6,0	1,9	1,6	2,5	2,1	3,3	2,5	3,9

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**17.1.17. INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX, PE UNELE ACTIVITĂȚI ALE INDUSTRIEI**

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ ПО ОТДЕЛЬНЫМ ВИДАМ ПРОМЫШЛЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS, BY SEPARATE INDUSTRIAL ACTIVITIES

milioane lei (prețuri curente) / миллионов лей (текущие цены) / million lei (current prices)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Industrie – total</b> Промышленность – всего Industry – total	<b>522,0</b>	<b>608,7</b>	<b>484,2</b>	<b>1032,5</b>	<b>1022,1</b>	<b>1475,1</b>	<b>1705,4</b>	<b>2106,4</b>
din care: / в том числе: / of which:								
<b>Industrie extractivă</b> Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	<b>1,1</b>	<b>1,8</b>	<b>3,3</b>	<b>7,9</b>	<b>6,5</b>	<b>6,1</b>	<b>18,0</b>	<b>29,8</b>
<b>Industrie prelucrătoare</b> Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	<b>380,9</b>	<b>330,6</b>	<b>255,4</b>	<b>617,4</b>	<b>728,3</b>	<b>1150,4</b>	<b>1144,5</b>	<b>1508,2</b>
Industria alimentară și a băuturilor Производство пищевых продуктов и напитков Manufacture of food products and beverages	239,2	145,8	160,0	400,6	445,4	753,1	648,0	928,6
Fabricarea produselor de tutun Производство табачных изделий Manufacture of tobacco products	5,4	36,4	6,8	8,5	6,5	13,8	21,3	64,3
Fabricarea produselor textile Производство текстильных изделий Manufacture of textiles	0,7	3,2	7,1	8,5	9,3	26,2	50,9	80,9
Fabricarea articolelor de îmbrăcăminte; prepararea și vopsirea blănurilor Производство одежды; выделка и крашение меха Manufacture of wearing apparel; dressing and dyeing of furs	0,6	14,7	15,7	28,5	26,4	29,5	25,8	38,0

INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MIJLOACELOR FIXE  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS

Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Producția de piei, de articole din piele și fabricarea încălțămintei <i>Производство кожи, изделий из кожи и производство обуви</i> <i>Manufacture of leather, leather products and manufacture of footwear</i>	0,2	2,1	13,4	43,6	11,4	8,4	2,7	12,5
Prelucrarea lemnului și fabricarea articolelor din lemn <i>Обработка древесины и производство изделий из дерева</i> <i>Manufacture of wood and wood products</i>	0,1	0,5	0,3	5,4	1,9	13,5	4,6	10,1
Fabricarea hârtiei și cartonului <i>Производство бумаги и картона</i> <i>Manufacture of paper and paperboard</i>	–	–	–	–	0,2	8,8	22,6	15,7
Edituri, poligrafie și reproducerea materialelor informative <i>Издательское дело, типографское дело, воспроизведение информационных материалов</i> <i>Publishing, printing and reproduction of informational materials</i>	3,9	2,8	7,4	17,1	43,2	25,3	63,6	52,5
Industria chimică <i>Химическая промышленность</i> <i>Chemical industry</i>	69,7	12,0	11,6	14,2	5,6	8,1	14,1	54,0
Producția de articole din cauciuc și din material plastic <i>Производство резиновых и пластмассовых изделий</i> <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	0,4	0,6	0,4	1,3	3,1	3,2	15,9	67,5
Producția altor produse din minerale nemetalifere <i>Производство прочих неметаллических минеральных продуктов</i> <i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>	50,2	107,4	23,6	63,7	109,9	150,9	189,0	104,6
Industria metalurgică <i>Металлургическая промышленность</i> <i>Metallurgy industry</i>	0,0	0,0	0,0	–	–	0,3	0,1	0,2
Fabricarea produselor finite din metal, exclusiv producția de mașini și utilaje <i>Производство готовых металлических изделий, кроме производства машин и оборудования</i> <i>Manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>	0,1	0,2	0,2	10,7	7,1	6,9	18,1	19,0
Fabricarea de mașini și echipamente <i>Производство машин и оборудования</i> <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	4,3	0,9	1,3	3,2	19,3	39,8	13,1	17,3
Producția de mașini și aparate electrice <i>Производство электрических машин и оборудования</i> <i>Manufacture of electrical machinery and apparatus n.e.c.</i>	–	–	–	–	0,7	3,0	0,7	1,8
Producția de echipamente și aparate de radio, televiziune și comunicații <i>Производство оборудования и аппаратуры для радио, телевидения и связи</i> <i>Manufacture of equipment and radio, television and communication apparatus</i>	–	–	–	0,3	0,8	–	2,2	1,9
Producția de aparatură și instrumente medicale, de precizie și optice <i>Производство медицинских приборов, прецизионных и оптических инструментов</i> <i>Manufacture of medical, precision and optical instruments</i>	0,1	–	–	–	–	0,1	0,0	0,1
Producția altor mijloace de transport <i>Производство прочих транспортных средств</i> <i>Manufacture of other transport equipment</i>	1,7	–	–	–	–	0,0	–	–
Producția de mobilier și alte activități industriale <i>Производство мебели и прочее промышленное производство</i> <i>Manufacture of furniture and manufacturing n.e.c.</i>	4,3	4,0	7,6	12,2	37,4	59,4	51,8	29,7
<b>Energie electrică și termică, gaze și apă</b> <i>Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение</i> <i>Electricity and heat, gas and water supply</i>	<b>140,0</b>	<b>276,3</b>	<b>225,5</b>	<b>407,2</b>	<b>287,3</b>	<b>318,6</b>	<b>542,9</b>	<b>568,4</b>

INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MIJLOACELOR FIXE  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS

17.1.18. INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX, ÎN PROFIL TERITORIAL

ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS, IN TERRITORIAL ASPECT

prețuri curente / текущие цены / current prices

	Milioane lei Миллионов лей Million lei			din care, finanțate din contul: из них финансируемые за счет: of which, financed from:					
				bugetului republican республиканского бюджета country budget			bugetelor locale местных бюджетов local budgets		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>3621,7</b>	<b>5140,0</b>	<b>7189,1</b>	<b>75,9</b>	<b>153,7</b>	<b>405,4</b>	<b>125,2</b>	<b>288,3</b>	<b>315,9</b>
Municipiul Chișinău	1889,7	2822,2	4038,9	17,3	36,4	116,3	82,7	172,5	188,0
Municipiul Bălți	202,7	349,2	388,0	1,5	3,3	8,6	7,2	10,5	14,5
Raioanele: Районы: Counties:									
Anenii Noi	22,5	52,4	106,8	0,6	0,9	3,2	–	0,6	3,5
Basarabeasca	51,3	21,9	25,0	0,1	1,9	2,4	0,8	0,8	2,2
Briceni	29,4	60,1	124,7	2,1	10,5	44,4	1,8	7,3	1,2
Cahul	115,7	123,5	179,5	1,8	4,4	10,2	2,1	8,1	14,8
Cantemir	65,2	88,5	103,7	1,3	11,9	5,7	–	1,1	0,9
Călărași	19,4	40,8	69,1	3,8	4,5	9,0	1,3	3,1	1,7
Căușeni	34,7	90,1	178,0	0,6	1,3	3,7	2,5	1,2	3,4
Cimișlia	8,7	22,3	38,3	0,5	1,3	1,2	–	2,0	2,8
Criuleni	16,7	41,4	66,4	1,3	2,8	17,9	0,2	0,3	1,0
Dondușeni	13,6	27,6	26,1	0,3	–	1,7	0,8	1,8	2,0
Drochia	50,3	37,1	74,3	0,5	0,7	3,1	0,8	1,2	2,2
Dubăsari	20,5	33,6	25,2	12,6	2,9	4,1	–	0,3	3,1
Edineț	34,4	46,7	57,6	0,4	6,4	2,1	0,4	6,5	0,9
Fălești	40,1	38,6	88,0	0,7	2,3	1,3	1,2	3,9	2,1
Florești	173,2	101,0	84,1	0,9	2,1	7,1	1,2	5,7	9,9
Glodeni	15,5	19,6	48,1	0,9	1,5	2,8	0,3	1,1	2,5
Hîncești	54,6	100,2	91,0	1,7	5,9	14,4	3,7	9,3	11,3
Ialoveni	37,7	72,2	102,6	1,1	1,3	3,3	–	0,4	0,2
Leova	10,5	67,7	33,7	0,3	13,0	2,5	0,1	3,5	1,5
Nisporeni	23,0	74,4	63,1	0,8	0,1	0,2	1,1	16,2	16,0
Ocnîța	27,3	29,4	47,5	1,3	0,7	8,9	0,1	0,4	1,1
Orhei	77,1	73,9	118,7	0,3	4,3	3,8	1,5	1,2	0,8
Rezina	36,5	41,0	29,1	5,3	4,6	1,9	0,4	2,0	0,9
Rîșcani	33,9	45,7	40,4	1,6	3,2	2,1	0,8	3,2	5,4
Sîngerei	34,3	51,4	72,6	1,0	1,6	2,7	4,7	1,7	4,0
Soroca	88,9	77,2	150,7	1,9	0,8	40,6	2,4	1,4	0,9
Strășeni	87,4	100,4	116,0	1,6	4,7	6,6	2,0	6,7	2,9
Șoldănești	14,2	19,8	18,5	0,9	1,7	5,0	0,8	0,1	1,7
Ștefan Vodă	48,0	88,3	101,8	0,5	5,9	17,1	0,2	1,8	5,4
Taraclia	39,7	56,9	53,6	3,1	2,0	4,6	1,4	0,9	0,9
Telenești	19,1	27,0	37,5	0,3	6,1	2,6	0,4	6,7	1,3
Ungheni	37,2	32,5	102,2	1,5	0,7	4,8	0,0	0,3	0,4
UTA Găgăuzia	148,7	165,4	288,3	5,5	2,0	39,5	2,3	4,5	4,5

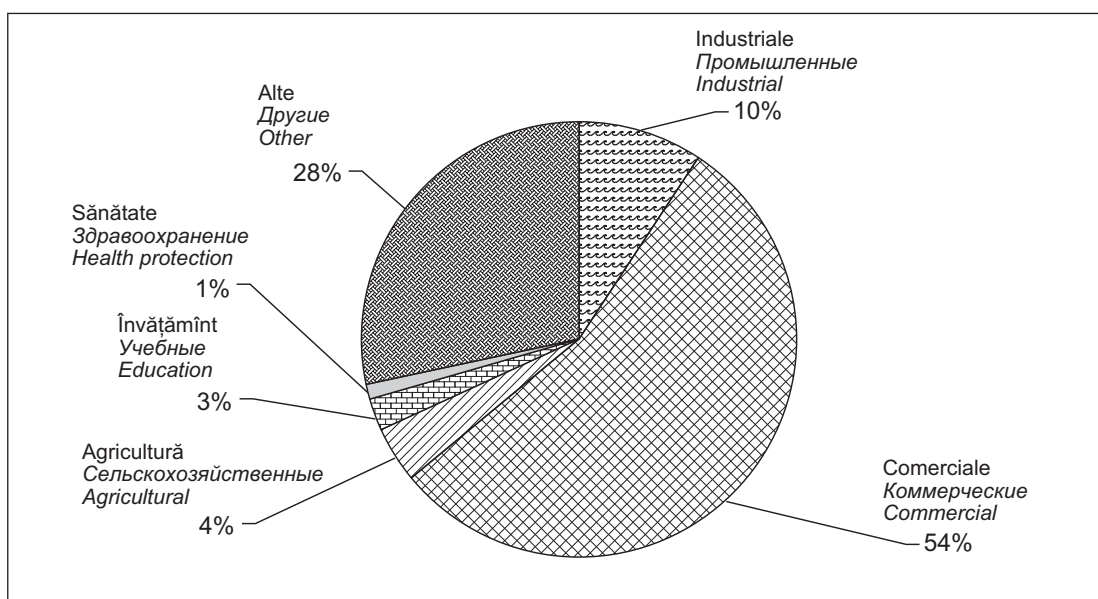


INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MIJLOACELOR FIXE  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS

**17.1.19. DAREA ÎN FOLOSINȚĂ A CLĂDIRILOR**  
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЗДАНИЙ  
IMPLEMENTATION OF BUILDINGS

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Numărul clădirilor – total</b> Число зданий – всего Number of buildings – total	<b>1567</b>	<b>1909</b>	<b>1919</b>	<b>2200</b>	<b>2162</b>	<b>2759</b>
din care: / в том числе: / of which:						
cu destinație rezidențială жилого назначения for residential purpose	1416	1677	1662	1982	1940	2456
cu destinație nerezidențială нежилого назначения for non-residential purpose	151	232	257	218	222	303
<b>Volumul total al construcției clădirilor, mii m<sup>3</sup></b> Общий строительный объем зданий, тыс. м <sup>3</sup> Total construction volume of buildings, thou. m <sup>3</sup>	<b>912,9</b>	<b>1317,2</b>	<b>1262,2</b>	<b>1436,4</b>	<b>1719,0</b>	<b>2115,8</b>
din care: / в том числе: / of which:						
cu destinație rezidențială жилого назначения for residential purpose	662,8	977,9	807,1	965,2	1023,9	1350,6
cu destinație nerezidențială нежилого назначения for non-residential purpose	250,1	339,3	455,1	471,2	695,1	765,2
<b>Suprafața totală a clădirilor, mii m<sup>2</sup></b> Общая площадь зданий, тыс. м <sup>2</sup> Total area of buildings, thou. m <sup>2</sup>	<b>289,4</b>	<b>388,4</b>	<b>347,2</b>	<b>396,3</b>	<b>489,8</b>	<b>653,2</b>
din care: / в том числе: / of which:						
cu destinație rezidențială жилого назначения for residential purpose	213,8	301,7	254,7	287,3	343,4	461,1
cu destinație nerezidențială нежилого назначения for non-residential purpose	75,6	86,7	92,5	109,0	146,4	192,1

**17.1.20. STRUCTURA CLĂDIRILOR CU DESTINAȚIE NEREZIDENȚIALĂ DATE ÎN FOLOSINȚĂ, în 2005**  
СТРУКТУРА ВВЕДЕННЫХ В ДЕЙСТВИЕ ЗДАНИЙ НЕЖИЛОГО НАЗНАЧЕНИЯ в 2005 году  
STRUCTURE OF IMPLEMENTED BUILDINGS FOR NON-RESIDENTIAL PURPOSE, in 2005



INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ȘI PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A MIJLOACELOR FIXE  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ И ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОСНОВНЫХ СРЕДСТВ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS AND IMPLEMENTATION OF FIXED ASSETS

**17.1.21. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE A CAPACITĂȚILOR DE PRODUCȚIE**

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРОИЗВОДСТВЕННЫХ МОЩНОСТЕЙ  
IMPLEMENTATION OF PRODUCTION CAPACITIES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Rețele electrice cu tensiunea de 0,4-20 kV și mai mult, km Линии электропередачи напряжением 0,4-20 кВ и выше, км Transmission networks with a voltage of 0,4-20 kV and over, km	21,7	5,9	29,7	930,7	70,3	144,6	272,2	601,9
Stații de alimentare a automobilelor, alimentări pe zi Автомобильные заправки, заправок в день Service stations, refueling per day	5518	2299	4346	5036	2401	3845	5843	1654
Depozite, mii m <sup>2</sup> Хранилища, тыс. м <sup>2</sup> Store houses, thou. m <sup>2</sup>	5,9	2,5	6,1	9,1	12,8	19,1	16,9	16,5
Capacități pentru producția: Мощности по производству: Production capacities for:								
conservelor din legume și fructe, tone овощных и фруктовых консервов, тонн fruits and vegetables canning, tonnes	500	—	—	2830	25	4000	—	—
produselor de morărit, tone de prelucrare pe schimb продуктов мукомольной промышленности, тонн переработки в смену products of flour-milling industry, tonnes processed per shift	119,0	15,0	51,0	168,5	100,0	139,2	234,7	—
S-au construit noi drumuri auto cu îmbrăcăminte rigidă, km Построено новых автомобильных дорог с твердым покрытием, км Constructed new roads with hard surface, km	18,2	13,1	13,9	7,6	16,5	0,5	3,2	12,6
Rețele termice, km/Gkal pe oră Теплосети, км/Гкал в час Heating systems, km/Gkal per hour	<u>3,27</u> 13,91	<u>3,27</u> 143	<u>127</u> 12,28	<u>2,51</u> 32,20	<u>120</u> 9,78	<u>0,50</u> 28,35	<u>—</u> 2159	<u>7,11</u> 2107
Apeduct, km/mii m <sup>3</sup> Водопровод, км/тыс. м <sup>3</sup> Water pipe, km/thou. m <sup>3</sup>	<u>0,30</u> 0,10	<u>41,10</u> 98,91	<u>2,90</u> —	<u>8,89</u> 174	<u>154,42</u> 104	<u>62,68</u> 1,52	<u>69,29</u> 61,80	<u>81,41</u> 0,68
Rețele de gaz, km Газовые сети, км Gas pipes, km	207,16	146,47	159,60	143,90	87,63	195,76	509,2	355,3
Instalații de canalizare, km/mii m <sup>3</sup> Канализация, км/тыс. м <sup>3</sup> Sewerage system, km/thou. m <sup>3</sup>	<u>0,66</u> —	<u>2,10</u> —	<u>2,25</u> 0,20	<u>2,22</u> 0,20	<u>2,35</u> 5,00	<u>2,36</u> 0,25	<u>0,91</u> —	<u>3,53</u> 1,18

## 17.2. CONSTRUCȚII LOCATIVE ȘI SOCIAL-CULTURALE ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО DWELLING AND SOCIAL-CULTURAL CONSTRUCTION

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

Pagina  
Страница  
Page

Tabele: / Таблицы: / Tables:

17.2.1.	Darea în folosință a caselor de locuit, pe forme de proprietate ..... <i>Ввод в действие жилых домов по формам собственности</i> <i>Implementation of dwelling houses, by forms of ownership</i>	384
17.2.2.	Repartizarea caselor de locuit după materialele pereților ..... <i>Распределение жилых домов по материалам стен</i> <i>Distribution of dwelling houses by wall materials</i>	384
17.2.3.	Repartizarea caselor de locuit după numărul de etaje ..... <i>Распределение жилых домов по этажности</i> <i>Distribution of dwelling houses by the number of storeys</i>	384
17.2.4.	Repartizarea caselor de locuit după numărul de camere în apartamente..... <i>Распределение жилых домов по количеству комнат в квартирах</i> <i>Distribution of dwelling houses by the number of rooms in flats</i>	385
17.2.5.	Numărul apartamentelor construite și suprafața lor medie..... <i>Число построенных квартир и их средний размер</i> <i>Number of built flats and their average size</i>	385
17.2.6.	Darea în folosință a caselor de locuit și numărul apartamentelor construite ..... <i>Ввод в действие жилых домов и число построенных квартир</i> <i>Implementation of dwelling houses and the number of built flats</i>	385
17.2.7.	Darea în folosință a caselor de locuit, în profil teritorial..... <i>Ввод в действие жилых домов в территориальном разрезе</i> <i>Implementation of dwelling houses, in territorial aspect</i>	386
17.2.8.	Darea în folosință a obiectelor cu destinație social-culturală ..... <i>Ввод в действие объектов социально-культурного назначения</i> <i>Implementation of social-cultural premises</i>	386
17.2.9.	Darea în folosință a unităților de comerț și de alimentație publică ..... <i>Ввод в действие предприятий торговли и общественного питания</i> <i>Implementation of trade and catering enterprises</i>	387
17.2.10.	Construcții nefinisate la balanța agenților economici ..... <i>Незавершенное строительство на балансе хозяйствующих субъектов</i> <i>Unfinished constructions on the balance of economic units</i>	387
17.2.11.	Volumul construcțiilor nefinisate, pe tipuri de activități economice ..... <i>Объем незавершенного строительства по видам экономической деятельности</i> <i>Volume of unfinished constructions, by economic activities</i>	387
17.2.12.	Investiții în capital fix în construcția de locuințe, pe forme de proprietate ..... <i>Инвестиции в основной капитал в жилищное строительство по формам собственности</i> <i>Fixed capital investments in dwelling construction, by forms of ownership</i>	388
17.2.13.	Clădiri de locuit nefinisate de construcție ..... <i>Незавершенные строительством жилые дома</i> <i>Unfinished constructions of dwelling houses</i>	388

CONSTRUCȚII LOCATIVE ȘI SOCIAL-CULTURALE  
ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО  
DWELLING AND SOCIAL-CULTURAL CONSTRUCTION

**17.2.1. DAREA ÎN FOLOSINȚĂ A CASELOR DE LOCUIT, PE FORME DE PROPRIETATE**

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
IMPLEMENTATION OF DWELLING HOUSES, BY FORMS OF OWNERSHIP

mii m<sup>2</sup> de suprafață totală / тысяч м<sup>2</sup> общей площади / thousand m<sup>2</sup> of total area

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>În localitățile urbane și rurale – total</b> <i>В городской и сельской местности – всего</i> <i>In urban and rural area – total</i>	<b>343</b>	<b>284</b>	<b>214</b>	<b>302</b>	<b>255</b>	<b>287</b>	<b>344</b>	<b>461</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	61	24	3	15	18	7	16	35
Privată / Частная / Private	276	249	198	282	234	278	298	419
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	6	–	12	4	2	2	4	2
Străină / Иностранная / Foreign	–	–	–	–	–	–	0,1	–
A întreprinderilor mixte / Совместных предприятий / Joint ventures	–	11	–	1	–	–	26	5
<b>În localități rurale – total</b> <i>В сельской местности – всего</i> <i>In rural area – total</i>	<b>113</b>	<b>85</b>	<b>64</b>	<b>69</b>	<b>69</b>	<b>76</b>	<b>80</b>	<b>87</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	14	–	–	–	–	–	2	–
Privată / Частная / Private	99	85	64	69	69	76	78	87

**17.2.2. REPARTIZAREA CASELOR DE LOCUIT DUPĂ MATERIALELE PEREȚILOR (conform suprafeței totale date în folosință)**

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ ПО МАТЕРИАЛАМ СТЕН (по введенной в действие общей площади)  
DISTRIBUTION OF DWELLING HOUSES BY WALL MATERIALS (according total area implemented)

procente / проценты / percent

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Toate tipurile de case</b> <i>Все типы домов</i> <i>All types of houses</i>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
din care, din: / в том числе: / of which, of:								
cărămidă și piatră <i>кирпичные и каменные</i> <i>bricks and stone</i>	76	72	71	78	87	93	89	87
panouri mari și panouri cu carcas <i>крупнопанельные и каркасно-панельные</i> <i>large-panels and frame-panels</i>	6	9	8	10	6	1	2	4
blocuri mari și voluminoase <i>крупноблочные и объемноблочные</i> <i>large-block and prefabricated forms</i>	2	7	6	3	1	1	4	–
alte tipuri / другие типов / other types	16	12	15	9	6	5	5	9

**17.2.3. REPARTIZAREA CASELOR DE LOCUIT DUPĂ NUMĂRUL DE ETAJE<sup>1</sup>**

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ ПО ЭТАЖНОСТИ<sup>1</sup>  
DISTRIBUTION OF DWELLING HOUSES BY THE NUMBER OF STOREYS<sup>1</sup>

procente / проценты / percent

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
inclusiv: / в том числе: / including:								
cu 1-2 etaje / 1-2 этажные / 1-2 storeys	18	4	1	1	2	1	3	–
cu 3-4 etaje / 3-4 этажные / 3-4 storeys	4	3	5	3	8	4	10	2
cu 5 etaje / 5 этажные / 5 storeys	36	24	24	29	58	35	19	20
cu 9 etaje / 9 этажные / 9 storeys	15	14	37	32	24	–	6	9
cu 6, 7, 8, 10, 15 etaje <i>6, 7, 8, 10, 15 этажные</i> <i>6, 7, 8, 10, 15 storeys</i>	27	55	–	23	8	60	49	55
cu 12-14 etaje / 12-14 этажные / 12-14 storeys	–	–	17	12	–	–	–	11
cu 16 etaje și mai mult / 16 этажные и выше / 16 storeys and over	–	–	16	–	–	–	13	3

<sup>1</sup> Fără casele de locuit individuale; conform suprafeței totale a caselor de locuit date în folosință / Без индивидуальных жилых домов; по введенной в действие общей площади жилых домов / Without individual dwelling houses; according total implemented area of dwelling houses

CONSTRUCȚII LOCATIVE ȘI SOCIAL-CULTURALE  
ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО  
DWELLING AND SOCIAL-CULTURAL CONSTRUCTION

**17.2.4. REPARTIZAREA CASELOR DE LOCUIT DUPĂ NUMĂRUL DE CAMERE ÎN APARTAMENTE**

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ ПО КОЛИЧЕСТВУ КОМНАТ В КВАРТИРАХ  
DISTRIBUTION OF DWELLING HOUSES BY THE NUMBER OF ROOMS IN FLATS

procente / проценты / percent

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total apartamente</b> <i>Всего квартир</i> <i>Total flats</i>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>100</b>
inclusiv: / в том числе: / including:								
cu o cameră / однокомнатные / 1 room	6	7	4	5	1	1	2	7
cu două camere / 2-х комнатные / 2 rooms	21	23	11	24	9	8	10	23
cu trei camere / 3-х комнатные / 3 rooms	41	41	33	39	30	30	32	34
cu patru și mai multe camere 4-х комнатные и более 4 rooms and over	32	29	52	32	60	61	56	36

**17.2.5. NUMĂRUL APARTAMENTELOR CONSTRUITE ȘI SUPRAFAȚA LOR MEDIE**

ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР И ИХ СРЕДНИЙ РАЗМЕР  
NUMBER OF BUILT FLATS AND THEIR AVERAGE SIZE

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>S-au construit din contul tuturor surselor de finanțare</b> <i>Построено за счет всех источников финансирования</i> <i>Built at the expense of all financing sources</i>								
Numărul apartamentelor, mii <i>Число квартир, тыс.</i> <i>Number of flats, thou.</i>	3,8	2,9	2,3	2,9	2,3	2,3	2,8	4,0
Suprafața medie a apartamentelor construite, m <sup>2</sup> <i>Средний размер построенных квартир, м<sup>2</sup></i> <i>Average size of built flats, m<sup>2</sup></i>	89,3	97,7	93,8	102,6	111,8	124,7	122,2	115,4
<b>S-au construit din contul mijloacelor proprii ale populației și cu ajutorul creditului</b> <i>Построено населением за свой счет и с помощью кредитов</i> <i>Built due to own population funds and credits</i>								
Numărul apartamentelor, mii <i>Число квартир, тыс.</i> <i>Number of flats, thou.</i>	2,2	1,8	1,4	1,6	1,6	2,0	1,9	2,4
Suprafața medie a apartamentelor construite, m <sup>2</sup> <i>Средний размер построенных квартир, м<sup>2</sup></i> <i>Average size of built flats, m<sup>2</sup></i>	105,6	110,7	112,0	130,5	129,6	132,2	137,0	142,0

**17.2.6. DAREA ÎN FOLOSINȚĂ A CASELOR DE LOCUIT ȘI NUMĂRUL APARTAMENTELOR CONSTRUITE**

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ И ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР  
IMPLEMENTATION OF DWELLING HOUSES AND THE NUMBER OF BUILT FLATS

la 1000 locuitori / на 1000 жителей / per 1000 inhabitants

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Darea în folosință a suprafeței totale – total, m<sup>2</sup></b> <i>Ввод в действие общей площади – всего, м<sup>2</sup></i> <i>Total area implemented – total, m<sup>2</sup></i>	<b>94</b>	<b>78</b>	<b>59</b>	<b>83</b>	<b>70</b>	<b>79</b>	<b>95</b>	<b>128</b>
din care: / в том числе: / of which:								
în localități urbane <i>в городской местности</i> <i>in urban area</i>	150	130	100	155	124	142	177	252
în localități rurale <i>в сельской местности</i> <i>in rural area</i>	53	40	30	33	32	36	38	41
<b>Numărul apartamentelor construite, unit.</b> <i>Число построенных квартир, ед.</i> <i>Number of built flats, units</i>	<b>1,0</b>	<b>0,8</b>	<b>0,6</b>	<b>0,8</b>	<b>0,6</b>	<b>0,6</b>	<b>0,8</b>	<b>1,1</b>

CONSTRUCȚII LOCATIVE ȘI SOCIAL-CULTURALE  
ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО  
DWELLING AND SOCIAL-CULTURAL CONSTRUCTION

**17.2.7. DAREA ÎN FOLOSINȚĂ A CASELOR DE LOCUIT, ÎN PROFIL TERITORIAL**

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ЖИЛЫХ ДОМОВ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ  
IMPLEMENTATION OF DWELLING HOUSES, IN TERRITORIAL ASPECT

mii m<sup>2</sup> de suprafață totală / тысяч м<sup>2</sup> общей площади / thousand m<sup>2</sup> of total area

	Total Всего Total			din care, beneficiari individuali в том числе индивидуальные застройщиками of which, by individual beneficiaries			La 1000 locuitori, m <sup>2</sup> На 1000 жителей, м <sup>2</sup> Per 1000 inhabitants, m <sup>2</sup>		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>287,3</b>	<b>343,5</b>	<b>461,1</b>	<b>260,3</b>	<b>262,5</b>	<b>343,7</b>	<b>79,5</b>	<b>94,8</b>	<b>128,3</b>
Municipiul Chișinău	172,2	243,6	327,3	151,8	170,0	223,5	220,7	312,3	419,9
Municipiul Bălți	18,0	9,9	12,0	11,5	6,8	8,5	120,2	66,4	80,8
Raioanele: / Районы: / Counties:									
Anenii Noi	4,3	2,9	4,1	4,3	2,9	4,1	51,3	34,9	49,2
Basarabeasca	0,3	0,3	1,1	0,3	0,3	1,1	10,1	9,6	37,1
Briceni	4,7	1,3	1,2	4,7	1,3	1,2	60,0	16,6	15,5
Cahul	1,8	7,3	7,4	1,8	3,1	1,0	14,3	41,6	58,8
Cantemir	1,6	2,1	2,3	1,6	2,1	2,3	24,8	33,2	35,7
Călărași	1,8	2,2	0,7	1,8	2,2	0,7	22,1	27,1	8,7
Căușeni	3,2	2,0	1,6	3,2	2,0	1,6	34,2	21,0	17,1
Cimișlia	2,8	4,9	8,0	2,8	4,9	4,3	43,0	75,3	123,6
Criuleni	0,7	2,5	1,5	0,7	2,5	1,5	9,6	34,5	20,6
Dondușeni	1,0	0,3	0,8	1,0	0,3	0,8	21,0	6,3	17,1
Drochia	9,8	6,2	8,3	9,8	6,2	8,3	103,4	65,9	88,7
Dubăsari	0,5	0,7	0,1	0,5	0,7	0,1	13,9	19,9	2,8
Edineț	3,8	3,5	3,7	3,8	3,5	3,7	44,0	41,2	43,5
Fălești	2,6	2,5	3,3	2,6	2,5	3,3	27,1	25,8	34,7
Florești	2,6	2,1	4,1	2,6	2,1	4,1	27,7	22,5	44,2
Glodeni	2,2	1,1	2,9	2,2	1,1	2,9	34,1	17,7	45,5
Hîncești	5,5	5,9	4,9	5,5	5,9	4,9	43,3	46,4	38,9
Ialoveni	12,0	11,0	14,9	12,0	11,0	14,9	126,4	115,5	155,3
Leova	3,7	3,5	8,4	3,7	3,5	8,4	67,2	63,5	154,0
Nisporeni	0,4	0,3	2,3	0,4	0,3	2,3	5,8	4,1	33,6
Ocnîța	4,1	2,0	6,4	4,1	2,0	6,4	73,3	36,7	114,9
Orhei	2,3	2,0	2,3	2,3	2,0	2,3	17,6	15,0	17,7
Rezina	0,5	0,5	1,0	0,5	0,5	1,0	9,3	9,6	18,7
Rîșcani	3,6	2,2	5,6	3,6	2,2	5,6	50,0	30,4	78,0
Sîngerei	2,8	2,0	4,1	2,8	2,0	4,1	29,0	21,1	43,0
Soroca	2,4	3,4	2,5	2,4	3,4	2,5	23,4	33,4	24,5
Strășeni	2,3	4,0	4,2	2,3	4,0	4,2	25,1	43,4	45,9
Șoldănești	1,3	0,8	0,9	1,3	0,8	0,9	28,7	16,7	20,1
Ștefan Vodă	1,5	1,0	0,6	1,4	1,0	0,6	20,3	13,7	8,2
Taraclia	0,9	0,3	0,2	0,9	0,3	0,2	19,8	6,2	4,4
Ungheni	1,4	2,3	2,0	1,4	2,3	2,0	11,7	19,3	16,8
UTA Găgăuzia	8,7	6,9	10,4	8,7	6,8	10,4	54,8	43,9	65,4

**17.2.8. DAREA ÎN FOLOSINȚĂ A OBIECTELOR CU DESTINAȚIE SOCIAL-CULTURALĂ**

ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ОБЪЕКТОВ СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОГО НАЗНАЧЕНИЯ  
IMPLEMENTATION OF SOCIAL-CULTURAL PREMISES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Școli, gimnazii și licee, locuri pentru elevi Школ, гимназий и лицеев, ученических мест Schools, gymnasiums and lyceums, places for pupils	770	—	1686	830	864	—	2241	1426
Spitale, paturi / Больницы, коек / Hospitals, bed places	81	—	150	—	—	—	80	31
Ambulatorii și policlinici, vizite pe schimb Амбулаторно-поликлинические учреждения, посещения в смену Ambulatories and polyclinics, visits per shift	—	—	—	—	200	200	495	—
Sanatorii, paturi / Санатории, коек / Sanatoria, bed places	—	10	—	—	—	—	—	—
Case de odihnă, locuri / Дома отдыха, мест / Holiday houses, places	32	193	—	8	—	—	22	—



CONSTRUCȚII LOCATIVE ȘI SOCIAL-CULTURALE  
ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО  
DWELLING AND SOCIAL-CULTURAL CONSTRUCTION

**17.2.9. DAREA ÎN FOLOSINȚĂ A UNITĂȚILOR DE COMERȚ ȘI DE ALIMENTAȚIE PUBLICĂ**  
ВВОД В ДЕЙСТВИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ ТОРГОВЛИ И ОБЩЕСТВЕННОГО ПИТАНИЯ  
IMPLEMENTATION OF TRADE AND CATERING ENTERPRISES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Unități comerciale Торговые предприятия Trade units	37	41	23	40	62	55	71	62
suprafața lor comercială, mii m <sup>2</sup> их торговая площадь, тыс. м <sup>2</sup> their trade area, thou. m <sup>2</sup>	6,5	3,4	9,1	8,8	21,8	9,9	29,4	58,6
Unități de alimentație publică Предприятия общественного питания Catering enterprises	6	5	9	13	19	15	11	12
în acestea locuri, mii в них мест, тыс. places in there, thou.	0,3	0,4	0,6	0,6	1,3	1,0	0,9	1,8

**17.2.10. CONSTRUCȚII NEFINISATE LA BALANȚA AGENȚILOR ECONOMICI<sup>1</sup> (la sfârșitul anului; după valoarea efectivă pentru beneficiar)**  
НЕЗАВЕРШЕННОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО НА БАЛАНСЕ ХОЗЯЙСТВУЮЩИХ СУБЪЕКТОВ<sup>1</sup> (на конец года; по фактической стоимости для застройщика)  
UNFINISHED CONSTRUCTIONS ON THE BALANCE OF ECONOMIC UNITS<sup>1</sup> (end-year; by the actual value for the beneficiary)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total, mil. lei (prețuri curente)</b> Всего, млн. лей (текущие цены) Total, mio. lei (current prices)	<b>4039,3</b>	<b>4195,6</b>	<b>4272,9</b>	<b>4675,2</b>	<b>4593,1</b>	<b>4990,8</b>	<b>5853,9</b>	<b>6683,6</b>
în % față de volumul total al investițiilor în capital fix pe an в % ко всему объему инвестиций в основной капитал за год in % to the total volume of fixed capital investments per year	2,8 ori	2,6 ori	2,4 ori	2,0 ori	1,6 ori	1,4 ori	1,1 ori	93,0

<sup>1</sup> Fără casele de locuit individuale / Без индивидуальных жилых домов / Without individual houses

**17.2.11. VOLUMUL CONSTRUCȚIILOR NEFINISATE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE**  
ОБЪЕМ НЕЗАВЕРШЕННОГО СТРОИТЕЛЬСТВА ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
VOLUME OF UNFINISHED CONSTRUCTIONS, BY ECONOMIC ACTIVITIES

	Milioane lei Миллионов лей Million lei					Structura, % Структура, % Structure, %				
	2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>4675,2</b>	<b>4593,1</b>	<b>4990,8</b>	<b>5853,9</b>	<b>6683,6</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:										
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	262,3	292,4	258,3	324,4	512,7	5,6	6,4	5,2	5,5	7,7
Pescuit / Рыболовство / Fishing	1,7	1,7	1,7	1,8	2,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	4,9	4,9	5,0	9,4	9,0	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	1212,9	1115,9	1309,5	1274,7	1414,1	25,9	24,3	26,2	21,8	21,2
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	723,6	653,1	638,3	735,9	687,2	15,5	14,2	12,8	12,6	10,3
Construcții Строительство Construction	210,1	227,3	226,1	245,0	216,4	4,5	4,9	4,5	4,3	3,2
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade	508,3	523,3	551,2	690,2	646,9	10,9	11,4	11,0	11,8	9,7

CONSTRUCȚII LOCATIVE ȘI SOCIAL-CULTURALE  
ЖИЛИЩНОЕ И СОЦИАЛЬНО-КУЛЬТУРНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО  
DWELLING AND SOCIAL-CULTURAL CONSTRUCTION

Continuare / Продолжение / Continued

	Milioane lei Миллионов лей Million lei					Structura, % Структура, % Structure, %				
	2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	40,2	40,3	63,6	10,8	24,7	0,9	0,9	1,3	0,2	0,4
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	166,0	210,5	308,9	578,0	656,1	3,6	4,6	6,2	9,9	9,8
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	21,1	23,8	12,3	24,5	27,5	0,5	0,5	0,2	0,3	0,4
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	473,7	486,0	657,0	898,2	1366,6	10,1	10,6	13,2	15,4	20,4
Administrație publică Государственное управление Public administration	76,9	75,6	102,9	139,4	134,1	1,6	1,6	2,1	2,3	2,0
Învățământ / Образование / Education	353,8	376,0	300,3	277,4	302,4	7,6	8,2	6,0	4,7	4,5
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health protection and social work	217,2	204,1	203,1	211,3	178,9	4,6	4,4	4,1	3,6	2,7
Alte activități de servicii colective, sociale și perso- nale Прочие коммунальные, социальные и персо- нальные услуги Other communal, social and personal service activ- ities	402,5	358,1	352,6	432,9	505,0	8,6	7,9	7,1	7,4	7,6

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**17.2.12. INVESTIȚII ÎN CAPITAL FIX ÎN CONSTRUCȚIA DE LOCUINȚE, PE FORME DE PROPRIETATE**  
ИНВЕСТИЦИИ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ В ЖИЛИЩНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
FIXED CAPITAL INVESTMENTS IN DWELLING CONSTRUCTION, BY FORMS OF OWNERSHIP

milioane lei (prețuri curente) / миллионов лей (текущие цены) / million lei (current prices)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>231,4</b>	<b>169,5</b>	<b>120,6</b>	<b>153,0</b>	<b>205,5</b>	<b>337,1</b>	<b>605,1</b>	<b>1098,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	33,8	11,6	6,0	6,6	18,7	25,1	72,0	119,8
Privată / Частная / Private	182,4	141,2	106,4	136,5	178,4	282,2	412,7	762,0
Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	11,1	9,9	3,8	0,3	1,7	0,9	4,9	13,4
Străină / Иностранная / Foreign	—	—	—	2,0	1,9	1,3	5,8	36,3
A întreprinderilor mixte Совместных предприятий Joint ventures	4,1	6,8	4,4	7,5	4,9	27,6	109,7	166,5

**17.2.13. CLĂDIRI DE LOCUIT NEFINISATE DE CONSTRUCȚIE (la sfârșitul anului)**  
НЕЗАВЕРШЕННЫЕ СТРОИТЕЛЬСТВОМ ЖИЛЫЕ ДОМА (на конец года)  
UNFINISHED CONSTRUCTIONS OF DWELLING HOUSES (end-year)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Numărul caselor de locuit (fără casele individuale), mii</b> Число жилых домов (без индивидуальных домов), тыс. Number of dwelling houses (without individual houses), thou.	<b>487</b>	<b>409</b>	<b>359</b>	<b>325</b>	<b>295</b>	<b>305</b>	<b>321</b>	<b>339</b>
În % față de anul precedent В % к предыдущему году In % to previous year	103	84	88	91	91	103	105	106

### 17.3. ACTIVITATEA ÎN ANTREPRIZĂ ПОДРЯДНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ENTREPRENEURIAL ACTIVITY

#### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

Pagina  
Страница  
Page

Tabele: / Таблицы: / Tables:

17.3.1.	Numărul organizațiilor de construcții, pe forme de proprietate ..... <i>Число строительных организаций по формам собственности</i> <i>Number of construction organizations, by forms of ownership</i>	390
17.3.2.	Volumul lucrărilor în antrepriză executate de organizațiile de construcții-montaj ..... <i>Объем подрядных работ, выполненных строительно-монтажными организациями</i> <i>Volume of entrepreneurial works executed by construction-assembly organizations</i>	390
17.3.3.	Volumul lucrărilor în antrepriză executate de organizațiile de construcții-montaj, pe forme de proprietate ..... <i>Объем подрядных работ, выполненных строительно-монтажными организациями, по формам собственности</i> <i>Volume of entrepreneurial works, executed by construction-assembly organizations, by forms of ownership</i>	390

**17.3.1. NUMĂRUL ORGANIZAȚIILOR DE CONSTRUCȚII, PE FORME DE PROPRIETATE**

ЧИСЛО СТРОИТЕЛЬНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
NUMBER OF CONSTRUCTION ORGANIZATIONS, BY FORMS OF OWNERSHIP

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>423</b>	<b>366</b>	<b>455</b>	<b>423</b>	<b>593</b>	<b>663</b>	<b>709</b>	<b>841</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	28	25	20	18	22	25	24	29
Privată / Частная / Private	282	250	357	337	501	566	618	739
Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	108	86	74	63	61	61	54	58
A întreprinderilor mixte Совместных предприятий Joint ventures	5	5	4	5	9	11	13	15

**17.3.2. VOLUMUL LUCRĂRILOR ÎN ANTREPRIZĂ EXECUTATE DE ORGANIZAȚIILE DE CONSTRUCȚII-MONTAJ**

ОБЪЕМ ПОДРЯДНЫХ РАБОТ, ВЫПОЛНЕННЫХ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ  
VOLUME OF ENTREPRENEURIAL WORKS EXECUTED BY CONSTRUCTION-ASSEMBLY ORGANIZATIONS

milioane lei (prețuri curente) / миллионов лей (текущие цены) / million lei (current prices)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>341,0</b>	<b>309,8</b>	<b>439,4</b>	<b>539,8</b>	<b>809,1</b>	<b>1167,5</b>	<b>1857,0</b>	<b>2762,8</b>
din care: / из них: / of which:								
construcții noi, reconstrucția, extinderea și reutilizarea tehnică новое строительство, реконструкция, расширение и техническое перевооружение new constructions, reconstruction, enlargement and technical re-equipment	228,7	214,5	296,9	326,1	481,3	731,1	1257,4	1936,6
reparații capitale капитальный ремонт capital repairs	93,0	74,4	113,0	170,1	251,7	326,4	416,7	593,2
reparații curente текущий ремонт current repairs	19,3	20,9	29,5	43,6	76,1	110,0	182,9	233,0

**17.3.3. VOLUMUL LUCRĂRILOR ÎN ANTREPRIZĂ EXECUTATE DE ORGANIZAȚIILE DE CONSTRUCȚII-MONTAJ, PE FORME DE PROPRIETATE**

ОБЪЕМ ПОДРЯДНЫХ РАБОТ, ВЫПОЛНЕННЫХ СТРОИТЕЛЬНО-МОНТАЖНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ, ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ  
VOLUME OF ENTREPRENEURIAL WORKS EXECUTED BY CONSTRUCTION-ASSEMBLY ORGANIZATIONS, BY FORMS OF OWNERSHIP

milioane lei (prețuri curente) / миллионов лей (текущие цены) / million lei (current prices)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>341,0</b>	<b>309,8</b>	<b>439,4</b>	<b>539,8</b>	<b>809,1</b>	<b>1167,5</b>	<b>1857,0</b>	<b>2762,8</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	26,1	17,3	28,4	44,9	56,1	73,0	98,5	126,5
Privată / Частная / Private	178,2	167,3	298,0	368,4	600,1	896,8	1525,3	2288,5
Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	132,9	122,9	112,6	123,0	140,6	177,3	190,3	240,5
A întreprinderilor mixte Совместных предприятий Joint ventures	3,8	2,3	0,4	3,5	12,3	20,4	42,9	107,3

# 18. TRANSPORTURI; POȘTĂ ȘI TELECOMUNICAȚII, TEHNOLOGII INFORMAȚIONALE ТРАНСПОРТ; ПОЧТА И ТЕЛЕКОММУНИКАЦИИ, ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ TRANSPORT; POST AND TELECOMMUNICATIONS, INFORMATION TECHNOLOGIES

## 18.1. TRANSPORTURI<sup>1</sup> ТРАНСПОРТ<sup>1</sup> TRANSPORT<sup>1</sup>

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	392
Precizări metodologice .....	393
Методологические пояснения.....	393
Methodological notes .....	394
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
18.1.1. Transportul de mărfuri, pe moduri de transport .....	395
Грузовые перевозки по видам транспорта	
Goods transportation, by means of transport	
18.1.2. Indicii parcursului mărfurilor, pe moduri de transport.....	395
Индексы грузооборота по видам транспорта	
Indices of turnover of goods, by means of transport	
18.1.3. Transportul de mărfuri, pe forme de proprietate .....	396
Грузовые перевозки по формам собственности	
Goods transportation, by forms of ownership	
18.1.4. Principalele grupe de mărfuri transportate pe calea ferată din Moldova .....	398
Основные категории грузов, перевезенных по железной дороге Молдовы	
Main groups of goods transported by Moldovan railway	
18.1.5. Principalele grupe de mărfuri transportate pe calea ferată din Moldova (grafic).....	400
Основные категории грузов, перевезенных по железной дороге Молдовы (график)	
Main groups of goods transported by Moldovan railway (diagram)	

<sup>1</sup> Indicatorii marcați cu asterisc vizează țara în ansamblu / Показатели, отмеченные звездочкой, приведены в целом по стране / Indicators marked with asterisk refer to the whole country

	Pagina Страница Page
18.1.6. Transportul auto de mărfuri, pe destinații ..... <i>Грузовые автомобильные перевозки по назначению</i> <i>Freight road transportation, by destination</i>	400
18.1.7. Transportul de pasageri, pe moduri de transport public ..... <i>Пассажирские перевозки по видам общественного транспорта</i> <i>Passenger transportation, by means of public transport</i>	401
18.1.8. Indicii parcursului pasagerilor, pe moduri de transport public ..... <i>Индексы пассажирооборота по видам общественного транспорта</i> <i>Indices of passenger turnover, by means of public transport</i>	401
18.1.9. Transportul de pasageri cu mijloace de transport public, pe forme de proprietate..... <i>Пассажирские перевозки общественным транспортом по формам собственности</i> <i>Passenger transportation with public transport, by forms of ownership</i>	402
18.1.10. Traficul prin Aeroportul Internațional Chișinău ..... <i>Перевозки через Международный аэропорт Кишинэу</i> <i>Traffic by International Airport Chisinau</i>	404
18.1.11. Lungimea în exploatare a căilor de comunicație ..... <i>Эксплуатационная длина путей сообщения</i> <i>Length of communication routes under operation</i>	405
18.1.12. Densitatea căilor de comunicație ..... <i>Плотность путей сообщения</i> <i>Density of communication routes</i>	405
18.1.13. Lungimea drumurilor publice, în profil teritorial, în 2005..... <i>Протяженность автомобильных дорог общего пользования в территориальном разрезе в 2005 году</i> <i>Length of public roads, in territorial aspect, in 2005</i>	406
18.1.14. Mijloace de transport existente ..... <i>Наличие транспортных средств</i> <i>Existing transport means</i>	407
18.1.15. Numărul de autoturisme în proprietate personală a cetățenilor, în profil teritorial..... <i>Число легковых автомобилей в личной собственности граждан в территориальном разрезе</i> <i>Number of cars in private ownership of citizens, in territorial aspect</i>	408

### Sursa datelor

Rapoartele statistice prezentate de unitățile de transport și de unitățile cu alt tip de activitate de bază decât transportul de mărfuri (pasageri), dar care au mijloace de transport înscrise în inventar sau închiriate.

Autovehiculele existente se referă la autovehiculele din proprietatea personală a cetățenilor, date prezentate de Direcția Poliției Rutiere din cadrul Ministerului Afacerilor Interne, și la autovehiculele din dotarea persoanelor juridice care prezintă rapoarte statistice.

### Источник данных

Статистические отчеты, представляемые транспортными предприятиями и предприятиями, для которых перевозка грузов (пассажиров) не является основным видом деятельности, но имеющими на своем балансе или арендующими транспортные средства.

Наличие автомобилей относится к автомобилям в личной собственности граждан, данные, представляемые Управлением дорожной полиции Министерства внутренних дел, и к собственным автомобилям юридических лиц, представляющих статистические отчеты.

### Data source

Statistical reports presented by transport units and units with other types of activity than goods transport (passenger), but have in their inventory or rent transport means.

Existing motor vehicles refer to those in personal property of citizens, data presented by Road Police Division of Ministry of Internal Affairs, as well as to those motor vehicles in private ownership of juridical persons that present statistical reports.



### **Precizări metodologice**

**Mărfurile transportate** reprezintă cantitatea de mărfuri transportate, în tone.

**Mărfurile transportate cu transportul auto, fluvial și aerian** cuprind mărfurile transportate cu mijloacele de transport proprii sau închiriate de către întreprinderi și organizații, oricare ar fi locul de expediție sau destinație. Datele privind transportul auto de mărfuri includ estimările volumului de transport efectuat cu autocamioanele persoanelor fizice.

**Transporturile de mărfuri pe calea ferată** includ mărfurile încărcate în vagoane și expediate pe calea ferată, indiferent de locul de destinație. De asemenea includ mărfurile încărcate pe o rețea feroviară străină și transportate pe calea ferată din Moldova pentru descărcare în țară sau pentru tranzit.

La stabilirea greutății mărfurilor transportate se ia în calcul și greutatea ambalajelor, pachetelor sau containerelor folosite pentru transport.

**Parcursul mărfurilor** se exprimă în tone-km și se determină în funcție de greutatea mărfurilor transportate și de distanțele parcurse de vehiculele care efectuează transporturile de la locul de expediție pînă la locul de destinație.

**Pasagerii transportați** exprimă numărul persoane-

lor care au constituit obiectul transportului în decursul anului, inclusiv pasagerii beneficiari de gratuități de transport.

**Parcursul pasagerilor** se exprimă în pasageri-km și se determină în funcție de numărul pasagerilor transportați și de distanța la care s-a efectuat transportul.

**Traficul prin aeroport** reprezintă îmbarcările/debarcările de pasageri și încărcările/descărcările de mărfuri și poștă în/din aeronavele naționale sau străine care decolează/aterizează pe Aeroportul Internațional Chișinău, precum și mișcările de aeronave pe acest aeroport.

**Drumurile publice** sînt destinate satisfacerii cerințelor de transport rutier ale economiei naționale, ale populației, de apărare a țării și se află în administrarea unui organ de stat. Funcțional drumurile publice se divizează în drumuri naționale și locale.

**Drumurile naționale** asigură legăturile între capitală și municipii, orașe sau alte localități importante, precum și cu țările vecine.

**Drumurile locale** asigură legăturile între orașele, comunele și satele din cuprinsul raionului sau cu cele învecinate, precum și cu alte obiecte situate în afara localităților, și nu fac parte din categoria drumuri naționale.

**Lungimea liniei de cale ferată în exploatare** este lungimea exploatată pentru traficul de pasageri și mărfuri.

### **Методологические пояснения**

**Перевозка грузов** характеризует количество перевезенных грузов, в тоннах.

**Перевозки грузов автомобильным, речным и авиационным транспортом** включают грузы, перевезенные собственными или арендованными транспортными средствами предприятий и организаций, независимо от места отправления или назначения. Данные о перевозках грузов автомобильным транспортом приведены с учетом оценки объема перевозок, выполненного грузовыми автомобилями физических лиц.

**Перевозки грузов по железной дороге** включают грузы, погруженные в вагоны и отправленные железной дорогой, независимо от места назначения. Также включают грузы, погруженные на заграничной железнодорожной сети и перевозимые по железной дороге Молдовы для разгрузки в стране или для транзита.

При определении веса перевозимого груза учитывается вес упаковки, пакетов или контейнеров, используемых для перевозки.

**Грузооборот** измеряется в тонно-км и определяется в зависимости от веса перевезенных грузов и расстояния передвижения транспортных средств, осуществляющих перевозки от места отправления до места назначения.

**Перевозки пассажиров** характеризуются численностью людей, перевезенных в течение года, включая пассажиров, пользующихся правом бесплатного проезда.

**Пассажиروоборот** измеряется в пассажиро-км и определяется в зависимости от числа пассажиров и расстояния их перевозки.

**Перевозки через аэропорт** характеризуют отправленных/принятых пассажиров и отгруженные/разгруженные грузы и почту в/из национальных или иностранных отбывших/прибывших воздушных судов в Международном аэропорту Кишинэу, а также движение воздушных судов по этому аэропорту.

**Автомобильные дороги** общего пользования предназначены для удовлетворения потребностей национальной экономики, населения, обороны страны в автомобильных перевозках и находятся в ведении какого-либо государственного органа. По своему значению автомобильные дороги подразделяются на национальные и местные.

**Национальные дороги** обеспечивают связь между столицей и муниципиями, городами или другими местностями, а также с соседними странами.

**Местные дороги** обеспечивают связь между городами, коммунами и селами, входящими в данный или соседний район, а также с другими объектами, расположенными за пределами местности, и не включены в категорию национальных дорог.

**Эксплуатационная длина железнодорожного пути** – это эксплуатируемая линия для перевозки пассажиров и грузов.

### Methodological notes

**Transported goods** represent the quantity of transported goods, in tonnes.

**Transported goods by road, river and air transportation** include transported goods with own or rented transport means by enterprises and organizations, regardless of the place of departure and arrival. Data regarding the freight road transportation include freight volumes carried by physical persons' trucks.

**Transported goods with railway** include the goods laden in freight cars and transported by railway, regardless of place of arrival. Also, there are included the goods laden on a foreign railway and transported by Moldovan railway to be unladen in the country or for transit.

For the calculation of weight of transported goods, it is taken into account the weight of packages or containers used for transportation.

**Turnover of goods** is measured in tonnes-kilometers and determined by the weight of transported goods and the distance passed by the vehicles which carry out the transportation, from the place of departure to the place of arrival.

**Transported passengers** express the number of transported persons, during one year, including the passengers benefiting of privileges in transport.

**Passenger turnover** is measured in passenger-kilometers and determined by the number of transported passengers and the distance which was passed.

**Airport traffic** represents embarkment/disembarkment of passengers and loading/unloading of goods and mail in/from national or foreign aircrafts which take off/land on the International Airport Chisinau, as well as movements of aircrafts on this airport.

**Public roads** are meant for the satisfaction of road transport needs of national economy, population, state defense and are managed by a state body. The public roads are divided by their function in national and local.

**National roads** ensure the connection between the capital city and the municipalities, towns or other important localities and also with the neighbour countries.

**Local roads** ensure the connection between the towns, communes and villages within the borders of the county, or with neighbouring counties, and also with other points situated out of the borders of the locality and are not included in the national roads category.

**Railway route miles** – these are the route miles used for the transportation of passengers and goods.

**18.1.1. TRANSPORTUL DE MĂRFURI, PE MODURI DE TRANSPORT**ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА  
GOODS TRANSPORTATION, BY MEANS OF TRANSPORT

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Mărfuri transportate, milioane tone</b> Перевезено грузов, миллионов тонн Transported goods, million tonnes								
<b>Transporturi – total</b> Транспорт – всего Transport – total	<b>38,7</b>	<b>28,0</b>	<b>28,9</b>	<b>27,8</b>	<b>31,8</b>	<b>34,3</b>	<b>34,7</b>	<b>36,4</b>
din care: / в том числе: / of which:								
feroviar / железнодорожный / railway	11,1*	6,6*	8,2*	10,5*	12,6*	14,7*	13,3 <sup>1</sup>	11,7
auto – total / автомобильный – всего / road – total	27,6	21,4	20,7	17,2	19,1	19,5	21,3	24,6
din acesta, pe întreprinderi auto из него по автопредприятиям of which, by road transport enterprises	4,3	2,5	2,0	1,8	2,5	2,5	2,9	3,2
fluvial, mii tone / речной, тыс. тонн / river, thou. tonnes	13,1	15,9	30,8	103,7	107,5	120,0	119,7	111,8
aerian, mii tone / авиационный, тыс. тонн / air, thou. tonnes	1,5	1,3	1,4	1,7	0,9	0,75	0,72	0,77
<b>Parcursul mărfurilor, milioane tone-km</b> Грузооборот, миллионов тонно-км Turnover of goods, million tonnes-kilometers								
<b>Transporturi – total</b> Транспорт – всего Transport – total	<b>3597</b>	<b>2267</b>	<b>2605</b>	<b>3044</b>	<b>4007</b>	<b>4597</b>	<b>5168</b>	<b>5460</b>
din care: / в том числе: / of which:								
feroviar / железнодорожный / railway	2575*	1191*	1513*	1980*	2748*	3019*	3006 <sup>1</sup>	3053
auto – total / автомобильный – всего / road – total	1018	1073	1088	1060	1257	1577	2161	2405
din acesta, pe întreprinderi auto из него по автопредприятиям of which, by road transport enterprises	298	316	460	466	590	779	1168	1192
fluvial / речной / river	0,01	0,18	0,06	2,57	0,30	0,35	0,37	0,43
aerian / авиационный / air	3,6	3,3	4,1	2,0	1,3	0,9	1,0	1,1

**18.1.2. INDICII PARCURSULUI MĂRFURILOR, PE MODURI DE TRANSPORT**ИНДЕКСЫ ГРУЗОБОРОТА ПО ВИДАМ ТРАНСПОРТА  
INDICES OF TURNOVER OF GOODS, BY MEANS OF TRANSPORT

	<b>Transporturi – total</b> Транспорт – всего Transport – total	<b>Feroviar</b> Железнодорожный Railway	<b>Auto</b> Автомобильный Road	<b>Fluvial</b> Речной River	<b>Aerian</b> Авиационный Air
<b>2000 = 100</b>					
2001	<b>116,9</b>	130,8*	97,4	de 41,7 ori	48,9
2002	<b>153,8</b>	181,6*	115,6	de 4,8 ori	31,1
2003	<b>176,5</b>	199,5*	145,0	de 5,8 ori	22,2
2004	<b>198,4</b>	198,6 <sup>1</sup>	198,7	de 6,0 ori	23,6
2005	<b>de 2,1 ori</b>	de 2,0 ori	de 2,2 ori	de 6,9 ori	25,6
<b>Anul precedent = 100</b> Предыдущий год = 100 Previous year = 100					
1998	<b>90,6</b>	87,7*	99,0	4,1	148,0
1999	<b>63,0</b>	46,2*	105,5	de 14,1 ori	93,5
2000	<b>114,9</b>	127,1*	101,3	33,4	122,3
2001	<b>116,9</b>	130,8*	97,4	de 41,7 ori	48,9
2002	<b>131,6</b>	138,8*	118,6	11,6	63,6
2003	<b>114,7</b>	109,9*	125,5	119,8	71,4
2004	<b>112,4</b>	99,6 <sup>1</sup>	137,1	104,4	106,1
2005	<b>105,6</b>	101,6	111,3	114,9	108,6

<sup>1</sup> Datele pentru ianuarie-iulie 2004 sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные за январь-июль 2004 г. приведены в целом по стране /  
Data for January-July 2004 are presented in total for the country

18.1.3. TRANSPORTUL DE MĂRFURI,  
ГРУЗОВЫЕ ПЕРЕВОЗКИ  
GOODS TRANSPORTATION,

	Total Всего Total			din care, в том числе of which,		
				Publică Публичная Public		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Mărfuri transportate,</b> <b>Перевезено грузов,</b> <b>Transported goods,</b>						
<b>Transporturi – total</b> <i>Транспорт – всего</i> <i>Transport – total</i>	<b>34,3</b>	<b>34,7</b>	<b>36,4</b>	<b>16,0</b>	<b>14,5</b>	<b>12,9</b>
din care: / в том числе: / of which:						
feroviar железнодорожный railway	14,7*	13,3 <sup>1</sup>	11,7	14,7*	13,3 <sup>1</sup>	11,7
auto – total автомобильный – всего road – total	19,5	21,3	24,6	1,2	1,1	1,1
din acesta, pe întreprinderi auto из него по автопредприятиям of them, by road transport enterprises	2,5	2,9	3,2	0,03	0,0	0,0
fluvial, mii tone речной, тыс. тонн river, thou. tonnes	120,0	119,7	111,8	120,0	119,7	111,8
aerian, mii tone авиационный, тыс. тонн air, thou. tonnes	0,75	0,72	0,77	0,67	0,65	0,65
<b>Parcursul mărfurilor,</b> <b>Грузооборот,</b> <b>Turnover of goods,</b>						
<b>Transporturi – total</b> <i>Транспорт – всего</i> <i>Transport – total</i>	<b>4597</b>	<b>5168</b>	<b>5459</b>	<b>3051</b>	<b>3036</b>	<b>3085</b>
din care: / в том числе: / of which:						
feroviar железнодорожный railway	3019*	3006 <sup>1</sup>	3053	3019*	3006 <sup>1</sup>	3053
auto – total автомобильный – всего road – total	1577	2161	2405	31	29	31
din acesta, pe întreprinderi auto из него по автопредприятиям of them, by road transport enterprises	779	1168	1192	5	5	4
fluvial / речной / river	0,35	0,37	0,43	0,35	0,37	0,43
aerian / авиационный / air	0,9	1,0	1,1	0,8	0,9	1,0

<sup>1</sup> Datele pentru ianuarie-iulie 2004 sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные за январь-июль 2004 г. приведены в целом по стране /  
Data for January-July 2004 are presented in total for the country

**PE FORME DE PROPRIETATE**  
**ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**  
**BY FORMS OF OWNERSHIP**

pe forme de proprietate:  
 по формам собственности:  
 by forms of ownership:

Privată Частная Private			Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation			A întreprinderilor mixte și străină Совместных предприятий и иностранная Joint ventures and foreign		
2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005

**milioane tone**

миллионов тонн  
 million tonnes

**11,5      12,8      15,6      4,6      5,0      5,3      2,2      2,4      2,6**

—      —      —      —      —      —      —      —      —

11,5      12,8      15,6      4,6      5,0      5,3      2,2      2,4      2,6

1,4      1,9      1,9      1,0      0,9      1,2      0,0      0,1      0,1

—      —      —      —      —      —      —      —      —

0,08      0,07      0,12      —      —      —      —      —      —

**milioane tone-km**

миллионов тонно-км  
 million tonnes-kilometers

**1282      1728      1870      124      139      144      140      265      360**

—      —      —      —      —      —      —      —      —

1282      1728      1870      124      139      144      140      265      360

628      962      1007      62      69      65      53      132      116

—      —      —      —      —      —      —      —      —

0,1      0,1      0,1      —      —      —      —      —      —

**18.1.4. PRINCIPALELE GRUPE DE MĂRFURI TRANSPORTATE PE CALEA FERATĂ DIN MOLDOVA**

ОСНОВНЫЕ КАТЕГОРИИ ГРУЗОВ, ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГЕ МОЛДОВЫ

MAIN GROUPS OF GOODS TRANSPORTED BY MOLDOVAN RAILWAY

mii tone / тысяч тонн / thousand tonnes

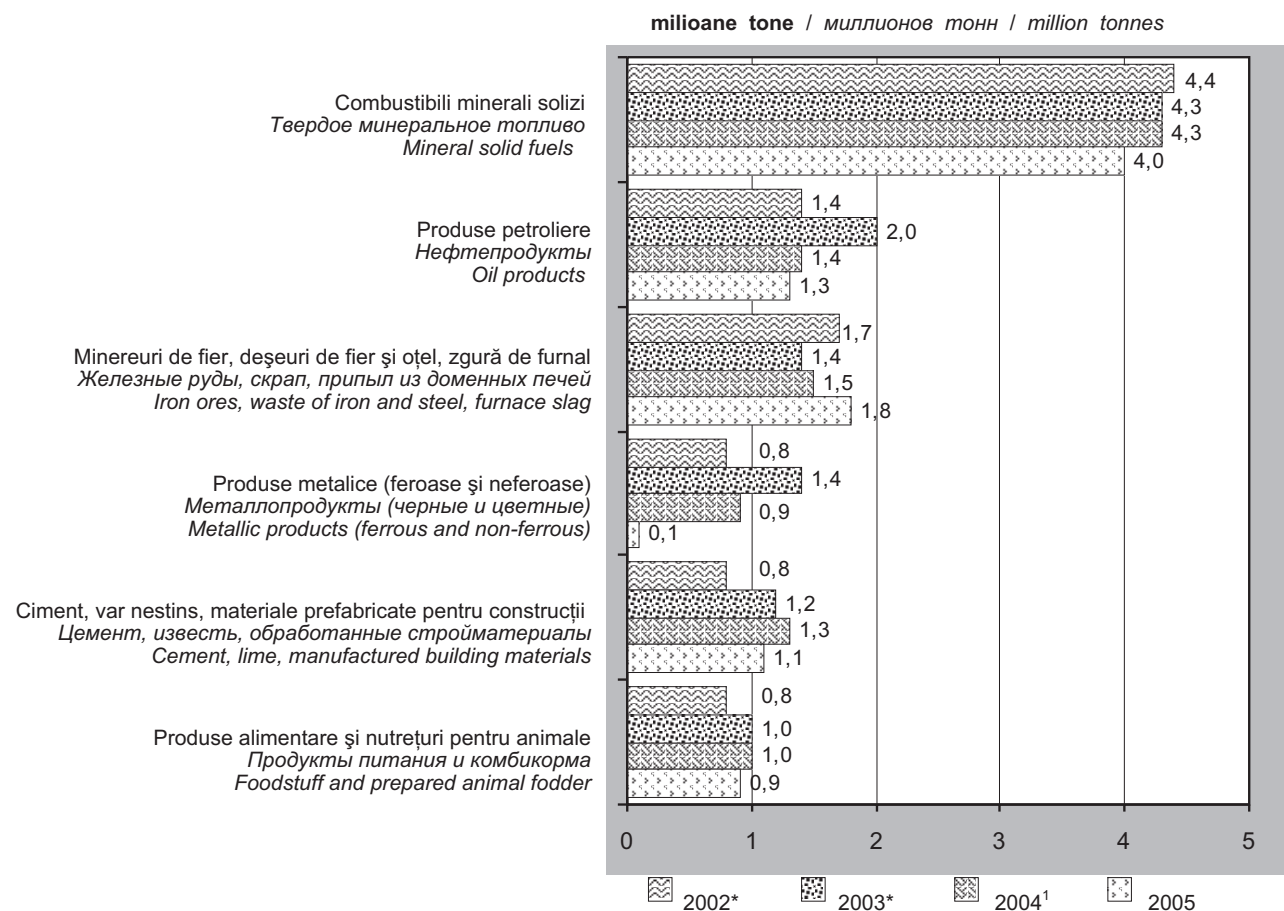
	1998*	1999*	2000*	2001*	2002*	2003*	2004 <sup>1</sup>	2005
<b>Mărfuri transportate – total</b> <i>Перевезено грузов – всего</i> <i>Transported goods – total</i>	<b>11096</b>	<b>6612</b>	<b>8214</b>	<b>10551</b>	<b>12616</b>	<b>14739</b>	<b>13310</b>	<b>11704</b>
Cereale / Зерновые / Cereals	256	429	97	209	636	675	311	436
Cartofi, fructe și legume proaspete, struguri <i>Картофель, свежие фрукты и овощи, виноград</i> <i>Potatoes, fresh fruits and vegetables, grapes</i>	27	19	19	14	20	76	44	13
Animale vii, sfeclă de zahăr <i>Живой скот, сахарная свекла</i> <i>Live animals, sugar beet</i>	76	32	17	40	91	25	24	101
Lemn și plută <i>Древесина и пробка</i> <i>Wood and cork</i>	41	26	37	54	65	75	85	82
Produse și fibre textile sintetice și artificiale, alte materii brute de origine animală sau vegetală <i>Трикотаж и химические волокна, прочее животное или растительное сырье</i> <i>Synthetic and man made textile yarns and products, other raw of animal or vegetable nature</i>	12	7	7	12	17	12	10	7
Produse alimentare și nutrețuri pentru animale <i>Продукты питания и комбикорма</i> <i>Foodstuff and prepared animal fodder</i>	830	490	539	725	815	1046	982	852
Semințe uleioase, fructe oleaginoase și grăsimi <i>Масличные семена, масличные культуры и жиры</i> <i>Oleaginous seeds, fruits and fats</i>	91	88	137	177	137	142	164	116
Combustibili minerali solizi <i>Твердое минеральное топливо</i> <i>Mineral solid fuels</i>	1506	1024	1603	2802	4356	4312	4268	3954
Petrol brut / Сырая нефть / Crude oil	–	18	2	–	–	1	100	2
Produse petroliere <i>Нефтепродукты</i> <i>Oil products</i>	1577	973	1152	1310	1376	1960	1351	1290
Minereuri de fier, deșeuri de fier și oțel, zgură de furnal <i>Железные руды, скрап, припыл из доменных печей</i> <i>Iron ores, waste of iron and steel, furnace slag</i>	2590	427	985	1264	1660	1421	1503	1807
Minereuri și deșeuri neferoase <i>Руды и отходы цветных металлов</i> <i>Ores and non-ferrous waste</i>	1	6	3	3	52	19	16	16
Produse metalice (feroase și neferoase) <i>Металлопродукты (черные и цветные)</i> <i>Metallic products (ferrous and non-ferrous)</i>	782	860	1169	994	768	1378	948	73



	1998*	1999*	2000*	2001*	2002*	2003*	2004 <sup>1</sup>	2005
Ciment, var nestins, materiale prefabricate pentru construcții <i>Цемент, известь, обработанные стройматериалы</i> <i>Cement, lime, manufactured building materials</i>	1120	889	891	984	772	1202	1266	1140
Minerale brute sau prelucrate <i>Обработанные и необработанные минералы</i> <i>Raw or processed minerals</i>	426	368	283	455	814	871	856	849
Îngrășăminte (naturale și chimice) <i>Удобрения (минеральные и химические)</i> <i>Fertilizers (natural and chemical)</i>	134	76	120	140	146	198	335	443
Produse chimice derivate din cărbuni și gudron <i>Химические вещества, полученные из угля и гудрона</i> <i>Chemicals derived from coal and tar</i>	40	51	132	138	120	124	68	10
Produse chimice, altele decât cele din cărbune și gudron <i>Химические вещества, за исключением сырья и материалов из угля и гудрона</i> <i>Chemicals, others than from coal and tar</i>	99	59	72	81	73	80	100	98
Celuloză și deșeuri de hîrtie <i>Целлюлоза и бумажные отходы</i> <i>Pulp and paper waste</i>	44	24	26	20	28	50	52	49
Echipamente, mașini și aparate pentru transport, motoare (asamblate sau nu) și piese componente <i>Транспортное оборудование, машины и станки, моторы (собранные или несобранные), а также их детали</i> <i>Transport equipment, machinery and apparatus, engines (assembled or not) and spare parts</i>	16	17	18	34	35	35	31	31
Articole fabricate din metal <i>Готовые изделия из металла</i> <i>Metal products</i>	1286	662	804	979	541	901	712	252
Sticlă, sticlărie, produse ceramice <i>Стекло, изделия из стекла, керамические изделия</i> <i>Glass, glassware, ceramic products</i>	114	48	76	94	70	68	61	45
Piele, textile, confecții și diverse articole fabricate <i>Кожа, текстиль, одежда и различные готовые изделия</i> <i>Leather, textiles, clothing and various manufactured products</i>	12	5	5	3	4	4	3	3
Alte produse, nespecificate în alte grupe <i>Прочие грузы, не перечисленные в других категориях</i> <i>Other products, not specified in other categories</i>	16	14	20	19	20	64	20	35

<sup>1</sup> Datele pentru ianuarie-iulie 2004 sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные за январь-июль 2004 г. приведены в целом по стране / Data for January-July 2004 are presented in total for the country

**18.1.5. PRINCIPALELE GRUPE DE MĂRFURI TRANSPORTATE PE CALEA FERATĂ DIN MOLDOVA**  
**ОСНОВНЫЕ КАТЕГОРИИ ГРУЗОВ, ПЕРЕВЕЗЕННЫХ ПО ЖЕЛЕЗНОЙ ДОРОГЕ МОЛДОВЫ**  
**MAIN GROUPS OF GOODS TRANSPORTED BY MOLDOVAN RAILWAY**



¹ Datele pentru ianuarie-iulie 2004 sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные за январь-июль 2004 г. приведены в целом по стране / Data for January-July 2004 are presented in total for the country

**18.1.6. TRANSPORTUL AUTO DE MĂRFURI, PE DESTINAȚII**  
**ГРУЗОВЫЕ АВТОМОБИЛЬНЫЕ ПЕРЕВОЗКИ ПО НАЗНАЧЕНИЮ**  
**FREIGHT ROAD TRANSPORTATION, BY DESTINATION**

	Total Всего Total		din care, transport: в том числе перевозки: of which, traffic:			
			pe cont propriu за собственный счет own account		contra plată за плату for charge	
	2004	2005	2004	2005	2004	2005
<b>Mărfuri transportate – total, mil. tone</b> Перевезено грузов – всего, млн. тонн Transported goods – total, mio. tonnes	<b>21270,6</b>	<b>24593,3</b>	<b>16070,7</b>	<b>18527,0</b>	<b>5199,9</b>	<b>6066,3</b>
Transport național Национальные перевозки National transport	20019,3	23157,6	15931,4	18257,3	4087,9	4900,3
Transport internațional Международные перевозки International transport	1251,3	1435,7	139,3	269,7	1112,0	1166,0
<b>Parcursul mărfurilor – total, mil. tone-km</b> Грузооборот – всего, млн. тонно-км Turnover of goods – total, mio. tonnes-km	<b>2161,5</b>	<b>2405,3</b>	<b>452,4</b>	<b>619,9</b>	<b>1709,1</b>	<b>1785,4</b>
Transport național Национальные перевозки National transport	668,4	752,5	395,7	559,4	272,7	193,1
Transport internațional Международные перевозки International transport	1493,1	1652,8	56,7	60,5	1436,4	1592,3

**18.1.7. TRANSPORTUL DE PASAGERI, PE MODURI DE TRANSPORT PUBLIC**  
**ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ ПО ВИДАМ ОБЩЕСТВЕННОГО ТРАНСПОРТА**  
**PASSENGER TRANSPORTATION, BY MEANS OF PUBLIC TRANSPORT**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Pasageri transportați, milioane pasageri</b> <i>Перевезено пассажиров, миллионов пассажиров</i> <i>Transported passengers, million passengers</i>								
<b>Transporturi – total</b> <i>Транспорт – всего</i> <i>Transport – total</i>	<b>384,7</b>	<b>406,1</b>	<b>326,6</b>	<b>211,5</b>	<b>280,6</b>	<b>296,2</b>	<b>306,9</b>	<b>317,2</b>
din care: / в том числе: / of which:								
feroviar / железнодорожный / railway	9,4*	5,4*	4,8*	4,8*	5,1*	5,3*	5,1 <sup>1</sup>	5,0
autobuze / автобусный / buses	71,7	65,5	72,4	72,7	83,9	93,4	99,3	106,3
taximetre / таксомоторный / taxi	0,3	0,3	0,7	0,7	0,6	0,7	1,0	1,1
troleibuze / троллейбусный / trolley-buses	303,1	334,7	248,5	133,0	190,7	196,5	201,0	204,3
fluvial / речной / river	–	–	0,03	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
aerian / авиационный / air	0,22	0,20	0,22	0,23	0,24	0,25	0,31	0,36
<b>Parcursul pasagerilor, milioane pasageri-km</b> <i>Пассажирооборот, миллионов пассажиро-км</i> <i>Passenger turnover, million passenger-kilometers</i>								
<b>Transporturi – total</b> <i>Транспорт – всего</i> <i>Transport – total</i>	<b>3013</b>	<b>2676</b>	<b>2415</b>	<b>2131</b>	<b>2624</b>	<b>2963</b>	<b>3347</b>	<b>3569</b>
din care: / в том числе: / of which:								
feroviar / железнодорожный / railway	656*	343*	315*	325*	355*	352*	346 <sup>1</sup>	355
autobuze / автобусный / buses	1067	1013	1021	1069	1298	1640	1949	2077
taximetre / таксомоторный / taxi	6	6	12	12	11	13	20	21
troleibuze / троллейбусный / trolley-buses	969	1074	814	435	636	654	667	676
fluvial / речной / river	–	–	0,1	0,2	0,2	0,3	0,4	0,3
aerian / авиационный / air	315	240	253	290	324	304	365	440

<sup>1</sup> Datele pentru ianuarie-iulie 2004 sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные за январь-июль 2004 г. приведены в целом по стране / Data for January-July 2004 are presented in total for the country

**18.1.8. INDICIILE PARCURSULUI PASAGERILOR, PE MODURI DE TRANSPORT PUBLIC**  
**ИНДЕКСЫ ПАССАЖИРООБОРОТА ПО ВИДАМ ОБЩЕСТВЕННОГО ТРАНСПОРТА**  
**INDICES OF PASSENGER TURNOVER, BY MEANS OF PUBLIC TRANSPORT**

	<b>Transporturi – total</b> <i>Транспорт – всего</i> <i>Transport – total</i>	<b>Feroviar</b> <i>Железнодорожный</i> <i>Railway</i>	<b>Autobuze</b> <i>Автобусный</i> <i>Buses</i>	<b>Taximetre</b> <i>Таксомоторный</i> <i>Taxi</i>	<b>Troleibuze</b> <i>Троллейбусный</i> <i>Trolley-buses</i>	<b>Fluvial</b> <i>Речной</i> <i>River</i>	<b>Aerian</b> <i>Авиационный</i> <i>Air</i>
<b>2000 = 100</b>							
2001	<b>88,2</b>	103,2*	104,7	98,3	53,4	de 3,7 ori	114,7
2002	<b>108,7</b>	112,8*	127,2	93,3	78,1	de 2,8 ori	128,2
2003	<b>122,7</b>	111,8*	160,7	105,6	80,3	de 5,1 ori	120,4
2004	<b>138,6</b>	110,0 <sup>1</sup>	191,0	165,4	81,9	de 6,5 ori	144,5
2005	<b>147,8</b>	112,8	de 2,0 ori	175,3	83,0	de 5,1 ori	174,0
<b>Anul precedent = 100</b> <i>Предыдущий год = 100</i> <i>Previous year = 100</i>							
1998	<b>98,5</b>	83,2*	99,7	79,8	115,6	–	89,0
1999	<b>88,8</b>	52,2*	94,9	108,7	110,8	–	75,9
2000	<b>90,3</b>	91,8*	100,7	190,5	75,9	–	105,5
2001	<b>88,2</b>	103,2*	104,7	98,3	53,4	de 3,7 ori	114,7
2002	<b>123,2</b>	109,3*	121,5	94,9	146,1	74,9	111,7
2003	<b>112,9</b>	99,1*	126,3	113,2	102,9	183,6	94,0
2004	<b>113,0</b>	98,4 <sup>1</sup>	118,8	156,7	102,0	127,8	120,0
2005	<b>106,6</b>	102,6	106,6	106,0	101,4	78,9	120,4

<sup>1</sup> Datele pentru ianuarie-iulie 2004 sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные за январь-июль 2004 г. приведены в целом по стране / Data for January-July 2004 are presented in total for the country

**18.1.9. TRANSPORTUL DE PASAGERI CU MIJLOACE DE**  
**ПАССАЖИРСКИЕ ПЕРЕВОЗКИ ОБЩЕСТВЕННЫМ**  
**PASSENGER TRANSPORTATION WITH PUBLIC**

	Total Всего Total			din care, в том числе of which,		
				Publică Публичная Public		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Pasageri transportați,</b> <i>Перевезено пассажиров,</i> <i>Transported passengers,</i>						
<b>Transporturi – total</b> <i>Транспорт – всего</i> <i>Transport – total</i>	<b>296,2</b>	<b>306,9</b>	<b>317,2</b>	<b>221,3</b>	<b>227,6</b>	<b>233,4</b>
din care: / в том числе: / of which:						
feroviar железнодорожный railway	5,3*	5,1 <sup>1</sup>	5,0	5,3*	5,1 <sup>1</sup>	5,0
autobuze / автобусный / buses	93,4	99,3	106,3	19,2	21,2	23,7
taximetre / таксомоторный / taxi	0,7	1,1	1,1	–	–	–
troleibuze троллейбусный trolley-buses	196,5	201,0	204,3	196,5	201,0	204,3
fluvial / речной / river	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
aerian / авиационный / air	0,25	0,31	0,36	0,19	0,21	0,25
<b>Parcursul pasagerilor,</b> <i>Пассажирооборот,</i> <i>Passenger turnover,</i>						
<b>Transporturi – total</b> <i>Транспорт – всего</i> <i>Transport – total</i>	<b>2963</b>	<b>3347</b>	<b>3569</b>	<b>1371</b>	<b>1428</b>	<b>1529</b>
din care: / в том числе: / of which:						
feroviar железнодорожный railway	352*	346 <sup>1</sup>	355	352*	346 <sup>1</sup>	355
autobuze / автобусный / buses	1640	1949	2077	121	138	151
taximetre / таксомоторный / taxi	13	20	21	–	–	–
troleibuze троллейбусный trolley-buses	654	667	676	654	667	676
fluvial / речной / river	0,3	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2
aerian / авиационный / air	304	365	440	244	277	347

<sup>1</sup> Datele pentru ianuarie-iulie 2004 sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные за январь-июль 2004 г. приведены в целом по стране / Data for January-July 2004 are presented in total for the country

**TRANSPORT PUBLIC, PE FORME DE PROPRIETATE**

ТРАНСПОРТОМ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

TRANSPORT, BY FORMS OF OWNERSHIP

pe forme de proprietate:  
по формам собственности:  
by forms of ownership:

Privată Частная Private			Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation			A întreprinderilor mixte și străină Совместных предприятий и иностранная Joint ventures and foreign		
2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005

**milioane pasageri**

миллионов пассажиров

million passengers

**66,3      70,1      73,1      8,6      9,1      10,7      0,05      0,1      0,0**

—      —      —      —      —      —      —      —      —

65,9      69,5      72,6      8,2      8,5      10,0      0,05      0,1      0,0

0,3      0,5      0,4      0,4      0,6      0,7      —      —      0,0

—      —      —      —      —      —      —      —      —

0,0      0,0      0,0      —      —      —      —      —      —

0,06      0,1      0,11      —      —      —      —      —      —

**milioane pasageri-km**

миллионов пассажиро-км

million passenger-kilometers

**1334      1632      1763      251      275      268      7      12      9**

—      —      —      —      —      —      —      —      —

1270      1537      1662      242      262      255      7      12      9

4      7      8      9      13      13      —      —      0

—      —      —      —      —      —      —      —      —

0,1      0,2      0,1      —      —      —      —      —      —

60      88      93      —      —      —      —      —      —

**18.1.10. TRAFICUL PRIN AEROPORTUL INTERNAȚIONAL CHIȘINĂU**  
 ПЕРЕВОЗКИ ЧЕРЕЗ МЕЖДУНАРОДНЫЙ АЭРОПОРТ КИШИНЭУ  
 TRAFFIC BY INTERNATIONAL AIRPORT CHISINAU

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Transportul aerian comercial</b> Коммерческие воздушные перевозки Commercial air transport						
<b>Pasageri – număr</b> Пассажиры – количество Passengers – number	<b>254283</b>	<b>273775</b>	<b>296425</b>	<b>339489</b>	<b>419359</b>	<b>480785</b>
Îmbarcați / Отправленных / Embarked	126249	133257	145195	163999	203068	235704
Debarcați / Принятых / Disembarked	128034	140518	151230	175490	216291	245081
<b>Mărfuri și poștă – tone</b> Грузы и почта – тонн Freight and mail – tonnes	<b>2410</b>	<b>1732</b>	<b>1388</b>	<b>1285</b>	<b>1386</b>	<b>1726</b>
Încărcate / Отгружено / Loaded	558	396	352	369	282	388
Descărcate / Разгружено / Unloaded	1852	1336	1036	916	1104	1338
<b>Mișcări aeronave – număr</b> Движение воздушных судов – количество Aircraft movements – number	<b>9521</b>	<b>9700</b>	<b>10254</b>	<b>9233</b>	<b>10371</b>	<b>10546</b>
<b>Curse aeriene regulate</b> Регулярные воздушные полеты Scheduled flights						
<b>Pasageri – număr</b> Пассажиры – количество Passengers – number	<b>243696</b>	<b>245082</b>	<b>249521</b>	<b>297488</b>	<b>377909</b>	<b>447593</b>
Îmbarcați / Отправленных / Embarked	121181	118907	120895	143506	182742	218879
Debarcați / Принятых / Disembarked	122515	126175	128626	153982	195167	228714
<b>Mărfuri și poștă – tone</b> Грузы и почта – тонн Freight and mail – tonnes	<b>893</b>	<b>1018</b>	<b>1155</b>	<b>1192</b>	<b>1318</b>	<b>1540</b>
Încărcate / Отгружено / Loaded	185	224	219	294	262	360
Descărcate / Разгружено / Unloaded	708	794	936	898	1056	1180
<b>Mișcări aeronave – număr</b> Движение воздушных судов – количество Aircraft movements – number	<b>8309</b>	<b>8219</b>	<b>8096</b>	<b>7593</b>	<b>9081</b>	<b>9321</b>
<b>Curse aeriene neregulate</b> Нерегулярные воздушные полеты Non-scheduled flights						
<b>Pasageri – număr</b> Пассажиры – количество Passengers – number	<b>10587</b>	<b>28693</b>	<b>46904</b>	<b>42001</b>	<b>41450</b>	<b>33192</b>
Îmbarcați / Отправленных / Embarked	5068	14350	24300	20493	20326	16825
Debarcați / Принятых / Disembarked	5519	14343	22604	21508	21124	16367
<b>Mărfuri și poștă – tone</b> Грузы и почта – тонн Freight and mail – tonnes	<b>1517</b>	<b>714</b>	<b>234</b>	<b>93</b>	<b>68</b>	<b>186</b>
Încărcate / Отгружено / Loaded	373	172	134	75	20	28
Descărcate / Разгружено / Unloaded	1144	542	100	18	48	158
<b>Mișcări aeronave – număr</b> Движение воздушных судов – количество Aircraft movements – number	<b>1212</b>	<b>1418</b>	<b>2158</b>	<b>1640</b>	<b>1290</b>	<b>1225</b>



**18.1.11. LUNGIMEA ÎN EXPLOATARE A CĂILOR DE COMUNICAȚIE (la sfârșitul anului)**

ЭКСПЛУАТАЦИОННАЯ ДЛИНА ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ (на конец года)

LENGTH OF COMMUNICATION ROUTES UNDER OPERATION (end-year)

kilometri / километры / kilometers

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Linii de cale ferată de folosință generală* Железнодорожные пути общего пользования* Railways of public use*	1137	1140	1139	1121	1120	1111	1075	1139
Drumuri publice – total Автомобильные дороги общего пользования – всего Public roads – total	9402	9401	9378	9433	9461	9462	9464	9467
din care, cu îmbrăcămintă rigidă в том числе с твердым покрытием of which, with hard surface	8919	8918	8780	8835	8877	8878	8880	8883
Din total drumuri publice: Из автомобильных дорог общего пользования: Of total public roads:								
Drumuri naționale Национальные дороги National roads	2814	2813	2812	3328	3324	3325	3326	3329
din care, cu îmbrăcămintă rigidă в том числе с твердым покрытием of which, with hard surface	2814	2813	2809	3323	3319	3320	3320	3324
Drumuri locale Местные дороги Local roads	6587	6587	6566	6105	6137	6137	6138	6138
din care, cu îmbrăcămintă rigidă в том числе с твердым покрытием of which, with hard surface	6105	6105	5970	5512	5558	5558	5560	5559
Linii de troleibuze, km Троллейбусные линии, км Trolley-bus routes, km	264	258	264	285	285	290	290	290
Căi fluviale navigabile de folosință generală Речные судоходные пути общего пользования Navigable waterways of public use	556	556	558	558	558	558	558	558

**18.1.12. DENSITATEA CĂILOR DE COMUNICAȚIE (pe 1000 kilometri pătrați teritoriu; la sfârșitul anului)**

ПЛОТНОСТЬ ПУТЕЙ СООБЩЕНИЯ (на 1000 квадратных километров территории; на конец года)

DENSITY OF COMMUNICATION ROUTES (per 1000 square kilometers of territory; end-year)

kilometri / километры / kilometers

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Linii de cale ferată de folosință generală* Железнодорожные пути общего пользования* Railways of public use*	33,6	33,7	33,7	33,1	33,1	32,8	31,8	33,7
Drumuri publice – total Автомобильные дороги общего пользования – всего Public roads – total	309,9	308,4	307,7	309,5	310,4	310,4	310,4	310,6
din care, cu îmbrăcămintă rigidă в том числе с твердым покрытием of which, with hard surface	294,0	292,6	288,1	289,9	291,2	291,3	291,3	291,4

**18.1.13. LUNGIMEA DRUMURILOR PUBLICE, ÎN PROFIL TERITORIAL, în 2005 (la sfîrșitul anului)**

ПРОТЯЖЕННОСТЬ АВТОМОБИЛЬНЫХ ДОРОГ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ

в 2005 году (на конец года)

LENGTH OF PUBLIC ROADS, IN TERRITORIAL ASPECT, in 2005 (end-year)

kilometri / километров / kilometers

	Drumuri publice – total Автомобильные дороги общего пользования – всего Public roads – total	din care: / в том числе: / of which:			
		drumuri naționale национальные дороги national roads	din acestea, cu îmbrăcăminte rigidă из них с твердым покрытием of them, with hard surface	drumuri locale местные дороги local roads	din acestea, cu îmbrăcăminte rigidă из них с твердым покрытием of them, with hard surface
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>9466,8</b>	<b>3328,7</b>	<b>3324,2</b>	<b>6138,1</b>	<b>5559,3</b>
Municipiul Chișinău	102,1	69,9	68,5	32,2	30,8
Municipiul Bălți	24,6	24,6	24,6	–	–
Raioanele: Районы: Counties:					
Anenii Noi	282,2	135,0	134,5	147,2	133,9
Basarabasca	77,5	37,2	37,2	40,3	34,2
Briceni	328,1	71,1	71,1	257,0	242,0
Cahul	396,0	179,3	179,3	216,7	175,0
Cantemir	267,8	98,9	98,9	168,9	148,0
Călărași	257,2	123,7	123,7	133,5	133,5
Căușeni	387,3	165,0	165,0	222,3	180,6
Cimișlia	291,2	92,3	92,3	198,9	154,3
Criuleni	238,4	101,6	101,3	136,8	120,0
Dondușeni	210,4	58,2	58,2	152,2	138,5
Drochia	273,7	104,1	104,1	169,6	167,6
Dubăsari	105,1	19,8	19,8	85,3	80,5
Edineț	329,7	62,3	62,3	267,4	259,5
Fălești	378,8	114,3	114,3	264,5	260,1
Florești	365,9	130,5	130,5	235,4	209,4
Glodeni	265,3	72,6	72,6	192,7	160,8
Hîncești	352,2	138,7	138,7	213,5	207,1
Ialoveni	280,1	116	116,0	164,1	150,4
Leova	212,3	77,6	77,3	134,7	123,9
Nisporeni	202,5	62,0	62,0	140,5	126,1
Ocnîța	217,4	90,2	90,2	127,2	126,6
Orhei	334,2	116,2	114,2	218,0	211,7
Rezina	208,6	40,0	40,0	168,6	150,4
Rîșcani	336,0	134,4	134,4	201,6	190,2
Sîngerei	338,5	91,6	91,6	246,9	212,3
Soroca	399,5	95,5	95,5	304,0	302,0
Strășeni	274,6	133,3	133,3	141,3	139,5
Șoldănești	200,0	46,3	46,3	153,7	139,6
Ștefan Vodă	264,4	70,7	70,7	193,7	167,3
Taraclia	209,5	68,7	68,7	140,8	118,1
Telenești	260,6	83,7	83,7	176,9	149,5
Ungheni	373,6	104,9	104,9	268,7	241,8
UTA Găgăuzia	421,5	198,5	198,5	223,0	174,1

**18.1.14. MIJLOACE DE TRANSPORT EXISTENTE (la sfîrşitul anului)**

НАЛИЧИЕ ТРАНСПОРТНЫХ СРЕДСТВ (на конец года)

EXISTING TRANSPORT MEANS (end-year)

unităţi / единицы / units

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Transport feroviar*</b>								
<i>Железнодорожный транспорт*</i>								
<i>Railway transport*</i>								
Locomotive diesel (peste 350 CP) Локомотивы дизельные (более 350 л.с.) Diesel locomotives (over 350 HP)	191	177	162	162	160	159	156	156
Vagoane de marfă Грузовые вагоны Freight stock	12233	11010	10577	10033	9303	8723	8492	8318
Vagoane de pasageri Пассажирские вагоны Passenger stock	458	461	460	440	460	452	452	440
<b>Transport rutier</b>								
<i>Дорожный транспорт</i>								
<i>Road transport</i>								
Autocamioane (inclusiv camionete şi autoturisme tip furgon) – total Грузовые автомобили (включая пикапы и легковые фургоны) – всего Lorries (including pick-ups and vans) – total	57404	52430	46351	45809	46277	46905	47171	49285
din care, în proprietate personală a cetăţenilor <sup>1</sup> в том числе в личной собственности граждан <sup>1</sup> of which, in private ownership of the citizens <sup>1</sup>	14625	16522	18703	20829	22661	24366	25218	27767
Autobuze şi microbuze – total Автобусы и маршрутные таксомоторы – всего Buses and minibuses – total	12917	13582	12769	14703	15777	15723	13407	14554
din care, în proprietate personală a cetăţenilor <sup>1</sup> в том числе в личной собственности граждан <sup>1</sup> of which, in private ownership of the citizens <sup>1</sup>	5932	7419	7533	9838	11129	11221	8924	10324
Autoturisme – total Легковые автомобили – всего Cars – total	222769	232278	238380	256459	268882	265841	280075	290090
din care: / в том числе: / of which:								
taximetre / таксомоторы / taxi	248	264	199	221	206	262	285	333
în proprietate personală a cetăţenilor <sup>1</sup> в личной собственности граждан <sup>1</sup> in the private ownership of the citizens <sup>1</sup>	214696	224388	230964	248844	260756	257086	270586	279807
Autovehicule cu destinaţie specială (ambulanţe, automobile de pompieri, macarale mobile şi altele) Специальные автомобили (санитарные, пожарные, автокраны и др.) Specialized vehicles (emergency, fire-fighting, cranes etc.)	11860	10305	8979	8497	8061	7555	7521	7497
Troleibuze de pasageri Пассажирские троллейбусы Passenger trolley-buses	410	403	398	393	406	401	371	360
<b>Transport fluvial</b>								
<i>Речной транспорт</i>								
<i>River transport</i>								
Nave de mărfuri fără propulsie Грузовые несамоходные суда Goods non-self-propelled ships	15	15	15	15	15	15	15	15
Remorchere, împingătoare şi împingătoare-remorchere Буксиры, толкачи и толкачи-буксиры Towboats, stamps and stamps-towboats	11	11	11	10	10	10	10	10
Nave de pasageri cu autoproulsie Пассажирские самоходные суда Passenger self-propelled ships	3	3	3	3	3	3	3	3
<b>Transport aerian</b>								
<i>Воздушный транспорт</i>								
<i>Air transport</i>								
Aeronave civile pentru transportul pasagerilor Гражданские воздушные суда для перевозки пассажиров Civil aircrafts for passengers transport	32	20	26	21	19	19	20	32
Aeronave civile pentru transportul mărfurilor Гражданские воздушные суда для перевозки грузов Civil aircrafts for goods transport	6	5	6	6	7	9	8	7

<sup>1</sup> Situaţia la 1 august / По состоянию на 1 августа / As of August 1

**18.1.15. NUMĂRUL DE AUTOTURISME ÎN PROPRIETATE PERSONALĂ A CETĂȚENILOR, ÎN PROFIL TERITORIAL  
(la 1000 locuitori)**

ЧИСЛО ЛЕГКОВЫХ АВТОМОБИЛЕЙ В ЛИЧНОЙ СОБСТВЕННОСТИ ГРАЖДАН В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ

(на 1000 жителей)

NUMBER OF CARS IN PRIVATE OWNERSHIP OF CITIZENS, IN TERRITORIAL ASPECT (per 1000 inhabitants)

unități / единицы / units

	1998	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>58</b>	<b>72</b>	<b>71</b>	<b>75</b>	<b>78</b>
Municipiul Chișinău	87	133	133	151	163
Municipiul Bălți	75	84	97	81	80
Raioanele: Районы: Counties:					
Anenii Noi	75	78	67	68	68
Basarabeasca	39	36	40	42	43
Briceni	97	83	78	78	77
Cahul	48	67	74	75	56
Cantemir	35	46	47	49	49
Călărași	40	45	44	49	46
Căușeni	51	58	59	63	64
Cimișlia	43	46	48	48	47
Criuleni	53	58	58	59	59
Dondușeni	58	65	74	73	76
Drochia	73	65	61	71	72
Dubăsari	37	46	42	43	50
Edineț	73	97	87	88	89
Fălești	28	27	27	27	30
Florești	50	51	49	49	49
Glodeni	45	49	49	49	48
Hîncești	45	29	30	31	32
Ialoveni	53	58	54	51	51
Leova	47	52	52	53	54
Nisporeni	37	40	40	51	43
Ocnîța	85	94	84	90	94
Orhei	48	47	38	39	47
Rezina	38	40	40	41	42
Rîșcani	48	60	60	60	61
Sîngerei	29	31	30	32	34
Soroca	64	76	77	77	77
Strășeni	34	39	32	31	31
Șoldănești	31	29	29	31	29
Ștefan Vodă	50	59	64	64	65
Taraclia	54	59	61	58	59
Telenești	30	28	28	28	29
Ungheni	41	46	42	39	39
UTA Găgăuzia	63	58	51	54	56

## 18.2. POȘTĂ ȘI TELECOMUNICAȚII, TEHNOLOGII INFORMAȚIONALE<sup>1</sup> ПОЧТА И ТЕЛЕКОММУНИКАЦИИ, ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ<sup>1</sup> POST AND TELECOMMUNICATIONS, INFORMATION TECHNOLOGIES<sup>1</sup>

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source.....	409
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes.....	410
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
18.2.1. Prestații de poștă și telecomunicații..... Услуги почты и телекоммуникаций Post and telecommunications services	411
18.2.2. Dezvoltarea mijloacelor de telefonie de folosință generală ..... Развитие средств телефонной связи общего пользования Development of telephone means for public use	412
18.2.3. Dezvoltarea mijloacelor poștale ..... Развитие средств почтовой связи Development of mail service means	414
18.2.4. Asigurarea populației cu emisiuni televizate și emisiuni radio ..... Охват населения телерадиовещанием Television and broadcasting for population	414
18.2.5. Numărul persoanelor juridice care dispun de computere, pe tipuri de activități economice ..... Число юридических лиц, имеющих компьютеры, по видам экономической деятельности Number of juridical persons possessing computers, by economic activities	415
18.2.6. Numărul de computere în posesia persoanelor juridice, pe tipuri de activități economice..... Число компьютеров юридических лиц, по видам экономической деятельности Number of juridical persons' computers, by economic activities	416
18.2.7. Cheltuielile persoanelor juridice pentru tehnologii informaționale, pe tipuri de activități economice ..... Затраты юридических лиц на информационные технологии, по видам экономической деятельности Expenditures spent on information technologies by juridical persons, by economic activities	417
18.2.8. Numărul de computere în posesia persoanelor juridice care au acces la INTERNET, pe tipuri de activități economice..... Число компьютеров юридических лиц с доступом в ИНТЕРНЕТ, по видам экономической деятельности Number of juridical persons' computers having Internet access, by economic activities	419

#### Sursa datelor

Rapoartele statistice prezentate de Ministerul Transporturilor și Comunicațiilor (pentru anii 1998-2004), Ministerul Dezvoltării Informaționale (pentru anul 2005) și de persoanele juridice care au în dotare mijloace informatice, sisteme informaționale și prestează servicii informatice.

#### Источник данных

Статистические отчеты, представляемые Министерством транспорта и связи (за 1998-2004 годы), Министерством информационных технологий (за 2005 год) и юридическими лицами, имеющими собственные информационные системы и оказывающие информационные услуги.

#### Data source

Statistical reports presented by the Ministry of Transport and Communications (as for 1998-2004), Ministry of Informational Development (for 2005) and by juridical persons possessing information systems and rendering information services.

<sup>1</sup> Indicatorii marcați cu asterisc vizează țara în ansamblu / Показатели, отмеченные звездочкой, приведены в целом по стране / Indicators marked with asterisk refer to the whole country

## Precizări metodologice

Indicatorii privind prestațiile și mijloacele de comunicații vizează întreprinderile de stat și societatea pe acțiuni care activează în acest domeniu.

**Servicii de comunicații** – produs al activității de primire, prelucrare, transmitere și distribuire a expedierilor poștale sau comunicațiilor electrice.

**Telecomunicații** – orice transmisiune, emisie sau recepție de semnale, înscrisuri, imagini, sunete sau informații de orice natură prin fir, radio, prin sisteme optice sau alte sisteme electromagnetice. Includ rețeaua și mijloacele care asigură legătura de telefonie, telegraf și facsimil, transportul datelor, de asemenea emisiunile televizate și radio.

**Rețeaua de telecomunicații publică** – rețeaua de telecomunicații la care are acces orice persoană în locuri publice, oficii, la domiciliu etc.

**Mijloacele de telefonie** reflectă mijloacele utilizate în rețeaua de telefonie fixă.

**Posturi telefonice principale** – posturi telefonice conectate direct la centrala telefonică interurbană, inclusiv cele cuplate.

**Abonat la rețeaua telefonică mobilă** – persoană fizică sau juridică care utilizează servicii de telefonie mobilă (GSM).

**Correspondența expedită** reflectă traficul de plecare a scrisorilor, cărților poștale și pachetelor mici (simple, rapide, recomandate și cu valoare).

**Mandatele** înregistrează numărul mandatelor poștale și telegrafice predate (cu plată și de serviciu), inclusiv mandatele de pensii.

**Tehnologii informaționale** – utilizarea mijloacelor microelectronice pentru colectarea, stocarea, prelucrarea, căutarea, transportul și prezentarea datelor, textelor, imaginilor și sunetelor.

## Методологические пояснения

Показатели об услугах и средствах связи относятся к государственным предприятиям и акционерному обществу, действующему в данной области.

**Услуги связи** – продукт деятельности по приему, обработке, передаче и доставке почтовых отправлений или сообщений электросвязи.

**Электросвязь** – всякая передача или прием знаков, сигналов, письменного текста, изображений, звуков или любой информации посредством проводов, радио, оптических или других электромагнитных систем. Включает сети и средства, обеспечивающие телефонную, телеграфную, факсимильную связь, передачу данных, а также телевизионное и радио вещания.

**Сеть электросвязи общего пользования** – сеть электросвязи, к которой имеет доступ любое лицо в общественном месте, на работе, дома и т.д.

**Средства телефонной связи** отражают средства, используемые в сетях фиксированной телефонной связи.

**Основные телефонные аппараты** – телефонные аппараты, занимающие самостоятельные номера на междугородной телефонной станции, в том числе спаренные.

**Абонент сети мобильной телефонной связи** – физическое или юридическое лицо, которое пользуется услугами мобильной телефонной связи (GSM).

**Письменная корреспонденция** отражает исходящий обмен писем, карточек и бандеролей (простых, ускоренных, заказных и ценных).

**Денежные переводы** учитывают все исходящие денежные переводы (платные и служебные), почтовые и телеграфные, включая выплату пенсий.

**Информационные технологии** – использование средств микроэлектроники для сбора, хранения, обработки, поиска, передачи и представления данных, текстов, образов и звука.

## Methodological notes

The indices regarding services and communication facilities relate to the state enterprises and holding working in this domain.

**Communication services** – product of activity on taking, processing, transmission and delivery of the items of mail or reports of electric communication.

**Telecommunications** – any transmission or receiving of symbols, signals, written text, images, sounds or any information by means of wires, radio, optical or other electromagnetic systems. It is included the network and means providing telephone, telegraphic and facsimile communication, data transmission, and also television and radio broadcasting.

**Telecommunication network for public use** – telecommunication network to which has access any person in the public place, at work, at home etc.

**Telephone communication means** reflect means used in network of fixed telephone communication.

**Main telephone sets** – telephone sets having independent numbers on the interurban telephone station, including coupled lines.

**Subscriber of the mobile phone service** – natural or legal person using the mobile telephone services (GSM).

**The written correspondence** reflects the outgoing exchange of letters, cards and postal wrappers (simple, rapid, registered and valuable).

**Money order** records the outgoing money orders (paid and official), by post and telegraph, including the payment of pensions.

**Information technologies** – use of microelectronics for collection, storage, search, transmission and presentation of data, text, images and sounds.



**18.2.1. PRESTAȚII DE POȘTĂ ȘI TELECOMUNICAȚII**  
УСЛУГИ ПОЧТЫ И ТЕЛЕКОММУНИКАЦИЙ  
POST AND TELECOMMUNICATIONS SERVICES

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul unităților de poștă, telecomunicații și al subdiviziunilor acestora (la sfârșitul anului) Число предприятий почты, телекоммуникаций и их подразделений (на конец года) Number of post and telecommunications enterprises and their units (end-year)	1222	1176	1174	1176	1177	1178	1176	1171
din care, în localități rurale в том числе в сельской местности of which, in rural area	993	999	999	1001	1000	1001	998	999
Numărul de expedieri, mil.: Количество отправлений, млн.: Number of mails, mio.:								
corespondențe письменной корреспонденции written correspondence	13	12	12	17	25	31	34	37
ziare și reviste газет и журналов newspapers and magazines	30	17	19	21	22	23	29	29
colete poștale, mii посылок, тыс. parcels, thou.	17	19	18	18	21	33	29	23
mandate poștale și telegrafice (inclusiv mandate de pensii) денежных переводов, почтовых и телеграфных (включая выплату пенсий) money orders by post and telegraph (including payment of pensions)	8	8	11	10	9	8	8	8
telegrame, mii телеграмм, тыс. telegrams, thou.	326	280	264	262	220	186	192	172
Numărul convorbirilor telefonice prin rețeaua telefonică fixă, mil.: Число телефонных разговоров посредством фиксированной телефонной связи, млн.: Number of telephone conversations by means of fixed telephone service, mio.:								
interurbane междугородных long-distance	75,7	101,2	117,4	163,0	195,9	246,7	293,8	340,8
din care, automate в том числе автоматических of which, automated	70,4	98,7	116,0	161,0	181,5	246,2	293,4	340,6
internaționale международных international	16,1	15,6	17,5	18,6	21,4	25,3	30,7	33,1
din care, automate в том числе автоматических of which, automated	15,2	15,0	16,5	18,1	20,9	24,9	30,3	32,9

**18.2.2. DEZVOLTAREA MIJLOACELOR DE TELEFONIE DE FOLOSINȚĂ GENERALĂ (la sfârșitul anului)**  
РАЗВИТИЕ СРЕДСТВ ТЕЛЕФОННОЙ СВЯЗИ ОБЩЕГО ПОЛЬЗОВАНИЯ (на конец года)  
DEVELOPMENT OF TELEPHONE MEANS FOR PUBLIC USE (end-year)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul centralelor telefonice automate – total Число автоматических телефонных станций – всего Number of automatic telephone stations – total	904	913	928	954	995	1044	1072	1064
din care: / в том числе: / of which:								
în rețeaua urbană городской сети in urban network	119	123	129	131	139	165	175	177
în rețeaua rurală сельской сети in rural network	785	790	799	823	856	879	897	887
Lungimea canalelor telefonice interurbane, mii km Протяженность междугородных телефонных каналов, тыс. км Length of long-distance telephone channels, thou. km	1367,8	1233,0	1103,9	1743,9	1978,4	2294,6	3197,5	6055,9
Pondereea lungimii canalelor în totalul lungimii canalelor telefonice interurbane și internaționale, %: Удельный вес протяженности каналов в общей протяженности междугородных и международных телефонных каналов, %: Share of channels length in total length of long-distance and international telephone channels, %:								
de sisteme digitale de transmisie образованных цифровыми системами передачи digital transmission systems	38,6	49,4	69,1	59,6	99,6	100,0	100,0	100,0
cu fibră optică с оптическим кабелем with optic cable	35,2	44,9	63,3	55,9	98,0	97,8	100,0	100,0
Capacitatea centralelor telefonice automate – total, mii numere Общая емкость автоматических телефонных станций – всего, тыс. номеров Capacity of automatic telephone stations – total, thou. numbers	589,8	607,9	645,0	676,6	749,3	830,4	894,7	950,7
din care: / в том числе: / of which:								
în rețeaua urbană городской сети in urban network	434,2	449,1	479,6	488,3	512,6	548,5	559,9	581,9
în rețeaua rurală сельской сети in rural network	155,6	158,8	165,4	188,3	236,7	281,9	334,8	368,8
Numărul posturilor telefonice în rețeaua publică sau cu ieșire la ea – total, mii Число телефонных аппаратов сети общего пользования или имеющих на нее выход – всего, тыс. Number of telephone sets in the public network or connected to it – total, thou.	576,6	577,1	603,6	655,3	719,3	791,1	863,4	942,2
din care: / в том числе: / of which:								
în rețeaua urbană городской сети in urban network	431,2	422,9	445,3	470,4	493,5	520,0	539,6	561,9
în rețeaua rurală сельской сети in rural network	145,4	154,2	158,3	184,9	225,8	271,1	323,8	380,3

POȘTĂ ȘI TELECOMUNICAȚII, TEHNOLOGII INFORMAȚIONALE  
ПОЧТА И ТЕЛЕКОММУНИКАЦИИ, ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ  
POST AND TELECOMMUNICATIONS, INFORMATION TECHNOLOGIES

Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Din total posturi telefonice în rețeaua publică sau cu ieșire la ea: <i>Из общего числа телефонных аппаратов сети общего пользования или имеющих на нее выход:</i> <i>From the total number of telephone sets in public network or that have exit to it:</i>								
numărul posturilor telefonice principale – total, mii <i>число основных телефонных аппаратов – всего, тыс.</i> <i>number of main telephone sets – total, thou.</i>	532,9	555,3	583,8	639,2	704,0	776,4	849,5	933,0
din care: / в том числе: / of which:								
în rețeaua urbană <i>городской сети</i> <i>in urban network</i>	392,0	404,4	428,7	456,7	480,4	507,2	527,8	554,2
în rețeaua rurală <i>сельской сети</i> <i>in rural network</i>	140,9	150,9	155,1	182,5	223,6	269,2	321,7	378,8
numărul posturilor telefonice la domiciliu – total, mii <i>число домашних телефонных аппаратов – всего, тыс.</i> <i>number of house telephone – total, thou.</i>	456,0	483,7	513,3	564,6	625,7	695,5	761,5	830,7
din care: / в том числе: / of which:								
în rețeaua urbană <i>городской сети</i> <i>in urban network</i>	329,2	344,0	367,2	391,6	411,7	436,7	451,7	464,7
în rețeaua rurală <i>сельской сети</i> <i>in rural network</i>	126,8	139,7	146,1	173,0	214,0	258,8	309,8	366,0
Numărul posturilor telefonice la domiciliu în rețeaua publică sau cu ieșire la ea, la 100 locuitori – total <i>Число домашних телефонных аппаратов сети общего пользования или имеющих на нее выход, на 100 жителей – всего</i> <i>Number of house telephone sets in the public network or connected to it, per 100 inhabitants – total</i>	12,5	13,3	14,1	15,6	17,3	19,3	21,2	23,1
în rețeaua urbană <i>городской сети</i> <i>in urban network</i>	21,5	22,5	24,5	26,1	27,5	29,2	30,3	31,3
în rețeaua rurală <i>сельской сети</i> <i>in rural network</i>	6,0	6,6	6,9	8,1	10,1	12,2	14,7	17,4
Numărul posturilor telefonice publice în rețeaua urbană și rurală (inclusiv universale) <i>Число таксофонов городской и сельской телефонной сети (включая универсальные)</i> <i>Number of coin telephones in urban and rural network (including universal)</i>	2383	2423	1547	1625	1685	1659	1899	1897
Numărul posturilor telefonice publice interurbane <i>Число междугородных таксофонов</i> <i>Number of long-distance coin telephones</i>	119	111	116	110	53	40	9	28
Numărul abonaților la rețeaua telefonică mobilă <i>Число абонентов мобильной телефонной связи</i> <i>Number of subscribers of mobil phone service</i>	8500	17930	109643	224776	338300	475942	786943	1089767

### 18.2.3. DEZVOLTAREA MIJLOACELOR POȘTALE (la sfârșitul anului)

РАЗВИТИЕ СРЕДСТВ ПОЧТОВОЙ СВЯЗИ (на конец года)  
DEVELOPMENT OF MAIL SERVICE MEANS (end-year)

	1998*	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Numărul oficiilor poștale – total Число отделений почтовой связи – всего Number of mail service offices – total	1275	1137	1136	1137	1138	1138	1135	1136
din care, în localități rurale в том числе в сельской местности of which, in rural area	1085	999	999	1001	1000	1001	998	999
Numărul sectoarelor de distribuie – total Число доставочных участков – всего Number of distribution sectors – total	2801	2348	2343	2331	2350	2334	2326	2337
din care, în localități rurale в том числе в сельской местности of which, in rural area	2209	1867	1823	1894	1873	1853	1832	1840
Numărul mediu de locuitori deserviți de un sector de distribuie – total Среднее число жителей, обслуживаемых одним доставочным участком – всего Average number of inhabitants served by one distribution sector – total	1533	1552	1551	1556	1539	1545	1548	1536
în localități urbane / в городской местности / in urban area	3338	3179	2887	3433	3143	3104	3018	2988
în localități rurale / в сельской местности / in rural area	1049	1132	1170	1123	1131	1141	1152	1144
Numărul de cutii poștale – total Число почтовых ящиков – всего Number of mail boxes – total	4268	3391	3871	3492	3111	3115	2821	2729
din care, în localități rurale в том числе в сельской местности of which, in rural area	3341	2649	3123	2816	2452	2185	2190	2105
Numărul de cutii poștale la 10000 locuitori – total Число почтовых ящиков на 10000 жителей – всего Number of mail boxes per 10000 inhabitants – total	10	9	11	10	9	9	8	8
în localități urbane / в городской местности / in urban area	5	5	5	5	4	6	4	4
în localități rurale / в сельской местности / in rural area	14	13	15	13	12	10	10	10
Numărul de poștași – total Численность почтальонов – всего Number of postmen – total	2646	2344	2257	2250	2258	2311	2176	2192
din care, în localități rurale в том числе в сельской местности of which, in rural area	2044	1863	1795	1812	1784	1831	1676	1701

### 18.2.4. ASIGURAREA POPULAȚIEI CU EMISIUNI TELEVIZATE ȘI EMISIUNI RADIO\* (la sfârșitul anului)

ОХВАТ НАСЕЛЕНИЯ ТЕЛЕРАДИОВЕЩАНИЕМ\* (на конец года)  
TELEVISION AND BROADCASTING FOR POPULATION\* (end-year)

procente / проценты / percent

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Ponderea populației republicii, care dispune de posibilitatea de a recepționa programele televiziunii: Удельный вес населения республики, для которого обеспечена возможность принимать телевизионные программы: Share of population of the country which has the possibility to receive the television programmes:								
programul național / национальную программу / national programme	99,0	99,0	99,0	99,0	99,0	99,7	99,8	99,8
două programe / две программы / two programmes	95,9	95,9	95,9	95,9	95,9	95,9	95,9	95,9
trei sau mai multe programe три и более программы three and over programmes	89,2	89,2	89,2	89,2	89,2	89,2	89,2	89,2
Ponderea populației republicii, care dispune de posibilitatea de a recepționa emisiuni radio: Удельный вес населения республики, для которого обеспечена возможность принимать радиопередачи: Share of population of the country which has the possibility to receive the radio broadcast:								
programe de radiodifuziune <sup>1</sup> радиовещательные программы <sup>1</sup> broadcasting programmes <sup>1</sup>	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0	100,0
programe de radiodifuziune comerciale коммерческие радиовещательные программы commercial broadcasting programmes	22,3	22,6	30,0	32,0	57,7	57,7	57,7	57,7

<sup>1</sup> Proprietate publică / Публичная собственность / Public ownership

**18.2.5. NUMĂRUL PERSOANELOR JURIDICE CARE DISPUN DE COMPUTERE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE (la sfârșitul anului)**

ЧИСЛО ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ, ИМЕВШИХ КОМПЬЮТЕРЫ, ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
(на конец года)  
NUMBER OF JURIDICAL PERSONS POSSESSING COMPUTERS, BY ECONOMIC ACTIVITIES (end-year)

	Total Всего Total		din acestea, au rețele de computere из них имеют компьютерную сеть of which possess computer networks	
	2004	2005	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>3131</b>	<b>3826</b>	<b>2139</b>	<b>2668</b>
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	129	178	62	82
Pescuit / Рыболовство / Fishing	2	2	1	1
Industrie / Промышленность / Industry	608	700	453	530
Construcții / Строительство / Construction	95	139	46	70
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	560	656	405	469
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	31	37	21	24
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	203	250	148	178
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	60	57	41	40
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятий Real estate, renting and business services	288	334	220	272
Administrație publică Государственное управление Public administration	635	833	417	527
Învățămînt / Образование / Education	321	381	196	281
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	97	120	57	86
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	102	139	72	108

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**18.2.6. NUMĂRUL DE COMPUTERE ÎN POSESIA PERSOANELOR JURIDICE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE (la sfârșitul anului)**  
ЧИСЛО КОМПЬЮТЕРОВ ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ, ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (на конец года)  
NUMBER OF JURIDICAL PERSONS' COMPUTERS, BY ECONOMIC ACTIVITIES (end-year)

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>28981</b>	<b>35721</b>	<b>41066</b>	<b>50071</b>	<b>59107</b>	<b>81159</b>
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	265	319	248	353	495	699
Pescuit / Рыболовство / Fishing	–	–	–	1	2	3
Industrie / Промышленность / Industry	4178	5288	6355	7673	8967	10332
Construcții / Строительство / Construction	313	322	321	292	421	594
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	1637	1951	2352	3283	4004	4868
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	105	129	148	231	288	339
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	2230	3076	3756	3692	4916	6150
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	4642	5447	5715	6395	7008	7378
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	2621	3298	3555	4679	5414	6580
Administrație publică Государственное управление Public administration	4853	6224	7422	12514	13957	27803
Învățămînt / Образование / Education	7061	8218	9318	9067	11198	13073
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	486	503	624	981	1275	1717
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	590	946	1252	910	1162	1623

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods



**18.2.7. CHELTUIELILE PERSOANELOR JURIDICE PENTRU TEHNOLOGII INFORMAȚIONALE, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE**  
ЗАТРАТЫ ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ НА ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ, ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
EXPENDITURES SPENT ON INFORMATION TECHNOLOGIES BY JURIDICAL PERSONS, BY ECONOMIC ACTIVITIES  
mii lei / тысяч лей / thousand lei

	Total cheltuieli Всего затрат Total expenditures	din care, pentru: в том числе на: of which, for:			
		procurarea echipamentului de calcul приобретение вычислительной техники procurement of computing equipment	procurarea produselor program приобретение программных средств procurement of software	proiectări și elaborări ale sistemelor informaționale проектирование и разработку информационных систем designing and development of informational systems	alte cheltuieli прочие затраты other expenditures
2004					
Total / Всего / Total	306067,1	177239,4	51706,4	12150,1	62130,4
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	1659,7	1135,2	252,7	—	255,2
Pescuit / Рыболовство / Fishing	8,0	8,0	—	—	—
Industrie Промышленность Industry	48981,5	18562,7	10574,0	1130,1	17946,2
Construcții Строительство Construction	1692,4	1197,1	197,3	14,4	237,0
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	20217,2	15245,7	2851,8	28,3	1883,0
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	757,0	642,8	4,3	—	99,0
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	57044,8	34576,8	10961,2	450,3	10025,0
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	88090,4	47595,0	21804,8	1824,5	16567,1
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	32130,2	16455,8	1035,2	6900,4	7627,9
Administrație publică Государственное управление Public administration	33764,7	23935,9	3125,0	1793,1	4641,8
Învățămînt / Образование / Education	16034,0	13850,9	292,5	—	1848,0
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	3180,3	2218,3	368,7	7,0	560,8
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	2506,9	1815,2	238,9	2,0	439,4

POȘTĂ ȘI TELECOMUNICAȚII, TEHNOLOGII INFORMAȚIONALE  
ПОЧТА И ТЕЛЕКОММУНИКАЦИИ, ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ  
POST AND TELECOMMUNICATIONS, INFORMATION TECHNOLOGIES

Continuare / Продолжение / Continued

		din care, pentru: в том числе на: of which, for:			
	Total cheltuieli Всего затрат Total expenditures	procurarea echipamentului de calcul приобретение вычислительной техники procurement of computing equipment	procurarea produselor program приобретение программных средств procurement of software	proiectări și elaborări ale sistemelor informaționale проектирование и разработку информационных систем designing and development of informational systems	alte cheltuieli прочие затраты other expenditures
2005					
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>407591,1</b>	<b>267421,0</b>	<b>76855,5</b>	<b>3671,0</b>	<b>59643,6</b>
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	1997,0	1183,3	525,7	—	288,0
Pescuit / Рыболовство / Fishing	—	—	—	—	—
Industrie Промышленность Industry	35459,3	22008,0	2652,7	893,9	9904,7
Construcții Строительство Construction	1802,7	1116,3	175,4	25,5	485,5
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	24551,4	18737,9	3556,0	307,6	1949,9
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	1155,2	958,4	32,5	—	164,3
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	86331,3	48785,4	24916,4	293,8	12335,7
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	87308,3	46798,5	25147,5	941,0	14421,3
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	41362,5	26593,4	1962,1	845,2	11961,8
Administrație publică Государственное управление Public administration	98757,2	77454,2	16752,9	332,7	4217,4
Învățămînt / Образование / Education	19235,5	16563,0	578,1	5,6	2088,8
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	4188,3	2962,7	330,4	—	895,2
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	5442,4	4259,9	225,8	25,7	931,0

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**18.2.8. NUMĂRUL DE COMPUTERE ÎN POSESIA PERSOANELOR JURIDICE CARE AU ACCES LA INTERNET, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI ECONOMICE**  
ЧИСЛО КОМПЬЮТЕРОВ ЮРИДИЧЕСКИХ ЛИЦ С ДОСТУПОМ В ИНТЕРНЕТ, ПО ВИДАМ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
NUMBER OF JURIDICAL PERSONS' COMPUTERS HAVING INTERNET ACCESS, BY ECONOMIC ACTIVITIES

	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>6785</b>	<b>9431</b>	<b>9644</b>	<b>12707</b>	<b>17391</b>	<b>23251</b>
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	5	15	18	31	68	89
Pescuit / Рыболовство / Fishing	–	–	–	1	1	1
Industrie Промышленность Industry	462	782	1124	1484	2210	3052
Construcții Строительство Construction	28	55	58	33	87	132
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	312	493	683	1172	1659	1991
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	31	66	70	106	158	196
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	1368	1681	1111	1537	1787	2215
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	540	1092	1427	1763	2079	2455
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятия Real estate, renting and business services	2021	1840	1371	1670	2132	3028
Administrație publică Государственное управление Public administration	321	720	1036	1527	2616	3841
Învățămînt / Образование / Education	1501	1919	2289	2812	3714	5049
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	76	71	133	153	219	281
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	120	697	324	418	661	921

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

# 19. COMERT; SERVICII ТОРГОВЛЯ; УСЛУГИ TRADE; SERVICES

## 19.1. COMERTUL EXTERIOR ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ EXTERNAL TRADE

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source.....	422
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes.....	422
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
19.1.1. Comerțul exterior al Republicii Moldova ..... Внешняя торговля Республики Молдова External trade of the Republic of Moldova	423
19.1.2. Pondere exporturilor și importurilor în comerțul exterior (grafic)..... Удельный вес экспорта и импорта во внешнеторговом обороте (график) Share of exports and imports in the external trade (diagram)	424
19.1.3. Indicii valorici ai comerțului exterior ..... Стоимостные индексы внешней торговли Value indices of external trade	424

	Pagina Страница Page
19.1.4. Indicii valorii unitare la mărfurile exportate..... <i>Индексы стоимости единицы экспортируемого товара</i> <i>Unit value indices for exported goods</i>	425
19.1.5. Indicii valorii unitare la mărfurile importate..... <i>Индексы стоимости единицы импортируемого товара</i> <i>Unit value indices for imported goods</i>	426
19.1.6. Comerțul exterior pe continente..... <i>Внешняя торговля по континентам</i> <i>External trade by continents</i>	428
19.1.7. Comerțul exterior pe grupe de țări ..... <i>Внешняя торговля по группам стран</i> <i>External trade by groups of countries</i>	429
19.1.8. Indicii valorici ai comerțului exterior, pe grupe de țări..... <i>Стоимостные индексы внешней торговли по группам стран</i> <i>Value indices of external trade, by groups of countries</i>	430
19.1.9. Exporturile pe țări ..... <i>Экспорт по странам</i> <i>Exports by countries</i>	430
19.1.10. Importurile pe țări ..... <i>Импорт по странам</i> <i>Imports by countries</i>	433
19.1.11. Ponderea țărilor în exporturile și importurile Republicii Moldova..... <i>Удельный вес стран в экспорте и импорте Республики Молдова</i> <i>Share of countries in the exports and imports of the Republic of Moldova</i>	436
19.1.12. Exporturile pe secțiuni conform Sistemului Armonizat (S.A.)..... <i>Экспорт по разделам согласно Гармонизированной системе (Г.С.)</i> <i>Exports by sections according Harmonized System (H.S.)</i>	439
19.1.13. Importurile pe secțiuni conform Sistemului Armonizat (S.A.)..... <i>Импорт по разделам согласно Гармонизированной системе (Г.С.)</i> <i>Imports by sections according Harmonized System (H.S.)</i>	447
19.1.14. Structura exporturilor pe secțiuni conform Sistemului Armonizat (S.A.)..... <i>Структура экспорта по разделам согласно Гармонизированной системе (Г.С.)</i> <i>Structure of exports by sections according Harmonized System (H.S.)</i>	456
19.1.15. Structura importurilor pe secțiuni conform Sistemului Armonizat (S.A.)..... <i>Структура импорта по разделам согласно Гармонизированной системе (Г.С.)</i> <i>Structure of imports by sections according Harmonized System (H.S.)</i>	463

## Sursa datelor

Datele statistice privind comerțul exterior sînt elaborate în baza declarațiilor vamale completate ulterior cu unele categorii de mărfuri (produse) transportate prin cablu, conducte (energie electrică, gaze naturale), evidența cărora se ține în baza rapoartelor statistice.

## Источник данных

Данные по статистике внешней торговли разработаны на основе таможенных деклараций, дополненных впоследствии некоторыми товарами, транспортировка которых осуществляется по магистральному кабелю или газопроводу (электроэнергия, природный газ), учитываемых посредством статистических отчетов.

## Data source

Data on external trade statistics are calculated based on the custom declarations, completed later on with some categories of goods, transported by cable or pipes (electricity, natural gas), recorded in the statistical reports.

## Precizări metodologice

**Volumul comerțului exterior** reprezintă totalitatea bunurilor materiale ce fac obiectul schimbului între țara noastră și alte țări, și măresc sau micșorează resursele materiale ale țării ca rezultat al intrării sau ieșirii acestora din țară.

În **volumul comerțului exterior** nu sînt incluse serviciile cu caracter material și nematerial.

**Exportul** cuprinde și reexportul, adică mărfurile importate și apoi exportate fără a fi supuse prelucrării.

**Exporturile și importurile** sînt prezentate pe perioada calendaristică, în prețuri curente.

**Evaluarea exporturilor** se efectuează în prețurile F.O.B. sau franco-frontiera țării exportatoare, a **importurilor** – în prețurile C.I.F. sau franco-frontiera țării importatoare.

**Balanța comercială** se calculează ca diferența dintre export și import.

## Методологические пояснения

**Объем внешней торговли** определяет совокупность товаров, составляющих предмет обмена между нашей страной и другими странами, увеличивающих или уменьшающих материальные ресурсы страны в результате их ввоза или вывоза.

В **объем внешней торговли** не вошли услуги как материального, так и нематериального характера.

**Экспорт** включает и реэкспорт, т.е. товары ввезенные, а затем вывезенные за границу без переработки.

**Экспорт и импорт** указаны за календарный период в действующих ценах.

**Учет экспорта** ведется по ценам FOB или франко-граница страны-экспортера, **импорта** – по ценам CIF или франко-граница страны-импортера.

**Торговый баланс** рассчитывается как разница между экспортом и импортом.

## Methodological notes

**Volume of external trade** represents the totality of goods, which are exchanged between our country and other countries, and increase or decrease the material resources of the country in the result of their entry or exit from the country.

**The volume of external trade** does not include the material and non-material services.

**Export** includes also re-export – the goods which were imported and then exported, without being processed.

**Exports and imports** are presented for calendar year, in current prices.

**Evaluation of exports** is done in FOB prices, or the franco-border of exporting country, **imports** – in CIF prices, or the franco-border of importing country.

**Trade balance** is calculated as the difference between exports and imports.



**19.1.1. COMERȚUL EXTERIOR AL REPUBLICII MOLDOVA**  
 ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА  
 EXTERNAL TRADE OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

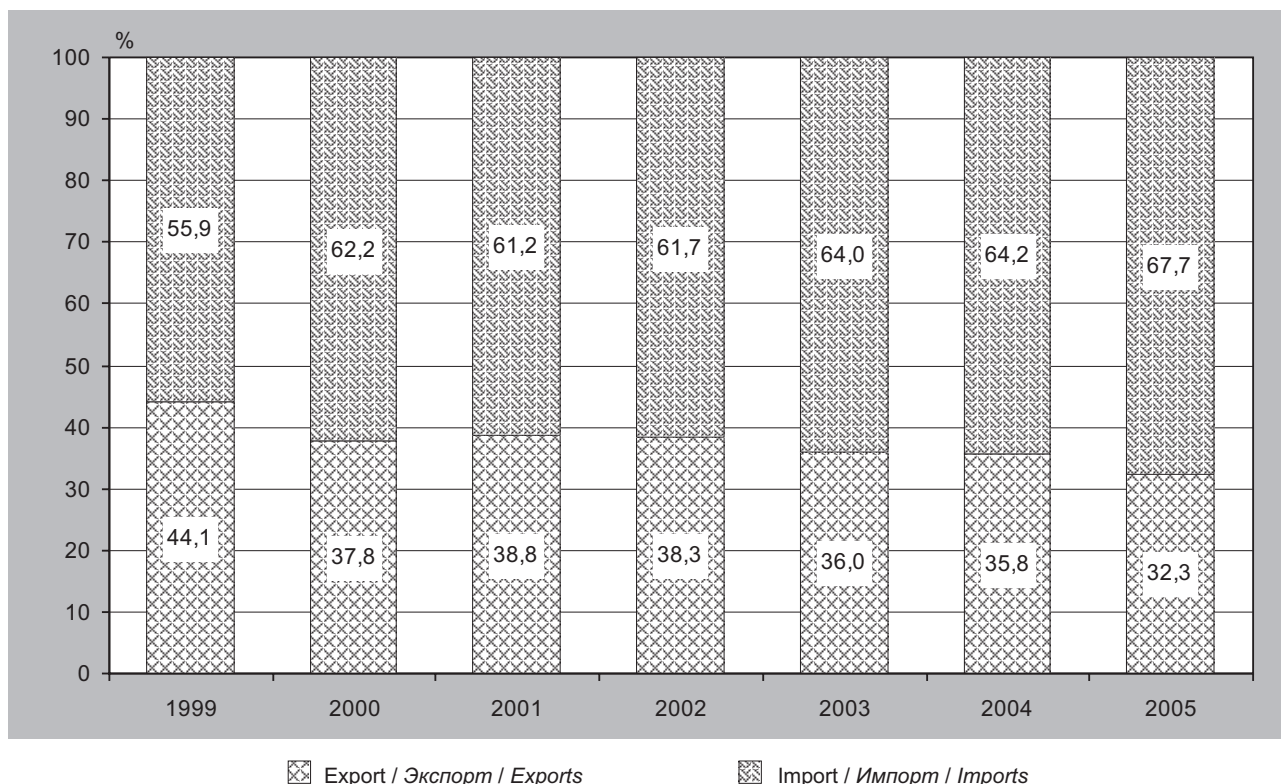
mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Export – total</b> Экспорт – всего Exports – total	<b>463432,4</b>	<b>471465,6</b>	<b>565494,9</b>	<b>643791,6</b>	<b>789933,6</b>	<b>985173,6</b>	<b>1091254,5</b>
din care: / в том числе: / of which:							
țările C.S.I. / страны СНГ / CIS countries	253640,2	276088,2	344377,1	350421,7	423564,7	502422,3	551367,0
țările Uniunii Europene страны Европейского Союза European Union countries	130375,4	123832,5	140852,7	171246,6	211028,7	296263,4	324061,4
țările Europei Centrale și de Est страны Центральной и Восточной Европы Central and Eastern Europe countries	47135,4	41709,0	42491,2	62072,9	97980,0	105666,8	121418,7
alte țări / другие страны / other countries	32281,4	29835,9	37773,9	60050,4	57360,2	80821,1	94407,4
<b>Import – total</b> Импорт – всего Imports – total	<b>586368,0</b>	<b>776416,0</b>	<b>892228,4</b>	<b>1038000,2</b>	<b>1402347,1</b>	<b>1768533,9</b>	<b>2292291,6</b>
din care: / в том числе: / of which:							
țările C.S.I. / страны СНГ / CIS countries	241977,1	259776,9	340198,7	408871,7	593352,3	764765,1	905207,8
țările Uniunii Europene страны Европейского Союза European Union countries	192603,4	280137,2	317510,1	356767,7	505352,5	581111,7	752468,4
țările Europei Centrale și de Est страны Центральной и Восточной Европы Central and Eastern Europe countries	92848,9	136249,0	117894,0	115027,0	133322,6	199138,0	292357,2
alte țări / другие страны / other countries	58938,6	100252,9	116625,6	157333,8	170319,7	223519,1	342258,2
<b>Balanța comercială – total</b> Торговый баланс – всего Trade balance – total	<b>-122935,6</b>	<b>-304950,4</b>	<b>-326733,5</b>	<b>-394208,6</b>	<b>-612413,5</b>	<b>-783360,3</b>	<b>-1201037,1</b>
din care: / в том числе: / of which:							
țările C.S.I. / страны СНГ / CIS countries	11663,1	16311,3	4178,4	-58450,0	-169787,6	-262342,8	-353840,8
țările Uniunii Europene страны Европейского Союза European Union countries	-62228,0	-156304,7	-176657,4	-185521,1	-294323,8	-284848,3	-428407,0
țările Europei Centrale și de Est страны Центральной и Восточной Европы Central and Eastern Europe countries	-45713,5	-94540,0	-75402,8	-52954,1	-35342,6	-93471,2	-170938,5
alte țări / другие страны / other countries	-26657,2	-70417,0	-78851,7	-97283,4	-112959,5	-142698,0	-247850,8
<b>Gradul de acoperire a importurilor cu exporturi – total, %</b> Уровень покрытия импортных поступлений экспортными поставками – всего, % Level of coverage of imports by exports – total, %	<b>79,0</b>	<b>60,7</b>	<b>63,4</b>	<b>62,0</b>	<b>56,3</b>	<b>55,7</b>	<b>47,6</b>
din care: / в том числе: / of which:							
țările C.S.I. / страны СНГ / CIS countries	104,8	106,3	101,2	85,7	71,4	65,7	60,9
țările Uniunii Europene страны Европейского Союза European Union countries	67,7	44,2	44,4	48,0	41,8	51,0	43,1
țările Europei Centrale și de Est страны Центральной и Восточной Европы Central and Eastern Europe countries	50,8	30,6	36,0	54,0	73,5	53,1	41,5
alte țări / другие страны / other countries	54,8	29,8	32,4	38,2	33,7	36,2	27,6

**19.1.2. PONDEREA EXPORTURILOR ȘI IMPORTURILOR ÎN COMERȚUL EXTERIOR**

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ЭКСПОРТА И ИМПОРТА ВО ВНЕШНЕТОРГОВОМ ОБОРОТЕ

SHARE OF EXPORTS AND IMPORTS IN THE EXTERNAL TRADE

**19.1.3. INDICIILE VALORICE LA COMERȚUL EXTERIOR**

СТОИМОСТНЫЕ ИНДЕКСЫ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ

VALUE INDICES OF EXTERNAL TRADE

anul precedent = 100 / предыдущий год = 100 / previous year = 100

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Export – total</b> Экспорт – всего Exports – total	<b>73,3</b>	<b>101,7</b>	<b>119,9</b>	<b>113,8</b>	<b>122,7</b>	<b>124,7</b>	<b>110,8</b>
din care: / в том числе: / of which:							
țările C.S.I. / страны СНГ / CIS countries	59,1	108,9	124,7	101,8	120,9	118,6	109,7
țările Uniunii Europene страны Европейского Союза European Union countries	131,3	95,0	113,7	121,6	123,2	140,4	109,4
țările Europei Centrale și de Est страны Центральной и Восточной Европы Central and Eastern Europe countries	73,2	88,5	101,9	146,1	157,8	107,8	114,9
alte țări / другие страны / other countries	82,4	92,4	126,6	159,0	95,5	140,9	116,8
<b>Import – total</b> Импорт – всего Imports – total	<b>57,3</b>	<b>132,4</b>	<b>114,9</b>	<b>116,3</b>	<b>135,1</b>	<b>126,1</b>	<b>129,6</b>
din care: / в том числе: / of which:							
țările C.S.I. / страны СНГ / CIS countries	55,0	107,4	131,0	120,2	145,1	128,9	118,4
țările Uniunii Europene страны Европейского Союза European Union countries	55,7	145,4	113,3	112,4	141,6	115,0	129,5
țările Europei Centrale și de Est страны Центральной и Восточной Европы Central and Eastern Europe countries	61,8	146,7	86,5	97,6	115,9	149,4	146,8
alte țări / другие страны / other countries	67,5	170,1	116,3	134,9	108,3	131,2	153,1

## 19.1.4. INDICII VALORII UNITARE LA MĂRFURILE EXPORTATE

ИНДЕКСЫ СТОИМОСТИ ЕДИНИЦЫ ЭКСПОРТИРУЕМОГО ТОВАРА

UNIT VALUE INDICES FOR EXPORTED GOODS

anul precedent = 100 / предыдущий год = 100 / previous year = 100

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
	<b>Total / Всего / Total</b>	<b>147</b>	<b>111</b>	<b>96</b>	<b>99</b>	<b>104</b>	<b>107</b>	<b>103</b>
I.	Animale vii și produse animale Живые животные и продукты животного происхождения Live animals and animal products	125	121	112	94	101	114	108
II.	Produse vegetale Продукты растительного происхождения Vegetable products	142	115	104	99	99	101	101
III.	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale Жиры и масла животного или растительного происхождения Animal or vegetable fats and oils	150	107	83	137	95	105	109
IV.	Produse alimentare; băuturi alcoolice și nealcoolice; tutun Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки; табак Foodstuff products; alcoholic and non-alcoholic drinks; tobacco	145	112	90	95	104	108	104
V.	Produse minerale / Минеральные продукты / Mineral products	130	106	101	97	107	104	96
VI.	Produse chimice Продукция химической промышленности Chemical products	201	127	108	102	100	114	101
VII.	Materiale plastice, cauciuc și articole din acestea Пластмасы и изделия из них; каучук и резиновые изделия Plastics, rubber and articles thereof	125	131	107	98	110	110	106
VIII.	Piei crude, piei tăbăcite; blănuri și produse din acestea Кожевенное сырье, кожа, мех и изделия из них Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof	160	115	101	101	109	102	100
IX.	Lemn și produse din lemn (exclusiv mobilier) Древесина, изделия из древесины (исключая мебель) Wood and articles of wood (excluding furniture)	217	96	122	103	106	120	103
X.	Pastă de lemn, hîrtie, carton și articole din acestea Масса из древесины, бумага, картон и изделия из них Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof	190	99	92	115	96	106	102
XI.	Materiale textile și articole din acestea Текстиль и текстильные изделия Textiles and textile articles	173	104	95	106	108	107	101
XII.	Încălțăminte, pălării, umbrele și articole similare Обувь, головные уборы, зонты и аналогичные изделия Footwear, headgear, umbrellas and similar articles	146	106	101	98	108	99	99
XIII.	Articole din piatră, ipsos, ciment, ceramică, sticlă și din materiale similare Изделия из камня, гипса, цемента, керамики, стекла или из аналогичных материалов Articles of stone, gypsum, cement, ceramic, glass or similar materials	113	85	127	101	108	109	109
XIV.	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin	—	—	100	100	98	—	108
XV.	Metale comune și articole din acestea Недрагоценные металлы и изделия из них Base metals and articles of base metals	158	121	97	94	118	104	110

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
XVI.	Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reproduș sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	129	110	99	102	103	123	102
XVII.	Mijloace și materiale de transport <i>Средства транспорта, их части и принадлежности</i> <i>Vehicles and associated transport equipment</i>	172	92	106	115	109	116	106
XVIII.	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale; ceasuri; instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические; часы; музыкальные инструменты; их части и принадлежности</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof</i>	159	107	90	101	95	105	111
XX.	Mărfuri și produse diverse <i>Разные промышленные товары</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	182	221	82	95	78	99	106
XXI.	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	365	—	—	—	—	—	—

## 19.1.5. INDICIIL VALORII UNITARE LA MĂRFURILE IMPORTATE

ИНДЕКСЫ СТОИМОСТИ ЕДИНИЦЫ ИМПОРТИРУЕМОГО ТОВАРА

UNIT VALUE INDICES FOR IMPORTED GOODS

anul precedent = 100 / предыдущий год = 100 / previous year = 100

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
	<b>Total / Всего / Total</b>	<b>158</b>	<b>115</b>	<b>100</b>	<b>100</b>	<b>106</b>	<b>111</b>	<b>107</b>
I.	Animale vii și produse animale <i>Живые животные и продукты животного происхождения</i> <i>Live animals and animal products</i>	147	128	120	103	93	106	101
II.	Produse vegetale <i>Продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable products</i>	135	108	116	103	111	106	102
III.	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale <i>Жиры и масла животного или растительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils</i>	171	101	78	113	116	114	102
IV.	Produse alimentare; băuturi alcoolice și nealcoolice; tutun <i>Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки; табак</i> <i>Foodstuff products; alcoholic and non-alcoholic drinks; tobacco</i>	157	95	98	99	101	102	105
V.	Produse minerale / Минеральные продукты / Mineral products	176	146	97	92	104	125	119
VI.	Produse chimice <i>Продукция химической промышленности</i> <i>Chemical products</i>	144	104	104	103	104	107	108
VII.	Materiale plastice, cauciuc și articole din acestea <i>Пластмассы и изделия из них; каучук и резиновые изделия</i> <i>Plastics, rubber and articles thereof</i>	154	95	100	103	108	113	108

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
VIII.	Piei crude, piei tăbăcite; blănuri și produse din acestea <i>Кожевенное сырье, кожа, мех и изделия из них</i> <i>Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof</i>	156	99	118	143	94	101	94
IX.	Lemn și produse din lemn (exclusiv mobilier) <i>Древесина, изделия из древесины (исключая мебель)</i> <i>Wood and articles of wood (excluding furniture)</i>	145	112	101	95	105	111	104
X.	Pastă de lemn, hîrtie, carton și articole din acestea <i>Масса из древесины, бумага, картон и изделия из них</i> <i>Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof</i>	153	110	96	102	107	104	105
XI.	Materiale textile și articole din acestea <i>Текстиль и текстильные изделия</i> <i>Textiles and textile articles</i>	174	99	99	101	108	104	104
XII.	Încălțăminte, pălării, umbrele și articole similare <i>Обувь, головные уборы, зонты и аналогичные изделия</i> <i>Footwear, headgear, umbrellas and similar articles</i>	137	103	121	95	112	116	99
XIII.	Articole din piatră, ipsos, ciment, ceramică, sticlă și din materiale similare <i>Изделия из камня, гипса, цемента, керамики, стекла или из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, gypsum, cement, ceramic, glass or similar materials</i>	165	99	100	96	106	109	106
XIV.	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	168	120	90	98	107	84	97
XV.	Metale comune și articole din acestea <i>Недрагоценные металлы и изделия из них</i> <i>Base metals and articles of base metals</i>	149	114	98	100	112	125	104
XVI.	Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de produs sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	133	110	99	103	109	105	103
XVII.	Mijloace și materiale de transport <i>Средства транспорта, их части и принадлежности</i> <i>Vehicles and associated transport equipment</i>	159	114	109	115	103	115	103
XVIII.	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale; ceasuri; instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические; часы; музыкальные инструменты; их части и принадлежности</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof</i>	125	106	81	105	114	99	103
XX.	Mărfuri și produse diverse <i>Разные промышленные товары</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	142	101	104	102	109	111	106
XXI.	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	—	—	50	183	106	—	100

**19.1.6. COMERȚUL EXTERIOR PE CONTINENTE**  
 ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ ПО КОНТИНЕНТАМ  
 EXTERNAL TRADE BY CONTINENTS

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>							
Export / Экспорт / Exports	463432,4	471465,6	565494,9	643791,6	789933,6	985173,6	1091254,5
Import / Импорт / Imports	586368,0	776416,0	892228,4	1038000,2	1402347,1	1768533,9	2292291,6
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-122935,6	-304950,4	-326733,5	-394208,6	-612413,5	-783360,3	-1201037,1
<b>Europa / Европа / Europe</b>							
Export / Экспорт / Exports	424471,4	434080,4	518991,9	574778,8	716038,2	879213,9	970361,0
Import / Импорт / Imports	528166,3	679774,6	786514,0	877866,9	1188421,7	1503370,4	1896067,8
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-103694,9	-245694,2	-267522,1	-303088,1	-472383,5	-624156,5	-925706,8
<b>Asia / Азия / Asia</b>							
Export / Экспорт / Exports	19196,6	18483,6	16730,2	23938,0	34950,7	57657,1	72585,4
Import / Импорт / Imports	32135,1	45224,3	63195,2	87542,2	165978,9	219217,6	321952,4
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-12938,5	-26740,7	-46465,0	-63604,2	-131028,2	-161560,5	-249367,0
<b>Africa / Африка / Africa</b>							
Export / Экспорт / Exports	1101,3	784,1	364,5	1241,1	676,9	2078,2	4829,9
Import / Импорт / Imports	925,1	787,1	1448,0	2336,5	3277,1	4965,8	9273,7
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	176,2	-3,0	-1083,5	-1095,4	-2600,2	-2887,6	-4443,8
<b>America / Америка / America</b>							
Export / Экспорт / Exports	18638,5	18040,6	29316,7	43795,9	38116,5	46099,9	43212,7
Import / Импорт / Imports	25032,6	50402,8	40957,3	69918,6	44341,5	40285,9	60163,5
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-6394,1	-32362,2	-11640,6	-26122,7	-6225,0	5814,0	-16950,8
<b>Australia și Oceania Австралия и Океания Australia and Oceania</b>							
Export / Экспорт / Exports	24,6	76,9	91,6	37,8	151,3	124,5	156,6
Import / Импорт / Imports	108,7	173,9	114,3	334,5	327,9	680,5	2134,8
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-84,1	-97,0	-22,7	-296,7	-176,6	-556,0	-1978,2
<b>Alte țări / Другие страны / Other countries</b>							
Export / Экспорт / Exports	—	—	—	—	—	—	108,9
Import / Импорт / Imports	0,2	53,3	0,8	1,5	—	13,7	2699,4
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-0,2	-53,3	-0,8	-1,5	—	-13,7	-2590,5



**19.1.7. COMERȚUL EXTERIOR PE GRUPE DE ȚĂRI**  
**ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ ПО ГРУППАМ СТРАН**  
**EXTERNAL TRADE BY GROUPS OF COUNTRIES**

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>							
Export / Экспорт / Exports	463432,4	471465,6	565494,9	643791,6	789933,6	985173,6	1091254,5
Import / Импорт / Imports	586368,0	776416,0	892228,4	1038000,2	1402347,1	1768533,9	2292291,6
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-122935,6	-304950,4	-326733,5	-394208,6	-612413,5	-783360,3	-1201037,1
<b>C.S.I. / СНГ / CIS</b>							
Export / Экспорт / Exports	253640,2	276088,2	344377,1	350421,7	423564,7	502422,3	551367,0
Import / Импорт / Imports	241977,1	259776,9	340198,7	408871,7	593352,3	764765,1	905207,8
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	11663,1	16311,3	4178,4	-58450,0	-169787,6	-262342,8	-353840,8
<b>OECD / ОЭСР / OECD</b>							
Export / Экспорт / Exports	142145,5	133748,1	161754,0	205487,9	247202,0	346342,7	381615,9
Import / Импорт / Imports	229320,0	350538,0	376215,1	438618,4	597485,6	698979,3	920605,4
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-87174,5	-216789,9	-214461,1	-233130,5	-350283,6	-352636,6	-538989,5
<b>Uniunea Europeană Европейский Союз European Union</b>							
Export / Экспорт / Exports	130375,4	123832,5	140852,7	171246,6	211028,7	296263,4	324061,4
Import / Импорт / Imports	192603,4	280137,2	317510,1	356767,7	505352,5	581111,7	752468,4
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-62228,0	-156304,7	-176657,4	-185521,1	-294323,8	-284848,3	-428407,0
<b>Europa Centrală și de Est Центральная и Восточная Европа Central and Eastern Europe</b>							
Export / Экспорт / Exports	47135,4	41709,0	42491,2	62072,9	97980,0	105666,8	121418,7
Import / Импорт / Imports	92848,9	136249,0	117894,0	115027,0	133322,6	199138,0	292357,2
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-45713,5	-94540,0	-75402,8	-52954,1	-35342,6	-93471,2	-170938,5
<b>Țările Riverane la bazinul Mării Negre Страны Черноморского бассейна BSEC countries</b>							
Export / Экспорт / Exports	280482,9	292284,4	352693,0	370898,9	477047,8	545283,5	608450,9
Import / Импорт / Imports	329651,8	391918,5	436715,6	516168,6	682254,5	925110,0	1145424,0
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-49168,9	-99634,1	-84022,6	-145269,7	-205206,7	-379826,5	-536973,1
<b>AELS / EACT / EFTA</b>							
Export / Экспорт / Exports	1402,9	1074,1	1154,3	2316,4	2194,0	1105,5	7384,9
Import / Импорт / Imports	2422,3	7616,6	16174,2	8313,0	6909,8	10848,5	18916,9
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-1019,4	-6542,5	-15019,9	-5996,6	-4715,8	-9743,0	-11532,0
<b>OPEC / ОПЕК / OPEC</b>							
Export / Экспорт / Exports	64,6	288,7	107,8	45,5	92,5	3780,4	4618,2
Import / Импорт / Imports	285,3	708,4	494,3	756,4	1375,8	1857,6	3440,6
Balanța comercială Торговый баланс Trade balance	-220,7	-419,7	-386,5	-710,9	-1283,3	1922,8	1177,6

## 19.1.8. INDICII VALORICI AI COMERȚULUI EXTERIOR, PE GRUPE DE ȚĂRI

СТОИМОСТНЫЕ ИНДЕКСЫ ВНЕШНЕЙ ТОРГОВЛИ ПО ГРУППАМ СТРАН

VALUE INDICES OF EXTERNAL TRADE, BY GROUPS OF COUNTRIES

anul precedent = 100 / предыдущий год = 100 / previous year = 100

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>							
<b>Export / Экспорт / Exports</b>	<b>73,3</b>	<b>101,7</b>	<b>119,9</b>	<b>113,8</b>	<b>122,7</b>	<b>124,7</b>	<b>110,8</b>
<b>Import / Импорт / Imports</b>	<b>57,3</b>	<b>132,4</b>	<b>114,9</b>	<b>116,3</b>	<b>135,1</b>	<b>126,1</b>	<b>129,6</b>
<b>C.S.I. / СНГ / CIS</b>							
Export / Экспорт / Exports	59,1	108,9	124,7	101,8	120,9	118,6	109,7
Import / Импорт / Imports	55,0	107,4	131,0	120,2	145,1	128,9	118,4
<b>OECD / ОЭСР / OECD</b>							
Export / Экспорт / Exports	114,3	94,1	120,9	127,0	120,3	140,1	110,2
Import / Импорт / Imports	58,3	152,9	107,3	116,6	136,2	117,0	131,7
<b>Uniunea Europeană</b> Европейский Союз European Union							
Export / Экспорт / Exports	131,3	95,0	113,7	121,6	123,2	140,4	109,4
Import / Импорт / Imports	55,7	145,4	113,3	112,4	141,6	115,0	129,4
<b>Europa Centrală și de Est</b> Центральная и Восточная Европа Central and Eastern Europe							
Export / Экспорт / Exports	73,2	88,5	101,9	146,1	157,8	107,8	114,9
Import / Импорт / Imports	61,8	146,7	86,5	97,6	115,9	149,4	146,8
<b>Țările Riverane la bazinul Mării Negre</b> Страны Черноморского бассейна BSEC countries							
Export / Экспорт / Exports	61,0	104,2	120,7	105,2	128,6	114,3	111,6
Import / Импорт / Imports	60,3	118,9	111,4	118,2	132,2	135,6	123,8
<b>AEELS / EACT / EFTA</b>							
Export / Экспорт / Exports	107,7	76,6	107,5	200,7	94,7	50,4	668,0
Import / Импорт / Imports	34,6	314,4	212,4	51,4	83,1	157,0	174,4
<b>OPEC / ОПЕК / OPEC</b>							
Export / Экспорт / Exports	9,9	446,9	37,3	42,2	203,3	4086,9	122,2
Import / Импорт / Imports	38,8	248,3	69,8	153,0	181,9	135,0	185,2

## 19.1.9. EXPORTURILE PE ȚĂRI

ЭКСПОРТ ПО СТРАНАМ

EXPORTS BY COUNTRIES

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>463432,4</b>	<b>471465,6</b>	<b>565494,9</b>	<b>643791,6</b>	<b>789933,6</b>	<b>985173,6</b>	<b>1091254,5</b>
din care: / в том числе: / of which:							
<b>Țările C.S.I. – total</b> Страны СНГ – всего CIS countries – total	<b>253640,2</b>	<b>276088,2</b>	<b>344377,1</b>	<b>350421,7</b>	<b>423564,7</b>	<b>502422,3</b>	<b>551367,0</b>
Armenia / Армения / Armenia	75,1	171,2	417,4	821,2	2194,3	2740,8	2244,0
Azerbaijan / Азербайджан / Azerbaijan	600,8	436,5	328,3	1098,7	993,4	1232,1	3718,2
Belarus / Беларусь / Belarus	21753,7	21820,8	30016,5	39014,9	41075,7	58652,9	71160,9
Georgia / Грузия / Georgia	31,5	212,4	663,6	406,8	1078,3	2066,9	5248,5
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	3380,7	4721,9	4470,1	6519,7	9205,8	15424,1	17298,5
Kirgizstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	134,2	36,9	261,3	756,5	1258,0	1253,2	1720,7
Rusia / Россия / Russia	191448,4	209950,3	246971,1	238862,8	308413,4	353344,2	347482,5
Tadzikistan / Таджикистан / Tajikistan	161,4	53,5	–	0,7	–	–	154,2
Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan	502,6	1473,8	2736,7	909,1	1457,2	548,8	540,0
Ucraina / Украина / Ukraine	32617,7	35474,1	57168,2	61370,0	56135,1	64752,2	99908,6
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	2934,1	1736,8	1343,9	661,3	1753,5	2407,1	1890,9
<b>Țările Uniunii Europene – total</b> Страны Европейского Союза – всего European Union countries – total	<b>130375,4</b>	<b>123832,5</b>	<b>140852,7</b>	<b>171246,6</b>	<b>211028,7</b>	<b>296263,4</b>	<b>324061,4</b>
Austria / Австрия / Austria	10131,7	5641,4	8501,1	7224,5	11320,8	10033,1	11684,6
Belgia / Бельгия / Belgium	1118,5	2602,7	4589,3	6212,5	7249,7	11783,2	14564,4
Cipru / Кипр / Cyprus	757,1	54,9	532,5	646,7	915,4	783,5	1281,3
Danemarca / Дания / Denmark	85,1	81,0	76,4	18,4	145,5	457,4	24,4
Estonia / Эстония / Estonia	2104,4	2177,1	1361,8	794,4	676,8	1110,3	1853,7
Finlanda / Финляндия / Finland	2,2	16,1	1,5	–	306,7	126,4	50,3

Continuare / Продолжение / Continued

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Franța / Франция / France	6284,2	7922,3	8373,4	11351,1	9346,0	11395,8	16492,4
Germania / Германия / Germany	33482,0	36195,6	40009,2	46139,2	56176,6	71283,6	47425,3
Grecia / Греция / Greece	5813,3	2374,6	2719,8	3111,7	3727,3	3420,9	4831,0
Irlanda / Ирландия / Ireland	1743,4	180,3	199,9	752,7	–	20,9	48,7
Italia / Италия / Italy	25495,8	36322,2	45448,4	56822,1	82392,7	136437,8	133440,3
Letonia / Латвия / Latvia	3102,8	3746,4	2264,0	2553,2	2549,5	2230,9	3077,0
Lituania / Литва / Lithuania	3910,0	3862,9	3226,3	6024,3	5251,8	2414,2	6322,3
Luxemburg / Люксембург / Luxembourg	–	–	–	3,4	1,9	–	4,8
Olanda / Нидерланды / Netherlands	2923,8	3216,1	3992,5	3045,0	2891,5	5515,3	6524,5
Polonia / Польша / Poland	5009,8	2001,7	1674,6	2674,3	4471,3	6551,5	25300,2
Portugalia / Португалия / Portugal	75,0	4,5	60,2	84,9	87,5	502,8	409,1
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	3693,5	5402,9	5619,3	5309,9	5611,1	10016,0	11137,0
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	2420,7	2256,8	556,7	892,5	1523,6	1867,0	4431,9
Slovasia / Словакия / Slovakia	1158,9	1816,5	396,5	1204,3	1155,2	1704,7	15061,1
Slovenia / Словения / Slovenia	554,3	1096,7	2664,1	3517,5	2098,5	806,7	840,7
Spania / Испания / Spain	4095,3	1953,8	1265,7	3182,0	5085,1	2978,9	4068,3
Suedia / Швеция / Sweden	6,6	291,3	87,4	516,5	36,6	361,6	444,2
Ungaria / Венгрия / Hungary	16407,0	4614,7	7232,1	9165,5	8007,6	14460,9	14743,9
<b>Țările Europene Centrale și de Est – total</b> Страны Центральной и Восточной Европы – всего Central and Eastern Europe countries – total	<b>47135,4</b>	<b>41709,0</b>	<b>42491,2</b>	<b>62072,9</b>	<b>97980,0</b>	<b>105666,8</b>	<b>121418,7</b>
Albania / Албания / Albania	495,6	24,4	273,3	217,4	499,8	619,0	526,7
Bosnia și Herțegovina Босния и Герцеговина Bosnia and Herzegovina	11,6	7,8	125,7	550,2	405,2	114,6	302,7
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	5298,4	3626,2	3668,7	3389,6	6191,4	5499,3	7639,2
Croația / Хорватия / Croatia	75,0	57,1	102,4	279,3	203,8	7,4	703,8
Macedonia / Македония / Macedonia	47,6	1,1	98,0	138,2	102,1	81,6	57,5
România / Румыния / Romania	41187,7	37821,5	37913,9	56711,8	90230,5	98924,3	111666,2
Serbia și Muntenegru Сербия и Монтенегро Serbia and Montenegro	19,5	170,9	309,2	786,4	347,2	420,6	522,6
<b>Alte țări – total</b> Другие страны – всего Other countries – total							
Africa de Sud / Южная Африка / South Africa	–	–	0,8	–	–	–	1,2
Angola / Ангола / Angola	–	–	198,1	99,1	569,3	2,1	486,7
Arabia Saudită Саудовская Аравия Saudi Arabia	–	–	–	–	–	74,5	–
Australia / Австралия / Australia	24,6	76,9	91,6	37,8	151,3	113,7	147,4
Bangladesh / Бангладеш / Bangladesh	10,8	–	–	–	–	–	–
Brazilia / Бразилия / Brazil	–	–	–	–	29,8	46,3	298,6
Canada / Канада / Canada	3334,7	2118,0	2329,5	6340,1	4423,1	1146,9	961,2
Chile / Чили / Chile	–	–	–	–	–	–	52,7
China / Китай / China	32,1	1003,6	14,5	1322,6	70,6	77,6	628,3
Columbia / Колумбия / Columbia	–	–	–	–	–	–	–
Congo / Конго / Congo	1,6	1,2	–	3,5	60,0	73,5	256,3
Coreea de Nord / Северная Корея / North Korea	–	9,3	–	–	–	–	–
Coreea de Sud / Южная Корея / South Korea	5,2	10,8	10,9	13,7	–	34,0	18,3
Cuba / Куба / Cuba	–	–	–	–	–	–	1,2
Ecuador / Эквадор / Ecuador	–	–	–	25,5	–	–	–

## COMERȚUL EXTERIOR / ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ / EXTERNAL TRADE

Continuare / Продолжение / Continued

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Egipt / Египет / Egypt	428,7	229,2	—	1,1	5,4	839,5	834,0
Elveția / Швейцария / Switzerland	1069,3	986,8	856,9	1714,1	1982,9	1083,4	7383,0
Emiratele Arabe Unite Объединенные Арабские Эмираты United Arab Emirates	—	16,9	2,7	—	27,8	1773,0	2225,3
Filipine / Филиппины / Philippines	—	—	—	—	—	12,3	—
Gibraltar / Гибралтар / Gibraltar	176,8	274,5	870,4	541,9	126,7	212,4	213,1
Hong Kong, R.A.S. a Chinei Гонконг, САР Китая Hong Kong, SAR of China	0,5	—	3,6	—	504,2	23,7	5,2
India / Индия / India	2355,0	1892,0	385,7	960,8	805,4	263,6	238,8
Indonezia / Индонезия / Indonesia	—	—	—	—	18,0	226,9	158,4
ins. Seychelles Сейшельские острова Seychelles is.	—	—	—	—	—	499,7	1968,0
ins. Virgine Britanice Британские Виргинские острова British Virgin is.	50,6	50,6	1940,5	2475,2	5,3	2195,1	739,8
Iordania / Иордания / Jordan	696,7	1428,3	1363,3	2127,8	1811,0	1782,9	979,0
Irak / Ирак / Iraq	—	—	—	—	—	1392,8	1969,9
Iran / Иран / Iran	37,1	259,4	2,0	—	—	94,8	—
Islanda / Исландия / Iceland	148,1	—	—	50,9	211,1	3,3	—
Israel / Израиль / Israel	1086,2	536,5	522,8	486,9	758,2	1394,5	688,4
Japonia / Япония / Japan	16,2	3,1	57,5	21,6	12,7	68,3	269,5
Kuwait / Кувейт / Kuwait	—	—	—	—	—	2,0	—
Liban / Ливан / Lebanon	1796,9	1385,6	153,5	1430,6	1991,5	2359,5	1544,8
Liberia / Либерия / Liberia	—	—	12,0	82,2	—	215,4	—
Libia / Ливия / Libya	23,1	—	—	—	—	215,4	251,6
Liechtenstein / Лихтенштейн / Liechtenstein	—	24,0	—	—	—	18,8	1,4
Malaysia / Малайзия / Malaysia	—	—	—	—	4,2	—	—
Maroc / Марокко / Morocco	—	—	—	—	—	—	10,1
Mexic / Мексика / Mexico	—	—	—	—	0,4	0,5	—
Mongolia / Монголия / Mongolia	—	—	—	19,7	—	1,1	12,0
Norvegia / Норвегия / Norway	185,5	63,3	297,4	551,4	—	—	0,5
Noua Zeelandă / Новая Зеландия / New Zealand	—	—	—	—	—	10,8	—
Pakistan / Пакистан / Pakistan	—	—	—	—	2,3	260,8	87,6
Panama / Панама / Panama	—	—	—	—	—	—	3603,1
Peru / Перу / Peru	32,5	—	—	—	—	—	—
Sao Tome și Principe Сан-Томе и Принсипи Sao Tome and Principe	—	15,1	10,5	855,2	—	369,6	318,0
Singapore / Сингапур / Singapore	20,7	—	7,6	—	6,8	25,5	—
Siria / Сирия / Syria	654,5	906,0	1029,7	1553,9	2783,2	3618,2	4840,9
Șri Lanka / Шри-Ланка / Sri Lanka	—	—	—	—	—	2503,1	16,6
S.U.A. / США / USA	14520,2	15572,7	25046,7	34925,3	33646,7	42700,8	37486,2
Sudan / Судан / Sudan	—	—	—	—	—	4,7	136,6
Swaziland / Свазиленд / Swaziland	—	—	—	16,7	—	—	281,4
Taiwan, provincie chinezească Тайвань, китайская провинция Taiwan, province of China	—	—	—	—	1,9	2585,1	2,9
Thailanda / Таиланд / Thailand	—	—	—	—	—	69,4	18,3
Tunisia / Тунис / Tunisia	19,2	147,6	36,0	—	—	—	—
Turcia / Турция / Turkey	2894,9	2022,0	2259,5	4122,5	7237,1	12263,2	24663,4
Uruguay / Уругвай / Uruguay	—	—	—	—	—	—	4,2
Vietnam / Вьетнам / Viet Nam	49,1	72,4	152,6	44,7	55,0	224,8	101,3
Zimbabwe / Зимбабве / Zimbabwe	—	—	—	—	0,3	—	—

**19.1.10. IMPORTURILE PE ȚĂRI**  
 ИМПОРТ ПО СТРАНАМ  
 IMPORTS BY COUNTRIES

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>586368,0</b>	<b>776416,0</b>	<b>892228,4</b>	<b>1038000,2</b>	<b>1402347,1</b>	<b>1768533,9</b>	<b>2292291,6</b>
din care: / в том числе: / of which:							
<b>Țările C.S.I. – total</b>	<b>241977,1</b>	<b>259776,9</b>	<b>340198,7</b>	<b>408871,7</b>	<b>593352,3</b>	<b>764765,1</b>	<b>905207,8</b>
Страны СНГ – всего							
CIS countries – total							
Armenia / Армения / Armenia	143,9	142,4	47,0	144,8	194,8	216,3	193,2
Azerbaijan / Азербайджан / Azerbaijan	116,2	19,4	32,5	104,5	50,2	62,9	4526,5
Belarus / Беларусь / Belarus	22652,7	31873,5	38838,0	40903,4	50642,3	64316,0	84292,7
Georgia / Грузия / Georgia	112,0	83,1	108,8	98,7	126,8	107,1	275,1
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	55,4	2797,5	3381,9	9578,1	48325,2	50261,4	66767,5
Kirgizstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	796,6	399,0	887,4	587,9	757,5	430,2	286,7
Rusia / Россия / Russia	138650,2	119427,8	143947,0	153403,9	182920,5	212269,2	267834,9
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	83,5	–	1,9	–	14,0	14,0	81,1
Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan	119,3	225,7	295,5	252,1	133,6	36,1	–
Ucraina / Украина / Ukraine	79109,2	104606,5	152570,7	203642,8	309252,7	436329,4	479726,9
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	138,1	202,0	88,0	155,5	934,7	722,5	1223,2
<b>Țările Uniunii Europene – total</b>	<b>192603,4</b>	<b>280137,2</b>	<b>317510,1</b>	<b>356767,7</b>	<b>505352,5</b>	<b>581111,7</b>	<b>752468,4</b>
Страны Европейского Союза – всего							
European Union countries – total							
Austria / Австрия / Austria	5123,7	6844,4	9115,3	9354,7	14609,6	14060,5	21835,4
Belgia / Бельгия / Belgium	3396,7	5913,0	12234,4	11889,9	18427,2	21684,1	30101,0
Cipru / Кипр / Cyprus	121,6	136,0	476,7	192,6	26,9	688,4	204,8
Danemarca / Дания / Denmark	1226,8	2042,4	2870,4	5106,6	6889,8	6012,1	7587,7
Estonia / Эстония / Estonia	704,2	1341,7	2448,9	3022,3	1952,0	1961,7	1788,8
Finlanda / Финляндия / Finland	1813,9	2123,9	3502,7	3780,8	9407,8	6019,2	9849,5
Franța / Франция / France	12558,7	19972,8	25601,3	23322,9	35172,9	52666,5	64425,1
Germania / Германия / Germany	61386,7	87648,7	84038,8	85700,5	135593,1	150214,2	191061,4
Grecia / Греция / Greece	8426,2	14990,5	5241,9	13267,3	11465,8	10404,2	10305,6
Irlanda / Ирландия / Ireland	1087,3	1940,9	1898,1	1361,7	1037,5	2704,8	3187,0
Italia / Италия / Italy	38212,0	48954,3	64426,5	87777,9	116588,5	131630,8	151959,0
Letonia / Латвия / Latvia	3795,2	4641,5	1684,9	2049,6	3245,6	2917,2	2939,0
Lituania / Литва / Lithuania	4065,7	2361,4	6320,1	4724,3	6722,4	8060,4	8130,4
Luxemburg / Люксембург / Luxembourg	206,9	105,6	232,9	532,0	186,3	216,9	155,1
Malta / Мальта / Malta	0,7	1,4	14,1	45,7	36,3	67,9	8,0
Olanda / Нидерланды / Netherlands	9334,6	8704,5	12827,4	10500,5	13218,5	17503,8	31035,9
Polonia / Польша / Poland	8332,2	15503,4	17992,5	24657,6	39521,0	44758,3	65071,6
Portugalia / Португалия / Portugal	536,0	2341,9	3425,4	3410,4	6026,0	6809,0	7712,7
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	8178,3	9738,7	11078,7	9756,1	13496,2	12649,8	18160,7
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	6327,5	9297,7	11333,6	12878,2	18976,1	21516,1	28752,4
Slovacia / Словакия / Slovakia	4646,7	4211,0	5989,9	8864,9	8655,8	11453,6	14910,4
Slovenia / Словения / Slovenia	1418,4	3646,3	7648,6	9466,0	8544,3	9839,5	10885,2
Spania / Испания / Spain	1955,0	5463,3	5814,3	5589,6	8476,4	11736,9	18071,3
Suedia / Швеция / Sweden	2845,2	9185,5	3203,7	2674,0	7500,0	12601,5	20525,6
Ungaria / Венгрия / Hungary	6903,2	13026,4	18089,0	16841,6	19576,5	22934,3	33804,8



Continuare / Продолжение / Continued

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Țările Europei Centrale și de Est – total</b> <i>Страны Центральной и Восточной Европы – всего</i> <i>Central and Eastern Europe countries – total</i>	<b>92848,9</b>	<b>136249,0</b>	<b>117894,0</b>	<b>115027,0</b>	<b>133322,6</b>	<b>199138,0</b>	<b>292357,2</b>
Albania / Албания / <i>Albania</i>	0,1	351,3	–	7,2	–	–	5,2
Bosnia și Herțegovina <i>Босния и Герцеговина</i> <i>Bosnia and Herzegovina</i>	–	12,2	4,4	54,9	116,0	183,0	717,4
Bulgaria / Болгария / <i>Bulgaria</i>	9518,1	13597,9	20485,9	20701,1	30142,7	29592,2	28978,2
Croația / Хорватия / <i>Croatia</i>	1487,7	1824,4	2788,7	1977,3	3075,8	2219,5	2083,5
Macedonia / Македония / <i>Macedonia</i>	91,4	8,0	17,1	218,1	134,5	108,7	28,1
România / Румыния / <i>Romania</i>	81513,9	119495,5	93442,8	90356,4	97936,3	164143,2	257330,4
Serbia și Muntenegru <i>Сербия и Монтенегро</i> <i>Serbia and Montenegro</i>	237,7	959,7	1155,1	1712,0	1917,3	2891,4	3214,4
<b>Alte țări – total</b> <i>Другие страны – всего</i> <i>Other countries – total</i>							
Africa de Sud / Южная Африка / <i>South Africa</i>	32,7	118,3	86,2	606,5	1569,1	1671,8	2082,2
Arabia Saudită <i>Саудовская Аравия</i> <i>Saudi Arabia</i>	17,0	–	3,1	7,4	23,7	97,5	235,2
Argentina / Аргентина / <i>Argentina</i>	256,6	291,7	173,3	181,2	662,5	774,0	1262,2
Australia / Австралия / <i>Australia</i>	9,1	21,2	52,7	26,2	24,3	208,5	361,0
Bangladesh / Бангладеш / <i>Bangladesh</i>	135,0	239,9	583,0	530,0	879,1	1378,9	1955,4
Brazilia / Бразилия / <i>Brazil</i>	232,1	159,9	11008,7	13119,1	6566,9	5969,9	12416,1
Canada / Канада / <i>Canada</i>	819,4	752,7	775,9	729,2	737,6	1547,5	1741,1
Chile / Чили / <i>Chile</i>	–	–	4,5	127,2	64,5	351,6	662,1
China / Китай / <i>China</i>	1147,2	2970,1	8410,0	11841,8	21473,4	37699,9	73888,0
Columbia / Колумбия / <i>Columbia</i>	32,1	30,9	57,5	85,6	84,7	174,3	159,7
Congo / Конго / <i>Congo</i>	–	–	–	–	–	4,5	–
Coreea de Nord / Северная Корея / <i>North Korea</i>	116,7	35,3	53,2	56,6	29,1	29,3	38,9
Coreea de Sud / Южная Корея / <i>South Korea</i>	3163,3	4816,0	4486,6	5372,4	9971,9	13742,2	13919,0
Costa Rica / Коста Рика / <i>Costa Rica</i>	–	–	74,8	27,9	83,5	85,0	120,9
Cote d'Ivoire / Кот-д'Ивуар / <i>Cote d'Ivoire</i>	636,1	450,7	635,1	818,5	830,4	1317,8	980,5
Cuba / Куба / <i>Cuba</i>	–	1,1	–	6305,6	62,6	3,0	2,0
Ecuador / Эквадор / <i>Ecuador</i>	280,5	370,8	490,7	819,1	1017,9	1443,1	2068,5
Egipt / Египет / <i>Egypt</i>	128,9	109,6	656,0	706,6	722,4	1789,9	4205,5
Elveția / Швейцария / <i>Switzerland</i>	1303,3	5727,9	12896,1	5574,4	4258,8	7759,5	14190,5
Emiratele Arabe Unite <i>Объединенные Арабские Эмираты</i> <i>United Arab Emirates</i>	162,4	333,6	186,1	226,9	568,0	220,0	554,9
Filipine / Филиппины / <i>Philippines</i>	15,2	33,3	48,7	142,6	136,1	272,1	321,8
Gibraltar / Гибралтар / <i>Gibraltar</i>	–	–	55,7	0,5	35,8	32,9	553,2



## COMERȚUL EXTERIOR / ВНЕШНЯЯ ТОРГОВЛЯ / EXTERNAL TRADE

Continuare / Продолжение / Continued

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Hong Kong, R.A.S. a Chinei Гонконг, САР Китая Hong Kong, SAR of China	76,0	304,2	320,9	371,7	236,2	311,5	642,3
India / Индия / India	1950,9	4084,3	4216,8	5908,9	5966,7	8044,3	12742,3
Indonezia / Индонезия / Indonesia	42,4	167,4	258,6	371,2	542,7	1293,6	1933,2
ins. Virgine Britanice Британские Виргинские острова British Virgin is.	—	—	—	23,2	—	—	—
Iordania / Иордания / Jordan	19,4	28,0	0,7	81,3	3,8	32,1	152,2
Irak / Ирак / Iraq	—	—	—	4,1	—	—	—
Iran / Иран / Iran	63,4	25,9	46,4	89,5	224,4	222,3	521,9
Islanda / Исландия / Iceland	19,0	24,9	97,9	267,5	390,6	456,4	277,5
Israel / Израиль / Israel	2696,9	3138,2	4145,9	4375,5	4333,4	7677,6	9118,6
Japonia / Япония / Japan	5629,8	2441,7	7965,6	5519,5	11707,6	15868,7	21339,8
Kuwait / Кувейт / Kuwait	—	—	—	—	—	—	193,8
Liban / Ливан / Lebanon	373,1	5,8	52,2	82,0	255,3	22,7	364,4
Libia / Ливия / Libya	—	—	—	—	—	—	0,6
Liechtenstein / Лихтенштейн / Liechtenstein	—	4,2	50,0	13,6	38,1	59,8	52,9
Malaysia / Малайзия / Malaysia	139,1	604,7	768,2	2048,6	1488,6	2659,6	3263,9
Maroc / Марокко / Morocco	3,0	0,1	12,9	15,6	37,4	65,5	494,0
Mexic / Мексика / Mexico	754,3	282,9	110,0	317,4	248,7	298,2	335,8
Mongolia / Монголия / Mongolia	—	—	—	—	—	—	390,2
Norvegia / Норвегия / Norway	1100,0	1859,6	3130,2	2457,5	2222,3	2572,8	4396,0
Noua Zeelandă / Новая Зеландия / New Zealand	18,3	149,6	41,8	307,7	303,6	472,0	1742,4
Pakistan / Пакистан / Pakistan	585,1	478,8	643,3	188,5	137,5	163,0	254,6
Panama / Панама / Panama	199,0	42,5	33,2	19,0	—	—	20,3
Peru / Перу / Peru	0,7	1,2	5,3	7,5	0,2	86,9	157,6
Singapore / Сингапур / Singapore	28,5	59,1	114,5	174,0	358,7	632,3	562,9
Siria / Сирия / Syria	40,6	17,0	56,4	249,8	136,6	183,1	382,4
Șri Lanka / Шри-Ланка / Sri Lanka	291,8	359,8	527,4	551,1	757,7	832,0	923,9
S.U.A. / США / USA	22181,6	48208,2	28057,6	48049,5	34547,8	29382,8	40756,5
Sudan / Судан / Sudan	—	23,4	3,2	—	—	—	2,0
Swaziland / Свазиленд / Swaziland	0,3	51,7	—	19,1	1,6	18,0	1213,0
Taiwan, provincie chinezească Тайвань, китайская провинция Taiwan, province of China	1642,3	2056,7	3766,8	2733,1	3345,6	3571,8	7091,4
Thailanda / Таиланд / Thailand	125,8	153,0	460,6	644,9	640,5	1097,5	1201,7
Tunisia / Тунис / Tunisia	0,4	3,7	4,6	64,7	26,3	38,7	64,9
Turcia / Турция / Turkey	11824,3	18244,4	19683,9	32729,9	48247,4	69094,1	93033,6
Uruguay / Уругвай / Uruguay	—	34,3	36,2	62,2	5,8	99,4	332,6
Vietnam / Вьетнам / Viet Nam	148,9	559,2	1075,1	1959,7	3920,2	1477,5	3317,3
Zimbabwe / Зимбабве / Zimbabwe	—	—	—	—	—	—	152,5

## 19.1.11. PONDEREA ȚĂRILOR ÎN EXPORTURILE ȘI IMPORTURILE REPUBLICII MOLDOVA

УДЕЛЬНЫЙ ВЕС СТРАН В ЭКСПОРТЕ И ИМПОРТЕ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

SHARE OF COUNTRIES IN THE EXPORTS AND IMPORTS OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

procente / проценты / percent

	Export / Экспорт / Exports							Import / Импорт / Imports						
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>Țările C.S.I. – total</b> <i>Страны СНГ – всего</i> <i>CIS countries – total</i>	<b>54,7</b>	<b>58,6</b>	<b>60,9</b>	<b>54,5</b>	<b>53,6</b>	<b>51,0</b>	<b>50,5</b>	<b>41,3</b>	<b>33,5</b>	<b>38,1</b>	<b>39,4</b>	<b>42,3</b>	<b>43,2</b>	<b>39,5</b>
Armenia / Армения / Armenia	0,0	0,1	0,1	0,1	0,3	0,3	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2
Belarus / Беларусь / Belarus	4,7	4,6	5,3	6,1	5,2	5,9	6,5	3,9	4,1	4,4	4,0	3,6	3,6	3,7
Georgia / Грузия / Georgia	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,5	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	0,7	1,0	0,8	1,0	1,2	1,6	1,6	0,0	0,4	0,4	0,9	3,5	2,8	2,9
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	0,0	0,0	0,0	0,1	0,2	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0
Rusia / Россия / Russia	41,3	44,5	43,7	37,1	39,0	35,9	31,8	23,7	15,4	16,1	14,8	13,0	12,0	11,7
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	0,0	0,0	–	0,0	–	–	0,0	0,0	–	0,0	–	0,0	0,0	0,0
Turkmenistan Туркменистан Turkmenistan	0,1	0,3	0,5	0,2	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	–
Ucraina / Украина / Ukraine	7,1	7,5	10,1	9,5	7,1	6,6	9,2	13,5	13,5	17,1	19,6	22,0	24,7	20,9
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	0,7	0,4	0,2	0,1	0,2	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1
<b>Țările Uniunii Europene – total</b> <i>Страны Европейского Союза – всего</i> <i>European Union countries – total</i>	<b>28,1</b>	<b>26,3</b>	<b>24,9</b>	<b>26,6</b>	<b>26,7</b>	<b>30,1</b>	<b>29,7</b>	<b>32,9</b>	<b>36,1</b>	<b>35,6</b>	<b>34,4</b>	<b>36,0</b>	<b>32,9</b>	<b>32,8</b>
Austria / Австрия / Austria	2,2	1,2	1,5	1,1	1,4	1,0	1,1	0,9	0,9	1,0	0,9	1,0	0,8	1,0
Belgia / Бельгия / Belgium	0,2	0,6	0,8	1,0	0,9	1,2	1,3	0,6	0,8	1,4	1,1	1,3	1,2	1,3
Cipru / Кипр / Cyprus	0,2	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Danemarca / Дания / Denmark	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	0,3	0,3	0,5	0,5	0,3	0,3
Estonia / Эстония / Estonia	0,4	0,5	0,2	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,2	0,3	0,3	0,1	0,1	0,1
Finlanda / Финляндия / Finland	0,0	0,0	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,3	0,3	0,4	0,4	0,7	0,3	0,4
Franța / Франция / France	1,4	1,7	1,5	1,8	1,2	1,2	1,5	2,2	2,6	2,9	2,3	2,5	3,0	2,8
Germania / Германия / Germany	7,2	7,7	7,1	7,2	7,1	7,2	4,4	10,5	11,3	9,4	8,3	9,7	8,5	8,3
Grecia / Греция / Greece	1,3	0,5	0,5	0,5	0,5	0,3	0,4	1,5	1,9	0,6	1,3	0,8	0,6	0,4
Irlanda / Ирландия / Ireland	0,4	0,0	0,0	0,1	–	0,0	0,0	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,2	0,1
Italia / Италия / Italy	5,5	7,7	8,0	8,8	10,4	13,9	12,2	6,5	6,3	7,2	8,5	8,3	7,4	6,6
Letonia / Латвия / Latvia	0,7	0,8	0,4	0,4	0,3	0,2	0,3	0,6	0,6	0,2	0,2	0,2	0,2	0,1
Lituania / Литва / Lithuania	0,8	0,8	0,6	0,9	0,7	0,2	0,6	0,7	0,3	0,7	0,5	0,5	0,5	0,4
Luxemburg / Люксембург / Luxembourg	–	–	–	0,0	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0
Olanda / Нидерланды / Netherlands	0,6	0,7	0,7	0,5	0,4	0,6	0,6	1,6	1,1	1,4	1,0	1,0	1,0	1,4
Polonia / Польша / Poland	1,1	0,4	0,3	0,4	0,6	0,7	2,3	1,4	2,0	2,0	2,4	2,8	2,5	2,8
Portugalia / Португалия / Portugal	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1	0,3	0,4	0,3	0,4	0,4	0,3
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	0,8	1,1	1,0	0,8	0,7	1,0	1,0	1,4	1,2	1,2	0,9	1,0	0,7	0,8
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	0,5	0,5	0,1	0,1	0,2	0,2	0,4	1,1	1,2	1,3	1,2	1,4	1,2	1,3
Slovenia / Словения / Slovenia	0,3	0,4	0,1	0,2	0,2	0,2	1,4	0,8	0,5	0,7	0,8	0,6	0,7	0,7
Slovenia / Словения / Slovenia	0,1	0,2	0,5	0,6	0,3	0,1	0,1	0,2	0,5	0,9	0,9	0,6	0,6	0,5
Spania / Испания / Spain	0,9	0,4	0,2	0,5	0,6	0,3	0,4	0,3	0,7	0,7	0,5	0,6	0,7	0,8
Suedia / Швеция / Sweden	0,0	0,1	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,5	1,2	0,4	0,3	0,5	0,7	0,9
Ungaria / Венгрия / Hungary	3,5	1,0	1,3	1,4	1,0	1,5	1,4	1,2	1,7	2,0	1,6	1,4	1,3	1,5

Continuare / Продолжение / Continued

	Export / Экспорт / Exports							Import / Импорт / Imports						
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Țările Europei Centrale și de Est – total</b> <i>Страны Центральной и Восточной Европы – всего</i> <i>Central and Eastern Europe countries – total</i>	<b>10,2</b>	<b>8,8</b>	<b>7,5</b>	<b>9,6</b>	<b>12,4</b>	<b>10,7</b>	<b>11,1</b>	<b>15,8</b>	<b>17,5</b>	<b>13,2</b>	<b>11,1</b>	<b>9,5</b>	<b>11,3</b>	<b>12,8</b>
Albania / Албания / Albania	0,1	0,0	0,1	0,0	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	–	0,0	–	–	0,0
Bosnia și Herțegovina <i>Босния и Герцеговина</i> <i>Bosnia and Herzegovina</i>	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	1,2	0,8	0,6	0,5	0,8	0,6	0,7	1,6	1,8	2,3	2,0	2,2	1,7	1,3
Croația / Хорватия / Croatia	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1	0,3	0,2	0,3	0,2	0,2	0,1	0,1
Macedonia / Македония / Macedonia	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
România / Румыния / Romania	8,9	8,0	6,7	8,8	11,4	10,0	10,2	13,9	15,4	10,5	8,7	7,0	9,3	11,2
Serbia și Muntenegru <i>Сербия и Монтенегро</i> <i>Serbia and Montenegro</i>	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1	0,1	0,2	0,1	0,2	0,2
<b>Alte țări – total</b> <i>Другие страны – всего</i> <i>Other countries – total</i>														
Africa de Sud <i>Южная Африка</i> <i>South Africa</i>	–	–	–	–	–	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
Angola / Ангола / Angola	–	–	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	–	–	–	–	–	–	–
Arabia Saudită <i>Саудовская Аравия</i> <i>Saudi Arabia</i>	–	–	–	–	–	0,0	–	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Argentina / Аргентина / Argentina	–	–	–	–	–	–	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,1
Australia / Австралия / Australia	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Bangladesh / Бангладеш / Bangladesh	0,0	–	–	–	–	–	–	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Brazilia / Бразилия / Brazil	–	–	–	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,2	1,3	0,5	0,3	0,5
Canada / Канада / Canada	0,7	0,4	0,4	1,0	0,6	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Chile / Чили / Chile	–	–	–	–	–	–	0,0	–	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
China / Китай / China	0,0	0,2	0,0	0,2	0,0	0,0	0,1	0,2	0,4	0,9	1,1	1,5	2,1	3,2
Columbia / Колумбия / Columbia	–	–	–	–	–	–	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Congo / Конго / Congo	0,0	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0	–	–	–	–	–	0,0	–
Coreea de Nord <i>Северная Корея</i> <i>North Korea</i>	–	0,0	–	–	–	–	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Coreea de Sud <i>Южная Корея</i> <i>South Korea</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	–	0,0	0,0	0,5	0,6	0,5	0,5	0,7	0,8	0,6
Costa Rica / Коста Рика / Costa Rica	–	–	–	–	–	–	–	–	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Cote d'Ivoire <i>Кот-д'Ивуар</i> <i>Cote d'Ivoire</i>	–	–	–	–	–	–	–	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0
Cuba / Куба / Cuba	–	–	–	–	–	0,0	0,0	–	0,0	–	0,6	0,0	0,0	0,0
Ecuador / Эквадор / Ecuador	–	–	–	0,0	–	–	–	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Egipt / Египет / Egypt	0,1	0,0	–	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2
Elveția / Швейцария / Switzerland	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,1	0,7	0,2	0,7	1,5	0,5	0,3	0,4	0,6
Emiratele Arabe Unite <i>Объединенные Арабские Эмираты</i> <i>United Arab Emirates</i>	–	0,0	0,0	–	0,0	0,2	0,2	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Filipine / Филиппины / Philippines	–	–	–	–	–	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Gibraltar / Гибралтар / Gibraltar	0,0	0,1	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0	–	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Continuare / Продолжение / Continued

	Export / Экспорт / Exports							Import / Импорт / Imports						
	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Hong Kong, R.A.S. a Chinei Гонконг, САР Китай Hong Kong, SAR of China	0,0	–	0,0	–	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
India / Индия / India	0,5	0,4	0,1	0,2	0,1	0,0	0,0	0,3	0,5	0,5	0,6	0,4	0,5	0,6
Indonezia / Индонезия / Indonesia	–	–	–	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1
ins. Seychelles Сейшельские острова Seychelles is.	–	–	–	–	–	0,1	0,2	–	–	–	–	–	–	–
ins. Virgine Britanice Британские Виргинские острова British Virgin is.	0,0	0,0	0,3	0,4	0,0	0,2	0,1	0,0	0,0	–	0,0	–	–	–
Iordania / Иордания / Jordan	0,2	0,3	0,2	0,3	0,2	0,2	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Irak / Ирак / Iraq	–	–	–	–	–	0,1	0,2	–	–	–	0,0	–	–	–
Iran / Иран / Iran	0,0	0,1	0,0	–	–	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Islanda / Исландия / Iceland	0,0	–	–	0,0	0,0	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Israel / Израиль / Israel	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,5	0,4	0,5	0,4	0,3	0,4	0,4
Japonia / Япония / Japan	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	1,0	0,3	0,9	0,5	0,8	0,9	0,9
Kuwait / Кувейт / Kuwait	–	–	–	–	–	0,0	–	1,0	0,3	–	–	–	–	0,0
Liban / Ливан / Lebanon	0,4	0,3	0,0	0,2	0,3	0,2	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Liberia / Либерия / Liberia	–	–	0,0	0,0	–	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Libia / Ливия / Libya	0,0	–	–	–	–	0,0	0,0	–	–	–	–	–	–	0,0
Liechtenstein Лихтенштейн Liechtenstein	–	0,0	–	–	–	0,0	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Malaysia / Малайзия / Malaysia	–	–	–	–	0,0	–	–	0,0	0,1	0,1	0,2	0,1	0,2	0,1
Maroc / Марокко / Morocco	–	–	0,1	0,1	–	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Mexic / Мексика / Mexico	–	–	–	–	0,0	0,0	–	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Mongolia / Монголия / Mongolia	–	–	–	0,0	–	0,0	0,0	–	–	–	–	–	–	0,0
Norvegia / Норвегия / Norway	0,0	0,0	0,1	0,1	–	–	0,0	0,2	0,2	0,4	0,2	0,2	0,2	0,2
Noua Zelandă Новая Зеландия New Zealand	–	–	–	–	–	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1
Pakistan / Пакистан / Pakistan	–	–	–	–	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0
Panama / Панама / Panama	–	–	–	–	–	–	0,3	0,0	0,0	0,0	0,0	–	–	0,0
Peru / Перу / Peru	0,0	–	–	–	–	–	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Sao Tome și Principe Сан-Томе и Принсипи Sao Tome and Principe	–	0,0	0,0	0,1	–	0,0	0,0	–	–	–	–	–	–	–
Singapore / Сингапур / Singapore	0,0	–	0,0	–	0,0	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Siria / Сирия / Syria	0,1	0,2	0,2	0,2	0,4	0,4	0,4	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Șri Lanka / Шри-Ланка / Sri Lanka	–	–	–	–	–	0,3	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
S.U.A. / США / USA	3,1	3,3	4,4	5,4	4,3	4,3	3,4	3,8	6,2	3,1	4,6	2,5	1,7	1,8
Sudan / Судан / Sudan	–	–	–	–	–	0,0	0,0	–	0,0	0,0	–	–	–	0,0
Swaziland / Свазиленд / Swaziland	–	–	–	0,0	–	–	0,0	0,0	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,1
Taiwan, provincie chinezească Тайвань, китайская провинция Taiwan, province of China	–	–	–	–	0,0	0,3	0,0	0,3	0,3	0,4	0,3	0,2	0,2	0,3
Thailanda / Таиланд / Thailand	–	–	–	–	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Tunisia / Тунис / Tunisia	0,0	0,0	0,0	–	–	–	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Turcia / Турция / Turkey	0,6	0,4	0,4	0,6	0,9	1,2	2,3	2,0	2,3	2,2	3,2	3,4	3,9	4,1
Uruguay / Уругвай / Uruguay	–	–	–	–	–	–	0,0	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Vietnam / Вьетнам / Viet Nam	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,2	0,3	0,1	0,1
Zimbabwe / Зимбабве / Zimbabwe	–	–	–	–	0,0	–	–	–	–	–	–	–	–	0,0

## 19.1.12. EXPORTURILE PE SECȚIUNI CONFORM SISTEMULUI ARMONIZAT (S.A.)

ЭКСПОРТ ПО РАЗДЕЛАМ СОГЛАСНО ГАРМОНИЗИРОВАННОЙ СИСТЕМЕ (Г.С.)

EXPORTS BY SECTIONS ACCORDING HARMONIZED SYSTEM (H.S.)

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
	<b>Export – total / Экспорт – всего / Exports – total</b>	<b>463432,4</b>	<b>471465,6</b>	<b>565494,9</b>	<b>643791,6</b>	<b>789933,6</b>	<b>985173,6</b>	<b>1091254,5</b>
<b>I.</b>	<b>Animale vii și produse animale</b>	<b>29305,9</b>	<b>22793,6</b>	<b>18274,6</b>	<b>15286,5</b>	<b>28598,1</b>	<b>20152,8</b>	<b>17204,0</b>
	<i>Живые животные и продукты животного происхождения</i>							
	<i>Live animals and animal products</i>							
01	Animale vii	1422,6	1834,0	512,3	1130,2	3765,9	1741,0	1956,8
	<i>Живые животные</i>							
	<i>Live animals</i>							
02	Carne și măruntaie comestibile	21216,3	12738,2	6686,1	6094,3	19133,9	8728,0	1902,8
	<i>Мясо и пищевые мясные субпродукты</i>							
	<i>Meat and edible meat offals</i>							
03	Pește și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice	115,4	126,2	143,6	537,0	73,6	151,0	184,7
	<i>Рыбы и ракообразные</i>							
	<i>Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates</i>							
04	Lapte și produse lactate; ouă; miere naturală	6529,4	8026,7	10919,4	7515,1	5613,4	9502,9	13135,3
	<i>Молоко и молочные продукты; яйца; мед натуральный</i>							
	<i>Milk and dairy products; birds' eggs; natural honey</i>							
05	Alte produse de origine animală	22,2	68,5	13,2	9,9	11,3	29,9	24,4
	<i>Другие продукты животного происхождения</i>							
	<i>Other products of animal origin</i>							
<b>II.</b>	<b>Produse vegetale</b>	<b>68080,8</b>	<b>65857,0</b>	<b>78765,4</b>	<b>106066,3</b>	<b>91243,4</b>	<b>119966,4</b>	<b>131906,7</b>
	<i>Продукты растительного происхождения</i>							
	<i>Vegetable products</i>							
06	Plante vii; produse floricole	298,5	243,8	416,9	465,7	260,1	179,6	278,4
	<i>Живые деревья и другие растения; срезанные цветы и декоративная зелень</i>							
	<i>Live plants; flower products</i>							
07	Legume, plante, rădăcini și tuberculi alimentari	4139,1	1827,2	3120,6	4664,2	1618,1	2934,2	4833,7
	<i>Овощи, некоторые съедобные корнеплоды и клубнеплоды</i>							
	<i>Vegetables and edible roots and tubers</i>							
08	Fructe comestibile	20076,3	22297,9	24079,1	32570,1	54522,0	64687,5	60977,5
	<i>Съедобные плоды</i>							
	<i>Edible fruits</i>							
09	Cafea, ceai, mate și condimente	6,7	13,8	7,4	167,2	95,7	217,1	433,5
	<i>Кофе, чай, мате и пряности</i>							
	<i>Coffee, tea, maté and spices</i>							
10	Cereale / Зерновые хлеба / Cereals	25852,3	13689,7	18562,2	47480,8	18496,6	24445,1	43197,1
11	Produse de morărit; malt; amidon	2228,3	408,7	227,7	939,5	722,4	146,6	682,2
	<i>Продукция мукомольно-крупяная; солод; крахмал</i>							
	<i>Products of the milling industry; malt; starch</i>							
12	Semințe și fructe oleaginoase; plante industriale și medicinale; paie și furaje	15462,7	27371,4	32336,6	19774,8	15518,3	27292,8	21466,0
	<i>Масличные семена и плоды; лекарственные растения и растения для технических целей; солома и фураж</i>							
	<i>Oil seeds and oleaginous fruits; medicinal plants; straw and fodder</i>							
13	Lac; gume, rășini și alte seve și extracte vegetale	15,1	—	10,0	1,2	—	0,3	—
	<i>Шеллак; камеди, смолы и прочие растительные соки и экстракты</i>							
	<i>Lac; gums, resins and vegetable saps and extracts</i>							
14	Materii pentru împletit și alte produse de origine vegetală	1,8	4,5	4,9	2,8	10,2	63,2	38,3
	<i>Растительные материалы для изготовления плетеных изделий и прочие продукты растительного происхождения</i>							
	<i>Vegetable plaiting materials and other vegetable products</i>							

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
III.	<b>Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale</b> <i>Жиры и масла животного или растительно-го происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils</i>	<b>2464,2</b>	<b>3868,2</b>	<b>8239,1</b>	<b>16819,8</b>	<b>28897,3</b>	<b>41185,9</b>	<b>37790,6</b>
15	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale; produse ale disocierii lor; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală <i>Жиры и масла животного или растительно-го происхождения; продукты их расщепле-ния; приготовленные пищевые жиры; воски животного или растительного происхожде-ния</i> <i>Animal or vegetable fats and oils and their cleav- age products; processed edible fats; animal or vegetable waxes</i>	2464,2	3868,2	8239,1	16819,8	28897,3	41185,9	37790,6
IV.	<b>Produse alimentare; băuturi alcoolice și nealcoolice; tutun</b> <i>Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки; табак</i> <i>Foodstuff products; alcoholic and non-alcoholic drinks; tobacco</i>	<b>197454,2</b>	<b>198433,4</b>	<b>251578,0</b>	<b>267360,7</b>	<b>314337,9</b>	<b>345879,6</b>	<b>395970,0</b>
16	Preparate din carne, din pește <i>Изделия из мяса, из рыбы</i> <i>Preparations of meat, of fish</i>	1613,9	2910,3	4347,0	4452,8	2468,5	2969,0	1329,1
17	Zahăr și alte produse zaharoase <i>Сахар и кондитерские изделия из сахара</i> <i>Sugar and sugar confectionery</i>	9814,3	3118,2	9477,2	12932,7	11861,8	4067,1	7519,0
18	Cacao și preparate din cacao <i>Какао и продукты из него</i> <i>Cocoa and cocoa preparations</i>	319,1	444,2	532,3	901,0	861,5	880,3	1850,5
19	Preparate din cereale, făină, amidon, lapte; produse de patiserie <i>Готовые продукты из зерна хлебных злаков, муки, крахмала, молока; мучные кондитер-ские изделия</i> <i>Preparations of cereals, flour, starch, milk; pastry products</i>	2071,9	1849,9	1786,8	1561,7	1752,1	2091,2	2771,2
20	Preparate din legume, fructe sau din alte părți de plante <i>Продукты переработки овощей, плодов или прочих частей растений</i> <i>Preparations of vegetables, fruits or other parts of plants</i>	35651,3	29303,5	34027,6	28186,2	38445,5	40301,1	46496,9
21	Preparate alimentare diverse <i>Разные пищевые продукты</i> <i>Miscellaneous edible preparations</i>	2365,7	1004,2	497,9	467,7	837,6	577,3	1380,9
22	Băuturi alcoolice și nealcoolice; oțeturi <i>Алкогольные и безалкогольные напитки; уксус</i> <i>Beverages, spirits and vinegar</i>	110380,1	128015,5	174733,4	195929,8	242092,0	277899,6	314547,9
23	Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare; nutrețuri pentru animale <i>Остатки и отходы пищевой промышленнос-ти; готовые корма для животных</i> <i>Residues and waste from the food industry; fod- der for animals</i>	1424,1	1232,2	1749,9	5559,9	6543,6	8172,7	8180,7
24	Tutun și înlocuitori de tutun prelucrați <i>Табак и промышленные заменители табака</i> <i>Tobacco and manufactured tobacco substitutes</i>	33813,8	30555,4	24425,9	17368,9	9475,3	8921,3	11893,8
V.	<b>Produse minerale</b> <i>Минеральные продукты</i> <i>Mineral products</i>	<b>1993,2</b>	<b>2931,9</b>	<b>6414,7</b>	<b>11387,8</b>	<b>20605,8</b>	<b>30354,6</b>	<b>20105,2</b>
25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment <i>Соль; сера; земли и камень; штукатурные материалы, известь и цемент</i> <i>Salt; sulphur; soils and rocks; plastering materi- als, lime and cement</i>	1710,2	2467,7	6307,4	11209,9	15047,2	13119,0	18351,9
26	Minereuri, zgură și cenușă <i>Руды, шлак и зола</i> <i>Ores, slag and ash</i>	164,7	47,7	—	38,0	935,1	1737,4	103,9



Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
27	Combustibili și uleiuri minerale; materii bituminoase; ceruri minerale Топливо минеральное, нефть и продукты их перегонки; битуминозные вещества; воск минеральный Mineral fuels, mineral oils; bituminous substances; mineral waxes	118,3	416,5	107,3	139,9	4623,5	15498,2	1649,4
<b>VI.</b>	<b>Produse chimice</b> Продукция химической промышленности Chemical products	<b>12479,9</b>	<b>8214,1</b>	<b>8146,5</b>	<b>7173,9</b>	<b>8959,1</b>	<b>9291,8</b>	<b>15595,8</b>
28	Produse chimice anorganice Продукты неорганической химии Inorganic chemicals	234,0	21,0	45,8	14,3	28,0	22,4	17,6
29	Produse chimice organice Органические химические соединения Organic chemicals	1826,6	728,5	652,5	385,8	284,4	236,4	521,1
30	Produse farmaceutice Фармацевтические продукты Pharmaceutical products	7709,6	2666,7	3219,5	2801,6	3175,2	3881,6	4411,6
31	Îngrășăminte Удобрения Fertilizers	0,5	2,7	3,3	163,1	701,2	724,5	1439,1
32	Extrakte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; coloranți, pigmenți și alte materii colorante; culori și vopsele; chit și masticuri; cerneluri Экстракты дубильные или красильные; таннины и их производные; красители, пигменты и прочие красящие вещества; краски и лаки; шпатлевка и прочие мастики; чернила Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matters; paints and varnishes; putty and other mastics; inks	403,1	1164,7	884,2	985,8	570,5	236,7	256,1
33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse de parfumerie, preparate de toaletă și cosmetice Эфирные масла и резиноиды; парфюмерные, косметические и туалетные средства Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic and toilet preparations	1273,6	2767,9	2777,2	1779,2	2990,9	3007,3	7154,1
34	Săpunuri; preparate pentru spălat și lubrifiante, ceară dentară, paste de modelat Мыло; моющие средства, смазочные материалы, зубокариный воск, пасты для лепки Soap; washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, dental waxes' with a basis of plaster	126,0	130,7	373,7	369,1	382,7	384,7	614,0
35	Substanțe albuminoide; amidon modificat; cleiuri; enzime Белковые вещества; модифицированные крахмалы; клеи; ферменты Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes	99,6	—	3,7	40,8	14,4	5,3	74,3
36	Praf de pușcă și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materii inflamabile Взрывчатые вещества; пиротехнические изделия; спички; пирофорные сплавы; некоторые виды горючих веществ Explosives and pyrotechnic matters; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations	3,6	—	—	0,5	32,1	48,2	243,7
37	Produse fotografice sau cinematografice Фото- и кинотовары Photographic or cinematographic goods	22,2	1,6	—	4,6	10,9	7,5	93,5
38	Produse diverse ale industriei chimice Прочие химические продукты Miscellaneous chemical products	781,1	730,3	186,6	629,1	768,8	737,2	770,7
<b>VII.</b>	<b>Materiale plastice, cauciuc și articole din acestea</b> Пластмасы и изделия из них; каучук и резиновые изделия Plastics, rubber and articles thereof	<b>1661,6</b>	<b>1976,3</b>	<b>3104,0</b>	<b>2550,3</b>	<b>5327,7</b>	<b>8321,5</b>	<b>11829,4</b>

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
39	Materiale plastice și articole din materiale plastice Пластмассы и изделия из них Plastics and articles thereof	907,2	1143,7	1560,9	2240,1	2883,5	6237,8	9750,6
40	Cauciuc și articole din cauciuc Каучук и резиновые изделия Rubber and articles thereof	754,4	832,6	1543,1	310,2	2444,2	2083,7	2078,8
<b>VIII.</b>	<b>Piei crude, piei tăbăcite, blănuri și produse din acestea</b> Кожевенное сырье, кожа, мех и изделия из них Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof	<b>12827,7</b>	<b>13056,7</b>	<b>11457,3</b>	<b>23353,6</b>	<b>44768,0</b>	<b>77887,8</b>	<b>71574,2</b>
41	Piei crude și piei tăbăcite Кожевенное сырье и кожа Raw hides and leather	6958,0	6946,2	5013,1	16633,2	37017,1	67702,5	60584,6
42	Obiecte din piele Изделия из кожи Articles of leather	5783,7	6012,9	6119,3	6481,4	7584,9	10079,2	10904,1
43	Blănuri naturale și artificiale, articole din acestea Натуральные и искусственные меха, изделия из них Furskins and manufactures thereof	86,0	97,6	324,9	239,0	166,0	106,1	85,5
<b>IX.</b>	<b>Lemn și produse din lemn (exclusiv mobilier)</b> Древесина, изделия из древесины (исключая мебель) Wood and articles of wood (excluding furniture)	<b>741,4</b>	<b>806,5</b>	<b>1493,9</b>	<b>973,4</b>	<b>1708,9</b>	<b>3588,1</b>	<b>2290,4</b>
44	Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn Древесина, древесный уголь и изделия из древесины Wood and articles of wood; wood charcoal	581,9	752,6	960,7	841,6	1254,5	3455,5	2043,1
45	Plută și articole din plută Пробка и изделия из нее Cork and articles of cork	156,7	53,8	533,2	131,8	454,4	132,6	247,3
46	Produse din împletituri de fibre vegetale sau de nuiele Изделия из соломы и прочих материалов для плетения Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials	2,8	0,1	—	—	—	—	—
<b>X.</b>	<b>Pastă de lemn, hîrtie, carton și articole din acestea</b> Масса из древесины, бумага, картон и изделия из них Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof	<b>1753,8</b>	<b>2014,0</b>	<b>3554,4</b>	<b>5302,2</b>	<b>10610,6</b>	<b>8042,9</b>	<b>11835,6</b>
47	Pastă de lemn; deșeuri de hîrtie și carton Масса из древесины; бумажные и картонные отходы Pulp of wood, waste and scrap paper and paperboard	30,2	324,3	520,9	690,1	768,2	619,3	290,5
48	Hîrtie și carton; articole din hîrtie și carton Бумага и картон; изделия из бумаги и картона Paper and paperboard; articles of paper or of paperboard	1171,0	1154,0	2282,9	3850,3	9001,1	6576,0	10160,9
49	Cărți, ziare și alte produse imprimate Печатные книги, газеты и другие изделия полиграфической промышленности Printed books, newspapers and other products of the printing industry	552,6	535,7	750,6	761,8	841,3	847,6	1384,2
<b>XI.</b>	<b>Materiale textile și articole din acestea</b> Текстиль и текстильные изделия Textiles and textile articles	<b>64447,0</b>	<b>83392,5</b>	<b>104089,5</b>	<b>107472,4</b>	<b>129658,8</b>	<b>170093,1</b>	<b>193943,5</b>
50	Mătase / Шелк / Silk	—	—	28,8	—	—	—	4,4
51	Lînă, păr fin și grosier de animale; fire și țesături din păr de cal Шерсть, тонкий и грубый волос животных; пряжа и ткань из конского волоса Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric	644,1	986,3	1143,8	746,6	831,8	689,8	439,9

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
52	Bumbac / Хлопок / Cotton	537,8	450,6	336,7	379,6	373,3	212,2	1004,1
53	Alte fibre textile vegetale; fire de hîrtie și țesături din fire de hîrtie Прочие растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из бумажной пряжи Other vegetal textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn	110,0	8,1	73,3	122,9	52,6	58,0	35,4
54	Filamente sintetice sau artificiale Химические нити Synthetic filaments	99,9	280,6	403,0	217,7	861,8	335,5	539,1
55	Fibre sintetice sau artificiale discontinue Химические штапельные волокна Synthetic staple fibres	73,9	453,0	338,0	254,5	547,2	646,8	4620,6
56	Vată, pîslă; fire speciale; sfoară, frînghii și articole din acestea Вата, войлок; специальная пряжа; шнуры, веревки и изделия из них Wadding, felt; special yarns; twine, cordage and articles thereof	46,8	71,4	182,0	58,0	277,9	278,7	392,3
57	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile Ковры и прочие текстильные напольные покрытия Carpets and other textile floor coverings	4930,9	4245,8	5848,8	6407,9	6833,3	10563,1	13074,2
58	Țesături speciale; țesături buclate; dantele; tapiserie; pasmanterie; broderii Специальные ткани; материалы с прошивным ворсом; кружева; gobелены; отделочные материалы; вышивки Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery	16,0	76,0	59,0	103,1	91,8	208,9	209,4
59	Țesături impregnate, cauciucate, acoperite la suprafață sau stratificate; articole tehnice din materiale textile Текстильные материалы, пропитанные, с покрытием, дублированные; текстильные изделия технического назначения Impregnate, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use	84,4	475,7	257,8	127,1	124,2	104,1	588,7
60	Țesături tricotate sau croșetate Трикотажное полотно машинной и ручной вязки Knitted or crocheted fabrics	217,6	92,0	188,8	414,4	56,9	173,6	643,9
61	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate Одежда и принадлежности одежды, трикотажные Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted	15285,9	22768,2	31779,4	34114,8	47912,1	66249,9	71872,8
62	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, altele decît tricotate sau croșetate Одежда и принадлежности одежды текстильные, за исключением трикотажных Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted	41922,2	52621,5	59070,6	63060,2	70597,8	89636,2	98850,7
63	Alte articole textile confecționate Прочие готовые текстильные изделия Other made-up textile articles	477,5	863,3	4379,5	1465,6	1098,1	936,3	1668,0
<b>XII.</b>	<b>Încălțăminte, pălării, umbrele și articole similare</b> Обувь, головные уборы, зонты и аналогичные изделия Footwear, headgear, umbrellas and similar articles	<b>3331,2</b>	<b>3901,9</b>	<b>5250,0</b>	<b>9555,0</b>	<b>15137,7</b>	<b>21954,3</b>	<b>26588,7</b>
64	Încălțăminte / Обувь / Footwear	3314,4	3867,3	5218,7	9220,1	15074,1	21859,9	26442,2
65	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora Головные уборы и их части Headgear and parts thereof	16,7	30,3	29,4	276,2	38,5	93,9	125,5

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
66	Umbrele, bastoane, bice, cravașe și părți ale acestora <i>Зонты, трости, хлысты, кнуты для верховой езды и их части</i> <i>Umbrellas, walking sticks, seat-sticks, riding-crops and parts thereof</i>	0,1	4,2	1,9	52,3	23,9	0,4	21,0
67	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau puf; flori artificiale; articole din păr uman <i>Обработанные перья и пух и изделия из них; искусственные цветы; изделия из человеческого волоса</i> <i>Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair</i>	—	0,1	—	6,4	1,2	0,1	—
<b>XIII.</b>	<b>Articole din piatră, ipsos, ciment, ceramică, sticlă și din materiale similare</b> <i>Изделия из камня, гипса, цемента, керамики, стекла или из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, gypsum, cement, ceramic, glass or similar materials</i>	<b>9951,4</b>	<b>14649,1</b>	<b>13698,9</b>	<b>14080,1</b>	<b>15841,2</b>	<b>17154,9</b>	<b>18723,5</b>
68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică și materiale similare <i>Изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды и из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, gypsum, cement, asbestos, mica and similar materials</i>	176,0	972,7	1355,7	2182,5	2117,9	2217,6	1655,5
69	Produse ceramice <i>Керамические изделия</i> <i>Ceramic products</i>	73,7	101,5	24,1	212,6	1606,9	2319,1	2028,1
70	Sticlă și articole din sticlă <i>Стекло и изделия из него</i> <i>Glass and glassware</i>	9701,7	13574,9	12319,1	11685,0	12116,4	12618,2	15039,9
<b>XIV.</b>	<b>Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede</b> <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	<b>22,1</b>	<b>162,7</b>	<b>118,8</b>	<b>152,7</b>	<b>203,2</b>	<b>162,1</b>	<b>149,3</b>
71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	22,1	162,7	118,8	152,7	203,2	162,1	149,3
<b>XV.</b>	<b>Metale comune și articole din acestea</b> <i>Недрагоценные металлы и изделия из них</i> <i>Base metals and articles of base metals</i>	<b>16413,3</b>	<b>11665,0</b>	<b>3049,6</b>	<b>7007,3</b>	<b>19383,4</b>	<b>29877,6</b>	<b>48749,3</b>
72	Fontă, fier și oțel <i>Черные металлы</i> <i>Iron and steel</i>	582,7	354,5	424,0	810,6	9416,2	15862,5	18458,6
73	Produse din fontă, fier și oțel <i>Изделия из черных металлов</i> <i>Articles of iron and steel</i>	757,2	1511,9	1254,1	1899,9	2801,4	4259,6	4513,3
74	Cupru și articole din cupru <i>Медь и изделия из нее</i> <i>Copper and articles thereof</i>	3997,9	1184,7	32,9	440,2	1641,3	2190,4	2431,5

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
75	Nichel și articole din nichel <i>Никель и изделия из него</i> <i>Nickel and articles thereof</i>	7,7	1,6	—	—	4,2	—	—
76	Aluminiu și articole din aluminiu <i>Алюминий и изделия из него</i> <i>Aluminium and articles thereof</i>	10648,2	4764,2	668,7	2844,1	4279,1	5917,6	15558,2
78	Plumb și articole din plumb <i>Свинец и изделия из него</i> <i>Lead and articles thereof</i>	68,2	3319,3	91,9	86,8	153,1	60,7	6,0
79	Zinc și articole din zinc <i>Цинк и изделия из него</i> <i>Zinc and articles thereof</i>	0,3	0,4	1,9	0,8	—	—	—
81	Alte metale comune <i>Прочие недорогоценные металлы</i> <i>Other base metals</i>	9,0	6,6	16,0	41,5	0,8	7,7	—
82	Unelte și scule, tacîmuri (cuțite, linguri, furculițe) din metale comune <i>Инструменты, ножевые изделия, ложки и вилки из недорогоценных металлов</i> <i>Tools, implements, cutlery, spoons and forks of base metals</i>	178,7	159,1	97,3	406,9	905,8	1081,5	7111,1
83	Articole diverse din metale comune <i>Прочие изделия из недорогоценных металлов</i> <i>Miscellaneous articles of base metals</i>	163,4	362,7	462,8	476,5	181,5	497,6	670,6
<b>XVI.</b>	<b>Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul și imaginile</b> <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуко-воспроизводящая аппаратура</i> <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	<b>27163,5</b>	<b>23896,5</b>	<b>30491,8</b>	<b>24834,4</b>	<b>30305,7</b>	<b>39293,8</b>	<b>46232,0</b>
84	Reactoare nucleare, încălzitoare de apă, aparate și dispozitive mecanice <i>Реакторы ядерные, котлы, оборудование и механические приспособления</i> <i>Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances</i>	18516,0	16216,1	22706,9	18311,2	23383,2	32011,5	30991,8
85	Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуко-воспроизводящая аппаратура</i> <i>Electrical machinery and equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	8647,5	7680,4	7784,9	6523,2	6922,5	7282,3	15240,2
<b>XVII.</b>	<b>Mijloace și materiale de transport</b> <i>Средства транспорта, их части и принадлежности</i> <i>Vehicles and associated transport equipment</i>	<b>6899,7</b>	<b>5354,5</b>	<b>7536,5</b>	<b>13377,3</b>	<b>11171,8</b>	<b>22816,0</b>	<b>15297,9</b>
86	Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) pentru semnalizări de trafic <i>Локомотивы железнодорожные и подвижной состав, трамваи, их части и принадлежности; сигнализационное оборудование механическое и электромеханическое</i> <i>Railway and tramway locomotives; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds</i>	1411,2	802,8	1352,5	3064,0	2495,4	5528,8	983,0
87	Automobile, tractoare și alte vehicule terestre <i>Средства наземного транспорта</i> <i>Vehicles, tractors and other road vehicles</i>	4573,2	4095,4	5603,1	8188,4	7786,2	12500,6	11703,6

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
88	Aeronave, nave spațiale Летательные аппараты, космические аппараты Aircraft, spacecraft	915,3	456,3	516,1	2124,9	890,2	4782,3	2591,4
89	Vapoare, nave și structuri plutitoare Суда, лодки и другие плавающие средства Ships, boats and floating structures	—	—	64,8	—	—	4,3	19,9
<b>XVIII.</b>	<b>Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale; ceasuri; instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora</b> Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические; часы; музыкальные инструменты; их части и принадлежности Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof	<b>2125,2</b>	<b>3243,3</b>	<b>6192,2</b>	<b>6721,3</b>	<b>7205,4</b>	<b>8214,2</b>	<b>8067,2</b>
90	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale și similare Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические и подобные Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus, and similar articles	2088,7	3240,3	6170,0	6688,2	7203,2	8080,3	7880,7
91	Ceasornicărie Часы всех видов Clocks and watches	35,5	2,4	22,0	33,1	2,2	133,9	186,5
92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora Инструменты музыкальные; их части и принадлежности Musical instruments; parts and accessories of such thereof	1,0	0,6	0,2	—	—	—	—
<b>XX.</b>	<b>Mărfuri și produse diverse</b> Разные промышленные товары Miscellaneous manufactured articles	<b>4316,3</b>	<b>5248,4</b>	<b>4021,2</b>	<b>4305,2</b>	<b>5937,4</b>	<b>10934,4</b>	<b>17358,9</b>
94	Mobilă; aparate de iluminat și alte articole similare; construcții prefabricate Мебель; осветительные приборы и аналогичные изделия; сборные строительные конструкции Furniture; lamps and lighting fittings and similar prefabricated buildings	3002,4	3478,6	3454,9	3758,5	3669,2	7373,0	12611,3
95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport Игрушки, игры и спортивный инвентарь Toys, games and sport requisites	355,1	68,0	221,9	110,8	315,0	319,3	1749,0
96	Articole diverse Разные готовые изделия Miscellaneous manufactured articles	958,8	1701,8	344,4	435,9	1953,2	3242,1	2998,6
<b>XXI.</b>	<b>Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate</b> Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат Works of art, collectors' pieces and antiques	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>18,5</b>	<b>11,4</b>	<b>32,2</b>	<b>1,8</b>	<b>42,3</b>
97	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат Works of art, collectors' pieces and antiques	—	—	18,5	11,4	32,2	1,8	42,3



## 19.1.13. IMPORTURILE PE SECȚIUNI CONFORM SISTEMULUI ARMONIZAT (S.A.)

ИМПОРТ ПО РАЗДЕЛАМ СОГЛАСНО ГАРМОНИЗИРОВАННОЙ СИСТЕМЕ (Г.С.).

IMPORTS BY SECTIONS ACCORDING HARMONIZED SYSTEM (H.S.)

mii dolari SUA / тысяч долларов США / thousand USD

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
	<b>Import – total</b> <i>Импорт – всего</i> <i>Imports – total</i>	<b>586368,0</b>	<b>776416,0</b>	<b>892228,4</b>	<b>1038000,2</b>	<b>1402347,1</b>	<b>1768533,9</b>	<b>2292291,6</b>
<b>I.</b>	<b>Animale vii și produse animale</b> <i>Живые животные и продукты животного происхождения</i> <i>Live animals and animal products</i>	<b>6493,3</b>	<b>10744,5</b>	<b>23779,1</b>	<b>23857,4</b>	<b>24827,9</b>	<b>38771,4</b>	<b>57194,1</b>
01	Animale vii <i>Живые животные</i> <i>Live animals</i>	590,5	776,2	1104,5	977,1	798,9	1098,6	1618,1
02	Carne și măruntaie comestibile <i>Мясо и пищевые мясные субпродукты</i> <i>Meat and edible meat offals</i>	2395,2	5536,6	13303,3	11931,6	12934,6	19934,3	32146,0
03	Pește și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice <i>Рыбы и ракообразные</i> <i>Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates</i>	2575,3	3194,6	7517,2	7832,9	6191,4	8599,6	12168,1
04	Lapte și produse lactate; ouă; miere naturală <i>Молоко и молочные продукты; яйца; мед</i> <i>натуральный</i> <i>Milk and dairy products; birds' eggs; natural honey</i>	764,8	806,3	1618,6	2779,9	4525,5	8714,2	10584,2
05	Alte produse de origine animală <i>Другие продукты животного происхождения</i> <i>Other products of animal origin</i>	167,5	430,8	235,5	335,9	377,5	424,7	677,7
<b>II.</b>	<b>Produse vegetale</b> <i>Продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable products</i>	<b>11140,7</b>	<b>25345,5</b>	<b>37642,3</b>	<b>43466,9</b>	<b>82274,8</b>	<b>73532,9</b>	<b>65022,9</b>
06	Plante vii; produse floricole <i>Живые деревья и другие растения; срезанные цветы и декоративная зелень</i> <i>Live plants; flower products</i>	523,5	1531,0	607,6	670,1	3188,3	9570,4	6943,7
07	Legume, plante, rădăcini și tuberculi alimentari <i>Овощи, некоторые съедобные корнеплоды и клубнеплоды</i> <i>Vegetables and edible roots and tubers</i>	1675,2	4342,4	3460,9	4332,0	10271,2	8239,0	8722,8
08	Fructe comestibile <i>Съедобные плоды</i> <i>Edible fruits</i>	1743,6	3250,5	5493,1	9464,7	9184,3	10132,2	17687,0
09	Cafea, ceai, mate și condimente <i>Кофе, чай, мате и пряности</i> <i>Coffee, tea, maté and spices</i>	767,2	859,7	1451,2	1376,0	2314,6	3442,7	4130,6
10	Cereale / Зерновые хлеба / Cereals	1957,3	2908,6	3543,4	3480,0	28302,5	8677,5	3590,7
11	Produse de morărit; malț; amidon <i>Продукция мукомольно-крупяная; солод; крахмал</i> <i>Products of the milling industry; malt; starch</i>	2251,9	5943,6	5768,3	10357,4	15982,5	23586,0	13530,6
12	Semințe și fructe oleaginoase; plante industriale și medicinale; paie și furaje <i>Масличные семена и плоды; лекарственные растения и растения для технических целей; солома и фураж</i> <i>Oil seeds and oleaginous fruits; medicinal plants; straw and fodder</i>	1971,9	6179,9	16181,9	12692,2	11227,3	8685,5	8778,9
13	Lac; gume, rășini și alte seve și extracte vegetale <i>Шеллак; камеди, смолы и прочие растительные соки и экстракты</i> <i>Lac; gums, resins and vegetable saps and extracts</i>	250,1	326,7	1118,0	1073,8	1797,6	1162,4	1579,4

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		Continuare / Продолжение / Continued						
		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
14	Materii pentru împletit și alte produse de origine vegetală <i>Растительные материалы для изготовления плетеных изделий и прочие продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable plaiting materials and other vegetable products</i>	—	3,1	17,9	20,7	6,5	37,2	59,1
III.	<b>Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale</b> <i>Жиры и масла животного или растительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils</i>	<b>2008,9</b>	<b>2410,1</b>	<b>3010,8</b>	<b>7065,7</b>	<b>5500,8</b>	<b>7427,1</b>	<b>9885,9</b>
15	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale; produse ale disocierii lor; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală <i>Жиры и масла животного или растительного происхождения; продукты их расщепления; приготовленные пищевые жиры; воски животного или растительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; processed edible fats; animal or vegetable waxes</i>	2008,9	2410,1	3010,8	7065,7	5500,8	7427,1	9885,9
IV.	<b>Produse alimentare; băuturi alcoolice și nealcoolice; tutun</b> <i>Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки; табак</i> <i>Foodstuff products; alcoholic and non-alcoholic drinks; tobacco</i>	<b>18378,3</b>	<b>71233,9</b>	<b>78865,9</b>	<b>72634,9</b>	<b>91986,0</b>	<b>105264,4</b>	<b>147472,1</b>
16	Preparate din carne, din pește <i>Изделия из мяса, из рыбы</i> <i>Preparations of meat, of fish</i>	559,3	1019,2	1831,6	2517,6	3340,8	6372,6	8835,6
17	Zahăr și alte produse zaharoase <i>Сахар и кондитерские изделия из сахара</i> <i>Sugar and sugar confectionery</i>	564,0	3236,3	9333,7	16937,0	19090,3	4722,7	6815,3
18	Cacao și preparate din cacao <i>Какао и продукты из него</i> <i>Cocoa and cocoa preparations</i>	1187,5	1995,2	3530,6	4811,0	5661,2	8497,7	10364,7
19	Preparate din cereale, făină, amidon, lapte; produse de patiserie <i>Готовые продукты из зерна хлебных злаков, муки, крахмала, молока; мучные кондитерские изделия</i> <i>Preparations of cereals, flour, starch, milk; pastry products</i>	774,5	1501,4	2494,6	4249,1	5993,0	8583,2	12214,4
20	Preparate din legume, fructe sau din alte părți de plante <i>Продукты переработки овощей, плодов или прочих частей растений</i> <i>Preparations of vegetables, fruits or other parts of plants</i>	1169,3	1347,0	2603,4	4733,7	5602,2	10523,2	13596,2
21	Preparate alimentare diverse <i>Прочие разные пищевые продукты</i> <i>Miscellaneous edible preparations</i>	1512,0	1710,8	2756,8	4322,2	6970,5	10585,8	18157,1
22	Băuturi alcoolice și nealcoolice; oțeturi <i>Алкобольные и безалкогольные напитки; уксус</i> <i>Beverages, spirits and vinegar</i>	3575,5	5095,6	13623,6	20786,5	19678,1	25094,4	34023,3
23	Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare; nutrețuri pentru animale <i>Остатки и отходы пищевой промышленности; готовые корма для животных</i> <i>Residues and waste from the food industry; fodder for animals</i>	534,2	965,7	2402,8	2591,6	2476,2	3373,7	4555,1

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		Continuare / Продолжение / Continued						
		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
24	Tutun și înlocuitori de tutun prelucrați Табак и промышленные заменители табака Tobacco and manufactured tobacco substitutes	8502,0	54362,7	40288,8	11686,2	23173,7	27511,1	38910,4
<b>V.</b>	<b>Produse minerale</b> Минеральные продукты Mineral products	<b>232051,3</b>	<b>256054,0</b>	<b>242582,3</b>	<b>237073,2</b>	<b>297719,3</b>	<b>384870,6</b>	<b>504674,6</b>
25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment Соль; сера; земли и камень; штукатурные материалы, известь и цемент Salt; sulphur; soils and rocks; plastering materials, lime and cement	4162,1	4445,9	4949,3	5312,3	9676,4	12444,1	18571,5
26	Minereuri, zgură și cenușă Руды, шлак и зола Ores, slag and ash	158,8	96,2	122,5	354,5	877,2	1793,6	1239,6
27	Combustibili și uleiuri minerale; materii bituminoase; ceruri minerale Топливо минеральное, нефть и продукты их перегонки; битуминозные вещества; воск минеральный Mineral fuels, mineral oils; bituminous substances; mineral waxes	227730,4	251511,9	237510,5	231406,4	287165,7	370632,9	484863,5
<b>VI.</b>	<b>Produse chimice</b> Продукция химической промышленности Chemical products	<b>45786,4</b>	<b>74886,3</b>	<b>80398,7</b>	<b>115831,3</b>	<b>132660,3</b>	<b>161805,6</b>	<b>232280,3</b>
28	Produse chimice anorganice Продукты неорганической химии Inorganic chemicals	5930,4	7168,2	7680,6	7228,5	7261,5	9558,8	13138,5
29	Produse chimice organice Органические химические соединения Organic chemicals	2846,2	3575,7	4384,2	5063,7	4270,5	4993,2	5519,5
30	Produse farmaceutice Фармацевтические продукты Pharmaceutical products	20024,6	39445,2	28807,6	48155,0	51022,3	48150,0	72094,5
31	Îngrășăminte Удобрения Fertilizers	1080,5	2138,2	6492,2	6236,4	5434,3	11088,5	14146,5
32	Extrakte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; coloranți, pigmenți și alte materii colorante; culori și vopsele; chit și masticuri; cerneluri Экстракты дубильные или красильные; танины и их производные; красители, пигменты и прочие красящие вещества; краски и лаки; шпатлевка и прочие мастики; чернила Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matters; paints and varnishes; putty and other mastics; inks	2945,8	4355,0	5870,9	9716,9	12777,5	17209,7	17872,2
33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse de parfumerie, preparate de toaletă și cosmetice Эфирные масла и резиноиды; парфюмерные, косметические и туалетные средства Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic and toilet preparations	2637,2	4254,8	5740,9	9408,7	15576,8	18557,6	28021,0

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
34	Săpunuri; preparate pentru spălat și lubrifiante, ceară dentară, paste de modelat Мыло; моющие средства, смазочные материалы, зубоврачебный воск, пасты для лепки Soap; washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, dental waxes with a basis of plaster	4627,7	4734,6	5781,0	7951,5	10185,6	12971,4	17554,2
35	Substanțe albuminoide; amidon modificat; cleiuri; enzime Белковые вещества; модифицированные крахмалы; клеи; ферменты Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes	784,2	1195,7	1620,5	2762,4	4570,4	4519,1	5237,0
36	Praf de pușcă și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materii inflamabile Взрывчатые вещества; пиротехнические изделия; спички; пирофорные сплавы; некоторые виды горючих веществ Explosives and pyrotechnic matters; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations	444,2	366,8	361,9	691,6	1054,1	1090,3	1503,9
37	Produse fotografice sau cinematografice Фото- и кинотовары Photographic or cinematographic goods	526,8	746,1	826,0	1105,1	1342,4	1576,3	2140,4
38	Produse diverse ale industriei chimice Прочие химические продукты Miscellaneous chemical products	3938,8	6906,0	12832,9	17511,5	19164,9	32090,7	55052,6
<b>VII.</b>	<b>Materiale plastice, cauciuc și articole din acestea</b> Пластмассы и изделия из них; каучук и резиновые изделия Plastics, rubber and articles thereof	<b>20139,7</b>	<b>23767,0</b>	<b>34181,4</b>	<b>49329,9</b>	<b>69306,6</b>	<b>101108,4</b>	<b>139734,4</b>
39	Materiale plastice și articole din materiale plastice Пластмассы и изделия из них Plastics and articles thereof	16002,0	19359,3	26022,2	38701,8	53327,0	79397,8	114183,8
40	Cauciuc și articole din cauciuc Каучук и резиновые изделия Rubber and articles thereof	4137,7	4407,7	8159,2	10628,1	15979,6	21710,6	25550,6
<b>VIII.</b>	<b>Piei crude, piei tăbăcite, blănuri și produse din acestea</b> Кожевенное сырье, кожа, мех и изделия из них Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof	<b>2618,1</b>	<b>2458,2</b>	<b>3818,9</b>	<b>16230,1</b>	<b>36308,8</b>	<b>72516,1</b>	<b>69589,6</b>
41	Piei crude și piei tăbăcite Кожевенное сырье и кожа Raw hides and leather	1640,2	1925,6	2197,4	14784,4	35033,1	70510,8	67507,4
42	Obiecte din piele Изделия из кожи Articles of leather	897,3	288,7	1219,4	580,7	862,3	1309,0	1639,9
43	Blănuri naturale și artificiale, articole din acestea Натуральные и искусственные меха, изделия из них Furskins and manufactures thereof	80,6	243,9	402,1	865,0	413,4	696,3	442,3
<b>IX.</b>	<b>Lemn și produse din lemn (exclusiv mobilier)</b> Древесина, изделия из древесины (исключая мебель) Wood and articles of wood (excluding furniture)	<b>6028,2</b>	<b>9941,8</b>	<b>13443,3</b>	<b>16139,5</b>	<b>22952,9</b>	<b>33989,3</b>	<b>43624,3</b>

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
44	Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn <i>Древесина, древесный уголь, изделия из древесины</i> <i>Wood and articles of wood; wood charcoal</i>	4727,0	6818,9	8972,5	11712,0	16296,1	26318,9	35244,5
45	Plută și articole din plută <i>Пробка и изделия из нее</i> <i>Cork and articles of cork</i>	1300,9	3119,6	4424,4	4343,0	6632,7	7645,2	8342,5
46	Produse din împletituri de fibre vegetale sau de nuiele <i>Изделия из соломы и прочих материалов для плетения</i> <i>Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials</i>	0,3	3,3	46,4	84,5	24,1	25,2	37,3
<b>X.</b>	<b>Pastă de lemn, hîrtie, carton și articole din acestea</b> <i>Масса из древесины, бумага, картон и изделия из них</i> <i>Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof</i>	<b>21482,8</b>	<b>27782,4</b>	<b>34457,9</b>	<b>44404,8</b>	<b>56376,6</b>	<b>63418,3</b>	<b>82258,3</b>
47	Pastă de lemn; deșeuri de hîrtie și carton <i>Масса из древесины; бумажные и картонные отходы</i> <i>Pulp of wood, waste and scrap paper and paperboard</i>	182,6	26,8	150,0	783,7	3341,1	2884,3	4420,6
48	Hîrtie și carton; articole din hîrtie și carton <i>Бумага и картон; изделия из бумаги и картона</i> <i>Paper and paperboard; articles of paper or of paperboard</i>	18485,9	23539,2	29487,7	35214,2	41728,9	48388,7	61384,4
49	Cărți, ziare și alte produse imprimate <i>Печатные книги, газеты и другие изделия полиграфической промышленности</i> <i>Printed books, newspapers and other products of the printing industry</i>	2814,3	4216,4	4820,2	8406,9	11306,6	12145,3	16453,3
<b>XI.</b>	<b>Materiale textile și articole din acestea</b> <i>Текстиль и текстильные изделия</i> <i>Textiles and textile articles</i>	<b>66383,8</b>	<b>77473,4</b>	<b>92064,7</b>	<b>100569,6</b>	<b>118419,5</b>	<b>150571,7</b>	<b>179859,4</b>
50	Mătase / Шелк / Silk	3,7	144,2	431,5	166,4	119,9	28,5	135,2
51	Lînă, păr fin și grosier de animale; fire și țesături din păr de cal <i>Шерсть, тонкий и грубый волос животных; пряжа и ткань из конского волоса</i> <i>Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric</i>	8904,9	11343,0	12148,9	11246,6	10569,4	14190,2	13752,4
52	Bumbac / Хлопок / Cotton	4294,1	5357,2	6338,4	8045,9	11344,1	13607,0	19157,1
53	Alte fibre textile vegetale; fire de hîrtie și țesături din fire de hîrtie <i>Прочие растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из бумажной пряжи</i> <i>Other vegetal textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn</i>	1623,8	1284,8	1539,7	1868,2	2796,3	3152,3	5628,7
54	Filamente sintetice sau artificiale <i>Химические нити</i> <i>Synthetic filaments</i>	8123,7	10085,6	10062,4	12122,9	16594,2	16687,6	19627,3
55	Fibre sintetice sau artificiale discontinue <i>Химические штапельные волокна</i> <i>Synthetic staple fibres</i>	13551,6	16852,2	18714,3	17994,5	15739,3	18159,0	25450,8
56	Vată, pîslă; fire speciale; sfoară, frînghii și articole din acestea <i>Вата, войлок; специальная пряжа; шнуры, веревки и изделия из них</i> <i>Wadding, felt; special yarns; twine, cordage and articles thereof</i>	1966,8	2284,0	2494,1	3874,9	4587,5	5081,9	6998,9

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		Continuare / Продолжение / Continued						
		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
57	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile <i>Ковры и прочие текстильные напольные покрытия</i> <i>Carpets and other textile floor coverings</i>	785,4	808,7	1292,2	1794,6	1728,3	1642,1	2415,6
58	Țesături speciale; țesături buclate; dantele; tapiserie; pasmanterie; broderii <i>Специальные ткани; материалы с прошивным ворсом; кружева; gobелены; отделочные материалы; вышивки</i> <i>Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery</i>	1808,5	2158,2	2736,4	3788,7	5333,0	7993,4	8370,4
59	Țesături impregnate, cauciucate, acoperite la suprafață sau stratificate; articole tehnice din materiale textile <i>Текстильные материалы, пропитанные, с покрытием, дублированные; текстильные изделия технического назначения</i> <i>Impregnate, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use</i>	2955,7	3257,7	4928,0	4791,8	6024,5	6560,0	7509,5
60	Țesături tricotate sau croșetate <i>Трикотажное полотно машинной и ручной вязки</i> <i>Knitted or crocheted fabrics</i>	7052,4	11329,2	15740,7	14348,9	15378,2	24094,6	17530,3
61	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate <i>Одежда и принадлежности одежды, трикотажные</i> <i>Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted</i>	1404,2	1551,5	2562,2	4040,4	5767,2	7734,4	12833,9
62	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât tricotate sau croșetate <i>Одежда и принадлежности одежды текстильные, за исключением трикотажных</i> <i>Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted</i>	7754,6	5886,5	5567,5	5010,4	4893,5	7935,3	15161,4
63	Alte articole textile confecționate <i>Прочие готовые текстильные изделия</i> <i>Other made-up textile articles</i>	6154,4	5130,6	7508,4	11475,4	17544,1	23705,4	25287,9
<b>XII.</b>	<b>Încălțăminte, pălării, umbrele și articole similare</b> <i>Обувь, головные уборы, зонты и аналогичные изделия</i> <i>Footwear, headgear, umbrellas and similar articles</i>	<b>2324,0</b>	<b>2413,1</b>	<b>4452,5</b>	<b>4530,9</b>	<b>7048,7</b>	<b>10023,5</b>	<b>12201,3</b>
64	Încălțăminte / Обувь / Footwear	2141,4	2281,6	4223,1	4306,6	6748,5	9637,6	11544,9
65	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora <i>Головные уборы и их части</i> <i>Headgear and parts thereof</i>	121,5	50,6	143,0	60,7	85,7	140,7	166,8
66	Umbrele, bastoane, bice, cravașe și părți ale acestora <i>Зонты, трости, хлысты, кнуты для верховой езды и их части</i> <i>Umbrellas, walking sticks, seat-sticks, riding-crops and parts thereof</i>	44,2	67,0	74,7	129,6	183,0	223,8	458,0
67	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau puf; flori artificiale; articole din păr uman <i>Обработанные перья и пух и изделия из них; искусственные цветы; изделия из человеческого волоса</i> <i>Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair</i>	16,9	13,9	11,7	34,0	31,5	21,4	31,6



Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>XIII.</b>	<b>Articole din piatră, ipsos, ciment, ceramică, sticlă și din materiale similare</b> <i>Изделия из камня, гипса, цемента, керамики, стекла или из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, gypsum, cement, ceramic, glass or similar materials</i>	<b>13382,2</b>	<b>16662,2</b>	<b>31987,6</b>	<b>30713,1</b>	<b>52724,3</b>	<b>64363,9</b>	<b>67289,5</b>
68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică și materiale similare <i>Изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды и из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, gypsum, cement, asbestos, mica and similar materials</i>	3065,1	3881,5	6027,9	8185,8	10631,6	16395,3	21900,5
69	Produse ceramice <i>Керамические изделия</i> <i>Ceramic products</i>	3915,4	4719,0	7312,4	8367,1	16826,4	16673,6	21215,4
70	Sticlă și articole din sticlă <i>Стекло и изделия из него</i> <i>Glass and glassware</i>	6401,7	8061,7	18647,3	14160,2	25266,3	31295,0	24173,6
<b>XIV.</b>	<b>Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede</b> <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	<b>1107,0</b>	<b>1446,3</b>	<b>1152,7</b>	<b>2075,4</b>	<b>2884,7</b>	<b>3730,7</b>	<b>6435,6</b>
71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	1107,0	1446,3	1152,7	2075,4	2884,7	3730,7	6435,6
<b>XV.</b>	<b>Metale comune și articole din acestea</b> <i>Недрагоценные металлы и изделия из них</i> <i>Base metals and articles of base metals</i>	<b>24953,1</b>	<b>31594,4</b>	<b>37652,8</b>	<b>48963,3</b>	<b>70251,6</b>	<b>111898,9</b>	<b>160600,5</b>
72	Fontă, fier și oțel <i>Черные металлы</i> <i>Iron and steel</i>	3410,6	7231,1	10463,9	13560,8	20927,7	36779,5	54451,1
73	Produse din fontă, fier și oțel <i>Изделия из черных металлов</i> <i>Articles of iron and steel</i>	11307,2	14092,3	16205,5	21170,6	28151,4	47588,8	55105,8
74	Cupru și articole din cupru <i>Медь и изделия из нее</i> <i>Copper and articles thereof</i>	268,5	266,9	370,9	639,9	1217,2	1677,4	1921,7
75	Nichel și articole din nichel <i>Никель и изделия из него</i> <i>Nickel and articles thereof</i>	17,8	8,0	40,4	14,8	34,6	96,6	85,2
76	Aluminiu și articole din aluminiu <i>Алюминий и изделия из него</i> <i>Aluminium and articles thereof</i>	5131,1	4533,0	4003,1	5858,7	8930,5	11389,9	23262,9

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		Continuare / Продолжение / Continued						
		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
78	Plumb și articole din plumb Свинец и изделия из него Lead and articles thereof	998,9	1139,5	1240,5	849,8	262,7	37,8	61,7
79	Zinc și articole din zinc Цинк и изделия из него Zinc and articles thereof	60,4	59,9	34,5	50,8	13,9	29,3	121,5
80	Cositor și articole din cositor Олово и изделия из него Tin and articles thereof	2,9	1,8	0,4	3,3	1,2	7,9	3,7
81	Alte metale comune Прочие недорогоценные металлы Other base metals	8,3	66,9	173,9	76,6	605,2	264,1	368,6
82	Unelte și scule, tacîmuri (cuțite, linguri, furculițe) din metale comune Инструменты, ножевые изделия, ложки и вилки из недорогоценных металлов Tools, implements, cutlery, spoons and forks of base metals	660,9	504,7	726,8	1254,7	1876,6	2895,4	10721,5
83	Articole diverse din metale comune Прочие изделия из недорогоценных металлов Miscellaneous articles of base metals	3086,5	3690,3	4392,9	5483,3	8230,6	11132,2	14496,8
<b>XVI.</b>	<b>Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reproduc sunetul și imaginile</b> Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers	<b>69253,1</b>	<b>98580,1</b>	<b>123898,4</b>	<b>146322,6</b>	<b>213984,0</b>	<b>239715,0</b>	<b>312994,9</b>
84	Reactoare nucleare, încălzitoare de apă, aparate și dispozitive mecanice Реакторы ядерные, котлы, оборудование и механические приспособления Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances	44572,6	51882,5	88682,7	93286,2	148174,7	147671,0	190659,2
85	Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reproduc sunetul și imaginile Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура Electrical machinery and equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers	24680,5	46697,6	35215,7	53036,4	65809,3	92044,0	122335,7
<b>XVII.</b>	<b>Mijloace și materiale de transport</b> Средства транспорта, их части и принадлежности Vehicles and associated transport equipment	<b>12198,3</b>	<b>15472,3</b>	<b>21825,1</b>	<b>50725,0</b>	<b>75230,1</b>	<b>95950,0</b>	<b>130335,8</b>
86	Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) pentru semnalizări de trafic Локомотивы железнодорожные и подвижной состав, трамваи, их части и принадлежности; сигнализационное оборудование механическое и электромеханическое Railway and tramway locomotives; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds	412,9	683,8	440,9	8453,4	1145,4	1502,7	798,1
87	Automobile, tractoare și alte vehicule terestre Средства наземного транспорта Vehicles, tractors and other road vehicles	11630,3	13281,6	19990,2	38745,6	73516,2	92229,5	123878,0

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
88	Aeronave, nave spațiale Летательные аппараты, космические аппараты Aircraft, spacecraft	122,1	1464,6	1353,4	3524,2	546,1	2175,9	5650,3
89	Vapoare, nave și structuri plutitoare Суда, лодки и другие плавучие средства Ships, boats and floating structures	33,0	42,3	40,6	1,8	22,4	41,9	9,4
<b>XVIII.</b>	<b>Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale; ceasuri; instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora</b> Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические; часы; музыкальные инструменты; их части и принадлежности Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof	<b>22538,8</b>	<b>19171,1</b>	<b>15524,2</b>	<b>14874,4</b>	<b>22691,3</b>	<b>20863,9</b>	<b>26991,4</b>
90	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale și similare Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические и подобные Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus, and similar articles	22183,4	18835,5	14971,5	14277,9	21992,1	19909,6	25756,8
91	Ceasornicărie Часы всех видов Clocks and watches	282,8	276,5	502,9	557,2	655,8	883,0	1113,6
92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora Инструменты музыкальные; их части и принадлежности Musical instruments; parts and accessories of such thereof	72,6	59,1	49,8	39,3	43,4	71,3	121,0
<b>XX.</b>	<b>Mărfuri și produse diverse</b> Разные промышленные товары Miscellaneous manufactured articles	<b>8092,3</b>	<b>8975,3</b>	<b>11481,4</b>	<b>13179,9</b>	<b>19180,5</b>	<b>28688,9</b>	<b>43835,5</b>
94	Mobilă; aparate de iluminat și alte articole similare; construcții prefabricate Мебель; осветительные приборы и аналогичные изделия; сборные строительные конструкции Furniture; lamps and lighting fittings and similar prefabricated buildings	4804,5	4899,6	5859,7	7248,6	11144,6	17734,6	27860,7
95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport Игрушки, игры и спортивный инвентарь Toys, games and sport requisites	757,6	616,6	1401,3	1300,1	1729,2	2406,3	6145,0
96	Articole diverse Разные готовые изделия Miscellaneous manufactured articles	2530,2	3459,1	4220,4	4631,2	6306,7	8548,0	9829,8
<b>XXI.</b>	<b>Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate</b> Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат Works of art, collectors' pieces and antiques	<b>7,7</b>	<b>4,1</b>	<b>8,4</b>	<b>12,3</b>	<b>18,4</b>	<b>23,3</b>	<b>11,2</b>
97	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат Works of art, collectors' pieces and antiques	7,7	4,1	8,4	12,3	18,4	23,3	11,2

## 19.1.14. STRUCTURA EXPORTURILOR PE SECȚIUNI CONFORM SISTEMULUI ARMONIZAT (S.A.)

СТРУКТУРА ЭКСПОРТА ПО РАЗДЕЛАМ СОГЛАСНО ГАРМОНИЗИРОВАННОЙ СИСТЕМЕ (Г.С.)

STRUCTURE OF EXPORTS BY SECTIONS ACCORDING HARMONIZED SYSTEM (H.S.)

procente / проценты / percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
	<b>Export – total / Экспорт – всего / Exports – total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>I.</b>	<b>Animale vii și produse animale</b> <i>Живые животные и продукты животного происхождения</i> <i>Live animals and animal products</i>	<b>6,3</b>	<b>4,8</b>	<b>3,2</b>	<b>2,4</b>	<b>3,6</b>	<b>2,1</b>	<b>1,6</b>
01	Animale vii / Живые животные / Live animals	0,3	0,4	0,1	0,2	0,5	0,2	0,2
02	Carne și măruntaie comestibile <i>Мясо и пищевые мясные субпродукты</i> <i>Meat and edible meat offals</i>	4,6	2,7	1,2	0,9	2,4	0,9	0,2
03	Pește și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice <i>Рыбы и ракообразные</i> <i>Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates</i>	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0
04	Lapte și produse lactate; ouă; miere naturală <i>Молоко и молочные продукты; яйца; мед натуральный</i> <i>Milk and dairy products; birds' eggs; natural honey</i>	1,4	1,7	1,9	1,2	0,7	1,0	1,2
05	Alte produse de origine animală <i>Другие продукты животного происхождения</i> <i>Other products of animal origin</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>II.</b>	<b>Produse vegetale</b> <i>Продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable products</i>	<b>14,7</b>	<b>14,0</b>	<b>13,9</b>	<b>16,5</b>	<b>11,6</b>	<b>12,2</b>	<b>12,1</b>
06	Plante vii; produse floricole <i>Живые деревья и другие растения; срезанные цветы и декоративная зелень</i> <i>Live plants; flower products</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
07	Legume, plante, rădăcini și tuberculi alimentari <i>Овощи, некоторые съедобные корнеплоды и клубнеплоды</i> <i>Vegetables and edible roots and tubers</i>	0,9	0,4	0,6	0,7	0,2	0,3	0,4
08	Fructe comestibile / Съедобные плоды / Edible fruits	4,3	4,7	4,2	5,1	6,9	6,6	5,6
09	Cafea, ceai, mate și condimente <i>Кофе, чай, мате и пряности</i> <i>Coffee, tea, maté and spices</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
10	Cereale / Зерновые хлеба / Cereals	5,6	2,9	3,3	7,4	2,4	2,5	4,0
11	Produse de morărit; malt; amidon <i>Продукция мукомольно-крупяная; солод; крахмал</i> <i>Products of the milling industry; malt; starch</i>	0,5	0,1	0,0	0,1	0,1	0,0	0,1
12	Semințe și fructe oleaginoase; plante industriale și medicinale; paie și furaje <i>Масличные семена и плоды; лекарственные растения и растения для технических целей; солома и фураж</i> <i>Oil seeds and oleaginous fruits; medicinal plants; straw and fodder</i>	3,3	5,8	5,7	3,1	2,0	2,8	2,0
13	Lac; gume, rășini și alte seve și extracte vegetale <i>Шеллак; камеди, смолы и прочие растительные соки и экстракты</i> <i>Lac; gums, resins and vegetable saps and extracts</i>	0,0	–	0,0	0,0	–	0,0	–
14	Materii pentru împletit și alte produse de origine vegetală <i>Растительные материалы для изготовления плетеных изделий, прочие продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable plaiting materials and other vegetable products</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>III.</b>	<b>Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale</b> <i>Жиры и масла животного или растительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils</i>	<b>0,5</b>	<b>0,8</b>	<b>1,5</b>	<b>2,6</b>	<b>3,7</b>	<b>4,2</b>	<b>3,5</b>
15	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale; produse ale disocierii lor; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală <i>Жиры и масла животного или растительного происхождения; продукты их расщепления; приготовленные пищевые жиры; воски животного или растительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; processed edible fats; animal or vegetable waxes</i>	0,5	0,8	1,5	2,6	3,7	4,2	3,5

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>IV.</b>	<b>Produse alimentare; băuturi alcoolice și nealcoolice; tutun</b> Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки; табак Foodstuff products; alcoholic and non-alcoholic drinks; tobacco	<b>42,6</b>	<b>42,1</b>	<b>44,5</b>	<b>41,5</b>	<b>39,8</b>	<b>35,1</b>	<b>36,3</b>
16	Preparate din carne, din pește Изделия из мяса, из рыбы Preparations of meat, of fish	0,4	0,6	0,8	0,7	0,3	0,3	0,1
17	Zahăr și alte produse zaharoase Сахар и кондитерские изделия из сахара Sugar and sugar confectionery	2,1	0,7	1,7	2,0	1,5	0,4	0,7
18	Cacao și preparate din cacao Какао и продукты из него Cocoa and cocoa preparations	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2
19	Preparate din cereale, făină, amidon, lapte; produse de patiserie Готовые продукты из зерна хлебных злаков, муки, крахмала, молока; мучные кондитерские изделия Preparations of cereals, flour, starch, milk; pastry products	0,4	0,4	0,3	0,2	0,2	0,2	0,3
20	Preparate din legume, fructe sau din alte părți de plante Продукты переработки овощей, плодов или прочих частей растений Preparations of vegetables, fruits or other parts of plants	7,7	6,2	6,0	4,4	4,9	4,1	4,3
21	Preparate alimentare diverse Прочие разные пищевые продукты Miscellaneous edible preparations	0,5	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
22	Băuturi alcoolice și nealcoolice; oțeturi Алкогольные и безалкогольные напитки; уксус Beverages, spirits and vinegar	23,8	27,1	30,9	30,4	30,7	28,2	28,8
23	Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare; nutrețuri pentru animale Остатки и отходы пищевой промышленности; готовые корма для животных Residues and waste from the food industry; fodder for animals	0,3	0,3	0,3	0,9	0,8	0,8	0,7
24	Tutun și înlocuitori de tutun prelucrați Табак и промышленные заменители табака Tobacco and manufactured tobacco substitutes	7,3	6,5	4,3	2,7	1,2	0,9	1,1
<b>V.</b>	<b>Produse minerale</b> Минеральные продукты Mineral products	<b>0,4</b>	<b>0,6</b>	<b>1,1</b>	<b>1,8</b>	<b>2,6</b>	<b>3,1</b>	<b>1,8</b>
25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment Соль; сера; земли и камень; штукатурные материалы, известь и цемент Salt; sulphur; soils and rocks; plastering materials, lime and cement	0,4	0,5	1,1	1,8	1,9	1,3	1,7
26	Minereuri, zgură și cenușă Руды, шлак и зола Ores, slag and ash	0,0	0,0	—	0,0	0,1	0,2	0,0
27	Combustibili și uleiuri minerale; materii bituminoase; ceruri minerale Топливо минеральное, нефть и продукты их перегонки; битуминозные вещества; воск минеральный Mineral fuels, mineral oils; bituminous substances; mineral waxes	0,0	0,1	0,0	0,0	0,6	1,6	0,1
<b>VI.</b>	<b>Produse chimice</b> Продукция химической промышленности Chemical products	<b>2,7</b>	<b>1,8</b>	<b>1,5</b>	<b>1,1</b>	<b>1,1</b>	<b>0,9</b>	<b>1,4</b>
28	Produse chimice anorganice Продукты неорганической химии Inorganic chemicals	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
29	Produse chimice organice Органические химические соединения Organic chemicals	0,4	0,2	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
30	Produse farmaceutice Фармацевтические продукты Pharmaceutical products	1,7	0,6	0,6	0,4	0,4	0,4	0,4

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Cod Ț.C. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
31	Îngrășăminte Удобрения Fertilizers	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1
32	Extrakte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; coloranți, pigmenți și alte materii colorante; culori și vopsele; chit și masticuri; cerneluri Экстракты дубильные или красильные; танины и их производные; красители, пигменты и прочие красящие вещества; краски и лаки; шпатлевка и прочие мастики; чернила Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matters; paints and varnishes; putty and other mastics; inks	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,0	0,0
33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse de parfumerie, preparate de toaletă și cosmetice Эфирные масла и резиноиды; парфюмерные, косметические и туалетные средства Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic and toilet preparations	0,3	0,6	0,5	0,3	0,4	0,3	0,7
34	Săpunuri; preparate pentru spălat și lubrifiante, ceară dentară, paste de modelat Мыло; моющие средства, смазочные материалы, зубо-врачебный воск, пасты для лепки Soap; washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, dental waxes' with a basis of plaster	0,0	0,0	0,1	0,1	0,0	0,0	0,1
35	Substanțe albuminoide; amidon modificat; cleiuri; enzime Белковые вещества; модифицированные крахмалы; клеи; ферменты Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes	0,0	—	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
36	Praf de pușcă și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materii inflamabile Взрывчатые вещества; пиротехнические изделия; спички; пирофорные сплавы; некоторые виды горючих веществ Explosives and pyrotechnic matters; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations	0,0	—	—	0,0	0,0	0,0	0,0
37	Produse fotografice sau cinematografice Фото- и кинотовары Photographic or cinematographic goods	0,0	0,0	—	0,0	0,0	0,0	0,0
38	Produse diverse ale industriei chimice Прочие химические продукты Miscellaneous chemical products	0,2	0,2	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
<b>VII.</b>	<b>Materiale plastice, cauciuc și articole din acestea</b> Пластмассы и изделия из них; каучук и резиновые изделия Plastics, rubber and articles thereof	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>	<b>0,6</b>	<b>0,4</b>	<b>0,7</b>	<b>0,9</b>	<b>1,1</b>
39	Materiale plastice și articole din materiale plastice Пластмассы и изделия из них Plastics and articles thereof	0,2	0,2	0,3	0,3	0,4	0,7	0,9
40	Cauciuc și articole din cauciuc Каучук и резиновые изделия Rubber and articles thereof	0,2	0,2	0,3	0,1	0,3	0,2	0,2
<b>VIII.</b>	<b>Piei crude, piei tăbăcite, blănuri și produse din acestea</b> Кожевенное сырье, кожа, мех и изделия из них Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof	<b>2,8</b>	<b>2,8</b>	<b>2,0</b>	<b>3,6</b>	<b>5,7</b>	<b>7,9</b>	<b>6,6</b>
41	Piei crude și piei tăbăcite Кожевенное сырье и кожа Raw hides and leather	1,5	1,5	0,9	2,6	4,7	6,9	5,6
42	Obiecte din piele Изделия из кожи Articles of leather	1,3	1,3	1,1	1,0	1,0	1,0	1,0
43	Blănuri naturale și artificiale, articole din acestea Натуральные и искусственные меха, изделия из них Furskins and manufactures thereof	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>IX.</b>	<b>Lemn și produse din lemn (exclusiv mobilier)</b> Древесина, изделия из древесины (исключая мебель) Wood and articles of wood (excluding furniture)	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,3</b>	<b>0,1</b>	<b>0,2</b>	<b>0,4</b>	<b>0,2</b>



Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
44	Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn Древесина, древесный уголь, изделия из древесины Wood and articles of wood; wood charcoal	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,4	0,2
45	Plută și articole din plută Пробка и изделия из нее Cork and articles of cork	0,1	0,0	0,1	0,0	0,1	0,0	0,0
46	Produse din împletituri de fibre vegetale sau de nuiele Изделия из соломы и прочих материалов для плетения Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials	0,0	0,0	—	—	—	—	—
<b>X.</b>	<b>Pastă de lemn, hîrtie, carton și articole din acestea</b> Масса из древесины, бумага, картон и изделия из них Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>	<b>0,6</b>	<b>0,8</b>	<b>1,3</b>	<b>0,8</b>	<b>1,1</b>
47	Pastă de lemn; deșeuri de hîrtie și carton Масса из древесины; бумажные и картонные отходы Pulp of wood, waste and scrap paper and paperboard	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
48	Hîrtie și carton; articole din hîrtie și carton Бумага и картон; изделия из бумаги и картона Paper and paperboard; articles of paper or of paperboard	0,3	0,2	0,4	0,6	1,1	0,6	1,0
49	Cărți, ziare și alte produse imprimate Печатные книги, газеты и другие изделия полиграфической промышленности Printed books, newspapers and other products of the printing industry	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
<b>XI.</b>	<b>Materiale textile și articole din acestea</b> Текстиль и текстильные изделия Textiles and textile articles	<b>13,9</b>	<b>17,7</b>	<b>18,4</b>	<b>16,7</b>	<b>16,4</b>	<b>17,3</b>	<b>17,8</b>
50	Mătase / Шелк / Silk	—	—	0,0	—	—	—	0,0
51	Lînă, păr fin și grosier de animale; fire și țesături din păr de cal Шерсть, тонкий и грубый волос животных; пряжа и ткань из конского волоса Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,0
52	Bumbac / Хлопок / Cotton	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1
53	Alte fibre textile vegetale; fire de hîrtie și țesături din fire de hîrtie Прочие растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из бумажной пряжи Other vegetal textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
54	Filamente sintetice sau artificiale Химические нити Synthetic filaments	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0
55	Fibre sintetice sau artificiale discontinue Химические штапельные волокна Synthetic staple fibres	0,0	0,1	0,1	0,0	0,1	0,1	0,4
56	Vată, pîslă; fire speciale; sfoară, frînghii și articole din acestea Вата, войлок; специальная пряжа; шнуры, веревки и изделия из них Wadding, felt; special yarns; twine, cordage and articles thereof	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
57	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile Ковры и прочие текстильные напольные покрытия Carpets and other textile floor coverings	1,1	0,9	1,0	1,0	0,9	1,1	1,2
58	Țesături speciale; țesături buclate; dantele; tapiserie; pasmanterie; broderii Специальные ткани; материалы с прошивным ворсом; кружева; gobелены; отделочные материалы; вышивки Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
59	Țesături impregnate, cauciucate, acoperite la suprafață sau stratificate; articole tehnice din materiale textile Текстильные материалы, пропитанные, с покрытием, дублированные; текстильные изделия технического назначения Impregnate, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
60	Țesături tricotate sau croșetate Трикотажное полотно машинной и ручной вязки Knitted or crocheted fabrics	0,1	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,1
61	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate Одежда и принадлежности одежды, трикотажные Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted	3,3	4,8	5,6	5,3	6,1	6,7	6,6
62	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât tricotate sau croșetate Одежда и принадлежности одежды текстильные, за исключением трикотажных Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted	9,1	11,2	10,5	9,8	8,9	9,1	9,1
63	Alte articole textile confecționate Прочие готовые текстильные изделия Other made-up textile articles	0,1	0,2	0,8	0,2	0,1	0,1	0,2
<b>XII.</b>	<b>Încălțăminte, pălării, umbrele și articole similare</b> Обувь, головные уборы, зонты и аналогичные изделия Footwear, headgear, umbrellas and similar articles	<b>0,7</b>	<b>0,8</b>	<b>0,9</b>	<b>1,5</b>	<b>1,9</b>	<b>2,2</b>	<b>2,4</b>
64	Încălțăminte / Обувь / Footwear	0,7	0,8	0,9	1,4	1,9	2,2	2,4
65	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora Головные уборы и их части Headgear and parts thereof	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0
66	Umbrele, bastoane, bice, cravașe și părți ale acestora Зонты, трости, хлысты, кнуты для верховой езды и их части Umbrellas, walking sticks, seat-sticks, riding-crops and parts thereof	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
67	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau puf; flori artificiale; articole din păr uman Обработанные перья и пух и изделия из них; искусственные цветы; изделия из человеческого волоса Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair	—	0,0	—	0,0	0,0	0,0	—
<b>XIII.</b>	<b>Articole din piatră, ipsos, ciment, ceramică, sticlă și din materiale similare</b> Изделия из камня, гипса, цемента, керамики, стекла или из аналогичных материалов Articles of stone, gypsum, cement, ceramic, glass or similar materials	<b>2,1</b>	<b>3,1</b>	<b>2,4</b>	<b>2,2</b>	<b>2,0</b>	<b>1,7</b>	<b>1,7</b>
68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică și materiale similare Изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды и из аналогичных материалов Articles of stone, gypsum, cement, asbestos, mica and similar materials	0,0	0,2	0,2	0,4	0,3	0,2	0,1
69	Produse ceramice Керамические изделия Ceramic products	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2	0,2	0,2
70	Sticlă și articole din sticlă Стекло и изделия из него Glass and glassware	2,1	2,9	2,2	1,8	1,5	1,3	1,4
<b>XIV.</b>	<b>Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semi-prețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede</b> Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
XV.	<b>Metale comune și articole din acestea</b> <i>Недрагоценные металлы и изделия из них</i> <i>Base metals and articles of base metals</i>	<b>3,5</b>	<b>2,5</b>	<b>0,6</b>	<b>1,1</b>	<b>2,5</b>	<b>3,0</b>	<b>4,5</b>
72	Fontă, fier și oțel <i>Черные металлы</i> <i>Iron and steel</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	1,2	1,6	1,7
73	Produse din fontă, fier și oțel <i>Изделия из черных металлов</i> <i>Articles of iron and steel</i>	0,2	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4
74	Cupru și articole din cupru <i>Медь и изделия из нее</i> <i>Copper and articles thereof</i>	0,9	0,3	0,0	0,1	0,2	0,2	0,2
75	Nichel și articole din nichel <i>Никель и изделия из него</i> <i>Nickel and articles thereof</i>	0,0	0,0	—	—	0,0	—	—
76	Aluminiu și articole din aluminiu <i>Алюминий и изделия из него</i> <i>Aluminium and articles thereof</i>	2,3	1,0	0,1	0,4	0,6	0,6	1,4
78	Plumb și articole din plumb <i>Свинец и изделия из него</i> <i>Lead and articles thereof</i>	0,0	0,7	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
79	Zinc și articole din zinc <i>Цинк и изделия из него</i> <i>Zinc and articles thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	—	—	—
81	Alte metale comune <i>Прочие недрагоценные металлы</i> <i>Other base metals</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	—
82	Unelte și scule, tacîmuri (cuțite, linguri, furculițe) din metale comune <i>Инструменты, ножевые изделия, ложки и вилки из недрагоценных металлов</i> <i>Tools, implements, cutlery, spoons and forks of base metals</i>	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,7
83	Articole diverse din metale comune <i>Прочие изделия из недрагоценных металлов</i> <i>Miscellaneous articles of base metals</i>	0,0	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	0,1
XVI.	<b>Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reproduș sunetul și imaginile</b> <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	<b>5,9</b>	<b>5,1</b>	<b>5,4</b>	<b>3,9</b>	<b>3,8</b>	<b>4,0</b>	<b>4,2</b>
84	Reactoare nucleare, încălzitoare de apă, aparate și dispozitive mecanice <i>Реакторы ядерные, котлы, оборудование и механические приспособления</i> <i>Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances</i>	4,0	3,5	4,0	2,9	2,9	3,3	2,8
85	Mașini, aparate și echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reproduș sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Electrical machinery and equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	1,9	1,6	1,4	1,0	0,9	0,7	1,4

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Cod F.C. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>XVII.</b>	<b>Mijloace și materiale de transport</b> <i>Средства транспорта, их части и принадлежности</i> <i>Vehicles and associated transport equipment</i>	<b>1,5</b>	<b>1,1</b>	<b>1,3</b>	<b>2,1</b>	<b>1,4</b>	<b>2,3</b>	<b>1,4</b>
86	Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) pentru semnalizări de trafic <i>Локомотивы железнодорожные и подвижной состав, трамваи, их части и принадлежности; сигнализационное оборудование, механическое и электромеханическое</i> <i>Railway and tramway locomotives; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds</i>	0,3	0,2	0,2	0,5	0,3	0,5	0,1
87	Automobile, tractoare și alte vehicule terestre <i>Средства наземного транспорта</i> <i>Vehicles, tractors and other road vehicles</i>	1,0	0,8	1,0	1,3	1,0	1,3	1,1
88	Aeronave, nave spațiale <i>Летательные аппараты, космические аппараты</i> <i>Aircraft, spacecraft</i>	0,2	0,1	0,1	0,3	0,1	0,5	0,2
89	Vapoare, nave și structuri plutitoare <i>Суда, лодки и другие плавучие средства</i> <i>Ships, boats and floating structures</i>	—	—	0,0	—	—	0,0	0,0
<b>XVIII.</b>	<b>Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale; ceasuri; instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora</b> <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические; часы; музыкальные инструменты; их части и принадлежности</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof</i>	<b>0,5</b>	<b>0,7</b>	<b>1,1</b>	<b>1,0</b>	<b>0,9</b>	<b>0,8</b>	<b>0,7</b>
90	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale și similare <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические и подобные</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus, and similar articles</i>	0,5	0,7	1,1	1,0	0,9	0,8	0,7
91	Ceasornicărie <i>Часы всех видов</i> <i>Clocks and watches</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora <i>Инструменты музыкальные; их части и принадлежности</i> <i>Musical instruments; parts and accessories of such thereof</i>	0,0	0,0	0,0	—	—	—	—
<b>XX.</b>	<b>Mărfuri și produse diverse</b> <i>Разные промышленные товары</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	<b>0,9</b>	<b>1,1</b>	<b>0,7</b>	<b>0,7</b>	<b>0,8</b>	<b>1,1</b>	<b>1,6</b>
94	Mobilă; aparate de iluminat și alte articole similare; construcții prefabricate <i>Мебель; осветительные приборы и аналогичные изделия; сборные строительные конструкции</i> <i>Furniture; lamps and lighting fittings and similar prefabricated buildings</i>	0,6	0,7	0,6	0,6	0,5	0,8	1,1
95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport <i>Игрушки, игры и спортивный инвентарь</i> <i>Toys, games and sport requisites</i>	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,2
96	Articole diverse <i>Разные готовые изделия</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	0,2	0,4	0,1	0,1	0,3	0,3	0,3
<b>XXI.</b>	<b>Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate</b> <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	<b>—</b>	<b>—</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
97	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	—	—	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

## 19.1.15. STRUCTURA IMPORTURILOR PE SECȚIUNI CONFORM SISTEMULUI ARMONIZAT (S.A.)

СТРУКТУРА ИМПОРТА ПО РАЗДЕЛАМ СОГЛАСНО ГАРМОНИЗИРОВАННОЙ СИСТЕМЕ (Г.С.).

STRUCTURE OF IMPORTS BY SECTIONS ACCORDING HARMONIZED SYSTEM (H.S.)

procente / проценты / percent

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
	<b>Import – total / Импорт – всего / Imports – total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
<b>I.</b>	<b>Animale vii și produse animale</b> <i>Живые животные и продукты животного происхождения</i> <i>Live animals and animal product</i>	<b>1,1</b>	<b>1,4</b>	<b>2,7</b>	<b>2,3</b>	<b>1,8</b>	<b>2,2</b>	<b>2,5</b>
01	Animale vii / <i>Живые животные / Live animals</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
02	Carne și măruntaie comestibile <i>Мясо и пищевые мясные субпродукты</i> <i>Meat and edible meat offals</i>	0,4	0,7	1,5	1,1	0,9	1,1	1,4
03	Pește și crustacee, moluște și alte nevertebrate acvatice <i>Рыбы и ракообразные</i> <i>Fish and crustaceans, molluscs and other aquatic invertebrates</i>	0,5	0,4	0,9	0,8	0,5	0,5	0,5
04	Lapte și produse lactate; ouă; miere naturală <i>Молоко и молочные продукты; яйца; мед натуральный</i> <i>Milk and dairy products; birds' eggs; natural honey</i>	0,1	0,1	0,2	0,3	0,3	0,5	0,5
05	Alte produse de origine animală <i>Другие продукты животного происхождения</i> <i>Other products of animal origin</i>	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>II.</b>	<b>Produse vegetale</b> <i>Продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable products</i>	<b>1,9</b>	<b>3,2</b>	<b>4,2</b>	<b>4,2</b>	<b>5,9</b>	<b>4,2</b>	<b>2,9</b>
06	Plante vii; produse floricole <i>Живые деревья и другие растения; срезанные цветы и декоративная зелень</i> <i>Live plants; flower products</i>	0,1	0,2	0,1	0,1	0,2	0,5	0,3
07	Legume, plante, rădăcini și tuberculi alimentari <i>Овощи, некоторые съедобные корнеплоды и клубнеплоды</i> <i>Vegetables and edible roots and tubers</i>	0,3	0,5	0,4	0,4	0,7	0,5	0,4
08	Fructe comestibile / <i>Съедобные плоды / Edible fruits</i>	0,3	0,4	0,6	0,9	0,7	0,6	0,8
09	Cafea, ceai, mate și condimente <i>Кофе, чай, мате и пряности</i> <i>Coffee, tea, maté and spices</i>	0,1	0,1	0,2	0,1	0,2	0,2	0,2
10	Cereale / <i>Зерновые хлеба / Cereals</i>	0,3	0,4	0,4	0,4	2,0	0,5	0,1
11	Produse de morărit; malț; amidon <i>Продукция мукомольно-крупяная; солод; крахмал</i> <i>Products of the milling industry; malt; starch</i>	0,4	0,8	0,6	1,0	1,2	1,3	0,6
12	Semințe și fructe oleaginoase; plante industriale și medicinale; paie și furaje <i>Масличные семена и плоды; лекарственные растения и растения для технических целей; солома и фураж</i> <i>Oil seeds and oleaginous fruits; medicinal plants; straw and fodder</i>	0,4	0,8	1,8	1,2	0,8	0,5	0,4
13	Lac; gume, rășini și alte seve și extracte vegetale <i>Шеллак; камеди, смолы и прочие растительные соки и экстракты</i> <i>Lac; gums, resins and vegetable saps and extracts</i>	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
14	Materii pentru împletit și alte produse de origine vegetală <i>Растительные материалы для изготовления плетеных изделий и прочие продукты растительного происхождения</i> <i>Vegetable plaiting materials and other vegetable products</i>	–	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>III.</b>	<b>Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale</b> <i>Жиры и масла животного или растительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils</i>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,4</b>	<b>0,7</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>
15	Grăsimi și uleiuri animale sau vegetale; produse ale disocierii lor; grăsimi alimentare prelucrate; ceară de origine animală sau vegetală <i>Жиры и масла животного или растительного происхождения, продукты их расщепления; приготовленные пищевые жиры; воски животного или растительного происхождения</i> <i>Animal or vegetable fats and oils and their cleavage products; processed edible fats; animal or vegetable waxes</i>	0,3	0,3	0,4	0,7	0,4	0,4	0,4

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>IV.</b>	<b>Produse alimentare; băuturi alcoolice și nealcoolice; tutun</b> <i>Готовые пищевые продукты; алкогольные и безалкогольные напитки; табак</i> <i>Foodstuff products; alcoholic and non-alcoholic drinks; tobacco</i>	<b>3,1</b>	<b>9,2</b>	<b>8,8</b>	<b>7,0</b>	<b>6,5</b>	<b>6,0</b>	<b>6,4</b>
16	Preparate din carne, din pește <i>Изделия из мяса, из рыбы</i> <i>Preparations of meat, of fish</i>	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,4	0,4
17	Zahăr și alte produse zaharoase <i>Сахар и кондитерские изделия из сахара</i> <i>Sugar and sugar confectionery</i>	0,1	0,4	1,0	1,6	1,4	0,3	0,3
18	Cacao și preparate din cacao <i>Какао и продукты из него</i> <i>Cocoa and cocoa preparations</i>	0,2	0,3	0,4	0,5	0,4	0,5	0,4
19	Preparate din cereale, făină, amidon, lapte; produse de patiserie <i>Готовые продукты из зерна хлебных злаков, муки, крахмала, молока; мучные кондитерские изделия</i> <i>Preparations of cereals, flour, starch, milk; pastry products</i>	0,1	0,2	0,3	0,4	0,4	0,5	0,5
20	Preparate din legume, fructe sau din alte părți de plante <i>Продукты переработки овощей, плодов или прочих частей растений</i> <i>Preparations of vegetables, fruits or other parts of plants</i>	0,2	0,2	0,3	0,5	0,4	0,6	0,6
21	Preparate alimentare diverse <i>Прочие разные пищевые продукты</i> <i>Miscellaneous edible preparations</i>	0,3	0,2	0,3	0,4	0,5	0,6	0,8
22	Băuturi alcoolice și nealcoolice; oțeturi <i>Алкобольные и безалкогольные напитки; уксус</i> <i>Beverages, spirits and vinegar</i>	0,6	0,7	1,5	2,0	1,4	1,4	1,5
23	Reziduuri și deșeuri ale industriei alimentare; nutrețuri pentru animale <i>Остатки и отходы пищевой промышленности; готовые корма для животных</i> <i>Residues and waste from the food industry; fodder for animals</i>	0,1	0,1	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2
24	Tutun și înlocuitori de tutun prelucrați <i>Табак и промышленные заменители табака</i> <i>Tobacco and manufactured tobacco substitutes</i>	1,4	7,0	4,5	1,1	1,6	1,5	1,7
<b>V.</b>	<b>Produse minerale</b> <i>Минеральные продукты</i> <i>Mineral products</i>	<b>39,6</b>	<b>33,0</b>	<b>27,2</b>	<b>22,8</b>	<b>21,2</b>	<b>21,8</b>	<b>22,0</b>
25	Sare; sulf; pământuri și pietre; ipsos, var și ciment <i>Соль; сера; земли и камень; штукатурные материалы, извесь и цемент</i> <i>Salt; sulphur; soils and rocks; plastering materials, lime and cement</i>	0,7	0,6	0,6	0,5	0,7	0,7	0,8
26	Minereuri, zgură și cenușă <i>Руды, шлак и зола</i> <i>Ores, slag and ash</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1
27	Combustibili și uleiuri minerale; materii bituminoase; ceruri minerale <i>Топливо минеральное, нефть и продукты их перегонки; битуминозные вещества; воск минеральный</i> <i>Mineral fuels, mineral oils; bituminous substances; mineral waxes</i>	38,9	32,4	26,6	22,3	20,5	21,0	21,1
<b>VI.</b>	<b>Produse chimice</b> <i>Продукция химической промышленности</i> <i>Chemical products</i>	<b>7,8</b>	<b>9,6</b>	<b>9,0</b>	<b>11,2</b>	<b>9,5</b>	<b>9,1</b>	<b>10,1</b>
28	Produse chimice anorganice <i>Продукты неорганической химии</i> <i>Inorganic chemicals</i>	1,0	0,9	0,9	0,7	0,5	0,5	0,6
29	Produse chimice organice <i>Органические химические соединения</i> <i>Organic chemicals</i>	0,5	0,5	0,5	0,5	0,3	0,3	0,2
30	Produse farmaceutice <i>Фармацевтические продукты</i> <i>Pharmaceutical products</i>	3,4	5,1	3,2	4,6	3,7	2,7	3,1
31	Îngrășăminte / Удобрения / Fertilizers	0,2	0,3	0,7	0,6	0,4	0,6	0,6



Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
32	Extrakte tanante sau colorante; tanini și derivații lor; coloranți, pigmenți și alte materii colorante; culori și vopsele; chit și masticuri; cerneluri <i>Экстракты дубильные или красильные; танины и их производные; красители, пигменты и прочие красящие вещества; краски и лаки; шпатлевка и прочие мастики; чернила</i> <i>Tanning or dyeing extracts; tannins and their derivatives; dyes, pigments and other colouring matters; paints and varnishes; putty and other mastics; inks</i>	0,5	0,6	0,7	0,9	0,9	1,0	0,8
33	Uleiuri esențiale și rezinoide; produse de parfumerie, preparate de toaletă și cosmetice <i>Эфирные масла и резиноиды; парфюмерные, косметические и туалетные средства</i> <i>Essential oils and resinoids; perfumery, cosmetic and toilet preparations</i>	0,4	0,5	0,6	0,9	1,1	1,0	1,2
34	Săpunuri; preparate pentru spălat și lubrifiante, ceară dentară, paste de modelat <i>Мыло; моющие средства, смазочные материалы, зубо-врачебный воск, пасты для лепки</i> <i>Soap; washing preparations, lubricating preparations, artificial waxes, dental waxes with a basis of plaster</i>	0,8	0,6	0,7	0,8	0,7	0,7	0,8
35	Substanțe albuminoide; amidon modificat; cleiuri; enzime <i>Белковые вещества; модифицированные крахмалы; клеи; ферменты</i> <i>Albuminoidal substances; modified starches; glues; enzymes</i>	0,1	0,1	0,2	0,3	0,3	0,3	0,2
36	Praf de pușcă și explozivi; articole de pirotehnie; chibrituri; aliaje piroforice; materii inflamabile <i>Взрывчатые вещества; пиротехнические изделия; спички; пирофорные сплавы; некоторые виды горючих веществ</i> <i>Explosives and pyrotechnic matters; matches; pyrophoric alloys; certain combustible preparations</i>	0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
37	Produse fotografice sau cinematografice <i>Фото- и кинотовары</i> <i>Photographic or cinematographic goods</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
38	Produse diverse ale industriei chimice <i>Прочие химические продукты</i> <i>Miscellaneous chemical products</i>	0,7	0,9	1,4	1,7	1,4	1,8	2,4
<b>VII.</b>	<b>Materiale plastice, cauciuc și articole din acestea</b> <i>Пластмасы и изделия из них; каучук и резиновые изделия</i> <i>Plastics, rubber and articles thereof</i>	<b>3,4</b>	<b>3,1</b>	<b>3,8</b>	<b>4,7</b>	<b>4,9</b>	<b>5,7</b>	<b>6,1</b>
39	Materiale plastice și articole din materiale plastice <i>Пластмасы и изделия из них</i> <i>Plastics and articles thereof</i>	2,7	2,5	2,9	3,7	3,8	4,5	5,0
40	Cauciuc și articole din cauciuc <i>Каучук и резиновые изделия</i> <i>Rubber and articles thereof</i>	0,7	0,6	0,9	1,0	1,1	1,2	1,1
<b>VIII.</b>	<b>Piei crude, piei tăbăcite; blănuri și produse din acestea</b> <i>Кожевенное сырье, кожа, мех и изделия из них</i> <i>Raw hides and skins, leather, furskins and articles thereof</i>	<b>0,5</b>	<b>0,3</b>	<b>0,4</b>	<b>1,6</b>	<b>2,6</b>	<b>4,1</b>	<b>3,0</b>
41	Piei crude și piei tăbăcite <i>Кожевенное сырье и кожа</i> <i>Raw hides and leather</i>	0,3	0,3	0,3	1,4	2,5	4,0	2,9
42	Obiecte din piele / Изделия из кожи / Articles of leather	0,2	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
43	Blănuri naturale și artificiale, articole din acestea <i>Натуральные и искусственные меха, изделия из них</i> <i>Furskins and manufactures thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0
<b>IX.</b>	<b>Lemn și produse din lemn (exclusiv mobilier)</b> <i>Древесина, изделия из древесины (исключая мебель)</i> <i>Wood and articles of wood (excluding furniture)</i>	<b>1,0</b>	<b>1,3</b>	<b>1,5</b>	<b>1,5</b>	<b>1,6</b>	<b>1,9</b>	<b>1,9</b>
44	Lemn, cărbune de lemn și articole din lemn <i>Древесина, древесный уголь, изделия из древесины</i> <i>Wood and articles of wood; wood charcoal</i>	0,8	0,9	1,0	1,1	1,1	1,5	1,5
45	Plută și articole din plută <i>Пробка и изделия из нее</i> <i>Cork and articles of cork</i>	0,2	0,4	0,5	0,4	0,5	0,4	0,4

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Cod F.C. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
46	Produse din împletituri de fibre vegetale sau de nuiele Изделия из соломы и прочих материалов для плетения Manufactures of straw, of esparto or of other plaiting materials	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>X.</b>	<b>Pastă de lemn, hîrtie, carton și articole din acestea</b> Масса из древесины, бумага, картон и изделия из них Pulp of wood, paper, paperboard and articles thereof	<b>3,7</b>	<b>3,6</b>	<b>3,9</b>	<b>4,3</b>	<b>4,0</b>	<b>3,6</b>	<b>3,6</b>
47	Pastă de lemn; deșeuri de hîrtie și carton Масса из древесины; бумажные и картонные отходы Pulp of wood, waste and scrap paper and paperboard	0,0	0,0	0,0	0,1	0,2	0,2	0,2
48	Hîrtie și carton; articole din hîrtie și carton Бумага и картон; изделия из бумаги и картона Paper and paperboard; articles of paper or of paperboard	3,1	3,1	3,3	3,4	3,0	2,7	2,7
49	Cărți, ziare și alte produse imprimate Печатные книги, газеты и другие изделия полиграфической промышленности Printed books, newspapers and other products of the printing industry	0,6	0,5	0,6	0,8	0,8	0,7	0,7
<b>XI.</b>	<b>Materiale textile și articole din acestea</b> Текстиль и текстильные изделия Textiles and textile articles	<b>11,3</b>	<b>10,0</b>	<b>10,3</b>	<b>9,7</b>	<b>8,4</b>	<b>8,5</b>	<b>7,9</b>
50	Mătase / Шелк / Silk	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
51	Lînă, păr fin și grosier de animale; fire și țesături din păr de cal Шерсть, тонкий и грубый волос животных; пряжа и ткань из конского волоса Wool, fine or coarse animal hair; horsehair yarn and woven fabric	1,5	1,5	1,4	1,1	0,8	0,8	0,6
52	Bumbac / Хлопок / Cotton	0,7	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8
53	Alte fibre textile vegetale; fire de hîrtie și țesături din fire de hîrtie Прочие растительные текстильные волокна; бумажная пряжа и ткани из бумажной пряжи Other vegetal textile fibres; paper yarn and woven fabrics of paper yarn	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2
54	Filamente sintetice sau artificiale Химические нити Synthetic filaments	1,4	1,3	1,1	1,2	1,2	0,9	0,9
55	Fibre sintetice sau artificiale discontinue Химические штапельные волокна Synthetic staple fibres	2,3	2,1	2,1	1,7	1,1	1,0	1,1
56	Vată, pîslă; fire speciale; sfoară, frînghii, articole din acestea Вата, войлок; специальная пряжа; шнуры, веревки и изделия из них Wadding, felt; special yarns; twine, cordage and articles thereof	0,4	0,3	0,3	0,4	0,3	0,3	0,3
57	Covoare și alte acoperitoare de podea din materiale textile Ковры и прочие текстильные напольные покрытия Carpets and other textile floor coverings	0,1	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1
58	Țesături speciale; țesături buclate; dantele; tapiserie; pasmanterii; broderii Специальные ткани; материалы с прошивным ворсом; кружева; гобелены; отделочные материалы; вышивки Special woven fabrics; tufted textile fabrics; lace; tapestries; trimmings; embroidery	0,3	0,3	0,3	0,3	0,4	0,4	0,4
59	Țesături impregnate, cauciucate, acoperite la suprafață sau stratificate; articole tehnice din materiale textile Текстильные материалы, пропитанные, с покрытием, дублированные; текстильные изделия технического назначения Impregnate, coated, covered or laminated textile fabrics; textile articles of a kind suitable for industrial use	0,5	0,4	0,6	0,4	0,4	0,4	0,3
60	Țesături tricotate sau croșetate Трикотажное полотно машинной и ручной вязки Knitted or crocheted fabrics	1,2	1,5	1,8	1,4	1,1	1,4	0,8

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
61	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, tricotate sau croșetate <i>Одежда и принадлежности одежды, трикотажные</i> <i>Articles of apparel and clothing accessories, knitted or crocheted</i>	0,2	0,2	0,3	0,4	0,4	0,4	0,6
62	Articole și accesorii de îmbrăcăminte, altele decât tricotate sau croșetate <i>Одежда и принадлежности одежды текстильные, за исключением трикотажных</i> <i>Articles of apparel and clothing accessories, not knitted or crocheted</i>	1,3	0,8	0,6	0,5	0,3	0,5	0,7
63	Alte articole textile confecționate <i>Прочие готовые текстильные изделия</i> <i>Other made-up textile articles</i>	1,1	0,6	0,8	1,1	1,3	1,3	1,1
<b>XII.</b>	<b>Încălțăminte, pălării, umbrele și articole similare</b> <i>Обувь, головные уборы, зонты и аналогичные изделия</i> <i>Footwear, headgear, umbrellas and similar articles</i>	<b>0,4</b>	<b>0,3</b>	<b>0,5</b>	<b>0,4</b>	<b>0,5</b>	<b>0,6</b>	<b>0,5</b>
64	Încălțăminte / Обувь / Footwear	0,4	0,3	0,5	0,4	0,5	0,6	0,5
65	Obiecte de acoperit capul și părți ale acestora <i>Головные уборы и их части</i> <i>Headgears and parts thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
66	Umbrele, bastoane, bice, cravașe și părți ale acestora <i>Зонты, трости, хлысты, кнуты для верховой езды и их части</i> <i>Umbrellas, walking sticks, seat-sticks, riding-crops and parts thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
67	Pene și puf prelucrate și articole din pene sau puf; flori artificiale; articole din păr uman <i>Обработанные перья и пух и изделия из них; искусственные цветы; изделия из человеческого волоса</i> <i>Prepared feathers and down and articles made of feathers or of down; artificial flowers; articles of human hair</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>XIII.</b>	<b>Articole din piatră, ipsos, ciment, ceramică, sticlă și din materiale similare</b> <i>Изделия из камня, гипса, цемента, керамики, стекла или из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, gypsum, cement, ceramic, glass or similar materials</i>	<b>2,3</b>	<b>2,1</b>	<b>3,6</b>	<b>3,0</b>	<b>3,8</b>	<b>3,6</b>	<b>2,9</b>
68	Articole din piatră, ipsos, ciment, azbest, mică și materiale similare <i>Изделия из камня, гипса, цемента, асбеста, слюды и из аналогичных материалов</i> <i>Articles of stone, gypsum, cement, asbestos, mica and similar materials</i>	0,5	0,5	0,7	0,8	0,8	0,9	1,0
69	Produse ceramice / Керамические изделия / Ceramic products	0,7	0,6	0,8	0,8	1,2	0,9	0,9
70	Sticlă și articole din sticlă <i>Стекло и изделия из него</i> <i>Glass and glassware</i>	1,1	1,0	2,1	1,4	1,8	1,8	1,0
<b>XIV.</b>	<b>Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semi-prețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede</b> <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,1</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,2</b>	<b>0,3</b>
71	Perle naturale sau de cultură, pietre prețioase sau semiprețioase, metale prețioase, metale placate sau suflate cu metale prețioase și obiecte din acestea; bijuterii de fantezie; monede <i>Жемчуг природный или культивированный, драгоценные или полудрагоценные камни, драгоценные металлы, металлы плакированные драгоценными металлами и изделия из них; бижутерия; монеты</i> <i>Natural or cultured pearls, precious or semi-precious stones, precious metals, metals clad with precious metals, and articles thereof; imitation jewelry; coin</i>	0,2	0,2	0,1	0,2	0,2	0,2	0,3

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>XV.</b>	<b>Metale comune și articole din acestea</b> <i>Недрагоценные металлы и изделия из них</i> <i>Base metals and articles of base metals</i>	<b>4,3</b>	<b>4,1</b>	<b>4,2</b>	<b>4,7</b>	<b>5,0</b>	<b>6,3</b>	<b>7,0</b>
72	Fontă, fier și oțel <i>Черные металлы</i> <i>Iron and steel</i>	0,6	0,9	1,2	1,3	1,5	2,1	2,4
73	Produse din fontă, fier și oțel <i>Изделия из черных металлов</i> <i>Articles of iron and steel</i>	1,9	1,8	1,8	2,0	2,0	2,7	2,4
74	Cupru și articole din cupru <i>Медь и изделия из нее</i> <i>Copper and articles thereof</i>	0,1	0,0	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
75	Nichel și articole din nichel <i>Никель и изделия из него</i> <i>Nickel and articles thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
76	Aluminiu și articole din aluminiu <i>Алюминий и изделия из него</i> <i>Aluminium and articles thereof</i>	0,9	0,6	0,5	0,6	0,7	0,6	1,0
78	Plumb și articole din plumb <i>Свинец и изделия из него</i> <i>Lead and articles thereof</i>	0,2	0,2	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0
79	Zinc și articole din zinc <i>Цинк и изделия из него</i> <i>Zinc and articles thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
80	Cositor și articole din cositor <i>Олово и изделия из него</i> <i>Tin and articles thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
81	Alte metale comune <i>Прочие недрагоценные металлы</i> <i>Other base metals</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
82	Unelte și scule, tacîmuri (cuțite, linguri, furculițe) din metale comune <i>Инструменты, ножевые изделия, ложки и вилки из недрагоценных металлов</i> <i>Tools, implements, cutlery, spoons and forks of base metals</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,5
83	Articole diverse din metale comune <i>Прочие изделия из недрагоценных металлов</i> <i>Miscellaneous articles of base metals</i>	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6
<b>XVI.</b>	<b>Mașini și aparate; echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul și imaginile</b> <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Machinery and mechanical appliances; electrical equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	<b>11,8</b>	<b>12,7</b>	<b>13,9</b>	<b>14,1</b>	<b>15,3</b>	<b>13,6</b>	<b>13,7</b>
84	Reactoare nucleare, încălzitoare de apă, aparate și dispozitive mecanice <i>Реакторы ядерные, котлы, оборудование и механические приспособления</i> <i>Nuclear reactors, boilers, machinery and mechanical appliances</i>	7,6	6,7	9,9	9,0	10,6	8,4	8,3
85	Mașini, aparate și echipamente electrice; aparate de înregistrat sau de reprodus sunetul și imaginile <i>Машины и аппаратура; электротехническое оборудование; звукозаписывающая и звуковоспроизводящая аппаратура</i> <i>Electrical machinery and equipment; sound recorders and reproducers, television image and sound recorders and reproducers</i>	4,2	6,0	4,0	5,1	4,7	5,2	5,4
<b>XVII.</b>	<b>Mijloace și materiale de transport</b> <i>Средства транспорта, их части и принадлежности</i> <i>Vehicles and associated transport equipment</i>	<b>2,1</b>	<b>2,0</b>	<b>2,5</b>	<b>4,9</b>	<b>5,4</b>	<b>5,4</b>	<b>5,7</b>

Continuare / Продолжение / Continued

Cod S.A. Код Г.С. H.S. Code		1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
86	Vehicule și echipamente pentru căile ferate sau similare și părți ale acestora; aparate mecanice (inclusiv electromecanice) pentru semnalizări de trafic <i>Локомотивы железнодорожные и подвижной состав, трамваи, их части и принадлежности; сигнализационное оборудование, механическое и электромеханическое</i> <i>Railway and tramway locomotives; mechanical (including electro-mechanical) traffic signalling equipment of all kinds</i>	0,1	0,1	0,1	0,8	0,1	0,1	0,0
87	Automobile, tractoare și alte vehicule terestre <i>Средства наземного транспорта</i> <i>Vehicles, tractors and other road vehicles</i>	2,0	1,7	2,2	3,7	5,3	5,2	5,4
88	Aeronave, nave spațiale <i>Летательные аппараты, космические аппараты</i> <i>Aircraft, spacecraft</i>	0,0	0,2	0,2	0,4	0,0	0,1	0,3
89	Vapoare, nave și structuri plutitoare <i>Суда, лодки и другие плавучие средства</i> <i>Ships, boats and floating structures</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>XVIII.</b>	<b>Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale; ceasuri; instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora</b> <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические; часы; музыкальные инструменты; их части и принадлежности</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus; clocks and watches; musical instruments; parts and accessories thereof</i>	<b>3,8</b>	<b>2,5</b>	<b>1,7</b>	<b>1,4</b>	<b>1,6</b>	<b>1,2</b>	<b>1,2</b>
90	Instrumente și aparate optice, fotografice, cinematografice, medico-chirurgicale și similare <i>Приборы и аппараты оптические, фотографические, кинематографические, медицинские и хирургические и подобные</i> <i>Optical, photographic, cinematographic, medical or surgical instruments and apparatus, and similar articles</i>	3,8	2,4	1,7	1,4	1,6	1,1	1,1
91	Ceasornicărie <i>Часы всех видов</i> <i>Clocks and watches</i>	0,0	0,1	0,0	0,0	0,0	0,1	0,1
92	Instrumente muzicale; părți și accesorii ale acestora <i>Инструменты музыкальные; их части и принадлежности</i> <i>Musical instruments; parts and accessories of such thereof</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
<b>XX.</b>	<b>Mărfuri și produse diverse</b> <i>Разные промышленные товары</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	<b>1,4</b>	<b>1,1</b>	<b>1,3</b>	<b>1,3</b>	<b>1,4</b>	<b>1,6</b>	<b>1,9</b>
94	Mobilă; aparate de iluminat și alte articole similare; construcții prefabricate <i>Мебель; осветительные приборы и аналогичные изделия; сборные строительные конструкции</i> <i>Furniture; lamps and lighting fittings and similar prefabricated buildings</i>	0,8	0,6	0,6	0,7	0,8	1,0	1,2
95	Jucării, jocuri, articole pentru divertisment sau pentru sport <i>Игрушки, игры и спортивный инвентарь</i> <i>Toys, games and sport requisites</i>	0,1	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,3
96	Articole diverse <i>Разные готовые изделия</i> <i>Miscellaneous manufactured articles</i>	0,5	0,4	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4
<b>XXI.</b>	<b>Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate</b> <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>
97	Obiecte de artă, de colecție sau de antichitate <i>Произведения искусства, предметы коллекционирования и антиквариат</i> <i>Works of art, collectors' pieces and antiques</i>	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

## 19.2. COMERȚUL CU AMĂNUNTUL РОЗНИЧНАЯ ТОРГОВЛЯ RETAIL TRADE

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	471
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes .....	471
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
19.2.1. Volumul de vânzări cu amănuntul prin toate căile de comercializare .....	472
Объем розничного товарооборота через все каналы реализации	
Volume of retail trade turnover by all channels of sale	
19.2.2. Principalii indicatori ai activității agenților economici care comercializează mărfuri cu amănuntul.	473
Основные показатели деятельности экономических агентов, занимающихся продажей	
товаров в розницу	
Main indicators on the activity of economic units which carry out retail trade	
19.2.3. Repartizarea volumului de vânzări cu amănuntul pe forme de proprietate .....	473
Распределение объема розничного товарооборота по формам собственности	
Distribution of the volume of retail trade turnover by forms of ownership	
19.2.4. Numărul unităților de comerț cu amănuntul .....	474
Число предприятий розничной торговли	
Number of retail trade enterprises	
19.2.5. Repartizarea unităților de comerț cu amănuntul pe forme de proprietate .....	474
Распределение предприятий розничной торговли по формам собственности	
Distribution of retail trade enterprises by forms of ownership	
19.2.6. Repartizarea unităților de comerț cu amănuntul (magazinelor) pe forme organizatorico-juridice ..	475
Распределение предприятий розничной торговли (магазинов) по организационно-	
правовым формам	
Distribution of retail trade enterprises (stores) by organizational-legal forms	
19.2.7. Volumul de vânzări cu amănuntul, pe grupe de mărfuri, în 2005 .....	476
Объем розничного товарооборота по группам товаров в 2005 году	
Volume of retail trade turnover, by groups of commodities, in 2005	
19.2.8. Structura vânzărilor de mărfuri cu amănuntul (grafic) .....	481
Структура розничного товарооборота (график)	
Structure of retail trade turnover (diagram)	
19.2.9. Indicii vânzărilor de mărfuri cu amănuntul (grafic) .....	481
Индексы розничного товарооборота (график)	
Indices of retail trade turnover (diagram)	
19.2.10. Repartizarea volumului de vânzări cu amănuntul pe forme organizatorico-juridice .....	482
Распределение объема розничного товарооборота по организационно-правовым	
формам	
Distribution of the volume of retail trade turnover by organizational-legal forms	
19.2.11. Numărul unităților de comerț cu amănuntul în profil teritorial, la 1 ianuarie 2006 .....	483
Число предприятий розничной торговли в территориальном разрезе на 1 января 2006 года	
Number of retail trade enterprises, in territorial aspect, as of January 1, 2006	
19.2.12. Volumul de vânzări cu amănuntul, în profil teritorial, în 2005 .....	484
Объем розничного товарооборота в территориальном разрезе в 2005 году	
Volume of retail trade turnover, in territorial aspect, in 2005	
19.2.13. Volumul de vânzări cu amănuntul pe forme de proprietate, în profil teritorial, în 2005 .....	485
Объем розничного товарооборота по формам собственности в территориальном	
разрезе в 2005 году	
Volume of retail trade turnover by forms of ownership, in territorial aspect, in 2005	



### **Sursa datelor**

Datele se prezintă pe întreprinderile înregistrate oficial, care desfășoară activitate de comerț cu amănuntul (indiferent de forma de proprietate), cu excepția cazurilor special menționate.

### **Источник данных**

Данные приводятся по официально учтенным предприятиям, осуществляющим торговую деятельность (независимо от форм собственности), кроме специально оговоренных случаев.

### **Data source**

Data are presented for officially registered enterprises, which carry out retail trade activity (regardless of form of ownership), except the specially mentioned cases.

### **Precizări metodologice**

În **volumul total de vânzări cu amănuntul** se includ vânzările de mărfuri prin rețeaua de comerț cu amănuntul, precum și cele comercializate în sectorul neorganizat de comerț (piețe).

Evidența vânzărilor de mărfuri cu amănuntul se ține în prețuri curente, iar indicii care caracterizează evoluția acestora se calculează în prețuri comparabile.

### **Методологические пояснения**

В **общий объем розничного товарооборота** включается продажа товаров через розничную торговую сеть, а также через неорганизованный сектор торговли (рынки).

Розничный товароборот учитывается в текущих ценах, а индексы, характеризующие его динамику, рассчитываются в сопоставимых ценах.

### **Methodological notes**

**Total volume of retail trade** includes the sales of goods by the retail trade, and also the goods sold by the non-organized trade sector (markets).

Retail trade turnover is recorded in current prices, while the indices which characterize its dynamic are calculated in comparable prices.

**19.2.1. VOLUMUL DE VÎNZĂRI CU AMĂNUNTUL PRIN TOATE CĂILE DE COMERCIALIZARE**  
**ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER BY ALL CHANNELS OF SALE**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Milioane lei / Миллионов лей / Million lei</b>								
<b>Volumul de vânzări cu amănuntul – total</b> <i>Объем розничного товарооборота – всего</i> <i>Volume of retail trade turnover – total</i>	<b>3679,0</b>	<b>3601,7</b>	<b>6012,0</b>	<b>7612,4</b>	<b>10753,4</b>	<b>14537,0</b>	<b>16575,8</b>	<b>19487,7</b>
din care: / в том числе: / of which:								
unități comerciale <i>торгующие предприятия</i> <i>trade enterprises</i>	1828,1	1975,7	3193,7	3792,1	4954,6	6869,7	8338,8	11030,8
piețe / рынки / markets	1850,9	1626,0	2818,3	3820,3	5798,8	7667,3	8237,0	8456,9
<b>Din volumul total:</b> <i>Из общего объема:</i> <i>Of total volume:</i>								
mărfuri alimentare <i>продовольственные товары</i> <i>foodstuff products</i>	1991,3	1943,4	2741,5	3419,3	4604,5	5885,6	6632,0	7060,2
mărfuri nealimentare <i>непродовольственные товары</i> <i>non-foodstuff products</i>	1687,7	1658,3	3270,5	4193,1	6148,9	8651,4	9943,8	12427,5
<b>Structura, % / Структура, % / Structure, %</b>								
<b>Volumul de vânzări cu amănuntul – total</b> <i>Объем розничного товарооборота – всего</i> <i>Volume of retail trade turnover – total</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
unități comerciale <i>торгующие предприятия</i> <i>trade enterprises</i>	49,7	54,9	53,1	49,8	46,1	47,3	50,3	56,6
piețe / рынки / markets	50,3	45,1	46,9	50,2	53,9	52,7	49,7	43,4
<b>Din volumul total:</b> <i>Из общего объема:</i> <i>Of total volume:</i>								
mărfuri alimentare <i>продовольственные товары</i> <i>foodstuff products</i>	54,1	54,0	45,6	44,9	42,8	40,5	40,0	36,2
mărfuri nealimentare <i>непродовольственные товары</i> <i>non-foodstuff products</i>	45,9	46,0	54,4	55,1	57,2	59,5	60,0	63,8
<b>Anul precedent = 100</b> <i>Предыдущий год = 100</i> <i>Previous year = 100</i>								
<b>Volumul de vânzări cu amănuntul – total</b> <i>Объем розничного товарооборота – всего</i> <i>Volume of retail trade turnover – total</i>	<b>87,7</b>	<b>72,6</b>	<b>104,0</b>	<b>114,8</b>	<b>134,2</b>	<b>118,2</b>	<b>105,6</b>	<b>105,3</b>
din care: / в том числе: / of which:								
unități comerciale <i>торгующие предприятия</i> <i>trade enterprises</i>	88,5	80,0	100,6	107,6	124,1	121,3	111,7	113,9
piețe / рынки / markets	87,0	65,2	108,2	122,9	144,1	115,5	100,1	95,9
<b>Din volumul total:</b> <i>Из общего объема:</i> <i>Of total volume:</i>								
mărfuri alimentare <i>продовольственные товары</i> <i>foodstuff products</i>	91,0	73,7	92,5	112,6	129,1	122,5	101,6	95,6
mărfuri nealimentare <i>непродовольственные товары</i> <i>non-foodstuff products</i>	84,0	71,4	121,4	117,4	136,3	116,8	108,7	112,2

**19.2.2. PRINCIPALII INDICATORI AI ACTIVITĂȚII AGENȚILOR ECONOMICI CARE COMERCIALIZEAZĂ MĂRFURI CU AMĂNUNTUL**  
**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЭКОНОМИЧЕСКИХ АГЕНТОВ, ЗАНИМАЮЩИХСЯ ПРОДАЖЕЙ ТОВАРОВ В РОЗНИЦУ**  
**MAIN INDICATORS ON THE ACTIVITY OF ECONOMIC UNITS WHICH CARRY OUT RETAIL TRADE**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Volumul de vânzări cu amănuntul – total</b> <i>Объем розничного товарооборота – всего</i> <i>Volume of retail trade turnover – total</i>								
mil. lei / млн. лей / mio. lei	1828,1	1975,7	3193,7	3792,1	4954,6	6869,7	8338,8	11030,8
în % față de anul precedent в % к предыдущему году in % to previous year	88,5	80,0	100,6	107,6	124,1	121,3	111,7	113,9
<b>Din volumul total:</b> <i>Из общего объема:</i> <i>Of total volume:</i>								
vânzări de produse alimentare <i>продажа продовольственных товаров</i> <i>sale of foodstuff products</i>	1052,5	1048,8	1442,9	1723,4	2132,7	2808,0	2966,6	3611,4
vânzări de mărfuri nealimentare <i>продажа непродовольственных товаров</i> <i>sale of non-foodstuff products</i>	775,6	926,9	1750,8	2068,7	2821,9	4061,7	5372,2	7419,4
în localități urbane <i>в городской местности</i> <i>in urban area</i>	1378,4	1544,7	2610,7	3093,6	4159,2	5880,1	6983,8	9159,2
în localități rurale <i>в сельской местности</i> <i>in rural area</i>	449,7	431,0	583,0	698,5	795,4	989,6	1355,0	1871,6

**19.2.3. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE VÎNZĂRI CU AMĂNUNTUL PE FORME DE PROPRIETATE**  
**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**  
**DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMS OF OWNERSHIP**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Milioane lei / Миллионов лей / Million lei</b>								
<b>Volumul de vânzări cu amănuntul – total</b> <i>Объем розничного товарооборота – всего</i> <i>Volume of retail trade turnover – total</i>	<b>1828,1</b>	<b>1975,7</b>	<b>3193,7</b>	<b>3792,1</b>	<b>4954,6</b>	<b>6869,7</b>	<b>8338,8</b>	<b>11030,8</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	135,2	141,4	154,3	167,4	209,2	240,7	197,3	216,4
Privată / Частная / Private	1356,6	1414,3	1844,6	2355,9	3245,8	4696,1	5753,1	7597,7
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	336,3	420,0	437,0	434,1	457,9	493,7	518,6	591,4
A întreprinderilor mixte și străină <i>Совместных предприятий и иностранная</i> <i>Joint ventures and foreign</i>	–	–	757,8	834,7	1041,7	1439,2	1869,8	2625,3
<b>Structura, % / Структура, % / Structure, %</b>								
<b>Volumul de vânzări cu amănuntul – total</b> <i>Объем розничного товарооборота – всего</i> <i>Volume of retail trade turnover – total</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	7,4	7,1	4,8	4,4	4,2	3,5	2,3	2,0
Privată / Частная / Private	74,2	71,6	57,8	62,1	65,5	68,4	69,0	68,8
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	18,4	21,3	13,7	11,5	9,3	7,2	6,2	5,4
A întreprinderilor mixte și străină <i>Совместных предприятий и иностранная</i> <i>Joint ventures and foreign</i>	–	–	23,7	22,0	21,0	20,9	22,5	23,8

**19.2.4. NUMĂRUL UNITĂȚILOR DE COMERȚ CU AMĂNUNTUL (la sfârșitul anului)**

ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ (на конец года)

NUMBER OF RETAIL TRADE ENTERPRISES (end-year)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Unități comerciale – total</b> Торговые предприятия – всего Trade enterprises – total	<b>7499</b>	<b>6501</b>	<b>6549</b>	<b>5858</b>	<b>6960</b>	<b>7158</b>	<b>7718</b>	<b>8350</b>
din care: / в том числе: / of which:								
magazine / магазины / stores	6068	5299	5316	4788	5792	5791	6220	6662
gherețe / палатки / stalls	1431	1202	1233	1070	1168	1367	1498	1688
<b>Suprafața comercială a magazinelor:</b> Торговая площадь магазинов: Commercial area of stores:								
total, mii m <sup>2</sup> всего, тыс. м <sup>2</sup> total, thou. m <sup>2</sup>	546,9	469,4	438,0	399,2	442,7	444,0	485,7	521,1
în medie pe un magazin, m <sup>2</sup> в среднем на один магазин, м <sup>2</sup> in average per one store, m <sup>2</sup>	90,1	88,6	82,3	83,4	76,4	76,7	78,1	78,2
<b>La 10000 locuitori reveneau:</b> На 10000 жителей приходилось: The situation per 10000 inhabitants was:								
unități de comerț cu amănuntul предприятий розничной торговли retail trade enterprises	21	18	15	13	16	16	21	23
suprafață comercială, m <sup>2</sup> торговой площади, м <sup>2</sup> commercial area, m <sup>2</sup>	1499	1288	1205	1101	1224	1231	1348	1452

**19.2.5. REPARTIZAREA UNITĂȚILOR DE COMERȚ CU AMĂNUNTUL PE FORME DE PROPRIETATE**

(la sfârșitul anului)

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ (на конец года)

DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE ENTERPRISES BY FORMS OF OWNERSHIP (end-year)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>								
<b>Unități comerciale – total</b> Торговые предприятия – всего Trade enterprises – total	<b>7499</b>	<b>6501</b>	<b>6549</b>	<b>5858</b>	<b>6960</b>	<b>7158</b>	<b>7718</b>	<b>8350</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	443	377	281	256	246	249	242	252
Privată / Частная / Private	6395	5621	5596	5157	6230	6502	7035	7662
Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	661	503	497	341	368	280	270	244
A întreprinderilor mixte și străină Совместных предприятий и иностранная Joint ventures and foreign	–	–	175	104	116	127	171	192
<b>Structura, % / Структура, % / Structure, %</b>								
<b>Unități comerciale – total</b> Торговые предприятия – всего Trade enterprises – total	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică / Публичная / Public	5,9	5,8	4,3	4,4	3,5	3,5	3,1	3,0
Privată / Частная / Private	85,3	86,5	85,4	88,0	89,5	90,8	91,1	91,8
Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	8,8	7,7	7,6	5,8	5,3	3,9	3,5	2,9
A întreprinderilor mixte și străină Совместных предприятий и иностранная Joint ventures and foreign	–	–	2,7	1,8	1,7	1,8	2,3	2,3

## 19.2.6. REPARTIZAREA UNITĂȚILOR DE COMERȚ CU AMĂNUNTUL (MAGAZINELOR) PE FORME

## ORGANIZATORICO-JURIDICE (la sfârșitul anului)

## РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ (МАГАЗИНОВ) ПО ОРГАНИЗАЦИОННО-

## ПРАВОВЫМ ФОРМАМ (на конец года)

## DISTRIBUTION OF RETAIL TRADE ENTERPRISES (STORES) BY ORGANIZATIONAL-LEGAL FORMS (end-year)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>								
<b>Unități comerciale (magazine) – total</b> <i>Торговые предприятия (магазины) – всего</i> <i>Trade enterprises (stores) – total</i>	<b>6068</b>	<b>5299</b>	<b>5316</b>	<b>4788</b>	<b>5792</b>	<b>5791</b>	<b>6220</b>	<b>6662</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Întreprinderi individuale <i>Индивидуальные предприятия</i> <i>Unincorporated enterprises</i>	464	600	847	977	1348	1606	1827	2011
Cooperative de consum <i>Потребительские кооперативы</i> <i>Consumption co-operatives</i>	3084	2399	2091	2036	1994	1967	2000	1929
Societăți pe acțiuni <i>Акционерные общества</i> <i>Holdings</i>	1182	943	899	683	760	679	648	661
Societăți cu răspundere limitată <i>Общества с ограниченной ответственностью</i> <i>Limited responsibility companies</i>	1040	1076	1281	932	1546	1359	1571	1908
Întreprinderi de arendă <i>Арендные предприятия</i> <i>Leasing enterprises</i>	3	1	1	–	–	–	–	–
Întreprinderi de stat <i>Государственные предприятия</i> <i>State enterprises</i>	240	223	141	102	70	122	120	114
Alte / Другие / Other	55	57	56	58	74	58	54	39
<b>Structura, % / Структура, % / Structure, %</b>								
<b>Unități comerciale (magazine) – total</b> <i>Торговые предприятия (магазины) – всего</i> <i>Trade enterprises (stores) – total</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Întreprinderi individuale <i>Индивидуальные предприятия</i> <i>Unincorporated enterprises</i>	7,6	11,3	15,9	20,4	23,3	27,7	29,4	30,2
Cooperative de consum <i>Потребительские кооперативы</i> <i>Consumption co-operatives</i>	50,8	45,3	39,3	42,5	34,4	34,0	32,1	29,0
Societăți pe acțiuni <i>Акционерные общества</i> <i>Holdings</i>	19,5	17,8	16,9	14,3	13,1	11,7	10,4	9,9
Societăți cu răspundere limitată <i>Общества с ограниченной ответственностью</i> <i>Limited responsibility companies</i>	17,1	20,3	24,1	19,5	26,7	23,5	25,3	28,6
Întreprinderi de arendă <i>Арендные предприятия</i> <i>Leasing enterprises</i>	0,1	0,0	0,0	–	–	–	–	–
Întreprinderi de stat <i>Государственные предприятия</i> <i>State enterprises</i>	4,0	4,2	2,7	2,1	1,2	2,1	1,9	1,7
Alte / Другие / Other	0,9	1,1	1,1	1,2	1,3	1,0	0,9	0,6

**19.2.7. VOLUMUL DE VÎNZĂRI CU AMĂNUNTUL, PE GRUPE DE MĂRFURI, în 2005**  
**ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ПО ГРУППАМ ТОВАРОВ в 2005 году**  
**VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER, BY GROUPS OF COMMODITIES, in 2005**

	Vînzări prin rețeaua de comerț cu amănuntul Продано через розничную торговую сеть Sale through retail trade network		Stocurile de mărfuri la unitățile de comerț cu amănuntul (la sfîrșitul anului) Остатки товаров на предприятиях розничной торговли (на конец года) Stocks of products at retail trade enterprises (end-year)	
	mii lei тысяч лей thou. lei	structura, % структура, % structure, %	mii lei тысяч лей thou. lei	structura, % структура, % structure, %
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>11030804,9</b>	<b>100,0</b>	<b>2057947,7</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:				
<b>Produse alimentare</b> Продовольственные товары Foodstuff products	<b>3611367,0</b>	<b>32,7</b>	<b>319137,3</b>	<b>15,5</b>
din care: / в том числе: / of which:				
Vînzări cu amănuntul ale cartofilor, legumelor și fructelor proaspete Розничная продажа картофеля, овощей и свежих фруктов Retail sale of potatoes, vegetables and fresh fruits	97103,2	0,9	2723,4	0,1
din care: / в том числе: / of which:				
cartofi, legume картофель, овощи potatoes, vegetables	38308,1	0,3	1445,1	0,1
fructe, struguri, pumușoare, harbuji și zămoși плоды, виноград, ягоды, арбузы и дыни fruits, grapes, berries, water-melons and melons	58795,1	0,6	1278,3	0,0
Vînzări cu amănuntul ale cărnii, inclusiv carne de pasăre, și ale produselor din carne Розничная продажа мяса, в том числе мяса домашней птицы, и мясных продуктов Retail sale of meat, including poultry meat, and meat products	569999,5	5,2	25357,5	1,2
Vînzări cu amănuntul ale peștelui, crustaceelor și moluștelor Розничная продажа рыбы, ракообразных и моллюсков Retail sale of fish, crustaceans and molluscs	169432,9	1,5	13871,7	0,7
Vînzări cu amănuntul ale pâinii, prăjiturilor, produselor de patiserie și de cofetărie Розничная продажа хлеба, пирожных, мучных и сахаристых кондитерских изделий Retail sale of bread, cakes, pastry and confectionery products	691359,7	6,3	35269,2	1,7
din care: / в том числе: / of which:				
pîine și produse de patiserie хлеб и мучные кондитерские изделия bread and pastry products	431208,1	3,9	10579,0	0,5
produse de cofetărie сахаристые кондитерские изделия confectionery	260151,6	2,4	24690,2	1,2
Vînzări cu amănuntul ale băuturilor alcoolice și altor băuturi Розничная продажа алкогольных и других напитков Retail sale of alcoholic drinks and other beverages	1015483,6	9,2	141303,6	6,9
din care: / в том числе: / of which:				
coniac și băuturi din coniac коньяк и коньячные напитки cognac and cognac beverages	100781,2	0,8	21026,3	1,0
rachiuri, lichioruri și alte băuturi similare водка и ликеро-водочные изделия vodka and liqueurs and other similar drinks	242612,8	2,2	46935,6	2,3
vinuri / вина / wines	58415,3	0,5	10723,6	0,5
vinuri spumoase игристые вина sparkling wines	62465,0	0,6	10054,2	0,5



Continuare / Продолжение / Continued

	Vînzări prin rețeaua de comerț cu amănuntul Продано через розничную торговую сеть Sale through retail trade network		Stocurile de mărfuri la unitățile de comerț cu amănuntul (la sfîrșitul anului) Остатки товаров на предприятиях розничной торговли (на конец года) Stocks of products at retail trade enterprises (end-year)	
	mii lei тысяч лей thou. lei	structura, % структура, % structure, %	mii lei тысяч лей thou. lei	structura, % структура, % structure, %
bere / пиво / beer	283942,4	2,6	22726,0	1,1
băuturi fără alcool безалкогольные напитки non-alcoholic drinks	107174,8	1,0	12146,4	0,6
apă minerală минеральная вода mineral water	97707,6	0,9	10242,3	0,5
sucuri de legume și fructe овощные и фруктовые соки vegetable and fruit juices	62384,3	0,6	7449,0	0,4
Vînzări cu amănuntul ale altor produse alimentare Розничная продажа прочих пищевых продуктов Retail sale of other foodstuff products	1067988,3	9,6	100611,9	4,9
din care: / в том числе: / of which:				
lapte și frișcă (inclusiv produse lactate solide și concentrate) молоко и сливки (включая продукцию в твердом и сгущенном виде) milk and cream (including products in solid and condensed forms)	138255,8	1,2	3427,3	0,2
brînză și produse din brînză творог и творожные изделия curd and curd products	33413,8	0,3	1052,0	0,0
cașcaval de toate tipurile și calitățile сыры всех видов и сортов cheese of all types and sorts	61811,6	0,6	4463,7	0,2
unt și alte tipuri de grăsimi obținute din lapte сливочное масло и другие виды жиров и масел, полученные из молока butter and other oils and fats from milk	43799,0	0,4	2918,1	0,1
înghețată și alte produse pentru desert refrigerate мороженое и другие замороженные десерты ice-cream and other refrigerated desserts	95180,3	0,9	3729,1	0,2
ouă / яйца / eggs	96996,5	0,9	1447,0	0,0
grăsimi animaliere comestibile пищевые животные жиры edible animal fats	4193,8	0,0	484,0	0,0
uleiuri vegetale comestibile пищевые растительные масла edible vegetable oils	28909,3	0,3	3214,2	0,2
margarină / маргарин / margarine	16342,3	0,1	1823,8	0,1
maioneză și produse de maioneză майонез и майонезная продукция mayonnaise and mayonnaise products	27274,9	0,2	2822,7	0,1
iaurt și alte tipuri de lapte și frișcă fermentate sau acidulate йогурты и другие виды ферментированного или подкисленного молока и сливок yogurt and other fermented or acidulated milk and cream types of products	53523,5	0,5	2520,7	0,1
alte produse alimentare, neincluse în alte categorii прочие пищевые продукты, не включенные в другие группировки other edible products, not included in other groups	468287,5	4,2	72709,3	3,5
din care: / в том числе: / of which:				
făină / мука / flour	27848,6	0,2	4704,5	0,2

Continuare / Продолжение / Continued

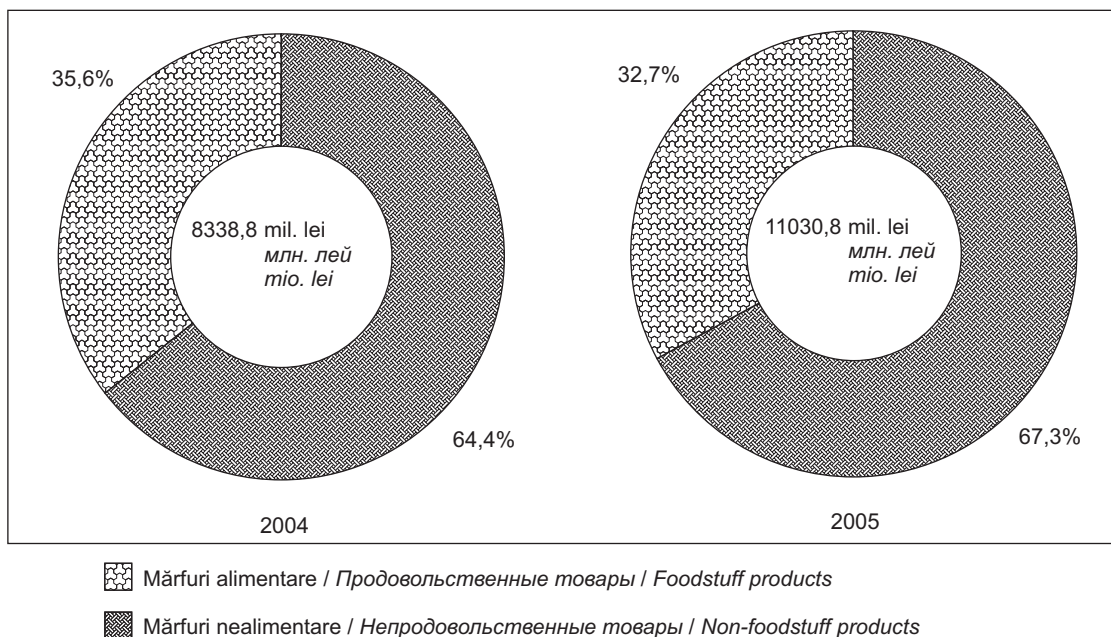
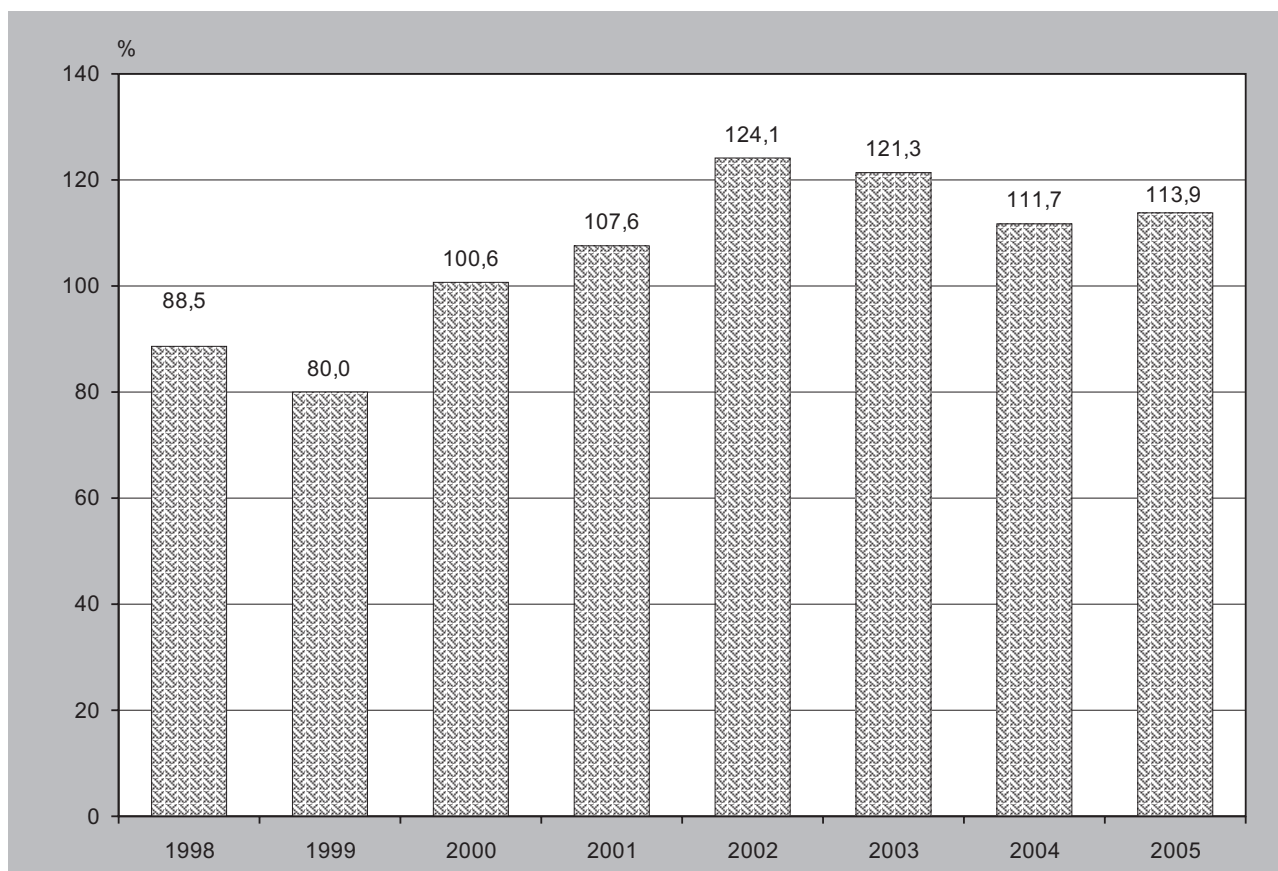
	Vînzări prin rețeaua de comerț cu amănuntul Продано через розничную торговую сеть Sale through retail trade network		Stocurile de mărfuri la unitățile de comerț cu amănuntul (la sfîrșitul anului) Остатки товаров на предприятиях розничной торговли (на конец года) Stocks of products at retail trade enterprises (end-year)	
	mii lei тысяч лей thou. lei	structura, % структура, % structure, %	mii lei тысяч лей thou. lei	structura, % структура, % structure, %
crupe și leguminoase крупы и бобовые groats and legumes	36418,6	0,3	7140,3	0,3
paste făinoase макаронные изделия macaroni products	41787,8	0,4	7682,8	0,4
zahăr / сахар / sugar	113643,0	1,0	9224,6	0,4
<b>Mărfuri nealimentare</b> Непродовольственные товары Non-foodstuff products	<b>7419437,9</b>	<b>67,3</b>	<b>1738810,4</b>	<b>84,5</b>
din care: / в том числе: / of which:				
Vînzări cu amănuntul ale produselor din tutun Розничная продажа табачных изделий Retail sale of tobacco products	553118,9	5,0	60599,9	2,9
Vînzări cu amănuntul ale produselor farmaceutice Розничная продажа фармацевтических товаров Retail sale of pharmaceutical products	518168,6	4,7	83256,4	4,0
Vînzări cu amănuntul ale articolelor medicale și ortopedice Розничная продажа медицинских и ортопедических товаров Retail sale of medical and orthopedic articles	51127,3	0,5	14624,5	0,7
Vînzări cu amănuntul ale produselor cosmetice și de întreținere Розничная продажа косметических изделий и туалетных принадлежностей Retail sale of cosmetic and toilet articles	190148,7	1,7	71924,9	3,5
Vînzări cu amănuntul ale articolelor textile și de mercerie Розничная продажа текстильных и галантерейных изделий Retail sale of textile articles and fancy goods	31856,2	0,3	21805,1	1,1
din care: / в том числе: / of which:				
țesături / ткани / fabrics	8231,7	0,1	9566,6	0,5
lenjerie de pat, de baie, fețe de masă, șervețele, cuverturi, pături столовое, постельное, ванное и кухонное белье, покрывала, одеяла table-linen, bed-clothes, bath and kitchen-linen, coverlets, blankets	8299,0	0,1	3284,2	0,2
articole de mercerie галантерейные изделия fancy goods	14568,2	0,1	8349,7	0,4
Vînzări cu amănuntul ale articolelor de îmbrăcă-minte Розничная продажа одежды Retail sale of clothing	92156,9	0,8	95338,7	4,6
din care: / в том числе: / of which:				
articole de îmbrăcămintă (inclusiv lenjerie de corp) pentru bărbați, femei și copii, din toate tipurile de țesături, inclusiv tricotate мужская, женская и детская одежда (включая нижнее белье) из всех видов тканей, включая трикотажные изделия clothes (including underwear) for men, women, children from all kinds of fabrics, including knitted	84902,7	0,8	90879,0	4,4
articole de ciorăpărie чулочно-носочные изделия hosiery	5883,0	0,0	3262,6	0,2

Continuare / Продолжение / Continued

	Vînzări prin rețeaua de comerț cu amănuntul Продано через розничную торговую сеть Sale through retail trade network		Stocurile de mărfuri la unitățile de comerț cu amănuntul (la sfîrșitul anului) Остатки товаров на предприятиях розничной торговли (на конец года) Stocks of products at retail trade enterprises (end-year)	
	mii lei тысяч лей thou. lei	structura, % структура, % structure, %	mii lei тысяч лей thou. lei	structura, % структура, % structure, %
acoperăminte pentru cap, exclusiv din blană головные уборы, кроме меховых headgear, except furs	724,7	0,0	517,0	0,0
Vînzări cu amănuntul ale încălțămintei și articolelor din piele Розничная продажа обуви и изделий из кожи Retail sale of footwear and leather articles	43154,7	0,4	41764,5	2,0
Vînzări cu amănuntul ale mobilei, articolelor de iluminat și aparatelor de uz casnic, neincluse în alte categorii Розничная продажа мебели, осветительных приборов и бытовых изделий, не включенных в другие группировки Retail sale of furniture, lighting equipment and household products, not included in other groups	296886,5	2,7	87833,8	4,3
din care: / в том числе: / of which: veselă metalică металлическая посуда metal plates	25043,7	0,2	5492,3	0,3
Vînzări cu amănuntul ale articolelor și aparatelor electrice de uz casnic Розничная продажа электробытовых приборов Retail sale of electrical household appliances	471153,7	4,3	159621,6	7,8
Vînzări cu amănuntul ale aparatelor de radio, televizoarelor, instrumentelor muzicale și compact-discurilor (CD) Розничная продажа радио и телевизионного оборудования, музыкальных инструментов и компакт-дисков (CD) Retail sale of radio- and television equipment, musical instruments and compact discs (CD)	161817,2	1,5	41775,9	2,0
Vînzări cu amănuntul ale articolelor de fierărie, vopselelor și sticlei Розничная продажа скобяных изделий, красок и стекла Retail sale of ironmongery, paints and glass	706036,3	6,4	160097,6	7,8
Vînzări cu amănuntul ale cărților, ziarelor, revistelor și rechizitelor de birou Розничная продажа книг, газет и канцелярских принадлежностей Retail sale of books, newspapers and stationery	138936,5	1,3	35762,4	1,7
Vînzări cu amănuntul ale mobilierului de birou, mașinilor și echipamentelor de birou, calculatoarelor, articolelor optice și fotografice Розничная продажа офисной мебели, канцелярских машин и оборудования, компьютеров, оптических приборов и фотопринадлежностей Retail sale of office furniture, stationery equipment, computers, optical and photographic apparatus	64304,4	0,6	37608,9	1,8
Vînzări cu amănuntul ale ceasurilor, bijuteriilor, articolelor pentru sport, jocurilor și jucăriilor Розничная продажа часов и ювелирных изделий, спортивных товаров, игр и игрушек Retail sale of clocks and watches, jewelry, sport goods, games and toys	142392,2	1,3	138316,3	6,7
din care: / в том числе: / of which: ceasuri / часы / clocks and watches	8463,9	0,1	13584,0	0,7
bijuterii ювелирные изделия jewelry	106842,1	1,0	110158,6	5,3

Continuare / Продолжение / Continued

	Vînzări prin rețeaua de comerț cu amănuntul Продано через розничную торговую сеть Sale through retail trade network		Stocurile de mărfuri la unitățile de comerț cu amănuntul (la sfîrșitul anului) Остатки товаров на предприятиях розничной торговли (на конец года) Stocks of products at retail trade enterprises (end-year)	
	mii lei тысяч лей thou. lei	structura, % структура, % structure, %	mii lei тысяч лей thou. lei	structura, % структура, % structure, %
jocuri și jucării игры и игрушки games and toys	11551,0	0,1	7927,6	0,4
Vînzări cu amănuntul ale altor mărfuri nealimentare, neincluse în alte categorii Розничная продажа непродовольственных товаров, не включенных в другие группировки Retail sale of non-foodstuff products, not included in other groups	1165176,0	10,6	229425,1	11,1
din care: / в том числе: / of which:				
produse de curățat, tapete și materiale pentru pardoseli чистящие средства, обои и покрытия для полов cleaning products, wallpaper and floor topping	145631,2	1,3	36740,9	1,8
combustibili petrolieri pentru uz particular, gaz în butelii, cărbune, lemn de foc бытовое нефтяное топливо, газ в баллонах, уголь, древесное топливо petroleum fuel oil for residential use, bottled gas, coal, fire-wood	175235,2	1,6	9463,9	0,5
alte mărfuri nealimentare, neincluse în alte categorii прочие непродовольственные товары, не включенные в другие группировки other non-foodstuff goods, not included in other groups	844309,6	7,7	183220,3	8,9
Vînzări cu amănuntul ale antichităților și bunurilor de ocazie Розничная продажа антикварных и подержанных товаров Retail sale of antiques and second hand	790,7	0,0	565,0	0,0
Vînzări cu amănuntul prin corespondența, efectuate de firme Розничная продажа через фирмы, выполняющие заказы по почте Retail sale through the firms performed the orders by mail	149,8	0,0	909,1	0,0
Vînzări cu amănuntul ale autovehiculelor Розничная торговля автомобилями Retail sale of cars	334665,5	3,0	61438,8	3,0
Vînzări cu amănuntul ale pieselor și accesoriilor pentru autovehicule Розничная продажа деталей и принадлежностей для автомобилей Retail sale of car parts and accessories	239657,6	2,2	172577,5	8,4
Vînzări cu amănuntul ale motocicletelor, pieselor și accesoriilor aferente Розничная продажа мотоциклов и относящихся к ним деталей и принадлежностей Retail sale of motorcycles, spare parts and accessories	175,8	0,0	23,5	0,0
Vînzări cu amănuntul ale carburanților pentru autovehicule Розничная продажа топлива для автомобилей Retail sale of fuel for cars	2162156,1	19,6	223540,9	10,9

**19.2.8. STRUCTURA VÎNZĂRILOR DE MĂRFURI CU AMĂNUNTUL**СТРУКТУРА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА  
STRUCTURE OF RETAIL TRADE TURNOVER**19.2.9. INDICI VÎNZĂRILOR DE MĂRFURI CU AMĂNUNTUL (în procente față de anul precedent)**ИНДЕКСЫ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА (в процентах к предыдущему году)  
INDICES OF RETAIL TRADE TURNOVER (in percent to previous year)

## 19.2.10. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE VÎNZĂRI CU AMĂNUNTUL PE FORME ORGANIZATORICO-JURIDICE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ПО ОРГАНИЗАЦИОННО-ПРАВОВЫМ ФОРМАМ  
DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER BY ORGANIZATIONAL-LEGAL FORMS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Mii lei / Тысяч лей / Thousand lei								
<b>Volumul de vânzări cu amănuntul – total</b> Объем розничного товарооборота – всего Volume of retail trade turnover – total	<b>1828073,1</b>	<b>1975715,7</b>	<b>3193684,1</b>	<b>3792063,5</b>	<b>4954581,3</b>	<b>6869714,0</b>	<b>8338810,7</b>	<b>11030804,9</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Întreprinderi individuale Индивидуальные предприятия Unincorporated enterprises	55084,2	57146,6	94954,3	162168,1	240223,8	390261,7	507476,2	710477,2
Întreprinderi de arendă Арендные предприятия Leasing enterprises	7187,3	4945,3	4218,4	11,6	33,2	–	–	157,7
Societăți pe acțiuni Акционерные общества Holdings	793327,1	903841,9	1128852,2	1333329,6	1707518,6	2182344,2	2602538,9	3228277,1
Societăți cu răspundere limitată Общества с ограниченной ответственностью Limited responsibility companies	428500,3	587250,4	1521879,0	1841527,9	2473629,7	3635438,3	4540890,3	6283695,2
Cooperative de consum Потребительские кооперативы Consumption co-operatives	309213,5	192431,2	219048,8	246584,2	296890,4	344243,1	450722,1	539066,5
Întreprinderi de stat Государственные предприятия State enterprises	125583,0	130079,3	142163,4	152453,7	172217,1	200263,6	166391,6	173102,5
Întreprinderi municipale Муниципальные предприятия Municipal enterprises	7917,4	9322,1	8070,6	6780,6	5309,9	6867,2	1900,5	1463,0
Instituții de stat Государственные учреждения State institutions	829,4	101,0	284,7	327,9	725,2	1072,3	487,3	987,1
Instituții municipale Муниципальные учреждения Municipal institutions	1061,1	1192,2	2233,6	5142,4	14677,5	19636,5	13947,7	21833,8
Alte / Другие / Other	99369,8	89405,7	71979,1	43737,5	43355,9	89587,1	54456,1	71744,8
<b>Structura, % / Структура, % / Structure, %</b>								
<b>Volumul de vânzări cu amănuntul – total</b> Объем розничного товарооборота – всего Volume of retail trade turnover – total	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Întreprinderi individuale Индивидуальные предприятия Unincorporated enterprises	3,0	2,9	3,0	4,3	4,8	5,7	6,1	6,4
Întreprinderi de arendă Арендные предприятия Leasing enterprises	0,4	0,3	0,1	0,0	0,0	–	–	0,0
Societăți pe acțiuni Акционерные общества Holdings	43,4	45,7	35,3	35,2	34,5	31,8	31,2	29,3
Societăți cu răspundere limitată Общества с ограниченной ответственностью Limited responsibility companies	23,4	29,7	47,7	48,6	49,9	52,9	54,4	57,0
Cooperative de consum Потребительские кооперативы Consumption co-operatives	16,9	9,7	6,9	6,5	6,0	5,0	5,4	4,9
Întreprinderi de stat Государственные предприятия State enterprises	6,9	6,6	4,4	4,0	3,5	2,9	2,0	1,6
Întreprinderi municipale Муниципальные предприятия Municipal enterprises	0,4	0,5	0,3	0,2	0,1	0,1	0,0	0,0
Instituții de stat Государственные учреждения State institutions	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Instituții municipale Муниципальные учреждения Municipal institutions	0,1	0,1	0,1	0,1	0,3	0,3	0,2	0,2
Alte / Другие / Other	5,4	4,5	2,2	1,1	0,9	1,3	0,7	0,6



**19.2.11. NUMĂRUL UNITĂȚILOR DE COMERȚ CU AMĂNUNTUL, ÎN PROFIL TERITORIAL, la 1 ianuarie 2006**

ЧИСЛО ПРЕДПРИЯТИЙ РОЗНИЧНОЙ ТОРГОВЛИ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ на 1 января 2006 года

NUMBER OF RETAIL TRADE ENTERPRISES, IN TERRITORIAL ASPECT, as of January 1, 2006

	Magazine Магазины Stores		Gherete, chioșcuri Палатки, киоски Stalls
	total всего total	suprafața comercială, m <sup>2</sup> торговая площадь, м <sup>2</sup> commercial area, m <sup>2</sup>	
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>6662</b>	<b>521118</b>	<b>1688</b>
Municipiul Chișinău	1311	176653	1083
Municipiul Bălți	394	31107	93
Raioanele: Районы: Counties:			
Anenii Noi	129	7051	39
Basarabeasca	43	2799	5
Briceni	206	8225	21
Cahul	139	14187	18
Cantemir	69	4129	8
Călărași	145	9716	2
Căușeni	225	16452	20
Cimișlia	135	7610	15
Criuleni	162	9512	31
Dondușeni	91	6042	17
Drochia	130	8709	32
Dubăsari	38	2233	
Edineț	116	6128	5
Fălești	166	10033	7
Florești	195	11365	18
Glodeni	179	6825	12
Hîncești	185	10128	15
Ialoveni	106	7234	14
Leova	110	9791	4
Nisporeni	78	7114	16
Ocnîța	152	7758	7
Orhei	280	17579	27
Rezina	108	7219	6
Rîșcani	143	9389	6
Sîngerei	188	11039	20
Soroca	191	11464	28
Strășeni	167	12019	10
Șoldănești	102	6086	9
Ștefan Vodă	66	6420	2
Taraclia	133	8812	22
Telenești	155	7986	15
Ungheni	147	14216	23
UTA Găgăuzia	478	28088	38

**19.2.12. VOLUMUL DE VÎNZĂRI CU AMĂNUNTUL, ÎN PROFIL TERITORIAL, în 2005**ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ в 2005 году  
VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER, IN TERRITORIAL ASPECT, in 2005

	Мii lei Тыс. лей Thou. lei	Anul precedent = 100 Предыдущий год = 100 Previous year = 100
<b>Total / Bcezo / Total</b>	<b>11030804,9</b>	<b>113,9</b>
Municipiul Chișinău	6150827,6	112,5
Municipiul Bălți	987682,5	111,4
Raioanele: Районы: Counties:		
Anenii Noi	180138,1	105,4
Basarabeasca	29248,0	125,5
Briceni	98225,5	132,7
Cahul	233363,6	119,3
Cantemir	58151,4	127,2
Călărași	130153,4	126,4
Căușeni	129754,1	119,6
Cimișlia	70857,4	121,7
Criuleni	77569,0	101,9
Dondușeni	54052,6	151,6
Drochia	185321,9	114,9
Dubăsari	10636,8	114,5
Edineț	122905,0	107,8
Fălești	132369,6	119,2
Florești	140793,4	115,2
Glodeni	93627,3	121,9
Hîncești	175101,3	104,6
Ialoveni	130806,1	96,5
Leova	52602,5	106,4
Nisporeni	64307,6	128,0
Ocnîța	71325,4	121,7
Orhei	227919,6	114,2
Rezina	117442,6	141,7
Rîșcani	120364,3	112,8
Sîngerei	108181,0	118,6
Soroca	146834,2	105,2
Strășeni	136521,1	124,5
Șoldănești	50490,6	117,9
Ștefan Vodă	45717,4	99,5
Taraclia	81087,3	116,9
Telenești	95743,7	107,0
Ungheni	228241,4	145,6
UTA Găgăuzia	292441,6	116,7

**19.2.13. VOLUMUL DE VÎNZĂRI CU AMĂNUNTUL PE FORME DE PROPRIETATE, ÎN PROFIL TERITORIAL, în 2005**

ОБЪЕМ РОЗНИЧНОГО ТОВАРООБОРОТА ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ

в 2005 году

VOLUME OF RETAIL TRADE TURNOVER BY FORMS OF OWNERSHIP, IN TERRITORIAL ASPECT, in 2005

mii lei / тысяч лей / thousand lei

	Volumul de vânzări cu amănuntul Объем розничного товарооборота Volume of retail trade turnover	din care, pe forme de proprietate: в том числе по формам собственности: of which, by forms of ownership:			
		Publică Публичная Public	Privată Частная Private	Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	A întreprinderilor mixte și străină Совместных предприятий и иностранная Joint ventures and foreign
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>11030804,9</b>	<b>216426,5</b>	<b>7597729,5</b>	<b>591373,8</b>	<b>2625275,1</b>
Municipiul Chișinău	6150827,6	69350,3	3832979,9	383249,4	1865248,0
Municipiul Bălți	987682,5	19273,4	891416,4	4986,6	72006,1
Raioanele: Районы: Counties:					
Anenii Noi	180138,1	4605,8	134586,9	1843,7	39101,7
Basarabeasca	29248,0	917,3	21577,0	3532,3	3221,4
Briceni	98225,5	1816,5	68584,5	—	27824,5
Cahul	233363,6	10901,7	124673,9	46539,8	51248,2
Cantemir	58151,4	371,5	44587,6	49,1	13143,2
Călărași	130153,4	5994,1	116204,7	693,4	7261,2
Căușeni	129754,1	2868,5	71216,3	848,5	54820,8
Cimișlia	70857,4	1672,9	43062,0	—	26122,5
Criuleni	77569,0	5273,0	57364,7	4313,1	10618,2
Dondușeni	54052,6	3233,9	40593,3	64,5	10160,9
Drochia	185321,9	2449,9	138691,4	355,6	43825,0
Dubăsari	10636,8	379,5	10257,3	—	—
Edineț	122905,0	1862,2	112942,8	—	8100,0
Fălești	132369,6	1656,5	110238,2	1196,9	19278,0
Florești	140793,4	2354,4	109244,9	4849,0	24345,1
Glodeni	93627,3	9672,2	68152,0	46,2	15756,9
Hîncești	175101,3	7083,0	108540,5	237,6	59240,2
Ialoveni	130806,1	6095,8	114953,0	7233,8	2523,5
Leova	52602,5	2376,7	31386,9	1846,7	16992,2
Nisporeni	64307,6	6584,3	46278,1	146,2	11299,0
Ocnîța	71325,4	1165,5	43493,3	—	26666,6
Orhei	227919,6	7789,6	175750,3	—	44379,7
Rezina	117442,6	516,6	32905,4	74175,5	9845,1
Rîșcani	120364,3	4114,8	77370,9	2328,2	36550,4
Sîngerei	108181,0	2335,2	86772,5	272,7	18800,6
Soroca	146834,2	5696,2	122329,0	1113,3	17695,7
Strășeni	136521,1	5008,5	84815,3	32931,2	13766,1
Șoldănești	50490,6	4978,4	28516,8	957,5	16037,9
Ștefan Vodă	45717,4	1423,0	26418,9	—	17875,5
Taraclia	81087,3	476,1	73728,1	524,0	6359,1
Telenești	95743,7	4109,5	79271,1	6,1	12357,0
Ungheni	228241,4	9186,6	215074,2	—	3980,6
UTA Găgăuzia	292441,6	2833,1	253751,4	17032,9	18824,2

## 19.3. SERVICII УСЛУГИ SERVICES

### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source.....	487
Precizări metodologice / Методологические пояснения / Methodological notes.....	487
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
19.3.1. Volumul de servicii cu plată prestate populației prin toate căile de comercializare..... <i>Объем платных услуг, оказанных населению через все каналы реализации</i> <i>Volume of paid services rendered to population by all channels of sale</i>	488
19.3.2. Repartizarea volumului de servicii cu plată prestate populației pe tipuri de servicii..... <i>Распределение объема платных услуг, оказанных населению, по видам услуг</i> <i>Distribution of the volume of paid services rendered to population by types of services</i>	488
19.3.3. Repartizarea volumului de servicii cu plată prestate populației pe forme de proprietate ..... <i>Распределение объема платных услуг, оказанных населению, по формам собственности</i> <i>Distribution of the volume of paid services rendered to population by forms of ownership</i>	490
19.3.4. Repartizarea volumului de servicii cu plată prestate populației pe tipuri de servicii și forme de proprietate, în 2005 ..... <i>Распределение объема платных услуг, оказанных населению, по видам услуг и формам собственности в 2005 году</i> <i>Distribution of the volume of paid services rendered to population by types of services and forms of ownership, in 2005</i>	491
19.3.5. Repartizarea volumului de servicii cu plată prestate populației pe forme organizatorico-juridice .. <i>Распределение объема платных услуг, оказанных населению, по организационно-правовым формам</i> <i>Distribution of the volume of paid services rendered to population by organizational-legal forms</i>	492
19.3.6. Repartizarea volumului de servicii cu plată prestate populației pe forme de proprietate, în profil teritorial, în 2005 ..... <i>Распределение объема платных услуг, оказанных населению, по формам собственности в территориальном разрезе в 2005 году</i> <i>Distribution of the volume of paid services rendered to population by forms of ownership, in territorial aspect, in 2005</i>	493

### **Sursa datelor**

Rapoartele statistice prezentate de întreprinderile cu statut de persoană juridică, care prestează servicii cu plată (indiferent de forma de proprietate), cu excepția cazurilor special menționate.

### **Источник данных**

Статистические отчеты, представляемые предприятиями с правом юридического лица, которые оказывают платные услуги (независимо от форм собственности), кроме специально оговоренных случаев.

### **Data source**

Statistical reports, presented by the enterprises with the status of legal person which provide paid services (regardless of form of ownership), except the specially mentioned cases.

### **Precizări metodologice**

În **volumul total de servicii cu plată** se includ încasările obținute de către agenții economici și persoanele fizice (antreprenorii particulari) în urma prestării de către aceștia a serviciilor cu plată.

Evidența serviciilor cu plată prestate populației se ține în prețuri curente, iar indicii care caracterizează evoluția acestora se calculează în prețuri comparabile.

### **Методологические пояснения**

В **общий объем платных услуг** включается сумма платежей, полученная экономическими агентами и физическими лицами (индивидуальными предпринимателями) в результате предоставления ими платных услуг населению.

Платные услуги, оказанные населению, учитываются в текущих ценах, а индексы, характеризующие их динамику, рассчитываются в сопоставимых ценах.

### **Methodological notes**

**Total volume of paid services** includes the payments to economic units and natural persons (individual entrepreneurs) in the counterpart of paid services supplied by them.

Recording of paid services rendered to population is done in current prices, while the indices which characterize their dynamics are calculated in comparable prices.

**19.3.1. VOLUMUL DE SERVICII CU PLATĂ PRESTATE POPULAȚIEI PRIN TOATE CĂILE DE COMERCIALIZARE**  
**ОБЪЕМ ПЛАТНЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ ЧЕРЕЗ ВСЕ КАНАЛЫ РЕАЛИЗАЦИИ**  
**VOLUME OF PAID SERVICES RENDERED TO POPULATION BY ALL CHANNELS OF SALE**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Milioane lei / Миллионов лей / Million lei</b>								
<b>Volumul de servicii cu plată prestate populației – total</b> Объем платных услуг, оказанных населению – всего Volume of paid services rendered to population – total	<b>1299,2</b>	<b>1896,8</b>	<b>2599,6</b>	<b>3404,4</b>	<b>4221,7</b>	<b>5298,9</b>	<b>6970,4</b>	<b>8209,5</b>
din care: / в том числе: / of which:								
unități oficial înregistrate официально зарегистрированные предприятия officially registered enterprises	1081,8	1572,8	2246,8	2767,8	3483,3	4379,3	5685,5	6663,6
persoane fizice / физические лица / natural persons	217,4	324,0	352,8	636,6	738,4	919,6	1284,9	1545,9
<b>Structura, % / Структура, % / Structure, %</b>								
<b>Volumul de servicii cu plată prestate populației – total</b> Объем платных услуг, оказанных населению – всего Volume of paid services rendered to population – total	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
unități oficial înregistrate официально зарегистрированные предприятия officially registered enterprises	83,3	82,9	86,4	81,3	82,5	82,6	81,6	81,2
persoane fizice / физические лица / natural persons	16,7	17,1	13,6	18,7	17,5	17,4	18,4	18,8
<b>Anul precedent = 100</b> Предыдущий год = 100 Previous year = 100								
<b>Volumul de servicii cu plată prestate populației – total</b> Объем платных услуг, оказанных населению – всего Volume of paid services rendered to population – total	<b>88,3</b>	<b>89,8</b>	<b>100,1</b>	<b>121,2</b>	<b>111,8</b>	<b>113,3</b>	<b>105,3</b>	<b>109,2</b>
din care: / в том числе: / of which:								
unități oficial înregistrate официально зарегистрированные предприятия officially registered enterprises	92,1	89,5	104,3	114,0	113,4	113,5	105,9	108,6
persoane fizice / физические лица / natural persons	73,2	91,7	79,5	167,0	104,5	112,4	102,7	111,5

**19.3.2. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE SERVICII CU PLATĂ PRESTATE POPULAȚIEI PE TIPURI DE SERVICII**  
**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ, ПО ВИДАМ УСЛУГ**  
**DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF PAID SERVICES RENDERED TO POPULATION BY TYPES OF SERVICES**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Milioane lei / Миллионов лей / Million lei</b>								
<b>Servicii prestate – total</b> Оказано услуг – всего Rendered services – total	<b>1081,8</b>	<b>1572,8</b>	<b>2246,8</b>	<b>2767,8</b>	<b>3483,3</b>	<b>4379,3</b>	<b>5685,5</b>	<b>6663,6</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Transportul de pasageri Пассажирский транспорт Passenger transport	249,3	323,2	438,7	543,1	735,7	905,6	1067,4	1234,2
Poștă și telecomunicații Почта и связь Post and telecommunications	139,6	223,3	452,3	555,7	769,1	1066,6	1364,9	1693,0
Tranzacții imobiliare Операции с недвижимым имуществом Real estate	37,6	45,1	46,2	49,5	54,5	69,8	144,9	170,1
Plata pentru cazarea în hotel Оплата за проживание в гостинице Payment for the accommodation in the hotel	23,3	41,3	49,4	70,8	69,8	88,7	101,9	122,0
Servicii comunale Коммунальные услуги Communal services	376,9	590,5	765,6	943,3	1101,3	1327,6	1525,7	1720,0
Serviciile sistemului de învățământ Услуги системы образования Services of education system	66,4	129,2	163,3	225,8	304,2	354,7	444,0	502,4
Activități recreative și culturale Деятельность в областях организации отдыха, развлечений и культуры Entertainment and cultural activities	6,3	9,5	53,1	59,6	51,0	79,8	105,4	116,8
Serviciile agențiilor de voiaj și de turism Услуги бюро путешествий и туристических агентств Services of travel agencies	4,5	5,9	8,4	15,6	35,6	31,5	36,5	47,5



## SERVICII / УСЛУГИ / SERVICES

Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
Activități sportive Спортивная деятельность Sport activity	1,4	2,7	2,8	2,6	3,9	5,2	6,3	7,3
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	27,8	46,6	77,8	112,5	135,0	185,5	227,6	265,9
din care: / в том числе: / of which:								
activitățile instituțiilor sanatorial-curative деятельность санаторно-курортных учреждений activity of sanatorium-recovering institutions	10,3	11,4	15,0	21,1	25,8	39,6	56,7	73,0
Activități juridice și financiare Деятельность в области права и финансового посредничества Activity in the field of law and financial intermediation	15,4	4,8	7,6	10,4	10,8	14,6	17,8	24,0
Servicii de alimentație publică Услуги общественного питания Services public catering	...	...	...	...	...	...	454,2	542,8
Alte servicii / Другие услуги / Other services	133,3	150,7	181,6	178,9	212,4	249,7	188,9	217,6
<b>Structura, % / Структура, % / Structure, %</b>								
<b>Servicii prestate – total</b> Оказано услуг – всего Rendered services – total	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Transportul de pasageri Пассажирский транспорт Passenger transport	23,1	20,6	19,5	19,6	21,1	20,7	18,8	18,5
Poștă și telecomunicații Почта и связь Post and telecommunications	12,9	14,2	20,1	20,1	22,1	24,4	24,0	25,4
Tranzacții imobiliare Операции с недвижимым имуществом Real estate	3,5	2,9	2,0	1,8	1,6	1,6	2,5	2,6
Plata pentru cazarea în hotel Оплата за проживание в гостинице Payment for the accommodation in the hotel	2,2	2,6	2,2	2,5	2,0	2,0	1,8	1,8
Servicii comunale Коммунальные услуги Communal services	34,8	37,5	34,1	34,1	31,6	30,3	26,8	25,8
Serviciile sistemului de învățământ Услуги системы образования Services of education system	6,1	8,2	7,3	8,2	8,7	8,1	7,8	7,5
Activități recreative și culturale Деятельность в областях организации отдыха, развлечений и культуры Entertainment and cultural activities	0,6	0,6	2,4	2,2	1,5	1,8	1,9	1,8
Serviciile agențiilor de voiaj și de turism Услуги бюро путешествий и туристических агентств Services of travel agencies	0,4	0,4	0,4	0,6	1,0	0,7	0,6	0,7
Activități sportive Спортивная деятельность Sport activity	0,1	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	2,6	2,9	3,5	4,1	3,8	4,2	4,0	4,0
din care: / в том числе: / of which:								
activitățile instituțiilor sanatorial-curative деятельность санаторно-курортных учреждений activity of sanatorium-recovering institutions	1,0	0,7	0,7	0,8	0,7	0,9	1,0	1,1
Activități juridice și financiare Деятельность в области права и финансового посредничества Activity in the field of law and financial intermediation	1,4	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Servicii de alimentație publică Услуги общественного питания Services public catering	...	...	...	...	...	...	8,0	5,7
Alte servicii / Другие услуги / Other services	12,3	9,6	8,1	6,4	6,2	5,8	3,4	5,8

**19.3.3. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE SERVICII CU PLATĂ PRESTATE POPULAȚIEI PE FORME DE PROPRIETATE**  
**РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ, ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**  
**DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF PAID SERVICES RENDERED TO POPULATION BY FORMS OF OWNERSHIP**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Milioane lei / Миллионов лей / Million lei</b>								
<b>Volumul de servicii cu plată prestate populației – total</b> <i>Объем платных услуг, оказанных населению – всего</i> <i>Volume of paid services rendered to population – total</i>	<b>1081,8</b>	<b>1572,8</b>	<b>2246,8</b>	<b>2767,8</b>	<b>3483,3</b>	<b>4379,3</b>	<b>5685,5</b>	<b>6663,6</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică <i>Публичная</i> <i>Public</i>	715,6	1020,2	1258,8	1435,6	1551,3	2241,4	2651,1	3088,0
Privată <i>Частная</i> <i>Private</i>	169,1	243,7	496,5	611,5	830,9	944,3	1498,4	1768,2
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	197,1	308,9	188,8	190,1	240,5	280,4	341,7	389,8
A întreprinderilor mixte și străină <i>Совместных предприятий и иностранная</i> <i>Joint ventures and foreign</i>	–	–	302,7	530,6	860,6	913,2	1194,3	1417,6
<b>Structura, % / Структура, % / Structure, %</b>								
<b>Volumul de servicii cu plată prestate populației – total</b> <i>Объем платных услуг, оказанных населению – всего</i> <i>Volume of paid services rendered to population – total</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Publică <i>Публичная</i> <i>Public</i>	66,2	64,9	56,0	51,9	44,5	51,2	46,6	46,3
Privată <i>Частная</i> <i>Private</i>	15,6	15,5	22,1	22,1	23,9	21,6	26,4	26,5
Mixtă (publică și privată), fără participare străină <i>Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия</i> <i>Mixed (public and private), without foreign participation</i>	18,2	19,6	8,4	6,8	6,9	6,4	6,0	5,9
A întreprinderilor mixte și străină <i>Совместных предприятий и иностранная</i> <i>Joint ventures and foreign</i>	–	–	13,5	19,2	24,7	20,8	21,0	21,3

**19.3.4. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE SERVICII CU PLATĂ PRESTATE POPULAȚIEI PE TIPURI DE SERVICII ȘI FORME DE PROPRIETATE, în 2005**

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ, ПО ВИДАМ УСЛУГ И ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ в 2005 году  
 DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF PAID SERVICES RENDERED TO POPULATION BY TYPES OF SERVICES AND FORMS OF OWNERSHIP, in 2005

mii lei / тысяч лев / thousand lei

	Total Всего Total	din care: / в том числе: / of which:			
		Publică Публичная Public	Privată Частная Private	Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	A întreprinderilor mixte și străină Совместных предприятий и иностранная Joint ventures and foreign
<b>Servicii prestate – total</b> Оказано услуг – всего Services rendered – total	<b>6663587,3</b>	<b>3088020,6</b>	<b>1768193,4</b>	<b>389759,4</b>	<b>1417613,9</b>
din care: в том числе: of which:					
Transportul de pasageri Пассажирский транспорт Passenger transport	1234199,7	735479,3	383521,6	66849,1	48349,7
Poștă și telecomunicații Почта и связь Post and telecommunications	1692927,4	1105378,1	67235,7	11,1	520302,5
Tranzacții imobiliare Операции с недвижимым имуществом Real estate	170055,3	101550,9	54553,4	756,2	13194,8
Plata pentru cazarea în hotel Оплата за проживание в гостинице Payment for the accommodation in the hotel	122004,5	33209,3	21791,6	10440,5	56563,1
Servicii comunale Коммунальные услуги Communal services	1720041,7	424122,8	458477,4	253012,3	584429,2
Serviciile sistemului de învățământ Услуги системы образования Services of education system	502405,4	386131,2	98109,3	10,4	18154,5
Activități recreative și culturale Деятельность в областях организации отдыха, развлечений и культуры Entertainment and cultural activities	116856,8	9754,9	49596,1	463,3	57042,5
Serviciile agenților de voiaj și de turism Услуги бюро путешествий и туристических агентств Services of travel agencies	47471,9	–	45260,4	154,9	2056,6
Activități sportive Спортивная деятельность Sport activity	7266,7	4307,7	2794,9	164,1	–
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	265873,1	157456,7	105594,7	308,9	2512,8
din care: / в том числе: / of which:					
activitățile instituțiilor sanatorial-curative деятельность санаторно-курортных учреждений activity of sanatorium-recovering institutions	72979,0	12466,8	60236,6	275,6	–
Activități juridice și financiare Деятельность в области права и финансового посредничества Activity in the field of law and financial intermediation	23948,5	3289,3	13775,0	6541,6	342,6
Servicii de alimentație publică Услуги общественного питания Services public catering	542784,1	67980,7	339383,1	27160,8	108259,5
Alte servicii Другие услуги Other services	217752,2	59359,7	128100,2	23886,2	6406,1

## 19.3.5. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE SERVICII CU PLATĂ PRESTATE POPULAȚIEI PE FORME

## ORGANIZATORICO-JURIDICE

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ, ПО ОРГАНИЗАЦИОННО-

ПРАВОВЫМ ФОРМАМ

DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF PAID SERVICES RENDERED TO POPULATION BY ORGANIZATIONAL-LEGAL FORMS

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Milioane lei / Миллионов лей / Million lei</b>								
<b>Volumul de servicii cu plată prestate populației – total</b> Объем платных услуг, оказанных населению – всего Volume of paid services rendered to population – total	<b>1081,8</b>	<b>1572,8</b>	<b>2246,8</b>	<b>2767,8</b>	<b>3483,3</b>	<b>4379,3</b>	<b>5685,5</b>	<b>6663,6</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Întreprinderi individuale Индивидуальные предприятия Unincorporated enterprises	1,5	3,3	5,5	15,4	24,1	35,9	81,7	109,0
Societăți de acțiuni / Акционерные общества / Holdings	266,7	399,7	667,8	918,4	1530,4	1872,7	2260,0	2625,8
Societăți cu răspundere limitată Общества с ограниченной ответственностью Limited responsibility companies	57,8	113,6	424,3	532,3	798,7	790,0	1290,6	1546,2
Cooperative de consum Потребительские кооперативы Consumption co-operatives	8,3	8,9	12,1	26,7	26,3	37,2	68,4	81,7
Întreprinderi de arendă Арендные предприятия Leasing enterprises	1,1	0,7	2,0	5,5	7,2	9,9	11,5	0,8
Întreprinderi de stat Государственные предприятия State enterprises	507,1	785,4	854,2	878,1	603,1	1035,7	1240,7	1445,3
Întreprinderi municipale Муниципальные предприятия Municipal enterprises	40,9	54,1	71,2	111,2	122,5	131,5	146,9	190,3
Asociații ale gospodăriilor țărănești Ассоциации крестьянских хозяйств Associations of farms	0,9	0,9	0,2	0,3	0,2	0,3	0,4	0,3
Instituții de stat / Государственные учреждения / State institutions	103,7	133,2	133,4	185,8	258,5	326,5	429,9	484,2
Instituții municipale Муниципальные учреждения Municipal institutions	62,9	38,6	49,4	60,8	72,3	88,0	94,7	112,4
Alte întreprinderi și organizații Другие предприятия и организации Other enterprises and organizations	30,9	34,4	26,7	33,3	40,0	51,6	60,7	67,6
<b>Structura, % / Структура, % / Structure, %</b>								
<b>Volumul de servicii cu plată prestate populației – total</b> Объем платных услуг, оказанных населению – всего Volume of paid services rendered to population – total	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Întreprinderi individuale Индивидуальные предприятия Unincorporated enterprises	0,1	0,2	0,3	0,6	0,7	0,8	1,4	1,6
Societăți de acțiuni / Акционерные общества / Holdings	24,7	25,4	29,7	33,2	43,9	42,8	39,7	39,4
Societăți cu răspundere limitată Общества с ограниченной ответственностью Limited responsibility companies	5,3	7,2	18,9	19,2	22,9	18,0	22,7	23,2
Cooperative de consum Потребительские кооперативы Consumption co-operatives	0,8	0,6	0,5	1,0	0,8	0,8	1,2	1,2
Întreprinderi de arendă Арендные предприятия Leasing enterprises	0,1	0,0	0,1	0,2	0,2	0,2	0,2	0,0
Întreprinderi de stat Государственные предприятия State enterprises	46,9	49,9	38,0	31,7	17,3	23,6	21,8	21,7
Întreprinderi municipale Муниципальные предприятия Municipal enterprises	3,8	3,4	3,2	4,0	3,5	3,0	2,6	2,9
Asociații ale gospodăriilor țărănești Ассоциации крестьянских хозяйств Associations of farms	0,1	0,1	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
Instituții de stat / Государственные учреждения / State institutions	9,6	8,5	6,0	6,7	7,4	7,5	7,6	7,3
Instituții municipale Муниципальные учреждения Municipal institutions	5,8	2,5	2,2	2,2	2,1	2,0	1,7	1,7
Alte întreprinderi și organizații Другие предприятия и организации Other enterprises and organizations	2,8	2,2	1,1	1,2	1,2	1,3	1,1	1,0

**19.3.6. REPARTIZAREA VOLUMULUI DE SERVICII CU PLATĂ PRESTATE POPULAȚIEI PE FORME DE PROPRIETATE, ÎN PROFIL TERITORIAL, în 2005**

РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ОБЪЕМА ПЛАТНЫХ УСЛУГ, ОКАЗАННЫХ НАСЕЛЕНИЮ, ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ

В ТЕРРИТОРИАЛЬНОМ РАЗРЕЗЕ в 2005 году

DISTRIBUTION OF THE VOLUME OF PAID SERVICES RENDERED TO POPULATION BY FORMS OF OWNERSHIP, IN TERRITORIAL ASPECT, in 2005

	Volumul de servicii cu plată Объем платных услуг Volume of paid services		din care, pe forme de proprietate, mii lei в том числе по формам собственности, тыс. лей of which, by forms of ownership, thou. lei			
	mii lei тыс. лей thou. lei	în % față de 2004 в % к 2004 году in % to 2004	Publică Публичная Public	Privată Частная Private	Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публич- ная и частная), без иностранного участия Mixed (public and pri- vate), without foreign participation	A întreprinderi- lor mixte și străină Совместных предприятий и иностран- ная Joint ventures and foreign
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>6663587,3</b>	<b>108,6</b>	<b>3088020,6</b>	<b>1768193,4</b>	<b>389759,4</b>	<b>1417613,9</b>
Municipiul Chișinău	4044554,9	107,1	1637966,1	965823,0	293382,3	1147383,5
Municipiul Bălți	393951,7	107,3	238011,5	138354,5	11909,5	5676,2
<b>Raioanele: Районы: Counties:</b>						
Anenii Noi	84861,9	113,7	27883,9	42327,3	39,8	14610,9
Basarabeasca	27538,7	115,0	11645,5	10209,7	908,4	4775,1
Briceni	70612,1	125,8	45463,1	24223,6	705,0	220,4
Cahul	127489,3	110,5	43076,1	56057,3	12497,3	15858,6
Cantemir	30145,2	123,7	17135,5	1819,9	1206,0	9983,8
Călărași	67252,8	119,9	21153,0	34620,6	174,9	11304,3
Căușeni	71183,2	118,2	29588,1	14467,4	13385,3	13742,4
Cimișlia	46587,1	113,8	21022,3	14931,6	—	10633,2
Criuleni	63462,8	124,0	31009,4	19091,6	56,1	13305,7
Dondușeni	38291,3	108,7	26530,0	6513,0	5248,3	—
Drochia	67885,5	113,7	39809,2	13252,2	13660,2	1163,9
Dubăsari	15771,8	168,4	3851,8	11431,0	489,0	—
Edineț	67418,6	118,2	21177,8	40704,0	5536,8	—
Fălești	55918,2	116,3	40891,6	14786,7	239,9	—
Florești	61562,6	112,5	38567,4	22209,4	743,6	42,2
Glodeni	39087,6	105,4	25349,8	13430,5	307,3	—
Hîncești	81003,6	102,1	39964,0	18778,3	1521,6	20739,7
Ialoveni	66379,3	113,0	29509,9	16895,8	217,1	19756,5
Leova	31556,3	110,6	15874,6	5441,3	1688,6	8551,8
Nisporeni	33401,9	104,9	15548,4	8294,7	143,6	9415,2
Ocnîța	43145,4	104,8	22998,0	20147,4	—	—
Orhei	115426,7	116,7	42502,7	50848,1	218,2	21857,7
Rezina	32069,9	110,1	20946,7	11073,4	24,4	25,4
Rîșcani	53035,1	113,5	35837,1	16276,9	542,9	378,2
Sîngerei	49158,3	111,0	41205,3	6667,2	1014,0	271,8
Soroca	71881,8	115,9	51045,2	20499,9	8,4	328,3
Strășeni	75709,6	107,9	29369,8	26517,9	2478,3	17343,6
Șoldănești	24209,5	115,2	17572,5	6244,3	392,7	—
Ștefan Vodă	48905,2	118,5	23512,3	3565,0	9827,2	12000,7
Taraclia	38238,2	113,2	12992,9	18030,2	4,0	7211,1
Telenești	38559,9	114,2	18630,2	8423,6	372,0	11134,1
Ungheni	90661,3	107,2	59741,4	22289,2	7482,3	1148,4
UTA Găgăuzia	178838,7	109,1	72806,2	63946,9	3334,4	38751,2

# 20. FINANȚE

## ФИНАНСЫ

### FINANCE

#### CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Sursa datelor / Источник данных / Data source .....	496
Precizări metodologice .....	496
Методологические пояснения .....	497
Methodological notes .....	497
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
20.1. Bugetul consolidat .....	498
Консолидированный бюджет	
Consolidated budget	
20.2. Structura bugetului consolidat .....	499
Структура консолидированного бюджета	
Structure of consolidated budget	
20.3. Executarea bugetelor unităților administrativ-teritoriale, în 2005 .....	500
Исполнение бюджетов административно-территориальных единиц в 2005 году	
Execution of the budgets of administrativ-territotial units, in 2005	
20.4. Executarea bugetului asigurărilor sociale de stat, pe tipuri de plăți .....	501
Исполнение бюджета государственного социального страхования по видам выплат	
Execution of state social insurance budget, by types of payments	
20.5. Executarea bugetului asigurărilor sociale de stat, pe tipuri de fonduri .....	502
Исполнение бюджета государственного социального страхования по видам фондов	
Execution of state social insurance budget, by types of funds	
20.6. Activitatea băncilor comerciale .....	502
Деятельность коммерческих банков	
Activity of commercial banks	
20.7. Agregate monetare .....	502
Денежные агрегаты	
Monetary aggregates	
20.8. Circulația banilor în instituțiile bancare .....	503
Денежное обращение в банковских учреждениях	
Monetary circulation in the bank institutions	
20.9. Soldul creditelor în economie și depunerilor bănești ale persoanelor fizice .....	503
Остаток кредитов в экономике и денежных вкладов физических лиц	
Balance of the credits in economy and cash deposits of natural persons	
20.10. Activitatea agenților economici, pe principalele tipuri de activități .....	504
Деятельность хозяйствующих субъектов по основным видам деятельности	
Activity of economic units, by main economic activities	



	Pagina Страница Page
20.11. Venituri din vânzări ale agenților economici, pe principalele tipuri de activități ..... <i>Доходы от продаж хозяйствующих субъектов по основным видам деятельности</i> <i>Incomes from the sales of economic units, by main economic activities</i>	504
20.12. Rezultatele financiare ale agenților economici, pe principalele tipuri de activități..... <i>Финансовые результаты хозяйствующих субъектов по основным видам деятельности</i> <i>Financial results of economic units, by main economic activities</i>	505
20.13. Încasările și plățile mijloacelor bănești ale agenților economici, pe principalele tipuri de activități, în 2005..... <i>Поступления и выплаты денежных средств хозяйствующих субъектов по основным видам деятельности в 2005 году</i> <i>Monetary receipts and payments of economic units, by main economic activities, in 2005</i>	505
20.14. Încasările și plățile mijloacelor bănești ale agenților economici ..... <i>Поступления и выплаты денежных средств хозяйствующих субъектов</i> <i>Monetary receipts and payments of economic units</i>	506
20.15. Creanțe și datorii ..... <i>Дебиторская задолженность и обязательства</i> <i>Debt receivables and liabilities</i>	506
20.16. Creanțe și datorii ale agenților economici, pe principalele tipuri de activități ..... <i>Дебиторская задолженность и обязательства хозяйствующих субъектов по основным видам деятельности</i> <i>Debt receivables and liabilities of economic units, by main economic activities</i>	507
20.17. Unii indicatori ce caracterizează capacitatea de plată a agenților economici, pe tipuri de activități . <i>Отдельные показатели платежеспособности хозяйствующих субъектов по видам деятельности</i> <i>Main solvency indicators of economic units, by economic activities</i>	507
20.18. Unii indicatori ce caracterizează rentabilitatea agenților economici, pe tipuri de activități ..... <i>Отдельные показатели рентабельности хозяйствующих субъектов по видам деятельности</i> <i>Main profitableness indicators of economic units, by economic activities</i>	508
20.19. Principalii indicatori ai activității micului business, pe forme de proprietate ..... <i>Основные показатели деятельности малого бизнеса по формам собственности</i> <i>Main indicators of small business activity, by forms of ownership</i>	509
20.20. Principalii indicatori ai activității micului business, pe tipuri de activități ..... <i>Основные показатели деятельности малого бизнеса по видам деятельности</i> <i>Main indicators of small business activity, by economic activities</i>	509
20.21. Situația financiară a întreprinderilor micului business, pe tipuri de activități ..... <i>Финансовая ситуация предприятий малого бизнеса по видам деятельности</i> <i>Financial state of small business enterprises, by economic activities</i>	510
20.22. Activitatea companiilor de asigurare..... <i>Деятельность страховых компаний</i> <i>Insurance companies activity</i>	511
20.23. Structura activității companiilor de asigurare..... <i>Структура деятельности страховых компаний</i> <i>Structure of insurance companies activity</i>	512
20.24. Investițiile străine alocate în capitalul social al întreprinderilor din Republica Moldova de la momentul înregistrării, pe țări ..... <i>Иностранные инвестиции, вложенные в уставный капитал предприятий из Республики Молдова с момента регистрации, по странам</i> <i>Foreign investments allocated in the statutory capital of enterprises of the Republic of Moldova, from the moment of registration, by countries</i>	513
20.25. Investițiile străine alocate în capitalul social al întreprinderilor din Republica Moldova de la momentul înregistrării, pe tipuri de activități, ..... <i>Иностранные инвестиции, вложенные в уставный капитал предприятий из Республики Молдова с момента регистрации, по видам деятельности</i> <i>Foreign investments allocated in the statutory capital of enterprises of the Republic of Moldova, from the moment of registration, by economic activities</i>	514
20.26. Investițiile străine alocate în întreprinderile din Republica Moldova, pe țări ..... <i>Иностранные инвестиции, вложенные в предприятия из Республики Молдова, по странам</i> <i>Foreign investments allocated in enterprises of the Republic of Moldova, by countries</i>	515
20.27. Investițiile străine alocate în întreprinderile din Republica Moldova, pe tipuri de activități ..... <i>Иностранные инвестиции, вложенные в предприятия из Республики Молдова, по видам деятельности</i> <i>Foreign investments allocated in enterprises of the Republic of Moldova, by economic activities</i>	516

### Sursa datelor

Rapoartele statistice ale agenților economici. Rapoartele financiare ale agenților economici pe toate tipurile de activități.

### Источник данных

Статистическая отчетность хозяйствующих субъектов. Финансовая отчетность хозяйствующих субъектов всех видов деятельности.

### Data source

Statistical reports of economic units. Financial reports of economic units of all economic activities.

### Surse administrative

Ministerul Finanțelor – datele privind executarea bugetului consolidat, Banca Națională a Moldovei, Casa Națională de Asigurări Sociale.

### Официальные источники

Министерство финансов – по исполнению консолидированного бюджета, Национальный банк Молдовы, Национальная касса социального страхования.

### Administrative sources

Ministry of Finance – data on the execution of consolidated budget, National Bank of Moldova, National House of Social Insurance.

### Precizări metodologice

**Bugetul public național** reprezintă totalitatea veniturilor și cheltuielilor bugetului de stat, bugetelor unităților administrativ-teritoriale, bugetului asigurărilor sociale de stat și fondurilor asigurărilor obligatorii de asistență medicală.

**Bugetul consolidat** reprezintă totalitatea veniturilor și cheltuielilor bugetului de stat și ale bugetelor locale, formate ca elemente independente în sistemul bugetar.

**Veniturile bugetului consolidat** sînt impozitele și taxele, alte încasări ale statului, specificate de legislația în vigoare.

**Cheltuielile bugetului consolidat** sînt determinate de cheltuielile prevăzute de legea bugetară anuală în vederea satisfacerii necesităților societății, dintre care: acoperirea necesităților social-culturale și de cercetări științifice, întreținerea aparatului de stat, acoperirea necesităților militare, achitarea datoriei de stat, acordarea de subvenții, dezvoltarea sectorului economic al statului etc.

**Deficitul bugetar** reprezintă depășirea cheltuielilor asupra veniturilor.

**Excedentul bugetar** reprezintă depășirea veniturilor asupra cheltuielilor.

**Profitul (pierderile) pînă la impozitare** reflectă rezultatul financiar al întreprinderii, obținut din toate activitățile.

**Profitul net** – rezultatul financiar obținut de întreprindere în cursul perioadei de gestiune, după impozitare.

**Creanțele** constituie o parte a activelor care trebuie achitate întreprinderii de către alte persoane fizice și juridice la un termen anumit.

**Datoriile** reprezintă surse de finanțare din afară, puse la dispoziția întreprinderii de către furnizori, terți etc., care trebuie achitate la un termen anumit, stabilit conform contractului și altor acte normative. În componența datoriilor se includ: datoriile financiare, comerciale, calculate.

**Datorii financiare** – datoriile aferente capitalului atras (credite bancare și împrumuturi primite de întreprindere de la persoane fizice și juridice).

**Datorii comerciale** – datoriile rezultate din operațiunile comerciale (datorii față de furnizori și antreprenori privind materia primă, mărfurile și mijloacele fixe primite, precum și pentru serviciile prestate).

**Datorii calculate** – datorii față de alte persoane fizice și juridice (față de personalul întreprinderii, organele asigurărilor sociale, buget, diverși creditori).

Conform Legii Republicii Moldova nr. 619-XV din 08.11.2001 "Pentru modificarea și completarea Legii Republicii Moldova nr. 112-XIII din 20.05.1994 cu privire la susținerea și protecția micului business", **întreprindere a micului business** se consideră întreprinderea a cărei număr mediu anual de salariați nu depășește 50 de persoane, iar suma anuală a veniturilor din vânzări este de pînă la 10 milioane lei.

### Методологические пояснения

**Публичный национальный бюджет** представляет собой совокупность доходов и расходов государственного бюджета, бюджетов административно-территориальных единиц, бюджета государственного социального страхования и фондов обязательного медицинского страхования.

**Консолидированный бюджет** представляет собой все доходы и расходы государственного бюджета и местных бюджетов, являющихся самостоятельными элементами в бюджетной системе.

**Доходы консолидированного бюджета** состоят из всех налогов и сборов, других поступлений государства, предусмотренных действующим законодательством.

**Расходы консолидированного бюджета** представляют собой расходы, предусмотренные законом о бюджете на год и направленные на удовлетворение потребностей общества, состоящие из расходов на: покрытие социально-культурных и научно-исследовательских расходов, содержание государственного аппарата, покрытие военных расходов, обслуживание государственного долга, предоставление субсидий, развитие экономического сектора государства и др.

**Дефицит бюджета** представляет собой превышение расходов над доходами.

**Профицит бюджета** представляет собой превышение доходов над расходами.

**Прибыль (убыток) до налогообложения** отражает финансовый результат предприятия, полученный по итогам всех видов деятельности.

**Чистая прибыль** отражает финансовый результат после налогообложения, полученный предприятием в отчетном периоде.

**Дебиторская задолженность** – часть активов предприятия, подлежащих возврату другим юридическими или физическими лицами в определенные сроки.

**Обязательства** – внешние источники финансирования, предоставленные предприятию поставщиками и другими посторонними лицами, которые должны быть погашены в определенные сроки, предусмотренные договором и другими нормативными актами. Они включают: финансовые обязательства, торговые, начисленные.

**Финансовые обязательства** – обязательства, возникшие при приобретении заемного капитала (кредиты банков и ссуды, полученные предприятием от других физических и юридических лиц).

**Торговые обязательства** – обязательства, возникшие в результате коммерческих операций (обязательства перед поставщиками и подрядчиками за предоставленное сырье, товары и основные средства, а также за оказанные услуги).

**Начисленные обязательства** – обязательства перед другими физическими и юридическими лицами (перед персоналом, перед органами социального страхования, перед бюджетом, различными кредиторами).

В соответствии с Законом Республики Молдова № 619-XV от 08.11.2001 г. "О внесении изменений и дополнений в Закон Республики Молдова № 112-XIII от 20.05.1994 г. о поддержке и защите малого бизнеса", **предприятием малого бизнеса** считается предприятие со среднегодовой численностью занятых работников до 50 человек, с годовой суммой доходов от продаж до 10 миллионов лей.

### Methodological notes

**Public national budget** represents the totality of state budget incomes and expenditures, budgets of administrativ-territorial units, budget of state social insurance and funds of obligatory medical insurance.

**Consolidated budget** represents the totality of state and local budgets incomes and expenditures, created as independent elements of budgetary system.

**Revenues of consolidated budget** are the taxes and duties, other state receipts, stipulated by the law in force.

**Expenditures of the consolidated budget** are determined by the expenditures stipulated by the annual budget law for the satisfaction of needs of community, there are included here: social-cultural and research and development needs, maintenance of state apparatus, military expenditures, payment of state debt, subsidies, development of the economic sector of the state etc.

**Budget deficit** represents the exceeding expenditures over revenues.

**Budget surplus** represents the exceeding revenues over expenditures.

**Profit (losses) before taxation** reflects the financial result of the enterprise, obtained from all activities.

**Net profit** – financial result after taxation, obtained by the enterprise during reporting period.

**Debt receivables** – the part of assets of the enterprise, which have to be paid by third parties, natural or legal persons, in a certain period.

**Liabilities** represent the external sources of financing, given to the enterprise by third parties, which have to be paid in a certain period of time, according the established contract and other regulating documents. The liabilities include: financial, commercial and accrued debt.

**Financial liabilities** – liabilities connected to the involved capital (bank credits and loans received by the enterprise from natural and legal persons).

**Trade liabilities** – liabilities resulting from commercial transactions (liabilities to suppliers and entrepreneurs on raw material and fixed assets, goods received, and also for the services provided).

**Accrued liabilities** – liabilities to other legal and natural persons (personnel, social insurance funds, budget, various creditors).

According the Law of the Republic of Moldova No 619-XV from 08.11.2001 "For the amendment and completion of the Law of the Republic of Moldova No 112-XIII from 20.05.1994 on the support and protection of small business", the enterprise whose annual average number of employees does not exceed 50 persons and the annual turnover is under 10 million lei is considered a **small business enterprise**.

**20.1. BUGETUL CONSOLIDAT**  
**КОНСОЛИДИРОВАННЫЙ БЮДЖЕТ**  
**CONSOLIDATED BUDGET**

milioane lei / миллионов лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004 <sup>1</sup>	2005 <sup>1</sup>
<b>Venituri – total / Доходы – всего / Revenues – total</b>	<b>2721,9</b>	<b>3100,3</b>	<b>4102,4</b>	<b>4324,8</b>	<b>5084,4</b>	<b>6619,9</b>	<b>11407,6</b>	<b>14694,9</b>
din care: / в том числе: / of which:								
<b>Impozite directe / Прямые налоги / Direct taxes</b>	<b>509,6</b>	<b>617,4</b>	<b>727,0</b>	<b>889,6</b>	<b>1114,7</b>	<b>1399,5</b>	<b>1801,2</b>	<b>1810,9</b>
impozit pe venit din activitatea de întreprinzător подходный налог с предпринимательской деятельности income tax from entrepreneurial activity	178,6	233,4	275,6	349,7	427,6	577,5	779,5	709,2
impozit pe venit din activitatea persoanelor fizice подходный налог с физических лиц income tax from natural persons	224,0	218,8	264,5	347,6	467,4	623,4	796,5	869,2
impozit funciar / земельный налог / land tax	85,7	139,7	159,7	164,5	189,7	167,9	190,9	196,0
impozit pe bunurile imobiliare налог на недвижимость real estate tax	21,3	25,5	27,2	27,8	30,0	30,7	34,3	36,5
<b>Impozite indirecte / Косвенные налоги / Indirect taxes</b>	<b>1608,0</b>	<b>1615,5</b>	<b>2231,9</b>	<b>2412,8</b>	<b>3025,3</b>	<b>4156,3</b>	<b>4833,9</b>	<b>6475,9</b>
taxa pe valoarea adăugată налог на добавленную стоимость Value Added Tax	1124,0	940,2	1342,7	1497,8	2034,3	2791,9	3427,9	4623,2
accize / акцизы / excises	374,6	444,5	658,5	680,8	658,0	888,4	910,4	1171,9
impozit asupra comerțului internațional și operațiunilor externe налог на международную торговлю и внешние операции taxes on foreign trade and external transactions	109,4	230,8	230,7	234,2	333,0	476,0	495,6	680,8
<b>Taxe rutiere / Дорожные сборы / Road taxes</b>	<b>22,6</b>	<b>41,5</b>	<b>40,4</b>	<b>46,5</b>	<b>49,9</b>	<b>73,1</b>	<b>109,3</b>	<b>79,9</b>
<b>Alte impozite, perceperi și încasări</b>	<b>581,7</b>	<b>825,9</b>	<b>1103,1</b>	<b>975,9</b>	<b>894,5</b>	<b>991,0</b>	<b>4663,2</b>	<b>6328,2</b>
Прочие налоги, пошлины и сборы Other taxes, duties and charges								
<b>Cheltuieli – total / Расходы – всего / Expenditures – total</b>	<b>3027,1</b>	<b>3495,3</b>	<b>4268,8</b>	<b>4325,8</b>	<b>5194,1</b>	<b>6177,5</b>	<b>11256,0</b>	<b>13937,2</b>
din care, pentru: / в том числе на: / of which, for:								
economie / экономику / economy	280,6	308,7	367,3	318,5	416,6	533,6	1350,7	1964,3
acțiuni social-culturale – total социально-культурные мероприятия – всего social-cultural activities – total	1475,9	1460,6	1887,4	2063,1	2816,7	3352,8	7047,3	8819,2
inclusiv, pentru: / из них на: / including, for:								
învățământ / образование / education	641,0	574,5	718,7	923,4	1240,1	1498,3	2168,9	2696,9
ocrotirea sănătății / здравоохранение / health	392,5	357,6	471,9	542,3	792,3	935,7	1340,3	1572,2
asistență socială социальное обеспечение social assistance	361,2	466,5	614,3	504,6	645,6	743,8	3270,4	4234,7
cultură, artă, sport și acțiuni pentru tineret культуру, искусство, спорт и мероприятия для молодежи culture, art, sport and measures for youth	81,2	62,0	82,5	92,8	138,7	175,0	267,7	315,4
apărarea națională, organele judiciare, menținerea ordinii publice și protecția civilă национальную оборону, правоохранительную деятельность, обеспечение общественного порядка и социальную защиту national defence, law-enforcement activity, security of public order and civil protection	285,0	301,7	354,6	416,0	630,9	698,2	884,2	1048,1
servicii de stat cu destinație generală государственные услуги общего назначения state services for general destination	146,3	223,4	306,6	343,7	423,8	504,1	749,6	920,2
activitatea economică externă внешнеэкономическую деятельность external trade activity	36,7	57,3	67,6	78,0	100,6	124,8	158,3	246,4
deservirea datoriei de stat обслуживание государственного долга state debt service	421,2	866,9	1020,6	797,2	486,3	579,5	772,7	470,6
alte cheltuieli / прочие расходы / other expenditures	381,4	276,7	264,7	309,3	319,2	384,5	293,2	468,4
<b>Excedent (+), deficit (-)</b>	<b>-305,2</b>	<b>-395,0</b>	<b>-166,4</b>	<b>-1,0</b>	<b>-109,7</b>	<b>442,4</b>	<b>151,6</b>	<b>757,7</b>
Профицит (+), дефицит (-) Surplus (+), deficit (-)								

<sup>1</sup> Bugetul public național / Публичный национальный бюджет / National Public Budget



**20.2. STRUCTURA BUGETULUI CONSOLIDAT**  
**СТРУКТУРА КОНСОЛИДИРОВАННОГО БЮДЖЕТА**  
**STRUCTURE OF CONSOLIDATED BUDGET**

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004 <sup>1</sup>	2005 <sup>1</sup>
<b>În % față de suma totală a veniturilor</b> <i>В % к общей сумме доходов</i> <i>In % to total revenues</i>								
<b>Venituri – total / Доходы – всего / Revenues – total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
<b>Impozite directe / Прямые налоги / Direct taxes</b>	<b>18,7</b>	<b>19,9</b>	<b>17,7</b>	<b>20,5</b>	<b>21,9</b>	<b>21,1</b>	<b>15,8</b>	<b>12,3</b>
impozit pe venitul din activitatea de întreprinzător <i>подходный налог с предпринимательской деятельности</i> <i>income tax from entrepreneurial activity</i>	6,6	7,5	6,7	8,1	8,4	8,7	6,8	4,8
impozit pe venitul persoanelor fizice <i>подходный налог с физических лиц</i> <i>income tax from natural persons</i>	8,2	7,1	6,4	8,0	9,2	9,4	7,0	6,0
impozit funciar / земельный налог / land tax	3,1	4,5	3,9	3,8	3,7	2,5	1,7	1,3
impozit pe bunurile imobiliare <i>налог на недвижимость</i> <i>real estate tax</i>	0,8	0,8	0,7	0,6	0,6	0,5	0,3	0,2
<b>Impozite indirecte / Косвенные налоги / Indirect taxes</b>	<b>59,1</b>	<b>52,1</b>	<b>54,4</b>	<b>55,8</b>	<b>59,5</b>	<b>62,8</b>	<b>42,3</b>	<b>44,1</b>
taxa pe valoarea adăugată <i>налог на добавленную стоимость</i> <i>Value Added Tax</i>	41,3	30,3	32,7	34,6	40,0	42,2	30,0	31,5
accize / акцизы / excises	13,8	14,3	16,1	15,8	12,9	13,4	8,0	8,0
impozit asupra comerțului internațional și operațiunilor externe <i>налог на международную торговлю и внешние операции</i> <i>taxes on foreign trade and external transactions</i>	4,0	7,5	5,6	5,4	6,6	7,2	4,3	4,6
<b>Taxe rutiere / Дорожные сборы / Road taxes</b>	<b>0,8</b>	<b>1,3</b>	<b>1,0</b>	<b>1,1</b>	<b>1,0</b>	<b>1,1</b>	<b>1,0</b>	<b>0,5</b>
<b>Alte impozite, perceperi și încasări</b> <i>Прочие налоги, пошлины и сборы</i> <i>Other taxes, duties and charges</i>	<b>21,4</b>	<b>26,7</b>	<b>26,9</b>	<b>22,6</b>	<b>17,6</b>	<b>15,0</b>	<b>40,9</b>	<b>43,1</b>
<b>În % față de suma totală a cheltuielilor</b> <i>В % к общей сумме расходов</i> <i>In % to total expenditures</i>								
<b>Cheltuieli – total / Расходы – всего / Expenditures – total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care, pentru: / в том числе на: / of which, for:								
economie / экономику / economy	9,3	8,8	8,6	7,4	8,0	8,6	12,0	14,1
acțiuni social-culturale – total <i>социально-культурные мероприятия – всего</i> <i>social-cultural activities – total</i>	48,8	41,8	44,2	47,7	54,2	54,2	62,6	63,3
inclusiv, pentru: / из них на: / including, for:								
învățământ / образование / education	21,2	16,4	16,8	21,3	23,9	24,3	19,3	19,3
ocrotirea sănătății / здравоохранение / health	13,0	10,2	11,0	12,5	15,3	15,1	11,9	11,3
asistență socială / социальное обеспечение / social assistance	11,9	13,3	14,4	11,7	12,4	12,0	29,0	30,4
cultură, artă, sport și acțiuni pentru tineret <i>культуру, искусство, спорт и мероприятия для молодежи</i> <i>culture, art, sport and measures for youth</i>	2,7	1,9	2,0	2,2	2,6	2,8	2,4	2,3
apărarea națională, organele judiciare, menținerea ordinii publice și protecția civilă <i>национальную оборону, правоохранительную деятельность, обеспечение общественного порядка и социальную защиту</i> <i>national defence, law-enforcement activity, security of public order and civil protection</i>	9,4	8,6	8,3	9,6	12,2	11,3	7,9	7,5
servicii de stat cu destinație generală <i>государственные услуги общего назначения</i> <i>state services for general destination</i>	4,8	6,4	7,2	7,9	8,2	8,2	6,6	6,6
activitatea economică externă <i>внешнеэкономическую деятельность</i> <i>external trade activity</i>	1,2	1,6	1,6	1,8	1,9	2,0	1,4	1,8
deservirea datoriei de stat <i>обслуживание государственного долга</i> <i>state debt service</i>	13,9	24,8	23,9	18,4	9,4	9,4	6,9	3,4
alte cheltuieli / прочие расходы / other expenditures	12,6	8,0	6,2	7,2	6,1	6,3	2,6	3,3

<sup>1</sup> Bugetul public național / Публичный национальный бюджет / National Public Budget

**20.3. EXECUTAREA BUGETELOR UNITĂȚILOR ADMINISTRATIV-TERRITORIALE, în 2005**

ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТОВ АДМИНИСТРАТИВНО-ТЕРРИТОРИАЛЬНЫХ ЕДИНИЦ в 2005 году

EXECUTION OF THE BUDGETS OF ADMINISTRATIV-TERRITOTIAL UNITS, in 2005

milioane lei / миллионов лей / million lei

	Precizat pe perioada gestionară Уточнено за отчетный период Specified to reference period		Executat Исполнено Executed		Executat în % față de precizat pe perioada gestionară Исполнение в % к уточнению за отчетный период Executed in % to specified to refer- ence period
	mil. lei млн. лей mio. lei	%	mil. lei млн. лей mio. lei	%	
<b>Venituri – total / Доходы – всего / Revenues – total</b>	<b>3664,0</b>	<b>100,0</b>	<b>3785,0</b>	<b>100,0</b>	<b>103,3</b>
din care: / в том числе: / of which:					
<b>Impozite directe / Прямые налоги / Direct taxes</b>	<b>1205,3</b>	<b>33,0</b>	<b>1250,5</b>	<b>33,0</b>	<b>103,8</b>
impozit pe venitul din activitatea de întreprinzător подходный налог с предпринимательской деятельности income tax from entrepreneurial activity	400,8	11,0	411,1	10,9	102,6
impozit pe venitul persoanelor fizice подходный налог с физических лиц income tax from natural persons	804,5	22,0	839,4	22,1	104,3
<b>Impozite indirecte / Косвенные налоги / Indirect taxes</b>	<b>31,5</b>	<b>0,8</b>	<b>40,0</b>	<b>1,0</b>	<b>127,0</b>
taxa pe valoarea adăugată налог на добавленную стоимость Value Added Tax	23,3	0,6	31,7	0,8	136,0
accize / акцизы / excises	8,2	0,2	8,3	0,2	101,2
<b>Taxe rutiere / Дорожные сборы / Road taxes</b>	<b>32,9</b>	<b>0,9</b>	<b>28,7</b>	<b>0,8</b>	<b>87,2</b>
<b>Alte impozite, perceperi și încasări Прочие налоги, пошлины и сборы Other taxes, duties and charges</b>	<b>2394,3</b>	<b>65,3</b>	<b>2465,8</b>	<b>65,2</b>	<b>103,0</b>
<b>Cheltuieli – total / Расходы – всего / Expenditures – total</b>	<b>3963,4</b>	<b>100,0</b>	<b>3782,0</b>	<b>100,0</b>	<b>95,4</b>
din care, pentru: / в том числе на: / of which, for:					
economie / экономику / economy	1219,0	30,8	1174,7	31,1	96,4
acțiuni social-culturale – total социально-культурные мероприятия – всего social-cultural activities – total	2157,0	54,4	2057,5	54,4	95,4
inclusiv, pentru: / из них на: / including, for:					
învățământ / образование / education	1792,5	45,2	1716,0	45,4	95,7
ocrotirea sănătății / здравоохранение / health	41,2	1,0	38,6	1,0	93,7
asistență socială социальное обеспечение social assistance	140,2	3,6	132,4	3,5	94,4
cultură, artă, sport și acțiuni pentru tineret культуру, искусство, спорт и мероприятия для молодежи culture, art, sport and measures for youth	183,0	4,6	170,5	4,5	93,2
apărarea națională, organele judiciare, menținerea ordinii publice și protecția civilă национальную оборону, правоохранительную деятельность, обеспечение общественного порядка и социальную защиту national defence, law-enforcement activity, security of public order and civil protection	113,6	2,9	110,9	2,9	97,6
servicii de stat cu destinație generală государственные услуги общего назначения state services for general destination	274,6	6,9	257,5	6,8	93,8
alte cheltuieli / прочие расходы / other expenditures	199,2	5,0	181,4	4,8	91,1
<b>Excedent (+), deficit (-) Профицит (+), дефицит (-) Surplus (+), deficit (-)</b>	<b>-299,4</b>	<b>x</b>	<b>3,0</b>	<b>x</b>	<b>x</b>



**20.4. EXECUTAREA BUGETULUI ASIGURĂRILOR SOCIALE DE STAT, PE TIPURI DE PLĂȚI**ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА ГОСУДАРСТВЕННОГО СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ ПО ВИДАМ ВЫПЛАТ  
EXECUTION OF STATE SOCIAL INSURANCE BUDGET, BY TYPES OF PAYMENTS

milioane lei / миллионы лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Venituri – total / Доходы – всего / Revenues – total</b>	<b>920,5</b>	<b>907,9</b>	<b>1343,3</b>	<b>1604,3</b>	<b>2015,1</b>	<b>2734,4</b>	<b>2947,9</b>	<b>3696,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Cotele de asigurare socială Отчисления на социальное страхование Social contributions	779,5	781,2	1005,0	1299,2	1630,9	1971,8	2464,2	2949,2
Alocații din buget Перечисления из бюджета Budget allocations	136,9	124,8	334,5	300,5	371,4	387,3	455,3	717,8
<b>Cheltuieli – total / Расходы – всего / Expenditures – total</b>	<b>911,9</b>	<b>888,6</b>	<b>1342,4</b>	<b>1373,3</b>	<b>1899,6</b>	<b>2173,9</b>	<b>2768,9</b>	<b>3697,7</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Plata pensiilor / Выплата пенсий / Payment of pensions	6534	721,9	903,9	932,0	1320,5	1629,9	2069,4	2897,8
din acestea: / из них: / of them:								
Pensii pentru limita de vîrstă și de invaliditate Пенсии по старости и по инвалидности Age and invalidity pensions	288,4	483,0	833,8	853,9	1179,6	1477,3	1883,7	2659,5
Militarilor și membrilor familiilor lor Военнослужащим и членам их семей Militaries and members of their families	9,5	5,6	18,5	7,5	5,6	3,7	2,2	1,7
Pensii sociale, de invaliditate din copilărie și invalizilor de război Социальные пенсии, пенсии инвалидам с детства и инвалидам войны Social pensions, invalidity pensions from childhood and for war invalids	20,5	12,2	30,9	46,7	112,3	104,3	110,7	120,0
Plata indemnizațiilor și compensațiilor Выплата пособий и компенсаций Social benefits and compensations	180,6	121,7	247,6	352,1	447,1	430,6	537,4	664,6
din acestea: / из них: / of them:								
Indemnizații pentru îngrijirea copiilor pînă la vîrsta de 1,5 ani Пособия по уходу за ребенком до 1,5 лет Social benefits for the care of children under 1,5 years old	9,9	8,3	12,1	21,2	28,3	38,8	33,3 <sup>1</sup>	43,0 <sup>1</sup>
Indemnizații pentru îngrijirea copiilor pînă la vîrsta de 3 ani, persoanelor asigurate Пособия по уходу за ребенком до 3 лет, застрахованным лицам Social benefits for the care of children under 3 years old, insured persons	–	–	–	–	–	–	16,3	31,7
Indemnizații pentru copii în vîrstă de la 1,5 ani pînă la 16 ani (școlarilor – pînă la 18 ani) Пособия по уходу за ребенком от 1,5 до 16 лет (учащимся – до 18 лет) Social benefits for the care of children of 1,5-16 years old (for students – up to 18 years)	17,6	16,0	19,4	30,0	29,3	20,8	44,7 <sup>1</sup>	51,0 <sup>1</sup>
Indemnizații pentru copii în vîrstă de la 3 ani pînă la 16 ani (școlarilor – pînă la 18 ani), persoanelor asigurate Пособия по уходу за ребенком от 3 до 16 лет (учащимся – до 18 лет), застрахованным лицам Social benefits for the care of children of 3-16 years old (for students – up to 18 years), insured persons	–	–	–	–	–	–	2,2	2,6
Indemnizații pentru mamele singure Пособия одиноким матерям Social benefits for single mothers	1,3	1,2	1,4	3,1	2,9	1,9	4,7	5,7
Indemnizații pentru incapacitatea de muncă temporară Пособия по временной нетрудоспособности Social benefits for temporary working incapacity	57,9	56,0	61,0	68,9	86,2	115,7	144,2	194,0
Indemnizații pentru sarcină și lăuzie Пособия по беременности и родам Social benefits for pregnancy and birth	8,6	7,9	8,2	9,5	13,6	18,8	28,7	44,1
Indemnizații la nașterea copilului Пособия на рождение ребенка Social benefits for birth of a child	2,0	1,8	1,9	4,6	5,4	7,8	10,2	15,4
Ajutoare de șomaj Пособия по безработице Unemployment benefits	5,0	7,8	19,6	16,2	8,2	5,4	8,5	7,6
Compensații nominale lunare anumitor categorii de cetățeni puțin asigurați în condițiile majorării tarifelor la energia electrică, termică și gaze Месячные номинальные компенсации малоимущим категориям граждан в условиях повышения тарифов на электро-, теплоэнергию и газ Nominal monthly compensations to some poor categories of persons in conditions of increase of the prices for supply of electricity, heat and gas	60,0	–	86,7	171,3	231,9	191,9	206,4	219,7

<sup>1</sup> Persoanelor neasigurate / Незастрахованным лицам / Non-insured persons

**20.5. EXECUTAREA BUGETULUI ASIGURĂRILOR SOCIALE DE STAT, PE TIPURI DE FONDURI**  
**ИСПОЛНЕНИЕ БЮДЖЕТА ГОСУДАРСТВЕННОГО СОЦИАЛЬНОГО СТРАХОВАНИЯ ПО ВИДАМ ФОНДОВ**  
**EXECUTION OF STATE SOCIAL INSURANCE BUDGET, BY TYPES OF FUNDS**

milioane lei / миллионы лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Venituri – total / Доходы – всего / Revenues – total</b>	<b>920,5</b>	<b>907,9</b>	<b>1343,3</b>	<b>1604,3</b>	<b>2015,1</b>	<b>2734,4</b>	<b>2947,9</b>	<b>3696,0</b>
<b>Cheltuieli – total / Расходы – всего / Expenditures – total</b>	<b>911,9</b>	<b>888,6</b>	<b>1342,4</b>	<b>1373,3</b>	<b>1899,6</b>	<b>2173,9</b>	<b>2768,9</b>	<b>3697,7</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Fondul de pensii și indemnizații, fondul de protecție a familiilor cu copii, fondul de șomaj Фонд пенсий и пособий, фонд защиты семей с детьми, фонд безработицы Pensions and benefits fund, fund of assistance of families with children, unemployment fund	828,6	813,1	1249,4	1256,5	1753,7	2014,5	2561,6	3410,1
Fondul de asigurare socială a salariaților Фонд социального страхования работающих Social insurance fund of employees	83,3	75,5	93,0	116,8	145,9	159,4	207,3	287,6
<b>Excedent (+), deficit (–)</b> Профицит (+), дефицит (–) Surplus (+), deficit (–)	<b>8,6</b>	<b>19,3</b>	<b>0,9</b>	<b>231,0</b>	<b>115,5</b>	<b>560,5</b>	<b>179,0</b>	<b>-1,7</b>

**20.6. ACTIVITATEA BĂNCILOR COMERCIALE**  
**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ КОММЕРЧЕСКИХ БАНКОВ**  
**ACTIVITY OF COMMERCIAL BANKS**

milioane lei / миллионы лей / million lei

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Venituri – total / Доходы – всего / Revenues – total</b>	<b>796,7</b>	<b>959,3</b>	<b>1063,7</b>	<b>1243,9</b>	<b>1575,2</b>	<b>1942,0</b>	<b>2340,5</b>
Venituri aferente dobânzilor Процентные доходы Revenues from interest rates	491,3	581,6	686,8	744,5	982,0	1255,7	1548,7
Venituri neaferente dobânzilor Доходы, не относящиеся к процентным Revenues other than interest rates	305,4	377,7	376,9	499,4	593,2	686,3	791,8
<b>Cheltuieli – total / Расходы – всего / Expenditures – total</b>	<b>509,4</b>	<b>621,3</b>	<b>771,1</b>	<b>844,8</b>	<b>1004,4</b>	<b>1324,6</b>	<b>1693,7</b>
Cheltuieli aferente dobânzilor Процентные расходы Expenditures connected to interest rates	184,2	202,1	254,0	281,9	335,0	525,9	791,8
Cheltuieli neaferente dobânzilor Расходы, не относящиеся к процентным Expenditures other than interest rates	325,2	419,2	517,1	562,9	669,4	798,7	901,9
<b>Venitul net / Чистый доход / Net profit</b>	<b>123,9</b>	<b>305,6</b>	<b>250,5</b>	<b>301,4</b>	<b>410,2</b>	<b>430,1</b>	<b>480,1</b>

**20.7. AGREGATE MONETARE (la sfârșitul anului)**  
**ДЕНЕЖНЫЕ АГРЕГАТЫ (на конец года)**  
**MONETARY AGGREGATES (end-year)**

milioane lei / миллионы лей / million lei

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>M0 (bani în circulație)</b> M0 (наличные деньги в обращении) M0 (cash money in circulation)	<b>1122,0</b>	<b>1469,3</b>	<b>1834,2</b>	<b>2288,5</b>	<b>2740,5</b>	<b>3699,9</b>	<b>4771,2</b>
Depozite la vedere Депозиты до востребования Demand deposit	340,0	493,8	739,3	1056,9	1411,0	1864,3	2761,9
<b>M1 (agregat monetar)</b> M1 (денежный агрегат) M1 (monetary aggregate)	<b>1462,0</b>	<b>1963,1</b>	<b>2573,5</b>	<b>3345,4</b>	<b>4151,5</b>	<b>5564,2</b>	<b>7533,1</b>
Depozite la termen Срочные депозиты Term deposit	347,0	551,2	890,9	1172,1	1469,6	2572,3	3792,3
Instrumentele pieței monetare Инструменты денежного рынка Instruments of monetary market	2,1	0,2	0,3	0,3	0,8	0,5	0,1
<b>M2 (agregat monetar)</b> M2 (денежный агрегат) M2 (monetary aggregate)	<b>1811,1</b>	<b>2514,5</b>	<b>3464,7</b>	<b>4517,8</b>	<b>5621,9</b>	<b>8137,0</b>	<b>11325,5</b>
Depozite în valută străină Депозиты в иностранной валюте Deposits in foreign currency	693,2	995,2	1322,5	1993,6	2887,2	3582,7	4701,2
<b>M3 (agregat monetar)</b> M3 (денежный агрегат) M3 (monetary aggregate)	<b>2504,3</b>	<b>3509,7</b>	<b>4787,3</b>	<b>6511,4</b>	<b>8509,1</b>	<b>11719,7</b>	<b>16026,7</b>

**20.8. CIRCULAȚIA BANILOR ÎN INSTITUȚIILE BANCARE<sup>1</sup>**  
**ДЕНЕЖНОЕ ОБРАЩЕНИЕ В БАНКОВСКИХ УЧРЕЖДЕНИЯХ<sup>1</sup>**  
**MONETARY CIRCULATION IN THE BANK INSTITUTIONS<sup>1</sup>**

milioane lei / миллионов лей / million lei

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total încasări / Всего поступлений / Total receipts</b>	<b>7204,3</b>	<b>10535,5</b>	<b>15024,3</b>	<b>18981,3</b>	<b>21128</b>	<b>25170</b>	<b>33490,2</b>
din care: / в том числе: / of which:							
de la comercializarea mărfurilor de consum, indiferent de canalul de desfacere от торговой выручки от продажи, независимо от каналов реализации from the sale of goods, regardless of channel of sale	3430,0	4753,4	6174,1	8120,1	11258,8	13752,5	18077,0
din plățile pentru chirie și servicii comunale от квартирной платы и коммунальных платежей from the dwelling rent and communal facilities	467,2	559,1	557,0	520,0	852,1	994,3	1170,3
de la transportul de pasageri от пассажирского транспорта from passenger transport	228,5	300,1	316,6	398,8	572,4	645,7	671,2
de la vânzarea valutei străine persoanelor fizice от продажи иностранной валюты физическим лицам from the sale of foreign currency to natural persons	940,9	1289,3	1518,6	2126,0	2152,0	2127,9	2636,8
din impozite și taxe / от сбора налогов и пошлин / from taxes and duties	309,9	482,5	697,6	898,2	1148,0	1068,9	821,9
alte încasări / прочие поступления / other receipts	1827,8	3151,1	5760,4	6918,2	5144,7	6580,7	10113,0
<b>Total eliberări / Всего выдано / Total emissions</b>	<b>7458,3</b>	<b>10721,7</b>	<b>15145,1</b>	<b>19031,2</b>	<b>20651,2</b>	<b>25610,6</b>	<b>33945,6</b>
din care: / в том числе: / of which:							
pentru salarii, burse, plăți sociale, plata pensiilor, indemnizațiilor și despăgubirilor de asigurare на заработную плату, стипендии, выплаты социального характера, выплаты пенсий, пособий и страховых возмещений for wages, study grants, social payments, pensions, benefits and insurance refunds	2180,4	2734,4	3155,6	3994,1	5187,0	5814,0	6875,0
pentru achiziționarea produselor agricole на закупку сельскохозяйственных продуктов for the purchase of agricultural products	1472,1	1914,7	2184,1	2766,1	2927,8	2592,7	2383,1
pentru cumpărarea valutei străine de la persoane fizice на покупку иностранной валюты у физических лиц for the purchase of foreign currency from natural persons	1287,6	2284,3	3096,4	5179,3	7689,6	10879,8	15318,8
pentru alte scopuri / на другие цели / for other purposes	2518,2	3788,3	6709,0	7091,7	4846,8	6324,1	9368,7

<sup>1</sup> Conform datelor Băncii Naționale / По данным Национального банка / According National Bank data

**20.9. SOLDUL CREDITELOR ÎN ECONOMIE ȘI DEPUNERILOR BĂNEȘTI ALE PERSOANELOR FIZICE**  
**(la sfârșitul anului)**  
**ОСТАТОК КРЕДИТОВ В ЭКОНОМИКЕ И ДЕНЕЖНЫХ ВКЛАДОВ ФИЗИЧЕСКИХ ЛИЦ (на конец года)**  
**BALANCE OF THE CREDITS IN ECONOMY AND CASH DEPOSITS OF NATURAL PERSONS (end-year)**

milioane lei / миллионов лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Soldul creditelor în economie – total</b>	<b>1760,8</b>	<b>1635,2</b>	<b>2291,2</b>	<b>3101,3</b>	<b>4192,2</b>	<b>6055,2</b>	<b>7399,3</b>	<b>9990,5</b>
Остаток кредитов в экономике – всего Balance of the credits in economy – total								
din care: / в том числе: / of which:								
pe termen scurt краткосрочные short-term	...	...	...	...	...	...	...	2442,3
pe termen mediu și lung среднесрочные и долгосрочные medium-term and long-term	...	...	...	...	...	...	...	7548,2
<b>Soldul depunerilor bănești ale persoanelor fizice – total</b>	<b>474,7</b>	<b>571,9</b>	<b>936,4</b>	<b>1653,7</b>	<b>2387,0</b>	<b>3329,4</b>	<b>4811,9</b>	<b>6999,9</b>
Остаток денежных вкладов физических лиц – всего Balance of cash deposits of natural persons – total								
în monedă națională в национальной валюте in national currency	269,0	289,2	477,0	884,1	1109,9	1417,4	2297,6	3595,2
în monedă străină в иностранной валюте in foreign currency	205,7	282,7	459,4	769,6	1277,1	1912,0	2514,3	3404,7

**20.10. ACTIVITATEA AGENȚILOR ECONOMICI, PE PRINCIPALELE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ ХОЗЯЙСТВУЮЩИХ СУБЪЕКТОВ ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**ACTIVITY OF ECONOMIC UNITS, BY MAIN ECONOMIC ACTIVITIES**

	Numărul întreprinderilor raportoare Число отчитавшихся предприятий Number of reporting enterprises				Întreprinderile care au obținut profit Предприятия, получившие прибыль Enterprises which had profit				Întreprinderile care au admis pierderi Предприятия, допустившие убытки Enterprises which had losses			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>24685</b>	<b>27988</b>	<b>30355</b>	<b>33141</b>	<b>9188</b>	<b>11432</b>	<b>12518</b>	<b>13589</b>	<b>11708</b>	<b>12784</b>	<b>14087</b>	<b>15377</b>
din care: / в том числе: / of which:												
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	1681	1844	1937	2013	630	638	905	871	895	1062	911	1001
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	3269	3650	3949	4316	1358	1640	1781	1908	1610	1721	1895	2112
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснаб- жение Electricity and heat, gas and water supply	115	129	131	133	16	27	26	42	98	99	102	88
Construcții Строительство Construction	1376	1476	1607	1851	635	778	858	986	597	588	646	725
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	10898	12316	13057	13906	4039	5263	5526	5925	5415	5837	6401	6820
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	1580	1803	2015	2323	671	866	941	1073	779	818	953	1102
Alte activități Другие виды деятельности Other activities	5766	6770	7659	8599	1839	2220	2481	2784	2314	2659	3179	3529

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**20.11. VENITURI DIN VÎNZĂRI ALE AGENȚILOR ECONOMICI, PE PRINCIPALELE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**ДОХОДЫ ОТ ПРОДАЖ ХОЗЯЙСТВУЮЩИХ СУБЪЕКТОВ ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**INCOMES FROM THE SALES OF ECONOMIC UNITS, BY MAIN ECONOMIC ACTIVITIES**

milioane lei / миллионы лей / million lei

	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>27812,8</b>	<b>35265,3</b>	<b>41925,2</b>	<b>47758,0</b>	<b>62830,3</b>	<b>77307,2</b>	<b>97668,3</b>
din care: / в том числе: / of which:							
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	2058,2	2239,3	2368,8	2930,0	3101,3	4021,8	4405,0
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	5847,0	7728,1	9673,5	11515,1	15415,2	16953,6	20486,4
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	4289,0	4895,8	6059,7	5258,0	5679,5	7553,6	9325,3
Construcții / Строительство / Construction	847,5	1163,4	1358,2	1555,0	2251,7	3131,9	4297,8
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	9993,7	14128,8	16215,5	18636,5	26044,2	31060,2	40845,2
Alte activități Другие виды деятельности Other activities	4777,4	5109,9	6249,5	7863,4	10338,4	14586,1	18308,6

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**20.12. REZULTATELE FINANCIARE ALE AGENȚILOR ECONOMICI, PE PRINCIPALELE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**ФИНАНСОВЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ХОЗЯЙСТВУЮЩИХ СУБЪЕКТОВ ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**<sup>1</sup>  
**FINANCIAL RESULTS OF ECONOMIC UNITS, BY MAIN ECONOMIC ACTIVITIES**

	Profit (+), pierderi (-) pînă la impozitare, mil. lei Прибыль (+), убытки (-) до налогообложения, млн. лей Profit (+), losses (-) before taxation, mio. lei			
	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>138,3</b>	<b>1943,5</b>	<b>2373,5</b>	<b>3799,5</b>
din care: / в том числе: / of which:				
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	-121,7	-14,5	89,5	28,9
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	493,4	746,8	487,6	939,3
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	-710,8	-293,8	-156,3	21,6
Construcții / Строительство / Construction	43,0	95,4	207,6	247,3
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	119,8	619,8	746,2	802,2
Alte activități Другие виды деятельности Other activities	314,6	789,8	998,9	1760,2

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**20.13. ÎNCASĂRILE ȘI PLĂȚILE MIJLOACELOR BĂNEȘTI ALE AGENȚILOR ECONOMICI, PE PRINCIPALELE TIPURI DE ACTIVITĂȚI, în 2005**  
**ПОСТУПЛЕНИЯ И ВЫПЛАТЫ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ХОЗЯЙСТВУЮЩИХ СУБЪЕКТОВ ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ в 2005 году**  
**MONETARY RECEIPTS AND PAYMENTS OF ECONOMIC UNITS, BY MAIN ECONOMIC ACTIVITIES, in 2005**  
**milioane lei / миллионов лей / million lei**

	Total Всего Total	din care: / в том числе: / of which:			
		Agricul- tură Сельское хозяй- ство Agricul- ture	Industrie Промыш- ленность Industry	Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>
<b>Încasări din: / Поступления от: / Receipts from:</b>					
vînzarea producției, mărfurilor și serviciilor продажи продукции, товаров и услуг sale of production, goods and services	100031,9	3288,8	21004,0	8159,3	42116,1
vînzarea activelor pe termen lung продажи долгосрочных активов sale of long-term assets	833,7	13,5	173,3	32,4	263,8
primirea creditelor și împrumuturilor получения кредитов и займов loans and credits received	16226,4	799,9	4507,5	124,2	7841,3
<b>Plăți: / Выплаты: / Payments:</b>					
furnizorilor și antreprenorilor поставщикам и подрядчикам to suppliers and entrepreneurs	85493,4	2671,3	17184,6	6728,4	38813,5
salariaților și contribuții pentru asigurări sociale персоналу и отчисления на социальное страхо- вание to employees and social contributions	9188,5	732,9	2322,6	584,7	1320,2
pentru procurarea activelor pe termen lung на приобретение долгосрочных активов for the acquisition of long-term assets	3426,5	76,1	553,0	224,9	867,7
privind dividendele / дивидендов / of dividends	293,1	2,0	40,1	2,0	110,9

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods



**20.14. ÎNCASĂRILE ȘI PLĂȚILE MIJLOACELOR BĂNEȘTI ALE AGENTILOR ECONOMICI**  
**ПОСТУПЛЕНИЯ И ВЫПЛАТЫ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ХОЗЯЙСТВУЮЩИХ СУБЪЕКТОВ**  
**MONETARY RECEIPTS AND PAYMENTS OF ECONOMIC UNITS**

milioane lei / миллионов лей / million lei

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Încasări din:</b> / Поступления от: / Receipts from:								
vînzarea producției, mărfurilor și serviciilor продажи продукции, товаров и услуг sale of production goods and services	12066,1	18257,7	28824,4	37164,9	47679,1	64031,0	77436,7	100031,9
vînzarea activelor pe termen lung продажи долгосрочных активов sale of long-term assets	112,9	134,7	169,5	227,9	255,7	534,8	700,6	833,7
primirea creditelor și împrumuturilor получения кредитов и займов loans and credits received	1354,1	1640,4	3335,6	5031,0	6946,7	9520,7	11425,7	16226,4
<b>Plăți:</b> / Выплаты: / Payments:								
furnizorilor și antreprenorilor поставщикам и подрядчикам to suppliers and entrepreneurs	9108,4	14076,2	24344,9	31330,6	40330,5	53517,1	64494,4	85493,4
salariaților și contribuții pentru asigurări sociale персоналу и отчисления на социальное страхование to employees and social contributions	1603,3	2009,5	2534,4	3267,4	3998,5	5347,7	7540,9	9188,5
pentru procurarea activelor pe termen lung на приобретение долгосрочных активов for the acquisition of long-term assets	388,0	534,6	627,1	980,9	1393,0	2101,5	2753,9	3426,5
privind dividendele / дивидендов / of dividends	22,5	46,7	64,9	57,3	100,7	104,5	236,6	293,1

**20.15. CREAȚE ȘI DATORII (la 1 ianuarie)**  
**ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (на 1 января)**  
**DEBT RECEIVABLES AND LIABILITIES (as of January 1)**

milioane lei / миллионов лей / million lei

	2000	2001	2002	2003	2004	2005	2006
<b>Creanțe – total</b> Дебиторская задолженность – всего Debt receivables – total	<b>16760,9</b>	<b>19304,5</b>	<b>26755,0</b>	<b>18362,4</b>	<b>21127,1</b>	<b>23158,9</b>	<b>27281,9</b>
din care: / в том числе: / of which:							
Creanțe pe termen lung Долгосрочная дебиторская задолженность Long-term debt receivables	424,5	375,0	1249,8	1832,4	2047,7	1556,5	1491,6
Creanțe pe termen scurt Краткосрочная дебиторская задолженность Short-term debt receivables	16336,4	18929,5	25505,2	16530,0	19079,9	21602,4	25790,3
din care: / в том числе: / of which:							
Creanțe aferente facturilor comerciale Задолженность по торговым счетам Debt receivables for trade accounts	12472,8	13410,9	15971,9	10680,3	12032,8	13601,6	15885,3
Creanțe ale părților legate Задолженность связанных сторон Debt receivables from connected parties	814,8	1708,1	932,5	834,3	957,1	1252,5	1429,2
Avansuri acordate / Выданные авансы / Advanced payments	703,5	805,6	943,2	1174,2	1637,5	2112,0	2816,9
Creanțe ale personalului Задолженность персонала Debt receivables from personnel	176,8	201,3	206,0	253,5	346,9	450,8	540,0
Alte creanțe pe termen scurt Прочая краткосрочная дебиторская задолженность Other short-term debt receivables	2168,5	2803,6	7451,6	3587,7	4105,6	4185,5	5118,9
<b>Datorii – total</b> / Обязательства – всего / Liabilities – total	<b>34503,4</b>	<b>40090,5</b>	<b>52508,8</b>	<b>48060,7</b>	<b>55889,5</b>	<b>61738,5</b>	<b>71697,9</b>
din care: / в том числе: / of which:							
Datorii pe termen lung Долгосрочные обязательства Long-term liabilities	8232,3	10386,2	11950,5	14468,9	15701,9	16765,5	21997,4
Datorii pe termen scurt Краткосрочные обязательства Short-term liabilities	26271,1	29704,3	40558,3	33591,8	40187,6	44973,0	49700,5
din care: / в том числе: / of which:							
Datorii financiare / Финансовые обязательства / Financial liabilities	2458,6	3181,2	4324,1	5738,7	8198,1	9233,4	10042,4
Datorii comerciale / Торговые обязательства / Trade liabilities	18972,8	20610,3	23471,2	18845,1	22065,5	23931,5	27171,8
Datorii calculate / Начисленные обязательства / Accrued liabilities	4839,7	5912,8	12763,0	9008,0	9924,0	11808,1	12486,3
din care, privind: / в том числе по: / of which, for:							
retribuirea muncii / оплате труда / work remuneration	440,6	469,8	481,0	524,1	635,5	695,7	754,4
asigurările / страхованию / insurance	575,9	448,3	521,0	553,0	645,2	714,6	733,7
decontările cu bugetul / расчетам с бюджетом / budget accounts	1495,6	1237,1	1435,8	1167,9	1326,3	1193,8	1237,1
alte datorii pe termen scurt прочим краткосрочным обязательствам other short-term liabilities	2327,6	3757,6	10325,2	6763,0	7317,0	9204,0	9761,1



**20.16. CREAȚE ȘI DATORII ALE AGENȚILOR ECONOMICI, PE PRINCIPALELE TIPURI DE ACTIVITĂȚI****(la 1 ianuarie)****ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ХОЗЯЙСТВУЮЩИХ СУБЪЕКТОВ ПО ОСНОВНЫМ ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (на 1 января)****DEBT RECEIVABLES AND LIABILITIES OF ECONOMIC UNITS, BY MAIN ECONOMIC ACTIVITIES (as of January 1)****milioane lei / миллионы лей / million lei**

	Creațe Дебиторская задолженность Debt receivables				Datorii Обязательства Liabilities			
	2003	2004	2005	2006	2003	2004	2005	2006
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>18362,4</b>	<b>21127,0</b>	<b>23158,9</b>	<b>27281,9</b>	<b>48060,7</b>	<b>55889,5</b>	<b>61738,5</b>	<b>71697,8</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	693,7	756,6	1002,7	1147,7	3077,9	3587,6	3959,0	4398,7
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	3068,0	3817,6	4056,3	5084,1	9111,1	11646,8	13253,7	15547,6
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	5790,3	6175,0	5942,3	6187,1	12145,2	12842,0	11893,5	12176,2
Construcții / Строительство / Construction	490,3	587,7	758,1	1035,1	1147,8	1410,0	1722,2	2796,0
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	5102,0	6080,3	7147,5	8871,0	10996,7	13601,4	16313,3	20106,2
Alte activități / Другие виды деятельности / Other activities	3218,1	3709,8	4252,0	4956,9	11582,0	12801,7	14596,8	16676,1

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**20.17. UNII INDICATORI CE CARACTERIZEAZĂ CAPACITATEA DE PLATĂ A AGENȚILOR ECONOMICI, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI (la sfîrșitul anului)****ОТДЕЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ПЛАТЕЖЕСПОСОБНОСТИ ХОЗЯЙСТВУЮЩИХ СУБЪЕКТОВ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (на конец года)****MAIN SOLVENCY INDICATORS OF ECONOMIC UNITS, BY ECONOMIC ACTIVITIES (end-year)****lei / лей / lei**

	Rata lichidității absolute Коэффициент абсолютной ликвидности Absolute liquidity ratio					Rata lichidității generale Коэффициент общей ликвидности General liquidity ratio				
	2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>0,03</b>	<b>0,06</b>	<b>0,07</b>	<b>0,08</b>	<b>0,11</b>	<b>0,94</b>	<b>0,93</b>	<b>0,93</b>	<b>0,94</b>	<b>1,04</b>
din care: / в том числе: / of which:										
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	0,02	0,04	0,04	0,03	0,04	1,07	1,02	1,00	1,07	1,10
Pescuit, piscicultură Рыболовство, рыбоводство Fishing, pisciculture	0,03	0,04	0,04	0,04	0,04	1,43	1,47	1,11	1,31	1,25
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	0,14	0,18	0,12	0,10	0,15	1,09	1,16	0,89	1,04	0,99
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	0,05	0,06	0,06	0,06	0,08	1,06	1,16	1,17	1,19	1,30
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	0,01	0,02	0,02	0,03	0,04	0,87	0,76	0,69	0,74	0,76
Construcții / Строительство / Construction	0,05	0,09	0,11	0,15	0,22	0,94	1,00	1,04	1,17	1,37
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	0,40	0,05	0,06	0,06	0,07	0,87	0,95	1,00	1,00	1,07
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	0,10	0,07	0,09	0,14	0,08	0,77	0,69	0,63	0,75	0,69
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	0,09	0,09	0,12	0,15	0,22	1,25	0,90	0,90	0,73	0,93
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	1,06	1,27	1,81	2,26	3,33	2,98	3,47	4,03	4,24	5,16

Continuare / Продолжение / Continued

	Rata lichidității absolute Коэффициент абсолютной ликвидности Absolute liquidity ratio					Rata lichidității generale Коэффициент общей ликвидности General liquidity ratio				
	2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	0,18	0,07	0,10	0,13	0,23	1,09	0,63	0,69	0,77	0,89
Învățământ / Образование / Education	0,25	0,32	0,32	0,48	0,49	0,93	0,76	0,69	0,96	1,19
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	0,20	0,14	0,20	0,04	0,05	0,77	0,98	0,98	0,20	0,37
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	0,35	0,37	0,41	0,49	0,42	1,59	1,84	1,72	1,68	1,55

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

## 20.18. UNII INDICATORI CE CARACTERIZEAZĂ RENTABILITATEA AGENȚILOR ECONOMICI, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI

ОТДЕЛЬНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ РЕНТАБЕЛЬНОСТИ ХОЗЯЙСТВУЮЩИХ СУБЪЕКТОВ ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ  
MAIN PROFITABLENESS INDICATORS OF ECONOMIC UNITS, BY ECONOMIC ACTIVITIES

procente / проценты / percent

	Rentabilitatea vânzărilor Рентабельность продаж Sales profitability					Rentabilitatea economică Экономическая рентабельность Economic profitability				
	2001	2002	2003	2004	2005	2001	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>13,8</b>	<b>15,5</b>	<b>15,9</b>	<b>15,5</b>	<b>16,0</b>	<b>-1,9</b>	<b>0,3</b>	<b>3,6</b>	<b>4,1</b>	<b>5,9</b>
din care: / в том числе: / of which:										
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	14,9	15,9	18,4	17,4	15,2	-6,4	-4,1	-0,4	2,6	0,7
Pescuit, piscicultură Рыболовство, рыбоводство Fishing, pisciculture	21,7	25,2	19,9	26,4	25,8	-0,7	-0,2	-1,7	-0,5	-0,7
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	30,2	29,0	27,0	28,7	30,3	2,9	9,2	17,2	16,8	24,9
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	21,6	21,5	20,1	18,3	20,2	2,3	4,1	5,6	3,3	5,6
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	2,0	4,0	7,7	10,5	10,1	-24,2	-11,4	-5,5	-2,6	0,4
Construcții / Строительство / Construction	14,6	15,2	15,5	16,7	15,6	-0,1	3,3	6,7	13,0	10,6
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	10,4	11,8	11,7	12,0	11,8	-0,8	2,8	11,5	11,4	9,2
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	36,4	37,4	41,2	39,2	42,5	-0,3	0,6	-0,7	0,9	4,3
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	17,4	19,6	19,6	20,5	23,8	-0,2	3,0	6,4	8,1	13,2
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	18,7	21,9	25,4	35,6	30,6	0,6	0,9	1,0	0,8	0,1
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	31,6	32,1	34,0	23,8	25,0	0,3	-0,1	1,5	1,8	3,3
Învățământ / Образование / Education	43,2	49,4	47,6	47,2	45,7	3,0	4,0	0,6	0,2	2,2
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	26,4	26,0	26,6	7,2	6,8	2,9	6,1	8,6	-10,0	1,6
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	19,9	22,6	28,7	30,2	30,0	0,9	1,6	1,1	3,4	0,4

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**20.19. PRINCIPALII INDICATORI AI ACTIVITĂȚII MICULUI BUSINESS, PE FORME DE PROPRIETATE**  
**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МАЛОГО БИЗНЕСА ПО ФОРМАМ СОБСТВЕННОСТИ**  
**MAIN INDICATORS OF SMALL BUSINESS ACTIVITY, BY FORMS OF OWNERSHIP**

	Numărul de întreprinderi, mii Число предприятий, тыс. Number of enterprises, thou.			Numărul mediu scriptic de salariați, mii Среднегодовая численность персонала, тыс. Average number of employees, thou.			Venituri din vânzări, mil. lei Доходы от продаж, млн. лей Revenues from sales, mio. lei		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>25,2</b>	<b>27,8</b>	<b>30,6</b>	<b>148,8</b>	<b>173,4</b>	<b>179,7</b>	<b>13979,1</b>	<b>19929,5</b>	<b>24950,8</b>
din care: / в том числе: / of which:									
Publică / Публичная / Public	0,5	0,6	0,5	8,0	9,6	9,1	243,0	311,5	357,0
Privată / Частная / Private	23,0	25,3	27,7	127,9	148,7	154,5	12539,3	17843,6	22085,7
Mixtă (publică și privată), fără participare străină Смешанная (публичная и частная), без иностранного участия Mixed (public and private), without foreign participation	0,3	0,2	0,3	5,0	4,4	4,3	147,9	171,5	182,8
Străină / Иностранная / Foreign	0,5	0,7	0,9	2,6	4,1	4,9	405,5	600,6	803,8
A întreprinderilor mixte Совместных предприятий Joint ventures	0,9	1,0	1,2	5,3	6,6	6,9	643,4	1002,3	1521,5

**20.20. PRINCIPALII INDICATORI AI ACTIVITĂȚII MICULUI BUSINESS, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**ОСНОВНЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ МАЛОГО БИЗНЕСА ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**MAIN INDICATORS OF SMALL BUSINESS ACTIVITY, BY ECONOMIC ACTIVITIES**

	Numărul de întreprinderi, mii Число предприятий, тыс. Number of enterprises, thou.			Numărul mediu scriptic de salariați, mii Среднегодовая численность персонала, тыс. Average number of employees, thou.			Venituri din vânzări, mil. lei Доходы от продаж, млн. лей Revenues from sales, mio. lei		
	2003	2004	2005	2003	2004	2005	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>25,2</b>	<b>27,8</b>	<b>30,6</b>	<b>147,0</b>	<b>173,5</b>	<b>179,7</b>	<b>13979,2</b>	<b>19929,5</b>	<b>24950,8</b>
din care: / в том числе: / of which:									
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	1,2	1,3	1,5	13,6	18,0	18,3	350,2	693,4	931,5
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	3,2	3,5	3,9	24,9	30,7	31,2	1946,8	2751,7	3172,6
Construcții Строительство Construction	1,4	1,5	1,7	12,2	14,2	15,7	930,6	1498,6	2093,0
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	11,7	12,5	13,3	50,5	55,7	57,2	8529,0	11787,3	14567,2
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	1,6	1,9	2,2	10,1	12,8	13,5	952,4	1412,0	1953,6
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	2,8	3,3	3,8	14,8	17,7	19,5	762,4	1136,5	1411,7
Alte activități Прочие услуги Other service activities	3,3	3,8	4,2	20,9	24,4	24,3	507,8	650,0	821,2

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**20.21. SITUAȚIA FINANCIARĂ A ÎNȚREPRINDERILOR MICULUI BUSINESS, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**ФИНАНСОВАЯ СИТУАЦИЯ ПРЕДПРИЯТИЙ МАЛОГО БИЗНЕСА ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**FINANCIAL STATE OF SMALL BUSINESS ENTERPRISES, BY ECONOMIC ACTIVITIES**

milioane lei / миллионов лей / million lei

	Profit (+), pierderi (-) pînă la impozitare Прибыль (+), убытки (-) до налогообложения Profit (+), losses (-) before taxation			
	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>-242,5</b>	<b>226,6</b>	<b>355,6</b>	<b>463,2</b>
din care: / в том числе: / of which:				
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	-113,3	-24,4	-8,1	-18,8
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	-32	11	-38,1	37,4
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	-9,6	-12,4	-14,8	-2,3
Construcții Строительство Construction	20,8	39,8	112,5	109,7
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	-32,7	125,4	180,6	155,7
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	-9,1	19	26,2	48,7
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	-75,3	78,4	112,7	135,4
Alte activități Прочие услуги Other service activities	8,7	-10,2	-15,4	-2,6

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**20.22. ACTIVITATEA COMPANIILOR DE ASIGURARE**ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ СТРАХОВЫХ КОМПАНИЙ  
INSURANCE COMPANIES ACTIVITY

mii lei / тысяч лей / thousand lei

	Încasarea sumelor din activitatea de asigurare, reasigurare și intermediere Поступление сумм от страхования, перестрахования и посредничества Receipts from insurance, reinsurance and intermediation activity				Plata despăgubirilor din activitatea de asigurare, reasigurare și intermediere Выплаты возмещений по страхованию, перестрахованию и посредничеству Payment of compensations from insurance, reinsurance and intermediation activity			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>294656,5</b>	<b>310844,1</b>	<b>420031,1</b>	<b>452031,6</b>	<b>72130,7</b>	<b>120676,4</b>	<b>174326,1</b>	<b>178239,4</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Asigurări prin efectul legii Обязательное страхование Compulsory insurance	34129,1	47576,2	77724,8	79608,7	13078,8	19919,6	24605,0	26557,4
din care: / в том числе: / of which:								
a călătorilor / пассажиров / of passengers	2494,2	2721,9	3162,6	3127,8	10,5	3,0	7,5	6,3
de răspundere civilă a deținătorilor de auto- vehicule și vehicule electrice urbane гражданской ответственности владельцев автотранспортных средств и городского электрического транспорта of civil responsibility of owners of vehicles and urban electric vehicles	31602,2	44602,9	74356,0	76350,7	13065,4	19905,3	24567,6	26537,4
Asigurarea facultativă de bunuri Добровольное имущественное страхование Voluntary property insurance	68169,3	85635,7	112784,3	134883,3	18717,2	18759,7	30385,6	42404,8
din care: / в том числе: / of which, of:								
a întreprinderilor предприятий enterprises	27397,7	34698,9	102321,7	117997,6	3982,1	3003,4	24600,3	33374,8
a întreprinderilor agricole сельскохозяйственных предприятий agricultural enterprises	724,5	1278,2	1116,9	876,8	398,0	1272,2	262,7	136,8
în gospodăriile cetățenilor в хозяйствах граждан households of citizens	6202,7	10317,8	10462,6	16885,7	4299,1	4763,9	5785,3	9030,0
Asigurarea facultativă de persoane Добровольное личное страхование Voluntary personal insurance	32965,5	38157,3	38354,2	49630,6	27443,0	25538,7	24553,0	20695,6
din care, de accidente в том числе от несчастных случаев of which, from accidents	10745,3	12135,4	10304,7	13122,7	6366,8	6188,2	2114,4	1812,4
Asigurarea facultativă a răspunderii civile Добровольное страхование гражданской ответственности Voluntary insurance of civil responsibility	46783,4	95797,9	117704,0	114425,6	5308,3	7288,3	15027,3	21561,0
Sumele încasate/plătite pe riscurile primite/ transmise în reasigurare Полученные/выплаченные суммы по рискам, принятым/переданным в перестрахование Receipts/payments for received/transmitted reinsurance risks	111349,0	42981,0	72825,6	72928,2	7583,4	49170,1	79755,2	66945,0
Sumele încasate în calitate de intermediar Суммы, полученные в качестве посредника Amount of money received by intermediary	1260,2	696,0	638,2	555,2	—	—	—	75,6

**20.23. STRUCTURA ACTIVITĂȚII COMPANIILOR DE ASIGURARE**СТРУКТУРА ДЕЯТЕЛЬНОСТИ СТРАХОВЫХ КОМПАНИЙ  
STRUCTURE OF INSURANCE COMPANIES ACTIVITY

procente / проценты / percent

	Încasarea sumelor din activitatea de asigurare, reasigurare și intermediere Поступление сумм от страхования, перестрахования и посредничества Receipts from insurance, reinsurance and intermediation activity				Plata despăgubirilor din activitatea de asigurare, reasigurare și intermediere Выплаты возмещений по страхованию, перестрахованию и посредничеству Payment of compensations from insurance, reinsurance and intermediation activity			
	2002	2003	2004	2005	2002	2003	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
din care: / в том числе: / of which:								
Asigurări prin efectul legii Обязательное страхование Compulsory insurance	11,6	15,3	18,5	17,6	18,1	16,5	14,1	14,9
din care: / в том числе: / of which:								
a călătorilor / пассажиров / of passengers	0,8	0,9	0,8	0,7	0,0	0,0	0,0	0,0
de răspundere civilă a deținătorilor de auto- vehicule și vehicule electrice urbane гражданской ответственности владельцев автотранспортных средств и городского электрического транспорта of civil responsibility of owners of vehicles and urban electric vehicles	10,7	14,3	17,7	16,9	18,1	16,5	14,1	14,9
Asigurarea facultativă de bunuri Добровольное имущественное страхова- ние Voluntary property insurance	23,1	27,6	26,9	29,8	26,0	15,5	17,4	23,8
din care: / в том числе: / of which:								
a întreprinderilor предприятий enterprises	9,3	11,2	24,4	26,1	5,5	2,5	14,1	18,7
a întreprinderilor agricole сельскохозяйственных предприятий agricultural enterprises	0,2	0,4	0,3	0,2	0,6	1,1	0,2	0,1
în gospodăriile cetățenilor в хозяйствах граждан households of citizens	2,1	3,3	2,5	3,7	6,0	3,9	3,3	5,1
Asigurarea facultativă de persoane Добровольное личное страхование Voluntary personal insurance	11,2	12,3	9,1	11,0	38,0	21,2	14,1	11,6
din care, de accidente в том числе от несчастных случаев of which, of accidents	3,6	3,9	2,5	2,9	8,8	5,1	1,2	1,0
Asigurarea facultativă a răspunderii civile Добровольное страхование гражданской ответственности Voluntary insurance of civil responsibility	15,9	30,8	28,0	25,3	7,4	6,0	8,6	12,1
Sumele încasate/plătite pe riscurile primite/transmise în reasigurare Полученные/выплаченные суммы по рис- кам, принятым/переданным в перестрахо- вание Receipts/payments for received/transmitted reinsurance risks	37,8	13,8	17,3	16,1	10,5	40,8	45,8	37,6
Sumele încasate în calitate de intermediar Суммы, полученные в качестве посред- ника Amount of money received by intermediary	0,4	0,2	0,2	0,2	—	—	—	—



**20.24. INVESTIȚIILE STRĂINE ALOCATE ÎN CAPITALUL SOCIAL AL ÎNTREPRINDERILOR  
DIN REPUBLICA MOLDOVA, DE LA MOMENTUL ÎNREGISTRĂRII, PE ȚĂRI (la sfârșitul anului)**  
**ИНОСТРАННЫЕ ИНВЕСТИЦИИ, ВЛОЖЕННЫЕ В УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ ПРЕДПРИЯТИЙ  
ИЗ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА С МОМЕНТА РЕГИСТРАЦИИ, ПО СТРАНАМ (на конец года)**  
**FOREIGN INVESTMENTS ALLOCATED IN THE STATUTORY CAPITAL OF ENTERPRISES  
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA, FROM THEIR MOMENT OF REGISTRATION, BY COUNTRIES (end-year)**

	Mii lei Тыс. лей Thou. lei		Mii dolari SUA Тыс. долларов США Thou. USD	
	2004	2005	2004	2005
<b>Investiții străine – total</b> <i>Иностранные инвестиции – всего</i> <i>Foreign investments – total</i>	<b>4921354,5</b>	<b>5285310,2</b>	<b>552982,2</b>	<b>577894,6</b>
din care: / в том числе: / of which:				
<b>Țările C.S.I. / Страны СНГ / CIS countries</b>	<b>851270,2</b>	<b>911381,3</b>	<b>163676,8</b>	<b>168227,2</b>
Armenia / Армения / Armenia	20,7	40,1	1,7	3,2
Azerbaijan / Азербайджан / Azerbaijan	148,3	311,4	11,2	23,9
Belarus / Беларусь / Belarus	367,4	342,5	27,5	25,7
Georgia / Грузия / Georgia	15,6	214,6	1,2	16,6
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	2993,6	3003,0	250,1	250,9
Rusia / Россия / Russia	842653,8	884850,0	162885,8	166083,7
Ucraina / Украина / Ukraine	5059,5	22603,6	498,4	1821,9
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	11,3	16,1	0,9	1,3
<b>Alte țări / Другие страны / Other countries</b>	<b>4070084,3</b>	<b>4373928,9</b>	<b>389305,4</b>	<b>409665,6</b>
Australia / Австралия / Australia	5,6	19,2	0,4	1,5
Austria / Австрия / Austria	11159,7	21559,6	1735,0	2559,5
Belgia / Бельгия / Belgium	47207,5	45124,6	3881,3	3634,1
Brazilia / Бразилия / Brazil	1421,4	1421,4	320,5	320,5
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	16468,6	31435,1	1486,7	2995,2
Canada / Канада / Canada	76871,7	90273,2	9402,1	10431,6
China / Китай / China	10223,1	10205,1	785,5	783,4
Cipru / Кипр / Cyprus	131671,2	201360,5	12897,9	18223,5
Danemarca / Дания / Denmark	40061,1	25,8	5977,3	2,0
Elveția / Швейцария / Switzerland	233115,2	243163,6	18009,6	18667,9
Emiratele Arabe Unite Объединенные Арабские Эмираты United Arab Emirates	6965,2	6900,1	580,7	575,2
Estonia / Эстония / Estonia	1714,6	5482,2	392,7	660,2
Finlanda / Финляндия / Finland	45,4	45,4	10,1	10,1
Franța / Франция / France	122772,1	124516,2	17375,6	17491,0
Germania / Германия / Germany	184066,7	190738,9	24347,1	24710,9
Grecia / Греция / Greece	77694,6	79398,4	8142,4	8897,7
Italia / Италия / Italy	109784,8	130791,9	10224,9	11940,1
Letonia / Латвия / Latvia	19,4	30,5	3,3	4,4
Lituania / Литва / Lithuania	5711,8	5724,1	1091,6	1092,6
Luxemburg / Люксембург / Luxembourg	28029,2	28028,4	3971,5	4040,6
Olanda / Нидерланды / Netherlands	525988,3	491356,3	45785,8	43002,8
Polonia / Польша / Poland	2120,3	3604,6	807,8	925,7
Portugalia / Португалия / Portugal	88,2	85,8	17,3	17,1
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	293066,2	373640,3	26809,9	32262,2
Republica Cehă / Чешская Республика / Czech Republic	4614,4	15059,9	458,7	1297,5
România / Румыния / Romania	167788,7	214038,1	15206,0	19218,7
S.U.A. / США / USA	377750,4	434795,8	39851,2	44174,1
Spania / Испания / Spain	1172836,3	1022562,8	93669,6	81683,9
Turcia / Турция / Turkey	23997,7	43114,0	2734,8	4275,0
Ungaria / Венгрия / Hungary	2415,3	3713,1	198,3	447,8
Vietnam / Вьетнам / Viet Nam	6929,6	6929,6	518,0	518,0

**20.25. INVESTIȚIILE STRĂINE ALOCATE ÎN CAPITALUL SOCIAL AL ÎNTREPRINDERILOR DIN REPUBLICA MOLDOVA, DE LA MOMENTUL ÎNREGISTRĂRII, PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI (la sfârșitul anului)**  
**ИНОСТРАННЫЕ ИНВЕСТИЦИИ, ВЛОЖЕННЫЕ В УСТАВНЫЙ КАПИТАЛ ПРЕДПРИЯТИЙ**  
**ИЗ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА С МОМЕНТА РЕГИСТРАЦИИ, ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (на конец года)**  
**FOREIGN INVESTMENTS ALLOCATED IN THE STATUTORY CAPITAL OF ENTERPRISES OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA, FROM THEIR MOMENT OF REGISTRATION, BY ECONOMIC ACTIVITY (end-year)**

	Mii lei Тыс. лей Thou. lei		Mii dolari SUA Тыс. долларов США Thou. USD	
	2004	2005	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>4921354,5</b>	<b>5285310,2</b>	<b>552982,2</b>	<b>577894,6</b>
din care: / в том числе: / of which:				
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	42118,7	44261,5	3862,7	4054,4
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	2,8	2,8	0,2	0,2
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	1023213,8	1284197,9	109378,0	130531,7
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	1901739,6	1742832,4	243792,1	231119,4
Construcții / Строительство / Construction	48253,6	47619,4	4565,1	4488,3
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade <sup>1</sup>	761708,6	891920,4	66978,4	76609,9
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	85634,7	86193,4	11902,6	11910,8
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	360644,8	329224,5	40793,6	35170,7
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	485051,6	563590,6	47644,7	53558,5
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	182553,2	254381,5	19129,8	24687,7
Învățămînt / Образование / Education	623,9	1621,0	58,4	137,6
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	3449,5	1682,7	466,3	291,4
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональные услуги Other communal, social and personal service activities	26359,7	37782,1	4410,3	5334,0

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

**20.26. INVESTIȚIILE STRĂINE ALOCATE ÎN ÎNȚEPRINDERILE DIN REPUBLICA MOLDOVA, PE ȚĂRI**  
**ИНОСТРАННЫЕ ИНВЕСТИЦИИ, ВЛОЖЕННЫЕ В ПРЕДПРИЯТИЯ ИЗ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА, ПО СТРАНАМ**  
**FOREIGN INVESTMENTS ALLOCATED IN ENTERPRISES OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA, BY COUNTRIES**

	Mii lei Тыс. лей Thou. lei		Mii dolari SUA Тыс. долларов США Thou. USD	
	2004	2005	2004	2005
<b>Investiții străine – total</b> <i>Иностранные инвестиции – всего</i> <i>Foreign investments – total</i>	<b>571314,0</b>	<b>1323233,9</b>	<b>46341,7</b>	<b>105016,1</b>
din care: / в том числе: / of which:				
<b>Țările C.S.I.</b> <i>Страны СНГ</i> <i>CIS countries</i>	<b>70154,0</b>	<b>178750,8</b>	<b>5690,5</b>	<b>14186,2</b>
Armenia / Армения / Armenia	214,7	12,7	17,4	1,0
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	110,6	159,4	9,0	12,7
Belarus / Беларусь / Belarus	23,7	10,7	1,9	0,9
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	2992,2	9,5	242,7	0,8
Rusia / Россия / Russia	57708,8	154802,0	4681,0	12285,6
Ucraina / Украина / Ukraine	8894,7	23554,0	721,5	1869,3
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	225,9	-19,2	18,3	-1,5
<b>Alte țări</b> <i>Другие страны</i> <i>Other countries</i>	<b>501160,0</b>	<b>1144483,0</b>	<b>40651,2</b>	<b>90829,8</b>
Austria / Австрия / Austria	8647,6	18076,4	701,4	1434,6
Belgia / Бельгия / Belgium	3301,7	-5112,7	267,8	-405,8
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	2991,3	-51,8	242,6	-4,1
Canada / Канада / Canada	14196,5	16504,1	1151,5	1309,8
China / Китай / China	11709,8	16366,4	949,8	1298,9
Cipru / Кипр / Cyprus	43886,7	46753,5	3559,8	3710,5
Elveția / Швейцария / Switzerland	2682,1	4851,6	217,6	385,0
Emiratele Arabe Unite Объединенные Арабские Эмираты United Arab Emirates	5599,2	-65,2	454,2	-5,2
Estonia / Эстония / Estonia	1689,5	380,1	137,0	30,2
Franța / Франция / France	11771,2	1033,8	954,8	82,0
Germania / Германия / Germany	68835,9	133775,8	5583,6	10616,9
Grecia / Греция / Greece	15426,5	4880,7	1251,3	387,3
Italia / Италия / Italy	44898,4	40521,9	3641,9	3215,9
Lituania / Литва / Lithuania	8,1	32,5	0,7	2,6
Luxemburg / Люксембург / Luxembourg	63814,8	-9065,3	5176,3	-719,5
Olanda / Нидерланды / Netherlands	51433,4	652676,5	4172,0	51798,5
Polonia / Польша / Poland	22,5	3156,2	1,8	250,5
Portugalia / Португалия / Portugal	9,4	7,1	0,8	0,6
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	209949,6	163303,4	17029,9	12960,3
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	196,7	3657,7	16,0	290,3
România / Румыния / Romania	111747,6	16432,6	9064,3	1304,1
Serbia și Muntenegru Сербия и Монтенегро Serbia and Montenegro	1019,6	-963,1	82,7	76,4
Siria / Сирия / Syria	515,9	-224,1	41,8	-17,8
Slovacia / Словакия / Slovakia	323,6	0,0	26,2	0,0
Slovenia / Словения / Slovenia	7,3	-307,3	0,6	-24,4
Suedia / Швеция / Sweden	6,9	7,6	0,6	0,6
Turcia / Турция / Turkey	13365,8	32652,3	1084,2	2591,4
Ungaria / Венгрия / Hungary	12,0	1309,8	1,0	103,9
Vietnam / Вьетнам / Viet Nam	45,0	0,0	3,7	0,0

**20.27. INVESTIȚIILE STRĂINE ALOCATE ÎN ÎNTREPRINDERILE DIN REPUBLICA MOLDOVA,  
PE TIPURI DE ACTIVITĂȚI**  
**ИНОСТРАННЫЕ ИНВЕСТИЦИИ, ВЛОЖЕННЫЕ В ПРЕДПРИЯТИЯ ИЗ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА,  
ПО ВИДАМ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**  
**FOREIGN INVESTMENTS ALLOCATED IN ENTERPRISES OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA,  
BY ECONOMIC ACTIVITY**

	Mii lei Тыс. лей Thou. lei		Mii dolari SUA Тыс. долларов США Thou. USD	
	2004	2005	2004	2005
<b>Total / Всего / Total</b>	<b>571314,0</b>	<b>1323233,9</b>	<b>46341,7</b>	<b>105016,1</b>
din care: / в том числе: / of which:				
Agricultură, economia vînatului și silvicultură Сельское хозяйство, охота и лесоводство Agriculture, hunting and forestry	-148,6	2810,7	-12,1	223,1
Industrie extractivă Горнодобывающая промышленность Mining and quarrying	1,7	0,0	0,1	0,0
Industrie prelucrătoare Обрабатывающая промышленность Manufacturing industry	183913,5	526622,1	14918,0	41794,4
Energie electrică și termică, gaze și apă Электро- и теплоэнергия, газ и водоснабжение Electricity and heat, gas and water supply	81106,9	-186406,8	6578,9	-14793,8
Construcții / Строительство / Construction	6802,4	-648,7	551,8	-51,5
Comerț cu ridicata și cu amănuntul <sup>1</sup> Оптовая и розничная торговля <sup>1</sup> Wholesale and retail trade	315024,0	710397,0	25552,9	56379,4
Hoteluri și restaurante Гостиницы и рестораны Hotels and restaurants	6863,2	26274,7	556,7	2085,2
Transporturi și comunicații Транспорт и связь Transport and communications	-213818,3	-103139,8	-17343,7	-8185,5
Activități financiare Финансовое посредничество Financial intermediation	92201,8	96403,2	7478,9	7650,9
Tranzacții imobiliare, închirieri și activități de servicii prestate întreprinderilor Операции с недвижимым имуществом, аренда и услуги предприятиям Real estate, renting and business services	94681,8	226319,9	7680,0	17961,5
Învățămînt / Образование / Education	500,0	998,1	40,6	79,2
Sănătate și asistență socială Здравоохранение и социальные услуги Health and social work	1117,1	1057,4	90,6	83,9
Alte activități de servicii colective, sociale și personale Прочие коммунальные, социальные и персональ- ные услуги Other communal, social and personal service activities	3069,0	22546,0	248,9	1789,3

<sup>1</sup> Inclusiv repararea autovehiculelor, motocicletelor, a bunurilor casnice și personale / Включая ремонт автомобилей, мотоциклов, бытовых товаров и предметов личного пользования / Including the repair of motor vehicles, motorcycles, household and personal goods

# 21. STATISTICĂ INTERNAȚIONALĂ<sup>1</sup> МЕЖДУНАРОДНАЯ СТАТИСТИКА<sup>1</sup> INTERNATIONAL STATISTICS<sup>1</sup>

## CUPRINS / СОДЕРЖАНИЕ / CONTENTS

	Pagina Страница Page
Tabele: / Таблицы: / Tables:	
21.1. Suprafața și populația pe continente ..... <i>Территория и население по континентам</i> <i>Area and population by continents</i>	519
21.2. Populația pe continente, în 2003 (grafic) ..... <i>Население по континентам в 2003 году (график)</i> <i>Population by continents, in 2003 (diagram)</i>	519
21.3. Suprafața țărilor și numărul populației ..... <i>Территория стран и численность населения</i> <i>Area of countries and number of population</i>	520
21.4. Numărul populației pe sexe ..... <i>Численность населения по полу</i> <i>Number of population by sex</i>	521
21.5. Numărul populației pe grupe de vîrstă ..... <i>Численность населения по возрастным группам</i> <i>Number of population by age groups</i>	522
21.6. Durata medie a vieții la naștere ..... <i>Средняя продолжительность жизни при рождении</i> <i>Average life expectancy at birth</i>	524
21.7. Ratele mișcării naturale a populației ..... <i>Коэффициенты естественного движения населения</i> <i>Rates of natural movement of population</i>	525
21.8. Ratele mortalității infantile ..... <i>Коэффициенты младенческой смертности</i> <i>Rates of infant mortality</i>	526
21.9. Ratele nupțialității și divorțialității ..... <i>Коэффициенты брачности и разводимости</i> <i>Marriage and divorce rates</i>	527
21.10. Numărul populației ocupate în economie ..... <i>Численность населения, занятого в экономике</i> <i>Number of employed population in economy</i>	528
21.11. Rata șomajului ..... <i>Уровень безработицы</i> <i>Unemployment rate</i>	529
21.12. Consumul produselor alimentare ..... <i>Потребление продуктов питания</i> <i>Consumption of foodstuff products</i>	530
21.13. Indicii prețurilor de consum ..... <i>Индексы потребительских цен</i> <i>Consumer Price Indices</i>	532
21.14. Produsul intern brut ..... <i>Валовой внутренний продукт</i> <i>Gross Domestic Product</i>	533

<sup>1</sup> În acest capitol informația pe Republica Moldova referitoare la anii 1998-2004 este prezentată fără datele întreprinderilor și organizațiilor din partea stîngă a Nistrului și municipiul Bender, cu excepția cazurilor special menționate  
В этой главе информация за 1998-2004 гг. по Республике Молдова приведена без данных предприятий и организаций левобережья Днестра и муниципия Бендер, кроме специально оговоренных случаев  
In this chapter, the information for 1998-2004 for the Republic of Moldova is presented without the data on enterprises and organizations on the left side of the river Nistru and municipality Bender, except specially mentioned cases

	Pagina Страница Page
21.15. Indicii produsului intern brut ..... <i>Индексы валового внутреннего продукта</i> <i>Indices of Gross Domestic Product</i>	534
21.16. Producția mondială a unor produse industriale ..... <i>Мировое производство отдельных видов промышленной продукции</i> <i>World production of main industrial products</i>	535
21.17. Indicii volumului total al producției industriale ..... <i>Индексы общего объема продукции промышленности</i> <i>Indices of total volume of industrial output</i>	536
21.18. Indicii prețurilor producătorilor producției industriale ..... <i>Индексы цен производителей промышленной продукции</i> <i>Producer price indices for industrial production</i>	537
21.19. Producția mondială a unor produse agricole..... <i>Мировое производство отдельных видов сельскохозяйственной продукции</i> <i>World production of main agricultural products</i>	538
21.20. Indicii volumului producției agricole..... <i>Индексы объема продукции сельского хозяйства</i> <i>Volume indices of agricultural production</i>	539
21.21. Producția principalelor produse agricole pe locuitor ..... <i>Производство основных видов сельскохозяйственной продукции на душу населения</i> <i>Production of main agricultural products per capita</i>	540
21.22. Producția de culturi cerealiere ..... <i>Производство зерновых культур</i> <i>Production of cereals crops</i>	541
21.23. Producția de grâu ..... <i>Производство пшеницы</i> <i>Production of wheat</i>	542
21.24. Producția de porumb ..... <i>Производство кукурузы</i> <i>Production of maize</i>	543
21.25. Producția de cartofi..... <i>Производство картофеля</i> <i>Production of potatoes</i>	544
21.26. Producția de sfeclă de zahăr..... <i>Производство сахарной свеклы</i> <i>Production of sugar beet</i>	545
21.27. Efectivul de bovine ..... <i>Поголовье крупного рогатого скота</i> <i>Livestock of cattle</i>	546
21.28. Efectivul de porcine ..... <i>Поголовье свиней</i> <i>Livestock of pigs</i>	547
21.29. Efectivul de ovine ..... <i>Поголовье овец</i> <i>Livestock of sheep</i>	548
21.30. Indicii volumului investițiilor în capital fix ..... <i>Индексы объема инвестиций в основной капитал</i> <i>Volume indices of fixed capital investments</i>	549
21.31. Numărul apartamentelor construite ..... <i>Число построенных квартир</i> <i>Number of built apartments</i>	550
21.32. Parcursul mărfurilor cu transportul feroviar ..... <i>Грузооборот железнодорожного транспорта</i> <i>Turnover of goods by railway transport</i>	551
21.33. Parcursul pasagerilor cu transportul feroviar..... <i>Пассажирооборот железнодорожного транспорта</i> <i>Turnover of passengers by railway transport</i>	552
21.34. Export și import ..... <i>Экспорт и импорт</i> <i>Exports and imports</i>	553
21.35. Ponderea unor țări în exportul și importul mondial ..... <i>Доля отдельных стран в мировом экспорте и импорте</i> <i>Share of some countries in the world's imports and exports</i>	556



## 21.1. SUPRAFAȚA ȘI POPULAȚIA PE CONTINENTE (estimări)

ТЕРРИТОРИЯ И НАСЕЛЕНИЕ ПО КОНТИНЕНТАМ (оценки)

AREA AND POPULATION BY CONTINENTS (estimated)

	Suprafața, mil. km <sup>2</sup> Территория, млн. км <sup>2</sup> Area, mio. km <sup>2</sup>	Milioane locuitori / Миллионов человек / Million inhabitants						
		1950	1960	1970	1980	1990	2000	2003
<b>Total mondial</b> <i>Весь мир</i> <i>World total</i>	<b>135,6<sup>1</sup></b>	<b>2519</b>	<b>3020</b>	<b>3692</b>	<b>4435</b>	<b>5263</b>	<b>6071</b>	<b>6301</b>
Africa <i>Африка</i> <i>Africa</i>	30,3	221	277	357	469	622	795	851
America de Nord și America Centrală <i>Северная Америка и</i> <i>Центральная Америка</i> <i>North America and</i> <i>Central America</i>	24,2	226	274	324	376	428	489	507
America de Sud <i>Южная Америка</i> <i>South America</i>	17,8	113	148	192	242	296	347	362
Asia <i>Азия</i> <i>Asia</i>	31,8	1399	1701	2143	2632	3168	3681	3823
Europa <i>Европа</i> <i>Europe</i>	23,0	547	604	657	693	722	728	726
Oceania <sup>2</sup> <i>Океания</i> <sup>2</sup> <i>Oceania</i> <sup>2</sup>	8,5	13	16	19	23	27	31	32

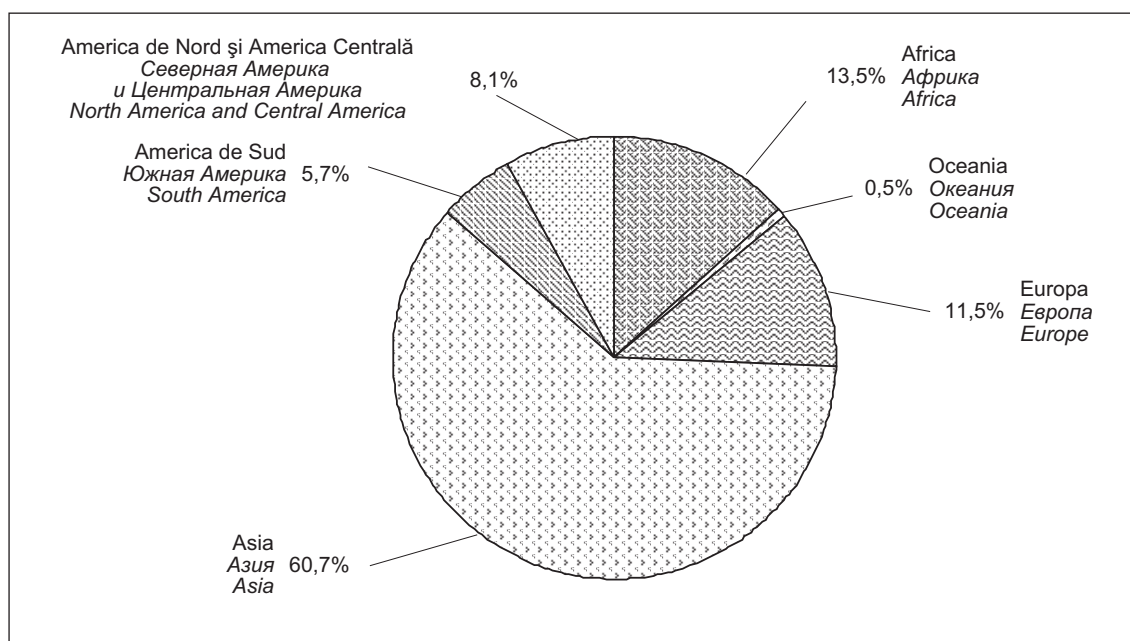
<sup>1</sup> Fără Antarctida / Без Антарктиды / Excluding Antarctica

<sup>2</sup> Hawaii, stat al S.U.A., face parte din America de Nord / Государство Гавайи, штат США, входит в Северную Америку / Hawaii, a state of the USA, is included in North America

## 21.2. POPULAȚIA PE CONTINENTE, în 2003

НАСЕЛЕНИЕ ПО КОНТИНЕНТАМ в 2003 году

POPULATION BY CONTINENTS, in 2003



**21.3. SUPRAFAȚA ȚĂRILOR ȘI NUMĂRUL POPULAȚIEI**  
**ТЕРРИТОРИЯ СТРАН И ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ**  
**AREA OF COUNTRIES AND NUMBER OF POPULATION**

	Ании Годы Years	Suprafața, mii km <sup>2</sup> Территория, тыс. км <sup>2</sup> Area, thou. km <sup>2</sup>	Numărul mediu anual al populației, mil. persoane Среднегодовая численность населения, млн. человек Average annual number of population, mio. persons	Numărul locui- torilor pe 1 km <sup>2</sup> Число жителей на 1 км <sup>2</sup> Inhabitants per 1 km <sup>2</sup>
Armenia / Армения / Armenia	2004	29,8	3,2	108
Austria / Австрия / Austria	2003	83,9	8,1	96
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	2004	86,6	8,3	96
Belarus / Беларусь / Belarus	2004	207,6	9,8	47
Belgia / Бельгия / Belgium	2003	30,5	10,4	339
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	2003	111,0	7,8	71
Canada / Канада / Canada	2003	9970,6	31,6	3
China / Китай / China	2003	9597,0	1292,3	135
Danemarca / Дания / Denmark	2003	43,1	5,4	125
Estonia / Эстония / Estonia	2003	45,2	1,4	31
Finlanda / Финляндия / Finland	2003	338,1	5,2	15
Franța / Франция / France	2003	551,5	59,8	108
Georgia / Грузия / Georgia	2004	69,7	...	65
Germania / Германия / Germany	2003	357,0	82,5	231
Italia / Италия / Italy	2003	301,3	57,6	189
Japonia / Япония / Japan	2003	377,8	127,6	338
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	2004	2724,9	15,0	6
Kirgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	2004	199,9	5,1	25
Letonia / Латвия / Latvia	2003	64,6	2,3	36
Lituania / Литва / Lithuania	2003	65,3	3,5	53
Polonia / Польша / Poland	2003	312,7	38,2	122
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	2002	244,1	59,1	243
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	2003	78,9	10,2	129
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>2004</b>	<b>33,8*</b>	<b>3,6</b>	<b>119</b>
România / Румыния / Romania	2004	238,4	21,6	91
Rusia / Россия / Russia	2004	17075,4	143,8	8
S.U.A. / США / USA	2003	9629,1	291,0	30
Slovacia / Словакия / Slovakia	2003	49,0	5,4	110
Suedia / Швеция / Sweden	2003	450,0	9,0	20
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	2004	143,1	6,7	47
Turcia / Турция / Turkey	2003	774,8	70,7	88
Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan	2001	491,2	4,6	10
Ucraina / Украина / Ukraine	2004	603,7	47,3	78
Ungaria / Венгрия / Hungary	2003	93,0	10,1	109
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	2001	448,9	25,0	56

\* Datele sînt prezentate în ansamblu pe țară / Данные приведены в целом по стране / Data are presented in total for the country

## 21.4. NUMĂRUL POPULAȚIEI PE SEXE

ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ПОЛУ  
NUMBER OF POPULATION BY SEX

	Anii Годы Years	Numărul populației, mii persoane Численность населения, тыс. человек Number of population, thou. persons			În % față de total В % к общей численности In % to the total	
		total всего total	bărbați мужчины men	femei женщины women	bărbați мужчины men	femei женщины women
Armenia <sup>1</sup> / Армения <sup>1</sup> / Armenia <sup>1</sup>	2004	3216	1551	1665	48,2	51,8
Australia / Австралия / Australia	2002	19663	9754	9909	49,6	50,4
Austria / Австрия / Austria	2002	8052	3901	4152	48,4	51,6
Azerbaidjan <sup>1</sup> / Азербайджан <sup>1</sup> / Azerbaijan <sup>1</sup>	2004	8347	4103	4244	49,2	50,8
Belarus <sup>1</sup> / Беларусь <sup>1</sup> / Belarus <sup>1</sup>	2004	9800	4583	5217	46,8	53,2
Belgia / Бельгия / Belgium	2002	10333	5055	5278	48,9	51,1
Brazilia / Бразилия / Brazil	2002	174633	86016	88617	49,3	50,7
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	2002	7869	3829	4040	48,7	51,3
Canada / Канада / Canada	2004	31946	15817	16130	49,5	50,5
Danemarca / Дания / Denmark	2002	5374	2657	2717	49,4	50,6
Finlanda / Финляндия / Finland	2002	5201	2541	2659	48,9	51,1
Franța / Франция / France	2002	59486	28902	30584	48,6	51,4
Georgia <sup>1</sup> / Грузия <sup>1</sup> / Georgia <sup>1</sup>	2003	4315	2039	2276	47,3	52,7
Germania / Германия / Germany	2002	82488	40310	42179	48,9	51,1
Italia / Италия / Italy	2001	57844	28095	29749	48,6	51,4
Japonia / Япония / Japan	2001	127291	62244	65047	48,9	51,1
Kazakhstan <sup>1</sup> / Казахстан <sup>1</sup> / Kazakhstan <sup>1</sup>	2004	15075	7257	7818	48,1	51,9
Kîrgîzstan <sup>1</sup> / Кыргызстан <sup>1</sup> / Kyrgyzstan <sup>1</sup>	2004	5093	2518	2575	49,4	50,6
Lituania / Литва / Lithuania	2002	3469	1621	1848	46,7	53,3
Norvegia / Норвегия / Norway	2002	4538	2249	2289	49,6	50,4
Polonia / Польша / Poland	2002	38425	18634	19792	48,5	51,5
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1999	59501	29299	30202	49,2	50,8
<b>Republica Moldova<sup>1</sup></b> Республика Молдова <sup>1</sup> Republic of Moldova <sup>1</sup>	<b>2004</b>	<b>3383</b>	<b>1628</b>	<b>1756</b>	<b>48,1</b>	<b>51,9</b>
România / Румыния / Romania	2002	21795	10643	11152	48,8	51,2
Rusia <sup>1</sup> / Россия <sup>1</sup> / Russia <sup>1</sup>	2004	143474	66603	76871	46,4	53,6
S.U.A. / США / USA	2002	288369	141661	146708	49,1	50,9
Suedia / Швеция / Sweden	2002	8925	4418	4507	49,5	50,5
Tadjikistan <sup>1</sup> / Таджикистан <sup>1</sup> / Tajikistan <sup>1</sup>	2004	6780	3401	3379	50,2	49,8
Turkmenistan <sup>1</sup> Туркменистан <sup>1</sup> Turkmenistan <sup>1</sup>	2000	4845	2409	2436	49,7	50,3
Ucraina <sup>1</sup> / Украина <sup>1</sup> / Ukraine <sup>1</sup>	2004	47100	21754	25346	46,2	53,8
Ungaria / Венгрия / Hungary	2002	10159	4828	5331	47,5	52,5
Uzbekistan <sup>1</sup> / Узбекистан <sup>1</sup> / Uzbekistan <sup>1</sup>	2001	25116	12521	12595	49,9	50,1

<sup>1</sup> Populația stabilă; la sfârșitul anului. Datele referitoare la Armenia, Georgia, Republica Moldova, Rusia și Ucraina sînt prezentate în baza rezultatelor recensămîntului populației / Постоянное население; на конец года. По Армении, Грузии, Республике Молдова, России и Украине данные приведены с учетом итогов переписей населения / Resident population; end-year. Data for Armenia, Georgia, Republic of Moldova, Russia and Ukraine are presented according to the totals of Population Census

**21.5. NUMĂRUL POPULAȚIEI PE GRUPE DE VÂRSTĂ, la 1 ianuarie**

ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ ПО ВОЗРАСТНЫМ ГРУППАМ на 1 января

POPULATION BY AGE GROUPS, as of January 1

	Anii Годы Years	Total populație Все население Total population	Grupa de vîrstă Возрастная группа Age group		
			0-14	15-64	65+
Armenia / Армения / Armenia	2002	3212878	786953	2118516	307409
	2003	3210307	752446	2139382	318479
	2004	3212227	723140	2160424	328663
Austria / Австрия / Austria	2002	8065146	1345534	5469391	1250221
	2003	8102175	1339099	5510150	1252926
	2004	8140122	1328852	5546782	1264488
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	2002	8141400	2329500	5300700	511200
	2003	8202500	2254600	5410700	537200
	2004	8265700	2178800	5522600	564300
Belarus / Беларусь / Belarus	2002	9950941	1745229	6835446	1370266
	2003	9898590	1670154	6840000	1388436
	2004	9849062	1595431	6846228	1407403
Belgia / Бельгия / Belgium	2002	10309725	1805245	6758088	1746392
	2003	10355844	1802699	6790755	1762390
	2004	...	...	...	...
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	2002	7891959	1181545	5374393	1336021
	2003	7845841	1143438	5366102	1336301
	2004	7801273	1105761	5361782	1333730
Danemarca / Дания / Denmark	2002	5368354	1005044	3568587	794723
	2003	5383507	1013046	3572110	798351
	2004	5397640	1017578	3575484	804578
Elveția / Швейцария / Switzerland	2002	7261210	1243572	4893499	1124139
	2003	7317873	1237903	4943985	1135985
	2004	7364148	1213563	4993844	1156741
Estonia / Эстония / Estonia	2002	1361242	233913	916570	210759
	2003	1356045	224841	916135	215069
	2004	...	...	...	...
Finlanda / Финляндия / Finland	2002	5194901	931587	3475943	787371
	2003	5206295	927009	3480722	798564
	2004	5219732	920097	3486440	813195
Franța / Франция / France	2002	59342533	11110443	38600361	9631729
	2003	59634980	11119206	38787871	9727903
	2004	59900680	11125290	38969032	9806358
Georgia / Грузия / Georgia	2002	4371500	916000	2897100	558400
	2003	4342600	887400	2888100	567100
	2004	4315200	803700	2939500	572000
Germania / Германия / Germany	2002	82440309	12618844	55755743	14065722
	2003	82536680	12415580	55682281	14438819
	2004	82531671	12162110	55509566	14859995
Grecia / Греция / Greece	2002	10968708	1625809	7456115	1886784
	2003	11006377	1609891	7467771	1928715
	2004	...	...	...	...
Irlanda / Ирландия / Ireland	2002	3899876	827483	2637880	434513
	2003	3963636	832428	2690254	440954
	2004	...	...	...	...
Islanda / Исландия / Iceland	2002	286575	66245	187001	33329
	2003	288471	66139	188541	33791
	2004	290570	65749	190670	34151
Italia / Италия / Italy	2002	56993742	8108874	38230337	10654531
	2003	57321070	8146798	38273123	10901149
	2004	57888245	8216687	38549342	11122216
Letonia / Латвия / Latvia	2002	2345768	390478	1591401	363889
	2003	2331480	372641	1589291	369548
	2004	2319203	356505	1587310	375388

Continuare / Продолжение / Continued

	Anii Годы Years	Total populație Все население Total population	Grupa de vîrstă Возрастная группа Age group		
			0-14	15-64	65+
Lituania / Литва / Lithuania	2002	3475586	659629	2314266	501691
	2003	3462553	632965	2319903	509685
	2004	3445857	608777	2319179	517901
Luxemburg / Люксембург / Luxembourg	2002	444050	83951	298177	61922
	2003	448300	84456	300955	62889
	2004	451600	84780	303165	63655
Macedonia / Македония / Macedonia	2002	2038651	438941	1385785	213925
	2003	2023654	424940	1383671	215043
	2004	2029892	414924	1396477	218491
Malta / Мальта / Malta	2002	394641	70354	270958	53329
	2003	397296	74379	271954	50963
	2004	399867	72879	274860	52128
Norvegia / Норвегия / Norway	2002	4524066	906300	2941945	675821
	2003	4552252	910328	2968348	673576
	2004	4577457	910536	2992562	674359
Olanda / Нидерланды / Netherlands	2002	16105285	2998248	10908323	2198714
	2003	16192572	3010088	10962028	2220456
	2004	16258032	3015704	10991174	2251154
Polonia / Польша / Poland	2002	38242197	7039224	26392105	4810868
	2003	38218531	6804264	26526592	4887675
	2004	38190608	6580171	26659118	4953209
Portugalia / Португалия / Portugal	2002	10329340	1640160	6980609	1708571
	2003	10407465	1645753	7026170	1735542
	2004	10474685	1648996	7064283	1761396
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	2002	10206436	1621862	7170017	1414557
	2003	10203269	1589766	7195541	1417962
	2004	10211455	1554475	7233788	1423192
<b>Republica Moldova</b>	<b>2002</b>	<b>3627812</b>	<b>787843</b>	<b>2490861</b>	<b>349108</b>
Республика Молдова	<b>2003</b>	<b>3618312</b>	<b>750183</b>	<b>2514650</b>	<b>353479</b>
Republic of Moldova	<b>2004</b>	<b>3607435</b>	<b>713240</b>	<b>2538807</b>	<b>355388</b>
România / Румыния / Romania	2002	21833483	3856975	14933247	3043261
	2003	21772774	3707884	14975359	3089531
	2004	21711252	3566217	15012039	3132996
Rusia / Россия / Russia	2002	143954391	24254090	101171296	18529005
	2003	144963650	23553751	102532248	18877651
	2004	144168205	22613181	102263639	19291385
Slovacia / Словакия / Slovakia	2002	5378951	1006970	3759296	612685
	2003	5379161	968572	3787028	623561
	2004	5380053	944456	3815286	620311
Slovenia / Словения / Slovenia	2002	1994026	306721	1398757	288548
	2003	1995033	299119	1401260	294654
	2004	1996433	291510	1404768	300155
Spania / Испания / Spain	2002	40850540	5940609	27966452	6943479
	2003	41550584	6023592	28506611	7020381
	2004	42197865	6114874	28985336	7097655
Suedia / Швеция / Sweden	2002	8909128	1620275	5756789	1532064
	2003	8940788	1611925	5795068	1533795
	2004	8975670	1598990	5835426	1541254
Turcia / Турция / Turkey	2002	69080505	20477580	44820613	3782313
	2003	70171473	20692094	45580551	3898826
	2004	71251445	20886472	46346644	4018329
Ucraina / Украина / Ukraine	2002	48240902	7949863	33312447	6958932
	2003	47823108	7569477	33060167	7193464
	2004	47442079	7246301	32826480	7369298
Ungaria / Венгрия / Hungary	2002	10174853	1660113	6962825	1551915
	2003	10142362	1633688	6949429	1559245
	2004	10116742	1606117	6943535	1567090

**21.6. DURATA MEDIE A VIETII LA NAȘTERE (ani)**

СРЕДНЯЯ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТЬ ЖИЗНИ ПРИ РОЖДЕНИИ (лет)

AVERAGE LIFE EXPECTANCY AT BIRTH (years)

	Anii Годы Years	Total populație Все население Total population	Bărbați Мужчины Men	Femei Женщины Women
Armenia / Армения / Armenia	2004	73,4	70,3	76,4
Australia / Австралия / Australia	2003	80,3	77,7	82,8
Austria / Австрия / Austria	2003	79,0	76,0	81,8
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	2004	72,4	69,6	75,2
Belarus / Беларусь / Belarus	2004	69,0	63,2	75,0
Belgia / Бельгия / Belgium	2003	78,9	75,7	82,0
Brazilia / Бразилия / Brazil	2003	70,5	66,6	74,6
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	2003	72,2	68,9	75,6
Canada / Канада / Canada	2003	80,0	77,4	82,4
China / Китай / China	2003	71,6	69,9	73,5
Danemarca / Дания / Denmark	2003	77,2	74,8	79,4
Estonia / Эстония / Estonia	2002	71,1	65,2	77,0
Finlanda / Финляндия / Finland	2003	78,5	75,1	81,7
Franța / Франция / France	2003	79,5	75,9	83,0
Georgia / Грузия / Georgia	2003	72,0	69,0	75,0
Germania / Германия / Germany	2003	78,7	75,7	81,5
India / Индия / India	2003	63,3	61,8	65,0
Italia / Италия / Italy	2003	80,1	76,9	83,1
Japonia / Япония / Japan	2003	82,0	78,4	85,4
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	2004	66,2	60,6	72,0
Kirgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	2004	68,2	64,3	72,2
Letonia / Латвия / Latvia	2003	71,4	65,9	76,9
Lituania / Литева / Lithuania	2003	72,1	66,5	77,9
Norvegia / Норвегия / Norway	2003	79,4	76,8	81,9
Polonia / Польша / Poland	2003	74,3	70,3	78,4
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	2003	78,4	76,0	80,6
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	2002	75,4	72,1	78,7
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>2004</b>	<b>68,4</b>	<b>64,5</b>	<b>72,2</b>
România / Румыния / Romania	2003	71,3	67,8	75,0
Rusia / Россия / Russia	2004	65,3	58,9	72,3
S.U.A. / США / USA	2003	77,4	74,6	80,0
Slovacia / Словакия / Slovakia	2004	74,0	70,0	78,0
Suedia / Швеция / Sweden	2003	80,2	77,9	82,4
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	1999	68,4	66,1	70,8
Turcia / Турция / Turkey	2003	68,7	66,5	71,1
Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan	1999	66,9	63,4	70,4
Ucraina / Украина / Ukraine	2003	68,2	62,6	74,1
Ungaria / Венгрия / Hungary	2003	72,7	68,6	76,8
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	1998	70,3	68,2	73,0



**21.7. RATELE MIȘCĂRII NATURALE A POPULAȚIEI (la 1000 locuitori)**

КОЭФИЦИЕНТЫ ЕСТЕСТВЕННОГО ДВИЖЕНИЯ НАСЕЛЕНИЯ (на 1000 жителей)

RATES OF NATURAL MOVEMENT OF POPULATION (per 1000 inhabitants)

	Născuți-vii Родившиеся Live-births			Decedați Умершие Deceased			Spor natural <sup>1</sup> Естественный прирост <sup>1</sup> Natural increase <sup>1</sup>		
	2002	2003	2004	2002	2003	2004	2002	2003	2004
Armenia / Армения / Armenia	10,1	11,2	11,7	8,0	8,1	8,0	2,1	3,1	3,7
Austria / Австрия / Austria	9,7	9,4	9,7	9,5	9,5	9,1	0,2	-0,1	0,6
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	13,8	14,0	16,1	5,8	6,0	6,1	8,0	8,0	10,0
Belarus / Беларусь / Belarus	8,9	9,0	9,1	14,8	14,5	14,3	-5,9	-5,5	-5,2
Belgia / Бельгия / Belgium	10,8	10,8	11,2	10,2	10,3	9,8	0,6	0,5	1,4
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	8,4	8,7	9,0	14,3	14,4	14,2	-5,9	-5,7	-5,2
Canada / Канада / Canada	10,5	10,5	...	7,1	7,2	...	3,4	3,3	...
China / Китай / China	12,9	12,4	13,0	6,4	6,4	6,9	6,5	6,0	6,1
Danemarca / Дания / Denmark	11,9	12,0	11,9	10,9	10,7	10,3	1,0	1,3	1,6
Estonia / Эстония / Estonia	9,6	9,6	10,4	13,5	13,4	13,2	-3,9	-3,8	-2,8
Finlanda / Финляндия / Finland	10,7	10,9	11,4	9,5	9,4	9,1	1,2	1,5	2,3
Franța / Франция / France	12,8	12,7	12,7	9,0	9,2	8,4	3,8	3,5	4,3
Georgia / Грузия / Georgia	10,7	10,7	...	10,7	10,6	...	0,0	0,1	...
Germania / Германия / Germany	8,7	8,6	8,6	10,2	10,3	10,0	-1,5	-1,7	-1,4
Italia / Италия / Italy	9,3	9,4	9,7	9,7	10,8	9,4	-0,4	-1,4	0,3
Japonia / Япония / Japan	9,1	8,8	9,6	7,7	8,0	8,8	1,3	0,9	0,8
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	15,3	16,6	18,2	10,1	10,4	10,1	5,2	6,2	8,1
Kirgizstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	20,2	20,9	21,6	7,1	7,1	6,9	13,1	13,8	14,7
Letonia / Латвия / Latvia	8,6	9,0	8,8	13,9	13,9	13,8	-5,3	-4,9	-5,0
Lituania / Литва / Lithuania	8,7	8,9	8,9	11,8	11,9	12,0	-3,1	-3,0	-3,1
Norvegia / Норвегия / Norway	12,2	12,4	12,4	9,9	9,4	9,1	2,3	3,0	3,3
Olanda / Нидерланды / Netherlands	12,6	12,4	11,9	8,9	8,7	8,4	3,7	3,7	3,5
Polonia / Польша / Poland	9,2	9,2	9,3	9,4	9,6	9,5	-0,2	-0,4	-0,2
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобрита- нии и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	11,4	11,8	12,0	10,3	10,4	9,8	1,1	1,4	2,2
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	9,1	8,9	9,6	10,6	10,5	10,5	-1,5	-1,6	-0,9
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>9,9</b>	<b>10,1</b>	<b>10,6</b>	<b>11,6</b>	<b>11,9</b>	<b>11,6</b>	<b>-1,7</b>	<b>-1,8</b>	<b>-1,0</b>
România / Румыния / Romania	9,7	9,8	10,0	12,4	12,3	11,9	-2,7	-2,5	-1,9
Rusia / Россия / Russia	9,7	10,2	10,4	16,2	16,4	16,0	-6,5	-6,2	-5,6
S.U.A. / США / USA	13,9	14,1	14,1	8,5	8,4	8,3	5,4	5,7	5,8
Slovacia / Словакия / Slovakia	9,5	9,6	10,0	9,6	9,6	9,6	-0,1	0,0	0,4
Suedia / Швеция / Sweden	10,7	11,1	11,2	10,7	10,4	10,1	0,0	0,7	1,1
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	27,3	27,1	26,8 <sup>1</sup>	4,8	5,1	4,4 <sup>1</sup>	22,5	22,0	22,4 <sup>1</sup>
Ucraina / Украина / Ukraine	8,1	8,5	9,0	15,7	16,0	16,0	-7,6	-7,5	-7,0
Ungaria / Венгрия / Hungary	9,5	9,3	9,4	13,1	13,4	13,1	-3,6	-4,1	-3,7

<sup>1</sup> Estimare / Оценка / Estimation

**21.8. RATELE MORTALITĂȚII INFANTILE (numărul copiilor decedați în vîrstă sub 1 an la 1000 născuți-vii)**  
 КОЭФФИЦИЕНТЫ МЛАДЕНЧЕСКОЙ СМЕРТНОСТИ (число детей, умерших в возрасте до 1 года  
 на 1000 родившихся)  
 RATES OF INFANT MORTALITY (number of infant deaths per 1000 live-births)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Armenia / Армения / Armenia	14,7	15,4	15,6	15,4	14,0	11,8	11,6
Austria / Австрия / Austria	4,8	4,3	4,8	4,9	4,1	4,5	4,5
Azerbaijan / Азербайджан / Azerbaijan	16,6	16,5	12,8	12,5	12,8	12,8	9,8
Belarus / Беларусь / Belarus	11,3	11,5	9,3	9,1	7,8	7,7	6,9
Belgia / Бельгия / Belgium	5,6	5,3	4,8	4,5	4,4	4,3	4,3
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	14,4	14,6	13,3	14,4	13,3	12,3	11,6
Canada / Канада / Canada	5,6	...	5,1	5,2	5,1	5,2	...
Danemarca / Дания / Denmark	4,7	4,2	4,2	4,9	4,4	4,4	4,4
Elveția / Швейцария / Switzerland	...	...	5,0	5,0	4,5	4,3	4,2
Estonia / Эстония / Estonia	9,3	9,5	8,4	8,8	5,7	7,0	6,8
Finlanda / Финляндия / Finland	4,2	3,6	3,7	3,2	3,0	3,1	3,3
Franța / Франция / France	4,8	4,8	4,4	4,6	4,5	4,1	3,9
Georgia / Грузия / Georgia	15,2	17,5	22,6	22,9	23,8	24,8	...
Germania / Германия / Germany	5,2	4,5	4,5	4,3	4,3	4,2	4,1
Italia / Италия / Italy	5,3	5,2	4,5	4,7	4,5	4,3	4,1
Japonia / Япония / Japan	3,6	3,4	3,2	3,1	3,0	3,0	3,3
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	21,6	22,6	18,9	19,3	17,0	15,7	14,5
Kirgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	26,2	22,7	22,6	21,7	21,2	20,9	25,6
Letonia / Латвия / Latvia	14,8	11,4	10,4	11,0	9,8	9,4	9,4
Lituania / Литва / Lithuania	9,2	8,6	8,5	7,8	7,9	6,8	6,7
Olanda / Нидерланды / Netherlands	...	...	5,3	5,4	5,1	4,8	4,1
Polonia / Польша / Poland	9,5	8,8	8,1	7,7	7,5	7,0	6,8
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	5,7	5,8	5,6	5,5	5,2	5,3	5,1
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	5,2	4,6	4,1	4,0	4,1	3,9	3,7
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>17,5</b>	<b>18,2</b>	<b>18,3</b>	<b>16,3</b>	<b>14,7</b>	<b>14,4</b>	<b>12,2</b>
România / Румыния / Romania	20,5	18,5	18,6	18,4	17,2	16,7	16,8
Rusia / Россия / Russia	16,5	16,9	15,3	14,6	13,3	12,4	11,6
S.U.A. / США / USA	7,2	6,9	6,9	6,8	7,0	6,6	6,6
Slovenia / Словакия / Slovakia	8,8	8,2	8,6	6,2	7,6	7,8	6,8
Suedia / Швеция / Sweden	3,9	3,4	3,4	3,2	3,3	3,1	3,1
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	23,4	19,4	...	...	...	...	...
Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan	32,9	25,4	...	...	...	...	...
Ucraina / Украина / Ukraine	12,8	12,8	11,9	11,3	10,3	9,6	9,5
Ungaria / Венгрия / Hungary	9,7	8,4	9,2	8,1	7,2	7,3	6,6
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	21,9	20,2	18,9	18,3	16,7	16,2	...

**21.9. RATELE NUPTIALITĂȚII ȘI DIVORTIALITĂȚII (la 1000 locuitori)**

КОЭФФИЦИЕНТЫ БРАЧНОСТИ И РАЗВОДИМОСТИ (на 1000 жителей)

MARRIAGE AND DIVORCE RATES (per 1000 inhabitants)

	Rata nupțialității Коэффициент брачности Marriage rate			Rata divorțialității Коэффициент разводимости Divorce rate		
	2000	2002	2003	2000	2002	2003
Armenia / Армения / Armenia	2,9	4,3	4,8	0,4	0,5	0,6
Austria / Австрия / Austria	4,9	4,5	4,6	2,4	2,4	2,3
Azerbaijan / Азербайджан / Azerbaijan	4,9	5,1	6,8	0,7	0,7	0,8
Belarus / Беларусь / Belarus	6,3	6,7	7,1	4,4	3,8	3,2
Belgia / Бельгия / Belgium	4,4	3,9	4,0	2,6	3,0	3,0
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	4,3	3,7	3,9	1,3	1,3	1,5
Danemarca / Дания / Denmark	7,2	6,9	6,5	2,7	2,9	2,9
Elveția / Швейцария / Switzerland	5,5	5,5	5,5	1,5	2,2	2,3
Estonia / Эстония / Estonia	4,0	4,3	...	3,1	3,0	2,9
Finlanda / Финляндия / Finland	5,1	5,2	5,0	2,7	2,6	2,6
Franța / Франция / France	5,1	4,7	4,6	1,9	2,0	2,1
Georgia / Грузия / Georgia	2,9	2,9	2,9	0,4	0,4	0,4
Germania / Германия / Germany	5,1	4,8	4,6	2,4	2,5	2,6
Grecia / Греция / Greece	4,5	5,3	...	1,0	1,0	...
Irlanda / Ирландия / Ireland	5,0	5,1	5,1	0,7	0,7	0,7
Italia / Италия / Italy	4,9	4,7	4,5	0,7	0,7	0,7
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	6,1	6,7	...	1,8	2,1	2,1
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	4,9	6,3	6,8	1,1	1,2	1,1
Letonia / Латвия / Latvia	3,9	4,2	4,3	2,6	2,6	2,1
Lituania / Литва / Lithuania	4,8	4,7	4,9	3,1	3,1	3,1
Luxemburg / Люксембург / Luxembourg	4,9	4,5	4,4	2,4	2,5	2,3
Norvegia / Норвегия / Norway	5,7	5,3	4,9	2,2	2,3	2,4
Olanda / Нидерланды / Netherlands	5,5	5,3	5,0	2,2	2,1	1,9
Polonia / Польша / Poland	5,5	5,0	5,1	1,1	1,2	1,3
Portugalia / Португалия / Portugal	6,2	5,5	5,1	1,9	2,7	2,2
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	5,2	4,9	5,1	2,6	2,7	2,8
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	5,4	5,2	4,8	2,9	3,1	3,2
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>6,0</b>	<b>6,0</b>	<b>6,9</b>	<b>2,7</b>	<b>3,5</b>	<b>4,1</b>
România / Румыния / Romania	6,1	5,9	6,2	1,4	1,5	1,5
Rusia / Россия / Russia	6,2	7,1	7,6	4,3	6,0	5,5
S.U.A. / США / USA	8,5	7,8	7,5	4,2	4,0 <sup>1</sup>	...
Slovacia / Словакия / Slovakia	4,8	4,7	4,8	1,7	2,0	2,0
Slovenia / Словения / Slovenia	3,6	3,5	3,4	1,1	1,2	1,2
Spania / Испания / Spain	5,4	5,1	5,0	1,0	1,0	1,1
Suedia / Швеция / Sweden	4,5	4,3	4,4	2,4	2,4	2,4
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	4,2	5,0	6,0	0,4	0,4	0,4
Turcia / Турция / Turkey	6,8	6,4	...	0,5	0,7	...
Ucraina / Украина / Ukraine	5,6	6,6	7,8	4,0	3,8	3,7
Ungaria / Венгрия / Hungary	4,7	4,5	4,5	2,4	2,5	2,5
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	6,8	6,8 <sup>1</sup>	...	0,8	0,6 <sup>1</sup>	...

<sup>1</sup> 2001

**21.10. NUMĂRUL POPULAȚIEI OCUPATE ÎN ECONOMIE (media pe an; milioane persoane)**

ЧИСЛЕННОСТЬ НАСЕЛЕНИЯ, ЗАНЯТОГО В ЭКОНОМИКЕ (в среднем за год; миллионов человек)  
 NUMBER OF EMPLOYED POPULATION IN ECONOMY (annual average; million persons)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Armenia / Армения / Armenia	1,3	1,3	1,3	1,3	1,1	1,1	1,1
Australia / Австралия / Australia	8,6	8,7	9,0	9,1	9,2	9,5	...
Austria / Австрия / Austria	3,7	3,8	3,8	3,8	3,8	3,8	...
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	3,7	3,8
Belarus / Беларусь / Belarus	4,4	4,4	4,4	4,4	4,4	4,3	4,3
Belgia / Бельгия / Belgium	3,9	4,0	4,1	4,1	4,1	4,1	...
Brazilia / Бразилия / Brazil	70,0	71,7	...	75,5	78,2	79,3	...
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	3,2	3,1	3,0	3,0	3,0	3,1	...
Canada / Канада / Canada	14,3	14,5	14,9	15,1	15,4	15,7	...
China / Китай / China	706	714	721	730	737	...	...
Danemarca / Дания / Denmark	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	2,7	...
Elveția / Швейцария / Switzerland	3,8	3,9	3,9	3,9	4,0	4,0	...
Estonia / Эстония / Estonia	...	...	0,6	0,6	0,6	0,6	...
Finlanda / Финляндия / Finland	2,2	2,3	2,4	2,4	2,4	2,4	...
Franța / Франция / France	22,6	23,1	23,7	24,1	...	24,9	...
Germania / Германия / Germany	35,9	36,4	36,6	36,8	36,5	36,2	...
Italia / Италия / Italy	20,6	20,9	21,2	21,6	21,9	22,1	...
Japonia / Япония / Japan	65,1	64,6	64,5	64,1	63,3	63,2	...
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	6,1	6,1	6,2	6,7	6,7	7,0	7,2
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	1,7	1,8	1,8	1,8	1,8	1,8	1,9
Letonia / Латвия / Latvia	1,0	1,0	0,9	1,0	1,0	1,0	...
Lituania / Литва / Lithuania	1,5	1,5	1,4	1,4	1,4	1,4	...
Norvegia / Норвегия / Norway	2,2	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	...
Olanda / Нидерланды / Netherlands	7,4	7,6	7,7	7,9	8,0	7,9	...
Polonia / Польша / Poland	15,4	14,7	14,5	14,2	13,8	13,6	...
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	27,1	27,4	27,8	28,2	28,4	27,8	...
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>1,6</b>	<b>1,5</b>	<b>1,5</b>	<b>1,5</b>	<b>1,5</b>	<b>1,4</b>	<b>1,3</b>
România / Румыния / Romania	10,8	10,8	10,8	10,7	9,2	9,2	9,2
Rusia / Россия / Russia	63,8	64,0	64,3	64,7	65,4	65,7	66,4
S.U.A. / США / USA	131,0	133,0	135,2	135,0	136,0	138,0	...
Suedia / Швеция / Sweden	4,0	4,1	4,2	4,2	4,2	4,2	...
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	1,8	1,7	1,7	1,8	1,9	1,9	2,1
Turcia / Турция / Turkey	20,9	21,4	21,6	21,5	21,4	21,1	...
Ucraina / Украина / Ukraine	22,3	19,9	20,2	20,0	20,1	20,2	20,3
Ungaria / Венгрия / Hungary	3,7	3,8	3,8	3,9	3,9	3,9	...
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	8,8	8,9	9,0	9,1	9,3	...	...

**21.11. NUMĂRUL DE ȘOMERI ȘI RATA ȘOMAJULUI**

ЧИСЛЕННОСТЬ БЕЗРАБОТНЫХ И УРОВЕНЬ БЕЗРАБОТИЦЫ  
NUMBER OF UNEMPLOYED AND UNEMPLOYMENT RATE

	Șomeri, mii persoane Безработные, тыс. человек Unemployed, thou. persons				Rata șomajului, % Уровень безработицы, % Unemployment rate, %			
	2001	2002	2003	2004	2001	2002	2003	2004
Armenia / Армения / Armenia	138,4	127,3	118,6	108,6	10,4	10,8	10,1	9,4
Australia / Австралия / Australia	667,1	636,9	607,4	570,6	6,9	6,4	6,0	5,6
Austria / Австрия / Austria	142,5	161,0	168,8	...	3,6	4,0	4,3	...
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	48,4	51,0	54,4	55,9	1,3	1,3	1,4	1,4
Belarus / Беларусь / Belarus	102,9	130,5	136,1	83,0	2,3	3,0	3,1	1,9
Belgia / Бельгия / Belgium	286,4	332,1	364,3	...	6,6	7,5	8,2	...
Brazilia / Бразилия / Brazil	7853,5	7958,5	8639,9	...	9,4	9,2	9,7	...
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	661,1	599,2	449,1	399,8	19,4	17,6	13,7	12,0
Canada / Канада / Canada	1169,5	1277,6	1300,9	...	7,2	7,7	7,6	...
Danemarca / Дания / Denmark	137,0	134,0	157,6	162,6	4,8	4,7	5,5	5,6
Elveția / Швейцария / Switzerland	101,0	119,0	170,0	178,0	2,5	2,9	4,1	4,3
Estonia / Эстония / Estonia	83,1	67,2	66,2	63,6	12,6	10,3	10,0	9,7
Finlanda / Финляндия / Finland	238,0	237,0	235,0	229,0	9,1	9,1	9,0	8,8
Franța / Франция / France	2285,0	2341,0	2655,9	2727,2	8,8	8,9	9,7	9,9
Georgia / Грузия / Georgia	235,6	265,0	235,9	257,6	11,0	12,3	11,5	12,6
Germania / Германия / Germany	3150,0	3486,0	4023,0	4388,0	7,9	8,7	10,0	11,0
Irlanda / Ирландия / Ireland	65,4	77,2	82,1	84,2	3,7	4,2	4,4	4,4
Israel / Израиль / Israel	233,9	262,4	279,9	...	9,4	10,3	10,7	...
Italia / Италия / Italy	2267,0	2163,0	2096,0	...	9,5	9,0	8,7	...
Japonia / Япония / Japan	3400,0	3590,0	3500,0	...	5,0	5,4	5,3	...
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	780,3	690,7	672,1	...	10,4	9,3	8,8	...
Letonia / Латвия / Latvia	144,7	134,5	119,2	118,6	13,1	12,0	10,6	10,4
Lituania / Литва / Lithuania	284,0	224,4	203,9	184,4	17,4	13,8	12,4	11,4
Norvegia / Норвегия / Norway	84,0	92,0	107,0	106,0	3,6	3,9	4,5	4,5
Olanda / Нидерланды / Netherlands	220,0	261,0	355,0	...	2,7	3,1	4,3	...
Polonia / Польша / Poland	3170,0	3431,0	3329,0	3230,0	18,2	19,9	19,6	19,0
Portugalia / Португалия / Portugal	213,5	270,5	342,3	...	4,0	5,0	6,3	...
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1412,9	1519,4	1414,0	...	4,8	5,1	4,8	...
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	418,0	374,0	399,0	426,0	8,1	7,3	7,8	8,3
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>117,7</b>	<b>110,0</b>	<b>117,1</b>	<b>116,5</b>	<b>7,3</b>	<b>6,8</b>	<b>7,9</b>	<b>8,1</b>
România / Румыния / Romania	750,0	845,3	691,8	799,5	6,6	8,4	7,0	8,0
Rusia / Россия / Russia	6303,0	6268,0	5951,0	6116,0	8,9	8,7	8,1	8,3
S.U.A. / США / USA	6742,0	8378,0	8774,0	...	4,8	5,8	6,0	...
Slovacia / Словакия / Slovakia	508,0	486,9	459,2	481,0	19,2	18,5	17,4	18,1
Spania / Испания / Spain	1869,1	2082,9	2127,3	...	10,5	11,4	11,3	...
Suedia / Швеция / Sweden	175,0	176,0	217,0	246,0	4,0	4,0	4,9	5,5
Turcia / Турция / Turkey	1967,0	2464,0	2493,0	2498,0	8,4	10,3	10,5	10,3
Ucraina / Украина / Ukraine	2455,0	2140,7	2008,0	1906,7	10,9	9,6	9,1	8,6
Ungaria / Венгрия / Hungary	232,9	238,8	244,5	...	5,7	5,8	5,3	...

**21.12. CONSUMUL PRODUSELOR**  
 ПОТРЕБЛЕНИЕ ПРОДУКТОВ  
 CONSUMPTION OF FOODSTUFF

	Anii Годы Years	Carne și produse din carne în echivalent carne (fără slănină și subproduse) Мясо и мясопродукты в пересчете на мясо (без сала и субпродуктов) Meat and meat products (without fats and by-products)	Lapte și produse din lapte (inclusiv unt) în echivalent lapte Молоко и молочные продукты (включая масло животное) в пересчете на молоко Milk and dairy products (butter included) in milk equivalent	Pește și produse din pește Рыба и рыбopro- дукты Fish and fish prod- ucts
Armenia / Армения / Armenia	2004	28 <sup>1</sup>	161	...
Austria / Австрия / Austria	2001	83	366 <sup>2</sup>	8,0 <sup>3</sup>
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	2004	21 <sup>1</sup>	167	3
Belarus / Беларусь / Belarus	2004	59 <sup>1</sup>	246	18
Finlanda / Финляндия / Finland	2003	71	254	13,9 <sup>5</sup>
Franța / Франция / France	2002	93	428	26,7
Georgia / Грузия / Georgia	1997	16 <sup>1</sup>	218	...
Germania / Германия / Germany	2002	84	442	14,0
Italia / Италия / Italy	2002	82	247 <sup>7</sup>	19,6
Japonia / Япония / Japan	2002	44	93	58
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	2004	54 <sup>1</sup>	273	3,9
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	2004	39 <sup>1</sup>	209	0,9
Polonia / Польша / Poland	2003	68	291	...
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	2002	81	292	...
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	2002	69	326	5,3
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>2004</b>	<b>32</b>	<b>166</b>	...
România / Румыния / Romania	2004	66	239 <sup>7</sup>	3,9
Rusia / Россия / Russia	2004	49	233	11,9
S.U.A. / США / USA	2002	120	263	10,8
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	1995	14 <sup>1</sup>	130	...
Turkmenistan Туркменистан Turkmenistan	1995	30 <sup>1</sup>	178	2,0
Ucraina / Украина / Ukraine	2004	39 <sup>1</sup>	226	12
Ungaria / Венгрия / Hungary	2002	72	169	3,1

<sup>1</sup> Inclusiv slănină și subproduse / С учетом сала и субпродуктов / Including fats and by-products<sup>2</sup> 2000<sup>3</sup> 1993<sup>4</sup> 1996<sup>5</sup> 2001<sup>6</sup> 1994<sup>7</sup> 1999<sup>7</sup> Exclusiv untul / Без масла животного / Butter excluded<sup>8</sup> 1995



**ALIMENTARE (pe locuitor în an; kilograme)**

ПИТАНИЯ (на душу населения в год; килограммов)

PRODUCTS (per inhabitant in year; kilograms)

Ouă, buc. Яйца, шт. Eggs, pcs.	Zahăr Сахар Sugar	Ulei vegetal Раститель- ное масло Vegetable oil	Cartofi Картофель Potatoes	Legume și bostănoase Овощи и бахчевые Vegetables and melons and gourds	Fructe și pomu- șoare (fără pre- lucrare în vin) Фрукты и ягоды (без перера- ботки на вино) Fruits and berries (without wine processing)	Produse de panificație (pâine și paste făinoase în echivalent făină, făină, crupe și leguminoase) Хлебные продукты (хлеб и мака- ронные изделия в пересчете на муку, мука, крупа, бобовые) Bread products (bread and macaroni in flour equivalent, flour, groats and leguminous)
157	26	4,8	60	214	41	100
240	40 <sup>4</sup>	18,2 <sup>3</sup>	59 <sup>4</sup>	90 <sup>4</sup>	145 <sup>3</sup>	73 <sup>4</sup>
92	17	7,2	81	171	47	184
234	39	14	185	118	46	100
167	32	6,6	61	63 <sup>6</sup>	91 <sup>5</sup>	74
264	35	11,9	84 <sup>4</sup>	135	96	...
108	...	...	45	93	60	154
216	36	17,0	70	93	126	93
231	26	28,0	39	218	186	129
306	20	13,8	...	123 <sup>8</sup>	56	105
149	34	12,1	103	151	17	133
56	18	4,3	143	131	35	136
214	41	17,6	130	110	55	120
211	44	...	112	...	100	...
286 <sup>5</sup>	41	14,4	76	79	74	104
<b>162</b>	...	...	<b>63</b>	<b>88</b>	<b>38</b>	<b>146</b>
289	26	12	98	183	77	...
242	37	11,6	128	99	45	119
255	28	27,1 <sup>2</sup>	62	...	120	91
10	...	...	28	97	...	155
62	11	12	30	97	23	147
220	38	13,0	141	115	34	126
304	33	16,9	65	112	92	88

**21.13. INDICIILE PREȚURILOR DE CONSUM (anul precedent = 100)**

ИНДЕКСЫ ПОТРЕБИТЕЛЬСКИХ ЦЕН (предыдущий год = 100)

CONSUMER PRICE INDICES (previous year = 100)

	2000	2001	2002	2003	2004
Armenia / Армения / Armenia	99,2	103,1	101,1	104,7	107,0
Australia / Австралия / Australia	104,5	104,3	103,0	102,8	102,4
Austria / Австрия / Austria	102,4	102,3	101,8	101,3	102,1
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	101,8	101,5	102,8	102,2	107,0
Belarus / Беларусь / Belarus	268,6	161,1	142,6	128,4	118,0
Belgia / Бельгия / Belgium	102,5	104,3	103,0	101,6	102,1
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	110,3	107,4	105,8	103,3	...
Canada / Канада / Canada	102,7	102,6	102,2	102,8	101,9
China / Китай / China	100,3	100,5	99,2	99,4	...
Danemarca / Дания / Denmark	102,9	102,3	102,4	102,1	101,2
Elveția / Швейцария / Switzerland	101,6	101,0	100,7	100,6	100,8
Estonia / Эстония / Estonia	104,0	105,7	103,6	101,0	...
Finlanda / Финляндия / Finland	103,4	102,2	101,5	100,9	100,2
Franța / Франция / France	101,7	102,6	102,2	102,1	102,2
Georgia / Грузия / Georgia	104,0	104,7	105,6	104,8	106,0
Germania / Германия / Germany	101,9	101,6	101,4	101,0	101,6
Indonezia / Индонезия / Indonezia	104,5	112,0	111,5	106,2	...
Irlanda / Ирландия / Ireland	105,6	104,3	103,0	103,5	102,2
Israel / Израиль / Israel	101,1	101,1	105,6	97,4	...
Italia / Италия / Italy	102,5	103,0	102,5	102,7	102,2
Japonia / Япония / Japan	99,3	99,2	99,0	99,8	100,0
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	113,2	108,4	105,9	106,4	107,0
Kirgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	118,7	106,9	102,1	103,1	104,0
Letonia / Латвия / Latvia	102,6	102,5	101,9	103,2	...
Lituania / Литва / Lithuania	101,0	101,3	100,3	98,5	...
Mexic / Мексика / Mexico	109,5	106,4	105,1	104,6	...
Norvegia / Норвегия / Norway	103,1	103,0	101,3	102,5	100,5
Olanda / Нидерланды / Netherlands	102,5	104,1	103,3	102,2	101,2
Polonia / Польша / Poland	110,1	105,3	101,9	100,8	102,4
Portugalia / Португалия / Portugal	103,4	103,9	103,5	103,3	102,4
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	102,9	104,3	103,0	102,9	103,0
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	103,9	104,8	101,8	100,1	102,8
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>131,0</b>	<b>109,6</b>	<b>105,2</b>	<b>111,6</b>	<b>112,0</b>
România / Румыния / Romania	145,7	134,5	122,5	115,9	111,9
Rusia / Россия / Russia	120,2	121,0	116,0	114,0	111,0
S.U.A. / США / USA	103,4	102,7	101,5	102,3	102,7
Slovakia / Словакия / Slovakia	112,0	102,6	102,2	108,6	107,6
Spania / Испания / Spain	103,4	104,3	103,0	103,0	103,0
Suedia / Швеция / Sweden	101,0	103,3	102,3	102,1	100,4
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	124,0	136,5	110,2	117,1	107,0
Turcia / Турция / Turkey	154,9	154,5	145,0	125,3	108,6
Ucraina / Украина / Ukraine	128,2	112,0	100,8	105,2	109,0
Ungaria / Венгрия / Hungary	109,8	109,1	105,3	104,7	106,8

**21.14. PRODUSUL INTERN BRUT (prețuri curente; miliarde dolari SUA)**

ВАЛОВОЙ ВНУТРЕННИЙ ПРОДУКТ (текущие цены; миллиардов долларов США)

GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices; USD billion)

	1999	2000	2001	2002	2003
Armenia / Армения / Armenia	1,8	1,9	2,1	2,4	2,8
Australia / Австралия / Australia	405,6	388,0	368,8	409,0	518,4
Austria / Австрия / Austria	210,0	190,7	189,6	204,1	251,5
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	4,6	5,3	5,7	6,2	7,1
Belarus / Беларусь / Belarus	12,1	12,7	12,4	14,3	17,5
Belgia / Бельгия / Belgium	251,0	228,0	227,5	245,4	302,2
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	13,0	12,6	13,6	15,6	19,9
Canada / Канада / Canada	649,8	706,6	694,5	714,3	834,4
China / Китай / China	991,4	1080,7	1175,7	1266,1	1409,9
Danemarca / Дания / Denmark	173,1	158,5	159,2	172,9	212,4
Elveția / Швейцария / Switzerland	258,6	240,1	245,8	267,4	309,5
Estonia / Эстония / Estonia	5,2	5,1	5,6	6,5	8,4
Finlanda / Финляндия / Finland	127,8	120,0	121,5	131,5	161,5
Franța / Франция / France	1443,7	1308,4	1320,4	1431,3	1748,0
Georgia / Грузия / Georgia	2,8	3,0	3,2	3,4	3,9
Germania / Германия / Germany	2108,0	1870,3	1853,4	1984,1	2400,7
Grecia / Греция / Greece	120,3	112,1	117,2	132,8	173,0
Israel / Израиль / Israel	103,7	114,8	112,7	103,7	...
Italia / Италия / Italy	1180,4	1074,8	1091,8	1184,3	1465,9
Japonia / Япония / Japan	4469,6	4763,8	4175,6	3993,4	4326,4
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	16,9	18,3	22,2	24,6	29,7
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	1,2	1,4	1,5	1,6	1,7
Letonia / Латвия / Latvia	6,6	7,2	7,7	8,4	9,7
Lituania / Литуа / Lithuania	10,8	11,4	12,1	14,1	18,2
Norvegia / Норвегия / Norway	158,1	166,9	169,8	190,5	221,6
Olanda / Нидерланды / Netherlands	398,5	370,9	384,0	417,9	511,6
Polonia / Польша / Poland	164,5	166,5	185,8	191,3	209,6
Portugalia / Португалия / Portugal	115,1	106,5	110,0	121,6	149,5
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	1460,2	1438,0	1429,7	1563,7	1794,9
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>1,2</b>	<b>1,3</b>	<b>1,5</b>	<b>1,7</b>	<b>2,0</b>
România / Румыния / Romania	35,6	37,1	40,2	45,7	60,4
Rusia / Россия / Russia	195,9	259,7	306,6	345,6	433,5
S.U.A. / США / USA	9212,8	9762,1	10019,7	10383,1	10881,6
Slovacia / Словакия / Slovakia	20,4	20,2	20,9	24,2	31,9
Spania / Испания / Spain	602,2	561,4	583,1	653,1	836,1
Suedia / Швеция / Sweden	251,6	239,8	219,4	240,3	300,8
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	1,1	1,0	1,0	1,2	1,3
Turcia / Турция / Turkey	183,8	199,3	145,2	183,9	238,0
Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan	2,5	2,9	3,4	4,6	6,0
Ucraina / Украина / Ukraine	31,6	31,3	38,0	42,4	49,5
Ungaria / Венгрия / Hungary	48,0	46,7	51,8	64,9	82,8
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	17,1	13,8	11,4	9,7	9,9

**21.15. INDICII PRODUSULUI INTERN BRUT (anul precedent = 100)**

ИНДЕКСЫ ВАЛОВОГО ВНУТРЕННЕГО ПРОДУКТА (предыдущий год = 100)

INDICES OF GROSS DOMESTIC PRODUCT (previous year = 100)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Armenia / Армения / Armenia	107,3	103,3	105,9	109,6	113,2	113,9	110,1
Australia / Австралия / Australia	105,7	103,6	101,6	104,3	102,8	104,0	...
Austria / Австрия / Austria	103,2	103,7	103,3	100,8	101,4	100,7	101,9
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	110,0	107,4	111,1	109,9	110,6	111,2	110,2
Belarus / Беларусь / Belarus	108,4	103,4	105,8	104,7	105,0	106,8	111,0
Belgia / Бельгия / Belgium	102,0	103,2	103,7	100,7	100,6	101,1	102,5
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	103,4	102,3	105,4	104,1	104,8	104,9	105,5
Canada / Канада / Canada	104,2	105,5	105,2	101,9	103,3	101,7	103,0
China / Китай / China	107,8	107,2	108,0	108,0	108,0	109,0	...
Danemarca / Дания / Denmark	102,5	102,6	102,9	101,5	101,0	100,0	102,3
Elveția / Швейцария / Switzerland	102,4	101,5	103,3	100,8	100,3	99,5	101,0
Estonia / Эстония / Estonia	104,6	99,3	107,3	104,9	107,6	105,0	106,2
Finlanda / Финляндия / Finland	105,3	103,2	105,2	101,0	102,3	101,9	103,0
Franța / Франция / France	103,5	103,1	103,7	102,1	101,2	100,1	102,4
Georgia / Грузия / Georgia	103,1	102,9	101,8	104,8	105,5	111,1	108,4
Germania / Германия / Germany	101,9	102,1	102,8	100,9	100,2	99,8	101,7
Grecia / Греция / Greece	103,3	103,6	104,1	104,1	103,8	104,7	...
Irlanda / Ирландия / Ireland	108,6	111,8	110,1	106,6	106,9	101,4	...
Israel / Израиль / Israel	102,7	102,2	105,7	99,0	99,3	101,2	...
Italia / Италия / Italy	101,8	101,6	103,1	101,7	100,4	100,3	101,3
Japonia / Япония / Japan	98,9	100,1	102,9	100,4	99,6	102,7	104,2
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	98,1	102,7	109,8	113,5	109,8	109,2	109,4
Kirgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	102,1	103,7	105,4	105,3	100,0	106,7	107,1
Letonia / Латвия / Latvia	103,9	100,1	106,8	107,9	106,1	108,0	108,5
Lituania / Литва / Lithuania	105,1	95,9	103,6	106,5	106,8	109,0	106,7
Norvegia / Норвегия / Norway	102,6	102,2	102,8	102,8	101,4	100,3	102,8
Olanda / Нидерланды / Netherlands	103,1	105,3	103,4	101,2	100,2	99,1	101,7
Polonia / Польша / Poland	104,8	104,1	104,0	101,0	101,4	103,7	105,8
Portugalia / Португалия / Portugal	103,5	108,4	103,7	101,7	100,4	98,7	101,7
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	103,1	102,7	103,8	102,1	101,7	102,2	103,3
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>93,5</b>	<b>96,6</b>	<b>102,1</b>	<b>106,1</b>	<b>107,8</b>	<b>106,6</b>	<b>107,4</b>
România / Румыния / Romania	95,2	97,6	101,7	105,6	104,9	105,0	107,2
Rusia / Россия / Russia	94,7	106,4	110,0	105,1	104,7	107,3	107,2
S.U.A. / США / USA	104,2	104,4	103,6	100,5	102,2	103,2	104,4
Slovacia / Словакия / Slovakia	104,1	102,0	102,2	103,8	104,4	104,2	...
Spania / Испания / Spain	103,9	104,9	104,2	102,8	102,1	102,3	...
Suedia / Швеция / Sweden	103,6	104,7	104,3	100,9	102,1	101,7	103,7
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	105,3	103,7	108,3	110,2	109,5	110,2	110,6
Turcia / Турция / Turkey	103,0	95,3	107,2	92,6	107,8	105,8	108,5
Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan	105,0	114,0	...	...	...	...	...
Ucraina / Украина / Ukraine	98,1	99,8	105,9	109,2	105,2	109,4	112,1
Ungaria / Венгрия / Hungary	104,9	104,1	105,2	103,9	103,5	102,9	103,9
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	104,4	104,4	103,8	104,5	104,2	104,4	...

**21.16. PRODUCȚIA MONDIALĂ A UNOR PRODUSE INDUSTRIALE**

МИРОВОЕ ПРОИЗВОДСТВО ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ  
WORLD PRODUCTION OF MAIN INDUSTRIAL PRODUCTS

	1995	2000	2002
Energie electrică, trln. kWh Электроэнергия, трлн. кВт.ч Electricity, trln. kWh	13,3	14,4	14,6
Petrol (inclusiv condensat de gaze), mil. tone Нефть (включая газовый конденсат), млн. тонн Crude petroleum (including gas condensate), mio. tonnes	3065	3349	3352
Gaze naturale, mild. m <sup>3</sup> Газ естественный, млрд. м <sup>3</sup> Natural gas, bln. m <sup>3</sup>	2206	2547	2618
Cărbune (net), mil. tone Уголь (товарный), млн. тонн Coal (net), mio. tonnes	4720	4522	4714
Oțel, mil. tone Сталь, млн. тонн Steel, mio. tonnes	755	847	901
Autoturisme, mil. buc. Легковые автомобили, млн. шт. Passenger cars, mio. pcs.	35,8	35,0	36,8
Îngrășăminte minerale (echivalent 100% substanțe nutri- tive), mil. tone Минеральные удобрения (в пересчете на 100% питательных веществ), млн. тонн Mineral fertilizers (in terms of 100% nutrients), mio. tonnes	136	145	142
Cherestea, mil. m <sup>3</sup> Пиломатериалы, млн. м <sup>3</sup> Saw-timber, mio. m <sup>3</sup>	427	420	378
Hîrtie și carton, mil. tone Бумага и картон, млн. тонн Paper and paperboard, mio. tonnes	282	323	320
Ciment, mil. tone Цемент, млн. тонн Cement, mio. tonnes	1375	1570	1600
Țesături din bumbac, mild. m <sup>2</sup> Хлопчатобумажные ткани, млрд. м <sup>2</sup> Cotton fabrics, bln. m <sup>2</sup>	77,5	63,7	63,7
Țesături din lînă, mild. m <sup>2</sup> Шерстяные ткани, млрд. м <sup>2</sup> Woollen fabrics, bln. m <sup>2</sup>	2,6	1,7	1,7
Zahăr tos, mil. tone Сахар-песок, млн. тонн Granulated sugar, mio. tonnes	118	128	143

**21.17. INDICII VOLUMULUI TOTAL AL PRODUCȚIEI INDUSTRIALE (anul precedent = 100)**

ИНДЕКСЫ ОБЩЕГО ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ ПРОМЫШЛЕННОСТИ (предыдущий год = 100)

INDICES OF TOTAL VOLUME OF INDUSTRIAL OUTPUT (previous year = 100)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Armenia / Армения / Armenia	97,9	105,3	106,4	105,3	114,6	115,1	102,1
Australia / Австралия / Australia	103,2	101,7	104,5	101,3	102,8	100,1	...
Austria / Австрия / Austria	108,2	106,0	108,8	102,9	100,9	101,9	110,3
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	102,2	103,6	106,9	105,1	103,6	106,1	105,7
Belarus / Беларусь / Belarus	112,4	110,3	107,8	105,9	104,5	107,1	115,9
Belgia / Бельгия / Belgium	103,4	100,8	105,4	97,8	101,5	100,6	103,0
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	107,9	93,7	110,6	104,1	100,6	114,0	118,3
Canada / Канада / Canada	103,5	105,0	105,6	100,9	101,9	100,2	...
China / Китай / China	93,4	93,9	100,5	96,8	92,7	93,2	...
Danemarca / Дания / Denmark	102,1	101,9	106,2	99,7	100,8	100,8	99,9
Elveția / Швейцария / Switzerland	103,5	103,5	108,5	99,3	94,9	99,8	...
Estonia / Эстония / Estonia	104,2	96,6	114,6	108,7	107,0	109,8	107,9
Finlanda / Финляндия / Finland	109,2	105,7	111,9	100,1	101,7	100,6	104,5
Franța / Франция / France	105,2	102,0	103,6	99,6	98,6	99,6	101,7
Georgia / Грузия / Georgia	98,2	107,4	110,8	95,0	107,0	114,8	103,4
Germania / Германия / Germany	104,1	101,6	106,2	98,0	98,9	100,5	102,9
Grecia / Греция / Greece	109,0	102,0	107,3	94,9	100,4	...	...
Irlanda / Ирландия / Ireland	119,8	114,8	115,4	110,2	107,8	106,5	...
Israel / Израиль / Israel	102,8	101,5	110,1	94,6	97,6	...	...
Italia / Италия / Italy	101,9	100,1	103,2	98,6	98,7	99,5	99,5
Japonia / Япония / Japan	93,4	100,9	105,6	93,1	98,9	103,1	105,3
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	97,6	102,7	115,5	113,8	110,5	109,1	110,1
Kirgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	105,3	95,7	106,0	105,4	89,1	117,0	103,7
Letonia / Латвия / Latvia	103,1	82,1	103,1	106,9	105,8	106,5	106,0
Lituania / Литва / Lithuania	108,2	88,8	105,3	115,9	103,1	116,1	110,8
Norvegia / Норвегия / Norway	99,4	99,8	102,9	99,8	99,6	96,7	101,9
Olanda / Нидерланды / Netherlands	102,2	101,3	103,6	100,5	99,0	97,8	102,3
Polonia / Польша / Poland	104,7	104,8	107,5	100,4	101,4	108,8	112,3
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	100,9	100,8	101,7	99,5	97,2	99,4	100,3
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	101,6	96,8	101,0	111,4	109,4	105,9	109,2
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>85,0</b>	<b>88,4</b>	<b>107,7</b>	<b>113,7</b>	<b>110,8</b>	<b>115,6</b>	<b>108,2</b>
România / Румыния / Romania	82,9	94,8	107,2	108,6	106,0	103,4	...
Rusia / Россия / Russia	94,8	111,0	111,9	104,9	103,7	107,0	106,1
S.U.A. / США / USA	105,9	104,2	104,7	96,7	99,4	100,3	104,2
Slovacia / Словакия / Slovakia	107,3	97,8	108,7	107,4	106,7	105,7	104,0
Spania / Испания / Spain	105,5	102,6	103,9	98,8	100,1	101,4	...
Suedia / Швеция / Sweden	104,2	102,7	107,9	96,0	100,3	101,6	104,2
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	108,2	105,6	109,9	115,0	108,4	109,9	114,3
Turcia / Турция / Turkey	101,3	96,3	106,1	91,3	109,5	106,1	...
Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan	102,0	...	...	130,0	121,7	119,0	...
Ucraina / Украина / Ukraine	99,0	104,0	112,4	114,2	107,0	115,8	112,5
Ungaria / Венгрия / Hungary	112,4	110,4	118,3	103,5	102,8	106,4	108,0
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	103,6	105,7	105,9	107,6	108,5	106,2	109,4



**21.18. INDICIILE PREȚURILOR PRODUCĂTORILOR PRODUCȚIEI INDUSTRIALE (anul precedent = 100)**

ИНДЕКСЫ ЦЕН ПРОИЗВОДИТЕЛЕЙ ПРОМЫШЛЕННОЙ ПРОДУКЦИИ (предыдущий год = 100)

PRODUCER PRICE INDICES FOR INDUSTRIAL PRODUCTION (previous year = 100)

	2000	2001	2002	2003	2004
Armenia / Армения / Armenia	101	99,6	102	109	122
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	127	102	98	116	113
Belarus / Беларусь / Belarus	286	172	140	138	124
Belgia / Бельгия / Belgium	110,4	99,5	99,7	...	...
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	117,5	103,7	101,3	...	...
Canada / Канада / Canada	104,7	101,0	100,0	...	...
Danemarca / Дания / Denmark	103,9	102,9	101,0	...	...
Estonia / Эстония / Estonia	104,8	104,4	100,4	...	...
Finlanda / Финляндия / Finland	109,7	98,9	97,6	...	...
Franța / Франция / France	102,0	101,1	99,9	...	...
Georgia / Грузия / Georgia	106	104	106	102	105
Germania / Германия / Germany	105,0	101,4	100,2	...	...
Irlanda / Ирландия / Ireland	108,8	101,6	98,9	...	...
Israel / Израиль / Israel	103,7	99,9	103,8	...	...
Japonia / Япония / Japan	100,1	97,6	98,0	...	...
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	138	100,3	100,3	109	117
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	132	111	106	107	109
Letonia / Латвия / Latvia	100,7	101,6	101,0	...	...
Lituania / Литва / Lithuania	117,5	96,3	96,4	...	...
Luxemburg / Люксембург / Luxembourg	102,3	100,3	98,9	...	...
Norvegia / Норвегия / Norway	109,7	100,6	96,9	...	...
Olanda / Нидерланды / Netherlands	111,5	101,4	99,0	...	...
Polonia / Польша / Poland	100,8	99,7	100,0	...	...
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	100,2	99,7	100,1	...	...
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	104,4	102,7	98,6	...	...
Republica Coreea Республика Корея Republic of Korea	101,7	97,9	98,5	...	...
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>129</b>	<b>112</b>	<b>105</b>	<b>108</b>	<b>106</b>
România / Румыния / Romania	153,4	141,0	124,6	...	...
Rusia <sup>1</sup> / Россия <sup>1</sup> / Russia <sup>1</sup>	132	111	117	113	128
S.U.A. / США / USA	106,9	100,7	99,4	...	...
Slovacia / Словакия / Slovakia	109,7	105,9	100,7	...	...
Spania / Испания / Spain	105,5	101,8	100,6	...	...
Suedia / Швеция / Sweden	104,2	101,6	99,4	...	...
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	144	127	109	115	117
Ucraina / Украина / Ukraine	121 <sup>1</sup>	109	103	108	120
Ungaria / Венгрия / Hungary	110,0	104,3	97,5	...	...
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	170 <sup>1</sup>	142	...	...	...

<sup>1</sup> Decembrie anul precedent = 100 / Декабрь предыдущего года = 100 / December previous year = 100

**21.19. PRODUCȚIA MONDIALĂ A UNOR PRODUSE AGRICOLE**

МИРОВОЕ ПРОИЗВОДСТВО ОТДЕЛЬНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ

WORLD PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS

milioane tone / миллионов тонн / million tonnes

	1995	2000	2002
Culturi cerealiere și leguminoase boabe Зерновые и зернобобовые культуры Cereals and leguminous crops	1957	2118	2082
din care: / в том числе: / of which:			
grâu пшеница wheat	544	585	573
orez рис rice	551	601	576
Legume și bostănoase Овощи и бахчевые Vegetables and melons	560	692	787
Sfeclă de zahăr (industrială) Сахарная свекла (фабричная) Sugar beet (industrial)	265	245	246
Cartofi Картофель Potatoes	285	328	307
Fructe, pomușoare, citrice și struguri Плоды, ягоды, цитрусовые и виноград Fruits, berries, citrus fruits and grapes	405	466	476
Carne (în greutate după sacrificare) Мясо (в убойной массе) Meat (in slaughter weight)	209	233	245
Lapte Молоко Milk	468	488	502
Lână (în greutate fizică) Шерсть (в физическом весе) Wool (in natural weight)	2,6	2,3	2,2

**21.20. INDICII VOLUMULUI PRODUCȚIEI AGRICOLE (anul precedent = 100)**

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ПРОДУКЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА (предыдущий год = 100)

VOLUME INDICES OF AGRICULTURAL PRODUCTION (previous year = 100)

	2000	2001	2002	2003	2004
Armenia / Армения / Armenia	98	112	104	104	114,5
Australia / Австралия / Australia	98,9	100,9	84	...	...
Austria / Австрия / Austria	97,6	96,7	101	...	...
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	112	111	106	106	105
Belarus / Беларусь / Belarus	109	102	100,7	107	113
Belgia / Бельгия / Belgium	100,8	98,1	101	...	...
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	90,1	101,8	109	...	...
Canada / Канада / Canada	98,4	91,2	96	...	...
China / Китай / China	102,2	101,9	103	...	...
Danemarca / Дания / Denmark	98,3	99,5	100	...	...
Elveția / Швейцария / Switzerland	103,1	97,2	101	...	...
Estonia / Эстония / Estonia	99,5	100	...	...	...
Finlanda / Финляндия / Finland	102,3	99,9	103	...	...
Franța / Франция / France	97,5	97,2	104	...	...
Georgia / Грузия / Georgia	85	106	99	110	93
Germania / Германия / Germany	99,7	100,7	96	...	...
Grecia / Греция / Greece	103,9	96,6	95	...	...
Irlanda / Ирландия / Ireland	95,7	102,4	98	...	...
Italia / Италия / Italy	96,6	99,4	97	...	...
Japonia / Япония / Japan	99,8	99,3	101	...	...
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	96	117	103	101	99,5
Kirgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	103	107	103	103	104
Letonia / Латвия / Latvia	104,1	106,7	104	...	...
Lituania / Литва / Lithuania	103,6	88,2	104	...	...
Norvegia / Норвегия / Norway	100,4	95,9	101	...	...
Olanda / Нидерланды / Netherlands	100,5	96,8	101	...	...
Polonia / Польша / Poland	97,9	101,7	95	...	...
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	97,6	91,3	107	...	...
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	93,6	107,3	96	...	...
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>97</b>	<b>106</b>	<b>103</b>	<b>86</b>	<b>121</b>
România / Румыния / Romania	87,9	113,3	90	...	...
Rusia / Россия / Russia	108	108	102	101	103
S.U.A. / США / USA	102,2	97,6	99	...	...
Slovacia / Словакия / Slovakia	88,7	114,8	102	...	...
Spania / Испания / Spain	105,7	97,9	99	...	...
Suedia / Швеция / Sweden	101,8	99,2	100	...	...
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	113	111	...	...	...
Turcia / Турция / Turkey	103,6	95,8	105	...	...
Ucraina / Украина / Ukraine	110	110	101	89	120
Ungaria / Венгрия / Hungary	99,7	116,5	83	...	...
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	103	105	106	106	110

**21.21. PRODUCȚIA PRINCIPALELOR PRODUSE AGRICOLE PE LOCUIȚOR**ПРОИЗВОДСТВО ОСНОВНЫХ ВИДОВ СЕЛЬСКОХОЗЯЙСТВЕННОЙ ПРОДУКЦИИ НА ДУШУ НАСЕЛЕНИЯ  
PRODUCTION OF MAIN AGRICULTURAL PRODUCTS PER CAPITA

kilograme / килограммов / kilograms

	Cereale Зерно Cereals		Cartofi Картофель Potatoes		Carne <sup>1</sup> Мясо <sup>1</sup> Meat <sup>1</sup>		Lapte Молоко Milk	
	2000	2004	2000	2004	2000	2004	2000	2004
Armenia / Армения / Armenia	59	142	76	179	13	17	119	173
Austria / Австрия / Austria	555	617	86	85	117	123	415	441
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	187	254	58	112	14	17	128	146
Belarus / Беларусь / Belarus	485	714	871	1008	60	64	449	524
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	542	953	49	73	59	61	211	204
Canada / Канада / Canada	1659	1660	148	163	130	143	263	252
China / Китай / China	318	313	52	53	49	56	10	17
Danemarca / Дания / Denmark	1768	1668	309	303	373	395	887	850
Elveția / Швейцария / Switzerland	168	144	84	69	57	62	545	547
Estonia / Эстония / Estonia	509	451	344	123	39	53	460	484
Finlanda / Финляндия / Finland	791	693	152	119	64	73	473	498
Franța / Франция / France	1108	1167	109	120	110	104	434	417
Georgia / Грузия / Georgia	90	149	65	86	23	24	133	172
Germania / Германия / Germany	550	619	166	158	76	82	345	341
Italia / Италия / Italy	359	399	36	32	71	72	231	206
Japonia / Япония / Japan	101	94	23	22	24	24	67	65
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	777	823	114	150	42	49	251	300
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	319	343	213	268	40	37	225	233
Letonia / Латвия / Latvia	389	458	315	272	26	32	348	340
Lituania / Литва / Lithuania	780	850	512	297	53	64	493	538
Norvegia / Норвегия / Norway	291	313	71	75	59	59	390	378
Olanda / Нидерланды / Netherlands	109	108	511	461	181	144	702	659
Polonia / Польша / Poland	578	731	633	357	75	85	307	322
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	407	375	113	101	60	54	246	245
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	629	860	144	97	76	73	273	256
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>532</b>	<b>831</b>	<b>91</b>	<b>88</b>	<b>24</b>	<b>24</b>	<b>158</b>	<b>174</b>
România / Румыния / Romania	467	1088	154	190	44	35	206	243
Rusia / Россия / Russia	450	542	233	250	31	34	222	222
S.U.A. / США / USA	1203	1310	82	70	132	131	267	261
Slovacia / Словакия / Slovakia	408	701	78	71	63	58	202	203
Suedia / Швеция / Sweden	640	620	111	110	61	61	372	363
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	88	...	49	80	5	6	50	73
Turcia / Турция / Turkey	472	470	79	66	20	22	143	145
Ucraina / Украина / Ukraine	501	881	406	437	34	34	259	291
Ungaria / Венгрия / Hungary	1002	1704	86	78	117	114	218	202

<sup>1</sup> În masă după sacrificare / В убойном весе / In slaughter weight

**21.22. PRODUCȚIA DE CULTURI CEREALIERE**ПРОИЗВОДСТВО ЗЕРНОВЫХ КУЛЬТУР  
PRODUCTION OF CEREAL CROPS

	Total, mii tone Всего, тысяч тонн Total, thou. tonnes			Chintale de pe un hectar Центнеров с одного гектара Centners per hectare	
	2002	2003	2004	2003	2004
<b>Total mondial / Весь мир / World total</b>	<b>2029386,0</b>	<b>2075309,5</b>	<b>2264030,1</b>	<b>30,8</b>	<b>33,3</b>
Armenia / Армения / Armenia	412,7	305,1	456,0	15,5	23,2
Australia / Австралия / Australia	17655,5	38044,5	31340,5	20,7	17,8
Austria / Австрия / Austria	4962,8	3990,0	5009,3	51,0	63,3
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	2133,2	1993,2	2090,7	26,0	25,9
Belarus / Беларусь / Belarus	5523,9	5116,0	6585,0	26,3	30,6
Brazilia / Бразилия / Brazil	50436,4	66388,3	64048,6	33,6	31,5
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	7400,0	4123,0	7462,8	25,2	40,8
Canada / Канада / Canada	35439,9	50167,5	52680,4	27,4	31,1
China / Китай / China	402000,6	377462,8	413567,7	48,5	51,4
Danemarca / Дания / Denmark	8922,0	8973,0	8963,2	58,6	60,1
Elveția / Швейцария / Switzerland	1191,7	877,7	1034,7	56,9	62,1
Estonia / Эстония / Estonia	543,3	529,8	599,7	20,1	24,4
Finlanda / Финляндия / Finland	3947,8	3787,5	3616,0	31,8	32,1
Franța / Франция / France	69158,1	54924,7	70534,3	61,3	75,4
Georgia / Грузия / Georgia	705,7	735,3	662,9	21,6	20,0
Germania / Германия / Germany	43391,3	39543,4	51097,0	57,6	70,9
India / Индия / India	213590,1	232048,1	233360,0	23,6	24,3
Iran / Иран / Iran	17323,0	21110,0	21610,0	24,2	23,4
Irlanda / Ирландия / Ireland	1964,4	2030,4	2142,4	67,3	71,7
Israel / Израиль / Israel	254,6	256,8	293,6	29,4	35,7
Italia / Италия / Italy	21886,6	18113,5	22863,9	43,7	53,5
Japonia / Япония / Japan	12184,5	10823,0	12041,5	54,5	59,5
Kazahstan / Казахстан / Kazakhstan	15952,1	14762,8	12347,2	11,0	8,8
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	1923,3	1632,7	1708,9	27,7	28,6
Letonia / Латвия / Latvia	1044,0	1062,5	1060,0	25,0	24,0
Lituania / Литва / Lithuania	2539,1	2623,1	2859,4	30,4	32,5
Norvegia / Норвегия / Norway	1191,2	1279,4	1426,5	39,0	42,2
Olanda / Нидерланды / Netherlands	1584,0	1861,4	1754,0	82,0	79,9
Polonia / Польша / Poland	26833,2	23390,8	28173,9	28,7	32,4
Portugalia / Португалия / Portugal	1567,0	1134,0	1287,0	25,4	28,4
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	23115,0	21511,0	22338,0	70,3	71,4
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>2539,2</b>	<b>1583,1</b>	<b>2943,6</b>	<b>18,6</b>	<b>28,3</b>
România / Румыния / Romania	14006,7	12960,9	24231,6	25,4	40,4
Rusia / Россия / Russia	84729,0	65464,4	76231,4	17,9	18,8
S.U.A. / США / USA	298744,6	348644,3	389067,9	60,3	68,5
Slovacia / Словакия / Slovakia	3193,4	2489,5	3793,0	31,4	46,5
Spania / Испания / Spain	21567,2	21411,0	24742,8	32,5	37,5
Suedia / Швеция / Sweden	5470,8	5343,2	5507,8	46,3	47,8
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	440,3	867,7	882,7	22,0	20,0
Turcia / Турция / Turkey	31940,2	30798,2	33967,1	22,3	24,3
Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan	2105,6	2687,5	2783,0	27,9	29,6
Ucraina / Украина / Ukraine	37973,1	19622,3	40978,8	17,5	28,4
Ungaria / Венгрия / Hungary	11682,2	8752,2	16749,4	30,2	56,0
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	5510,4	5941,6	5071,4	33,5	37,3

**21.23. PRODUCȚIA DE GRÎU**  
**ПРОИЗВОДСТВО ПШЕНИЦЫ**  
**PRODUCTION OF WHEAT**

	Total, mii tone Всего, тысяч тонн Total, thou. tonnes			Chintale de pe un hectar Центнеров с одного гектара Centners per hectare	
	2002	2003	2004	2003	2004
<b>Total mondial / Весь мир / World total</b>	<b>572878,9</b>	<b>556348,6</b>	<b>627130,6</b>	<b>26,6</b>	<b>29,1</b>
Armenia / Армения / Armenia	280,5	216,7	296,0	17,2	23,8
Australia / Австралия / Australia	9385,0	24900,0	20376,0	20,0	17,0
Austria / Австрия / Austria	1460,0	1191,4	1718,8	43,8	59,2
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	1692,8	1509,6	1600,0	25,6	25,8
Belarus / Беларусь / Belarus	1151,8	1100,0	1025,0	31,4	34,2
Brazilia / Бразилия / Brazil	2925,9	5899,8	5962,6	23,7	21,4
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	4888,6	2004,0	3961,2	23,8	38,1
Canada / Канада / Canada	15689,9	23552,0	25860,4	22,5	26,2
China / Китай / China	91290,2	86100,3	91330,3	39,1	42,0
Danemarca / Дания / Denmark	4130,0	4699,0	4758,5	78,3	71,4
Elveția / Швейцария / Switzerland	584,1	453,7	456,0	53,7	57,0
Estonia / Эстония / Estonia	154,1	150,0	184,7	20,9	25,3
Finlanda / Финляндия / Finland	568,6	679,0	782,3	35,5	34,7
Franța / Франция / France	38986,0	30582,0	39704,8	62,3	75,8
Georgia / Грузия / Georgia	306,0	225,4	185,8	19,9	18,2
Germania / Германия / Germany	20817,7	19296,1	25427,0	65,0	81,7
India / Индия / India	71814,3	65129,3	72060,0	26,2	27,1
Iran / Иран / Iran	12000,0	12900,0	14000,0	19,8	20,7
Irlanda / Ирландия / Ireland	867,0	750,0	849,0	78,6	82,6
Israel / Израиль / Israel	175,0	170,0	165,6	22,7	23,7
Italia / Италия / Italy	7764,8	6243,4	8628,8	27,5	36,7
Japonia / Япония / Japan	827,8	855,2	860,0	40,3	40,4
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	12670,0	11518,5	9942,3	10,2	8,4
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	1305,5	1013,7	998,2	23,6	24,3
Letonia / Латвия / Latvia	519,5	525,0	530,0	35,0	30,1
Lituania / Литва / Lithuania	1165,1	1204,1	1315,0	35,8	38,7
Norvegia / Норвегия / Norway	268,0	333,7	419,8	44,0	64,6
Olanda / Нидерланды / Netherlands	1057,0	1228,3	1224,0	91,2	90,7
Polonia / Польша / Poland	9296,6	7858,2	9450,5	34,0	39,1
Portugalia / Португалия / Portugal	387,0	226,0	251,0	12,6	13,9
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	16053,0	14288,0	15706,0	77,8	78,9
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>1116,2</b>	<b>102,4</b>	<b>861,0</b>	<b>5,0</b>	<b>27,4</b>
România / Румыния / Romania	4380,0	2479,1	7735,0	17,6	33,8
Rusia / Россия / Russia	50557,0	34062,3	45412,7	17,1	19,8
S.U.A. / США / USA	43992,3	63589,8	58737,8	29,7	29,0
Slovakia / Словакия / Slovakia	1554,4	930,4	1764,8	30,3	48,0
Spania / Испания / Spain	6782,9	6290,1	7107,9	28,4	33,0
Suedia / Швеция / Sweden	2116,6	2285,1	2412,3	55,5	59,7
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	361,0	660,2	672,0	19,7	18,4
Turcia / Турция / Turkey	21000,0	19000,0	21000,0	20,2	22,3
Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan	2023,0	2534,0	2600,0	29,8	32,5
Ucraina / Украина / Ukraine	20550,0	3600,0	17517,7	13,7	31,6
Ungaria / Венгрия / Hungary	3896,0	2919,0	6020,0	26,2	51,3
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	4956,0	5331,0	4476,0	35,4	37,0



**21.24. PRODUCȚIA DE PORUMB (în gospodăriile de toate categoriile)**

ПРОИЗВОДСТВО КУКУРУЗЫ (в хозяйствах всех категорий)

PRODUCTION OF MAIZE (in all categories of producers)

	Total, mii tone Всего, тысяч тонн Total, thou. tonnes			Chintale de pe un hectar Центнеров с одного гектара Centners per hectare	
	2002	2003	2004	2003	2004
<b>Total mondial / Весь мир / World total</b>	<b>602589,2</b>	<b>638043,4</b>	<b>721379,4</b>	<b>44,7</b>	<b>49,1</b>
Armenia / Армения / Armenia	13,1	15,2	19,3	46,1	61,6
Australia / Австралия / Australia	521,0	316,0	392,0	52,7	49,6
Austria / Австрия / Austria	2000,0	1452,1	1653,8	83,8	92,5
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	128,0	143,1	150,0	44,5	44,1
Belarus / Беларусь / Belarus	16,0	20,0	65,0	50,0	81,2
Brazilia / Бразилия / Brazil	35478,7	47809,3	41863,8	37,0	33,7
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	1206,0	1400,0	2123,0	28,9	55,4
Canada / Канада / Canada	9065,3	9587,3	8835,7	78,2	82,4
China / Китай / China	123175,0	114175,0	132160,0	48,5	51,5
Elveția / Швейцария / Switzerland	199,5	94,0	220,0	88,6	88,0
Franța / Франция / France	16013,0	11898,0	16391,4	71,4	89,8
Georgia / Грузия / Georgia	290,0	450,0	410,6	24,3	21,9
Germania / Германия / Germany	3738,5	3415,0	4200,0	72,2	90,9
Grecia / Греция / Greece	2014,0	2205,7	2300,0	88,3	94,2
India / Индия / India	10570,0	14800,0	14000,0	21,1	20,0
Indonezia / Индонезия / Indonezia	9277,3	10910,1	11354,9	32,5	33,9
Iran / Иран / Iran	1200,0	1800,0	1500,0	85,7	72,5
Italia / Италия / Italy	10937,4	8978,2	10983,1	77,4	91,6
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	435,2	438,0	300,0	43,8	30,0
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	428,2	398,5	452,9	60,9	60,4
Mexic / Мексика / Mexico	17500,0	19652,4	20000,0	25,3	25,0
Olanda / Нидерланды / Netherlands	158,0	196,0	196,0	80,0	81,7
Polonia / Польша / Poland	1967,7	1883,7	2202,0	52,9	53,1
Portugalia / Португалия / Portugal	851,0	665,0	798,0	52,8	59,1
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>1193,6</b>	<b>1413,6</b>	<b>1794,5</b>	<b>25,5</b>	<b>30,7</b>
România / Румыния / Romania	8500,0	9577,0	14541,6	30,7	46,9
Rusia / Россия / Russia	1541,0	2113,1	3515,7	32,6	40,4
S.U.A. / США / USA	228805,1	256904,6	299917,1	89,2	100,6
Slovakia / Словакия / Slovakia	753,8	601,4	862,4	41,2	58,3
Slovenia / Словения / Slovenia	255,0	202,1	357,6	47,1	77,8
Spania / Испания / Spain	4394,5	4300,8	4748,4	91,1	98,9
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	35,0	94,9	96,5	114,0	96,5
Turcia / Турция / Turkey	2500,0	2800,0	3000,0	48,7	42,9
Ucraina / Украина / Ukraine	4171,0	6900,0	8793,0	35,3	38,3
Ungaria / Венгрия / Hungary	6087,0	4534,0	8317,0	39,4	70,0
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	232,0	136,0	135,0	40,0	50,9

**21.25. PRODUCȚIA DE CARTOFI (în gospodăriile de toate categoriile)**

ПРОИЗВОДСТВО КАРТОФЕЛЯ (в хозяйствах всех категорий)

PRODUCTION OF POTATOES (in all categories of producers)

	Total, mii tone Всего, тысяч тонн Total, thou. tonnes			Chintale de pe un hectar Центнеров с одного гектара Centners per hectare	
	2002	2003	2004	2003	2004
<b>Total mondial / Весь мир / World total</b>	<b>307440,5</b>	<b>310810,3</b>	<b>327624,4</b>	<b>164,5</b>	<b>175,9</b>
Armenia / Армения / Armenia	374,3	507,5	575,9	157,2	161,4
Australia / Австралия / Australia	1260,0	1270,0	1200,0	302,4	334,3
Austria / Австрия / Austria	0,7	560,3	693,1	265,3	316,1
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	694,9	769,1	930,0	134,9	141,6
Belarus / Беларусь / Belarus	7420,0	8600,0	9902,1	164,0	195,0
Brazilia / Бразилия / Brazil	2865,1	3070,2	2891,5	204,8	209,0
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	0,5	530,0	573,6	103,9	187,0
Canada / Канада / Canada	4645,6	5324,3	5170,8	295,0	303,2
China / Китай / China	65052,1	66813,3	70048,0	148,4	162,8
Danemarca / Дания / Denmark	1504,0	1530,0	1629,4	424,5	397,4
Elveția / Швейцария / Switzerland	0,5	468,0	492,0	344,6	359,1
Estonia / Эстония / Estonia	285,7	287,0	178,9	200,7	131,5
Finlanda / Финляндия / Finland	7,8	617,4	619,4	215,1	226,9
Franța / Франция / France	6762,6	6234,7	7254,2	399,7	454,4
Georgia / Грузия / Georgia	0,4	425,0	419,5	116,4	113,4
Germania / Германия / Germany	11491,7	9813,0	13044,0	346,0	442,2
India / Индия / India	24000,0	23161,4	25000,0	173,2	178,6
Iran / Иран / Iran	3500,0	3550,0	4180,0	197,2	220,0
Irlanda / Ирландия / Ireland	0,5	500,0	500,0	333,3	378,8
Israel / Израиль / Israel	0,4	395,0	570,8	329,2	356,7
Italia / Италия / Italy	2074,9	1603,9	1809,1	219,2	250,1
Japonia / Япония / Japan	2980,0	3200,0	2839,0	333,3	315,4
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	2257,0	2319,5	2243,3	139,3	133,4
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	1244,0	1300,0	1362,5	156,2	158,1
Letonia / Латвия / Latvia	7,7	680,0	628,4	130,8	128,0
Lituania / Литва / Lithuania	1531,3	1445,2	1021,4	155,1	128,8
Norvegia / Норвегия / Norway	388,7	340,9	340,0	235,1	242,9
Olanda / Нидерланды / Netherlands	7363,0	6399,0	7488,0	407,2	464,3
Polonia / Польша / Poland	15441,5	13731,5	13746,0	179,3	192,8
Portugalia / Португалия / Portugal	1200,0	1250,0	1250,0	156,2	156,2
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	6375,0	5918,0	6000,0	408,1	428,6
<b>Republica Moldova</b>	<b>325,2</b>	<b>302,8</b>	<b>317,7</b>	<b>78,7</b>	<b>91,9</b>
Республика Молдова Republic of Moldova					
România / Румыния / Romania	4000,0	3947,2	4230,2	140,0	159,3
Rusia / Россия / Russia	31900,0	36746,5	35914,2	115,8	114,6
S.U.A. / США / USA	21011,0	20821,9	20680,8	411,5	437,7
Slovacia / Словакия / Slovakia	484,3	392,4	381,9	152,7	157,6
Spania / Испания / Spain	3103,5	2789,5	2750,4	269,3	287,1
Suedia / Швеция / Sweden	0,9	850,5	979,1	280,3	311,0
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	0,4	473,3	535,0	182,1	196,0
Turcia / Турция / Turkey	5000,0	5300,0	4800,0	265,0	240,0
Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan	0,03	30,0	150,0	50,0	50,0
Ucraina / Украина / Ukraine	16100,0	18500,0	20755,0	115,6	133,4
Ungaria / Венгрия / Hungary	0,7	600,0	767,0	187,5	247,4
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	0,7	760,0	830,0	149,0	166,0

**21.26. PRODUCȚIA DE SFECLĂ DE ZAHĂR**  
 ПРОИЗВОДСТВО САХАРНОЙ СФЕКЛЫ  
 PRODUCTION OF SUGAR BEET

	Total, mii tone Всего, тысяч тонн Total, thou. tonnes			Chintale de pe un hectar Центнеров с одного гектара Centners per hectare	
	2002	2003	2004	2003	2004
<b>Total mondial / Весь мир / World total</b>	246475,6	233487,1	249208,1	398,1	444,7
Austria / Австрия / Austria	3005,0	2585,4	2934,7	598,2	646,0
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	115,8	128,9	60,0	364,3	176,0
Belarus / Беларусь / Belarus	1149,0	1900,0	3088,2	266,1	366,6
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	21,0	20,0	26,4	100,0	243,5
Canada / Канада / Canada	540,0	680,4	743,9	562,3	523,9
China / Китай / China	11562,0	6190,0	5800,0	154,8	248,4
Danemarca / Дания / Denmark	3385,0	3200,0	2828,6	645,2	580,8
Elveția / Швейцария / Switzerland	1100,0	1400,0	1340,0	791,9	779,1
Finlanda / Финляндия / Finland	1066,3	892,3	1063,5	309,8	351,0
Franța / Франция / France	33330,6	29238,0	30554,3	727,3	791,4
Georgia / Грузия / Georgia	0,3	0,2	0,2	100,0	150,0
Germania / Германия / Germany	26786,4	26400,0	27159,0	593,4	615,8
Iran / Иран / Iran	5250,0	5300,0	6050,0	265,0	295,1
Irlanda / Ирландия / Ireland	1313,0	1400,0	1500,0	451,6	483,9
Italia / Италия / Italy	11500,0	8300,0	10100,0	386,0	465,4
Japonia / Япония / Japan	4098,0	4161,0	4656,0	612,8	684,7
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	372,2	423,7	397,9	210,8	199,0
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	524,5	812,3	642,4	260,3	242,8
Letonia / Латвия / Latvia	622,3	625,0	505,6	416,7	367,2
Lituania / Литва / Lithuania	1052,4	977,4	904,9	377,4	388,4
Olanda / Нидерланды / Netherlands	6250,0	6400,0	6292,0	581,8	635,6
Polonia / Польша / Poland	11652,4	10900,0	11471,8	380,7	392,9
Portugalia / Португалия / Portugal	600,0	470,0	484,0	587,5	605,0
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	9435,0	9296,0	7600,0	573,8	558,8
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>1129,4</b>	<b>656,8</b>	<b>911,3</b>	<b>173,8</b>	<b>261,4</b>
România / Румыния / Romania	870,0	764,5	672,7	201,5	323,7
Rusia / Россия / Russia	15500,0	19383,6	21848,3	228,0	276,5
S.U.A. / США / USA	24992,9	27764,4	27175,6	509,0	513,8
Slovakia / Словакия / Slovakia	1340,2	1171,7	1598,8	366,2	450,3
Spania / Испания / Spain	7877,0	6413,5	6996,9	640,1	680,6
Suedia / Швеция / Sweden	2800,0	2500,0	2484,4	499,1	521,2
Turcia / Турция / Turkey	13000,0	13090,0	13965,0	416,9	423,2
Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan	...	255,0	230,0	102,0	115,0
Ucraina / Украина / Ukraine	14400,0	13340,0	16502,0	199,6	236,1
Ungaria / Венгрия / Hungary	2249,0	1802,0	3130,0	340,0	513,1

**21.27. EFECTIVUL DE BOVINE (în gospodăriile de toate categoriile; la sfârșitul anului)**

ПОГОЛОВЬЕ КРУПНОГО РОГАТОГО СКОТА (в хозяйствах всех категорий; на конец года)

LIVESTOCK OF CATTLE (in all categories of producers; end-year)

milioane capete / миллионов голов / million capita

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Armenia / Армения / Armenia	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6
Australia / Австралия / Australia	26,9	26,6	27,6	28,8	30,5	27,2	26,4
Austria / Австрия / Austria	2,2	2,2	2,2	2,2	2,1	2,1	2,1
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	1,9	2,0	2,0	2,1	2,2	2,2	1,9
Belarus / Беларусь / Belarus	4,7	4,3	4,2	4,1	4,0	3,9	3,9
Belgia / Бельгия / Belgium	3,2	3,4	3,3	3,2	3,1	2,8	2,7
Brazilia / Бразилия / Brazil	164	166	171	178	177	189,5	192,0
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	0,6	0,7	0,7	0,6	0,6	0,7	0,7
Canada / Канада / Canada	13,2	12,9	13,2	13,6	13,7	13,5	14,7
China / Китай / China	122	125	127	129	128	103,5	106,5
Danemarca / Дания / Denmark	2,0	1,9	1,9	1,9	1,9	1,7	1,6
Estonia / Эстония / Estonia	...	...	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Finlanda / Финляндия / Finland	1,1	1,1	1,1	1,0	1,0	1,0	1,0
Franța / Франция / France	20,0	20,3	20,3	20,5	20,3	19,5	19,3
Georgia / Грузия / Georgia	1,1	1,1	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2
Germania / Германия / Germany	15,2	14,9	14,7	14,6	14,2	13,7	13,4
India / Индия / India	303	307	313	314	221,9	226,1	185,5
Italia / Италия / Italy	7,3	7,3	7,4	7,4	7,2	6,4	6,7
Japonia / Япония / Japan	4,7	4,7	4,6	4,5	4,6	4,5	4,5
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	4,0	4,0	4,1	4,3	4,6	4,9	4,9
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	0,9	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0
Letonia / Латвия / Latvia	...	...	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4
Lituania / Литва / Lithuania	1,0	0,9	0,9	0,7	0,8	0,8	0,8
Mexic / Мексика / Mexico	30,5	30,2	30,5	30,6	30,6	30,8	31,5
Norvegia / Норвегия / Norway	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0	1,0
Olanda / Нидерланды / Netherlands	4,3	4,2	4,1	4,0	4,1	3,8	3,8
Polonia / Польша / Poland	7,0	6,5	6,1	5,7	5,5	5,5	5,3
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	11,5	11,4	11,1	10,6	10,3	10,5	10,5
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>0,5</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>	<b>0,3</b>
România / Румыния / Romania	3,2	3,1	3,1	2,9	2,8	2,9	2,9
Rusia / Россия / Russia	28,5	28,0	27,3	27,1	26,5	24,9	24,9
S.U.A. / США / USA	99,7	99,1	98,2	97,3	96,7	96,1	94,9
Suedia / Швеция / Sweden	1,7	1,7	1,7	1,7	1,6	1,6	1,6
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	1,2	1,1
Turcia / Турция / Turkey	11,4	11,2	11,2	10,9	10,7	10,4	9,8
Ucraina / Украина / Ukraine	11,7	10,6	9,4	9,4	9,1	7,7	7,7
Ungaria / Венгрия / Hungary	0,9	0,9	0,9	0,8	0,8	0,8	0,7
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	5,2	5,3	5,4	5,4	5,4	5,4	5,4

**21.28. EFECTIVUL DE PORCINE (în gospodăriile de toate categoriile; la sfârșitul anului)**

ПОГОЛОВЬЕ СВИНЕЙ (в хозяйствах всех категорий; на конец года)

LIVESTOCK OF PIGS (in all categories of producers; end-year)

milioane capete / миллионов голов / million capita

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Armenia / Армения / Armenia	0,09	0,07	0,07	0,1	0,1	0,1	0,1
Australia / Австралия / Australia	2,8	2,6	2,4	2,8	2,9	3,0	2,7
Austria / Австрия / Austria	3,7	3,8	3,4	3,4	3,4	3,3	3,2
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	0,03	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02	0,02
Belarus / Беларусь / Belarus	3,7	3,6	3,4	3,4	3,3	3,3	3,3
Belgia / Бельгия / Belgium	7,4	7,6	7,4	7,3	6,9	6,5	6,4
Brazilia / Бразилия / Brazil	30,0	30,8	31,6	32,6	30,0	32,6	33,0
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	1,5	1,7	1,5	1,1	1,0	1,0	1,0
Canada / Канада / Canada	12,0	12,4	12,9	13,6	14,4	14,7	14,6
China / Китай / China	408	429	438	454	464,7	469,8	472,9
Danemarca / Дания / Denmark	12,0	11,6	11,9	12,6	13,0	12,9	13,2
Estonia / Эстония / Estonia	...	...	0,3	0,3	0,3	0,3	0,3
Finlanda / Финляндия / Finland	1,4	1,4	1,3	1,3	1,3	1,4	1,4
Franța / Франция / France	14,5	14,7	14,9	15,4	15,3	15,1	15,0
Georgia / Грузия / Georgia	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5
Germania / Германия / Germany	24,8	26,3	26,0	25,8	26,0	26,3	26,5
India / Индия / India	16,0	16,5	17,0	17,5	18,0	18,5	14,3
Italia / Италия / Italy	8,3	8,2	8,4	8,3	8,4	9,1	9,2
Japonia / Япония / Japan	9,9	9,9	9,8	9,8	9,6	9,7	9,7
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	0,9	1,0	1,1	1,1	1,2	1,2	1,1
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1
Letonia / Латвия / Latvia	...	...	0,4	0,4	0,5	0,4	0,4
Lituania / Литва / Lithuania	1,2	1,2	0,9	0,9	1,0	1,1	1,1
Mexic / Мексика / Mexico	15,0	15,7	16,1	16,5	17,0	18,1	14,6
Norvegia / Норвегия / Norway	0,7	0,4	0,4	0,4	0,4	0,5	0,5
Olanda / Нидерланды / Netherlands	11,4	13,6	13,1	13,1	13,0	11,2	11,1
Polonia / Польша / Poland	19,2	18,5	17,1	17,1	18,7	18,6	18,1
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	8,1	7,3	6,5	5,8	5,6	5,1	5,0
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>0,9</b>	<b>0,7</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>	<b>0,5</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>
România / Румыния / Romania	7,1	7,2	5,8	4,8	4,4	5,1	5,1
Rusia / Россия / Russia	17,2	18,3	15,7	16,0	17,3	16,0	16,0
S.U.A. / США / USA	61,2	62,2	59,3	59,1	59,1	59,5	60,4
Suedia / Швеция / Sweden	2,3	2,1	1,9	1,9	1,9	1,9	1,9
Ucraina / Украина / Ukraine	10,1	10,1	7,7	8,4	8,4	9,2	7,3
Ungaria / Венгрия / Hungary	4,9	5,5	5,3	4,8	4,8	5,1	4,9
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

**21.29. EFECTIVUL DE OVINE (în gospodăriile de toate categoriile; la sfârșitul anului)**

ПОГОЛОВЬЕ ОВЕЦ (в хозяйствах всех категорий; на конец года)

LIVESTOCK OF SHEEP (in all categories of producers; end-year)

milioane capete / миллионов голов / million capita

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Armenia <sup>1</sup> / Армения <sup>1</sup> / Armenia <sup>1</sup>	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,6	0,6
Australia / Австралия / Australia	117	115	119	116	113,0	98,2	94,5
Austria / Австрия / Austria	0,4	0,4	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3
Azerbaidjan <sup>1</sup> / Азербайджан <sup>1</sup> / Azerbaijan <sup>1</sup>	5,5	5,8	6,1	6,6	7,0	7,3	7,5
Belarus <sup>1</sup> / Беларусь <sup>1</sup> / Belarus <sup>1</sup>	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1
Belgia / Бельгия / Belgium	0,2	0,2	0,1	0,2	0,2	0,1	0,2
Brazilia / Бразилия / Brazil	14,3	14,4	14,8	14,6	15,0	14,2	14,2
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	2,8	2,8	2,5	2,3	2,4	1,7	2,1
Canada / Канада / Canada	0,6	0,6	0,8	0,9	1,0	1,0	1,0
China / Китай / China	121	127	131	133	137,0	143,8	155,7
Danemarca / Дания / Denmark	0,2	0,1	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1
Estonia <sup>1</sup> / Эстония <sup>1</sup> / Estonia <sup>1</sup>	...	...	0,03	0,03	0,03	0,03	0,03
Franța / Франция / France	10,3	10,2	9,6	9,4	9,3	9,2	9,2
Georgia <sup>1</sup> / Грузия <sup>1</sup> / Georgia <sup>1</sup>	0,6	0,6	0,6	0,7	0,7	0,7	0,8
Germania / Германия / Germany	2,3	2,3	2,7	2,8	2,7	2,7	2,2
India / Индия / India	57,1	57,6	57,9	58,2	58,8	59,9	62,5
Italia / Италия / Italy	10,9	10,8	11,0	11,1	11,0	10,9	8,0
Kazakhstan <sup>1</sup> / Казахстан <sup>1</sup> / Kazakhstan <sup>1</sup>	9,5	9,7	10,0	10,5	11,3	12,2	13,4
Kîrgîzstan <sup>1</sup> / Кыргызстан <sup>1</sup> / Kyrgyzstan <sup>1</sup>	3,8	3,8	3,8	3,7	3,8	3,7	3,8
Letonia / Латвия / Latvia	...	...	0,03	0,03	0,03	0,04	0,04
Lituania / Литва / Lithuania	0,02	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02
Mexic / Мексика / Mexico	6,0	5,9	6,0	6,4	6,7	6,6	6,8
Norvegia / Норвегия / Norway	2,4	2,4	2,3	2,4	2,4	1,1	2,4
Olanda / Нидерланды / Netherlands	1,4	1,4	1,3	1,3	1,3	1,3	1,2
Polonia / Польша / Poland	0,5	0,4	0,4	0,3	0,3	0,3	0,3
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	44,5	44,7	42,3	36,7	35,8	35,7	35,5
<b>Republica Moldova<sup>1</sup></b> Республика Молдова <sup>1</sup> Republic of Moldova <sup>1</sup>	<b>1,1</b>	<b>1,0</b>	<b>0,9</b>	<b>0,9</b>	<b>1,0</b>	<b>0,9</b>	<b>0,9</b>
România / Румыния / Romania	8,9	8,4	8,1	7,7	7,3	7,4	7,5
Rusia / Россия / Russia	13,4	12,6	12,6	13,0	13,7	14,7	15,5
S.U.A. / США / USA	7,8	7,2	7,0	7,0	6,7	6,3	6,1
Suedia / Швеция / Sweden	0,4	0,4	0,4	0,5	0,4	0,4	0,5
Tadjikistan <sup>1</sup> / Таджикистан <sup>1</sup> / Tajikistan <sup>1</sup>	2,2	2,2	2,2	2,3	2,4	2,6	2,8
Turcia / Турция / Turkey	30,2	29,4	30,3	28,5	27,0	27,0	25,0
Ucraina <sup>1</sup> / Украина <sup>1</sup> / Ukraine <sup>1</sup>	2,0	1,9	1,9	2,0	2,0	1,9	1,8
Ungaria / Венгрия / Hungary	0,9	0,9	0,9	1,1	1,1	1,1	1,3
Uzbekistan <sup>1</sup> / Узбекистан <sup>1</sup> / Uzbekistan <sup>1</sup>	8,7	8,9	8,9	9,0	8,2	8,2	...

<sup>1</sup> Ovine și caprine / Овцы и козы / Sheep and goats



**21.30. INDICIILE VOLUMULUI INVESTIȚIILOR ÎN CAPITAL FIX (anul precedent = 100)**

ИНДЕКСЫ ОБЪЕМА ИНВЕСТИЦИЙ В ОСНОВНОЙ КАПИТАЛ (предыдущий год = 100)

VOLUME INDICES OF FIXED CAPITAL INVESTMENTS (previous year = 100)

	2000	2001	2002	2003	2004
Armenia / Армения / Armenia	127	106	145	141	115
Australia / Австралия / Australia	99,9	99,1	113,8	...	...
Austria / Австрия / Austria	105,9	97,8	95,5	...	...
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	103	121	184	174	135
Belarus / Беларусь / Belarus	102	97	106	121	121
Belgia / Бельгия / Belgium	103,3	100,4	97,6	...	...
Canada / Канада / Canada	105,5	104,3	101,3	...	...
Danemarca / Дания / Denmark	108,6	102,1	100,2	...	...
Elveția / Швейцария / Switzerland	105,8	96,6	96,0	...	...
Finlanda / Финляндия / Finland	104,1	104,3	96,0	...	...
Franța / Франция / France	108,1	102,1	98,5	...	...
Georgia / Грузия / Georgia	97	111	118	191	...
Germania / Германия / Germany	102,7	95,7	93,3	...	...
Irlanda / Ирландия / Ireland	107,1	100,0	101,7	...	...
Italia / Италия / Italy	107,2	102,7	100,5	...	...
Japonia / Япония / Japan	102,7	99,0	95,2	...	...
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	149	145	111	117	123
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	137	86	90	93	102
Letonia / Латвия / Latvia	110,6	124,7	103,5	...	...
Mexic / Мексика / Mexico	111,4	94,2	98,7	...	...
Norvegia / Норвегия / Norway	96,4	95,7	96,3	...	...
Olanda / Нидерланды / Netherlands	103,5	99,2	96,3	...	...
Polonia / Польша / Poland	102,7	91,2	93,2	...	...
Portugalia / Португалия / Portugal	103,8	100,4	94,5	...	...
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	101,9	101,0	99,0	...	...
Republica Coreea Республика Корея Republic of Korea	111,4	98,2	104,8	...	...
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>85</b>	<b>111</b>	<b>111</b>	<b>107</b>	<b>108</b>
Rusia / Россия / Russia	117	110	103	112,5	111
S.U.A. / США / USA	105,5	97,3	98,2	...	...
Spania / Испания / Spain	105,6	103,3	101,0	...	...
Suedia / Швеция / Sweden	106,6	100,9	97,5	...	...
Ucraina / Украина / Ukraine	114	121	109	131	128
Ungaria / Венгрия / Hungary	117,0	124,4	105,8	...	...
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	101	104	104	105	105

**21.31. NUMĂRUL APARTAMENTELOR CONSTRUITE**

ЧИСЛО ПОСТРОЕННЫХ КВАРТИР  
NUMBER OF BUILT APARTMENTS

	Total, mii Всего, тысяч Total, thousands					La 10000 locuitori, unități На 10000 жителей, единиц Per 10000 inhabitants, units				
	2000	2001	2002	2003	2004	2000	2001	2002	2003	2004
Armenia / Армения / Armenia	2	1	2	5	1	5	3	7	14	3
Australia / Австралия / Australia	100	125	137	151	...	52	65	69	77	...
Austria / Австрия / Austria	54	46	42	...	...	66	56	52	...	...
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	5	6	8	14	12	7	8	10	17	15
Belarus / Беларусь / Belarus	39	32	29	32	41	39	33	29	33	41
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	9	6	...	...	...	11	8	8	8	...
Danemarca / Дания / Denmark	15	15	17	22	...	29	29	32	42	...
Elveția / Швейцария / Switzerland	32	76	55	33	...	45	105	76	45	...
Estonia / Эстония / Estonia	1	1	1	...	...	5	5	8	18	23
Finlanda / Финляндия / Finland	33	31	27	27	30	63	59	52	53	57
Franța / Франция / France	353	341	306	307	...	60	58	51	52	...
Georgia / Грузия / Georgia	1	1	1	1	...	3	2	3	2	...
Germania / Германия / Germany	423	291	266	...	...	51	40	33	32	...
Italia / Италия / Italy	173	161	...	...	...	30	28	...	...	...
Japonia / Япония / Japan	1309	1247	1221	1223	1262	103	98	96	96	99
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	11	12	13	18	22	7	8	8	12	15
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	5	4	5	5	...	10	8	9	9	...
Letonia / Латвия / Latvia	1	1	1	...	...	4	3	3	...	...
Lituania / Литва / Lithuania	4	4	5	...	...	12	11	13	...	...
Norvegia / Норвегия / Norway	20	22	21	21	24	44	49	47	46	51
Olanda / Нидерланды / Netherlands	71	73	67	...	...	45	46	41	37	...
Polonia / Польша / Poland	88	106	98	163	108	23	27	26	43	28
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	179	175	183	170	...	30	29	31	29	...
Republica Cehă Чешская Республика Czech Republic	25	25	27	...	...	25	24	27	24	...
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>2</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>8</b>
România / Румыния / Romania	26	27	28	...	...	12	12	13	13	...
Rusia / Россия / Russia	373	382	396	427	477	26	26	28	30	33
S.U.A. / США / USA	1668	1596	1608	...	...	61	56	57	58	...
Slovacia / Словакия / Slovakia	12,9	10,3	14,2	...	...	24	19	26	26	...
Spania / Испания / Spain	367	366	420	458	...	93	91	102	107	...
Suedia / Швеция / Sweden	13	15	20	19	19	15	17	22	22	21
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	6	6	6	7	7	9	9	9	11	10
Turcia / Турция / Turkey	226	234	149	...	...	34	34	21	...	...
Ucraina / Украина / Ukraine	63	65	64	62	71	13	14	13	13	15
Ungaria / Венгрия / Hungary	22	28	32	...	...	22	28	31	...	...

**21.32. PARCURSUL MĂRFURILOR CU TRANSPORTUL FEROVIAI (miliarde tone-kilometri)**

ГРУЗОБОРОТ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА (миллиардов тонно-километров)

TURNOVER OF GOODS BY RAILWAY TRANSPORT (billion tonnes-kilometers)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Armenia / Армения / Armenia	0,4	0,3	0,4	0,3	0,5	0,5	0,7
Austria / Австрия / Austria	14,5	14,7	17,1	17,4	17,6	16,9	...
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	4,7	5,1	5,8	6,1	7,0	7,7	7,5
Belarus / Беларусь / Belarus	30,4	30,5	31,4	29,7	34,2	38,4	40,3
Belgia / Бельгия / Belgium	7,6	7,4	7,7	7,1	7,3	7,3	...
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	6,2	5,3	5,5	4,9	4,6	5,3	...
China / Китай / China	1256	1291	1377	1469	1566	1725	...
Danemarca / Дания / Denmark	2,1	1,9	2,1	2,1	2,1	1,9	...
Finlanda / Финляндия / Finland	9,9	9,8	10,1	9,9	9,7	10,0	...
Franța / Франция / France	54,0	53,4	55,4	50,4	50,0	46,8	...
Georgia / Грузия / Georgia	2,6	3,2	3,9	4,5	5,1	5,4	4,9
Germania / Германия / Germany	73,6	71,0	76,8	74,5	72,4	74,0	...
India / Индия / India	278	300	311	333	...	...	...
Italia / Италия / Italy	22,5	21,5	22,8	21,8	20,4	20,3	...
Japonia / Япония / Japan	23,1	22,7	22,2	22,4	22,0	...	...
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	99,9	91,7	125,0	135,7	133,1	147,7	163,5
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	0,5	0,4	0,3	0,3	0,4	0,6	0,7
Lituania / Литва / Lithuania	8,3	7,8	8,9	7,7	9,8	11,5	...
Mexic / Мексика / Mexico	48,9	47,3	48,9	46,6	...	...	...
Norvegia / Норвегия / Norway	2,4	2,5	2,6	2,4	2,7	2,6	...
Olanda / Нидерланды / Netherlands	3,8	4,0	4,6	4,3	4,0	4,4	...
Polonia / Польша / Poland	61,8	55,5	54,4	47,9	47,8	49,6	...
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	17,3	18,2	18,1	19,4	18,7	18,7	...
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>2,6</b>	<b>1,2</b>	<b>1,5</b>	<b>2,0</b>	<b>2,7</b>	<b>3,0</b>	<b>3,0</b>
România / Румыния / Romania	19,7	15,9	16,4	16,1	15,2	15,0	...
Rusia / Россия / Russia	1020	1205	1373	1434	1510	1669	1802
S.U.A. / США / USA	2010	2093	2146	2189	...	...	...
Suedia / Швеция / Sweden	19,2	19,1	20,1	19,5	19,1	20,1	...
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	1,5	1,3	1,3	1,3	1,1	1,1	1,1
Turcia / Турция / Turkey	8,4	8,2	9,8	7,5	7,2	8,6	...
Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan	...	...	...	...	...	...	...
Ucraina / Украина / Ukraine	158,7	156,3	172,8	177,5	193,1	225,3	234,0
Ungaria / Венгрия / Hungary	8,2	7,7	8,1	7,7	7,8	7,6	...
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	15,7	13,9	...	...	...	...	...

**21.33. PARCURSUL PASAGERILOR CU TRANSPORTUL FEROVIIAR (miliarde pasageri-kilometri)**

ПАССАЖИРООБОРОТ ЖЕЛЕЗНОДОРОЖНОГО ТРАНСПОРТА (миллиардов пассажиро-километров)

TURNOVER OF PASSENGERS BY RAILWAY TRANSPORT (billion passenger-kilometers)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Armenia / Армения / Armenia	0,05	0,05	0,05	0,05	0,05	0,04	0,03
Austria / Австрия / Austria	8,0	8,0	8,2	8,2	8,3	8,2	...
Azerbaidjan / Азербайджан / Azerbaijan	0,5	0,4	0,5	0,5	0,6	0,7	0,8
Belarus / Беларусь / Belarus	13,3	16,9	17,1	15,3	14,3	13,3	13,9
Belgia / Бельгия / Belgium	7,1	7,4	7,7	8,0	8,3	8,3	...
Bulgaria / Болгария / Bulgaria	4,7	3,8	3,5	3,0	2,6	2,5	...
China / Китай / China	377	414	453	477	497	479	...
Danemarca / Дания / Denmark	5,4	5,1	5,3	5,5	5,5	5,4	...
Finlanda / Финляндия / Finland	3,4	3,4	3,4	3,3	3,3	3,3	...
Franța / Франция / France	64,2	66,3	69,9	71,5	73,5	72,2	...
Georgia / Грузия / Georgia	0,4	0,4	0,5	0,4	0,4	0,4	0,6
Germania / Германия / Germany	72,4	73,6	74,0	74,0	69,3	69,0	...
India / Индия / India	380	401	467	494	...	...	...
Italia / Италия / Italy	41,4	43,4	47,1	46,7	46,8	46,1	...
Japonia / Япония / Japan	391	385	385	386	383	...	...
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan	10,7	8,9	10,2	10,4	10,4	10,7	11,8
Kîrgîzstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan	0,06	0,03	0,04	0,05	0,04	0,05	0,05
Lituania / Литва / Lithuania	0,7	0,6	0,6	0,5	0,5	0,4	...
Mexic / Мексика / Mexico	0,5	0,2	0,1	0,1	...	...	...
Norvegia / Норвегия / Norway	2,6	2,9	2,9	2,8	2,5	2,4	...
Olanda / Нидерланды / Netherlands	14,9	14,3	14,8	14,4	14,3	13,9	...
Polonia / Польша / Poland	25,7	26,2	24,1	22,5	20,7	19,7	...
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	36,3	38,5	38,2	39,1	39,7	40,9	...
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>0,7</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,3</b>	<b>0,4</b>	<b>0,4</b>	<b>0,3</b>
România / Румыния / Romania	13,4	12,3	11,6	11,0	8,5	8,5	...
Rusia / Россия / Russia	152,9	141,0	167,1	157,9	152,9	157,6	164,3
S.U.A. / США / USA	23,0	23,0	24,0	...	...	...	...
Suedia / Швеция / Sweden	7,2	7,6	8,2	8,6	9,1	9,1	...
Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan	0,1	0,06	0,07	0,03	0,04	0,05	0,05
Turcia / Турция / Turkey	6,2	6,1	5,8	5,6	5,2	5,9	...
Ucraina / Украина / Ukraine	49,9	47,6	51,8	49,7	50,5	52,6	51,7
Ungaria / Венгрия / Hungary	8,8	9,5	9,7	10,0	10,5	10,4	...
Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan	2,2	1,9	...	...	...	...	...

**21.34. EXPORT ȘI IMPORT (miliarde dolari SUA)**

ЭКСПОРТ И ИМПОРТ (миллиардов долларов США)

EXPORTS AND IMPORTS (USD billion)

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<i>Armenia / Армения / Armenia</i>							
Export / Экспорт / Exports	0,2	0,2	0,3	0,3	0,5	0,7	0,7
Import / Импорт / Imports	0,9	0,8	0,9	0,9	1,0	1,3	1,4
Sold / Сальдо / Balance	-0,7	-0,6	-0,6	-0,6	-0,5	-0,6	-0,7
<i>Austria / Австрия / Austria</i>							
Export / Экспорт / Exports	62,7	64,1	64,2	66,7	72,7	87,6	109,0
Import / Импорт / Imports	68,2	69,6	69,0	70,5	71,9	88,3	108,8
Sold / Сальдо / Balance	-5,5	-5,5	-4,8	-3,8	0,9	-0,7	0,2
<i>Azerbaijan / Азербайджан / Azerbaijan</i>							
Export / Экспорт / Exports	0,6	0,9	1,7	2,3	2,2	2,6	3,6
Import / Импорт / Imports	1,1	1,0	1,2	1,4	1,7	2,6	3,5
Sold / Сальдо / Balance	-0,5	-0,1	0,5	0,9	0,5	0,0	0,1
<i>Belarus / Беларусь / Belarus</i>							
Export / Экспорт / Exports	7,1	5,9	7,3	7,5	8,0	9,9	13,8
Import / Импорт / Imports	8,5	6,7	8,6	8,3	9,1	11,6	16,5
Sold / Сальдо / Balance	-1,4	-0,8	-1,3	-0,8	-1,1	-1,7	-2,7
<i>Belgia / Бельгия / Belgium</i>							
Export / Экспорт / Exports	177,7	179,0	187,9	190,4	213,5	255,5	306,5
Import / Импорт / Imports	162,2	164,6	177,0	178,7	196,0	234,8	285,5
Sold / Сальдо / Balance	15,5	14,4	10,9	11,7	17,5	20,7	21,0
<i>Bulgaria / Болгария / Bulgaria</i>							
Export / Экспорт / Exports	4,2	4,0	4,8	5,1	5,7	7,5	9,9
Import / Импорт / Imports	5,0	5,5	6,5	7,3	8,0	10,9	14,4
Sold / Сальдо / Balance	-0,8	-1,5	-1,7	-2,2	-2,3	-3,3	-4,5
<i>Canada / Канада / Canada</i>							
Export / Экспорт / Exports	214,3	238,4	276,6	259,9	252,4	272,7	304,6
Import / Импорт / Imports	201,1	214,8	238,8	221,8	222,0	239,1	273,1
Sold / Сальдо / Balance	13,3	23,6	37,8	38,1	30,4	33,6	31,5
<i>China / Китай / China</i>							
Export / Экспорт / Exports	183,7	194,9	249,2	266,1	325,6	437,9	593,4
Import / Импорт / Imports	140,2	165,7	225,1	243,6	295,2	413,1	560,7
Sold / Сальдо / Balance	43,5	29,2	24,1	22,5	30,4	24,8	32,7
<i>Danemarca / Дания / Denmark</i>							
Export / Экспорт / Exports	47,5	48,7	49,8	50,7	55,7	65,3	75,7
Import / Импорт / Imports	45,4	44,1	43,7	43,4	47,7	56,2	66,7
Sold / Сальдо / Balance	2,1	4,6	6,0	7,3	8,1	9,1	9,0
<i>Finlanda / Финляндия / Finland</i>							
Export / Экспорт / Exports	43,0	41,8	45,5	42,8	44,7	52,5	60,7
Import / Импорт / Imports	32,3	31,6	33,9	32,1	33,6	41,6	50,1
Sold / Сальдо / Balance	10,7	10,2	11,6	10,7	11,1	10,9	10,7
<i>Franța / Франция / France</i>							
Export / Экспорт / Exports	305,7	302,5	300,0	296,2	310,0	366,0	425,4
Import / Импорт / Imports	288,4	294,9	310,9	300,7	308,4	371,1	443,4
Sold / Сальдо / Balance	17,3	7,6	-10,9	-4,5	1,6	-5,1	-18,0

Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Georgia / Грузия / Georgia							
Export / Экспорт / Exports	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,5	0,6
Import / Импорт / Imports	0,9	0,6	0,7	0,8	0,8	1,1	1,8
Sold / Сальдо / Balance	-0,7	-0,4	-0,4	-0,5	-0,5	-0,6	-1,2
Germania / Германия / Germany							
Export / Экспорт / Exports	543,4	542,9	550,3	571,5	612,9	751,5	911,9
Import / Импорт / Imports	471,4	473,6	495,5	486,1	492,1	601,8	718,3
Sold / Сальдо / Balance	72,0	69,3	54,8	85,4	120,7	149,7	193,6
India / Индия / India							
Export / Экспорт / Exports	33,5	35,7	42,4	43,3	49,3	57,1	71,3
Import / Импорт / Imports	43,0	47,0	51,6	50,4	56,5	71,2	93,4
Sold / Сальдо / Balance	-9,5	-11,3	-9,2	-7,1	-7,2	-14,2	-22,1
Italia / Италия / Italy							
Export / Экспорт / Exports	245,7	235,2	239,9	244,3	253,3	293,5	353,8
Import / Импорт / Imports	218,5	220,3	238,1	236,1	244,3	292,3	354,8
Sold / Сальдо / Balance	27,3	14,9	1,9	8,1	9,1	1,2	-1,0
Japonia / Япония / Japan							
Export / Экспорт / Exports	388,1	417,7	479,2	403,6	416,7	472,0	560,3
Import / Импорт / Imports	280,6	310,0	379,5	349,2	337,2	383,1	450,0
Sold / Сальдо / Balance	107,5	107,7	99,7	54,4	79,5	88,9	110,3
Kazakhstan / Казахстан / Kazakhstan							
Export / Экспорт / Exports	5,3	5,9	8,8	8,6	9,7	12,9	20,1
Import / Импорт / Imports	4,3	3,7	5,0	6,4	6,6	8,4	12,8
Sold / Сальдо / Balance	1,0	2,2	3,8	2,2	3,1	4,5	7,3
Kirgizstan / Кыргызстан / Kyrgyzstan							
Export / Экспорт / Exports	0,5	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	0,7
Import / Импорт / Imports	0,8	0,6	0,6	0,5	0,6	0,7	0,9
Sold / Сальдо / Balance	-0,3	-0,1	-0,1	0,0	-0,1	-0,1	-0,2
Lituania / Литва / Lithuania							
Export / Экспорт / Exports	3,7	3,0	3,8	4,6	5,6	7,0	9,1
Import / Импорт / Imports	5,8	4,8	5,5	6,4	7,8	9,7	12,1
Sold / Сальдо / Balance	-2,1	-1,8	-1,6	-1,8	-2,3	-2,7	-3,0
Norvegia / Норвегия / Norway							
Export / Экспорт / Exports	40,4	45,5	60,1	59,2	59,6	67,1	80,0
Import / Импорт / Imports	37,5	34,2	34,4	33,0	34,9	39,3	47,0
Sold / Сальдо / Balance	2,9	11,3	25,7	26,2	24,7	27,8	33,0
Olanda / Нидерланды / Netherlands							
Export / Экспорт / Exports	201,4	200,3	208,9	216,1	222,4	258,9	317,9
Import / Импорт / Imports	187,8	187,5	198,3	194,9	193,7	233,1	283,7
Sold / Сальдо / Balance	13,6	12,8	10,6	21,2	28,7	25,9	34,2
Polonia / Польша / Poland							
Export / Экспорт / Exports	27,4	27,3	31,7	36,2	41,0	53,7	74,8
Import / Импорт / Imports	46,8	45,8	49,0	50,4	55,1	68,2	89,1
Sold / Сальдо / Balance	-19,4	-18,5	-17,3	-14,2	-14,1	-14,5	-14,2
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland							
Export / Экспорт / Exports	271,9	268,2	281,5	267,4	276,3	304,3	341,6
Import / Импорт / Imports	314,0	318,0	334,4	321,0	335,5	380,8	451,7
Sold / Сальдо / Balance	-42,1	-49,8	-52,8	-53,6	-59,1	-76,6	-110,1



Continuare / Продолжение / Continued

	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Republica Moldova</b> <i>Республика Молдова</i> <i>Republic of Moldova</i>							
Export / Экспорт / Exports	0,6	0,5	0,5	0,6	0,6	0,8	1,0
Import / Импорт / Imports	1,0	0,6	0,8	0,9	1,0	1,4	1,8
Sold / Сальдо / Balance	-0,4	-0,1	-0,3	-0,3	-0,4	-0,6	-0,8
<b>România / Румыния / Romania</b>							
Export / Экспорт / Exports	8,3	8,5	10,4	11,4	13,9	17,6	23,5
Import / Импорт / Imports	11,8	10,4	13,1	15,6	17,9	24,0	32,7
Sold / Сальдо / Balance	-3,5	-1,9	-2,7	-4,2	-4,0	-6,4	-9,2
<b>Rusia / Россия / Russia</b>							
Export / Экспорт / Exports	71,3	72,9	103,1	100,0	106,7	133,7	181,6
Import / Импорт / Imports	43,6	30,3	33,9	41,9	46,2	57,3	75,6
Sold / Сальдо / Balance	27,7	42,6	69,2	58,1	60,5	76,3	106,1
<b>S.U.A. / США / USA</b>							
Export / Экспорт / Exports	682,1	702,1	781,1	730,8	693,9	723,8	818,5
Import / Импорт / Imports	944,4	1059,4	1259,3	1179,2	1202,4	1305,4	1525,7
Sold / Сальдо / Balance	-262,2	-357,3	-478,2	-448,4	-508,5	-581,6	-707,2
<b>Suedia / Швеция / Sweden</b>							
Export / Экспорт / Exports	85,0	84,8	87,0	75,8	81,1	101,2	121,8
Import / Импорт / Imports	68,6	68,6	73,0	63,5	66,1	82,7	98,2
Sold / Сальдо / Balance	16,4	16,1	14,0	12,3	15,0	18,5	23,5
<b>Tadjikistan / Таджикистан / Tajikistan</b>							
Export / Экспорт / Exports	0,6	0,7	0,8	0,7	0,7	0,8	0,9
Import / Импорт / Imports	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,9	1,2
Sold / Сальдо / Balance	-0,1	0,0	0,1	0,0	0,0	-0,1	-0,3
<b>Turcia / Турция / Turkey</b>							
Export / Экспорт / Exports	27,0	26,6	27,8	31,3	34,6	46,6	61,7
Import / Импорт / Imports	45,9	40,7	54,5	41,4	49,7	65,6	96,4
Sold / Сальдо / Balance	-18,9	-14,1	-26,7	-10,1	-15,1	-19,1	-34,7
<b>Turkmenistan / Туркменистан / Turkmenistan</b>							
Export / Экспорт / Exports	0,6	...	2,5	2,6	2,9	3,6	...
Import / Импорт / Imports	1,0	...	1,8	2,3	2,1	2,5	...
Sold / Сальдо / Balance	-0,4	...	0,7	0,3	0,8	1,1	...
<b>Ucraina / Украина / Ukraine</b>							
Export / Экспорт / Exports	12,6	11,6	14,6	16,3	18,0	23,1	32,7
Import / Импорт / Imports	14,7	11,8	14,0	15,8	17,0	23,0	29,0
Sold / Сальдо / Balance	-2,1	-0,2	0,6	0,5	1,0	0,1	3,7
<b>Ungaria / Венгрия / Hungary</b>							
Export / Экспорт / Exports	23,0	24,9	28,0	30,5	34,5	42,5	53,9
Import / Импорт / Imports	25,7	27,9	32,0	33,7	37,8	47,6	58,5
Sold / Сальдо / Balance	-2,7	-3,0	-4,0	-3,2	-3,3	-5,1	-4,7
<b>Uzbekistan / Узбекистан / Uzbekistan</b>							
Export / Экспорт / Exports	3,2	...	...	...	...	...	...
Import / Импорт / Imports	3,1	...	...	...	...	...	...
Sold / Сальдо / Balance	0,1	...	...	...	...	...	...

**21.35. PONDEREA UNOR ȚĂRI ÎN EXPORTUL ȘI IMPORTUL MONDIAL (procente)**

ДОЛЯ ОТДЕЛЬНЫХ СТРАН В МИРОВОМ ЭКСПОРТЕ И ИМПОРТЕ (проценты)

SHARE OF SOME COUNTRIES IN THE WORLD'S IMPORTS AND EXPORTS (percent)

	Export / Экспорт / Exports							Import / Импорт / Imports						
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
<b>Total mondial</b> <i>Весь мир</i> <i>World total</i>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>	<b>100,0</b>
Armenia <i>Армения</i> <i>Armenia</i>	0,0	0,0	0,0	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,01	0,01	0,01	0,02	0,02	0,02
Austria <i>Австрия</i> <i>Austria</i>	1,2	1,2	1,1	1,1	1,2	1,2	1,6	1,3	1,3	1,2	1,2	1,2	1,2	1,5
Azerbaidjan <i>Азербайджан</i> <i>Azerbaijan</i>	0,01	0,02	0,03	0,04	0,04	0,04	0,04	0,02	0,02	0,02	0,02	0,03	0,04	0,04
Belarus <i>Беларусь</i> <i>Belarus</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2
Belgia <i>Бельгия</i> <i>Belgium</i>	3,4	3,3	3,1	3,3	3,6	3,6	4,4	3,1	3,0	2,8	3,0	3,2	3,3	4,0
Bulgaria <i>Болгария</i> <i>Bulgaria</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2
China <i>Китай</i> <i>China</i>	3,5	3,6	4,1	4,6	5,4	6,2	...	2,7	3,0	3,6	4,1	4,8	5,7	...
Canada <i>Канада</i> <i>Canada</i>	4,1	4,4	4,6	4,5	4,2	3,9	4,3	3,8	3,9	3,8	3,7	3,6	3,3	3,8
Danemarca <i>Дания</i> <i>Denmark</i>	0,9	0,9	0,8	0,9	0,9	0,9	1,1	0,9	0,8	0,7	0,7	0,8	0,8	0,9
Finlanda <i>Финляндия</i> <i>Finland</i>	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7	0,7	0,9	0,6	0,6	0,5	0,5	0,5	0,6	0,7
Franța <i>Франция</i> <i>France</i>	5,9	5,6	4,9	5,1	5,1	5,2	6,1	5,5	5,4	5,0	5,0	5,0	5,2	6,2
Georgia <i>Грузия</i> <i>Georgia</i>	0,0	0,0	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,02
Germania <i>Германия</i> <i>Germany</i>	10,4	10,0	9,1	9,8	10,1	10,7	13,0	8,9	8,6	8,0	8,1	7,9	8,4	10,0
India <i>Индия</i> <i>India</i>	0,6	0,7	0,7	0,7	0,8	0,8	1,0	0,8	0,9	0,8	0,8	0,9	1,0	1,3
Italia <i>Италия</i> <i>Italy</i>	4,7	4,3	4,0	4,2	4,2	4,2	...	4,1	4,0	3,8	3,9	4,0	4,1	...
Japonia <i>Япония</i> <i>Japan</i>	7,4	7,7	7,9	6,9	6,8	6,7	8,0	5,3	5,6	6,1	5,8	5,4	5,3	6,3
Kazakhstan <i>Казахстан</i> <i>Kazakhstan</i>	0,1	0,1	0,1	0,1	0,2	0,2	0,2	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1

Continuare / Продолжение / Continued

	Export / Экспорт / Exports							Import / Импорт / Imports						
	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004	1998	1999	2000	2001	2002	2003	2004
Kirgîzstan Кыргызстан Kyrgyzstan	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,02	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
Lituania Литва Lithuania	0,07	0,06	0,06	0,07	0,09	0,10	0,13	0,11	0,09	0,08	0,10	0,12	0,13	0,17
Norvegia Норвегия Norway	0,8	0,8	1,0	1,0	1,0	1,0	1,1	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6	0,5	0,7
Olanda Нидерланды Netherlands	3,9	3,7	3,5	3,7	3,7	3,7	4,5	3,6	3,4	3,2	3,3	3,1	3,2	3,9
Polonia Польша Poland	0,5	0,5	0,5	0,6	0,7	0,8	1,1	0,9	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	1,2
Regatul Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord Соединенное Королев- ство Великобритании и Северной Ирландии United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	5,2	5,0	4,7	4,6	4,5	4,3	4,9	5,9	5,8	5,4	5,4	5,4	5,3	6,3
<b>Republica Moldova</b> Республика Молдова Republic of Moldova	<b>0,01</b>	<b>0,01</b>	<b>0,01</b>	<b>0,01</b>	<b>0,01</b>	<b>0,01</b>	<b>0,01</b>	<b>0,02</b>	<b>0,01</b>	<b>0,01</b>	<b>0,01</b>	<b>0,02</b>	<b>0,02</b>	<b>0,02</b>
România Румыния Romania	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,5
Rusia Россия Russia	1,4	1,3	1,7	1,7	1,8	1,9	2,6	0,8	0,5	0,5	0,7	0,7	0,8	1,1
S.U.A. США USA	13,1	13,0	12,9	12,6	11,4	10,3	11,7	17,9	19,2	20,2	19,7	19,4	18,2	21,2
Suedia Швеция Sweden	1,6	1,6	1,4	1,3	1,3	1,4	1,7	1,3	1,2	1,2	1,1	1,1	1,2	1,4
Tadjikistan Таджикистан Tajikistan	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01	0,01
Turcia Турция Turkey	0,5	0,5	0,5	0,5	0,6	0,7	0,9	0,9	0,7	0,9	0,7	0,8	0,9	1,3
Turkmenistan Туркменистан Turkmenistan	0,01	...	0,04	0,05	0,05	0,05	...	0,02	...	0,03	0,04	0,03	0,03	...
Ucraina Украина Ukraine	0,2	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,4	0,3	0,2	0,2	0,3	0,3	0,3	0,3
Ungaria Венгрия Hungary	0,4	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,8	0,5	0,5	0,5	0,6	0,6	0,7	0,8
Uzbekistan Узбекистан Uzbekistan	0,1	...	...	...	...	...	...	0,1	...	...	...	...	...	...

### ÎN ATENȚIA UTILIZATORILOR

**În 2007 se preconizează a edita următoarele publicații:**

- *Totalurile recensământului populației din 2004 (volumele III și IV)*
- *Anuarul Statistic al Republicii Moldova*
- *Moldova în cifre – breviar statistic*
- *Conturi Naționale în Republica Moldova în anii 2000-2005*
- *Activitatea agricolă a gospodăriilor personale auxiliare ale cetățenilor și a gospodăriilor țărănești (de fermier) în Republica Moldova în anul 2006 (rezultatele cercetării statistice)*
- *Comerțul exterior al Republicii Moldova*
- *Prețurile în Republica Moldova*
- *Copiii în Republica Moldova*
- *Piața forței de muncă în Republica Moldova*
- *Populația economic activă, ocupată și șomajul*
- *Femeile și bărbații în Republica Moldova*
- *Rezultatele anchetei structurale în întreprinderi în anul 2006*
- *Rezultatele anchetei structurale în întreprinderile mici în anul 2006*

### ВНИМАНИЮ ПОЛЬЗОВАТЕЛЕЙ

**В 2007 году планируется выпустить следующие публикации:**

- *Итоги переписи населения 2004 года (III и IV тома)*
- *Статистический ежегодник Республики Молдова*
- *Молдова в цифрах – статистический справочник*
- *Национальные счета Республики Молдова в 2000-2005 годах*
- *Сельскохозяйственная деятельность личных подсобных хозяйств граждан и крестьянских (фермерских) хозяйств в Республике Молдова в 2006 году (результаты статистического обследования)*
- *Внешняя торговля Республики Молдова*
- *Цены в Республике Молдова*
- *Дети в Республике Молдова*
- *Рынок рабочей силы в Республике Молдова*
- *Экономически активное население, занятость и безработица*
- *Женщины и мужчины в Республике Молдова*
- *Результаты структурного обследования предприятий в 2006 году*
- *Результаты структурного обследования малых предприятий в 2006 году*

### IN ATTENTION OF USERS

**In 2007 it is planned to issue the following publications:**

- *Results of the Population Census for 2004 ( III and IV volumes)*
- *Statistical Yearbook of the Republic of Moldova*
- *Moldova in figures – statistical pocket-book*
- *National Accounts of the Republic of Moldova in 2000-2005*
- *Agricultural activity of households and farms in the Republic of Moldova in 2006 (results of statistical survey)*
- *External Trade of the Republic of Moldova*
- *Prices in the Republic of Moldova*
- *Children in the Republic of Moldova*
- *Labour Market in the Republic of Moldova*
- *Economically active population, employment and unemployment*
- *Women and men in the Republic of Moldova*
- *Results of the sampling structural survey of enterprises in 2006*
- *Results of the sampling structural survey of small enterprises in 2006*

**BIROUL NAȚIONAL DE STATISTICĂ**

Chișinău, str. Grenoble, 106

Tel. 40-30-70, 72-93-97; E-mail: [moldstat@statistica.md](mailto:moldstat@statistica.md)

<http://www.statistica.md>



